

HANS STRICKER
TONI BANZER
HERBERT HILBE

LIECHTENSTEINER NAMENBUCH

DIE PERSONEN- NAMEN DES FÜRSTENTUMS LIECHTENSTEIN

BAND 2 VORNAMEN KOLLEKTIVNAMEN

Aa... Ab... Ac... Ad... Ae... Af... Ag... Ah
... Ai... Aj... Ak... Al... Am... An... Ap... A
r... As... At... Au... Av... Aw... Ay... Ax...
Az... Ba... Be... Bh... Bi... Bj... Bl... Bo... B
p... Br... Bs... Bu... Bw... By... Ca...
Ce... Ch... Ci... Cj... Cl... Co... Cr... Cu...
Cy... Da... De... Di... Do... Dr... Du... Dy
... Eb... Ed... Ef... Eg... Eh... Ei... Ek... El...
Em... En... Ep... Er... Es... Et... Eu... Ev...
Ew... Fa... Fe... Fi... Fl... Fo... Fr... Fu... Ga
... Ge... Gi... Gj... Gk... Gm... Gn... Go...
Gr... Gu... Gw... Ha... He... Hi... Ho... H
u... Ib... Id... Ie... If... Ig... Ih... Ik... Il... Im
... In... Io... Ip... Ir... Is... It... Iu... Iv... Iw
... Ja... Jd... Je... Jo... Jr... Js... Jt... Ju... Jv...
Ka... Ke... Kf... Kh... Ki... Kl... Km... Kn...
Ko... Kr... Ku... Kv... Ky... La... Le... Li... L
o... Lu... Ly... Ma... Me... Mi... Mo... Mu
... My... Na... Ne... Ni... Nj... No... Nu...
Ny... Ob... Oc... Od... Oe... Of... Og... Oh
... Oi... Ok... Ol... Om... On... Op... Or...
Os... Ot... Ou... Ov... Ow... Ox... Oz... Pa
... Pe... Pf... Ph... Pi... Pl... Po... Pr... Ps... P
u... Qu... Ra... Re... Rh... Ro... Ru... Ri...
Ry... Sa... Sh... Se... So... Sp... Su... Si... T
a... Th... To... Te... Ti... Tu... Ub... Ud... U
e... Uf... Uo... Uh... Ui... Va... Ve... Vi... Vo
... Vu... Wa... We... Wf... Wh... Wo... Wu
... Xa... Xe... Xi... Xo... Xu... Ya... Ye... Yo
... Yu... Za... Ze... Zi... Zj... Zo... Zu... Zy



HISTORISCHER VEREIN
FÜR DAS FÜRSTENTUM
LIECHTENSTEIN

Hans Stricker

Toni Banzer

Herbert Hilbe

LIECHTENSTEINER NAMENBUCH

**Die Personennamen
des Fürstentums Liechtenstein**

Band 2

**Die Vornamen
Die Kollektivnamen**

Historischer Verein
für das Fürstentum Liechtenstein

Vaduz 2008

Die Vornamen in Liechtenstein

A

Abel**m.**

1701 *Laurentius Abelis* (Pfas LBMCD 1695, fol. 15r, 8/24): «Parentes: ~ Seringer ludimoratoris in Schan et ...»

Deutung

Kommt bei uns vor im Doppelnamen → *Lorenz Abel*.

a) Biblischer VN, zu hebr. HEBEL 'Hauch, Vergänglichkeit', als Anspielung auf Abels vorzeitigen Tod. In Deutschland seit dem 12. Jh. bezeugt, heute nur selten. Vgl. Duden VN 29.

b) Zu akkad. APLU 'Sohn'. Vgl. RN 3, 257f. Nach Goldmann VN 15 assyr. HABLU, Akkusativ von HABAL 'Sohn'.

c) Teils auch als assimilierte Kurzform *Abel* aus Namen auf *Adel-* + *b-* (wie *Adalbert*) zu erklären. Vgl. Bahlow 1977, 20; Goldmann VN 15.

Abraham**m.**

Allg.: *ábrahām* (Tb), *ábrahām* (OL)

~*1618 *abraham* (LUB I/4, 368): «stost ... an ~ kranzen ...»

1663 *Aberham* (PFAE RB 1637, fol. 38r, Z 5): «... mit ~ Senti alß kirchenvogt gerechnet ...»

[1710] *Abrahamb* (Pfas Urb 1710, fol. 22r, Z 6): «Ein stückh Britschen vnder denn Gärten stost aúfwerth an ~ Senti ...»

Wertung der historischen Belege

Der Beleg von 1663 *Aberham* zeigt das Auftreten eines volkssprachlichen Sprossvokals im Innern der nachhaupttonigen Konsonantenfolge /-br-/ > /-bər-/ , wie dies entsprechend auch der Fall ist bei der regionalen Form /ǝv³rə/ für *Afra* (in Werdenberg); dieser vokalische Einschub wird dann bei *Abraham* offenbar wieder kompensiert durch Schwund des Zwischentonvokals /-rah-/ > /-r̥h-/ . Die Schreibung *-ham̄* von 1710

mit *-b-* Epithese nach *-m* kann gleichfalls eine Aussprachetendenz wiedergeben.

Deutung

Name hebräischer Herkunft. Nach der Bibel lautete der Name des ersten Erzvaters Israels ursprünglich *Abram* ('der Vater ist erhaben') und wurde von Gott in *Abraham* ('Vater der Menge') umgewandelt. In Deutschland seit dem 8. Jh. belegt. Das Arabische hat die Entsprechung *Ibrahim*. Vgl. Duden VN 30; RN 3, 258; Bahlow 1977, 21; Goldmann VN 15f. (letzterer nimmt assyrischen Ursprung mit nachfolgender hebräischer Umdeutung an).

Abrecht**m.**

1443 *abrecht* (U 34, Z 16): «... junker ~ vaistlinn ze den ziten vogt ze fadutz ...»

1493 *äbrecht* (GAS U 4, Z 24): «... ~ neyer ...» (S)

1493 *äbrecht* (GAS U 4, Z 24): «... ~ wolff ...» (S)

1497 *abrecht* (GAT U 16, Z 4): «... ~ wolff ...» (T)

1509 *Abrecht* (GAB 016-2, fol. 25b, 2. Br.): «... Und ~ Wolff der Zeit Aman zú Vadúz ...» (V)

1509 *Abrecht* (SchäU 26): «... Vnnd weysen ~en Wolfffen Der Zitt Aman Zú Vadutz ...»

1510 *Abrecht* (GATb U 22, Z 3): «... ~en Wolfffen ...» (V)

1510 *Abrecht* (GATb U 31, Z 3): «... ~en Wolfffen ...» (V)

~1510 *abrecht* (LUB I/4, 259): «... Stost ... an ... ~ winzürliis witwe güt ...»

~1510 *äbrecht* (LUB I/4, 262): «Hans Henni ... hât vor ~ winzürli geben»

~1510 *abrecht* (LUB I/4, 263): «... Stost ... an ~ wolffen des ammans ... güter ...»

~1510 *abrecht* (LUB I/4, 278): «... stost ... an ~ winczürliis witwe ... güter»

1510 *Abrecht* (SchäU 27): «... ~en Wolfffen Der Zeit Aman Zú Vadutz ...» (V)

1511 *Abrecht* (U 4, Z 18): «... den Ersamen vnd wýsen ~ wolffen der Zýt Añan In der Herrschaft Vaduz ...»

1513 *Abrecht* (GAB 016-2, fol. 62a, 3. Br.): «... ~ Wolff der Zeit Amann zú Vadúz ...» (V)

1513 *abrecht* (U 5, Z 2): «... ~ wolfen der zýt a-
man In der Herrschaft Vaduz ...»

1516 *Abrecht* (GAT U 21, Z 7f.): «... ~ Wolf ...»
(V)

1516 *Abrecht* (U 47, Z 37): «... ~ wolfen aṃan
...»

~1520 *abrecht* (LUB I/4, 323): «... stost ... an
amman ~ wolfen güt ...»

Deutung

Deutscher Name; alemannische Form für
→ *Albrecht*. Hierher gehört auch der FamN
Obrecht. Vgl. RN 3, 141; Bahlow 1977, 21.

Adalbert

m.

Allg.: *ádǔbert* (B, T, Tb)

1809 *Adalbert* (PFAE TESFB 1650, fol. I 159r,
8/9): «Baptizans ... ~ Sax Prof.»

Deutung

Deutscher Name, gleicher Herkunft wie →
Albrecht; hier auf der lat. Urkundenform
Adalbertus beruhende Form von *Adel-
brecht*. Aus ahd. *adal* adj./ m. 'edel', vor-
nehm; Abstammung, [edles] Geschlecht' +
ahd. *beraht* adj. 'glänzend', etwa in der Be-
deutung 'von glänzender Abstammung'. Im
Lauf des Mittelalters setzten sich die durch
Zusammenziehung des ersten Namenbe-
standteils (*Adel-* > *Al-*) entstandenen For-
men *Albert* und *Albrecht* zunehmend durch.
Vgl. den heiligen Adalbert (auch Albert)
von Oberaltaich (*1239, †1311). Seit Ende
des 18. Jhs. Neubelebung der älteren Form
Adalbert. Vgl. Duden VN 32; RN 3, 141-
145; Bahlow 1977, 28 (s. v. *Albrecht*). –
Vgl. auch → *Ignaz Adalbert*.

Adam

m.

Allg.: *ádam* (T), *ádām* (Tb)

*1355 *Adam* (LUB I/4, 243): «... ~ Krantz vnd ~
Walser, beede alte Landammänner ...»

1482 *Adam* (SchäZ 13, fol. 6a): «~ Frickh Zue
Schan Zinnst ...» (S)

1482 *Adam* (SchäZ 13, fol. 14b): «~ Jäger» (V)

1482 *Adam* (SchäZ 13, fol. 5a): «... Zinsen ~
Nägelin ...»

1516 *Adam* (U 47, Z 7): «... ~ von ...» (T)

1536 *Adam* (SchäU 55): «Ich ~ Frickh Der Zeit
aman der Herrschafft Vaduz ...»

1538 *Adam* (GATb U 5, Z 1): «Ich ~ Frickh der
Zeit Aman der Herrschafft Vadüz ...» (Tb)

1550 *Adam* (SchäU 60): «... an Aman ~ Frigkhen
...»

*1579 *Adam* (PfABe ZB 1574, fol. II 3v, Z 1):
«~ hew und andreaß büchel dederünt am ze-
hend 16 Gulden 11 bz. an sant Thomaß abend
im [15]79 Jar ...»

1584 *Adam* (U 56, fol. 18a): «~ Frickh»

1584 *Adam* (U 56, fol. 26b): «~ Hew»

1584 *Adam* (U 56, fol. 11b): «~ Kauffmann»
(Tb)

1584 *Adam* (U 56, fol. 32a): «~ Marxer ...» (M)

1584 *Adam* (U 56, fol. 4b): «~ Braunhart Mül-
ler» (B)

1584 *Adam* (U 56, fol. 17b): «~ Schiersser»

1584 *Adam* (U 56, fol. 21b): «~ Thöni» (V)

1585 *Adam* (SchäU 77, Z 4): «... den Ersamen
~en Schiersser als diser Zeyt verordneter Ein-
zieher der Früemess Zu schan; ...» (S)

1589 *Adam* (SchäU 81, Z 2f.): «... ~en Schiers-
sers, der Zeýt Amans der Herrschafft Vaduz
...»

1589 *Adam* (SchäU 82, Z 7): «... vnnd abwert
dem Landt nach an ~ Grüschlis erben ...» (V)

1592 *Adam* (GATb U 33, fol. 1a): «... ~ Schier-
ser Aṃann ...» (S)

1592 *Adam* (GATb U 33, fol. 1a): «... ~ Straúb
...» (V)

1595 *Adam* (GAB 016-2, fol. 65a, 4. Br.): «...
äuch der nach gesetzten Vier Amann mit Na-
men Hans Oery, Jakob Grafen, baiden äus der
Herrschaft Schellenberg, Hainrich Quoderen,
und ~ Schierschers samt etlich mer äus der
Herrschaft Vadeuz ...» (S)

1595 *Adam* (GAT U 9, Z 8): «... ~ Schierssers ...»

1596 *Adam* (GAP U 4, Z 26): «... ~ Frickh ...»
(S)

1596 *Adam* (GAP U 4, Z 26): «... amman ~
Schierser ...»

1596 *Adam* (GAS U 143, 26/1, fol. 2a): «... ~
Frickh ...»

1596 *Adam* (GAS U 143, 26/1, fol. 2a): «... ~
Schierser alter aman ...»

17. Jh. *Adam* (LUB I/2, 375): «~ Öry, alter

- aman»
17. Jh. *Adam* (PfABe LB 1682, S I 31 Z 2): [Überschrift] «Ruggell» «~ Marxer Stauden ~ ...» (B)1
17. Jh. *Adam* (PfABe LB 1682, S I 82 Z 1): «~ Mÿßner von Gamprin ...» (G)
17. Jh. *Adam* (PfABe LB 1682, S III 62 Z 1): «~ Ritter Maria Gawen Sohn v(on) Schellenberg ...»
17. Jh. *Adam* (PfABe LB 1682, S I 64 Z 1): «~ Thoni von Mauren ...» (M)
17. Jh. *Adam* (PfABe LB 1682, S I 23 Z 5): «~ Walßers selg(en) Erben von Schan ...» (S)
- 1604 *Adam* (U 61, fol. 15a): «... stost ... Abwert dem Landt nach an ~ Grüschlinss Erben ...»
- 1604 *Adam* (U 61, fol. 12a): «... Stost ... Auffwert dem Landt nach an ~ Streuben Erben ...»
- 1604 *Adam* (U 61, fol. 35b): «Ein Stückle bei dem Lomen im untern Bofel ... stost ... Gegen Dem Rein an ~ Strauben seeligen Erben ...» (S)
- 1604 *Adam* (U 61, fol. 35b): «Ein Stückle bei dem Lomen im untern Bofel ... stost ... Gegen Dem Rein an ~ Strauben seeligen Erben ...» (S)
- 1616 *Adam* (SchäUrb 117, Beilage fol. 1b): «... Stuckh Gueth in Bratiell, Stost ... abwerts ahn ~ Lenhardt.»
- 1616 *Adam* (SchäUrb 117, fol. 6b): «Zinset ... ~ Nägelle»
- ~*1618 *Adam* (LUB I/4, 363): «Gibt ietzt ~ Straúb. vndt consorten ...»
- ~*1618 *adam* (LUB I/4, 369): «stost ... an ~ Kauffmann ...»
- ~*1618 *adam* (LUB I/4, 369): «Gibt ietzt ~ Negelin Forst Knecht ...»
- nach 1619 *Adam* (PfABe a/1, fol. 2r, Z 20): «Anno 1573 verkhaufft ~ Kauffman von trißner berg ein Pfundt Pfening gegen Jacob blenkhe aman von Vaduz ...»
- 1620 *Adam* (Pfäf 21/8, fol. 6r, Z 15): «~ Negeliß fraw ...»
- 1628 *Adam* (GATb U 25, Z 4): «... ~ Nüthen ...» (B)
- 1630 *Adam* (PfAS U 7, Z 26): «... den ... ~ Nüthen der Zeit Landaman der herrschafft Vadutz ...»
- 1634 *Adam* (Pfäf 7, fol. 1r, Z 24): «... und zu gleich auch der herren ... Landtamman [der Herrschaft Schellenberg] ~ Öri ... von den ... Pfarrgenosßen zu Eschen erkliesten gewalthabereren ...»
- 1634 *Adam* (U 21, Z 1): «... ~ Öhrin der Zeit Regierender Landamman ...» (E)
- 1635 *Adam* (PfAS U 8, Z 5): «... den ... ~ Frickh und ... alß der Zeit verordneten Spendtmaister der Spendt zu Schan ...»
- 1635 *Adam* (PfAS U 8, Z 3): «... mit hand deß ... ~ Walser der Zeit aman der herrschafft Vadutz ...»
- 1637 *Adam* (U 73, Z 1): «Ich ~ Krantz Wohnhafft Zu Vadutz ...» (V)
- 1638 *Adam* (GAR U 6, Z 24): «... Aman ~ öhrÿ ...»
- *1638 *Adam* (PfAS U 10, S. 5, Z 14): «... zwayäckher im Pardiell gelegen, stost der ober ... abwert an ~ Frickh ...» (S)
- *1638 *Adam* (PfAS U 10, S. 5, Z 1): «Herr ~ Nawle der Hayl(gen) schrifft doctor unnd gewesten pfarrherr zue Schan ...»
- *1638 *Adam* (PfAS U 10, S. 5, Z 9): «... darumben setzt ~ schierser zue Underpfandt seine zwayäckher im Pardiell gelegen ...»
- 1639 *Adam* (GAE III/20, Z 5): «... ~ Öhrÿ ...»
- 1639 *Adam* (GATb U 26, Z 16): «... ~ Örin ...» (E)
- 1640 *Adam* (GAR U 15, Z 8): «... ~ öhrÿ Land-Aman der Herrschafft Schellenberg ...»
- 1640 *Adam* (GAS U 11, Z 6): «... Amman ~ Walser ...» (S)
- 1640 *Adam* (GASb U 10, Z 8): «... ~ Öhri ...»
- 1640 *Adam* (PfAM LBCM 1640, III S. 2, Z 17): «... testibus [Ehe] ~ Öhre et ... bayde ambleüt et ...»
- 1640 *Adam* (RA CXLV 1639-1648, S. 16, Z 5): «... daß Leonhardt Marxer solle schuldig sein ... die beim ~ Morhardt angebne 105 Gulden ... zu geben ...»
- 1640 *Adam* (RA CXLV 1639-1648, S. 18, Z 5): «Aman ~ Walser fürsprech der gemaind Trisen bringt für ...»
- 1641 *Adam* (GAR U 3, Z 2): «... Aman ~ öhrin ...»
- 1641 *Adam* (GAS U 18, fol. 1a): «... ~ Öhrin Zúe Eschen ... allte Lanndt Äman ...» (E)
- 1642 *Adam* (GASb U 12, Z 13): «... ~ Öhrin, der Zeit LanndAman der Herrschafft Schellenberg ...»
- 1643 *Adam* (AlpAV U 9, fol. 1a): «... ~ Öhrÿ ...»
- 1643 *adam* (Pfäf 26/11, fol. 1r, Z 17): «Zuo dem anderen so sol und wil ich [Melchior Erb] als bald des gotshaus ampman landamen ~ öry das versprochen weinfas inhändigigen.»
- 1643 *Adam* (RA CXLV 1639-1648, S. 77, Z 25):

- «An heüt dato ... hat Hannß Düntel ... wegen ~ Gallanders folgende zeügen Eingestellt ...»
- 1643 *Adam* (RA CXLV 1639-1648, S. 99, Z 2): «An heüt datto ... stelt Bartleme Ruesch ... Aman ~ Nutten zu Balzers zur Khundtschafft ...»
- 1644 *Adam* (Pfäf 26/12, fol. 1r, Z 22): «... wie auch daß ienig bezeügt herr landamen ~ öhri ...»
- 1644 *Adam* (RA CXLV 1639-1648, S. 101, Z 1-2): «An heüt dato ... stelt Landtsfendrich ~ Khranntz ... Khundtschafften ...»
- 1645 *Adam* (GAB 016-2, fol. 44b, 4. Br.): «Wie auch Landts Häuptmann ~ Neuth ...» (B)
- 1645 *Adam* (GATb U 23, Z 6): «... dem Land nach aüfwert, An ~ Lampart ...» (Tb)
- 1645 *Adam* (Pfäf 8, fol. 2r, Z17): «... haben Sie beede Partheÿen mich ~ Örin der Zeit würcklichen Landtaman der herrschafft schellenperg umb dz gewöhnliche Insigell erbetten ...»
- 1646 *Adam* (GAT U 32, Z 12): «... ~ Negele ...» (B)
- 1646 *Adam* (GAT U 32, Z 12): «... Aman ~ Nüth ...» (B)
- 1647 *Adam* (GAS U 21, fol. 2a): «... mit Vnss ~ Krantz Landtsfendrich ...» (S)
- 1647 *Adam* (GAS U 21, fol. 2a): «... ~ Walsser der Zeit Landt Aman der Graffschafft Vadütz ...» (S)
- 1647 *Adam* (PfABe 28/24, fol. 2v, Z 5): «... mit ... denn Ehrsammen fürsichtigen vndt weisen herren ~ Öhre alten Landtammen ... der herrschafft(t) Schellenberg ...»
- 1650 *Adam* (AS 1/1, fol. 31r, Z 24): «Melch Eberle Clagt sich wider ~ Rig von Trißen Eines schlaghandels ...»
- 1650 *Adam* (GAS U 23, fol. 1b): «... ~ Khranz der Zeit LandtAman der Graffschafft Vaduz ...» (S)
- 1650 *Adam* (GAS U 23, fol. 1a): «... ~ Schierser seel: ...» (S)
- *1650 *Adam* (PFAE KR 1650, S. 31, Z 21): «... ein stükli güet Im Möß [stösst] gegen den rein an ~ Alber ...»
- 1650 *Adam* (PfAM 18/1, Z 1): «Ich ~ Öhrin der Zeit Landtaman vnd Richter der Herrschafft Schellenberg ... thün khündt ...»
- 1651 *Adam* (PfABe 31/3, fol. 1r, Z 24): «... mit zuziehung ... amman ~ Öhrins ...»
- 1652 *Adam* (AlpAV U 6, fol. 1a): «... ~ Krantz»
- 1652 *Adam* (AlpAV U 6, fol. 1a): «... ~ Walser»
- 1652 *Adam* (GATb U 6, Z 1): «... ~ Krantz» (S)
- 1652 *Adam* (GATb U 6, Z 2): «... ~ Walsser» (S)
- 1655 *Adamus* (PFAE TESFB 1650, fol. I 3v, 1/7): «Nomen Patrinorum ... ~ Schiffer [et] ...»
- 1657 *Adam* (AS 1/1, fol. 86v, Z 3): «~ Barfüeß [sagt] ...»
- 1657 *Adam* (PFAE TESFB 1650, fol. I 4v, 2/21): «Nomen patrinorum ... ~ Schüpffer [et] ...»
- 1660 *Adam* (AS 1/1, fol. 143r, Z 12): «... ~ Ritter ab Schellenberg ...»
- 1660 *Adam* (AS 1/1, fol. 143r, Z 13): «... weilen ~ Ritter ... herrn amman Tischhaußern nit gezinßet ...»
- 1661 *Adam* (PFAE TESFB 1650, fol. I 7v, 4/9): «Parentes ... ~ Schipfer [et] ...»
- 1662 *Adamus* (PfAS LBMD 1659, fol. 87r, Z 35): «... contraxit Matrimonium honestus Viduus ~ Jäger Redermacher zú Vadúz cum ...» (V)
- 1664 *Adam* (AS 1/1, fol. 229r, Z 16): «... klagt das er ~ Heben von Rüggele schuldig worden ...» (B)1
- 1664 *Adam* (PfAS Urb 1664, fol. 16r, Z 2): «~ Jäger zú Vadúz ...» (V)
- 1664 *Adam* (PfAS Urb 1664, fol. 8v, Z 5): «Amman ~ Kranz zinst ... auß einem ackher im Kazenranckh ...» (S)
- 1664 *Adam* (PfAS Urb 1664, fol. 1v, Z 8): «Ein stückh güeth in Bratiell, stost ... abwerth an ~ Lamparth.» (S)
- nach 1664 *Adam* (PfAS Urb 1664, fol. 5r, Randvermerk): «zinsset Küffer ~»
- 1665 *Adam* (GAP U 8, Z 6): «... ~ Walser ...»
- 1665 *Adam* (GAP U 8, Z 6): «... ~ Walser ...»
- 1667 *Adam* (PfABe 28/31, fol. 1v, Z 14): «... daß Güeth der Lannge ackher genannth, ... stosset ... aüff wert dem lanndt nach an ... ~ Marxers gehölz.»
- 1668 *Adam* (PFAE KR 1650, S. 35, Z 18-19): «... zalt er [Ammen Öri] dem ~ Nüdiger Maürer 20 Gulden ...»
- 1669 *Adam* (PfAM LBCM 1640, III S. 10, Z 3): «... Matrimonium coniunxi ... ~ Alber cum ...»
- 1669 *Adam* (SchäU 146, fol. 1b): «... ~ Marxer, des Gerichts ...» (G)
- 1670 *Adam* (PfAM LBCM 1640, I S. 6, Z 35): «... patrini [Taufe] fuerunt Maister ~ Guetschalckh et ...»
- 1673 *Adam* (SchäU 147, fol. 1a): «... ~ Marxer ...»
- 1673 *Adam* (SchäU 147, fol. 1a): «... ~ Müssner ...»
- 1674 *Adam* (PFAE RB 1637, fol. V r, Z 19): «...»

- daran zalt er den Maurer ~ Nudiger ...»
 1674 *Adamus* (PfAS LBMD 1659, fol. 91v, Z 22): «... coniuncti sunt in monte B(eatae) Virginis honestus Juuenis ~ Barfües et ...» (S)
 1675 *Adam* (PfAE RB 1637, fol. 52r, Z 31): «... daran zalt er den ~ Nüder alß Maurern ...»
 1677 *Adam* (AS 2/1, fol. 88r, Z 11): «... Rein halb an ~ Paarfüeß ... stossende ...»
 1677 *Adam* (PfAS LBMD 1659, fol. 42r, Z 12): «Baptizata est filia ... parentes m(eister) ~ Wekher et ...» (S)
 1679 *Adam* (GAR U 18, Z 3): «... ~ Marxer des Gerichts ...» (B)
 1680 *Adam* (AS 1/2, fol. 49r, Z 20): «~ Vaßer von Balzers last dúrch seinen fürsprech fürbringen ...» (B)
 1682 *Adam* (AS 1/2, fol. 82r, Z 5): «~ Bernhart klagt ...»
 1682 *Adamum* (PfAM LBMMC 1682, II S. 1, 8/8): «... matrimonio junxi ... viduum ~ Alber cum ... ambo ex Muren.» (M)
 1684 *Adam* (RA 28, fol. 1a): «Von ~ Kauffmann ...»
 1685 *Adam* (PfABe c/5, fol. 1v, Unterschrift): «~ Marxer»
 1686 *Adam* (PfAS LBMD 1659, fol. 69v, Z 3): «... [baptizatus est] Franciscus ... parentes ~ Mezenaia et ...» (S)
 1688 *Adam* (PfABe 31/5, fol. 1r, Z 6): «Praesentibus Jhro gestr(enge) Herren ... vndt Landtammen ~ Marxers.»
 1689 *Adam* (Pfäf 13a, 1. St., fol. 1r, Z 24): «... Amman ~ Öhrin ...»
 1692 *Adam* (SchäV 154a/b, a, fol. 3a): «Anno 1579 verkhaufft ~ Kauffman von Trissner Berg ...» (Tb)
 1693 *Adam* (PfAE RB 1637, fol. 83r, Z 6): «Mehr hat Er [Leonti Krantz] bei ~ Alber verfallne Zinß Einzue Ziehen ...»
 1693 *Adam* (PfAS Urb 1693, I fol. 22r, Z 12): «... stosst ... ahn ~ Baârfüess ...»
 1693 *Adam* (PfAS Urb 1693, I fol. 38r, Z 1): «~ Meÿer zú Schan ...»
 nach 1693 *Adam* (PfAS Urb 1693, I fol. 12r, Z 14): «Zinset jezt ~ Kiber ...»
 1698 *Adam* (RA 31, fol. 1a): «~ örhÿ»
 1699 *Adam* (PfAE BB 1699, S. 6, Z 7): «~ Algöwer [bezahlt] ...»
 ~1700 *Adam* (AlpAV A 1a): «~ Marxer»
 *1700 *Adam* (LUB I/4, 465): «~ Höben Erben ...»
 *1700 *Adam* (LUB I/4, 472): «... ~ Bidermans ... Güther ...»
 *1700 *Adam* (LUB I/4, 474): «~ Öhris Haüsshofstatt»
 *1700 *Adam* (LUB I/4, 485): «... ~ Alber ...»
 *1700 *Adam* (LUB I/4, 465, 499): «~ Höben Erben»
 *1700 *adam* (LUB I/4, 509): «~ Dietrich zú Rüggeßel»
 *1700 *Adam* (LUB I/4, 540): «~ Alber ...»
 ~1700 *Adam* (Pfäf 22/16, 2. St., fol. 1v, Z 2): «... stost an ~ Öri pündt ...»
 *1701 *Adam* (LUB I/4, 361): «theis Mader. ab ~ hilti, rhein.»
 1710 *Adamus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 37v, 4/16): «Parentes: ~us Bischoff [et] ...»
 nach *1710 *Adam* (PfAS Urb 1710, fol. 2r, Z 12): «aniezo [zinst] ~ Kiber»
 [nach 1710] *Adam* (PfAS Urb 1710, fol. 2r, Z 9): «Aniezo [zinst] ~ Steeger schülmaister in Vadüz ...»
 1712 *Adamum* (PfAS LBMCD 1695, fol. 312r, 3/13): «[obiit] ~um Schaafaúsß»
 1714 *Adam* (GAS U 122, fol. 2a): «~ Bischoff ...» (V)
 1714 *Adam* (GAS U 122, fol. 2b): «~ Frikh» (V)
 1714 *Adam* (GAS U 122, fol. 2b): «~ Willi» (V)
 1717 *Adam* (U 80, Z 9): «... Stosset ... Aufwerthan ~ Kranz ...» (E)
 1722 *adam* (Pfäf 22/20, fol. 1v, Z 22): «... [stösst] an ~ allgäuer grichtman ...»
 1722 *Adam* (Pfäf 22/20, fol. 1r, Z 28): «... [stösst] an ~ kranz eigen guet ...»
 1724 *Adam* (PfAE KR 1650, S. 74, Z 12): «... ein stücklin weingarten jm Diebrech stost aüfwert an ~ Krantz ...»
 1724 *Adam* (U 27, Z 5): «... stoset gegen Rhein an ~ Maÿr ...» (S)
 1729 *Adam* (PfAM UJ 1665, fol. 5v, Z 16-17): «[stösst] gegen Veldtkirch an ~ Stralen ...»
 1733 *Adam* (PfAE KaR 1650, fol. 4r, Z 15-16): «So geschehen in beÿsein ... Richter ~ Allgeuwer Cappellen Vogts ...»
 1733 *Adam* (PfAE KaR 1650, fol. 4r, Z 19): «So geschehen in beÿsein ... Alt vnd Neüwen Kirchen Pflegern Josep(h) vnd ~ Kranzen ...»
 1738 *Adam* (PfAS Urb 1693, U fol. 2r, Z 10): «... ~ Rheinberger der Zeith landtammen der graffschafft Vadüz ...»
 *1755 *Adam* (PfAE SR 1755, S. 1, Z 1-2): «Herr Landammen ~ Öri vermacht an ein schuoll zuo Eschen ...»

- *1773 *Adam* (PFAE SR 1755, S. 9, Z 1-2): «Herr Landshaubtman ~ Krantz ab Schönenbül ...»
- [1778] *Adam* (PfAS Urb 1778, fol. 42r, Z 2): «~ Ganz Mann stüfftet ein Jahrtag ...»
- [1778] *Adam* (PfAS Urb 1778, fol. 18v, Z 1): «... doctor ~ Naüle gewester pfarrherr allhie stüfftet einen Jahrtag ...»
- 1787 *Adam* (RA 83): «im beÿ sein ~ walser ...» (S)
- 1791 *Adam* (PFAE 25/4, fol. 1r, Z 24): «... Ein Stück Heügüt in der üßern Wies zü Nendlen, so aufwärts an ~ Kranz ... stoßt ...»

Deutung

Aus der Bibel übernommener VN, dessen Herkunft nicht sicher geklärt ist. Vermutlich zu hebr. ADHAMAH 'Erde' (bzw. HA'ADĀM 'Mensch, Menschheit'). Der Name verdankt seine relative Beliebtheit der häufigen ikonographischen Darstellung des Paradieses. Vgl. Duden VN 32; RN 3, 257. – Kommt bei uns auch vor in der Verbindung → *Hans Adam*.

Adele

f.

Allg.: *ádēla* (R); Koseform: *ádēlī* (T, Tb)

Deutung

Ursprünglich deutscher VN → *Adelheid*, woraus auch frz. *Adelaide*; daraus seit Ende des 18. Jhs. als Kurzform übernommen. Vgl. Duden VN 30.

Adelgott

m.

ádłgot; Koseform: *ádłgòtlī* (E)

Deutung

Deutscher VN, gebildet aus ahd. *adal* adj./m. 'edel', vornehm; Abstammung, [edles] Geschlecht' und dem Völkernamen der *Goten*, also etwa 'edler Gote'. Vgl. RN 3, 144f. (mit differenzierten Darlegungen zur Etymologie); Bahlow 1977, 23 (s. v. *Adelgoss*).

Adelheid

f.

Allg.: *ádłhēid*, älter: *ádłhēit* (Tb); Kurzform: *hējīdī* (R)

- *1363 *Adilhait* (LUB I/3, 469): «... wāri die obgenant ~ zittreerin rehti vnd nächster erb ...»
- *1363 *adilhait* (LUB I/3, 470): «... die obgenanten frow ~en zittarinen ...»
- *1400 *Adelhait* (LUB I/1, 413): «Ich Jäck Aman sesshafft am eschnerberg Vnd Jch ~ Müseterin sin Eliche wirtin ...»
15. Jh. *Adelhait* (LUB I/2, 308): «~ Nollin»
15. Jh. *Adelhait* (LUB I/2, 329): «Obyt Hans Schüler. ~ Raingeri sin vxor vnd jrer baider kind ...»
15. Jh. *Adelhait* (LUB I/2, 354): «... ~ Schriberin ...»
16. Jh. *Adelhait* (LUB I/2, 327): «Hans Schuler, ~ Raingerri sin husfrow ...»
- 1690 *Adalhaidt* (PfABe 29/3, fol. 3r, Z 18): «... ~ Göldenin stiftet aúf zweÿ zühlstal akher, ligent in Bäderlúngs Aw ...»

Deutung

Deutscher VN, gebildet aus ahd. *adal* adj./m. 'edel', vornehm; Abstammung, [edles] Geschlecht' + ahd. *heit* m. (f.), germ. *HAI-DU- 'Art und Weise, Gestalt', etwa in der Bedeutung 'von edler Art, edlem Wesen'. Einer der beliebtesten Frauennamen des Mittelalters. Zwischen dem 13. und 17. Jh. waren jüngere Formen wie *Aleid(a)*, *Alheid(e)* und *Alheidis* im gesamten deutschen Sprachgebiet häufig anzutreffen. Die Namensform *Adelheid* wurde gegen Ende des 18. Jhs. unter dem Einfluss der Ritterdichtung neu belebt. Vgl. Duden VN 30; RN 3, 143 und 145; Bahlow 1977, 23; Goldmann VN 18. – Vgl. auch → *Franziska Adelheid*, ferner die Koseform → *Heidi*.

Adelina

f.

Allg.: *ádəlīna* (T, V); Koseform: *līnīlī* (V)

Deutung

Weiterbildung von → *Adele*, das auf → *Adelheid* zurückgeht; kommt in Deutsch-

land seit dem 19. Jh. vor. Vgl. Duden VN 31.

Adelinde **f.**

Allg.: *ádelînda*

Deutung

Alter dt. Name, zu ahd. *adal* adj./m. 'edel, vornehm; Abstammung, [edles] Geschlecht' + ahd. *lind* adj. 'sanft, weich, mild', auch beeinflusst durch ahd. *linta* f. 'Linde, Schild aus Lindenholz'. Vgl. Duden VN 31.

Adla **f.**

16. Jh. *Adla* (LUB I/2, 334): «... stost ... an ~ Marxerri. Wolffen Schmidts von Geffis husfrowenn»

16. Jh. *Adla* (LUB I/2, 366): «... stost ... an die ~ Marxerri, Welffen Schmidts von Gäffis husfrowenn»

Wertung der historischen Belege

Beide Belege beziehen sich auf dieselbe Person.

Deutung

Offenbar Rufform zu → *Adelheid*.

Adolf **m.**

Allg.: *ádolf*; Kurzform: *dólf* (B); Distanzform: *dólf* (G)

Deutung

Germanischer PN, jüngere Form von *Adalwolf*, aus ahd. *adal* adj./m. 'edel, vornehm; Abstammung, [edles] Geschlecht' + ahd. *wolf* m. 'Wolf'. Vom Mittelalter bis zum 18. Jh. war *Adolf* in der nördlichen Hälfte Deutschlands verbreitet, seit dem 19. Jh. begegnet er auch im Süden. In den 1930er Jahren kommt es (unter dem Einfluss von A. Hitler) insgesamt nur zu einer leichten Zunahme der Häufigkeit dieses

VN. Aus naheliegenden Gründen wurde der Name seit 1945 eher gemieden. Vgl. Duden VN 33; Bahlow 1977, 24 (s. v. *Adolf*); Goldmann VN 19. Gebräuchliche Rufformen sind *Dolf* und *Dölf*. Selten auch als → *Adulf*. – Vgl. hier auch → *Ferdinand Adolf*.

Adrian **m.**

Allg.: *ádriān* (E, M)

Deutung

Lateinischer Name; zu lat. [H]ADRIANUS 'der aus der antiken Stadt [H]adria'. Es handelt sich um die heutige italienische Stadt *Atri* (in der Provinz Teramo, Region Abruzzen). Patron der Schmiede, in Flandern und der Schweiz verehrt. Adrian VI. war der erste niederländische Papst (15./16. Jh.). Vgl. Duden VN 34f.; Bahlow 1977, 24; Goldmann VN 19. – In Werdenberg erscheint der Name lautlich integriert als */çdriū/*.

Adriana **f.**

Allg.: *àdriāna*

1786 *Adriana* (PfAS BB/F 1663, fol. 37v, Z 4-5): «~ Orsi Edle v[on] Reichenberg»

Deutung

Weibliche Form von → *Adrian*. In Deutschland seit dem 16. Jh. belegt; ist auch italienisch und spanisch. Vgl. Duden VN 31.

Adulf **m.**

Allg.: *ádulf* (Sb)

Deutung

Zur Deutung siehe → *Adolf*.

Afra f.

Allg. *áfra* (B, T, Tb)

1662 *Afra* (PfAS LBMD 1659, fol. 87r, Z 37): «... contraxit Matrimonium ... cum honesta vidua ~ Eggerin von Nenzig ...»

Deutung

Nach Duden VN 31 wohl altitalischer Herkunft, aber bereits in der Antike an lat. *AFER* adj./m. 'afrikanisch, Afrikaner' angelehnt. Nach Goldmann VN 19 entstand der Völkernamen der *AFRI* aus berberisch *afir* 'Grotte, Höhle' und bezeichnete ursprünglich die Punier (Karthago); dann wurde es als Bezeichnung des ganzen Festlandes (*Afrika!*) übernommen. *Afra* wäre also 'die Punierin, Afrikanerin'. In Deutschland ist der Name seit dem Mittelalter belegt. Die Märtyrerin *Afra*, vermutlich auf Zypern geboren, ist um 304 auf dem Lechfeld bei Augsburg gestorben. – In Werdenberg als */ǫf̄ara/* lautlich integriert.

Agatha f.

Allg.: *ágata* (M); Koseformen: *ágatle* (B), *ágatli* (Tb), *ǎgätli* (R), *ǎgätle* (M); Kurzform: *ǎgät* (R)

15. Jh. *Agta* (LUB I/2, 320): «... ~ Weltis Mosten dochter ...»

1583 *Agatha* (PfABe U 15, Z 7): «... Stoßt abwert dem Landtnach an unnsre [Maurer-Wanger] Schwiger unnd Muter ~ Hertnerin ...»

1584 *agatha* (U 56, fol. 28b): «Mer sein schwiger ~ Hertnerin»

*1588 *agta* (PfABe ZB 1574, fol. II 17v, Z 23): «Item ~ knabaknechti inbehalten 5 Viertel waisen 5 Viertel waisen 5 Viertel khorn anno [15]88.»

1589 *Agatha* (SchäU 81, Z 1): «Ich ~ Latzerin zu Schan ...» (S)

1604 *Agata* (U 61, fol. 13b): «Item ~ Latzerin Von Schan ...» (S)

1604 *Agata* (U 61, fol. 35a): «... stost ... an ... ~ Latzerin Hoffstat ...» (S)

1616 *Agatha* (SchäUrb 117, fol. 20b): «~ Latzerin Zu Schan Zinset ...» (S)

~*1618 *Agatha* (LUB I/4, 365): «... stost ... ahn ~ Gosnerin ...»

1620 *Agatha* (Pfäf 21/8, fol. 2r, Z 27): «~ Weltin»

1632 *Agta* (GATb U 8, Z 2): «... mit Ime Ich ~ Ganterin eheliche Haúss fraw ...» (Tb)

1638 *Agatha* (RA 7, fol. 1a): «Thoma Müller von Mauren vnd ~ Strubin sein Ehliche Hausfraw ...»

1643 *Agatha* (RA CXLV 1639-1648, S. 90, Z 13): «Amtspruch Inn sachen endtzwischen ~ Bargetzin Clegerin contra ...»

1656 *Agatha* (PfAE TESFB 1650, fol. I 4r, 12/8): «Nomen parentum ... [et] ~ Egerin»

1658 *Agatha* (PfAE TESFB 1650, fol. I 5v, 3/4): «Nomina parentum ... [et] ~ Neggerin»

1659 *Agatham* (PfAM LBCM 1640, III p 4, Z 19): «... matrimonio coniunxi ... et ~ Wagnerin ex parochia Pendurensi ...» (G)

1660 *Agatha* (PfAM LBCM 1640, II S. 2, Z 15): «... confirmati sunt ... sequentes ... Parentes ... ~ Sibenthalerin»

1661 *Agatha* (PfAE TESFB 1650, fol. I 7v, 4/5): «Parentes ... [et] ~ Eggeri.»

1663 *Agatha* (PfAS BB/F 1663, fol. 3v, Z 28): «~ Stümpin» (S)

1664 *Agatha* (PfAM LBCM 1640, III S. 7, Z 30): «... matrimonium coniunxi ... et ~m Posbin von Vadutz.» (V)

1668 *Agatha* (PfAS LBMD 1659, fol. 11v, Z 8-9): «... Baptizata [est] filia ... parentes ... et ~ Göldin ...» (S)

vor 1673 *Agta* (PfAS BB/F 1663, fol. 44v, Z 13-14): «~ Eggerin»

1682 *Agatha* (PfAM LBMMC 1682, I S. 1, 7/19): «... patrinis [Taufe] assistentibus ... et ~ Bläsin»

1686 *Agatha* (PfAM LBMMC 1682, I S. 8, 3/17): «... patrinis [Taufe] assistentibus ... et ~ Kauffmēnin ab Berg.»

1688 *Agatha* (PfABe 31/5, fol. 1v, Z 3): «... das das haúß so ~ Ribin aúf Berg gelegen besessen, je vnd alle weil nacher Benderen gehört ...»

1688 *Agatha* (PfAE TESFB 1650, fol. I 28v, 6/9): «Patrini ... [et] ~ Laternser»

1689 *Agatha* (PfAT U 1689, fol. 5v, Z 1): «Der gleichen anniversaria seindt ... und ~ Purgezi 54f ...» (T)

1695 *Agatha* (PfAE TESFB 1650, fol. I 35v, 12/31): «Patrini ... [et] ~ Latersenerin.»

1696 *Agatha* (PfAS LBMCD 1695, fol. 3r,

- 10/10): «Patrini [Taufe]: ... et ~ Nasalin»
- 1697 *Agatha* (PfAM LBMMC 1682, II S. 7, 4/21): «... in ... Matrimonij Sacramento confirmavi ... cum ... virgine ~ Rubin»
- 1698 *Agtha* (PfAS LBMCD 1695, fol. 6r, 3/22): «Patrini [Taufe]: ... et ~ Stigerin»
- 1699 *Agatha* (PfAE BB 1699, S. 11, Z 16): «~ Maderi [bezahlt] ...»
- 1702 *Agatha* (PfAS LBMCD 1695, fol. 17r, 4/23): «Parentes: ... [et] ~ Spiesin von Trisen»
- 1707 *Agatha* (PfAS LBMCD 1695, fol. 217r, 3/3): «[coniunxi] ... et ~m Nitschin»
- 1711 *Agatha* (PfAS LBMCD 1695, fol. 39v, 8/31): «Parentes: ... [et] ~ Brendlerin»
- 1712 *Agatha* (PfAS LBMCD 1695, fol. 40v, 1/27): «Parentes: ... [et] ~ Schmidlin»
- 1716 *Agatha* (PfAS LBMCD 1695, fol. 46v, 4/12): «Parentes: ... [et] ~ Schmidin»
- 1724 *Agatha* (PfAE KR 1650, S. 13, Z 16-17): «... ein acker aúf der Húob, stost ... gegen Rhein an ~ Sentin ...»
- 1724 *Agatha* (PfAS LBMCD 1695, fol. 61r, 1/19): «Patrini: ... [et] ~ Marentin»
- 1730 *Agatha* (PfAM 43/4, fol. 2r, Z 7): «Kundt und zuwißen seye ... mit diesem ... Testament, daß die ~ Eglin ledigen standts von Mauren ...»
- 1737 *Agatha* (PfAM LBMMC 1682, I S. 111, 1/3): «Patrini [Taufe] ... [et] ~ Eüslinin ambo ab der Hueb.»
- 1756 *Agatha* (PfAM LBMMC 1682, IV S. 22, 3. Sp. Z 6): «Patrini [Taufe] ... ~ Weisin.»
- 1757 *Agatha* (PfAM LBMMC 1682, III S. 45, 3/21): «... obiit ... ~ Egetri ... ex monte Valentini.»
- 1759 *Agatha* (PfAE TESFB 1650, fol. III 67v, 2/6): «... coniuncti sunt ... Et ~ Schälin ex Fresch Parochiae Nofels ...»
- 1763 *Agatha* (PfAE TESFB 1650, fol. III 70r, 6/26): «...copulati sunt ..., et pud[ica] V[irgo] ~ Weissin ex Par[ochia] Murensi ...» (M)
- 1765 *Agata* (PfAM 43/10, fol. 1r, Z 2): «... Mein Eheliche Hausfrau ~ Kiber ...»
- 1768 *Agatha* (PfAS LBMCD 1695, fol. 142r, 4/3): «Patrini [Taufe]: ... [et] ~ Hauptmälin»
- 1774 *Aagatha* (PfAE TESFB 1650, fol. III 105v, 1.Sp. Z 3): «Parentes ... et ~ Weisslin.»
- 1776 *Agatha* (PfAS LBMCD 1695, fol. 156r, 4/23): «Parentes: ... [et] ~ Trissling»
- 1796 *Agatha* (PfAE TESFB 1650, fol. II 5v, 10/24): «... conjuncti fuerunt ... cum Pudica Virgine ~ Kirchbaumerin ...»
- 1799 *Agatha* (PfAM LBMMC 1682, III S. 91, 6/25): «... mortua est ~ Faeßlerin uxorata pauper e[x] Bregenz.»
- 1802 *Agatha* (PfAM LBMMC 1682, IV S. 53, 3. Sp. Z 11): «Patrini [Firmung] ... ~ Schwürtzlerin»
- 1803 *Agatha* (PfAM LBMMC 1682, III S. 95, 10/12): «... mortua est ~ Enderin vidua ex Klaus.»
- 1832 *Agatha* (PfAE TESFB 1650, fol. III 112v, 1. Sp. Z 7): «Parentes ... ~ Häüßle»

Wertung der historischen Belege

Zu der in den älteren Belegen häufigen Schreibform */Agta/* mit Schwund (bzw. Reduktion) des unmittelbaren Nachtonvokals vgl. auch unten Deutung.

Deutung

Zu griech. AGATHÓS, -E, -ÓN adj. 'gut', also fem. AGATHE 'die Gute'. Der Name fand bereits im 11. Jh. Eingang in die deutsche Namensgebung. Vgl. Duden VN 32; RN 3, 343f.; Bahlow 1977 (s. v. *Agethen*); Goldmann VN 19. – Im Mittelalter wurde der Name (im Dt.) auf der ersten Silbe betont, woraus mhd. *Agta* (vgl. auch oben Belege). Dazu das mundartliche *ägət*, *ágatle* (entsprechend in Werdenberg */äg^ətə/*, dim. */äg^ətli/*, älter auch dim. */ákli/* und */ákə/* als Distanzform); der Typ ist unschwer als Reflex des Betonungstyps ÁGATHA zu erkennen. Vgl. dazu auch Stricker 1987, 97. Das Bündnerromanische, das auch hinter unseren Formen steht, zeigt daneben beide Betonungstypen, sowohl ÁGATHA (> **Agta* > engad. *Aita*, also wie bei uns) als auch AGÁTHA (> **Agáda* > surselv. *Gada*). – Vgl. → *Agatha Maria*, → *Maria Agatha*.

Agatha Maria

f.

1782 *Agatha Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. III 25r, 12/20): «[obiit] ~ Jäcklin»

Deutung

Vgl. → *Agatha*, → *Maria*.

Ägidius**m.**

Allg.: *ęgǫde* (B); Kurzform: *gǫde* (B), *gǫdi* (T)

1696 *Egidi* (Pfäf 22/12, fol. 1r, Z 15): «... stost ... an ~n Kindtliß guet.»

1718 *Aegidius* (SchäU 160, fol. 2a): «... benamentlich ~ Kindle, des Gerichts ...» (T)

1743 *Egidi* (PfAS BB/F 1663, fol. 23v, Z 8): «~ Lipp v[on] Balzers» (B, S)

1803 *Aegidi* (SchäA 225-227, 226, fol. 1b): «~ Nigg» (B, V)

1803 *Aegidi* (SchäA 225-227, 226, fol. 3a): «~ Tschohl» (V)

Deutung

Zu griech. ΑΙΓΙΣ, -ΙΔΟΣ 'Ziegenfell'. Damit wurde der Schutzmantel, Schild oder Harnisch des Zeus oder der Athena bezeichnet. Der Name hat etwa die Bedeutung 'Schildhalter'. Der heilige Aegidius, um 700 Abt in Südfrankreich (Kloster St.Gilles), war als Nothelfer beliebt und wurde angerufen zur Ablegung einer guten Beichte. Vgl. Duden VN 35 (s. v. *Ägid*); RN 3, 342f.; Bahlow 1977, 25 (s. v. *Ägidi*); Goldmann VN 20 (s. v. *Ägid*). – In Liechtenstein gebräuchliche Kurzform: *Gide*, auch *Egide*.

Agnes**f.**

Allg.: *ągnęs*; Koseformen: *ągnęsęle* (B), *ągnęslę* (V); Kurzform: *nęsa* (Tb)

14. Jh. *nes* (LUB I/5, 179): «... obiit ... ~ von schellenberg ...» (Sb)

1367 *Agnes* (LUB I/2, 175): «... frö ~un Vaislinun wilent Albers Vaislis Säligen Elichi wirtinne waz ...»

1368 *Angnes* (LUB I/2, 177): «fro ~en der. vaistlinen. wilent Alber. vaistlis seliger elicher wirtenn.»

1370 *Nes* (LUB I/2, 180): «fro ~un Vaislins sälligen Elichen wirtinne wilont waz ...»

1371 *Agnes* (LUB I/6, 77): «... filia ~ dicta Veislina de Vadutz puella litterata Curiensis diocesis ...» (V)

15. Jh. *Ness* (LUB I/2, 346): «... ~ Figin ...»

15. Jh. *Ness* (LUB I/2, 357): «... ~ Schribarin ...»

15. Jh. *Nes* (LUB I/2, 359): «~ Gampprinerin»

15. Jh. *Nes* (LUB I/2, 359): «~ Lienhartin»

15. Jh. *Nes* (LUB I/2, 360): «~ Schriberin»

15. Jh. *Nes* (LUB I/2, 360): «~ Zechenderin»

15. Jh. *Ness* (LUB I/2, 367): «... ~ Swärzcin, Iosen Schribars husfrow ...»

15. Jh. *Nesa* (LUB I/2, 314): «Item ~ Mösnerin, Henny Nollen sällgen husfrow haut geordniat durch ir sel hail willen ...»

15. Jh. *Nesa* (LUB I/2, 318): «~ Maigrin ...»

15. Jh. *Nesa* (LUB I/2, 342, 360): «~ Bopprerin»

*1416 *Nes* (LUB I/3, 381): «... stözt ... an ~en vogtin güt ...»

1416 *nēs* (LUB I/2, 302): «Jch ~ des wernleins Eleich hawsfrow ab der hueb gesessen auf dem Esstner berig ...»

~1510 *nesa* (LUB I/4, 253): «... stucki güt ..., die vor ~ fyra bedin Ingehebt hāt»

~1510 *Nesa* (LUB I/4, 293): «... stost ... an ~ wölfın güt ...»

~1510 *Agnesa* (LUB I/4, 263): «~ vaistlin, Joseph litschers Husfrōw ...»

1513 *nesa* (U 5, Z 10): «... zū zwayen sýten an ~ vaistlin güt ...» (V)

1516 *nesa* (Pfäf 6, Z 1): «... Ich ~ marxeri sin [ulrich Schächli] eliche husfrōw ... thünd kundt ... mit dem brief ...»

1530 *Nesa* (SchäU 51): «Ich Vrban Maýer von Schan und Ich ~ prustlin sein Eliche Hausfraw ...»

1556 *Nesa* (PfABe d/5, fol. 2v, Z 3): «... stoßt ... an ~ Liferin guot ...»

1565 *Nesa* (U 55, Z 7): «Stost ... gegem Rein an Jos mayers weibs ~ Spieglin ...» (S)

1620 *Agneß* (Pfäf 21/8, fol. 4r, Z 7): «~ Figin ...»

1620 *Agnes* (Pfäf 21/8, fol. 2r, Z 14): «~ Maigneri ...»

1650 *Nesa* (AS 1/1, fol. 18v, Z 10): «... verhörtag gehalten ... aüff anhalten Vlrich Stiger sambt seiner fraw ~ Khnechtin ab Mainig[en] ...»

1673 *Agneß* (PfAM LBCM 1640, I S. 13, Z 32): «... patrini [Taufe] fuerunt ... et peregrina Virgo ~ Linggi von Büll auß dem Breýßgeuw.»

1678 *Agete* (PFAE TESFB 1650, fol. III 49v, 1/23): «... coniunctus est ... cum Virgine ~ vlin ex S[c]han.» (S)

1682 *Agnes* (PFAE TESFB 1650, fol. I 24r, 1/19): «Parentes ... et ~ Vlin.»

1684 *Agnes* (PfABe Urb 1684, S. 47, Z 2): «Hannß Neschers selig[en] Erben von Gamp-rin verzünset ~en Büchlin selg[en] ... 5 Gulden

...»

1690 *Nesa* (PfABe 29/3, fol. 3v, Z 7): «Geörg Dieprecht, ~ Erhardtin haben gestiftet ...»

1690 *Neßa* (PfABe 29/3, fol. 7r, Z 18): «~ Halbnerin, Hanß Gübelherr ihr Mann haben gestüfft ab einer Pünth, haist die Brauch ...»

1690 *Neßa* (PfABe 29/3, fol. 3v, Z 5): «Vlerich Müßner, vnd ~ Strüfflin stiftent ...»

1694 *Agnes* (PfAS LBMD 1659, fol. 77r, Z 36): «... Patrini [Taufe] ... et ~ Gegerin.» (S)

1762 *Agnes* (PfAS LBMCD 1695, fol. 234r, 10/18): «... coniuncti sunt ... et vidua ~ Humerin de Gurthis parochiae Nenzingana»

1808 *Agnesa* (PfAS BB/F 1663, fol. 41v, Z 26): «~ Huoberin vagabunda»

Deutung

Weiblicher VN vulgärlat. Ursprungs, der nach griech. HAGNÓS, -E, -ON 'keusch, rein; hehr; geheiligt' mit einem falschen Nominativ gebildet wurde; aufgrund der Klangähnlichkeit an lat. AGNUS 'Lamm' angelehnt. Vgl. Duden VN 33; ferner Bahlow 1977, 25 (das Lamm als Sinnbild der heiligen Agnes, Märtyrerin in Rom um 300). – Die verkürzte Rufform *Nes* (bzw. *Nesa*) geht unverkennbar vom romanischen Betonungstyp AGNÉS(A), gegenüber dem deutschen ÁGNES, aus. Auch im Werdenberg (Grabs) ist /nĕāsə/ als Rufform noch wohlbekannt. – Vgl. → *Agnes Katharina*; siehe auch → *Ines*.

Agnes Katharina f.

1755 *Agnesis Catharinae* (PFAE TESFB 1650, fol. III 15r, 2/17): «Choris angelicis est aßociata ... filiola vagabundi pauperis ... et ~ Lismeri ex Schwetsiâ oriundorum.»

Deutung

Vgl. → *Agnes*, → *Katharina*.

Aimée f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Weibliche Form von frz. *Aimé*, zu lat. AMATUS, -A, -UM adj. 'geliebt' (zu AMARE 'lieben'). Vgl. auch → *Amatus*.

Alban m.

Allg.: *álbān* (T, E, M, R)

Deutung

Zu lat. ALBĀNUS 'der aus der Stadt *Alba* Stammende'. Bekannt war der hl. Alban von Mainz, Märtyrer (4./5. Jh.). Vgl. Duden VN 37; Bahlow 1977, 28.

Alber m.

1338 *Alber* (LUB I/2, 133): «Jeh v̄lrich faisli ... han geben ze koufen ... ~n faislin vnd sinen erben ...»

1343 *Albero* (LUB I/1, 214): «Frater ~ de Schellenberg cunctis dilectus obiit.»

1356 *alber* (LUB I/2, 151): «dem bescheiden man ~n faislin»

1361 *Alber* (LUB I/2, 161): «~n Vaisslin von Vadutz vnd sinen erben ...»

1368 *Alber* (LUB I/2, 177): «... ~. vaistlis seliger elicher wirtenn.»

Deutung

Oberdeutsche Form des altdeutschen PN *Adal-bero*; aus ahd. *adal* adj. 'edel, vornehm' und ahd. *bero* m. 'Bär'. Vgl. Bahlow 1977, 28.

Albert m.

Allg.: *álbĕrt*; Koseformen: *álbĕrtlĕ* (V), *álbĕrtlĕ* (B), *álbĕrtlĭ* (M); Kurzform: *bĕrt*

*1365 *Alberti* (LUB I/1, 246): «... obijt Othilia de Arbona : Mater Fratris ~ de Richenstein conuentualis Monasterij Fabariensis.»

1365 *Albertus* (LUB I/1, 249): «... obijt Adm. R. D. ~ de Richenstein Decanus noster.»

1376 *Alberthus* (LUB I/1, 278): «... promissimus

nos frater ~ de Richenstain decanus. ...»

1500 *Albertus* (PfAS U 5, Z 9): «... accepimus dilecti nobis in Christo ~ Wolff ... Georgius Wolff ... laici ...»

Deutung

Jüngere Form von *Adalbert*, das gebildet ist aus ahd. *adal* adj. 'edel, vornehm', sm. 'Abstammung, [edles] Geschlecht' + ahd. *beraht* adj. 'glänzend', und etwa bedeutet 'von glänzender Abstammung'. *Albert* ist die niederdeutsche, *Albrecht* die oberdeutsch-mitteldeutsche Form von *Adelbrecht*. Vgl. Duden VN 37f. und 32; Bahlow 1977, 28 (s. v. *Albrecht*). – Derselbe Name steckt im alteinheimisch-romanischen FamN *Galbier* (< *casa* + *Albert*). Gebräuchliche Kurzform ist *Bert*. Siehe auch → *Albrecht*.

Albertina

f.

Allg.: *áľbertĩna* (B, T, E), *áľbertĩna* (V, R); Kurzform: *běrtá* (R)

Deutung

Weibliche Form von → *Albert* mit der seit dem 17./18. Jh. beliebten Endung *-inel-ina*. Vgl. Duden VN 35. Als Kurzform kommt hier auch *Berta* vor (siehe aber auch → *Berta*).

Albin

m.

Allg.: *áľbĩn* (R)

Deutung

a) Nebenform des alten deutschen Namens *Albwin*, dieser aus ahd. *alb* m. 'Elf, Naturgeist' + ahd. *wini* m. 'Freund' zusammengesetzt. Vgl. Duden VN 38 (s. v. *Albwin*, *Albin*).

b) Ursprünglich römischer Beiname aus lat. *ALBUS* 'weiss'. Vgl. Duden VN 38 (s. v. *Albin*); RN 3, 61.

c) Zu langob. *Alboin* (wohl wahrscheinlicher); ist im Alträtöromanischen sehr dicht

belegt. Vgl. RN 3, 61.

Albina

f.

Allg.: *áľbĩna* (T)

Deutung

Weibliche Form von → *Albin*. Vgl. Duden VN 35.

Albrecht

m.

Allg.: *áľbręxt*, *áľbręxt* (Tb)

*1351 *Albrecht* (LUB I/2, 143): «... ~ von Richenstain ...»

1351 *Albrecht* (LUB I/6, 75): «... Wir vorbenemten Veli vnd ~ von Richenstain gebrüder ...»

1389 *Albrecht* (LUB I/6, 24): «Es siegelt ... ~ von Rychenstain thegan ... des Klosters Pfäfers.»

1398 *Albrecht* (LUB I/4, 135): «~en huser den man nempt Insigler ze disen zýten Stattschrýber ze veltkilch.»

15. Jh. *Albrecht* (LUB I/2, 359): «~ Faistlin, Anna vxor eius»

1422 *Albrecht* (GAG U 1, Z 1): «... ~ vaistli, vogt ze Vadutzz ...»

1439 *Albrecht* (GAT U 47, Z 2): «... ~ vaistli vogt vnd amman an dem eschner Berg ...» (T)

1442 *Albrecht* (PfABe U 4, Z 3): «... mit hand willen und gunst ~ Vaißtlis an der zyt ... vogt und amman am Eschnerberg ...»

1447 *Albrecht* (SchäU 8): «Ich ~ Vaistli von Vadutzz ...» (V)

1482 *Albrecht* (SchäZ 13, fol. 18a): «~ WeinZürelin Zu Vaduz Zinnst ...» (V)

1616 *Albrecht* (SchäUrb 117, fol. 39b): «Ab Zweýen Vnnderschildlichen stuckh güetern auf der vndern Blanckhen gelegen. So Vor Zeiten dem ~ WinZürlin Zu Vadutz Zu gehörig gewest ...» (V)

1692 *Albrecht* (AS 1/3, fol. 17r, Z 19): «~ Wolffinger von Balzers ...»

Deutung

Jüngere Form von *Adalbert*, das gebildet ist aus ahd. *adal* adj. 'edel, vornehm', sm. 'Abstammung, [edles] Geschlecht' + ahd. *be-*

raht adj. 'glänzend', und etwa 'von glänzender Abstammung' bedeutet. *Albert* ist die niederdeutsche, *Albrecht* die oberdeutsch-mitteldeutsche Form von *Adelbrecht*. Vgl. Duden VN 37f. und 32; Bahlow 1977, 28 (s. v. *Albrecht*). Siehe auch → *Albert*.

Alexander m.

Allg.: *áleksàndər* (S); Kurzform: *ksàndər* (allg.)

1666 *Alexander* (GAS U 30, fol. 1a): «... ~ Frickh, ... Gerichts Leüth der Grafschafft Vadúz ...»

1682 *Alexander* (PfAS LBMD 1659, fol. 55v, Z 12-13): «... Baptizatus est filius ... parentes ~ Kaüffer et ...» (S)

1724 *Alexander* (U 27, Z 5): «... stoset ... abwerthts dem Landt nach an ~ frückh ...» (S)

1780 *Alexander* (GAS U 135a-d, a, fol. 3b): «~ Frick»

1780 *Alexander* (GAS U 152, fol. 6b): «~ Frick» (S)

1801 *xander* (GAS U 137, fol. 2a): «~ Jehlÿ»

Deutung

a) Lat. Form von griech. ALÉXANDROS, dieses zu ALÉXO 'wehre ab, schütze, verteidige' und ANER, ANDRÓS 'Mann', also etwa 'der Männer Abwehrende, Schützer'. Der Name fand bereits im Mittelalter Eingang in die deutsche Namengebung, auch gefördert durch die Beliebtheit der Alexandersage. Vgl. Duden VN 39; Bahlow 1977, 29.

b) Bei Goldmann VN 22 wird auf einen in Keilschrifttexten erscheinenden Hethiterkönig *Alaksandus* (um 1300 v. Chr.) verwiesen, dessen Name hernach durch die Griechen volksetymologisch umgedeutet worden wäre (wie oben ausgeführt).

In Liechtenstein ist die Kurzform *Xander* gebräuchlich. Sie beruht auf dem Betonungstyp ALEXÁNDER (durch Abwurf der schwachtonigen Anlautsilben). Siehe auch → *Alexius*.

Alexandra f.

Allg.: *àlèksàndra*

Vereinzelt, jünger; aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Weibliche Form zu → *Alexander*. Vgl. Duden VN 36.

Alexius m.

Deutung

Griechischer Name; verselbständigte Kurzform von Namen, die mit *Alex-*, zu griech. ALÉXO 'wehre ab, schütze', gebildet sind, vermutlich zu → *Alexander*. Vgl. Duden VN 40 (s. v. *Alexis*, *Alexius*). Zur St.Alexiuslegende vgl. RN 3, 346f.

Alfons m.

Allg.: *álfons*, *álfunts* (T); Koseformen: *fõns*, *fõns* (M), *fõnsi*, *fũnsi* (V), *fõnsi* (E)

Deutung

Zur spanischen Form eines westgotischen Namens, dessen erster Bestandteil germ. *HADU 'Kampf' und der zweite ahd. *funs* adj. 'eifrig, bereit, willig' entsprechen. Die lautliche Umgestaltung erfolgte durch Kreuzung mit dem Namen *Hildefonso/Ildefonso*, aus ahd. *hiltja* f. 'Kampf' und ahd. *funs*, sowie durch Anlehnung an das häufige Namensglied *adal* adj. 'edel, vornehm', m. 'Abstammung, [edles] Geschlecht'. In Deutschland seit dem 17. Jh. belegt, doch erst seit dem 19. Jh., vor allem bei Katholiken, weiter verbreitet. Vgl. Duden VN 41. – Als Kurzform bei uns auch *Fons(i)*, *Funsi*.

Alfred m.

Allg.: *álfred* (B, T, Tb, V, E, Sb), *álfred*

(M), *álfrīd* (Tb); Koseformen: *frédle* (S, V), *frédli* (E), *frédli* (V); *frīdli* (Tb); Kurzform: *frédli* (M)

Deutung

Zu altengl. *AElfred*, dieses zu altengl. *aelf* m. 'Elf, Naturgeist' + altengl. *raed* m. 'Rat'. Der Name fand in Deutschland seit dem 19. Jh. durch das Interesse für England und seine Kultur grössere Verbreitung. Vgl. Duden VN 41f. – Als Kose- und Kurzformen kommen auch *Fred*, *Fredle*, *Fridli*, *Fredl* und *Fredi* vor.

Alice

f.

Allg.: *áliš* (T)

Alise und *Alies* laut Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Zurückgehend auf altfranz. Kurzformen *Adaliz*, *Aliz* von *Adelheid*. Der Name fand unter franz. und engl. Einfluss in der ersten Hälfte des 19. Jhs. Eingang in die deutsche Namengebung. Vgl. Duden VN 36. – Siehe auch → *Aloisia*.

Älli

f.

vor 1384 *Aelli* (LUB I/3, 161): «... ~ von Schan. Cüntzen kellers sáligen wirtinn het gelassen...» (S)

15. Jh. *Aelli* (LUB I/2, 313): «... stosset ... nebenzû an ~n Swärzman ...»

15. Jh. *Aellin* (LUB I/2, 318): «Hans Lienhart, ~ Swärtzin vxor eius ...»

15. Jh. *Aellin* (LUB I/2, 359): «~ Kappfferin»

15. Jh. *Aelli* (LUB I/2, 360): «~ Büttschzli»

15. Jh. *Aelli* (LUB I/2, 373): «... ~ Vlis Kilche-maigers dochter vnd Haincz Noll ir wirt ...»

15. Jh. *Elli* (LUB I/2, 372): «... ~ Butschla ...»

1620 *Elli* (Pfäf 21/8, fol. 5v, Z 23): «~ Buschla ...»

Deutung

Koseform von → *Elisabeth*. Vgl. Duden

VN 109 (s. v. *Elli*).

Alma

f.

Allg.: *álma* (T, Tb, M); Koseform: *álmj* (Tb)

Deutung

a) Aus dem Italienischen im 19. Jh. in die dt. Namengebung übernommen. Zu lat. *ALMUS*, -A, -UM 'nährend, Segen spendend, fruchtbar' (wie in *Alma Mater* 'nährende Mutter' als Bezeichnung für Universität). Vgl. Duden VN 38 (s. v. *Alma*¹).

b) Verselbständigte Kurzform von Namen, die mit *Amal-* gebildet wurden (z. B. *Amalberga*, *Amalgunde*). Der Namenbestandteil *Amal-* ist kennzeichnend für die Namen des ostgotischen Königsgeschlechts der Amaler oder Amelungen; vgl. got. **AMALS* adj. 'tüchtig, tapfer'. Vgl. Duden VN 39 (s. v. *Alma*²).

Almerida

f.

Allg.: *àlmərīda* (G)

Deutung

Der VN kommt nur vor in Gamprin: *Almerida* Heeb, RuN *Toma Hanses Almerida*. Seine Herkunft ist unsicher.

a) Gemäss Internetsuche ist *Almerida* eine Ortschaft im westlichen Kreta, ferner ein span. FamN etwa in Venezuela, ferner erscheint es ganz vereinzelt als Frauenname mit Namenstag am 23. Mai in Bayern.

b) Ein Zusammenhang mit einem männl. VN *Almer* (< germ. *Adelmar*, vgl. Bahlow 1977, 30) ist nicht wahrscheinlich zu machen.

Alois

m.

Allg.: *álawīs* (G, Sb, R), *álawīṣe* (B, M),

álawiſi (M, G); neuer: *álowiſ* (M, G), *álojs* (S); Kurzformen: *wiſi*, *wiſe* (B), *lúis* (B, T, Tb, V, E, M, R), *l'is* (M); Koseform: *wiſili* (T)

1764 *Aloÿsius* (PFAE TESFB 1650, fol. I 108v, 6/-): «D[ominus] ~ Adegold Paroch[us] in Muren.»

1786 *Aloisius* (PfAM LBMCM 1682, I S. 231, 6/6): «...et ejus vices geſbit vicario modo ~ Luz sacerdos á Feldkirchio.»

1789 *Aloÿsius* (PFAE TESFB 1650, fol. I 129v, 1/26): «Baptizans ... ~ Luz»

1795 *Alloisius* (PfAS LBMCD 1695, fol. 247r, 5/7): «... coniuncti sunt Juvenis ~ Hepperger ex Frastanz et ...»

1797 *Alloisii* (PfAS LBMCD 1695, fol. 358v, 5/15): «... obiit Infans ~ Heberger ex Schan» (S)

1801 *Alloÿsi* (PfAS KR, Nr 6, fol. 4r, Z 3): «Item bezahl ich dem Meister ~ Hepperger Wasserschmid ...»

1803 *Alois* (SchäA 225-227, 227, S. 28): «Der ~ Wachter ...» (V)

1806 *Allwise* (GAS U 143, 3, fol. 2a): «... ~ heberger» (S)

1806 *Alwise* (GAS U 143, 3, fol. 1a): «... ~ Wachter» (S)

1811 *Alowiſe* (PfAS Rodel 1811, fol. 15r, Z 8): «~ Heüber hat dieſe unterpfandt über nohmen ...»

1811 *Alowiſe* (PfAS Rodel 1811, fol. 20v, Z 12): «~ Heüberger auf Brabenthon ...»

1840 *Aloÿs* (PfAS Urb 1778, fol. 80r, Z 2): «Anno 1840 ... starb Waßerschmidt ~ Hepberger in Mühleholz Gemeinde Schaan ...»

Wertung der historischen Belege

In den von den Pfarrern lateinisch geführten Tauf-, Ehe- und Sterberegistern werden die VN vielfach auch latinisiert (hier: *Aloisius*). Die Formen von 1806 und 1811 verraten die noch heute übliche volkstümliche Aussprache *Wisi*.

Deutung

Latinisierung einer ital. Koseform von *Ludovico* (*Ludwig*), welcher eine altfrz. Form *Looiſ* zugrunde liegt. Die Verbreitung geht auf die Verehrung des Jesuiten Aloisius von Gonzaga (16. Jh.) zurück und blieb als Name der Gegenreformation im Wesentlichen auf Süddeutschland und Österreich

beschränkt. Vgl. Duden VN 42f. – Die volkstümliche Aussprache /*álawiſi*/ mit der Kurzform /*wiſi*/ (auch als Koseform *Wisili*) ging hervor aus älterem *Aloisi* bzw. *Alowisi* (mit hiatusstilgendem *w*-Einschub); sie tritt auch hervor in den Belegen des 19. Jh. Daneben erscheinen auch die Kurzformen *Luis* und *Liss*. – Vgl. auch → *Josef Thaddäus Alois*, → *Karl Alois*.

Aloisia

f.

Allg.: *álawiſa* (B); Koseformen: *l'ſali* (Tb), *l'ſili* (T), *l'ſile* (V), *l'ſi* (T, Tb), *lúisi* (Tb), *lúisli* (V); Kurzformen: *lúisa* (T, R); *álſ* (R)

Deutung

Auch *Aloisa*. Weibliche Form von → *Alois*. Vgl. Duden VN 39. – In den erfassten Rufnamen *Lisali*, *Luisa*, *Alice* berührt sich der Name mit andern Grundnamen; vgl. auch → *Alice*, → *Elisabeth*, → *Luise*.

Alwin

m.

Allg.: *álwīn* (T, Tb, E, M, Sb, R)

Deutung

Jüngere Form von *Albwin* (aus ahd. *alb* m. 'Elf, Naturgeist' + ahd. *wini* m. 'Freund') oder von *Adalwin* (aus ahd. *adal* adj. 'edel, vornehm', sm. 'Abstammung, [edles] Geschlecht' + ahd. *wini* m. 'Freund'). Der Name wurde zu Beginn des 19. Jhs. durch die Ritterdichtung und die romantische Bewegung neu belebt. Vgl. Duden VN 43. Siehe auch die weibliche Form → *Alwina*.

Alwina

f.

Allg.: *álwīna* (T)

Deutung

Auch *Alwine*; weibliche Form von → *Al-*

win. Vgl. Duden VN 40 (s. v. *Alwine*).

Amadeus m.

Allg.: *amadê* (M)

Deutung

Gebildet aus lat. AMĀRE 'lieben' + DEUS 'Gott' in der Bedeutung 'liebe Gott!', das ist 'Gottlieb'. Müsste eigentlich **Amadeum* heissen (dessen grammatisch bedingter Akkusativ aber im PN als störend empfunden worden wäre). Das Auftreten des Namens im 17./18. Jh. steht in Zusammenhang mit der Vorliebe für christliche Namenprägungen wie *Ehregott*, *Christlieb*, *Fürchtgott* u. a. in pietistischen Kreisen. Vgl. Duden VN 44.

Amalie f.

Allg.: *amāli* (G), *ámāli* (Tb), Kurzform: *māli* (V, Sb, R)

Deutung

Verselbständigte Kurzform von Namen, die mit germ. *Amal-* gebildet wurden (z. B. *Amalberga*, *Amalgund*). Der Namenbestandteil *Amal-* ist kennzeichnend für die Namen des ostgotischen Königsgeschlechts der Amaler oder Amelungen; vgl. got. *AMALS 'tüchtig, tapfer'. Seit dem 15. Jh. ist *Amalie* als dynastischer, adliger und bürgerlicher Name häufig anzutreffen. Vgl. Duden VN 40. – Verbreitet ist bei uns auch die Kurzform *Mali*.

Amantia f.

amántsiä; Kurzform: *mántsi* (Tb)

Deutung

Kommt als VN vor **a)** in Triesenberg als Rufform *Manzi* in den RuN ihrer Kinder *Manzibuab* (Johann Schädler, *1886) und

Manzimeiti (Maria Beck-Schädler, *1883); die Mutter hiess *Amantia*; **b)** in Triesen im RuN *Manza* (Amantia Tschol-Schädler, 1867-1933). Anders zu beurteilen ist offenbar **c)** in Balzers der RuN *Manzele* (Franziska Büchel-Nigg, 1843 -1904), der gemäss Überlieferung hier als Umbildung aus *Franzeschgele* aufgefasst wird.

a) Kindersprachliche Umbildung von → *Franziska*.

b) Zu einem VN *Amantia*, der anderweitig nicht aufzufinden ist. *Amantia* hiess eine antike illyrische Stadt im heutigen Albanien; ferner ist der FamN *Amantia* in Sizilien (Catania) verbreitet, als *Amantea* auch in Kalabrien; in beiden Zonen leben übrigens seit dem 15. Jh. albanische Volksgruppen; ein Zusammenhang mit dem antiken Toponym ist damit nicht ausgeschlossen.

Amatus m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Zu lat. AMATUS part. perf./m. 'geliebt; der Geliebte'. Vgl. auch → *Aimée*.

Ambrosius m.

Allg.: *ámbrōs* (M); Kurzform: *brōsē* (S, M); Koseform: *brōsile* (M)

2. H. 16. Jh. *brosi* (PfABe ZB 1574, fol. II 53r, Z 5): «Waß ich für wein deß [15]81 und [15]82 Jars verkhoft ... dem ~s hansen 9 Viertel 2 maß.»

~*1618 *prosi* (LUB I/4, 370): «... stost ... ahn ~n Tschetter ...»

1668 *Brosi* (PfAS LBMD 1659, fol. 10r, Z 30): «... Baptizaut ... infantem ... filium deß ~ Stampfers vnd ...» (S)

1687 *Ambrosy* (Pfäf 12, 1. St., fol. 1v, Z 3): «Item wegen R.P. ~ Tischgelt ...»

1733 *Ambrosi* (PfAS LBMCD 1695, fol. 78r, 5/17): «Parentes: ~ Schönherr [et] ...»

Wertung der historischen Belege

Neben der Grundform *Ambrósi* tritt auch die Kurzform *Brósi* hervor.

Deutung

Zu griech. AMBRÓSIOS 'zu den Unsterblichen gehörend'. In Deutschland seit dem Mittelalter vorkommend. Vgl. Duden VN 45; Bahlow 192, 32. – Die einheimische Kurzform *Brosi* (Diminutiv *Brösile*) ist durch Aphärese (Abfall der Anlautsilbe) gebildet worden; vgl. Stricker 1987, 94ff. *Brosi* wurde auch FamN, vgl. RN 3, 347f., ebenso wie *Brüesch*, *Bruosch*, *Ruosch*, die auf alträtoromanisch *Ambrüesch* beruhen (dazu Stricker 1987, 97). Die Kurzform *Brosli* erscheint allem Anschein nach weiter auch appellativisch in schwd. *Bras(s)li* m. 'dicke Person' vgl. Grabs *en feiste Brassli* 'ein fetter Kerl' (Stricker 1987, 96, Anm. 11, wo auch analoge Beispiele mit anderen VN; vgl. auch Id. 5, 813f. s. v. *Brösi*², wo diese Herleitung allerdings abgelehnt wird). – Vgl. auch → *Johannes Ambrosius*.

Anastasia**f.**

- 1769 *Anastasia* (PfAS LBMCD 1695, fol. 236v, 11/6): «... coniuncti sunt ... et ~ Lansin ...»
 1812 *Anastasia* (PfAM LBMMC 1682, III S. 105, 7/22): «... mortua est ~ Hofmaenin, nata Bercholdin uxorata e[x] Weißbrunnen.»

Deutung

Zu griech. ANÁSTASIS 'Auferstehung'. In Deutschland setzt die Vergabe dieses VN im 15. Jh. ein; in Rätien ist der Name sehr selten. Vgl. Duden VN 42; RN 3, 63.

André**m.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Zur Deutung siehe → *Andreas*.

Andrea**m./f.**

Allg.: *andrĕa* (f.)

- 1667 *Andrea* (PfABe 28/31, fol. 1v, Z 25): «Ein Stúckh wissen aüff Banx zwischen den Spürsen gelegen stosst ... aüffwert dem lanndt nach an ~ Fehren güet.»
 1668 *Anderae* (PfAS LBMD 1659, fol. 120r, Z 2): «... sepultus est infans ... filius ~ [sic] Stegerin de Vaduz ...» (V)
 1682 *Andrae* (PfAM LBMMC 1682, I S. 1, 7/19): «... baptizavi Infantem ... ~ Stral et ...»
 1775 *Andrea* (PfAE TESFB 1650, fol. III 24r, 11/7): «Obÿt ... Anna Maria Lacherin aetate 71 quae juxta attestata post se relicta anno 1737 in Ecclesia Cath[olica] Curiensi cum ~ Grimm matrimonialiter conjuncta est de cuius vita vel morte jam per plures annos ni[hi]l constat.»
 1801 *Andrae* (PfAS LBMCD 1695, fol. 204r, 2/21): «... in aßistentia [Taufe] ... ~ Mechel ...»

Wertung der historischen Belege

Im Beleg 1775 tritt *Andrea* sicher als männlicher VN auf.

Deutung

Weibliche Form von → *Andreas*. In Deutschland erst seit dem 19. Jh. anzutreffen, besonders häufig ab 1945; vgl. Duden VN 43. – In Graubünden ist der Name auch männlich (durch Abfall des -s); vgl. RN 3, 289.

Andreas**m.**

Allg.: *ándrĕja/s*; Koseformen: *ándrĕja/slĕ* (B), *éndərli* (E); Kurzform: *nĕjas* (E); neuer: *ándi* (M)

- *1355 *Andreas* (LUB I/4, 243): «... ~ Conrad ... alle drey Gerichts Leuthe ...»
 *1355 *Andreas* (LUB I/4, 243): «... vnd ~ Straub Geschworne ...»
 15. Jh. *Andres* (LUB I/2, 318): «stoset ... obnan an ~ Swartzen ...»
 15. Jh. *Andras* (LUB I/2, 328): «... ~ Brendlin, Zigixi sin husfrow ...»
 15. Jh. *Andras* (LUB I/2, 331): «... ~ von Schönenbuchel vnd Adelhait sin wirtin vnd iro sun Rūdi ...»

15. Jh. *Andras* (LUB I/2, 338): «stoset ... an ~ von Endlen;»
15. Jh. *Andres* (LUB I/2, 340): «... stost ... an ~ Schäbers rain ...»
15. Jh. *Andres* (LUB I/2, 343): «... bomgättlin [sic, Perret], das der ~ Schriber erköffft hatt ...»
15. Jh. *Andres* (LUB I/2, 352): «... ~ Maiger von Schönebül vnd Elsÿ sin virtin ...»
15. Jh. *Andras* (LUB I/2, 359): «~ von Schönenbüel»
15. Jh. *Andras* (LUB I/2, 368): «... stosset ... an ~ Swarczen ...»
15. Jh. *Andras* (LUB I/2, 371): «... ~ von Schönenbül ...»
- 1467 *andres* (PfABe U 7, Z 2): «Wir diss nachbenempton Eschner und Bender aidschwerer mit nammen ... und ~ schriber ...»
- 1482 *Andreas* (SchäZ 13, fol. 5b): «~ Schierser Zue Schan Zinnsst ...» (S)
- 1482 *Andreass* (SchäZ 13, fol. 7b): «~ Dein Zue Vadutz Zinnsst ...» (V)
- 1485 *andres* (GAR U 14, Z 1): «Ich ~ schriber von öschen der zitt ... Landaman an dem öschnerberg ...» (E)
- 1488 *Andress* (PfABe U 10, Z 25): «... des frommen wysen ~en Schrybers der zeyt amman an dem Eschinerberg aygen Insigel ...»
- 1488 *andres* (U 3, Z 3f.): «... des froman wÿsen ~ schribers, der zitt der Edlen wolgeborenen vnser gnedigen herschafft von Brandis Landamān öschner berg ...»
- 1493 *Andress* (GASb U 1, Z 1): «Ich ~ Schriber Der Zit ... Amā an dem Eschnerberg ...» (Sb)
- 1493 *Andres* (PfABe U 12, Z 3): «... mit hand wissen und willen des ... ~ schribers der zit unnsere gnedigen herrn von Brannndiss aman an dem Eschinerberg ...»
16. Jh. *Andras* (LUB I/2, 333): «ab ayner eggeren, lytt zum Böschen, stost ... an ~ Mündli ...»
16. Jh. *Andras* (LUB I/2, 334): «... stost ... an ~ Schribars selgen witwa ...»
16. Jh. *Andras* (LUB I/2, 335): «... stost ... an ~ Schribers selgen witwa ...»
16. Jh. *Andras* (LUB I/2, 340): «... stost ... an ~ Schriber ...»
16. Jh. *Andras* (LUB I/2, 341): «~ Krantz, Margreta Kyndy, syn husfrow ...»
- 1510 *anndras* (GATb U 22, Z 6): «... stost vnen an ~ thenes seines brüders gütt ...» (Tb)
- ~1510 *andras* (LUB I/4, 256): «... ~ tōni ...»
- 1529 *Andreas* (SchäU 49): «... ~ Mündli ... von Ruggel ...» (R)
2. H. 16. Jh. *Anderas* (PfABe ZB 1574, fol. I 35r, Z 1): «~ [sic] Risch auf dem hoff soll Järllich 14 β. ab dem Mad aúf dem Seele genant das saw mad sunst wírdt es auch genant das lotter mad.»
- 1555 *andrefß* (Pfäf 22/1, fol. 2r, Z 7): «... ~ Egli.»
- 1555 *andrefß* (Pfäf 22/1, fol. 2r, Z 15): «... stosst ... an ~ Wiggen ...»
- 1555 *Andrefß* (Pfäf 22/1, fol. 1r, Z 12): «in beÿ Sein der Erbarne ... ~ wagner ...»
- 1556 *Anders* (SchäL 63a/b, a, fol. 3b): «... ~ Hizen Erben guot ...» (T)
- 1556 *Enderle* (PfABe d/5, fol. 2v, Z 1-2): «... stoßend ... ahn ... ~ Oschwaldts guot.»
- 1556 *Andres* (SchäL 63a/b, a, fol. 4a): «... Vnd ~ Hünzen Erben ...» (T)
- 1556 *Andres* (SchäL 63a/b, a, fol. 3a): «... ~ Lampart ...» (T)
- 1561 *Anndres* (PfAE 48/4, Z 1): «Ich ~ Wannger von Eschen vnnd Ich Anna Guettin sein Eelich weib Bekhennen ...»
- 1561 *Anndres* (PfAE 48/4, Z 1): «Ich ~ Wannger von Eschen vnnd Ich Anna Guettin sein Eelich weib Bekhennen ...»
- 1568 *Anndres* (GAE III/18, Z 24): «... ~ Reigen ...»
- 1570 *Andrefß* (Pfäf 22/3, fol. 2r, Z 9): «... ~ Zähenders Erben ...»
- 1572 *Anndres* (GATb U 29, Z 2): «... ~ Oschwald ...» (Tb)
- 1573 *Anndreas* (GAT U 37, Z 5): «... ~ Schierser ...» (T)
- 1574 *Anndres* (GAS U 11, Z 5): «... vnnd ~ schierser ...» (S)
- 1579 *andres* (Pfäf 22/5, fol. 2v, Z 14): «... stost ... an ~ Egle»
- 1579 *andreas* (Pfäf 22/5, fol. 3r, Z 2): «... zwen widum zu Nenlen ... stost oben an ~ wigen ...»
- 1584 *Anndreas* (U 56, fol. 26a): «~ Ögli» (R)
- 1584 *Andreas* (U 56, fol. 8a): «~ Jeger für sich selbs» (T)
- 1584 *Andreas* (U 56, fol. 33b): «~ Krömer» (M)
- 1584 *Andris* (U 56, fol. 31b): «~ Rig» (E)
- 1584 *Anndriss* (U 56, fol. 17a): «Hannss vnnd ~ Schierser gebr[ü]der»
- 1584 *Andreass* (U 56, fol. 11b): «~ Selle» (Tb)
- 1584 *Anndreas* (U 56, fol. 20a): «~ Straub» (S)
- 1584 *Anndriss* (U 56, fol. 21b): «~ Straub» (V)
- 1584 *Anndreas* (U 56, fol. 32a): «~ Wagner» (M)

- *1589 *Andreas* (PfAS Urb 1664, fol. 11v, Z 10): «~ Straüb ... vnd ... zinsen ab einem weingarten zu Vadúz ... besiglet 1589 ...» (V)
- 1593 *Andres* (PfABe U 28, Z 4): «... zü käufen geben haben ... dem Erbern ~ Albern von Ragell alls Spennmaistern der Pfarr und Gottshauß Bndern ...»
17. Jh. *Andereaß* (PfABe LB 1682, S IV 17 Z 11): «Daran hat Er [Christian Conrad von Schan] ... ~ Egenter meinem [dem namentlich nie genannten Verfasser des LB] knecht in Schan fir mich bezahlt ...» (S)
17. Jh. *Andereaß* (PfABe LB 1682, S II 64 Z 1): «~ Kaißer von Schellenberg ...» (Sb)
17. Jh. *Andereas* (PfABe LB 1682, S I 12 Z 1): «~ Öehrin von Eschen ...»
17. Jh. *Enderli* (LUB I/2, 313): «... ~ Marxer.»
- 1602 *Andareaß* (RA CXLV 1602-1605, fol. 1r, Z 10): «~ Alber ...»
- 1603 *Andres* (RA CXLV 1602-1605, fol. 5v, Z 9): «... clagen gegen ~ Frumold von Nendlen ...» (E)
- 1603 *Andreß* (RA CXLV 1602-1605, fol. 6r, Z 1): «... clagt gegen ~ Kaiser auß Valgendtin ...»
- 1603 *Andreß* (RA CXLV 1602-1605, fol. 6r, Z 13): «~ Knabenknecht von Mauren sagt ...»
- 1603 *Andreß* (RA CXLV 1602-1605, fol. 11r, Z 1): «~ Michael in nammen seiner Muetter weýlandt Wolffgang Michael hinterlassenen Wittib legt ein Zinßbrieff ein ...»
- 1603 *Andreß* (RA CXLV 1602-1605, fol. 7v, Z 9): «~ Ribi sagt ...»
- 1603 *Andreß* (RA CXLV 1602-1605, fol. 7r, Z 13): «~ Orý der Würt auff Rauffenberg sagt ...»
- 1604 *Andres* (RA CXLV 1602-1605, fol. 25v, Z 1): «~ Dischhaußer alß ein Vogt Andreas Zockhen kúnder legt einen Zinßbrieff ein ...»
- 1604 *Andreas* (RA CXLV 1602-1605, fol. 25v, Z 1): «Andres Dischhaußer alß ein Vogt ~ Zockhen kúnder legt einen Zinßbrieff ein ...»
- 1604 *Endreass* (U 60, Z 6): «... vnnd ~ Mündtle Zue Mauren ...» (M)
- 1604 *Andress* (U 61, fol. 9a): «... stost ... Abwert dem Landt nach an ... ~ Fuetscher ...» (V)
- 1604 *Andress* (U 61, fol. 10b): «... stost gegen Dem Berg vnd Auffwert Dem Landt nach, an ~ Schierssers Khúnder guet ...»
- 1604 *Andreas* (U 61, fol. 26b): «... stost ... abwert dem Landt nach an ~ Schierseren ...» (S)
- 1604 *Andres* (U 61, fol. 29a): «Item ~ Schierser Zue Schan ...» (S)
- 1604 *Andreas* (U 61, fol. 31a): «Item ~ Thoný Zue Vadutz ...» (V)
- 1604 *Andress* (U 61, fol. 18b): «... stost ... abwert dem Landt nach an ~ Thöniss weibs gut ...» (S)
- 1610 *Andreas* (GAT U 42, Z 28): «... ~ Hýtzen erben ...» (T)
- 1610 *Andreas* (PfABe d/10, fol. 2v, Z 23): «... ain ackher im Trisner veldt gelegen, stost ... an ~ Hítzen erben lehen gueth ...» (T)
- 1610 *Andreaß* (PfABe d/9, fol. 1r, Z 8): «... ~ Hiz ... wonhafft zue Trißen ...» (T)
- 1610 *Andreeas* (U 64, Z 10f.): Ein Gut in Gapsch im oberen Bofel «stost ... Auffwerts dem Land nach an ~ Schierssers guett ...»
- 1610 *Andreas* (U 65, Z 27): Ein Acker bei dem Bechlin im Triesner Feld «Stost ... Abwerts dem Land nach an ... ~ Hizen Se: Erben;» (T)
- 1614 *Andreas* (PfAT U 10, fol. 3r, Z 2/3): «... Peter und ~ die Lampparten et Consorten von Trißen ...»
- 1615 *Anndras* (U 67, fol. 3b): «~ Khaýsser Am Eschnerberg ...» (E)
- 1616 *Andres* (SchäU 118, Z 7): «... Stosst ... gegen dem Rhein ahn ~ Gassner.» (V)
- 1616 *Andres* (SchäU 118, Z 1): «Ich ~ Shierser Sesshafft Zue Schaan in der Grafschafft Vadutz ...» (S)
- 1616 *Anndreas* (SchäUrb 117, fol. 7a): «~ Schierser vnnd Jacob Frumolt Zu Schan, Zinsen auser vnd ab ainem Weingarten Zu Vadutz Amarehen ...» (S)
- 1616 *Andreas* (SchäUrb 117, fol. 36a): «... vnnd dess ~ schiersers see: Rebackher.» (S)
- 1616 *Andreas* (SchäUrb 117, fol. 23b): «Zinset Jetzo ~ Schmidlin an der Hueb.» (S)
- 1616 *Anndreas* (SchäUrb 117, fol. 10a): «~ Thöný Zue Vadutz, Zinset auser vnnd ab ainer Bündt In Batlagrosch in Schaner Khilchspill ...» (V)
- ~*1618 *andreas* (LUB I/4, 368): «... gegen berg an ~ fremelt ...»
- ~*1618 *andreas* (LUB I/4, 367): «... aúffwerts ahn ~ rheinberg.»
- 1620 *Andreas* (Pfäf 21/8, fol. 6r, Z 18): «~ Frumolt ...»
- 1620 *Andreas* (Pfäf 21/8, fol. 3v, Z 20): «~ Krantz ...»
- 1620 *Andreas* (Pfäf 21/8, fol. 6r, Z 13): «~ Dischhaußer ...»
- 1620 *Andreas* (Pfäf 21/8, fol. 3r, Z 20): «~ von Schönen Büchel 6 d. dem priester ab der

- Hoffstat.»
- 1620 *Andreas* (Pfäf 21/8, fol. 5v, Z 11): «~ von schönen büel 6 d.»
- 1627 *Andreas* (U 70, Z 1): «Ich ~ Schmitli aüfberg, in der Herrschafft Schellenberg sesshafft ...» (E)
- 1634 *Andreaß* (Pfäf 7, fol. 1r, Z 27): «... und zu gleich auch der herren ... Gerichtßverwandten ~ Meyër ... von den ... Pfarrgenosßen zu Eschen erkliesten gewalthaberen ...»
- 1634 *Andreas* (U 21, Z 3): «... ~ Maÿer ...» (E)
- *1637 *Anndreaß* (PFAE RB 1637, fol. 7r, Z 1): «Mer ~ Jon bleipt schuldig ...»
- 1638 *Anders* (RA 7, fol. 1a): «... ~ maier ...»
- *1638 *andres* (PfAS U 10, S. 10, Z 4): «... Stost ... an Junckher ~ Schuler ... guet ...»
- 1638 *Andreass* (RA 8, fol. 1b): «Mer Ain Stückh Wingarten In der Bündt Vnder ~ Struben Stall gelegen ...»
- 1641 *Anndreas* (RA CXLV 1639-1648, S. 47, Z 3): «~ Gaschernn et Consorten zu Mauren contra ...»
- 1642 *Andreas* (GATb U 17, Z 6): «... ~ frümolts güeth ...» (Tb)
- 1643 *Andres* (RA CXLV 1639-1648, S. 91, Z 1): «In stritigen Sachen entzwüschendt ~ Koch alß Clegern ... vnd ... ist gesprochen worden ...»
- 1644 *Anndreas* (RA CXLV 1639-1648, S. 125, Z 17): «M[eister] ~ Ziegler sagt ...»
- 1647 *Endress* (GAS U 21, fol. 2a): «... ~ Cüonradt ... gerichtß geschworne Zue Vadutz, Schan, Vnd planggen ...» (V)
- 1649 *Andres* (AS 1/1, fol. 7r, Z 14-15): «Der fendrich solle den ... weegen ~ Rûp bezallen ...»
- 1650 *Andres* (AS 1/1, fol. 29v, Z 1-2): «Adam Lampert Clagt Wider ~ Hobt ...»
- *1650 *Andreaß* (PFAE KR 1650, S. 12, Z 12): «~ Jhan ... setz sein stück Teil auf Geüdigen zúo vnderpfandt ...»
- 1650 *Andreas* (PFAE TESFB 1650, fol. III 75r, 5/22): «... obÿt ... ~ Meyër»
- 1651 *Andreas* (PfABe 31/3, fol. 1v, Z 2-3): «... bis an deß Wagners ackher [so ietzt ~ Hopp von Gamprin innhatt.] ...»
- 1652 *Andreass* (AlpAV U 8, fol. 1a): «... ~ Conrad ...»
- 1652 *Andress* (AlpAV U 8, fol. 1a): «... ~ Straub ...» (S)
- 1652 *Andreass* (GATb U 6, Z 2): «... ~ Conrad ...» (Tb)
- 1652 *Andress* (GATb U 6, Z 3): «... vnd ~ Straüb ...» (S)
- 1653 *Andres* (AS 1/1, fol. 64v, Z 14): «~ Jan sol wegen seines sohns ... bezallen ...»
- 1653 *Andreaß* (PfABe U 35, Z 6/7): «... Järlichs Zinß ... ab meinem aigen akher im gross veldt bey der Wacht genant, gelegen, stost ... abwärts an ~ Örins erben, aufwärts ahn Georg Örins erben gueth ...»
- 1656 *Enderle* (SchäStB 131, fol. 2b): «~ Frumelt ...» (Tb)
- 1656 *Andreass* (SchäStB 131, fol. 2b): «Mehr Er als Vogt ~ Schlögels Kinder» (Tb)
- 1657 *Andreaß* (AS 1/1, fol. 88v, Z 30): «... Juncker ~ Güler seel. Erben ...»
- 1658 *Andreaß* (AS 1/1, fol. 112v, Z 23): «Die geschworne von Vadutz vnd Schan Clagen über ~ Reinberger ...»
- 1660 *Anderes* (PFAE TESFB 1650, fol. III 76v, 9/8): «[obiit] ~ Jann»
- 1661 *Andreass* (U 71, Z 7): Zwei Aecker auf Flux «stossen Erstlichen, gegen dem Rein, an ~ Marxern ...» (E)
- 1661 *Andreass* (U 71, Z 11): Ein Acker im «Gräss garthen» stösst «gegen dem Rein, ahn ~ Strauben ...» (E)
- 1664 *Andreas* (AS 1/1, fol. 212r, Z 7-8): «... vnd 22 Gulden dafür zú geben versprochen Herrn ~ Freÿens als Vogt.»
- 1664 *Andreas* (PfAS Urb 1664, fol. 1v, Z 6-7): «Ein stückh güeth in Bratiell, stost ... gegen dem berg an ~ Conradt ...» (S)
- 1665 *Anndreas* (PfAM UJ 1665, fol. 13r, Z 1): «~ Eglin sol in daß gemaine Jarzeit ...»
- 1665 *Andreaß* (PfAM UJ 1665, fol. 10r, Z 1): «~ Marxer der Rieder genandt, sol in daß Gemeine Jarzeit ...»
- 1665 *Andreaß* (PfAM UJ 1665, fol. 4r, Z 1): «~ Öhrin Müller sol in daß Gemeine Jarzeit ...»
- 1665 *Andreas* (PfAM UJ 1665, fol. 14r, Z 6): «... stost ... bergwertß an ~ Wezel»
- 1665 *Andreaß* (PfAS LBMD 1659, fol. 5v, Z 23): «... Baptizata est Anna parentes ~ Riegg et ...» (S)
- nach 1665 *Andreas* (PfAM UJ 1665, fol. 111r, Z 2): «~ Güeth ab der Hueb hat zú Trost Seiner Seelen gestiftet Eine ewige Heilige meiß ...»
- 1666 *Andreas* (GAS U 30, fol. 1a): «... ~ Conradt, Gerichtß Leüth der Grafschafft Vadúz ...»
- 1673 *Andreas* (PfABe 28/33, fol. 1r, Z 8): «... daß der herr pater Statthalter ... dem ~ Öhrin sein haüßß vnd hoff zú Benderen ab Erkaüfft habe ...»

- 1673 *Anndreas* (PfABe 28/33, fol. 1v, Z 24): «... von ~ Öhrin Müller genanth ...»
- 1673 *Andreas* (SchäU 147, fol. 1a): «... ~ Hopp ...»
- 1677 *Andre* (AS 1/2, fol. 2v, Z 25): «... so Ime an ~ Wezel angewisen ...»
- 1680 *Andreass* (RA 26, fol. 4b): «... ~ Jeger ...»
- 1681 *Andreas* (AS 1/2, fol. 67v, Z 14): «... Simon vnd ~ von Vill ...»
- 1682 *Andreas* (PfAS LBMD 1659, fol. 100v, Z 14): «... coniuncti sunt honestus Juuenis ~ Egeter ex parochia Reüthi et ...»
- 1682 *Andreaß* (AS 1/2, fol. 82v, Z 1): «~ Walser der Krieger genant von Schan ...» (S)
- 1684 *Andrae* (PfAS LBMD 1659, fol. 140v, Z 2): «... sepultus est Infans ~ Spath von Eltzig et ...» (S)
- 1686 *Andream* (PfAM LBMMC 1682, II S. 2, 11/24): «... in Sacramento Matrimonii ... confirmavi ... Juvenem ~ Öderlin, cum ...»
- 1687 *Andreaß* (Pfäf 12, 3. St., fol. 1r, Z 11): «An ~ Aderlin [bezahlt] ...»
- 1690 *Andreas* (GAS U 146, fol. 1b): «... ~ Conradt der Elter ...» (S)
- 1691 *Andreas* (GAS U 74, fol. 1a): «... ~ Bichel, vnd Johannes Negele, beede Landtämäner der graff= vnd Herrschaft Vaduz, vnd Schellenberg ...»
- *1693 *änderle* (PfAS U 10, S. 145, Z 9-10): «... stost ... an ~ Riegg'en ...»
- 1693 *Andreas* (PfAS LBMD 1659, fol. 76v, Z 12): «Baptizau ego ~ Bayer Infantem ...» (S)
- 1693 *Andreas* (PfAS Urb 1693, I fol. 27r, Z 1): «~ Schirscher zú Schan ...»
- 1693 *Andreas* (PfAS Urb 1693, II fol. 9r, Z 5): «~ Verling zú Vaduz ...»
- 1694 *Andres* (PfABe c/9, fol. 1v, Z 17): «~ Müller von Gambrin ...»
- 1694 *Andreaß* (PfABe 30/1 A, fol. 1r, Z 24): «... hab ich herren Landamman ~ Büchel gepetten ... daß Er dißen brieff mit seinen Pettschafft verfertige ...»
- 1694 *Anderaß* (PfABe 30/1 A, fol. 2v, Z 3): «Brunenrecht von ~ Müller zu Gampprin.»
- 1696 *Andreas* (AlpAV A 4): «... ~ Hiltý ...» (V)
- 1696 *Andreas* (PfAS LBMCD 1695, fol. 3v, 12/16): «Parentes: ~ Singer et ...»
- 1696 *Andream* (PfAS LBMCD 1695, fol. 307r, 4/9): «[obiit] ~ Weinmann»
- *1698 *Andreas* (LUB I/4, 485): «Lehentraget ~ Eglin ...»
- *1698 *Andreas* (LUB I/4, 487): «... ~ Örin ...»
- *1698 *andreas* (LUB I/4, 494): «Zinst ... ~ schächli ...»
- *1698 *andreas* (LUB I/4, 498): «Zinst ... ~ wagner»
- *1698 *Andereas* (LUB I/4, 548): «~ Eglin»
- *1698 *Andereas* (LUB I/4, 555): «~ Schreiber genant Prinz zú Schönenbüchl ...»
- 1698 *Andreas* (PfAS LBMCD 1695, fol. 6r, 3/22): «Parentes: ... ~ Mülbach miles et ...»
- 1699 *Andreaß* (PfAE BB 1699, S. 13, Z 17): «~ Büchel von Rugell [bezahlt] ...» (R)
- 1699 *Andreass* (U 78, fol. 1b): «... ~ Marxeren, der Zeith amts tragenden landaman ...»
- 1699 *Anderaß* (PfAE BB 1699, S. 7, Z 9): «~ Marxer auff dem Khabf [bezahlt] ...»
- *1700 *Andreas* (LUB I/4, 472): «... ~ Strâhl ...»
- *1700 *andreass* (LUB I/4, 483): «... stost ahn ... ~ Strahlen ...»
- *1700 *Andreas* (LUB I/4, 522): «... ~ Strâhl ...»
- ~1700 *andreas* (Pfäf 22/17, 2. St., fol. 2r, Z 20): «... hat ietz ... und ~ Marxer zue Eschen Innen.»
- 1703 *Andreas* (PfAE TESFB 1650, fol. I 45v, 2/4): «Patrini ... ~ Büchell [et] ...»
- 1704 *Andream* (PfAM LBMMC 1682, II S. 9, 8/17): «... in ... Matrimonij Sacramento confirmavi ... Juvenem ~ Pauli cum ...»
- nach *1706 *Andreas* (PfAS Urb 1706, fol. 69r, Z 11): «... zinbet ~ Liß zú Vadúz»
- 1708 *Andreas* (GAE III/5, Z 1): «... ~ Büchels ...»
- 1709 *Andreas* (PfAS LBMCD 1695, fol. 266v, 2. Sp. Z 17): «... confirmati ... ~ Ring ...»
- 1709 *Andreas* (PfAS LBMCD 1695, fol. 35r, 1/21): «Parentes: ~ Senger [et] ...»
- 1710 *Andreaß* (PfAE RB 1637, fol. 123v, Z 1-2): «Anno 1710 ... hat ~ Buchell den kirchen einzug empfangen ...»
- [1710] *Andreas* (PfAS Urb 1710, fol. 2r, Z 8): «Vrsúla Conradin zú Vadúz ... sezt vnderpfandt daß aigene Haúß ... stost ... gegen dem berg an ~ Hemerle ...»
- 1714 *Andreas* (GAS U 122, fol. 2b): «~ Hemerle ...» (V)
- 1714 *Andreas* (GAS U 122, fol. 2b): «~ Hilti» (V)
- 1714 *Andreas* (GAS U 122, fol. 2b): «~ Streub» (V)
- 1714 *Andreas* (GAS U 122, fol. 2b): «~ Thöni»
- 1714 *Andreas* (GAS U 122, fol. 2b): «~ Verling» (V)

- 1719 *Andreas* (PFAE TESFB 1650, fol. I 63r, 8/22): «Patrini ... ~ Florin et ...»
- 1724 *Ander* (GAS U 149, fol. 2a): «~ Schir-scher» (S)
- 1730 *Andrefß* (PFAE RB 1637, fol. 138r, Z 3-4): «Anno 1730 ... hatt Jörg Marxer in beÿ Sein ... ~ Kapfer S. Martiÿß Rechnung abgeleget ...»
- 1732 *Andreaß* (PFAE KaR 1650, fol. 4r, Z 1): «~ Heeb ...»
- 1738 *Andreas* (PFAE Urb 1693, II fol. 28r, Z 3-4): «... von den spendt Vögten ... vnd ~ Strüb v[on] Vaduz ...»
- 1738 *Andreas* (PFAE Urb 1693, U fol. 1r, Z 25): «... ün-terpfandt ihren ackher in Boffel beÿ dem Creiz [stösst] ... Rheinwerts an ~ Verling des gerichtts ...»
- 1739 *Andreas* (PFAE LBMCD 1695, fol. 89v, 7/29): «Parentes: ~ Pümpel Chyrurgus vaduzii [et] ...»
- 1741 *Andreas* (PFAE TESFB 1650, fol. I 87v, 6/21): «Patrini ... ~ Schlegel ex Gambts et ...»
- *1742 *Andreas* (PFAE KR, Nr 65, fol. 3r, Z 13): «... mer dem ~ Danner schmidt bezalt ...»
- 1742 *Andreas* (PFAE LBMCD 1695, fol. 96r, 12/31): «Parentes: ~ Grinin [et] ... vagabundi»
- ~1745 *Andreas* (RA 61): «Staür Zedel dess ~ Kayser sel 2 Söhn ~ Kaiser Vnd Bascha»
- ~1745 *Andreas* (RA 62): «mer beÿ ~ bühell»
- 1745 *Andreas* (PFAE LBMCD 1695, fol. 100r, 4/25): «Parentes: ~ Grimm [et] ... vagi»
- 1747 *Andreas* (PFAE 43/6, fol. 1r, Z 4): «1. hat gestiffet ... ~ Marxer Landtamman Seel. ...»
- 1747 *Andreas* (PFAE 43/6, fol. 1r, Z 6): «2^{do} wegen stiftung des ~ Öhri ab Schellenberg ...»
- 1751 *Andreas* (AlpAV A 7, fol. 1a): «... ~ Ver-ling alter Landamann von Vadütz ...» (V)
- 1751 *Andreas* (PFAE KR, Nr 68, fol. 1v, Z 4): «... dem landts fendrich ~ Büchel zu Rüeggell ... [bezahlt]» (R)
- 1755 *Andreas* (PFAE SR 1755, S. 3, Z 16): «... ~ Marxer sel[jig] ab dem Kapp ...»
- 1756 *Andreas* (PFAE KR 1650, S. 95, Z 13): «... güoth Fronbündten genandt stost gegen dem Reihn an ~ Heben Weingarthen ...»
- 1757 *Andreas* (PFAE 32/4, fol. 1r, Z 20): «... beschechen in beÿseyñ ... ~ Hellbert ...»
- 1758 *Andreas* (PFAE LBMCD 1695, fol. 122v, 10/24): «Par[entes] [Taufe]: ~ Aman v[on] Embs [et] ...»
- 1759 *Andreas* (PFAE LBMCD 1695, fol. 124r, 4/1): «Parentes: ~ Hartmann venator [et] ...»
- 1760 *andreas* (RA 75, fol. 1a): «... lands fendrich ~ Büchel ...»
- 1766 *Andreas* (PFAE LBMCD 1682, II S. 37, 8/11): «In Domino copulati sunt ... Juvenis ~ Lang Ex Goeffis et ...»
- 1767 *Andreas* (PFAE LBMCD 1695, fol. 140v, 3/18): «Patrini [Taufe]: ~ Wolling [et] ...»
- 1771 *Andreas* (PFAE 25/5, fol. 1r, Z 20): «... ün-terpfandt ihr aigen Stückh ackher, die Hampferen genant, aüf Müßnen gelegen, stoßt ... gegen berg ünd Rhein an ~ Marxer ...»
- *1773 *Andreas* (PFAE SR 1755, S. 10, Z 15-16): «... ein Stuckh ackher auf Güedtigen stost ... gegen Rein an ~ Ott in Eschen ...»
- 1774 *Andreas* (PFAE LBMCD 1682, IV S. 30, 3. Sp. Z 15): «Patrini [Firmung] ... ~ Pfister [et] ...»
- 1779 *Andreas* (GAS U 133, fol. 1b): «... ~ Dan-ner, ..., des Gerichtts ...»
- 1780 *Andreas* (GAS U 135a-d, a, fol. 3b): «~ Danner»
- 1780 *Andreas* (GAS U 152, fol. 6b): «~ Danner» (S)
- 1781 *Andreas* (AlpAV U 11, fol. 1b): «... ~ Ver-ling ...» (V)
- 1781 *Andreas* (PFAE LBMCD 1695, fol. 166r, 3/29): «Patrini [Taufe]: ~ Holzner vagabundus [et] ...»
- 1787 *Andreas* (AlpAV A 11): «~ Verling des ge-richtts» (V)
- 1788 *Andreas* (PFAE KaR 1650, S. 82, Z 4): «~ Gopp von Schellenberg ...»
- 1791 *Andreas* (PFAE KR, Nr 2, fol. 4v, Z 18): «Item dem ~ Lÿß ... bezalt ...»
- ~1800 *Andreas* (AlpAV A 1b): «~ bos seckhel-meister Alss Zeüg» (V)
- 1800 *Andreas* (PFAE TESFB 1650, fol. III 35r, 10/29): «Mortua est infans Vagabundi ~ Denzler, et ...»
- 1803 *Andreas* (SchäA 225-227, 227, S. 29): «Des ~ Linsen sel: ...» (V)
- 1803 *Andreas* (PFAE Rodel 1803, fol. 5v, Z 9): «... von ~ Bitterman aüf Bardill ...»
- 1803 *Andreas* (PFAE Rodel 1803, fol. 7r, Z 3): «~ Falk ...»
- 1803 *Andreas* (PFAE Rodel 1803, fol. 18v, Z 6): «~ Lins aüf ein Weingarten im Rhen ...»
- 1803 *Andreas* (SchäA 225-227, 226, fol. 2b): «~ Büchel» (B)
- 1803 *Andreas* (SchäA 225-227, 227, S. 21): «Der ~ Lampert ...» (V)
- 1803 *Andreas* (SchäA 225-227, 227, S. 31): «Der ~ Marxer ...» (V)

- 1803 *Andreas* (SchÄA 225-227, 227, S. 62): «Die Erben vom Richter ~ Verling ...» (V)
 1806 *Andreas* (GAS U 143, 3, fol. 1a): «... ~ Käufer» (S)
 1820 *Andreas* (PfAM LBMMC 1682, I S. 340, 2/5): «Parentes ... ~ Gruber e[x] Curwalden et ... pauperes.»
 1829 *Andreas* (PfAS Urb 1693, II fol. 49v, Z 1): «~ Liss spendvogt von Vadüz ...»

Wertung der historischen Belege

Häufig zeigen die Belege die Reduktion des nachtonigen Hiatus *-ea-*, zum noch heute gebräuchlichen Typ */ándrēs/*, oder zu */ándras/* (vgl. ungar. *András* [*ándras̩*]). Im 17. Jh. tritt *Andreas* mit eingeschobenem Sprossvokal auf; ferner *Anderes* (1660) und *Anderass* (1694, beide mit Reduktion des *-ea-*), ebenso die Kurzformen *Ander* (1724), *Anders* (1638); *Andre* (1677) scheint französisch beeinflusst. Auffällig ist *Andris(s)* von 1584. Von der Kurzform *Ander* geht das Diminutiv *Enderle* (1656) bzw. *änderle* (1693) aus; der dort durch die Diminutivableitung begründete Umlaut im Tonvokal überträgt sich auch auf *Endreaß* (1604) und *Endress* (1647).

Deutung

Aus griech. *ANDREAS* 'der Männliche', verselbständigte Kurzform von Namen, die mit *Andr-* (zu griech. *ANER*, *ANDRÓS*) gebildet sind. Der Name gelangte mit anderen griech. Namen in hellenistischer Zeit nach Palästina und fand als Name eines der zwölf Apostel in der christlichen Welt früh grosse Verbreitung; in Deutschland gehört er seit dem Mittelalter zu den beliebtesten Namen, und schon im Frühmittelalter ist er auch in Rätien häufig. Vgl. RN 3, 289ff.; Duden VN 47. – In der mda. Form */ándreǰals/* zeigt sich in *-eas* > *-eias* der Einschub eines hiatustilgenden */-j-/*. Die Form *Enderli* ist deutsches Diminutiv (aus einer Form *Ander*). *Neias* ist kindersprachlich, *Andi* modern. – Aus der Kurzform */ánderrēs/* leitet sich werdenbergisch */ǰñərēs/* ab; auf einem Typ */ánders/* beruht wohl die typische Grabser Rufform */ǰš/* (über **/ǰñərš/* komprimiert zu **/ǰš/* > */ǰš/*). – Vgl. auch → *Franz Andreas*, → *Johannes Andreas*; ferner → *André*.

Anette

f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Auch *Annette*. Im 17./18. Jh. aus dem Französischen übernommene Koseform von → *Anna*.

Angela

f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Weibliche Form zu lat. *ANGELUS* m. 'Engel', aus gr. *ÁGGELOS* 'Bote (Gottes), Engel'. Vgl. Duden VN 43. Vgl. auch → *Aniela*.

Angelika

f.

Koseform: *áhǰēli* (T); Kurzform: *áhǰēla* (M, G), *ǰēla* (Tb)

Deutung

Zu lat. *ANGELICUS*, -A, -UM, griech. *AGGELIKÓS* 'zum Engel gehörend, engelhaft', Ableitung von *ÁGGELOS* 'Bote; Bote Gottes, Engel'. In Deutschland seit dem 16. Jh. vorkommend. Vgl. Duden VN 44. – Bei den einheimischen Rufformen treten die Varianten *Angela* und *Angeli* sowie die Kurzform *Gela* auf.

Angelina

f.

Allg.: *éǰalǰna* (V)

Deutung

Ital. Koseform von *Angela*, dieses zu lat. *ANGELUS* 'Engel', welches seinerseits aus griech. *ÁGGELOS* 'Bote; Bote Gottes, Engel' stammt. Der Name kommt in Deutschland seit dem 17. Jh. vor. Vgl. Duden VN 44. – Auffällig ist in der Rufform */éǰalǰna/* die

Ablenkung nach dt. *Engel*.

Aniela

f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Polnische Form von → *Angela*. Vgl. Duden VN 45.

Anita

f.

Allg.: *an'ita* (T, S)

Deutung

a) Spanische Koseform von → *Anna* (span. *Ana*), welches aus hebräisch *HANNA* 'Anmut, Liebreiz; Gnade' gebildet ist.

b) Kurzform von span. *Juanita*, dieses zu *Joanna*, der griechischen Form von hebräisch *YḥNN* 'Gott ist gnädig'.

In Deutschland setzt die Vergabe des VN gegen Ende des 19. Jhs. ein. Wahrscheinlich erfolgte die Entlehnung nicht direkt aus Spanien, sondern durch italienische Vermittlung. In Italien geht die Verbreitung des VN auf die Gattin des Freiheitskämpfers und Politikers Giuseppe Garibaldi, Anita (Anna Maria) Ribeira da Silva (†1849) zurück. Vgl. Duden VN 45.

Anna

f.

Allg.: *ánā*; Koseformen: *éñhēn* (M), *ánī* (T, V), *nánī* (T), *ánīlī* (T, R), *nánēle* (B, M), *ánālī* (Tb), *ánīle* (S), *nánā* (B), *nánē* (B), *nánīlī* (V), *ánēle* (B)

1317 *Anna* (LUB I/6, 72): Heinrich v. Schellenberg, Ritter, verweist seine Gattin «~ v. Realt ...»

1325 *Anna* (LUB I/6, 9): «... swöster ~ von Richenstain äptissin ...»

1326 *Anna* (LUB I/6, 9): «... soror ~ de Richenstain abbatissa ...»

1335 *Annvn* (LUB I/5, 90): Äbtissin Guta und das Kapitel des Gotteshauses ... verkaufen ihren Weinzehent «vnseren klosterfrowen - Kathrinen vnd ~ ir swester von Tryson - Margreten ir swester von Brunnenvelt ...»

1338 *Annun* (LUB I/5, 92): Konrad Röttenberg und seine Ehefrau Adelheid verkaufen «... vröw ~ von Trisvn Clostervrowon ze Lindow ...»

1341 *Annen* (LUB I/5, 93): «... baiden vnsern korfrowen kathrinen und ~ ir swester von Trison ...»

1346 *Annun* (LUB I/6, 12): «... swester ~ von Richenstain abtischennun ...»

1346 *Anna* (LUB I/6, 13): «... schwöster ~ von Richenstein äbtissin ...»

1348 *Annvn* (LUB I/5, 100): «... Iren swestran frow kathrinen vnd ~ von Trisvn ...»

1348 *Annun* (LUB I/6, 13): «... mit minr gnädiger frowen swester ~ von Richenstain aptischennun ...»

1349 *Annan* (LUB I/6, 13): «... vro ~ von Richenstain äptissin ...»

1349 *Anna* (LUB I/6, 13): «... swester ~ von Richestain abtissyn ...»

1350 *Anna* (LUB I/6, 14): «... schwöster ~ von Richenstain äptissin ...»

1360 *Anna* (LUB I/1, 237): «~ de Richenstain obiit que fuit claustralis Monasterii schandalensis. que reliquit priori misse ...»

1363 *Ane* (LUB I/3, 467): «~ küni»

1364 *Annen* (LUB I/1, 245): «~ Rütnerinen dū ietz ze Lüns sesshaft ist. vnd dū da her min reht aigen gewesen ist.»

1398 *Annen* (LUB I/4, 135): «~ Möchlinen siner elicher wirtinn.»

15. Jh. *Anna* (LUB I/2, 352): «~ Lenerin ...»

15. Jh. *Anna* (LUB I/2, 307): «... ~ Strubin ...»

15. Jh. *Annun* (LUB I/2, 307): «vnd [sol] man ... ~ Strubinun gedenken an der kanzel.»

15. Jh. *Anna* (LUB I/2, 307): «... Rüedin Schrib[e]r, ~ Doldin, sin husfrow ...»

15. Jh. *Anna* (LUB I/2, 313): «... ~ Swäczin ...»

15. Jh. *Annan* (LUB I/2, 316): «... ~ Schgelin, Bernhart Marxers husfrow ...»

15. Jh. *Anna* (LUB I/2, 319): «... ~ Müllerin ...»

15. Jh. *Anna* (LUB I/2, 327): «~ Butschlin ...»

15. Jh. *Anna* (LUB I/2, 329): «... ~ Byschoffin ...»

15. Jh. *Anna* (LUB I/2, 330): «... Jörg Wagner vnnd ~ Erhartin sin husfrow ...»

15. Jh. *Annan* (LUB I/2, 340): «... ~ Strubin, Sigmund Krantzen husfrew [sic] ...»
15. Jh. *Anna* (LUB I/2, 343): «... Cüntz Marxar vnd ~ Köchin vxor eius ...»
15. Jh. *Anna* (LUB I/2, 347): «... Melck Fer, vnnd ~ Ferin vnnd Vrsla, sine kind, vnnd Elsa Köchin, Melck Feren vxor ...»
15. Jh. *Annan* (LUB I/2, 348): «... ~ Bischoffin haut gelaussen...»
15. Jh. *Anna* (LUB I/2, 359): «~ Müllarin»
15. Jh. *Annan* (LUB I/2, 360): «~ Zechhenderinun, Hainczen irs suns»
15. Jh. *Anna* (LUB I/2, 361): «~ von Marischcz»
15. Jh. *Anna* (LUB I/2, 364): «... ~ Brunerin, Rûdi Brendlins husfrow ...»
15. Jh. *Anna* (LUB I/2, 365): «... Haintz Mündlin vnd ~ Scharpin vxor eius ...»
15. Jh. *Anna* (LUB I/2, 372): «... ~ von Maritsch ...»
- 1411 *Annen* (LUB I/3, 231): «... vnsrer Swöster ~ Mündlinen velis Scheggen säligen wittwen ...»
- *1416 *Annen* (LUB I/3, 380): «... zu Erbrecht gelihen Vlrichen Rützer vnd ~ Rassunyn seiner eelichen frawen ...»
- 1482 *Anna* (SchäZ 13, fol. 17a): «~ Feldin Zue Baltzers Zinnst ...» (B)
- 1482 *Anna* (SchäZ 13, fol. 5b): «... ~s Kranz soll Zinsen Vndt ...»
16. Jh. *Anna* (LUB I/2, 322): «~ Dieprechtin, Hans Schribers uxor.»
16. Jh. *Anna* (LUB I/2, 325): «~ Lamperti, Hanssen Tschegelis husfrow ...»
16. Jh. *Anna* (LUB I/2, 327): «~ Steussyn, Hans Maders husfrow ...»
16. Jh. *Anna* (LUB I/2, 332): «~ Knabenknechte ...»
16. Jh. *Anna* (LUB I/2, 332): «~ Knabenknechtin»
16. Jh. *Anna* (LUB I/2, 334): «... ~ Herttnerri ...»
16. Jh. *Anna* (LUB I/2, 346): «Hug Knabenknecht vnd ~ Wernerj sin husfrow ...»
- ~1510 *ânnâ* (LUB I/4, 261): «... stost ... an ~ brendlin wingarten ...»
- ~1510 *ânnâ* (LUB I/4, 280): «... stost ... an ~ tûrigin, rûdi gassenczers witwe gût»
- ~1510 *ânnâ* (LUB I/4, 295): «... Stost ... an ~ staigerin gût ...»
- ~1510 *ânnâ* (LUB I/4, 300): «... stost ... an ~ brunhartin gût ...»
- ~1510 *annli* (LUB I/4, 300): «... Stost ... an ~ boppreri gût»
- ~1510 *anna* (LUB I/4, 309): «... stost ... an ~ ârbserin gût ...»
- 1535 *Anna* (U 8, Z 1): «Ich, Hans Fritsch der Elter Seshafft Zu schan, vnd Ich ~ Lampartin sein Eliche hausfraw ...» (S)
- 1542 *Anna* (SchäU 57): «... Hans gantner ab Blanckhen, ~ Hilbin sein Eliche Hausfraw ...» (P)
- 1550 *Anna* (SchäU 60): «... von ~ Meysserein herkompt ...»
2. H. 16. Jh. *Anna* (PfABe ZB 1574, fol. I 71r, Z 26): «An deß baliß ~ 2 gulden.» (Sb)
- 1556 *Anna* (PfABe d/5, fol. 2v, Z 1): «... stoßend ... an Gretha und ~ Müllerin guot ...»
- 1556 *Anna* (SchäL 63a/b, a, fol. 1b): «... Vnnd ~ Varlingin Aigen guot ...» (T)
- 1557 *Anna* (SchäU 65): «... Stost ... Vfert dem Lanndt nach ~ Lampartin ...» (S)
- 1562 *Anna* (PfABe U 25, Z 1): «Wir Nachbarannte mit Namen Dictus Singer von Benden auch ~, Grecha, Elsa und Barbara seine Eeelibliche geschwüstergich...thüen kündt ...»
- 1565 *Anna* (SchäU 70, Z 7): «... aufwert dem Lannd nach an ~ Shnoppin guet ...» (B)
- 1565 *Anna* (U 55, Z 4): «Vnnserm underthan vnnd Laibaignen mann, Vicenzen Thünttel zû Schan, vnnd ~ Baleserin seinem Eelichen weib ...» (S)
- 1566 *Anna* (PfABe U 26, Z 1): «... und ich ~ Widerin sein [Peter Wohlwends] Eeliche hausfrow... thüen kündt...»
- 1568 *Anna* (PfABe U 27, Z 1): «... unnd ich ~ Graberin sein [Hanns Kind] Eeliche hausfrow...thüen kündt...»
- 1573 *Anna* (GAT U 37, Z 10): «Ich Tonat Geil, Vnd ~ Merckherin ...» (T)
- 1573 *Anna* (SchäU 72, Z 1): «Ich Balthaser Gaist von Baltzers, Vnnd Ich ~ Jegerin sein Eeliche Hausfraw ...» (B)
- *1583 *anna* (PfABe ZB 1574, fol. II 69r, Z 18): «Item gerait mit dem Jacoben schreiber als vogt ~ guettin und dem hansen wagner von Eschen den Februarÿ anno [15]83.»
- *1584 *Anna* (PfABe ZB 1574, fol. I 63r, Z 7): «Item ~ Falckhin hatt den zinß ab der wÿß biß aûf daß [15]84 Jar erlegt den 2 Februarÿ anno [15]84.»
- 1584 *Anna* (U 56, fol. 25a): «Mer als Vogt ~ Bläsi» (G)
- 1584 *Anna* (U 56, fol. 21b): «Mer als Vogt ~ Gabrieli» (V)
- 1584 *Anna* (U 56, fol. 25a): «... ~ Grawin ...» (G)

- 1584 *Anna* (U 56, fol. 21b): «Mer als Vogt ~ Lanndtmennin» (V)
- 1584 *Anna* (U 56, fol. 18b): «~ Maressin»
- 1588 *Anna* (SchäU 80, Z 1): «Ich Petter Gandtner von Schan vnnd ~ Balleserin sein Ehliche Hausfraw ...» (S)
- 1589 *Anna* (SchäU 82, Z 1): «Ich Hanns Marxer Zu Schan vnnd mit Ime Ich ~ Örin sein ehliche Hausfraw ...» (S)
- *1590 *anna* (PfABe ZB 1574, fol. II 62v, Z 16): «Item gerechnet mit der ~ Thanneri am 28 July anno [15]90 ...»
- um 1600 *Anna* (LUB I/2, 361): «~ Haslerin»
17. Jh. *Anna* (PfABe LB 1682, S II 46 Z 32): «... wegen ~ Singerin seiner Muetter seligen ...»
- 1603 *Anna* (RA CXLV 1602-1605, fol. 11r, Z 7): «... seligen verlassenen Wittiben ~ Krantzlin vndt Ieren vier Kinder ...»
- 1604 *Anna* (RA CXLV 1602-1605, fol. 29r, Z 32): «~ Bregetzlerin zeigt ahn ...»
- 1604 *Anna* (U 61, fol. 15a): «Item Hans Knabenknecht, Zue Schan vndt ~ Ballasserin sein Hausfraw ...» (S)
- 1604 *Anna* (U 61, fol. 3b): «Ich ~ Veldin weylant Bartholomae Gasners etc.»
- 1604 *Anna* (U 61, fol. 5b): «... vnnd ~ Hilbin sein Haussfraw ...» (Tb)
- 1604 *Anna* (U 61, fol. 12a): «... Stost ... abwert Dem Landt nach an ~ Marissen Erben ...» (S)
- 1604 *Anna* (U 61, fol. 18b): «Item Hannss Knabenknecht der Jünger vnd ~ Wagnerin von Schan Zinsen ...» (S)
- 1610 *Anna* (GAT U 42, Z 8): «... ~ Varlingin ...» (T)
- 1610 *Anna* (PfABe d/10, fol. 1v, Z 36): «... ein stückhle guet ... stost ... an ... ~ Warlingin güeter ...» (T)
- 1610 *Anna* (U 65, Z 12): Ein Gut in Triesen, um die Frauenkapelle liegend, «stost ... Aufwerts dem Land nach an ... ~ Varlingin Aigen gueth ...» (T)
- 1610 *Anna* (U 65, Z 18): Ein Acker in «Hinder Gapontt ... stost ... gegen dem Rhein Ahn ... ~ Varlingen güetter ...» (T)
- 1616 *Anna* (SchäUrb 117, fol. 32a): «~ Feldin Zu Balzers. Zinset ...» (B)
- nach 1619 *Anna* (PfABe a/1, fol. 2v, Z 1): «Anno 1619 Jacob schedler und ~ eggin sein haufffraw verkhauffen ...»
- 1620 *Anna* (Pfäf 21/8, fol. 5r, Z 4): «~ Brunnerin ...»
- 1620 *Anna* (Pfäf 21/8, fol. 3r, Z 10): «~ Busche-
- lin ... 4 d. dem leutpriester zuo Eschen 2 d. Plebano zuo Bendern ...»
- 1620 *Anna* (Pfäf 21/8, fol. 1r, Z 4): «... ~ Doldin ...»
- 1620 *Anna* (Pfäf 21/8, fol. 2r, Z 1): «~ Schgölin ...»
- 1620 *Anna* (Pfäf 21/8, fol. 3r, Z 24): «~ Knabenknechte ...»
- 1620 *Anna* (Pfäf 21/8, fol. 4r, Z 27): «~ Lenerin ...»
- 1620 *Anna* (Pfäf 21/8, fol. 5v, Z 14): «~ von Marütsch ...»
- 1620 *Anna* (Pfäf 21/8, fol. 2r, Z 19): «~ Müllerin ...»
- 1620 *Anna* (Pfäf 21/8, fol. 1v, Z 9): «~ Schwätzin ...»
- 1620 *Anna* (Pfäf 21/8, fol. 3r, Z 8): «~ Strußin ...»
- 1627 *Anna* (U 70, Z 1): «Ich Andreas Schmitli aüfberg, in der Herrschafft Schellenberg sesshaft vnnd mit Ich ~ Eminj sein Ehliche Hausfraw ...» (E)
- 1640 *Anna* (PfAE 25/1, fol. 1r, Z 2): «... vnnd mit Ime [Georg Marxer] Ich ~ Dönin sein Ehliche hausfraw, Bekhennen ...»
- 1641 *Anna* (PfAM LBCM 1640, III S. 3, Z 4): «... matrimonio iunxi ... cum ~ Lampartin ex Thüringen ...»
- 1643 *Anna* (RA CXLV 1639-1648, S. 78, Z 16): «~ Fatugin Clegerin contra ...»
- 1643 *Anna* (RA CXLV 1639-1648, S. 94, Z 9): «... daß Fridlj Verling sich vngefahr vor 36 Jaren zu der ~ Paullin Ehelichen verheurath vnd zu Trisen in St. Gallen Gottshauß sein hochzeith gehalten ...»
- 1644 *Anna* (RA CXLV 1639-1648, S. 117, Z 6): «~ Borbischin sagt ...»
- 1647 *Anna* (RA CXLV 1639-1648, S. 166, Z 5): «Benedict Singer sagt ... daß die ~ Egglin sich oft beklagt habe ...»
- 1650 *Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. I 1r, 2/4): «Baptizata est Margaritha filia ... et ~e Ori ...»
- 1650 *Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. I 1r, 2/16): «Baptismum suscepit Georgius ... et ~e Brendlin Coniugum filius ...»
- 1651 *Anna* (AS 1/1, fol. 37v, Z 10): «~ Schiehleri genant Brünzeri sagt ...»
- 1652 *Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. I 2r, 1/7): «Nomen parentum ... ~e Dietrich»
- 1653 *Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. I 2v, 9/26): «Nomen parentum ... [et] ~e Bunti»
- 1653 *Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. I 2v, 2/25):

- «Nomen Patrinorum ... ~ Tündli»
- 1654 *Anna* (AS 1/1, fol. 68v, Z 22): «... ist wegen obiger sach die ~ Eggerin Verhört worden ...»
- 1656 *Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. I 4r, 7/31): «Nomen parentum ... [et] ~ Puntin»
- 1657 *Anna* (AS 1/1, fol. 98v, Z 3): «Adam Lamparth Vogt ~ Hizin ... clagt ...»
- 1657 *Anna* (AS 1/1, fol. 103r, Z 2): «Barthle Beckh beÿstandt ~ Schläglinin abm Berg Clagt Contra ...»
- 1657 *Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. I 4v, 1/4): «Nomen ... patrinorum ... ~ Beckin.»
- 1657 *Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. I 4v, 1/7): «Nomen Patrinorum ... ~ Tönttlin.»
- 1657 *Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. I 4v, 2/21): «Nomen Parentum ... ~ Dünttlin.»
- 1658 *Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. I 6r, 10/9): «Patrini ... ~ Moseri»
- 1658 *Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. I 6r, 11/19): «Parentes ... [et] ~ Bundtin.»
- 1659 *Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. I 7r, 11/17): «... patrini sunt ... et ~ Kindlin ...»
- 1660 *Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. I 6v, 3/2): «Patrini ... [et] ~ Eglin.»
- 1660 *Anna* (PfAM LBCM 1640, III p 4, Z 28): «... matrimonium copulavi ... et ~ Patlinerin ex parochia Eshensi.» (E)
- 1660 *Anna* (PfAM LBCM 1640, II S. 2, Z 33): «... confirmati sunt ... sequentes ... parentes ... ~ Bechtlin»
- 1660 *Anna* (PfAM LBCM 1640, II S. 3, Z 11): «... confirmati sunt ... sequentes ... ~ Bleßin ...»
- 1660 *Anna* (PfAM LBCM 1640, II S. 2, Z 30): «... confirmati sunt ... sequentes ... parentes ... ~ Paulin»
- 1660 *Anna* (PfAM LBCM 1640, III S. 3, Z 22): «... confirmati sunt ... sequentes ... ~ Pitschin ...»
- 1660 *Anna* (PfAM LBCM 1640, II S. 2, Z 27): «... confirmati sunt ... sequentes ... ~e Schniderin ...»
- 1660 *Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. I 7r, 11/16): «Parentes ... [et] ~ Stegerin.»
- 1661 *Anna* (PfAS LBMD 1659, fol. 2r, Z 26): «... Patrini [Taufe] ... et ~ Hainina» (S)
- 1661 *Anna* (PfAS LBMD 1659, fol. 2r, Z 35): «... Baptisata est ... filia ... et ~e Stätterin.» (S)
- 1661 *Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. III 47v, 2/20): «...coniuncti sunt...cum virgine ~ Algeveri.»
- 1662 *Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. III 47v, 7/30): «... et ~ Wölfin ... copulati sunt.»
- 1662 *Anna* (PfAM LBCM 1640, III S. 6, Z 35): «... in matrimonium coniunxi ... et ... ~m Haßlerin parochiae penedurensis.»
- 1662 *Anna* (PfAM LBCM 1640, III S. 6, Z 4): «... in matrimonium coniu[n]xi ... vnd ~ Singerin ...»
- 1662 *Anna* (PfAS LBMD 1659, fol. 115r, Z 10): «... Sepulta est defuncta ~ Albrechti ...» (S)
- 1663 *Anna* (PfAS LBMD 1659, fol. 88r, Z 17): «... contraxit Matrimonium ... cum ~ Galerin de Tschúgún, auß dem Montafon.»
- 1664 *Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. III 77v, 11/12): «... obÿt ~ Lehenherin»
- 1664 *Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. I 9r, I/18): «Parentes ... ~ Algeueri ...»
- 1666 *Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. III 48v, 11/7): «... coniuncti sunt ... et ~ Cúoratin von Schaner Pfareÿ.»
- 1666 *Anna* (PfAM LBCM 1640, III S. 8, Z 33): «... in Matrimonium coniunxi ... et ~ Schererin ...»
- [1666] *Anna* (PfAS BB/F 1663, fol. 5r, Z 4): «~ Witwerin» (S)
- 1667 *Anna* (PfAM LBCM 1640, III S. 9, Z 3): «... coniunxi ... et ~m Negelin parochiae Schanensis ...»
- 1667 *Anna* (PfAM LBCM 1640, I S. 1, Z 9): «... patrini [Taufe] fuerunt ... et ~ Schmidin.»
- 1667 *Anna* (PfAS BB/F 1663, fol. 7r, Z 14): «~ Daienin»
- 1668 *Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. I 12r, 11/17): «... patrini ... et Virgo ~ Luest ex Rethia.»
- 1668 *Anna* (PfAM LBCM 1640, I S. 2, Z 30): «... patrini [Taufe] fuerunt ... et ~ Tüntlin»
- 1668 *Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. I 12v, 2/6): «... parentes sunt ... et ~ Caratin ...»
- 1669 *Anna* (PfAM LBCM 1640, III S. 9, Z 43): «... in matrimonium coniunxi ... cum ~ Eberlin de Shan ...»
- 1669 *Anna* (PfAM LBCM 1640, I S. 4, Z 33): «... patrini [Taufe] fuerunt ... et ~ Khuenin»
- 1669 *Anna* (PfAS LBMD 1659, fol. 16r, Z 7): «... Baptizata est filia ... parentes ... et ~ Gúetin ...» (S)
- 1669 *Anna* (PfAS LBMD 1659, fol. 16v, Z 15): «... Baptizata est filia ... parentes ... et ~ Schúgnelli ...» (S)
- 1670 *Anna* (PfAS LBMD 1659, fol. 93r, Z 23-24): «... coniuncti sunt in Ecclesia cathedrali curiensi ... et ~ Hilbin vidua ex Proúoschenkh

- ...» (Tb)
- 1671 *Anna* (PFAE TESFB 1650, fol. I 15r, 11/3): «... patrini ... et ~ Eberlin ...»
- 1672 *Anna* (PFAE TESFB 1650, fol. I 15v, 1/31): «... mater ~ Hauserin auß dem Tirol.»
- 1673 *Anna* (PFAE TESFB 1650, fol. I 17r, 12/1): «... parentes ... et ~ Bitzin ...»
- 1673 *Anna* (PfAS BB/F 1663, fol. 45r, Z 19): «~ Haúeberin»
- 1673 *Anna* (PfAS LBMD 1659, fol. 127v, Z 10-11): «... sepulta est ~ Oberin de Schan ...» (S)
- 1674 *Anna* (PfAM LBCM 1640, I S. 15, Z 28): «... baptizavi ... filium ... et ~e Bartlmein»
- 1675 *Anna* (PfAM LBCM 1640, III p 13, Z 5): «... iunxi matrimonio ... et ~m Schneiderin parochianam Murensem ...»
- 1676 *Anna* (PfAS BB/F 1663, fol. 4r, Z 29): «~ Barbischin»
- 1676 *Anna* (PfAS LBMD 1659, fol. 130v, Z 38): «... sepulta est ~ Strúplerin geweste Camer Jünkhfraúw ...» (S)
- 1676 *Anna* (PFAE TESFB 1650, fol. III 49v, 5/14): «... coniunctus est ... cum virgine ~ Hindereggerin ex Reüte in Heluethia.»
- 1680 *Anna* (PFAE TESFB 1650, fol. III 50r, 11/25): «... coniunctus est ... cum Virgine ~ Böschin ex parochia ad montem S. Valentini oriunda.»
- 1682 *Anna* (PfAM LBMMC 1682, I S. 1, 6/30): «... baptizavi Jnfantem ... et ~e Marxerin ...»
- 1682 *Anna* (PfAM LBMMC 1682, I S. 1, 6/18): «... patrinis [Taufe] assistentibus ... et ~ Ritterin.»
- 1682 *Anna* (PfAS BB/F 1663, fol. 46v, Z 27): «~ Patönerin» (S)
- 1682 *Anna* (PfAS LBMD 1659, fol. 54v, Z 13): «... Baptizatus est filius ... parentes ... et ~ Patönerin ...» (S)
- 1682 *Anna* (PfAS LBMD 1659, fol. 100r, Z 13): «... coniuncti sunt ... et honesta ~ Vanierin de Schrun ...»
- 1683 *Anna* (PfAS LBMD 1659, fol. 58v, Z 25): «... Baptizatus est filius ... parentes ... et ~ Vanierin de monte ...» (Tb)
- 1684 *Anna* (PfABe Urb 1684, S. 37, Z 1): «~ Büntin vff Müsnen ...»
- 1684 *Anna* (PfAS LBMD 1659, fol. 139v, Z 18): «... sepulta est ~ Toblerin de Vadútz ...» (V)
- 1685 *Anna* (PfAM LBMMC 1682, I S. 6, 7/25): «... patrini [Taufe] fuerunt ... et ~ Batlinerin.»
- 1685 *Anna* (PfAM LBMMC 1682, II S. 2, 2/26): «... in sacramento Matrimonÿ confirmavi ... cum ... virgine ~ Malinin v[on] Sattains.»
- 1686 *Anna* (PfAM LBMMC 1682, III S. 2, 2/27): «... obiit ... ~ Kuenin ...»
- 1686 *Anna* (PFAE TESFB 1650, fol. III 80r, 2/21): «... obiit ... ~ Bunttin.»
- *1688 *Anna* (PfAS KR, Nr 45, fol. 4v, Z 10): «Mer geben ein Spen für ~ Plengi ...»
- 1689 *Anna* (PfAM LBMMC 1682, III S. 5, 3/8): «... obiit ... ~ Bammin ...»
- 1689 *Anna* (PfAT U 1689, fol. 4v, Z 3): «Ferners seindt etwelche pia Legata ... zue der Cooperator anfang ... gestiftt worden, ... ~ Panzer's und seel. Erben und ... ein ... wiß auf ... Batschils ...»
- 1689 *Anna* (PfAT U 1689, fol. 4v, Z 6): «Ferners seindt etwelche pia Legata ... zue der Cooperator anfang ... gestiftt worden ... ~ Rigin ein Weingärtli, sambt heüw und obswax in dem Röhnßer ...»
- 1690 *Anna* (PfABe 29/3, fol. 6r, Z 13): «Vlerich Knaben knecht, vnd ~ Dieprechtin sein haußfraw, haben gestüfft ab ihrer ... hoffstet zu Bendenen gelegen ...»
- 1690 *Anna* (PfABe 29/3, fol. 3r, Z 30): «Hanß Diebrecht et ~ Höebin, haben gestiftt ...»
- 1690 *Anna* (PfABe 29/3, fol. 7r, Z 10): «Hannß Kayßer, ~ Männhardtin stifften ab einem gueth zu Schellenberg ...»
- 1690 *Anna* (PfABe 29/3, fol. 6r, Z 20): «Hannß Föhr vff Berg vnd ~ Wangnerin sein haußfraw ...»
- 1692 *anna* (SchäV 154a/b, a, fol. 3a): «Anno 1619 Jacob schedler vnd ~ eggin sein Haussfraw verkhauffen ...»
- 1692 *Anna* (PFAE TESFB 1650, fol. I 32v, 2/14): «Patrini ... ~ Bits[c]hi.»
- 1693 *Anna* (AS 2/1, fol. 118r, Z 12-13): «... ~ Hinderbergerin ...»
- 1693 *Anna* (PFAE TESFB 1650, fol. III 81v, Z 11): «~ Hüslin [obiit] ...»
- 1697 *Anna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 4r, 3/15): «Patrini: ... et ~ Büelerin»
- 1697 *Anna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 4v, 7/6): «Parentes: ... et ~ Büobin»
- 1697 *Anna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 214r, 9/23): «... matrimonialiter coniuncti ... et ~ Josin»
- 1699 *Anna* (PFAE BB 1699, S. 9, Z 21): «Georg Bregentzer vnd sein hausßfraw ~ Khochin ...»
- 1699 *Anna* (PfAM LBMMC 1682, I S. 31, 1/23): «... patrini [Taufe] fuerunt ... et ~ Gasnerin ab

- Schellenberg.»
- 1699 *Anna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 9r, 2/28): «Parentes: ... et ~ Schochin»
- 1701 *Anna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 308v, 8/19): «... ~m Rüschin de Vadúz»
- 1701 *Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. I 43r, 1/31): «Parentes ... et ~ Fleglini.»
- 1702 *Anna* (PfAM LBMMC 1682, I S. 37, 11/22): «... baptizavi Infanitem ... et ~e Hagin ...»
- 1703 *Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. III 85r, 8/27): «... obiit ... ~ Reineggerin ...»
- 1703 *Anna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 21v, 12/1): «Parentes: ... [et] ~ Trößlin»
- 1703 *Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. I 45v, 5/11): «Parentes ... [et] ~ Pfléglin.»
- 1705 *Anna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 309r, 1/17): «~ Fazerin [obiit]»
- 1706 *Anna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 29v, 12/15): «Parentes ... [et] ~ Tresslin»
- *1708 *Anny* (PfAS KR, Nr 51, fol. 5r, Z 6): «Mehr zahl ich dem Broth ~ ...»
- 1709 *Anna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 35v, 5/1): «Patrini [Taufe]: ... [et] ~ Büblin»
- 1709 *Anna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 267v, 1. Sp. Z 7-8): «Patrini [Firmung]: ... [et] ~ von Lúzenbach»
- 1711 *Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. III 86v, 8/23): «... ~ Conradin ... dedi ... sepulturam.»
- 1713 *Anna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 42a r, 11/12): «Parentes: ... [et] ~ Húzgerin»
- 1714 *Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. I 58r, 12/2): «Parentes ... [et] ~ Gadischin Ex Curia.»
- 1719 *Anna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 51r, 2/18): «Parentes: ... [et] ~ Mareggin»
- 1721 *Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. III 55v, 5/22): «Copulatus est ... Cum pudica Virgine ~ S[c]hedlerin ex paroch[i]a Trisen.» (T)
- 1721 *Anna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 222v, 9/10): «[coniuncti sunt] ... [et] ~m Schuema-cherin»
- 1724 *Anna* (GAS U 149, fol. 5a): «~ Bichlin Wittib» (S)
- 1724 *Anna* (PfAS BB/F 1663, fol. 12r, Z 23): «~ Büebin»
- 1725 *Anna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 63v, 5/29): «Patrini: ... [et] ~ Foserin»
- 1726 *Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. I 73r, 8/21): «Patrini ... et ~ Schädlerin.»
- 1730 *Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. III 98r, 3. Sp.Z 27): «Patrini [Firmung] ... ~ Widrigin v[on] Ragatz.»
- 1731 *Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. III 59v, 5/17): «... copulati sunt ... cum Honesta vidua ~ Pünblini.»
- 1732 *Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. III 2v, 12/10): «... obyť ~ Caduslin ex Mels comitatus Sarganensis.»
- 1734 *Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. I 79v, 2/22): «Patrini ... [et] ~ Tschädleri.»
- 1735 *Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. I 81v, 8/8): «Patrini ... [et] ~ Bumblin.»
- 1740 *Anna* (PfAM LBMMC 1682, I S. 122, 4/7): «Parentes ... [et] ~ Ganali vagi.»
- 1740 *Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. I 86v, 6/21): «Patrini ... et ~ Bümplin.»
- 1742 *Anna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 94v, 1/18): «Parentes: ... [et] ~ Künzlin pauperes»
- 1743 *Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. I 89v, 12/16): «Patrini ... et Virgo ~ Bonin ex Ragaz Domesticatrix Domus Paroch[ialis].»
- 1747 *Anna* (PfAM LBMMC 1682, I S. 141, 9/21): «Parentes ... [et] ~ Bäyerin vagi.»
- 1749 *Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. I 95r, 10/16): «Parentes ... et ~ Diethrichin.»
- 1750 *Anna* (PfAM LBMMC 1682, II S. 28, 7/26): «... Matrimonialiter fuerunt coniuncti ... cum ~ Badandin Gamsensi ambo vagi.»
- 1751 *Anna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 109v, 7/22): «Parentes: ... et ~ Wittmanin ex Nendingen vagabundorum»
- 1754 *Anna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 232r, 5/9): «... [matrimonii] vinculo ligati sunt ... et ~ Helbertin ex parochia Eschensi» (E)
- 1756 *Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. I 100r, 10/23): «Parentes ... et ~ Goblin de Oberegg, vagabundi pauperes.»
- 1756 *Anna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 118r, 5/10): «Parentes: ... [et] ~ Ruschin ex Schann» (S)
- 1758 *Anna* (PfAS Urb 1706, fol. 119v, Z 12): «... ~ Bitschin v[on] Schaan ...» (S)
- 1760 *Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. III 68r, 4/28): «... copulati sunt ... cum pudicâ Virgine ~ Liechteÿßi von Dalos.»
- 1760 *Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. I 103v, 1/2): «Parentes ... ~ Riri von Stäss ditionis Tigurinae.»
- 1761 *Anna* (PfAM LBMMC 1682, I S. 183, 9/4): «Parentes ... [et] ~ Lichtisbin vagi.»
- 1761 *Anna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 128r, 8/25): «Patrini [Taufe]: ... [et] ~ Stackin»
- 1762 *Anna* (PfAM LBMMC 1682, I S. 187, 12/11): «Parentes ... [et] ~ Colet»

- 1764 *Anna* (PFAE TESFB 1650, fol. III 20r, 2/13): «~ Krättlin obÿt ... ex Ragaz.»
- *1773 *Anna* (PFAE SR 1755, S. 8, Z 2): «... ~ Hoppin von Eschen ...» (E)
- 1776 *Anna* (PFAE TESFB 1650, fol. III 73r, 2/19): «... conjuncti sunt ... et pud[ica] virgo ~ Naglin ex Murren ...» (M)
- 1777 *Anna* (PFAE LBMCD 1695, fol. 157a r, 5/9): «Patrini: ... [et] ~ Natscholin»
- [1778] *Anna* (PFAE Urb 1778, fol. 18r, Z 5): «~ Vatügin stüfftet einen Jahrtag ...»
- 1785 *Anna* (PFAE TESFB 1650, fol. I 125v, 6/18): «Parentes ... [et] ~ Braünin, vagabundi.»
- 1788 *Anna* (PFAE LBMCD 1682, I S. 237, 6/27): «Parentes ... et ~ Zundin»
- 1796 *Anna* (PFAE LBMCD 1695, fol. 357v, 5/7): «... obiit ~ Gstachin ex Blanchen ...» (P)
- 1808 *Anna* (PFAE TESFB 1650, fol. I 158r, 10/1): «Parentes ... et ~ Kirschbaum vagabundi.»

Wertung der historischen Belege

Die Formen auf *-n* (*Annun*, *Annen*) stellen alte deutsche Dativformen dar.

Deutung

Zu hebräisch HANNĀ 'Anmut, Liebreiz; Gnade'. Der Name der Mutter Mariens hat sich verhältnismässig spät (erst im 14./15. Jh.) über Europa verbreitet; er gehörte von da an zu den beliebtesten Frauennamen. Vgl. Duden VN 47; RN 3, 310f.

Zahlreich sind dementsprechend auch die Ruf-, Kurz- und Koseformen: *Anni*, *Annali*, *Annile*, *Annele*, dann, mit *N*-Anlaut: *Nanna*, *Nanne*, *Nannele*, *Nannili*, und schliesslich hochdt. *Ännchen*; aus dem Französischen → *Anette*, spanisch → *Anita*. – Vgl. → *Anna Grete*, → *Anna Judith*, → *Anna Katharina*, → *Anna Margaritha*, → *Anna Maria*, → *Anna Maria Helena*, → *Anna Maria Scholastica*, → *Anna Maria Walburga*, → *Anna Verena*, → *Annelies*, → *Maria Anna*, → *Marianne*.

Anna ist Patronin der Kapelle auf Schloss Vaduz und war Patronin der Maria-Hilf-Kapelle in Balzers (heute → *Maria*).

Anna Grete

f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Vgl. → *Anna*, → *Margaretha*.

Anna Judith

f.

- 1687 *Anna Judith* (PFAE TESFB 1650, fol. III 80r, 9/17): «... obiit ~ Bänzerin vxor ...»

Deutung

Vgl. → *Anna*, → *Judith*.

Anna Katharina

f.

- 1706 *Anna Catharina* (PFAE LBMCD 1695, fol. 28av, 11/7): «Parentes: ... [et] ~ Hellrschin»
- 1732 *Anna Catharina* (PFAE LBMCD 1682, I S. 94, 7/23): «Parentes ... et ~ Korpfin lucernensis.»
- 1738 *Anna Catharina* (PFAE LBMCD 1695, fol. 228r, 9/2): «... conijuncti sunt ... et ... ~ Betschmanin ex Schruns»
- 1743 *Anna Catharina* (PFAE LBMCD 1695, fol. 229r, 4/22): «... conijuncti sunt ... et virgo ~ Gapp»
- 1744 *Anna Catharina* (PFAE TESFB 1650, fol. I 90r, 11/1): «Parentes ... et ~ Gräffin ex Steifflingen ambo in Würthenberger regione legitime copulati.»
- 1761 *Anna Catharina* (PFAE LBMCD 1695, fol. 128r, 6/29): «Parentes: ... [et] ~ Löhmanin vangi»
- 1803 *Anna Catharina* (PFAE TESFB 1650, fol. I 150v, 4/8): «Parentes ... et ~ Strolzin»

Deutung

Vgl. → *Anna*, → *Katharina*.

Anna Margaritha

f.

- 1755 *Anna Margarita* (PFAE LBMCD 1695, fol. 115v, 1/30): «Parentes: ... [et] ~ Bont vaga-

bundi»

Deutung

Vgl. → *Anna*, → *Margaretha*.

Anna Maria

f.

Kurzformen: *ámreġ* (M), *méġia* (Tb, V), *náñi* (Tb); Koseformen: *méġli* (Tb), *ámreġli* (E), *méġi* (Tb)

- 1667 *Anna Mariae* (PfAS LBMD 1659, fol. 8r, Z 12-13): «... Baptizauī Infantem filiam des ... vnd ~ Sibendaleri ...» (S)
- 1670 *Anna Maria* (PfAS LBMD 1659, fol. 20v, Z 3): «... Baptizatus est filius ... parentes ... et ~ Gallúrin ...» (S)
- 1671 *Anna Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. I 15r, 7/23): «... parentes sunt ... et ~ Zannerin ...»
- vor 1673 *Anna Mari* (PfAS BB/F 1663, fol. 43v, Z 38): «~ Loretzin»
- 1676 *Anna Maria* (PfAS LBMD 1659, fol. 39v, Z 10): «... baptizatus est filius ... parentes ... et ~ Biberacherin Ambo de Biberach ...»
- 1677 *Anna Maria* (PfAS LBMD 1659, fol. 97v, Z 4): «... coniuncti sunt ... et honesta Virgo ~ Vielin» (S)
- 1681 *Anna Maria* (PfAS LBMD 1659, fol. 135v, Z 15-16): «... sepulta est ~ Danschotin vxor ludimagist[r]i.» (S)
- 1682 *Anna Maria* (AS 1/2, fol. 79v, Z 27): «... mit ~ Lorenzin ledig standts fleischlich veründiget ...»
- 1682 *Anna Maria* (PfAS BB/F 1663, fol. 46v, Z 29): «~ Florin»
- 1684 *Anna Maria* (PfAS LBMD 1659, fol. 102r, Z 14-15): «... contraxit matrimonium ... cum honesta virgine ~ Bitschin ex Brand ...»
- 1686 *Annae Mariae* (PfAM LBMMC 1682, I S. 8, 2/1): «... baptizavi Infāntem ... et ~ Straubin.»
- 1688 *Anna Mar[ia]* (PfAE TESFB 1650, fol. I 28v, 9/28): «Parentes ... [et] ~ Fillin»
- 1688 *Anna Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. I 28v, 8/21): «Patrini ... [et] illustrissima Domina ~ Aemilien Comitissa ab Altā Embs et Vadúz.»
- 1689 *Anna Mar[ia]* (PfAE TESFB 1650, fol. I 30r, 9/5): «Patrini ... Illustriss[ima] Domina ~ Aemilia Comit[issa] in Vadútz loco illius Domina Praefecta Kiberle»
- 1690 *Anna Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. I 30v, 10/9): «Patrini ... [et] ~ Schentzin.»
- 1694 *Anna Maria* (PfAS BB/F 1663, fol. 50v, Z 27-28): «~ Kirchmayerin»
- 1699 *Anna Maria* (PfAE BB 1699, S. 3, Z 9): «M[eister] Christa Latzer deß gerichtß mit sambt seiner hausßfrauen ~ Schreibein ...»
- 1699 *Anna Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. I 41v, 8/24): «Parentes ... ~ Gúts[c]halkin de Äelingen.»
- 1699 *Annam Mariam* (PfAS LBMCD 1695, fol. 214v, 9/21): «[coniuncti sunt] ... et ~ Nuttin»
- 1700 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 11v, 3/18): «Patrini [Taufe]: ... vnd ~ Kirchmeyerin»
- 1701 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 15v, 11/4): «Patrini: ... et ~ Gretlerin»
- 1701 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 15v, 10/26): «Parentes: ... et ~ Hueberin»
- 1702 *Anna [Maria]* (PfAE TESFB 1650, fol. I 44v, 2/9): «Parentes ... [et] ~ Pumplin»
- 1702 *Anna Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. I 45r, 7/28): «Parentes ... et ~ S[c]hlumpfin.»
- 1703 *Anna Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. I 45v, 4/10): «Parentes ... ~ Bernadin wagnerin.»
- 1704 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 23v, 9/26): «Parentes: ... [et] ~ Baßler von Tisis»
- 1704 *Anna Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. III 53r, 1/20): «Copulatus est ... cum ~ Strickerin.»
- 1705 *Anna Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. I 48r, 11/11): «Parentes ... et ~ S[c]hleplin ex Stýua.»
- 1705 *Annae Mariae* (PfAM LBMMC 1682, I S. 42, 2/3): «... baptizatus est Infans ... et ~ Schlünfin vagabundi ...»
- 1707 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 30v, 3/31): «Patrini [Taufe]: ... et ~ Benzerin»
- 1709 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 265v, 1. Sp. Z 19): «Patrini [Firmung] ... ~ Grütlerin»
- 1709 *[Anna] Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. I 52v, 3/15): «Parentes ... [et] ~ Pümplerin»
- 1710 *Annam Mariam* (PfAS LBMCD 1695, fol. 219r, 4/28): «... [coniuncti sunt] ... [et] ~ Brunartin»
- 1710 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 38r, 7/-): «Parentes: ... [et] ~ Stockerin peregrina»
- 1712 *Anna Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. I 55v, 8/30): «Patrini ... ~ Bernhardin.»

- 1715 *Anna Mar[ia]* (RA 48, fol. 1a): «Demnach Ich Ulrich Nägelein, undt Ich ~ Grätlerin seine Eheliche Hauss frau ...» (S)
- 1717 *Anna M[aria]* (PfAM LBMCM 1682, I S. 61, 5/3): «Patrini ... et ~ Naglerin.»
- 1717 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 49r, 8/27): «Patrini [Taufe]: ... [et] ~ Lenglini»
- 1718 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 49v, 2/6): «Parentes: ... [et] ~ Kriesin»
- 1719 *Anna Maria* (PfAM LBMCM 1682, II S. 14, 4/19): «... [copulati sunt] ... et ~ Hueberin vagi ...»
- 1724 *Anna Maria* (GAS U 149, fol. 4b): «~ Gredlerin» (S)
- 1724 *Anna Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. I 69r, 4/18): «Parentes ... et ~ Loserin von Alt S. Johan.»
- 1724 *Anna Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. I 69r, 1/11): «Parentes ... ~ Schirmerin von Reüthen ...»
- 1726 *Anna Maria* (AS 2/3, fol. 48r, Z 10): «~ Kretlerin von Schann verkauft ...»
- 1727 *Anna Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. III 57v, 10/13): «... Nuptias celebrarunt ... et Virgo ~ Gotthartin oriunda ex Elsas ...»
- 1727 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 224r, 6/25): «Matrimonialiter denuntiavi ... cum vidua ~ Klocknerin ex dioecesi constantiensi»
- 1727 *Anna Maria* (PfAS Urb 1710, fol. 18v, Z 4-5): «... so anno 1727 von deren zweyten Eheleuten namlich ... vnd ~ Gretlerin sel. ist verordnet ... worden.»
- 1728 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 68r, 2/27): «Parentes: ... [et] ~ Schirmerin ex Rhaetia»
- 1729 *Anna Maria* (PfAS BB/F 1663, fol. 18v, Z 6): «~ Wolfingerin» (S)
- 1730 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 72r, 4/27): «Parentes: ... [et] ~ Harteggerin»
- 1732 *Anna Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. III 2v, 9/19): «... obÿt ~ Kleri ex Allsatia uxor ...»
- 1732 *Anna Maria* (PfAS BB/F 1663, fol. 19r, Z 4): «~ Corethin»
- 1734 *Anna Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. I 80r, 7/28): «Parentes ... [et] ~ Rheinberg[er].»
- 1734 *Anna Maria* (PfAS BB/F 1663, fol. 19v, Z 22): «~ Seegerin» (S)
- 1735 *Anna M(a)r[ia]* (PfAE TESFB 1650, fol. I 81r, 2/4): «Parentes ... ~ Gothartin.»
- 1736 *Anna Maria* (PfAS BB/F 1663, fol. 20v, Z 19): «~ Rossenbergerin von Vadúz» (V)
- 1736 *Anna Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. III 60v, 6/3): «coniuncti sunt ... et virgo ~ Bekin de Blanca ...» (P)
- 1737 *Anna Maria* (PfAM LBMCM 1682, I S. 115, 9/14): «Parentes ... [et] ~ Steerin»
- 1739 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 89v, 7/29): «Parentes: ... [et] ~ BodenMüllerin»
- 1740 *Anna Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. I 87r, 10/29): «Parentes ... et ~ Filsin oriunda ex Vilters in districtu et comitatu Sarganensi.»
- 1740 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 228v, 4/26): «... coniuncti sunt ... et ... ~ Tscherrffigerin ex Mels prope Sargans»
- 1740 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 92r, 8/20): «Patrini [Taufe]: ... [et] ~ Mangennin»
- 1741 *Anna Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. III 62v, 11/27): «... copulati Sunt ... et V[irgo] ~ Schneiderin ex Berckheimb ex districtu Ochsenhausano.»
- 1741 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 228v, 7/31): «... coniuncti sunt ... et ... ~ Tschackin ex Gezzis» [Götzis]
- 1742 *Anna Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. III 62v, 5/21): «... conjunctj Sunt ... et pudica Virgo ~ Sälin ex Parochia Schanensj.» (S)
- 1742 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 95r, 2/26): «Parentes: ... et ~ Hoferin vagabundorum»
- 1742 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 96r, 12/31): «Parentes: ... [et] ~ Lecherin vagabundi»
- 1743 *Anna Mar[ia]* (PfAE TESFB 1650, fol. III 100r, 1.Sp. Z5): «Parentes ... et ~ Gottertin.»
- 1744 *Anna Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. III 10v, 5/10): «Sepulta est ~ Pümplin ...»
- 1745 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 229v, 2/16): «... coniunctus est ... cum ... ~ Tschannin ex Nenzing»
- 1746 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 329r, 6/12): «~ Eisenmängerin ... [obiit]»
- 1746 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 329r, 6/12): «[obiit] ~ Eigenmängerin coniux Joanis Müntener ex Vaduz ...» (V)
- 1746 *Anna Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. I 92r, 7/30): «Parentes ... [et] ~ Salin»
- 1747 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 103v, 9/19): «Parentes: ... [et] ~ Rotenacker vagi»
- 1747 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 329v, 5/12): «sepulta est ~ Tscherrffigerin ...»
- 1749 *Anna Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. III

- 64v, 11/11): «... conjunctj sunt ..., et honesta Vidua ~ Zimmermanin ex Muren.» (M)
- 1750 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 230v, 5/26): «... coniuncti sunt ... et ... ~ Mangengin ex Vandanz vallis montefontana»
- 1751 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 109r, 2/8): «Patrini [Taufe]: ... [et] ~ Kleinin»
- 1752 *Anna Maria* (PfAM LBMMC 1682, I S. 155, 12/12): «Parentes ... [et] ~ Zwölferin vagi.»
- 1753 *Anna Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. I 97v, 11/26): «Parentes ... [et] ~ Hennini»
- 1753 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 113v, 11/15): «Parentes: ... [et] ~ Ottin»
- 1754 *Anna Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. III 66r, 2/25): «... coniuncti sunt ... et vidua ~ Gortetin»
- 1754 *Anna Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. I 98v, 12/30): «Parentes ... Et ~ Caecilia Herzig Embsenses pauperes.»
- 1755 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 334r, 2/14): «Sepultus est infans ... et ~ Hackin ex Helvetia vagabundorum»
- 1755 *Anna Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. I 98v, 1/10): «Parentes ... [et] ~ Saalin.»
- 1756 *Anna Maria* (PfAS BB/F 1663, fol. 28r, Z 28): «~ Baurenfeindin»
- 1756 *Ana Maria* (RA 72, fol. 1a): «Ich Joseph öhrin undt mit Ihme seine Haus Fraw ~ sellin ... Zu Eschen ...» (E)
- 1756 *Anna Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. III 103r, 3. Sp. Z 15/16): «Patrini [Firmung] ... ~ die Färberi von Gambs.»
- 1757 *Anna Maria* (PfAM LBMMC 1682, I S. 170, 10/10): «Parentes ... [et] ~ Weilerin vagi.»
- 1757 *Anna Maria* (PfAS BB/F 1663, fol. 28v, Z 17): «~ Seiffridin» (S)
- 1758 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 121v, 4/25): «Parentes: ... [et] ~ Zahnin confersi et vagi»
- 1760 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 233v, 5/12): «... [coniuncti sunt] ... et ... ~ Betschin ex Frastanz»
- 1760 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 125v, 6/6): «Parentes: ... [et] ~ Mendlin vagi»
- 1762 *Anna Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. III 69r, 2/8): «... coniuncti sunt ... et ~ Weißnerin ex Gambs.»
- 1762 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 130r, 4/13): «Parentes: ... [et] ~ Ruppin vagi ex Helvetia»
- 1763 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 131v, 3/1): «Patrini [Taufe]: ... et ~ Starckin»
- 1764 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 135v, 9/17): «Parentes: ... et ~ Herlerin de Hasli»
- 1765 *Anna Maria* (PfAM LBMMC 1682, I S. 194, 2/25): «Parentes ... et ~ Eggerin vagi et pauperes.»
- 1765 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 138r, 8/3): «Parentes: ... et ~ Gabin»
- 1765 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 137v, 7/1): «Parentes: ... et ~ Stachin»
- 1765 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 137r, 2/26): «Parentes: ... et ~ Hartnerin»
- 1766 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 140r, 12/23): «Parentes: ... [et] ~ Strickin»
- 1767 *Anna Maria* (PfAM LBMMC 1682, I S. 196, 4/15): «Parentes ... et ~ Aemminin.»
- 1769 *Anna Maria* (PfAM LBMMC 1682, III S. 56, 1/15): «... obiit ... ~ Joho pauperula uxorata.»
- 1769 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 144r, 6/17): «Parentes: ... [et] ~ Kaltschmidin vagabundi»
- 1769 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 144r, 6/17): «Patrini [Taufe] ... [et] ~ Richardin»
- 1769 *Anna Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. III 22r, 12/5): «Obÿt ~ Cüoretin de Flumbs Vidua paupera ...»
- 1772 *Anna Maria* (PfAS BB/F 1663, fol. 33v, Z 18): «~ Fesbler Roschach»
- 1773 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 150r, 11/10): «Parentes: ... [et] ~ Salderin vagabundi»
- 1774 *Anna Maria* (PfAM LBMMC 1682, II S. 46, 11/7): «Sacramentaliter ... copulati sunt ... et ... virgo ~ Kindin roggellensis.»
- 1774 *Anna Maria* (PfAM LBMMC 1682, IV S. 34, 3. Sp. Z 7): «Patrini [Firmung] ... ~ Victorin»
- 1774 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 151v, 8/13): «Parentes: ... [et] ~ Feürsteinine»
- 1774 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 151r, 5/9): «Patrini [Taufe]: ... [et] ~ Ülline»
- 1775 *Anna Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. I 116v, 2/7): «Parentes ... et ~ Edlmannin ...»
- 1775 *Anna Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. III 24r, 11/7): «Obÿt ... ~ Lacherin aetate 71 ...»
- 1775 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 344r, 9/30): «Obiit ... ~ Hochenauerin ... ex Schan ...» (S)

- 1776 *Anna Maria* (PfAM LBMCMC 1682, I S. 210, 9/21): «Patrini [Taufe] ... et ~ Tschamonin»
- 1776 *Anna Mar[ia]* (PfAS BB/F 1663, fol. 34r, Z 40): «~ Brünhartin v[on] Balzers» (B)
- 1778 *Anna Maria* (PfAS BB/F 1663, fol. 35r, Z 34): «~ Baumgartnerin»
- 1778 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 160v, 9/17): «Parentes: ... [et] ~ Eblerin»
- 1781 *Anna Maria* (PfAS Urb 1778, fol. 83r, Z 5-6): «Meister Josep Güthschalck v[on] hie stüfftet Anno 1781 ... zú seinem und seiner Ehelichen Haússfraüen ~ Seiffgrigin einen ewigen Jahrtag ...»
- 1782 *Anna Maria* (PfAS BB/F 1663, fol. 36v, Z 8): «~ Stöcklerin von der Altens[tadt?]»
- 1783 *Anna Maria* (PfAS KR, Nr 81, fol. 6v, Z 24): «... ~ Tschack des Andreas Tressels seel. Wittib ...»
- 1783 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 170r, 5/29): «Parentes: ... [et] ~ Jannin Neo Conversi»
- 1783 *Anna Maria* (PfAS Urb 1778, fol. 23v, Z 1): «~ Tschackin stüfftet Anno 1783 ... einen Jahrtag ...»
- 1786 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 176r, 8/30): «Parentes: ... [et] ~ Batissin ex Tÿroli»
- 1786 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 176v, 11/27): «Parentes: ... [et] ~ Luter ex Rotenburg vagi»
- 1786 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 176v, 12/10): «Parentes: ... [et] ~ Uhlman vagi»
- 1787 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 177v, 7/30): «Parentes: ... [et] ~ Zwickin ex Serfaúsch im Tÿrol»
- 1787 *Ana Maria* (RA 83): «... vnd seiner Hausfraw ~ Gretler sel. ...» (S)
- 1788 *Anna Maria* (PfAM LBMCMC 1682, I S. 237, 6/24): «Parentes ... [et] ~ Belenj vagi.»
- 1789 *Anna M[aria]* (PfAE TESFB 1650, fol. III 106r, 3. Sp. Z 30): «Patrini ... [et] ~ Grüßinigin.»
- 1790 *Anna Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. I 131v, 4/1): «Patrini ... ~ Germännin Toggia.»
- 1790 *Anna Maria* (PfAM LBMCMC 1682, I S. 246, 8/23): «Parentes ... [et] ~ Vollasterin e[x] Gözis.»
- 1790 *Anna M[aria]* (PfAS LBMCD 1695, fol. 245r, 4/29): «... conjuncti sunt ... et ~ Barbierin ex Trisen» (T)
- 1790 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 184v, 10/13): «Parentes: ... [et] ~ Vollmeirin vagabundi»
- 1791 *Anna Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. I 133v, 9/4): «Patrini ... et ~ Brunoldin ex Frastanz.»
- 1791 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 186r, 8/14): «Parentes: ... [et] ~ Porlin ex Sabaudia vagabundi»
- 1792 *Anna Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. II 3r, 8/10): «Testes [Ehe] erant ... et pudica virgo ~ Jegerin»
- 1792 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 188v, 12/25): «Parentes: ... [et] ~ Pöschin ex Nüschläu»
- 1794 *Anna Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. I 137v, 8/15): «Parentes ... ~ Blenki»
- 1794 *A[nna] Maria* (PfAM LBMCMC 1682, I S. 262, 12/28): «Patrini [Taufe] ... et ~ Wehingerin e[x] Frastanz.»
- 1794 *Anna Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. II 4r, 1/13): «... Testibus [Ehe] ... et ~ Blenggin ...»
- 1795 *Anna M[aria]* (PfAS LBMCD 1695, fol. 192v, 1/30): «Parentes [Taufe]: [et] ~ Andreasin»
- 1796 *Anna Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. II 5v, 10/3): «... copulati fuerunt ..., cum honesta Vidua ~ Stöchin ex Altenstadt ...»
- 1797 *Anna Maria* (PfAM UJ 1665, fol. 65r, Z 1-2): «Anno 1797 hat Jungfrau ~ Monalin von Schrun zur Schuhl alhier [Mauren] gestiftet ...»
- 1799 *Anna Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. II 7r, 9/6): «... copulati sunt ... et ~ Vogler ambo ex Mels ...»
- 1799 *A[nna] Maria* (PfAM LBMCMC 1682, I S. 277, 1/10): «Parentes ... , et ~ Usin pauperes.»
- 1800 *Annae Mariae* (PfAE TESFB 1650, fol. III 35r, 8/28): «Ad Coelos avolavit infans ... et ~ Usin de Altenstadt Vagabundorum.»
- 1800 *Ana Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 249r, 9/9): «... conjuncti sunt ... et ~ Burzerin ex St. Gallenkirchen ...»
- 1801 *Ann Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. I 147v, 10/9): «Patrini ... et ~ Birilia vagabundi.»
- 1803 *Anna Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. I 150v, 4/8): «Patrini ... et ~ Birilia ...»
- 1808 *Anna Maria* (PfAM LBMCMC 1682, I S. 305, 4/21): «Parentes ... [et] ~ Narzin pauperes et vagi ex Helvetia.»
- 1809 *Anna Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 304r, 2. Sp. Z 29-30): «Parentes: ... et Praeno-

bilis Domina ~ Klingsbügl»

1811 *Anna Maria* (PfAM LBMMC 1682, I S. 315, 12/7): «Parentes ... et ~ Beschlere»

1813 *Ana Maria* (PfAS BB/F 1663, fol. 42r, Z 7): «~ Barbierin»

1832 *Anna Maria* (PfAM LBMMC 1682, III S. 129, 12/26): «... obiit ~ Kirschbaum»

Deutung

Vgl. → *Anna*, → *Maria*. Die Verbindung *Annamaria* hat hierzulande zu besonderen teils kindersprachlichen Kurzformen wie *Mei*, *Meia*, *Meiji*, *Meili*, *Amrei*, *Amreili*, auch *Nanni*, geführt. – Vgl. auch → *Anna Maria Helena*, → *Anna Maria Scholastica*, → *Anna Maria Walburga*.

Anna Maria Helena f.

1803 *Anna Maria Helena* (PfAM LBMMC 1682, II S. 74, 11/21): «... copulati sunt ... ac ... virgo ~ Ruodi pauper et in Altnacht nata ...»

Deutung

Vgl. → *Anna*, → *Maria*, → *Helena*.

Anna Maria Scholastica f.

1807 *A[nn]a Maria Scholastica* (PfAM LBMMC 1682, III S. 100, 9/7): «... obiit ~ Lutterin uxorata pauper e[x] Mels.»

Deutung

Vgl. → *Anna*, → *Maria*, → *Scholastica*.

Anna Maria Walburga f.

1753 *Anna Maria Walburga* (PfAS LBMC 1695, fol. 112v, 6/17): «Parentes: ... et ~ de Henslerin ...»

Deutung

Vgl. → *Anna*, → *Maria*, → *Walburga*.

Anna Verena f.

1740 *Anna Verena* (PfAS LBMC 1695, fol. 92r, 9/16): «Parentes: ... [et] ~ Merzin»

Deutung

Vgl. → *Anna*, → *Verena*.

Annelies f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis. Auch *Anneliese*.

Deutung

Vgl. → *Anna*, → *Elisabeth*.

Anselm m.

Allg.: *ánselm* (Tb); Spielform: *áms!* (M)

1739 *Anselmo* (PfAE TESFB 1650, fol. III 62r, 11/23): «Benedicente P[at]re] ~ Taumeisen Parocho.»

1741 *Anselmi* (PfAE RB 1637, fol. 147v, Z 2): «Anno 1741 ... hat ... Joseph Marxer Kirchen Vogt ... Jn beysein P. ~ Taumeisen p[ro] t[empore] Parochi ... die Kirchen Rechnung abgelegt ...»

1751 *Anselm* (PfAE 32/1, fol. 1r, Z 4): «... entzwischen ... dem wohlehrwürdigen Herrn ~ Thúmbeÿsen ord. S. Benedicti und Stathalter und Pfarrer zú Eschen ... beschlossen worden ...»

1775 *Anselmus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 116r, 1/7): «R. P. ~ Blatter Prof. Capit[uli] Fabariensis pro tempore vicarius [in Eschen].»

1791 *Anselmus* (PfAM LBMMC 1682, II S. 64, 5/30): «... Sacramentaliter ... copulati sunt ... ~ Föhr de Zeil, ac ... vagabundi.»

Wertung der historischen Belege

Die Namenform erscheint ausser 1751 stets latinisiert und lateinisch flektiert.

Deutung

Alter deutscher VN aus germ. *ANS- 'Gottheit' + ahd. *helm* 'Helm'. Zur Verbreitung des Namens im Mittelalter trug die Vereh-

zung des heiligen Anselm von Canterbury (11./12. Jh.) bei. Vgl. Duden VN 49; Bahlow 1977, 35. – Die im Land anzutreffende Rufform *Amsel* ist wohl nicht irgendwie scherzhaft (zum Vogelnamen ablenkend) gemeint, jedenfalls nicht primär, sondern zeigt die metathetische Umstellung /-ns-lm/ > /-ms-l/ zur Erleichterung der ungewohnten Lautfolge. – Vgl. auch → *Josef Anselm*.

Anton**m.**

Allg.: *ántōn*, *ántōñi* (G); Kurzformen: *tōñi* (T, Tb, V), *tōne* (B), *tōne* (M, Sb), *tūñi* (T), *tōñi* (E, G, R), *tōñi* (V, S); Koseformen: *tōnele* (B), *tōñilī* (T), *tōñilī* (V); Distanzform: *tōne* (B)

- *1355 *Anthoni* (LUB I/4, 243): «... ~ Maurer ... Geschworne ...»
- 1482 *Thoni* (SchäZ 13, fol. 9a): «~ Wolff Zue Vadutz Zinst ...» (V)
- 1482 *Anton* (SchäZ 13, fol. 7b): «~ Maurer»
- 1513 *Thene* (SchäU 30): «Wir Nachbenantenn mit Namen Hanns, Vnnd ~ Die Frickenn zū mails In Balzner Kilchspell ...» (B)
2. H. 16. Jh. *Thoni* (PfABe ZB 1574, fol. I 26r, Z 1): «~ Rupff vel Hagk sol ['schuldet'] jählich ain halb viertel waißen ...»
2. H. 16. Jh. *Thonen* (PfABe ZB 1574, fol. II 70v, Z 11): «... mer [gelichen] am ~ Jacoben 12 bz. ...»
- 1556 *theni* (Schäl 63a/b, a, fol. 1a, Randbemerkung): «~ Bantzer» (T)
- *1575 *tonj* (PfABe ZB 1574, fol. I 26r, Z 5): «Item gerehnet mit ~ hagk am 11 marcj anno [15]75 ...»
- 1584 *Thonny* (U 56, fol. 28b): «~ Rübj»
- 1604 *Thönj* (U 61, fol. 29a): «... stost ... gegen Dem Rein an ~ Wolffen ...»
- 1605 *Thönj* (RA CXLV 1602-1605, fol. 43v, Z 30-31): «... ~ Capittel von Veldkirch ...»
- 1610 *Antoni* (U 65, Z 1): «... ~ Bantzeer von Trissen ...» (T)
- 1616 *Anthoni* (SchäUrb 117, fol. 20b): «Zinset Jetzo ~ Walser Zu Vadutz.» (V)
- 1640 *Anthonj* (RA CXLV 1639-1648, S. 30, Z 15): «~ Banntzer sagt ...»
- 1646 *Anthoni* (GAT U 32, Z 13): «... ~ Bantzer ...» (T)
- 1650 *Anthoni* (GAT U 13, Z 18): «... ~ Pantzer ...» (T)
- *1650 *Antoni* (PfAE KR 1650, S. 2, Z 25): «... zinset iez ~ Ospelt von Vadúz ...»
- 1652 *Anthoni* (AlpAV U 8, fol. 1a): «... ~ Maurer ...»
- 1652 *Anthoni* (GATb U 6, Z 3): «... ~ Maürer ...» (S)
- 1664 *Antoni* (PfAS Urb 1664, fol. 7r, Z 2): «~ Maürer zú Vadúz ...» (V)
- 1665 *Thönj* (GAP U 8, Z 9): «... ~ Maürer ...»
- 1684 *Antoni* (RA 28, fol. 1a): «... ~ Döni ...»
- 1689 *Anthoni* (PfAT U 1689, fol. 5v, Z 1/2): «Der gleichen anniversaria seindt ... ~ Conradt 10f. ...»
- 1690 *Antoni* (PfABe 29/3, fol. 2r, Z 10): «~ Battliner, Elba sein haußfraw stüfften ab ab [sic] einem Britschen zu Eschen gelegen ...»
- 1690 *Anthonj* (SchäU 152, fol. 4a): «Vnd was ich dem Othmar Kaufmann, ~ Niggen ...» (B)
- 1693 *Anthonj* (PfAS Urb 1693, I fol. 6r, Z 1): «~ Maürerß seel. Erben ...»
- *1700 *Antoni* (LUB I/4, 520): «... ~ Thöni ...»
- 1705 *Antoni* (AS 1/3, fol. 49r, Z 3): «... wie das er dem Herrn ~ Kirchmayer Zeüg zue einem Kleid herausgegeben ...»
- *1706 *Antoni* (PfAS Urb 1706, fol. 7r, Z 8-9): «... ein ackher in Gapetsch stost ... gegen dem Rhein an ~ Laternser ...»
- 1708 *Antonius* (PfAM LBMMC 1682, I S. 47, 4/3): «... patrini [Taufe] fuerunt ... ~ Rederer et ... Veldkirchenses.»
- [nach 1710] *Anton* (PfAS Urb 1710, fol. 4r, Z 13): «Aniezo [zinst] ~s Witwer schüehnmacher.»
- *1712 *Antoni* (PfAS KR, Nr 53, fol. 3r, Z 17): «... mehr zahl ich dem ... ~ Hoch pfahrer zú Thrisen gewester Chaphlan zú Schan ...»
- 1714 *Antonius* (PfAE TESFB 1650, fol. I 58r, 12/2): «Parentes ... ~ Buel Ex Curiâ Rhaetorum ...»
- 1715 *Antonius* (PfAE TESFB 1650, fol. I 59r, 12/22): «Parentes ... ~ Gilg et ...»
- 1717 *Antonj* (U 80, Z 21): «... stosset ... aufwerth an ~ Majr ...» (E)
- 1718 *Anthonj* (SchäU 160, fol. 2a): «... vnd ~ Banzers ...» (T)
- 1719 *Antonius* (PfAE TESFB 1650, fol. I 63r, 8/22): «Parentes ... ~ Krieser [et] ...»
- 1724 *Antoni* (GAS U 149, fol. 2a): «~ Hilti Schüemacher» (S)
- 1724 *Antonius* (PfAE TESFB 1650, fol. I 69r,

- 4/18): «Parentes ... ~ Wichart de Altdorf beÿ Lachen ... et ...»
- 1724 *Antonj* (U 27, Z 1): «Ich ~ Walser Von Schan ...» (S)
- 1725 *Antonius* (PfAS LBMCD 1695, fol. 64v, 12/9): «Patrini [Taufe] ... ~ Baur [et] ...»
- 1725 *Antonius* (PfAS BB/F 1663, fol. 13r, Z 8): «R[everendus] D[ominus] ~ Hock parochus in Trisen» (T)
- 1733 *Antonius* (PfAE TESFB 1650, fol. I 79r, 4/12): «Patrini ... ~ Plant [et] ...»
- 1738 *Athoni* (PfAS Urb 1693, U fol. 1v, Z 7): «... únterpfandt ... ein stúkhle Mager heÿ wax aúf Grabadon [stósst] ... abwärts an ~ Bekh»
- 1738 *Anthoni* (PfAS Urb 1693, U fol. 1v, Z 9): «... únterpfandt ... ein stúkhle Mager heÿ wax aúf Grabadon [stósst] ... Rheinwärts an ~ Ospelt ...»
- 1739 *Antonio* (PfAS LBMCD 1695, fol. 89r, 3/15): «Patrini [Taufe]: Joanes Guetschalck locum tenens pro Dominus Rendtmaister ~ Gasser [et] ...»
- 1740 *Antoni* (GAS U 129, fol. 1a): «~ Marxer der Zeith Landaman»
- *1740 *Anthone* (PfAS KR, Nr 64, fol. 2v, Z 9): «Mer dem Meister ~ Mahler schlosser ... [bezahl]t»
- 1742 *Antonius* (PfAS LBMCD 1695, fol. 96r, 10/28): «Parentes: ~ Zwerg et ... ex Frastanz»
- 1743 *Antonius* (PfAM LBMMC 1682, I S. 128, 5/13): «Parentes ... ~ Nell et ...»
- 1747 *Antonius* (PfAE TESFB 1650, fol. I 92v, 2/17): «Parentes ... ~ Keller [et] ... vagabundi.»
- 1750 *Antonj* (PfAE TESFB 1650, fol. III 13v, 10/4): «Sepultus est Infans ~ Iuli vagi ...»
- 1751 *Antonius* (PfAS LBMCD 1695, fol. 109v, 5/31): «Parentes: ~ Gabelon [et] ...»
- 1753 *Antoni* (PfAM LBMMC 1682, I S. 156, 3/6): «Patrini [Taufe] ... ~ Zwerck ...»
- 1754 *Antonius* (PfAS LBMCD 1695, fol. 114r, 6/12): «Parentes: ~ Leopold [et] ... vagi»
- 1756 *Antonius* (PfAE TESFB 1650, fol. I 100r, 10/23): «Parentes ... ~ Mangin de Bregville et ... Pauperes vagantes.»
- 1757 *Antoni* (PfAM LBMMC 1682, I S. 170, 10/10): «Parentes ... ~ Lavoe [et] ...»
- 1757 *Antonius* (PfAM LBMMC 1682, III S. 46, 9/10): «... obiit ~ Zwercker vagus.»
- 1757 *Antonius* (PfAE TESFB 1650, fol. I 100v, 1/?): «Parentes ... ~ Widmann [et] ... vagantes.»
- 1758 *Antoni* (PfAM 43/8, fol. 1r, Z 18): «... ~ Marxer der Zeith Landtamma ...»
- 1759 *Antoni* (PfAE TESFB 1650, fol. I 103v, 12/21): «Parentes ... ~ Liepoldt [et] ...»
- 1759 *Antonius* (PfAM LBMMC 1682, II S. 32, 5/28): «... coniuncti sunt ... Juvenis ~ Künÿ Meining[ensis] et ...»
- 1760 *Antonius* (PfAM LBMMC 1682, III S. 51, 12/19): «[obiit] ~ Gÿnther vag[abundus] ex Hungaria.»
- 1760 *Antonius* (PfAM LBMMC 1682, I S. 179, 9/20): «Parentes ... ~ Weeber et ...»
- 1763 *Ant[on]* (PfAM LBMMC 1682, I S. 190, 11/8): «Parentes ... ~ Widman v[on] Tübingen [et] ... vagi.»
- 1764 *Antonius* (PfAE TESFB 1650, fol. I 109r, 11/14): «Parentes ... ~ Lepold ...»
- 1766 *Antoni* (PfAM 43/11, fol. 1r, Z 3): «... ~ Haßler Soldat von Mauren ...» (M)
- 1766 *Antoni* (PfAM 43/11, fol. 1r, Z 3): «... ~ Marxer von Eschen ...»
- 1769 *Antonius* (PfAM LBMMC 1682, I S. 200, 4/23): «Parentes ... ~ Jeger et ...»
- 1769 *Antonius* (PfAS LBMCD 1695, fol. 143v, 5/10): «Parentes: ~ Tadel von Bischoffzell [et] ...»
- 1769 *Antonius* (PfAE TESFB 1650, fol. III 71v, 1/31): «Nuptias celebráunt ... hon[estus] Vid[uus] ~ Helchuech von Gamprin et ...»
- 1770 *Antonius* (PfAM LBMMC 1682, III S. 57, 8/25): «... obiit ... ~ Bockhsler uxoratus et inquilinus.»
- 1771 *Antonius* (PfAE TESFB 1650, fol. I 114r, 2/7): «Parentes ... ~ Hartman von Ranckwill et ...»
- 1772 *Antoni* (PfAE TESFB 1650, fol. I 114v, 1/1): «Parentes ... ~ Eisilin et ... de Ranckweil ex Nofels glasßträger.»
- 1774 *Antoni* (PfAE TESFB 1650, fol. III 105r, 1. Sp. Z~): «Parentes ... ~ Neef et ...»
- 1777 *Antoni* (PfAS LBMCD 1695, fol. 158r, 10/14): «Parentes: ~ Fleisch [et] ...»
- 1779 *Antony* (GAS U 133, fol. 1b): «... dann des Seckelmeisters ~ Becken ...»
- 1780 *Antony* (GAS U 135a-d, a, fol. 3b): «~ Beck Seckelmeister»
- 1780 *Antoni* (GAS U 135a-d, c, fol. 1b): «Landwaibel ~ Boss»
- 1780 *Antoni* (GAS U 135a-d, c, fol. 1b): «Herrschaft Müller ~ Fleisch»
- 1780 *Antoni* (GAS U 152, fol. 6b): «~ Beck Säckelmeister» (S)
- 1781 *Antonius* (PfAS LBMCD 1695, fol. 167r,

- 9/5): «Parentes: ~ Fitschle [et] ... ex Veldtkirch»
- 1784 *Antonius* (PfAM LBMMC 1682, I S. 228, 11/11): «Parentes ... ~ Otter et ... vagi.»
- 1786 *Antonius* (PfAE TESFB 1650, fol. II 1v, 5/15): «Benedixit P[ater] ~ Regli Parochus.»
- 1787 *anthoni* (GAS U 153, fol. 1a): «... Christoph ünd ~ Fromelt ...» (S)
- 1787 *Antonius* (PfAM LBMMC 1682, I S. 233, 2/26): «Administrator in Eschen ~ Reglin»
- 1788 *Antonini* (PfAE RB 1637, fol. 179r, Z 5): «Kirchen=Rechnung abgelegt ... in gegenwarth P. ~ Regli p[ro] t[empore] Parochus ...»
- 1789 *Antonius* (PfAS LBMCD 1695, fol. 181r, 3/4): «Parentes: ~ Aschenberger [et] ... vagabundi»
- 1792 *Antonius* (PfAE TESFB 1650, fol. III 28v, 8/6): «... obÿt ~ Otter Bohemus ...»
- 1793 *Antoni* (PfAE TESFB 1650, fol. I 137r, 12/1): «Parentes ... ~ Eschenberger et ...»
- 1793 *Antonius* (PfAS LBMCD 1695, fol. 189r, 4/24): «Parentes: ~ Leiner [et] ... vagi»
- 1796 *Anthony* (AlpAV U 21f): «~ fromelth aüss Lofadina in floscher Hirth ...» (Tb)
- 1797 *Anton* (PfAS KR, Nr 4, fol. 5v, Z 3): «... so v[on] der Grab Statt des Herrschafft Mihlers ~ Fleisch seel. herkomt.»
- 1798 *Anton* (SchäU 223, fol. 1a): «~ Ospelt des Gerichts» (V)
- 1799 *Antonii* (PfAE TESFB 1650, fol. III 34r, 12/18): «Ad Coelestia Regna migravit infans Gottlieb Filius legitimus ~ Römer, militis ex Moravia ...»
- 1803 *Anton* (PfAS Rodel 1803, fol. 21r, Z 6): «~ Hilbe zü Frommenhäus ...» (Tb)
- 1803 *Antoni* (PfAS Rodel 1803, fol. 17v, Z 7): «~ Untersander aüf Qüoder ...» (S)
- 1803 *Antoni* (PfAS Rodel 1803, fol. 5v, Z 3): «~ Willi aüf ein Weingarten im Neügütt ...» (S)
- 1803 *Anton* (SchäA 225-227, 226, fol. 1b): «~ Burgmaÿer» (B)
- 1803 *Anton* (SchäA 225-227, 226, fol. 2a): «~ Eberle» (B)
- 1803 *Anton* (SchäA 225-227, 227, S. 34): «Der ~ Falk sel: ...» (V)
- 1803 *Anton* (SchäA 225-227, 227, S. 41): «Der ~ Fromelt ...» (V)
- 1803 *Anton* (SchäA 225-227, 226, fol. 1b): «~ Gstöhl» (B)
- 1803 *Anton* (SchäA 225-227, 227, fol. 4a): «des ~ Ospelts ...» (V)
- 1803 *Anton* (SchäA 225-227, 227, S. 84): «Der ~

Untersander ...» (V)

1804 *Anton* (AlpAV A 14a-d, a, fol. 1b): «... Richter ~ Ospelt ...» (V)

1811 *Anthon* (PfAS Rodel 1811, fol. 7r, Z 9): «~ Kressig aüf Wiesland in Grosbardiel ...»

1820 *Antoni* (PfAM LBMMC 1682, I S. 342, 7/21): «Parentes ... ~ Marok [et] ...»

1831 *Anton* (PfAS Urb 1778, fol. 50v, Z 7): «Zinser ist ~ Schiesser ... in Schaan ...»

Wertung der historischen Belege

Neben den Vollformen *Antonius*, *Antoni*, *Anton* kommen auch die Rufformen *Toni*, *Töni* und, entrundet, *Teni* vor. In der Form 1788 *P. Antonini Regli* scheint eine Grundform *Antoninus* vorzuliegen; da dieselbe Person aber 1787 als *Antonius Reglin* erscheint, ist es wohl doch nur eine spontane Abwandlung und kann hier eingeordnet werden.

Deutung

Lat. ANTONIUS, geht auf einen altrömischen Geschlechternamen zurück. Der Name, älter auf Antonius Abbas, den Patriarchen des Mönchtums, zurückgehend, fand in Deutschland vor allem durch die Verehrung des heiligen Antonius von Padua (12./13. Jh.) Verbreitung. Vgl. Duden VN 50f.; besonders ausführlich zur Namensgeschichte, zur Verbreitung in Rätien und zur Entwicklung der zahlreichen lautlichen Spielformen in Graubünden siehe auch RN 3, 353f. – Im Land sind die Varianten *Anton* und *Antoni* mit den Kurzformen *Toni*, *Tone*, *Tonili*, *Tonele*, *Töne*, *Tönili* und *Tuni* bekannt; letztere ebenso werdenbergisch (Grabs) /tūni/ (bzw. als Distanzform /tūni/). In Werdenberg ist *Tūni* auch appellativisch verbreitet (im Ausdruck *en müede Tūni* 'lästiger Bittsteller'; vgl. Stricker 1987, 96). – Vgl. auch → *Anton-Josef*, → *Anton Maria*, → *Eusebius Anton*, → *Franz Anton*, → *Gottfried Anton*, → *Jakob Anton*, → *Johannes Anton*, → *Josef Anton*, → *Karl Anton*, → *Matthäus Anton*.

Antonius war Patron einer historisch bezeugten Kapelle in Triesenberg (Gebiet Litz/Leitawis).

Anton Maria m.

1751 *Antoni Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 109r, 2/8): «Patrini [Taufe]: ~ Engel [et] ...»

Deutung

Vgl. → *Anton*, → *Maria*.

Anton-Josef m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Vgl. → *Anton*, → *Josef*.

Antonia f.

Allg.: *ántona* (T, Sb); Koseform: *tónali* (Tb)

1722 *Antonia* (PfAS LBMCD 1695, fol. 57r, 4/28): «Parentes: ... [et] Domina ~ Schmidere-rin»

Deutung

In Deutschland seit dem Mittelalter vorkommende weibliche Form von *Antonius* (siehe auch → *Anton*). Vgl. Duden VN 51. Als Rufform kommt *Tónali* auch für den Frauennamen vor.

Apollonia f.

Allg.: *àpalóna* (V)

1660 *Appolonia* (PfAM LBCM 1640, II S. 1, Z 22): «... confirmati sunt ... sequentes ... Michael ... parentes ... ~ Gißingerin.»

1767 *Apollonia* (PfAE TESFB 1650, fol. I 111r, 3/16): «Parentes ... [et] ~ Gutschnerin ex Dur-lach.»

1769 *Apollonia* (PfAS LBMCD 1695, fol. 143v, 5/10): «Parentes: ... [et] ~ Gütscherin von Fra-stanz»

Deutung

Weibliche Form von lat. APOLLŌNIUS, griech. APOLLŌNIOS (zum griechischen Götternamen APŌLLŌN). Der männliche wie der weibliche Name sind in frühchristlicher Zeit recht häufig. Die kirchliche Verehrung und damit die Verbreitung des Namens im Mittelalter geht auf Apollonia von Alexandrien zurück, die angeblich im Jahr 249 den Märtyrertod erlitt. Vgl. Duden VN 51; RN 3, 355.

Aristoteles m.

1482 *Aristotellers* (SchäZ 13, fol. 8a): «~ Dintel Zue Schan Zinnst ...» (S)

1584 *Aristotoli* (U 56, fol. 19a): «~ Tunttel» (S)

1585 *Arestoteli* (SchäU 77, Z 1): «Ich ~ Tuntel Sesshafft Zu Schan ...» (S)

1603 *Aristoteles* (RA CXLV 1602-1605, fol. 5r, Z 27): «~ Tüntel von Schan legt ein zinßbrieff vor Gericht ein ...» (S)

1604 *Aristotiles* (U 61, fol. 13a): «Item ~ Tüntel Zue Schan ...» (S)

1611 *Ahrestotelin* (PfAS U 6, Z 5): «... zue khauffen gegeben haben ... denn ... ~ Dündtell von ... Schan, unnd ... alls dißer Zeit ... gesätzten Spend Maistern zue ... Schan ...» (S)

1616 *Aristoteles* (SchäUrb 117, fol. 11b): «~ Düntel Zu Schan Zinset ...» (S)

Wertung der historischen Belege

Die Auslauterweiterung *-telers* (statt *-teles*) ist schwer zu beurteilen: Verschrieb oder Versuch, der ungewohnten Endung *-eles* auszuweichen?

Deutung

Zu griech. ARISTOTÉLES, dieses zu griech. ÁRISTOS 'der Beste' und griech. TÉLOS 'Ziel, Vollendung, also: 'der am besten ans Ziel kommt'. Vgl. Duden VN 52; Goldmann VN 31.

Armella f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Auch *Armela*, *Armelle*. Weibliche Bildung zu dem französischen männlichen VN *Armel*, dem Namen eines bretonischen Heiligen aus dem 6. Jh. Vgl. Duden VN 53 (s. v. *Armelle*).

Armin**m.**

Allg.: *ármġn*

Deutung

Geht zurück auf den Namen des Cheruskerfürsten *Arminius*; kommt in der Namengebung im 19. Jh. auf. Einstämmige Kurzform zu einem mit germ. *ERMANA, *IRMINA 'allumfassend, gross' gebildeten Namen, wahrscheinlich germ. *ERMIN-MERAZ, latinisiert *ERMINOMERUS. Vgl. Duden VN 53; auch RN 3, 164 (ERMIN).

Arno**m.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Kurzform von Namen, die mit *Arn* gebildet sind, z. B. → *Arnold*. Vgl. Duden VN 53.

Arnold**m.**

Allg.: *árnold*; Kurzform: *nöldi* (Tb, E, R), *nöldę* (B); Distanzform: *nöldę* (M)

1493 *Erny* (U 17, Z 7): «... ~ Schnell ...»

1789 *Arnoldus* (PFAE TESFB 1650, fol. I 129v, 2/13): «Parentes ... ~ Ittem et ... vagabundi.»

Wertung der historischen Belege

Ärni ist Kurzform zu *Arnold*, ebenso *Noldi*.

Deutung

Aus ahd. *arn* m. (oberdt. *aro*) 'Adler' + ahd. *-walt*, dieses zu *waltan* 'walten, herrschen',

also älter *Arnwalt*, woraus *Arnold*. Vgl. Duden VN 53f.; RN 3, 140f.; Braune/Mitzka 1959, § 216, Anm. 1. – Siehe auch → *Arno*.

Arthur**m.**

Allg.: *ártūr*; it. Form: *artūro* (R)

Deutung

Aus dem Englischen übernommener VN, fand in Deutschland erst seit dem Ende des 18. Jhs. allmählich Verbreitung. Engl. *Arthur* geht auf den sagenhaften König Arthur (Artus) zurück. Wahrscheinlich keltischer (walisischer) Herkunft aus kelt. ARTOS 'Bär', doch wird auch eine Ableitung von einem römischen Geschlechternamen (*Artorius*) erwogen, welcher durch römische Legionäre nach Britannien getragen wurde. Vgl. Duden VN 54f. (s. v. *Artur*).

Astrid**f.**

Allg.: *áštrid* (T)

Deutung

Aus germ. *ANS 'Gottheit' + altnord. *frīðr* adj. 'schön'. Anfangs 20. Jh. aus dem Nordeuropäischen übernommen. Vgl. Duden VN 55.

August**m.**

Allg.: *óugušt* (B, T); Koseform: *gúštl* (B, E); Kurzformen: *gúštj* (Tb), *gúšt* (S); Distanzform: *gúšt* (S), *gúša* (T)

Deutung

Zu lat. AUGUSTUS, -A, -UM 'heilig; ehrwürdig; erhaben'. Vgl. Duden VN 56. Siehe auch → *Augustin*.

Augusta**f.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Weibliche Form von → *August*. Rufformen → *Gusta*, *Gusti*. Vgl. Duden VN 56 (s. v. *Auguste*), 152 (s. v. *Gusta*).

Augustin**m.**

Allg.: *ôgustîñ* (B, T); Koseform: *ôgastîlê* (S)

1584 *Augustein* (U 56, fol. 32a): «~ Freÿ» (M)

17. Jh. *Augustin* (PfABe LB 1682, S I 53 Z 15): «~ Khauffmann von Gampprin ...» (G)

nach 1664 *Aúgústin* (PfAS Urb 1664, fol. 9r [Randvermerk]): «~ Zimmermann vnd ... aber der Húeb.»

1670 *Augustin* (GAR U 9, Z 4): «... vnd ~ Kauffman ...» (G)

1699 *Aúgústin* (AS 2/1, fol. 137r, Z 7): «... ~ Vrfel ... wohnhaft zú Khlein Melß beÿ Balzers»

1749 *Augustinus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 94v, 7/7): «R[everendus] P[ater] ~ Leüter de Benden ...»

1750 *Augustinus* (PfAE TESFB 1650, fol. III 65r, 2/18): «P[ater] ~ Leitler.»

1750 *Augustinus* (PfAM LBMMC 1682, I S. 149, 4/8): «... R[everendus] P. ~ Leittr parochus in Bendern.»

1751 *Augustino* (PfAE TESFB 1650, fol. III 65r, 2/18): «Benedicente ... R[everendo] P[atre] ~ Leüter Parocho in Benden.»

1794 *Augustinus* (PfAM LBMMC 1682, I S. 262, 11/19): «Parentes ... ~ Dinsser ex Übersachsen et ...»

Wertung der historischen Belege

Die Form 1584 *Augustein* ist hyperkorrekt nhd. diphthongiert.

Deutung

Weiterbildung (auf -INU) von *Augustus*, dieses zu lat. AUGUSTUS, -A, -UM 'heilig; ehrwürdig; erhaben'. Vgl. Duden VN 56. – In den Kurzformen *Gust*, *Gusti* und *Güst* fällt der Name mit → *August* zusammen.

Augustina**f.**

Kurzform: *gústîj* (E)

Deutung

Auch *Augustine*. Weibl. Form von → *Augustin*. Vgl. Duden VN 56. – *Gusti* (f.) gilt als Rufform auch für den weiblichen Namen.

Aurelia**f.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Weibliche Form zu → *Aurelius*. Vgl. Duden VN 56.

Aurelius**m.**

Allg.: *ôurêl* (M)

Deutung

Aurel, auch *Aurelius*. In Deutschland seit dem 16. Jh. belegter VN lateinischen Ursprungs, der auf einen altrömischen Geschlechternamen vorrömischer Herkunft zurückgeht. Vgl. Duden VN 56 (s. v. *Aurel*); RN 3, 25.

B**Babette****f.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis; auch als *Babette*.

Deutung

Im 19. Jh. aus dem Französischen übernommen; Koseform von → *Barbara* oder → *Elisabeth*. Vgl. Duden VN 58.

Balbina f.

Allg.: *bálbina* (M)

Deutung

Zu lat. BALBUS, -A, -UM adj. 'stammelnd, lallend', auf -INA abgeleitet. *Balbina* war der Name einer legendarischen Heiligen zu Rom (4. Jh.), doch in Deutschland erscheint der Name erst seit dem 18. Jh. Vgl. Duden VN 58.

Baldur m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

In der nordischen Mythologie ist *Baldr* (wohl zu germ. *BALDRAM 'Kraft', BALDRAZ 'mutig, wehrhaft') der Sohn Odins und Friggas, der Gott des Lichtes und des Frühlings. Als VN erscheint *Balder/Baldur* ganz vereinzelt seit Ende des 19. Jhs., wird dann zwischen 1933 und 1945 etwas häufiger vergeben und ist danach erst seit 1960 gelegentlich wieder anzutreffen. Vgl. Duden VN 58.

Balthasar m.

Kurzform: *báľe* (M)

- 1556 *Balthaßar* (PfABe d/5, fol. 1r, Z 9-10): «... der Edle ... Junckhern ~ von Rambschwag Röm[isch] Kö[niglicher] Maÿ[estät] Vogte zue Guttenberg ...»
- 1573 *Balthaser* (SchäU 72, Z 1): «Ich ~ Gaist von Baltzers ...» (B)
- 1584 *Balle* (U 56, fol. 4a): «~ Gaist» (B)
- 1593 *Baltasar* (PfABe U 28, Z 1): «Ich Hanns Marxer von Eschen Alls verordneter Vogtt, Weylant Amman Hanns Örins seeligen Kindern, mit Nahmen ~, Lena und Maria Örin geschwistrigen ...»
- 1662 *Balthasar* (PfAE TESFB 1650, fol. III 47v, 11/20): «... coniuncti sunt ~ Matt cum ...»
- 1663 *Balli* (PfAE TESFB 1650, fol. I 8v, 10/3): «Parentes ... ~ Math [et] ...»

- 1670 *Ballaßar* (PfAM LBCM 1640, I S. 6, Z 32): «... baptizavi infantem natum ex coniugibus ~ Winzirli et ...»
- 1682 *Balthasarus* (PfAM LBMMC 1682, I S. 1, 6/30): «... patrini [Taufe] fuerunt ~ Gabriel ab Berg, et ...»
- 1682 *Balthasaro* (PfAM LBMMC 1682, I S. 1, 6/18): «... patrinis [Taufe] assistantibus ~ Matt v[on] Eschen et ...»
- 1683 *Balthasaro* (PfAM LBMMC 1682, I S. 3, 9/25): «... elevantibus e[x] baptismo ~ Weinzürlin Veldkirchensi et ...»
- 1690 *Balthasar* (PfAE RB 1637, fol. 80r, Z 1): «~ Math soll der Kirchen bei raitung schuldig ...»
- *1698 *Balli* (LUB I/4, 547): «gibt jez ~ Math»
- *1700 *Balle* (LUB I/4, 465): «... von ~ gabrielen erkhaufft ...»
- *1700 *Balthasar* (LUB I/4, 476): «~ Winzirl zúe Feldtki[r]ch ...»
- *1700 *Balthassar* (LUB I/4, 481): «~ Wintzierle»
- 1700 *Balteser* (U 79, fol. 6a): «~ Kauffman von balzer.» (B)
- 1715 *Balthasarus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 58v, 2/10): «Patrini ... ~ S[c]hep Ex Gambs olim servus in Bendenen.»
- 1725 *Baldasar* (PfAS LBMCD 1695, fol. 223v, 4/22): «... contraxit Matrimonium ~ Galegger ex Cömerezhoven ...»
- 1785 *Balthasar* (PfAE TESFB 1650, fol. I 126r, 9/13): «Parentes ... ~ Zürcher [et] Catharina Zürcherin ambo vagabundi.»
- 1799 *Baltaßari* (PfAE TESFB 1650, fol. III 34r, 12/18): «... uxor defuncti viri ~ Feldman ex Näffels.»

Wertung der historischen Belege

Die Erstsilbenbetonung des Namens hat zur Folge, dass in den Folgesilben artikulatorische Erleichterungen an verschiedenen Stellen auftreten (*Baltasser*, *Balteser*, *Baldasar*, *Ballassar*). Daneben die Kurzform *Balli*, -e; dass diese hier nicht etwa zu → *Paul* (> *Bale*, *Boli*) gehört, dafür scheinen die Belege 1573 und 1584 zu bürgen, wo mit *Balthaser Gaist* und *Balle Gaist*, beides Balzers, offenbar dieselbe Person gemeint ist.

Deutung

Griechische Form eines akkadischen Namens BEL-SCHARRA-USUR 'Gott [Baal] erhalte den König'; der Name ist identisch mit dem

des babylonischen Königs *Belsazar*. In Deutschland seit dem 14. Jh. belegt, vor allem bekannt als Name eines der Heiligen Drei Könige. Vgl. Duden VN 58; RN 3, 319. Bahlow 1977, 46 gibt als Bedeutung: 'Gott schütze sein Leben!'.

Baptist**m.**

Allg.: *bádešt* (B, E), *bádjšt* (Tb, V); Koseformen: *bádeštlę* (B), *bádjstlj* (V)

1680 *Baptisto* (RA 26, fol. 5a): «Der ~ Duollj an seiner HochZeit ...»

1698 *Badist* (RA 31, fol. 1a): «~ hopp»

1781 *badist* (AlpAV U 11, fol. 1b): «... ~ hilti ...» (V)

1789 *Baptistae* (PFAE TESFB 1650, fol. III 27v, 10/5): «ad caelestra regna migravit Maria Anna filiola ~ Egger.»

1797 *badist* (AlpAV U 21g): «~ beckh ...» (Tb)

1797 *badist* (AlpAV U 21g): «~ Rheinberger als batzer ...» (V)

1803 *Baptist* (SchäA 225-227, 227, S. 100): «Des ~ Becken sel: Wittib ...» (V)

1822 *Baptista* (PfAM LBMMC 1682, I S. 353, 7/3): «Patrini [Taufe] ... ~ Vogt [et] ...»

Wertung der historischen Belege

Als volkstümliche Form ist das lautlich vereinfachte *Badist* (*Badest*) weit verbreitet.

Deutung

Zu griech. BAPTÍZŌ 'tauche ein; taufe', BAPTISTES 'Täufer'. Eigentlich Beiname Johannes des Täufers, daher gewöhnlich im Doppelpnamen → *Johannes Baptist* vorkommend. Vgl. Duden VN 59. – Vgl. auch → *Johannes Baptist*.

Barbara**f.**

Allg.: *bárbara*; Kurzformen: *bába* (Tb, R), *bábę* (B), *bábj* (T), *bárfła* (Tb), *bábj* (Tb); Koseformen: *bębęle* (B), *bábjle* (S), *bábjli* (V), *bębįli* (V), *bárbjli* (T); Distanzform: *bęba* (V)

1525 *Barbara* (SchäU 38): «Ich ~ millerin von Saletz ...»

1536 *Barbara* (SchäU 55): «... von Georg Conrat von Schan vnd ~ straubin seinem Elichen Weibe ...» (S)

1556 *barbla* (PfABe d/5, fol. 2r,Z 23): «... stoßen ... ahn ~ Feýrabande guot.»

1556 *Barbara* (SchäL 63a/b, a, fol. 2b): «... ~ Bargezin ...» (T)

1562 *Barbara* (PfABe U 25, Z 1): «Wir Nachbarin mit Namen Dictus Singer von Bendorern auch Anna, Grecha, Elsa und ~ seine Eeleibliche geschwüstergich ... thüen kündt...»

1579 *Barbara* (GAP U 3, Z 2): «... vnd ~ Stauderin ...»

1584 *Barbara* (U 56, fol. 10a): «~ Bergerin 2 Kind» (T)

1601 *Barbara* (SchäU 85-112, 86, fol. 3a): «... mit ~ Müllerin ...» (T)

1604 *Barbara* (RA CXLV 1602-1605, fol. 29v, Z 19): «~ Moserin zeigt ahn ...»

1604 *Barbara* (RA CXLV 1602-1605, fol. 28v, Z 21): «~ Sprengerin zeigt ahn ...»

1604 *Barbara* (U 61, fol. 19a): «Item Christian Hiltin Zue Schan, vnd ~ Jelin sein Hausfrau ...» (S)

1604 *Barbara* (U 61, fol. 19b): «Item Georg Negelin Zue Schan vnd ~ Oschwaldin sein Hausfrau ...» (S)

1610 *Barbara* (GAT U 42, Z 22): «... ~ Bargezin ...» (T)

1610 *Barbara* (U 65, Z 22): Ein Stück im Triesner Feld «Stost ... gegen dem Ryn an Lutz Schurtis Weybs gueth ~ Bargezin ...» (T)

1627 *Barbara* (SchäU 122, Z 1f.): «Ich Hanns Bürckhlin Zu Schan in der Grafschafft Vadutz sesshaft vnnd mit Ime Ich ~ Rigin sein Ehliche Hausfrow ...» (S)

*1638 *Barbara* (PfAS U 10, S. 6, Z 15): «... diße schuldt ... sol fürterhin ~ Welz'in von schan zinsen ...»

1651 *Barbara* (AS 1/1, fol. 37v, Z 17): «~ Nägleri Christian Thönis haüsfraü sagt ...»

1654 *Barbara* (PFAE TESFB 1650, fol. III 75v, 2/3): «obýt ~ Batlineri vidua.»

1660 *Barfla* (PfAM LBCM 1640, II S. 3, Z 13): «... confirmati sunt ... sequentes ... parentes ... ~ Graüin.»

1661 *Barbara* (AS 1/1, fol. 159av, Z 3): «... hi mit Erkhendt, daß ... der ~ Welzin ahn ... Zinsen ... bezahlen solle ...»

1661 *Barbara* (PFAE TESFB 1650, fol. III 77r,

- 9/6): «~ Schwitzeri de Lachen externa ... defuncta est ...»
- 1661 *Barbara* (Pfas LBMD 1659, fol. 2r, Z 21): «... Patrini [Taufe]: ... et ~ Azgerin.»
- 1662 *Barbara* (Pfam LBCM 1640, III S. 6, Z 10-11): «... in matrimonio coniunxi ... et ~ Strubin ...»
- 1664 *Barbara* (Pfas Urb 1664, fol. 24r, Z 1): «~ Quéaderin zú Schan ...» (S)
- 1664 *Barbara* (Pfas Urb 1664, fol. 17r, Z 19): «... ab einem stückh güth in Pisch gelegen, so v[on] ~ Rúoderin wegen 2 gestifften h. messen ... zinß ...»
- 1665 *Barbara* (Pfae TESFB 1650, fol. I 9v, 10/1): «Parentes ... [et] ~ Rischí»
- [1666] *Barbara* (Pfas BB/F 1663, fol. 5v, Z 22): «~ Lenglin»
- [1666] *Barbara* (Pfas BB/F 1663, fol. 6r, Z 27): «~ Sonategin»
- 1666 *Barbara* (Pfas LBMD 1659, fol. 6v, Z 5): «... Baptizatus est Infans ... parentes ... et ~ Sprengerin montani.» (Tb)
- 1667 *Barbara* (AS 2/1, fol. 28r, Z 22): «~ Bürzlin von Balzers ...» (B)
- 1667 *Barbara* (Pfam LBCM 1640, III S. 8, Z 40-41): «... matrimonialiter coniunxi ... et ~m Obrechtin ... parochi[ae] Schanensis.»
- 1668 *Barbara* (Pfam LBCM 1640, I S. 2, Z 40-41): «... batizavi infantem natam ex coniugibus ... et ~ Burt[s]cherin ...»
- 1668 *Barbara* (Pfas BB/F 1663, fol. 7v, Z 23): «~ Gantzmäin»
- 1668 *Barbara* (Pfas LBMD 1659, fol. 120v, Z 1-2): «... sepulta est ~ Welsin de Vadutz ...» (V)
- 1669 *Barbara* (Pfas LBMD 1659, fol. 14v, Z 33): «... Baptizavi infantem ... filium ... et ~e Merin ...»
- 1670 *Barbara* (AS 2/1, fol. 73r, Z 26): «... ~ Rappin von Balzers ...»
- 1670 *Barbara* (Pfam LBCM 1640, I S. 7, Z 25): «... patrini [Taufe] fuerunt ... et ~ Gstölin.»
- [vor 1673] *Barbara* (Pfas BB/F 1663): «~ Toblerin ...» (S)
- 1673 *Barbara* (Pfas BB/F 1663, fol. 45r, Z 22): «~ Jüedin»
- 1673 *Barbara* (Pfas LBMD 1659, fol. 29v, Z 21): «... Baptizata est filia ... parentes ... et ~ Tresslin ...»
- 1677 *Barbar[a]* (Pfae TESFB 1650, fol. I 20v, 9/20): «... parentes sunt ... [et] ~ Klöchlerin ...»
- 1677 *Barbara* (Pfam LBCM 1640, III S. 23, Z 17): «... patrini [Taufe] fuerunt ... et ~ Jénin»
- 1677 *Barbara* (Pfas LBMD 1659, fol. 42v, Z 7): «... Baptizatus est filius ... Christa parentes ... et ~ Stadlerin ...»
- 1678 *Barbara* (Pfae TESFB 1650, fol. I 21r, 4/16): «... parentes sunt ... et ~ Buöchlin ...»
- 1682 *Barbara* (AS 1/2, fol. 92v, Z 12): «... Daüidt Pasßen weib ~ Füetscherin ...»
- 1682 *Barbara* (Pfam LBMMC 1682, II S. 1, 11/22): «... in sacramento matrimony ... confirmavi ... cum ... virgine ~ Maderin e[x] parochia Benedurensi.»
- 1682 *Barbara* (Pfas LBMD 1659, fol. 100r, Z 22): «... coniuncti sunt ... et honesta Virgo ~ Nasalin de Frastenz ...»
- 1685 *Barbara* (Pfae TESFB 1650, fol. III 50v, 1/15): «... coniunctus est ... cum Vidua ~ Reissin in Nendl[e]n.»
- 1688 *Barbara* (Pfae TESFB 1650, fol. III 51r, 11/22): «Nuptias celebravit ... cum virgine ~ Kalberin Helueta ex Mels.»
- 1688 *Barbara* (Pfam LBMMC 1682, III S. 4, 6/25): «... obiit ~ Burtsherin ...»
- 1688 *Barbara* (Pfas KR, Nr 45, fol. 2r, Z 11): «Mer geben ein Spen für ~ Axeri ...»
- 1689 *Barfla* (Pfat U 1689, fol. 5v, Z 2): «Der gleichen anniversaria seindt ... ~ Frumeltin 30f ...»
- 1690 *Barbara* (PfaBe 29/3, fol. 2r, Z 8): «Christa Öhrin, ~ Bökhin sein haußfraw stifften ab einer Wißen ab Banx ...»
- 1690 *Barbara* (Pfae TESFB 1650, fol. I 30v, 2/9): «Parentes ... [et] ~ Düblin»
- 1691 *Barbara* (Pfae TESFB 1650, fol. I 31v, 2/27): «Patrini ... [et] ~ Püchlin.»
- 1691 *Barbara* (Pfas KR, Nr 46, fol. 2r, Z 22): «~ Agtzerÿ»
- 1693 *Barbara* (Pfam LBMMC 1682, I S. 19, 12/18): «Baptizavi Jnfantem ... et ~e Ludesse- rin ...»
- 1693 *Barbara* (Pfas LBMD 1659, fol. 147r, Z 31): «Nomina mortuorum Anno 1693 ... ~ Wolfingern ...»
- 1693 *Barbara* (Pfas Urb 1693, I fol. 46r, Z 2-3): «... ~ Allgewerin ...»
- 1694 *Barbara* (Pfae TESFB 1650, fol. I 34r, 11/4): «Parentes ... et ~ Weinzirlin.»
- 1695 *Barbara* (Pfae TESFB 1650, fol. I 35r, 9/15): «Patrini ... et ~ Schtlinin.»
- [1696] *barbara* (Pfaf 22/12, Randvermerk): «besitzen Jetz ... und ~ Kindtlin»
- 1699 *Barbara* (Pfae BB 1699, S. 6, Z 19): «Je-

- org Fehr vnd sein hausßfraw ~ Büchlin ...»
- 1699 *Barbara* (PFAE BB 1699, S. 3, Z 15): «Ferdinandt Marxer deß gerichtß vnd sein hausßfraw ~ Schechlein ...»
- 1699 *Barbara* (PfAM LBMCM 1682, III S. 13, 11/21): «... obiit ... ~ Moratin ...»
- 1702 *Barbara* (PFAE TESFB 1650, fol. I 44v, 3/2): «Parentes ... [et] ~ Büchlinin.»
- 1703 *Barbara* (PfAS LBMCD 1695, fol. 309r, 2/25): «... ~m Reinbergerin»
- 1703 *Barbara* (PfAS KR, Nr. 48, fol. 5v, Z 4): «~ Ageri»
- 1705 *Barbara* (PFAE TESFB 1650, fol. I 48r, 11/11): «Patrini ... et Virgo ~ Stralin ... ex Muren» (M)
- 1706 *Barbara* (PfAM LBMCM 1682, II S. 9, 7/4): «... in ... Matrimonÿ Sacramento confirmavi ... cum ... virgine ~ Wolwendin.»
- 1706 *Barbara* (PfAS LBMCD 1695, fol. 27r, 1/28): «Parentes: ... [et] ~ Wolffingerin»
- 1708 *Barbara* (PfAS KR, Nr 51, fol. 2r, Z 7): «~ Atzerin»
- 1709 *Barbara* (PfAS LBMCD 1695, fol. 266v, 2. Sp. Z 2): «Patrini [Firmung] ... ~ Wiberin»
- 1711 *Barbara* (PfAS LBMCD 1695, fol. 38v, 2/6): «Patrini [Taufe]: ... [et] ~ Heüslin»
- 1712 *Barbara* (PFAE TESFB 1650, fol. III 54v, 1/31): «... copulatus est ... Cum Virgine ~ Spaltin ex Mauren oriunda.» (M)
- 1713 *Barbara* (PFAE TESFB 1650, fol. I 56v, 7/15): «Parentes ... [et] ~ Spaltin in Stain Böes.»
- 1714 *Barbara* (GAS U 122, fol. 2a): «Adam Bischoff seine Mütter ~ Jägerin» (V)
- 1716 *Barbara* (PFAE TESFB 1650, fol. I 60r, 9/16): «Patrini ... ~ Kathanin Hospitissa in Benderen.»
- 1717 *Barbara* (PfAM LBMCM 1682, I S. 61, 1/26): «Patrini [Taufe] ... et ~ Tschralin»
- 1719 *Barbara* (PFAE TESFB 1650, fol. I 63r, 8/22): «Parentes ... [et] ~ Oberstin»
- 1719 *Barbara* (PfAS LBMCD 1695, fol. 51v, 4/28): «Parentes: ... [et] ~ Hoblini»
- 1719 *Barbara* (PFAE TESFB 1650, fol. I 63v, 10/21): «Patrini ... ~ Cathanin Hospitissa in Benderen.»
- 1724 *Barbara* (PfAS BB/F 1663, fol. 12r, Z 25): «~ Heislinin»
- 1729 *Barbara* (PFAE TESFB 1650, fol. III 58v, 11/14): «... copulati [sunt] ... cum pudica V[irgo] ~ Bürtscheri ex Roggel.»
- 1730 *Barbara* (PFAE TESFB 1650, fol. I 77r, 5/25): «Parentes ... [et] ~ Bürtscheri.»
- 1730 *Barbara* (PfAM LBMCM 1682, I S. 89, 7/19): «Parentes ... et ~ Ellasöhlin ex Gezis.»
- 1732 *Barbara* (PfABe Urb 1684, S.233, Z 4): «Anno 1732 Legiert ... Herr Johan Christoph Wörle mit seiner Hausfraw, Fraw ~ Cattanin, der ... Pfarrkirchen Benderen 20 Gulden.»
- 1733 *Barbara* (PfAS LBMCD 1695, fol. 78r, 5/17): «Parentes: ... [et] ~ Hacklerin»
- 1734 *Barbara* (PfAS BB/F 1663, fol. 19v, Z 18): «~ Barfueserin»
- 1734 *Barbara* (PFAE TESFB 1650, fol. I 81r, 7/15): «Parentes ... et ~ Butsherin.»
- 1735 *Barbara* (PfAS LBMCD 1695, fol. 81r, 1/7): «Parentes: ... [et] ~ Huebin»
- 1737 *Barbara* (PFAE TESFB 1650, fol. I 84r, 12/15): «Parentes ... [et] ~ Guttschalchin.»
- 1741 *Barbara* (PFAE TESFB 1650, fol. I 87v, 6/21): «Parentes ... et ~ Lachnerin ex Gambs vagab[undi].»
- 1749 *Barbara* (PfAS BB/F 1663, fol. 25v, Z 10): «~ Sohnerin»
- 1749 *Barbara* (PfAS KR, Nr 67, fol. 3r, Z 4): «Mehr v[on] der ~ Häuslin Empfangen ...»
- 1750 *Barbara* (PfAS LBMCD 1695, fol. 108v, 12/20): «Parentes: ~ Reichardin ex Breganz [et] ...»
- 1756 *Barbara* (PfAS LBMCD 1695, fol. 232v, 2/17): «... coniuncti sunt ... et ~ Foserin ex Balzers» (B)
- 1760 *Barb[ara]* (PfAM LBMCM 1682, I S. 179, 9/4): «Parentes ... [et] ~ Goppin»
- 1760 *Barbara* (PfAS LBMCD 1695, fol. 126v, 11/5): «Patrini [Taufe]: ...[et] ~ Linsin»
- 1770 *Barbara* (PfAM 43/14, fol. 1r, Z 3): «... sein [Joseph Bidermann] Eheweib ~ Schreiblerin ... wohn- und sesshafft in der Gemeind Mauren ...»
- 1773 *Barbara* (PFAE TESFB 1650, fol. III 72v, 5/2): «... conjunctj sunt ... et pud[ica] V[irgo] ~ Kindli ex Trisen ...» (T)
- 1777 *Barbara* (PfAS LBMCD 1695, fol. 157v, 2/10): «Parentes: ... [et] ~ Emalierin»
- 1777 *Barbara* (PFAE TESFB 1650, fol. I 118r, 4/10): «Patrini [Tauf] ... [et] ~ Gaechteri.»
- [1778] *Barbara* (PfAS Urb 1778, fol. 55r, Z 14): «~ Azgerin stüfftet einen Jahr[t]a[g] ...»
- 1779 *Parbara* (PfAS LBMCD 1695, fol. 163r, 10/27): «Patrini [Taufe]: ... [et] ~ Groswaldin»
- 1779 *Barbara* (PFAE TESFB 1650, fol. III 73v, 9/21): «... conjuncti sunt ... et pudica virgo ~ Thieffenthalerin ab Schellenberg ...»

- 1780 *Barbara* (PfAM LBMMC 1682, I S. 219, 7/8): «Parentes ... [et] ~ Nesterin vagi ex Würzburg.»
- 1788 *Barbara* (PfAE TESFB 1650, fol. I 129r, 12/31): «Patrini ... et [(gestr.) Maria (o. Z.) Anna] ~ Fellerin.»
- 1789 *Barbara* (PfAE TESFB 1650, fol. I 130r, 6/8): «Parentes ... et ~ Margstalerin vagabundi.»
- 1792 *Barbara* (PfAS LBMCD 1695, fol. 188v, 12/18): «Parentes: ... [et] ~ Bulacher»
- 1794 *Barbara* (PfAS LBMCD 1695, fol. 246v, 1/27): «... coniuncti sunt ... et virgo ~ Gütin ex Rankweill»
- 1799 *Barbara* (PfAE TESFB 1650, fol. III 34r, 12/18): «obiit ... ~ Goldener uxor ...»
- 1800 *Barbara* (PfAE TESFB 1650, fol. III 34v, 7/17): «... obiit Infans Sÿbilla Guntli, filia ... et ~e Thomin vagabundorum ex Helvetia.»
- 1801 *Barbara* (PfAS LBMCD 1695, fol. 205r, 6/6): «Parentes: ... [et] ~ Dieterin»
- 1803 *Barbara* (SchÄA 225-227, 226, fol. 2b): «~ Göpfertin» (V)
- 1804 *Barbara* (PfAM LBMMC 1682, I S. 291, 1/27): «Patrini ... [et] ~ Hartmaenin»
- 1832 *Barbara* (PfAM LBMMC 1682, III S. 128, 7/5): «... obiit ~ Grosman uxor ...»

Wertung der historischen Belege

Neben der Grundform *Barbara* erscheinen sporadisch die alten volkstümlichen Rufformen *Barbla* und *Barfla*, die auf romanische Zeit zurückgehen (vgl. rtr. *Barbla*, *Barvla*); in der wendbergischen Rufform *Bärfeli* lebt das romanische *Barvla* ebenfalls (als Diminutivform) weiter. Daneben die deutschen Kurzformen *Baba*, *Bäba*.

Deutung

Aus dem Lateinischen übernommener VN, seit dem Mittelalter auch wegen der Verehrung der heiligen Märtyrerin Barbara (3./4. Jh.) verbreitet. Sie zählt zu den 14 heiligen Nothelfern als Patronin der Sterbenden. Zu lat. BARBARUS, -A, -UM adj. 'fremd, ausländisch, barbarisch', dieses aus gleichbedeutendem griech. ΒΑΡΒΑΡΟΣ. Vgl. Duden VN 58f.; RN 3, 356. – Die Palette an Rufformen ist breit: kindersprachliches *Baba*, *Beba*, *Babi*, *Babili*, *Bebele*, dann *Babett* sowie die wohl sehr alten, auf das Rätoromani-

sche zurückgehenden Formen *Barbili* (Diminutiv zu **Barbla*) und *Barfla* (vgl. dazu DRG 2, 162; Id. 4, 1534. – Vgl. auch → *Maria Barbara*; ferner → *Babette*; wohl auch → *Barbely*.)

Barbely

f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Herkunft hier nicht sicher festzulegen. Gehört zu → *Barbara*. Kommt in der französischen Schweiz als VN vor, in Ungarn als FamN (auch als *Borbély*).

Bartholomäus

m.

Allg.: *bártola* (M, G), *bártol* (R); Kurzformen: *bártle* (S, G), *méjās* (M), *báta* (M); Koseformen: *bártli* (V), *bartflele* (M)

*1355 *Barthle* (LUB I/4, 243): «... den ... Gemaintsleuthen am Trissnerberg in der Alp Malbun, Nämlich ~ Beckhen allss Beystand ...» (Tb)

1482 *Bartle* (SchäZ 13, fol. 16b): «~ Ballassar Zinnsst ...» (B)

16. Jh. *Bartlome* (LUB I/2, 340): «... stost ... an ~ Maders acker ...»

16. Jh. *Bartlome* (LUB I/2, 362): «... stost ... an ~ Mader ...»

1501 *Bartlome* (PfABe U 13, Z 1): «Wir ... ~ mader ... und Hans mader sin elicher Bruder ab dem Eschnerberg Bekennen ...»

*1513 *Bartle* (PfAS Urb 1664, fol. 19v, Z 2): «~ Ballasar zinset ab einem ackher zü Brül im obern Veldt ... besiglet anno 1513.» (B)

1516 *Bartle* (GATb U 32, fol. 4b): «Item ~n Schmitlin ...» (Tb)

1535 *Barthlame* (U 8, Z 6f.): «... stosst auffwert an ~ Hilti ...» (S)

1541 *Barthlame* (U 52, Z 5): «... vnd ~ Hiltin ...» (V)

1550 *Bartholome* (GAT U 3, Z 15): «... vnnd ~ Mürer ...»

2. H. 16. Jh. *Bartle* (PfABe ZB 1574, fol. II 8r, Z 2): «~ Biderman soll ['schuldet'] Järlich 1 1/2

- Viertel waisen ... »
2. H. 16. Jh. *Bartle* (PfABe ZB 1574, fol. I 70r, Z 3): «~ graw soll ['schuldet'] mir alts 14 ß. Mer 1 Schoffel waisen 3 Viertel korn.»
2. H. 16. Jh. *Bartle* (PfABe ZB 1574, fol. I 33r, Z 1): «~ Ribe auf Berg sol ['schuldet'] Järlich 1/2 Viertel waisen, ab der staig zúo búel gelegen.»
2. H. 16. Jh. *bart* (PfABe ZB 1574, fol. I 21r Z 3): «... die anderen 10 ß. gibt ~ schwais zúo Raggel ...» (R)
- 1551 *Bartolome* (PfAE 48/3, Z 1): «Ich ~ Erÿ von Eschen vnnd Ich Martha Straubin sein Eliche hausfraw Bekennen ...»
- 1555 *barttli* (Pfäf 22/1, fol. 1v, Z 24): «... stost ... an ~ Maders Erben.»
- 1561 *Bartlen* (SchäU 68): «... guet im Drisner Veld gelegen, Stost ... gegen dem Rhein an des Pesserers Lehen, das ~ gantenbain Inhat ...» (T)
- 1579 *bartle* (Pfäf 22/5, fol. 2r, Z 25): «... stost ... an ~ maders erben ...»
- 1579 *bartle* (Pfäf 22/5, fol. 5v, Z 3): «~ Ribì uf berg auch zechenden, korn, hampf und werch.»
- *1581 *Bartle* (PfABe ZB 1574, fol. II 6r, Z 4): «~ stiger und stoffel Schechle habend den zechenden deß [15]81 Jars erlegt an sant steffans tag im [15]81 Jar.»
- 1584 *Barttel* (U 56, fol. 28a): «~ Rÿby»
- 1584 *Barthli* (U 56, fol. 25a): «~ Mader»
- 1584 *Barthle* (U 56, fol. 32b): «~ Müller ...» (M)
- 1584 *Bartle* (U 56, fol. 32a): «~ Schechtlin» (M)
- 1584 *Barthlome* (U 56, fol. 8a): «~ Ganndtenbain» (T)
- 1584 *Barthlome* (U 56, fol. 17a): «~ Connradt» (S)
- 1584 *Barthlome* (U 56, fol. 17b): «~ Mader»
- 1584 *Barthlome* (U 56, fol. 8b): «~ Marogg» (B)
- 1584 *Barthlome* (U 56, fol. 26a): «~ Schwaiss»
17. Jh. *Barthle* (PfABe LB 1682, S I 16 Z 6): Mehr von ~ Gosners selig[en] Erben zue Baltzers angenommen ...» (B)
- 1603 *Bartle* (RA CXLV 1602-1605, fol. 6v, Z 6): «~ Schächlin von Mauren sagt ...»
- 1604 *Bartholome* (RA CXLV 1602-1605, fol. 29r, Z 29): «~ Müller von Mauren zeigt ahn ...»
- 1604 *Barthalome* (U 61, fol. 9a): «... stost ... auffwert dem Landt nach an ~ Conradt weibs guet ...» (V)
- 1610 *Barthlin* (SchäU 85-112, 112, fol. 1a): «... ~ Gassner Zu Trissen.» (T)
- 1611 *Partlin* (GATb U 28, Z 6): «... ~ Schlegel ...» (Tb)
- 1616 *Bartle* (SchäUrb 117, fol. 26a): «... Stosst aufwerth an ~ Oschwald ...» (V)
- 1616 *Bartle* (SchäUrb 117, fol. 31b): «Zinset Jezo ~ Rosner ...»
- 1620 *Bartle* (Pfäf 21/8, fol. 6r, Z 11): «~ Öre ...»
- *1638 *Bartle* (PfAS U 10, S. 16, Z 7): «... zinset Jezo Meister ~ Conradt schmidt zu Schan ...»
- *1638 *bartle* (PfAS U 10, S. 27, Z 9): «... Stost ... an ~ Morent ...»
- 1640 *Bartle* (RA CXLV 1639-1648, S. 17, Z 4): «Peter Ballasar sagt ... dz ~ Ruesch vnd ...»
- 1641 *Bartle* (RA CXLV 1639-1648, S. 41, Z 6): «~ Barbier sagt ...»
- 1641 *Bartle* (RA CXLV 1639-1648, S. 47, Z 9): «... daß der ~ Rieder see[lig] ... alda zum drinckhen vnd mit der gelten gehollet ...»
- 1642 *Bartle* (RA CXLV 1639-1648, S. 68, Z 2-3): «... clagt wider ~ Merandten von Vaduz ...»
- 1643 *Bartle* (RA CXLV 1639-1648, S. 99, Z 4): «... wegen ainer ledj Salz so Ruesch Ins Zeügen hauß geliffert vnd nachgehendts ~ Guckh oder Brünß auß deß Zeügen hauß geladen vnd weckhgefuerth haben solle ...»
- 1649 *Bartholomae* (GATb U 4, Z 5): «... ~ Bekhen ...» (Tb)
- 1650 *Bartle* (AS 1/1, fol. 31r, Z 10-11): «Ambtsprúch ... endtzwischen Meister ~ Conradt schmidt zue Schan, gegen ...»
- 1650 *Bartle* (PfAM 18/1, Z 16): «... biß zue der Abstälze, wo deß ~ Mühlens Torggel gestanden Ist ...»
- 1651 *Bartle* (AS 1/1, fol. 41v, Z 26): «... Verhörtag gehalten ... gegen ~ Morendten zúe Vadüz ...»
- 1652 *Barthle* (AlpAV U 8, fol. 1a): «... ~ Bekhen ...» (Tb)
- 1652 *Barthle* (GATb U 6, Z 10): «... ~ Bekhen ...» (Tb)
- 1653 *Bartle* (GATb U 27, Z 3): «... ~ Bekh ...» (Tb)
- 1653 *Bartli* (PfAE TESFB 1650, fol. I 2v, 11/4): «Nomen patrinorum ... ~ Schliffer [et] ...»
- 1656 *Barthle* (SchäStB 131, fol. 2a): «~ Beckh, Gerichtsman» (Tb)
- 1660 *Bartholomaeus* (PfAM LBCM 1640, II S. 1, Z 24): «... confirmati sunt ... sequentes ... ~ Miller ...»

- 1661 *Barthli* (GAG U 7, Z 3): «... ~ Öhri ...»
- 1662 *Bartle* (GAS U 28, fol. 1a): «... ~ Gasner ...»
- 1662 *Bartle* (GATb U 12, Z 10): «... ~ Beckhen ...» (Tb)
- 1663 *Bartli* (PfABe d/11, b, fol. 1r, Z 2): «Hiermit seige zuwüßen, Weilen Franz Gantner und ~ Chunrath dem herrn seckhelmeister Bernhart Köhl in Chur eine Summa schuldig ...»
- nach 1664 *Bartli* (PfAS Urb 1664, fol. 8r, Z 15): «... ~ Gross»
- *1669 *Bartle* (PfAS U 10, S. 109, Z 1): «~ spilth von Vaduz soll dem häyligen Rosario wegen herrn Dr. Nauli Jährlich zinsen wegen 50 gulden Capital ...»
- 1674 *Bartholomaeus* (PfAM LBCM 1640, I S. 15, Z 2): «Ego ~ Langenauer Vicarius Parochiae Maurensis baptizavi ...»
- *1693 *bartle* (PfAS U 10, S. 109, Z 14): «... zinst ietzunder ~ ospelt ...»
- 1693 *Barthlin* (PfAS Urb 1693, I fol. 9r, Z 1): «~ Düntel zú Schan ...»
- 1693 *Bartolomaeus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 33v, 1/3): «Parentes ... ~ Kopff [et] ...»
- *1698 *Bartli* (LUB I/4, 477): «Davon zinst ... ~ Miller ...»
- *1706 *Bartle* (PfAS KR, Nr 50, fol. 6r, Z 7): «... mehr von ~ Thüntell ... [empfangen]»
- 1714 *Bartle* (GAS U 122, fol. 3a): «~ osspelt» (V)
- 1724 *Bartholomei* (GAS U 149, fol. 2a): «~ Kauffmans ...» (S)
- 1735 *Bartholomaeus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 82r, 5/3): «Parentes: ~ Bannier [et] ... ex Rhaetia ...»
- 1754 *Bartholomaeus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 114r, 3/7): «Parentes: ~ Ender [et] ... parentes vagabundi pauperes et accatholici.»
- 1756 *Barttlern* (RA 72, fol. 1a): «... ~ Wanger» (E)
- 1756 *Bartholome* (PfAE TESFB 1650, fol. I 100r, 7/2): «Patrini ... ~ Welinger ex Frastanz [et] ...»
- [1770] *Barthle* (PfAM UJ 1665, fol. 98r, Z 7): «~ Plengge [hat dem Pfarrer in Mauren zu bezahlen] ...»
- 1772 *Bartholomeus* (PfAS BB/F 1663, fol. 33v, Z 27): «R[everendus] D[ominus] ~ Bösch vicarius Schann[ensis]» (S)
- *1774 *Barttollumeuß* (PfAS KR, Nr 78, fol. 1v, Z 20): «Item zahl Ich dem ... ~ Bösch Vicariuß alhier [in Schaan] ...» (S)

Wertung der historischen Belege

Der Name erscheint nebst der lat. Vollform urk. in den Formen *Bartholome*, *Bartlome*, *Bartle*, selten *Bartel* und (1756) merkwürdiges *Barttler(n)*.

Deutung

Zu aramäisch BAR TOLMAI 'Sohn des Tolmai' (griech. BARTHOLOMAÏOS). In Deutschland seit dem 12. Jh. überliefert (Duden VN 59f.). – Als mundartliche Formen treten neben den auch urk. erwähnten die Koseform *Bartili* sowie *Bartola* (und vereinzelt *Bartol* sowie dim. *Bartölele*) auf. Die Rumpfform *Meies* ist Rest von **Bartolomäies*; sie würde auch zu *Jeremias* (in Wartau als /méis/) passen. Die vereinzelt Rufform *Bata* ist kindersprachlich. Vgl. auch Id. 4, 1625f.; DRG 2, 170 (s. v. *Barclamiu*).

Bärtschi**m.****Deutung**

Kurzform von → *Berthold*.

Basil**m.**

Kurzform: *sēļe* (B); Koseform: *básilē* (Sb)

1680 *Basili* (RA 26, fol. 1a): «~ Hoppen»

1718 *Basilj* (SchäU 160, fol. 2a): «... ~ Hoppen ...»

1720 *Basilius* (SchäU 159, fol. 1b): «Hierauf fingen der von denen gesandten Unterthanen bestellte Redner Herr ~ Hopp Vadutzischer alter Landamān, Namens Landamännern, Gericht und Gemeinden, den ...»

1799 *Basilius* (PfAE TESFB 1650, fol. II 7r, 9/6): «~ Helbling Paroch[us]»

1800 *Basili* (PfAE RB 1637, fol. 185v, Z 24-25): «Kirchen=Rechnung abgelegt von Mathaeus Wohlwend ... in Gegenwart P. ~ Helbling p[ro] t[empore] Administratoris et Parochi ...»

1803 *Basili* (PfAS Rodel 1803, fol. 10r, Z 8): «... die 36 Kreuzer zalt der bater ~ Helmling»

Deutung

Basilius, zu griech. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ 'königlich', ist in Deutschland seit dem 12. Jh. belegt (Duden VN 60). Die Kurzform [sɛ̃lɛ] in Balzers (< *Baséle*; vgl. auch rtr. *Baséli*) entspricht der Entwicklung, wie sie auch im FamN *Sele* (gleicher Herkunft) vorliegt.

Beat**m.**

Allg.: *béāt* (M)

1676 *Beatum* (PfAM LBCM 1640, III S. 14, Z 13): «... coniunxi in hac parochiali ecclesia Murensi in Matrimonium honestum viduum ~ Zenorem Ospenthaler Helvetum, civem veldkirchensem, cum ...»

Deutung

Zu lat. BEATUS adj./m. 'glücklich; der Glückliche'. Vgl. Duden VN 60 (s. v. *Beatus*). Siehe auch → *Beata*.

Beata**f.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Weibliche Form zu → *Beat*. Vgl. Duden VN 59 (s. v. *Beate*).

Beatrice**f.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Italienische Form von *Beatrix*, dieses zu mittellat. BEATRIX 'die Glückmachende', zu lat. BEATUS, -A, -UM adj. 'glücklich'. Vgl. Duden VN 59f.

Beda**m.**

Allg.: *bēda* (M)

1785 *Beda* (PfAE TESFB 1650, fol. I 125v, 8/6): «Minister ... P. ~ Gerig Vic[arius].»

Deutung

Der Name geht zurück auf *Beda* [*Venerabilis*], den angelsächsischen Kirchenlehrer des 7./8. Jhs. Vgl. Duden VN 60.

Bene**m.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Kurzform zu → *Benedikt* oder → *Benjamin*.

Benedikt**m.**

Allg.: *bēnɛdɪkt̩*; Kurzform: *bɛnɪ* (T, Sb); Koseform: *bēnɛlə* (B)

1535 *Dicht* (U 8, Z 8): «... stosst auffwert an ~ blenkhi ...» (S)

1562 *Dictus* (PfABe U 25, Z 1): «Wir Nachbarannte mit Namen ~ Singer von Benndern auch Anna, Grecha, Elsa und Barbara seine Eeleibliche geschwüstergich...thüen kündt...»

1647 *Benedict* (RA CXLV 1639-1648, S. 166, Z 3): «~ Singer sagt ...»

1651 *Dicht* (AS 1/1, fol. 33v, Z 6): «~ Singer sagt ...»

*1700 *Benedict* (LUB I/4, 519): «~ Wallhen»

[1710] *Benedict* (PfAS Urb 1710, fol. 22r, Z 1): «~ Marxer in der freÿ Herrschafft Schellenberg ...»

*1712 *Benedictus* (PfAS KR, Nr 53, fol. 3r, Z 22): «... mehr zahl ich dem ... ~ Bäyer Hoff Caplan zú Vadútz ...»

1717 *Benedictus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 60v, 3/8): «Parentes ... ~ Pöcl Italus Murator [et] ...»

1762 *Benedictus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 106r, 1/32): «P. ~ Boxler Parochus [in Eschen]»

1763 *Benedicti* (PfAE RB 1637, fol. 163v, Z 2): «Kirchen Rechnung abgelegt jn beÿseÿn R. P.

~ Boxler ...»

1777 *Benedigt* (AlpAV A 9): «Stoffel Conradt als Vogt dem ~ gütschalch»

1781 *Benedict* (PfAS LBMCD 1695, fol. 166r, 3/29): «Parentes: ~ Oberhuber [et] ... vagabundi»

1789 *Benedict* (PfAE TESFB 1650, fol. I 130v, 11/19): «Baptizans ... P[ater] ~ Nager»

1803 *Benedikt* (SchäA 225-227, 227, S. 13): «Der ~ Hartmann ...» (V)

1808 *Benedictus* (PfAM LBMMC 1682, III S. 101, 9/5): «... obiit ~ Oberhuber uxoratus et pauper e[x] Bavaria.»

1811 *Benedigt* (PfAS Rodel 1811, fol. 24r, Z 4): «... dießes böstle über Nimth ~ Hüber Glaßer von Vadütz.»

Deutung

Zu lat. BENEDICTUS, -A, -UM part. perf. / adj. 'gepriesen, gesegnet'. In Deutschland seit dem 8. Jh. belegt. Die Verbreitung des Namens geht zurück auf den heiligen Benediktus von Nursia (5./6. Jh.), den Vater des abendländischen Mönchtums; vgl. Duden VN 61; RN 3, 357f.. – Das urk. *Dicht* ist alte Kurzform mit bereits frikativiertem Nexus /-xt/ aus -CT-; urk. *Benadigt* (1777) lehnt sich näher an die lat. Ausgangsform an. Dazu die modernen Kurzformen *Beni* und *Benele*. *Beni* steht daneben auch für → *Benedikta* und für → *Benjamin*. Für die Kurzform *Benz* (in der nach RN 3, 358 Elemente aus *Benedikt*, *Bernhard* und *Berchthold* zusammenfließen) siehe hier → *Berthold*. – Vgl. → *Benedikt Jakob*, → *Josef Benedikt*.

Benedikt Jakob

m.

1764 *Ben[edictus] Jac[obus]* (PfAM LBMMC 1682, III S. 53, 9/29): «... obýt ... me presente ~ Feýrstein pro tempore vicario Joannes Frumelt uxoratus.»

Deutung

Vgl. → *Benedikt*, → *Jakob*.

Benedikta

f.

Kurzform: *bēni* (R)

1805 *Benedicta* (PfAE TESFB 1650, fol. II 9v, 2/25): «... Testes [Ehe] fuerunt ... et ~ Renner»

Deutung

Weibliche Form von → *Benedikt*. Vgl. Duden VN 61. – Die Kurzform *Beni* steht daneben auch für → *Benedikt* und für → *Benjamin*.

Benjamin

m.

bēniāmīn; Kurzform: *bēni* (T, Tb, R)

Deutung

Aus der Bibel übernommener Name hebräischen Ursprungs. Zu hebr. BENYMYN 'Sohn von rechts, d. h. Sohn des Südens', zunächst als Name des Stammes, der «rechts», d. h. südlich des einflussreichen Stammes Ephraim siedelte, dann übertragen auf den Ahnherrn des Stammes. Eine volksetymologische Umdeutung findet sich bereits in der Bibel: Benjamin, der jüngste Sohn Jakobs, wird von seiner Mutter Rahel, die bei der Geburt stirbt, *Benoni* ('Sohn des Schmerzes') genannt; Jakob ändert jedoch seinen Namen in *Benjamin* ('Sohn der rechten Hand, des Glücks'). Der Name kam in Deutschland bei Protestanten im 16. Jh. auf. Vgl. Duden VN 62; RN 3, 256. – Die Kurzform *Beni* steht daneben auch für → *Benedikt* und → *Benedikta*.

Benno

m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Alter deutscher VN, verselbständigte Kurzform von Namen, die mit *Bern-* gebildet sind; vgl. etwa → *Bernhard*. Vgl. Duden VN 62.

Benz m.

Erscheint als urk. Form.

Deutung

Kurzform von → *Berthold*.

Berchtold m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Zur Deutung siehe → *Berthold*.

Berli m.

1376 *berli* (LUB I/4, 82): «... wis stosset an ~ spangolfs ... wisen ...»

Deutung

Süddeutsche Namensform, wohl aus der Schweiz; zu dt. *Bär*. Vgl. Bahlow 1977, 52 (s. v. *Beer*); RN 3, 152; Id. 4, 1451f.

Bernadetta f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Auch *Bernardette*. In den 1930er Jahren aus dem Französischen übernommen; weibliche Form von *Bernard* (siehe → *Bernhard*). Vgl. Duden VN 62.

Bernarda f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Italienisch und spanisch die weibliche Form von *Bernardo* (siehe hier → *Bernhard*).

Vgl. Duden VN 62.

Bernardin m.

bérnardīn; Kurzform: *bérna* (M)

Deutung

Aus *Bernhardin*, einer Erweiterung von → *Bernhard*. Vgl. Duden VN 63. – Daraus vereinzelt in Mauren die Rufform *Berna*. Siehe auch weiblich → *Bernardina*.

Bernardina f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Weibliche Form zu → *Bernardin* bzw. zu it. *Bernardino*. Vgl. Duden VN 62.

Bernhard m.

Allg.: *bérnhārt*; Kurzform: *bérnāt* (S); Koseform: *bérnhērtli* (E), *bérnhērtle* (M)

15. Jh. *Bernhart* (LUB I/2, 312): «ab aim Britschen, ... stosset obna ~ Marxar an die grossen Bünthen ...»

15. Jh. *Bernhart* (LUB I/2, 316): «... Annan Schgelin, ~ Marxers husfrow ...»

15. Jh. *Bernhart* (LUB I/2, 344): «... hus vnd hoffraite, da ~ Marxer vffsitz ...»

15. Jh. *Bernhart* (LUB I/2, 347): «... ~ Brendlin, Vrsula vxor eius ...»

15. Jh. *Bernhartt* (LUB I/2, 354): «~ Marxer, Vrsula sin tochtter ...»

15. Jh. *Bernhart* (LUB I/2, 372): «... hofstatt ... da ~ Marxer ietz uff sitz.»

1413 *Bernhart* (LUB I/2, 297): «... ~ Richenstein ... Burger ze Veltkirch ...»

*1414 *Bernhard* (LUB I/3, 238): «~ von Richenstain, Bürger zu Feldkirch»

1482 *Bernhardt* (SchäZ 13, fol. 7): «~ Marxer In Eschner Kilchspil Zinnst ...» (E)

1488 *Bernhart* (U 3, Z 1): «Ich ~ marxer sesshafft Im öschner kilsper vnd ich vrsela sin eli-

- che husfrow ...» (E)
16. Jh. *Bernhart* (LUB I/2, 327): «stost ... an ~ Schneller ...»
16. Jh. *Bernhart* (LUB I/2, 366): «... stost ... an ~ Marxer den jungenn ...»
- ~1510 *Bernhart* (LUB I/4, 306): «~ senn»
- 1548 *Bernhart* (U 9, Z 8f.): «... ~en Dintel zu schön als Jetz diser Zeýt ... Vogt vnnd gewalt-haber obgemelter frumess ...» (S)
- 1584 *Bernhart* (U 56, fol. 21a): «Mer als Vogt ~ Blennckhis seligen Kind» (V)
- *1589 *Bernhart* (PfAS Urb 1664, Fol. 11v, Z 10): «... ~ Plenckhin vndt Simon Plänckhin zinsen ab einem weingarthen zú Vadúz in Ladura gelegen ... besiglet 1589 ...» (V)
17. Jh. *Bernhard* (PfABe LB 1682, S I 26 Z 1): «~ Wangner von Eschen ...» (E)
- 1616 *Bernhardt* (SchäUrb 117, fol. 14b): «~ Marxer Im Eschner Khilchspill Zinset ab ainem Ackher bei dem Creütz gelegen.» (E)
- *1650 *Bernhard* (PfAE KR 1650, S. 19, Z 11): «... ~ Wagner [setzt als Unterpfang] ein pünt im Tischmacher ...»
- 1656 *Bernardus* (PfAE TESFB 1650, fol. III 76r, 3/18): «... obýt ... ~ Tolsch»
- 1661 *Bernhard* (U 71, Z 8): Zwei Äcker auf Flux «stossen ... gegen Veldtkürch, aber ahn Vnser Gueth, so ~ Wagner Lehens Weiss Innhatt ...» (E)
- *1700 *bernhard* (LUB I/4, 477): «vnndt ~ hundertpfündts Weingarthen ...»
- 1748 *Bernardo* (PfAE TESFB 1650, fol. III 64r, 6/17): «... benedicente [Ehe] R[everendo] P[atre] ~ Maÿer â Baldeg.»
- 1763 *Bernardus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 132v, 6/26): «Parentes: ~ Klemkoth vagus et medicus»
- 1791 *Bernhart* (PfAS KR Dux, Nr. 32a, fol. 1r, Z 10): «Mer dem ~ Jene Blampferer ... zalt ...»

Deutung

Alter deutscher VN aus germ. *BER(A)NU- 'Bär' + ahd. *harti*, *herti* adj. 'hart, kräftig, stark', also etwa 'bärenkühn'. Zur Beliebtheit des Namens im Mittelalter trug die Verehrung des heiligen Bernhard von Clairvaux (11./12. Jh.) bei. Im 19. Jh. fand der Name vor allem durch Ritterdichtung und romantische Bewegung grössere Verbreitung. Vgl. Duden VN 63; RN 3, 152; Bahlow 1977, 57. – Die Rufform *Bernet* (so in

Schaan) ist im zweiten Namenteil abgeschwächt (wie auch der FamN *Bernet*; vgl. RN 3, 151). Grundsätzlich kann auch die Kurzform *Benz* hiehergehören: in ihr fliesen (nach RN 3, 358) Elemente aus *Benedikt*, *Bernhard* und *Berchtold* zusammen (die Kurzform *Benz* wird hier behandelt unter → *Berthold*). – Vgl. → *Franz Bernhard*. Siehe auch → *Benno*, → *Berno*.

Berno

m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Alter deutscher VN, verselbständigte Kurzform von Namen, die mit *Bern-* (etwa → *Bernhard*) gebildet sind. Vgl. Duden VN 64.

Berta

f.

Allg.: *bérta*; Koseformen: *bérti* (V), *bértli* (T, R), *bértile* (M)

1556 *Bertha* (SchäL 63a/b, a, fol. 3b): «... An ~ Bertschin Erben lehenguot ...» (T)

1556 *Bertha* (SchäL 63a/b, a, fol. 1b): «... An Jacob Kindlins Weibs guet, ~ lampartin ...» (T)

1561 *Bertha* (SchäU 68): «... guet im Drisner Veld, Stost ... gegen dem berg an ~ Plennckhi ...» (T)

Deutung

Alter deutscher VN aus ahd. *beraht* adj. 'glänzend'. Ursprünglich war *Berta* eine Kurzform von weiblichen VN, die mit *Bert-* oder *-berta* gebildet wurden, z. B. *Berthild* oder *Amalberta*. Der Name, der im Mittelalter sehr verbreitet war, wurde durch die Ritterdichtung und die romantische Bewegung neu belebt und war im 19. Jh. besonders beliebt (Duden VN 63f.). – Gebräuchliche Koseformen *Berti*, *Bertili*. – Siehe auch → *Albertina*.

Berthold m.

Allg.: *bértold* (T)

1363 *Bentz* (LUB I/3, 467): «... ~ der dürre ...»

1370 *Bentz* (LUB I/6, 76): «... ich ~ von Schellenberg ...»

1379 *Bentz* (LUB I/5, 133): «~ von Schellenberg ...»

1380 *Bentz* (LUB I/5, 134): «... ~en von Schellenberg.»

1420 *bärtschi* (PfABe U 3, Z 13): «... stosset ... an ~s brennen güt.»

Wertung der historischen Belege

Nach RN 3, 358 fließen in der deutschen Kurzform *Benz* Elemente aus den Namen *Benedikt*, *Bernhard* und *Ber(ch)told* zusammen. Wir ordnen sie hier unter *Berthold* ein; ebenso die Kurzform *Bärtschi*, die laut RN 3, 157 zu einem germanischen Grundnamen auf *Bercht-*, also möglicherweise hierher gehört.

Deutung

Alter deutscher VN aus ahd. *beraht* adj. 'glänzend' + ahd. *-walt* (zu *waltan* 'walten, herrschen'). Die Beliebtheit des Namens im Mittelalter vor allem in Süddeutschland wurde durch das Vorkommen in den Adelshäusern der Zähringer und Andechs-Meranier gefördert. Vgl. Duden VN 64; RN 3, 155 und 156f. – Siehe auch die möglicherweise hierher zu stellende Kurzform → *Told*. Zur Zugehörigkeit der Kurzformen siehe oben Wertung der Belege. Hierher auch → *Berchtold*.

Bertram m.

1589 *Berthlam* (SchäU 82, Z 6f.): «... Vfwert dem Lanndt nach an ~ Maurer ...» (V)

Wertung der historischen Belege

Die Form *Berthlam* weist Liquiddissimilation in der schwierigen Lautfolge */-rtr-/* > */-rtl-/* auf.

Deutung

Aus ahd. *beraht* adj. 'glänzend' + ahd. *hriban* m. 'Rabe', etwa 'glänzender Rabe'. Vgl.

Duden VN 65; RN 3, 154 und 157.

Bethy f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Auch *Betti*; weibliche Koseform zu → *Elisabeth*. Vgl. Duden VN 65 (s. v. *Betti*).

Bianca f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Im 19. Jh. aus dem Italienischen übernommen; zu it. *bianco* adj. 'weiss' (das aus dem Germanischen stammt, vgl. ahd. / mhd. *blanc* adj. 'weiss, glänzend; schön'). Vgl. Duden VN 65.

Bibiana f.

1808 *Bibiana* (PFAS LBMCD 1695, fol. 301r, 3. Sp. Z 5): «Patrini [Firmung]: ... ~ Sturmin»

Deutung

Variante von *Viviana*, der weiblichen Form des römischen Beinamens VIVIANUS. Die Schreibung *Bibiana* beruht auf der griechischen Wiedergabe des lateinischen *V* durch *B*. Vgl. Duden VN 65f.

Bisch m.

17. Jh. *Bisch* (LUB I/2, 358): «~en Fenderich zuo fragen.»

Wertung der historischen Belege

Die Auffassung, wonach im überlieferten *Bischen* ein obliquer Kasus zu einem Nominativ *Bisch* zu sehen sei, ist keineswegs sicher; auch eine Grundform *Bischen* könnte möglich sein.

Deutung

Unsicherer Fall.

a) Falls von *Bischen* als einer Grundform auszugehen wäre, könnte ein Zusammenhang erwogen werden mit → *Sebastian* (bzw. einer Kurzform des Typs *Bastian*). Vielleicht läge ein Verschieb für *Bischon* im Bereich des Möglichen, das, entsprechend dem surselv. *Bistgaun*, als früher romanischer *Sebastian*-Reflex aufzufassen wäre.

b) Ist umgekehrt von *Bisch* auszugehen, dann wäre diese Form wohl als altromanisch aufzufassen; eine weitergehende zuverlässige Zuordnung zu einem VN scheint aber nicht möglich. Man könnte überhaupt beim einzigen Beleg die Frage stellen, ob es sich dort sicher um einen VN handelt.

Blanda**f.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis. Hier auch in der Variante (Koseform) *Blandi*.

Deutung

Weibliche Form zu lat. *BLANDUS*, -A, -UM adj. 'schmeichelnd; liebkosend; freundlich; reizend'. Vgl. Duden VN 67.

Blandina**f.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Weiterbildung (auf *-ina*) von → *Blanda*. Vgl. Duden VN 67.

Blasius**m.**

blēsī (V)

1461 *Bläsi* (PfAS U 4, Z 4): «... ~in Aspach's dez goldschmids ouch vonwegen sin selbs ...»

1544 *pleſi* (SchäU 58): «... an ~ thaners guth ...»

(Tb)

*1580 *blesi* (PfABe ZB 1574, fol. II 5r, Z 10): «Den zehenden [15]80 Jars empfangen vom ~ Zimmerman ...»

1584 *Bläsi* (U 56, fol. 8b): «~ Hülbin ...» (T)

1584 *Blässy* (U 56, fol. 28a): «~ Zimmermann» (G)

1603 *Blasi* (RA CXLV 1602-1605, fol 7r, Z 9): «~ Straub von Eschen sagt ...» (E)

Deutung

Aus dem Lateinischen übernommener VN unbekannter Bedeutung, welcher im Spätmittelalter durch den heiligen Märtyrer Blasius (3./4. Jh.) volkstümlich wurde. Blasius ist einer der vierzehn Nothelfer und wird gegen Halsleiden angerufen (der Blasiussegen ist ein Segensbrauch im liturgischen Jahr der katholischen Kirche am Gedenktag des Heiligen Blasius von Sebaste, dem 3. Februar). Vgl. Duden VN 66; RN 3, 360. – Daraus die schon historisch bezeugte volkstümliche deutsche Rufform *Bläsi*. – Vgl. auch → *Blasius Fidel*.

Blasius Fidel**m.**

1798 *Blasii Fidelis* (PfAM LBMMC 1682, III S. 89, 4/16): «... obiit Anna Maria juvenis puella ~ Vanau pauperis e[x] ditione Lucernesi.»

Deutung

Vgl. → *Blasius*, → *Fidel*.

Bon**m.**

ca. 1600 *Bon* (LUB I/2, 345): «~ Ouser ...»

ca. 1600 *Bon* (LUB I/2, 345): «... ~ Pſchach ...»

Deutung

Unsicher. Zu lat. *BONUS*, -A, -UM adj. 'gut' bzw. rtr. *bun?* Gemäss RN 3, 830 waren solche Bildungen namentlich im Italienschen des 13. Jhs. besonders häufig. Hier irritiert allerdings das vereinzelt und späte (ca. 1600) Auftreten einer solchen Bildung.

Bonaventura m.

- 1642 *Bonaventura* (PfABe 27/18, fol. 2r, Unterschrift): «~ Schalkh»
- 1645 *Bonaventura* (Pfäf 8, fol.2r, Z4): «... Alß hat sich ein Pfarherr der Zeit Herr ~ Schalckhi, und ... von Bendtern ... dahin verglichen ...»
- 1646 *Bonaventura* (PfABe 28/20, fol. 1r, Unterschrift): «Bendteren in dem Pfarhauß ... ~ Schalck Pfarer daselbst»
- 1647 *Bünafentür* (PfABe 28/23, fol. 1r, Z 14): «An den ... geýstl[ichen] heren ~ Schalckh pfarher zúo Bendteren ...»
- 1651 *Bonaventura* (PfABe 31/3, fol. 2r, Z 30): «P. ~ Schalckh Ord. S. Praemonstr. Canonicus Professus zúe Roggenbúrg p[ro] t[empore] Parochus et Administrator zue Benderen.»
- 1654 *Bonaventura* (PfABe 28/28, fol. 1v, Z 1-2): «... vff ... piten deß ... herren P. ~ Schalchen Pfarrherren zú ... Benderen ...»
- 1689 *Bonaventuro* (Pfäf 13a, 1. St., fol. 1r, Z 21): «... Jetzige Pfarrherren zue ... Benderen ... ~ Schalckh ...»

Wertung der historischen Belege

Auffällig die eingedeutschte Form *Bünafentür* 1647.

Deutung

Zu ital. *buona ventura* 'gutes Geschick'. Der Name gehört zu einer Gruppe zwischen dem 11. und dem 13. Jh. vor allem in Mittelitalien neu gebildeter VN, die entweder einen guten Wunsch für den Träger oder Dank für die Geburt ausdrücken. *Bonaventura* fand als Name des heiligen Bonventura (13. Jh.) Verbreitung. Vgl. Duden VN 67; zur Gruppe der mit lat. *BONUS* gebildeten VN in Italien vgl. besonders auch RN 3, 830.

Bonibald m.

- 1784 *Bonibaldus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 171v, 2/14): «Parentes: ~ Fligl [et] ... vagabundi»

Deutung

Unbekannte Namensform. Allenfalls im Anlaut verschrieben oder verlesen für *Kunibald* (Duden VN 209: < ahd. *kunni* n. 'Geschlecht, Sippe' + ahd. *bald* adj. 'kühn'), oder für *Wunibald* (Duden VN 354: < ahd. *wunn[i]a* f. 'Verlangen, Wonne' + ahd. *bald* adj. 'kühn')? – Vgl. zum Verhältnis *B-/V-* auch → *Bibiana*.

Bonifaz m.

Allg.: /bónifats/

- 1766 *Bonifacii* (PFAE RB 1637, fol. 166v, Z 2): «Kirchen=Rechnung abgelegt in beýseýn R. P. ~ Anna ...»
- 1773 *Bonifacius* (PFAE TESFB 1650, fol. I 115v, 10/8): «P. ~ Anna pro tempore Parochus et Administrator [in Eschen]»

Deutung

Bonifatius, auch *Bonifaz* geht zurück auf mittellat. *BONIFATIUS*, zu lat. *BONUS*, -A, -UM 'gut' + lat. *FĀRĠ* [pp. *FĀTUM*] 'verkünden, verheissen' in der Bedeutung 'der gutes Geschick Verheissende'. Vgl. Duden VN 67 (s. v. *Bonifatius*); RN 3, 66. – Vgl. auch → *Johannes Bonifaz*.

Brigitta f.

Allg.: /brígit/

- 1688 *Brigitta* (PFAE TESFB 1650, fol. I 28v, 5/21): «Parentes ... ~ Böllin»
- 1691 *Brigitta* (PFAE TESFB 1650, fol. I 31v, 5/14): «Parentes ... [et] ~ Palin»

Deutung

Brigitte, auch *Brigitt*, *Brigitta* stammt aus urkeltisch **BRIGANTI* 'der/die Hohe, Erhabene'. *Brigit* war der Name einer altirischen Lichtgottheit, und viele ihrer Attribute wurden in die Legende über die heilige Brigitta von Kildare (5./6. Jh.), die Nationalheilige Irlands, übernommen, auf die die Verbreitung des Namens in Irland und England zu-

rückgeht. Im Rahmen der Missionstätigkeit irischer und schottischer Mönche auf dem Festland fand ihr Kult dann schon früh auch in Deutschland, vor allem in West- und Süddeutschland, schnelle Verbreitung. Vgl. Duden VN 69; RN 3, 361. – Die mit rtr. *Brida* zusammenhängende Rufform *Brīda* ist in Liechtenstein nicht belegt; in Werdenberg ist sie noch im 20. Jh. wohlbekannt. Vgl. Id. 5, 409; DRG 2, 508f.

Brunhilde f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Alter deutscher VN, zu ahd. *brunnia* f. 'Brünne, Brustpanzer' + ahd. *hiltia* f. 'Kampf'. Vgl. Duden VN 71. – Siehe auch → *Hiltbrun*.

Bruno m.

Allg.: *brūno*

Deutung

Latinisierte Form des alten deutschen VN *Brun* (zu ahd. *brūn* adj. 'braun'), welcher Beiname des Gottes Odin und verhüllender Name für den Bären war. Vgl. Duden VN 71; RN 3, 812f.

Burga f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Kurzform von Namen, die mit *Burg-* oder *-burg* gebildet sind, z. B. *Burghild*, *Walburga* oder *Notburga*.

Burkhart m.

/bū²rKart/

*1235 *Burckhardus* (LUB I/1, 94): «... ~ shecce ...»

1282 *Burchardo* (LUB I/1, 128): «... ~ de Shan ...»

*1282 *Burcardus* (LUB I/3, 31): «Testes, qui ... astiterunt sunt isti ... Dominus ~ de Richenstain ...»

1291 *Bvrchardo* (LUB I/1, 147): «... dno. ~ de Rinchenstain ... militibus ...»

1361 *Pürki* (LUB I/4, 69): «... mit willen vnd Gunst mins Elichen wirtes ~s Hübers ...»

1365 *Burchardus* (LUB I/1, 247): «Burch. ~ de Richenstain obiit pater fratris Alberti de Richenstain monarchi.»

15. Jh. *Burckartt* (LUB I/2, 312): «... ~ Lamperter ...»

1458 *Burkhart* (PfAT U 3, Z 42): «... und erbetten den ... ~en von Brandis an der zit vogt zū Vadutz ...»

1461 *burckhart* (PfAS U 4, Z 1): «... Brüder ~ Knabenknecht pfarrer zū Benndern ... Erbetten und zugesetzten schidlute ...»

16. Jh. *Burkart* (LUB I/2, 333): «ab ayner egerten, lytt zum Böschen, stost ... an ~ Wagner ...»

~1510 *burckart* (LUB I/4, 259): «... stost ... an ~ spiegils ... güter ...»

~1510 *Bürckart* (LUB I/4, 268): «... Stost ... an ~ spiegils güte ...»

~1510 *Bürckart* (LUB I/4, 268): «... Stost ... an ~ tönis erben güte ...»

1603 *Burckardt* (RA CXLV 1602-1605, fol. 10r, Z 3): «... clagt gegen ... alß ein beÿstandt weÿlandt ~ Gantenbeins ab dem Grapserberg seligen hinderlassenen Erben ...»

1620 *Burchart* (Pfäf 21/8, fol. 1v, Z 1): «~ Lamparter ...»

Wertung der historischen Belege

Die ältesten Formen erscheinen meist in latinisierter Form. Die Kurzform *Pürki* (entsprechend heutigem *Bürki*) erscheint hier schon 1361.

Deutung

Burkhard, auch *Burkhart*, *Burkart*. Aus ahd. *burg* f. 'Burg, Zufluchtsstätte, Schutz' + ahd. *harti*, *herti* adj. 'hart, kräftig, stark'. Der Name war besonders in Franken und

Schwaben beliebt. Vgl. Duden VN 71 (s. v. *Burkhard*); RN 3, 159ff.

halfen. Vgl. Duden VN 72f.

C

Cäcilia f.

Vollform: /tsɛ̃tsiːl̩/; Kurzform: tsɪ̃l̩a (G, R);
Koseform: tsɪ̃l̩i (Tb, E, G, R)

1363 *Zili* (LUB I/3, 467): «... ~ Håmerlin ...»

1690 *Cecilia* (PfABe 29/3, fol. 2v, Z 14): «Eglin
Oßchwaldt, ~ Marxerin ... haben gestiftt ...»

Wertung der historischen Belege

Die Kurzform *Zili* ist früh bezeugt und noch heute gebräuchlich.

Deutung

Lateinisch CAECILIA ist die weibliche Form zum altrömischen Geschlechternamen CAECILIUS, der vielleicht etruskischen Ursprungs ist und später volksetymologisch zu lat. CAECUS, -A, -UM adj. 'blind' gestellt wurde. Er ist in Deutschland seit dem 11. Jh. belegt. Zur Verbreitung des Namens hat vor allem die Verehrung der heiligen Märtyrerin Cäcilie (3. Jh.) beigetragen. Vgl. Duden VN 72 (s. v. *Cäcilie*); RN 3, 362. – Bei uns in der gekürzten Rufform *Zilla* (auch → *Cilla*), Koseform (neutr.) *Zilli* (*Cilli*). Siehe auch → *Cécile*.

Camilla f.

Vereinzelt aus dem Einwohnerverzeichnis (dort in Schaan 1912 als *Camila*).

Deutung

Weibliche Form des lateinischen Namens *Camillus* (war der Beiname des altröm. Geschlechts der FURII). Man bringt ihn in Verbindung mit den CAMILLI, edelgeborenen Knaben, die den Priestern bei den Opfern

Carlos m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Spanische Form des Namens → *Karl*; in Deutschland seit den 1920er Jahren vorkommend. Vgl. Duden VN 74.

Carmen f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Spanischer VN; bezieht sich ursprünglich auf die *Virgen del Carmen* ('die Jungfrau [Maria] vom Berg Karmel'), deren Fest am 16. Juli auf ein Marienbild zurückgeht, das sich im Karmeliterkloster auf dem palästinischen Berg Karmel befindet. Die span. Namensform ist unter dem Einfluss von lat. CARMEN 'Gedicht, Gesang' gebildet. Vgl. Duden VN 74.

Cécile f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Franz. Namensform von → *Cäcilia*. Vgl. Duden VN 76.

Charlotte f.

Allg.: /ʃárlot/; Kurzform: lɔ̃tɛ̃ f. (S); Koseform: lɔ̃tɪ n. (B, E)

Deutung

Weibliche Form von *Charles*, der franz. Form von *Karl*. Der aus dem Französischen

übernommene VN kam in Deutschland im 17. Jh. auf und wurde im 18. Jh. zum Modenamen. Vgl. Duden VN 78. – Als Rufnamen sind bei uns *Lotte*, *Lotti* bekannt.

Christa

f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Kurzform von Christiane (→ *Christiana*).

Christian

m.

Allg.: *krīštjān* (B); älter: *xrištā* (Tb), *krēšta* (B, V, M, R); Koseformen: *krēstlę* (B), *kręstęlę* (B), *krīstlį* (T), *xrištļi* (Tb)

- 1443 *Cristan* (U 34, Z 2): «... ~ rindrer anna sin husfrow ...»
- 1482 *Christ* (SchäZ 13, fol. 15b): «~ Gassner Auff Rotten Boden Zinst ...» (Tb)
- 1482 *Christa* (SchäZ 13, fol. 16a): «... ~ Beckh ...» (Tb)
- 1482 *Christen* (SchäZ 13, fol. 12b): «~ Thanner von Schan ...» (S)
- 1482 *Christan* (SchäZ 13, fol. 5a): «~ Frumollt Zue Vaduz Zinnst ...» (V)
- 1482 *Christa* (SchäZ 13, fol. 15b): «~ Pfeiffer ab ... Eschen ...» (E)
- 1497 *Christan* (GAT U (1584), fol. 3a): «... in Eberliss güetter, vnd dem selbigen nach vnda in ~ Meyers güetter ...» (T)
- 1497 *cristan* (GAT U 16, Z 8): «... vnnda In ~ Neýggers gutter ...» (T)
16. Jh. *Crista* (LUB I/2, 310): «... jn der Kratzera, stost ... an ~ Musners selgen erben ...»
- ~1510 *cristan* (LUB I/4, 260): «... Stost ... an ~ tönis güter»
- ~1510 *Cristan* (LUB I/4, 278): «... hübgüter die ~ cammrer vor jngehebt heat»
- ~1510 *Cristan* (LUB I/4, 287): «~ Bartlome»
- ~1510 *cristan* (LUB I/4, 310): «... stost ... an ~ tönis ... güter ...»
- 1513 *Crista* (U 6, Z 13): «... stost ... Abwert an ~ Wintzirles ...» (B)
- 1513 *Christan* (SchäU 31): «... Vnd dann ~ Nollen, Graf Rüdolffen von Sultz Amman am

Eschnerberg ...»

- 1516 *Cristan* (U 48, fol. 4b): «Item Romanns Nasall hat bekannt vnd gesagt Er seýe ~ wagners knecht gewesen ...»
- 1516 *Cristan* (GATb U 32, fol. 4b): «... ~ Wagners Knecht ...» (Tb)
- 1517 *Christan* (SchäU 34): «... So han ich mit wissen vnd willen ~ gantzmanss ...»
- 1529 *Cristan* (SchäU 49): «... ~ Noll Der Zeit aman ...» (Sb)
- 1530 *Cristan* (GASb U 3, Z 45f.): «... ~ Missner velsen ...»
- 1530 *Cristan* (GASb U 3, Z 1): «Ich ~ Noll Altaman am Eschnerperg ...»
- 1541 *Cristan* (U 52, Z 5): «... vnd ~ Maress ...»
- 1544 *Christan* (SchäU 58): «... ain seit an ~ nicken ...» (Tb)
- 1550 *Christan* (SchäU 60): «Ich ~ Pertsch sesshafft zu trissern ...»
2. H. 16. Jh. *Christa* (PfABe ZB 1574, fol. II 61r, Z 4): «~ frúomold ab dem Rottenboden Jarlich 1 lib.» (Tb)
2. H. 16. Jh. *Christa* (PfABe ZB 1574, fol. I 83r, Z 2): «~ sträub Item ich im geben 3 1/2 Viertel wein alten per 9 d. mer 3 1/2 Viertel newen umb 12 d.»
- 1552 *Christan* (SchäU 62): «... stost vffwert dem Land nach an ~ thoman güt ...»
- 1565 *Cristan* (SchäU 70, Z 18): «... Stost ... gegen perg an ~ Thomans guet.» (B)
- 1569 *Christan* (AlpAV U 7, fol. 5b): «... ~ Gannzmann ...»
- 1573 *Cristan* (GAT U 37, Z 2): «... ~ Hiz ...» (T)
- 1575 *Crista* (Pfäf 26/1, fol. 1r, Z 27): «... Gedachte meine Amptsverwandte von Eschen haben mir auch weitter clage weise angezaigt, das sich ernanter her ~ [Höfli] öffentlich und mitt trutzigenn Worten oder velleicht gröber vernemmen lassen.»
- 1579 *Cristan* (GAP U 3, Z 2): «... ~ Negelin ...»
- 1584 *Crista* (U 56, fol. 4b): «Michl Frick wittib Jetzo ~ Beckhen Ehausfraw» (B)
- 1584 *Crista* (U 56, fol. 22b): «~ Gassner» (V)
- 1584 *Christa* (U 56, fol. 14b): «~ Joss» (Tb)
- 1584 *Crista* (U 56, fol. 8b): «~ Lew» (T)
- 1584 *Christa* (U 56, fol. 31a): «~ Mader ...» (E)
- 1584 *Christa* (U 56, fol. 13a): «~ Marthin» (Tb)
- 1584 *Christa* (U 56, fol. 32b): «~ Mündtlin ...» (M)
- 1584 *Christa* (U 56, fol. 3b): «~ Negelin für sich vnnd seine Hausfrawen» (B)

- 1584 *Christa* (U 56, fol. 17a): «~ Negelin ab Blannckhen» (P)
- 1584 *Christa* (U 56, fol. 3b): «~ Nigg» (B)
- 1584 *Christa* (U 56, fol. 11a): «~ Schlegel ...» (Tb)
- 1584 *Crista* (U 56, fol. 28a): «~ Strawss»
- 1584 *Cristan* (U 56, fol. 17a): «~ Wanngner» (S)
- *1585 *Christa* (PfAS Urb 1664, f): «... vnd ~ Eberlen zinsset ab einem stückh güeth zü Schan ... besiglet Anno 1585.» (S)
- 1589 *Christa* (AlpAV U 22b, fol. 3b): «... ~ Lamparten ...» (V)
- 1589 *Christian* (GAT U 6, Z 17f): «... ~ Hitz ...» (T)
- 1597 *Christen* (AlpAV U 1, Z 24): «... ~ Gannzman ...» (S)
17. Jh. *Christian* (PfABe LB 1682, S I 35 Z 2): «Ulerich Marxer von Ruggell zünset Jährlich ab ~ Alber sell[gen] hauß alß damahliger Innhaaber ...» (R)
17. Jh. *Cristian* (PfABe LB 1682, S IV 18* Z 11): «~ Gantner von Blankhen ...» (P)
17. Jh. *Christian* (PfABe LB 1682, S I 24 Z 1): «~ Conradt von Schan ...» (S)
17. Jh. *Christian* (PfABe LB 1682, S I 23 Z 1): «~ Obrecht von Trÿsen ...» (T)
- 1601 *Christa* (SchäU 85-112, 86, fol. 2b): «... vnnnd ~ Hitz ...»
- 1602 *Christan* (SchäU 114, Z 3): «... so den ~ Lamparten daselbsten ...» (Tb)
- 1602 *Christian* (RA CXLV 1602-1605, fol. 2v, Z 28): «... contra ... vndt ~ Mündlins Wittib.»
- 1603 *Christen* (GAR U 11, Z 21): «... ~ Schechlis brünen in Falgedin ...» (R)
- 1603 *Christian* (RA CXLV 1602-1605, fol. 6r, Z 3): «~ Gaßner auff Berg ...»
- 1603 *Christian* (RA CXLV 1602-1605, fol. 9v, Z 19-20): «... clagt gegen ~ Hiltin ...»
- 1604 *Cristian* (U 61, fol. 5b): «... stost gegen Dem Berg an ~ Beckhas guet ...» (Tb)
- 1604 *Cristian* (U 61, fol. 14a): «... Stost gegen Dem Berg an ~ Gantzman ...» (S)
- 1604 *Cristian* (U 61, fol. 6a): «Item ~ Gasner auff Rottenboden ahm Trüssnerberg ...» (Tb)
- 1604 *Christian* (U 61, fol. 19a): «Item ~ Hiltin Zue Schan ...» (S)
- 1604 *Cristian* (U 61, fol. 5a): «Disen Zinss haben ... geben, ~ Khauffman vnnnd Sigmundt von Banckhs Zue Baltzers ...» (B)
- 1604 *Cristian* (U 61, fol. 17b): «Item ~ Orÿ Zue Schan ...» (S)
- 1604 *Cristian* (U 61, fol. 7a): «... Stost ... an ~ Pfeiffer ...» (Tb)
- 1610 *Christa* (PfABe d/9, fol. 1r, Z 6): «... Lienhart und ~ Thöni gebrüderen ... wonhafft zue Trißen ...»
- 1613 *Christian* (HALV HSK 7,28, HSK 7, S. 33): «Gibt Jezt Jacob Straub Waibel vnd ~ Schach.» (S)
- 1616 *Christa* (SchäUrb 117, fol. 32a): «Zinset Jetzo Bartly Gasner vnnnd Vlrich Niggen, an deren Statt ~ Ballaser Zu Schan.» (S)
- 1616 *Christa* (SchäUrb 117, fol. 11a): «Zinset Jetzo ~ Beckh Zu Schan.» (S)
- 1616 *Christa* (SchäUrb 117, fol. 14a): «gibt Jetzo ~ Negelin.» (S)
- 1616 *Christian* (SchäUrb 117, fol. 36a): «Item So hat Herr ~ Brandiser Alss Caplan Vnnsrer Lieben Frawen Altar ...»
- 1616 *Christian* (SchäUrb 117, fol. 6b): «~ Frumelt Zue Vadutz, Zinset ausser vnd ab seinem Weingarten Zue Vadutz in Ratitsch ...» (V)
- 1616 *Christan* (SchäUrb 117, fol. 18a): «~ Hilde Zu Schan Zinset ...» (S)
- 1616 *Christan* (SchäUrb 117, fol. 18a): «~ Öhrÿ Zu Schan Zinset ...» (S)
- 1616 *Christian* (SchäUrb 117, fol. 31b): «... Abwerth an ~ Steger ...» (B)
- *1618 *Christe* (LUB I/4, 361): «... stost ... an ~ Hilti ...»
- *1618 *Christe* (LUB I/4, 361): «... stost ... an ~ Conradt Hansen ...»
- *1618 *Crista* (LUB I/4, 363): «... seinem Sohn ~ Conradt übergeben ...»
- *1618 *Christe* (LUB I/4, 367): «auffwerts an ~ lampert ...»
- *1618 *christe* (LUB I/4, 370): «... stost ... ahn ~ Wagner.»
- 1632 *Christa* (GATb U 8, Z 5): «... ~ Beckhen ...» (Tb)
- 1632 *Christa* (GATb U 8, Z 5): «... vnd ~ Ospilt ...» (Tb)
- 1635 *Christa* (PfAS U 8, Z 1): «Jch ~ Maÿer von Schan der Graffschafft Vadutz seßhafft ...»
- *1637 *Christen* (PfAE RB 1637, fol. 32r, Z 1): «~ Laterner ist der kirchen wegen Michel Hunderpfundt schuldig ...»
- *1638 *Christa* (PfAS U 10, S. 7, Z 3): «von disen ... 100 Gulden Capital soll ~ Oschwaldt von Vaduz ... zinsen ...»
- *1638 *Christa* (PfAS U 10, S. 29, Z 14): «... zinsset Meister ~ Quaderer zu Schann.»
- *1638 *Christian* (PfAS U 10, S. 6, Z 2): «...»

- zwaÿ äcker im Pardiell gelegen, stost ... der under ackher ... an ~ Tresel Weibs guet ...»
- 1640 *Christa* (RA CXLV 1639-1648, S. 17, Z 10): «~ Frickh stelt Khundtschafft.»
- 1641 *Christan* (RA CXLV 1639-1648, S. 54, Z 16): «~ Gaßner von Vadutz sagt ...»
- 1642 *Christa* (RA CXLV 1639-1648, S. 77, Z 1): «~ Eberli ab dem Berg ...»
- 1642 *Crista* (RA CXLV 1639-1648, S. 69, Z 1): «... ist zwüschen ~ Negeli vnd ... gesprochen worden ...»
- 1642 *Christa* (RA CXLV 1639-1648, S. 77, Z 1-2): «... contra ~ Oschwalt den würt ab dem Berg.»
- 1642 *Christan* (RA CXLV 1639-1648, S. 69, Z 16): «Amtspruch Inn sachen Enntzwischen ... contra M[eister] ~ Wachter ...»
- 1643 *Christan* (RA CXLV 1639-1648, S. 80, Z 2): «~ Brunhardt stelt Khundtschafft wegen deß Verkhauff der Müllin zu Trisen.»
- 1643 *Christa* (RA CXLV 1639-1648, S. 100, Z 10): «~ Gaßner von Trisen ... sagt ...»
- 1644 *Christa* (RA CXLV 1639-1648, S. 124, Z 14): «Geörg Dönj der alt sagt vor vier Jaren habe Er ob Quadretschen Kriese gewunen, vnd ~ Kegel vnd ... auf ainem andern baum Neben Ime ...»
- 1646 *Christian* (GAB 016-2, fol. 76b, 11. Br.): «... aüch ~ Bräunhard ünd ...» (B)
- 1646 *Christan* (GAT U 32, Z 12): «... ~ Brünhardt ...» (B)
- 1648 *Christian* (AS 1/1, fol. 4v, Z 9): «Herr ~ Brandiser Caplan zu Schan sagt ...»
- *1650 *Christen* (PFAE KR 1650, S. 32, Z 1): «~ Laterner ... setz [zu Unterpfang] ein stück weingarten der Thúr weingarten genant ...»
- *1650 *Christen* (PFAE KR 1650, S. 4, Z 8-9): «... meer soll ['schuldet'] er [Steffen Hassler] von wegen ~ Nigen 3 Gulden»
- 1650 *Christian* (AS 1/1, fol. 22r, Z 6): «~ Tschabrún sagt ...»
- 1650 *Christian* (GAS U 23, fol. 1a): «Ich ~ Tschabrun von Schan ...» (S)
- *1650 *Christian* (PFAE KR 1650, S. 2, Z 12): «... Setz[t] vnderpfandt Toma Meÿer von Schan Ein acker in Gewoder stost ... Gegen dem berg an Herren ~ Brandisser ...»
- 1651 *Christian* (AS 1/1, fol. 41v, Z 25-26): «... Verhörtag gehalten worden vff anhallten ~ Haldener ...»
- 1651 *Christianus* (PFAE TESFB 1650, fol. III 46r, 2/11): «... coniuncti sunt ~ Gstöll et ...»
- 1652 *Christiani* (PFAE TESFB 1650, fol. I 2r, 11/21): «Nomen Parentum ... ~ Laterner [et] ...»
- 1653 *Christianus* (PFAE TESFB 1650, fol. III 46v, 11/10): «Matrimonium fecerunt ... ~ Lozer cum ...»
- 1653 *Christianum* (SchäU 129, fol. 1b): «... haben wir im Werkh scheinen lassen, da wir den ~ Frick von Schaan ynn Dilingen ad Alumnatum Pontificium ... promoviert haben.» (S)
- 1654 *Christian* (GAB 016-2, fol. 23b, 1. Br.): «... ~ Brünhardt ...» (B)
- 1654 *Christian* (RA 9, fol. 1a): «Item mit Eine Quittung ... ~ Cabelzor No - 8»
- 1656 *Christa* (SchäStB 131, fol. 2b): «Mehr Erkauft von ~ Hilbi» (Tb)
- 1656 *Christa* (SchäStB 131, fol. 2b): «~ Pfeiffer, Jörgen sohn ...» (Tb)
- 1656 *Christa* (SchäStB 131, fol. 8a): «~ Thöni, für sich selbsten» (Tb)
- 1657 *Christen* (PFAE TESFB 1650, fol. I 4v, 4/16): «Nomen parentum ... ~ Laurentz [et] ...»
- 1657 *Christen* (PFAE TESFB 1650, fol. I 4v, 1/15): «Nomen ... patrinorum ... M[eister] ~ Lotzer Schmidt [et] ...»
- 1658 *Crista* (AS 1/1, fol. 106r, Z 14): «~ Gantzman sagt ...»
- 1658 *Crista* (AS 1/1, fol. 107v, Z 26): «~ Städler sagt ...»
- 1658 *Christen* (PFAE TESFB 1650, fol. I 5v, 1/21): «Nomina parentum ... ~ Stäger [et] ...»
- 1659 *Christa* (GAT U 51, Z 8): «... ~ Steeger ...»
- 1659 *Christian* (GAT U 51, Z 1): «... ~ Banzer ...» (T)
- 1660 *Christa* (RA 16): «~ Negg»
- 1661 *Christiani* (PFAE LBMD 1659, fol. 2r, Z 30): «... baptisatus est ... filius ~ Ganzman et ...»
- 1661 *Christiani* (PFAE LBMD 1659, fol. 2v, Z 29): «... Baptisauit ... filiam ~ Lorenz et ...»
- 1662 *Christa* (AS 1/1, fol. 179v, Z 3): «Amtspruch ... Entzwischen Meister ~ Schüehmachern v[on] Schan Klägern ...»
- 1662 *Christa* (PFAE LBMD 1659, fol. 115v, Z 9): «... Sepultus est hic infantulus ... deß ~ Ospilts v[on] Vadúz.» (V)
- 1663 *Christa* (AS 1/1, fol. 211v, Z 5): «... ~ Schedler zu Laúena wohnhafft ...»
- 1663 *Christa* (GATb U 15, Z 16): «... ~ Pfeiffers Hütten ...» (Tb)
- 1663 *Christa* (RA 18): «~ Lotzer schmit zu

- eschen»
- 1664 *Christa* (AS 1/1, fol. 217r, Z 7): «Verhör gehalten ... In sachen ... Contra Meister ~ Lotzer zú Eschen.»
- 1664 *Christa* (AS 1/1, fol. 224r, Z 2): «~ Lúz von Vadúz bezaigt ...»
- 1664 *Christa* (PfAS Urb 1664, fol. 20v, Z 1): «~ Beckh ab Planckhen ...» (P)
- 1664 *Christa* (PfAS Urb 1664, fol. 18r, Z 2): «~ Pfeiffer ab Moseschen ...» (Tb)
- 1664 *Christa* (PfAS Urb 1664, fol. 19v, Z 15-16): «... ab seinem hauß vndt hoff zú Balzers, stost ... abwerth an ~ Stöger ...» (B)
- 1664 *Christiani* (PfAS LBMD 1659, fol. 117r, Z 2): «... sepultus est ... filius ~ Wachter et ...»
- 1664 *Cristian* (PfAS Urb 1664, fol. 1r, Z 4): «Herr ~ Brandiser Caplan daselbsten [in Schaan]» (S)
- 1664 *Cristian* (PfAS Urb 1664, fol. 5 r, Z 3): «... ~ Brandiser zinset ab einem Weingarten zú Vadúz In Amarún ...» (V)
- 1665 *Christe* (PfAE RB 1637, fol. 48r, Z 1): «Anno 1665 ... mit Maister ~ Lotzer alß Kirchenvogt gerechnet ...»
- 1665 *Christianum* (PfAM LBCM 1640, III S. 8, Z 19-20): «... in matrimonium coniunxi ... ~ Laterner et ...»
- 1665 *Christan* (PfAM UJ 1665, fol. 21r, Z 1): «~ Risch ist in daß gemeine Jarzeit ... schuldig ...»
- 1665 *Christan* (PfAM UJ 1665, fol. 15r, Z 6): «... stost ... bergwertß an ~ Wangner»
- nach 1665 *Christian* (PfAM UJ 1665, fol. 105r, Z 2): «~ Gascherer hat zú Trost Seiner Seel gestiftet ...»
- 1667 *Christiani* (PfAS LBMD 1659, fol. 8r, Z 20-21): «... Baptizauit ... filiúm des ~ Vadt aus dem Bregentzerwald et ...»
- 1668 *Christa* (PfAS LBMD 1659, fol. 120r, Z 24-25): «... hic sepultus est Meister ~ Lorentz Müler gewesen zú Maýenfeld ...»
- 1669 *Christian* (SchäU 146, fol. 1a): «... Herrn ~ Brandiser Früe Messer Zu Schan gehorig ...» (S)
- 1670 *Christa* (PfAS BB/F 1663, fol. 8v, Z 21): «~ Steder»
- 1670 *Christiani* (PfAS LBMD 1659, fol. 124r, Z 8): «... sepultus est Infans M[eister] ~ Zünd de Schan.» (S)
- 1671 *Christa* (PfAS BB/F 1663, fol. 9v, Z 2): «Maister ~ Zünd» (S)
- 1671 *Christianus* (PfAS LBMD 1659, fol. 125v, Z 13): «... obdormiuit ... ~ Brandisser Capellanus ...» (S)
- 1672 *Christianum* (PfAM LBCM 1640, III S. 11, Z 23): «... in Matrimonium coniunxi ... ~ Wolff cum ...»
- 1674 *Christa* (PfAM LBCM 1640, I S. 14, Z 5-6): «... patrini [Taufe] fuerunt ... et ~ Lotzer»
- 1677 *Crista* (AS 1/2, fol. 11v, Z 1): «~ Abrecht Gerichtßman von Trisen ...» (T)
- 1677 *Christa* (AS 2/1, fol. 80v, Z 31): «... in beýsein ... ~ Haldingers ...»
- 1680 *Christianus* (PfAE TESFB 1650, fol. III 50r, 7/15): «... coniunctus est ~ Zugg ex Galenkirchen cum ...»
- 1680 *Christan* (RA 26, fol. 1b): «~ beckh»
- 1680 *Christan* (RA 26, fol. 6b): «~ beckh»
- 1680 *Christan* (RA 26, fol. 6b): «~ gantner»
- 1682 *Christa* (AS 1/2, fol. 77r, Z 4-5): «... ~ Bürzle zú kleinen Meiß ...» (B)
- 1682 *Christa* (AS 1/2, fol. 88r, Z 10): «~ Wäneweiser sagt ...»
- 1682 *Christiano* (PfAM LBMMC 1682, I S. 1, 9/12): «... patrinis [Taufe] assistentibus ~ Kayser et ...»
- 1683 *Christianus* (PfAM LBMMC 1682, I S. 2, 6/18): «... baptizavi Infantem, filium illegitimum ... pater teste matre erit ~ Descher coniugatus ... ex parochia Trimensi ...»
- 1686 *Christa* (PfAE TESFB 1650, fol. I 26v, 5/5): «Patrini ... ~ Noth Rhaetus et ...»
- 1686 *Christiano* (PfAM LBMMC 1682, I S. 8, 3/17): «... patrinis [Taufe] assistentibus ~ Lotzer v[on] Eschen et ...»
- 1687 *Christian* (Pfäf 12, 1. St., fol. 4v, Z 1): «Meister ~ Lotzer schmidt in Eschen ...»
- 1687 *Christianus* (PfAS LBMD 1659, fol. 70r, Z 2): «... [baptizatus est] ... infans ~ Genuiser et ...»
- *1688 *Christen* (PfAS KR, Nr 45, fol. 2r, Z 23): «Mer Geben ein Spen für ~ Schlegell ...»
- 1688 *Christian* (PfAE TESFB 1650, fol. III 51r, 11/22): «Nuptias celebrauit Juuenis ~ Oth cum ...»
- 1689 *Christa* (PfAT U 1689, fol. 5r, Z 15): «Der gleichen anniversaria seindt ~ Negelin's uf Moseschen 105 f. ...»
- 1690 *Christa* (PfABe 29/3, fol. 3r, Z 32): «~ Brünner von Schellenberg auß Carnilien stiftet ab der newen hoffstatt vnd ab Christa Brünners Pünth ...» (Sb)
- 1690 *Christa* (PfABe 29/3, fol. 2r, Z 8): «~ Öhrin, Barbara Bökhin sein haußfraw stiftten ...»

- *1693 *Christa* (Pfas U 10, S. 81, Z 15): «... zinzet ietz ~ Jenach zu Schan.» (S)
- 1693 *Christa* (Pfas Urb 1693, I fol. 44r, Z 1): «~ Beckh aúf dem gúth am Triserberg ...» (Tb)
- 1693 *Chrissta* (Pfas Urb 1693, I fol. 7r, Z 9): «... ain stúckh weingarten zú Vadúz vnder des ~ Lamberts háus ...»
- 1693 *Christa* (Pfas Urb 1693, I fol. 10r, Z 1): «~ Weneweßer zú Schan ...»
- nach 1693 *Christa* (Pfas Urb 1693, I fol. 31r, Z 17): «Zünsedt ietzt Meister ~ Genúeser ...»
- nach 1693 *Christian* (Pfas Urb 1693, II fol. 10r, Z 5): «... ~ Püeller ab Provotscheng.» (Tb)
- nach 1693 *Christian* (Pfas Urb 1693, I fol. 3v, Z 12): «zinsset ~ Risch»
- 1694 *Christa* (RA 30): «~ Conradt»
- *1698 *Christa* (LUB I/4, 503): «... ~ Lager ...»
- 1698 *Crista* (RA 31, fol. 1b): «~ geschern»
- 1698 *Crista* (RA 31, fol. 1b): «~ mündlÿ»
- 1698 *Christiani* (Pfas LBMCD 1695, fol. 307v, 6/30): «[obiit infans] ~ Wenaweser»
- 1699 *Christa* (Pfae BB 1699, S. 3, Z 7): «M[eister] ~ Latzer deß gerichtß [bezahlt] ...»
- 1699 *Christian* (Pfas LBMCD 1695, fol. 9v, 3/4): «Parentes: ~ Witt von Haßlach und ...»
- ~1700 *Crista* (AlpAV A 1a): «~ Abrecht»
- ~1700 *Crista* (AlpAV A 1a): «~ Conradt»
- ~1700 *Crista* (AlpAV A 1a): «Landtshaubtmann ~ Nigg»
- *1700 *Christa* (LUB I/4, 472): «... ~ Mündle ...»
- *1700 *Christa* (LUB I/4, 472): «... ~ Risch ...»
- *1700 *Christa* (LUB I/4, 478): «~ Pascherns Erben»
- *1700 *Christa* (LUB I/4, 479): «~ pattliners Erben ...»
- *1700 *Christa* (LUB I/4, 508): «... ~ Mündle ...»
- *1700 *Christa* (LUB I/4, 528): «... ~ Latzers Künd ...»
- *1700 *Christa* (LUB I/4, 529): «~ Gascherns Erben»
- *1700 *Christa* (LUB I/4, 529): «... ~ Latzers Kinder»
- ~1700 *Christa* (Pfaf 22/16, 2. St., fol. 1r, Z 20): «... stost ... an ~ Gascherns acker ...»
- ~1700 *Christa* (Pfaf 22/16, 2. St., fol. 1r, Z 21): «... stost ... an ~ Wolfffen guet ...»
- 1700 *Christa* (U 79, fol. 6a): «~ Conradt Landtschreiber»
- *1700 *Christian* (LUB I/4, 495): «~ Latzer ...»
- *1700 *Christian* (LUB I/4, 520): «... ~ Latzer ...»
- 1700 *Christian* (Pfat U 1689, fol. 24v, Z 6): «... hat sich ein ... Kauf zue getragen Entzwischen denen ... herrn Landts Fenderich ~ Panzer ...» (T)
- *1701 *Christe* (LUB I/4, 362): «... an ~ Gartmann ...»
- nach *1707 *Christian* (Pfas Urb 1706, fol. 63v, Z 13): «... ~ Hÿlbi ab dem Berg ...» (Tb)
- *1708 *Christa* (Pfas KR, Nr 51, fol. 1r, Z 27): «... mehr gibt mir ~ Sehle ab dem berg ...»
- [1710] *Christa* (Pfas Urb 1710, fol. 18r, Z 1): «~ Gaßner ab Rottenboden ...»
- [1710] *Christa* (Pfas Urb 1710, fol. 12r, Z 1): «Meister ~ Kauffman schneider soll jährlich Zinß 3 Pfund schmalz ...»
- [1710] *Christa* (Pfas Urb 1710, fol. 21r, Z 1): «~ Lampert am Trÿsnerberg in den Stúden ...»
- [1710] *Christa* (Pfas Urb 1710, fol. 3r, Z 5): «... Ein stúckhle güeth ... stost aúfwerth ... an ~ Thönj ...»
- [1710] *Christa* (Pfas Urb 1710, fol. 2r, Z 5): «Vrsúla Conradin zúe Vadúz ... sezt vnderpfandt daß eigene Haúß ... stost aúfwerth dem Landt nach Meister ~ Wachter ...»
- 1714 *Christian* (GAS U 122, fol. 3a): «~ Lampert» (V)
- 1714 *Christian* (GAS U 122, fol. 2a): «~ Wachter ...» (V)
- 1716 *Christian* (AlpAV U 15): «... ~ thöni ...» (V)
- 1717 *Christian* (U 80, Z 10): «... Stosset ... gegen Rhein, an ~ Hasler aigen ackher ...» (E)
- 1719 *Cristian* (AlpAV A 6): «Erstlich beÿ ~ beckhen an der Halden ...»
- 1719 *Christianus* (Pfas LBMCD 1695, fol. 52r, 9/15): «Parentes: ~ Kálller [et] ...»
- 1722 *christe* (Pfaf 22/20, fol. 1r, Z 25): «... [stösst] an ~ haßler ...»
- 1724 *Christian* (GAS U 149, fol. 2b): «~ Biehler» (S)
- 1724 *Christian* (GAS U 149, fol. 3a): «~ Wenewesser» (S)
- 1724 *Christian* (Pfam LBMMC 1682, I S. 73, 1/24): «Parentes ... ~ Jos [et] ...»
- 1724 *Christian* (U 27, Z 6): «... stosset ... aúfwerth an ~ Kaufman ...» (S)
- 1727 *Christian* (AS 2/3, fol. 80r, Z 16-17): «... an ~ Fiel zú Melß verwißen wirdet ...»
- 1729 *Christa* (Pfas KR, Nr 59a, fol. 2r, Z 7): «... welche 20 Gulden dem ~ Büeler laúth urbari angelehnet worden ...»
- 1729 *Christianus* (Pfas LBMCD 1695, fol. 70v,

- 7/10): «Patrini [Taufe]: ~ Bidermann [et] ...»
- 1733 *Christian* (RA 53, fol. 1a): «... ist alles liggendes und Fahrnis mit ihrem Vatter ~ Brunhart nach allhiesigem landsbrauch Zertheilt und ...» (B)
- 1737 *Christianus* (PfAM LBMMC 1682, I S. 111, 1/3): «Parentes ... ~ Schmid et ... vagabundi.»
- 1737 *Christian* (PfAS BB/F 1663, fol. 21r, Z 14): «~ Tscholl v[on] Balzers» (B)
- 1739 *Christianus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 90v, 12/11): «Patrini [Taufe]: ~ Tshohl molitor [et] ...»
- 1742 *Christianus* (PfAE TESFB 1650, fol. III 9r, 3/23): «hic in Eschen terrae mandatus est ~ Müllauer ex Parochia ex Tisis ...»
- *1742 *Christian* (PfAS KR, Nr 65, fol. 2r, Z 1): «Verzaichnúß Waß ich ~ Qúaderr alß kierchen pfleger der ... pfarr kierchen S. Laurenzi zúe Schaan bezahlt habe ...» (S)
- 1751 *Christian* (PfAE 32/1, fol. 1r, Z 10): «... gegen berg an ~ Hoppen güeth ... anstossende ...»
- 1757 *Christa* (PfAE 32/4, fol. 1r, Z 20): «... beschechen in beÿseÿn ~ Risch des gericht ...»
- 1759 *Christa* (AlpAV U 13): «... ~ schedler ...» (V)
- 1760 *Christianus* (PfAM LBMMC 1682, I S. 176, 1/2): «Parentes ... ~ Schobel et ... vagi.»
- 1761 *Christianus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 337v, 4/9): «[obiit] ~ Hoz ex Vaduz ...» (V)
- 1766 *Christa* (PfAM 43/13, fol. 2r, Z 21): «Weithers verpfänden Wür Ein Stuck Hew boden ... In der Herrschafft Schellenberg ... stost ... auswert an ~ Lew ...»
- 1779 *Christian* (GAS U 133, fol. 1b): «... Geschworner ... ~ Negele ...» (P)
- 1784 *Christianus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 124v, 5/11): «Infans ... Andreas ... Parentes ... ~ Uöli [et] ...»
- 1787 *Christa* (RA 83): «Dises alles hat [?] ~ Kauffmann Ver kaufft ...» (S)
- 1788 *Christjanj* (PfAE TESFB 1650, fol. III 27r, 1/24): «ad caelos obÿt Andreas filiulus ~ Ölj.»
- 1790 *Christian* (AlpAV U 3, fol. 1a): «... ~ Pfeiffer ...» (Tb)
- 1797 *Christa* (AlpAV U 21g): «~ büller profa Theng Hana Spiller» (Tb)
- 1801 *Christen* (GAP StB 1801, S. 6, Z 24): «1 Stúckh ab ~ Seben Haús ...»
- 1803 *Christian* (SchäA 225-227, 226, fol. 3b): «~ Fill»

- 1803 *Christian* (SchäA 225-227, 227, S. 30): «Der ~ Kaiser ...» (V)
- 1803 *Christian* (SchäA 225-227, 226, fol. 3a): «~ Stark» (B)
- 1803 *Christian* (SchäA 225-227, 226, fol. 2a): «~ Wille» (B)
- 1815 *Christian* (PfAM LBMMC 1682, I S. 327, 9/30): «Parentes ... ~ Bühler [et] ...»

Wertung der historischen Belege

Die Grundform *Christián(us)* wird im Alem. (erstsilbenbetont) zu *Christian*, woraus *Christan*, *Christen*, mda. [xřísta] (Tb), [řrésta] (B, V, M, R), auch *Christ* [řřést].

Deutung

Name griechischen Ursprungs, ins Lateinische übergegangen: aus lat. CHRISTIANUS, -A, -UM 'zu Christus gehörend, Anhänger Christi, Christ', dieses zu CHRISTUS 'Christus', aus griech. CHRISTÓS 'der Gesalbte'. Der Name fehlt in den frühchristlichen Inschriften; er ist eine Neuschöpfung des Mittelalters. Damals fand er Eingang in die deutsche Namengebung; er war nach der Reformation vor allem bei Protestanten in Norddeutschland beliebt, aber auch etwa in Graubünden. Dass er sich in den romanischen Ländern nicht weiterentwickelte, hängt mit der semantischen Entwicklung des Wortes zusammen: im Rtr. wurde daraus *carstgaun* m. 'Mensch' («Christenmensch»), in Frankreich *crétin* m. 'Schwachsinniger'. Vgl. Duden VN 79f.; RN 3, 67ff. – Die volkstümlichen Rufformen sind *Christa* (*K^hresta*), die Kurzform *Christ* (*K^hrest*), Diminutiv *Christli*, *K^hristli*, *K^hrestle*, *K^hrestele*. – Vgl. auch → *Johannes Christian*. Ferner weibl. → *Christa*, → *Christiana*, → *Christine*, → *Christl*.

Christiana

f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Weibliche Form zu → *Christian*. Siehe dazu auch die Kurzform → *Christa*.

Christina**f.**

Allg.: *krěšćina* (T); Kurzform: *šćina* (Tb)

- 1548 *Cristina* (U 9, Z 1): «Ich Jacob Hut von Schan Vnndt ~ Hultin sein Eliche Hausfraw ...» (S)
- 1556 *Stina* (Schäl 63a/b, b, fol. 3b): «... An Jacob Welsen Weibs guot ~ Gachainin ...» (T)
- 1560 *Stina* (SchäU 67): «Ich Claus Kauffman ab plannekhen, vnnd ich ~ Negelin sein Eliche Hausfraw ...» (P)
- 1584 *Stina* (U 56, fol. 4b): «Mer als Vogt ~ Villissin» (B)
- 1590 *Christina* (SchäU 83, Z 1): «Ich Joseph Gasner Zu Schan, vnnd mit Ime Ich ~ Lerchin, sein ehliche Hausfraw ...» (S)
- 1604 *Cristina* (U 61, fol. 15b): «Item Joseph Gassner Zue Schan, vnndt ~ Lerchin sein Haussfraw ...» (S)
- 1610 *Stina* (PfABe d/10, fol. 2v, Z 2): «ein ackher ... stost ... gegen dem Rÿn an ... ~ Gähsinin [?] ...»
- 1610 *Stina* (GAT U 42, Z 28): «... ~ Gaheÿnin ...» (T)
- 1628 *Cristina* (GATb U 25, Z 1): «... ~ Negelin sein Eheliche Häusfraw ...» (Tb)
- 1657 *Christina* (PfAE TESFB 1650, fol. I 5r, 6/9): «Nomen patrinorum ... [et] ~ Larternin»
- 1663 *Stina* (PfABe d/11, a, fol. 1r, Z 1-2): «Ich Stoffel Hilti, unnd mit Ihme Ich ~ frummeltin sein Ehe liche hausfraw beede zu Vaduz sesßhafft Bekhennen ...»
- 1664 *Stina* (PfAS Urb 1664, fol. 32r, Z 7): «... sein eigen stückh güet ... in dem Trissnerfeld gelegen, stost aúfwert dem land nach an ~ Obertin sel. Erben ...»
- 1665 *Christina* (PfAS LBMD 1659, fol. 4v, Z 31): «... Baptizauí Mariam parentes ... et ~ Fegerin ...»
- 1669 *Christina* (PfAS LBMD 1659, fol. 122r, Z 5-6): «... sepulta est ~ Bantzerin de Vaduz ...» (V)
- 1675 *Christina* (PfAE TESFB 1650, fol. I 18v, 3/10): «... parentes sunt ... et ~ Studerin ...»
- 1685 *Christina* (PfAS LBMD 1659, fol. 103r, Z 36): «... assistentibus testibus [Ehe] ~ Deplato et ...»
- 1692 *Stina* (SchäV 153a/b, a, fol. 2b): «Stost ... abwert an ~ Abrechtin» (T)
- 1719 *Christina* (PfAE TESFB 1650, fol. I 58v, 3/27): «Patrini ... Virgo ~ Schwaningerin»

- 1725 *Christina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 64v, 12/9): «Parentes: ... [et] ~ Ciprin»
- nach *1728 *Christina* (PfAS Urb 1706, fol. 122v, Z 23): «der ~ Patlockin Jahrtag ...»
- 1734 *Christina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 226v, 9/22): «coniunctus est ... cum virgine ~ Zifferin»
- 1743 *Christina* (PfAE TESFB 1650, fol. III 100, 1. Sp.Z 8): «Parentes ... et ~ Wattin extranei.»
- 1775 *Christina* (PfAE TESFB 1650, fol. I 116v, 4/5): «Parentes ... et ~ Stechin ex Altenstatt ...»
- 1776 *Christina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 156v, 8/10): «Parentes: ... [et] ~ Gadientin»
- 1777 *Christina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 345r, 8/3): «Obiit ... ~ Giffilin ex Vaduz ...» (V)
- 1791 *Christina* (PfAM LBMMC 1682, II S. 63, 2/21): «... Sacramentaliter conjuncti sunt ... ac ... virgo ~ Misnerin e[x] Gambrin ex Parochia Bndern.» (G)
- 1793 *Christina* (PfAS Urb 1778, fol. 33v, Z 9): «~ Batlockin stüffet in ihrer letzten krankheit Anno 1793 einen Jahrtag ...»
- 1795 *Christina* (PfAM LBMMC 1682, I S. 265, 10/17): «Patrini [Taufe] ... [et] ~ Müßerin»
- 1795 *Cristina* (PfAS KR Dux, Nr. 34, fol. 2v, Z 2): «... für ~ Batlockhin seel. Jartag ... [empfangen]»

Wertung der Belege

Die Kurzform *Stina* (so noch heute) erscheint von Anfang der Belegreihe an. – Das Nebeneinander der beiden Belegkontexte von 1610 mit *Stina Gähsinin* einerseits und *Stina Gaheÿnin* andererseits lässt vermuten, dass es sich beidemal um dieselbe Person handelt, es weckt demnach Zweifel an einer der Lesungen. Siehe dazu auch die FamN *Gees* und *Gaheini*.

Deutung

Christine, auch *Christina*, Nebenform von *Christiane*, der weiblichen Form von → *Christian*. Der Name ist in Deutschland seit dem Mittelalter beliebt. Vgl. Duden VN 80 (s. v. *Christine*); RN 3, 68f. – Vgl. auch → *Maria Christina*.

Christl**f.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Koseform zu *Christiane* (oder dessen Kurzform *Christa*); weibl. Formen zu → *Christian*. Vgl. Duden VN 79 (s. v. *Christel*).

Christoph**m.**

krištof; Kurzform: *štóŕl* (V, S); Koseform: *štóŕli* (V), *štóŕi* (V)

15. Jh. *Stoffel* (LUB I/2, 317): «... ab dem Witsand zu Ruggäll, stost obnan an ~ kind ...»
- 1482 *Stoffel* (SchäZ 13, fol. 7): «... ~ Gantzman Zue Schan, Zinnst ...» (S)
- 1482 *Stoffel* (SchäZ 13, fol. 5a): «Zinsen Andreas Frumolt Vndt ~ Hülti ...»
- 1500 *Cristophorus* (PfAS U 5, Z 9): «... accipimus dilecti nobis in Christo ... ~ Fritz ... laici ...»
- ~1510 *stoffil* (LUB I/4, 257): «... Stost ... an ~ fritschen erben güt ...»
- ~1510 *stoffil* (LUB I/4, 262): «... stost ... an ~ fritschen erben wingarten ...»
- ~1510 *Stoffil* (LUB I/4, 262): «~ quadrer Lehentrager vnd der ganzman»
- ~1510 *Stoffil* (LUB I/4, 263): «... ~ Fritsch ...»
- 1516 *Stoffil* (SchäU 33): «... ~ weber ...» (V)
- 1516 *Christoffel* (SchäU 33): «... Den frumē vnd vesten ~ rainolt, Burger vnd Dess rats Zū veldtkirch ...»
- 1522 *stoffl* (U 7, Z 10f.): «... vsswert an ~ fritschen Erben gūet ...» (S)
- 1524 *S[t]offl* (SchäU 37): «Ich ~ pfefferly von Schan ...» (S)
- 1527 *Christoffel* (SchäU 43): «... ~ Nollen vnnd Jorgen Brendli baid ald aman In der Herschafft Schellenberg ...»
- 1531 *Stoffel* (SchäU 52): «Ich ~ Matt von Frastanz ...»
- 1534 *Stoffel* (SchäU 54): «... ~ quader genant Johan Dorffgeschwornen ...» (S)
- 1556 *Stoffel* (SchäU 64): «... ~ frütschen auch von schan ...» (S)
- 1584 *Stoffel* (U 56, fol. 5b): «~ Weys» (B)
17. Jh. *Stoffel* (PfABe LB 1682, S IV 63 Z 30): «Mehr alda [Rauffenberg] ~ Anger [bezahlt] 1 Mass [Wein] ...»
17. Jh. *Christoph* (PfABe LB 1682, S IV 48 Z 15): Mehr [bezahlt Vitaliß Haßler ab Schönbühl] M[eister] ~ Burkhmaÿr dem Einzieher»
- 1603 *Stoffel* (RA CXLV 1602-1605, fol. 11r, Z 3): «... legt ein Zinßbrieff ein, lautend auff ~ Gantner ab Plancken ...»
- 1604 *Cristoff* (U 61, fol. 3a): «Item ~ weÿss von Baltzers ...» (B)
- 1604 *Stoffel* (RA CXLV 1602-1605, fol. 29r, Z 2): «Kundtschafft ~ Jägers gegen ...»
- 1604 *Stoffel* (RA CXLV 1602-1605, fol. 24v, Z 1): «~ Scheffknecht alß ein Vogt Georg Maders haubffrauwē clagt gegen ...»
- 1604 *Stoffel* (U 61, fol. 20b): «... stost ... an ~ Jeger ...» (P)
- 1616 *Stoffel* (SchäUrb 117, fol. 37a): «Anno [1]639 hatt ~ Gannzmann Zu seinen wie auch seiner ... sel vnd Hail ...»
- ~*1618 *Stoffel* (LUB I/4, 367): «abwerts an ~ quaderer des gericht ...»
- ~*1618 *Stoffel* (LUB I/4, 364): «stost ... an ~ willi landtweibel ...»
- 1626 *Stoffel* (SchäU 121, Z 5): «... ~ Willin disser Zeit recht gesatzter vnd verordneter Kirchen Pfleger» [St.Florin Vaduz]
- 1629 *Christoph* (PfAM 43/1, fol. 1r, Z 23): «... sambt Herrn ~ Hundertpfunden Pfarrherrn zu Mauren ...»
- 1640 *Christoph* (RA CXLV 1639-1648, S. 16, Z 14): «... contra ~ Panöllj ...»
- 1640 *Stoffel* (RA CXLV 1639-1648, S. 29, Z 1): «Inn sachen Entzwischen ~ Willj ... contra ... Ist gesprochen worden ...»
- 1640 *Christophorus* (PfAM LBCM 1640, III S. 1, Z 8): «... ego ~ Hundertpfundt Vicarius pro tempore Ecclesiae SS. Apostolorum Petri et Pauli in Mauren ... matrimonio coniunxi ...»
- 1644 *Christoff* (PfABe Urb 1684, S. 156, Z 8): «... nach laut eines Pergamentenen brieffs, so A[nno] 1644 ... von ~ Schöffknecht ... aufgericht worden.»
- 1647 *Christoph* (PfABe 28/24, fol. 5r, Z 14): «... Ich ~ Schalkh beeder rechten Doctor, der zeit stat syndicus zue Veldtkir[c]h ...»
- *1650 *Christophel* (PfAE KR 1650, S. 92, Z 1): «~ Lozer schmidt ... sezt zū vnderpfand ein Weingart beth an der Leimgrüben ...»
- 1659 *Stoffel* (AS 1/1, fol. 129r, Z 18): «~ Willi von Vadütz Clagt ...»
- 1659 *Stoffel* (PfAE RB 1637, fol. 2v, Z 2): «Anno [16]59 ... ist mit ~ Bleychneren alß kirchenvogt ordenlich gerechnet worden...»
- 1660 *Christophorus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 7r, -/18): «Patrini ... ~ Koberli [et] ...»
- 1663 *Stoffel* (PfABe d/11, a, fol. 1r, Z 1-2): «Ich

- ~ Hilti, unnd mit Ihme Ich Stina frummeltin sein Ehe liche hausfrau beede zu Vaduz sesßhafft Bekhennen ...» (V)
- 1663 *Stoffl* (PfAM LBCM 1640, III S. 7, Z 14): «... patrini [Taufe] ... ~ Schoffknecht et ...»
- 1664 *Christoph* (PfAS Urb 1664, fol. 17r, Z 12): «Mehr [zinset] Herr Landamman ~ Walßer ab einem ackher in Bartledúra ...»
- 1664 *Stoffel* (PfAS Urb 1664, fol. 2v, Z 9): «Zú disem hat ~ Ganzman gestiftt ...»
- 1664 *Stoffl* (PfAS Urb 1664, fol. 17r, Z 7): «~ Weinzürliñ sel. Erben zú Schan ...» (S)
- 1664 *Stofel* (PfAS Urb 1664, fol. 16v, Z 6): «~ Willi weibel zú Vadúz ...» (V)
- 1665 *Christoph* (PfAE TESFB 1650, fol. I 9v, 7/31): «Patrini ... Her Landtuogt ~ Keberle [et] ...»
- 1665 *Stoffel* (GAP U 8, Z 9): «... ~ Frümelth ...»
- 1668 *Christoph* (PfABe c/1, fol. 1r, Z 1): «Annon 1668 den 9 Julý hab Ich P. ~ Lueth, der Zeit Verwalter und Hausß Halter der pfarreý und Einkhomens Bennderen ...»
- *1669 *Stoffel* (PfAS U 10, S. 35, Z 10-11): «... Stosst ... an ~ Weinzierlen ...»
- *1669 *Stoffel* (PfAS U 10, S. 99, Z 11): «... Stost ... an ~ Winzierl ...»
- vor 1673 *Christoph* (PfAS BB/F 1663, fol. 43r, Z 37): «~ Lang»
- 1676 *Christof* (PfAS LBMD 1659, fol. 40v, Z 33): «... [evantes] [Taufe] ... ~ Tornor et ...»
- 1680 *Christophel* (PfAS LBMD 1659, fol. 49r, Z 10-11): «... Baptizatus est filius ... parentes ~ Belsß von Wien miles et ...»
- 1684 *Stofel* (AS 1/2, fol. 129r, Z 1): «... [so] wären des ~ Ferbers Töchtern so wohl Hexen kinder, alß ihre ...»
- 1690 *Christoph* (GAS U 146, fol. 1b): «... ~ Wangner ...» (S)
- 1690 *Staffel* (GAS U 70, fol. 4a): «~ quater»
- 1690 *Stoffel* (PfABe 29/3, fol. 5r, Z 16): «~ Ribin ... haben gestiftt vff Büehl ab dem halben thail ...»
- 1692 *Christoph* (GAS U 77, fol. 1a): «... Herr ~ Walser, Landtāman der graffschafft Vaduz ...»
- 1693 *Stophel* (PfAS Urb 1693, I fol. 2r, Z 7-8): «Setz darfür vnderpfand seines Schwehers ~ Qúaderers weingarten im Qúader gelegen ...»
- 1693 *Stoffel* (PfAS Urb 1693, I fol. 46r, Z 1): «M[eister] ~ Willý khieffer zú Vadúz ...»
- nach 1693 *Christoph* (PfAS Urb 1693, I fol. 18r, Z 14): «Zinset jezt ~ Wangner ...»
- 1694 *Cristoff* (RA 30): «~ quadrer des grichts ...»
- 1694 *Cristoph* (RA 30): «~ Walser»
- 1694 *Stoffel* (PfABe c/9, fol. 2r, Z 8): «~ Sendti ...»
- 1695 *Christoph* (GAS U 100, fol. 1a): «... ~ Walser der ... Vadúz vnd Schellenberg vorgesetzter LandtAman ...»
- 1699 *Stofel* (PfAS Urb 1693, I fol. 39v*, Z 3): «... ~ Godtrer ...»
- 1700 *Christoph* (U 79, fol. 5b): «~ quaderer»
- ~1700 *Stophel* (AlpAV A 1a): «~ Anger»
- ~1700 *Stophel* (AlpAV A 1a): «~ qúaderer»
- ~1700 *Stoffel* (AlpAV A 1a): «~ Walser»
- ~1700 *Stoffell* (Pfäf 22/17, 2. St., fol. 2r, Z 20): «... hat ietz ~ blichner ... zue Eschen Innen.»
- 1706 *Christophorum* (PfAS LBMCD 1695, fol. 216v, 9/9): «[coniuncti sunt] ~ Grüsclin et ...»
- 1708 *Christoph* (GAS U 115, fol. 2a): «... Landamen ~ Wallsser Von schan ...» (S)
- [1710] *Christoph* (PfAS Urb 1710, fol. 2r, Z 5-6): «Vrsúla Conradin zúe Vadúz ... sezt vnderpfandt daß aigene Haúß ... stost aúfwerth dem Landt nach [an] ... ~ Willi Kúeffer ...»
- 1710 *stoffel* (RA 46, Z 1f.): «Im 12ten brachet 1710 hat Rudolff Walser seinem Dochterman ~ Conradt sein halb haus ...» (S)
- 1714 *Stoffel* (GAS U 122, fol. 5b): «~ Grüssle» (V)
- 1714 *Stoffell* (GAS U 122, fol. 5a): «~ Nägelein» (V)
- 1716 *Stoffel* (PfAS Urb 1710, fol. 6r, Z 17-18): «... weingarten in der Quader stost ... abwerts an ~ Qúader ...»
- 1717 *Christoph* (U 80, Z 7): «... Stosset gegen Veldtkürch an ~ Lozer, Schmid von Eschen ...»
- 1724 *Christoph* (GAS U 149, fol. 3a): «... ~ Anger» (S)
- 1724 *Christoph* (GAS U 149, fol. 2a): «~ Wangner» (S)
- *1724 *Christoff* (PfAS KR, Nr 57, fol. 3r, Z 8): «Mehr zahl ich dem ... Heren ~ Reinberger Cablan alhier ...»
- 1725 *Christophorus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 316r, 1/28): «~ Gristlin ... obiit»
- 1731 *Christophorus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 225v, 5/8): «... coniuncti sunt honestus viduus ~ Silber miles et ...»
- 1735 *Christophorus* (PfAM LBMMC 1682, III S. 33, 2/19): «Munitus omnibus Sacramentis naturae debitum reddidit ~ Schefer vagus.»
- 1738 *Christoph* (PfAS Urb 1693, U fol. 1v, Z 4):

- «... ünterpfandt ... ein stükhle ackher in Malarsch [stösst] ... gegen Rhein an ~ Conrad den älteren ...»
- 1738 *Stofel* (PfAS Urb 1693, U fol. 1r, Z 23-24): «... ünterpfandt ihren ackher in Boffel beÿ dem Creiz [stösst] ... abwärts an ~ Wagner ...»
- 1744 *Christophori* (PfAE TESFB 1650, fol. III 10v, 3/24): «Terrae mandatus est Antonius Infans ~ Leütner pauperis.»
- 1747 *Christoph* (PfAM LBMMC 1682, I S. 141, 9/21): «Parentes ... ~ Holyer [et] ... vagi.»
- 1751 *Christoph* (PfAE 32/1, fol. 1r, Z 9-10): «... gegen Veltkirch an ~ Lozer sel. Erben ... anstossende ...»
- 1751 *Christoph* (PfAS KR, Nr 68, fol. 2v, Z 5): «Mehr dem ~ Wenawesser ... [bezahlt]»
- 1755 *Christoph* (PfAS KR, Nr 70, fol. 2r, Z 6): «... dem Meister ~ Götti sailler bezahlt ...»
- 1755 *Christophori* (PfAS LBMCD 1695, fol. 334r, 2/14): «... sepultus est infans ~ Schwab et ... ex Helvetia vagabundorum»
- 1758 *Christophorus* (PfAE TESFB 1650, fol. III 18r, 10/4): «Terrae ... mandatus est ~ Rheiner Tyrolensis ex Zirlen ... Vir 90 annorum.»
- 1758 *Khrstoph* (PfAS Urb 1664, fol. 35r, Z 19): «Dißes Pöstlein ist Anno [17]58 ... abgezahlt worden an Herrn ~ Reinberger ...»
- 1761 *Stoffell* (PfAE TESFB 1650, fol. I 105r, 5/19): «Parentes ... ~ Bosß von Vaduz ...» (V)
- 1774 *Christoph* (PfAM LBMMC 1682, IV S. 28, 2. Sp. Z 8): «Parentes ... ~ Bosß vnd ...»
- 1777 *Stoffel* (AlpAV A 9): «~ Conradt ...»
- 1778 *Stoffel* (AlpAV U 10): «... ~ Ospelt ...» (V)
- 1779 *Christoph* (GAS U 133, fol. 1b): «... ~ Rheinberger, ..., des Gerichts ...»
- 1780 *Christoph* (GAS U 152, fol. 1b): «... ~ Konraden Wittibs Hauss ...» (S)
- 1781 *Chrestofell* (SchäU 207-209, 208, Beilage fol. 1b): «~ Ehlkuoch»
- 1786 *Christophorus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 175v, 6/8): «Parentes: ~ Graß Chÿrurgus»
- 1787 *Christof* (AlpAV A 11): «~ Reinberger des gericht» (V)
- 1790 *Christoffel* (AlpAV U 3, fol. 1a): «... ~ Reinberger ...» (V)
- 1792 *Chrjstophorus* (PfAM LBMMC 1682, I S. 253, 5/26): «Patrini [Taufe] ... et dom[inus] ~ Graß Chÿrurgus in Vaduz.»
- 1803 *Stoffel* (SchäA 225-227, 227, S. 81): «Der ~ Konrad ...» (V)
- 1806 *Stofel* (GAS U 143, 3, fol. 1a): «~ Kranz ...» (S)

Wertung der historischen Belege

Es kommen dort vor die lat. Grundform *Christophorus*, woraus dt. *Christoffel* und *Christoph*, sowie die dt. Kurzform *Stoffel*.

Deutung

Zu griech. CHRISTOPHÓROS 'Christum tragend'. Der Name fand im Mittelalter Verbreitung durch die Verehrung des heiligen Christophorus (3. Jh.), eines der vierzehn Nothelfer (angerufen gegen unvorbereiteten Tod). Vgl. Duden VN 80; RN 3, 364ff. – Zur Rufform *Stoffel* treten die Koseformen *Stöffli* und *Stöffi*. – Vgl. auch → *Christoph Georg*, → *Christoph Josef*, → *Christoph Karl*, → *Johannes Christoph*, → *Karl Christoph*, → *Matthias Christoph*.

Christoph Georg**m.**

1721 *Chrystophorus Georgius* (PfAS LBMCD 1695, fol. 55r, 4/5): «Parentes: ~ Benz praefectus Vaduzii et ...»

Deutung

Vgl. → *Christoph*, → *Georg*.

Christoph Josef**m.**

1676 *Christoph Joseph* (PfAM LBCM 1640, I S. 20, Z 35): «... patrini [Taufe] sunt ... Dominus ~ Joseph Köberlin et ...»

Deutung

Vgl. → *Christoph*, → *Josef*.

Christoph Karl**m.**

1690 *Christoph Karl* (SchäU 152, fol. 4b): «... meinem Lieben Vetteren Herren ~ Kindlein Cooperatoren allhier ...» (T)

Deutung

Vgl. → *Christoph*, → *Karl*.

Chrysostomus m.

Kurzformen: *kr̥is̥ōšt̥i* (G, R), (wohl) auch *ōšt̥i*; anderwärts auch *sōšt̥i*; Koseform: *kr̥i-sōšt̥il̥i* (R)

1694 *Chrysostomus* (PfABe c/9, fol. 2r, Z 2): «~ Marxer von Ruggell der jung ...»

1703 *Chrisostomus* (PfAS Urb 1693, II fol. 21r, Z 6-7): «... ~ Wagner von Schan ...»

1724 *Chrysostomus* (GAS U 149, fol. 4a): «~ Wanger» (S)

1724 *Chrisostomuss* (U 27, Z 6): «... stosset ... abwerthss an ~ Wagner ...» (S)

1766 *Crjsostomus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 139v, 8/1): «... R[everendus] D[ominus] ~ Relling vicarius»

Deutung

Zu griech. CHRYSOSTOMOS 'Goldmund', Beiname des Johannes von Antiochien (4./5. Jh.), Patriarch von Konstantinopel; dieser galt als einer der grössten Prediger, deshalb der Beiname. – Die deutsche Rufform *Chrysosti* (dim. *Chrisōstili*) kennt in anderen Regionen auch eine Kurzform *Sosti*; so (vgl. Id. 7, 1415) für Oberriet (auch Appellativ: 'einer, der sich zu jedem Geschäft brauchen lässt'); als Rufform auch im Wallis verbreitet; in Werdenberg nur noch appellativisch: *Sosti* m. 'unsauber wirtschaftender (arbeitender, essender) Mensch (bes. in Zusammenhang mit verschütteten Flüssigkeiten)', dazu das Verb intr. (*umme*ⁿ)-*soste*ⁿ. Eine Kurzform *Osti* liegt wohl auch in den Namen *Östi Lenz* (S) und *Osti Stoffels* (S) vor.

Cilla f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis. Dort auch die Koseform *Cilli*.

Deutung

Kurzform von → *Cäcilia*. Vgl. Duden VN 81 (s. v. *Cilla*) und 359 (s. v. *Zilla*¹).

Ciya f.

1394 *Ciya* (LUB I/5, 658): «... vnd ~ ab Berg ...»

Deutung

Unsicher; die vereinzelt bezeugte Form macht keinen zuverlässigen Eindruck.

Claudia f.

Kommt bei uns nur vor in → *Maria Claudia*.

Deutung

Weibliche Form des männlichen VN *Claudius*; dieser geht auf einen römischen Geschlechternamen zurück. Ob ein Zusammenhang mit lat. CLAUDUS, -A, -UM 'hinkend, lahm' besteht, ist umstritten. Vgl. Duden VN 82; RN 3, 28.

Cleopha f.

1653 *Cleopha* (PfAE TESFB 1650, fol. I 2v, 7/19): «Nomen Parentum ... ~ Blässi»

1752 *Cleopha* (PfAM LBMMC 1682, II S. 28, 4/30): «... in Domino copulati sunt ... et ... virgo ~ Heelkuechin Benedurana»

Deutung

Der Name *Cleophe* scheint eine hebräische Kurzform von *Kleopatra* zu sein. Nach Joh. 19, 25 heisst die Schwester der Jungfrau Maria *Maria Cleophe*, d. h. Maria, des Cleophas Weib. Cleophe oder Cleophas (Kleophas) ist der Jünger, der Jesus in Emmaus begegnet (Luc. 24, 18), Vater der Apostel Jacobus Minor, Joseph, Judas und Simon. Nach RN 3, 311. Der Name ist also erst sekundär weiblich. – Vgl. auch → *Maria Cleopha*.

Cölestin m.

1722 *Coelestinus* (PFAE TESFB 1650, fol. III 89r, 3/13): «Terrae mandavi Ego P[ater] ~ Molus p[ro] t[empore] Provisor.»

1766 *Coelestinus* (PFAE TESFB 1650, fol. I 111r, 12/27): «Minister ... R[everendus] D[ominus] P[ater] ~ Schumacher Capit[ularis] Fabariensis.»

1767 *Coelestini* (PFAE RB 1637, fol. 167v, Z 4): «Kirchen=Rechnung abgelegt ... Jn beÿseÿn ... R. P. ~ Schumacher p[ro] t[empore] Coadiutoris ...»

1781 *Coelestinus* (PfAM LBMMC 1682, I S. 220, 3/21): «... R[everendus] D[ominus] P[ater] ~ Schumacher Administrator In Eschen.»

Deutung

Zum lat. Beinamen CAELESTINUS, das eine Ableitung von lat. CAELESTIS, spätlat. COELESTIS adj. 'himmlisch' ist. Vgl. Duden VN 84.

Cölestina f.

1699 *Colastina* (PFAE BB 1699, S. 9, Z 17-18): «Thoma Straub vnd sein hausßfrau ~ Khauffmenin verehren ...»

Deutung

Cölestine, auch *Cölestina*. Weibliche Form von → *Cölestin*. Vgl. Duden VN 84 (s. v. *Cölestine*).

Cornelia f.

Allg. *Āornēlia*, älter: *Āornēla* (T); Kurzform: *nēli* (T, R)

1687 *Cornelia* (PFAS LBMD 1659, fol. 70r, Z 14-15): «... [baptizatus est] infans ... [et] ~ Hochbaumerin ...»

Deutung

Weibliche Form von *Cornelius*, VN lat. Ursprungs, der auf einen altrömischen Geschlechternamen zurückgeht. Vgl. Duden

VN 85f.; RN 3, 368. – Rufformen *Cornella* (mit Vereinfachung /-l̥ja/ > /-l̥a/ im Auslaut) und, als Kurzform, → *Nelly*.

Crispin m.

1573 *Crispinus* (GAT U 37, Z 2): «... ~ Reig ...» (T)

1584 *Crispinus* (U 56, fol. 9b): «~ Reig» (T)

Deutung

Erweiterung (auf -INUS) zum römischen Namen CRISPUS, der auf lat. CRISPUS, -A, -UM adj. 'kraushaarig' zurückgeht. Vgl. Duden VN 86; RN 3, 29 (s. v. *Crispio*).

Cyrrill m.

Allg.: *tsyr̥il̥* (E, G)

Deutung

Cyrrillus, auch *Cyrrill*. Abgeleitet von griech. ΚΥΡΙΟΣ 'Herr [Gott]'. In Deutschland seit dem 18. Jh. anzutreffen. Vgl. Duden VN 86 (s. v. *Cyrrillus*). – Siehe auch weiblich → *Zirilla*.

D**Dagmar** f.

Allg.: *dāgmār*; Kurzform: *dāgi*

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Aus dem Dänischen übernommen vor 1900. Ursprünglich kein germanischer Name, sondern entstellt aus altschechisch *Drahomíra*. Der Name gelangte im 12./13. Jh. nach Dänemark durch die Tochter des böhmischen Königs Ottokar I. Přemysl, na-

mens *Dragomira Margareta*, welche König Waldemar II. heiratete. Dort wurde *Dragomira* als *Dag-mar* (wie altsächs. *dag* 'Tag' und *māri* 'berühmt') aufgefasst. Vgl. Duden VN 88.

Damian

m.

Allg.: *tāmīān* (T, Tb)

Deutung

a) Zu griech. DAMÁZEIN 'bezwingen'. Vgl. Duden VN 88.

b) Oder zum Namen der griechisch-orientalischen Muttergottheit *Damía*, in Rom als «Bona Dea» verehrt. Das Märtyrerpaa Cosmas und Damianus besitzt in Mittelbünden, in Mon, eine sehr alte Kultstätte. Vgl. RN 3, 368.

Daniel

m.

Allg.: *dānjēl*, Tb *fanjēl*

*1468 *Daniel* (PfAS Urb 1664, fol. 3r, Z 13): «... wie dan ~ Rinckh von solichen Zechenden [Kleiner und Grosser Zehnt im Kirchspiel Balzers] der Früe Meß zú Schan vermög khauffbrieff Anno 1468 ... verkhaufft ...»

1785 *Daniel* (PfAS KR, Nr 82, fol. 3r, Z 19): «Item dem hern ~is Danielis ... [bezahlt]»

Deutung

a) Zu hebräisch DIN'EL 'Gott richtet', 'der Herr ist (mein) Richter'. Vgl. Duden VN 89; RN 3, 261.

b) Akkadisch DANĀNU-EL 'Gott ist mächtig'. Vgl. Duden VN 89.

David

m.

Allg.: *ǰáfīt*, *dóǰīt* (S), *ǰáfīt* (Tb); Koseformen: *dáfīlę* (B), *dáfīlę* (V), *ǰīlę* (M); Kurzform: *ǰīt* (B)

*1584 *David* (PfABe ZB 1574, fol. I 88v, Z 2):

«Item ~ Rederer hatt gerechnet den 29 Jenners anno [15]84 ...»

*1584 *David* (PfABe ZB 1574, fol. II 6r, Z 10): «~ köchli und hanß holzman hond den zechenden im [15]84 Jar erlegt an S. Steffans tag.»

1603 *Dauidt* (LUB I/4, 201): «... ~ Khürtzen Lanndschreibern der Herrschafft Sonnenenberg ...»

1644 *Davidt* (RA CXLV 1639-1648, S. 101, Z 3): «~ Bosß sagt ...»

1654 *Davit* (RA 9, fol. 1b): «... Item ein Straff wegen M:r ~ bossen vnd ...»

1663 *Dauid* (PfAS LBMD 1659, fol. 116r, Z 36): «... obdormiuit ... ~ Renn Capellanus Illustrorum DD. Comitum Vaduzii ...» (V)

1680 *Davidt* (RA 26, fol. 3b): «~ Boss»

*1688 *Dauidt* (PfAS KR, Nr 45, fol. 3r, Z 3): «Mer geben ein Spen für ~ Renen ...»

1690 *Dauidt* (GAS U 70, fol. 3a): «... vnd ~ Poslen güeth ...»

1693 *Davidt* (PfAS KR, Nr 46, fol. 5r, Z 13): «... me hab ich dem ~ Bosen Mesmer zú Vadütz bezalt ...»

1693 *Dauidt* (PfAS Urb 1693, I fol. 17r, Z 18): «... [stösst] ... ahn ~ Bossen ...»

*1700 *David* (LUB I/4, 472): «... ~ Alber ...»

*1706 *Dauidt* (PfAS Urb 1706, fol. 90r, Z 4): «... Capital Per 20 Gulden von herren ~ Rennen seel. herrüehrt ...»

[1710] *Dauidt* (PfAS Urb 1710, fol. 3r, Z 6): «... Ein stückhle güeth in Gapetsch, stost ... abwerth an ~ Possen ...»

1714 *David* (GAS U 122, fol. 3a): «~ Poss» (V)

[1778] *David* (PfAS Urb 1778, fol. 33r, Z 6): «... ~ Rhen gewester Caplan zú Vadüz stüfftet einen Jahrtag ...»

1803 *David* (SchäA 225-227, 227, fol. 4a): «... des ~ Bossen ...» (V)

1803 *David* (SchäA 225-227, 227, S. 7): «Der Mesmer ~ Boss» (V)

Deutung

Aus der Bibel übernommener VN hebräischen Ursprungs, nicht zweifelsfrei geklärt. Hebr. DĀVĪD 'Geliebter, Liebling'; vielleicht aber auch 'Vatersbruder' oder als ein Thronname. In Deutschland kam *David* als Name des alttestamentlichen Königs und Ahnherrn Jesu im frühen Mittelalter auf, wurde jedoch erst nach der Reformation in protestantischen Familien häufiger vergeben.

Vgl. Duden VN 91f.; RN 3, 259. – Bei uns erscheint neben den Formen *Dávid* (auch verdumft *Dóvid*) und *Dávidle* auch die Kurzform *Fit* (diese ist, wie auch die Rufform *Tōfi*, auch in Werdenberg verbreitet). Die Kurzform *Fit* beruht auf einem älteren (romanischen) Betonungsmuster *David* (mit Abfall der Vortonsilbe).

Degen m.

15. Jh. *Dāgen* (LUB I/2, 314): «... an ~ Marxars bungarten.»

15. Jh. *Tegen* (LUB I/2, 320): «... ~ Marxer. vnd Anna sin hußfro ...»

15. Jh. *Dāgen* (LUB I/2, 371): «... stosset ... an ~ Marxar.»

Deutung

Unsicher. Erscheint auch als FamN in Engadin, Bergell und Val S.Giacomo.

a) Vielleicht zu ahd. *degan* m. 'junger Krieger, Gefolgsmann'. Vgl. RN 3, 232.

b) Oder zum germanischen Namenstamm AGIN, wozu *Egino*, im Mittelalter einer der verbreitetsten PN im deutschen Sprachgebiet. Vgl. RN 3, 135f.

Denise f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Weibliche Form von frz. *Denis*, das zu → *Dionysius* gehört. Vgl. Duden VN 94 (s. v. *Denise*), 92 (s. v. *Denis*).

Diepold m.

*1582 *diepolt* (PfABe ZB 1574, fol. I 22v, Z 1):
Item gerait mit dem ~ Näscher den 24 November anno [15]82 ...»

1584 *Diepolt* (U 56, fol. 27b): «~ Nescher ...»
(G)

Deutung

Zusammensetzung aus ahd. *diot*, *deot* m./f./n. 'Volk' + ahd. *bald* adj. 'kühn'. Vgl. RN 3, 233 und 147f.

Dietbrecht m.

nach 1371 *Dieprecht* (LUB I/1, 260): «... ~...»

15. Jh. *Diepprecht* (LUB I/2, 314): «... vnd ist der waiss, den der ~ sol, der ist abkoufft.»

1442 *dieprecht* (PfABe U 4, Z 15): «Item unsern aigen bomgarten In Bendrer kilchspel hinder des ~z hus gelegen ...»

Deutung

Zusammensetzung aus ahd. *diot*, *deot* m./f./n. 'Volk' + ahd. *beraht* adj. 'glänzend'. Vgl. Duden VN 94 (s. v. *Dietbert*); RN 3, 232f.

Dieter m.

Allg.: *dīātər* (R)

Deutung

Zusammensetzung aus ahd. *diot*, *deot* m./f./n. 'Volk' + ahd. *heri* n. 'Kriegsschar, Heer'. In neuerer Zeit wird *Dieter* auch als Kurzform von *Dietrich* gebraucht. Vgl. Duden VN 94; RN 3, 233.

Dietmar m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Alter dt. VN, zu ahd. *diot*, *deot* m./f./n. 'Volk' + ahd. *māri* adj. 'bekannt, berühmt, angesehen'. Vgl. Duden VN 95.

Dietrich m.

- 1396 *dietrich* (LUB I/1, 385): «her ~ Bek chorherr ze Chur.»
- 1465 *dietrich* (GAT U 5, Z 1): «Ich ~ wintzürlin ...» (T)
- 1465 *Dietrich* (GATb U 2, Z 13): «... ~ wintzierlen ... amman zû vadutz ...» (V)
2. H. 16. Jh. *Dietrich* (PfABe ZB 1574, fol. I 14r, Z 2): «~ walch sol ['schuldet'] jârlîch 3 hûner me 10 ß. ab der marx pûndt ...» (G)
- 1584 *Dieterich* (U 56, fol. 31b): «~ Walch» (E)
- *1698 *diet* (LUB I/4, 464): «davon zinst ~ Singer von endlen»

Wertung der historischen Belege

Neben der Vollform *Dietrich* erscheint 1698 auch eine dt. Kurzform *Diet*.

Deutung

Aus ahd. *diet*, *dîot* m./f./n. 'Volk' + ahd. *rîhhi* n./adj. 'Herrschaft, Herrscher, Macht; reich, mächtig, hoch', also etwa: 'im Volk mächtig'. Der Name spielte in der Namensgebung im Mittelalter eine grosse Rolle. Er war allgemein bekannt durch die Sagen-gestalt des Dietrich von Bern, in der der Ostgotenkönig Theoderich (5./6. Jh.) fortlebt. Vgl. Duden VN 95f.; RN 3, 233.

Dietz m.

- ~1510 *Diecz* (LUB I/4, 272): «... stost ... an wolfen vnd ~en der winzûrli gebrûder gûter»
- ~1510 *diecz* (LUB I/4, 281): «... stost ... an wolfen vnd ~en der winzûrli gebrûder gût ...»

Deutung

Koseform von → *Dietrich*. Vgl. Duden VN 96; RN 3, 232.

Dilge f.

- 1522 *dilge* (U 7, Z 1): «Ich Hanns Mader sesshafft zû schan, Vnnd Ich ~ schedlerin sein elich wib ...» (S)

Deutung

Unsichere Einzelform eines weiblichen VN; wohl Kurzform zu → *Ottilie*.

Dionysius m.

- *1774 *Dionißús* (PfAS KR, Nr 78, fol. 1v, Z 7): «Item zahl Ich dem ... ~ Kißling hoff Caplan zûe Schan ...»

Wertung der historischen Belege

Die bezeugte Form *Dionisus* vereinfacht das artikulatorisch etwas anspruchsvolle doppelte Hiatusvorkommen /-io- + -iu-/.

Deutung

Zu griech. ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ 'der dem Gott Dionysos Geweihte'. Zur Verbreitung des Namens im Mittelalter trug die Verehrung des heiligen Dionysius (3. Jh.) bei. Dieser war der erste Bischof von Paris und einer der vierzehn Nothelfer (angerufen gegen Kopfschmerzen). Vgl. Duden VN 97; RN 3, 368. – Siehe auch → *Denise*.

Dolores f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Aus dem Spanischen übernommen; gekürzt aus dem Beinamen Mariens, *Nuestra Señora de los Dolores* (= lat. *Mater dolorosa* 'schmerzreiche Mutter'). Vgl. Duden VN 97.

Dominian m.

- 1793 *Dominianus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 190v, 12/26): «Parentes: ~ Luz [ut mater ajebat] et ... vagabundi»

Deutung

Der spät und vereinzelt bezeugte VN bleibt

isoliert. Ein Verschrieb für eine nicht rekonstruierbare Vorform scheint nicht ausgeschlossen; rein formal sieht es nach Suffixwechsel von DOMINICUS auf -IANUS (vgl. *Damianus*) aus. Eine schlüssige Erklärung ist hier nicht möglich. Vgl. auch den Kaiseramen *Domitian* (Titus Flavius Domitianus, spätes 1. Jh. n. Chr.).

Dominika f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis; auch *Domenika*.

1643 *Domminica* (RA CXLV 1639-1648, S. 81, Z 18): «~ Ragezin last ... contra Iren man Christan Öhrj clagend Einbringen ...»

Deutung

Weibliche Form von → *Dominikus*. Vgl. Duden VN 98; RN 3, 30. Die Form *Domenika* richtet sich nach ital. *Domenica*. – Vgl. auch → *Maria Dominika*.

Dominikus m.

Allg.: *dòmīnj*; Koseform: *tõmēle* (B)

1690 *Dominicus* (PFAE TESFB 1650, fol. III 51r, 2/5): «Matrimonium ... celebrant honesti Vidui ~ Haldner ex Heluetia oriundus, et ...»

1692 *Dominins* (SchäV 153a/b, a, fol. 2a): «... Stost ... gegen dem berg an ~ Panzers Lehen gueth ...» (T)

1699 *Dominico* (PFAE LBMCD 1695, fol. 307v, 4/21): «[obiit] Infantem ~ Höfelin»

1701 *Dominicus* (PFAE LBMCD 1695, fol. 14v, 5/22): «Patrini [Taufe]: Herr ~ Häfele Zoller v[nd] ...»

1705 *Dominic* (AS 1/3, fol. 46v, Z 23): «Als ist dato dem Zohler ~ Hefe die sach also ange-sezt worden ...»

1728 *Dominicus* (AS 2/3, fol. 90v, Z 24): «~ Fikhelscherer ...»

1742 *Dominicus* (PFAE Urb 1706, fol. 117r, Z 12): «Frau Elisabetha Hummlin ... stiftet zu Ihrem seelen häyl 3 Rorate darumben gibt ihr herr Dochterman ~ Adigold des Inneren Raths

zu Veldkirch ein Capital brieff ...»

1758 *Dominicus* (PFAE LBMCD 1682, I S. 173, 11/5): «Parentes ... ~ Banzer [et] ...»

1765 *Dominico* (PFAE 43/10, fol. 1r, Z 21): «... ~ Budtscher der Zeit Landtamann.»

1768 *Dominicus* (GAG 332/2, fol. 1v, Z 11): «... und erbetten den jetzmahlig amts tragenden landammann ~ Bütscher von Ruggel, daß er dießer schuld verschreibung sein ... Insiegel ... hervorgetrückhet ...»

1771 *Dominicus* (PFAE LBMCD 1695, fol. 147r, 5/12): «Parentes: ~ Hobet [et] ...»

1772 *Dominicus* (PFAE 43/15, fol. 1v, Z 18): «... das von ~ Purtscher alten Landammann vor genugsam erkannte unterpfand ...»

1775 *Dominicus* (PFAE TESFB 1650, fol. I 116v, 2/7): «Parentes ... ~ Rimm Eichstettensis, et ...»

1778 *Domini* (RA 78): «Dess 1778 gib ich ~ Barbier dem schmid Ein fuder ...»

1786 *Dominico* (PFAE LBMCD 1682, II S. 59, 2/27): «... ex Licentia Copulandi a D[omino] Landamano ~ Purtscher data ...»

1803 *Dominik* (SchäA 225-227, 226, fol. 2b): «~ Bürzle» (B)

Wertung der historischen Belege

1692 *Dominins* verschrieben bzw. verlesen für *Domini[c]us*? Vgl. auch die heutige Rufform *Domini* (so schon 1778; ebenfalls ohne -k; entsprechend rtr. *Duméni*).

Deutung

Zu lat. DOMINICUS, -A, -UM 'zum Herrn gehörend'. Vgl. Duden VN 98; RN 3, 72-76. Dazu die weibliche Form → *Dominika*. – Mundartlich erscheinen die Formen *Domini* und diminutives *Tömmele*. Siehe auch → *Thomas* mit der ähnlichen Koseform *Tömmile*. – Vgl. auch → *Josef Dominik*.

Donat m.

Allg.: *dõnat* (R)

1424/1573 *Tonat* (GAT U 37, Z 10): «Ich ~ Geil ...» (T)

1604 *Donat* (U 61, fol. 3b): «Item ~ Gassner von Baltzers ...» (B)

1604 *Donat* (U 61, fol. 3b): «... mit Namēn,

Michael, Hanns, ~ Wolff ...»

Deutung

Partizip Perfekt DŌNATUS, -A, -UM zu lat. DŌNARE 'schenken, geben' in der Bedeutung 'der [an Gott oder von Gott] Geschenke'. Vgl. Duden VN 99; RN 3, 77f.

Der heilige Donat war Patron einer Kapelle in Balzers, bei der es sich wohl um die frühmittelalterliche Kirchenburg auf Gutenberg handelte.

Dora

f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Kurzform von → *Dorothea* oder *Theodora* (weibl. Form zu → *Theodor*). Vgl. Duden VN 98.

Doris

f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Um 1700 in der Schäferpoesie aufgekommener Name, stammt aus der griechischen Mythologie: Doris war die Tochter des Okeanos und der Tethys, die Gemahlin des Nereus, Mutter der fünfzig Nereiden. Der Name wurde gelegentlich auch als Kurzform von → *Dorothea* verwendet. Vgl. Duden VN 99.

Dorothea

f.

Allg. *dōrotē*; älter *dōrate* (B); Koseform *dōrlī* (T)

Im Einwohnerverzeichnis auch *Dorly*.

1556 *Thorothea* (PfABe d/5, fol. 2v, Z 27): «... stoßendt ... ahn ~ Negelin guot ...»

*1580 *Thorethe* (PfABe ZB 1574, fol. II 52r, Z

23): «Item ich hab anno [15]80 khorn und waisen verkhoft ... der ~ winzürlī geben 2 β. Raûch khorn.»

1668 *Dorothea* (PfAE TESFB 1650, fol. I 12v, 2/6): «Baptizata est ... Infans ~ Reis[c]hin cuius parentes sunt Joannes Reisch et ...»

1678 *Dorothea* (PfAS LBMD 1659, fol. 97v, Z 35): «... coniuncti sunt ... et ~ Haberstokhin.»

1697 *Dorothea* (PfAE TESFB 1650, fol. I 38v, 12/10): «Parentes ... et ~ Wicklerin ... vagi.»

1709 *Dorothea* (PfAE TESFB 1650, fol. I 53r, 11/11): «Patrini ... [et] ~ Wizlerin»

1740 *Dorothea* (PfAS LBMCD 1695, fol. 92r, 9/16): «Patrini [Taufe]: ... et strenua Domina ~ Mörlin nata Schenzin praefectissa Vaduz.»

1740 *Dorothea* (PfAS LBMCD 1695, fol. 92r, 9/16): «Patrini [Taufe]: ... et strenua Domina ~ Mörlin nata Schenzin praefectissa Vaduz.»

Wertung der historischen Belege

Neben die Vollform *Dorothea* tritt auch eine dt. Form (*1580) *Thorete*, offensichtlich betont als */dōrate/*, woraus etwa in Werdenberg (Grabs) auch synkopiertes */tōrtī/* geworden ist.

Deutung

Griech. DOROTHĒA, aus DŌRON 'Geschenk, Gabe' und THEŌS 'Gott', also etwa 'Gottesgeschenk'. *Dorothea* wird gelegentlich zu den vierzehn Nothelfern gezählt. Bezugnehmend auf die heilige Dorothea (3./4. Jh.) verbreitete sich der Name im Mittelalter. Vgl. Duden VN 100; RN 3, 368f. – Die Rufform */dōrate/* beruht auf deutscher Erstsilbenbetonung; Koseform *Dorli*. Siehe auch → *Doris* und → *Dora*, ferner → *Thea*. – Vgl. auch → *Maria Dorothea*.

E

Ebeli

um 1600 *Ebelli* (LUB I/2, 361): «~ Tvnti»

Wertung der historischen Belege

Zu *Ebelli* (loc. cit.) die Anmerkung: «sehr un-

deutlich».

Deutung

Die vereinzelt auftretende, unsichere Form lässt sich nicht zuverlässig deuten. Evtl. zu *Aebli*, das deutsche Kurzform zu einem germ. Namen wie *Adalbero* ist. Vgl. RN 3, 134.

Eberhard m.

1244 *Eberhardi* (LUB I/2, 73): «aliud sciatum ... jdem prepositus jn commemoratione ~ pistoris;»

1394 *Eberhart* (LUB I/3, 93): «... [Anteilberechtigte:] ~z Trisners Hofstatt zu Nüziders, sowie Henni Trisners Hofstatt zu Montmosan.»

15. Jh. *Eberlin* (LUB I/2, 321): «... ~ Schlichtig vnd Hänni und Nesa ...»

15. Jh. *Aeberlin* (LUB I/2, 359): «~ Gappriener»

15. Jh. *Eberlin* (LUB I/2, 359): «... erkowfft von ~s Kochs wib ...»

15. Jh. *Eberli* (LUB I/2, 368): «... aker ... köft von ~s Kochs wib ...»

1516 *Aberli* (SchäU 33): «Ich ~ Cuntz Der schnider Sesshaft Zû Vadutz ...» (V)

Wertung der historischen Belege

Grundform *Eberhard* und dt. Koseform *Eberli*.

Deutung

Aus ahd. *ebur* m. 'Eber' + ahd. *harti*, *herti* adj. 'hart, kräftig, stark', etwa in der Bedeutung 'stark, kräftig wie ein Eber'. Vgl. Duden VN 101; RN 3, 162.

Eckhart m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Dasselbe wie → *Ekkehardt*.

Edda f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Germanischer Name; Kurzform von Namen, die mit *Ed-* oder *Edel-* gebildet sind (etwa → *Edith*, → *Edeltraud*, usw.). Vgl. Duden VN 101.

Edelbert m.

Allg.: *éd|bert* (M)

Deutung

Nebenform von → *Adalbert*. Vgl. Duden VN 102; RN 3, 141-145.

Edeltraud f.

Allg.: *éd|trəud* (V); Kurzform: *trüd|* (E)

Deutung

Jüngere Form von *Adeltraud*, dieses aus ahd. *adal* adj./m. 'edel, vornehm; Abstammung, [edles] Geschlecht' + german. **THRU-THI* 'Kraft, Stärke', in ahd. Zeit umgedeutet zu ahd. *trüt* adj. 'vertraut, lieb'. Vgl. Duden VN 101 und 31. – Die moderne Kurzform *Trudi* geht daneben auch von → *Gertrud* aus.

Edgar m.

Allg.: *édgār* (M)

Deutung

Aus altengl. *ēad* 'Erbgut, Besitz' + altengl. *gār* 'Speer'. Der Name fand im 19. Jh. Eingang in die deutsche Namengebung. Vgl. Duden VN 102.

Edith f.

Allg.: *édit* (R)

Deutung

Aus altengl. *ēad* 'Erbgut, Besitz' + altengl. *gȳd* 'Kampf'. In Deutschland im 19. Jh. angekommen. Vgl. Duden VN 101.

Edmund m.

Allg.: *édmund* (B, E, R), *émund* (Tb, S); Koseform: *mündi* (Tb); Kurzform: *édj*.

Deutung

Aus altengl. *ēad* 'Erbgut, Besitz' + altengl. *mund* 'Schutz, Schützer'. Vgl. Duden VN 103. – Die Kurzform *Edi* geht daneben auch von → *Eduard* aus. Weitere Kurzform *Mundi* durch Ausfall der Anlautsilbe.

Eduard m.

Allg.: *éduārd* (Tb), *éduārt* (M, R); Koseform: *éduęrtle* (S); Kurzformen: *ārte* (B), *édj* (allg.)

Deutung

Aus dem Französischen übernommener VN englischen Ursprungs. Frz. *Edouard* aus engl. *Edward*, dieses zu altengl. *ēad* 'Erbgut, Besitz' + altengl. *weard* 'Hüter, Schützer'. Vgl. Duden VN 103f. – Diminutivform *Eduārtle*, Kurzformen *Edi* (so auch aus → *Edmund*) und *Arte* durch Ausfall des zweiten bzw. des ersten Namentails.

Edwin m.

Allg.: *édwīn*

Deutung

Aus altengl. *ēad* 'Erbgut, Besitz' + altengl. *wine* 'Freund'. Der Name wurde in Deutschland im 19. Jh. bekannt, als man sich stärke

für England und seine Kultur zu interessieren begann. Vgl. Duden VN 104.

Egino m.

*1252 *Eginonis* (LUB I/1, 107): «... ~ muratoris ...»

1252 *Eginonis* (LUB I/1, 107): «... ~ nutte ...»

1281 *Egnone* (LUB I/1, 125): «... ~ de shiers ...»

Wertung der historischen Belege

Latinisiertes *Egino*, *-onis*, 1281 auch synkopiertes *Egnone*.

Deutung

Alter deutscher VN, verselbständigte Kurzform von Namen, die mit *Egin-*, dem germ. *_{AGI-} 'Schrecken', später überlagert durch ahd. *ekka* f. '[Schwert-]Schneide, Spitze', gebildet sind. Vgl. Duden VN 105.

Egloff m.

14. Jh. *Egloffus* (LUB I/5, 179): «Obiit ~ ...»

1308 *Egloff* (LUB I/6, 7): «... hern ~ von Schellenberch ...»

1308 *Egloff* (LUB I/6, 7): «... hern ~en von Schellenberch ...»

1316 *Egloffo* (LUB I/3, 656): «Strenuo viro ~ de Schellemburg ...»

1318 *Egelolfus* (LUB I/2, 125): «... ~ necnon, Marquardus, fratres de Schellemburg ...»

1319 *ęglof* (LUB I/3, 418): «... her ~. von Schellenberg ...»

*1398 *Egloff* (LUB I/2, 253): «... her ~ von schellenberg Ritter vnd Marquart sin brüder ...»

1646 *Egli* (RA CXLV 1639-1648, S. 145, Z 2): «Amtspruch Inn sachen Endtzwischen ~ de trisen alß Cleger contra ...»

1690 *Eglin* (PfABe 29/3, fol. 2v, Z 14): «~ Oßchwaldt ... haben gestift ...»

Wertung der historischen Belege

Neben die latinisierte Form *Eg(e)loffus* treten in den Belegen dt. *Egloff*, *Egloff* sowie die KF *Egli(n)*.

Deutung

Dasselbe wie *Egolf*; dieses ist jüngere Form von *Agilolf*, welchem germ. *AGI- 'Schrecken', später überlagert durch ahd. *ekka* f. '[Schwert-]Schneide, Spitze', zugrundeliegt; der zweite Bestandteil ist ahd. *wolf* m. 'Wolf'. Vgl. Duden VN 105 und 33f.

Egmond m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Egmont ist die niederdt. und niederländ. Form zu *Egmund*; dieses geht zurück auf dt. *Agimund*, zu germ. *AGI- 'Schrecken' (später überlagert von ahd. *ekka* f. '[Schwert-]Schneide, Spitze') + ahd. *munt* f. 'Schutz, Schützer'. Vgl. Duden VN 105.

Egon m.

Allg.: *égōn*, M *égōn*

Deutung

Nebenform von *Egino*, der seit dem ausgehenden Mittelalter gebräuchlichen verselbständigten Kurzform von Namen, die mit *Egin-* gebildet sind (etwa *Eginhard*); darin steckt germ. *AGI- 'Schrecken', später überlagert von ahd. *ekka* f. '(Schwert-)Schneide, Spitze'. Vgl. Duden VN 105. – Siehe auch → *Hans-Egon*.

Ekkehardt m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Zu ahd. *ekka* f. '(Schwert-)Schneide, Spitze' + ahd. *harti*, *herti* adj. 'hart, kräftig, stark'. Der Name war seit dem Mittelalter in Deutschland allgemein bekannt durch die Sagengestalt des getreuen Eckarts. Kommt

auch vor als → *Eckhart*.

Elena f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Siehe → *Helena*.

Eleonora f.**Deutung**

Kommt vor in → *Josefa Eleonora*, → *Maria Josefa Eleonora*. – *Eleonora* stammt aus altprovenz. *Aliénor*; die Herkunft ist ungesichert. Der erste Namensbestandteil gehört wohl zu germ. *ALJA 'anders, fremd'. In England wurde der Name bekannt durch Eleonore von Aquitanien (12./13. Jh.), Gemahlin König Heinrichs II. von England und Mutter des Königs Richard Löwenherz. In Deutschland begegnet der Name seit dem 15. Jh., vor allem in der Form *Leonore*. Siehe auch die Kurzformen → *Lore*, → *Loretta* und → *Nora*. Vgl. Duden VN 104f.

Elfriede f.

Allg.: *ēlfrīda*

Deutung

Deutsche Form des englischen VN *Elfreda* (< altengl. *aelf* 'Elf, Naturgeist' + altengl. *thrȳd* 'Kraft, Stärke'). Der altenglische Name ging mit der normannischen Eroberung Englands (1066) unter, wurde aber im 19. Jh. wiederbelebt. In Deutschland war *Elfriede* um 1900 weit verbreitet. Vgl. Duden VN 105f.

Elias m.

Allg.: *élias* (B, Sb); Koseformen: *éliasle* (Sb), *éliasle* (Sb)

1651 *Elliaß* (AS I/1, fol. 42v, Z 13): «~ Bernhaim Jüdt Clagt Contra ...»

Deutung

Aus der Bibel übernommener VN hebräischen Ursprungs zu hebr. 'ELIYAH '[mein] Gott ist Jahwe'. In Deutschland ist der Name seit dem 11. Jh. anzutreffen. Vgl. Duden VN 107f.; RN 3, 260. – Mit den Koseformen *Eliassle*, *Eliässle*. Im Werdenberg führt hier die Hiatusdiphthongierung über */*eléjəs*/ > */*eléjıs*/ zu mda. /*léjıs*/.

Elisa f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Kurzform von → *Elisabeth*.

Elisabeth f.

Allg.: *elísabēt*, kürzer *lísabēt* (B, Tb); Kurzformen: *lísā* (allg.), *elīs* (R), *élsa* (Tb), *lísē* (B), *ilse* (R), *lísī* (Tb); Koseformen: *lísā-bētlī* (T, Tb), *lísēle* (B), *lísīle* (S), *pētī* (S), *bētlī* (R), *lísīlī* (T), *élsī* (Tb), *lísēlī* (M), *lísī* (S)

1349 *els* (LUB I/3, 277): «Ich ~ aldrianin hännis des ammans elichù wirtinn ...»

1351 *Els* (LUB I/6, 74): «... vñser liebi bas frô ~ von Richenstain ains liplichen tails ...»

*1351 *els* (LUB I/2, 143): «... jn der vorenamten frôw ~en von Richenstain vñser Basen handt ...»

*1351 *Els* (LUB I/2, 147): «Jch frôw ~ von Richenstain kùnd vnd vergich offenlich ...»

1390 *Elsbeth* (LUB I/1, 309): «Jäklin Spiegel, vñsers genêdigen herren Grauf Hainrichs von Werdenberg herren ze Vadûtz amman von Trisen. ~en Stüssinen sinem elichen wip»

1390 *Elsbeth* (LUB I/1, 309): «... dero obgeschri-

ben Jäklis Spiegels von Trysen. ~en Stüssinen siner elichen husfrowen ...»

1394 *Els* (LUB I/5, 657): «... Item ~ Brändlin sesshaft ze Schan vnd irù kind ...»

15. Jh. *Els* (LUB I/2, 309): «... ~ Scheggin haut gelon...»

15. Jh. *Els* (LUB I/2, 319): «~ Byschoffin ...»

15. Jh. *Els* (LUB I/2, 319): «... ~ Zechenderin ...»

15. Jh. *Els* (LUB I/2, 335): «... ~ Schekin ...»

15. Jh. *Els* (LUB I/2, 344): «... Rûdin Kremel vnd ~ Grawin vxor eius ...»

15. Jh. *Els* (LUB I/2, 348): «... ~ Wisin, Hänni Schribars husfrow ...»

15. Jh. *Els* (LUB I/2, 348): «... ~ Wysin, Hänni Schribers husfrow ...»

15. Jh. *Els* (LUB I/2, 350): «... ~ Swärtzin vnd Vlin ir man ...»

15. Jh. *Els* (LUB I/2, 357): «... ~ Mündlin ...»

15. Jh. *Els* (LUB I/2, 360): «~ Swärczin»

15. Jh. *Elsa* (LUB I/2, 311): «~ Raingerin ... vnd gätt das gältt ab dem bomgarten am Kappff, ...»

15. Jh. *Elsa* (LUB I/2, 315): «... ~ Bleichnerin ...»

15. Jh. *Elsa* (LUB I/2, 317): «... ~ Pattlinerin ...»

15. Jh. *Elsa* (LUB I/2, 347): «... Melck Fer vñnd Anna Ferin vñnd Vrsla, sine kind, vñnd ~ Köchin, Melck Feren vxor ...»

15. Jh. *Elsun* (LUB I/2, 360): «~ Mûsnerinun, Rûdins irs suns»

15. Jh. *Elsen* (LUB I/2, 360): «~ Mûsnerinun»

15. Jh. *Elsa* (LUB I/2, 369): «... ~ Nöllin ...»

15. Jh. *Elsy* (LUB I/2, 308): «~ Haslerin du haut gen vss ir infang ze Schönenbül ...»

15. Jh. *Elsi* (LUB I/2, 314): «... ~ Mûsnerin vnd ir sun Rûdin ...»

15. Jh. *Elsi* (LUB I/2, 322): «~ Schwäberinun vxor Cûnradi dicti Kilchemaiger von Schönenbül ...»

15. Jh. *Elizabett* (LUB I/2, 350): «... ~ dicta Zechenderin ...»

15. Jh. *Elsa* (LUB I/2, 324): «... ~ Oerin Hansen Mundliß husfrow gewesen ist ...»

1411 *Elsbetha* (LUB I/1, 467): «Jch Haintz Mörli gesessen ze Trisen. Vnd Jch ~ Müllerin sin elichù wirtinn.»

1478 *Elsan* (SchäU 12): «Ich hans Zogk vnd Ich ~ Fintzin sin eliche husfrow diser Zit seshaft ze baltzers ze mails ...» (B)

16. Jh. *Elsa* (LUB I/2, 349): «Hans Marxer, ~ Schlipferj syn husfrow ...»

16. Jh. *Elsa* (LUB I/2, 351): «~ Schreyberin ...»

16. Jh. *Elsa* (LUB I/2, 365): «... Jerg Schribar, ~ Müllerin sin husfrow ...»
 ~1510 *Els* (LUB I/4, 258): «~ pfefferlin hât ...»
 ~1510 *elsa* (LUB I/4, 265): «... Stost ... an ~ quadererin güter ...»
 1513 *elsa* (U 5, Z 9): «... stost gem dorff schan wert an ~ näyerin ...» (V)
 1526 *Elsa* (SchäU 41): «Ich Vlrich patliner Sesshaft Zü Schanenpuel am Eschnerperg Vnd Ich ~ Schreiberin sein Elihe hausfraw ...»
 2. H. 16. Jh. *Elsa* (PfABe ZB 1574, fol. I 18r, Z 10): «... die andren 6 ß. und den d. soll ['schuldet'] sein [Leonhart blaichner] schwöster ~ im hag.»
 1561 *Elsa* (SchäU 68): «Ich Vlrich Gasner von Drisen, vnd ich ~ Lampartin sein Eelich weib ...» (T)
 1562 *Elsa* (PfABe U 25, Z 1): «Wir Nachbar nannte mit Namen Dictus Singer von Bendorch auch Anna, Grecha, ~ und Barbara seine Eeibleiche geschwüstergich...thüen kündt...»
 1584 *Elsa* (U 56, fol. 10a): «Hans Banzers Selig Witib ~ Maurerin» (T)
 1584 *Elsa* (U 56, fol. 17b): «~ Sporhortin sambt ...»
 1594 *Elsa* (SchäU 84, Z 1): «Ich Jörg Frumolt abm Triesnerberg, Vnd ~ Lampartin sein ehliche Haussfraw deselbsten ...» (Tb)
 1604 *Elsa* (U 61, fol. 3a): «Ich Hanns Zockh, Vndt Ich ~ Fintzin ...» (B)
 1604 *Elsa* (U 61, fol. 13b): «Item Aristotiles Tüntel Zue Schan vnnd ~ Meÿerin sein Haussfraw ...» (S)
 nach 1619 *Elißa* (PfABe a/1, fol. 2r, Z 15-16): «Anno 1561 verkhaufft Ulrich Gasßner von trißen und ~ Lambardin sein haußfraw ...»
 1620 *Elißabet* (Pfäf 21/8, fol. 2r, Z 10): «~ pattlinerin 4 ß.d. ab dem witland zuo Ruggell ...»
 1620 *Elißabetha* (Pfäf 21/8, fol. 2r, Z 20): «~ Bischoffin ...»
 1620 *Elißabeth* (Pfäf 21/8, fol. 1v, Z 24): «~ Blaichnerin ...»
 1620 *Elißabet* (Pfäf 21/8, fol. 3r, Z 29): «~ Scheckin ...»
 1620 *Elißabeth* (Pfäf 21/8, fol. 2v, Z 10): «~ Wäberin ...»
 1620 *Elißabetha* (Pfäf 21/8, fol. 4r, Z 14): «~ Wÿßin ...»
 1620 *Elißabeth* (Pfäf 21/8, fol. 1r, Z 27): «~ Xangerin ...»
 1620 *Elißabetha* (Pfäf 21/8, fol. 2r, Z 22): «... ~ Zehenderin ...»
 1649 *Lisabeth* (AS 1/1, fol. 7v, Z 11): «~ Frischen sagt ...»
 1650 *Elisabetha* (PfAE TESFB 1650, fol. I 1r, 1/27): «... cuius Patrini fuerunt ... et ~ Frommelti.»
 1661 *Lisa* (GATb U 11, Z 1): «... ~ Barbierin ...» (T)
 1661 *Elisabethae* (PfAS LBMD 1659, fol. 3r, Z 20): «... baptisata est ... filia ... et ~ Palin ...»
 1662 *Elisabeth* (PfAE TESFB 1650, fol. I 8r, 11/26): «Patrini ... ~ Hunderpfund»
 1662 *Elisabetha* (PfAS LBMD 1659, fol. 3v, Z 7-8): «... Baptizata est ... filia ... et ~ Hartmäenin.»
 1662 *Elisabetha* (PfAS LBMD 1659, fol. 115r, Z 44): «... depositus est infantuli deß ... vnd ~ Raphäelin.»
 1664 *Elisabetha* (PfAS LBMD 1659, fol. 4r, Z 18): «... patrini [Taufe] ~ Fritschin et ...»
 [1666] *Elsa* (PfAS BB/F 1663, fol. 6r, Z 17): «~ Molchin»
 1668 *Elisabetha* (PfAS LBMD 1659, fol. 13r, Z 20): «Baptizatus est filius ... parentes ... et ~ Fritscherin ...»
 1673 *Elisabetha* (PfAE TESFB 1650, fol. III 95r, 3. Sp.Z 30): «Patrini Nomina [Firmung] ... ~ Schwetzerin von Ranchwil.»
 1673 *Elißabeth* (PfAM LBCM 1640, I S. 13, Z 28-29): «... baptizavi infantem natam ex coniugibus ... vnd ~ Hartmaÿerin peregrini von Laufen auß dem Schweizerland ...»
 1674 *Elisabetha* (PfAS LBMD 1659, fol. 95v, Z 31): «... coniuncti sunt ... et honesta virgo ~ Bachmänin»
 1675 *Elisabetha* (PfAE TESFB 1650, fol. I 18v, 5/22): «... parentes sunt ... et ~ Kurtzin ...»
 1676 *Elisabetha* (PfAM LBCM 1640, III S. 14, Z 15): «... coniunxi ... in Matrimonium ... cum ~ Humlin Bludentina ...»
 1677 *Elisabetha* (PfAS LBMD 1659, fol. 42r, Z 13): «... Baptizata est filia ... parentes ... et ~ Raufensederi aús dem Elsis ...»
 1682 *Elisabetha* (PfAE TESFB 1650, fol. I 24r, 6/7): «Parentes ... et ~ Raslerin»
 1683 *Elisabetha* (PfAS LBMD 1659, fol. 57r, Z 5): «... Baptizata est filia ... leuantes ... et ~ Thüelin»
 1685 *Elisabetha* (PfAE TESFB 1650, fol. III 50v, 10/29): «... coniunctus est ... cum pudica Virgine ~ Rieggerin nata est ciuitate Wangen ...»

- 1687 *Elisabetha* (PFAE TESFB 1650, fol. I 27v, 7/31): «Parentes ... [et] ~ Rüeeggerin»
- 1690 *Elsa* (PfABe 29/3, fol. 6v, Z 8): «Nielaß Siger von Gampprin, ... ~ Fromoldin sein haußfraw stifttet ab einem äkherlin, genandt Bokshalden ...» (G)
- 1690 *Elßa* (PfABe 29/3, fol. 4r, Z 5): «~ Singerin von Gampprin stifttet ab dem Fronhofer ...»
- 1692 *Elssa* (SchäV 154a/b, a, fol. 2b): «Anno 1561 verkhaufft Vlrich Gassner von Trissen vnd ~ lambardin sein Haussfrau ...» (T)
- 1698 *Elisabetha* (PfAS LBMCD 1695, fol. 8v, 7/26): «Parentes: ... et ~ Spätin»
- 1699 *Elisabetha* (PFAE BB 1699, S. 13, Z 2-3): «die Ehr vnd dugentriche Jungfrau ~ Hippin [stifttet] einen Cristalinen Rosenkrantz ...»
- 1699 *Elisabetha* (PFAE BB 1699, S. 13, Z 21): «~ Hunderpfundin [bezahlt] ...»
- 1701 *Elisabetha* (PFAE TESFB 1650, fol. I 44r, 11/1): «Parentes ... et ~ Milherrin»
- 1703 *Elisabetha* (PfAS LBMCD 1695, fol. 21r, 11/12): «Parentes: ... [et] ~ Päbstin»
- 1704 *Elisabeth* (PfAS LBMCD 1695, fol. 24r, 11/26): «Patrini [Taufe]: ... [et] ~ Hummlin»
- 1714 *Elisabetha* (PfAS LBMCD 1695, fol. 42a v, 2/3): «Parentes: ... [et] ~ Vigin»
- 1714 *Elisabetha* (PFAE TESFB 1650, fol. I 58r, 10/30): «Parentes ... ~ Kopf[i]n [et] ...»
- 1719 *Elisabeta* (PfAS LBMCD 1695, fol. 51v, 5/2): «Parentes: ... [et] ~ Fritschin»
- 1723 *Elisabetha* (PfABe Urb 1684, S. 226, Z 3): «... Johannes Höb Bascha Sohn v. Rugell verzünset obiges Capital ... von ~ Jäcklin herrührendt ...» (R)
- 1724 *Elisabeth* (GAS U 149, fol. 3a): «~ Humlerin» (S)
- 1724 *Elisabetha* (PfAS LBMCD 1695, fol. 223r, 7/31): «... contraxit matrimonium ... cum honesta virgine ~ Riesnerin ex Trisen ...» (T)
- 1725 *Elisabetha* (PfAS LBMCD 1695, fol. 316r, 1/16): «~ Eggerin ex parochia Murensi ... obiit» (M)
- 1742 *Elisabetha* (PfAS Urb 1706, fol. 117r, Z 11): «Frau ~ Hummlin alt Landammin stifttet zú Ihrem seelen haßl ...»
- 1744 *Elisabetha* (PfAS BB/F 1663, fol. 24r, Z 2): «~ Grüflin ab dem berg»
- 1747 *Elisabetha* (PfAS LBMCD 1695, fol. 229v, 4/24): «... coniunctus est cum vidua ~ Mehrin ex Loz»
- 1748 *Elisabeth* (PFAE TESFB 1650, fol. I 94r, 12/26): «Patrini ... et ~ Felderin»
- 1749 *Elisabeth* (PFAE TESFB 1650, fol. I 94v, 10/15): «Parentes ... et ~ Walterin vagabundi.»
- 1750 *Elisabetha* (PfAM LBMMC 1682, II S. 27, 1/15): «... in Domino fuerunt copulati ... cum ... virgine ~ Jelin ex parochia Schan ab Plancken.» (S)
- 1750 *Elisabetha* (PfAS LBMCD 1695, fol. 107v, 4/6): «Parentes: ... [et] ~ Malin vagabundi»
- 1752 *Elisabetha* (PfAM LBMMC 1682, III S. 41, 4/5): «... obiit ... virgo ~ Uterin ex parochia Wildhusensi.»
- 1753 *Elisabetha* (PfAM LBMMC 1682, I S. 157, 6/6): «Parentes ... [et] ~ Reitterin vagi et Galli.»
- 1758 *Elisabetha* (PFAE TESFB 1650, fol. III 67v, 11/12): «... coniuncti sunt ... Et Virgo ~ Reschlinin ex Parochia vulgo Thisis.»
- 1760 *Elisabetha* (PfAM LBMMC 1682, I S. 179, 9/20): «Patrini [Taufe] ... [et] ~ Schöchin ...»
- 1762 *Elisabetha* (PFAE TESFB 1650, fol. I 106r, 3/10): «Parentes ... [et] ~ Resolin»
- 1763 *Elisabetha* (PfAS LBMCD 1695, fol. 132r, 4/1): «Parentes: ... [et] ~ Schaberin»
- 1765 *Elisabetha* (PfAS LBMCD 1695, fol. 137v, 6/15): «Parentes: ... et ~ Schenlebin ex Mals»
- 1773 *Elisabetha* (PfAS LBMCD 1695, fol. 149v, 7/14): «Parentes: ... [et] ~ Wildburgerin»
- 1775 *Elisabetha* (PfAM LBMMC 1682, I S. 208, 4/13): «Parentes ... et ~ Ettingin pauperes et vagi.»
- 1778 *Elisabetha* (PfAS BB/F 1663, fol. 35r, Z 15): «~ Keckheissin v[on] Todbiel»
- [1778] *Elisabetha* (PfAS Urb 1778, fol. 61r, Z 15): «Frau ~ Hümlin stüfftet 3 Rorate ...»
- 1783 *Elisabetha* (PfAS LBMCD 1695, fol. 170v, 7/23): «Parentes ... [et] ~ Willburgin»
- 1788 *Elisabetha* (PFAE TESFB 1650, fol. I 129r, 9/10): «Parentes ... et ~ Frischknechtin vagabundi.»
- 1789 *Elisabetha* (PfAS LBMCD 1695, fol. 181v, 4/27): «Parentes: ... [et] ~ Iberin vagabundi»
- 1791 *Elisabetha* (PfAM LBMMC 1682, II S. 64, 5/30): «... Sacramentaliter ... copulati sunt ... ac ~ Munding ex Hochbergen praegnata vagabundi.»
- 1791 *Elisabetha* (PfAM LBMMC 1682, III S. 78, 5/16): «... mortua est ~ Suterin vidua ex Komm. pauper.»
- 1791 *Elisabetha* (PfAS BB/F 1663, fol. 38v, Z 25): «~ Bargezin»
- 1795 *Elisabetha* (PfAM LBMMC 1682, I S. 265,

9/16): «Parentes ... [et] ~ Beer vagi e[x] Rhetia.»

1796 *Elisabetha* (PfAS LBMCD 1695, fol. 194v, 2/19): «Parentes: ... [et] ~ Sinsin vagabundi»

1797 *Elisabetha* (PfAS KR, Nr 4, fol. 3r, Z 14): «Item ... der Fraú ~ Adegoldin bezalt ...»

1805 *Elisabetha* (PfAE TESFB 1650, fol. I 152v, 1/10): «Patrini ... et ~ Gwoderi.»

1810 *Elisabetha* (PfAE TESFB 1650, fol. I 159v, 5/23): «Patrini ... et ~ Quaderin.»

1820 *Elisabetha* (PfAM LBMMC 1682, I S. 342, 7/21): «Parentes ... [et] ~ Sprengerin.»

Wertung der historischen Belege

In den Belegen vorkommende Formen: *Elisabeth(a)*, *Elsbeth*, *Lisabeth* und die Kurzformen *Lisa*, *Elsa*, *Elsi*, *Els*.

Deutung

Aus der Bibel übernommener VN, griechische Form des hebräischen Namens *Elisheba* 'Gott ist Fülle, Vollkommenheit' (oder: 'der Herr hat geschworen' [?]). *Elisabeth* wurde zunächst als Name der Mutter Johannes' des Täufers vergeben und war schon im Mittelalter überaus beliebt. Zur Verbreitung des Namens in Deutschland trug besonders die Verehrung der heiligen Elisabeth von Thüringen (13. Jh.) bei. In Graubünden gehört der Name zu den deutschen Leitnamen. Vgl. Duden VN 107f.; RN 3, 307f. – Auf *Elisabeth* beruhen zahlreiche Ruf-, Kurz- und Koseformen: → *Babette*, → *Bethy* (*Betti*), → *Lisabet(li)*, → *Lisbeth*, *Lisa*, *Lisi*, *Lisili*, *Betli*, *Elis*, → *Elsa*, → *Ella*, → *Elli*, → *Elsa*, → *Ilse*, *Elsi*, *Lisl*, → *Lili*, → *Liliana*. Teilweise formale Überlagerung mit → *Aloisia* (in der Rufform *Lisali*); ferner → *Álli*. – Vgl. auch → *Annelies*, → *Elisabeth Rosina*, → *Johanna Elisabeth*, → *Maria Elisabeth*; ferner → *Lieselotte*, → *Marlies*.

Elisabeth Rosina f.

1750 *E[lisabetha] Rosina* (PfAM LBMMC 1682, I S. 149, 5/20): «Parentes ... [et] ~ Brigerin ex Breßlaw.»

Deutung

Vgl. → *Elisabeth*, → *Rosina*.

Ella f.

Allg.: *éġa* (M)

Deutung

Kurzform von → *Elisabeth*, *Elfriede* oder → *Eleonora*, jedoch möglicherweise auch von it. VN auf *-ella*, z. B. *Graziella*, *Gabriella*. Vgl. Duden VN 109; hier kaum RN 3, 136f.

Elli f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Koseform von → *Elisabeth*. Vgl. Duden VN 109.

Elmar m.

Allg.: *élmār* (E, M, R)

Deutung

Jüngere Form des alten deutschen Namens *Adalmar*, dieser aus ahd. *adal* adj./m. 'edel, vornehm; Abstammung, [edles] Geschlecht' + ahd. *māri* adj. 'bekannt, berühmt, angesehen'. Vgl. Duden VN 109. Abweichend RN 3, 128 (s. v. germ. ALJA).

Elsa f.

*1581 *esla* (PfABe ZB 1574, fol. II 36v, Z 24): «Waß für wein ich auf bait hingeben anno [15]81 ... de(t) [dem?] schwartz ~ 7 maß.»

Deutung

Unsichere Lesung. *Elsa* ist Kurzform von *Elisabeth*. Vgl. Duden 110f.; RN 3, 308.

Elwine f.

Allg.: *ēlwīna* (T)

Deutung

Nebenform von *Alwine*, der weiblichen Form von → *Alwin*. Vgl. Duden VN 111 (*Elwine*) und 40 (*Alwine*).

Elwira f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Eindeutschende Schreibung von *Elvira*; dieses aus dem Spanischen übernommen, westgotischer Herkunft, zu got. *GAILS (vgl. GAILJAN 'erfreuen'), oder got. *GAILS 'Speer' + got. WERS 'wahr' oder got. -UARA 'der Verteidiger, [Ab-]Wehrende'. Der Name begegnet in Deutschland gelegentlich seit dem 19. Jh. Vgl. Duden VN 111.

Emanuel m.

Allg.: *emánuḡēl*; Kurzformen: *mánuḡēl* (T, S); *máne* (B)

17. Jh. *Emanuel* (PfABe LB 1682, S II 21 Z 1): «~ Wagner ab Mýsnen ...»

1622 *Emanuel* (Pfäf 26/8a, Z 5): «... Dilectum nobis in Christo ~em Dester ... ad eandem parochialem Ecclesiam in Eschen canonice investire dignaremur.»

1659 *Emanuel* (PFAE TESFB 1650, fol. III 47v, 6/2): «Matrimonium ... celebrarunt ... ~ Wagner et ...»

1687 *Emanuel* (Pfäf 12, 1. St., fol. 4r, Z 1): «~ Wagner 27 fuohren Stein ...»

1691 *Emanuel* (PfAS Urb 1664, fol. 1v, Rückv. auf bei fol. 25 eingelegtem Blatt): «... ~ Falkh ...»

1693 *Emanuel* (PfAS Urb 1693, I fol. 7r, Z 1): «~ Falck zú Vadúz ...» (V)

1714 *Emanúel* (GAS U 122, fol. 3a): «~ Falckh» (V)

1734 *Emanuel* (PFAE TESFB 1650, fol. I 80r, 7/28): «Parentes ... ~ Baurenfeind ...»

1735 *Emanuel* (PFAE TESFB 1650, fol. III 4r, 2/8): «sepultus [est] ~ Baurenfind pauper et peregrinus ...»

1738 *Emanúel* (PfAS Urb 1693, U fol. 1v, Z 7): «... únterpfandt ... ein stúkhle Mager hew wax aúf Grabadon [stósst] aúfwerts an ~ Baurenfind ...»

Deutung

Griech.-lat. Nebenform von *Immanuel*. Dieser ist aus der Bibel übernommener VN hebräischen Ursprungs, der zu hebr. 'IMMÁ-NŪ'EL 'mit uns [ist] Gott' gehört und wohl einen Heilsruf des Tempelkultes darstellt. Unter diesem Namen kündigt der Prophet Jesaja nach neutestamentlichem Verständnis den Messias an. Vgl. Duden VN 110f. (*Emanuel*) und 174 (*Immanuel*). – Bei uns finden sich die Rufform → *Manuel* und die Kurzform *Mane*.

Emanuela f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Weibliche Form zu → *Emanuel*. Vgl. Duden VN 112.

Emerentiana f.

1792 *Emerentiana* (PFAE TESFB 1650, fol. I 134r, 1/1): «Parentes ... et ~ Rosenwirtin ex Grünenback.»

Deutung

Bekannter ist die Namensform *Emerentia*; unsere – ebenfalls alte – Form zeigt Erweiterung auf *-ana* (vgl. analog: *Lea:Leana*, *Livia:Liviana*). Zu lat. EMEREOR 'sich Verdienste erwerben'. Bekannteste Namens-trägerin ist die heilige Emerentia (auch Emerentiana), Märtyrerin (3./4. Jh.). Vgl. Duden VN 112 (s. v. *Emerentia*); RN 3, 369.

Emerita f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Zu lat. EMEREOR 'sich Verdienste erwerben', insbes. 'sich die Märtyrerkrone erwerben'. Emerita war die Bündner Landesheilige, nach der Tradition Schwester des hl. Lucius, in Trimmis im Jahre 195 gesteinigt. Die Legende steht auf schwachen Füßen, vor allem, weil die Christianisierung um 250 bis 300 Jahre zu früh angesetzt ist. Vgl. RN 3, 369.

Emilia f.

Koseform: *émīlī* (T); Kurzform: *mīlā* (R)

1687 *Aemilia* (PFAE TESFB 1650, fol. I 27v, 7/31): «Patrini ... [et] Illustrissima D[omina] Comitissa in Vaduz ~ â Schawenstein.»

1696 *Emilia* (PFAE TESFB 1650, fol. I 37r, 12/2): «Patrini ... [et] Illustrissima D[omi]na Comitissa ~ de S[c]hauenstein ...»

Deutung

Variante von *Emilie*, weibliche Form von *Emil*. Letzterer wurde im 18. Jh. aus dem Französischen entlehnt; zu seinem Aufkommen hat Rousseaus gleichnamiger Roman viel beigetragen. Er geht auf lat. AEMILIUS, einen altrömischen Geschlechternamen, zurück. Vgl. Duden VN 112; RN 3, 23. – Als Rufformen kommen bei uns auch *Emili* und *Milla* vor. – Vgl. auch → *Maria Emilia*.

Emilian m.

Allg.: *ēmīlīan* (E), Kurzform: *émīl* (allg.); Koseformen: *mīlī* (Tb, E), *mīlā* (Tb), *mīlē* (S)

1773 *Aemilianus* (PFAE TESFB 1650, fol. I 115v, 9/10): «P. ~ Haberthür p[ro] t[empore] vicarius.»

1776 *Aemilianus* (PFAE LBMMC 1682, I S. 209, 4/13): «D[ominus] ~ Haberthür Administrator in Eschen.»

Deutung

Der Name (mit der Kurzform *Emil*) geht zurück auf lat. AEMILIUS, einen altrömischen Geschlechternamen. Vgl. Duden VN 112. – Kurzformen *Mili* und *Mila*.

Emma f.

Allg.: *ēmā*; *ēmā* (B); Koseform: *ēmēlē* (B)

Im Einwohnerverzeichnis auch als *Emmi*.

Deutung

Alter deutscher VN, verselbständigte Kurzform von Namen, die mit *Erm(en)-*, *Irm(in)-*, aus germ. *ERMANA, *IRMINA 'allumfassend, gross' (später ein Namenglied mit verstärkender Bedeutung) gebildet wurden. Vgl. Duden VN 113. – Koseformen *Emmele*, *Emmi*.

Emmerich m.**Deutung**

Alter dt. VN, Nebenform von *Amalrich*, *Emelrich* (dessen erster Bestandteil kennzeichnend ist für die Namen des ostgotischen Königsgeschlechts der Amaler oder Amelungen: < got. *AMALS adj. 'tüchtig, tapfer' + ahd. *rīhhi* n./adj. 'Herrschaft, Herrscher, Macht, reich, mächtig'); vielleicht spielen auch → *Heinrich* oder *Ermenrich* (< germ. *ERMANA, *IRMINA 'allumfassend, gross') herein. Vgl. Duden VN 112. – Siehe auch → *Johannes Emmerich*.

Ena f.

1511 *Ena* (U 4, Z 6): «... Vnd vfwert an ~ pitschin bomgarten ...» (S)

Deutung

Unsichere Einzelform. Vielleicht Kurzform von *Helena*. Hier jedenfalls kaum zu *Edna*, englische Form des irischen Namens *Eithne*. Vgl. Duden VN 114.

Engelbert**m.**

Allg.: *éñlbert*; *éñalbèrt* (B)

Deutung

Alter deutscher VN. Der erste Bestandteil ist ursprünglich der Stammesname der *Angeln*, die von Schleswig aus England besiedelten, doch wurde dieser seit der Christianisierung der Germanen zunehmend als 'Engel', aus griech./lat. ANGELUS, verstanden. Der zweite Bestandteil ist ahd. *beraht* adj. 'glänzend', so dass der Name als 'glänzend wie ein Engel' gedeutet wurde. Zur Verbreitung des Namens im Mittelalter trug die Verehrung des heiligen Engelbert, Erzbischof von Köln (12./13. Jh.), bei. Vgl. Duden VN 112f.

Erasmus**m.**

1603 *eras[mus]* (PfABe U 30, Z 2): «Wier Nachgenandte mit Namen ... heinrich und ~ die feeren ... von Ruggell und außgezogne von derselben Gemaint bekennen hiemit ...»

*1638 *Erassimus* (PfAS U 10, S. 19, Z 4): «... Stost ... an ~ Mühler ...»

*1713 *Erasmus* (PfAS KR, Nr 54, fol. 2v, Z 9): «... den ... ~ Speckhle Caplan alhier [in Schaan] bezalt ...»

1721 *Erasmus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 315r, 9/27): «... obiit Reverendus Dominus ~ Spekle Capellanus Schanensis ...»

1725 *Erasmus* (PfAS BB/F 1663, fol. 13r, Z 10): «Adm[inistrator] R[everendus] D[ominus] ~ Speckli Capellanus Scha[nensis?]» (S)

Wertung der historischen Belege

Neben *Erasmus* mit dem schwierigen Nexus /-sm-/ erscheint auch *Erasmus*, das diesen auflöst durch Einschub des -i-; diese Form sowie

daraus gekürztes *Rasimus* findet sich gehäuft auch in Wartau (Fontnas, mit der *Erasmus*korporation, deren Mitglieder dort *Rasimüssler* genannt werden).

Deutung

Zu griech. ERÁSMIOS adj. 'liebenswert, begehrenswert'. *Erasmus* fand im Mittelalter Verbreitung mit Bezug auf den heiligen Erasmus (3./4. Jh.), der als einer der vierzehn Nothelfer verehrt und gegen Leibes Schmerzen angerufen wurde. Vgl. Duden VN 114; RN 3, 369. – Beim Volk galt früher die Rufform (*E*)*Rasimus*.

Erhart**m.**

1388 *Erhart* (LUB I/3, 172): «... Vnd ân geuerd, öch ist sunderlich berett, wâr dz dû obgeschriben. baidû ~ vischer, wernlis Vischers sâligen sün ...»

15. Jh. *Erhartinun* (LUB I/2, 314): «... aker gelegen an Marx halden, stosset obna an Clairen ~ ...»

1461 *Erhart* (PfAS U 4, Z 34): «... und Benantlich ouch ain Jartzitt ~en Bâderling mit zwayen Messen Ewiglich und ...»

1465 *erhart* (GATb U 2, Z 3): «... So wir wilant zû ~ schlogel sâligen margaretan kouffmannin sine eliche witte vnd iren baiden erben ...» (Tb)

16. Jh. *Erhart* (LUB I/2, 334): «... vnd stost der acker ... an die Eschina ... zûo der andren sytten an ~z Hertners. selgen erben gût ...»

16. Jh. *Erhart* (LUB I/2, 346): «... vnd gatt das gelt ab dem Brittschen an Scheggen wyß, stost ... an ~ Schechli.»

1584 *Erhart* (U 56, fol. 4a): «... Graf Matzenstainer vnnd sein Son ~ ...» (B)

*1698 *Erhart* (LUB I/4, 538): «~ Schächli zünst ab der hesinen hoff ...»

Wertung der Belege

Die Form 15. Jh. *Erhartinun* ist dt. moviertes (weibliches) *Erhart(in)* im Dativ.

Deutung

Erhard, auch *Erhart*. Aus ahd. *ēra* f. 'Ehre, Ansehen' + ahd. *harti*, *herti* adj. 'hart, kräf-

tig, stark'. Vgl. Duden VN 114 (s. v. *Erhard*); RN 3, 163.

Erich **m.**

Allg.: *érix* (B, G, Sb), *ērix* (M)

Deutung

Hochdt. Form von *Erik*, das dänisch-schwedischer oder niederdeutsch-friesischer Herkunft ist.

a) Falls skandinavisch, dann zu altnordisch *Eiríkr* aus germ. *AINA 'ein, allein' + altnordisch *ríkr* 'mächtig; Herrscher'.

b) Falls niederdeutsch-friesisch, dann zu altsächsisch *ēra* 'Ehre' oder altsächsisch *ēwa* 'Gesetz' + altsächsisch *rīki* 'mächtig; Herrscher'. Vgl. Duden VN 115.

Erika **f.**

Allg.: *ērika* (Tb), *érika* (B)

Deutung

Weibliche Form von → *Erich*, die sich in der 2. Hälfte des 19. Jhs. mit dem VN *Erika* (eigentlich 'Heidekraut', aus griech. ΕΡΕΪΚΕ, lat. ΕΡΪCE) vermengte. Vgl. Duden VN 115.

Erina **f.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

a) Offenbar zu engl. *Erin* (aus gälisch *Eirinn*, Dativ von *Eire* 'Irland'). Vgl. Duden VN 115 (s. v. *Erin*).

b) Oder zu *Irina*, der russischen Form von → *Irene*? Vgl. Duden VN 178 (s. v. *Irina*).

Erna **f.**

Allg.: *érna* (R)

Deutung

Kurzform von *Ernesta*, *Ernestina*, wobei *Ernesta* latinisierte weibl. Form zu *Ernst* und *Ernestina* Erweiterung mit der seit dem 17./18. Jh. beliebten Endung *-ine/-ina* ist. Vgl. Duden VN 116.

Ernestine **f.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Weibliche Form von → *Ernst* mit der seit dem 17./18. Jh. beliebten Endung *-ine/-ina*. Vgl. Duden VN 116.

Ernst **m.**

Allg.: *érnšt*; Koseform: *érnštlī* (S, R)

1730 *Ernest* (PfAM 43/4, fol. 3r, Z 21): «... In beÿseÿn alldasigen ... Pfarrers ~ Antonj Capitelts ...»

Deutung

Zu ahd. *ernust* m. 'Ernst, Eifer; Kampf, Sorge'. Der Name wurde im Mittelalter in Deutschland durch die Sage von Herzog Ernst von Schwaben allgemein bekannt; latinisierte Form *Ernestus*, frz. *Ernest*. Vgl. Duden VN 116f.; RN 3, 164. – Vgl. auch → *Johannes Ernestus*. Siehe auch → *Ernestine*.

Erwin **m.**

Allg.: *érwīn*

Deutung

Alter deutscher VN unsicherer Herkunft. Vgl. Duden VN 117f.

- a) Ahd. *heri* n. 'Kriegsschar, Heer' + ahd./altsächs. *wini* m. 'Freund'.
 b) Altsächs. *evur* m. 'Eber' + ahd./altsächs. *wini* m. 'Freund'.

Esther f.

Allg.: *éštər, éštər*

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Der Bibel entnommener weiblicher Name unsicherer Herkunft. Nach der Bibel war Esther, mit hebräischem Namen *Hadassa* ('Myrthe'), die Pflegetochter Mardocheis in Susa. Sie wurde von dem persischen König Ahaschwerosch (Xerxes I.) zur Frau erwählt und vereitelte die Ausrottung der Juden in Persien. Vgl. Duden VN 117.

- a) Zu altpers. *STAR(EH) 'Stern'?
 b) Zur babylonischen Göttin ISHTAR?

Eugen m.

Allg.: *öügēn* (allg.)

1783 *Eugenius* (PfAM LBMMC 1682, III S. 70, 12/31): «... obiit ~ Nik laborator in Montibus ex Grich ditionis Landegg oriundus ...»

Deutung

Aus lat. EUGENIUS, zu griech. EUGENĒS 'wohlgeboren, von edler Abkunft, edel'. Der Name begegnet in Deutschland erst seit dem 18. Jh. Vgl. Duden VN 118f. – Siehe auch weiblich → *Eugenia*.

Eugenia f.

Allg.: *öügēna* (G, R)

Deutung

Eugenie, auch *Eugenia*; hier mda. auch: *Eugena*. Zu griech. EUGENĒS 'wohlgeboren,

von edler Abkunft, edel'. Vgl. Duden VN 117 (s. v. *Eugenie*); RN 3, 32. – In der Form *Eugena* (auch in der volkstümlichen Aussprache von *Eugenia*) ist die Endung *-ia* zu *-a* vereinfacht. Siehe auch männlich → *Eugen*.

Euphrosina f.

1681 *Ephrosina* (AS 1/2, fol. 67v, Randnotiz): «... ~ Nuttin zúe Balzers ...»

1764 *Ephrosina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 134r, 3/4): «Patrini [Taufe]: ... et ~ Strallin»

1803 *Euphrosina* (SchäA 225-227, 227, S. 18): «Die ~ Walserin ...» (V)

Wertung der historischen Belege

Der ursprüngliche Anlaut *Eu-* erscheint auch zu *E-* vereinfacht.

Deutung

Offenbar Mischform zwischen griech. EUPHRASÍA 'Heiterkeit' und griech. EUPHRONÍA 'Weisheit', in sek. Ableitung auf *-ina*. – In der urk. Form *Ephrosina* tut sich eine ältere Sprechform mit Vereinfachung des anlautenden nebetonigen Diphthongs kund. – Vgl. auch → *Maria Euphrosina*.

Eusebius m.

Allg.: *öüsēbj* (R); Kurzform: *sēbe* (B), *sēbj* (V, M)

Deutung

Zu griech. EUSEBES, EUSEBIOS adj. 'fromm, gottesfürchtig, tugendhaft'. Vgl. Duden VN 119; RN 3, 32 und 80. Der Name gehört der alten christlichen Namensschicht Graubündens an und ist alträtromanisch gut belegt, allerdings nur im Einzugsgebiet von Pfäfers (Rheintal, Walgau). Alte Eusebius-Patrozinien in Graubünden sind Maladers (841 gesichert), ferner die sehr alte Kapelle Sogn Sievi in Breil/Brigels.

Die Klausur des Eremiten Eusebius in Vik-

torsberg (nördlich von Rankweil) geht zurück auf einen irischen Mönch, der im 9. Jh. nach St.Gallen kam und dann in Vorarlberg eine kleine Mönchsgemeinschaft gründete. Möglicherweise nahm dieser Mönch den in Rätien bereits üblichen Namen erst hier an. Die rtr. Rufform ist *Sievi*; vgl. die entsprechende einheimische Kurzform *Sebi* (neben *Eusebi*). – Vgl. auch → *Eusebius Anton*.

Eusebius Anton m.

1672 *Eusebius Antonius* (PFAE TESFB 1650, fol. I 15v, 1/31): «Baptizatus est legitimus Infans ~ Waldburger von Insprug sein Vater gebürtig Christa Waldburger ...»

Deutung

Vgl. → *Eusebius*, → *Anton*.

Eustachius m.

Kurzform: *štáha* (M)

16. Jh. *Stachius* (LUB I/2, 327): «... ~ Marxer ...»

1594 *Stachius* (U 58, Z 1): «Ich ~ Marxer von Raggell ...» (R)

17. Jh. *Eustachius* (PfABe LB 1682, S I 29 Z 1): «~ Marxer von Mauren ...» (M)

1619 *Eustachius* (GASb U 6, Z 1): «... mit Namen ~ Marxer ...» (Sb)

*1650 *Stachúß* (PFAE KR 1650, S. 8, Z 18): «... zinset ~ Ritter ...»

*1698 *Stachús* (LUB I/4, 518): «Lehentraget ~ Marxner»

1776 *Eustachius* (RA 77, fol. 1a): «... und Dero Unterthan ~ Biedermann ...»

1781 *Stachus* (SchäU 207-209, 207, fol. 22a): «~ Fehr des Gerichts»

1783 *Eustachius* (PfAM LBMMC 1682, II S. 55, 10/12): «Sacramentaliter ... copulati sunt viduus ~ Heber, et ...»

Deutung

a) Wohl entsteht aus dem Namen *Eustathios*, dieses zu griech. EUSTÁTHIOS adj.

'wohlgebaut'. Vgl. Duden VN 119.

b) Zu griech. EUSTACHIOS m. 'der Ährenreiche'. Nach dem heutigen Stand der Patroziennforschung kann die Existenz eines Heiligen dieses Namens verneint werden; dennoch blühte die Legende im Mittelalter. Eustachius ist einer der 14 Nothelfer (angeführt in allen schwierigen Lebenslagen); ein Eustachius-Altar findet sich in Bodio in der Leventina, ferner in Ulm. Vgl. RN 3, 370.

Nach den historischen Belegen war die Kurzform *Stachius* gebräuchlich; Mauren kennt die Rufform *Staha*.

Eva f.

Allg.: *ēfa* (G)

~1510 *eua* (LUB I/4, 293): «... Stost ... an ~ Pitschin güt ...»

1511 *efa* (SchäU 28): «... stost ... Vfwert an ~ Bitschin ...» (S)

1529 *Eva* (SchäU 49): «... mit ~ frickhin Weiland Jos. schülers seligen Verlassen Witib ...»

1584 *Eua* (U 56, fol. 17a): «~ Wolfen für sich selbs» (S)

1584 *Eua* (U 56, fol. 20b): «~ Wolffin ...» (S)

1603 *Eva* (RA CXLV 1602-1605, fol. 9v, Z 8): «... Jacob Straub wohnhaft zue Müßnen in der herrschafft schellenberg vndt ~ Bachmännin ...»

1647 *Effa* (RA CXLV 1639-1648, S. 158, Z 11-12): «... contra ~ Brunoltin ...»

1655 *Eua* (PFAE TESFB 1650, fol. III 75v, 6/13): «... Moritur ~ Ritteri uxor ...»

[1659] *Euae* (PfAS LBMD 1659, fol. 1r, Z 8): «... Baptizauit ... filium ... et ~ Stossin ...»

1661 *Eúa* (PfAS LBMD 1659, fol. 114r, Z 11-12): «... obýt infans ... parentes ... vnnd ~ Marendtin.»

1664 *Eúa* (AS 1/1, fol. 234v, Z 1): «~ Hagmännin vndt ... sagen ...»

nach 1664 *Eva* (PfAS Urb 1664, fol. 14r [Randvermerk]): «... wegen ein wingarth ob der Duxgasß v[on] ~ Trýerin herrührend ...»

1675 *Eva* (PfAM LBCM 1640, I S. 19, Z 39-40): «... patrini [Taufe] sunt ... et ~ Widenmännin ...»

1682 *Eúa* (PfAS LBMD 1659, fol. 137r, Z 33-

- 34): «... sepulta est ~ Kierchmäyerin ...»
 1685 *Eva* (PfAM LBMMC 1682, I S. 5, 5/31):
 «... baptizavi Infantem ... et ~e Sëntin ...»
 1694 *Eúa* (PfAS BB/F 1663, fol. 51r, Z 19): «~
 Tschabrúnin»
 1699 *Eua* (PfAE BB 1699, S. 10,Z 7): «~
 Wolwendtin [bezahlt] ...»
 1699 *Eva* (PfAM LBMMC 1682, I S. 31, 1/25):
 «... baptizavi Infantem ... et ~e Wüstin tunc
 temporis incolae ...»
 1757 *Evae* (PfAM LBMMC 1682, I S. 170,
 10/10): «Patrini [Taufe] ... [et] ~ Copingerin
 vaga.»

Wertung der historischen Belege

Die Schreibungen mit *-u-* sind gleichfalls als *-v-* zu lesen.

Deutung

Herkunft und Bedeutung nicht sicher geklärt. *Eva* spielte schon im Mittelalter in der Namengebung in Deutschland eine Rolle, wurde aber erst nach der Reformation volkstümlich. Vgl. Duden VN 118f.

a) In der Bibel wird der Name zu hebräisch CHAJJAH 'lebendig' gestellt, denn Eva ist die Mutter aller Lebenden. Nach RN 3, 257 «zu hebräisch HHAVAH 'Leben'».

b) Möglicherweise eher zu aramäisch CHEW-YA 'Schlange'.

Vgl. auch ♂ Eva Maria, ♀ Maria Eva.

Eva Maria **f.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Vgl. → *Eva*, → *Maria*.

Eveline **f.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis. Auch: *Evelyn*.

Deutung

Im 19. Jh. aus dem Englischen übernom-

men; geht auf afrz.-normann. *Aveline* zurück; also nicht dasselbe wie *Eva*. Vgl. Duden VN 119 (s. v. *Evelina*).

Ewald **m.**

Allg.: *éwald* (allg.)

Deutung

Aus ahd. *ēwa* f. 'Gesetz, Recht, Ordnung' + ahd. *-walt*, zu *waltan* 'walten, herrschen'. Vgl. Duden VN 120.

F

Fabian **m.**

Allg.: *fābiàn*; *fābiàn* (R); Kurzform: *fābi* (R)

1556 *Fabian* (PfABe d/5, fol. 3v, Z 6): «... stoßt ... ahn ... ~ Pertschen guot ...»

1584 *Fabian* (U 56, fol. 9b): «~ Bertsch» (T)

Deutung

VN lat. Ursprungs, der auf einen mit der Endung *-ANUS* gebildeten Beinamen zu dem römischen Geschlechternamen *FABIUS* zurückgeht (letzterer vielleicht zu lat. **FABIS* 'edel'). Vgl. Duden VN 121; RN 3, 370. – Vereinzelt erscheint der Name bei uns in der Kurzform *Fabi*.

Fabius **m.**

1662 *Fabio* (PfAM LBCM 1640, III S. 6, Z 20): «... testibus [Ehe] ... et ~ Azgen ex civitate [fehlt].»

Deutung

Zum altrömischen Geschlechternamen *FABIUS*, dieser vielleicht zu lat. **FABIS* 'edel'.

Vgl. Duden VN 121.

Fannia f.

um 1600 *Fannia* (LUB I/2, 361): «~ Oeri[n]
[iu]nyor wib»

Deutung

Kaum zu → *Fanny*, das (erst) im 18. Jh. aus dem Englischen übernommen wurde als Koseform von *Frances* (*Franziska*). Zu griech.-lat. EPIPHANES adj. 'berühmt', woraus EPIPHANIA 'Fest der Erscheinung Christi und seiner Offenbarung an die Heiden, Dreikönigsfest'. Als VN für das Frühmittelalter von Pfäfers aus bezeugt, in den Libri Confraternitatum (Confraternitates Fabarienses); vgl. RN 3, 31; ausführlich auch DRG 2, 5f. (s. v. *babania*). – Die historische Kurzform *Fannia* folgt den hier üblichen Kürzungsmechanismen.

Fanny f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Im 18. Jh. aus dem Englischen übernommen, Koseform von *Frances* (also zu → *Franziska*). Vgl. Duden VN 122.

Felix m.

Allg.: *fēliks* (UL), *fīliks* (V); Koseform: *fīlikslę* (V)

2. H. 16. Jh. *Felix* (PfABe ZB 1574, fol. I 63v, Z 1): «Michael Grabher ~ spaltens selgen thochter man ...»

~*1618 *Felix* (LUB I/4, 364): «stost ... an ~ rosner ...»

1639 *Felix* (RA CXLV 1639-1648, S. 8, Z 13): «... vnd ~ Conradt sagen ...»

1664 *Felix* (PfAS Urb 1664, fol. 2r, Z 2): «Ein ackher in Gabetsch stost ... gegen dem rein an

~ Gasner ...»

1679 *Felicis* (PfAS LBMD 1659, fol. 133v, Z 21): «... sepulti sunt Duo infantes ... ~ Boxlers et ...»

1679 *Felix* (PfAS LBMD 1659, fol. 47r, Z 11): «... Baptizata est filia ... parentes ... ~ Beixler ab dem Schwartzwald et ...»

1700 *Felix* (U 79, fol. 6a): «~ gasner des gericht»

1714 *Felix* (GAS U 122, fol. 3a): «~ Gassners ...» (V)

1733 *Felix* (PfAS KR Dux, Nr. 5, fol. 3r, Z 8): «Mer zal ich den ~ Felix ...»

1784 *Felix* (PfAM LBMMC 1682, I S. 228, 11/11): «Patrini [Taufe] ... ~ Baur et ...»

Deutung

Zu lat. FELIX adj. 'fruchtbar; glücklich; Glück bringend'; ursprünglich ein römischer Beinamen, der als Wunschname aufgefasst werden kann. In frühchristlicher Zeit gehörte er zu den von Christen bevorzugten Namen. Im frühmittelalterlichen Italien sehr häufig, alträtromanisch aber selten. Ein Patrozinium St.Felix kommt in der Kirche von Tamins vor, ferner in der Kapelle von Vaz-Solas. Der Name (der im 10./11. Jh. auch im Rheinland belegt ist) fand im 18./19. Jh. grössere Verbreitung. Vgl. Duden VN 123; RN 3, 81f.

Ferdinand m.

Allg.: *fērdinànd* (S, E, R), *fērdenànt* (B); Kurzform: *fērdi* (T, Tb, V, S, UL), *fērde* (B); Koseformen: *fērdəlī* (Tb), *fērdele* (B), *fērdinēndlī* (G)

17. Jh. *Ferdinand* (PfABe LB 1682, S I 54 Z 6): «~ Nescher v[on] Gampprin ...» (G)

17. Jh. *Ferdinandt* (PfABe LB 1682, S I 81 Z 7): «Vincentius Öehrin von Ruggel zünßet ab einem Riedt Madt, a[nn]o 1684 von ~ Wangneren von Mauren angenummen ...»

1642 *Ferdinandt* (RA CXLV 1639-1648, S. 62, Z 9): «~ Stähkler contra ...»

*1650 *Ferdinandt* (PfAE KR 1650, S. 10, Z 8): «... Ein weingarten beth in der oberen Leimgrüben stost ... gegen berg an ~ Stöckler ...»

1658 *Ferdinandt* (AS 1/1, fol. 114r, Z 7): «... daß

- Er den schuldtribriff von herrn ~ Stöckhlern wider herauß bringe ...»
- 1689 *Ferdinandt* (GAS U 68, fol. 1a): «Meister Hannss willi von Balzers, undt ~ Nescher erscheinen in namen Landt aīan ündt gericht der graff= ündt Freyherrschafft Vaduz undt schellenberg ...»
- 1694 *Ferdinandt* (PfABe 30/1 B, fol. 1r, Z 1): «Herr ~ Nescher deß Gerichts wohnhafft zue Gampprin der herrschafft Schellenberg ...»
- 1694 *Ferdinandt* (PfABe c/9, fol. 2v, Z 5): «~ Buechel ...»
- 1706 *Ferdinand* (SchäU 158, fol. 1a): «... und der älter gerichtsmann ~ Näscher ...»
- 1714 *Ferdinand* (GAS U 122, fol. 3b): «~ Krantz Landtswäbell» (V)
- 1716 *Ferdinand* (PfAM LBMCD 1682, I S. 61, 12/8): «Patrini [Taufe] ... ~ Scriber et ...»
- 1718 *Ferdinand* (SchäU 160, fol. 2a): «... So dann des Landes Hauptmanns ~ Neschers von Schellenberg ...»
- 1722 *ferdinand* (Pfäf 22/20, fol. 1v, Z 16): «... [stösst] an ~ hopp ...»
- 1730 *Ferdinandt* (PfAM 43/4, fol. 3r, Z 4-5): «... dem ~ Schreiber allda dem sie als ihrem Vogt ... ain Stückhlein guets unter der Kirch gelegen ... überlassen haben will ...»
- 1730 *Ferdinand* (RA 52, fol. 1a): «... Landtwaibl ~ Kranz ...»
- 1753 *Ferdinandus* (PfAE TESFB 1650, fol. III 65v, 5/5): «Nuptias celebrarunt in Capella in Nendlen ... honestus Juvenis ~ Egler e[x] Parochia Hanseweiler Diocesis Constant[iensis] et ...»
- 1756 *Ferdinand* (PfAE TESFB 1650, fol. III 101r, 1. Sp. Z~): «Parentes ... ~ Jegler Et ...»
- 1756 *Ferdinandus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 118v, 9/27): «Parentes: ~ Kox [et] ...»
- 1756 *Ferdinandt* (RA 72, fol. 1a): «... ~ Hopp ...» (E)
- 1760 *Ferdi* (RA 75, fol. 1a): «... ~ Hasler ...»
- 1761 *Ferdinandus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 127r, 2/6): «Patrini [Taufe]: R[everendus] D[ominus] ~ Wechinger parochialis Vicarius [et] ...»
- 1765 *Ferdinandus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 137v, 6/21): «Patrini [Taufe]: R[everendus] D[ominus] ~ Wechinger primissarius in Trisen [et] ...»
- 1773 *Fer[dinand]* (PfAS KR Dux, Nr. 23, fol. 3r, Unterschrift): «~ Jüncker v[on] Füncken Landtvogt»

1778 *Ferdinandt* (AlpAV U 4, fol. 1a): «... ~ Rhinberger ...» (V)

1781 *Ferdinandt* (AlpAV U 11, fol. 1a): «... ~ Reinberger ...» (V)

1781 *Ferdinandus* (PfAE TESFB 1650, fol. III 25r, 2/8): «Obiit ... ~ Jägler»

1787 *Ferdinandt* (AlpAV A 11): «~ Rhinberger des gericht» (V)

Deutung

Aus dem Spanischen übernommener VN germanischen Ursprungs. Span. *Fernando* ist gebildet aus got. *FRITH 'Schutz vor Waffengewalt, Friede' + got. *NANTH 'Kühnheit'. Der Name war mit den Westgoten nach Spanien gelangt. Im 16. Jh. wurde *Ferdinand* als spanischer Fürstename von den Habsburgern übernommen. In Deutschland ist *Ferdinand* seit dem 17. Jh. anzutreffen. Vgl. Duden VN 123f. – Dazu die heimischen Kurzformen *Ferdi* (schon 1760) und *Ferdeli*. – Vgl. auch → *Ferdinand Adolf*, → *Ferdinand Karl*, → *Ferdinand Karl Franz*, → *Franz Ferdinand*, → *Josef Ferdinand*, → *Josef Ferdinand Leo*. Siehe auch → *Ferdinanda*.

Ferdinand Adolf

m.

1809 *Ferdinandus Adolphus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 304r, 2. Sp. Z 28): «Parentes: Perillustris Dominus quaestor in Vaduz ~ Smieth et ...»

Deutung

Vgl. → *Ferdinand*, → *Adolf*.

Ferdinand Karl

m.

1683 *Ferdinando Carolo* (PfAM LBMCD 1682, I S. 2, 3/20): «... baptizavi Infantem ... elevantibus e[x] baptismo Illustrissimo et Excellentissimo Domino Domino ~ Comite de Alten Embs et Vaduz ...»

Deutung

Vgl. → *Ferdinand*, → *Karl*.

Ferdinand Karl Franz m.

nach 1664 *Ferdinand Carl Franz* (PFA S Urb 1664, fol. 26r, Z 10-11): «... des hochgebohrnen Herrn, Herrn ~en Grafen züe Hochen-Embs Vadúz ...» (V)

Deutung

Vgl. → *Ferdinand*, → *Karl*, → *Franz*.

Ferdinanda f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Weibliche Form von → *Ferdinand*; seit dem 18. Jh. vorkommend. Vgl. Duden VN 125.

Fidel m.

Allg.: *fīdēl* (T), *fīdēli* (T), *fīdēle* (B, S, Sb); Kurzform: *tēle* (M)

1616 *Fidelin* (SchäUrb 117, fol. 28a): «... iezt ~ Bantzer.» (T)

1660 *Fidelius* (PFAE TESFB 1650, fol. I 7r, 9/14): «Parentes ... ~ Frumel»

1665 *Fideli* (PFAM UJ 1665, fol. 8r, Z 8-9): «... stost ... Rein halb an ~ Matten.»

1670 *Fideli* (GAR U 9, Z 3): «~ Wolwendt» (G)

1678 *Fideli* (AS 2/1, fol. 101r, Z 1): «~ Vaser von Balzerß ...»

1681 *Fidelis* (PFAE TESFB 1650, fol. III 50r, 2/17): «... coniunctus est ~ Lampart ex Fellen-garten cum ...»

1692 *Fideli* (SchäV 153a/b, a, fol. 3a): «Stost vfwert an ~ von Kriss ...» (T)

1694 *Fideli* (PFABe c/9, fol. 2r, Z 14): «~ Wagner von Schönebüechel ...» (E)

1695 *Fideli* (PFABe 30/1 F, fol. 1r, Z 1-2): «... dz mit ~ Wolwenden in Nammen seinnes sohns Christa Wolwenden ...»

[1696] *Fideli* (Pfäf 22/12, Randvermerk): «besitzen Jetz ... ~ von Kriß ...»

1698 *fidely* (RA 31, fol. 1a): «~ hasler»

1699 *Fidely* (PFAE BB 1699, S. 8, Z 1): «~ Wanger [bezahlt] ...»

*1700 *Fidelis* (LUB I/4, 539): «~ Wolwend zünset ...»

1717 *Fideliss* (U 80, Z 11): «... Stosset gegen Veldtkürch an S.Lucij guet, so ~ Wagner inhat ...» (E)

1777 *fidelis* (PFAE TESFB 1650, fol. III 24v, 11/19): «Obiit ~ Rouesch ex Galangnen aus Bünthen ...»

1803 *Fidel* (SchäA 225-227, 226, fol. 1b): «~ Kriss» (B)

1808 *Fidel* (PFAE TESFB 1650, fol. III 109r, 7/26): «Patrini [Firmung] ... ~ Ebenhoch»

Deutung

Fidelis, auch *Fidel*, geht auf einen spätrömischen PN zu lat. FIDELIS 'treu, zuverlässig; rechtgläubig; Christ' zurück und wurde getragen von einem frühchristlichen Märtyrer, der zur Heiligenschar der Thebäischen Legion gehörte und einer der grossen Patrone der Diözese Como wurde. Namensvorbild für die Neuzeit ist Pater Fidelis von Sigmaringen im 16./17. Jh. Vgl. Duden VN 124 (s. v. *Fidelis*); RN 3, 370. – Bei uns üblich sind die Rufformen *Fidel*, *Fideli* sowie die Kurzform *Deli*. – Vgl. auch → *Blasius Fidel*, → *Fidel Zacharias*.

Fidel Zacharias m.

1692 *Fidel Zacharias* (AS 1/3, fol. 2r, Z 4): «Praesentibus Herr Hoffmaister [~] Kleckhler ...»

Deutung

Vgl. → *Fidel*, → *Zacharias*.

Filomena f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Siehe → *Philomena*.

Fintan**m.**

1696 *Fintan* (Pfäf 22/12, fol. 1r, Z 2): «Den 13. Maÿen anno 1696 hatt Herr P. statthalter ~ Leonhart ... die Lechen äckher so man nimbt die aÿer äckher zu Trissen die anstöß auff genommen ...»

Deutung

Vereinzelte, unsichere Nennung. Offenbar zum hl. Findan (Fintan) zu stellen; dieser war ein Eremit, geb. 803-804 in Leinster (Irland), gest. 881 oder 878 im (ehemaligen) Kloster Rheinau, heute im Kanton Zürich, auf einer Rheininsel südlich von Schaffhausen. Fest am 15. November. Vgl. Biographisch-bibliographisches Kirchenlexikon, Band 17, Spalte 382. Der Name ist keltisch.

Flaviana**f.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Weibliche Form (mit Ableitung auf -ANA) zum lat. männlichen VN FLAVIUS, aus dem gleichlautenden römischen Geschlechternamen (zu lat. FLAVUS adj. 'blond'). Vgl. Duden VN 125.

Flora**f.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

In Deutschland seit dem 17. Jh. Nach der römischen Göttin der Blumen und des Frühlings (zu lat. FLOS, FLORIS m. 'Blume'); auch weibliche Form des römischen Beinamens FLORUS. Vgl. Duden VN 126.

Florian**m.**

Allg. (älter): *flōrān* (B); Kurzformen: *flōre* (M), *flōri* (T, V), *flūri* (Tb); Koseform: *flōrili* (T)

~1510 *fluri* (LUB I/4, 263): «... Stost ... an ~ grüşchlis güter ...»

~1510 *flurj* (LUB I/4, 279): «... stossend ... an ~ gruschlis güet»

~1510 *fluri* (LUB I/4, 312): «... stost ... an ~ gruschlis güet»

1584 *Florj* (U 56, fol. 12b): «Mehr Vom ~ Hül-tÿ» (Tb)

1584 *Fluri* (U 56, fol. 19b): «~ Ballisser»

1584 *Fluri* (U 56, fol. 22b): «~ Wolfen ...» (V)

1604 *Florin* (U 61, fol. 34a): «... ein Ackher in Gatzenanckh Schaner Kürchspiel gelegen, stost ... an ~ Hiltinss seligen Kündts guet, der Hasenackher genandt ...» (S)

1610 *Florin* (GAT U 42, Z 15): «... ~ Niggen ...» (T)

1615 *Flūri* (GATb U 21, Z 2): «... ~ Nigg ...» (T)

1616 *Florin* (SchäUrb 117, fol. 25a): «Zünsen Jezu dess ~ wolffen seel: Erben» (V)

*1638 *florin* (PfAS U 10, S. 10, Z 2): «... Stost ... an ~ hülte ...»

1642 *Florin* (RA CXLV 1639-1648, S. 71, Z 3): «~ Nigg von Trisen sagt ...»

1647 *florj* (GAS U 21, fol. 2a): «... Vnd ~ Wolff, Alle gerichtts geschworne Zue Vadutz, Schan, Vnd planggen ...»

*1650 *Flori* (PfAE KR 1650, S. 2, Z 16): «... ein ander vnnderpfandt von ~ Wolff ...»

1651 *Florin* (GAT U 31, Z 6): «... ~ Lamparten ...»

1659 *Flori* (GAT U 54, Z 12): «... ~ Lamparts ...» (T)

1659 *Flori* (GAT U 51, Z 2): «... ~ Lamperth ...»

1703 *Florinus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 21v, 12/20): «Parentes: ~ Trössel [et] ...»

1714 *Flori* (GAS U 122, fol. 3b): «~ Tressell» (V)

1715 *Florinus* (PfAE TESFB 1650, fol. III 55r, 2/14): «... nuptias celebravit ... ~ Hosß cum ...»

1716 *Flory* (AlpAV U 15): «~ Wolffen» (V)

1718 *Florian* (SchäU 160, fol. 2a): «... vnd ~ Wolffen, Herrschafft: Weingartmeisters ...»

1719 *Florian* (AlpAV A 6): «~ Wolff ...»

1721 *Florian* (SchäU 162, fol. 1a): «... ~ Tschurt ...» (T)

1726 *Flori* (AS 2/3, fol. 34v, Z 17-18): «Georg Negeli von Triesen verkaufft dem Meister ~ Schürti Naglschmid alda ...»

1734 *Flory* (PfAS KR Dux, Nr. 6, fol. 1r, Z 20): «Mer zal ich den Meister ~ Schaürthi ...»

1778 *Florj* (AlpAV U 10): «... ~ Seger ...» (V)

1781 *Flori* (AlpAV U 11, fol. 1b): «... ~ Walsser ...» (V)

1796 *Florianus* (PfAM LBMMC 1682, I S. 267, 6/4): «Parentes ... ~ Paul et ... pauperes.»

Deutung

VN lateinischen Ursprungs, geht zurück auf FLORIANUS, eine Weiterbildung von FLORUS, römischer Beiname zum Adjektiv lat. FLORUS, ursprünglich 'blond', später aber 'blühend'. Im Spätmittelalter fand der Name des heiligen Florian, der als Märtyrer ertränkt worden war und bei Feuersbrunst angerufen wurde, Verbreitung (er ist zudem Patron der Bierbrauer, Fassbinder und Schornsteinfeger). In Graubünden scheint er unbekannt; er kann dort allerdings auch mit dem Bündner Nationalheiligen Hl. Florinus (→ *Florin*) verschmolzen sein. Der VN kam früher hauptsächlich in Bayern und Österreich vor. Vgl. Duden VN 126; RN 3, 370. – Die mundartliche Vollform ist bei uns *Floran* (auch weitere *-ia[n]* > *-a[n]*), als Kurzformen erscheinen *Flüri*, *Flöri*, als Koseform *Flörele*. Der Name ist auch hier nicht ganz zu trennen von *Florin*.

Florin m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Lat. FLORINUS leitet sich ab entweder direkt von lat. FLOS, FLORIS m. 'Blume' oder vom häufigen römischen PN FLORUS. Der hl. Florinus, Confessor, gehört zu den Landesheiligen Graubündens; er stammte nach der Vita aus dem Vintschgau, lebte gegen Ende des 7. Jhs. in Ramosch.

Er lebt fort in zahlreichen Patrozinien, so ist er Patron der Pfarrkirchen von Vaduz und

Maienfeld. Vgl. RN 3, 370-373.

Fortunat m.

Allg.: *förtunàt* (E)

Deutung

Ursprünglich römischer Beiname, aus lat. FORTUNATUS, -A-, -UM adj. 'beglückt, gesegnet, glücklich', einer der häufigsten Augurativnamen (Wunschnamen) der Antike. Vgl. Duden VN 127; RN 3, 35.

Francine f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Aus dem Französischen, weibliche Form von *Francin*, einer Koseform von *Franc* (dt. *Frank*). vgl. Duden VN 128.

Francis m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Englische Form von → *Franz* (*Franziskus*), im 19. Jh. entlehnt.

Franz m.

Allg.: *fránts*; Koseformen: *fréntsle* (B), *fréntsli* (T), *frántsij* (E), *frántsli* (R), *fréntsle* (S), *fréntsli* (Tb), *fréntsli* (V)

1537 *Franz* (U 19, Z 32): «... vnd derselben schreiber ~ Landtman daselbst ...»

1538 *Franz* (GATb U 5, Z 6): «... dem schreiber ~en Landtman ...» (Tb)

1550 *Frannz* (GAT U 3, Z 10): «... ~ Landtman ...»

2. H. 16. Jh. *Frantz* (PfABe ZB 1574, fol. I 43v, Z 1): «~ Campan Erben»

- *1579 *Franz* (PfABe ZB 1574, fol. I 17r, Z 4): «Item gerait mit dem ~en Lampart den 8 Februarý anno [15]79 bleibt mir schuldig 4 Gulden 12 bz.»
- *1581 *franz* (PfABe ZB 1574, fol. II 36v, Z 23): «Waß für wein ich auf bait hingeben anno [15]81 ... dem ~en 3 Viertel»
- 1586 *Francisco* (Pfäf 26/4, Z 5): «Dilecto nobis in Christo ~ Dieterich eandem parochiam Sancti Martini in Eschen ...»
- *1592 *Franz* (PfABe ZB 1574, fol. II 83v, Z 5): «... empfangen von dem herren ~en [Dietrich] pfarherren zuo Eschen 5 Gulden am 26 Maÿ anno [15]92.» (E)
17. Jh. *Frantz* (PfABe LB 1682, S II 30 Z 1): «~ Gstöll von Eschen ...» (E)
17. Jh. *Frantz* (PfABe LB 1682, S II 61 Z 1): «Herr ~ Höldtmann hauptmann zu Veldkirch ...»
17. Jh. *Frantz* (PfABe LB 1682, S I 37 Z 7): «~ Öehrin von Ruggell ...» (R)
17. Jh. *Frantz* (PfABe LB 1682, S I 82 Z 12): «... [16]89 herrn ~ Schikhnen capelan zu Vadutz an dem hauß Benderen hergelichenen 100 Gulden par gelt verwissen worden.»
17. Jh. *Franciscus* (LUB I/2, 335): «...1620 ist in Gott entschlaffen Her ~ Dietrich ...»
17. Jh. *Francisci* (PfABe LB 1682, S II 7 Z 17): «... nach laut P. ~ Adilis hinder lassnen schuldt specification ...»
- 1604 *Franz* (RA CXLV 1602-1605, fol. 23v, Z 6): «Herr ~ Dieterich Pfarherr zue Eschen.»
- 1610 *Frantz* (SchäU 85-112, 112, fol. 2a): «... ~ Lampert vnd Bantzer ...» (T)
- 1617 *Franz* (GAT U (1617), Z 4): «... ~ Lamparten zü Triesen ...» (T)
- 1620 *Franß* (PfABe Urb 1684, S. 161, Z 1): ~ Quaderer von Vadutz zünset jährlich zu dem Ewigen liecht, zu Benderer kirchen ... nach laut alten vrb[ar] ... de A[nn]o 1620.»
- 1620 *Franciscus* (Pfäf 26/7a, Z 4): «... Herr ~ Dieterich allß gewester Pfarrer zue Eschen ...»
- 1622 *Francisci* (Pfäf 26/8a, Z 3): «... per obitum Reverendi Domini ~ Dietterich novissimi possessoris vacantem ...»
- 1632 *Franz* (GATb U 8, Z 1): «Ich ~ Lampart ab dem Thrisnerberg ...» (Tb)
- 1647 *Franciscus* (PfABe 28/24, fol. 2r, Z 20): «... jm pfarhoff zue Penderen jn der tafel stüben erschinen seindt, ... P. ~ Roggin Coadiutor zue Penderen, ... praemonstrater Ordens Canonici ...»
- 1649 *franz* (Pfäf 22/8, fol. 1r, Z 22): «... stosst ... an ~ gstöllen»
- 1650 *Francisc* (AS 1/1, fol. 30v, Z 6-7): «... Verhörtag ... Inn strittiger schuldtsach ... Entzwichen Jünkher ~ Rainoldten Clägeren, Contra ...»
- 1654 *Frantz* (PfAE KR 1650, S. 36, Z 1): «~ Gstöl sol [schuldet] weilen er kilch Meÿer gewesen ...»
- 1654 *Frantz* (PfAE RB 1637, fol. VI v, Z 3): «Anno 1654 ... Jharzeit pflegger ist gsetz worden ~ Gstöll.»
- 1659 *Frantz* (AS 1/1, fol. 135r, Z 13): «... mit dem ~ Michael ...»
- 1663 *Franz* (PfABe d/11, a, fol. 1r, Z 7): «... dem ... ~ gantner zu Schan In der Graffschafft Vaduz wohnhafft ...» (S)
- 1665 *Franzz* (PfAM UJ 1665, fol. 25r, Z 1): «~ Gestöll ... ist in daß gemeine Jarzeit [schuldig] ...»
- 1670 *Franciscus* (PfAS BB/F 1663, fol. 8v, Z 28-29): «R[everendus] D[ominus] Magister ~ Schikh»
- 1675 *Francisco* (PfABe c/2, fol. 1r, Z 2-3): «... Patri ~ Adili Canonico Ordinis Praemonstratensium Administratori et Parocho Peneduri Salutem.»
- 1676 *Franciscus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 19v, 10/17): «... Administrator Reverendus Dominus ~ Aedilius administrator eiusdem loci [Bendern].»
- 1678 *Frantz* (PfAS LBMD 1659, fol. 45v, Z 34): «... leuantes [Taufe] M[eister] ~ Schentz ... et ...»
- 1680 *Franz* (RA 26, fol. 1a): «~ büchel»
- 1680 *Francisco* (PfABe U 36, Z 14): «... herrn Patre ~ Adili der Zeith Statthaltern zue Benderen...»
- 1682 *Franz* (AS 1/2, fol. 84v, Z 25): «~ Erni von Trisen ...» (T)
- 1682 *Franciscus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 24r, 5/15): «Patrini ... generosus dominus landts-hauptman der stadt vnd landschafft Veldkirch ~ Heltman et ...»
- 1683 *Franciscus* (SchäB 149, fol. 1b): «M. ~ Schickh Cappellanus in Vaduz»
- 1684 *Franz* (AS 1/2, fol. 147v, Z 18): «~ Ziffer scharpfrichter von Sargans iuratus deponiert ...»
- 1686 *Franciscus* (PfAS LBMD 1659, fol. 66r, Z 14-15): «... [baptizatus est] ... ~ ex patre Francisco Hauser et ...»
- 1686 *Francisci* (PfAS LBMD 1659, fol. 142r, Z 6): «... sepulta est ... vxor ~ Vanosüm ...»

- 1687 *Franz* (Pfäf 12, 2. St., fol. 1r, Z 11): «dem Schreiner Meister ~ Bißli ...»
- 1687 *Franz* (Pfäf 12, 1. St., fol. 5r, Z 1): «Meister ~ Kesßler Glaser für 21 fenster ...»
- 1688 *Frantz* (PFAE TESFB 1650, fol. I 28v, 9/28): «Parentes ... ~ Aider ...»
- 1690 *Franz* (GAS U 70, fol. 4a): «~ Lampert»
- 1692 *Franz* (AS 1/3, fol. 27v, Z 13): «~ Glas auch Ihre Excell[enz] bedienter nach äydtlichem anloben, sagt ...»
- 1692 *Franz* (SchäV 153a/b, a, fol. 1a): «... gegen der Steig an ~ Gassner ...» (T)
- 1692 *Franz* (SchäV 153a/b, a, fol. 1a): «~ Lampart zünset ...» (T)
- 1692 *Franz* (SchäV 153a/b, b, fol. 1a): «~ Lambert zünset ...» (T)
- 1692 *Franz* (SchäV 153a/b, a, fol. 3a): «Stost ... gegen dem ... an ~ Ehrin et Johannes Bargezi.» (T)
- 1693 *Frantz* (PfAS KR, Nr 46, fol. 5r, Z 29): «... me hab ich dem ... her ~ Schickh Caplan zü Vadütz bezalt ...»
- 1694 *Frantz* (PfABe c/9, fol. 1v, Z 23): «Item ~ föhri von Ruggell ...» (R)
- 1694 *Franz* (PfAS BB/F 1663, fol. 49v, Z 6): «~ Gretle»
- 1696 *frantz* (Pfäf 22/12, fol. 1r, Z 18): «... stost ... an ~ Ernny guet ...»
- 1697 *Franciscus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 5v, 11/8): «Parentes: Dominus ~ Schenz quaestor et ...»
- 1697 *Franciscus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 5v, 11/8): «Patrini [Taufe]: Dominus ~ Ziegeler praefectus et ...»
- ~1700 *Franz* (AlpAV A 1a): «~ Gstöl»
- *1700 *Frantz* (LUB I/4, 503): «~ Gstöllen ...»
- *1700 *Frantz* (LUB I/4, 504): «... ~ schnetzer züe Feldtkirch»
- 1700 *Franz* (PfAT U 1689, fol. 24v, Z 13): «... stost ... abwert dem Landt nach ahn ~ Ehrni ...»
- 1700 *Franz* (PfAT U 1689, fol. 25r, Z 7): «... geschechen ... in beÿsein ... ~ Lampert's ...»
- 1700 *Franz* (U 79, fol. 6a): «~ Lampert des gericht»
- *1701 *Frantz* (LUB I/4, 465): «... käufft ... von ~ Thöni züe Eschen ...» (E)
- 1703 *Frantz* (PfAS KR, Nr 48, fol. 1v, Z 4): «... beÿ Herrn ~ Carle Caplahn ...»
- 1703 *Frantz* (PfAS KR, Nr 48, fol. 3v, Z 16): «... mer verglasen lasen beÿ ~ Kesler ain gantz neues fenster in bain hauß dümli ...»
- 1704 *Frantz* (PfAS LBMCD 1695, fol. 23v, 9/26): «Parentes: ~ Großegger [et] ... von Tisis»
- 1706 *Franciscum* (PfAS LBMCD 1695, fol. 216v, 4/20): «... [coniuncti sunt] ~ Hauser et ...»
- [1710] *Franz* (PfAS Urb 1710, fol. 21v, Z 1): «~ Nigg von Balzers ...»
- [nach 1710] *Franz* (PfAS Urb 1710, fol. 4r, Z 11): «Aniezo [zinst] ~ Risch von Vadüz ...»
- 1711 *Franciscus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 39v, 5/28): «Parentes: ~ Heldtkhüech [et] ...»
- 1711 *Franciscus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 39r, 5/22): «Parentes: ~ Reiff [et] ... peregrini»
- 1715 *Frantz* (RA 48, fol. 2a): «... alls nemblichen Joa[nnes?], Jacob, undt ~ Grättler ...» (S)
- 1716 *Franz* (AlpAV U 15): «... ~ Walser ...» (V)
- 1716 *Franciscum* (PfAS LBMCD 1695, fol. 221r, 2/22): «[coniu(n)xi] ~ Schuester [cum] ...»
- 1719 *Franz* (AlpAV A 6): «~ Walsser ...»
- 1730 *Franz* (RA 52, fol. 1b): «~ Rischen daselbsten ...»
- *1740 *Franz* (PfAS KR, Nr 64, fol. 2r, Z 21-22): «... zahl ich dem Meister ~ Schwetzler ...»
- 1743 *Francisco* (PFAE TESFB 1650, fol. III 62v, 4/28): «Benedicente R[everendo] D[omino] ~ Senser»
- 1745 *Francisco* (PfAS LBMCD 1695, fol. 229v, 8/16): «... coniuncta est ... cum viduo ~ Summer»
- 1749 *Francisci* (PfAS LBMCD 1695, fol. 330v, 1/21): «Sepultus est infantulus ~ Batandi vangi»
- 1753 *Frantz* (PfAM LBMMC 1682, I S. 157, 6/18): «Parentes ... ~ Anderegg ...»
- *1755 *Franz* (PFAE SR 1755, S. 3, Z 24): «... ~ Battliner von Eschen ...»
- 1757 *Franciscus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 119r, 1/20): «Parentes: ~ Anderekh [et] ...»
- 1764 *Franciscii* (PfAS LBMCD 1695, fol. 339r, 2/3): «[obiit] infantulus ~ Kuster de Vaduz»
- 1765 *Franc[iscus]* (PfAS LBMCD 1695, fol. 137v, 5/13): «... ~ Abbart Capell[anus] Schanensis»
- 1766 *Francisci* (PFAE TESFB 1650, fol. III 21r, 1/27): «Sepelivi ... uxorem ~ Antregg Wattweilensis ex Toggenburg ...»
- *1774 *Franziscüs* (PfAS KR, Nr 78, fol. 1v, Z 11): «Item zahl Ich dem ... ~ Abartt Hoff Caplan züe Vadüz ...»
- 1783 *Frantziscüs* (PfAS KR Dux, Nr. 28, fol. 3r,

- Z 25): «... dem ... heren ~ Abwart Caplan zú Vadútz ... [bezahlt]» (V)
 1786 *Franz* (PfAS LBMCD 1695, fol. 176r, 8/30): «Parentes: ~ Eÿssath [et] ... ex Tÿroli»
 1797 *Frantz* (PfAS Urb 1693, II fol. 40v, Z 13): «... dem ~ Jsack in Vadútz ...» (V)
 1803 *Franz* (PfAS Rodel 1803, fol. 6r, Z 3): «... daß obige hat der ~ Seph an sein hof ...»

Deutung

Deutsche Form von FRANCISCUS, der Latinisierung von it. *Francesco* 'Mann aus dem Frankenland' (verkleinernd 'Französlin'). Der Name geht auf den heiligen Franz von Assisi (12./13. Jh.) zurück, dessen Vater Kaufmann in Frankreich und dessen Mutter angeblich Französin gewesen war. Zum raschen Aufkommen des Namens zunächst in Italien vgl. RN 3, 374. In Deutschland wird der Name seit ca. 1300 vergeben. Vgl. Duden VN 128f. – Mundartlich auch in der Vollform *Franzeschg* (latinisiert *Franciscus*), sonst meist in der Kurzform *Franz*, *Fränzle*, auch *Franzi*, *Franzli*. – Siehe auch → *Francis*. – Vgl. → *Ferdinand Karl Franz*, → *Franz Andreas*, → *Franz Anton*, → *Franz Bernhard*, → *Franz Ferdinand*, → *Franz Ignaz*, → *Franz Johannes*, → *Franz Josef*, → *Franz Josef Johannes*, → *Franz Karl*, → *Franz Martin*, → *Franz Michael*, → *Franz Wilhelm*, → *Franz Xaver*, → *Johannes Franziskus*, → *Josef Franziskus*.

Franz Andreas

m.

- 1661 *Franc[iscus] Andreas* (PfAS LBMD 1659, fol. 2v, Z 14): «... Patrini [Taufe]: Nobilis Dominus ~ Michêel et ...»

Deutung

Vgl. → *Franz*, → *Andreas*.

Franz Anton

m.

- 1725 *Franciscus Antonius* (PfAS BB/F 1663,

- fol. 12v, Z 35): «~ Bernheim»
 1748 *Franc(iscus) Ant[onius]* (PfAS BB/F 1663, fol. 25r, Z 10): «D[ominus] ~ Laaba»
 1754 *Franciscus Antonius* (PfAE TESFB 1650, fol. I 98v, 11/27): «Parentes ... ~ Reinlein Ex Ranckhweil [et] ...»
 1769 *Franciscus Antonius* (PfAS LBMCD 1695, fol. 143v, 5/27): «Parentes: ~ Metier [et] ...»
 *1774 *Frantz Anthoni* (PfAS KR, Nr 78, fol. 2r, Z 17): «Item zahl Ich dem ~ Segger beckh zúe Vadútz ...»
 1781 *Frantz Antoni* (AlpAV U 11, fol. 1b): «... ~ Guetschalch ...» (V)
 1781 *Franz Anthoni* (PfAS KR, Nr. 80, fol. 3v, Z 5): «Item dem Meister ~ Säger beck zúe Vaduz ... [bezahlt]»
 1788 *Frantz Antoni* (AlpAV A 12): «~ Guetschalch ...»
 1788 *Franz Antonius* (PfAE TESFB 1650, fol. I 129r, 9/10): «Parentes ... ~ Kink et ... vagabundi.»
 1791 *Franc[iscus] Antonius* (PfAM LBMMC 1682, II S. 63, 1/24): «... Sacramentaliter ... copulati sunt ... Juvenis ~ Bold e[x] Waldburg, ac ... vagabundi.»
 1796 *Franz Anthony* (AlpAV U 21f): «~ Ospelth ...» (V)
 1797 *Franciscus Antonius* (PfAE TESFB 1650, fol. I 142r, 11/12): «Patrini ... ~ Riedman ex Nestlau et ...»
 1798 *Franciscus Antonius* (PfAE TESFB 1650, fol. I 143v, 12/15): «Parentes ... ~ Haas ex Alsatia et ...»
 1799 *Francisco Antonio* (PfAE TESFB 1650, fol. II 7r, 9/30): «... Benedicente [Ehe] ~ Stehlin, Parocho ibidem [Hardi]»
 1799 *Franciscus Antonius* (PfAS LBMCD 1695, fol. 201v, 10/15): «Parentes: ~ Herman [et] ...»
 1804 *Franz Ant.* (AlpAV A 14a-d, a, fol. 1b): «... ~ Frick ...»

Deutung

Vgl. → *Franz*, → *Anton*.

Franz Bernhard

m.

- 1692 *Franz Bernhardt* (AS 1/3, fol. 14r, Z 24-25): «... sodan mich ~ ab Egg als landtschreiber ...»
 1693 *F[rantz] Bernard* (PfAS Urb 1693, II fol.

17r, Z 5): «... landschreiber ~ AbEgg ...»

1694 *Franz Bernhard* (PfAS LBMD 1659, fol. 105v, Z 25-26): «... ~ von von Abekh officiali in Vaduz ...» (V)

1697 *Franciscus Bernardus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 4r, 5/13): «Par[entes]: Praenob[ilis] D[ominus] ~ ab Egg, et ...»

Deutung

Vgl. → *Franz*, → *Bernhard*.

Franz Ferdinand m.

1725 *Franciscus Ferdinandus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 64r, 9/19): «Patrini [Taufe]: ~ Bernheim Judaeus conversus et ...»

Deutung

Vgl. → *Franz*, → *Ferdinand*.

Franz Ignaz m.

1747 *Franciscus Ignatius* (PfAS BB/F 1663, fol. 24v, Z 34): «~ Relling p[ro] t[empore] Vicarius indignus in Schan.» (S)

1831 *Franz Ignaz* (PfAM LBMMC 1682, I S. 371, 8/2): «Patrini [Taufe] ... ~ Gnädinger et ...»

Deutung

Vgl. → *Franz*, → *Ignaz*.

Franz Johannes m.

*1708 *Franz Johan* (PfAS KR, Nr 51, fol. 4v, Z 15): «Mehr hab ich bezalt Ihro hochwürden Heren ~ Harder vnd pfahr her allhir zu Schan ...»

Deutung

Vgl. → *Franz*, → *Johannes*.

Franz Josef m.

frantsjosèf; Kurzform: *frántsep*

Deutung

Vgl. → *Franz*, → *Josef*.

Franz Josef Johannes m.

1796 *Franc[iscus] Josephus Joanis* (PfAM LBMMC 1682, III S. 86, 7/17): «... obiit Infans ~ Beller pauperis ex Mels.»

Deutung

Vgl. → *Franz*, → *Josef*, → *Johannes*.

Franz Karl f.

nach 1664 *Franz Carle* (PfAS Urb 1664, fol. 24v, Z 8-9): «~ Aman gewester Caplan ...»

1680 *Franz Carl* (AS 1/2, fol. 51r, Z 4): «Praesentibus ... mein landschreibers ~ Khürzens ...»

1681 *Franciscus Carolus* (PfAS LBMD 1659, fol. 49v, Z 4): «... Baptizata est filia ... parentes Dominus ~ Curtz et Domina Juliana Zollerin ab Oberweilen ...»

1698 *Franz Carl* (PfAS Urb 1693, I fol. 39r*, Z 17): «... in beisein des Pfarrherrn Herr ~ Aman Caplan alhie [in Schaan] ...»

*1706 *Franz Charle* (PfAS KR, Nr 50, fol. 3v, Z 14): «... mehr zahl ich dem ... ~ Amen als damahl Caplan zú Schan vnd iez pfahrher zú Thrisen ...»

1729 *Franz Charle* (PfAS BB/F 1663, fol. 18r, Z 29): «~ Schapeler»

Deutung

Vgl. → *Franz*, → *Karl*.

Franz Martin m.

Kurzform: *frànts mártę* (M)

Deutung

Vgl. → *Franz*, → *Martin*.

Franz Michael m.

Allg.: *frànts mīχaēl* (B)

Deutung

Vgl. → *Franz*, → *Michael*.

Hochfürstlich Liechtensteinischer Rath. vnd Landtvogt beder Herrschafften Vadúz vnd Schellen berg ...»

Deutung

Vgl. → *Franz*, → *Xaver*.

Franz Wilhelm m.

*1638 *Franz Wilhelm* (PfAS U 10, S. 9, Z 2-3): «... Graff und herr, herr ~ Graff zue Hohen-Embs Gallara und Vaduz, herr zue Schellenberg dornbürrn und Lustnaw ...»

1647 *Frantz Wilhelm* (PfABe 28/24, fol. 2v, Z 11): «... aús des hochwohl geb[orenen] herren, herren ~ graffens zúe Hohen Embs Gallara vndt Vadútz als jezigen rechtmäßigen herrens vndt Possessors beeder graff herrschafften Vadútz vndt Schellenberg ...»

1649 *Francisc Wilhelm* (Pfäf 9, Z 1): «Wir ~ Graff zue der HohenEmbs, Gallara und Vadutz, Herr zue Schellenberg Bekhennen hiemit ...»

1650 *Francisci Wilhelm* (PfAM 18/1, Z 3): «... In nammen deß ... Herrn ~ Graüen zúe Hohen Embß, Gallara vnnnd Vadúz, Herr zúe Schellenberg ...»

1654 *Francisci Wilhelm* (Pfäf 10, fol. 1r, Z 5): «... In Nammen deß hochgeborenen Herrn, Herrn ~ Grafens zu HohenEmbß, Vadutz und Gallara, Herr zu Schellenberg ...»

Deutung

Vgl. → *Franz*, → *Wilhelm*.

Franz Xaver m.

1732 *Franciscus Xaverius* (PfAS LBMCD 1695, fol. 77r, 9/20): «Parentes: ~ Graff [et] ...»

1754 *Franciscus Xaverius* (PfAE TESFB 1650, fol. III 66r, 2/25): «... coniuncti sunt ... honestus Juvenis ~ Listli oriundus ex Gegginen ...»

1790 *Fran. Xaverius* (PfAM LBMMC 1682, I S. 243, 2/5): «Parentes ... ~ Camier [et] ... vagi et pauperes.»

1795 *Frantz Xaúerj* (PfAS KR, Nr 86, fol. 1r, Z 9-10): «Abraitúng ... geschechen ... under der Verwaltung des ... Herren ~ von Menzinger,

Franziska f.

Allg.: *frántseška* (R); Kurzformen: *frántsi* (Tb, V, R), *fréntsī* (V), älter auch *tsīškī*; Koseformen: *fāņe* (B), *mántseļe* (B), *frántsiļi* (V)

1701 *Franziska* (AS 2/1, fol. 12r, Z 7): «... ~ Weissen von Balzers»

1743 *Franziska* (PfAE TESFB 1650, fol. III 62v, 4/28): «... coniuncti sunt ... et ~ Walberin von Schan.»

1747 *Franziska* (PfAM LBMMC 1682, I S. 141, 11/14): «Parentes ... et ~ Reisserin»

1761 *Franziska* (PfAM LBMMC 1682, III S. 51, 3/10): «[obiit] ~ Dieterin vx[or].»

1761 *Franziska* (PfAS LBMCD 1695, fol. 128r, 9/11): «Patrini [Taufe]: ... [et] ~ Vbon ...»

1769 *Franziska* (PfAS LBMCD 1695, fol. 143v, 5/27): «Parentes: ... [et] ~ Halterin»

1774 *Franziska* (PfAE TESFB 1650, fol. III 106r, 3. Sp. Z 4): «Patrini [Firmung] ... ~ Huchlerin virgo.»

1778 *Franziska* (PfAE TESFB 1650, fol. I 118r, 1/31): «Parentes ... [et] ~ Nejerin»

1781 *Franziska* (PfAS LBMCD 1695, fol. 167r, 9/27): «Parentes: ... et ~ Frewin ... vagus»

1783 *Franziska* (U 61, fol. 11b): «... der ~ Uhlinn laut Schuldbrief wiederum ausgelehnt ...»

1783 *Franziska* (PfAS LBMCD 1695, fol. 169v, 2/9): «Parentes: ~ Frejn [ex] Blanken»

1784 *Franziska* (PfAS LBMCD 1695, fol. 172v, 8/27): «Parentes: ~ Frejn ex Gözis ut aiunt»

1795 *Franziska* (PfAE TESFB 1650, fol. I 138v, 1/16): «Parentes ... et ~ Frejn vagabundi.»

1801 *Franziska* (PfAS LBMCD 1695, fol. 206r, 11/7): «Patrini [Taufe]: ... [et] ~ Konin»

1801 *Franziska* (PfAS LBMCD 1695, fol. 204v, 4/6): «Parentes: pater nescitur [et] ~ Stäblärin»

Deutung

Im 16. Jh. aufgekommene weibliche Form

von FRANCISCUS; vgl. → *Franz*. Vgl. Duden VN 129. – Auffällig die Vielfalt der hiesigen Ruf- und Koseformen: *Franzi*, *Frenzi*, *Franzili*, dann die kindersprachlichen Formen *Manzele* und *Fane* sowie engl. → *Fanny*. – Vgl. auch → *Franziska Adelheid*, → *Maria Agatha Franziska*, → *Maria Franziska*.

Franziska Adelheid f.

1701 *Francisca Adelheidis* (PfAS LBMCD 1695, fol. 15r, 8/24): «Patrini [Taufe]: ... et praenobilis virgo ~ Schalckhin de Reichenfeldt»

Deutung

Vgl. → *Franziska*, → *Adelheid*.

Franziskus

frántsešk (R)

Deutung

Vgl. → *Franz*.

Freile f.

1727 *Freile* (PfAS KR Dux, Nr. 2, fol. 3v, Z 19): «... der ~ Harderin wegen ...»

Deutung

Vereinzelte unsichere Form. Doch kaum zu *Verena* (RN 3, 410f.)? Allenfalls gar kein PN, sondern Titel dt. *Fräulein*, *Fräule* (mit bajuwarischer Entrundung -äu- > -ei-)?

Fridolin m.

Allg.: *fr̥idolīn* (T, M, R), *fr̥edalīn* (B); Kurzformen: *fr̥idli* (Tb), *fr̥id̥l̥* (M), *fr̥edli* (V), *fr̥ēdli* (R)

1482 *Fridli* (SchäZ 13, fol. 8b): «~ Hennj von

Schan Zinnst ...» (S)

1482 *Fridle* (SchäZ 13, fol. 14a): «~ Henne Zue Schan, Zinst ...» (S)

1482 *Fridle* (SchäZ 13, fol. 5b): «Wolff Brandiser Zue Schan, ~ Jenne Vndt Anna Brandiserin Zinsssen Ausser undt Ab Ainem Weingarten Zue Vadutz ...»

2. H. 16. Jh. *Fridli* (PfABe ZB 1574, fol. II 52r, Z 22): «Mer dem ~ geben 2 Viertel waiß 2 Viertel khorn.»

1556 *Fridle* (PfABe d/5, fol. 3r, Z 22): «... stoßt ... ahn ~ Maurers guot ...»

1556 *Fridlin* (SchäL 63a/b, a, fol. 3a): «... Aufwerts dem Land nach An ~ Marockhen erben guot ...» (T)

1573 *Fridli* (GAT U 37, Z 2): «... ~ Gantner ...» (T)

1574 *Fridlin* (SchäU 74, Z 10): «... vnnd ~ Ganndtner Zu Trisen.» (T)

1584 *Fridlin* (U 56, fol. 12a): «~ Böck» (Tb)

1584 *Fridli* (U 56, fol. 19b): «~ Henne»

1584 *Fridli* (U 56, fol. 9a): «~ Mockh» (T)

*1586 *Fridli* (PfABe ZB 1574, fol. II 64r, Z 14): «Item vom ~ henni entpfangen 2 Gulden am 17 November anno [15]86.»

1596 *Fridli* (GAP U 4, Z 26): «... vnd ~ Heni ...»

1600 *Fridlin* (PfABe d/7, fol. 2v, Z 24): «... ~ Nickh undt Jhren Mitlehen Leüthe unßer Lieben Frawen Capelle zue Trißen ...»

1601 *Fridli* (SchäU 85-112, 86, fol. 1a): «~ Nüegkhen ... von Trisen» (T)

1604 *Fridlin* (U 61, fol. 18b): «... ab einem Weingarten Zue Schan in Quaderen gelegen, stost gegen dem Berg an ~ Henne ...» (S)

1610 *fridlin* (PfABe d/9, fol. 1r, Z 5): «... ~ Nickh ... wonhafft zue Trißen ...» (T)

1611 *Fridlin* (PfAS U 6, Z 8): «... stost ufwerdts dem Land nach an ~ Henzi ...»

1611 *Fridlin* (PfAS U 6, Z 5): «... zue khauffen gegeben haben ... unnd ~ Maurer Sesshafft zue Vadutz alls dißer Zeit ... gesätzten Spend Maistern zue ... Schan ...»

1616 *Fridtle* (SchäUrb 117, fol. 28a): «... gegen dem Berg an ~ Ermiss guet ...»

1616 *Fridlin* (SchäUrb 117, fol. 7b): «... ~ Henne ...» (S)

1616 *Fridlin* (SchäUrb 117, fol. 6b): «geben ... vnd ~ Geisiger zu Schan ...» (S)

~*1618 *Fridle* (LUB I/4, 369): «Zünset ietzt ~ rüesch vndt consorten.»

1639 *Fridlj* (RA CXLV 1639-1648, S. 4, Z 2): «... contra ~ Sprennger ...»

- 1643 *Fridlj* (RA CXLV 1639-1648, S. 97, Z 11): «... contra ~ Ernj ...»
- 1650 *Fridle* (AS 1/1, fol. 25r, Z 10): «Khündschafft Jn Strittiger sach entzwischen ~ Erni von Trisen, vnd ...»
- 1659 *Fridli* (GAT U 54, Z 13): «... ~ Niggen weingarthen ...» (T)
- 1664 *Fridle* (PfAS Urb 1664, fol. 7v, Z 2): «~ Bürckhlen zú Schan ...» (S)
- 1673 *Fridli* (PfAM LBCM 1640, I S. 13, Z 28): «... baptizavi infantem natum ex coniugibus ~ Stoß vnd peregrini von Laufen auß dem Schweizerland ...»
- 1680 *Fridli* (PfAS LBMD 1659, fol. 98r, Z 41-42): «... coniuncti sunt honestus Juuenis ~ Scherer et ...»
- 1682 *Fridli* (AS 1/2, fol. 74v, Z 19): «~ Sprenger iuratus sagt aús ...»
- 1690 *Fridli* (GAS U 70, fol. 4a): «~ [?] Verling»
- 1700 *Fridli* (U 79, fol. 6a): «~ Verling des gericht»
- *1712 *Fridli* (PfAS KR, Nr 53, fol. 4r, Z 1): «Mehr verehrt ~ Thrisel ain Kalb vnser lieben frauen thút ...»

Wertung der historischen Belege

Der Name erscheint allgemein in der kontrahierten Form *Fridli(n)*, *Fridle*.

Deutung

VN westfränkischer Herkunft, gebildet mit ahd. *fridu* m. 'Schutz vor Waffengewalt, Friede' und der Endung *-lin* (teils der Koseendung romanisch *-LENUS*). Zur Verbreitung des Namens hat die Verehrung des heiligen Fridolin von Säkingen (wohl 7. Jh.) beigetragen. Vgl. Duden VN 131; RN 3, 166. – Bei uns ist die Form *Fridle*, *Fridli(n)* seit dem späten 15. Jh. dominierend; vereinzelt *Fridl*. Neben die Vollform tritt mundartliches *Fredalin*.

Fridolin ist das Patrozinium der heutigen Pfarrkirche und ehemaligen Kapelle von Ruggell.

Fridolina f.

Kurzform: *frīdolī* (E)

Deutung

Weibliche Form von → *Fridolin*. Vgl. Duden VN 130. – Einheimische Rufform *frīdolī* (< *Fridoline*).

Frieda f.

Allg.: *frīda* (T, M), *frīda* (Tb, G, Sb)

Deutung

Kurzform von Namen, die mit *Fried-* oder *-friede* gebildet sind, besonders von *Friederike* und *Elfriede*, allenfalls auch → *Siegfrieda*. Vgl. Duden VN 130. – Siehe auch die Zusammensetzung → *Hermenfriede*.

Friederike f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis. Auch *Frederike*.

Deutung

Weibliche Form von → *Friedrich*.

Friedrich m.

Allg.: *frīdrīχ* (B, M, R); Kurzformen: *frīts* (allg.), *frīdrī* (R); Koseform: *frītsli* (V)

1376 *frikk* (LUB I/4, 82): «... wis stosset an ... ~en kellers wissen ...»

1392 *Frik* (LUB I/3, 224): «Item ~ Visner hett gelassen ain wisen gelegen in dem Kilchspel ze Benderr.»

1394 *frik* (LUB I/5, 658): «... vnd ôch ~ wild mit wib vnd kinden ...»

1460 *frick* (GAT U 28, Z 4): «... ~ Marogck ...» (T)

1461 *fritsch* (PfAS U 4, Z 6): «... ~en Zechender ... von Schan ... und pflere des ... Marters Sant Laurentzen ze Schan und siner kirchen daselbs ...»

1467 *fritsch* (PfABe U 7, Z 2): «Wir diss nachbenemten Eschner und Bender aidschwerer mit nammen ... ~ latter ...»

17. Jh. *Frig* (LUB I/2, 367): «... stost ... an ~

Knabenknecht ...»

*1698 *Friderich* (LUB I/4, 549): «~ Pühl ...»

1724 *Friederich* (GAS U 149, fol. 3b): «~ Tres-sel» (S)

1727 *Friderici* (PfAS LBMCD 1695, fol. 317r, 1/21): «... [sepultus est] infans pauperum parentum ~ Rosenstil ex Helvetia»

1767 *Fridrich* (PfAE TESFB 1650, fol. I 111r, 3/16): «Parentes ... ~ Grillo [et] ... ex Durlach.»

*vor 1800 *friderich* (LUB I/4, 341): «... in beÿ-seÿn ... ~ springer alle von trisen ...»

Deutung

Aus ahd. *fridu* m. 'Schutz vor Waffengewalt, Friede' + ahd. *rīhhi* n./adj. 'Herrschaft, Herrscher, Macht; reich, mächtig, hoch'. Der Name kam im Gefolge der deutschen imperialen Politik auf; häufig in schwäbischen Dynastenhäusern, spielte er vom Mittelalter bis Anfang des 20. Jhs. eine bedeutende Rolle in der Namengebung. Vgl. Duden VN 132f.; RN 3, 165ff. – Alte Kurzformen dazu sind *Frigg* und *Fritsch*, neuer auch *Fritz*, ferner die mda. Vollform *Fridri*. – Vgl. auch → *Johannes Friedrich*, → *Josef Friedrich*, → *Karl Friedrich*, → *Michael Friedrich*. Siehe auch weibl. → *Friederike*.

Fröhrli

f.

1727 *fröhrli* (PfAS KR Dux, Nr. 2, fol. 3r, Z 16): «Mer zal ich der ~ Harderin ...»

Deutung

Vereinzelte, unsichere Form; unbekannt.

G

Gabriel

m.

Allg.: *gábriḡēl* (T, Tb)

1493 *Gabrÿel* (GAS U 4, Z 24): «... ~ frick» (S)

1500 *Gabriel* (PfAS U 5, Z 9): «... accepimus dilecti nobis in Christo ... ~ Frick ... laici ...»

16. Jh. *Gabriel* (LUB I/2, 342): «... ~ Walch von Gampprin ...»

1510 *Gabriel* (SchäU 27): «... an ~ Fricken ...» (S)

1511 *Gabriel* (U 4, Z 10f.): «... ~ fricken ... als pfleger der gemelten sant thomas pfründ ...» (S)

1516 *Gabriel* (U 47, Z 37): «... ~ fricken ... geschwornen des gericht's zü vadutz ...»

1520 *Gabriel* (GAR U 20, Z 1): «Ich ~ Frick Als Añan ...»

1604 *Gabriel* (RA CXLV 1602-1605, fol. 32r, Z 2): «... Zinßbrieff ... lautet vff ~ Walchen ab Rauffenberg.»

1657 *Gabriel* (PfAE TESFB 1650, fol. I 4v, Z 2): «Subsequentes Infantes Babtisati [sunt] a ... ~e [Betschart] professo v. monasterii ... fabariensis pro tempore parocho.»

Deutung

Aus der Bibel übernommener VN hebräischen Ursprungs. Entweder aus hebr. GABAR 'stark sein' + 'EL 'Gott', also etwa 'Gott hat sich stark gezeigt', oder aus hebr. GEBER 'Mann' + 'EL 'Gott', etwa 'Mann Gottes'. Der Name fand bereits im Mittelalter Eingang in die deutsche Namengebung. Als Patrozinium ist der Name äusserst selten; in Graubünden ist es nicht vorhanden. Vgl. Duden VN 135; RN 3, 308f. (dort: «aus hebr. GHEBER-EL 'dem Gott die Kraft gibt [?], Gottesheld»).

Gabriela

f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Weibliche Form zu → *Gabriel*, im 19. Jh. aufgekommen. Vgl. Duden VN 135 (s. v. *Gabriele*).

Gallus

m.

Kurzform: *gālĭ* (T, M)

- ~1510 *gallus* (LUB I/4, 252): «Stost ... an ~ rüschēn güt.»
- *1578 *Galluß* (PfABe ZB 1574, fol. I 99r, Z 6): «~ weber hatt alleß anno [15]78 den 7 Decem-ber bezalet.»
- 1579 *Galle* (Pfäf 22/5, fol. 4r, Z 17): «... ~ koch ...»
- 1584 *Gallÿ* (U 56, fol. 30a): «~ Koch ...» (E)
17. Jh. *Galli* (PfABe LB 1682, S II 1 Z 19): «... so Er [Matthiaß Maÿr ab dem kapff] fir unß von ~ Gabriel eingezogen ...»
- 1602 *Galle* (RA CXLV 1602-1605, fol. 2r, Z 2): «~ Maÿer ...»
- 1605 *Galle* (RA CXLV 1602-1605, fol. 37v, Z 22): «~ Koch von Eschen sagt ...»
- 1613 *Galli* (HALV HSK 7,28, HSK 28, S. 40): «Zinst, Amān Hannss Marxer vnd ~ Kochs Kinder.» (E)
- 1640 *Galle* (RA CXLV 1639-1648, S. 26, Z 3-4): «... wegen ainer dem ~ Hagman verkhaufften ... khue ...»
- 1664 *Galli* (PfAS Urb 1664, fol. 7r, Z 15): «~ Rigen sel. Erben von Trisen ...» (T)
- 1672 *Galle* (GAT U 7, Z 14): «... Ob neben vnd vnder des ~ Riegen ... güetli ...» (T)
- 1680 *Galle* (RA 26, fol. 6b): «~ Negellÿ»
- *1693 *galli* (PfAS U 10, S. 173, Z 12): «... Stost ... an ~ Rig'en Erben ...»

Deutung

Zu lat. GALLUS m. 'der Gallier'. Die Verehrung des hl. Gallus, des Gründers des Klosters St.Gallen, ist naturgemäss in der Ostschweiz häufig anzutreffen. Auch in Süddeutschland ist der Kult häufig zu finden. Vgl. Duden VN 135; RN 3, 375. – Die heute bei uns noch gebräuchliche KF *Galle*, *Galli* ist seit dem späten 16. Jh. gut vertreten. – Vgl. auch → *Johannes Gallus*.

Gallus ist das Patrozinium der Pfarrkirche in Triesen.

Gaudenz m.

Allg.: *goudęnts* (Tb)

Deutung

Zu lat. GAUDENTIUS, Weiterbildung von lat. GAUDENS, Partizip Präsens zu GAUDERE 'sich

freuen'. Der Name geht bei uns wohl nicht auf einen italienischen Heiligen dieses Namens, sondern unmittelbar auf die alte römisch-christliche Namensschicht zurück. Vgl. Duden VN 137; RN 3, 82-85.

Gaudenzia f.

1747 *Gaudenzia* (PfAS LBMCD 1695, fol. 230r, 9/20): «... coniunctus est ... cum ~ Hirtin ex Balzers» (B)

Deutung

Weibliche Form zu lat. GAUDENTIUS (vgl. → *Gaudenz*).

Gebhard m.

Allg.: *gębhārt*; Koseform: *gębhęrtle* (B); Kurzformen: *hārdj* (T), *gębe* (B), *gębj* (T)

Deutung

Aus ahd. *geba* f. 'Gabe' + ahd. *harti*, *herti* adj. 'hart, kräftig, stark'. Zur Verbreitung des Namens im Mittelalter trug die Verehrung des heiligen Gebhard, Bischof von Konstanz (10. Jh.) bei; der Name ist häufig in süddeutschen Adelsgeschlechtern. Vgl. Duden VN 137; RN 3, 124, 170. – Dazu die einheimischen Kurzformen *Hardi*, *Gebi*. – Vgl. auch → *Johannes Georg Gebhard*.

Geist m.

ca. 1600 *Geist* (LUB I/2, 345): «... ~ Yöli ...»

Deutung

Isoliert erscheinende Form aus dem Eschner Jahrzeitenbuch. Allenfalls zum lat. Namentyp JUSTUS 'der Gerechte', in verschleppter alträtromanischer Entwicklung? Vgl. die rtr. Form /*ĝęšt*/. Der Ansatz bleibt ganz unsicher.

Genoveva **f.**

Allg.: *gēnoʃēfa* (R); Koseform: *fēfi* (Tb)

1727 *Genoveva* (PfAM LBMMC 1682, I S. 80, 10/3): «Patrini [Taufe] ... , loco illius levante domicella ~ Capitlin»

1787 *Genovefa* (PfAS LBMMC 1695, fol. 178r, 9/17): «Parentes: ... [et] ~ Greiterin ex Brengenz»

1799 *Genovaeva* (PfAM LBMMC 1682, III S. 91, 12/26): «... mortua est ~ Kindle uxorata pauper ex Altstetten.»

1809 *Genoveffa* (PfAM LBMMC 1682, I S. 308, 10/16): «Parentes ... [et] ~ Bernhartin.»

Deutung

a) Wahrscheinlich aus germ. *GINU- 'weit, geräumig, ausgedehnt' + germ. *WAIFŌ- 'die sich Bewegende', also 'die weithin [im Kampf] sich Bewegende'. Zur Bekanntheit des Namens in Deutschland trugen die Sage und das Volksbuch von Genoveva von Brabant bei. Vgl. Duden VN 137f.

b) Oder keltischer Name, aus kelt. GENO (zu einem Stamm GEN- 'zeugen') + VEFA 'gut, rechtschaffen'? So Goldmann VN 78.

Neben der Vollform ist bei uns die Koseform *Fefi* bekannt.

Georg **m.**

Allg.: *gēorg* (G), *gēorg*; Kurzformen: *šorš* (B, M), *iōrg* (B), *iōrg* (E, Sb), *ūōrg* (V); Koseformen: *iōrglę* (B), *gēōrglī* (V), *iōrglī* (E), *iōrlę* (M, Sb), *iōrglī* (V)

*1355 *Georg* (LUB I/4, 243): «... vnd ~ Wolf alle drey Gerichts Leuthe ...»

15. Jh. *Jōrg* (LUB I/2, 330): «... ~ Wagner vnnd Anna Erhartin sin husfrow vnd Anna Wagnerin sin tochter ...»

15. Jh. *Jōrg* (LUB I/2, 347): «... stost ... an ~en Brëndlin ...»

15. Jh. *Jōrg* (LUB I/2, 368): «Git ~ Schriber.»

15. Jh. *Jōrg* (LUB I/2, 373): «... stost ... an ~unn Dieprechts gūt ...»

1461 *Jōrig* (PfAS U 4, Z 3): «... Entzwschent den Erbern Luten mit Namen ~en Dietprechten von Benndern ...»

1462 *Jōrg* (GAS U 1, fol. 5b, Z 16): «... ~ Dietprechten yetzo vnser obgenanten gnädigen herrschafft von Brandis Aman am Eschnerberg ...»

1465 *jōrg* (GATb U 2, Z 5): «... vffwert an haintz jonen gūt vnd an ~en von gütenbergs vnd an hanen gūt ...» (Tb)

1467 *Jōrg* (PfABe U 7, Z 4): «... das sy mit dem amman ~en Dieprecht am Eschnerberg ...»

1473 *Jōrig* (U 16, Z 6): «... der bemelt ~ gross selig auch sin vatter wernli gross selig ...» (V)

1482 *Jōrg* (SchäU 14): «... des froman wysen ~en winzürln der zitt der Edle wolgebornnen miner gnedigen Herrschafft von Brandis amptman zū vadutz ...»

1482 *Geörg* (SchäZ 13, fol. 16a): «~ Perger von Thrüsen ...» (T)

1482 *Geörg* (SchäZ 13, fol. 7b): «~ Bürckhli Zue Schan Zinnsst ...» (S)

1482 *Geörg* (SchäZ 13, fol. 8b): «~ Gassner Ab Planckhen Zinnsst ...» (P)

1482 *Geörg* (SchäZ 13, fol. 13b): «~ Negelin Zue Schan Zinnst ...» (S)

1482 *Geörg* (SchäZ 13, fol. 9a): «~ Thöni [Zue Vadutz] Zinst ...»

1483 *Jeorg* (AlpAV U 18, Z 14): «... ~ winzierl min landaman ...»

1483 *Jōrg* (U 2, Z 17): «... wýsen ~en winzirln miner gnädigen Herrschafft von Brandis aman zū vadutz ...»

1488 *Jōrg* (SchäU 16): «... ~en winzürln der zitt vnser gnedigen Herrschafft von Brandis Landamman zū vadutz ...»

1489 *Jerg* (PfABe d/2, fol. 1v, Z 15): «... erbetten ... ~en winzürln der zit, der ... gnädigen herrschafft von brandis Land Amman zu Vadutz, dz er sin ... Insigel ... gehenckht hat an disen brieff ...»

1489 *Jōrg* (U 38, Z 18): «... ~en winzurnlin der zitt ... Landamman zū vadutz ...»

1493 *Iōrg* (GAS U 4, Z 24): «... vff der cleger siten ~ würzurn aīan In der herrschafft vadutz ...»

1493 *jōrg* (GAT U 27, Z 6): «... ~ pargant ...» (T)

1493 *Jōrg* (U 17, Z 6): «... ~ thöni ...»

1493 *Jōrg* (U 17, Z 6): «... ~en winzurlin der zitt Amma ze Vadutz ...»

1497 *Jōrg* (GAT U 16, Z 4): «... ~ wintzürln ...» (T)

16. Jh. *Jōrg* (LUB I/2, 337): «~ Battliner ...»

16. Jh. *Jerg* (LUB I/2, 365): «... ~ Schribar, Elsa Müllerin sin husfrow ...»

- 1508 *jörig* (GAE III/16, Z 1): «Ich ~ thegenn der Zeit ... Aman am eschnerberg ...»
- ~1510 *Jörg* (LUB I/4, 252): «~ Pargannt gibt Järlich von den zweyten Tafemen zů Balzers und zů Trisan ... iiii lib. pfeffer»
- ~1510 *Jörg* (LUB I/4, 253): «... stost ... an ~ Parganten güt ...»
- ~1510 *Jörg* (LUB I/4, 254): «... stost ... abwert an ~ pälis ... güter»
- ~1510 *Jörg* (LUB I/4, 259): «... stost ... an ~ wolffen güter ...»
- ~1510 *Jörg* (LUB I/4, 261): «... stost ... an ~ wolffen kinder güt»
- ~1510 *Jörg* (LUB I/4, 263): «... Stost ... an ~ frümolts ... güter ...»
- ~1510 *Jörg* (LUB I/4, 264): «... dar von gibt der ... ~ frummolt ...»
- ~1510 *Jörg* (LUB I/4, 271): «... stost ... an ~ wolffen güt»
- ~1510 *Jörg* (LUB I/4, 286): «... Stost ... an ~ frummolts güt ...»
- ~1510 *jörg* (LUB I/4, 295): «... Stost ... an ~ til-yans güt»
- 1511 *Jörg* (U 4, Z 11): «... ~en thöni ... als pfleger der gemelten sant thomas pfründ ...» (S)
- 1512 *Jörig* (GAE III/15, Z 1): «Ich ~ thegenn der Zeit Aman am eschnerberg ...»
- 1513 *Jörg* (GAB 016-2, fol. 62a, 3. Br.): «... ünd ich ~ Thene all drey zů Vadüz gesessen ...» (V)
- 1513 *Jörg* (SchäU 32): «... oder der Ersam vnd wys ~ Kräler, Vogt zů Vadutz ...»
- 1513 *Jörg* (U 5, Z 9): «... ~ tönis wýbs güt ...» (V)
- 1513 *georg* (GAS U 7, Z 7): «... ~en Berganntten zú Balzers ...» (B)
- 1513 *Jörg* (GAP U 1, Z 7): «... ~en Berganntten Zú Balltzers ...»
- 1516 *Jörg* (GAS U 8, Z 22): «... ~en Kraler, ... Landtvogt zů Vaduz ...»
- 1516 *Jörg* (GAT U 21, Z 12): «... ~en thöni ...»
- 1516 *Jörg* (PfäF 6, Z 2/3): «... mit hand des Ersamen und wýsen ~en brendlis der zýt amman am Eschnerberg In der herrschaft Schellenberg ...»
- 1516 *Jörg* (U 46, Z 22): «... ~en Kräler der zýt ... Landtvogt zů Vadutz ...»
- 1516 *Jörg* (U 47, Z 37): «... ~en thönis ... geschwornen des gerichts zů vadutz ...»
- 1517 *Jörg* (SchäU 34): «... ~ frummolt ... von Schan ...» (S)
- 1518 *Jörg* (SchäU 35): «... hed mich durch sine gnaden Aman Am Eschnerberg ~en Brendli ...»
- 1518 *Jörg* (SchäU 35): «... ~en Harman ... ab dem Eschnerberg ...» (E)
- 1520 *Jörg* (GAR U 20, Z 9): «... den Ersamen ~ Barganten ...»
- [1800] 1521 *Jörg* (GAB 016-2, fol. 74b, 9. Br.): «... ünd ~ Töne Gerichtsgeschwornen des Gerichts zu Vadutz ...» (V)
- 1525 *Jörg* (SchäU 38): «... man genant ~ marxer zu Benndern ...»
- 1526 *Jörg* (SchäU 41): «... stosst ... Zur andern an ~ Brendli ...»
- 1527 *Jörg* (SchäU 43): «... vnnnd ~en Brendli baid ald aman In der Herrschaft Schellenberg ...»
- 1529 *Jörg* (SchäU 49): «... ~ Kremel ...»
- 1530 *Jörg* (GASb U 3, Z 45): «... ~ Kremeln ...»
- 1530 *Jörg* (SchäU 51): «... stosst ... an ~ Wolffen ...» (S)
- 1530 *Georgiús* (GASb U 3, Z 5): «... vnd ~ Richtigitzer ...» (Sb)
- 1536 *Jerg* (SchäU 55): «... stosst ... an ~ theni ...» (S)
- 1536 *Georg* (SchäU 55): «... von ~ Conrat von Schan ...» (S)
- 1537 *Georg* (U 19, Z 32): «... ~en vockh ...»
- 1537 *Georg* (U 19, Z 1): «Ich ~ pargandt von Balthers der Zeit aman der Herrschaft Vadutz ...» (B)
- 1538 *Geörg* (GATb U 5, Z 3): «... ~ Lampart ab dem Trissnerberg ...» (Tb)
- 1543 *Jerig* (PfABe U 24, Z 3): «... und dem würdigen her ~en fürstain der Zitt pfarrer zů benderen...»
- 1550 *Jerg* (GAT U 3, Z 20): «... ob ~ schedlers haüss beý dem grosen Stain ...» (Tb)
- 1550 *Jörg* (SchäU 60): «... gem perg an ~ Rugen Weybs guet ...»
- 1550 *Jerg* (U 10, Z 7f.): «... Stosst gegen dem Rein an ~ kauffman ...» (T)
2. H. 16. Jh. *Jerg* (PfABe ZB 1574, fol. I 97v, Z 1): «~ Fitler»
2. H. 16. Jh. *Jörg* (PfABe ZB 1574, fol. II 63r, Z 1): «~ wolf von vadütz soll [schuldet] Järlich 2 1/2 Gulden.» (V)
2. H. 16. Jh. *Georg* (PfABe ZB 1574, fol. I 53r, Z 1): «Anna Blesin kretzen verlasne wittib.»
2. H. 16. Jh. *Jörg* (PfABe ZB 1574, fol. I 98v, Z 1): «Obrechts thochterman der ~ Hagman.»

- 1555 *Jörg* (Pfäf 22/1, fol. 1v, Z 25): «... stosst ... an ~ diettprechts guott.»
- 1555 *Jörg* (Pfäf 22/1, fol. 2r, Z 4): «... stosst an ... ~ Hemeli.»
- 1556 *Jörg* (PfABe d/5, fol. 2v, Z 14): «... stoßendt ... ahn ... ~ Paulis erben guot ...»
- 1556 *Jörg* (PfABe d/5, fol. 2v, Z 8): «... stoßendt ... ahn ... ~ Riden khündts guot ...»
- 1556 *Jerg* (Schäl 63a/b, a, fol. 1a): «... Ahn ~ Eberlins ...» (T)
- 1556 *Jerg* (Schäl 63a/b, a, fol. 1a): «... An ~ Kindlins Guet ...» (T)
- 1556 *Jerg* (Schäl 63a/b, a, fol. 1b): «... Vnnd ~ Kresten ...» (T)
- 1556 *Jerg* (Schäl 63a/b, a, fol. 1a): «~ Nägelin» (T)
- 1556 *Jerg* (Schäl 63a/b, a, fol. 1a): «... An ~ Wolfen seligen ...» (T)
- 1556 *Georg* (Schäl 63a/b, a, fol. 1b): «... Stost ... dem Land nach an ~ Gassner ...» (T)
- 1561 *Jörg* (PfAE 48/4, Z 4): «... dem Erberen ~ Khauffman zu Eschen der Zeit Pflieger des lieben hailligen Sandt Martins ...» (E)
- 1562 *Jörg* (PfABe U 25, Z 8): «... stost gegem Rein an ~en Wannger unnsern [Dictus Singer] schwager...»
- 1565 *Jorg* (U 55, Z 7): «Stost ... gegem Rein ... an ~en Connrads guet ...» (S)
- 1566 *Jörg* (PfABe U 26, Z 4/5): «... zû khauffen gegeben haben ... und ~enn Rainger von Raggel als verordneter gewalthaber unnsrer Lieben frauen Kirchen zû Benndern...»
- 1568 *Jeorg* (PfABe U 27, Z 6): «... Zins ... ab unnsrem aigen ackher zû Raggel in der Öri aw gelegen, stost aufwert an ~en Öri ...»
- 1569 *Jerg* (AlpAV U 7, fol. 2a): «... ~ Plenkhin ...»
- 1569 *Jerg* (AlpAV U 7, fol. 2a): «... ~ Negelin ...» (Tb)
- *1576 *Georg* (PfABe ZB 1574, fol. I 93r, Z 3): «Item gerechnet mitt dem ~en schram anno [15]76 ...»
- *1577 *Jorg* (PfABe ZB 1574, fol. I 93r, Z 5): «Item gerait mit dem ~en Engler den 10 Februarý anno [15]77 bleibt mir schuldig 2 B. 9 1/2 d.»
- 1579 *Jerg* (GASb U 5, Z 2): «... ~en öglins Als Vollmechtige gewalthabere Zu Raggel ...» (R)
- 1579 *Jerg* (Pfäf 22/5, fol. 2r, Z 26): «... stost ... an ~ dieprechts dacht guot.»
- 1579 *Jerg* (Pfäf 22/5, fol. 5r, Z 17): «~ graw»
- 1579 *Jerg* (Pfäf 22/5, fol. 2v, Z 6): «... stost ... an ~ hemerle.»
- 1579 *Jerg* (Pfäf 22/5, fol. 5r, Z 11): «~ wagner von Ruggel.»
- 1579 *Jerg* (Pfäf 22/5, fol. 5r, Z 29): «~ walser»
- 1583 *Georg* (PfABe U 15, Z 1): «Jeh ~ Maurer seßhafft zu Benndern ... bekhennen öffentlich ...»
- 1584 *Jerg* (U 56, fol. 9b): «~ Berger» (T)
- 1584 *Jerg* (U 56, fol. 21a): «Aman Hültins verlassne wittib. sambt Jrem Tochterman ~ Blaichner» (V)
- 1584 *Jerg* (U 56, fol. 18a): «~ Thanner der Elter» (S)
- 1584 *Giörg* (U 56, fol. 32a): «Mer Alss ~ Ferren» (M)
- 1584 *Jerg* (U 56, fol. 3): «~ Gasner ...» (B)
- 1584 *Giorg* (U 56, fol. 29b): «~ Graw ...» (E)
- 1584 *Giörg* (U 56, fol. 31a): «~ Hämerlin» (E)
- 1584 *Giörg* (U 56, fol. 33b): «~ Hämerlin» (M)
- 1584 *Jerg* (U 56, fol. 19b): «Mer als Vogt ~ Hennis selig Enchle»
- 1584 *Jörg* (U 56, fol. 29a): «... Alss Vogt ~ Hoppen Selligen Kündter» (E)
- 1584 *Jeorg* (U 56, fol. 27a): «~ Kindt ...»
- 1584 *Giörg* (U 56, fol. 32a): «~ Morhart» (M)
- 1584 *Jerg* (U 56, fol. 19a): «Mer als Vogt ~ Blennckhis selig ...»
- 1584 *Giorg* (U 56, fol. 29a): «~ Schuoller ...» (E)
- 1584 *Jerg* (U 56, fol. 3b): «Mer Als Vogt ~ Stegers Kind» (B)
- 1584 *Jerg* (U 56, fol. 21a): «Mer Er Joachim Quaderer als Vogt ~ Doblens Kinder.» (V)
- 1584 *Giörg* (U 56, fol. 33b): «~ Walch» (M)
- 1584 *Giörg* (U 56, fol. 30b): «~ Wallissar» (E)
- 1584 *Jerg* (U 56, fol. 21a): «~ Wolf Weibel» (V)
- 1584 *Jeorg* (U 56, fol. 25b): «~ Dieprecht» (G)
- 1584 *Jeorg* (U 56, fol. 26a): «~ Egli als Vogt Georg wanngners ...» (R)
- 1584 *Jerg* (U 56, fol. 3a): «~ Geselli ...» (B)
- 1584 *Jeorg* (U 56, fol. 25a): «~en Kind»
- 1584 *Georg* (U 56, fol. 22a): «Mer als Vogt ~ Knabenhnechts Kind» (V)
- 1584 *Jeorg* (U 56, fol. 26b): «~ Öhrin vom Büchel»
- 1584 *Georg* (U 56, fol. 31b): «~ Sennti ...» (E)
- 1584 *Jeorg* (U 56, fol. 25a): «~ Velin Vllimans Son»
- 1589 *Jörg* (GAB 016-2, fol. 42a, 3. Br.): «... ünd ~ Bansser ...» (B)

- 1589 *Georg* (AlpAV U 22b, fol. 3b): «... ~ Wolfen ...» (V)
- 1589 *Geörg* (SchäU 82, Z 4): «... dem Erbern ~en Bürckhlin als diser Zeýt verordneten Phleger der Früemess Zu Schan ...»
- 1590 *Georg* (SchäU 83, Z 4f.): «... dem Erbern ~en Bürckhlin, Zu Schan, als verordnetem vnnnd gesazten Phleger, der Früemess daselbst Zu Schan ...» (S)
- 1592 *Georg* (GATb U 33, fol. 1a): «... ~ Wolf ...» (V)
- 1594 *Jörg* (SchäU 84, Z 1): «Ich ~ Frumolt abm Triesnerberg ...» (Tb)
- 1594 *Jörg* (SchäU 84, Z 7): «... gegen dem Rein wider an die Allmain, vnd ~ Pfiffer ...» (Tb)
- 1594 *Jörg* (SchäU 84, Z 4): «... Dem Erbar ~ Wolff von Vadutz, Alls Kirchenpflieger dess Lieben Haÿligen St: Florÿ daselbsten ...» (V)
- 1596 *Jerg* (GAP U 4, Z 26): «... ~ Deni ...»
- 1596 *Jerg* (GAP U 4, Z 26): «... ~ Wolf ...»
- 1596 *Jerg* (GAS U 143, 26/1, fol. 2a): «... ~ Wolf ...»
- 1597 *Geörg* (AlpAV U 1, Z 24): «... ~ Burckhlin ...» (S)
- 1597 *Geörg* (AlpAV U 1, Z 23): «... ~ Conradt ...» (S)
- ~1600 *Jerg* (LUB I/2, 345): «... 2 bet, die gegen Muren an ~ Fursten stossendt ...»
- um 1600 *Jerg* (LUB I/2, 361): «~ Brendli»
2. H. 16. Jh. *Jorg* (PfABe ZB 1574, fol. I 57r, Z 16-17): «... daran in [Jacob Egli] verstoßen umb 5 gulden gegen dem ~en dieprecht»
17. Jh. *Georg* (PfABe LB 1682, S IV 69 Z 1): «~ Haaßler von Gampprin der lang ...» (G)
17. Jh. *Georg* (PfABe LB 1682, S II 50 Z 19): «~ Höb von Gampprin ...» (G)
17. Jh. *Georg* (PfABe LB 1682, S II 49 Z 1): «Daran hat Er [~ Kindt von Gampprin] bezahlt und guethgemacht alß M[eister] Schuechmacher mit seiner arbeith ...»
17. Jh. *Geörg* (PfABe LB 1682, S II 27 Z 1): «~ Marxer von Eschen ...» (E)
17. Jh. *Geörg* (PfABe LB 1682, S I 35 Z 10): «... sambt ~ Mockh Erben ...»
17. Jh. *Geörg* (PfABe LB 1682, S II 43 Z 1): «~ Walchen sel[gen] Erben von Ruggell ...»
17. Jh. *Georg* (PfABe LB 1682, S III 51 Z 1): «~ Bläsin alt von Gampprin ...»
17. Jh. *Geörg* (PfABe LB 1682, S II 3 Z 1): «~ Brendlen von Schönbüchel ...»
17. Jh. *Geörg* (PfABe LB 1682, S I 34 Z 2): «~ Güffel zünßet de A[nno] 1689 ...»
17. Jh. [*G*]eorg (RA 32, fol. 1a): «~ Schechlin»
- 1601 *Jörg* (GAS U 3, Z 5): «... ~ Bürckhlin von Schaan dess Gerichts ...» (S)
- 1601 *Jörg* (PfABe U 29, Z 4): «... daß die Ersamen Weisen ... und ~ Bürckhlin von Schaan...»
- 1601 *Jerg* (SchäU 85-112, 86, fol. 1b): «... ~ Gasnern, ... von Trisen ...» (T)
- 1602 *georg* (RA CXLV 1602-1605, fol. 2r, Z 9): «Clag ... contra ~ Kienin»
- 1602 *Georg* (RA CXLV 1602-1605, fol. 4r, Z 4): «~ Meÿer sagt ...»
- 1603 *Georg* (RA CXLV 1602-1605, fol. 9v, Z 9): «~ Bürcklin von Schan legt ein zinßbrieff ein ...» (S)
- 1603 *Georg* (RA CXLV 1602-1605, fol. 5r, Z 30): «~ Eglin vndt ... von Mauren clagen gegen ...»
- 1603 *Georg* (RA CXLV 1602-1605, fol. 6v, Z 18): «~ Marxer von Mauren ... sagt ...»
- 1603 *Georg* (RA CXLV 1602-1605, fol. 11r, Z 10): «Bartholome Schechlin clagen gegen ~ Morhardt ...»
- 1604 *Georg* (RA CXLV 1602-1605, fol. 29v, Z 1): «~ Schili zeigt ahn ...»
- 1604 *Georg* (U 61, fol. 5a): «Item ~ Berger von Trüssen ...» (T)
- 1604 *Georg* (U 61, fol. 4a): «... stost ... Abwert an ~ Gassners guet ...» (B)
- 1604 *Georg* (U 61, fol. 19b): «... stost gegen Dem Berg an ~ Cunradten ...» (S)
- 1604 *Georg* (U 61, fol. 19b): «Item ~ Negelin Zue Schan ...» (S)
- 1604 *Georg* (U 61, fol. 5a): «... Stost gegen Dem Berg an ~ Nickhen guet ...» (T)
- 1605 *Georg* (RA CXLV 1602-1605, fol. 40r, Z 25): «... ~ Becklin zu Mauren ...»
- 1606 *Georg* (PfABe U 31, Z 7): «... Järlichs Zinß ... ab unser eigenen Bündt zue Gambrin under ~ Haßlers Hauß gelegen ...»
- 1606 *Georg* (PfABe U 31, Z 1): «... Ich ~ Signer zue Bendern in der Grafflichen Sultzischen Herrschafft Schellenberg Wohnhafft ... thüen kundt ...»
- 1610 *Georg* (GAB 016-2, fol. 1a, 1. Br.): «... ~ Berger von Trisen ...» (T)
- 1610 *Georg* (GAB 016-2, fol. 1a, 1. Br.): «... ünd ~ Bürkle von Schan ...» (S)
- 1610 *Geörg* (GAT U 42, Z 12): «... ~ Eberlins Weingarten; ...» (T)
- 1610 *Georg* (GAT U 42, Z 15): «... ~ Gassner ...» (T)

- 1610 *Geörg* (GAT U 42, Z 8): «... ~ Kressen ...» (T)
- 1610 *Geörg* (GAT U 42, Z 13): «... ~ Wolfen ... Erben ...» (T)
- 1610 *Geörg* (PfABe d/10, fol. 1v, Z 20): «... ein stuckh guet ob Rungelß gelegen ... stost ... an ~ Eberlins weingarten.» (T)
- 1610 *Geörg* (PfABe d/10, fol. 1v, Z 30): «... ein ackher ... stost ... an ~ Gasner ...»
- 1610 *Geörg* (PfABe d/10, fol. 1v, Z 8): «... das gueth ... stoest ... an ... ~ Kressen weingarten ...»
- 1610 *Geörg* (PfABe d/10, fol. 1v, Z 24): «... ain akcher im Trÿsner veldt gelegen, stost ... an ~ Wolfen ...» (T)
- 1610 *Geörg* (SchäU 85-112, 112, fol. 1a): «... ~ Fromboldten am Trissnerberg.» (Tb)
- 1610 *Geörg* (U 65, Z 14): Ein Gut ob «Rungelss» in Triesen «stost ... Abwert dem Land nach an ... ~ Eberlins Weingarten.» (T)
- 1610 *Geörg* (U 65, Z 16): Ein Acker in Resch, Triesen, stösst «aufwärts dem Land nach an ~ Gasner ...» (T)
- 1610 *Geörg* (U 65, Z 11): Ein Gut in Triesen, rings um die Kapelle gelegen, «stost gegen ... ~ Kressen Weingärten ...» (T)
- 1611 *Georg* (GATb U 28, Z 6): «... ~ Negelin ...» (Tb)
- 1613 *Jerg* (HALV HSK 7,28, HSK 28, S. 72): «Gibt ~ Küng, vnd Jacob Gabriel 4 frl. vnd Jacob Mader 3.frl.»
- 1615 *Georg* (GATb U 21, Z 2): «... ~ Gasner ...» (T)
- 1615 *Geörg* (GATb U 21, Z 5): «... ~en Negelin des Gerichts ...» (T)
- 1616 *Geörg* (SchäUrb 117, fol. 28a): «~ Berger von Trisen ...» (T)
- 1616 *Geörg* (SchäUrb 117, fol. 10b): «Aman ~ Bürckhlin Zu Schan ...» (S)
- 1616 *Geörg* (SchäUrb 117, fol. 10b): «~ Gasner ab Planggen ...» (P)
- 1616 *Keorg* (SchäUrb 117, fol. 29b): «Zinstet Jezo ~ Rheinberger.»
- 1616 *Geörg* (SchäUrb 117, fol. 6a): «... so er vom ... ~ Doblern erkhaufft hat ...»
- ~*1618 *Georg* (LUB I/4, 363): «... die Hoffstatt, da ~ Kienis Erben aufffsizen ...»
- ~*1618 *Georg* (LUB I/4, 364): «... stost ... an Flori Hilti vndt ~ walser.»
- 1619 *Jörg* (GAR U 25, Z 10): «... Aman ~ Hassler vonn Gamprin ...» (G)
- 1619 *Jörg* (SchäU 119, fol. 2a): «... und Ammann ~ Hasslers Guth, genannt Simons Guth ...»
- 1619 *Jörg* (SchäU 119, fol. 1a): «... Ammann ~ Hasler von Gamprin ...» (G)
- 1619 *Jörg* (SchäU 119, fol. 2a): «... von deren hinein bis in ~ Walchen Aeckerle ...»
- 1619 *Georg* (PfAT U 11, Z 5): «... unnd geben ... den Ersamen ... ~ Beckg alß Recht verordnete häyligen Pflieger der Pharkirchen St. Gallen zu Thrißen ...»
- 1619 *Georg* (PfAT U 11, Z 5): «... unnd geben ... den Ersamen ... ~ Negelin alß Recht verordnete häyligen Pflieger der Pharkirchen St. Gallen zu Thrißen ...»
- 1620 *Jerg* (Pfäf 21/8, fol. 6r, Z 10): «~ kauffman ...»
- 1620 *Jörg* (Pfäf 21/8, fol. 3r, Z 17): «~ Wagner ...»
- 1620 *Georg* (GAR U 8, Z 23): «... Aman ~ Hasslers vnnd Georg Kindts Haüss ...»
- 1620 *Georg* (GAR U 8, Z 23): «... Aman ~ Hasslers vnnd Georg Kindts Haüss ...»
- 1621 *Georg* (GAG U 9, Z 5): «... ~en Hasslacher ...»
- 1621 *Geörg* (GAG U 9, Z 7): «...Abwert an Wagen Weg vnnd gegen den Rein an ~ Khinds ...»
- 1629 *georg* (PfAM 43/1, fol. 2r, Z 5-6): «... mit dess Ehrsammen wisen ~en Haslers Landtamans der Herrschafft Schellenberg amts Insigel bekräftiget ...»
- 1630 *Georg* (PfABe 27/14, fol. 1v, Z 13-14): «... herr ~ Haßler Gr[äflich] Hohen Emb[sischer] amman der herschafft Schellenberg ... von Ruggel ...»
- 1631 *Jörg* (U 72, Z 25): «... ~ Hasler, ... Aman der Herrschafft Schellenberg ...»
- 1632 *Geörg* (GAR U 5, Z 4): «... Amman ~ Hassler Zue Gamperin ...» (G)
- 1632 *Geörg* (GAR U 5, Z 5): «... ~ Öhrin ...» (R)
- 1632 *Geörg* (GAR U 5, Z 9): «... Landtamman ~ Schechlin Zue Schellenberg ...» (Sb)
- 1633 *Georg* (Pfäf 26/9a, Z 22): «... haben wir ... Erbetten den ... herren ~ Schächli Landtamman der Herrschafft Schellenberg dz er sein Insigell ... an disen brieff hat henckhen laßen ...»
- 1634 *Geörg* (GAE III/13, Z 16): «... aüf dem Schaner Riedt des ~ Schreibers von Eschen Mad ob dem Dorn Haag gelegen ...» (E)
- 1634 *Geörg* (SchäU 123a/b, a, fol. 1 b): «... ~ Schreibers von Eschen Mad ob dem Dorn ...»

- Haag gelegen ...» (E)
- 1634 *Geörg* (U 21, Z 2): «... ~ Schechlin alter Amman ...» (E)
- 1635 *Geörg* (GATb U 1, Z 6): «... ~ Negele ...» (Tb)
- *1637 *Jörg* (PFAE RB 1637, fol. 24v, Z 1): «Hannß Schuoler blibt schuldig für ~ Walser selligen ...»
- 1638 *Geörg* (GAR U 6, Z 5): «... Aman Hanns Marxer, Vnd Aman ~ Hassler beed selig ...»
- 1638 *Geörg* (RA 8, fol. 1b): «... Ain Stuckh wisen auf Buxeraw Zwischen Hanss Conrardt vnd ~ schierser gelegen»
- 1639 *Geörg* (GAE III/20, Z 5): «... ~ Hassler ...»
- 1639 *Geörg* (GATb U 26, Z 16): «... ~ Schechlin ...» (E)
- 1640 *Geörg* (GAR U 15, Z 8): «... Aman ~ Schechle ...»
- 1640 *Geörg* (GASb U 10, Z 8): «... ~ Schechle ...» (Sb)
- 1640 *Geörg* (PFAE 25/1, fol. 1r, Z 1): «Ich ~ Marxer In der Herrschafft Schellenberg Seesßhafft ... Bekhennen ...»
- 1641 *Jeörg* (GAE III/6, Z 8): «... Amman ~ Hassler von Gamprin ...» (G)
- 1641 *Jeörg* (GAS U 18, fol. 1a): «... vnd ~ Schächlin Zúe Mauren, allte Lanndt Äman ...» (M)
- 1641 *Geörg* (GAR U 3, Z 8): «... auf der Bendorer Aw Allwo Ain Marckhstain Vor dess ~ Pitschis Ackher gesetzt worden Ist ...»
- 1641 *Geörg* (GAR U 3, Z 2): «... vndt Aman ~ Schechlin ...»
- 1641 *Geörg* (GAR U 3, Z 17): «... ~ Wollwend ...» (R)
- 1641 *Geörg* (RA CXLV 1639-1648, S. 51, Z 2): «~ von Khriß der Müller zu Trisen contra ...»
- 1641 *Geörg* (RA CXLV 1639-1648, S. 49, Z 9): «~ Strub zu Mauren contra ...»
- 1641 *Geörg* (RA CXLV 1639-1648, S. 43, Z 9): «~ Wollwend sagt ...»
- 1642 *Geörg* (RA CXLV 1639-1648, S. 70, Z 28): «~ Ohrj der Herrschafft Müller contra ...»
- 1642 *Georg* (RA CXLV 1639-1648, S. 76, Z 17): «Tschabrun stelt Kündtschafft m[eister] ~ Thöni den Schmidt ...»
- 1643 *Geörg* (RA CXLV 1639-1648, S. 87, Z 1): «~ Gestöll von Schan anjetzo wohnhafft zu Röttabach Im Schwabenland, sagt ...» (G)
- 1643 *Geörg* (RA CXLV 1639-1648, S. 100, Z 26): «~ von Khresß seines Alters 57 Jar sagt dem Christan Gasner gleich.»
- 1644 *Geörg* (RA CXLV 1639-1648, S. 111, Z 13): «~ Bürckhle sagt ...»
- 1644 *Geörg* (RA CXLV 1639-1648, S. 115, Z 6): «~ Fehr von Eschen sagt ...» (E)
- 1644 *Geörg* (RA CXLV 1639-1648, S. 121, Z 6): «~ Marxer der Schwartz sagt ...»
- 1645 *Geörg* (GATb U 23, Z 1): «Ich ~ dönni der Alt Am Trissnerberg ...» (Tb)
- 1645 *Georg* (Pfaf 8, fol. 2r, Z4): «... Alß hat sich ein Pfarherr der Zeit ... und ~ Haßler von Bendtern ... dahin verglichen ...»
- 1645 *Geörg* (RA CXLV 1639-1648, S. 139, Z 16): «... daß Cathrina Rueschin dem ~ Streicher In sein Zeügen hauß vmb ain schuld angefordert, darauf der Streicher geantwortet ...»
- 1649 *Jörg* (PFAE RB 1637, fol. 27r, Z 3): «... 1649 ist ain ... rechnig beschechen mit ~ Feren ...»
- 1649 *Georg* (AS 1/1, fol. 10v, Z 12): «Herr pfarer ~ Büchelmann zú Balzers stelt khundtschafft ...» (B)
- 1649 *Georg* (AS 1/1, fol. 11r, Z 2): «... dz sein Vatter ... seel. von ~ Gsellen seel. dz Spiz Äckerli Erkhaußt ...»
- 1649 *Georg* (GATb U 4, Z 5): «... ~ Nägelin dem Allten ...» (Tb)
- *1650 *Jorg* (PFAE KR 1650, S. 31, Z 15): «... ein aker In dem Lützfeld [stösst] ... gegen dem berg an ~ Bregenzer seli[gen] Erben ...»
- *1650 *Georg* (PFAE KR 1650, S. 5, Z 1): «Alt ~ Feer ... setz vnnderpfandt ein güot in der Fron brünnen ...»
- *1650 *Georg* (PFAE KR 1650, S. 10, Z 1): «... ~ Fromelt ... setz vnderpfandt Ein weingarten beth in der oberen Leimgrüben ...» (Tb)
- *1650 *Geörg* (PFAE KR 1650, S. 7, Z 1): «~ Marxer ... setz zúo vnderpfandt ein güot zúo Müssnen gelegen ...»
- *1650 *Georg* (PFAE KR 1650, S. 27, Z 5): «... Frauwbrennen pünt stost gegen Eschen an ~ Petten ...»
- *1650 *Georg* (PFAE KR 1650, S. 8, Z 14-15): «... ein stúkh wingert in der Fallen gass gelegen ... stost ... gegen Schan [an] ~ Philippen ...»
- *1650 *Georg* (PFAE KR 1650, S. 27, Z 2): «Hanß Schuoller kúmbt von ~ Walser soll 5 Gulden ...»
- 1650 *Georgy* (PFAE TESFB 1650, fol. I 1v, 3/7): «S[anctae] Ecclesiae Dei membrum per Baptismum facta est Maria Magd[alena] ~ Philip ...»
- 1651 *Jerg* (AS 1/1, fol. 38v, Z 23): «~ Fúetscher

- von Schan hat versprochen ...»
- 1651 *Georg* (AS 1/1, fol. 48v, Z 1): «~ Wohlwendt Gnoß Vogt zú Rüggele seines alters 39 Jar, sagt ...»
- 1652 *Georg* (AlpAV U 8, fol. 1a): «... ~ Wolff ...»
- 1652 *Georg* (GATb U 6, Z 2): «... vnd ~ Wolff ...» (Tb)
- 1652 *Georg* (PfAE TESFB 1650, fol. I 2r, 6/9): «Nomen Patrinorum ... [et] ~ Schechli»
- 1653 *Georg* (PfABe U 35, Z 6/7): «... Järlichs zinß ... ab meinem aigen akher im gross veldt bey der Wacht genant, gelegen, stost ... abwärts an Andreaß Örins erben, aufwärts ahn ~ Örin erben gueth ...»
- 1656 *Jörg* (SchäStB 131, fol. 9a): «~ Giger» (Tb)
- 1656 *Jörg* (SchäStB 131, fol. 4b): «~ Nägele ...» (Tb)
- 1657 *Jeörglin* (AS 1/1, fol. 95r, Z 7): «... habe Er in deß Brot ~s hauß fewer holen wollen ...»
- 1658 *Jeörg* (AS 1/1, fol. 114r, Z 4): «... Verhörtag gehalten ... In Schuldtsachen ... Entzwischen Meister ~ Langen Clägern, contra ...»
- 1659 *Geörg* (SchäU 133, Z 4): «... Vnser Lieben Getrewen, ~ Büchell, Landt Hauptman, Vndt Amman, Vnserer Grafschafft Vadutz ...» (B)
- 1661 *Jeörg* (U 71, Z 10): Ein Acker auf Gidingen «stost ... gegen dem Maurerberg ahn aṃan ~ Schächlins sel: Erben ...» (E)
- 1661 *Geörg* (GAG U 7, Z 4): «... auch ~en Haslern Aṃans sohn ...»
- 1662 *Jeörg* (AS 1/1, fol. 169v, Z 18-19): «In Strittigen Sachen Martin Frickh von Melß vnd ~ Baltasarß von Vadúz Jst hiemit von Oberkheit wegen dem Jeörg Ballaser auferladen ...»
- 1662 *Geörg* (GAS U 28, fol. 1a): «... ~ Püchell, alter LandtAṃan, vnd Landshaubtman ...» (B)
- 1662 *Georg* (GAS U 28, fol. 1a): «... ~ Bürckhlin ...»
- 1662 *Geörg* (GATb U 12, Z 5): «... Johannes, vnd ~ denen Nägelin Gebrüeder in Gartschin, auff dem Trüssnerberg ...» (Tb)
- 1662 *Georgii* (PfAS LBMD 1659, fol. 3v, Z 13): «Baptizatus est infans ... ~ Ballaßer ...»
- 1663 *Jerg* (PfAM LBCM 1640, III S. 7, Z 9): «... testibus [Ehe] ~ Wollwendt ...»
- 1663 *Georgius* (PfAS LBMD 1659, fol. 88r, Z 28): «... contraxerunt Matrimonium ~ Gaw, oriundus de Satein[s] ... et ...»
- 1664 *Jeorg* (PfAS Urb 1664, fol. 12r, Z 1): «~ Frümmele zú Schan ...» (S)
- 1664 *Jeorg* (PfAS Urb 1664, fol. 8v, Z 1): «~ Thönÿ zú Vadúz ...» (V)
- 1665 *Jörg* (PfAE KR 1650, S. 22, Z 36): «... vnderpfandt ein ackher zú Camprin im Newfeld gelegen stost gegen rin an ~ Blesi ...»
- 1665 *Jörg* (PfAE KR 1650, S. 22, Z 27): «... ~ Hasler deß Kapf Hansen Sohn von Camprin ...» (G)
- 1665 *Jörg* (PfAM UJ 1665, fol. 34r, Z 1): «~ Schreiber ist der Gemeinen Jarzeit [schuldig] ...»
- 1666 *Jörg* (PfAE TESFB 1650, fol. III 77v, 1/20): «... obÿt ... ~ Peter»
- 1666 *Geörg* (GAS U 30, fol. 2a): «... Herrn ~ Büchel der Zeit Landts Hauptman vndt Landt Amman der Grafschafft Vaduz ...»
- 1666 *Geörg* (GAS U 30, fol. 1a): «... ~ Bürckhlin, ... Gerichts Leüth der Grafschafft Vadúz ...»
- 1666 *Geörg* (GAS U 30, fol. 1a): «... ~ Wolf, ... Gerichts Leüth der Grafschafft Vadúz ...»
- 1667 *Jerg* (PfABe 28/31, fol. 1v, Z 34): «Ein Stückh Riedt auf dem Schanner Riedt gelegen stost ... auff werth gegen Schan an vnser Eigen Riedmatt, so ~ Blesin zinßweiß in hat ...»
- 1667 *Geörg* (PfABe 28/31, fol. 1v, Z 5): «... daß Güeth der Lanne ackher genant, ... stosset ... an Hannß vnd ~ Hasßler gebrüedere Eigen güeth ...»
- 1668 *Jörg* (PfABe c/1, fol. 1r, Z 5): «... mit ... ~ Marxer ... geschworne alle von Schellenberg ... Einen Kauff ... gethann ...»
- 1668 *Jörg* (PfAS LBMD 1659, fol. 11r, Z 20): «... Baptizatus filius ... parentes ~ Pösch et ...»
- 1669 *Georg* (SchäU 146, fol. 1b): «... so dann ~ Haslern Ammans sohn ...» (G)
- 1669 *Georg* (SchäU 146, fol. 1b): «... ~ Nescher ...» (G)
- 1670 *Georg* (GAR U 9, Z 3): «... Alss dann ~ Hasler ...» (G)
- 1671 *Georgius* (PfAS LBMD 1659, fol. 22v, Z 3): «... Baptizata est filia illegitima ~ Triedt de Zützers et ...»
- 1676 *Jerg* (PfAS KR, Nr 44, fol. 1r, Z 12): «... in beÿsein ... dreÿer Landammänner ... vnd ~ Bürckhle pro annis 1671 et 72 ordentliche Raittung gegeben.»
- 1676 *Geörg* (PfAS LBMD 1659, fol. 40v, Z 32): «... l'evantes [Taufe] ~ Vogt ...»
- 1678 *Geörg* (GAS U 48, fol. 1a): «... vnd ~

- Bürckhlin ...»
- 1678 *Geörg* (GAS U 48, fol. 1a): «... beeden Landt Amäneren ~ Wolffen, vnnd Clementz Anger ...»
- 1679 *Geörg* (GAR U 18, Z 4): «... vnd ~ Wolwendt alle Zue Ruggell ...» (R)
- 1679 *Geörgy* (PfAS LBMD 1659, fol. 133v, Z 32): «... sepultus est infans ... ~ Batdande ...»
- 1680 *Jörg* (RA 26, fol. 4a): «~ Drexel auff Graff Hanibal verzert»
- 1680 *Georg* (GAP U 9, Z 14): «... vnd ~ Beckh ...»
- 1680 *Georg* (GAP U 9, Z 14): «... ~ Bierckhle Alten Landt Añan ...»
- 1680 *Georg* (GAP U 9, Z 13): «... Landt Añan ~ Wolff ...»
- 1680 *Georg* (GATb U 30, Z 14): «... ~ Beckh ... des gericht ...» (Tb)
- 1680 *Georg* (GATb U 30, Z 13): «... ~ Burckhle alten LandAñan ...» (S)
- 1680 *Georg* (GATb U 30, Z 13): «... LandtAñan ~ Wolff ...» (V)
- 1682 *Jörg* (AS 1/2, fol. 88v, Z 1): «... ~ Lúz ...»
- *1682 *Geörg* (LUB I/4, 363): «~ Kuenis»
- 1683 *Georg* (PfAS Urb 1664, fol. 23v, Z 2): «Anno 1683 ... sezt ... ~ Güffel v[on] Rúgel ... vnderpfandt ...» (R)
- 1684 *Geörg* (PfABe Urb 1684, S. 61, Z 3-4): «... verzünset ~ Bitsches selg[en] Erben in zweyten Posten verlassnes capital, mehr Maria Bitschin zusammen 15 Gulden ...»
- 1684 *Geörg* (PfABe Urb 1684, S. 178, Z 4): «~ Maurerer von Schönbühel zü[n]set ...»
- 1684 *Geörgy* (PfAS LBMD 1659, fol. 140r, Z 24): «... sepulta est puella ... filia ~ Boseggers ex Carinthia et ...»
- 1687 *Geörg* (Pfäf 12, 1. St., fol. 3v, Z 1): «~ Brendlin hat an fuohren ...»
- 1690 *Jörg* (GAS U 70, fol. 4a): «~ Bekh»
- 1690 *Jörg* (GAS U 70, fol. 3a): «... gegen dem Rhein an ~ walsen ...» (V)
- 1690 *Geörg* (PfABe 29/3, fol. 5v, Z 11): «~ Höltzle stiftet ...»
- 1692 *Georg* (SchäV 153a/b, a, fol. 3b): «Stost ... gegen dem Berg an ~ Kindlis Lehengueth.» (T)
- 1692 *Geörg* (SchäV 153a/b, a, fol. 2a): «... Vnd an ~ Negelis weingarten» (T)
- 1692 *Geörg* (SchäV 153a/b, a, fol. 2a): «... abwerdt an ~ Verlinger ...» (T)
- 1693 *Jerg* (AS 2/1, fol. 117r, Z 7): «~ Schelli ... Wohnhafft zú Rúgel ...»
- *1693 *Jeorg* (PfAS U 10, S. 137, Z 2-3): «Herr Landtaman ~ Bürckhlen soll Jährlichen wegen zwo Eisen khuen zinsen schmalz 18 lb.»
- 1693 *Geörg* (PfAS Urb 1693, I fol. 17r, Z 1): «~ Anger von Schan ...» (S)
- 1693 *Geörg* (PfAS Urb 1693, I fol. 17r, Z 19): «... [stösst] ... ahn ~ Thönis ...»
- 1694 *Georg* (PfABe 30/1 C, fol. 1r, Z 1): «... dz ~ Haaßler deß Gerichts wonhafft zue Gampprin der herrschafft Schellenberg ...»
- 1694 *Geörgy* (PfABe c/9, fol. 2v, Z 9): «~ Brendtle ...»
- 1696 *Jörg* (AlpAV A 4): «... ~ thöny ...» (V)
- 1697 *Georgium* (PfAS LBMCD 1695, fol. 307r, 9/13): «Nomina Mortuorum ... ~ Anger ...»
- *1698 *jerg* (LUB I/4, 478): «Zinst ... ~ Schächli»
- 1698 *Jerg* (RA 31, fol. 1a): «~ blesy»
- 1698 *Jerg* (RA 31, fol. 1a): «~ Brendly»
- 1698 *Jerg* (RA 31, fol. 1b): «~ math ...»
- *1698 *Geörg* (LUB I/4, 518): «~ Brendlen»
- *1698 *georg* (LUB I/4, 521): «... zünsen ... vnnd ~ Schächli»
- *1698 *Geörg* (LUB I/4, 534): «... ~ Brendle ...»
- *1698 *Georg* (LUB I/4, 547): «Gibt ~ Morharts Witib»
- *1698 *Georg* (LUB I/4, 557): «~ Dieprecht zúe Bendern ...»
- 1699 *Jeorg* (PfAE BB 1699, S. 5, Z 24): «~ Blesßi [bezahlt] ...»
- 1699 *Georg* (PfAE BB 1699, S. 9, Z 20): «~ Bregentzer [bezahlt] ...»
- 1699 *Georg* (PfAE BB 1699, S. 3, Z 19): «~ Brendlin [bezahlt] ...»
- ~1700 *Jörg* (Pfäf 22/16, 2. St., fol. 2r, Z 17): «... stost ... an alten ~ Egli ...»
- ~1700 *Jörg* (Pfäf 22/16, 2. St., fol. 2r, Z 15): «... stost ... an amman ~ Haßler ...»
- 1700 *Jörg* (U 79, fol. 6a): «~ beckh des gericht»
- ~1700 *Geörg* (AlpAV A 1a): «~ bekh»
- ~1700 *Geörg* (AlpAV A 1a): «Herr Landamān ~ bürckhlin»
- *1700 *geörg* (LUB I/4, 465): «... gegen Maüren an ... ~ Mattens Haberwald»
- *1700 *Geörg* (LUB I/4, 502): «~ Bläsi ...»
- *1700 *Geörg* (LUB I/4, 503): «~ Bregentzer»
- *1700 *Georg* (LUB I/4, 503): «... ~ Brendle ...»
- *1700 *Geörg* (LUB I/4, 504): «~ Blasi ...»
- *1700 *Geörg* (LUB I/4, 534): «~ Bläsi»

- *1700 *Geörg* (LUB I/4, 539): «~ Gifel ... ab Einer Pündt, die Wolwenische pündt genent ...»
- *1700 *Geörg* (LUB I/4, 540): «... ~ Bregentzer ...»
- ~1700 *Georg* (Pfäf 22/16, 2. St., fol. 1v, Z 1): «... stost ... an ~ Fehren acker.»
- ~1700 *Georg* (Pfäf 22/16, 2. St., fol. 1v, Z 3-4): «... stost ... an ~ Frommelt ...»
- ~1700 *Georg* (Pfäf 22/16, 2. St., fol. 1r, Z 3-4): «... stot ... an ~ Grawen ...»
- 1705 *Georgius* (PfAS LBMCD 1695, fol. 25v, 6/28): «Parentes: ~ Dürr von Altstetten [et] ...»
- nach *1706 *Jerg* (PfAS Urb 1706, fol. 61r, Z 22): «zinsset iez ... ~ Pfister ...»
- 1708 *Jörg* (AlpAV U 12): «~ Wolffen von Vadúz» (V)
- 1708 *Jörg* (GAS U 115, fol. 1b): «Beÿ ~ Wolffen ohn gefahr ...» (V)
- 1708 *Georgium* (PfAM LBMMC 1682, II S. 10, 11/18): «... in ... Sacramento Matrimonio [sic] ... confirmavi ~ Frummelt cum ...»
- 1709 *Georgius* (PfAE TESFB 1650, fol. I 52v, 5/20): «Parentes ... ~ Rüdiger et ...»
- [1710] *Jörg* (PfAS Urb 1710, fol. 17r, Z 8): «Ein stückh güet aúf Moseschen, stost ... aúfwerth an ... ~ Eberle ...» (Tb)
- [1710] *Georg* (PfAS Urb 1710, fol. 4r, Z 7): «Johannes Ospelt zúe Vadúz ... sezt vnderpfandt Ein Weingarten im Rehn, stost ... gegen dem Rhein an Herren Landtamen ~ Wolff ...»
- 1714 *Jörg* (GAS U 122, fol. 2a): «~ Wolff alten Landtsaṃan» (V)
- 1715 *Jerg* (PfAM UJ 1665, fol. 21r, Z 7): «... ~ Frúmelt sezet Ein für Vnderpfandt ...»
- 1718 *Jerg* (SchäU 160, fol. 2b): «... So dann ~ Gassner ...» (T)
- 1718 *Jörg* (SchäU 160, fol. 3b): «Ich ~ Negelli ...» (T)
- 1729 *Georgius* (PfAS LBMCD 1695, fol. 70r, 5/28): «Parentes: ~ Thünser [et] ...»
- [1742] *Georg* (PfAM UJ 1665, fol. 126r, Z 10): «... ~ Eberle ab Berg ...»
- 1744 *Georg* (PfAE RB 1637, fol. 149v, Z 31): «Für Wax Herrn ~ Kurtz ...» [bezahlt]
- 1749 *Ge[o]rg* (PfAS Urb 1706, fol. 113r, Z 12): «Zinsset iezt ... ~ Hartmansperger vnd consorten ab dem Trisnerberg ...»
- *1755 *Georg* (PfAE SR 1755, S. I, Z 11-12): «... Herr ammen ~ Schechlin wonhaftt zuo Muren.»
- 1759 *Jürg* (PfAM 43/9, fol. 1r, Z 2): «Extractus aus des ~ Marxers Spalth von Mauren Schuldenausweißung ...»
- 1774 *Georgius* (PfAE TESFB 1650, fol. I 116r, 11/19): «Baptizans ... P. ~ Effinger Faberien-sis.»
- 1778 *Jörg* (AlpAV U 10): «... ~ Gassner ...» (V)
- 1779 *Georg* (GAS U 133, fol. 1b): «... Johannes Jeger und ~ Wolf beeden alten Landamännern ...»
- 1780 *Georgii* (PfAS LBMCD 1695, fol. 347v, 9/13): «... obiit Infans ~ Scheidbach ex Gof-fis»
- 1781 *Georgius* (PfAE TESFB 1650, fol. I 120v, 2/23): «Baptizans ... Benedurae P[ater] ~ Kehle»
- 1786 *Georg* (PfAE TESFB 1650, fol. I 126v, 8/6): «Minist[er] ... P[ater] ~ Kechle.»
- 1794 *Georgius* (PfAE TESFB 1650, fol. II 4v, 6/9): «Benedixit [Ehe] R[everendus] P[ater] ~ Kehle, Capit[ularis] ad S. Lucium.»
- 1799 *Georgius* (PfAM LBMMC 1682, I S. 279, 7/8): «Reverendus dominus ~ Kel Parochus in Benderen.»
- *vor 1800 *geörg* (LUB I/4, 341): «... in beÿseÿn ~ gosner, ... alle von trisen ...»
- 1803 *Georg* (SchäA 225-227, 227, S. 3): «Der ~ Gasner hat ...» (V)
- 1806 *Jerg* (PfAE KaR 1650, S. 85, Z 11): «... unterpfandt ein Stuck acker ... so ... von ~ Oth herkomt ...»

Deutung

Zu griech. GEÖRGÓS m. 'Landmann, Bauer'. Fand als Name des heiligen Georg (4. Jh.) Verbreitung und war schon im Mittelalter im christlichen Abendland überaus beliebt. Der heilige Georg, der seit dem 13. Jh. der Schutzheilige Englands ist, ist einer der vierzehn Nothelfer (angerufen gegen Seuchen der Haustiere). Die Georgspatrosinien in Graubünden sind sehr zahlreich und alt. In Unterrätien sind die Georgskapellen in Schellenberg, bei Pfäfers (Wartenstein) und bei Berschis sowie das ursprüngliche Patrosinium von Buchs (jünger St.Martin) usw. zu nennen. Dagegen erscheint *Georg* als Taufname noch im Alträtomanischen sehr selten. Vgl. Duden VN 138f.; sehr ausführlich auch RN 3, 375-378. – Der in der Grundform *Georg* vorhandene Hiatus /-eo-/ wurde auch als steigender Diphthong aus-

gesprochen, also /gǝjörg/ bzw., umgelautet, /giǝjörg/, woraus die KF /jǝjörg/ und /jǝjörg/. Die Schreibung *Jörig* (1461) spiegelt den mda. Sprossvokal im Nexus *ǝrg* (> /rǝg/). Die histor. Schreibungen *Jeorg* (1584) und *Jeörg* (1641) sind sozusagen als Kreuzung von /Jörg/ und /Georg/ zu werten. Charakteristisch die Formen /jǝrg/ und /jǝjörg/ mit ihrem fallenden Diphthong. Auf älterem (romanischem) **Jōri* (bzw. dem Diminutiv **Jōrli* (beide noch bekannt in Grabs) beruht /jǝrlǝ/ (M, Sb). *Schorsch* ist auch in der Schweiz weit verbreitet für frz. *Georges*. – Vgl. → *Christoph Georg*, → *Georg Hermann*, → *Georg Johannes*, → *Hansjörg*, → *Hermann Georg*, → *Johannes Georg*, → *Johannes Georg Gebhard*. Siehe auch die weibliche Form → *Georgine*, Rufform → *Gina*.

Georg Hermann m.

1726 *Georg Hermann* (AS 2/3, fol. 45r, Z 9): «... von Herrn ~ Lúdvici gewester alhiesiger landschreibern ...»

Deutung

Vgl. → *Georg*, → *Hermann*.

Georg Johannes m.

1758 *Georgius Joannes* (PFAE TESFB 1650, fol. III 67v, 11/27): «... copulati sunt ... Juvenes sponsi vagabundi ~ Knobell ex Parochia Ranckwilensi et ...»

Deutung

Vgl. → *Georg*, → *Johannes*.

Georgine f.

Kurzform: *džǝna*, *gǝna*

Name der ehemaligen Fürstin (1921-1989), aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Weibliche Form auf *-ine* zu → *Georg*. Vgl. Duden VN 138. – Dazu die Rufform → *Gina*.

Gerda f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

VN nordischer Herkunft, Ende 19. Jh. ins Deutsche entlehnt. Ableitung des altnord. Frauennamens *Gerðr*, dem (wie auch dem dt. Namenglied *-gard*) germ. GARDAZ 'Zaun, Einfriedung' zugrundeliegt. In der nordischen Mythologie ist *Gerðr* die schöne Tochter eines Riesen, die den Gott Freyr heiratet. Der VN *Gerda* war im 19. Jh. in den nordischen Ländern sehr beliebt. Vgl. Duden VN 139.

Gerhard m.

Allg.: *gǝrhǝrt*, *gǝrhǝrt*; Kurzform: *gǝrt*

Im Einwohnerverzeichnis auch *Gerard* und Kurzform *Gert*.

Deutung

Aus ahd. *gēr* m. 'Speer' + ahd. *harti*, *herti* adj. 'hart, kräftig, stark'. Der Name war schon im Mittelalter sehr häufig. Er gehört zu den germ. Namen, die in den romanischen Sprachen die grösste Verbreitung fanden. Vgl. Duden VN 140; RN 3, 168f. – An die frz. Form angelehnt ist *Gerard*; Kurzform *Gert*.

Gerlinde f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Alter dt. Name, zu ahd. *gēr* m. 'Speer' und

ahd. *lind* adj. 'sanft, weich, mild', auch beeinflusst von ahd. *linta* f. 'Linde; Schild aus Lindenholz'. Vgl. Duden VN 140.

German m.

Allg.: *gérman*, *gérman*

Deutung

Zu lat. GERMĀNUS m. 'Germane' oder zu lat. GERMĀNUS, -A '(lieblicher) Bruder, Schwester'. Die Verbreitung des Namens hängt mit Germanus, Bischof von Auxerre (4./5. Jh.), zusammen. Der Kult wurde früh von den fränkischen Königen übernommen. In der Diözese Chur ist das Patrozinium allein in Trin vertreten; der von hier ausgehende, früh auf *Jōri* (→ *Georg*) und dt. *Mann* umgedeutete FamN *Jōrimann* ist auch hauptsächlich in jenem Raum zu finden. Vgl. Duden VN 141 (s. v. *German*¹); RN 3, 379. – Vgl. auch → *Johannes German*.

Germana f.

Allg.: *gérmana* (Sb, M)

Deutung

Weibliche Form von → *German*. Vgl. Duden VN 140.

Gerold m.

Allg.: *gérōld* (T), *gérōld* (Tb)

1676 *Geroldt* (Pfas KR, Nr 44, fol. 1r, Z 7-8): «... in beÿsein ... vnd Herrn ~ Hartman dreÿer hoff Caplänen ... ordentliche Raittung gegeben.»

1683 *Geroldus* (SchäB 149, fol. 1b): «~ Hartman Cappellanus in Schan»

[1778] *Gerold* (Pfas Urb 1778, fol. 28r, Z 7): «... Gerold Hart Mann gewester Caplan allhie ...»

Deutung

Jüngere Form von *Gerwald*, aus ahd. *gēr* m. 'Speer' + ahd. *-walt* zu *waltan* 'walten, herrschen'. Vgl. Duden VN 142; RN 3, 168.

Gertrud f.

Allg.: *gértrūd*; Kurzformen: *gérda* (R), *trúdi* (T)

Auch als *Gertraud* vorkommend.

1720 *Gertruda* (PFAE TESFB 1650, fol. III 55v): «... copulatus est ... cum virtuosa virgine ~ Gamon Ex parochia Nenig.»

Deutung

Aus ahd. *gēr* m. 'Speer' + germ. *THRŪTHI 'Kraft, Stärke', das in ahd. Zeit zu ahd. *trūt* adj. 'vertraut, lieb' umgedeutet wurde. Der Name war schon im Mittelalter in Deutschland recht häufig. Zu seiner Verbreitung hatte die Verehrung der heiligen Gertrud von Nivellis (7. Jh.) beigetragen. Vgl. Duden VN 141f.; RN 3, 168. – Dazu die einheimischen Kurzformen *Gerda* und → *Trudi*; im historischen Beleg erscheint latinisiertes *Gertruda*. – Vgl. auch → *Gesa*, → *Traude*.

Gerung m.

1338 *Gerung* (LUB I/2, 134): «... ~ der Jeger ...»

Deutung

Der Name wird von RN 3, 169 zur Gruppe der mit ahd. *gēr* m. 'Speer' gebildeten Namen (*Gerhard*, *Gerold*, *Gertrud*) gestellt.

Gervasius m.

Kurzform: *fāse* (B), *fāsī* (T, Tb); Koseform: *fāsele* (B)

Deutung

Zu gr.-lat. GERVASIUS, einem nur im Heiligennamen vorkommenden Namen mit unbekannter Bedeutung. Da nach der Legende Gervasius und Protasius aus Kappadokien stammen, wird man seinen Ursprung wohl in einer kleinasiatischen Sprache suchen müssen. Vgl. RN 3, 379f. – Dazu die heimische Kurzform *Fase*, Koseform *Fasele*.

Gerwig**m.**

1267 *Gerwicus* (LUB I/5, 23): «~ viceplebanus de Eschan ...»

Deutung

Aus ahd. *gēr* m. 'Speer' + ahd. *wīg* m. 'Kampf; Krieg'. Vgl. Duden VN 143. Die Form *Gerwicus* von 1267 ist latinisiert.

Gesa**f.**

15. Jh. *Gesa* (LUB I/2, 372): «... ~ von Boppers ...»

Deutung

Gesa ist ahd. Kurzform für → *Gertrud*. Vgl. RN 3, 168f.

Gilbert**m.**

Allg.: *gilbert* (B, M)

Deutung

Jüngere Form von *Giselbert*, dieses aus ahd. *gīsal* m. 'Geisel; Bürge, Unterpfind' + ahd. *beraht* adj. 'glänzend'. Vgl. Duden VN 143f., 145; RN 3, 168f.

Gina**f.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Kurzform von → *Georgine*; jedoch auch von → *Regina*.

Giovanna**f.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Italienische Form von → *Johanna*. Vgl. Duden VN 144.

Gisela**f.**

gīsēla (T, R), *gīsēla* (Tb)

Im Einwohnerverzeichnis auch *Giselle*.

Deutung

Aus ahd. *gīsal* m. 'Geisel; Bürge, Unterpfind'; dazu die Variante *Giselle* zur frz. Form *Gisèle*. Vgl. Duden VN 145.

Gladius**m.**

1753 *Gladius* (PfAM LBMMC 1682, I S. 157, 6/6): «Parentes ... ~ Mario [et] ... vagi et Galli.»

Wertung des historischen Belegs

Unklar: was ist VN, was FamN?

Deutung

Wohl zu lat. GLADIUS m. 'Schwert'.

Gordian**m.**

1688 *Gordiani* (PFAE TESFB 1650, fol. III 50v, 2/3): «Nuptias celebravit ... cum honesta Virgine Maria Anna Pflegerin filia Domini ~ Pfleger Veldtkirchensis ...»

Deutung

Aus dem römischen Geschlechternamen GORDIANUS, dem Namen dreier Könige (1.-3. Jh.). Vgl. Duden VN 146; RN 3, 264f. (s. v. *Jordan*).

Gottfried**m.**

Allg.: *gōpfrīd* (Tb), *gōpfred* (B, M, R); Koseform: *gōpfredle* (S); Kurzform: *gōpf* (Tb), *gōpf* (S)

1783 *Godefridus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 170r, 5/29): «Parentes: ~ Rettner [et] ... Neo Conversi»

1786 *Godefredus* (PFAE TESFB 1650, fol. I 126v, 8/6): «Parentes ... ~ Effenberger et ... vabundi.»

1795 *Godefrido* (PfAS LBMCD 1695, fol. 247r, 8/2): «... a ... Reverendo Domino ~ Heninger canonico regulari et pro temp[ore] Parocho in Penderm ... coniuncti sunt ...»

Deutung

Aus ahd. *got* m. 'Gott' + ahd. *fridu* m. 'Schutz vor Waffengewalt; Friede'. Der Name war im Mittelalter in Deutschland überaus beliebt; er kam in der Zeit des Pietismus (17./18. Jh.) wieder in Mode. Vgl. Duden VN 147; RN 3, 172f. – In den historischen Belegen erscheinen latinisierte Formen *Godefridus* und *Godefredus*; heute tritt auch die Kurzform *Göpf* auf. – Vgl. auch → *Gottfried Anton*.

Gottfried Anton**m.**

1705 *Gottfrid Antoni* (AS 1/3, fol. 46v, Z 4): «... ~ von Baumhauer zue Reustberg ...»

1722 *Godefridus Antonius* (PfAS LBMCD 1695, fol. 57r, 4/28): «Parentes [Taufe]: ~ Barmhaver Magister venationum [et] ...»

Deutung

Vgl. → *Gottfried*, → *Anton*.

Gottlieb**m.**

Allg.: *gōtljāb* (Tb), *gōtljāb* (T, S); Koseform: *gōtljāble* (S), *gōtljābli* (V); Kurzform: *gōdl* (S, Tb)

Deutung

Der VN kam in der Zeit des Pietismus (17./18. Jh.) auf. Er stellt entweder Übersetzung von lat. AMADEUS und griech. *Theophil* dar, oder er ist umgedeutet aus dem alten Namen *Goteleib* (dieser aus ahd. *got* m. 'Gott' + ahd. *leiba* f. 'Rest, Zurückbleibendes; Nachkomme, Sohn'), später an das Adjektiv *lieb* angelehnt. Vgl. Duden VN 148.

Gratian**m.**

1660 *Gratiano* (Pfäf 11, Z 3): «... auch dem ... gaistlichen herren Pater ~ Landtholz dermahlen Pfarrherren zu Eschen ...»

1694 *Gratian* (Pfäf 26/30a, fol. 1r, Z 25): «... wie vor demme Anno 1660 Herr P. ~ Landtholtz gebraucht und genießen sich benüegen ...»

Deutung

Aus lat. GRATIANUS, zu lat. GRĀTUS, -A, -UM adj. 'anmutig, willkommen, teuer, lieb'. Vgl. Duden VN 149.

Gregor**m.**

Allg.: *grégōrē* (B), *grégōrī* (T, V); Koseform: *grégōrēle* (B)

~*1618 *Gregori* (LUB I/4, 361): «... stost ... an ~ Kranzen ...»

1697 *Gregorius* (PFAE TESFB 1650, fol. I 38v, 12/10): «Parentes ... ~ Burchart et ... vagi.»

[1710] *Gregori* (PfAS Urb 1710, fol. 10r, Z 5-6): «... ein ackher in Quader genant gelegen, stost gegen dem berg an ~s Kranzen seel ackher ...»

1794 *Gregorius* (PFAE TESFB 1650, fol. I 137v, 7/20): «Baptiz[ans] P[ater] ~ Wachter.»

1802 *Gregorium* (PfAS LBMCD 1695, fol. 250v, 5/17): «... coniu[n]xi ... viduum ~ Schneller oriundus ex Tyrolensi Comitatu Domicilium habentem Vaduzi per plures annos

cum ...»

Deutung

Aus lat. GREGORIUS, spätrömischer Beiname griechischer Herkunft, gebildet aus griech. GREGORÉO 'wachen, wachsam sein', also 'der Wachsame'. Zur Verbreitung des Namens im Mittelalter trug die Verehrung des heiligen Gregor des Grossen (6./7. Jh.) bei. Bei uns ist die alte rtr. Form *Gregori* heimisch geblieben. Vgl. Duden VN 149; RN 3, 85f.

Greta f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis; dort auch als *Gretl* (Sb).

Deutung

Kurzform zu → *Margaretha*. Vgl. Duden VN 148.

Grita f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Kurzform zu → *Margaretha*. Vgl. Duden VN 149.

Guido m.

Allg.: *kwído* (T, Tb, E, M, G, R)

Deutung

Romanisierte Form des alten deutschen Namens → *Wido*, Kurzform von Namen auf *Wid-*, *Wit-*; hier auch in der Schreibung *Quido*. Der Name wurde zu Beginn des 19. Jhs. durch die Ritterdichtung und romantische Bewegung neu belebt. Vgl. Duden VN 150 und 347. Nach RN 3, 240f. gehört der Namenstamm vermutlich zu ahd. *witu* m. 'Holz', allenfalls zu ahd. *wīt* adj. 'weit'. – Vgl. auch unten → *Veit*.

Günther m.

Allg.: *gūntar* (M)

Deutung

Aus ahd. *gund* f. 'Kampf, Krieg' + ahd. *heri* n. 'Kriegsschar, Heer'. Die häufige Verbreitung des Namens im Mittelalter wurde nicht zuletzt durch die Gestalt König Gunthers aus dem Nibelungenlied gestützt. Nach dem 16. Jh. geriet der Name in Vergessenheit, wurde erst gegen Ende des 19. Jhs. wieder aufgegriffen. Vgl. Duden VN 150 (s. v. *Günter*); RN 3, 174.

Guntram m.

Allg.: *gūntram* (T, M, Sb)

Deutung

Aus ahd. *gund* f. 'Kampf' + ahd. *hraban* m. 'Rabe'. Vgl. Duden VN 151; RN 3, 174 (< *Gunthramn*).

Gusta f.

Vereinzelte Aus dem Einwohnerverzeichnis; dort auch *Gusti*.

Deutung

Koseform von *Auguste* (→ *Augusta*), der weiblichen Form von → *August*. Dazu die Koseform *Gusti*. Vgl. Duden VN 152.

Gustav m.

Allg.: *gūstaf* (Tb, V, E), *gūstāf* (T, M, R); Koseformen: *gūstī* (E, M, R), *gūstēflī* (T); Kurzform: *stēfa* (Tb)

Deutung

Aus dem Schwedischen übernommen. Vgl. Duden VN 151f. *Gustav* wurde in Deutschland durch den Schwedenkönig Gustav II. Adolf bekannt. Der Name war vom 18. bis

ins 20. Jh. sehr beliebt.

a) Nach älterer Auffassung wird der erste Namenbestandteil mit altschwed. *guth* m. 'Gott' oder altschwed. *göt* m. 'Gote' in Verbindung gebracht, der zweite mit altschwed. *stav* m. 'Stab'.

b) Nach neuerer, von manchen bezweifelter Meinung geht der Name auf slawische Kontakte zur späten Wikingerzeit zurück und ist als urslaw. */GOSTƏ/ 'Fremder, Gast' + urslaw. *SLAVA 'Ruhm, Ehre' zu verstehen.

In der okkasionellen Rufform *Stäffa* (Tb) berührt sich der Name mit → *Stefan*. Daneben auch die Kurzform *Gustl*.

Guta f.

15. Jh. *Gūta* (LUB I/2, 332): «... ~ von Poppers ...»

15. Jh. *Gūta* (LUB I/2, 355): «... Hans Noll vnd sin husfrow ~ Schriberin ...»

1620 *Gutta* (Pfäf 21/8, fol. 3r, Z 22): «~ von Poppers ...»

Deutung

Offenbar zu den germ. Namenstämmen *GO-DA/GUDA*, wozu got. *GOTS*, ahd. *guot* adj. 'gut, rechtschaffen, gerecht, recht, fromm, tapfer, stark', oder got. *GUTHS* m. 'Gott'; ausserdem besteht auch Berührung mit dem Völkernamen der Goten. In Graubünden ist weibl. *Gota*, *Guta* seit dem 12. Jh. belegt. Vgl. RN 3, 172f.

H

Hannelore f.

Allg.: *hānīlōr* (S)

Deutung

Doppelform aus *Hanne* (Kurzform von → *Johanna*), und *Lore* (Kurzform von → *Eleonora*). Vgl. Duden VN 155 (*Hannelore*), 154 (*Hanna*), 222 (*Lora*).

Hanny f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Koseform von → *Johanna*.

Hans Adam m.

Name des Landesfürsten, aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Zur Deutung siehe → *Johannes* und → *Adam*. Der Doppelname geht von der Dynastie der Fürsten von Liechtenstein aus.

Hans Rainer m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Zur Deutung vgl. → *Johannes* und → *Rainer*.

Hans-Egon m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Zur Deutung siehe → *Johannes* und → *Egon*.

Hansjörg m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Zur Deutung siehe → *Johannes* und → *Georg*.

Hansruedi m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Zur Deutung siehe → *Johannes* und → *Rudolf*.

Hanswalter m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Zur Deutung siehe → *Johannes* und → *Walter*.

Hantili m.

15. Jh. *Hantolli* (LUB I/2, 312): «ab der hofstatt, da Andras vffsiczt, stosset obna nider an ~s lechengütt ...»

16. Jh. *Hantili* (LUB I/2, 325): «... an das mad, das mit dem ~ vnd Sentina jn wechsel gat.»

Deutung

Die überlieferten Rufformen *Hantili* und *Hantolli* stellen offenbar Kurzformen zu *Hans-Anton* dar: *Han[san]t[ön]ili* > urk. *Hantili*, bzw. *Han[san]tö[ni]li* > urk. *Hantolli*.

Harald m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Der Name stellt die nordische (dän., norweg., schwed.) Entsprechung zu dt. *Herold* m. dar; er stammt aus ahd. *heri* n. 'Kriegsschar, Heer' + ahd. *walt-* (zu *waltan* 'walten, herrschen'). Vgl. Duden VN 155.

Harriet f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Aus dem Englischen, weibliche Bildung zu → *Harry*, angelehnt an frz. *Henriette*. Vgl. Duden VN 155.

Harry m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Im 18. Jh. aus dem Englischen übernommen, Nebenform von *Henry*, gehört also zu → *Heinrich*. Vgl. Duden VN 156.

Hartmann m.

1383 *Hartman* (LUB I/3, 156): «... popersers acker gelegen Bi Eschan. Den nu buwet ~ Slinser.»

1394 *hartman* (LUB I/5, 658): «... Item ~s Schlinsers Svn ...»

15. Jh. *Hartman* (LUB I/2, 332): «~ Marxer ...»

15. Jh. *Hartman* (LUB I/2, 353): «... stosset ... an ~ Marxar.»

15. Jh. *Hartman* (LUB I/2, 362): «... stost ... an ~s Marxers bongarten;»

1406 *Hartman* (LUB I/6, 43): «Ich ~ Vaistlj von Vadutz kundt vnd vergich ...»

~1510 *Hartman* (LUB I/4, 256): «... Stossend ... an ~ pfÿffers güt ...»

1645 *Hartman* (RA CXLV 1639-1648, S. 140, Z 17): «... aber durch ~ Heußlin ... wider die er-nambsete Zeügen protestirt worden ...»

1664 *Hartman* (AS 1/1, fol. 228v, Z 19): «... ob sie von Herrn ~ Buelen angenommen würden ...»

Deutung

Aus ahd. *harti*, *herti* adj. 'hart, kräftig, stark' + ahd. *man* m. 'Mann, Mensch'. Vgl. Duden VN 156; RN 3, 182ff.

Hartwig**m.**

Allg.: *hártwig* (M)

Deutung

Aus ahd. *harti*, *herti* adj. 'hart, kräftig, stark' + ahd. *wīg* m. 'Kampf, Krieg'. Vgl. Duden VN 157; RN 3, 183f.

Hedi**f.**

Allg.: *hédī*

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Rufform von → *Hedwig*. Vgl. Duden VN 156.

Hedwig**f.**

Allg.: *hédwīk*; Koseform: *hédwīklī* (T); Kurzform: *hédī* (T, Tb, Sb)

Deutung

Jüngere Form von *Hadwig*, das aus ahd. *hadu-* m. 'Kampf' + ahd. *wīg* m. 'Kampf' gebildet ist. Zur Verbreitung des Namens im Mittelalter trug die Verehrung der heiligen Hedwig (12./13. Jh.), der Patronin von Schlesien, bei. Vgl. Duden VN 156f. und 153. Dazu die einheimische Rufform → *Hedi*.

Heidemia**f.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Auch: *Heide-Marie*. Zur Deutung siehe → *Heidi*, → *Maria*. Vgl. Duden VN 157f. (s. v. *Heide*).

Heidi**f.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Koseform von → *Adelheid*. Vgl. Duden VN 158. – Siehe auch → *Heidemia*.

Heinrich**m.**

Allg.: *hēinri* (T, Tb, V, R), *hēinərə* (B), *hēinriχ* (Sb, R); Koseform: *hēinərle* (B); Kurzformen: *hēina* (T), *hēints* (T, M), *hēinj* (T, R)

1220 *Hainricus* (LUB I/1, 82): «~ movrlinus»

1225 *hainricus* (LUB I/3, 253): «~ de Scellinberch.»

1249 *Hainricus* (LUB I/1, 101): «~ blanco»

1258 *Henrico* (LUB I/1, 109): «... ~ de vrowenberch ... militibus ...»

1275 *henrico* (LUB I/1, 120): «... dno. ~ de shan archidiacono sub langaro ...»

1288 *H.* (LUB I/5, 556): «... ~ de Schellinberch ...»

1288 *Heinrich* (LUB I/6, 6): «Unter den Zeugen: ... her ~ der Trisvner rittere ...»

1291 *h.* (LUB I/5, 32): «... Dominus ~ miles de Shellinberch ...»

1293 *Henrico* (LUB I/1, 148): «... ~ de Frowenberg.»

1294 *Hainrico* (LUB I/5, 454): «... ~ de Trisun et v̄lrico filio suo militibus ...»

*1295 *Hein[rich]* (LUB I/1, 151): «... herr ~ von frowenberch ...»

1298 *Heinrico* (LUB I/2, 114): «cum Nobili viro ~ de ffrouwemberg»

1299 *Hainrich* (LUB I/1, 160): «... ~ von Schel-

- lenberc ...»
- *1299 *Heinricus* (LUB I/1, 160): «... Item et Vicissim Nos ~ de Schellenberg et ... Milites ex parte Abbatis et Monasterij ...»
- 1299 *hainrich* (LUB I/1, 161): «... ~ von Schellenberc ...»
- *1299 *Henricus* (LUB I/1, 161): «... Nos ~ de Schellenberg ... Milites ex parte Monasterij pro arbitris electj ...»
- 1300 *h.* (LUB I/5, 41): «Item ~ de Schellenberch. remisse sunt lib. ij.»
14. Jh. *Hainrich* (LUB I/1, 410): «Revers von ~en von Guttenberg ...»
14. Jh. *Hainrich* (LUB I/1, 410): «... sampt ainem revers von ~en von Guttenberg ...»
- 1303 *Henricus* (LUB I/1, 172): «... ~ de Vrowenberg ...»
- 1303 *Hainrich* (LUB I/1, 173): «... her ~ von Vröwenberg ...»
- 1303 *Hainrico* (LUB I/3, 261): «cum Testibus ... ~ trisener.»
- 1303 *Hainrico* (LUB I/3, 261): «cum Testibus ... ~ de Schellenberg.»
- 1316 *haynrich* (LUB I/2, 121): «... her ~ von Schellenberg ...»
- 1317 *hainrich* (LUB I/5, 69): «... Herre ~ von Schellenberch ...»
- 1317 *Heinrich* (LUB I/6, 72): «~ v. Schellenberg, Ritter, verweist seine Gattin Anna v. Realt ...»
- 1318 *haynrich* (LUB I/3, 40): «... Ich her ~ Ritter von Schellenberch ...»
- 1319 *hainrich* (LUB I/3, 126): «Güte wilont hern ~s seligen von Schellenberg elich fröwe ...»
- 1321 *Heinrich* (LUB I/3, 427): «... der Erber Ritter her ~ von Schellemburg ...»
- 1325 *henrici* (LUB I/4, 40): «... Conradi et ~ dicatorum le haselere ...»
- 1329 *Haeinrich* (LUB I/2, 127): «... hern ~en. von Schellenberg, ritter ...»
- 1338 *hainz* (LUB I/2, 134): «... ~ von quadren ...»
- 1338 *hainz* (LUB I/2, 134): «... ~ der Sulser ...»
- 1341 *hainrich* (LUB I/2, 136): «Ich ~ vaistli von vadutz ...»
- 1347 *Hainrich* (LUB I/1, 224): «... dar z^v vs ~s des Zinbermanns hof in den öwan ...»
- 1361 *Haintz* (LUB I/4, 69): «... ~ Cūnen Sun ...»
- *1363 *haincz* (LUB I/3, 293): «Item ~ laingrueber gibt ...»
- *1363 *Haincz* (LUB I/3, 313): «Item ~ Laingrueber ...»
- *1368 *Haincz* (LUB I/1, 249): «... die wir hattond vsser allem dem ligendem guot dz ~ der Käller von Runggell haut ...»
- 1368 *Hainrich* (LUB I/5, 610): «... Bürgen ... ~en vaistlin ...»
- 1370 *Haintz* (LUB I/2, 180): «Ich ~ Senne Sesshaft ze Vadutz ...»
- 1370 *Haintz* (LUB I/2, 181): «... des obgenanten ~en sennen ...»
- 1370 *Hainrich* (LUB I/3, 55): «~ von Schellenberg»
- 1370 *Hainrich* (LUB I/6, 76): «... ich ~ von Schellenberg ...»
- nach 1371 *Hainrisch* (LUB I/1, 260): «~ kramer»
- *1378 *heintz* (LUB I/4, 86): «... Stosst vffwert an ~en fricken egerten ...»
- *1378 *heintz* (LUB I/4, 86): «... Stosst ... an ~en petters güt.»
- 1379 *Hainz* (LUB I/6, 23): «... dar zū ain güt gelegen ze Balzers ... genant ~en güt von Villters ...»
- 1381 *Hainrich* (LUB I/6, 79): «... grauff ~ von Sant Gans genant von Fadutze ...»
- 1381 *Heinr.* (LUB I/6, 79): «... grafe ~ von Sant Gans genant von Vadotz ...»
- ~*1388 *Haintz* (LUB I/1, 341): «Wir Hartman etc. habent verlihen ~en Lugner (ab dem Trisnerberg) ain zehenden ...»
- ~*1388 *Haintz* (LUB I/1, 341): «... habent verlihen ~en Lugner (ab dem Trisnerberg) ain zehenden am trisnerberg der von vns lehen ist vnd er köft von den von Vnderwegen.»
- 1390 *Hainrich* (LUB I/3, 179): «Ich Gráf ~ von Werdenberg von Sangâns. Herr ze Vadutz.»
- 1393 *haintz* (LUB I/1, 333): «... Item aber ain juchart ackers. vnder ~en Swäbenners hus.»
- 1393 *haintz* (LUB I/1, 333): «... Item ain iuchart ackers stosset an ~en swäbenners hus.»
- 1394 *haintz* (LUB I/5, 658): «... ~ Bisis svn ...»
- 1395 *Henrice* (LUB I/4, 124): «... ~ Vend Capelano primi altaris Capelae S. Florini ...»
- 1396 *Hainrich* (LUB I/6, 38): «... ~en von Fadutz ...»
- *1397 *haini* (LUB I/3, 192): «abe dem güt genant Museschen ... stoßet ... hin vff an ~ phyllippen suns güt.»
- *1397 *haintz* (LUB I/3, 192): «Ich wilhelm von Richenstein von Trysen vnd jeh vrsella sin elichù husfrow ~en vnderwegers tochter ...»

- 1397 *Haincz* (LUB I/6, 39): «... dem frommen man ~en von Präuescheng, den man nemt von Güttemberg, vnd allen sinen erben ...»
- 1398 *hainrich* (LUB I/3, 197): «... den frommen wolbeschaidenen man ~en von Santvinar sinen Amman jn walgö ...»
- 1398 *Hainrich* (LUB I/4, 131): «... kreffteklich getün mochtent Sunderlich mit des frommen wolbeschaiden mans ~ Bachlins des Stattamans Hand ze veltkilch.»
- 1398 *Heinrich* (LUB I/5, 671): Es siegeln der Verkäufer ... und auf ihr Bitten ... der edle wackere ... «~ von Schellenberger ...»
- *1399 *Hainrich* (LUB I/2, 280): «Johans vnd ~ von Schellenberg gebrüder ...»
15. Jh. *Haincz* (LUB I/2, 310): «... ~ Brendli ...»
15. Jh. *Haincz* (LUB I/2, 314): «... ~ Diepprech ...»
15. Jh. *Haincz* (LUB I/2, 318): «... ab ~en Maigers wingarten ...»
15. Jh. *Hainz* (LUB I/2, 320): «... an ~ Signers güt.»
15. Jh. *Haincz* (LUB I/2, 326): «O[biit] ~ Eschen, reliquit medium quartale farris plebano ab dem mädlin in Böschen ...»
15. Jh. *Haincz* (LUB I/2, 338): «... ~ Kappffer et vxor sua Elsa ...»
15. Jh. *Haincz* (LUB I/2, 345): «... ~ Schribar vnd Vrsul vxor eius ...»
15. Jh. *Haincz* (LUB I/2, 348): «... stosset ... an ~en Erhart.»
15. Jh. *Haintz* (LUB I/2, 357): «... ~ Poprer, Vlin sin sun ...»
15. Jh. *Haincz* (LUB I/2, 357): «... ~ Graw vnd Els sin husfrow ...»
15. Jh. *Haincz* (LUB I/2, 359): «~ Kappffer»
15. Jh. *Haintz* (LUB I/2, 359): «~ Noll, Aell vxor eius»
15. Jh. *Haincs* (LUB I/2, 361): «... ~ Maiger et Hänni Maiger ...»
15. Jh. *Haincz* (LUB I/2, 362): «... ~ Maiger ...»
15. Jh. *Haintz* (LUB I/2, 365): «... ~ Mündlin vnd Anna Scharpin vxor eius ...»
15. Jh. *Haincz* (LUB I/2, 369): «... ob dem hus, daz ~en Nollen was ...»
15. Jh. *Haincz* (LUB I/2, 373): «... ~ Maiger von Gamprin ...»
15. Jh. *Haincz* (LUB I/2, 373): «... ~ Mündlin ...»
15. Jh. *Haincz* (LUB I/2, 373): «... Aeli Vlis Kilchemaigers dochter vnd ~ Noll ir wirt ...»
- *15. Jh. *Haincz* (LUB I/4, 188): «... ~ gantner von faducz ...»
15. Jh. *Hainczli* (LUB I/2, 372): «... ~ von Riett vnd Katherin sin wirtin ...»
15. Jh. *Hairich* (LUB I/2, 307): «~ Stub»
15. Jh. *Hainrich* (LUB I/2, 360): «~ Mündlin»
15. Jh. *Hainrich* (LUB I/2, 360): «~ Schnidars, Rüdolffs sins suns»
15. Jh. *Hainrich* (LUB I/2, 363): «... ~ Zechendar ...»
15. Jh. *Hainrich* (LUB I/2, 365): «~ Brendlin ...»
- * 15. Jh. *Hainrich* (LUB I/4, 188): «... hatt empfangen ... alz ain trager Hansen vnd ~s von güttemberg ...»
- 1404 *Haintz* (LUB I/1, 447): «... dem erbern knecht ~en frummolt Hännis frummolt. sun. von der Nüwen Schellenberg» (Sb)
- *1406 *Hainz* (LUB I/4, 162): «... ~ Fritsch ... als wir ze Thrysen Sesshaft sint ...»
- *1406 *Hainz* (LUB I/4, 162): «... ~ Gahaini ... als wir ze Thrysen Sesshaft sint ...» (T)
- *1406 *Hainz* (LUB I/4, 162): «... ~ Peter ... als wir ze Thrysen Sesshaft sint ...»
- *1406 *Hainz* (LUB I/4, 162): «... verlichen haben ... ~en Täscher ..., Walliser alle Ze disen Zyten Sesshaft an dem Trysnerberg ...»
- *1406 *hainz* (LUB I/4, 162): «... gangen ... untz an ~en von Guetenberg Markhstain ...»
- 1406 *Haintz* (LUB I/6, 43): «... dem fromen ersamen ~en von Pradenscheng ze dyssen zeiten sesshaft an dem Drisnerberg ...»
- 1406 *Haintz* (LUB I/6, 43): «... des obgenanten ~en von Pradnascheng vnd seiner erben ...»
- *1407 *Heinrich* (LUB I/4, 169): «... Henricus de Subvia (vulgo ~ Degen von Vnderwegen) ...»
- *1407 *Henricus* (LUB I/4, 169): «... ~ de Subvia (vulgo Heinrich Degen von Vnderwegen) ...»
- 1407 *hainrich* (LUB I/5, 163): «... vnd ~ von schellenberg ...»
- *1408 *haintz* (LUB I/4, 172): «... ze ainem Theil hant gehept züe dem ... ~en von vnderwegen ...»
- 1408 *Haintz* (LUB I/6, 44): «... hoff ..., da ~ von Gutenberg vor mals uff geseßen waz ...»
- *1410 *Haincz* (LUB I/4, 186): «... daz wir ... ~en von Güttemberg seligen sun verlihen haben ...»
- 1410 *Haintz* (LUB I/6, 51): «... das wir den erbern ... Hanssen, ~en vnd aber Hanssen gebrüder ~en von Güttemberg sâligen sünen verlihen haben ... diss ... lehen ... am Trisnerberg»
- 1410 *Hainrich* (LUB I/6, 45): «Jch ~ von Schellenberg tün kund ...»

- 1410 *Hainrich* (LUB I/6, 45): «Jch ~ von Schellenberg tûn kund ...»
- 1410 *Heinrich* (LUB I/6, 47): «minem gnâdigen herren enbût ich ~ von Schellenberg gehorsame ...»
- 1410 *Heinrich* (LUB I/6, 48): «... kûnd ich ~ von Schellenberg vnd vergich offenlich mit disem brief ...»
- 1410 *Heinr.* (LUB I/6, 50): «... kûnd ich ~ von Schellenberg vnd vergich offenlich mit disem brief ...»
- ~1411 *Haincz* (LUB I/1, 462): «... ~ gantner von faducz alz ain trager hatt dis nachgeschriben lehen empfangen ...»
- 1411 *Haintz* (LUB I/1, 464): «... hat ~ zwik ze lehen ...»
- 1411 *Haintz* (LUB I/1, 467): «Jch ~ Mörli gesessen ze Trisen.»
- 1411 *Haintzli* (LUB I/1, 464): «... ~ Sifrid von vadutz burger ze Cur ...»
- 1411 *Hainrich* (LUB I/2, 296): «... vom fromen vesten ~en von Schellenberg ...»
- 1411 *Hainrich* (LUB I/6, 89): «... von dem vesten ~en von Schellenberg ...»
- *1416 *heinrich* (LUB I/3, 381): «... stozt oben an ~ von vill gutt ...»
- 1416 *Hainrico* (LUB I/6, 53): «... ~ dicto Stoll capellano capellae sancti Florini in Vaduz ...»
- 1420 *Haintz* (PfABe U 3, Z 1): «Ich ~ Mörli sessshafft ze Trisen und Elsbetha sin elich husfrow veriehet und tûnt kund ...»
- 1429 *Haintz* (SchäU 7, fol. 2a): «... stossen ... oben an ~en Hiler Kûndt ackher.» (T)
- 1429 *Haintz* (SchäU 7, fol. 1b): «... stossen Vornen an ~en Hilotten ackher ...» (T)
- 1429 *Haintz* (SchäU 7, fol. 1b): «... stossen ... an ~en peters ackher.» (T)
- 1429 *Haintz* (SchäU 7, fol. 2a): «... stossen ... Vnden an ~en spiegels ackher ...» (T)
- 1429 *Haintz* (SchäU 7, fol. 1b): «... stossen ... Vnden an ~en vom Bach ackher ...» (T)
- 1429 *Heinrich* (SchäU 7, fol. 1b): «... stosst ... Vnden an ~ Rigen ...» (T)
- 1442 *Haintz* (PfABe U 4, Z 9): «... stosset ... zû der vierden sÿten an ~en Erhartz britschen.»
- 1446 *Haintz* (PfAE 30/1, Z 1): «Ich ~ Erhart an der zitt amman am Eschnerberg ... tûn kund ...»
- 1459 *Haintz* (LUB I/4, 175): «... des vesten ~en von vnderwegen anhangenden Jnsiglen besiglet ...»
- 1459 *Heinrich* (LUB I/4, 175): «... der vest ~ von Güttenberg ...»
- 1459 *Hainrich* (LUB I/4, 175): «... begert der obgenant ~ von Güttenberg ...»
- 1462 *Hainrich* (GAS U 1, fol. 4b, Z 10-11): «... Das verantworten die von Schan durch ~en kaiserman ...» (S)
- 1465 *haintz* (GATb U 2, Z 1): «Ich ~ jon hans schnider Walliser am trisnerberg Baid kilchenpfleger da selbs am trisnerberg vnser Lieben frowen kappell vff misôschen ...» (Tb)
- 1465 *haintz* (GATb U 2, Z 5): «... vffwert an ~ jonen gût ...» (Tb)
- 1476 *Heinrich* (SchäU 11, fol. 1b): «... Item ein pfundt pfennig an ~ Brender am Eschnerberg.» (E)
- 1485 *hainrich* (GAR U 14, Z 18): «... ~ vlen ...»
- 1485 *haintzechen* (GAR U 14, Z 7): «... ~ [?] vlmans ...»
- 1488 *Hainrich* (U 3, Z 10): «... stost ... zû der vndren sitten an ~ Kremels acker ...» (E)
- 1489 *heinrich* (PfABe d/2, fol. 1r, Z 2): «... ich ~ berger der Jünger zu Trißen gesesßen ...» (T)
- 1489 *hainrich* (U 38, Z 1): «... Vnd Ich ~ Berger der Jünger zû Trisen gesessen ...» (T)
- 1493 *Heinrich* (GAS U 4, Z 24): «... ~ schierser ...» (S)
- 1493 *hainrich* (GAT U 27, Z 6): «... ~ gahainÿ ...» (T)
- 1493 *hainrich* (U 17, Z 6f.): «... ~ gahainÿ ...»
- 1493 *hainrich* (U 17, Z 6): «... ~ spachart ...»
- 1497 *hainrich* (GAT U 16, Z 4): «... ~en von schiers ...» (T)
16. Jh. *Haincz* (LUB I/2, 325): «... ~ von Trisen, Adelhait vxor eius ...»
16. Jh. *Hainrich* (LUB I/2, 327): «stost ... an ~ Schnellern ...»
16. Jh. *Hainrich* (LUB I/2, 341): «... stost ... an ~ Marxer ...»
- 1502 *hainrich* (PfABe U 14, Z 6): «... Stost ... zû der anderen sÿten an ~ wagners zû der dritten ... unna an ~ und Tyes der wagner gûter ...»
- 1509 *Heinrych* (SchäU 24): «Ich ~ Flach Zû Vadutz gesessenn ...» (V)
- ~1510 *Haintz* (LUB I/4, 252): «Stost ... gegen dem berg wert an ~ gahainis wis ...»
- ~1510 *Haincz* (LUB I/4, 293): «... stost ... an ... ~ rûschen erben ... gûter»
- ~1510 *haincz* (LUB I/4, 310): «... stost ... an ~ rûschen erben ... gûter»
- ~1510 *Hainrich* (LUB I/4, 254): «... stost ... an ~ bergers erben gûter»
- ~1510 *Hainrich* (LUB I/4, 254): «... stost ... an ~

- lifers wÿbs güter»
- ~1510 *Hainrich* (LUB I/4, 255): «... stost ... an ~ bergers ... güter»
- ~1510 *Hainrich* (LUB I/4, 260): «... Stost ... an ~ satlers ... güter»
- ~1510 *Hainrich* (LUB I/4, 269): «... stost ... an ~ schiersers erben güb»
- ~1510 *Hainrich* (LUB I/4, 280): «... stost ... an ~ spacharts erben ...»
- 1513 *haintz* (GAB 016-2, fol. 63b, 3. Br.): «... da soll die Zaigung gann in ~ von Bachs Wissen, so man nempt Gartnetsch ...» (T)
- 1513 *Haintz* (GAP U 1, Z 7): «... ~en Gaheine Zû trisan ...» (T)
- 1516 *Haintz* (U 47, Z 7): «... ~ schampletz ...» (T)
- 1516 *Heinrich* (AlpAV U 17, fol. 1b): «... in ~ Satlerss Haus ...» (V)
- 1516 *Hainrich* (GAS U 8, Z 24): «... gen Vaduz In ~ satlers hus ...» (V)
- 1516 *Hainrich* (GATb U 32, fol. 4b): «Item ~ Nasal ...» (Tb)
- 1516 *hainrich* (U 46, Z 25): «... gen Vadutz Jn ~ satlers hus ...» (V)
2. H. 16. Jh. *hainrich* (PfABe ZB 1574, II Register): «~ Baltaser»
2. H. 16. Jh. *hainrich* (PfABe ZB 1574, II Register): «~ widenawer»
- 1565 *Hainrich* (SchäU 70, Z 16): «... Stost ... gegen Rein an ~ wanngners guet.» (B)
- 1569 *hainrich* (AlpAV U 7, fol. 2a): «... Aman ~ Quaderer ...»
- 1572 *Hainrich* (GATb U 29, Z 9): «... Aman ~ Quader ...» (V)
- 1573 *Hainrich* (GAT U 37, Z 4): «... Aman ~ qûader ...» (T)
- 1574 *Heinrich* (GAS U 11, Z 4): «... Aman ~ qûaderer ...» (V)
- 1574 *Hainrich* (SchäU 74, Z 6): «... Zu Vaduz, vnnd ~ Vaistli daselbs.» (V)
- 1583 *Hainrich* (PfABe U 15, Z 3): «... mit hannd deß Ersamen und weÿsen ~en Quaders, der Zeÿt aman der herrschafft Vadutz ...»
- 1583 *Hainrich* (PfABe U 15, Z 30): «... den obgedachten aman ~ Quaderer, das Er sein aigen Innsigel ... offenbar gehenckht hat ...»
- *1584 *hainrich* (PfABe ZB 1574, fol. II 67v, Z 15): «... und ~ frieß als simon frickhen Erben haben erlegt 2 lib. den 10 Maÿ anno 1584 ...»
- 1584 *Hainrich* (U 56, fol. 3b): «~ Friess» (B)
- 1584 *Hainrich* (U 56, fol. 21a): «Aman ~ Quaderer» (V)
- 1585 *Heinrich* (SchäU 77, Z 3): «... vnnd weysen ~en Quadern der Zeyt Aman der herrschafft Vaduz ...»
- 1585 *Hainrich* (SchäV 78, Abschnitt «Herrschaft Vadutz»): «~ Quaderer Amman dasselbst»
- 1588 *Hainrich* (SchäU 80, Z 5): «... Stost ... gegen Rein an ~ wannger ...» (S)
- 1595 *Hainrich* (GAB 016-2, fol. 65a, 4. Br.): «... aüch der nach gesetzten Vier Amann mit Namen Hans Oery, Jakob Grafen, baiden auß der Herrschaft Schellenberg, ~ Quoderern, ùnd Adam Schierschers samt etlich andern mer auß der Herrschaft Vadüz ...» (V)
- 1595 *Hainrich* (GAT U 9, Z 8): «... ~ Quaderern ...» (T)
- 1603 *heinrich* (PfABe U 30, Z 2): «Wier Nachgenandte mit Namen ... ~ und eras[mus] die feeren ... von Ruggell und außgezogne von derselben Gemaindt bekhennen hiemit ...»
- 1603 *Heinrich* (RA CXLV 1602-1605, fol. 5v, Z 5): «Amman ~ Quaderer ahn statt Hern pfarherr von Schan legt ein Zinßbrieff ein ...»
- 1604 *Hainz* (RA CXLV 1602-1605, fol. 32v, Z 8): «... Zinßbrieff ... lautet auff ~ Signer von Rugel ...»
- 1604 *Heinrich* (U 61, fol. 9b f.): «... stost gegen dem Berg an ~ Mader ...» (S)
- 1604 *Heinrich* (U 61, fol. 9a): «... stost ... gegen dem Rein an Amman ~ Quaderer ...»
- 1604 *Hainrich* (U 61, fol. 20a): «... stost ... Gegen Dem Rein an Amman ~ Quaderer ...» (S)
- 1604 *Hainrich* (U 61, fol. 13a): «... Gegen Dem Rein an ~ Wangner ...» (S)
- 1614 *Hainrich* (Pfäf 21/6, fol. 1v, Z 1): «...daß sie von Aman ~ Quaderer seligen gehört, daß er Inen auf ain zeit erzelt ...»
- 1615 *Heinz* (GATb U 21, Z 9): «Wir Nachbenannten von Thrÿsen, ... ~ Gähäini, ... (T)
- 1615 *Hainz* (GATb U 21, Z 9): «Wir Nachbenannten von Thrÿsen, ... ~ Petter ...» (T)
- 1615 *Hainz* (GATb U 21, Z 11): «... ~en Tascher ...» (Tb)
- 1616 *Hainrich* (SchäU 118, Z 7): «... Stosst ... gegen dem Berg an ~ Walser ...» (V)
- 1616 *Hainrich* (SchäUrb 117, fol. 19a): «~ Kaufman Zu Schan Zinset ...» (S)
- nach 1619 *Hainz* (PfABe a/1, fol. 1r, Z 12): «Anno 1411 khaufft Clauß von stosßer burger zue Veldkhirch von ~ Mörle von trißen ...»
- nach 1619 *Heinrich* (PfABe a/1, fol. 1v, Z 19):

- «Anno 1489 Empfangt ~ beiger von Lenhardo Abten zue S. Luci ... etliche erbgüetter zu trißen ...»
- nach 1619 *Heinrich* (PfABe a/1, fol. 2v, Z 6): «Anno 1567 Martin Gasßner und sein haußfrau kauffen von aman ~ quaderer und seiner haußfrau 15 ß.d.»
- 1620 *Haini* (Pfäf 21/8, fol. 5r, Z 15): «~ Mößner ...»
- 1620 *Heini* (Pfäf 21/8, fol. 4r, Z 8): «~ Noll ...»
- 1620 *Haintz* (Pfäf 21/8, fol. 1r, Z 22): «~ Brendlin ...»
- 1620 *Heintz* (Pfäf 21/8, fol. 3r, Z 4): «~ Eschen ...»
- 1620 *Haintz* (Pfäf 21/8, fol. 3v, Z 9): «~ Kapffer ...»
- 1620 *Haintz* (Pfäf 21/8, fol. 3r, Z 1): «~ von Crißen ...»
- 1620 *Haintz* (Pfäf 21/8, fol. 5v, Z 26): «~ Nell ...»
- 1620 *Heinrich* (Pfäf 21/8, fol. 2v, Z 14): «~ kilchmaiger ...»
- 1620 *Hainrich* (Pfäf 21/8, fol. 1r, Z 9): «~ Strub ...»
- 1620 *Hainrich* (Pfäf 21/8, fol. 1r, Z 7): «Item ~ Stub ordnet dem Lütpriester 4 d. ab einem Weingärtlein ...»
- 1620 *Hainrich* (Pfäf 21/8, fol. 2r, Z 14): «Agnes Maigneri dem priester 2 d. ab ~ Waigners Weingarten ...»
- 1641 *Hainrich* (RA CXLV 1639-1648, S. 31, Z 4): «... contra ~ Khauffman vnd ...»
- 1641 *Hainrich* (RA CXLV 1639-1648, S. 43, Z 13): «~ Sauter sagt ...»
- 1649 *Heinrich* (AS 1/1, fol. 11r, Z 15): «~ von Vill v[on] Balzers sagt ...»
- 1650 *Heinrich* (AS 1/1, fol. 19v, Z 9): «... bekündtschafft, dz Er zeüg dem ~ Eble Ein Stier verarestiert hab ...»
- 1657 *Hainrich* (AS 1/1, fol. 98r, Z 14): «Meister ~ Scharpffrichter gibt kúndtschafft ...»
- 1664 *Hainrich* (PfAS Urb 1664, fol. 16r, Z 8): «~ Kauffman zú Schan ...» (S)
- 1668 *Heinericus* (PfAS LBMD 1659, fol. 91r, Z 8): «... coniuncti sunt ... ~ Rúesch Landweibel et ...»
- 1676 *Heinerich* (PfAS LBMD 1659, fol. 40v, Z 32): «... l[evantes] [Taufe] ... ~ Schierff ...»
- 1680 *Heinerich* (PfAS LBMD 1659, fol. 48v, Z 3): «... Baptizata est filia Illegitima ... parentes ~ Heberin miles et ...»
- 1685 *Heinerich* (AS 1/2, fol. 176r, Z 14): «~ Zockh sagt ...»
- 1690 *Heintz* (PfABe 29/3, fol. 3r, Z 27): «~ Keller von Ruggell ...» (R)
- 1690 *Haintz* (PfABe 29/3, fol. 6r, Z 7): «Lucia Brunnerin, stiftet ab zwey Mammadt Riedtmadt vff Banx, gehet in Wexel mit ~en Stossen ...»
- 1690 *Heinrich* (PfABe 29/3, fol. 2r, Z 16): «~ Haaßler von Büll stiftet ab einem Mammadt wißen ligt vffm Rothen Giessen ...»
- 1690 *Heinrich* (PfABe 29/3, fol. 2r, Z 20): «~ Latterer stiftet ...»
- 1690 *Heinrich* (PfABe 29/3, fol. 2v, Z 6): «~ Martinß Sohn von Sasbal stüfftet ...»
- 1690 *Hainrich* (PfABe 29/3, fol. 2r, Z 14): «~ Maÿr zú Banderen stüfftet ...» (G)
- 1690 *Heinrich* (PfABe 29/3, fol. 6v, Z 17): «... stost ... zur vierten [Seiten] an ~ Reichen gueth ...» (Sb)
- 1690 *Heinrich* (PfABe 29/3, fol. 3r, Z 14): «~ Reiniger stiftet ab dem Wuhrmادت, so zwey Mammadt, stosset an die Eschen ...»
- 1692 *Heinrich* (SchäV 154a/b, a, fol. 2b): «Anno 1567 khauffen Martin Gassner vnd sein Hauss frau von aman ~ quadreren vnd sein Hauss frauen ...»
- 1693 *Hainrich* (PfAS Urb 1693, I fol. 8r, Z 11): «... [stösst] ... ahn ~ Ospilten ...»
- 1696 *Hainß* (Pfäf 22/12, fol. 1r, Z 12-13): «... stost ... an ~ gasner see[lig] erben guet ...»
- *1698 *hainrich* (LUB I/4, 494): «... in ~ Grawen Erben hoffstatt ...»
- ~1700 *Heinrich* (Pfäf 22/16, 2. St., fol. 1r, Z 12): «... stost ... an ~ Maders ... äcker ...»
- *1701 *Heinrich* (LUB I/4, 362): «berg ... ~ quaderer ...»
- 1709 *Heinricus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 36v, 11/30): «Parentes: ~ Fils [et] ...»
- 1737 *Heinricus* (PfAM LBMMC 1682, III S. 35, 8/20): «... obiit ... Reverendus ac perdoctus Dominus ~ Billi ..., qui postquam vices zelosissimi Parochi per 5 annos hic in Mauren egit ...»
- 1789 *Henricus* (PfAM LBMMC 1682, I S. 240, 1/13): «Parentes ... ~ Jenni [et] ... e[x] Muri pauperes et vagi.»
- 1796 *Heinricus* (PfAE TESFB 1650, fol. II 5v, 10/24): «... conjuncti fuerunt ... ~ Arter Týgurinus ad fidem catholicam conversus cum ...»
- 1802 *Heinrici* (PfAS LBMCD 1695, fol. 251r, 11/15): «... coniuncti sunt ... in praesentia ... praenobilis juvenis ~ Oberle ...»

Wertung der historischen Belege

Unsicher (wohl verlesen) bleibt die Form 1485 *haintzechen*. Bei 1676 (und folgende) *Heinerich* zeigt sich der mda. Vokaleinschub im Konsonantennexus /-nr-/ > /-nər-/; dasselbe 1668 bei latinisiertem *Heinricus*.

Deutung

Alter deutscher VN, der sich aus *Heimrich*, dieses aus ahd. *heim* n. 'Haus' + ahd. *rīhhi* n. 'Herrschaft, Herrscher, Macht; reich, mächtig, hoch' entwickelt hat. *Heinrich* war schon im Mittelalter einer der beliebtesten deutschen VN. Zur Verbreitung trug auch die Verehrung Kaiser Heinrichs II. des Heiligen (10./11. Jh.) bei. Vgl. Duden VN 159f.; RN 3, 181. – Dazu die heimischen Rufformen *Heiner*, *Heinz* (1338 *hainz*, 1411 *Haintzli*), *Heini*, *Heina*; aus dem Englischen → *Harry* und → *Henry*; aus dem Französischen die weibl. Form → *Henriette*. – Vgl. auch → *Heinrich Jakob*, → *Johannes Heinrich*, → *Josef Heinrich*, → *Karlheinz*. Siehe auch den FamN *Anrig*, dieser über rtr. **Andri(g)*, lat. HENRICUS.

Heinrich Jakob**m.**

1793 *Henricus Jacobus* (PfAM LBMCM 1682, II S. 65, 2/5): «... Sacramentaliter ... copulati sunt ... Juvenis ~ Merz ex Emen ditione Lucerniana ac ...»

Deutung

Vgl. → *Heinrich*, → *Jakob*.

Helena**f.**

1675 *Helena* (PfAS LBMD 1659, fol. 36r, Z 31-32): «... leuantes [Taufe] ... et nobilis Virgo ~ Blabinerin ...»

1723 *Helena* (PfAS LBMCD 1695, fol. 59r, 3/25): «Parentes: ... [et] ~ Daserin»

1726 *Helena* (PfAS LBMCD 1695, fol. 65r, 5/21): «Parentes: ... [et] ~ Taiserin»

1730 *Helena* (PfAE TESFB 1650, fol. III 98r, 3.

Sp.Z 24): «Patrini ... ~ Königin [Firmung]»

Deutung

Aus griech. HELÉNE übernommen: in der griech. Sage wird die schöne Helena, Gemahlin des Königs Menelaos von Sparta, durch Páris entführt, was den Trojanischen Krieg auslöst. Die Gestalt der Helena begegnet in der Literatur von der Antike bis zur Gegenwart. Dazu kommt der mittelalterliche Stoff der Kreuzauffindung durch Helena, die Mutter Kaiser Konstantins. In Deutschland ist der VN seit dem Mittelalter belegt; neu auch als → *Elena*. Hieher auch die Kurzformen → *Hella*, → *Lena*, *Leni*, allenfalls engl. → *Nelly*. Vgl. Duden VN 160f.; RN 3, 889. – Vgl. auch → *Anna Maria Helena*.

Helga**f.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Name nordischer Herkunft; weibliche Form des männlichen VN *Helge* (zu altnord. *heilagr* adj. 'heilig'). Vgl. Duden VN 161. – Siehe auch → *Hella*.

Hella**f.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Kurzform von → *Helene* und → *Helga*. Vgl. Duden VN 162.

Helma**f.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Kurzform von deutschen Zusammensetzungen

gen mit *Helm-* (etwa *Helmgard*, *Helmtraud*) oder *-helma* (wie *Wilhelma*; vgl. → *Wilhelm*). Vgl. Duden VN 162.

Helmtrud f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Alter dt. Name; zu ahd. *helm* m. 'Helm' + germ. **THRŪTHI* 'Kraft, Stärke' (in ahd. Zeit umgedeutet zu *trūt* adj. 'vertraut, lieb'). Vgl. Duden VN 162 (s. v. *Helmtraud*).

Helmut m.

Allg.: *hēlmūt* (allg.)

Deutung

Herkunft nicht eindeutig. Vgl. Duden VN 162.

a) Wohl aus *Helmold*, dieses zu ahd. *helm* m. 'Helm' + ahd. *-walt* zu *waltan* 'walten, herrschen'.

b) Möglich ist auch niederdt. Variante von *Heilmut*, aus ahd. *heil* adj. 'gesund, unverseht, heil' + ahd. *muot* m. 'Sinn, Gemüt, Geist'.

c) Oder Neubildung mit den Namenbestandteilen *Helm-* und *-mut*, in der Schreibung *Hellmut* oft auch als 'heller Mut' ausgelegt.

Henriette f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Im 17. Jh. aus dem Französischen übernommen; weibliche Form (Ableitung auf *-ette*) von *Henri*, der franz. Form von → *Heinrich*. Vgl. Duden VN 163.

Henry m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Im 18. Jh. aus dem Englischen übernommene engl. Form von → *Heinrich*. Vgl. Duden VN 163.

Herbert m.

Allg.: *hērbært* (T, Tb, E, M), *hērbært* (V, R)

Deutung

Aus ahd. *heri* n. 'Kriegsschar, Heer' + ahd. *beraht* adj. 'glänzend'. Vgl. Duden VN 164; RN 3, 184. – Daneben auch als → *Heribert*.

Heribert m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Alte Nebenform von → *Herbert*.

Heriberta f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Weibliche Form von → *Heribert*.

Herlinde f.

Koseform: *līndī* (R)

Deutung

Aus ahd. *heri* n. 'Kriegsschar, Heer' + ahd. *lind* adj. 'sanft, weich, mild', auch beeinflusst durch ahd. *linta* f. 'Linde, Schild aus Lindenholz'. Vgl. Duden VN 164. Hieher die heimische Kurzform *Linda*, *Lindi*.

Herma f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

a) Weibliche Form von *Herm*, einer Kurzform zu → *Hermann*. Vgl. Duden VN 164.

b) Kurzform zu → *Hermine*. Vgl. Duden VN 164.

Hermann m.

Allg.: *hērman* (T, Tb, E, G, Sb, R), *hērman* (V, S); Koseform: *hērmenđli* (M); Kurzform: *mándi* (Tb)

*1314 *Hermann* (LUB I/3, 34): «... presentibus his, videlicet ~ de Monteforti militi ... dicto de Bache militi ...»

*1363 *Herman* (LUB I/3, 312): «Item ~ Jm Bomgarten ...»

1394 *herman* (LUB I/1, 343): «Jch hans genant der Rugg [vo]n Ruggáll burger ze veltkilch. vnd ich ~ Rugg sin sun.»

15. Jh. *Herman* (LUB I/2, 317): «... ~ Kÿlchenmaiger vnd Anna sin husfrow ...»

15. Jh. *Herman* (LUB I/2, 320): «... ~ Maiger ...»

15. Jh. *Herman* (LUB I/2, 355): «... ~ Schegg ...»

15. Jh. *Herman* (LUB I/2, 359): «~ von Marx»

15. Jh. *Herman* (LUB I/2, 360): «~ Kilchenmaiger, Annun vxoris, Josen irs suns»

15. Jh. *Herman* (LUB I/2, 360): «~ Maiger»

15. Jh. *Herman* (LUB I/2, 361): «... ~ Kilchenmaiger, Anna vxoris eius ...»

15. Jh. *Herman* (LUB I/2, 372): «... ~ von Marx»

15. Jh. *Herman* (LUB I/2, 373): «... ~ Werr von Gamprin.»

1620 *Herman* (Pfäf 21/8, fol. 4v, Z 23): «~ kilchmaÿer ...»

1620 *Herman* (Pfäf 21/8, fol. 5v, Z 15): «~ von Marx ...»

1620 *Herman* (Pfäf 21/8, fol. 2v, Z 1): «~ Maiger ...»

1620 *Herman* (Pfäf 21/8, fol. 4v, Z 6): «~ Schegg ...»

1728 *Hermann* (PfAE TESFB 1650, fol. I 76r, 12/20): «... Parocho P. ~ Heege Capitul[are] Fab[ariense]»

1731 *Hermanus* (PfAM LBMMC 1682, I S. 90,

1/12): «... Reverendus P. ~ Heege»

1732 *Herm[an]* (PfAE KR 1650, S. 74, Z 23): «... kaüff zwischen Herrn P. Statthalter P. ~ Heege vnd Stoffel Lotzer ...»

1733 *Hermann* (PfAE KaR 1650, fol. 4r, Z 14): «So geschehen in beÿsein P. ~ Heege p[ro] t[empore] Pfarrherr ...»

1734 *Hermann* (PfAE RB 1637, fol. 142r, Z 2): «Anno 1734 ... gibt Adam Kranz In beÿ Sein R. P. ~ Heege ... die Rechnung ...»

Deutung

Aus ahd. *heri* n. 'Kriegsschar, Heer' + ahd. *man* m. 'Mann, Mensch'. Der Name war im Mittelalter sehr häufig und blieb bis in die Neuzeit in Gebrauch. Vgl. Duden VN 164f.; RN 3, 184ff. – Dazu die Koseform *Mandi* sowie wohl die alte Rufform → *Hermo*. – Vgl. auch → *Georg Hermann*, → *Hermann Georg*; ferner die weibl. Form → *Herma*.

Hermann Georg m.

1715 *Herm[an]* (PfAS Urb 1693, II fol. 23r, Z 8): «... ~ Georg Loduwici Judex scriber ...»

Deutung

Vgl. → *Hermann*, → *Georg*.

Hermenfriede f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Zusammengesetzt aus den beiden Namen → *Hermine* und → *Frieda*.

Hermine f.

Allg.: *hērmina* (T, Tb), *hērmina* (R)

Deutung

Um 1800 aufgekommene weibliche Bildung zu → *Hermann*. Vgl. Duden VN 164;

aber auch RN 3, 129 (unter dem germ. Wortstamm ERM-). Siehe auch die möglicherweise hierher gehörenden Kurzformen → *Herma* und → *Mina*; ferner die Zusammensetzung → *Hermenfriede*.

Hermo**m.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Offenbar als alte Rufform zu einem Namen wie → *Hermann* zu stellen.

Herta**f.**

Allg.: *hërta* (S, R)

Deutung

Gegen Ende des 19. Jhs. aufgekommener weiblicher VN, der auf einer falschen Lesart des Namens der germanischen Göttin *Nerthus* beruht. Vgl. Duden VN 165.

Herwig**m.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Alter deutscher Name, zu ahd. *heri* n. 'Kriegsschar, Heer' + ahd. *wīg* m./n. 'Kampf, Krieg'. Vgl. Duden VN 166.

Hieronimus**m.**

Kurzform: *hīroni* (Tb)

16. Jh. *Jeronimus* (LUB I/2, 366): «... herr ~ Jmgrabenn, pfarrer zu Eschenn Graffer.»

16. Jh. *Jheronimus* (LUB I/2, 375): «... herr ~ Jm graben, disser zeit pharrer zū Eschenh ...»

1514 *Jheronimus* (PfABe U 20, Z 1): «Ich ~ Trÿdt seßhaft zū vadutz Bekenn ...»

2. H. 16. Jh. *Roni* (PfABe ZB 1574, fol. II 60r, Z

2): [Überschrift] «Schan»[:]«~ frikh soll [schuldet] iärlich 1 schöffel waitzen und 2 heüner.» (S)

1584 *Ronney* (U 56, fol. 32a): «~ Frick» (M)

1638 *Ronÿ* (RA 8, fol. 1b): «Mer Ain Ackher dasselbst gelegen dess ~ Sturmen Ackher genandt»

1644 *Roni* (RA CXLV 1639-1648, S. 101, Z 11): «~ Sturm sagt ...»

1690 *Hyeronimus* (GAS U 146, fol. 1b): «... ~ Tscheter ...» (S)

1693 *Ronÿ* (PfAS Urb 1693, I fol. 16r, Z 1): «Meister ~ Tschetter ...»

nach *1700 *Hieronymús* (LUB I/4, 466): «~ Merlins wald»

[1710] *Rohnj* (PfAS Urb 1710, fol. 5r, Z 1): «Meister ~ Tscheter des gerichts züe Schan ...»

1724 *Hieronymús* (GAS U 149, fol. 2a): «~ Tschetter» (S)

1724 *Hieronymuss* (U 27, Z 9): Eine Ruedmad in Schaan stösst «aufwerthss an ~ Schetter.» (S)

1725 *Hieronimus* (PfAS Urb 1693, II fol. 24v, Z 2): «... in beÿsein der herren Landämmen ~ Tschetter ...»

1738 *Hieronÿmo* (PfAS Urb 1693, U fol. 1v, Z 24): «... so von ~ Tschetter des gerichts vor genüegsam Erkhennet worden ...»

1798 *Hÿeronimus* (PfAE TESFB 1650, fol. II 6v, 5/28): «Benedixit [Ehe] ... P[ater] ~ Wirtz Vicarius.»

1806 *Ronÿ* (GAS U 143, 3, fol. 1b): «... ~ tscheters sel: ...» (S)

Wertung der historischen Belege

Die Lautfolge /*Hieronimus*/ erscheint zur Vermeidung des Hiats urk. umgestellt zu /*Iher-*/ bzw. gekürzt zu diphthongischem /*ïerónimus*/, woraus /*ïeróni*/; das schon im 16. Jh. erscheinende *Roni* kann auf dieses /*ïeróni*/, aber auch auf mda. bezeugtes /*hiróni*/ (mit Reduktion des Zwielautes) zurückgeführt werden.

Deutung

Zu griech. *HIERÓS* adj. 'heilig, geheiligt, den Göttern geweiht' und griech. *ÓNOMA* 'Name, Ruf', also 'von heiligem Namen'. Im Mittelalter als Name des heiligen Hieronymus (4./5. Jh.) vergeben. Vgl. Duden VN 166; RN 3, 380. – Bei uns die Rufform *Hironi* und die Kurzform *Roni*.

Hilaria f.

1760 *Hilaria* (RA 75, fol. 1b): «... ~ Marxer ...»

Deutung

Weibliche Form von → *Hilarius*. Vgl. Duden VN 165.

Hilarius m.

1561 *Larus* (SchäU 68): «... guet im Drisner Veld gelegen, Stost vfwert dem Landt nach an ~ Planckhen ...» (T)

1573 *Lariüs* (GAT U 37, Z 2): «... ~ Blannckhen ...» (T)

*1576 *lariüs* (PfABe ZB 1574, fol. II 47v, Z 6): «Ausge[(gestr.)lihen (o.Z.)]ben korn de anno [15]77 ... dem ~ plancken 13 Viertel waisen.» Wohl zu lesen als *lariüs*.

1584 *Hillarius* (U 56, fol. 9b): «~ Blannckh» (T)

1584 *Hillarius* (U 56, fol. 22a): «~ Ruosch» (V)

Deutung

Zu lat. HILARUS, -A, -UM (auch HILARIS, -E), griech. HILAROS, adj. 'heiter, fröhlich'. Zur Verbreitung des Namens im Mittelalter trug die Verehrung des heiligen Hilarius, des Bischofs von Poitiers (4. Jh.) bei. Vgl. Duden VN 166; RN 3, 380f. – Dazu als Kurzform *Larius* > *Larus* bzw. *Lari*. Vgl. auch weiblich → *Hilaria*.

Hilda f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Kurzform von Namen, die mit *Hilde-* oder *-hild(e)* gebildet sind, z. B. → *Hildegard* und → *Mathilde*. Vgl. Duden VN 166 (s. v. *Hilde*).

Hildegard f.

Allg.: *h̄ldeġärt* (M); Kurzform (allg.): *h̄ilda*

Deutung

Aus ahd. *hiltia* f. 'Kampf' + germ. *GARDAZ 'Zaun, Einfriedung', vgl. ahd. *garto* m. 'Garten'. Im Mittelalter war *Hildegard* ein häufiger Frauennamen, geriet danach in Vergessenheit und wurde im 19. Jh. unter dem Einfluss der Ritterdichtung neu belebt. Vgl. Duden VN 166f. – Dazu die Kurzform → *Hilda*.

Hilmar m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Alter deutscher Name, jüngere Form von *Hildemar*, dieses zu ahd. *hiltia* f. 'Kampf' + ahd. *māri* adj. 'bekannt, berühmt, angesehen'. Vgl. Duden VN 167.

Hiltbrun f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Alter deutscher VN, zu ahd. *hiltia* f. 'Kampf' + ahd. *brunnia* f. 'Brünne, Brustpanzer'. – Siehe auch → *Brunhilde*.

Hiltrud f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Alter dt. VN; zu ahd. *hiltia* f. 'Kampf' + germ. *THRUTHI 'Kraft, Stärke', das in ahd. Zeit zu ahd. *trūt* adj. 'vertraut, lieb' umgedeutet wurde. Vgl. Duden VN 168.

Horst m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Der Name erscheint erstmals in einer Chronik des 15. Jhs. für den angelsächsischen Heerführer *Horsa* (zu altengl. *hors* 'Pferd'), entweder in Angleichung an den mit ihm zusammen genannten *Hengist* (zu altengl. *hengest* 'Hengst') oder an dt. *Horst* m. 'Gehölz, Dickicht'. Der Name fand erst gegen Ende des 19. Jhs. Eingang in die deutsche Namengebung. Vgl. Duden VN 169.

Hortensia f.

Kurzform: *órdęntsj* (T)

1679 *Hortensia* (PfAS LBMD 1659, fol. 47v, Z 39): «... leuantes [Taufe]: ... et ~ Bomgartnerin.»

Deutung

Weibliche Form des römischen Geschlechternamens HORTENSIVS, dieses zu lat. HORTUS m. 'Garten'. Der VN kann auch nach dem gleichlautenden Zierstrauch vergeben werden, welcher seinen Namen vom Frauennamen hat. Vgl. Duden VN 169.

Hubert m.

Allg.: *húbęrt*; Kurzform: *húbę* (G); Distanzform: *húbę* (M)

Deutung

Jüngere Form von *Hugbert*, *Hugubert*, aus ahd. *hugu* m. 'Gedanke, Verstand, Geist, Sinn' + ahd. *beraht* adj. 'glänzend' gebildet. Zur Verbreitung des Namens hat die Verehrung des heiligen Hubert (7./8. Jh.), des Bischofs von Lüttich und Apostels der Ardenen, beigetragen. Vgl. Duden VN 169f. – Dazu die Kurzform *Hubi*.

Hug m.

/hūg/

~1270 *Huge* (LUB I/2, 80): «hern ~ von Eschinze»

15. Jh. *Hug* (LUB I/2, 318): «... stoset ... hinden an ~en Krantzen ...»

15. Jh. *Hug* (LUB I/2, 321): «... stosset an ~en Kappfers wingarten ...»

15. Jh. *Hug* (LUB I/2, 324): «~ Zechender vnd Haincz sin brüder ...»

15. Jh. *Hug* (LUB I/2, 326): «... stosset an ~en Kappfers wingarten ...»

15. Jh. *Hug* (LUB I/2, 342): «~ Marxar ...»

15. Jh. *Hug* (LUB I/2, 356): «... ~ Kappfer, Aellin vxor eius ...»

15. Jh. *Hug* (LUB I/2, 357): «... der da lit bi ~en des Marxers hus ...»

15. Jh. *Hug* (LUB I/2, 358): «... warent dozemaul kirchenpflęger ~ Kappffer vnd Rüdın Schri-bar.»

15. Jh. *Hug* (LUB I/2, 359): «... ~ Kappfer ...»

15. Jh. *Hug* (LUB I/2, 359): «~ Kappfer, Aelli vxor eius»

15. Jh. *Hug* (LUB I/2, 360): «~ Marxer»

1405 *hug* (LUB I/3, 221): «Rüdi vnd ~ die häberling von Ruggäll gebrüder.» (R)

1488 *Hug* (U 3, Z 11f.): «... zů der obren siten an ~ knabenknechts acker ...» (E)

1497 *Hug* (GAR U 13, Z 6f.): «... die von schellenberg Hensli grawen Vnd ~en Knabenknecht ...» (Sb)

1497 *Hug* (SchäU 18, fol. 1a): «... und die von Schellenberg Hännssle Grafen, und ~en Knabenknecht ...» (Sb)

16. Jh. *Hug* (LUB I/2, 332): «... ab dem wingartlin, lit in Eschner Tal, stost ... an ~en Knabenknecht ...»

16. Jh. *Hug* (LUB I/2, 346): «~ Knabenknecht vnd Anna Wernerj sin husfrow ...»

1513 *Hug* (GAP U 1, Z 7): «... ~en Knabenknecht Zů schenenbiel am eschnerberg ...»

1513 *Húg* (GAS U 7, Z 7): «... ~en Knabenknecht zů Schönbiel am Eschnerberg ...» (E)

1516 *Hug* (AlpAV U 17, fol. 1b): «... ~en Khnabenknecht von Eschen ...» (E)

1516 *Hug* (GAS U 8, Z 13): «... ~en Knabenknecht von Eschen ...» (E)

1516 *hug* (GAT U 21, Z 13): «... ~en Knabenknecht ...»

1516 *Hug* (U 46, Z 13): «... ~en knabenknecht

Von Eschen ...» (E)

1530 *Haüg* (GASb U 3, Z 31): «... Hänslı grawen vnd ~en Knabenknecht ...» (Sb)

1533 *Haüg* (GAE III/7, Z 2): «... ~ Kranzen ...» (M)

1555 *Hug* (Pfäf 22/1, fol. 1v, Z 19-20): «... stosst an ... ~ knaben knecht.»

1579 *hug* (Pfäf 22/5, fol. 2r, Z 15-16): «... stost an ... ~ knaben knecht»

1584 *Haug* (U 56, fol. 31b): «~ Krantz» (E)

1610 *Haug* (U 64, Z 10): Ein Gut in Gapetsch im oberen Bofel «stost ... Abwärts dem Land nach an ~ Krantzen, Vnd an der Herrschafft Sulz güetter ...»

~*1618 *Haüg* (LUB I/4, 366): «... stost ... rhein an ~ Kranzen.»

1661 *Hugonis* (PfAS LBMD 1659, fol. 2v, Z 12): «... baptizata est infans ... filia ~ Kranz et ...»

*1701 *Haüg* (LUB I/4, 361): «B: auff: an ~ Kranzen, vndt haimbgass.»

Wertung der historischen Belege

Ab 16. Jh. erscheint der Name in der Schreibung auch nhd. diphthongiert (*Haug*).

Deutung

Verselbständigte Kurzform von Namen, die mit *Hug-*, zu ahd. *hugu* m. 'Gedanke, Verstand, Geist, Sinn', gebildet sind. Der Name, der im Mittelalter weit verbreitet war, wurde im 19. Jh. neu belebt. Auch als → *Hugo*. Vgl. Duden VN 170; RN 3, 199f.

Hugo m.

Allg.: *húgo*

Deutung

Gehört mit älterem → *Hug* zusammen.

Hulda f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Der Name war im 19. Jh. beliebt.

a) Zu ahd. *hold* adj. 'gnädig, günstig; dienstbar; treu'.

b) Aus der Bibel übernommener Name hebräischen Ursprungs (hebr. 'Wiesel'); im Alten Testament Name einer Prophetin. Vgl. Duden VN 169.

Humbert m.

Allg.: *húmbert* (M)

Deutung

Alter deutscher VN, der sich aus der Namensform *Humber[h]t* entwickelt hat; dieses wahrscheinlich gebildet aus germ. *HUN 'Tier, besonders Bärenjunges' + ahd. *beraht* adj. 'glänzend'. Vgl. Duden VN 170; RN 3, 131 (s. v. HUNI).

Hutz m.

1584 *Hutz* (U 56, fol. 8b): «Mer Er ~ als Vogt Bastian Pfeiffers Kind» (T)

Deutung

Unwahrscheinlich, ob überhaupt als VN zu werten; wird eher ein Übername sein. Sprachliche Herkunft nicht sicher; vgl. veraltet schwd. *Hotz*¹ m. 'Abfall des Flachses, eben noch als Gespinst verwendbar'; *Hotz*² m. 'Ansatz, Anlauf zum Sprung; ein einzelner Sprung selbst; das Aufschnellen, z. B. eines Lastträgers, um die Ladung auf sich zu nehmen oder mit ihr aufzustehen'; auch: 'Streit'. Vgl. auch schwd. *hutz* adj. 'erzürnt, gehässig'; *Hutz* m. 'etwas Zerzaustes, Struppiges, von Personen und Sachen'. Vgl. Id. 2, 1835ff.

I

Ida f.

Allg.: *íða*, *íta* (B, Tb); Koseform: *ídili* (E), *ídali* (Tb)

15. Jh. *Yta* (LUB I/2, 371): «... ~ Köllerin ...»

Deutung

Alter deutscher VN, verselbständigte Kurzform von heute nicht mehr gebräuchlichen VN, die mit *Ida-* gebildet wurden. Der Namenbestandteil *Ida-* gehört vielleicht zu altnordisch *íðh* 'Werk, Tätigkeit'. Im Mittelalter war *Ida* ein beliebter VN. Neue Belebung erfuhr er zu Beginn des 19. Jhs. durch Ritterdichtung und romantische Bewegung. Vgl. Duden VN 172. – Dazu die Koseform *Idili* (*Idali* Tb).

Ignaz m.

Allg.: *ígnatsi* (G); Koseform: *nétsile* (M); Kurzform: *nátsi* (G)

[1684] *Ignati* (PfABe Urb 1684, S. 207, Z 1): «~ Korr von Rogell verzünset ...»

1699 *Ignatzi* (PfAE BB 1699, S. 6, Z 1): «~ Kyber [bezahlt] ...»

*1700 *Jgnatius* (LUB I/4, 485): «... ~ Matt ...»

1700 *Ignatius* (PfAS LBMCD 1695, fol. 13v, 11/18): «Parentes: ~ Riser helvetus et ... vagi»

1717 *Ignati* (U 80, Z 5): «... wie auch ~ Schechli, Vnd Maria Schechlin, Seiner Ehefrawen, alle in Eschner Pfarreÿ wohnhafft ...» (E)

*1718 *Ignati* (PfAS KR, Nr 54b, fol. 2r, Z 21): «... mehr zahle ich beÿ ~ Schnezer múrer ...»

1719 *Ignatius* (PfAS LBMCD 1695, fol. 52r, 9/5): «Patrini [Taufe]: ... [et] praenobilis Dominus ~ â Furtenbach»

1722 *Jgnati* (Pfäf 22/20, fol. 1v, Z 25-26): «... [stösst] an ... ~ kiber ...»

1773 *Jgnatius* (PfAM LBMMC 1682, I S. 206, 11/12): «Parentes ... ~ Keckheisen [et] ...»

1779 *Ignatius* (PfAE TESFB 1650, fol. I 119r, 1/21): «Parentes ... ~ Keckeisen von Altenstadt

...»

1802 *Ignati* (PfAE TESFB 1650, fol. I 110r, 3. Sp.Z 37): «Patrini [Tauf] ... [et] ~ Stämmer»

1811 *Jgnatz* (PfAS Rodel 1811, fol. 22v, Z 5): «... únd Herr ~ Tschoffen aúf Bartlegrosch ...»

Deutung

Gebildet aus dem alten römischen Geschlechternamen EGNATIUS, fand der Name in Deutschland ab dem 17. Jh. (in der Gegenreformation) als Name des heiligen Ignatius von Loyola (15./16. Jh.) Verbreitung. Vgl. Duden VN 172 (s. v. *Ignatius*); RN 3, 382. – Die Kurzform *Nazi* (Koseform *Názile*) basiert auf der alteinheimischen, schon rätorum. Form *Ignazi*. – Vgl. auch → *Franz Ignaz*, → *Ignaz Adalbert*.

Ignaz Adalbert m.

1810 *Ign[atius] Adalbertus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 159v, 7/5): «Baptizans ... ~ Sax Vicar[ius].»

Deutung

Vgl. → *Ignaz*, → *Adalbert*.

Igor m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

In den 1960er Jahren aus dem Russischen übernommener VN, der auf altnord. *Ingvarr*, *Yngvarr* zurückgeht (zu altnord. *Yngvi*, Name einer Gottheit + altnord. *herr* 'Heer, Heerführer, Krieger'. Der Name gelangte im frühen Mittelalter mit den Warägern (Wikingern) nach Russland. Vgl. Duden VN 172f.

Ildefons m.

1722 *Ildephonsus* (PFAE TESFB 1650, fol. I 66v): «Ego P. ~ Brandenburg p[ro] t[empore] Parochus baptizavi sequentes ...»

1725 *Ildephonsus* (PFAM LBMMC 1682, I S. 75, 3/7): «Minister [Taufe] ... Reverendus D[ominus] ~ Brandenburg»

1735 *Ildephons* (PFAE RB 1637, fol. 143r, Z 2-3): «Anno 1735 ... hat Jörg Marxer kirchen Rechnung abgelegt jn beÿsein P. ~ Brandenburg ...»

1746 *Ildephons* (PFAE KR 1650, S. 76, Z 3): «... jn beÿsein P. ~ Brandenburg als pfarer ...»

1774 *Ildephonso* (PFAE TESFB 1650, fol. III 73r, 2/14): «Bened[icente] R[everendo] P[at]re ~ Schätti Vicario [in Eschen].»

Deutung

VN westgot. Herkunft, tritt in Deutschland seit dem 17. Jh. vereinzelt auf. Der erste Bestandteil entspricht ahd. *hiltja* f. 'Kampf', der zweite ahd. *funs* adj. 'eifrig, bereit, willig'. Namensvorbild war der heilige Ildefons, Erzbischof von Toledo (7. Jh.). Vgl. Duden VN 173f.

Ilga f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Ungeklärt. Vgl. die selige Ilga von Schwarzenberg (Bregenzerwald), † um 1135. – Im Lettischen wird der VN zu lett. *ilgas* 'Sehnsucht' gestellt. Vgl. Duden VN 173.

Ilse f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Kurzform von → *Elisabeth*. Der Name war in der ersten Hälfte des 20. Jhs. beliebt. Vgl. Duden VN 174.

Imelda f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Ital. Form aus altfranz. *Emihild*, dieses zum dt. Namentyp *Irmhild*. Im 20. Jh. in dieser Form ins Deutsche entlehnt. Vgl. Duden VN 174.

Immo m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Verselbständigte Kurzform von Namen, die mit *Irm(en)-* (germ. **ERMANA*, **IRMANA* 'allumfassend, gross', später Namenglied mit verstärkender Bedeutung) gebildet wurden. Vgl. Duden VN 175.

Ines f.

Kommt bei uns vor im Doppelnamen → *Maria Ines*.

Deutung

Aus spanisch *Inés* übernommen; ist die spanische Form von → *Agnes*.

Inge f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Eindeutschung des nord. Namens *Inga*, Kurzform von Namen, die mit *Ing-* gebildet sind (etwa → *Ingeborg*). Vgl. Duden VN 175.

Ingeborg f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Aus dem Dänischen oder Schwedischen entlehnt, zu altnord. *Yngvi*, Name einer germanischen Gottheit, + altnord. *borg* 'Zufluchtstätte, Schutz'. Vgl. Duden VN 176. – Siehe auch → *Inge*.

Ingrid f.

Allg.: *íngrið* (E)

Deutung

Der VN wurde zu Ende des 19. Jhs. aus dem Nordischen (altnord. *Ingriðr*) übernommen. Der erste Namenbestandteil entspricht *Yngvi*, dem Namen einer germanischen Gottheit, der zweite enthält altnord. *friðr* adj. 'schön'. Vgl. Duden VN 176f.

Innocentia f.

1719 *Innocentia* (PfAS LBMCD 1695, fol. 52v, 9/29): «Patrini [Taufe]: ... [et] ~ Barderin»

Im Einwohnerverzeichnis (für Gamprin) einmal als *Inyocentīa* verschrieben.

Deutung

Weibliche Form des Männernamens *Innozenz*, der auf den römischen Beinamen INNOCENTIUS, zu lat. INNOCENS part. praes./adj. 'unschuldig', zurückgeht. Vgl. Duden VN 177; RN 3, 38. – Vgl. auch → *Josefa Innocentia*.

Irene f.

Allg.: *írēn* (Tb); Koseform: *írēnli* (T)

Deutung

Zu griech. EIRENE 'Frieden', auch Name der

griech. Friedensgöttin. In Deutschland setzt die Vergabe dieses VN gegen Ende des 19. Jhs. ein. Vgl. Duden VN 178. – Vgl. auch → *Erina* (?).

Iris f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Der im Deutschen erst im 20. Jh. gebräuchliche Name geht zurück auf griech. *Iris*, den Namen der Götterbotin, die in der griech. Mythologie mit dem Regenbogen gleichgesetzt wurde (griech. IRIS 'Regenbogen'). Heute knüpft der Name eher an gleichlautenden Blumennamen an. Vgl. Duden VN 178f.

Irmgard f.

Allg.: *írmgärt* (G), *írmgard* (Tb); Kurzform: *írma* (V, S, R), *íрма* (B, T, G); Koseform: *írmīli* (T), *írmīle* (S)

Deutung

Zusammensetzung aus germ. *ERMANA, *IRMINA 'allumfassend, gross', als Namenglied mit verstärkender Bedeutung, + germ. *GARDAZ 'Zaun, Einfriedung'. Zur Verbreitung des Namens im Mittelalter kann auch die Verehrung der heiligen Irmgard von Köln (11. Jh.) und der seligen Irm[en]gard, Tochter Kaiser Ludwigs des Deutschen, beigetragen haben. Vgl. Duden VN 179f.; RN 3, 126 (*Irmengard*). – Dazu die Kurzform *Irma* (Koseform *Irmili*), mda. gebrochen zu *íarm-* (wegen des kons. Nexus */-rm-/*).

Irmtraud f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Zusammensetzung aus germ. *ERMANA, *IRMINA 'allumfassend, gross', als Namenglied mit verstärkender Bedeutung, + germ. *THRUȚI 'Kraft, Stärke', das in ahd. Zeit zu ahd. *trūt* adj. 'vertraut, lieb' umgedeutet wurde. Vgl. Duden VN 180.

Isabella**f.**

Allg.: *ísabèlā* (R), *ísabèlā* (B)

1800 *Isabella* (PfAS LBMCD 1695, fol. 202v, 4/24): «Parentes: ... [et] ~ Bonien ex Episcopatu treverensi ...»

Deutung

Italienische Form von *Isabel*, das die spanische Form von *Elisabeth* ist. *Isabel* entstand wahrscheinlich durch Angleichung der Endung *-(b)et* an die üblichere Endung *-(b)el* und eine Kürzung von *Elisa-* zu *Isa-*. Vgl. Duden VN 180f.; RN 3, 308.

Isidor**m.**

Allg.: *ísīdōr*; Kurzform: *tōrē* (Sb)

Deutung

Zu griech. *Isídōros* 'Geschenk der Göttin Isis'. Vgl. Duden VN 179. – Dazu die Kurzform *Tore*, zurückgehend auf eine Vollform **Isidori*.

Isolde**f.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Herkunft unklar. Vielleicht zu ahd. *īsan* n. 'Eisen' (oder ahd. *īs* n. 'Eis'), verbunden mit ahd. *hiltia* f. 'Kampf'? Der Name wurde im Mittelalter durch die Sage von Tristan und Isolde bekannt, und dann im 19. Jh. durch Wagners gleichnamige Oper (1856). Vgl.

Duden VN 181f.

Ital**m.**

~1510 *Ytel* (LUB I/4, 288): «... stost ... an ~ cūnrats güt ...»

1516 *ÿtel* (U 47, Z 7): «... ~ Hartmans ...» (T)

1556 *Ytel* (SchäL 63a/b, a, fol. 1a): «Aman ~ Paulin zue Trisen ...» (T)

1584 *Yntel* (U 56, fol. 3a): «~ Ballisser» (B)

1584 *Ytl* (U 56, fol. 3b): «... ~ Eberlin ...» (B)

1589 *Jntel* (GAT U 6, Z 18): «... ~ Pauli ...» (T)

1602 *Intel* (SchäU 114, Z 35): «... Vndt ~ Pauli Miller von Thrysen.»

1604 *Intel* (U 61, fol. 4a): «... stost auffwert dem Landt nach an ~ Ballassers guet ...» (B)

1610 *Intl* (PfABe d/10, fol. 2r, Z 12-13): «... ein stuckh ... im Trÿsner feld, stost ... an aman ~ Paulin ...» (T)

1610 *Intel* (PfABe d/9, fol. 1r, Z 1-2): «... ~ Paulen derweilen Landaman der Graff und Herrschafft Vaduz ... wonhafft zue Triesen ...»

1610 *Jntel* (U 64, Z 4): «... Herren ~ Paulin Zue Trissen, Der Zeit Landtaman, der Herrschafft Vadutz ...» (T)

1610 *Yntel* (U 65, Z 11): Ein Gut in Triesen, rings um die Frauenkapelle gelegen, «Stost gegen dem Perg an Aman ~ Paulin ...»

1610 *Yntel* (GAT U 42, Z 8): «... ~ Pülin ...» (T)

1615 *Duntel* (GATb U 21, Z 1): «... ~ Paulin ...» (T)

1623 *Yntel* (GATb U 7, Z 16): «... ~ Paulin ...» (T)

1644 *Düntel* (RA CXLV 1639-1648, S. 115, Z 20): «Zum anderen hab ~ zum Aman Khesßler gesagt ...»

1644 *Düntel* (RA CXLV 1639-1648, S. 133, Z 18): «... also hab der Pfäffner die schuld dem ~ gelassen ...»

1715 *Düntel* (RA 48, fol. 3a): «... ~ ...» (S)

Wertung der historischen Belege

Die Form *Intel* mit unetymologisch eingeschobenem *-n-* kann auf Einfluss von präfigiertem *in-* (mda. > *i-*) beruhen. Die Form *Düntel* weist vokalische Rundung (*i* > *ü*) auf und offenbar Hinzutreten von anlautendem Dental.

Deutung

Zu mhd. *ītel* adv. 'nur, ausschliesslich' (vgl. noch dt. *eitel Freude* 'reine Freude'). Im Zeitalter der frühmittelalterlichen Einnamigkeit (und auch später) war es nicht selten, dass zwei Brüder denselben VN führten. Später wurden diese Namen durch Zusätze (*Frischhans, Petitpierre, Langhans*, usw.) unterschieden. *Itelhans* hiess also: 'ich heisse nur Hans (ohne weitere Zunamen)'. *Itel-* bezeichnete dann den Erstgeborenen, den Erben. Der später nicht mehr verstandene Namenszusatz machte sich zuweilen selbständig. Vgl. Brechenmacher 1, 395f. (s. v. *Eitel*); RN 3, 635 (s. v. *Itel*).

Ives**m.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Deutsche Schreibvariante des franz. Namens *Yves*, der selber zu dt. *Ivo* gehört; dieser zu ahd. *iwa* f. 'Eibe, Bogen aus Eibenholtz'. Vgl. Duden VN 180, 357.

Ivo**m.**

Allg.: *íwɔ* (M)

Deutung

a) Zu ahd. *īwa* f. 'Eibe; Bogen aus Eibenholtz'. Mit dem germ. Wort urverwandt sind keltisch **ivos*, kymrisch *ywen*, bretonisch *ivin* mit jeweils gleicher Bedeutung, so dass der Name des bretonischen Heiligen Ivo (13./14. Jh.), der sehr zur Verbreitung des VN beigetragen hat, auch kelt. Ursprungs sein könnte. Vgl. Duden VN 180f. (s. v. *Ivo*¹). Vgl. auch weiblich → *Yvonne*.

b) *Ivo* ist auch serbische Kurzform von *Jovan* (*Johannes*). Vgl. Duden VN 181 (s. v. *Ivo*²).

J**Jakob****m.**

Allg.: *ǰǰkɔb* (T, M, R), *ǰǰkɔb* (Tb, V, E, Sb); Kurzformen: *ǰǰkǰ* (T), *ǰǰk* (G); *kɔb* (T); Koseformen: *ǰǰkɛlɛ* (M), *ǰǰkǰlǰ* (E), *ǰǰkɛlɛ* (M, Sb), *ǰǰkǰl* (M, G), *kɔbǰilǰ* (E), *ǰǰkǰlɛ* (S), *ǰǰkǰilǰ* (V, E), *kɔbɛlɛ* (M); jüngere Kurzform: *tšǰk* (R); Distanzform: *kɔb* (G)

1342 *jāk* (LUB I/3, 131): «Vmb die ansprach die ~ der frünt hat hin ze etlichem gut ze vaducz habin wir gesprochen ... vnd sol man ~en frünt dar umb ains rechten gestatten.»

1361 *Jākli* (LUB I/4, 69): «~ Clausen sun ab Planken.»

1363 *Jākli* (LUB I/1, 243): «... Brüder Cuonraten von Pendor ~s Murers sāligen sune ...»

*1363 *Jäcklin* (LUB I/3, 321): «Item ~s kind von vaduz gebend ...» (V)

*1363 *Jäcklein* (LUB I/3, 322): «Item s kind von Vaducz gend ...» (V)

1363 *Jāke* (LUB I/3, 467): «... Vlli küntz vnd ~ die Hartmann.»

*1371 *Jaken* (LUB I/4, 76): «... ~ Wibin stössen söhn ...»

1387 *Jacob* (LUB I/4, 95): «... ~ der Murer sesshafft ze Benden ...»

1390 *Jāklin* (LUB I/1, 309): «... den Erbern Lütten. ~ Spiegel ... amman von Trisen.»

1390 *Jākli* (LUB I/1, 309): «... dero obgeschriben ~s Spiegels von Trysen. Elsbethen Stüssinen siner elichen husfrowen ...»

*1398 *Jäk* (LUB I/2, 254): «Jch ~ Murer von Ruggel ...»

*1400 *Jäck* (LUB I/1, 413): «JCH ~ Amman sesshafft am Eschnerberg ...»

15. Jh. *Jäcklin* (LUB I/2, 359): «~ Wilar»

15. Jh. *Jacob* (LUB I/2, 319): «... ~ Gardiser, Margaretha vxor eius ...»

15. Jh. *Jākli* (LUB I/2, 321): «... ~ Vyler vnd Wya vxor eius ...»

1403 *jacob* (LUB I/4, 150): «Mit willen ... des ... ~ Amman spiegels ze trisenn ...»

*1403 *Jaekli* (LUB I/3, 356): «... von ainem guot dz wilend ~s kind von vadutz was ...» (V)

*1406 *Jākli* (LUB I/4, 162): «... ~ Ott ... als wir ze Thrysen Sesshaft sint ...»

- 1411 *Jaek* (LUB I/1, 468): «... an ~en Spiegels güt.»
- 1450 *Jacob* (U 35, Z 6): Ein Lehengut von St.Luzi in Triesen im Dorf, «da vor ziten ~ Spiegel vff Sass ...» (T)
- 1460 *Jäck* (GAT U 28, Z 6): «... ~en hÿppern ab dem Trissnerberg ...» (Tb)
- 1465 *Iak* (GAT U 5, Z 3): «... ~ hipper walliser am trisner berg ...» (Tb)
- 1482 *Jacob* (SchäZ 13, fol. 10b): «~ Blenckhi von Schan Zinst ...» (S)
- 1482 *Jacob* (SchäZ 13, fol. 8b): «~ Hülti der Sängler, Zinnsst ...»
- 1482 *Jacob* (SchäZ 13, fol. 6b): «... ~ Huett von Schan Zinnst der Früemess ...» (S)
- 1482 *Jacob* (SchäZ 13, fol. 10a): «~ Üelin Zinst ...» (P)
- 1482 *Jacob* (SchäZ 13, fol. 13a): «~ Öhri Müller»
16. Jh. *Jacob* (LUB I/2, 332f.): «... ab ainem guot stost an Fals gassen ... zur driten seiten an ~ Schwerter ...»
- 1502 *Jacob* (PfABe U 14, Z 1): «Ich ~ albar von Ruggäll ... Bekennen öffentlich ...» (R)
- 1506 *Jacob* (U 42, Z 38): «... ~in speÿsser genant Zwingker Zu Fadutz ...»
- ~1510 *Jack* (LUB I/4, 280): «... stost ... an ... ~ blachners kinder ... güter»
- ~1510 *Jäck* (LUB I/4, 272): «... stost ... an ~ marressen erben güt ...»
- ~1510 *Jacob* (LUB I/4, 270): «... Stost ... an ~ fricken güter»
- ~1510 *Jacob* (LUB I/4, 271): «~ brendli büwt das achtend bett ...»
- ~1510 *Jacob* (LUB I/4, 272): «... stost ... an ~ bruharrez güt ...»
- ~1510 *Jacob* (LUB I/4, 284): «... Stost ... an ~ maÿers ... güter»
- ~1510 *Jacob* (LUB I/4, 298): «... Stost ... an ~ sennen erben güt»
- 1516 *Jacob* (SchäU 33): «... vnd ich genaüter troster ~ maÿer ...»
- 1517 *Jacob* (SchäU 34): «... hed ~en fryen Jetz pfarrer zu Schan ...»
- 1518 *Jacob* (SchäU 35): «... Vnd Ich etliche Jar här am stuckj güt Jn ~ Bruñerss genaüt herztôg selgen ...» (M)
- ~1520 *Jacob* (LUB I/4, 323): «... stost ... an ~ sennen erben mad»
- 1523 *Jacob* (SchäU 36): «Ich ~ Frickh, Der ellter von Schan ...» (S)
- 1530 *Jacob* (GASb U 3, Z 45): «... ~ alber den Jungen ...»
- 1530 *Jacob* (GASb U 3, Z 45): «... ~ Hartman ...»
- 1533 *Jacob* (GAE III/7, Z 7): «... ~ Maÿen von schan waibel als Obman ,...» (S)
- 1538 *Jacob* (GATb U 5, Z 5): «... ~en maÿern geschwornen Landt vnd Gerichts waÿbeln ...»
- 1548 *Jacob* (U 9, Z 1): «Ich ~ Hut von Schan ...» (S)
2. H. 16. Jh. *Jack* (PfABe ZB 1574, fol. I 68r, Z 8): «... von der kü wegen hab ich in [hans gstöl] verstoßen gegen ~ Egli Züo Rûggel umb 10 Gulden ...» (R)
2. H. 16. Jh. *Jacob* (PfABe ZB 1574, fol. I 34r, Z 1): «~ fer der ama»
2. H. 16. Jh. *Jacob* (PfABe ZB 1574, fol. II 83r, Z 5): «~ Morhart von Müren Järlich 13 ß.» (M)
2. H. 16. Jh. *Jacob* (PfABe ZB 1574, fol. I 79v, Z 1): «~ Straüb züe Müßna soll [schuldet] Järlich 30 ß. ab dem Ronnen feld.» (E)
- 1552 *Jacob* (SchäU 62): «... dem erbarn ~en Lüffern Zü Thrüssen als Kirchen pfleger ...»
- 1555 *Jacob* (Pfäf 22/1, fol. 1v, Z 23): «... ~ allgeüwer ...»
- 1555 *Jacob* (Pfäf 22/1, fol. 2r, Z 10): «... stost an ... ~ kranzen ...»
- 1555 *Jacob* (Pfäf 22/1, fol. 2r, Z 21): «... stost an ... ~ Meÿers ... Erben ...»
- 1555 *Jacob* (Pfäf 22/1, fol. 1r, Z 12): «... in beÿ Sein der Erbarn ... ~ schriber ...»
- 1556 *Jacob* (SchäL 63a/b, a, fol. 3a): «... ~ Froholt ...» (T)
- 1556 *Jacob* (SchäL 63a/b, a, fol. 3b): «... An ~ Welsen Weibs guot Stina Gachainin ...» (T)
- 1561 *Jacob* (SchäU 68): «... guet im Drisner Veld gelegen, Stost ... Abwert an thoman Khindlin vnnd ~ Müller vnd ...»
- 1565 *Jacob* (SchäU 70, Z 17): «... Stost ... gegen Rein an ~en maÿer ...» (B)
- 1566 *Jacob* (GAT U 2, Z 3): «... ~ plennckis ...» (Tb), S
- 1568 *Jacob* (GAE III/18, Z 1): «... vnnd ~en Krannzen von Änndlen ...»
- 1568 *Jacob* (PfABe U 27, Z 7): «... Zins ... ab unnserm aignen ackher zü Raggel in der öri aw gelegen, stost ...Inwert an ~ Spalten ...»
- 1569 *Jacob* (AlpAV U 7, fol. 2a): «... Aman ~ Plenggin ...»
- 1572 *Jacob* (GATb U 29, Z 9): «... Aman ~ plennckhi ...» (S)
- 1573 *Jacob* (SchäU 72, Z 3): «... ~ plennckhis,

- Der Zeit Aman der Herrschafft Vaduz ...»
- 1574 *Jacob* (GAS U 11, Z 4): «... Am̄en ~ plennckhi ...» (S)
- 1574 *Jacob* (SchäU 74, Z 32): «... ~ Plennckhin, diser Zeit Aman der Herrschafft Vaduz ...»
- *1576 *Jacob* (PfABe ZB 1574, fol. I 85v, Z 2): «Item gerechnet mitt ~ kaißer anno [15]76 die 17 Janü[ar] ...»
- 1579 *Jacob* (GAP U 3, Z 20): «... ~en Blennckhin der Zeýt Aman obgemelter Herrschafft Vaduz ...»
- 1579 *Jacob* (GASb U 5, Z 1): «Ich ~ Plennckhinn Derzeit Aman Der Herrschafft Vadutz ...»
- 1579 *Jacob* (Pfäf 22/5, fol. 5r, Z 28): «~ tüntel von schan» (S)
- 1579 *Jacob* (Pfäf 22/5, fol. 2v, Z 21): «... stost ... an ~ krantzen ...»
- 1579 *Jacob* (Pfäf 22/5, fol. 3r, Z 14): «... stost ... an ... ~ maýer erben ...»
- *1582 *Jeckli* (PfABe ZB 1574, fol. II 52v, Z 5): «Ausgeben khorn anno [15]81 angefangen an aller hailgen tag und darnach anno [15]82 ... dem ~ zúo Saletz 1 Viertel khorn.»
- 1584 *Jac[ob]* (U 56, fol. 29a): «~ Algewer ...» (E)
- 1584 *Jacob* (U 56, fol. 30b): «~ Algeŵer» (E)
- 1584 *Jacob* (U 56, fol. 9a): «~ Bargetzi» (T)
- 1584 *Jacob* (U 56, fol. 26b): «~ Büchel» (R)
- 1584 *Jacob* (U 56, fol. 18a): «~ Thundtel»
- 1584 *Jacob* (U 56, fol. 21a): «~ Düntli» (V)
- 1584 *Jacob* (U 56, fol. 32a): «~ Ferr, Amans Sohn» (M)
- 1584 *Jac[ob]* (U 56, fol. 32b): «Jung ~ Ganttelý» (M)
- 1584 *Jacob* (U 56, fol. 32b): «Aman ~ Graw» (M)
- 1584 *Jacob* (U 56, fol. 28b): «~ Gstöll ...»
- 1584 *Jac[ob]* (U 56, fol. 30a): «~ Maýer ...» (E)
- 1584 *Jac[ob]* (U 56, fol. 32a): «~ Morandt» (M)
- 1584 *Jacob* (U 56, fol. 31b): «~ Mundli» (E)
- 1584 *Jacob* (U 56, fol. 29a): «~ Örrý» (E)
- 1584 *Jaco* (U 56, fol. 3a): «~ Bläncki» (B)
- 1584 *Jacob* (U 56, fol. 8b): «~ Reýg» (T)
- 1584 *Jacob* (U 56, fol. 29b): «~ Schreiber ...» (E)
- 1584 *Jac[ob]* (U 56, fol. 32b): «~ Schreiber Petters Sohn» (M)
- 1584 *Jacob* (U 56, fol. 30a): «~ Straub ...» (E)
- 1584 *Jacob* (U 56, fol. 26a): «~ Straub»
- 1584 *Jacob* (U 56, fol. 22a): «~ [?] Zur Burgk»
- 1585 *Jacob* (SchäU 76, Z 3): «... Des Ersamen Weisen ~ Grauern Der Zeit Amman der Herrschafft Schellenberg ...»
- 1585 *Jacob* (SchäV 78, Titelabschnitt «Herrschafft Vadutz»): «~ Bläncki Amman für Schan.»
- 1594 *Jacob* (U 58, Z 6f.): «... Der Tugentsamen Lena Straubin, Weýlant ~ Pichels seeliger Hinderlassenen Haussfrawen ...» (R)
- 1595 *Jacob* (GAB 016-2, fol. 65a, 4. Br.): «... aüch der nach gesetzten Vier Amann mit Namen Hans Oery, ~ Grafen, baiden aus der Herrschafft Schellenberg ...» (M)
- 1595 *Jacob* (GAT U 9, Z 8): «... ~ Grawen ...» (T), M
- ~ 17. Jh. *Jacob* (LUB I/2, 308): «~ Algeuwer ...»
17. Jh. *Jacob* (LUB I/2, 340): «~ Mündlj ...»
17. Jh. *Jacob* (PfABe LB 1682, S II 32 Z 1): «~ Fähr von Ruggell ...» (R)
17. Jh. *Jacob* (PfABe LB 1682, S I 61 Z 1): «~ Fromhelt von Benderen ...»
17. Jh. *Jacob* (PfABe LB 1682, S I 50 Z 1): «~ Miller von Gamprin ...» (G)
17. Jh. *Jacob* (PfABe LB 1682, S IV 89 Z 10): «Daran hat Er Maist[er] ~ Rassal Schreiner zue hl. Creutz guet gemacht a[nn]o [16]91 ...»
17. Jh. *Jacob* (PfABe LB 1682, S II 4 Z 1): «Herr Landamman ~ Schreiber von Schönbüehl ...»
17. Jh. *Jacob* (PfABe LB 1682, S I 53 Z 1): «~ Straub von Raufenberg ...»
17. Jh. *Jacob* (PfABe LB 1682, S II 47 Z 1): «~ Weltin von Gamprin ...»
- 1603 *Jacob* (RA CXLV 1602-1605, fol. 13v, Z 16): «M[eister] ~ der Bader zu Vadutz zeigt ahn ...»
- 1603 *Jacob* (RA CXLV 1602-1605, fol. 6v, Z 32): «~ Orý von Mauren ... sagt ...»
- 1603 *Jacob* (RA CXLV 1602-1605, fol. 9v, Z 7): «~ Straub wohnhaft zue Müßnen in der Herrschafft Schellenberg ...»
- 1604 *Jacob* (U 61, fol. 9b): «Item ~ Tüntel von Schan ...» (S)
- 1604 *Jacob* (U 61, fol. 26a): «... Ich ~ Hutt, von Schan ...» (S)
- 1605 *Jacob* (RA CXLV 1602-1605, fol. 43v, Z 30): «... ~ Hartman von Disis ...»
- 1610 *Jacob* (GAT U 42, Z 28): «... ~ Welten weýbs güeth ...» (T)
- 1610 *Jacob* (PfABe d/10, fol. 2r, Z 32-33): «... ain ackher ... in Trýsner feld gelegen, stost ... an ... ~ Fromolt ...» (T)

- 1610 *Jacob* (PfABe d/10, fol. 2v, Z 1-2): «... ein ackher ... stost ... an ~ Weltzen Weÿbs guet ...»
- 1610 *Jacob* (PfABe d/9, fol. 1r, Z 7): «... Lenz Thöni, und ~ die Banzer, auch gebrüder ... wonhafft zue Trißen ...»
- 1610 *Jacob* (PfABe d/9, fol. 1r, Z 5): «... ~ Bargezi ... wonhafft zue Trißen ...» (T)
- 1610 *Jacob* (SchäU 85-112, 112, fol. 1b): «... ~ Fromoldt undt ...» (T)
- 1610 *Jacob* (SchäU 85-112, 112, fol. 1b): «~ Kindtlin» (T)
- 1610 *Jacob* (U 65, Z 25f.): «Item Ain Ackher, das Reberle genant, in Tressner Veldt gelegen, stost gegen ... ~ Fromolt ...» (T)
- 1610 *Jacob* (U 65, Z 27): Ein Acker «bei dem Bechlin in Triesner Feld «stost ... gegen dem Ryn an ~ Welzen Weybs guet ...» (T)
- ~1613 *Jacob* (HALV HSK 7,28, HSK 28, S. 38): «... ~ Algewer ...» (E)
- 1613 *Jacob* (HALV HSK 7,28, HSK 7, fol. 7a): «... verlichen an ~ Negellin, vmb ...»
- 1615 *Jäckli* (GATb U 21, Z 8): «Wir Nachbarannnten von Thrÿsen, ..., ~ Ott ...» (T)
- 1615 *Jacob* (U 67, fol. 4b): «~ Hemerle vnd sein Schwesster Zinsen ...» (V)
- 1616 *Jacob* (SchäUrb 117, fol. 14a): «~ Heüt Zue Schan Zinset ...» (S)
- 1616 *Jacob* (SchäUrb 117, fol. 7a): «Zinsen Jetzo ~ Khrantzen se: Khinder.» (S)
- 1616 *Jacob* (SchäUrb 117, fol. 19a): «~ Plenckhe von Schan Zinset ...» (S)
- 1616 *Jacob* (SchäUrb 117, fol. 24a): «~ Vllÿ Zinset ab Ainem stuckh gueth auf Blanckhen ...»
- ~*1618 *Jacob* (LUB I/4, 339): «... Saminabach ... verlihen ~ Negelin vmb ...»
- ~*1618 *Jacob* (LUB I/4, 367): «... auffwerts ahn ~ Hemmerle ...»
- nach 1619 *Jäggle* (PfABe a/1, fol. 1r, Z 5): «Anno 1390 verleicht Ulrich Probst dem ~ spiegel zue trißen ... deß Gottshauß zue S. Luci hoffstatt ...»
- nach 1619 *Jacob* (PfABe a/1, fol. 2r, Z 12): «Anno 1552 verkhaufft Uli negelen ... ~ Lüffern zue trißen alß khürchen und Cappellen Pfleger jährlich 14 schilling Pfening ...»
- nach 1619 *Jacob* (PfABe a/1, fol. 2r, Z 21): «Anno 1573 verkhaufft Adam Kauffman von trißner berg ein Pfundt Pfening gegen ~ blenkhe aman von Vaduz ...»
- nach 1619 *Jacob* (PfABe a/1, fol. 2v, Z 1): «Anno 1619 ~ schedler und Anna eggin sein haußfrau verkhauffen ...»
- 1620 *Jäckli* (Pfäf 21/8, fol. 2v, Z 7): «~ Wiler ...»
- 1620 *Jacob* (Pfäf 21/8, fol. 6r, Z 17): «~ Allgewer ...»
- 1620 *Jacob* (Pfäf 21/8, fol. 2r, Z 25): «~ Gardißer ...»
- 1621 *Jacob* (RA 3, fol. 1a): «Mehr vmb 1. fuoder Kalckh vom ~ Krantzen bezahlt»
- 1621 *Jacob* (RA 4, fol. 1a): «Mehr vom ~ wolwend nachainanderen 5. trög Kalckh ...»
- *1637 *Jacob* (PfAE RB 1637, fol. 96r, Z 8): «~ Spalt von Mauren ...»
- 1638 *Jacob* (GAR U 17, Z 21): «... ~ Alber ...» (R)
- 1638 *Jacob* (GAR U 6, Z 16): «... ~ Nescher ...»
- *1638 *Jacob* (PfAS U 10, S. 14, Z 6): «... sezt ~ krütler underpfandt sein aigen akher auf der Reberen gelegen ...»
- *1638 *Jacob* (PfAS U 10, S. 8, Z 11): «... stosst ... ahn ~ Willi's ... kindt ...»
- 1640 *Jacob* (PfAM LBCM 1640, III S. 2, Z 27-28): «... Testibus [Ehe] ... ~ Kranz ... omnes schanenses.»
- 1640 *Jacob* (RA CXLV 1639-1648, S. 27, Z 8): «... daß Martin Beckh daß Schmidhandtwerch beim Maister ~ Hemerle gewesten Schmid zu Vadutz Ehrlich Erlernt ...»
- 1641 *Jacob* (RA CXLV 1639-1648, S. 49, Z 12): «~ Alber sagt ...»
- 1641 *Jacob* (RA CXLV 1639-1648, S. 52, Z 18): «Aman Thoman Lamparth sagt ... daß der Aman Paulle sel. dem ~ Welzen die Müllin [in Triesen] zu khauffen geben ...»
- 1642 *Jacob* (RA CXLV 1639-1648, S. 70, Z 18): «... so sÿ vom ~ Mündlin Eingenommen ...»
- 1642 *Jacob* (RA CXLV 1639-1648, S. 70, Z 4): «... erstlich hat ~ Schillj versprochen ...»
- 1643 *Jacob* (GAR U 7, Z 1): «Ich ~ Heÿ Zu Ruggell, In der Herrschafft Schellenberg Sesshafft ...» (R)
- 1644 *Jacob* (RA CXLV 1639-1648, S. 134, Z 8): «... hab Ime Fridlj Ruesch erzelt, der ~ Büsch habe versprochen ...»
- 1644 *Jacob* (RA CXLV 1639-1648, S. 117, Z 5): «~ Khreütler stelt Khundtschafft.»
- 1645 *Jacob* (GATb U 23, Z 6): «... dem Land nach Abwert an ~ Negele ...» (Tb)
- 1646 *Jacob* (GAT U 32, Z 7): «... biss Zúe dess ~ Ballasars, der alten Maür ...» (T)
- 1646 *Jacob* (PfABe 28/20, fol. 1r, Z 10): «... Verliche ... selbigen Zehenden ... denen Ehr-

- samben vnd wolgedachten ~ Feren ... von Rüggele ...»
- 1647 *Jag* (RA CXLV 1639-1648, S. 160, Z 2): «~ Spaltt stellt Kundtschafft ...»
- 1647 *Jacob* (PFABe 28/24, fol. 2r, Z 24-25): «... der wohl Edel vndt gestreng herr ~ Sandholzer von vndt züm Zünderberg, Riter, graff: hohen Embsischer Rath, vndt der Zeit Landtvogt beeder graff: vndt herrschafften Vadütz vndt Schellenberg ...»
- 1647 *Jacob* (RA CXLV 1639-1648, S. 162, Z 4): «... habe Christan Tschabrun gesagt wie ist es mit deß ~ Düringß schuldt ...»
- 1649 *Jacob* (Pfäf 22/8, fol. 1v, Z 1): «... stosst ... an ~ Mündliß selligen Erben ...»
- 1650 *Jacob* (AS 1/1, fol. 30v, Z 29-30): «... dem Herrn ~ Contentier ...»
- *1650 *Jacob* (PFAE KR 1650, S. 31, Z 22-23): «... ein stükli güet Im Möß [stösst] ... gegen Veldkirch an ~ Batliner ...»
- *1650 *Jacob* (PFAE KR 1650, S. 31, Z 1): «~ Pregetzer ... setz vnderpfandt sein Eignen acker aüf Geüdigen ...»
- *1650 *Jacob* (PFAE KR 1650, S. 1, Z 1): «Alt ~ Ori zú Eschen ...»
- *1650 *Jacob* (PFAE KR 1650, S. 20, Z 1): «Alt ~ Schriber ... setz vnderpfandt Ein stück acker aüf der Hüob ...»
- 1650 *Jacob* (PFAE RB 1637, fol. 29r, Z 1): «Anno 1650 hatt man mit ~ Bregentzer alt kirchenmeÿer gereitet ...»
- 1650 *Jacobi* (PFAE TESFB 1650, fol. I 1r, 2/24): «... Parentum ~ Scriber et ...»
- 1650 *Jacob* (PfAM 18/1, Z 5): «... ~ Hepp von Ruggel ...» (R)
- 1651 *Jacob* (AS 1/1, fol. 34r, Z 26): «... deß Landtschauptman Büchels knecht ~ Massal, Clegere gegen ...»
- 1651 *Jacob* (SchäU 127, fol. 1a): «... ~ Öhrÿ ...» (R)
- 1653 *Jacob* (AS 1/1, fol. 62v, Z 1): «~ Wittwer sagt ...»
- 1653 *Jog* (GATb U 27, Z 3): «... ~ Schedler vnd Consorten ...» (Tb)
- 1655 *Jacob* (PFAE RB 1637, fol. VII r, Z 18): «Anno 1655 kirchen vogt ist ~ Schriber.»
- 1657 *Jacob* (AS 1/1, fol. 96r, Z 24-25): «... Maister ~ Schichtel Tischmacher Zúe Vadütz ...»
- 1658 *Jacob* (AS 1/1, fol. 114r, Z 22): «Beschaidt In strittigen Schuldsachen sich haltendt Meister ~ Kräütlers von Schan Clägers contra ...»
- 1658 *Jacobus* (PFAE TESFB 1650, fol. I 6r, 10/9): «Parentes ... ~ Bregetzer [et] ...»
- 1658 *Jacobus* (PFAE TESFB 1650, fol. III 76v, 4/11): «Obierunt in Domini ... ~ Mattli ...»
- 1659 *Jacob* (GAT U 51, Z 8): «... ~ Negeli ...»
- 1659 *Jacob* (PFAE RB 1637, fol. 35r, Z 6): «... vnderpfand ein stükli güet in Flúxs gelegen stost einwerts gegen Veldkirch an ~ Matliß Erben eigen güth ...»
- 1659 *Jacobus* (PFAE TESFB 1650, fol. I 6r, 2/13): «Patrini ... ~ Krantz [et] ...»
- 1659 *Jacob* (PfAM LBCM 1640, III S. 4, Z 4): «... testantibus [Ehe] ... ~ Nagl et ...»
- 1660 *Jacob* (GAE III/14, Z 5): «... ~ Schreibern ...»
- 1660 *Jacob* (GAR U 16, Z 4): «... ~ öhrins Mühlín ...» (R)
- 1660 *Jacob* (Pfäf 11, Z 5): «... beÿwesendt der ..., ~ Schreibern, ... alß hierzu deputierten, von bemelten kilchgenossen zu Eschen in der Herrschafft Schellenberg ...»
- 1660 *Jacob* (PfAM LBCM 1640, II S. 1, Z 20): «... confirmati sunt ... sequentes ... ~ Spalt ...»
- 1661 *Jacob* (AS 1/1, fol. 161r, Z 4): «... ~ Güeth ab der Hüb ...»
- 1661 *Jacob* (AS 1/1, fol. 158v, Z 1): «In schüldtsachen ~ Hämerlins ...»
- 1661 *Jacob* (GAG U 7, Z 5): «... Maister ~ Öhri Müllern von Ruggell ...»
- 1661 *Jacob* (SchäU 136, Z 3f.): «... Dass Wür Vnserem Leibaignen Vnderthanen ~ Hültin, von Schan ...» (S)
- 1662 *Jacob* (GAS U 28, fol. 1a): «... ~ schreiber, ..., New= vnd alte Landtamänner ...» (E)
- 1662 *Jacobus* (PfAS LBMD 1659, fol. 3v, Z 21): «... Patrini [Taufe] ... ~ Ernÿ Parochus Trisen et ...» (T)
- 1662 *Jacob* (PfAS LBMD 1659, fol. 115r, Z 28): «... Sepulta est Maria Marxerin vxor deß Meister ~ Kreütlers ...»
- 1663 *Jakh* (PfAS LBMD 1659, fol. 116r, Z 24-25): «... Sepultus est ... filius ~ Düntelß zú Schan.» (S)
- 1663 *Jacob* (PfAS LBMD 1659, fol. 88r, Z 30): «... Testes [Ehe] ... ~ Nachbaur de Sateins et ...»
- 1664 *Jacob* (GASb U 15, Z 6): «... der Mihler ~ Öhrÿ ain Mihlen aüff das Landt Zubawen ...»
- 1664 *Jacob* (PfAS Urb 1664, fol. 32r, Z 1): «~ Panzer v[on] Trissen ...» (T)
- 1664 *Jacob* (PfAS Urb 1664, fol. 2r, Z 8): «Ein stückhlen Im vndern Bofell beÿ dem Lomen,

- stost ... gegen berg an ~ Hämmerlen ...»
- 1664 *Jacob* (PFAS Urb 1664, fol. 13r, Z 5): «~ Hültin zú Schan ...» (S)
- 1664 *Jacob* (PFAS Urb 1664, fol. 20r, Z 1): «~ Öhrý Müller zú Bendern ...» (G)
- 1664 *Jacob* (PFAS Urb 1664, fol. 4v, Z 1): «... ~ Tüntl vnd ... zinsen ab einem ackher Im vnder Bofel ...»
- nach 1664 *Jackhle* (PFAS Urb 1664, fol. 4r, Z 15): «Jezt zinsset der Jünge ~ Wittwer zúe Vadúz ...» (V)
- 1665 *Jacob* (PFAM UJ 1665, fol. 10r, Z 5): «... stost ... an ~ Bregentzers Seel. Weingarthen ...»
- 1665 *Jacob* (PFAM UJ 1665, fol. 37r, Z 1): «~ Hassler ist in daß Gemeine Jarzeit [schuldig] ...»
- 1665 *Jacob* (PFAM UJ 1665, fol. 8r, Z 1): «Johannes Mündlin als Vogt deß ~ Spalten ...»
- nach 1665 *Jacob* (PFAM UJ 1665, fol. 25r, Z 11): «[zinsset] aniezo ~ Heeb von Eschen.» (E)
- 1666 *Jacobo* (Pfäf 26/15, fol. 1r, Z 23): «Hinc tibi honorabili in Christo Nobis Dilecto Magistro ~ Erni Sextario Capituli infra Linguarum et Parochio in Schan mandamus ...»
- [1666] *Jacob* (PFAS BB/F 1663, fol. 4v, Z 11): «M[eister] ~ Kreütler»
- 1667 *Jacob* (GAG U 8, Z 14): «... ~ Schreiber Alten Aman vnd gerichtsmann der herrschafft Schellenberg ...»
- 1667 *Jacob* (PfABe 28/31, fol. 1v, Z 30): «Ein stückh wissen aüch aüff Banx gelegen stost ... aüff werth an ~ Güffels güet.» (R)
- 1667 *Jacob* (PfABe 28/31, fol. 2r, Z 3): «... Ein stückhlein Weingartten genanth in Músner Weingarth stosset ... gegen dem Schanwaldt an ~ Straüben ...»
- 1668 *Jacobi* (PFAS LBMD 1659, fol. 119v, Z 25): «... obýt Infans ~ Saltzgebers de Vadúz.» (V)
- 1669 *Jacob* (GAE III/19, Z 12): «... L:Añan ~ Schriber Als Abgeordneter ...»
- 1669 *Jacob* (RA 19): «... ~ Schreiber ab dem Eschnerberg ...»
- 1669 *Jacob* (SchäU 146, fol. 1a): «... Zu Endt beschribnen Dato sich ~ Öhrý Müller Zu Bendern mit ...»
- 1669 *Jacob* (SchäU 146, fol. 1b): «... ~ Schreiber der Zeit Landamman der Herrschafft Schellenberg ...»
- 1670 *Jacob* (GAR U 9, Z 3): «... ~ Hop ...» (G)
- 1670 *Jacob* (GAR U 9, Z 12): «... ~ Schreiber ...»
- 1670 *Jacob* (PFAM LBCM 1640, III S. 10, Z 43): «... testes [Ehe] fuerunt ~ Fehr ...»
- 1673 *Jacob* (PFAS BB/F 1663, fol. 45r, Z 21): «M[eister] ~ Geiger»
- 1674 *Jacob* (GAS U 37): «... Vnsere Liebe getreuwe Landamänner Clemenz Anger Vnnd ~ Schreiber ...»
- 1676 *Jacob* (PFAS LBMD 1659, fol. 131r, Z 25-26): «... sepultus est ~ Haffner von Merspürg gewesster reithknecht beý ihr hochgräff. Exelentz ...»
- 1677 *Jacob* (PFAS LBMD 1659, fol. 97r, Z 28): «... coniuncti sunt honestus viduus m[eister] ~ Schöfflerlin et ...»
- 1679 *Jacob* (GAR U 18, Z 4): «... ~ Föhr ...» (R)
- 1679 *Jacob* (PFAS LBMD 1659, fol. 98r, Z 18): «... coniuncti sunt honestus Juuenis ~ Grúeber et ...»
- 1681 *Jacob* (PFAS LBMD 1659, fol. 51v, Z 12): «... Baptizata est filia ... parentes ~ Kelbener von Wangs aús Melser pfareý et Anna Schierserin de Schan ...»
- 1682 *Jacob* (AS 1/2, fol. 101r, Z 18): «... ~ Bargezi von Trißen ...» (T)
- 1682 *Jacob* (AS 1/2, fol. 82r, Z 22): «Kleger bitet ~ Bertschen selbst herauf zúe citieren ...»
- 1682 *Jacobum* (PFAM LBMMC 1682, II S. 1, 11/22): «... in sacramento matrimoný ... confirmavi ... Juvenem ~ Weltin meae parochiae cum ...»
- 1682 *Jacob* (PFAS LBMD 1659, fol. 136v, Z 33-34): «sepultus est ~ Pfeltzner miles de Frawhoffen ex Bauaria ...»
- 1683 *Jacobus* (PfAE TESFB 1650, fol. III 50r, 2/25): «... coniunctus est ... viduus ~ ab Main[en], cum ...»
- 1684 *Jacob* (PfABe Urb 1684, S. 87, Z 2-3): «Jacob Spalts selg[en] Erben von Mauren verzünset vnser lieben Frawen von ~ Gýsinger seinem Schweher hero ...»
- 1684 *Jacob* (PfAE RB 1637, fol. 65r, Z 1-2): «Anno 1684 ... ist mit dem ~ Batliner als kerchen vogt abgeraith worden ...»
- 1684 *Jacobi* (PFAM LBMMC 1682, I S. 4, 10/14): «... baptizavi Infanitem ... ~ Spalt et ...»
- 1685 *Jacob* (PfABe c/5, fol. 1v, Unterschrift): «~ Schreiber»
- 1685 *Jacob* (PFAM 43/2, fol. 1r, Z 13): «... beý ~ Marxeren ... auf Hauß, Hof, vnd ganzen einfang [verwiesen]»
- 1686 *Jacob* (PFAS LBMD 1659, fol. 103v, Z 36): «... coniuncti sunt ... honestus Juuenis ~ Witwer ...»

- 1687 *Jacob* (Pfäf 12, 1. St., fol. 4r, Z 2): «~ Öri Meßmer 3 Taglöhn ...»
- 1688 *Jacob* (PfABe 31/5, fol. 1r, Z 9): «... durch Herren Landtammen ~ Schreiberen ...»
- 1689 *Jacob* (Pfäf 13a, 1. St., fol. 1v, Z 14/15): «... ~ Fehr ... Amman Öhrinß Tochterman ...»
- 1690 *Jackhle* (SchäU 152, fol. 5a): «... vnd dem Knecht ~ Meÿer ...»
- 1692 *Jacob* (SchäV 153a/b, a, fol. 1a): «~ Marokh ...» (T)
- 1692 *Jacob* (SchäV 153a/b, a, fol. 2a): «Stost gegen dem Rhein an ~ Sprenger : ...» (T)
- 1692 *Jacob* (SchäV 154a/b, a, fol. 3a): «... gegen ~ Blenkhe aman von Vadutz ...»
- 1692 *Jacob* (SchäV 154a/b, a, fol. 2b): «... ~ lüf fern Zue Trissen alss khürchen vnd Capellen Pfleger ...» (T)
- 1692 *Jacob* (SchäV 154a/b, a, fol. 3a): «Anno 1619 ~ schedler ...»
- 1693 *Jacob* (PfAS Urb 1693, I fol. 1v, Z 4-5): «... stost ... ahn ~ Hemerlins Erben ...»
- 1693 *Jacob* (PfAS Urb 1693, I fol. 13r, Z 1): «~ Kaufmann zü Schan ...» (S)
- 1694 *Jacob* (PfABe c/9, fol. 1v, Z 5): «~ Fromeldt von Bendern ...» (G)
- 1694 *Jacob* (PfABe c/9, fol. 1v, Z 19): «~ Miller jung ...»
- 1695 *Jacobus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 1v, 11/11): «Parentes: ~ Wittwer»
- *1698 *Jacob* (LUB I/4, 509): «Zünst ... ~ hop ...»
- *1698 *Jacob* (LUB I/4, 540): «Geben ... Erben vnd ~ Bregenzer von Eschen.»
- 1698 *Jacob* (RA 31, fol. 1a): «~ batliner»
- 1698 *Jacob* (RA 31, fol. 1b): «~ spalt»
- vor 1699 *Jacob* (PfAE BB 1699, S.): «~ Tardÿ [bezahlt] ...»
- ~1700 *Jacob* (AlpAV A 1a): «~ Kranz»
- *1700 *Jacob* (LUB I/4, 465): «... von Balle gabrielen erkhaufft vnd ~ Hoppen Erben ...»
- *1700 *Jacob* (LUB I/4, 472): «... ~ Spallt ...»
- *1700 *Jacob* (LUB I/4, 479): «~en Hechles Erben»
- *1700 *Jacob* (LUB I/4, 480): «... ~en Kochen seelig wittib»
- *1700 *Jacob* (LUB I/4, 480): «~en Spallten»
- *1700 *Jacob* (LUB I/4, 489): «~en Schechle»
- *1700 *Jacob* (LUB I/4, 499): «~en Pattliner»
- *1700 *Jacob* (LUB I/4, 507): «~ Maÿrs Erben»
- *1700 *Jacob* (LUB I/4, 522): «~ Bregentzers Erben»
- *1700 *Jacob* (LUB I/4, 522): «... ~ Weltti ...»
- *1700 *Jacob* (LUB I/4, 529): «~ Spallten den weingarthen»
- *1700 *Jacob* (LUB I/4, 537): «... ~ Kobler ...»
- *1700 *Jacob* (LUB I/4, 550): «~ Föhr züe Rüggele ...» (R)
- 1700 *Jacob* (PfAE KR 1650, S. 60, Z 12): «... haüs vnd hof so er Jetz ~ Keßler besitzt ...»
- 1700 *Jacobus* (PfAE TESFB 1650, fol. III 52v, 2/7): «... coniuncti sunt honestus Juuenis ~ Ta[r]de cum ...»
- ~1700 *Jacob* (Pfäf 22/16, 2. St., fol. 2r, Z 11): «... stost ... an ~ Mündlins pündt ...»
- *1701 *Jacob* (LUB I/4, 362): «... auffwerts an ~ witherer ...»
- 1702 *Jacob* (PfAE RB 1637, fol. 118v, Z 13): «Mer bezalt wegen ~ Tardiß ...»
- 1703 *Jacob* (PfAS KR, Nr 48, fol. 7r, Z 11): «~ Weiter [bezahlt den Totenschilling] von 1 Kindt ...»
- 1705 *Jacobus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 48r, 11/11): «Patrini ... ~ Spalt et ... ex Muren.» (M)
- 1706 *Jacob* (PfAS Urb 1706, fol. 94v, Z 1): «~ Witwer ... sezt Vnderpfandt ein ackher in Gapsch ...»
- 1708 *Jacob* (AS 1/3, fol. 169r, Z 17): «... ~ Seger bechh vnd bürger züe Vadúz ...» (V)
- *1708 *Jacob* (PfAS KR, Nr 51, fol. 1r, Z 10): «... in disem Jahr gib ich dem ~ Darde züe Nendlen 28 Viertel Wein ...»
- [1710] *Jacob* (PfAS Urb 1710, fol. 9r, Z 7-8): «Ein Weingarten im Roßfeldt, stost ... gegen dem berg an ~ Güetschalch ...»
- 1714 *Jacob* (GAS U 122, fol. 4a): «~ Conradt ...» (V)
- 1714 *Jacob* (GAS U 122, fol. 4a): «~ Seeger ...» (V)
- 1714 *Jacob* (GAS U 122, fol. 4b): «~ Wittwer ...» (V)
- 1714 *Jacobus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 42a v, 2/14): «Parentes: ~ Walter [et] ...»
- 1714 *Jacob* (RA 47): «~ Marxer»
- 1715 *Jacob* (PfABe d/14, fol. 1r, Z 13): «~ wollwendt ...»
- 1718 *Jacob* (SchäU 160, fol. 3b): «~ Nithart ...» (T)
- 1718 *Jacob* (SchäU 160, fol. 2b): «... vnd ~ Springer, aus dem Obern Dorffs Theil ...» (T)
- 1719 *Jacobus* (PfAE TESFB 1650, fol. III 55r, 11/-): «... Copulatus est honoratus Viduus ~ Zech Ex Altsteten oriundus cum ...»

- 1722 *Jockh* (Pfäf 22/20, fol. 1v, Z 14): «... [stösst] an ~ alber hauß hoffstatt.»
- 1722 *Jacob* (Pfäf 22/20, fol. 1v, Z 27): «... [stösst] an ~ frommelts hauß hoffstatt ...»
- 1722 *Jacob* (Pfäf 22/20, fol. 1v, Z 15): «... [stösst] an ~ hellberth guet ...»
- 1722 *Jacob* (Pfäf 22/20, fol. 1r, Z 11): «... [stösst] an ~ Marxer landtammen weingarten ...»
- 1722 *Jacob* (Pfäf 22/20, fol. 1r, Z 5): «... [stösst] an ~ öhri aman ...»
- 1722 *Jacob* (Pfäf 22/20, fol. 1v, Z 6): «... [stösst] an ~ schreiber ...»
- 1724 *Jog* (PFAE KR 1650, S. 13, Z 14-15): «... ein acker aüf der Hüob, stost ... gegen berg an ~ Tardÿ ...»
- 1726 *Jacob* (AS 2/3, fol. 57r, Z 4): «... gegen Rhein an ~ Dardi ... stossend ...»
- 1726 *Jacob* (AS 2/3, fol. 31r, Z 23): «~ Högster Mühler verkaüfft ...»
- *1726 *Jacob* (PFAE KR, Nr 58, fol. 3r, Z 9): «... mer Empfang ich von dem Meister ~ Seger bekh zúe Vadütz ...»
- *1726 *Jacob* (PFAE KR, Nr 58, fol. 2r, Z 17): «... mer zal ich dem ~ Welet ...»
- 1727 *Jacob* (AS 2/3, fol. 73v, Z 24): «... gegen Rhein an ~ Bürgmaÿer ... stosßend ...»
- 1727 *Jacob* (AS 2/3, fol. 75v, Z 24): «... gegen Berg an ~ Sprenger stosßend ...»
- 1729 *Jacob* (PFAE KR Dux, Nr. 3, fol. 2v, Z 20): «Mer von ~ Foßer von Balzers ... [empfangen]» (B)
- 1730 *Jacob* (RA 52, fol. 1b): «... ~ Kauffmañ von ...»
- 1731 *Jacob* (PFAE KR Dux, Nr. 4, fol. 1v, Z 11): «... mehr Empfang ich von ~ Höllbert ...»
- 1732 *Jacobus* (PFAE TESFB 1650, fol. III 59v, 2/26): «... copulati sunt honestus Juvenis ~ Pfeiffer de Gamprin et ...»
- 1735 *Jacob* (PFAE TESFB 1650, fol. I 81r, 1/10): «Parentes ... ~ Pfiffer [et] ...»
- 1736 *Jacobus* (PFAE TESFB 1650, fol. I 82v, 9/16): «Baptizans ... D[ominus] ~ Wolff de Veldkirch»
- 1739 *Jacobus* (PFAE TESFB 1650, fol. I 85r, 3/14): «Parentes ... ~ Baur de Mengen et ... vagabundi.»
- 1741 *Jacobo* (PFAE TESFB 1650, fol. III 62v, 11/21): «Benedicente R[everendo] D[omino] ~ Wolff Parocho in Muren.»
- ~*1743 *Jacob* (RA 56, fol. 1a): «stür Zedell für ~ Bathliner» (E)
- 1743 *Jacob* (RA 58, fol. 1a): «steür Zetell für ~ Math»
- 1748 *Jacobo* (PfAM UJ 1665, fol. 102r, Z 6): «... testibus ~ Wolf Parocho loci et ...»
- 1749 *Jacob* (PfAM LBMMC 1682, I S. 147, 10/18): «Parentes ... ~ Riepel [et] ... vagi.»
- 1751 *Jacob* (PFAE 32/1, fol. 1r, Z 11): «... gegen Rhein an ~ Battliner sel. Erben ... stossende ...»
- 1754 *Jacobus* (PFAE LBMCD 1695, fol. 114r, 5/25): «Parentes: ~ Freÿman [et] ... vagi»
- *1755 *Jacob* (PFAE SR 1755, S. 4, Z 1): «~ Lozer von Eschen ...»
- 1756 *Jacob* (RA 72, fol. 1a): «... ~ Marxer ...»
- 1758 *Jac[ob]* (PfAM 43/8, fol. 1r, Z 14): «... ~ Bathliner ...»
- 1758 *Jac[ob]* (PfAM 43/8, fol. 1r, Z 17): «... ~ Wolff pfarrer ...»
- 1760 *Jacob* (U 84, fol. 2a): «in der Genannten Braithen beÿ der ~ naglers witib Haus ...» (M)
- 1761 *Jacob* (GAE III/12, Z 14): «... des ... alten ~ öhri HofStatt ünd Gütheren üntherhalb Nendeln ...»
- 1766 *Jacob* (PfAM 43/12, fol. 1v, Z 2): «Handtschrift von ~ Meÿer Berg ...»
- 1766 *Jacob* (PfAM 43/12, fol. 1r, Z 6): «... von dem ... Herrn Pfarrer ~ Wolf ...»
- 1770 *Jacob* (PfAM 43/14, fol. 1r, Z 25): «... unterpfandt ... ein Stuckh faißt heüguth in des Gstöllen Bünndt, stoßt aufwärts an ~ Welte ...»
- 1770 *Jacob* (PfAM LBMMC 1682, I S. 202, 12/22): «Parentes ... ~ Steger et ... vagi et pauperes.»
- 1771 *Jacob* (PFAE 25/5, fol. 1v, Z 5): «... das von ~ Bathliner des Gerichts ... erkhante ünterpfandt ...»
- 1772 *Jacob* (PFAE SR 1755, S. 4, Z 31): «... Herr ~ Matt ab Steinböß ...»
- 1772 *Jacob* (PFAE TESFB 1650, fol. III 104v, 3. Sp. Z 10): «Patrini [Firmung] ... ~ Gächter von Rütli ...»
- *1773 *Jacob* (PFAE SR 1755, S. 15, Z 19): «... ein Stuck acker im Banderen Feld, der Hunds Ruckhen genant, stost ... gegen berg [an] ~ Helbert selig ...»
- 1775 *Jacobi* (PFAE TESFB 1650, fol. III 24r, 11/28): «... obÿt Jnfans ... ~ Lustlauszger et Mariae Walterin aus Schwaben von Kirchheim ...»
- 1780 *Jacobus* (PFAE LBMCD 1695, fol. 164v, 9/27): «Patrini [Taufe] ~ Freÿ [et] ...»
- 1781 *Jacob* (SchäU 207-209, 208, Beilage fol.

- 1b): «~ Kaisser»
- 1781 *Jacob* (SchäU 207-209, 208, Beilage fol. 1b): «~ pfiffer»
- 1781 *Jacob* (SchäU 207-209, 208, Beilage fol. 1a): «~ walch des Gerichts»
- 1782 *Jacobus* (PfAM LBMMC 1682, I S. 222, 3/11): «Parentes ... ~ Gutsner et ... ex Schnüfis.»
- 1784 *Jacobus* (PfAM LBMMC 1682, II S. 57, 8/23): «... Sacramentaliter ... copulati sunt ... ~ Schaidbach Veldkirchensis, et ...»
- 1785 *Jacobus* (PfAM LBMMC 1682, I S. 229, 6/2): «Parentes ... ~ Fürst et ... vagi et paupes.»
- 1788 *Jacob* (PFAE TESFB 1650, fol. III 27r, 6/8): «terrae mandata est Puella 10 hebdomadarum filia ~j Bösch ex Stein cominatus Doggici.»
- 1790 *Jacobus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 184r, 7/26): «Parentes [Taufe]: ~ Azinger [et] ... vagabundi»
- 1790 *Jacobus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 183r, 2/4): «Parentes ... [et] ~ Dorffmeister aus Böhmen»
- 1797 *Jacobi* (PfAM LBMMC 1682, III S. 88, 12/14): «obiit Virgo Magdalena Jnfans ~ Baumann pauperis ex Roggwil.»
- 1801 *Jacob* (PfAS Urb 1693, II fol. 42r, Z 11): «Testatur ~ Balletta can[onicus] und Pfäher.»
- 1808 *Jacobus* (PfAM LBMMC 1682, I S. 305, 4/21): «Patrini [Taufe] ... ~ Bösch et ...»
- 1810 *Jacobus* (PFAE TESFB 1650, fol. I 160r, 4/19): «Patrini ... ~ Boch ...»
- 1811 *Jacobus* (PfAM LBMMC 1682, I S. 312, 2/19): «Patrini [Taufe] ... Rev[erendus] d[ominus] ~ Balletta Canonicus Curiensis et Parochus in Schan ...»

Deutung

Aus der Bibel übernommener VN hebräischen Ursprungs. Der Name bedeutet eigentlich 'Er [Gott] möge schützen', wird aber bereits im Alten Testament volksetymologisch als 'Fersenhalter' und 'er betrügt' verstanden. In der Tat handeln viele Geschichten um Jakob von schlauem Betrug. Jakob fand in der christlichen Welt nicht als Name des alttestamentlichen Patriarchen Verbreitung, sondern als Name der Apostel Jakobus des Älteren und Jakobus des Jüngeren. Vgl. Duden VN 184; RN 3, 293-297.

– Die Kurzformen *Jack*, *Jäck(li)*, *Jok(i)*, *Jöcke* gehen auf erstsilbenbetontes /jākob/ zurück (mit Abfall des schwach betonten zweiten Namentails), während die Kurzformen *Kob*, *Köb* auf /jakób/ (mit Abwurf der schwachtonigen Anlautsilbe) beruhen. – Vgl. auch → *Benedikt Jakob*, → *Heinrich Jakob*, → *Jakob Anton*, → *Jakob Hannibal*, → *Jakob Josef*, → *Jakob Leontius*, → *Johannes Jakob*.

Jakob Anton

m.

- 1829 *Jac[ob] Ant[on]* (PfAS Urb 1693, II fol. 47v, Z 16): «~ Carigiet Pfarrer»

Deutung

Vgl. → *Jakob*, → *Anton*.

Jakob Hannibal

m.

- 1687 *Jacob Hanibal* (Pfäf 26/22, fol. 1r, Unterschrift): «~ Graff zu Hohen Embs und Vaduz.»
- 1690 *Jacob Hanibal* (Pfäf 26/29, fol. 1v, Unterschrift): «~ Friederich Graff zu Hohen Embß und Vaduz»

Deutung

Vgl. → *Jakob*, → *Hannibal*.

Jakob Josef

m.

- 1737 *Jacobus Josephus* (PfAM LBMMC 1682, I S. 115, 9/4): «~ Wolff neo Parochus indignus.»

Deutung

Vgl. → *Jakob*, → *Josef*.

Jakob Leontius

m.

- 1800 *Jacobus Leontius* (PFAE TESFB 1650, fol.

III 34r, 1/20): «... mortuus est in Nendlen ~ Hußer vagabundus.»

Deutung

Vgl. → *Jakob*, → *Leontius*.

Jakobea f.

1777 *Jacobea* (PFAE TESFB 1650, fol. I 118r, 9/11): «Parentes ... [et] ~ Wüstingerin»

Deutung

Weibliche Form zu lat. JACOBÆUS 'einer aus St. Jakob' (also einer der häufigen Ortschaften dieses Namens). Vgl. auch → *Jakob*.

Jan m.

Kommt hier vor in der Verbindung → *Jan Johann Martin*.

Deutung

Niederdeutsche, friesische, niederländische, schwedische, polnische und tschechische Kurzform von → *Johannes*. Vgl. Duden VN 185 (s. v. *Jan*).

Jan Johann Martin m.

1800 *Jan Joann Martinus* (PFAS LBMCD 1695, fol. 203r, 5/8): «Parentes: ~ Thoerig et ... ex Appenzell»

Deutung

Vgl. → *Jan*, → *Johannes*, → *Martin*.

Januar m.

Kurzform: *wárij* (E)

Deutung

Aus lat. JANUARIUS 'Pfortner', jedoch vermutlich über den Monatsnamen. Sehr häu-

fig in frühchristlicher Zeit und berühmt als Stadtheiliger von Benevent und Neapel. Er ist alträtorom. nicht selten; bemerkenswert die stark volkssprachliche Form *Genuarius* von Trun im Jahr 765. Im 10. Jh. ist dem Heiligen auf Reichenau eine Kapelle dediziert. Vgl. RN 3, 37 und 86. – Die Kurzform *Wari* gehört zu **Janowari* (mit Einschub von hiatusstilgendem -w-) < *Januari*.

Jeanne f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Franz. Form von → *Johanna*, kommt in Deutschland seit dem 19. Jh. vor. Vgl. Duden VN 186.

Jesse m.

1646 *Jesse* (RA CXLV 1639-1648, S. 141, Z 20): «~ Maller gibt bericht vnd sagt ...»

Deutung

Aus der Bibel übernommener VN, der eine über griech. IESSAI entstandene lateinische Form von hebräisch YIESAY, wohl 'Mann von ...', darstellt. Vgl. Duden VN 190; RN 3, 252.

Jessie f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Aus dem Englischen übernommene, schottische Koseform des weiblichen Namens engl. *Jean*, der zu → *Johanna* gehört. Vgl. Duden VN 188.

Joachim**m.**Allg.: *jāxām* (Tb)

- 1493 *Jochum* (U 17, Z 6): «... ~ von quader ...»
- 1560 *Joachim* (SchäU 67): «... ~ Quaderer von Vaduz, ... als der Zeit verordnete vnnnd gesetzte Spennmeister des Kirchspels Schan ...» (V)
- 1574 *Joachim* (SchäU 74, Z 6): «... auf ~ Quader Zu Vaduz ...» (V)
- *1585 *Joachim* (PfABe ZB 1574, fo. II 65v, Z 1): «~ Quadrer Item vom Joachim entpfangen 6 Viertel schmalz d[as] Viertel umb 22 bz. anno [15]85.»
- 1590 *Joachim* (SchäU 83, Z 7): «... Stost vfwert dem Lanndt nach an ~ Quaders Änichlis Haus- vnnnd Hofstat ...» (S)
- 1604 *Jochim* (U 61, fol. 10b): «... stost ... gegen Dem Rein an ~ Verlingen ...» (V)
- 1610 *Jocham* (U 64, Z 10): Ein Gut in Gapetsch im oberen Bofel «stost ... gegen dem Berg an ~ varlingen ...» (V)
- 1659 *Joachim* (RA 15): «... Ist mit Mr: ~ Kindt ab= vndt Zusāmen gereith worden ...»
- 1660 *Joachim* (AS 1/1, fol. 154v, Z 3): «Amtsprūch In strittigen sachen ... Entzwūschen ~ Verlingen zū Trißen vnnndt ...»
- 1664 *Joachim* (AS 1/1, fol. 217r, Z 5-6): «Verhör gehalten ... In sachen Herrn pater ~ HohenEggers pfarrer zū Bndern contra ...»

Wertung der historischen Belege

Die hist. Formen *Jochum*, *Jocham* (und das mda. *Jachem*) stellen artikulatorische Vereinfachungen der vokalischen Folge /-óa-i-/ dar durch Tilgung des Hiats (/óa-/ > /-ó-/) und Rückzug des palatalen /i/ der Endsilbe in den velaren bzw. offenen Bereich, nämlich /u/ (*Jochum*) oder /a/ (*Jocham*), zu verstehen als Assimilation an die Natur des Tonvokals /ó/.

Deutung

Zu hebräisch *YŌYĀKĪM* (JEHOJAKIM) 'Jahwe möge aufrichten'. Der Name des Vaters der Jungfrau Maria erscheint in älterer Zeit sehr selten. Er kommt in Deutschland seit dem Mittelalter vor und wurde vom 15. Jh. bis um die Mitte des 20. Jhs. häufig vergeben. Vgl. Duden VN 191; RN 3, 309f. – Vgl. auch → *Johannes Joachim*.

Joder**m.**

- 1535 *Jader* (U 8, Z 8): «... stost ... gem Rhein an ~ Jäger ...» (S)
- 1654 *Iodorus* (Pfäf 10, fol. 1r,Z 1): «Ich ~ Thönni der Zeit Landtaman und Richter der Herrschafft Schellenberg ... thue khundt ...»

Wertung der historischen Belege

Urk. *Jader*, latinisiert *Jodorus*, entspricht der im walserschen Siedlungsraum verbreiteten Form *Joder*.

Deutung

Kurzform zu → *Theodor* (> *Tjóder* > *Jóder*); zu griech. THEODOROS 'Gottesgabe', später als DONUM DEI und ADEODATUS übersetzt. Der Name verschmolz früh mit dem selteneren THEODULOS 'Gottesdiener'. Die beiden Namen werden in der Tradition ständig verwechselt. Der Walliser Theodul ist bekannt geworden als Schutzpatron der Walser auf ihren weiten Wanderungen in die östlichen Alpen. In Graubünden bestehen zwei Namensschichten: eine frühchristliche Schicht, die sich in volkstümlichen Schreibungen wie *Taudorus* manifestiert (und von der nach dem Jahr 1000 keine Spuren mehr vorhanden sind), und einer spätmittelalterlichen Schicht, die mit der ersten Walsereinwanderung im 13. Jh. beginnt. Ein direkter Zusammenhang zwischen den beiden Schichten besteht nicht. Vgl. RN 3, 104f.; Duden VN 319f.

Jodokus**m.**Allg.: *jódokk* (T)

- *1354 *Judoco* (LUB I/1, 235): «... ~ Han aut. H. dicto Brunner. Ciuibus vel saltem consulibus oppidi in veltkilch predicti ...»
15. Jh. *Iudocus* (LUB I/2, 365): «... ~ Mündlin ...»
15. Jh. *Jos* (LUB I/2, 311): «... ~ Zechendar haut gelon ...»
15. Jh. *Jos* (LUB I/2, 316): «... ~ Lotter ...»
15. Jh. *Jos* (LUB I/2, 318): «... obna an der ~en Lotters aker ...»

15. Jh. *Jos* (LUB I/2, 330): «... acker in Lutzfeld gelegen, stost ... vnden an ~ Marxer ...»
15. Jh. *Jos* (LUB I/2, 351): «... der da stosset ... an ~en Lotter ...»
15. Jh. *Jos* (LUB I/2, 351): «... ~ Schribar ...»
15. Jh. *Ios* (LUB I/2, 367): «... Ness Swärczin, ~en Schribars husfrow ...»
15. Jh. *Jos* (LUB I/2, 370): «... stosset ... an ~en Schribar.»
- 1405 *Yos* (LUB I/1, 453): «... vnd gehört mit in den hof, vnd dü och vntzher von mir vmb zins jnngehebt hät ~ Knod.»
- 1442 *Jos* (PfABe U 4, Z 13): «... und gehört ~en Rainolt gen Veltkirch järlichs zins und ist genant ysengelt.»
- 1461 *Jos* (PfAS U 4, Z 7): «... dez Ersamen hern ~en Dietprecht seligen pfarrer ze Schan ...»
- 1467 *Joss* (PfABe U 7, Z 4): «... das sÿ mit dem amman ... am Eschnerberg und mit dem wai- bel ~en Hüber ...»
- 1480 *jos* (GAE III/10, Z 6): «... vornanzû an das wislin ietz ~ hancklis ist ...»
- 1480 *jos* (GAE III/10, Z 9): «... vnd der langen sitten nach an ~ im hags vnd an der von saletz güt ...»
- 1482 *Joss* (SchäZ 13, fol. 9b): «~ Graw Zinst ...»
16. Jh. *Jos* (LUB I/2, 325): «... stost hinda zu an ~en Hantelis güt ...»
16. Jh. *Joss* (LUB I/2, 334): «stost ... an ~en Fet- zer ...»
16. Jh. *Jos* (LUB I/2, 349): «Ist durch ~ Orin ab- gelöst ...»
- 1502 *Jos* (PfABe U 14, Z 5): «... Stost obna an ~ öris ... güter ...»
- ~1510 *Jos* (LUB I/4, 253): «... stossend ... an ~ gantenbains ... güter»
- ~1510 *Jos* (LUB I/4, 260): «... Stost ... an ~ cün- czis erben güt»
- ~1510 *Jos* (LUB I/4, 269): «... stost ... an ~ cün- zis erben güt ...»
- ~1510 *Jos* (LUB I/4, 270): «... Stost ... an ~ tan- ners ... güter»
- ~1510 *Jos* (LUB I/4, 272): «... stost ... an ~ tan- ners ... güter»
- ~1510 *Jos* (LUB I/4, 278): «... stossend ... an ~ schribers güt ...»
- ~1510 *Jos* (LUB I/4, 279): «... stossend ... an ~ cünzsis erben ...»
- ~1510 *Jos* (LUB I/4, 282): «... ~ cünzsis erben Hond ...»
- ~1510 *Jos* (LUB I/4, 288): «... stost ... an ~ mus- tralen güt ...»
- ~1510 *Jos* (LUB I/4, 299): «... stost ... an ~ tan- ners güt ...»
- 1511 *Jos* (U 4, Z 11): «... vnd ~ fritschen als pfleger der gemelten sant thomas pfründ ...» (S)
- 1516 *Jos* (U 47, Z 37): «... ~ galassen schriber Zû vadutz ...» (V)
- ~1520 *Jos* (LUB I/4, 323): «... stost ... an ~ cün- czis erben ... mad»
- 1530 *Jos* (GASb U 3, Z 5): «... ~ Före ...» (Sb)
- 1530 *Jos* (GASb U 3, Z 46): «... ~ Helzlin ...»
2. H. 16. Jh. *Jos* (PfABe ZB 1574, fol. I 27r, Z 1): «~ Müsner soll ['schuldet'] Järllich 1 Viertel weißen zinß, mer 3 heüner ...».
2. H. 16. Jh. *Joß* (PfABe ZB 1574, fol. I 43v, Z 5): «Item ~ ender soll ['schuldet'] mir 1/2 Gul- den von deß gütschikhs wegen.»
2. H. 16. Jh. *Joß* (PfABe ZB 1574, fol. II 4v, Z 6): «Item hanß Spalt und ~ grabherr haben er- legt am zechenden ... am Müsli 14 β. ...»
- 1552 *Jos* (GAT U 24, Z 12): «... ~ Gantenbein von Trissen ...» (T)
- 1556 *Joß* (PfABe d/5, fol. 2v, Z 13): «... stoßt ... ahn ~ Schedleren ... erben guot ...»
- 1562 *Johs* (PfABe U 25, Z 5): «... zû khauffen gegeben haben ... dem Erbern ~ Walchen von Gampperin als kirchenphleger unnser Lieben frowenn kirchen zû Benndern...»
- 1562 *Jos* (PfABe U 25, Z 8): «... stost ... abwert an ~ Strüben ...»
- 1565 *Jos* (U 55, Z 7): «Stost ... gegem Rein an ~ mayers weibs Nesa Spieglin ... guet ...» (S)
- 1569 *Joss* (AlpAV U 7, fol. 5b): «... ~ Fritsch ...»
- 1569 *Joss* (AlpAV U 7, fol. 2a): «... ~ Thönin ...»
- 1573 *Joss* (GAT U 37, Z 5): «... ~ Thöni ...» (T)
- 1579 *Jos* (Pfäf 22/5, fol. 5r, Z 31): «~en peter»
- 1579 *Jos* (Pfäf 22/5, fol. 6r, Z 1): «~ tönis guot under der laim gruob ...»
- *1581 *Joß* (PfABe ZB 1574, fol. II 53r, Z 24): «Waß ich für wein deß [15]81 und [15]82 Jars verkhoffst ... hertneren ~ 1 Viertel.»
- 1584 *Joss* (U 56, fol. 19b): «~ Blaichner»
- 1584 *Joss* (U 56, fol. 27b): «Lang ~ Ferr, vo Schellenberg ...» (Sb)
- 1584 *Joss* (U 56, fol. 25b): «~ Feer» (G)
- 1584 *Joss* (U 56, fol. 5b): «~ Fritsch» (B)
- 1584 *Joss* (U 56, fol. 25b): «~ Grabher ...» (G)
- 1584 *Joss* (U 56, fol. 23a): «... Herr ~ Haüerlin Caplan Zû Vaduz ...» (V)

- 1584 *Joss* (U 56, fol. 17b): «~ Maÿer ...»
- 1584 *Joss* (U 56, fol. 26b): «~ Müssner»
- 1584 *Joss* (U 56, fol. 22b): «~ Oschwalt ...» (V)
- 1584 *Joss* (U 56, fol. 26b): «~ Schächlin» (G)
- 1584 *Joss* (U 56, fol. 29b): «~ Schuollers 4 Kün-
der ...» (E)
- 1584 *Joss* (U 56, fol. 32a): «~ Thönnÿ» (M)
- 1584 *Joss* (U 56, fol. 22a): «~ Tschögeli ...» (V)
- 1584 *Joss* (U 56, fol. 25b): «~ Walch ...»
- 1584 *Joss* (U 56, fol. 31a): «~ Werner» (E)
- *1587 *Joß* (PfABe ZB 1574, fol. I 43v, Z 3):
«Item dem ~ Ender gelichen 1 Viertel som
khorn, soll mir 1 Viertel waisen darfür thon.
Actum den 3 Apriliß anno [15]87.»
- 1589 *Jos* (GAB 016-2, fol. 42a, 3. Br.): «... ũnd
Länz Nüth Hans Meyer ~ Fritschy ...» (B)
- 1594 *Joss* (U 58, Z 13): «... vnd theilt sich mit ~
Grabhören ...» (R)
- 1597 *Joss* (AlpAV U 1, Z 24): «... ~ Fritsch ...»
(B)
17. Jh. *Joß* (PfABe LB 1682, S I 25 Z 6-7): «...
von ~ Oschwalden abgelesten 1/2 Viertel ...»
17. Jh. *Jos* (LUB I/2, 375): «~ Thöny, aman»
- 1602 *Joss* (SchäU 114, Z 8): «Den Elfften ~
Kauffmans Seligen Erben.» (Tb)
- 1603 *Jos* (RA CXLV 1602-1605, fol. 9v, Z 10):
«... ein Zinßbrieff ... lautendt auff ~ Straub von
Ruggel ...»
- 1604 *Joß* (RA CXLV 1602-1605, fol. 24r, Z 9):
«Beÿsitzere ... ~ Meßner ...»
- 1604 *Joß* (RA CXLV 1602-1605, fol. 20r, Z 14):
«... er heiß ~ Thönÿ, seÿe beÿ 56 Jahr wohne
zue Mauren.»
- 1604 *Jos* (RA CXLV 1602-1605, fol. 31v, Z 18):
«Beÿsitzer ... ~ Müßner ...»
- 1605 *Joß* (RA CXLV 1602-1605, fol. 35v, Z 2):
«Be[i]sitzer ... ~ Meßmers.»
- 1608 *Joß* (Pfäf 22/6, fol. 1r, Z 19-20): «... so sol
Er amen ~ Öurÿ Jr fürstlich Gnaden geben uf
zu künfftigen herpst anno 1608 27 scheffel
korn ...»
- 1613 *Joss* (HALV HSK 7,28, HSK 28, S. 38):
«~ Öri ...» (E)
- 1616 *Joss* (SchäUrb 117, fol. 23b): «~ Graw Ab
der Hueb Zinset ...» (S)
- ~*1618 *Jos* (LUB I/4, 363): «Ein Hoffstatt, da ~
Kienzis Erben auffsiczen ...»
- 1620 *Joß* (Pfäf 21/8, fol. 1v, Z 27): «~ Ladter ...»
- 1620 *Joß* (Pfäf 21/8, fol. 6r, Z 10): «~ Öri ...»
- 1620 *Joß* (Pfäf 21/8, fol. 6r, Z 14): «~ Toni ...»
- 1620 *Joß* (Pfäf 21/8, fol. 1r, Z 25): «~ Zechender
...»
- 1620 *Joß* (Pfäf 26/7a, Z 1-2): «Wir ... mit Namen
~ Örin Gerichtsverwandter in Schellenberger
Herrschaft, unnd ... alle ... am Eschnerberg
seßhafft.»
- 1630 *Joss* (PfAS U 7, Z 1): «Jch ~ Kauffman auf
Planekhen in der Grafschaft Vadutz Seßhafft
...» (P)
- 1638 *Jos* (RA 7, fol. 1a): «... landtwaibel ~ thöni
...»
- 1639 *Jos* (GAE III/20, Z 5): «... ~ Thöni ...»
- 1640 *Joss* (GAR U 15, Z 8): «... , vnd ~ Döni ...»
- 1640 *Joss* (GASb U 10, Z 8): «... ~ Döni ...» (R)
- 1640 *Jos* (PfAM LBCM 1640, III S. 2, Z 19): «...
Testibus [Ehe] ... et ~ Thöni waibel.»
- 1643 *Joß* (RA CXLV 1639-1648, S. 95, Z 2): «...
contra ~ Blaichner wegen ainer strittigen dan-
nen.»
- 1643 *Joß* (RA CXLV 1639-1648, S. 93, Z 3): «...
contra ~ Müller ...»
- 1644 *Jos* (Pfäf 26/12, fol. 1r, Z 23): «... wie auch
daß ienig bezeügt, ... der ehrsam und weise ~
Thöni Gerichts beisizer im Namen ainer gan-
zen gemaindt.»
- 1649 *Joß* (Pfäf 22/8, fol. 1r, Z 24): «... stosst ...
an ... aman ~ thöni ...»
- 1650 *Jodocus* (PFAE TESFB 1650, fol. I 1v,
9/26): «... Patrini fuerunt ~ Toni et ...»
- 1650 *Joß* (AS 1/1, fol. 28r, Z 18): «~ Schazman
Haÿ Kranzen knecht sagt ...»
- 1650 *Joß* (AS 1/1, fol. 25v, Z 7): «Meister ~
Seeman zûm Haÿlig Khreüz sagt ...»
- 1653 *Joß* (PfABe U 35, Z 2): «... mit handt deß
Ersammen ... ~ Thönÿß, der Zeit Landtaman
der herrschaft Schellenberg ... zu khauffen ge-
ben hab ...»
- 1660 *Joss* (GAE III/14, Z 5): «... ~ Thöni ...»
- 1660 *Joß* (Pfäf 11, Z 5): «... beÿwesendt der Er-
sammen undt Weisen, alten Landtamman ~
Thöni ... alß hierzu deputierten, von bemelten
kilchgenossen zu Eschen in der Herrschaft
Schellenberg ...»
- 1661 *Joss* (U 71, Z 4f.): «... Vnserer Herrschaft
Schellenberg alten Landtamman Vndt lieben ge-
trewen ~ Thöni ...»
- 1662 *Joss* (GAS U 28, fol. 1a): «... ~ Thöny, ...
New= vnnd alte Landtamänner ...»
- 1664 *Joß* (PfAS Urb 1664, fol. 14v, Z 1): «~
Blaichners Erben zinsen ab einem stückh
güeth in Battledúra ...»
- 1665 *Joß* (PfAM UJ 1665, fol. IIv, Z 12): «...
Landtamman ~ Thönÿ ...»

- 1667 *Jodocus* (PfAS LBMD 1659, fol. 90v, Z 31): «... conijuncti sunt ~ Schwiggli viduus est ...»
- 1667 *Joss* (GAG U 8, Z 5): «... ~ Döni ...»
- 1667 *Josß* (PfABe 28/31, fol. 1v, Z 6): «... daß Güeth der Lannge ackher genannth, ... stosset ... Gegen dem Maürer berg an ~ Müsner ... Eigen güett ...»
- 1667 *Josß* (PfABe 28/31, fol. 3v, Z 17): «... haben wier ... gepeten ... den ... ~ Thöni der Zeit landtammann der herrschafft Schellenberg ...»
- 1669 *Joss* (GAE III/19, Z 6): «... In Herrn Añan ~ Töhnis Riedt madt ...»
- 1670 *Jos* (GAR U 9, Z 12f.): «... ~ Thöny ...»
- 1674 *Jos* (PfAS LBMD 1659, fol. 33r, Z 3): «... Baptizatus est infans ... parentes ~ Maÿ et ...»
- 1690 *Joß* (PfABe 29/3, fol. 5v, Z 9): «... ab dem Veldt, In Carnielien gelegen, stost ... zur vierten [Seiten] an ~ Egliß Erben ...»
- 1690 *Joß* (PfABe 29/3, fol. 7r, Z 14): «~ Hertner stiftet ab einem akher, ligt vff Marx halden ...»
- 1690 *Joß* (PfABe 29/3, fol. 3v, Z 12): «... daß tritte Mammadt stost an ~en Pfeiffer ...»
- 1694 *Joß* (PfABe c/9, fol. 2r, Z 13): «~ Mißner sampt Consorten ...»
- *1698 *Joss* (LUB I/4, 478): «Zinst ~ thöni ...»
- 1699 *Joß* (PfAE BB 1699, S. 11, Z 8): «~ Öhrý Rot [bezahlt] ...»
- ~1700 *Joß* (Pfäf 22/16, 2. St., fol. 1v, Z 13): «Zweÿ Stuck von Nëndlen stost einer unden an ~ Thöniß Riedt mad ...»
- *1700 *Joss* (LUB I/4, 521): «... ~ Thenjalt Lehenrager ...»
- 1759 *Jos* (PfAM LBMMC 1682, I S. 175, 10/4): «Parentes ... ~ Sepp [et] ...»

Deutung

VN keltischen (bretonischen) Ursprungs, zu kelt. *jud* 'Herr' (Duden VN 191), bzw. zu kelt. (altkymr.) *iud-* 'Kampf' (RN 3, 382ff.); kam im Mittelalter als Name des heiligen Jodokus (7. Jh.) auf; im 12. und 13. Jh. wurde der Kult von den Benediktinern und Prämonstratensern übernommen. Im engen Vorfeld Graubündens ist Jodocus Patron von Ravensburg und Konstanz; einige Patronate auch in Graubünden (so in Arosa, Grösch und Filisur). Der Name gelangte als *Jos* ins Mittelhochdeutsche, woraus → *Jost* durch unorganische Anfügung von *-t*. Auf

der Stufe *Jos* wird der Name wieder mit *Josua* vermischt, teils wohl auch mit → *Josef*.

Johann Markus

m.

Allg.: *iòhañ márkus* (V)

Deutung

Vgl. → *Johannes*, → *Markus*.

Johanna

f.

Allg.: *iòhaña* (S), dazu die Koseformen *iòhañilì* (R), *iòhañi* (Tb); Kurzform: *náña* (Tb), *háña* (B), dazu die Koseform *háñi* (Tb)

- 1604 *Johanna* (U 61, fol. 10b): «Item Hannss Gröschlin von Vadutz vnnd ~ Brandisserin sein HaussFrauw ...» (V)
- 1642 *Johanna* (GATb U 20, Z 1): «... ~ Beckhin sein Eheliche Haússfraw ...» (Tb)
- 1685 *Joannae* (PfAM LBMMC 1682, I S. 6, 8/2): «... baptizavi Infantem ... et ~ Walserin ...»
- vor 1699 *Johana* (PfAE BB 1699, S.): «~ Walserin [bezahlt] ...»
- 1699 *Johanna* (PfAE BB 1699, S. 4, Z 11): «Junckhfrau ~ Bruggerin [stiftet] ...»
- 1753 *Joana* (PfAS LBMC 1695, fol. 113r, 7/20): «Parentes: ... [et] ~ Bergerin ex Diessenhoffen»
- 1771 *Joanna* (PfAS BB/F 1663, fol. 32v, Z 24): «~ ... Seizin Schaan» (S)
- 1804 *Johanna* (AlpAV A 14a-d, a, fol. 1a): «... Franz Joseph Thöny, und seine Ehewirthin ~ Jehlin ...» (V)
- 1806 *Joanna* (PfAE TESFB 1650, fol. II 10v, 11/20): «... testibus [Ehe] ..., et ~ Speklin ...»
- 1810 *Joanna* (PfAE TESFB 1650, fol. I 160r, 4/19): «Parentes ... et ~ Buchmeier.»

Deutung

Aus der Bibel übernommener VN, der die griechische Form von hebräisch יְהוָה 'Gott ist gnädig' darstellt; vgl. Duden VN 191. Im Unterschied zum alt bezeugten männlichen VN → *Johann[es]* wurde *Johanna* in

Deutschland erst im 17./18. volkstümlich. – Dazu die hiesige Kurzform *Hanna*, auch *Hanni* (→ *Hanny*); ferner it. → *Giovanna*, franz. → *Jeanne*, engl. → *Jessie*. – Vgl. auch → *Johanna Elisabeth*, → *Maria Johanna*; ferner auch → *Johannes*.

Johanna Elisabeth

f.

1764 *Johanna Elisabetha* (PfAS BB/F 1663, fol. 30v, Z 5): «~ Marckstallerin, vaga»

1790 *Joanna Elisabetha* (PfAS LBMCD 1695, fol. 354r, 4/9): «... obiit ~ Markstallerin ex Röttis ...»

Deutung

Vgl. → *Johanna*, → *Elisabeth*.

Johannes

m.

Allg.: *ᵹōhāñ*, *ᵹōhāñes*; Kurzformen: *hāns* (allg.), *hāñəs* (V), *hāñā*, *hāñis* (Tb); neu *tšōñi* (S), *tšōñ* (R) Koseformen: *hānsēļ* (B), *hānsi* (V, R), *hānsļ* (M), *hāñəsļi* (Tb, R), *hānsļi* (Tb), *hānsiļi* (E), *māndi* (Tb), *hāñi* (T, Tb), *hāñiļi* (V), *hānsiļ* (S, M), *hōusē* (V), *hāñē* (Sb), *hāñiļ* (S), *hēnsiļi* (V); Distanzform: *hēns* (E)

*1299 *Joannes* (LUB I/1, 161): «... Milites ~ de Trisun et alij honestj Virj»

1305 *Johannes* (LUB I/4, 35): «~ de Trison ...»

*1314 *Joanni* (LUB I/3, 34): «... presentibus his, ... ~ de Trisun ...» (T)

1315 *Joanne* (LUB I/3, 39): «... praesentibus his ... ~ de Trysen ...»

1317 *Johans* (LUB I/6, 8): «Unter den Zeugen: ... ~ von Triesen ...»

1335 *Hanns* (LUB I/3, 270): «... güeter ... das ~en von Trises was ...»

*1335 *Johanns* (LUB I/3, 271): «... von ~en von Trisen erkaufft ...»

1338 *hans* (LUB I/2, 133): «... Vnd was an dem kouf ~ von Trisen ...»

1342 *johans* (LUB I/3, 130): «... habin wir gerett ... daz im ~ Rink ain recht tüge ...»

1350 *hans* (LUB I/5, 105): «~ von Schellenberg,

wilet herr hainrichs von Schellenberg ains ritters sunn ...»

*1351 *hanns* (LUB I/2, 148): «Wälti vnd ~ am Bül»

*1354 *Johannem* (LUB I/1, 235): «... ~ dictum Amman. oppidanum in veltkilch ...»

*1355 *Hans* (LUB I/4, 243): «... den ... Gemaintsleuthen am Trissnerberg in der Alp Malbun ... ~ Eberlin ... allen Geschwornen ...» (Tb)

*1355 *Hans* (LUB I/4, 243): «... den ... Gemaintsleuthen ... am Trissnerberg in der Alp Malbun ... ~ Hülbin, beeden Gerichtsleuthen ...» (Tb)

*1355 *Hannss* (LUB I/4, 243): «... den ... Gemaintsleuthen am Trissnerberg in der Alp Malbun ... ~ Ospelten allen Geschwornen ...» (Tb)

*1355 *Johannes* (LUB I/4, 56): «... ~ Gappazol, vnd Niclaüss, Claüssen sohn von Gürtenalpp genant die Wallisser, zū Balbún ...»

*1355 *Johannes* (LUB I/4, 56): «... ~ von Gufflen, dess alten Haintzen sohn ...»

*1355 *Johanes* (LUB I/4, 56): «... ~ von Prodimiz Peters sohn ...»

1356 *Hänni* (LUB I/3, 283): «... ~n von Vixe ze schan.» (S)

1361 *hans* (LUB I/2, 161): «den Lenberzehenden ze Trisen der wilent ~ Ammans was vnd gemain was mit dem vorgedahten Albern Vaisslin.» (T)

1361 *Hans* (LUB I/4, 69): «~ Schafner von Ranqwil.»

*1363 *henni* (LUB I/3, 293): «Item Wag ~ gibt ...»

*1363 *henni* (LUB I/3, 295): «Item ~ hueber gibt von ainer hofstatt ...»

*1363 *henni* (LUB I/3, 313): «... Das Guetlin ze Büll das ~ von Büll pawett ...»

*1363 *Hänni* (LUB I/3, 314): «Item ~ grueber gibt ...»

1363 *Hans* (LUB I/1, 241): «... vnd der ~ Ammans was ...»

*1363 *Hanns* (LUB I/3, 292): «... güd das ~ von Marx pawett gilt ...»

*1363 *hanns* (LUB I/3, 294): «Item der ackher ze dem Staingepüchs den ~ peter pawett ...»

*1363 *hanns* (LUB I/3, 312): «... guet das ~ vom Marx pawet ...»

1363 *Hans* (LUB I/3, 467): «... ~ Giuel ...»

*1363 *Johanns* (LUB I/3, 469): «... ~ zittre vnd sin eliche wittwe ...»

- 1363 *Johans* (LUB I/4, 74): «... verlihind mit disem brief Annen ~en Hanen Tohter ... den selben zehenden ...»
- *1365 *Hannß* (LUB I/2, 286): «... ~en Faistle ...»
- 1366 *Johans* (LUB I/6, 17): «Ich ~ der Trisner vnd ich Burkart der Trisner gebrüder ...»
- 1368 *Hans* (LUB I/2, 177): «vnd ~en. vaistlin sinen geswistergiten ...»
- 1371 *Hanss* (GAB 3'100, fol. 63, 21. Br.): «... dissen nachbenañten Walssern des Ersten ~ von Gustbrunnen ...»
- 1371 *Hanss* (GAB 3'100, fol. 63, 21. Br.): «... ~en stöss üod [!] Jacken seinem brüeder ...» (Tb)
- *1371 *Hanss* (LUB I/4, 76): «... dissen nachbenañten Walssern des Ersten ~ von Gussbrunnen ...»
- nach 1371 *Hanns* (LUB I/1, 259): «~ Mayer. kaltzebof.»
- nach 1371 *Hanns* (LUB I/1, 260): «Item ~ Glarner de Jnlantz ...»
- 1374 *Hans* (LUB I/5, 613): «... verkaufen ... ~en dieprecht dem smit von Bender ...»
- 1376 *hans* (LUB I/4, 82): «Dú wilont ~en ammans seligen waz ...»
- *1378 *hans* (LUB I/4, 86): «... stosst ... an ~en von quáders kinden güt ...»
- 1379 *Johans* (LUB I/6, 23): «... ~ von Schellenberg conuentbrüder des huses ze Wediswile ...»
- 1382 *hans* (LUB I/2, 193): «... ~en vaistlin von Vadutz ...»
- vor 1383 *Henni* (LUB I/3, 157): «Item Elsi ~s ammans husfrow ...»
- vor 1383 *Henni* (LUB I/3, 158): «Richtet ~ Noll.»
- vor 1383 *Henni* (LUB I/3, 158): «Git ôch ~ Nolle . II viertal waissen»
- 1383 *Hans* (LUB I/2, 195): «~en im hof ze Schan ...»
- 1384 *Johannis* (LUB I/1, 283): «... pueri olim ~ dicti Marugg dicti Nitt ...»
- 1384 *Johannes* (LUB I/1, 283): «... et ~ Schedler ...»
- *1385 *henni* (LUB I/3, 164): «... ab dem ebenempten minem hoff in Litschans da ~ Lengli vff sitzet.»
- 1385 *Jeohans* (LUB I/2, 205): «Jch ~ Vaissli von Vadutz.»
- 1387 *Hans* (LUB I/2, 218): «... ~en murer von Malanns ...»
- 1388 *Johannis* (LUB I/6, 24): «... Verenam uxorem sive conthoralem legitimam ~ de Schellenberg armigeri ...»
- 1389 *Hans* (LUB I/6, 84): «... ~en von Schellenberg von Hohentann[en] ...»
- 1390 *Haenni* (LUB I/1, 309): «... vnser hofstatt. gelegen ze Trysen stosset ... an ~s Wernlis Hofstatt ...»
- 1392 *hans* (LUB I/5, 648): «... vnd erbat ôch do die selb frow den wolbeschaiden ~en vaistlin von fadutz ...»
- 1393 *hanns* (LUB I/1, 334): «... Item ein güt ze Vadutz ... stost ainhalb. an ~en Spacharts Acker ...»
- 1393 *Hans* (LUB I/6, 32): «Jch ~ von Schellenberg tûn kunt ...»
- 1394 *henni* (LUB I/5, 657): «... Item Els vnd ~ haintzen seligen kind von Salvms ...»
- 1394 *henni* (LUB I/5, 657): «... Item ~ Rich vnd sin Swöster Anna ...»
- 1394 *henni* (LUB I/5, 658): «... vnd ~ helwer Bårtellis helwers svn ...»
- 1394 *hans* (LUB I/1, 343): «Jch ~ genant der Rugg [vo]n Ruggäll burger ze veltkilch.»
- 1394 *Hans* (LUB I/6, 34): «... vnd mit ir ~ von Schellenberg an dem andren teil ...»
- 1394 *Hans* (LUB I/6, 36): «Ich ~ von Schellenberg vergich vnd tûn kunt ...»
- 1395 *hans* (LUB I/1, 349): «... dem erbern knecht. ~en kobler dem Schüchmacher Burger ze veltkilch ...»
- 1395 *hans* (LUB I/1, 349): «... vnd vffwert stösset an des ietzgenanten v̄lis öris vnd sins Brüders ~en Ruggen Bomgarten.»
- *1397 *hans* (LUB I/3, 192): «abe dem güt genant Museschen ... stoßet ... an haini phyllippen suns güt. das er von ~en frytag ze erblehen hatt.» (Tb)
- *1397 *hans* (LUB I/3, 192): «... als wir habin ... ewigs gelts. von ~en Tschuttels des schlegels ains Walysers sâligen kinden.»
- *1397 *hanß* (LUB I/3, 193): «... es sy von den obgedahten ~en schlegels sâligen kinden ...»
- 1397 *Hans* (LUB I/6, 85): «... ~ von Schellenberg des fromen vesten ritters her Cûnrats von Brasperg pflieger ist ...»
- *1397 *johanß* (LUB I/3, 193): «... so hab ich ... gebetten den fromen wolbeschaiden ~ vaistlin von fadutz ...»
- 1399 *Johannis* (LUB I/1, 404): «... discreta matrona Mâniga Vaduczza, relicta olim ~ Vadutz ...»
- 1400 *Hans* (LUB I/4, 141): «Jch ~ Yseli ain reb-

- man Burger ze veltkilch.»
- 1400 *hans* (LUB I/4, 141): «Den erberen lüten ~en Mesner von Montigel ...»
- 1400 *Johans* (LUB I/4, 141): «... sunderlich mit des frommen wohlbeschaiden mans ~en Littschers des stattammans hand hie ze veltkilch.»
15. Jh. *Hänni* (LUB I/2, 315): «... ~ Maiger vnd Elsa sin husfrow, her Dietrich ir sun ...»
15. Jh. *Henni* (LUB I/2, 323): «~ Kilchemaiger, Greta vxor eius et Vrsula, Elsa vnd Jos, ira kind ...»
15. Jh. *Hänni* (LUB I/2, 324): «... ~ Schegg ...»
15. Jh. *Hänni* (LUB I/2, 326): «... ~ Marxar et Clara vxor eius ...»
15. Jh. *Hänni* (LUB I/2, 346): «... ~ Noll vnd Ness sin elich husfrow vnd Doman ir sun ...»
15. Jh. *Hänni* (LUB I/2, 348): «... stosset ... an ~ Marxar ...»
15. Jh. *Hänni* (LUB I/2, 350): «... ~ Müsenner ...»
15. Jh. *Henni* (LUB I/2, 350): «... stosset ... an ~ Schribar.»
15. Jh. *Henni* (LUB I/2, 351): «... der da stosset ... an ~s Marxars erben ...»
15. Jh. *Henny* (LUB I/2, 353): «... ~ Marxar, Greta vxor eius ...»
15. Jh. *Hänni* (LUB I/2, 359): «... stossett ... an ~ Marxers aker ...»
15. Jh. *Hänni* (LUB I/2, 360): «~ Kappfer, Vrsulen vxoris»
15. Jh. *Hänni* (LUB I/2, 360): «~ Noll, Nesen vxoris»
15. Jh. *Hänni* (LUB I/2, 360): «~ Zechenders»
15. Jh. *Henni* (LUB I/2, 368): «... ~ Mösner ...»
15. Jh. *Hänni* (LUB I/2, 375): «... stosset ... an ~ Ribis güt.»
15. Jh. *Hans* (LUB I/2, 360): «~ Noll, Gûta vxor eius»
15. Jh. *Hans* (LUB I/2, 312): «... ~en von Endles husß, stostt ... an Lienhartt Ribin, ... an Caspar Gäsßners mad.»
15. Jh. *Hans* (LUB I/2, 312): «... an ~en von Nendlen gütt.»
15. Jh. *Hans* (LUB I/2, 314): «... ~ Herwert vnd Greta sin husfrow, die Mayerin ...»
15. Jh. *Hanss* (LUB I/2, 314): «... ~en Mündlis güt ...»
15. Jh. *Hans* (LUB I/2, 314): «... ~ Noll ...»
15. Jh. *Hans* (LUB I/2, 314): «... aker gelegen an Marx halden, stosset ... vsswert an ~en Walchen.»
15. Jh. *Hanss* (LUB I/2, 317): «ab vj massmad vff Schaner meder gelegen bý dem Rin, zû der andren sÿtten an ~en Nollen ...»
15. Jh. *Hans* (LUB I/2, 318): «~ Berger»
15. Jh. *Hans* (LUB I/2, 318): «... ~ Kouffman ... der schnider ...»
15. Jh. *Hans* (LUB I/2, 318): «... ~ Lienhart, Aellin Swärtzin vxor eius ...»
15. Jh. *Hans* (LUB I/2, 320): «stosset ... obna an ~en Liesche[n] ...»
15. Jh. *Hans* (LUB I/2, 324): «... ~ Mündly vnd sin schwöster Annen ...»
15. Jh. *Hanss* (LUB I/2, 326): «... ~en Brendlis güt ...»
15. Jh. *Hans* (LUB I/2, 329): «Obyt ~ Schüler. Adelhait Raingeri sin vxor vnd jrer baiden kind ...»
15. Jh. *Hans* (LUB I/2, 330): «... acker in Lutzfeld gelegen, stost ... vornen an ~ Glarners ...»
15. Jh. *Hanss* (LUB I/2, 330): «... acker in Lutzfeld gelegen, stost ... oben an ~en Rassünen ...»
15. Jh. *Hans* (LUB I/2, 332): «... stost ... an ~en Lischen.»
15. Jh. *Hans* (LUB I/2, 336): «... stost ... an ~ Brendlj ...»
15. Jh. *Hans* (LUB I/2, 338): «stoset ... an ~en von Endlen ...»
15. Jh. *Hanß* (LUB I/2, 339): «... ~ im Boümgarten vnd Anna sin hußfro ...»
15. Jh. *Hans* (LUB I/2, 345): «... ab ainem wingarten, lit ze Muren, was ~ Frumoltz ...»
15. Jh. *Hanss* (LUB I/2, 347): «... stost ... an ~en Hassler ...»
15. Jh. *Hänmy* (LUB I/2, 348): «... Els Wisin, ~ Schribars husfrow ...»
15. Jh. *Hänni* (LUB I/2, 348): «... Els Wysin, ~ Schribers husfrow ...»
15. Jh. *Hans* (LUB I/2, 350): «... ~ Swarcz et Elizabetht vxor sua ...»
15. Jh. *Henni* (LUB I/2, 351): «Git ~ Schriber.»
15. Jh. *Hanss* (LUB I/2, 352): «... stossend ... an ~en Koch zû Bendren.»
15. Jh. *Hans* (LUB I/2, 353): «... ~ Kurcz vnd Greta vxor eius ...»
15. Jh. *Hansen* (LUB I/2, 354): «... stost ... an ~en Fetzersß buntten ...»
15. Jh. *Hans* (LUB I/2, 355): «... ~ Noll vnd sin husfrow Gûta Schriberin ...»
15. Jh. *Hans* (LUB I/2, 357): «... stosset ... an ~en Swarzen aker.»

15. Jh. *Hans* (LUB I/2, 361): «~ Strub»
15. Jh. *Hans* (LUB I/2, 364): «... stost ... an ~en Mayer ...»
15. Jh. *Hans* (LUB I/2, 364): «Ich ~ Rainger vnd Vrsla Kremlin vxor eius ...»
15. Jh. *Hans* (LUB I/2, 368): «... ~ Fetzar ...»
15. Jh. *Hans* (LUB I/2, 369): «... stosset ... an ~en Nollen ...»
15. Jh. *Hans* (LUB I/2, 372): «... ~ von Marx ...»
15. Jh. *Hans* (LUB I/2, 373): «... stost ... an ~ Dieprächts güt ...»
15. Jh. *Hanns* (LUB I/2, 373): «... ich ~ Mörlin zû Vadutz vnnd Greta sin eliche husfrow ...»
15. Jh. *Hans* (LUB I/2, 373): «... obgenanter ~ Mörli ...»
15. Jh. *Hensly* (LUB I/2, 317): «... ab vj massmad vff Schaner meder gelegen by dem Rin, ... zû der dritten sitten an ~ Maiger.»
15. Jh. *Hensli* (LUB I/2, 322): «~ Brendli der alt vnd sin husfrow Vrschla ...»
15. Jh. *Hennsli* (LUB I/2, 328): «das ain vs dem akker, der ob dem huss, die ~ Brendlis sind ...»
15. Jh. *Hensli* (LUB I/2, 366): «... ~ Brendli der jung vnd Zygen sin husfrow ...»
15. Jh. *Hänsli* (LUB I/2, 375): «... stosset ... an ~s Lotters güt.»
- 1500 *hensli* (U 67, Z 16): «... jnwert gegen der burg an v̄lrichen amman vnd an ~ Rüsthliss güt ...» (B)
15. Jh. *Hemy* (LUB I/2, 314): «... Nesa Mösnerin, ~ Nollen sälgen husfrow ...»
15. Jh. *Hensli* (LUB I/2, 318): «~ Batlinar ...»
15. Jh. *Johannes* (LUB I/2, 318): «~ Strüb et Vrsula vxor sua ...»
15. Jh. *Henn*. (LUB I/2, 309): «... ~ Schegg ...»
- 1401 *Johannis* (LUB I/1, 419): «... et ab alio latere domui et horreo ~ Ringg armigeri ...»
- 1402 *Hans* (LUB I/6, 85): «... ~ von Schellenberg do ze maul pfleger her Cünratz säligen kind von Brastberg ...»
- 1403 *henslin* (LUB I/4, 150): «Dem Erbern knecht ~ gäsner, wallisern Vff trisnerberg ...» (Tb)
- 1403 *hensli* (LUB I/4, 151): «Der selb ~ gäsner ...» (Tb)
- 1403 *hensli* (LUB I/4, 151): «... der obgedaht ~ gasner ...» (Tb)
- 1405 *hänni* (LUB I/1, 453): «... akker wisan, hus hofstatt ... der an dem Esthnerberg in Esthner kilchspel gelegen, ... vnd den hütt ze tag jnnhât vnd büwet, ~ Kapfer;»
- 1405 *hans* (LUB I/1, 453): «... vogtz ~en Rainoltz ains burgers ze Veltkilch.»
- 1405 *Johans* (LUB I/1, 452): «Jch Margaretha Mörlin ~en Stoekklis sälgen wylent Ambtman ze Veltkilch, elichù wittwe, burgerin da selbs ze Veltkilch.»
- *1406 *Hans* (LUB I/4, 162): «... verlichen habent ... ~n Gasner ..., Walliser alle Ze disen Zyten Sesshaft an dem Trysnerberg ...»
- *1406 *Hans* (LUB I/4, 162): «... ~ Jta ... als wir ze Thrysen Sesshaft sint ...» (T)
- *1406 *Hänslin* (LUB I/4, 162): «... verlichen habent ... Hänslin von Gurtenalp ..., Walliser alle Ze disen Zyten Sesshaft an dem Trysnerberg ...»
- *1407 *Hanss* (LUB I/2, 285): «... ~ faduß ...»
- 1408 *hans* (LUB I/1, 459): «... den fromen vesten junkherr ~en Faistlin ...»
- 1408 *hans* (LUB I/1, 459): «... ich ieszgenanter ~ faistli ...»
- 1410 *Hans* (LUB I/6, 46): «... her ~en von Schellenberg ritters säligen, ~en von Schellenberg mines brüders säligen sun ...»
- 1410 *Hans* (LUB I/6, 47): «... her ~en von Schellenberg mins brüder seligen sun ...»
- 1410 *Hans* (LUB I/6, 48): «... von mins brüders seligen ~en von Schellenbergs elichem sun ...»
- 1410 *Hans* (LUB I/6, 50): «... mir vnd miner elichen husfröwen vnd ~en von Schellenberg minem brüder ...»
- 1411 *hans* (LUB I/1, 464): «... an ~en von fulpent güt ...»
- 1411 *hans* (LUB I/1, 468): «... stösset oben vnd ainhalb an ~en Schniders güt ...»
- *1413 *Hans* (LUB I/3, 235): «... V̄lrich vnd ~ die zoller Burger ze veltkilch ...»
- *1415 *Henni* (LUB I/1, 490): «... Stosd ... vnnēn an die strausz anderthalb an ~ schaners güt ...»
- 1419 *Hans* (PfABe d/1, fol. 1v,Z 13): «... gebetten den fromen vesten Ritter Herr ~en von Bonstetten unsern gnädigen Vogt zue Vadutz, daß er sein aigen Insigel ... gehenckht hät an disen Brief ...»
- 1419 *Hans* (PfABe d/1, fol. 1r,Z 11): «... stosbet ... ufwerts an den bühel ahn ~en von gurten alpgueth ...»
- 1420 *hanss* (PfABe U 3, Z 12): «... stosset ... an ~en schniders güt ...»
- 1425 *Hanns* (GAE III/2, Z 1): «... ~ vaisstli von Vadutz, gemain man ...» (V)
- 1425 *Hanns* (GAE III/3, Z 1): «... ~ vaisstli von

- Vadutz gemain man ...» (V)
- 1429 *Henni* (SchäU 7, fol. 1b): «... stost ... Vnden an ~ werlis ackher ...» (T)
- 1429 *Hans* (SchäU 7, fol. 1a): «... stosset ... oben Zu an ~en Itten gueth ...» (T)
- 1429 *Hans* (SchäU 7, fol. 2a): «... stossen ... hinden an ~en Teschers ackher ...» (T)
- 1429 *Hans* (SchäU 7, fol. 1a): «... ~ Vierabendt Von Trÿsen Vnndt Claus seinen Ehelichen sohn ...» (T)
- 1440 *Hanns* (PfAT U 2, Z 1): «Ich ~ Vaistli an der zyt vogt ze Gütenberg ...»
- 1440 *hanns* (PfAT U 2, Z 10): «... stost ... abwert an ~en virabend's güt ...»
- 1440 *hans* (PfAT U 2, Z 3): «... dem erbern ~en vittler genant füllengast burgere ze werdenberg ...»
- 1443 *hans* (U 34, Z 2f.): «... vñ nesa claus arduergers tochter mit irem vogt ~en schnider von trisen ...» (T)
- 1447 *hans* (SchäU 8): «... vnd dem Erben herren ... ~en Mayser Caplon des selben Altars ...»
- 1450 *Hännj* (U 35, Z 1): «Wir diss nachbenempten Lienhart vnd ~ vom bach Haintzen vom bach ...» (T)
- 1452 *hans* (GAT U 26, Z 13): «... ~ lampart ...» (Tb)
- 1452 *hans* (GAT U 26, Z 13): «... ~en schmid ...» (Tb)
- 1452 *hans* (U 36, Z 5): «... ~ wagner von Raggell ...» (R)
- 1452 *henslin* (GAT U 26, Z 4): «... ~ Bregentzer ...» (T)
- 1456 *hans* (U 1, Z 1): «Ich ~ spiegel von schan ...» (S)
- 1458 *Hanns* (PfAT U 3, Z 1): «Jeh ~ virabend sesshaft ze Trisen ...»
- 1460 *hanns* (GAT U 28, Z 4): «... ~ Eglÿ ...» (T)
- 1460 *hanns* (GAT U 28, Z 4): «... ~ Gahainÿ ...» (T)
- 1460 *hanns* (GAT U 28, Z 4): «... ~ Kindli ...» (T)
- 1460 *hans* (GAT U 28, Z 2): «... ~ Marcker ...» (T)
- 1460 *hanns* (GAT U 28, Z 2): «... ~ Nägellin ...» (T)
- 1460 *hanns* (GAT U 28, Z 4): «... ~ schamplet ...» (T)
- 1461 *Hanns* (PfAS U 4, Z 4): «... und als ain gesatzter vogte Maister ~en Dietprechtz und ... aller siner geschwistergiten wÿlent Haintzen Dietprechtz ...»
- 1461 *Hanns* (PfAS U 4, Z 2): «... und ~ Frick Erbetten und zugesetzten schidlute ...»
- 1461 *Hanns* (PfAS U 4, Z 6): «... und ~en Blenckin baid von Schan ... und pflegere des hailigen ... Martzers Sant Laurentzen ze Schan ...»
- 1461 *Henni* (PfAS U 4, Z 27): «... ~n Francken ... von Schan ...» (S)
- 1461 *Johans* (PfAS U 4, Z 1/2): «... pfaff ~ Vetzi Capplan Jn Sant flurins Cappelle ze Vadutz ...» (V)
- 1465 *hans* (GAT U 5, Z 7): «... ~en bregentzer ...» (T)
- 1465 *hans* (GATb U 2, Z 1): «... ~ schnider Waliser am trisnerberg ...» (Tb)
- 1467 *Hänni* (PfABe U 7, Z 10): «... do hant Es etliche güter an berü[r?]t die ~ oschwalt und ... sind ...»
- 1467 *hans* (PfABe U 7, Z 1): «Wir diss nachbenempten Eschner und Bender aidschwerer mit nammen ... ~ maiger ...»
- 1467 *hans* (PfABe U 7, Z 2): «Wir diss nachbenempten Eschner und Bender aidschwerer mit nammen ... ~ noll ...»
- 1475 *hans* (PfAT U 6, Z 24): «... so habe ich ... ursula gäsnerin ... gebetten ... den ~ frick'en dieser zit unser gnädigen herrschaft von Brandis amman ze vadutz ...»
- 1475 *hans* (PfAT U 6, Z 1): «... Ich ursula gäsnerin ~ lampart's sälligen eliche husfrow ...»
- 1476 *Hannss* (SchäU 11, fol. 1a): «... Stost Zu Zweÿ Seithen an ~en oystmeritzen Hoffstätten ...» (V)
- 1476 *Hannss* (SchäU 11, fol. 1a): «... Stost Der Garten Zu Dreien Seithen an ~en quaderers gueth ...» (V)
- 1478 *hanns* (SchäU 12): «... den ersamen vnd wysen ~en fricken Diser zit vnser gnädigen herrschaft von Brandiss Amman ze fadutz ...»
- 1478 *hanns* (SchäU 12): «... Stost ... Vffwert an ~en mutzner hofstat ...» (B)
- 1478 *hans* (SchäU 12): «Ich ~ Zogk vnd Ich Elsan Fintzin sin eliche husfrow diser Zit seshaft ze baltzers ze mails ...» (B)
- 1480 *Hans* (GAE III/10, Z 8): «... an ~ Ramgers güter ...»
- *1480 *Hanß* (PfAS Urb 1664, fol. 9r, Z 2): «~ Güeth zinset ... ab seinem garthen vnd Paümbgarthen stost auffwerth an den Brechler Stockh ... Besiglett anno 1480.»
- 1481 *hans* (GAG U 2, Z 10): «... ~en ougstisner von vadutz ...» (V)
- 1482 *Hanns* (SchäZ 13, fol. 19a): «~ Peckh Ab

- dem Trissnerberg Zinst ...» (Tb)
- 1482 *Hannss* (SchäZ 13, fol. 15a): «~ Brüsclin von Vadutz Zinnst ...» (V)
- 1482 *Hanns* (SchäZ 13, fol. 16a): «~ Büller Allss Vogt ...» (Tb)
- 1482 *Hannss* (SchäZ 13, fol. 6a): «~ Christlin Zue Vadutz, Zinst ...» (V)
- 1482 *Hannss* (SchäZ 13, fol. 18b): «~ Fritsch der Elter zue Schan ...» (S)
- 1482 *Hannss* (SchäZ 13, fol. 9a): «~ Futscher Zue Vadutz Zinst ...» (V)
- 1482 *Hannss* (SchäZ 13, fol. 4b): «~ Gannsmann Zinnssen Ausser ...»
- 1482 *Hannss* (SchäZ 13, fol. 19a): «Gibt Jetzt, ~ Hemmerlin Vorstknecht sambt seinen mit-hafften.»
- 1482 *Hannss* (SchäZ 13, fol. 7): «... Vndt ~ Hilltin.» (S)
- 1482 *Hanns* (SchäZ 13, fol. 7): «Zinssen ~ Hül-tins Erben.» (S)
- 1482 *Hannss* (SchäZ 13, fol. 10b): «~ Jeger von Schan Zinnst ...»
- 1482 *Hannss* (SchäZ 13, fol. 14b): «~ Jeger Zue Vaduz Zinnst ...» (V)
- 1482 *Hanns* (SchäZ 13, fol. 9b): «~ Jelin Zinst ...» (P)
- 1482 *Hannss* (SchäZ 13, fol. 12a): «~ Knaben-knecht Zue Schan Zinnst ...» (S)
- 1482 *Hannss* (SchäZ 13, fol. 5a): «~ Lampart vndt Frantz Lamparten seines bruedern Erben, Zinnssen ...» (V)
- 1482 *Hannss* (SchäZ 13, fol. 12a): «~ Mäder Zue Schan Zinnst ...» (S)
- 1482 *Hannss* (SchäZ 13, fol. 7): «... ~ Mader genant Glott Hanss ...» (E)
- 1482 *Hanns* (SchäZ 13, fol. 4b): «Gibt Jetzt ~ Maurer zue Vadutz ...» (V)
- 1482 *Hanns* (SchäZ 13, fol. 4b): «Vbergaab dar-über von ~ Planckhen von Vadutz der ...» (V)
- 1482 *Hannss* (SchäZ 13, fol. 15b): «~ Schedler Ahm Thrissnerberg ...» (Tb)
- 1482 *Hannss* (SchäZ 13, fol. 7): «Gibt Jetzt ~ Spallt ...» (E)
- 1482 *Hanns* (SchäZ 13, fol. 4a): «~ Spiegel von Schan Zinnst ...» (S)
- 1482 *Hannss* (SchäZ 13, fol. 12b): «~ Städters Erben.»
- 1482 *Hanns* (SchäZ 13, fol. 7): «... Petter vnd ~ Wagner ...»
- 1482 *Hannss* (SchäZ 13, fol. 16b): «~ Zockh Zue Baltzers Zinnst ...» (B)
- 1482 *Johannes* (SchäZ 13, fol. 11b): «~ Tanner ...» (S)
- 1482 *Joh.* (SchäZ 13, fol. 7b): «Zinst ~ Galli ... Triessen ...» (T)
- 1483 *hans* (AlpAV U 18, Z 2): «... ~en Tüngler walliser an Trisner Berg ...» (Tb)
- *1483 *Hanß* (PfAS Urb 1664, fol. 4r, Z 13): «Vermög Vbergab brieffs von ~ Planckhen von Vadúz ... anno 1483.» (V)
- 1483 *Hans* (U 2, Z 1): «Ich ~ Blanck von Vadutz v̄lrichen Blancken seligen elicher sune ...» (V)
- 1485 *hans* (GAR U 14, Z 24): «... ~ kind ...»
- 1485 *hans* (GAR U 14, Z 13): «... ~ öri ...»
- 1485 *hans* (GAR U 14, Z 7): «... ~en signer ...»
- 1488 *hans* (U 3, Z 11f.): «... zü der langen siten an ~en schülers wingert ...» (E)
- 1489 *Hannss* (GAE III/9, Z 4): «... ~en öris des gewessnen Ammans der Herrschaft Schellenberg seligen Behaüssung auff Rauffenberg ...»
- 1489 *Hannss* (GAE III/9, Z 6): «... ~en Wagner Ammann ...»
- 1489 *hanß* (PfABe d/2, fol. 1r, Z 13): «... stost usswert an ~ lifers gut, ufwerth aber an hans lifers wingarten ...»
- 1489 *hanß* (PfABe d/2, fol. 1r, Z 12): «... stost ... ufwert an ~ winzierlis gut ...»
- 1489 *hanns* (U 38, Z 5f.): Ein Weingarten in Triesen «Stost vsswert an ~ lyfers güt ...» (T)
- 1489 *hanns* (U 38, Z 5): Eine Pündt in Triesen «Stost ... vsswert an ~ winzurlis güt ...» (T)
- 1493 *hans* (GAT U 27, Z 6): «... ~en murer ...» (T)
- 1493 *hans* (GAT U 27, Z 6): «... ~en winzürlin ...» (T)
- 1493 *Hanns* (PfABe U 12, Z 5): «... und zü kouf-fen gegeben habenn ... dem Erbern ~en Richenbach ... burger zü Veltkirch ...»
- 1497 *Hensli* (GAR U 13, Z 6): «... die von schellenberg ~ grawen ...» (Sb)
- 1497 *Hänssle* (SchäU 18, fol. 1a): «... und die von Schellenberg ~ Grafen ...» (Sb)
16. Jh. *Hanns* (LUB I/2, 325): «Anna Lamperti, ~en Tschegelis husfrow ...»
16. Jh. *Hans* (LUB I/2, 327): «Anna Steussyn, ~ Maders husfrow ...»
16. Jh. *Hans* (LUB I/2, 327): «~ Schuler, Adel-hait Raingerri sin husfrow ...»
16. Jh. *Hans* (LUB I/2, 331): «... stost... zü driter siten an ~en Gschöl ...»
16. Jh. *Hans* (LUB I/2, 332): «ab dem wingart-

- lin, lit in Eschner Tal, stost ... an ~ Nollen ...»
16. Jh. *Hanss* (LUB I/2, 333): «ab ayner egger-
ten, lytt zum Böschen, stost ... an ~en Orj ...»
16. Jh. *Hans* (LUB I/2, 334): «... ~ Tschegeli von
Endlen ...»
16. Jh. *Hans* (LUB I/2, 335): «... stost ... an ... ~en
Marxers selgen erben ...»
16. Jh. *Hanss* (LUB I/2, 335): «... stost ... an ~en
Orj ...»
16. Jh. *Hans* (LUB I/2, 335): «~ Tschegeli von
Endlen ...»
16. Jh. *Hans* (LUB I/2, 336): «~ Berger vnd syn
husfrow Adla ...»
16. Jh. *Hans* (LUB I/2, 337): «... stost ... an ~
Nollenn.»
16. Jh. *Hans* (LUB I/2, 337): «... stost an ~en
Schribar ...»
16. Jh. *Hans* (LUB I/2, 339): «Frag ~ Werners
ob Capellan beuil.»
16. Jh. *Hans* (LUB I/2, 340): «~ Mader ...»
16. Jh. *Hanss* (LUB I/2, 346): «... vnd gatt das
gelt ab dem Brittschen an Scheggen wyß, stost
... an ~enn Orj ...»
16. Jh. *Hans* (LUB I/2, 349): «... Vrschla Schül-
lerj, ~enn Tegens husfrowen ...»
16. Jh. *Hans* (LUB I/2, 349): «~ Marxer, Elsa
Schlipferj syn husfrow ...»
16. Jh. *Hanss* (LUB I/2, 354): «... stost ... an ~en
Koffman.»
16. Jh. *Hans* (LUB I/2, 354): «~ Lisch ...»
16. Jh. *Hans* (LUB I/2, 374): «~ Koch genant
Dolffen Hans ...»
16. Jh. *Hans* (PfABe ZB 1574, fol. I 42r, Z 1):
«~ alber der elter ...»
- 1501 *Hans* (PfABe U 13, Z 5): «... Stost unnen
an ~en dieprechts ... güt zu bendern ...»
- 1501 *Hans* (PfABe U 13, Z 6): «... Stost ... zu der
Vierden an ~ signers güter ...»
- 1502 *hans* (PfABe U 14, Z 8/9): «... deren wir
von ... ~en dieprecht und ... uß salums als vög-
ten oder pflegeren ...»
- 1507 *Hanns* (SchäU 21): «... Vnnd ~ Knaben-
knecht Kilchpflieger der gantzen Gemeind vnd
Kilchgenossen zü Muren ...» (M)
- 1508 *Hanns* (SchäU 22): «... Von ~en Seger er-
koffet ...» (V)
- 1509 *Hanns* (SchäU 25): «Ich ~ Thene zü Sche-
nenbül am Eschnerberg ...» (E)
- 1509 *Hanns* (SchäU 25, Rückseite der Urkunde):
«Urfed ~en Tönis ... Eschnerberg.» (E)
- 1509 *Hanns* (SchäU 26): «... ~en Schmid zü
Schan ...» (S)
- 1510 *Hanns* (GATb U 22, Z 1): «Ich ~ beck So
man nent Wiss beck ýetz sesshafft In brand
...» (Tb)
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 252): «... Stost ... abwert
... an ~ erharts güt ...»
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 253): «... stösst ... abwert
an ~ gantners ... güter»
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 253): «... stost ... an ~
blangken güter ...»
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 253): «... stost ... an ~
blancken güter»
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 255): «... stost ... an ~ nig-
gen ... güter»
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 255): «... stost ... an ~ rý-
gen ... güter»
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 256): «Claus vnd ~ die
lamparten»
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 258): «... Stost ... an ~
ganczmanns ... güter»
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 259): «... stost ... an ~
bürcklis güt ...»
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 260): «... stost ... an ~
näyers erben ... güter»
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 262): «~ Henni ab
blangken ...» (P)
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 263): «~ mörli Lehen-
trager Toman grúschi ...»
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 263): «Da von gibt ~
mörli ...»
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 263): «... stost ... an ~
mörlis ... güter ...»
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 263): «... Stost ... an ~
näyers ... güter ...»
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 263): «... Stost ... an ~
wangers erben ...»
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 264): «... Stost ... an ~
bürcklis güter ...»
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 265): «... Stost ... an ~
Cammrers güt ...»
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 265): «... Stost ... an des
Jungen ~ murers güt»
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 267): «... Stost ... an ~ Je-
gers erben güt ...»
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 268): «... Stost ... an ~
bürcklis acker ...»
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 269): «... Stost ... an ~
wältis güt»
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 270): «~ mörli, Búwt das
sibend bett ...»
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 271): «... stost ... an ~

- maders ... güter»
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 272): «... stost ... an ~ mörlis güt ...»
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 275): «... Stost ... an ~ murers zû vaducz ...»
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 275): «... schan riedt das von ~ schüler zû eschen komen ist ...»
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 279): «... stossend ... an ~ wältis ... güter»
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 280): «... stost ... an ~ cûnrats erben ... güter»
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 284): «... Stost ... an ~ schiersers wÿbs güter»
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 285): «... Hübгүйter, Die ~ zeller vor gehebt Hät ...»
- ~1510 *Hanns* (LUB I/4, 288): «~ Kammrer lehentragers Heat ...»
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 289): «... Stost ... an ~ cûnczen güt ...»
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 292): «... Stost ... an ... ~ spacharts erben güter ...»
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 296): «... Zinst ... jn ~ müllers des murers, jn der mader ...»
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 296): «... stost ... an ~ winzurlis erben ... güter ...»
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 301): «~ müller der murer lehentragers Hät ...»
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 304): «... da von zinst ... jn Hainrich vnd ~en der spachart ... lehen»
- ~1510 *hans* (LUB I/4, 306): «... Stost ... an ~ schmids erben güter»
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 310): «... stost ... an ~ mörlis güter ...»
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 313): «... Stost ... an sin ~ Hennis güt ...»
- 1510 *Hans* (SchäU 27): «... Stost ... an ~ Murers Zû Vadutz güter ...» (V)
- 1510 *Hans* (SchäU 27): «... an ~ rüsthin Vnd an ...» (S)
- 1510 *Hanns* (SchäU 27): «Ich ~ Wüst So Man nent Hanns Weber Zû Vadutz ...» (V)
- ~1510 *Hans* (LUB I/4, 283): «Rüdi ganntners erben vnd ~ Henni ab blancken Hond ...» (P)
- ~1510 *Hensli* (LUB I/4, 262): «... ~ pitschis sâlgem kind Hond och ...»
- ~1510 *Hensli* (LUB I/4, 268): «... Stost ... an ~ blengkis erben güt»
- ~1510 *Johann* (LUB I/4, 258): «... ~ von quader ...»
- 1512 *Hannss* (SchäU 29): «... stost ... Zû der anderen sitten an ~ Eberle ...» (Tb)
- 1513 *Hans* (GAS U 7, Z 6f.): «... Namblichen ~en Gaheine zû Trisen ...» (T)
- 1513 *Hanns* (SchäU 31): «... auch ~en Stainhawser vndervogt Zu Vadutz ...»
- 1513 *Hanns* (SchäU 32): «Ich ~ Fritsch Von Schan ...» (S)
- 1513 *Hanns* (U 5, Z 1): «Ich ~ Jeger von schan ...» (S)
- 1513 *Hanns* (U 6, Z 13): «... stost ... Ainhalb an ~ lampart ...» (B)
- 15136 *hans* (GAT U 23, Z 40): «... sÿnd von den Marckhstein In ~ Martins güt hinder ~ frûmolts haüs ...» (T)
- 1516 *Hanns* (GAS U 8, Z 1): «Ich ~ Tschol diser zÿt Aman In der herrschaft Blûmenegg ...»
- 1516 *hans* (GAT U 21, Z 12): «... ~en von schiers ...»
- 1516 *Hanns* (GATb U 32, fol. 5a): «Item ~ Beckh ...» (Tb)
- 1516 *Hanns* (GATb U 32, fol. 7a): «Item ~ Bûeler ...» (Tb)
- 1516 *Hannss* (GATb U 32, fol. 7b): «... ~ Lorenntz ...» (Tb)
- 1516 *Hanns* (GATb U 32, fol. 6a): «... ~ Schnider ...» (Tb)
- 1516 *Hanns* (GATb U 32, fol. 6b): «Item ~ Stroli ...» (Tb)
- 1516 *Hans* (SchäU 33): «... ~ galle der schnider ...» (V)
- 1516 *Hans* (SchäU 33): «... ~ pusthi ...»
- 1516 *hans* (SchäU 33): «... ~ quadrer ...»
- 1516 *hans* (SchäU 33): «... namlich ~ thönj galles thönis sâlchten sun ...» (V)
- 1516 *Hans* (SchäU 33): «... ~ wackernëll ...»
- 1516 *Hanns* (U 46, Z 1): «Ich ~ Tschol diser zÿt Aman In der Herrschaft Blumnegg ...»
- 1516 *Hanns* (U 47, Z 1): «... ~ von pfÿn Vogt zû Vadutz ...»
- 1516 *Hans* (SchäU 33): «... Dem fruïnen Vnd Vesten ~en von pfÿn Vogt zû vaduz ...»
- 1517 *Hannss* (SchäU 34): «... vnd ~ peter, all von Schan ...» (S)
- 1518 *Hannss* (SchäU 35): «... dass ~ Bârch selg ...»
- 1518 *Hans* (SchäU 35): «... ~en wagner am Krumenacker ... ab dem Eschnerberg ...» (E)
- 1520 *hanns* (GAE III/8, Z 1): «Ich ~ ôhrin ...»
- 1520 *Hans* (GAR U 20, Z 10): «... ~en schrefer ...»
- 1522 *Hanns* (U 7, Z 1): «Ich ~ Mader sessshafft zû schan ...» (S)

- 1522 *hanns* (U 7, Z 5f.): «... herren ~en Quaderer, Briesster Capplon, des heilligen Zwolffpotten, Sannt Tomas, altar, Zu schan, in der pfarrkirchen ...» (S)
- 1522 *Hanns* (U 7, Z 3f.): «... des Ersamen, ~en schiersser, derzit Amman, In der herrschafft Vadütz ...»
- 1523 *Hannss* (SchäU 36): «... Ainem Von Veldkirch, genannt ~en Watter seligen ...»
- 1523 *Hannssli* (SchäU 36): «... vnd ~ mader, Jörgen maders Sun ... Zu Schan ...» (S)
- 1526 *Hanns* (SchäU 40): «Ich ~ Lampart weiland Jorg Lamparts Son Ab dem Trissnerperg ...» (Tb)
- 1526 *Hanns* (SchäU 41): «... ~ mayern Der Zeit aman In Der Herrschafft Schellenperg ...»
- 1527 *Hans* (PfABe 27/6, fol. 2v Z 2): «... mit sambt dem vesten weisen ehrwürdigen ~ Eglÿ zu derselbigen zeit statthalter mins ... von Sax zuo Forsteckh anno 1527.»
- 1529 *Hans* (SchäU 47): «... wysen ~ Eris Der Zeit aman Der Herrschafft Schellenperg ...»
- 1529 *Hans* (SchäU 47, Rückseite der Urkunde): «~ Walhen» (Sb)
- 1529 *Hans* (SchäU 47): «Ich ~ Walch von Schellenperg Bekhenn ...» (Sb)
- 1529 *Hanns* (SchäU 48): «Ich ~ Rüsck genant Reitner von Balthers ...» (B)
- 1529 *Hanns* (SchäU 49): «Ich ~ Tegen genant Noltegen von Eschach ...» (E)
- 1529 *Hans* (SchäU 49): «... ~ tegen von Schellenperg ...» (Sb)
- 1529 *Hans* (SchäU 49): «... ~ Egli von Ruggel ...» (R)
- 1529 *Hans* (SchäU 49): «... ~ Frei altaman ...» (Sb)
- 1529 *Hans* (SchäU 49): «... ~ Koffman von Maurach ...» (M)
- 1530 *Hans* (GASb U 3, Z 5): «... ~ Eglin ...» (R)
- 1530 *Hans* (GASb U 3, Z 5): «... ~ Kinds verlassne witfraw ...» (R)
- 1530 *Hans* (GASb U 3, Z 46): «... ~ Mündli ...»
- 1530 *Hanns* (GASb U 3, Z 2): «... ~ Eris der Zeit aman der Herrschafft Schellenperg ...»
- 1530 *Hans* (GASb U 3, Z 5): «... ~ Walch ...» (Sb)
- 1530 *Hans* (SchäU 51): «... abwert an Herr ~ quader ...» (S)
- 1530 *Hänsli* (GASb U 3, Z 27): «... ~ grawen vnd Haügen Knabenknecht ...» (Sb)
- 1533 *Hans* (GAE III/7, Z 2f.): «... ~en Kauffman ...» (M)
- 1533 *Hans* (GAE III/7, Z 2): «... ~en wangner am Kromenackher ...» (M)
- 1535 *Hans* (U 8, Z 1): «Ich, ~ Fritsch der Elter Seshafft Zu schan ...» (S)
- 1535 *Hans* (U 8, Z 7): «... stosst ... gem Rhein an ~ Gabriel ...» (S)
- 1535 *Hans* (U 8, Z 4): «... priester hern ~en quader als Caplonen sandt thomas althar In sandt Laurentzen pfarkirchen Zu schan ...»
- 1536 *hans* (GAT U 23, Z 40): «... sünd von den Marckhstein In ~ Martins güt hinder hans frümolts haüs ...» (T)
- 1536 *Hans* (SchäU 55): «... stoss ... an ~ Conradt ...» (S)
- 1536 *Hans* (SchäU 55): «... stosst ... an ~ Neygers ...» (S)
- 1536 *Hanss* (SchäU 55): «... Her ~en Quaders ...» (S)
- 1536 *Hansli* (SchäU 55): «... stosst ... an ~ Chamberers ...» (S)
- 1536 *Hansli* (SchäU 55): «... stosst ... an ~ Blenkhis ...» (S)
- 1538 *hans* (GATb U 5, Z 3): «... In ~ gantners des Zollers haüs ...» (V)
- 1541 *Hans* (U 52, Z 4): «... Zu Vaduz In ~en gantners Haus ...»
- 1541 *Hans* (U 52, Z 5): «... vnd ~ wanger Zu Schan ...» (S)
- 1542 *Hans* (SchäU 57): «Wir Nachbenannten mitnamen ~ gantner der Jüngere ab Blanckhen ... Vnd Ich Georg gantner ...» (P)
- 1542 *Hans* (SchäU 57): «... stosst ... an ~ Nege-lins gut ...» (P)
- 1542 *Hans* (SchäU 57): «... stosst ... an ~ ... schierser ...» (P)
- 1544 *Hanns* (SchäU 58): «... ~en stedels seligen verlasznen Kunder, Mit Namen, Steffan, Agata, Anna Margretha ...» (Tb)
- 1548 *Hannss* (U 9, Z 5f.): «... Stost ... aufwert dem lanndt nah an ~ frumoldt ...» (S)
- 1550 *hans* (GAT U 3, Z 18): «... ~en Oschwalds haüss ...»
- 1550 *Hanns* (U 10, Z 1): «Ich ~ pögkh Ab dem Trisnerperg ...» (Tb)
- 1550 *Hanns* (U 10, Z 4f.): «... ~en lamparten am trissnerperg ...» (Tb)
- 1550 *Hannss* (U 10, Z 8): «... Stosst ... gegen dem perg An ~ muhel ...» (T)
2. H. 16. Jh. *hanß* (PfABe ZB 1574, fol. II 25r, Z 6): «... die 2 heünerr ab der hampfer gibt itz únd Bartß ~ der alt ...»
2. H. 16. Jh. *Hans* (PfABe ZB 1574, fol. I 36r, Z

- 1): «~ Batliner In aspen.» (E)
2. H. 16. Jh. *Hans* (PfABe ZB 1574, fol. I 78r, Z 1): «~ Blesi der forder soll ['schuldet'] Järlich 1 pfund d. Mer 3 hüner.»
2. H. 16. Jh. *Hanß* (PfABe ZB 1574, fol. I 48r, Z 2): «~ Buchel soll ['schuldet'] Jerlichenn von ainem ackher ... Mer von ainer wißen uff Banx ...»
2. H. 16. Jh. *Hans* (PfABe ZB 1574, fol. I 43r, Z 1): «~ Elberlis Erben.»
2. H. 16. Jh. *hanß* (PfABe ZB 1574, fol. II 67v, Z 6): «Item ~ gattnetscher als vogt Siman Fricken kind ...»
2. H. 16. Jh. *Hans* (PfABe ZB 1574, fol. II 25r, Z 1): «~ gstöl von Schönebüel genant Schöb soll ['schuldet'] Järlich 3 schöffel waißen, 5 schöffel korn 5 ß. wagenfart, aÿer.» (E)
2. H. 16. Jh. *hans* (PfABe ZB 1574, fol. I 13r, Z 1): «~ haslar soll ['schuldet'] Jarlichen 3 hüner oder darfür 18 d. ...»
2. H. 16. Jh. *hans* (PfABe ZB 1574, fol. I 61r, Z 1): «~ kind soll ['schuldet'] Järlich 1 schöffel waißen ab ainem aker züo Raggel in oberen gelegen ...» (R)
2. H. 16. Jh. *hans* (PfABe ZB 1574, fol. I 39r, Z 1): «~ Maÿer soll ['schuldet'] Järlich 1 Viertel waißen mer 3 heüner, mer 15 d. Jartzeit.»
2. H. 16. Jh. *hanß* (PfABe ZB 1574, fol. II 66r, Z 2): [Überschrift] [(gestr.)«Thrisen»]: «~ öri amman Järlich 1 ß. waisen 10 ß. 40 aÿer.» (T)
2. H. 16. Jh. *hanns* (PfABe ZB 1574, fol. II 70r, Z 12): «... daran ~en schüpfen zü veldtkürch von wegenn des herren gelüffert 2 Gulden ...»
2. H. 16. Jh. *Hans* (PfABe ZB 1574, fol. I 95r, Z 1): «~ wolwend der alt.» (G)
2. H. 16. Jh. *hans* (PfABe ZB 1574, fol. II 40r, Z 5): «Waß ich für Roß und vech ze gmainen außgestellt ... dem ~en Zoller züo Benderen die Kolen [Kuh?] per 23 Gulden.» (G)
2. H. 16. Jh. *Hans* (PfABe ZB 1574, fol. I 80r, Z 1): «~ Blesi der hinder soll ['schuldet'] Järlich 30 ß.» (G)
2. H. 16. Jh. *Hans* (PfABe ZB 1574, fol. I 97r, Z 1): «~ wolwend der Jung soll ['schuldet'] Järlich 1 Viertel ... waitzen ab ainer wisen ab banx ...» (G)
- 1551 *Hanß* (PfAE 48/3, Z 6): «... hauß vnnd hoff zu Eschen Im dorff gelegen stosst ... zu ... zwaÿen seyten ... an ~ Schreyber ...»
- 1552 *Hans* (GAT U 24, Z 14): «... ~en Gantner zu Vaduz ...» (T)
- 1552 *Hans* (GAT U 24, Z 13): «... ~ Reig ...» (T)
- 1555 *Hanß* (Pfäf 22/1, fol. 2r, Z 26): «...stosst an ... ~ Haßler.»
- 1555 *hanß* (Pfäf 22/1, fol. 1v, Z 23): «... ~ öri amma ...»
- 1555 *hanß* (Pfäf 22/1, fol. 2v, Z 8): «... stosst an ... ~ schribers ... ackher ...»
- 1556 *Hanß* (PfABe d/5, fol. 1r, Z 2): «... ~ bantzter ... von Trißen alß Lehenträger unnßer Lieben Frauwen Cappel ...» (T)
- 1556 *Hanß* (PfABe d/5, fol. 2v, Z 7-8): «... stoßend ... ahn ~ Bergötzis weibs ... guot ...»
- 1556 *Hanß* (PfABe d/5, fol. 3r, Z 3): «... stoßend ... ahn ~ bonnern ... güeter ...»
- 1556 *Hanß* (PfABe d/5, fol. 2r, Z 17): «... stoßende ahn ... ~ Ewerlins ... [Erben] guot.»
- 1556 *hanß* (PfABe d/5, fol. 3r, Z 5): «... stoßend ... ahn ... ~en hartmans güeter ...»
- 1556 *Hanß* (PfABe d/5, fol. 3v, Z 5): «... stoßt ... ahn ~ Jägers khindts ... guot ...»
- 1556 *Hanß* (PfABe d/5, fol. 2v, Z 9): «... stoßend ... ahn ~ lentzen Weibs guot ...»
- 1556 *Hanß* (PfABe d/5, fol. 3v, Z 4): «... stoßt ... ahn ~ Marthins guot ...»
- 1556 *hanß* (PfABe d/5, fol. 3v, Z 8): «... stoßt ... ahn ... ~ Pomers guott.»
- 1556 *Hanß* (PfABe d/5, fol. 1r, Z 2): «... ~ Rig ... von Trißen alß Lehenträger unnßer Lieben Frauwen Cappel ...» (T)
- 1556 *Hanss* (Schäl 63a/b, a, fol. 1a): «~ Barbier ...» (T)
- 1556 *Hanss* (Schäl 63a/b, a, fol. 1a): «... ~ Gantner ...» (T)
- 1556 *Hanss* (Schäl 63a/b, a, fol. 1a): «Mer Ab Ainem Paumgarten, Vnder Vnnsrer lieben frauen Capell gelegen, Stost ... Ahn ~ Rigen seligen Erben ...» (T)
- 1556 *Hanss* (Schäl 63a/b, a, fol. 1b): «~ Risch Erben v[on?] Hauss Infang» (T)
- 1556 *Hanss* (Schäl 63a/b, a, fol. 2a): «... Stost ... Ahn ... ~ Schurtins Aigne Gueter ...» (T)
- 1556 *Hannss* (Schäl 63a/b, a, fol. 1a): «... Dem Land nach Ahn ~ Sennen Hauss ...» (T)
- 1556 *Hanns* (SchäU 64): «Ich ~ Henni von Schan ...» (S)
- 1560 *Hanns* (SchäU 67): «... aufwert an ~en gasner ...» (P)
- 1561 *Hans* (SchäU 68): «... Dem Ersamen ~ Rigen Zu Drisen Als ain Pflieger Vnser frauen Cappel Zu Drisen ...» (T)
- 1561 *Hanns* (SchäU 68): «... ~ Schierser der Zeit Aman der Herrschafft Vaduz ...»
- 1562 *hanns* (GATb U 19, Z 51): «... ~ Schierser ...» (S)

- 1565 *Hanns* (SchäU 70, Z 8): «... auswert gegen Rein an ain ~ vauilen ... gueter ...» (B)
- 1565 *Hennslin* (U 55, Z 6): «Stost gegem perg an ~ Kamerers seligen erben ... guet ...» (S)
- 1566 *hans* (GAT U 2, Z 6): «... ~ Negelins güet ...» (Tb)
- 1566 *Hans* (GAT U 2, Z 1): «Ich ~ oschwald, ab dem Triesner Perg ...» (Tb)
- 1566 *Hanns* (PfABe U 26, Z 3): «... mit hand des Ersamen ... ~en Knabennknecht, der Zeit aman der herrschafft schellenperg am Eschnerperg...»
- 1566 *Hanns* (PfABe U 26, Z 4): «... züe khauffen gegeben haben ... den Erbern ~en Wanngner von Benndern und... als verordneter gewalthaber unnser Lieben frawen kirchen zü Benndern...»
- 1568 *Hanns* (GAE III/18, Z 2): «... Aman ~ Kna-bennknecht ...»
- 1568 *Hanns* (PfABe U 27, Z 1): «Ich ~ Kind von Raggel ... thüen kündt ...»
- 1569 *Hanns* (AlpAV U 7, fol. 2a): «... vndt ~ Eberlin ...» (Tb)
- 1569 *hanns* (AlpAV U 7, fol. 2a): «... ~ hylbe ...» (Tb)
- 1569 *hannss* (AlpAV U 7, fol. 2a): «... Aman ~ Schierser ...»
- 1570 *Hanß* (Pfäf 22/3, fol. 2r, Z 15): «... Stost ... dahinden an ~ Kochs von Eschen Weingarten ...»
- 1570 *Hans* (Pfäf 22/3, fol. 1r, Z 21): «... deß ~en Gestölls Malanser, so vor gen Bendenen verzechnet, gehört Jezunder gen Eschen.»
- 1572 *Hanns* (GATb U 29, Z 2): «... ~ Danner ...» (Tb)
- 1572 *Hanns* (GATb U 29, Z 10): «... ~ Ganntzman waibel ...» (Tb)
- 1572 *Hanns* (GATb U 29, Z 2): «... ~ Hilbi ...» (Tb)
- 1573 *hans* (GAT U 37, Z 2): «... ~ Schürtti ...» (T)
- 1573 *Hanns* (SchäU 72, Z 9): «... Stost ... abwert dem Lannd nach, an ~ schlegels guet ...» (B)
- 1574 *Hanns* (SchäU 74, Z 4): «... ~en von Bach ...»
- 1574 *Hanns* (SchäU 74, Z 1): «... Nachdem vor vil Jaren ~ Geltinger vnd Fraw ...» (V)
- 1574 *Hanns* (SchäU 74, Z 3): «... ~en Gruschlin vnd Adelheiten seinem Eelichen Weib ...»
- 1575 *Hans* (GAB 016-2, fol. 37b, 1 Br.): «... ~ Gartnetscher ...» (B)
- 1575 *Hanns* (GAB 016-2, fol. 37b, 1 Br.): «... ünd ~ Meyer ...» (B)
- 1575 *Hanns* (GAB 016-2, fol. 37b, 1 Br.): «... ~ Nüth ...» (B)
- *1578 *Hans* (PfABe ZB 1574, fol. I 93v, Z 1): [Überschrift] «~ Rechstainer schnider»[:] «Hanß ~ hatt mich anno [15]78 am 7 december bezalt.»
- 1579 *Hanns* (GAP U 3, Z 2): «... ~ Gasner ...»
- 1579 *Hannss* (GAP U 3, Z 1): «... ~ Moser ...»
- 1579 *Hans* (GASb U 5, Z 4): «... ~ Bläsin der vorder vff Schellenperg ...» (Sb)
- 1579 *Hans* (GASb U 5, Z 2): «... ~en Büchels ...» (R)
- 1579 *Hans* (GASb U 5, Z 2): «... ~en Örins ...» (R)
- 1579 *hans* (Pfäf 22/5, fol. 5r, Z 21): «~ fetzer»
- 1579 *hans* (Pfäf 22/5, fol. 5r, Z 34): «~ finck»
- 1579 *hans* (Pfäf 22/5, fol. 4v, Z 3): «... crista und ~ glarner ...»
- 1579 *hans* (Pfäf 22/5, fol. 4v, Z 16): «... ~ gstöl ...»
- 1579 *hans* (Pfäf 22/5, fol. 3r, Z 25): «... stost ... an ~en hassler ...»
- 1579 *hans* (Pfäf 22/5, fol. 2r, Z 24): «... stost ... an ... ~ öre amma ...»
- 1579 *hans* (Pfäf 22/5, fol. 3v, Z 19): «... stost ... an ... ~ schreibers ... acker ...»
- 1579 *hans* (Pfäf 22/5, fol. 4r, Z 7): «... ~ Schwendelli vom Kapff ...»
- 1579 *hans* (Pfäf 22/5, fol. 5r, Z 14): «~ Strub»
- *1580 *hans* (PfABe ZB 1574, fol. II 52r, Z 9): «Item ich hab ann [15]80 khorn und waisen verkhoft ... dem herren ~en hüsl 1 1/2 Viertel waisen ...»
- *1582 *hanß* (PfABe ZB 1574, fol. II 25v, Z 19): «~ hemmerli hatt den zinß deß [15]82 Jars den 23 November erlegt.»
- *1582 *hans* (PfABe ZB 1574, fol. II 64r, Z 8): [Überschrift] «Vadütz»[:] «Item gerait mit dem ~en Thonÿ am 29 december anno [15]82 ...» (V)
- *1583 *hanß* (PfABe ZB 1574, fol. II 66v, Z 2): «Item ~ fürtscher hatt mir geben 1 wider umb 17 bz. Actum den 24. Aügusti im [15]73 Jar.»
- *1583 *hanß* (PfABe ZB 1574, fol. II 53v, Z 7): «Waß ich für khorn und waisen [15]83 anno verkauft ... ~ Mokhen 13 1/2 Viertel khorn.»
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 5a): «~ Thafoser» (B)
- *1584 *hanß* (PfABe ZB 1574, fol. II 6r, Z 10): «david köchli und ~ holzman hond den zechenden im [15]84 Jar erlegt an S. Steffans tag.»

- *1584 *hans* (PfABe ZB 1574, fol. I 29v, Z 7): Item gerait mit der haüsfrawen ~en Schwendeliß am 26 tag Jenners anno [15]84 ...»
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 26a): «~ Alber» (G)
- 1584 *Hans* (U 56, fol. 10a): «~ Banzers Selig Witib Elsa Maurerin» (T)
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 27a): «~ Battliner»
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 28b): «~ Blasÿ, Aldt ~ Blasÿ Sohnn» (G)
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 25a): «~ Büchl ...» (R)
- 1584 *Hanss* (U 56, fol. 11b): «~ Pÿeller» (Tb)
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 30b): «~ Fetzer» (E)
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 30a): «~ Fünck» (E)
- 1584 *Hanss* (U 56, fol. 12a): «~ Frumoldts Sellig Erben» (Tb)
- 1584 *Hanss* (U 56, fol. 22a): «~ Frumolt genannt Pegler» (V)
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 22a): «~ Futscher» (V)
- 1584 *Hanss* (U 56, fol. 5b): «~ Ganttner» (B)
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 18a): «~ Ganntzman Michl Gantzmans Son»
- 1584 *Hanss* (U 56, fol. 18b): «Jung ~ Ganssmann»
- 1584 *Hanss* (U 56, fol. 3a): «~ Guetnatscher» (B)
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 5b): «~ Gerer ...» (B)
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 30b): «~ Gestell, Schuochmacher» (E)
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 18): «~ Geÿsinger» (S)
- 1584 *Hanss* (U 56, fol. 29a): «Christa Vnnd ~ Die Gladtnr Gebrüöder» (E)
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 18b): «~ Guldischuoch, sellig Erben ...»
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 25a): «~ Hassler»
- 1584 *Hanss* (U 56, fol. 21a): «Jacob Düntl als Vogt ~ Hültis» (V)
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 27b): «~ Hop»
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 21b): «~ Jäger» (V)
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 14b): «~ Kaufman» (Tb)
- 1584 *Hanss* (U 56, fol. 11a): «Mer Alss Vogt Thoman Becken ~en Conradts Sun» (Tb)
- 1584 *Hanss* (U 56, fol. 11b): «~ Lambperth Florÿss Suhnn» (Tb)
- 1584 *Hanss* (U 56, fol. 32a): «~ Mader ...» (M)
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 19b): «~ Marxer»
- 1584 *Hanss* (U 56, fol. 19b): «~ Maurer der Jünnger»
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 21a): «Krum ~ Maurer» (V)
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 3b): «~ Meÿer» (B)
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 25a): «Mer als Vogt ~ Mäyers Kindt»
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 18b): «~ Moser»
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 22a): «~ Negellin» (V)
- 1584 *Hanss* (U 56, fol. 11a): «~ Nägelin thomans son» (Tb)
- 1584 *Hanss* (U 56, fol. 12a): «~ Nick» (Tb)
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 3a): «~ Nutt» (B)
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 25a): «~ Örin von Raggell» (R)
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 28a): «~ Örrri ...»
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 17b): «Ir Vogt ~ Oschwaldt»
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 12b): «~ Oschwaldt» (Tb)
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 21a): «~ oschwaldt» (V)
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 4a): «~ Schedler Josen Son» (B)
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 4b): «~ Schlegel Schmid» (B)
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 9a): «~ Schurti ...» (T)
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 9b): «~ Schurti» (T)
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 27a): «~ Schwendelin ...»
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 30a): «Mehr Alss Vogt, ~ Seltins sälligen Kündt» (E)
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 33b): «~ Strauben Sellig Frau ...» (M)
- 1584 *Hanss* (U 56, fol. 11a): «Mehr Alss Vogt, ~ Thaners Selligen Tochter ...» (Tb)
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 30a): «~ Thönny» (E)
- 1584 *Hanss* (U 56, fol. 4a): «~ Vauill» (B)
- 1584 *Hanss* (U 56, fol. 28b): «Jung ~ Wagner vo Schellenberg» (Sb)
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 21b): «~ Wanngner» (V)
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 25b): «~ Wanngner Zoller» (G)
- 1584 *Hanss* (U 56, fol. 20b): «~ Wein Man ...» (S)
- 1584 *Hanss* (U 56, fol. 18b): «~ Frumoldt, In der Specki Als Vogt, Adam Frickh Stieff Sohn Hans Wein Zerels» (S)
- 1584 *Hannss* (U 56, fol. 31b): «~ Wolwend» (E)
- 1585 *Hannss* (SchäV 78, Abschn. «Herrschaft Schellenberg»): «~ Örin Am Eschnerberg Amman vf Ruffenberg»
- *1588 *Hans* (PfAS Urb 1664, fol. 11r, Z 13):

- «vnd ~ Spenglers sel. Erben ... zinsen ab einem ackher In Gabetsch ... besiglet Anno 1588.»
- 1588 *Hanns* (SchäU 80, Z 5): «... Stost gegen Berg an Anna Ballesserin ~ Knabenknechtz weibs guth ...» (S)
- 1589 *Hanns* (SchäU 81, Z 7): «... Stost gegen Rein an langen ~ Frumelt ...» (S)
- 1589 *Hanns* (SchäU 82, Z 1): «Ich ~ Marxer Zu Schan ...» (S)
- 1593 *Hanß* (PfABe U 28, Z 7): «... stost ... zür dritten an weylant ~ Patliners erben güt ...»
- 1593 *Hanns* (PfABe U 28, Z 1): «Ich Hanns Marxer von Eschen Alls verordneter Vogtt, Weylant Amman ~ Örins seeligen Kindern ...»
- 1593 *Hanns* (PfABe U 28, Z 1): «Ich ~ Marxer von Eschen Alls verordneter Vogtt, Weylant Amman ~ Örins seeligen Kindern, mit Nahmen Baltasar, Lena und Maria Örin geschwistrigen ...»
- 1593 *Hans* (PfABe U 28, Z 3): «... mit handt deß Ersamen ... ~en Wagners, dieser Zeit ammans der herrschafft schellenberg ... zü käufen geben haben ...»
- 1594 *Hanss* (U 58, Z 24): «... Den Ersamen Weissen ~en Wagner, diser Zeit Ammann der Herrschafft Schellenberg ...»
- 1595 *Hans* (GAB 016-2, fol. 65a, 4. Br.): «... aüch der nach gesetzten Vier Amann mit Namen ~ Oery, Jakob Grafen, baiden aüs der Herrschafft Schellenberg ...» (E)
- 1595 *Hans* (GAB 016-2, fol. 65b, 4. Br.): «... gegen dem Ryn üf ~ Schürtinss =Wisenn von Trysen allda ein Markhstain sten ...» (T)
- 1595 *Hannss* (GAT U 9, Z 8): «... ~ öri ...» (T), E
- 1595 *Hanss* (GAT U 9, Z 20): «... vf ~ Schürtins wissen von Trÿsen ...» (T)
- 1596 *Hanss* (GAP U 4, Z 26): «... ~ Knabenknecht ...»
- 1596 *Hanss* (GAS U 143, 26/1, fol. 2a): «... ~ Knabenknecht ...»
- 1597 *Hannss* (AlpAV U 1, Z 23): «... ~ Knabenknecht ...» (S)
- 1597 *Hannss* (AlpAV U 1, Z 24): «... ~ Maüeren ...» (S)
- 1597 *Hannss* (AlpAV U 1, Z 24): «... ~ Nutt ...» (B)
- 1598 *hannss* (GATb U 13, Z 8): «... ~en Hilbin am Trissnerberg ...» (Tb)
- 1598 *hannss* (GATb U 13, Z 5): «... ~ khaüffman ...» (Tb)
- 1598 *hannss* (GATb U 13, Z 20): «... ~en Nege-
- lin ...» (Tb)
- ca. 1600 *Hans* (LUB I/2, 345): «... ~ Gstol ...»
17. Jh. *Hanß* (LUB I/2, 315): «Nendlen ~ Marxers.»
17. Jh. *Hanß* (PfABe LB 1682, S I 27 Z 7): «~ Bregentzer von Eschen ...» (E)
17. Jh. *Hanß* (PfABe LB 1682, S II 23 Z 1): «~ Maders selg[en] Wüttib ab Mÿsnen ...» (E)
17. Jh. *Hannß* (PfABe LB 1682, S III 49 Z 1): «~ Müllers selg[en] Wütib von Gamprin ...»
17. Jh. *Hans* (PfABe LB 1682, S I 8 Randnotiz): «~ Risch von Müsnen»
17. Jh. *Hanß* (PfABe LB 1682, S I 80 Z 10): «Adam Marxer Räder Macher von Ruggell zünntet Jährlich von ~en Stiger Miller zu Banx ...»
17. Jh. *Hanß* (PfABe LB 1682, S II 36 Z 14): «~ Wohlwendt Peters Sohn Ruggell ...»
17. Jh. *Hänßle* (PfABe LB 1682, S I 34 Z 10): «... von Jung ~ Walkh zu Gamprin angenummen ...»
17. Jh. *Johann* (PfABe LB 1682, S I 26 Z 9): «~ Blaichner»
17. Jh. *Johanneß* (PfABe LB 1682, S IV 36 Z 1): «~ Haaßler Meßner zu Bendern ...»
17. Jh. *Johanneß* (PfABe LB 1682, S III 35 Z 1): «~ Hopp von Ruggell der Khüeher genant ...» (R)
17. Jh. *Johanneß* (PfABe LB 1682, S II 60 Z 1): «~ Hopp von Bendenen ...» (G)
17. Jh. *Johanneß* (PfABe LB 1682, S I 81 Z 1): «~ Hopp von Gamprin ...» (G)
17. Jh. *Johannes* (PfABe LB 1682, S IV 42 Z 25): «~ Köchlin ...»
17. Jh. *Johan* (PfABe LB 1682, S II 68 Z 1): «~ Ludescher et Joß Mÿller ab Mainingen ...»
17. Jh. *Johan* (PfABe LB 1682, S II 18 Z 25): «Jtem A[nno] 1683 hat Jhro wohl Ehrwürden Herr ~ Öehrin zu Schan Pfarrer zu bezahlung diser Schuldt ... angewisen ...»
17. Jh. *Johann* (PfABe LB 1682, S IV 82 Z 22): «Dann ~ Reff glaser sein [Georg Näscher von Gamprin] Schwager anno 1687 7 Viertel Most a. 34 Kreuzer [verkauft] ...»
17. Jh. *Johanneß* (PfABe LB 1682, S I 53 Z 16): «~ Sondersander von Gamprin ...»
17. Jh. *Johannes* (PfABe LB 1682, S II 62 Z 1): «Herr ~ Stöckler von Veldtkürch ...»
17. Jh. *Johannes* (RA 32, fol. 1a): «~ öhrin»
- 1601 *Hannss* (SchäU 85-112, 86, fol. 1a): «... So ist ~ banzer vnnd ...» (T)
- 1601 *Hannss* (SchäU 85-112, 86, fol. 1a): «...

- vnnnd ~ Nigg gewesne Lehentrager» (T)
- 1602 *Hanß* (RA CXLV 1602-1605, fol. 1r, Z 11): «... ~ Hebb»
- 1602 *Hanß* (RA CXLV 1602-1605, fol. 2v, Z 29): «Wolff Wohlwendt sagt ~ Schwendel sein Stiefvatter vndt ... seÿen durch daß strittig guet gefahren ...»
- 1602 *Hannss* (SchäU 114, Z 11): «... Von ~ Tanne[r] Zum Brunnen erkaufft.» (Tb)
- 1603 *Hans* (GAR U 11, Z 13): «... ~ Marxer Landts fenderich ab dem Eschnerberg ...»
- 1603 *hans* (PfABe U 30, Z 3): «Wier Nachgeandte mit Namen ... ~ hopp ... von Ruggell und außgezogne von derselben Gemaindt bekhennen hiemit ...»
- 1603 *Hanß* (PfABe U 30, Z 1): «... mit Namen ~ Öhrin Gerichts geschworner der Herrschafft Schellenberg ... von Ruggell ...»
- 1603 *Hanns* (PfABe U 30, Z 31): «... haben Wir ... gebetten ... den Ehrsamten ... ~en Wangner der Zeit geschwornen Landtman der Herrschafft Schellenberg, das er sein ... Insÿgel ... gehenckht hatt ...»
- 1603 *Hanß* (RA CXLV 1602-1605, fol. 13r, Z 24): «~ Algewer von Eschen zeigt ahn ...» (E)
- 1603 *Hanß* (RA CXLV 1602-1605, fol. 8r, Z 2): «~ Finck sagt ...»
- 1603 *Hanß* (RA CXLV 1602-1605, fol. 13v, Z 24): «... ~ Gstöl von Eschen ...» (E)
- 1603 *Hanß* (RA CXLV 1602-1605, fol. 5v, Z 1): «~ Mader von Eschen clagt gegen ...»
- 1603 *Hanß* (RA CXLV 1602-1605, fol. 10r, Z 1): «~ Maurer von Schan der Fenderich clagt gegen ...»
- 1603 *Hanß* (RA CXLV 1602-1605, fol. 7r, Z 24): «M[eister] ~ Ogger der Satler legt vor Gericht ein ergangene Urtheil ...»
- 1603 *Hannß* (RA CXLV 1602-1605, fol. 15r, Z 2): «... den gegebenen Bürgen ~ Scherer ...»
- 1603 *Hanß* (RA CXLV 1602-1605, fol. 7r, Z 20): «~ Schueler von Eschen sagt ...»
- 1603 *Hanß* (RA CXLV 1602-1605, fol. 12v, Z 23): «~ Weinzürnlin von Vadutz zeigt ahn ...»
- 1603 *Hanß* (RA CXLV 1602-1605, fol. 13v, Z 14): «~ Schechlin von Bendern zeigt ahn ...»
- 1603 *Hanß* (RA CXLV 1602-1605, fol. 13r, Z 33): «~ Schreiber von Eschen zeigt ahn ...»
- 1603 *Hanß* (RA CXLV 1602-1605, fol. 7v, Z 4): «~ Straub ab Schönenbüel sagt ...»
- 1604 *Hans* (RA CXLV 1602-1605, fol. 33r, Z 28): «... Hern ~en Weißman Conventualen zu Bendern ...»
- 1604 *Hanns* (RA CXLV 1602-1605, fol. 21v, Z 17): «... er heiß ~ Wohlwendt seines alters beÿ 60 Jahren, wohne zue Mauren.»
- 1604 *Hanns* (U 61, fol. 2b): «Item ~ Ballasser von Baltzers vnd ...» (B)
- 1604 *Hans* (U 61, fol. 7a): «Item ~ Büler Alss vogt Catharina Selin ahm Trüssnerberg ...» (Tb)
- 1604 *Hannss* (U 61, fol. 22a): «... Stost ... auffwert dem Landt nach an ~ Eberlin ...» (P)
- 1604 *Hans* (U 61, fol. 5a): «Ich ~ Erhardth ...»
- 1604 *Hans* (U 61, fol. 9a): «... stost ... gegen Dem Rein an Amman ~ Fuetscher ...»
- 1604 *Hannss* (U 61, fol. 34a): «Item ~ Fuetscher Zue Vadutz ...» (V)
- 1604 *Hannss* (U 61, fol. 10b): «Item ~ Grüsclin von Vadutz vnnnd ...» (V)
- 1604 *Hannss* (U 61, fol. 30a): «Item ~ Grüsclin Zue Vadutz ...» (V)
- 1604 *Hannss* (U 61, fol. 9a): «Item ~ Jäger Zue Vaduz soll Järlich ...» (V)
- 1604 *Hans* (U 61, fol. 15a): «Item ~ Knabenknecht, Zue Schan ...» (S)
- 1604 *Hanns* (U 61, fol. 28b): «Item ~ Lampart vnd Frantz Lamparten seines Bruoders seeligen Erben ...» (V)
- 1604 *Hannss* (U 61, fol. 10b): «... stost ... gegen Dem Rein an ~ Marxers Khünder guet ...» (V)
- 1604 *Hannss* (U 61, fol. 32a): Ein Bündt in Schaan «Stost ... Gegen Dem Rein ahn ~ Marxers Khündt guet ...» (S)
- 1604 *Hannss* (U 61, fol. 9a): «... stost ... Abwert dem Landt nach an Krummen ~ Maureren ...» (V)
- 1604 *Hannss* (U 61, fol. 12b): «... Stost ... Auffwert Dem Landt nach an ~ Maurer ...» (S)
- 1604 *Hannss* (U 61, fol. 6a): «... stost Auffwert dem Landt nach an ~ Negelin ...» (Tb)
- 1604 *Hannss* (U 61, fol. 3b): «... stost ... gegen Dem Berg an ~ Nuten Erben ...» (B)
- 1604 *Hannss* (U 61, fol. 35b): «Item ein Stuckh im vnderen Bofel gelegen, stost gegen Dem Berg an ~ Rügen ...» (S)
- 1604 *Hans* (U 61, fol. 5b): «Item ~ Schedler abm Drüssnerberg ...» (Tb)
- 1604 *Hans* (U 61, fol. 27a): «Ich ~ Spiegel von Schan ...» (S)
- 1604 *Hannss* (U 61, fol. 27b): «... Stost ... Gegen Dem Rein an ... ~ WeinZüerlin ...» (S)
- 1604 *Hanns* (U 61, fol. 3a): «Ich ~ Zockh, Vndt Ich Elsa Fintzin ...» (B)
- 1604 *Hannß* (RA CXLV 1602-1605, fol. 22v, Z

- 1): «... er heisse ~ Thöny seines Alters ohngevar beÿ 30 Jahren, wone zue Schönenbüel in der Herrschafft Schellenberg.»
- 1605 *Hanß* (RA CXLV 1602-1605, fol. 40r, Z 1): «... clagt gegen ~ Hew von Ruggel wegen einer Aw ...» (R)
- 1605 *Hannß* (RA CXLV 1602-1605, fol. 38r, Z 10): «~ Schüele, Knecht zue Mauren sagt ...»
- 1606 *Hanns* (PfABe U 31, Z 5): «... zue kauffen geben haben ... dem Erbaren ~en Hewen von Ruggel als verordneten Pflegern unser Lieben Frawen Pfarrkierchen zue benden ...»
- 1606 *Hanß* (PfABe U 31, Z 3): «... mit handt des Ehrsamem ... ~en Marxern der Zeit geschwornen Landtamman der Herrschafft Schellenberg ...»
- 1610 *Hannes* (U 64, Z 9): Ein Gut in Gapetsch im Oberen Bofel «stost gegen dem Rein An ~ Conradts Zue Schan Seligen Erben ...» (S)
- 1610 *Hanns* (GAB 016-2, fol. 1a, 1. Br.): «... ~ Negely alter Landamann zú Vadútz ...» (B)
- 1610 *Hans* (GAT U 42, Z 4): «... ~ Ganttnern ...» (T)
- 1610 *Hans* (GAT U 42, Z 35): «... ~ Negelin ...» (T)
- 1610 *hans* (GAT U 42, Z 10): «... ~ Rygen ...» (T)
- 1610 *Hanns* (GAT U 42, Z 16): «... ~ Schürtin ...» (T)
- 1610 *Hannss* (GAT U 42, Z 12): «... ~ Sennen Haúss vnd Hofstatt ...» (T)
- 1610 *Hanß* (PfABe d/10, fol. 1r, Z 31): «... dem beschaiden ... ~ Gantner ... zu Thrisen, als lehenträger unser lieben Frauwen Capell ...» (T)
- 1610 *Hanß* (PfABe d/10, fol. 2v, Z 4): «... ain ackher ... stost ... an ~ Maroggen sel[gen] Erben lehenguet ...» (T)
- 1610 *Hans* (PfABe d/10, fol. 3v, Z 33): «... den Ehrsamem weisen ~en Negelin alter landtaman der Grafschafft Vadutz ...»
- 1610 *Hanß* (PfABe d/10, fol. 1v, Z 34): «... ein stückle guet ... stost ... an ... Jung ~ Schurtin ...» (T)
- 1610 *Hanß* (PfABe d/10, fol. 1v, Z 19): «... ein stuckh guet ... stost ... an ~ Sennen haus und hofstath ...» (T)
- 1610 *hannß* (PfABe d/9, fol. 1r, Z 3): «... ~ Malin, und Peter die Rigen gebrüdere ... wonhafft zue Trißen ...»
- 1610 *hannß* (PfABe d/9, fol. 1r, Z 7-8): «... ~ Marogg ... wonhafft zue Trißen ...» (T)
- 1610 *Hannss* (SchäU 85-112, 112, fol. 1b): «... undt ~ Negelin Zinst ...» (T)
- 1610 *Hanss* (SchäU 85-112, 112, fol. 1b): «~ Rig» (T)
- 1610 *Hanss* (SchäU 85-112, 112, fol. 2a): «... ~ feurAbendt vnd Clausen seinem Sohn ...» (T)
- 1610 *Hans* (U 65, Z 8): «... ~ Ganntner ... Zue Tryssen ...» (T)
- 1610 *Hanss* (U 65, Z 28): «Item Ain Ackher In der Hellenbarthen genant, Stost gegen dem Perg an ~ Maroggen Se: Erben Lehen guett ...» (T)
- 1610 *Hanss* (U 65, Z 33): Ein Acker im Triesner Feld «Stost ... Abwert dem Land nach An Alten ~ Negelin.» (T)
- 1610 *Hanss* (U 65, Z 12): «Item Ain Pomgarten vnder vnser Lieben Frawen Cappel gelegen, Stost gegen dem Perg an ~ Rygen seligen erben ...» (T)
- 1610 *Hans* (U 65, Z 17): Ein Acker in Triesen Hinder Gapontt «stost gegen dem Perg an ... Jung ~ Schnettin ...» (T)
- 1610 *Hannss* (U 65, Z 14): Ein Gut ob «Run-gelss» in Triesen «Stost ... Abwert dem Land nach an ~ Sennen Hauss vnd Hoffstat ...» (T)
- 1611 *Hanns* (PfAS U 6, Z 8): «... stost ... abwerdts ahn ~ Buerckhlin ...»
- 1613 *Hanns* (HALV HSK 7,28, HSK 28, S. 38): «... vnd ~ Hopp.» (E)
- 1613 *Hannss* (HALV HSK 7,28, HSK 28, S. 40): «Zinst, Añan ~ Marxer vnd Galli Kochs Kinder.» (E)
- 1613 *Johannes* (HALV HSK 7,28, HSK 7, S. 106): «~ yelle ...» (S)
- 1614 *hanß* (PfAT U 10, fol. 2r, Z 14): «... ~ bisch von Werdenberg ...»
- 1615 *Hanns* (GATb U 21, Z 6): «... ~ Büelern dem Elltern ...» (Tb)
- 1615 *Hanss* (GATb U 21, Z 2): «... vnnd ~ Ganntner ...» (T)
- 1615 *hanz* (GATb U 21, Z 13): «...~en von Güetenberg Markhstain ...» (Tb)
- 1615 *Hans* (GATb U 21, Z 8): «Wir Nachbaranten von Thrýsen, ..., ~ Ita ...» (T)
- 1615 *Hanns* (GATb U 21, Z 69): «... ~ Negelin ...» (Tb)
- 1615 *Hannss* (GATb U 21, Z 6): «... ~ Negelin Vorstknecht ...» (Tb)
- 1615 *Hannss* (U 67, fol. 4b): «~ Gandtner der Jünger ab Planckhen ...» (P)
- 1615 *Hänslin* (GATb U 21, Z 11): «... ~ von Gurtalp ...» (Tb)
- 1616 *Hans* (SchäU 118, Z 6): «... Stost aufwert

- an ~ Grüsche ...» (V)
- 1616 *Hannss* (SchäUrb 117, fol. 39a): «~ Beckh ab dem Trisnerberg Zinset ...» (Tb)
- 1616 *Hannss* (SchäUrb 117, fol. 30a): «~ Büeler Als Vogt Catharina Seelin am Drissnerberg ...» (Tb)
- 1616 *Hanns* (SchäUrb 117, fol. 39a): «~ Fritsch der Elter Zu Schan Zinset Ab seinem Weingarten Zu Vadutz, Am Blasenberg gelegen ...» (S)
- 1616 *Hannss* (SchäUrb 117, fol. 6a): «~ Gantzman Zinset ausser vnd ab einem Ackher im Vndern Bofel ...» (S)
- 1616 *Hanss* (SchäUrb 117, fol. 7b): «... vnnd ~ Grüsclin Zinsen ...» (S)
- 1616 *Hannss* (SchäUrb 117, fol. 19b): «~ Jeger von Schan Zinset ...» (S)
- 1616 *Hannss* (SchäUrb 117, fol. 17a): «~ Khnabenknecht der Jünger Zu Schan Zinset ab ainem Weingarten Zu Schan In Quadern ...» (S)
- 1616 *Hannss* (SchäUrb 117, fol. 2a): «Ain Bündt ab ~ Conradts Torgel Zu Schan, Stosst ...» (S)
- 1616 *Hannss* (SchäUrb 117, fol. 6b): «geben ietzo ~ Lamperth vnd Fridlin Geisiger Zu Schan An stath Hanss Lampart Zinset ...» (S)
- 1616 *Hannss* (SchäUrb 117, fol. 21b): «~ Mader Zu Schan der Schmid Zinset ...» (S)
- 1616 *Hannss* (SchäUrb 117, fol. 22a): «~ Maurer Zu Schan, als ain gesetzter Vogt Anna Conradin, Zinset ...» (S)
- 1616 *Hannss* (SchäUrb 117, Beilage fol. 1b): «Ain Bündt ob ~ Maurers Torggel Zue Schan ...» (S)
- 1616 *Hannss* (SchäUrb 117, fol. 7b): «... An ~ Grüsclins statt ~ Quaderer 1/2 Viertl.» (S)
- 1616 *Hannss* (SchäUrb 117, fol. 29b): «~ Schedler Am Drissnerberg ...» (Tb)
- 1616 *Hanss* (SchäUrb 117, fol. 39a): «... ~ Schädler ...» (Tb)
- 1616 *Hannss* (SchäUrb 117, fol. 11a): «... dass ander [Gut] stosst an dess ~ Steeders gueth gegen dem Berg an die Haimbgassen ...» (P)
- 1616 *Hanss* (SchäUrb 117, fol. 26a): «... Stosst ... abwerth an Fellix Conradt vnd ~ Struben ...» (V)
- 1616 *Hanss* (SchäUrb 117, fol. 14b): «Zinsen Jetzo dess ~ Wangners se: Khinder Zu Gamperin.» (G)
- 1616 *Hannss* (SchäUrb 117, fol. 31b): «~ Zockh Zu Balzers Zinset ...» (B)
- ~*1618 *Hans* (LUB I/4, 365): «Gibt ietzt ~ Gopp.»
- ~*1618 *Hanss* (LUB I/4, 365): «... stost ... ahn ... ~ oswaldt ...»
- ~*1618 *Hanss* (LUB I/4, 366): «... abwärts an ~ blachners ... seelig erben güeth ...»
- ~*1618 *Hanss* (LUB I/4, 367): «... gegen berg an ~ Bleichner ...»
- ~*1618 *Hanss* (LUB I/4, 368): «... gegen dem rhein an ... ~ blachner.»
- ~*1618 *Hannss* (LUB I/4, 367): «... abwärts ahn ~ Schüesens Erben ... gueth.»
- ~*1618 *Hanss* (LUB I/4, 367): «... abwärts ahn ~ Schüessens erben ... güeth.»
- ~*1618 *Hanss* (LUB I/4, 367): «... gegen dem rhein an ~ Straub ...»
- ~*1618 *Johannes* (LUB I/4, 367): «... gegen dem berg an ~ wolffen ...»
- ~*1618 *Hänlin* (LUB I/4, 365): «... stost ... an ~ Maders Baumgarten.»
- 1619 *Hans* (GAR U 25, Z 31): «... Von welchem Hindersich in ~ Wolwenden des Baders Veldt undt Zaun ...» (R)
- 1619 *Hans* (SchäU 119, fol. 2a): «... bis ans ~ Wagners Aich ...» (R)
- 1619 *Hanns* (SchäU 119, fol. 2a): «... bis ans ~ Wältys Haus ...» (R)
- 1619 *Johannes* (PfAT U 11, Z 1): «Ich ~ Reyg seßhafft zu Treÿsen ...»
- nach 1619 *Hannß* (PfABe a/1, fol. 2v, Z 11): «Anno 1610 erneuerter Lehen Reversbrieff von ... und ~ Gantnern alß Lehentragnern.»
- nach 1619 *Hanß* (PfABe a/1, fol. 2r, Z 16): «Anno 1561 verkhaufft ... gegen ~ Rigen Cappellen Pfleger zue trißen ...»
- 1620 *Hanß* (Pfäf 21/8, fol. 3v, Z 16): «~ im baumgarten ...»
- 1620 *Hanß* (Pfäf 21/8, fol. 3v, Z 3): «~ Berger ...»
- 1620 *Hanß* (Pfäf 21/8, fol. 5r, Z 17): «~ Fetzer ...»
- 1620 *Hanß* (Pfäf 21/8, fol. 6r, Z 12): «~ Gstöll ...»
- 1620 *Hanß* (Pfäf 21/8, fol. 3v, Z 11): «~ Hantelin ...»
- 1620 *Hanß* (Pfäf 21/8, fol. 1v, Z 13): «~ Herwerth ...»
- 1620 *Hanß* (Pfäf 21/8, fol. 5v, Z 30): «~ Koch ...»
- 1620 *Hanß* (Pfäf 21/8, fol. 2r, Z 16): «~ Lienhart ...»
- 1620 *Hanß* (Pfäf 21/8, fol. 4v, Z 2): «~ Lisch ...»
- 1620 *Hanß* (Pfäf 21/8, fol. 3v, Z 19): «~ Mader»

- 1620 *Hanß* (Pfäf 21/8, fol. 5v, Z 25): «~ Maÿer von Gamperin ...»
- 1620 *Hanß* (Pfäf 21/8, fol. 5v, Z 28): «~ Mörle von Vadutz ...»
- 1620 *Hanß* (Pfäf 21/8, fol. 4v, Z 11): «~ popper ...»
- 1620 *Hanß* (Pfäf 21/8, fol. 3r, Z 12): «~ Schuoller ...»
- 1620 *Hanß* (Pfäf 21/8, fol. 4r, Z 18): «~ Schwartz ...»
- 1620 *Hanß* (Pfäf 21/8, fol. 6r, Z 9): «~ Töni ...»
- 1620 *Hanß* (Pfäf 21/8, fol. 3v, Z 1): «~ Tscheggeli ...»
- 1621 *Hanns* (RA 4, fol. 1a): «Erstlich dem gschwender vnd ~ Elsässer so wegen dess Heidendturmes beschickht worden ...»
- 1623 *Hannss* (GATb U 7, Z 1): «Ich ~ Lamparth Cristans son ab dem Wangerberg ...» (Tb)
- 1627 *Hanns* (SchäU 122, Z 1): «Ich ~ Bürckhlin Zu Schan in der Grafschafft Vadutz sesshafft ...» (S)
- 1627 *Hanns* (U 70, Z 4): «... ~en Marxer der Zeit Landaman der Herrschafft Schellenberg ...»
- 1627 *Hanns* (U 70, Z 5f.): «... ~ Mathen Alss recht Verordneter Vnnd gesagter Kirchen Pflieger, dess hay: Pratonen [statt: Patronen!] Sant Peter Zu Mauren ...» (M)
- 1627 *Hanns* (U 70, Z 8): Ein Gut «Auf berg» stösst «gegem Rein an ~ Schreiber ...» (E)
- 1628 *Hannss* (GATb U 25, Z 5f.): «... ~ oschpilt ...» (Tb)
- 1628 *Hanß* (PfABe U 25, Rückvermerk): «ab 1628 ... gibt ~ Kind von Gambrin.»
- 1629 *Hanß* (PfAM 43/1, fol. 1v, Z 21): «Es sollen auch Er ~ Höw, und ... weder Fueg noch macht haben ... hinin disen einfang zu waiden ...»
- 1629 *Hans* (PfAM 43/1, fol. 1v, Z 21): «Es sollen auch ... und ~ Marxer ... weder Fueg noch macht haben ...»
- 1630 *Hanß* (PfAS U 7, Z 4): «... dem ... ~ Hilti alß verordneter vogt der Spend zue Schann ...»
- 1630 *Joann* (PfABe 27/14, fol. 1r, Z 14-15): «... dem hochEhrwür[digen] herren ~ Coppio alß wolernanten herren Prelates ordentlich folgenden Administratoren St. Lützis Gozhauß, Pfarrherren zú Benderen ...»
- 1631 *Hanns* (U 72, Z 3): «... ~ Wollwendt ... Zu Rugell ...» (R)
- 1634 *Hanß* (Pfäf 7, fol. 1r, Z 26): «... und zu gleich auch der herren ... ~ Thöni ... von den ... Pfarrgenossen zu Eschen erkisten gewaltha-
beren ...»
- 1634 *Hannss* (U 21, Z 2): «... ~ Hopp Landes-
hauptman ...» (E)
- 1634 *Hannss* (U 21, Z 2): «... ~ Thöni ...» (E)
- 1635 *Hanß* (PfAS U 8, Z 7): «... stosst aufwerth dem Land nach an ~ Conradt's gueth ...»
- 1635 *Hanß* (PfAS U 8, Z 8): «... stosst ... dem Land nach abwerth an ~ Steder ...»
- *1637 *Hannß* (PfAE RB 1637, fol. VI r, Z 2): «~ Bürckhly zue schan hat verordnet ain Eÿssen kue dem heilligen St. marthini zue Eschen ...»
- *1637 *Hannß* (PfAE RB 1637, fol. 25r, Z 1): «~ Kÿber ist schuldig ...»
- *1637 *Hanß* (PfAE RB 1637, fol. 17r, Z 3): «... zinsset jetz ~ Riter ...»
- 1637 *Hanns* (U 73, Z 7): «... wir solliches alles [Loch, Urkunde beschädigt] Jüngstlichen von ~en Dünteln von Schan erkhaufft haben ...» (S)
- 1638 *Hanns* (GAR U 17, Z 21): «... ~ Büchel ...» (R)
- 1638 *Hanns* (GAR U 17, Z 21): «... ~ Hew ...» (R)
- 1638 *Hanns* (GAR U 17, Z 21): «... ~ Marxer ...» (R)
- 1638 *Hannss* (GAR U 6, Z 25): «... ~ Blesÿ ...»
- 1638 *Hannss* (GAR U 6, Z 16): «... vnnd ~ Gabrielen ...»
- 1638 *Hannss* (GAR U 6, Z 24): «... Aman ~ Hop ...»
- 1638 *Hanns* (GAR U 6, Z 5): «... Aman ~ Marxer, Vnd Aman Geörg Hassler beed selig ...»
- *1638 *Hannß* (PfAS U 10, S. 21, Z 1): «~ frumelt uff Plankhen Stiffet dem hayligen Rosario zu Schan in der Pfarrkürchen Capital zechen ... [Gulden].»
- *1638 *Hanß* (PfAS U 10, S. 7, Z 15): «... akher im Bofel ... gelegen, stost ... Rheinhalb ... an ~ guetschalch'en ...»
- *1638 *hanß* (PfAS U 10, S. 15, Z 12): «... Stost ... an ~ knaben kneht's guet ...»
- *1638 *hanß* (PfAS U 10, S. 19, Z 2-3 und 7): «... Stost ... an ~ Math ... bergwerths an ... Simon Math ...»
- *1638 *hanß* (PfAS U 10, S. 10, Z 5): «... Stost ... an ... ~ Nägelli's von Trißen guet ...»
- *1638 *hanß* (PfAS U 10, S. 15, Z 14): «... Stost ... an ~ Steder's guet ...»
- *1638 *Hanß* (PfAS U 10, S. 9, Z 14): «Darumben sezt ~ Thönÿ zue Vaduz underpfandt sein aigen ackher in der Sax gelegen ...»
- *1638 *hanß* (PfAS U 10, S. 8, Z 10): «... stosst ...»

- ahn ~ Wolff'en ...»
- 1638 *Hanns* (RA 8, fol. 1b): «... Ain Stuckh wissen auf Buxeraw Zwischen ~ Conrardt vnd Geörg schierser gelegen»
- *1638 *Johannes* (PfAS U 10, S. 8, Z 9): «... stosst ... ahn ~ walser ...»
- 1638 *Hanns* (RA 7, fol. 1a): «... ~ egli ...»
- 1638 *Johannes* (RA 8, fol. 1b): «den dritten Thail wingarten Vor dess ~ walsers Hauss ...»
- 1639 *Hannss* (GAE III/20, Z 5): «... ~ Hopp ...»
- 1639 *Hannss* (GAE III/20, Z 5): «... ~ Walch ...»
- 1639 *Hanns* (GATb U 26, Z 16): «... vnd ~ Hopp ...» (E)
- 1639 *Hannß* (RA CXLV 1639-1648, S. 7, Z 7-8): «Steffan Schedler sagt ..., daß vngueuhr vor 30 Jaren ~ Büeller mit ainem habe also dauschet, die gemaind [Triesenberg] aber seÿ darwider gewesen ...»
- 1639 *Hannß* (RA CXLV 1639-1648, S. 7, Z 4): «Die geschwornen am Trißnerberg contra ~ Hilbj ...» (Tb)
- 1639 *Hannß* (RA CXLV 1639-1648, S. 8, Z 13): «~ Quaderer vnd ... sagen ...»
- 1639 *Hannß* (RA CXLV 1639-1648, S. 9, Z 13): «... contra ~ Schreiber ...»
- 1639 *Hannß* (RA CXLV 1639-1648, S. 8, Z 25): «Amtspruch Entzwischen den geschwornen zu Schan vnd Vadutz. [Fridlj] Rueschen contra ~ Düntl ...»
- 1639 *Hannß* (RA CXLV 1639-1648, S. 4, Z 1): «~ Wanngrer stelt Khundtschafft ...»
- 1639 *Hannß* (RA CXLV 1639-1648, S. 9, Z 18): «... hab darüber der Schmid ~ Weiß gesagt ...»
- 1639 *Johannes* (RA CXLV 1639-1648, S. 3, Z 12): «Amtspruch Enndtzwischen ~ Büchelmann contra ...»
- 1640 *Hanns* (GAS U 11, Z 3f): «... aüf ~en frümelt auf der Satlern ligende wiss ...»
- 1640 *Hannß* (PfAE 25/1, fol. 2r, Z 4): «... haben wier ... gebeten ... den Ersamen ... ~ Hoppen der Zeit Lanndaman der Herrschafft Schellenberg, daß Er sein aigen Innsigel ... hiefür gedruckht hat in disen breif [sic] ...»
- 1640 *Hanns* (PfAM LBCM 1640, III S. 2, Z 17-18): «... testibus [Ehe] ... et ~ Hop bayde amtleüt et ...»
- 1640 *Hannß* (RA CXLV 1639-1648, S. 17, Z 17): «~ Atzger sagt ...»
- 1640 *Hannß* (RA CXLV 1639-1648, S. 26, Z 27): «Maister ~ Mader seines Alters 72 Jahr sagt ...»
- 1640 *Joannem* (PfAM LBCM 1640, III S. 2, Z 8-9): «... iunxi matrimonio ~ Weltin Ecclesiae et parochiae filium in Altenstadt cum ...»
- 1640 *Johann* (RA CXLV 1639-1648, S. 29, Z 17): «~ Verling sagt ...»
- 1641 *Hanns* (GAE III/6, Z 8): «... ~ Hopp Würth auff Rauffenberg ...»
- 1641 *Hannss* (GAR U 3, Z 18): «... ~ Blesÿ ...» (G)
- 1641 *Hannss* (GAR U 3, Z 2): «... LandtAman ~ Hoppen ...»
- 1641 *Hannss* (GAR U 3, Z 17): «... ~ Marxer ...» (R)
- 1641 *Hannss* (GAS U 18, fol. 1a): «... ~ Hopp vff Rauffenberg, der Zeit Landt Aman vnserer Herrschafft Schellenberg ...» (E)
- 1641 *Hannss* (GASb U 11, Z 1): «... ~ Hopp ...»
- 1641 *Hans* (PfABe 27/17, fol. 1r, Z 2): «... tausch und spanzettell entzwischen dem Erbaren ~en Haßler und allen seinen Erben wonhaft züo Benderen ...»
- 1641 *Hannß* (RA CXLV 1639-1648, S. 54, Z 3-4): «... contra ~ Blesÿ als vogt Anna Haßlerin ...»
- 1641 *Hannß* (RA CXLV 1639-1648, S. 55, Z 21): «Amtspruch Inn sachen Entzwischen ... contra ~ Gantner ...»
- 1641 *Hannß* (RA CXLV 1639-1648, S. 86, Z 5-6): «Dieweillen auß deß Amans Rechenbuech bescheindt, daß Enderle vnd ~ die Crasßen samentlichen vnnnd vnuerschaiden eingeschriben worden ...»
- 1641 *Hannß* (RA CXLV 1639-1648, S. 56, Z 14): «~ Negele von Schan stelt Khundtschafft.»
- 1641 *Hannß* (RA CXLV 1639-1648, S. 56, Z 17-18): «... wie miers ~ Negele von Trisen geben hat ...»
- 1641 *Hannß* (RA CXLV 1639-1648, S. 42, Z 14): «... ~ Pfeiffer vorhero in Milbun gewesen, auch alda nit allain aigen sondern auch von seinem Schweher dach vnd gemach hat ...»
- 1642 *Hannss* (GASb U 12, Z 16): «... ~ Khaüffmann ...»
- 1642 *Hannss* (GASb U 12, Z 2): «... Vlli Nessler gegen seinem Nachpern ~ Rittern, beid aüf Schellenberg Sesshafft ...» (Sb)
- 1642 *Hannss* (GATb U 20, Z 7): «... ~ Hilbin ...» (Tb)
- 1642 *Hannß* (RA CXLV 1639-1648, S. 60, Z 13): «~ Beckh der Khromer zu Trisen contra ...» (T)
- 1642 *Hannß* (RA CXLV 1639-1648, S. 73, Z

- 22): «Spruchlüth sein die Ersamen vnd weisen ... ~ Dafaser ...»
- 1642 *Hannß* (RA CXLV 1639-1648, S. 70, Z 31): «Caspas Lampertstelt ~ Jegern zur Khundtschafft.»
- 1642 *Hanß* (RA CXLV 1639-1648, S. 59, Z 16-17): «Ambtspruch Inn sachen Entzwischen ... contra ~ Khnabenhnecht ...»
- 1642 *Hannß* (RA CXLV 1639-1648, S. 67, Z 21): «~ Schechlin von Mauren sagt ...»
- 1642 *Johannes* (RA CXLV 1639-1648, S. 69, Z 1-2): «... ist zwüschendt ... vnd ~ Vheli ... ab Plankhen ... gesprochen worden ...» (P)
- 1643 *Hanns* (GAR U 7, Z 3): «... vnnd ~ Marxer alss gerichtsléüt ...» (R)
- 1643 *Hanß* (RA CXLV 1639-1648, S. 88, Z 3-4): «... Richt sich Claß Förer auf, vnd sage der ~ Georg habe die Khue verkhaufft wie ain anderer schellm ...»
- 1643 *Hannß* (RA CXLV 1639-1648, S. 77, Z 14-15): «Ambtspruch Inn sachen Entzwischen ... Aman Lamparth gegen ~ Seennen vnnd Anndreas Lamparts Erben ...»
- 1643 *Johannes* (RA CXLV 1639-1648, S. 80, Z 22): «~ Gahaini sagt ...»
- 1643 *Johannes* (RA CXLV 1639-1648, S. 94, Z 20): «~ Rigg gerichtsmán zu Trisen ...»
- 1644 *Hanß* (Pfäf 26/12, fol. 1r, Z 22): «... wie auch daß inenig bezeügt, ... her landtshauptman Aman ~ Hopp ...»
- 1644 *Hannß* (RA CXLV 1639-1648, S. 125, Z 2): «Michael Schentz stellt contra ~ Beckhen zu Schan Khundtschafft ...»
- 1644 *Hans* (RA CXLV 1639-1648, S. 131, Z 2): «Vf den 19. tag ist zue mir kómen der ~ Beklj vnd hett von mir briht begertt ...»
- 1644 *Hannß* (RA CXLV 1639-1648, S. 103, Z 5): «~ Hew von Ruggel sagt ...» (R)
- 1644 *Hannß* (RA CXLV 1639-1648, S. 103, Z 10): «~ Khaýser In Kharnila sagt ...»
- 1644 *Hanß* (RA CXLV 1639-1648, S. 117, Z 12): «... ~ Steders hausfraw sagt ...»
- 1644 *Joannes* (Pfäf 26/12, fol. 2r, Z 9): «... Magister ~ Frickh pro tempore administrator parochialis et sacerdos indignus in Eschen.»
- 1644 *Johannß* (Pfäf 26/12, fol. 2r, Z 2-3): «... ich verhoff durch dise zwen erliche Meenner als mein ... Vatter Urban Frickh wie auch ~ Risch ain gnedige antwürt ... mines demüttigen petition halber ...»
- 1644 *Johannes* (RA CXLV 1639-1648, S. 114, Z 10): «Endtzwischen ~ Murer vnd seines gewesten lerjungen Muetter Ist gesprochen worden ...»
- 1644 *Johannes* (RA CXLV 1639-1648, S. 109, Z 15): «... frage ~ Risch waß sy ... zu lohn geben ...»
- 1645 *Hans* (GAB 016-2, fol. 44b, 4. Br.): «... ~ Dafoser ...» (B)
- 1645 *Hans* (GAB 016-2, fol. 44b, 4. Br.): «... ~ Steger ...» (B)
- 1645 *Hannß* (RA CXLV 1639-1648, S. 139, Z 13): «An heüt dato ... hat Maister ~ Mathiß hernach volgende Zeügen eingestelt.»
- 1645 *Hannß* (RA CXLV 1639-1648, S. 138, Z 7): «Inn sachen Endtzwischen ~ Wianngen Khindtsvögt ... contra ... Ist gesprochen ...»
- 1645 *Johan* (Pfäf 8, fol. 1v, Z 10): «... durch ... ~ Hopen ... bezeuget worden ...»
- 1646 *Hanss* (PfABe 28/20, fol. 1r, Z 10): «... Verleiche ... selbigen Zehendten ... denen Ehrsamben vnd wolgedachten ~en Büechel ... von Rüggel ...»
- 1646 *Hanß* (RA CXLV 1639-1648, S. 157, Z 2): «In stritigen sachen entzwischen ~ Schlegel vß der Graffschafft Werdenberg ... contra ...»
- 1646 *Hannß* (RA CXLV 1639-1648, S. 148, Z 3): «In schwebender streitigkhait wegen aines vnsaubern ... Roß so ~ Walch vom Schechle für gesund ... erkhaufft hat ...»
- 1646 *Johannes* (GAT U 32, Z 14): «... ~ Khindle ...» (T)
- 1647 *Hannss* (GAS U 21, fol. 2a): «... ~ fromelt ... gericht geschworne Zue Vadutz, Schan, Vnd planggen ...» (V)
- 1647 *Hans* (PfABe 28/24, fol. 2v, Z 4): «... mit ... denn Ehrsammen fürsichtigen vndt weisen herren ~ Hoppen Jetzigen ... Landtammen ... der herrschaff[t] Schellenberg ...»
- 1647 *hannß* (Pfäf 8, fol. 2v, Z 2): [Rückvermerk]: «... ich hab gerechnet mit dem ... ~ Koch unnd bleibt Er ... schuldig ... und ist alles verrechnet biß dato anno 1647 ...»
- 1648 *Hanß* (PfAE RB 1637, fol. 26r, Z 1): «~ Kaißer blibt schuldig ...»
- 1649 *Hanß* (AS 1/1, fol. 11r, Z 21): «~ Bürzli von Balzers sagt ...» (B)
- 1649 *Hanß* (AS 1/1, fol. 13r, Z 11): «... Ist ... gesprochen worden, dz der Frümelt den ~ Hüeber solle ... bezallen ...»
- 1649 *Hanß* (AS 1/1, fol. 11r, Z 29): «~ Steger sagt ...»
- 1649 *Hannss* (GATb U 4, Z 6): «... vnd ~ Schedlers seel: Erben ...» (Tb)
- 1649 *Hanß* (PfAE RB 1637, fol. 28r, Z 2): «Deß

- 1649 Jahrs ... ist gestorben der Erbar Jüngling
~ Marxer Andreß Marxers Sohn ...»
- 1649 *Johannes* (AS 1/1, fol. 13v, Z 2): «Ambt-
sprüch In sachen Endtzwischen Meister ~
Stürn ...»
- 1650 *Hannß* (AS 1/1, fol. 19v, Z 5): «~ Brünhart
von Balzers ...» (B)
- *1650 *Hanß* (PFAE KR 1650, S. 2, Z 1): «... ~
Bürchli zuo Schan ...»
- *1650 *Hanß* (PFAE KR 1650, S. 23, Z 23):
«Margret Lüdescheri deß ~ Keissers S[eligen]
fraüwen ... setz vnderpfandt Ein Weingarten
beÿ dem haüss ...»
- *1650 *Hanß* (PFAE KR 1650, S. 22, Z 2): «... ~
Kaußfman aúf Schellenberg ...»
- *1650 *Hanß* (PFAE KR 1650, S. 14, Z 1): «~ Ne-
scher ... setzt ... vnderpfand ein stúckh gúot
aúf Kastelun ...»
- *1650 *Hanß* (PFAE KR 1650, S. 11, Z 2-3):
«Georg Schriberß Erben sollendt wegen ~
Schechli 4 Gulden ...»
- *1650 *Hanß* (PFAE KR 1650, S. 34, Z 1): «~ To-
ni auf Schönenbeüll ... setzet zúo vnderpfandt
Ein acker in Marxhalden ...»
- 1650 *Hannß* (PFAM 18/1, Z 5): «... ~ Aporte von
Veldtkhkirch ...»
- ~1650 *Hanssli* (LUB I/4, 156): «... dem ~ Gasner
am Trisnerberg Verlichen ...» (Tb)
- 1650 *Johannes* (AS 1/1, fol. 14v, Z 14): «...
Verhörtag gehalten ... Entzwischen ... gegen ~
Múth von Balzers ...»
- 1650 *Johannes* (GAT U 13, Z 18): «... ~ Kindli
...»
- *1650 *Johannes* (PFAE KR 1650, S. 23, Z 21-
22): «... zinsset iezo der dermahlige besizer ~
Müller von Gamperin ...»
- 1650 *Joannis* (PFAE TESFB 1650, fol. I 1v,
6/14): «... impositus est Nomen Basilý Filio
parentum ~ Hopp Landammani et ...»
- 1650 *Joannes* (PFAE TESFB 1650, fol. I 1v,
3/7): «S[anctae] Ecclesiae Dei membrum per
Baptismum facta est Maria Magd[alena] ...
cuius as[is]tentis fuerunt ~ Kauffman et Vrsu-
la Kauffmenni.»
- 1650 *Joannis* (PFAE TESFB 1650, fol. I 1r,
1/27): «Renus est Georgius filius ~ Murer et
...»
- 1650 *Joannis* (PFAE TESFB 1650, fol. I 1r,
2/16): «Baptismum suscepit ... Georgius, ~
Nescher et ... Coniugum filius ...»
- 1650 *Joan[nis]* (PFAE TESFB 1650, fol. I 1v,
3/8): «Per baptismum gratiae Dei est restitutus
Wendelinus infans ~ Töni et ... parentum.»
- 1650 *Joannes* (PFAM 18/1, Z 6): «... ~ Hopp von
Müren ...»
- 1651 *Hanß* (AS 1/1, fol. 42r, Z 22): «... klagt wi-
der ~ Büchel den Würth zúe Rüggeß ...» (R)
- 1651 *Hanß* (AS 1/1, fol. 34r, Z 25): «~ Eberle
von Balzers ...» (B)
- 1651 *Hanß* (AS 1/1, fol. 48v, Z 20): «~ Güfel
von Rüggeß der schiffman seines alters 30 Jar
sagt ...» (R)
- 1651 *Hanß* (AS 1/1, fol. 50r, Z 25): «~ Külgen
deß Jerg Marxers knechts in Cornillen ...»
- 1651 *Hanß* (AS 1/1, fol. 44r, Z 15): «... Wider
Meister ~ Wiss schmid daselbsten [in Eschen]
Verhörtag gehalten worden.»
- 1651 *Hans* (PfABe 31/3, fol. 1v, Z 10): «Wegen
dem Platz Weingarthen, deß ~ Wáalckhen vf
Rofenberg ackher, so Er vom gottshauß S. Lu-
cii zúe lehen inhatt ...»
- 1651 *Hanss* (SchäU 127, fol. 1a): «... ~ Bühel
...» (R)
- 1651 *Hannss* (SchäU 127, fol. 1a): «... Vnd ~
Hopp ...» (R)
- 1651 *Johannes* (AS 1/1, fol. 46v, Z 2): «... Ist vff
anhalten ~ Fritsch vnd sein dochter zúe Schan
... verhörtag gehalten worden ...»
- 1652 *Hannss* (AlpAV U 8, fol. 1b): «... ~ Eberlin
...» (Tb)
- 1652 *Hannss* (AlpAV U 8, fol. 1a): «... ~ Hülbin
...» (Tb)
- 1652 *Hannss* (AlpAV U 8, fol. 1b): «... ~ Ospel-
ten ...» (Tb)
- 1652 *Hannss* (GATb U 6, Z 11): «... ~ Eberlin
...» (Tb)
- 1652 *Hannss* (GATb U 6, Z 11): «... ~ Ospelten
...» (Tb)
- 1652 *Joannes* (PFAE TESFB 1650, fol. III 46v,
2/11): «Nuptias celebrarunt ... ~ Mader [et] ...»
- 1653 *Hanß* (AS 1/1, fol. 64v, Z 1): «~ Schierser
stellt kúndtschafft ...»
- 1653 *Hanss* (GATb U 27, Z 3): «... ~ Hülbe ...»
(Tb)
- 1653 *Hans* (GATb U 27, Z 3): «... ~ Oschwaldt
der Müller ...» (Tb)
- 1653 *Hans* (PfABe U 35, Z 4): «... zu khauffen
geben hab ... dem Erbaren ~ Büchel von Rug-
gell, als ein Rechtgesetzter vogt und Kirchen-
pfleger zu Benden ...»
- 1653 *Hans* (AS 1/1, fol. 63r, Z 14): «... aúf an-
halten ~ Vllý ab Plankhen Verhörtag gehalten
worden Contra ...»
- 1653 *Joannes* (PFAE TESFB 1650, fol. III 75v, -
/27): «Sepelitur ~ Weis Mon[aste]rý Fabarien-

- sis prius Subditus ante Maßuger vocatus.»
- 1653 *Johann* (SchäU 129, fol. 1a): «... den ~ Öri betreffend ...»
- 1654 *Hanß* (AS 1/1, fol. 74r, Z 17): «~ Welti von Maßuren sagt ...»
- 1654 *Hanns* (GAB 016-2, fol. 23b, 1. Br.): «... ~ Gassner ...» (B)
- 1654 *Hanß* (PfABe 28/28, fol. 1r, Z 9): «... demnach ... ist erfunden ... worden, waß gestalten ~ Schechlin gewesten Mesner zú Benderen, ... zwaÿ Khinder der Pfarrkirchen ... eine Súma gelts ... schuldig waren ...»
- 1654 *Hanß* (PfAE RB 1637, fol. VI v, Z 2): «Anno 1654 ist zuo Einen kirch pflieger ... erwelt worden ~ Nescher.»
- 1654 *Hans* (PfAE RB 1637, fol. VI v, Z 5): «Anno 1654 ist ... erwelt worden ... ~ Toni auf Schöne beül ist Ewig liecht pflieger.»
- 1654 *Johannes* (RA 9, fol. 1b): «... [Strafe] wegen ~ Nuth von Balzers so noch nix taxiert ...» (B)
- 1655 *Hanß* (AS 1/1, fol. 77r, Z 5): «~ Rohrmoßer sagt ...»
- 1655 *Johannes* (AS 1/1, fol. 75r, Z 11): «... gegen ~ Nüthen von Balzers ... Verhörtag gehalten worden.»
- 1655 *Johanes* (AS 1/1, fol. 76v, Z 16-17): «Ambtsprü[c]h Endtzwischen ... gegen ~ Oschwaldt von Vadúz ...»
- 1656 *Hannss* (SchäStB 131, fol. 3a): «~ Bieler» (Tb)
- 1656 *Hanns* (SchäStB 131, fol. 2b): «~ Eberle von seinem ...» (Tb)
- 1656 *Hannss* (SchäStB 131, fol. 2a): «~ Hültin, Gerichtsman» (Tb)
- 1656 *Hanns* (SchäStB 131, fol. 7a): «~ Kauffmann» (Tb)
- 1656 *Hanns* (SchäStB 131, fol. 2a): «~ Lamparth, Adams sohn ...» (Tb)
- 1656 *Hannss* (SchäStB 131, fol. 4a): «~ Nigg» (Tb)
- 1657 *Hanß* (AS 1/1, fol. 96r, Z 1): «~ Linß gärtner sagt ...»
- 1657 *Johannes* (AS 1/1, fol. 101r, Z 5): «Herr ~ Haffner Schaffner deß gottshauß [St.Johann] Clagt ...»
- 1658 *Hanß* (AS 1/1, fol. 116v, Z 14): «~ Tien von Schan sagt ...»
- 1658 *Johaneß* (AS 1/1, fol. 113v, Z 8): «~ Wiang Veranthworth sich ...»
- 1659 *Hanß* (AS 1/1, fol. 132v, Z 1): «~ Schrister bezeügt ...»
- 1659 *Hanß* (AS 1/1, fol. 129r, Z 1-2): «In strittiger Erbschafft ... Entzwüschchen ~ Spengler zú Vadútz, vndt ... Ist ... Gesprochen ...»
- 1659 *Hanss* (GAT U 51, Z 7): «... ~ Foser ...»
- 1659 *Hanß* (PfAE KR 1650, S. 40, Z 10): «... hauß hoffstath, stost ... gegen Veldkirch an ~ Mürers güth ...»
- 1659 *Hanß* (PfAE RB 1637, fol. IV r, Z 10): «... mer sol [schuldet] er wegen ~ Wagner ...»
- 1659 *Johannes* (AS 1/1, fol. 135r, Z 1): «Caspar Senn von Trißen beklagt sich, ~ Marockh dselbsten habe ...»
- 1659 *Johannes* (GAT U 51, Z 2): «... ~ Khindli ...»
- 1660 *Hanß* (AS 1/1, fol. 144r, Z 11-12): «... ~ Gantner von Plankhen ...»
- 1660 *Hans* (GAE III/14, Z 5): «... Vndt ~ Nescher ...»
- 1660 *Hanß* (Pfäf 11, Z 6): «... beÿwesendt der ... undt ~ Neschern, alß hierzu deputierten, von bemelten kilchgenosßen zu Eschen in der Herrschafft Schellenberg ...»
- 1660 *Hanns* (RA 16): «~ böller»
- 1660 *Johannes* (AS 1/1, fol. 155v, Z 4): «In strittiger sach Entzwüschchen ... vndt ... auch ~ Dafaßer als Vögt vndt beistand ...»
- 1660 *Joannes* (PfAM LBCM 1640, II S. 1, Z 23): «... confirmati sunt ... sequentes ... ~ Beck ...»
- 1661 *Hannss* (GATb U 11, Z 1): «... ~ [?] Schürti ...» (T)
- 1661 *Hanß* (PfAE TESFB 1650, fol. I 7v, 7/20): «Patrini ... ~ Escher [et] ...»
- 1661 *Hanß* (PfAE TESFB 1650, fol. I 7v, 4/27): «Parentes ... ~ Kind [et] ...»
- 1661 *Hanß* (PfAM LBCM 1640, III S. 5, Z 32): «... in Matrimonium coniunxi ~ Walck et ...»
- [1661] *Hanß* (PfAS LBMD 1659, fol. 114r, Z 4): «... mortuus est infans ... parentes ~ Daien, vnnd ...»
- 1661 *Hanns* (RA 17): «~ Weltin Zu Mauer» (M)
- 1661 *Johan* (PfAE TESFB 1650, fol. III 47v, 1661): «~ Mohr ... pro tempore parochus de Eschen.»
- 1661 *Joannis* (PfAS LBMD 1659, fol. 2v, Z 34): «... Baptizatus est ... filius ~ Schlegl Junioris ab Profetschen vnnd ...» (Tb)
- 1661 *Johanness* (U 71, Z 5): «... So geben Wür Vnser aigen Lehen Gueth, So biss hero ~ öhrin ...» (E)
- 1662 *Hannes* (PfAS LBMD 1659, fol. 115r, Z 36): «... Sepulta est .. .vxor deß ~ Lenglinß

- Húf Schmidß zú Vadúz.» (V)
- 1662 *Hanneß* (PFAE TESFB 1650, fol. I 8r, 8/9): «Parentes ... ~ Meir [et] ...»
- 1662 *Hanß* (AS 1/1, fol. 169r, Z 21): «... der ~ Weber selbsten bekhenndt, daß ...»
- 1662 *Hanss* (GAS U 28, fol. 1a): «... ~ Hülbe ...»
- 1662 *Hanss* (GAS U 28, fol. 1a): «... ~ Kaiser, ... des gericht der Herschafft Schellenberg ...»
- 1662 *Hanß* (PFAE RB 1637, fol. 2r, Z 8): «~ Schueler alß kirchenvogt ... 1612 mit ihme abgerechnet ...»
- 1662 *Hanß* (PfAM LBCM 1640, III S. 6, Z 13-14): «... testibus [Ehe] ~ Khaißer Gërichts Man ...»
- 1663 *Hanneß* (PfAS LBMD 1659, fol. 116r, Z 14): «... sepulta est infans ... filiola deß ~ Tanners et ...»
- 1663 *Hanß* (AS 1/1, fol. 200v, Z 7): «~ Büeler gibt Kündtschafft ...»
- 1663 *Hanß* (PfAM LBCM 1640, III S. 7, Z 24): «... testibus [Ehe] ... ~ Algeuwer»
- 1663 *Johan* (AS 1/1, fol. 186v, Z 2): «Ambtsbeschaidt Aúff eingelangte klag herrn ~ Hellbackhen als anwalth herrn Jeorg Lamparthen v[on] Veltkürch ...»
- 1663 *Johannes* (AS 1/1, fol. 194r, Z 2): «... ~ Rüesch bürgvogt zu Vadúz ...»
- 1663 *Joannis* (PfAS LBMD 1659, fol. 115v, Z 42): «... Sepultus est Infantulus ... filius ~ Lins Hofgärtners.»
- 1664 *Hanß* (AS 1/1, fol. 229r, Z 6): «... ~ Mader v[on] Gamprin ...»
- 1664 *Hannß* (PFAE RB 1637, fol. 10r, Z 1): «~ Walch bleipt schuldig ...»
- 1664 *Hanß* (PfAS Urb 1664, fol. 21r, Z 12): «... vnderpfandt ... einen ackher im grosen Feldt ligendt, stost ... gegen dem Rehin [sic] ahn ... vnd den Júng ~ Bückhell ...» (R)
- 1664 *Hanß* (PfAS Urb 1664, fol. 5r, Z 10): «~ Christlein zú Vadúz ...» (V)
- 1664 *Hanß* (PfAS Urb 1664, fol. 2r, Z 18): «... stiftt ... einen ackher, stost ... gegen Rhein an ~ Deÿen ...»
- 1664 *Hanß* (PfAS Urb 1664, fol. 15r, Z 11): «... wegen ~ Fritschen ...»
- 1664 *Hanß* (PfAS Urb 1664, fol. 16v, Z 1): «~ Grüşchlin zú Vadúz ...» (V)
- 1664 *Hanß* (PfAS Urb 1664, fol. 22v, Z 20): «... mehr ein weingarten an Marein gelegen, stost ... abwärts an ~ Hilbÿ ...»
- 1664 *Hanß* (PfAS Urb 1664, fol. 12v, Z 6): «~ Jehlin zú Schan ...» (S)
- 1664 *Hans* (PfAS Urb 1664, fol. 15r, Z 18): «... ab seinem ackher im Neüen Bofel gelegen stost ... berghalb an ~ Knabenkne[c]ht ...»
- 1664 *Hanß* (PfAS Urb 1664, fol. 4v, Z 1-2): «vnd ... ~ Knecht zinsen ab einem ackher Im vndern Bofel ...»
- 1664 *Hanß* (PfAS Urb 1664, fol. 10r, Z 9): «... vndt ~ Marxer zinsen ...»
- 1664 *Hanß* (PfAS Urb 1664, fol. 1v, Z 1): «Ein Pünt ob ~ Maurers Torggel zú Schan ...»
- 1664 *Hanß* (PfAS Urb 1664, fol. 2r, Z 3): «Ein ackher in Gabetsch stost ... aúfwerts an ~ Schierser ...»
- 1664 *Hanß* (PfAS Urb 1664, fol. 12v, Z 1): «~ Städters Erben zinsen ab einem Mahl ackher im vntern Bofel ...»
- 1664 *Hanß* (PfAS Urb 1664, fol. 7r, Z 10-11): «... ab einem ackher Im Neüen Bofel ... stost ... rheinhalb an ~ Verlingen ...»
- 1664 *Hanß* (PfAS Urb 1664, fol. 6r, Z 14): «~ Wagner von Gamperin ...» (G)
- 1664 *Joannis* (PfAS LBMD 1659, fol. 116v, Z 46): «... sepultus est infantulus ... filius ~ Haffner et ... von Fadúz.» (V)
- 1664 *Johannes* (PfAS Urb 1664, fol. 32r, Z 11): «... stúckh gúet hinder des ... Paúmgarten in dem Trissnerfeld ... stost ... gegen dem berg an ~ Barbieren ...» (T)
- 1664 *Johannes* (PfAS Urb 1664, fol. 19r, Z 3): «~ Ehrni zú Trisen ...» (T)
- 1664 *Johanneß* (PfAS Urb 1664, fol. 35r, Z 4): «... ab einern Megern in Gamander stost ... dem landt nach aúffwerth an Meister ~ Gsteder ...»
- 1664 *Hanß* (PFAE KR 1650, S. 15, Z 1): «~ Walck Erben ... setzen vnderpfandt Ein stúck gúot in der Breitten ...»
- nach 1664 *Hanß* (PfAS Urb 1664, fol. 19r, Z 9): «Ahn desßen statt zinst núnnehro ~ Götsch abm Trißnerberg ...»
- nach 1664 *Johann* (PfAS Urb 1664, fol. 26r, Z 14): «... vnd Herr Landtschreiber ~ Hinderegger ...»
- nach 1664 *Johannes* (PfAS Urb 1664, fol. 8r, Z 19): «... ein ackher in Gappetsch [stösst] ... gegen dem rein [an] ~ Laternßer ...»
- 1665 *Hanss* (GAP U 8, Z 7): «... Rheinhalb an ~ grüşchlin ...»
- 1665 *Hans* (PFAE KR 1650, S. 22, Z 22): «... Jörg Hasler deß Kapf ~en Sohn von Camprin ...» (G)
- 1665 *Hanß* (PFAE KR 1650, S. 22, Z 37): «... vnderpfandt ein ackher zú Camprin im Newfeld

- gelegen stost ... gegen berg an ~ Mader ...»
- 1665 *Hanß* (PfAE RB 1637, fol. 48r, Z 14): «... geschehen in beÿsein ... kirchenvogt ~ Mürer ...»
- 1665 *Hannß* (PfAM UJ 1665, fol. 25r, Z 1): «Frantz Gestöll wegen ~ Kauffman Hallen Hannß genandt, ist in das gemeine Jarzeit [schuldig] ...»
- 1665 *Hannß* (PfAM UJ 1665, fol. 39r, Z 1): «~ Weltin sol [schuldet] in daß Gemeine Jarzeit ...»
- 1665 *Johanes* (PfAM UJ 1665, fol. 5v, Z 1): «~ Kyber ... soll [schuldet] in daß Gemeine Jarzeit ...»
- 1665 *Johannes* (PfAM UJ 1665, fol. 8r, Z 1): «~ Mündlin als Vogt deß Jacob Spalten ...»
- 1665 *Johannes* (PfAM UJ 1665, fol. 41r, Z 1): «~ Walch schneider sol in daß gemeine Jarzeit ...»
- nach 1665 *Johannes* (PfAM UJ 1665, fol. 10r, Z 13): «[zinset] aniezo ... vnd ~ Frickh Júng.»
- nach 1665 *Johannes* (PfAM UJ 1665, fol. 36r, Z 6): «[zinset] aniezo ~ Gopp ab Schellenberg.»
- nach 1665 *Johannes* (PfAM UJ 1665, fol. 5v, Z 12): «[zinset] Jezt ~ Kaiser»
- nach 1665 *Johannes* (PfAM UJ 1665, fol. 35r, Z 5): «~ Matt der Schüehmacher genandt ...»
- [1666] *Hans* (PfAS BB/F 1663, fol. 5r, Z 30): «~ Knecht»
- 1666 *Johannes* (Pfäf 26/13, fol. 1r, Z 11): «... Herr ~ Frickh welcher die Hoff Caplaneÿ alhier zue Vaduz in die 14 Jahr lang lob- undt rüehmlich versehen ...»
- 1666 *Johann* (Pfäf 26/13, fol. 1r, Z 4): «... auff Jüngst beschehen tödtliches ableiben Herrn ~ Moren gewesten Pfarrherrn zue Eschen ...»
- 1666 *Joannis* (Pfäf 26/15, fol. 1r, Z 6): «Cum Beneficium Ecclesiae Parochialis in Eschen per obitum honorabilis ~ Mor, ultimi et immediati eiusdem possessoris vacet ...»
- 1666 *Joannem* (Pfäf 26/15, fol. 1r, Z 17): «... eundem Presbyterum ~ Rotmayer nobis praesentatum ad praefatam Ecclesiam Parochialem ...»
- 1666 *Johann* (Pfäf 26/16, fol. 1v, Z 1): «... alß ist erdachtem Herren ~ Frickhen gerathen worden ...»
- 1666 *Joannes* (PfAE TESFB 1650, fol. III 78r, 12/2): «... obdormiuit in Domino R[everendus] D[ominus] ~ Mor ... parochus.»
- 1667 *Hannes* (PfAM LBCM 1640, I S. 1, Z 23): «... patrini [Taufe] fuerunt ~ Mündtli et ...»
- 1667 *Hanss* (GAG U 8, Z 9): «... Stost herein werts an ~ blaigners güeth ...»
- 1667 *Hanss* (GAG U 8, Z 6): «... ~ khaÿser gerichtsmann der Herrschafft Schellenberg ...»
- 1667 *Hannß* (PfABe 28/31, fol. 1v, Z 18-19): «... stosset ... abwerth gegen Bannx an ~ Büchel wüerths ackher ...»
- 1667 *Hannß* (PfABe 28/31, fol. 1v, Z 23): «Ein Stüchh wissen auff Banx zwischen der Spürsen gelegen stosst ... gegen Schellenberg an ~ Heeben Erben Wÿsß ...» (R)
- 1667 *Hannß* (PfABe 28/31, fol. 1v, Z 16): «... ain stüchh güeth ob den Rossen gelegen, stosset gegen Rein an ~ Hoppen Erben ackher ...» (R)
- 1667 *Hannß* (PfABe 28/31, fol. 1v, Z 4): «... daß Güeth der Lannge ackher genanth, stosset ... abwerth dem lanndt nach an ~ Nescher von Gamperin Eigen güet.»
- 1667 *Hannß* (PfABe 28/31, fol. 1v, Z 9): «... stosset ... an ~ Öhrins von Rügge vnd Steffen Haslers Erben Eigen gehölz ...»
- 1667 *Joannes* (PfAE TESFB 1650, fol. I 11r, 4/3): «... Battizans [sic] ~ Rottmar parochus ... in Es[c]hen.»
- 1667 *Joann* (Pfäf 26/19, fol. 1v, Z 6): «... die hierdurch vacierende Pfarreÿ Vilters Herren ~ Frickhen conferiert werden möchte ...»
- 1667 *Joann* (Pfäf 26/19, fol. 1r, Z 6): «... Herren ~ Rottmayeren zue einem Pfarherrn zue besagten Eschen bereits würckhlichen angenommen ...»
- 1667 *Johannes* (PfAS LBMD 1659, fol. 90v, Z 32-33): «... testes [Heirat] sunt ... ~ God et ... alle von Sangans ...»
- 1667 *Jo[ann]es* (PfAE TESFB 1650, fol. I 10v, 1/19): «Ego ~ Öri indignus sacerdos pro tempore vicarius [in Eschen] ...»
- 1668 *Hans* (PfAS LBMD 1659, fol. 11v, Z 31): «... leuantes [Taufe] ~ Bäller et ...»
- 1668 *Hans* (PfAS LBMD 1659, fol. 11v, Z 23): «... Baptizata filia nomine Christina illegitima parentes ~ Schein aus dem Hag et ...»
- 1668 *Hans* (PfAS LBMD 1659, fol. 121v, Z 12-14): «... sepultus est ~ Verling de Vaduz ...» (V)
- 1668 *Johannes* (AS 2/1, fol. 43r, Z 25): «~ von Fihll von Balzers ...»
- 1668 *Johann* (PfABe c/1, fol. 1r, Z 4-5): «... mit dem ... Herren Lanndtamman ~ Kaysser der Herrschafft Schellenberg ...»
- 1668 *Johannes* (PfABe c/1, fol. 1v, Z 14): «Waß nun anbedriff die guetter ... unnd ... ~ Mayers

- ... auch zuen Schellenberg zechenten gehörig sein ...»
- 1668 *Johannes* (PfAS LBMD 1659, fol. 91v, Z 14): «... coniuncti sunt In Tisis ... ~ Grüssel v[on] Vadútz viduus et ...»
- 1669 *Hanss* (GAE III/19, Z 12): «... ~ Krisser, Ampts tragender Landamān der Herrschafft Schellenberg ...»
- 1669 *Johan* (PfAE RB 1637, fol. 51r, Z 13): «... mehr hat der pfarher ~ Rottmer für mich bezalt ...»
- 1669 *Joanne* (PfAM LBCM 1640, III S. 9, Z 44-45): «... testes [Ehe] fuerunt ... ~ Rottmaÿer parrocho Eschensi.»
- 1669 *Johanis* (PfAS LBMD 1659, fol. 121v, Z 19): «... sepultus est Infans filius ~ Grüsclis de Vaduz.» (V)
- *1669 *Johannes* (PfAS U 10, S. 87, Z 15): «... inzint jetzt ~ thoman von Schan ...»
- 1669 *Johanes* (SchäU 146, fol. 1b): «... Adam Marxer, des Gerichts, vnd ~ Wagners seinen Tochtermann ...»
- 1670 *Hanss* (GAR U 9, Z 3): «... ~ Nescher ...» (G)
- 1670 *Hanss* (GAR U 9, Z 3): «... ~ Ohrÿ ...» (G)
- 1670 *Johann* (GAR U 9, Z 13): «... vnd ~ Kayser ...»
- 1670 *Johanneß* (PfAM LBCM 1640, I S. 7, Z 29): «... patrini [Taufe] fuerunt ~ Kindli et ...»
- 1670 *Johanes* (PfAS LBMD 1659, fol. 123v, Z 24): «... sepultus est ~ Knecht de Schan ...» (S)
- 1671 *Johannes* (AS 2/1, fol. 74v, Z 2): «~ Stümp ...»
- 1672 *Hannss* (GAT U 48, Z 4): «... ~ Buehler ...» (Tb)
- 1672 *Johannes* (PfAS BB/F 1663, fol. 9v, Z 10): «~ Rüesch»
- 1672 *Joannes* (PfAE TESFB 1650, fol. III 79r, 12/20): «... obiit ... ~ Maurer ...»
- 1673 *Johanneß* (PfAE KR 1650, S. 50, Z 6-8): «... in dem Thiergarten ein stück gút stost gegen Veldkirch an den ~ Reischen ... gegen Schan an den Hannes Reischen ...»
- 1673 *Johanneß* (PfAE RB 1637, fol. 54r, Z 15): «Anno 1673 ... ist mit dem ~ Hopp alß Kirchenvogt gerait worden ...»
- 1673 *Joannes* (PfAE TESFB 1650, fol. I 17r, 12/5): «Baptizatus est legitimus Infans ~ Walsher cuius parentes Jacob Walsher et ...»
- 1673 *Johannes* (PfAS BB/F 1663, fol. 44v, Z 22-23): «~ Wachter vnd Christoph ~»
- 1673 *Joannis* (PfAS LBMD 1659, fol. 30r, Z 12): «... Veronica de Bertolin uxor Domini ~ De Motta.»
- 1674 *Joannes* (PfAE TESFB 1650, fol. I 18r, 11/3): «[patrini sunt] ... Nobilis ac perdoctus dominus ~ Hinderegger et ...»
- 1675 *Joannes* (PfAE TESFB 1650, fol. I 18v, 3/10): «Baptizatus legitimus Infans ~ Dasman cuius parentes sunt Michael Dasman conversus et ...»
- 1675 *Joannem* (PfAM LBCM 1640, III S. 13, Z 4): «... iunxi matrimonio ~ Buck suevium ex Högelhofen et ...»
- 1675 *Johanes* (PfAS LBMD 1659, fol. 36r, Z 11-12): «... leuantes [Taufe] Reverendus Dominus ~ Schmid et ...»
- 1676 *Hans* (PfAS LBMD 1659, fol. 40v, Z 30): «... Baptizatus est filius ... par[entes] ~ Ringel miles et ...»
- 1676 *Joannis* (PfAM LBCM 1640, I S. 21, Z 24): «... baptizavi infantem ... ~ Brendlin et ...»
- 1676 *Johann* (PfAS KR, Nr 44, fol. 1r, Z 10): «... in beÿsein ... Landtschreibers ~ Hinderegger vnd ... ordentliche Raittúng gegeben.»
- 1676 *Johann* (PfAS KR, Nr 44, fol. 1r, Z 7): «... in beÿsein ... herren ~ Lüdescher ... dreÿer hoff Caplänen ... ordentliche Raittúng gegeben.»
- 1677 *Hans* (AS 1/2, fol. 5v, Z 24): «... ~ Götsch von Trißen ...»
- 1677 *Johann* (AS 2/1, fol. 76v, Z 1): «... Maister ~ Ospeldt Schneider von Vadúz ...»
- 1677 *Joannes* (PfAM LBCM 1640, III S. 15, Z 2): «Ego ~ Geÿer tunc temporis parrochus in Mauren ... matrimonium coniunxi ...»
- 1678 *Hannß* (AS 1/2, fol. 15r, Z 4): «... wegen ~ Geren 3 Gulden 4 Kreuzer ... schuldig ...»
- 1679 *Hanns* (GAR U 18, Z 3): «... ~ Büchel Landtsfenderich ...» (R)
- 1679 *Hannss* (GAR U 18, Z 10): «... mit der ~ Büchlichen witib; ...» (R)
- 1679 *Hannss* (GAR U 18, Z 6): «... ~ Hoppen Landtañan ...»
- 1679 *Johannes* (PfAS LBMD 1659, fol. 47v, Z 35-36): «... Baptizatus est filius ... Illegitimus parentes ~ Senn satlerknecht aus dem Berner Bieth et ...»
- 1680 *Hannß* (GAP U 9, Z 15): «... ~ yelin ...»
- 1680 *hanss* (GATb U 30, Z 14): «... ~ Jelin ...» (Tb)
- 1680 *Hannss* (RA 26, fol. 6b): «... vnd ~ Üelle»
- 1680 *Johannes* (GAP U 9, Z 14): «... ~ Negele»
- 1680 *Johannes* (GATb U 30, Z 14): «... ~ Negele ... des gerichtts ...» (Tb)

- 1680 *Joannes* (PFAE TESFB 1650, fol. I 22v, 2/10): «... baptizavit Adm[inistrator] R[everen]dus ... Parochus ~ Geir meritisimus ac Vigilantisimus in Mauren.»
- 1680 *Johannes* (RA 26, fol. 6b): «~ Eberlin»
- 1681 *Hanß* (AS 1/2, fol. 63r, Z 19): «~ Frickh schüemacher zú Balzers ...» (B)
- 1681 *Hanß* (AS 1/2, fol. 67v, Z 15): «In sachen aines züegrechts Entzwischen ... vndt ~ Fritschen ist hiemit dem Fritschen der kauff zúerkhenet ...»
- 1681 *Hanß* (AS 1/2, fol. 60v, Z 11): «Eodem klagt ~ Starckh auß der Meder schmidt contra ...»
- 1681 *Hans* (PFAE LBMD 1659, fol. 50v, Z 25-26): «... Baptizata est filia ... parentes M[eister] ~ Schaidbach et ...»
- 1681 *Johaneß* (PFAE RB 1637, fol. 59v, Z 13): «... mer zalt er ~ [Thöni] dem Maister Johanß Hüsly ...»
- 1681 *Joannes* (PFAE TESFB 1650, fol. I 23v, 4/27): «... parochus in Mauren ~ Geÿr ...»
- 1682 *Joanne* (PFAE LBMMC 1682, I S. 1, 12/24): «... patrinis assistentibus [Taufe] ~ Kibber et ...»
- 1682 *Johannes* (PFAE LBMD 1659, fol. 137r, Z 1-2): «... sepultus est ~ Samson ex Flandria qui fuit coquus Illustrissimi Domini Domini ducis Rudolphi de Salis ex retia superiori ...» (B)
- 1683 *Hanß* (PFAE Urb 1664, fol. 23v, Z 7-8): «... Anno 1683 ... sezt ... Georg Güffel v[on] Rügel ... vnderpfandt ... sein aigen hauß vnd hoff ... stost ... abwert gegen den ~ Wolwenden ...»
- 1683 *Joannes* (PFAE LBMMC 1682, I S. 3, 6/18): «... elevaverunt Infantem e[x] baptismo ~ Brendlin et ...»
- 1683 *Joannes* (PFAE LBMMC 1682, III S. 1, 7/10): «... obiit ... ~ Wagner ...»
- 1683 *Johanes* (PFAE LBMD 1659, fol. 57v, Z 6-7): «... Baptizatus est filius ... parentes ~ Welsch de Maron et ...»
- 1683 *Joannes* (SchäB 149, fol. 1b): «~ Ludescher Cappellanus in Vaduz»
- 1683 *Johann* (SchäU 148, Z 3): «... was massen ~ Brendle daselbsten ...» (Sb)
- 1684 *Hannß* (PFAE Urb 1684, S. 47, Z 2): «~ Neschers selig[en] Erben von Gamprin verzünset Agnesen Büchlin selg[en] ... 5 Gulden ...»
- 1684 *Johanns* (AS 1/2, fol. 133r, Z 11-12): «Jos Bürzle alß Vogt ~ Balzers seel. Kinder vnd Steffan Balzers für sich selbsten.»
- 1684 *Joannes* (PFAE TESFB 1650, fol. III 80r, 8/13): «... obiit ~ Maier ...»
- 1684 *Joannem* (PFAE LBMMC 1682, II S. 1, 11/12): «... in sacramento matrimonij ... confirmavi ... Juvenem ~ Beck cum ... ambo muren-ses.»
- 1684 *Johannes* (RA 28, fol. 1a): «~ ospilt ain Kastrog»
- 1685 *Joanne* (PFAE c/5, fol. 1r, Z 4): «... P. ~ Sapper deß hl. Praemonstratenser Ordens deß Gottshauß Roggenburg Professen und der Zeit Pfarrherrn zue Bendenen ...»
- 1685 *Joannes* (PFAE TESFB 1650, fol. I 26r, 8/28): «Parentes ... ~ Boxler et ...»
- 1685 *Joannis* (PFAE LBMMC 1682, I S. 5, 2/20): «... baptizavi Infantem ... ~ Frick et ...»
- 1685 *Joanne* (PFAE LBMMC 1682, I S. 6, 9/23): «... baptizatus est Infans ... à ... Reverendo et doctissimo patre ~ Saper ordinis praemonstratensis tunc temporis parochus et administrator in Bendenen ...»
- 1686 *Joanne* (PFAE LBMMC 1682, I S. 8, 4/1): «... baptizatus est Infans à ... Reverendo ac doctissimo Domino ~ Rottmaier parochus tunc in Eschen ...»
- 1686 *Joanne* (PFAE LBMD 1659, fol. 65v, Z 19): «... baptizante R[everendo] ~ Morser parochiae Vicario.»
- 1687 *Hans* (PFAE 12, 1. St., fol. 7r, Z 1): «Meister ... [~] Belinger, und ... verdienen am Pfarhoff an Zimmerarbeit ...»
- 1687 *Hanß* (PFAE 12, 1. St., fol. 7v, Z 6): «Meister ~ Heußlen Schmid zalt ...»
- 1687 *Johaneß* (PFAE RB 1637, eingelegerter Zettel Nr. 1): «~ Gambiß burger vnd schloser allhir [Eschen]» (E)
- 1687 *Joannes* (PFAE 12, 1. St., fol. 2v, Z 3): «~ Mündlin hat an fuohren ...»
- 1687 *Johannes* (PFAE 12, 1. St., fol. 1r, Z 9): «... ~ Schuolers ...»
- 1687 *Johann* (PFAE 12, 1. St., fol. 1r, Z 4): «Gottshaus Ammbtman ~ Thöni sol [schuldet] man für fuohr- und Taglöhn ...»
- 1687 *Johannes* (PFAE 26/22, fol. 1r, Z 6): «... also bitte ich ... Herrn ~ Geÿr pfarherrn zu Mauren laßen Recomendiert sein ...»
- 1687 *Johannes* (PFAE 26/22, fol. 1r, Z 4): «Weilen ich disen augenblickh vernimme, das Herr ~ Rottmaier pfärer zu Eschen gestorben»
- 1687 *Johann* (PFAE 26/26, fol. 1r, Z 1): «... würdt hirmit landtaman ~ Öhrin alles Ernstis anbefolchen ...»
- 1687 *Joannes* (PFAE TESFB 1650, fol. I 27r, 2/9): «Parentes ... ~ Bochsler [et] ...»

- 1687 *Joannes* (PfAE TESFB 1650, fol. III 80r, 1/20): «... e Vita temporalis discessit ... R[everendus] D[ominus] ~ Rottmair 20 annor[um] Paroch[us] in Eschen.»
- *1688 *Hanß* (PfAS KR, Nr 45, fol. 7v, Z 6): «Item Zall ich bi dem Meister ~ Steder ...»
- 1688 *Johannes* (PfABe 31/4, fol. 1r, Z 11): «Eß ist Ein akher Im Benderer Veldt ... so Jezundt ~ Hopp Landts Fenderich Innen hat ...»
- 1688 *Johannes* (PfABe 31/5, fol. 1v, Z 19): «~ Batliner seines alters 42 Jar gibt äydtlich bericht ...»
- 1688 *Joannes* (PfABe 31/5, fol. 1r, Z 7-8): «... Herr Pater ~ Sapper Pfarr Herr zue Banderen»
- 1688 *Johannes* (PfABe 31/5, fol. 1v, Z 22): «... habe ~ Thöni alß Gotts hauß ammen den ganzen Zechenten in Ribis Pündt angesprochen ...»
- *1688 *Johanneß* (PfAS KR, Nr 45, fol. 6v, Z 1-2): «Item zall ich bi dem ... ~ Thressell vmb 6 1/2 gelten voll Kalch ...»
- 1689 *Hannes* (PfAT U 1689, fol. 4r, Z 11): «Ferners seindt etwelche pia Legata ... zue der Cooperatur anfang ... gestiftet worden, ... Als Nemblichen Zinßen stiftet ... ~ Tanner zue Vaduz Capital 130f. ...»
- 1689 *Hannss* (GAS U 68, fol. 1a): «Meister ~ willi von Balzers ...» (B)
- 1689 *Hans* (Pfäf 13a, 1. St., fol. 1r, Z 23): «Amman ~en Hoppen ...»
- 1689 *Hanß* (Pfäf 13a, 1. St., fol. 1v, Z 19): «Gegen dem Platz Wingarten deß ~ Wäelckhers ... uff Roßenberg Ackher ...»
- 1689 *Hans* (PfAT U 1689, fol. 10r, Z 6): «... welche 8 Gulden Meister ~ beckh in Lauadina abgelöst ... hat ...» (Tb)
- 1690 *Hans* (GAS U 70, fol. 4a): «~ Nick»
- 1690 *Hanss* (GAS U 70, fol. 4a): «~ Wachter»
- 1690 *Hannß* (PfABe 29/3, fol. 6r, Z 20): «~ Föhr vff Berg ...»
- 1690 *Hannß* (PfABe 29/3, fol. 6v, Z 19): «~ Fischer stiftet ab seiner hoffstatt ...»
- 1690 *Hanß* (PfABe 29/3, fol. 7r, Z 18): «Neßa Halbnerin, ~ Gübelherr ihr Mann haben gestüfft ab einer Pünth, haist die Brauch ...»
- 1690 *Hanns* (PfABe 29/3, fol. 5r, Z 8-9): «... ab der vsseren Wÿß in der Aichleren Veldt, stost an ~en Hewenawers gueth ...»
- 1690 *Hannß* (PfABe 29/3, fol. 7r, Z 10): «~ Kayßer, ... stiftten ab einem gueth zu Schellenberg ...»
- 1690 *Hanß* (PfABe 29/3, fol. 2v, Z 8): «Elßa Gstöllin ~en Latters haußfraw ab Berg stiftt ...»
- 1690 *Hannß* (PfABe 29/3, fol. 2v, Z 12): «~ Obrecht zu Ruggell ...» (R)
- 1690 *Hannß* (PfABe 29/3, fol. 2r, Z 18): «~ Rugg der Elter stiftet ab einem gueth ...»
- 1690 *Hanß* (PfABe 29/3, fol. 7r, Z 16): «... ab einem akher, ligt vff Marx halden stost ... an ... ~ Schnällers akher ...»
- 1690 *Hannß* (PfABe 29/3, fol. 4v, Z 7-8): «... ab einem Pambgarten zu Banderen in dem Dorff, stost ... zur ander [Seiten] an ~ Walkhen gueth ...»
- 1690 *Johannes* (GAS U 70, fol. 4a): «~ negeli»
- 1690 *Johannes* (GAS U 70, fol. 4a): «~ thönÿ»
- 1691 *Hannss* (GAS U 74, fol. 1b): «... dem ~ Willi sein Führ sambt zwëyen oxen genömen worden.»
- 1691 *Johanness* (GAS U 74, fol. 2a): «In beÿsein Peter Walsser, vnd ~ Patliner, als Zuegezogne.»
- 1691 *Johannes* (GAS U 74, fol. 1a): «... Andreas Bichel, vnd ~ Negele, beede Landtamäner der graff= vnd Herrschafft Vaduz, vnd Schellenberg ...»
- 1691 *Johanes* (PfAS Urb 1664, fol. 1r, Z 16): «... ~ Wolff v[on] Vadúz ...» (V)
- 1692 *Hannes* (SchäV 153a/b, a, fol. 2b): «~ Purgezin, Vnd Thebus Schurte Zünsen ...» (T)
- 1692 *Hannes* (SchäV 153a/b, a, fol. 2a): «... Stost ... Vfwerdt an Fideli Niggen vnd ~ Kindlin LeutenAmbts sohn.» (T)
- 1692 *Hanss* (SchäV 153a/b, a, fol. 1a): «... ~ Nigkhen witib ...» (T)
- 1692 *Hanss* (SchäV 153a/b, a, fol. 1a): «... ~ Wachter der Schmidt ...» (T)
- 1692 *Hanss* (SchäV 154a/b, a, fol. 3a): «... vnd ~ Gantnern alls lehentrager.» (T)
- 1692 *Hanss* (SchäV 154a/b, b, fol. 1a): «... ~ gross ...» (Tb)
- 1692 *Hanss* (SchäV 154a/b, a, fol. 2b): «... ~ Rigen Capellen Pfleger Zue Trissen ...» (T)
- 1692 *Hanss* (SchäV 154a/b, b, fol. 2b): «... den ~ feÿrabent ...»
- 1692 *Hanss* (SchäV 154a/b, b, fol. 3b): «... ~ virabent ...»
- 1692 *Johanes* (AS 1/3, fol. 21v, Z 13): «Herr ~ Bürckhlin caplan beÿ St.Florin zú Vadúz ...»
- 1692 *Joannes* (PfAE TESFB 1650, fol. I 32v, 3/24): «Parentes ... ~ Jilg [et] ...»
- 1692 *Jahannes* (SchäV 153a/b, a, fol. 1a): «... ~ Barbier ...» (T)

- 1692 *Johanes* (SchäV 153a/b, a, fol. 2b): «Stost ... vfwerts an das Bächlin, gegen den Rhein an ~ Pergezi lehen gueth.» (T)
- 1692 *Johannes* (SchäV 153a/b, a, fol. 3a): «Stost ... gegen dem an Franz Ehrin et ~ Bargezi.» (T)
- *1693 *hans* (PfAS U 10, S. 121, Z 13): «... zinst ietz ~ bischoff 'en wittib.»
- 1693 *Hans* (PfAS Urb 1693, I fol. 23r, Z 11): «... stost ... ahn ~ Bischofs Erben ...»
- 1693 *Hans* (PfAS Urb 1693, I fol. 11, Z 11): «... stost ... ahn ~ Gúetschalekh sel. Erben ...»
- 1693 *Hans* (PfAS Urb 1693, I fol. 7r, Z 11): «... stost ... ahn ~ Jägern ...»
- 1693 *Hanß* (PfAS Urb 1693, I fol. 36r, Z 1): «~ Cúnradt zú Schan ...»
- 1693 *Hans* (PfAS Urb 1693, I fol. 23r, Z 12): «... stost ... ahn ~ Rheinbergers seël. Erben ...»
- 1693 *Hanns* (PfAS Urb 1693, II fol. 10r, Z 1): «~ Schlegel aúf Provocennng ...»
- 1693 *Hans* (PfAS Urb 1693, II fol. 11r, Z 1): «~ Seli ab dem Rottenboden ...»
- 1693 *Hans* (PfAS Urb 1693, I fol. 46r, Z 8): «... stost ... an M[eister] ~ Wachter ...»
- 1693 *Johann* (PfAS KR, Nr 46, fol. 4v, Z 31): «... me hab ich dem dreÿer ~ Füeterer bezalt wegen dreÿen ...»
- 1693 *Johanes* (PfAS KR, Nr 46, fol. 5r, Z 15): «Item hab ich dem schúoll Maister ~ Jordan bezalt ...»
- *1693 *Johans* (PfAS U 10, S. 64, Z 6): «... stost ... an ~ hiltin Schuemacher ...»
- 1693 *Johanneß* (PfAS Urb 1693, I fol. 21r, Z 1): «~ Blaichner zú Schan ...»
- 1693 *Johanneß* (PfAS Urb 1693, I fol. 35r, Z 1): «~ Thanner zú Schan ...»
- 1693 *Johannes* (PfAS Urb 1693, I fol. 11r, Z 2): «Andreaß Walser als Vogt ~ Eberlins seel. kind ...»
- 1693 *Johannes* (PfAS Urb 1693, I fol. 3r, Z 2-3): «... ~ Frúmolt zú Schan ...» (S)
- 1693 *Johannes* (PfAS Urb 1693, I fol. 42r, Z 1): «~ Gantner úndt ... ab Blanckhen ...»
- 1693 *Johanneß* (PfAS Urb 1693, I fol. 5r, Z 1): «~ Nieckh zú Schan ...»
- 1693 *Johannes* (PfAS Urb 1693, I fol. 35r, Z 11-12): «... stost ... ahn ~ Oschwaldten ...»
- 1693 *Johannes* (PfAS Urb 1693, I fol. 25r, Z 16-17): «... ~ Qúader ...»
- 1693 *Johannes* (PfAS Urb 1693, I fol. 17r, Z 3-4): «... ~ Wolf ...»
- nach 1693 *Johannes* (PfAS Urb 1693, I fol. 6v, Z 1): «... zinsset ietz ... ~ Rúeschen seel. kind ...»
- 1694 *Hanß* (PfABe c/9, fol. 1v, Z 18): «~ Gopp Glockhengießer ...»
- 1694 *Hannß* (PfABe c/9, fol. 1r, Z 19): «~ Pauli ...»
- 1694 *Hannß* (PfABe c/9, fol. 2r, Z 11): «Für ~ Wohlwendts Erben von Ruggell soll ~ Marxer zahlen ...»
- 1694 *Hanß* (PfAS BB/F 1663, fol. 51r, Z 22): «~ Gsteder»
- 1694 *Hanß* (PfAS BB/F 1663, fol. 48r, Z 7): «~ Sele ab dem Berg» (Tb)
- 1694 *Johann* (PfABe c/9, fol. 2v, Z 14): «~ Bäckh ...»
- 1694 *Johann* (PfABe c/9, fol. 1v, Z 12): «~ föhder jung ...»
- 1694 *Johann* (PfABe c/9, fol. 2r, Z 17): «~ Öhri von Gambrin ...»
- 1694 *Johann* (PfABe c/9, fol. 2v, Z 13): «~ Risch ...»
- 1694 *Johannes* (PfABe c/9, fol. 1r, Z 13): «~ Schechle von Schönebühl ...»
- 1694 *Johann* (PfABe c/9, fol. 1v, Z 1): «~ Walckh von Gamprin ...»
- 1695 *Joannes* (PfAE TESFB 1650, fol. III 52r, 6/12): «Matrimonialiter Junctus e[st] ... Honeustus Juuenis ~ S[c]hobell ex parochia Höhst cum ...»
- 1696 *Johannes* (AlpAV A 4): «... ~ gesteder ...» (S)
- 1696 *Johanß* (PfAE RB 1637, fol. 114r, Z 1-2): «Anno 1696 ... ver blibt die pfar kirchen dem ~ Rischen beÿ Rechnung schuldig ...»
- 1696 *Johan* (PfAE RB 1637, fol. 115r, Z 2): «Anno 1696 ... ver blibt die pfar kirchen ... ~ Vdinger beÿ Rechnu[n]g schuldig ...»
- 1696 *Joannes* (PfAS LBMCD 1695, fol. 3r, 10/10): «Parentes: ~ Huchler et ...»
- 1696 *Johanes* (U 22, fol. 2b): «~ seger» (V)
- 1697 *Joannis* (PfAE TESFB 1650, fol. III 83r, 6/9): «... dedi sepulturam Infanti ~ S[c]höbel et ...»
- *1698 *Hanss* (LUB I/4, 502): «Zinst ~ Nescher»
- *1698 *hanss* (LUB I/4, 469): «gibt jecz ~ Schächli»
- *1698 *hanss* (LUB I/4, 478): «Zinst ... ~ reich ...»
- *1698 *hanss* (LUB I/4, 481): «Zinst ... ~ kiber ...»
- *1698 *Hannss* (LUB I/4, 513): «Zünst ~ öri von Gamperin.»
- *1698 *Hannss* (LUB I/4, 518): «... ~ risch ...»

- *1698 *Hannss* (LUB I/4, 536): «gibt jez ~ alber»
 *1698 *Hanns* (LUB I/4, 539): «... hoffstatt, da ... ~ Khündt aúfsäss, stost aúswerts an Banx ...»
 *1698 *Hannss* (LUB I/4, 539): «... ~ risch zúe Maüren ...»
 *1698 *hannss* (LUB I/4, 550): «... Zünst ~ Wohlwándt zúe Rüggehl»
 *1698 *hannss* (LUB I/4, 555): «gibt jez ~ Wólti zúe Gamperen»
 *1698 *Hannss* (LUB I/4, 556): «~ John zúe Schellenberg ...»
 *1698 *Johannes* (LUB I/4, 507): «... ~ Plattiner»
 *1698 *Johanness* (LUB I/4, 518): «~ Föhren ...»
 *1698 *Johannes* (LUB I/4, 548): «Zünst ~ Mündli»
 *1698 *Johannes* (LUB I/4, 557): «... stost ... an ~ Näscheren ...»
 1698 *Joannes* (PFAE TESFB 1650, fol. I 40r, 5/11): «Patrini ... ~ Vndersander et ...»
 1698 *Joannes* (PFAE LBMCD 1695, fol. 8r, 4/11): «Parentes: ~ Brúner haereticus et ...»
 1698 *Johann* (PFAE LBMCD 1695, fol. 8r, 4/24): «Patrini [Taufe]: Meister ~ Gstetter vnd ...»
 1698 *Johanes* (RA 31, fol. 1a): «~ fehr»
 1699 *Johanneß* (PFAE BB 1699, S. 7, Z 17): «~ Fehr von Schönenbüll [bezahlt] ...»
 1699 *Johanneß* (PFAE BB 1699, S. 11, Z 17): «~ Risch von Müßnen [bezahlt] ...»
 1699 *Johann* (PFAE BB 1699, S. 135, Z 7-8): «Item macher lohn dem ~ Schöch ...»
 1699 *Johanneß* (PFAE BB 1699, S. 7, Z 1): «M[eister] ~ Vndersander [bezahlt] ...»
 1699 *Johanneß* (PFAE BB 1699, S. 13, Z 7): «~ Wagner selig [bezahlte] ...»
 1699 *Joannis* (PFAE LBMCD 1682, I S. 31, 1/25): «... baptizavi ... filium legitimum ~ Beütner et ...»
 1699 *Joannes* (PFAE LBMCD 1682, III S. 13, 2/15): «... obiit ~ Bütner sutor ...»
 1699 *Johann* (PFAE U 1689, fol. 22v, Z 13): «... ~ Conradt schreiber Landt Amman ...»
 1699 *Johannes* (U 78, fol. 1a): «... In der sogenannten ~ Kübers pündt gelegen ...» (M)
 1700 *Johannes* (PFAE U 1689, fol. 24v, Z 11): «... stost aufwert dem Landt nach an Meister ~ Hemerli'n Müller ...»
 *1700 *Hannss* (LUB I/4, 537): «... ~ Büchel ...»
 *1700 *Hanss* (LUB I/4, 550): «... ~ Walckh zúe Gamperin ...»
 ~1700 *hanß* (PFAE 22/16, 2. St., fol. 2r, Z 3): «... stost ... an ~ algewers ... äcker ...»
 ~1700 *Hanß* (PFAE 22/16, 2. St., fol. 1v, Z 5): «... stost ... an ~ Kiber»
 ~1700 *Hanß* (PFAE 22/16, 2. St., fol. 1r, Z 13-14): «... stost ... an ~ Schöchlin's acker.»
 ~1700 *Hanß* (PFAE 22/16, 2. St., fol. 11r, Z 6): «... stost ... an ... ~ Schreiberß äcker.»
 ~1700 *Hanß* (PFAE 22/16, 2. St., fol. 2r, Z 8): «... stost ... an ~ Schuolers ... Hauß Hoff stadt ...»
 ~1700 *Hanß* (PFAE 22/16, 2. St., fol. 1r, Z 17): «... stost ... an ~ Wagners ... weingarten ...»
 ~1700 *Hanß* (PFAE 22/16, 2. St., fol. 2r, Z 16): «... stost ... an ~ Wangner ...»
 1700 *Hanss* (RA 32, fol. 1a): «~ Keisser»
 1700 *Hanss* (U 79, fol. 6a): «~ schedler»
 1700 *Hanss* (U 79, fol. 6a): «~ Seele»
 ~1700 *Johannes* (AlpAV A 1a): «~ Negele»
 ~1700 *Johannes* (AlpAV A 1a): «~ öhrin»
 ~1700 *Johannes* (AlpAV A 1a): «~ Wangner»
 *1700 *Johannes* (LUB I/4, 472): «... ~ Frickhen ... Güther ...»
 *1700 *Johannes* (LUB I/4, 472): «... ~ Küber ... Güther ...»
 *1700 *Johanness* (LUB I/4, 472): «... ~ Schechle ...»
 *1700 *Johannes* (LUB I/4, 474): «... ~ Schechle»
 *1700 *Johanness* (LUB I/4, 476): «... worauf ... ~ Schechlen's häusser stehen»
 *1700 *Johannes* (LUB I/4, 477): «~ Schechle ...»
 *1700 *Johanness* (LUB I/4, 490): «~ Mündlen»
 *1700 *Johannes* (LUB I/4, 502): «~ Schechle»
 *1700 *Johanness* (LUB I/4, 503): «... ~ Vndersander»
 *1700 *Johanness* (LUB I/4, 507): «~ Hündertpfünd»
 *1700 *Johannes* (LUB I/4, 520): «... ~ Thoni ...»
 *1700 *Johannes* (LUB I/4, 522): «... ~ Böckh ...»
 *1700 *Johanness* (LUB I/4, 534): «... ~ Föhr ...»
 1700 *Johannes* (U 79, fol. 6a): «~ bleichner des gericht's»
 1700 *Johannes* (U 79, fol. 6a): «~ Gantner»
 1700 *Johannes* (U 79, fol. 6a): «~ Laternser»
 1700 *Johanes* (U 79, fol. 5b): «~ Negele Alter LandtAmān»
 1700 *Johannes* (U 79, fol. 3b): «~ Thöni des gericht's»
 *1701 *Hanss* (LUB I/4, 362): «... berg ~ Grischlin ...»
 ~*1701 *Hanss* (LUB I/4, 363): «Rhein ahn ... ~

- Blaichmann.»
- 1701 *Hanns* (SchäU 155, Z 3): «... Dess Ehrbaren vnnnd beschaidnen ~ Büchel, Gericht Mannss Zue Ruggell ...» (R)
- 1701 *Joannes* (PFAE TESFB 1650, fol. I 43r, 1/10): «Parentes ... ~ Frener et ...»
- 1701 *Joannes* (PFAE TESFB 1650, fol. I 43v, 8/2): «Patrini ... ~ Stöll [et] ...»
- 1702 *Hanß* (PFAE LBMCD 1695, fol. 18v, 11/16): «Patrini [Taufe]: ~ Bücher et ...»
- 1702 *Joannes* (PFAE LBMCD 1695, fol. 18v, 11/27): «Patrini [Taufe]: ~ Misner et ...»
- *1704 *Johan* (PFAE KR, Nr 49, fol. 2v, Z 10): «Item hab ich bezalt dem ... ~ Corell oder seinen Erben ...»
- 1706 *Hanß* (PFAE LBMCD 1695, fol. 28av, 11/5): «Parentes: Meister ~ Jörg [et] ...»
- *1706 *Hanß* (PFAE Urb 1706, fol. 65v, Z 1): «Barbara Jägerin des ~ Bischoffs seel. witiß ...»
- *1706 *Hanß* (PFAE Urb 1706, fol. 8r, Z 1): «Meister ~ Gsteder zue Schan ...» (S)
- *1706 *Hanß* (PFAE Urb 1706, fol. 88r, Z 1): «~ Ospelt ab dem Trÿßnerberg ...»
- *1706 *Johannes* (PFAE Urb 1706, fol. 28r, Z 1): «~ Schlegel aúf Profatscheng ...»
- *1706 *Johannes* (PFAE Urb 1706, fol. 102v, Z 1): «~ Schürte zue Trÿsen ...»
- nach *1706 *Johanes* (PFAE Urb 1706, fol. 4r, Z 20): «... zinßet ~ Wenaweßers sel. witiß in Schann»
- 1707 *Johannes* (AS 1/3, fol. 105v, Z 10-11): «... in beÿsein zweÿer balznerischer bürger, alß ... vnd ~ Braúnhardten ...» (B)
- 1707 *Johannes* (AS 1/3, fol. 104v, Z 14-15): «... vnd bringet ... ~ Búechman ... beÿ ober ambt vor ...»
- 1707 *Joannem* (PFAE LBMCD 1682, II S. 10, 1/17): «... in ... Matrimonÿ Sacramento confirmavi ... Juvenem ~ Apporti hic per multos annos residentem, cum ...»
- *1708 *Hans* (PFAE KR, Nr 51, fol. 2v, Z 22): «... mehr zahl ich dem M[eister] ~ Gsteder das er an der Vhr etwas gemacht hat ...»
- 1708 *Johannes* (AlpAV U 12): «~ Thöni des gerichtss Zue Vadúß» (V)
- 1708 *Johannes* (AS 1/3, fol. 163r, Z 5): «~ Balzer Hüeffschmid von Balzers ...» (B)
- 1708 *Johannes* (GAS U 115, fol. 1b): «... ~ thönÿ des gerichtss ...» (V)
- 1708 *Joannes* (PFAE LBMCD 1695, fol. 33v, 7/14): «Parentes: ~ Gesterer Scrinarius et ...»
- 1708 *Joannem* (PFAE LBMCD 1695, fol. 310v, 5/30): «[obiit] ~ Schlegel ab Proffentscheng»
- 1708 *Joannes* (PFAE LBMCD 1695, fol. 33r, 3/10): «Parentes: ~ Weber barbierer und ...»
- 1709 *Joannes* (PFAE TESFB 1650, fol. I 53r, 9/23): «natus et baptizatus est ~ Bündler Parentibus Martino Bündler Ottoburano et ...»
- 1709 *Joannes* (PFAE LBMCD 1695, fol. 265v, 2. Sp. Z 28): «Nomina Confirmatorum ... ~ Kúreth [et] ...»
- 1709 *Joannes* (PFAE LBMCD 1695, fol. 267v, 2. Sp. Z 10): «Confirmati ... ~ Riderstein ...»
- 1709 *Joanes* (PFAE LBMCD 1695, fol. 267v, 2. Sp. Z 12): «Confirmati ... ~ Sealch»
- [1710] *Hanß* (PFAE Urb 1710, fol. 17r, Z 1): «~ Schedtler am Trÿsnerberg ...»
- [1710] *Henßle* (PFAE Urb 1710, fol. 20r, Z 1): «~ Frümelt ab Frúmenhaúß ...» (Tb)
- 1710 *Joannes* (PFAE LBMCD 1695, fol. 38r, 7/19): «Pat[rini] [Taufe]: ~ Bachman [et] ...»
- 1710 *Joannes* (PFAE LBMCD 1695, fol. 37v, 3/19): «Patrini [Taufe]: ~ Genueser [et] ...»
- [1710] *Johannes* (PFAE Urb 1710, fol. 16r, Z 1): «~ Beckh ... auf Planckhen ...»
- [1710] *Johannes* (PFAE Urb 1710, fol. 9r, Z 1): «~ Beckh Hannes sohn zue Schann ...»
- [1710] *Johannes* (PFAE Urb 1710, fol. 14r, Z 6): «Ein stúckh güeth in Bartladüren genant gelegen stost aúfwert ... vnd gegen dem berg an ~ Danners güeth ...»
- [1710] *Johannes* (PFAE Urb 1710, fol. 5r, Z 9-10): «Ein stúckh Megere im Neÿwen Boffel genant, stost ... gegen dem Rhein an Júng ~ Hilde Hannes sohn ...»
- [1710] *Johannes* (PFAE Urb 1710, fol. 15r, Z 1): «~ Negele aúf Planckhen ...»
- [1710] *Johannes* (PFAE Urb 1710, fol. 4r, Z 1): «~ Ospelt zue Vadúß ...»
- [1710] *Johannes* (PFAE Urb 1710, fol. 13r, Z 1): «~ Schierser zue Schan ...»
- 1711 *Joannem* (PFAE LBMCD 1682, II S. 11, 4/26): «... in ... Matrimonii Sacramento confirmavi ... Juvenem ~ Schueler, cum ...»
- 1712 *Joannes* (PFAE LBMCD 1682, I S. 54, 10/28): «... ~ Geir Parochus loci.»
- 1714 *Hannes* (GAS U 122, fol. 3b): «~ Rüsche» (V)
- 1714 *Joannes* (GAS U 122, fol. 4b): «~ Laternsesser» (V)
- 1714 *Joannes* (GAS U 122, fol. 4a): «~ Walch» (V)
- 1714 *Johannes* (RA 47): «~ Öhrÿ»

- 1714 *Johannes* (PfAE TESFB 1650, fol. I 58r, 11/3): «Patrini ... ~ Vndersander sutor et ...»
- 1715 *Hannss* (RA 48, fol. 3a): «... ~ Beckh ...» (S)
- 1715 *Hannss* (RA 48, fol. 3a): «... ~ schiersser ...» (S)
- 1715 *Joannes* (PfABe d/14, fol. 1r, Z 9): «Ein ackher auff der Rühthe stost an ~ Haßlers weingarten ...»
- 1716 *Johannes* (AlpAV U 15): «... ~ Jeger ...» (V)
- 1716 *Johannes* (AlpAV U 15): «... ~ Laternser ...» (V)
- 1716 *Johannes* (AlpAV U 15): «... ~ ospelt ...» (V)
- 1717 *Joannes* (PfAM LBMCD 1682, I S. 61, 5/3): «Patrini [Taufe] ... ~ Stachus et ...»
- 1717 *Johannes* (U 80, Z 15): «... Stosset ... aufwerth an ~ Blesi aigen guet ...» (E)
- 1717 *Johannes* (U 80, Z 7): «Stosset ... gegen dem Rhein, an ~ Föhren aigen Gueth.» (E)
- 1717 *Johannes* (U 80, Z 8): «... Stosset gegen Veldt kürch an ~ Höb Von Eschen aigen guet ...» (E)
- 1717 *Johannes* (U 80, Z 13): «... stosset oben, Vnd berghalb an S.Lucij Güetter, so ~ Risch, ... inhaben ...» (E)
- 1717 *Johann* (U 80, Z 17): «... Stosset ... gegen Berg an ~ Senti ...» (E)
- 1717 *Johannes* (U 80, Z 9): «... Stosset ... gegen Berg an ~ Undersander ...» (E)
- 1718 *hans* (GAT U 20, fol. 3b): «... ~ Schedler ...» (T)
- 1718 *Johannes* (GAT U 20, fol. 4a): «... ~ bargetzi ...» (T)
- 1718 *Johannes* (GAT U 20, fol. 4a): «... ~ Erni ...» (T)
- 1718 *Johann* (SchäU 160, fol. 2b): «... vnd ~ Pargezi ...» (T)
- 1718 *Johannes* (SchäU 160, fol. 3b): «~ Kindli» (T)
- 1718 *Johannes* (SchäU 160, fol. 3b): «... vnd ~ schurti ...» (T)
- 1719 *Hannss* (AlpAV A 6): «... ~ thoni auff brofftscheng ...» (Tb)
- 1719 *Johanness* (AlpAV A 6): «Ich ~ laternser ...» (V)
- 1720 *Joannes* (PfAE TESFB 1650, fol. III 88v, 8/13): «Mortuus et sepultus [est] ~ Bürkle Miles oriundus Ex Ragaz.»
- 1721 *Johann* (SchäU 162, fol. 1a): «... dass die Ehrbahren ~ Pargetze ...» (T)
- 1722 *Joannes* (Pfäf 22/20, fol. 1v, Z 5): «... [stösst] an ~ fehren eigen gu[eth] ...»
- 1722 *Joannes* (Pfäf 22/20, fol. 1v, Z 19): «... [stösst] an ~ Matten von Muren ...»
- 1722 *Joannes* (Pfäf 22/20, fol. 1r, Z 14): «... [stösst] an ~ thöni eigen gueth ...»
- 1722 *Joannes* (Pfäf 22/20, fol. 1r, Z 23): «... [stösst] an ~ Undersander ...»
- 1724 *Hanss* (U 27, Z 7): «... stosset gegen Rhein an ~ Wolffen ...» (S)
- 1724 *Johann* (GAS U 149, fol. 3b): «~ Gstöder» (S)
- 1724 *Johann* (GAS U 149, fol. 4b): «~ Yehly» (S)
- 1724 *Johann* (GAS U 149, fol. 4b): «~ Rieg» (S)
- 1724 *Johann* (GAS U 149, fol. 4a): «~ Danner» (S)
- 1724 *Johann* (GAS U 149, fol. 5a): «~ Thöni» (S)
- 1724 *Johan* (GAS U 149, fol. 3a): «~ Walch» (S)
- 1724 *Johann* (GAS U 149, fol. 4a): «~ Wolff» (S)
- 1724 *Joanes* (PfAS BB/F 1663, fol. 16v, Z 14): «~ Weniweser»
- 1724 *Joannes* (PfAS LBMCD 1695, fol. 61v, 4/5): «Parentes: ~ Kolb helvetus [et] ...»
- 1724 *Joanes* (PfAS LBMCD 1695, fol. 63r, 11/24): «Parentes: ~ Wendeli [et] ...»
- 1724 *Johannes* (U 27, Z 6): «... stosset ... berghalb an ~ Rügen aigen guet ...» (S)
- 1725 *Hanes* (PfAS KR Dux, Nr. 1, fol. 1r, Z 15): «Item Empfang ich von des ~ Stederes sel. Erben ..»
- 1725 *Johann* (AS 2/3, fol. 16v, Z 22): «... dem ~ Ebenhoch von Obrederis 70 Gulden ...»
- 1725 *Johann* (AS 2/3, fol. 18v, Z 21): «~ Elen-son Beck zú Triesen ...» (T)
- 1725 *Joannis* (PfAE TESFB 1650, fol. III 90v, 6/12): «Sepultus est infans ... nomine Joan Baptista filius legitimus ~ Reffle ... in Gambs baptizatus ...»
- 1725 *Joanes* (PfAS LBMCD 1695, fol. 223v, 8/27): «... contraxerunt Matrimonium ... ~ Gomm viduus Veldkirchensis civitatis cives ... atque ...»
- 1726 *Johann* (AS 2/3, fol. 26r, Z 30): «... abwärts an ~ Bürzli ... stosßend ...»
- 1727 *Hanes* (PfAS KR Dux, Nr. 2, fol. 2r, Z 9): «Mer Empfang ich vom ... ~ Braünat von Mels ...» (B)
- 1727 *Hanes* (PfAS KR Dux, Nr. 2, fol. 1r, Z 15):

- «Mer Enpfung ich vom ~ Schieser für 4 Pfund Hampf ...»
- 1727 *Johanes* (PfAS KR Dux, Nr. 2, fol. 3r, Z 15): «... zal ich ... für ~ Baiger Maller ...»
- 1727 *Joanes* (PfAS LBMCD 1695, fol. 224r, 2/17): «... contraxerunt Matrimonium ... ~ Guetschaf[*l*]ck p[*ro*] t[*empore*] hoffkiewer in arce Vaduzensi et ...»
- 1727 *Joannes* (PfAE TESFB 1650, fol. III 57v, 7/17): «Nuptias celebravit ~ Polin faber ferrarius Tyrolensis et ...»
- 1728 *Johannes* (AS 2/3, fol. 89v, Z 9): «~ Dürr ...»
- 1728 *Johannes* (AS 2/3, fol. 96v, Z 2): «... ~ Balin ...»
- 1728 *Joanes* (PfAS LBMCD 1695, fol. 224v, 5/11): «... coniuncti sunt ... ~ Huchler et ... ambo ex Vaduz» (V)
- 1729 *Joannes* (PfAE TESFB 1650, fol. I 77r, 12/7): «Patrini ... [et] ~ Mezger»
- 1729 *Joannes* (PfAM LBMCD 1682, I S. 85, 6/16): «Parentes ... ~ Balin et ...»
- 1729 *Johannes* (PfAS Urb 1710, fol. 1r, Z 23): «in Parthiel ... ein stükhel güth ... stost aüfwerth an ~ Quaderer ...»
- 1729 *Johannes* (PfAS Urb 1710, fol. 1r, Z 24): «... in Parthiel ... ein stükhel güth ... stost ... abwerth an ~ Schürscher Hannes sohn ...»
- 1729 *Joannes* (PfAE TESFB 1650, fol. I 76v, 9/28): «Parentes ... ~ Hueber ...»
- 1729 *Joanes* (PfAS LBMCD 1695, fol. 70r, 4/9): «Parentes: ~ Hugler [et] ...»
- 1730 *Hanß* (PfAE RB 1637, fol. 138r, Z 10): «... von dem ~ Buehler straff 40 Kreuzer [eingegenommen] ...»
- 1730 *Johañes* (RA 52, fol. 1a): «~ Ehrne Zu Trisen dem Hañss beckhen ab dem Trisnerberg ...» (Tb)
- 1730 *Johannes* (PfAM 43/4, fol. 3r, Z 22): «... In beÿseÿn ... und ~ Bidermanns ...»
- 1730 *Johannes* (PfAM 43/4, fol. 3r, Z 21-22): «... In beÿseÿn ... ~ Kaÿsers des ghrichts ...»
- 1730 *Joannes* (PfAM LBMCD 1682, I S. 89, 7/19): «Parentes ... ~ Seifridt et ... ex Gezis.»
- 1730 *Joanes* (PfAS LBMCD 1695, fol. 271r, 1. Sp. Z 9): «Nomina Confirmatorum ... ~ Keck ...»
- 1730 *Joanes* (PfAS LBMCD 1695, fol. 272v, 2. Sp. Z 34): «[confirmatus est] ... ~ Sammin ...»
- 1730 *Johañes* (RA 52, fol. 1a): «~ Ehrne Zu Trisen ...» (T)
- 1731 *Hans* (PfAS Urb 1693, II fol. 26r, Z 7): «... ~ Latenser alt ...von Vaduz ...»
- 1731 *Joannes* (PfAE TESFB 1650, fol. I 77v, 5/26): «Parentes ... ~ Gant [et] ... uterque ex Montefon in Ecclesia S.Galli.»
- 1731 *Joanes* (PfAS LBMCD 1695, fol. 225v, 7/8): «... in parochia Driseniensi ... coniuncti sunt ~ Dürr ex parochia ibidem et ...» (T)
- 1733 *Hanes* (PfAS KR Dux, Nr. 5, fol. 1r, Z 15): «Mer Enpfung ich von ~ Ospelt ...»
- 1733 *Johanneß* (PfAE KaR 1650, fol. 3r, Z 2): «~ Öhri ist der h. Cappellen auf Roffenberg Capital schuldig ...»
- 1733 *Johanneß* (PfAE KaR 1650, fol. 2r, Z 5-6): «... vnderpfandt die Pündt, so von ~ Schuoler herkommbt ...»
- 1733 *Johanes* (RA 53, fol. 1a): «... im beÿsein ~ foser als vogt ...» (B)
- 1734 *Joanes* (PfAS LBMCD 1695, fol. 321r, 1/23): «Sepultus est ~ Kleb ... ex Helvetia oriundus»
- 1735 *Joanes* (PfAS BB/F 1663, fol. 20r, Z 6): «~ Vnder Sahler»
- 1735 *Joanes* (PfAS LBMCD 1695, fol. 322r, 1/3): «... sepultus est officialis Caesarius (vulgo Corneth) praenobilis D[omini] ~ de Bias Vaduzÿ ...» (V)
- 1736 *Johannes* (PfAS BB/F 1663, fol. 20v, Z 8): «~ Booß von Vaduz» (V)
- 1737 *Hanes* (PfAS KR Dux, Nr. 7, fol. 1v, Z 4): «Mer Enpfung ich von ~ Jenewaiser ...»
- 1738 *Joannis* (PfAE TESFB 1650, fol. III 6v, 5/15): «sepulta [est] infans 7 annorum ~ Belling de Muren ...»
- 1738 *Joanes* (PfAM LBMCD 1682, I S. 117, 6/22): «Patrini [Taufe] ... ~ Bolin [et] ...»
- 1738 *Joh[an]* (PfAS Urb 1693, U fol. 1r Z 23): «... únterpfandt ihren ackher in Boffel beÿ dem Creiz [stösst] aüfwerts an ~ Hilti ...»
- 1738 *Joann* (PfAE TESFB 1650, fol. I 84v, 9/29): «... ~ Keggeisen ...»
- 1740 *Johanes* (GAS U 129, fol. 1a): «~ Hilti des g[eri]chts»
- 1740 *Johani* (GAS U 129, fol. 1a): «~ öhri des grihts von gamberin»
- 1742 *Joanes* (PfAS LBMCD 1695, fol. 94v, 1/17): «Parentes: ~ Taglöhner [et] ...»
- 1743 *Joanes* (PfAS LBMCD 1695, fol. 229r, 2/25): «... coniuncti sunt ... ~ Crosset ex Sabaudia et ...»
- 1743 *Johanness* (RA 57, fol. 1a): «stüer Zedel fuer ~ Batliner ...»
- 1744 *Johannes* (PfAS KR Dux, Nr. 10, fol. 2r, Z

- 6): «Mer ... bezahl ich dem ~ Schlegell ...»
- 1744 *Joanes* (PFAE LBMCD 1695, fol. 97v, 1/1): «Parentes: ~ Vndersander [et] ...»
- 1746 *Joannes* (PFAE TESFB 1650, fol. I 92v, 8/3): «Parentes ... ~ Boling ...»
- 1746 *Joannes* (PFAE TESFB 1650, fol. I 92r, 7/25): «Parentes ... ~ Öhlkuoch [et] ... vagabundi.»
- 1747 *Hanß* (PFAE BB/F 1663, fol. 24v, Z 33): «~ Schierer»
- 1747 *Johanes* (PFAE KaR 1650, S. 192,Z 33): «... ~ Zollin ...»
- 1747 *Joanes* (PFAE LBMCD 1695, fol. 330r, 12/3): «... obiit ~ Hünder-Maur Helvetus ...»
- 1748 *Joannes* (PFAE LBMCD 1682, I S. 143, 7/3): «Patrini [Taufe] ... ~ Steehr [et] ...»
- 1749 *Joanes* (PFAE LBMCD 1695, fol. 230v, 4/27): «in Balzers coniuncti sunt honestus viduus ~ Bruchard et ...»
- 1749 *Joanes* (PFAE LBMCD 1695, fol. 230v, 5/22): «... coniuncti sunt ~ Nithard Triseniensis et ...»
- 1750 *Joanes* (PFAE LBMCD 1682, II S. 28, 7/26): «Matrimonialiter fuerunt coniuncti ~ Juli viduus ex Rhaetia oriundus cum ...»
- 1750 *Joanes* (PFAE LBMCD 1682, I S. 149, 5/20): «Parentes ... ~ Scheidel aus der Steürmarkh ...»
- 1750 *Joanes* (PFAE LBMCD 1695, fol. 107v, 4/6): «Parentes: ~ Julier [et] ... vagabundi»
- 1750 *Johannes* (U 82, Z 5): «... der Ehrbahre ~ Joos Küöffler gesell von Muren gebürthig ...» (M)
- 1752 *Johannes* (PFAE 32/2, fol. 1r, Z 5): «... stößt ... gegen Schahn an ~ Keysers waldt von Maüren ...» (M)
- 1752 *Joannes* (PFAE LBMCD 1682, I S. 155, 11/10): «Parentes ... ~ Undersander [et] ... vagi.»
- 1753 *Johannes* (PFAE KR, Nr 69, fol. 3r, Z 2): «dem ~ Rüesch büech händler ... bezahlt ...»
- 1753 *Joanes* (PFAE LBMCD 1695, fol. 113r, 7/20): «Parentes: ~ Lander Grienbahensis ... Brigantina [et] vagabundorum»
- 1754 *Johannes* (PFAE 25/2, fol. 1v, Z 15): «... ünd erbetten den jezmahlig amtstragenden Landamman ~ Marxer von Maüren [den Schuldbrief zu siegeln].»
- 1754 *Johannes* (PFAE 25/2, fol. 1r, Z 17-18): «... Unterpfandt ihre aigenes von ~ schüehler her-rührende Bünt ...»
- *1755 *Johanes* (PFAE SR 1755, S. 3, Z 8): «... wegen ~ Bläsÿ seelig zu Schönbüöhl ...»
- *1755 *Johannes* (PFAE SR 1755, S. 1, Z 13): «... ~ Nescher ...»
- 1755 *Johanes* (RA 71): «~ Marxer Landtañan von Mauren» (M)
- 1755 *Joannes* (PFAE TESFB 1650, fol. 99r, 9/9): «Parentes ... ~ Äberli ab Berg.»
- 1756 *Jo[han]* (PFAE RB 1637, fol. 157r,Z 36): «Rechnung der Cappellen zu Nendlen ... von Baschi Haßler wegen H [errn] ~ Widrin sel[ig] [eingonnen] ...»
- 1756 *Joannes* (PFAE LBMCD 1682, I S. 165, 1/25): «Parentes ... ~ Bochsler [et] ... vagi.»
- 1756 *Joan* (PFAE LBMCD 1682, I S. 165, 4/16): «Parentes ... ~ Werther [et] Elisabetha Wertherin vagi.»
- 1757 *Johann* (PFAE 32/4, fol. 1r,Z 11): «... gegen berg an ... ~ Allgeüer ... stoßend ...»
- 1757 *Johannes* (PFAE 32/4, fol. 1r, Z 3): «... ent-zwischen ... ~ Meÿr von Maüren als Verkauf-fer, ünd ... beschlossen worden.»
- 1757 *Joannes* (PFAE LBMCD 1682, I S. 171, 11/15): «Parentes ... ~ Tripp [et] ... vagi.»
- 1757 *Joanes* (PFAE LBMCD 1695, fol. 120r, 8/13): «Patrini [Taufe]: ~ Rohner [et] ... vagi mercatores»
- 1757 *Joanes* (PFAE LBMCD 1695, fol. 119r, 1/18): «Parentes: ~ Winck [et] ... vagabundi ...»
- 1758 *Johannes* (PFAE 43/8, fol. 1r, Z 21): «... ~ Wohlwendt Landt Weibel.»
- 1759 *Johannes* (AlpAV U 13): «~ Jäger alter Landammann ...» (V)
- 1759 *Joan* (PFAE LBMCD 1682, I S. 174, 2/4): «Parentes ... ~ Fetscher [et] ... dolohenses.»
- 1759 *Joanes* (PFAE LBMCD 1695, fol. 336v, 6/7): «... sepultus est ~ Hintersander de Vaduz ...»
- 1760 *Joannes* (PFAE TESFB 1650, fol. III 68v, 6/25): «... coniuncti sunt Viduus ~ Ulrich ex Nemendorff in Saxxen, vagabundus ... et ...»
- 1760 *Johannes* (U 84, fol. 1a): «~ Marxer alten ld.añann.» (M)
- 1761 *Johannes* (GAE III/12, Z 6): «... ~ Jäger amts tragender Landañann ...» (E)
- 1762 *Joanes* (PFAE LBMCD 1695, fol. 129r, 1/19): «Parentes: ~ Maschinger [et] ... vagi»
- 1762 *Joannes* (PFAE TESFB 1650, fol. III 69r, 2/8): «... copulati sunt ... ~ Wehlinger ex Ge-wis ... et ...»
- 1763 *Joannes* (PFAE TESFB 1650, fol. III 69v, 2/15): «... copulati sunt Honestus Juvenis ~

- Geisinger ...»
- 1763 *Joanes* (PfAS LBMCD 1695, fol. 132r, 4/29): «Parentes: ~ Massinger [et] ...»
- 1764 *Joannes* (PfAM LBMMC 1682, III S. 52, 1/30): «... [obiit] ~ Sinerer ex Saxonia oriundus vagus.»
- 1764 *Joann* (PfAS LBMCD 1695, fol. 135v, 9/17): «Parentes: ... ~ Mulchener ex Mittelberg et ...»
- 1764 *Joannes* (PfAS LBMCD 1695, fol. 134r, 3/9): «Patrini: ~ Roßenegg et ...»
- 1765 *Johannees* (PfAM 43/10, fol. 1r, Z 23): «~ Wohlwendt Landtweibel.»
- 1765 *Joa[n]* (PfAS LBMCD 1695, fol. 138r, 9/8): «Parentes: ~ Hager ex Gambs et ...»
- 1765 *Joan* (PfAS LBMCD 1695, fol. 137v, 6/15): «Parentes: ~ Steiner tyrolensis ex Karres [et] ...»
- 1765 *Johannes* (RA 76): «~ Jeger»
- 1766 *Johannes* (PfAM 43/13, fol. 2r, Z 23): «... samt Einem Strew Maad, so beede In der Herrschafft Schellenberg ligen ... das strew Maad [stösst] ... abwert an ~ Kressig seel. wüt-tib ...»
- 1766 *Johannes* (PfAS KR Dux, Nr. 20, fol. 1r, Z 17): «Ich Empfang ... von ... ~ Wenawisßer ...»
- 1769 *Joannes* (PfAE TESFB 1650, fol. III 22r, 9/21): «Obÿt ~ Ruochs Bavarus bilderkrämter, obÿt zu Nendlen in hospitio inferiori ...»
- 1769 *Joannes* (PfAS LBMCD 1695, fol. 143v, 3/8): Minister [Taufe]: «Reverendus Dominus ~ Seiz ex Parochus»
- 1771 *Johannes* (PfAE 25/5, fol. 1v, Z 16-17): «... únd erbetten den jetzmahlig amtstragenden Landammann ~ Allgäuer von Eschen [den Schuldbrief zu siegeln.]» (E)
- 1772 *Johann* (PfAM 43/15, fol. 2r, Z 6): «... und erbetten den jetzmalig Amtstragenden Landammann ~ Algewer von Eschen ...» (E)
- 1772 *Joannis* (PfAM LBMMC 1682, III S. 59, 2/21): «... obiit Jnfans Pauperis cuiusdam ~ Klarer»
- *1773 *Johanes* (PfAE SR 1755, S. 10, Z 18-19): «... ein Stuckh ackher auf Gúedtigen stost ... gegen berg an ~ Gestöhl ...»
- *1773 *Johanes* (PfAE SR 1755, S. 18, Z 14-15): «... unterpfandt, ihr [Magtalenna Batlinerin von Eschen] aigenes Hauß ... stost ... gegen berg an ~ 100 lb [= FamN Hundertpfund!] ...»
- *1773 *Johannes* (PfAE SR 1755, S. 10, Z 1): «~ Schreiber von Eschen ...»
- *1773 *Johanes* (PfAE SR 1755, S. 13, Z 10-11): «... ein Stuckh wing[ar]t in der Leimgrub ge-nanth, stost gegen Schan an ~ Walch in Mau-ren ...»
- *1773 *Johanes* (PfAE SR 1755, S. 18, Z 11-12): «... unterpfandt ihr [Magtalenna Batlinerin von Eschen] aigenes Hauß, sost ... geen Rein an ~ Wanger ...»
- 1774 *Johannes* (GAS U 150a/b, a): «... ~ Bech schreiner am Trissner berg ...» (Tb)
- *1774 *Johanes* (PfAS KR, Nr. 78, fol. 2v, Z 11): «Item zahl Ich dem ~ Maßinger ...»
- *1774 *Johanes* (PfAS KR, Nr. 78, fol. 6r, Z 14): «Item von ~ Pfúndter für bohml öhl ... [emp-fangen]»
- 1774 *Joannes* (PfAS LBMCD 1695, fol. 151v, 8/13): «Parentes: ~ Allabach [et] ...»
- 1775 *Joannis* (PfAE TESFB 1650, fol. III 23v, 2/11): «... mortuus est ... infans illegitimus ~ Riederer soluti Turgoÿ ex Wittenbach, et ...»
- 1775 *Johannes* (PfAS LBMCD 1695, fol. 344r, 5/2): «obiit ... ~ Schiesser ... ex Schaan» (S)
- 1775 *Joannes* (PfAE TESFB 1650, fol. III 24r, 10/17): «~ Ulrich, oriundus Koppburgâ in Sa-xonia, ad fidem Catholicam conversus ...»
- 1777 *Johannes* (AlpAV A 9): «~ Tressel»
- 1777 *Johannes* (AlpAV A 9): «~ Laternsser Lenharten Sohn» (V)
- 1777 *Johannes* (AlpAV A 9): «~ ospelt Zimer man ...»
- 1777 *Joannes* (PfAS LBMCD 1695, fol. 157v, 3/5): «Patrini [Taufe]: ~ Jon [et] ...»
- 1777 *Johan* (PfAS LBMCD 1695, fol. 157v, 2/10): «Parentes: ~ Philipp [et] ...»
- 1777 *Johannes* (PfAS Urb 1693, II fol. 33v, Z 11): «... die Spennvögte ~ Uhly von Schan únd ...» (S)
- 1778 *hanns* (AlpAV U 4, fol. 1a): «... ~ beckh ab dem Drissner berg ...» (Tb)
- 1778 *Johannes* (AlpAV U 4, fol. 1a): «... ~ Jeger ...» (V)
- 1778 *Johannes* (AlpAV U 4, fol. 1a): «... ~ ospelt Zimer man ...» (V)
- 1778 *Johanness* (AlpAV U 4, fol. 1a): «... ~ schlegell ...» (Tb)
- 1778 *Johannes* (AlpAV U 4, fol. 1a): «... ~ Wachter ...» (V)
- [1778] *Johannes* (PfAS Urb 1778, fol. 55v, Z 1): «~ Sturn stüfftet einen Jahrtag ...»
- 1779 *Johannes* (GAS U 133, fol. 1b): «... der Geschworner ... ~ Hilty Schneider ...»
- 1779 *Johannes* (GAS U 133, fol. 1b): «... ~ Jeger und Georg Wolf beeden alten Landamännern»

- 1779 *Johannes* (GAS U 133, fol. 1b): «... ~ Wachter, ... des Gerichts ...»
- 1779 *Johannes* (GAS U 133, fol. 1b): «... der Geschworne ..., ~ Wanger ...»
- 1779 *Joannes* (PfAS LBMCD 1695, fol. 162r, 2/14): «Parentes: ~ Schefer [et] ...»
- 1779 *Joanes* (PfAS LBMCD 1695, fol. 169r, 10/8): «Parentes: ~ Scheffer ex Helvetia [et] ...»
- 1780 *Johannes* (GAS U 135a-d, a, fol. 3b): «~ Frommelt Schmid»
- 1780 *Johannes* (GAS U 135a-d, a, fol. 3b): «~ Risch»
- 1780 *Johann* (GAS U 135a-d, c, fol. 1b): «Landwaibel ~ Wohlwendt»
- 1780 *Johannes* (GAS U 152, fol. 6b): «~ Frumolt Schmid» (S)
- 1780 *Johannes* (GAS U 152, fol. 6b): «~ Risch» (S)
- 1781 *Johannes* (AlpAV U 11, fol. 1b): «... ~ Boss ...» (V)
- 1781 *Johannes* (AlpAV U 11, fol. 1b): «... ~ Negelle ...» (V)
- 1781 *Johannes* (AlpAV U 11, fol. 1b): «... ~ Ospelt ...» (V)
- 1781 *Johannes* (AlpAV U 11, fol. 1a): «... ~ Seeger im alten bach ...» (V)
- 1781 *Johannes* (AlpAV U 11, fol. 1a): «... ~ Straüb ...» (V)
- 1781 *Johannes* (AlpAV U 11, fol. 1b): «... ~ Wachter ...» (V)
- 1781 *Johannes* (PfAE TESFB 1650, fol. I 121r, 9/15): «Parentes ... ~ Schafhuser et ...»
- 1781 *Joanes* (PfAS LBMCD 1695, fol. 347v, 4/12): «... obiit ... ~ Strolz ex Brand»
- 1781 *Johannes* (PfAS Urb 1706, fol. 41r, Z 13): «... ~ Seeger»
- 1781 *Johannes* (SchäU 207-209, 207, fol. 22a): «~ Algeuwer alter Landaman»
- 1781 *Johannes* (SchäU 207-209, 207, fol. 21b): «~ Batliner»
- 1781 *Johanness* (SchäU 207-209, 208, Beilage fol. 1b): «~ frümelt»
- 1781 *Johannes* (SchäU 207-209, 207, fol. 22a): «~ Morxer des Gerichts»
- 1781 *Johannes* (SchäU 207-209, 208, fol. 4a): «... der Geschworne ~ Müsner von Gamprin ...» (G)
- 1782 *Joannes* (PfAM LBMMC 1682, I S. 223, 8/24): «Parentes ... ~ Waldsee feld Weibel in Bregenz [et] ...»
- 1783 *Joannes* (PfAS LBMCD 1695, fol. 170r, 3/22): «Parentes: ... [et] ~ Halbmeÿer ex Diessen [oder Dinsen] juxta dicta Matris»
- 1783 *Joanes* (PfAS LBMCD 1695, fol. 348v, 4/9): «... obiit ... vir pauper ~ Kloz Meranensis ex Tÿroli»
- 1783 *Johannes* (PfAS Urb 1778, fol. 4r, Z 1): «Landaman ~ Jäger von Vadüz stüfftet ... einen Jahrtag ... Anno 1783 ...» (V)
- 1783 *Johann* (U 61, fol. 11b): «Auss dem Loblichen Beneficio von ~ Seeger, abgezahlte Capital ...»
- 1784 *Johan* (SchäU 210, fol. 2b): «puncto des ~ Maÿerischen Hölzernen Hauses zu Mauren» (M)
- 1785 *Johanes* (PfAS KR, Nr 82, fol. 3r, Z 22): «Item dem Meister ~ Brún Müller ... [bezahlt]»
- 1786 *Johannes* (PfAE KaR 1650, fol. 2r, Z 27-28): «... ~ Büchl ...»
- 1786 *Joannis* (PfAM LBMMC 1682, III S. 73, 7/8): «... obiit ... Jnfans ... pauperis ~ Karg e[x] Wasserburg.»
- 1786 *Joannes* (PfAS LBMCD 1695, fol. 176v, 12/10): «Parentes: ~ Fischer [et] ... vagi»
- 1786 *Joanne* (PfAS LBMCD 1695, fol. 243v, 8/1): «... coniuncti sunt ... testibus ~ Schlatter et ...»
- 1787 *Johanes* (AlpAV A 11): «~ Risch des gericht» (V)
- 1787 *Johanes* (PfAS KR Dux, Nr. 30, fol. 3r, Z 14): «Dem ~ Vogt zú Balzers laúth schúld brief ... [bezahlt]» (B)
- 1787 *Johanness* (RA 80): «... stost gegen schann ann ~ Bathliner ...» (E)
- 1788 *Joannes* (PfAE TESFB 1650, fol. III 27r, 3/6): «Terrae mandatus est Juvenis ~ Santiler tÿrolensis ...»
- 1789 *Johann* (PfAE 25/3, fol. 1r, Z 25): «... Stück Acker aúf dem Heiden genannt, stoßt ... abwerts an ~ Hellbert ...»
- 1789 *Joannes* (PfAM LBMMC 1682, I S. 242, 8/10): «Parentes ... ~ Feurbach [et] ... vagi ex Helvetia.»
- 1789 *Joannes* (PfAM LBMMC 1682, III S. 77, 12/17): «... obiit ~ Hirschauer pauper e[x] Gisingen ex Parochia Altenstadt.»
- 1789 *Johanes* (PfAS KR Dux, Nr. 31, fol. 3r, Z 8): «Dem ~ Wachter von Schan laúth schúldbrief [bezahlt] ...» (S)
- 1790 *Johannes* (AlpAV U 3, fol. 1a): «... ~ risch ...» (V)

- 1790 *Johanness* (AlpAV U 3, fol. 1a): «... ~ schedler ...» (Tb)
- 1790 *Johannes* (PfAE KaR 1650, S. 7,Z 1): «~ Wanger v[on] Eschen soll der Capell laut Handschrift Capital ... [verzinsen]» (E)
- 1790 *Joannes* (PfAE TESFB 1650, fol. I 131v, 4/1): «Patrini ... ~ Rupert Parisiensis et ...»
- 1790 *Joh[hanne]s* (PfAM 43/19, fol. 1r, Z 5): «Jn gantsachen des ~ Kieber rothes und seiner Ehwirtin Mar[ia] Anna Kieberin aus der gemeind Mauren der Herrschaft Schellenberg ...» (M)
- 1791 *Johannes* (GAS U 135a-d, b, fol. 1b): «~ Hilty»
- 1791 *Johannes* (PfAS KR, Nr 2, fol. 3r, Z 11): «... dem ~ Singer Schloßer bezalt ...»
- 1791 *Johannes* (PfAS KR, Nr 2, fol. 1r, Z 2): «Ab Raittúng von ~ Treßel als Kirchen Pfleger Löblicher Pfarrkirchen S. Lorenti zú Schaan ...»
- 1791 *Johanes* (PfAS KR Dux, Nr. 32a, fol. 1r, Z 6): «Mer zal ich dem Zimerman ~ Jon von Baltzers ...» (B)
- 1791 *Joannes* (PfAS LBMCD 1695, fol. 185v, 2/2): «Parentes: ~ Schaler [et] ... vagabundi»
- 1792 *Joannes* (PfAE TESFB 1650, fol. I 134r, 1/15): «Parentes ... ~ Krämer ex Untermiengen et ...»
- 1792 *Joannes* (PfAM LBMMC 1682, I S. 254, 10/9): «Parentes ... Pater non uxoratus ~ Gord e[x] Thißis ...»
- 1793 *Joannes* (PfAS LBMCD 1695, fol. 190r, 11/29): «Parentes: ~ Pertsch [et] ...»
- 1794 *Joannes* (PfAE TESFB 1650, fol. I 137r, 2/6): «Parentes ... ~ Kindling ex Trimmis ...»
- 1794 *Joannes* (PfAS LBMCD 1695, fol. 192r, 8/8): «Parentes: ~ Zangerle [et] ... vagabundi»
- 1795 *Joannes* (PfAM LBMMC 1682, I S. 265, 9/16): «Parentes ... ~ Schröck [et] ... vagi e[x] Rhetia.»
- 1795 *Johanes* (PfAS KR, Nr 86 fol. 3v, Z 17): «Item dem ~ Schlatter Kreütz Würth zú Schan wegen spenn brott ... [bezahlt]» (S)
- 1795 *Johanes* (PfAS KR Dux, Nr. 34, fol. 2v, Z 7): «... wegen ~ Vogt seel. [empfangen] ...»
- 1795 *Johannes* (PfAS Urb 1693, II fol. 40r, Z 9): «Laúth Vernehmung des Spend Vogts ~ Schedler ...»
- 1796 *Johanness* (AlpAV U 21f): «~ Boss Zúe Senn ...» (V)
- 1796 *Johanness* (AlpAV U 21f): «~ Lombtheth Rothen boden» (Tb)
- 1796 *Johanness* (AlpAV U 21f): «~ schedell hüth bueb ...»
- 1796 *Joannes* (PfAE TESFB 1650, fol. III 30v, 5/21): «ad regna caelestia obýt ~ Josephus filioliolus Joannis Schräk ex Frastantz oriundi.»
- 1796 *Joannis* (PfAM LBMMC 1682, III S. 85, 2/24): «... obiit ... Infans ~ Fuchs pauperis.»
- 1796 *Joannis* (PfAS LBMCD 1695, fol. 357r, 2/14): «obiit Infans ~ Beitsch ex Blanken» (P)
- 1796 *Joannis* (PfAS LBMCD 1695, fol. 358r, 10/8): «Obiit ... Infans ~ Beetsch ex Blanken ...» (P)
- 1796 *Joannes* (PfAS LBMCD 1695, fol. 194v, 3/23): «Parentes: ~ Weidman [et] ... vagabundi»
- 1796 *Joannis* (PfAE TESFB 1650, fol. III 30r, 3/19): «ad coelestia regna migravit Catharina filiola ~ Biderman ex Toggio vagabundi.»
- 1797 *Johannes* (AlpAV U 21g): «~ gossner ab Rothen boden» (Tb)
- 1797 *Johanness* (AlpAV U 21g): «~ Lamberth Rotha boda» (Tb)
- 1797 *Johannes* (AlpAV U 21g): «~ schedler von froma haüss ...» (Tb)
- 1797 *Johann* (GAS U 156, fol. 3a): «~ Rheinberger Adlerwürth ...» (V)
- 1798 *Joanes* (PfAS LBMCD 1695, fol. 199v, 8/16): «Parentes: ~ Stephan Miles Austriacus ex Bohemia [et] ...»
- 1798 *Johañ* (SchäU 223, fol. 1a): «~ Risch des Gerichts» (S)
- 1799 *Joannes* (PfAM LBMMC 1682, I S. 279, 5/17): «Parentes ... ~ Balters Miles e[x] Leibcompanie v[on] Neugebaur ...»
- *vor 1800 *Joh.* (LUB I/4, 341): «... in beýseýn ...~ bargezi, ... alle von trisen ...» (T)
- 1801 *Johannes* (GAS U 137, fol. 2a): «~ Risch»
- 1801 *Johannes* (GAS U 137, fol. 2a): «~ Wachter gemeindts Vogt» (S)
- 1801 *Joanis* (PfAS LBMCD 1695, fol. 204r, 2/3): «[Parentes]: ... ~ Vicelmaýer [et] ... ex Benipont [?] ex Insprüg»
- 1801 *Joannes* (PfAE TESFB 1650, fol. I 148r, 12/4): «Parentes ... ~ Huser ex Hibi[n]gen ... et ...»
- 1802 *Joannes* (PfAS LBMCD 1695, fol. 207v, 6/1): «Parentes: ~ Keckisen [et] ...»
- 1803 *Joannes* (PfAM LBMMC 1682, I S. 288, 1/7): «Parentes ... ~ Starck e[x] Nizigers, [et] ...»
- 1803 *Johannes* (PfAS Rodel 1803, fol. 18r, Z 10): «~ Hocheler sell. ...»

- 1803 *Johannes* (PfAS Rodel 1803, fol. 6v, Z 8): «~ Schlatter aüf Rebra ...» (S)
- 1803 *Johans* (PfAS Rodel 1803, fol. 5v, Z 11): «Von ~ Säger ...»
- 1803 *Johañ* (SchäA 225-227, 227, S. 2): «Der ~ Hilte ...» (V)
- 1803 *Johañ* (SchäA 225-227, 227, S. 98): «Des ~ Nägeles ...» (V)
- 1803 *Johann* (SchäA 225-227, 226, fol. 2a): «~ Nutt» (B)
- 1803 *Joh:* (SchäA 225-227, 226, fol. 2b): «~ Rheinberger» (B)
- 1803 *Johañ* (SchäA 225-227, 227, S. 11): «Der ~ Rheinberger jung ...» (V)
- 1803 *Johann* (SchäA 225-227, 227, S. 1): «Der ~ Risch jung ...» (V)
- 1803 *Johañ* (SchäA 225-227, 227, S. 129): «Die Wittib und Erben des ~ Schierscher ...» (V)
- 1803 *Johañ* (SchäA 225-227, 227, S. 132): «Der ~ Schlegel älter aufm Trisnerberg ...» (Tb), V
- 1803 *Johañ* (SchäA 225-227, 227, S. 35): «Der ~ Tressel ...» (V)
- 1803 *Johann* (SchäA 225-227, 226, fol. 1b): «~ Vogt älter» (B)
- 1803 *Johañ* (SchäA 225-227, 227, S. 38): «Der ~ Wolff ...» (V)
- 1804 *Johann* (PfAE KaR 1650, S. 84, Z 25): «... ein Stückle britschen im Erler gelegen, stosst ... bergwärts an ... ~ Schaufusers bünth ...»
- 1805 *Joannes* (PfAE TESFB 1650, fol. I 152v, 1/10): «Patrini ... ~ Pfiffner et ...»
- 1806 *Johanes* (GAS U 143, 3, fol. 1a): «... ~ frick obergas» (S)
- 1806 *Johanes* (GAS U 143, 3, fol. 1a): «~ Hiltj ...» (S)
- 1806 *Johanes* (GAS U 143, 3, fol. 1a): «~ Koñradt ...» (S)
- 1806 *Johanes* (GAS U 143, 3, fol. 1a): «~ Maÿer ...» (S)
- 1806 *Johanes* (GAS U 143, 3, fol. 1a): «~ Qüaderer ...» (S)
- 1806 *Johanes* (GAS U 143, 3, fol. 2a): «... ~ schedler» (S)
- 1806 *Johanes* (GAS U 143, 3, fol. 2a): «... ~ Schlatter würt» (S)
- 1806 *Johanes* (GAS U 143, 3, fol. 1b): «~ Dañers sel: witib ...» (S)
- 1806 *Johanes* (GAS U 143, 3, fol. 1a): «~ treselt sel: ...» (S)
- 1806 *Johann* (PfAS Urb 1710, fol. 5v, Z 2): «... amtsbott ~ Reinberger zü Vadütz ...»
- 1807 *Joannes* (PfAE TESFB 1650, fol. III 40v, 1/4): «... Terrena reliquit vagabundus ~ Müllschlegel oriundus ex Parochia Kirchenbergense in Toggio.»
- 1807 *Joannes* (PfAM LBMMC 1682, I S. 300, 3/1): «Parentes ... ~ Oßi viduus [et] ... ambo nati in Goefis pauperes et vagi.»
- 1808 *Joannes* (PfAE TESFB 1650, fol. II 11r, 5/30): «... conjuncti sunt Honestus Juvenis ~ Buinger et ... ambo ex Eschen ...» (E)
- 1810 *Joannes* (PfAM LBMMC 1682, I S. 370, 7/15): «Parentes ... ~ Dobler ex Stein Parochiae Alt St. Joann in Dockenburg, et ...»
- 1811 *Johannes* (PfAS Rodel 1811, fol. 10v, Z 5): «~ Bühler Korporal ...»
- 1811 *Johannes* (PfAS Rodel 1811, fol. 20r, Z 10): «~ Massinger aüf Lohmas acker ...»
- 1817 *Joannes* (PfAM LBMMC 1682, III S. 111, 11/4): «... e[x] Vita discessit ~ Fischer faber ferarius uxoratus e[x] Wolfert.»

Deutung

Aus der Bibel übernommener VN hebräischen Ursprungs. Griechische Form von hebräisch *YŌHĀNĀN* 'Jahwe hat Gnade erwiesen'. Der Name fand schon früh in der christlichen Welt weite Verbreitung, hauptsächlich als Name Johannes des Täufers, daneben auch als Name des Apostels und Evangelisten Johannes. Auch die Verehrung mehrerer Heiliger und Päpste, die diesen Namen trugen, hat zur Beliebtheit des Namens beigetragen. Am Ende des Mittelalters war *Johannes* (einschliesslich seiner Kurzformen *Johann* und *Hans*) der volkstümlichste und häufigste Taufname keineswegs nur im deutschen Sprachraum. Im 17./18. Jh., als sich die Sitte verbreitete, mehrere VN zu vergeben, wurde *Johann* fast regelmässig als erster VN, dem der eigentliche RuN an zweiter Stelle folgte, in die Taufregister eingetragen. Vgl. Duden VN 18f. und 192. – Die Formenvielfalt bei diesem häufigsten aller Männernamen ist bedeutend: Aus *Johannes* ergaben sich > *Hannes*, *Hannis*, *Hannesli*; von †*Johans* gehen aus > *Hans*, *Hens*, *Hans(Di)*, *Hens(i)-li*, *Hansele*; auf *Johann* beruhen > **Hann*, *Hanna* (Tb), *Hanni(li)*, †*Hänni*; weiter gab es †*Joha(n)ni*; latinisiert ist *Joannes* (auch

Joann) verbreitet. Die vereinzelte moderne Form *Housi* ist berndeutsch, und *Mandi* scheint kindersprachlich; *Johnny* ist englisch. – Vgl. auch → *Franz Johannes*, → *Franz Josef Johannes*, → *Georg Johannes*, → *Hans Adam*, → *Hans Rainer*, → *Hans-Egon*, → *Hansjörg*, → *Hansruedi*, → *Hanswalter*, → *Jan Johann Martin*, → *Johann Markus*, → *Johannes Ambrosius*, → *Johannes Andreas*, → *Johannes Anton*, → *Johannes Baptist*, → *Johannes Bonifaz*, → *Johannes Christian*, → *Johannes Christoph*, → *Johannes Emmerich*, → *Johannes Ernestus*, → *Johannes Franziskus*, → *Johannes Friedrich*, → *Johannes Gallus*, → *Johannes Georg*, → *Johannes Georg Gebhard*, → *Johannes German*, → *Johannes Heinrich*, → *Johannes Jakob*, → *Johannes Joachim*, → *Johannes Josef*, → *Johannes Karl*, → *Johannes Kaspar*, → *Johannes Konrad*, → *Johannes Leonhard*, → *Johannes Ludwig*, → *Johannes Magnus*, → *Johannes Martin*, → *Johannes Michael*, → *Johannes Nepomuk*, → *Johannes Othmar*, → *Johannes Peter*, → *Johannes Rudolf*, → *Johannes Sebastian*, → *Johannes Stefan*, → *Johannes Thomas*, → *Johannes Ulrich*, → *Valentin Johannes*.

Johannes Ambrosius m.

1793 *Joan Ambrosi* (PfAS LBMCD 1695, fol. 190r, 8/25): «Patrini [Taufe] ... [et] ~ Schneller [et] ...»

Deutung

Vgl. → *Johannes*, → *Ambrosius*.

Johannes Andreas m.

1482 *Joh[hannes] Andreass* (SchäZ 13, fol. 11b): «~ Straub, Bernhard Plänckhi undt ...» (S)

Deutung

Vgl. → *Johannes*, → *Andreas*.

Johannes Anton m.

1775 *Joannis Antony* (PFAE TESFB 1650, fol. III 24r, 7/28): «obýt Infans ... ~ Jacober Tugiensis ex Mežzignen [Menzingen].»

*1776 *Johan Anthoni* (PfAS KR, Nr 79, fol. 1r, Z 5): «ab Raittäung ... üntter dem ... Heren ~ Orsi von Reichenberg des ... Domstifts Chúr Canonicus vnd pfahr Herr allhier ...»

1781 *Joannes Antonius* (PfAS BB/F 1663, fol. 36r, Z 21): «~ Burckard»

1788 *Joan. Antonii* (PfAM LBMMC 1682, III S. 75, 6/26): «... obiit Infans ... ~ Burghard pauperis ex Magten.»

1798 *Joannes Antonius* (PFAE TESFB 1650, fol. I 144r, 12/30): «Patrini ... ~ Fleisch et ...»

1803 *Johañ Anton* (SchäA 225-227, 227, S. 63): «Der ~ Jäger ...» (V)

1803 *Joh: Anton* (SchäA 225-227, 226, fol. 3a): «~ Jenne» (V)

Deutung

Vgl. → *Johannes*, → *Anton*.

Johannes Baptist m.

Kurzform: *hånsbadjšt* (Tb)

1672 *Joannes Baptista* (PFAE TESFB 1650, fol. III 69r, 2/8): «... copulati sunt Honestus Juv[en]is] ~ Meli ex Sargans et ...»

1675 *Joannes Baptista* (PFAE TESFB 1650, fol. I 18v, 5/22): «Baptizatus est legitimus Infans ~ Bregell cuius parentes sunt Petrus Bregel et ...»

1682 *Joannes Baptista* (PFAE TESFB 1650, fol. I 24r, 6/7): «Patrini ... Adm[inistrator] R[even]ren]dus parochus Veldkirchensis ~ Freÿ»

1682 *Jo[hann] Baptista* (PFAE TESFB 1650, fol. III 96r, 2. Sp. Z 5): «Patrini ... [Firmung] ... ~ Humell.»

1683 *Joann Baptista* (PfAM LBMMC 1682, I S. 1, 1/8): «... patrini [Taufe] fuerunt ~ Hassler v[on] Eschen et ...» (E)

1683 *Johann Baptista* (SchäU 148, Z 9): «... ~ Hasler ...» (Sb)

1699 *Johann Batista* (PFAE BB 1699, S. 4, Z 16): «~ Hopp landtwaibell [bezahlt] ...»

1720 *Joannes Baptista* (PfAS LBMCD 1695, fol. 53r, 2/26): «Parentes: ~ Ellenson [et] ...»

1727 *Joannes Baptista* (PfAM LBMMC 1682, I

- S. 81, 11/27): «Patrini [Taufe] ... ~ Mösner et ...»
- 1729 *Joh[an] Baptist* (PfAS BB/F 1663, fol. 18r, Z 27): «~ Peter Schaprler»
- 1753 *Joanes Baptista* (PfAS LBMCD 1695, fol. 231v, 10/29): «... coniuncti sunt ... et ... ~ Burgmaÿer Balzerensi»
- 1754 *Joan Baptist* (PfAM LBMMC 1682, I S. 161, 10/24): «Parentes ... ~ im Bach v[on] Elsasß [et] Anna Maria im Bach vagi.»
- 1754 *Joanes Baptista* (PfAS LBMCD 1695, fol. 115r, 12/14): «Patrini [Taufe]: Reverendus Dominus ~ Ebenhoch beneficatus Vaduzensii [et] ...»
- 1754 *Joanem Baptistam* (PfAS LBMCD 1695, fol. 114r, 5/31): «[baptizatus est] per R[eve- rendum] D[ominum] vicarium ~ Neÿer»
- 1754 *Joann Baptist* (PfAE TESFB 1650, fol. I 98v, 11/27): «Patrini ... ~ Gÿr Ex Veldkirch Et ...»
- 1758 *Joan. Baptist* (PfAM 43/8, fol. 1r, Z 2-3): «... ~ Schreiber v[on] hier [Mauren] ...» (M)
- 1790 *Johan badist* (AlpAV U 3, fol. 1a): «... ~ hilti ...» (V)
- 1791 *Joannes Baptista* (PfAM LBMMC 1682, I S. 249, 6/3): «Patrini [Taufe] ... Rev[erendus] d[ominus] ~ Schreiber Parochus in Driesserberg et ...»
- 1796 *Joann Baptista* (PfAE TESFB 1650, fol. II 5v, 10/3): «... copulati fuerunt honestus viduus ~ Wiliar ex Burgundia cum ...»
- 1797 *J[o]annes Baptista* (PfAE TESFB 1650, fol. I 141v, 6/16): «Parentes ... ~ Lutter et ... vagabundi.»
- 1803 *Joh: Baptist* (SchäA 225-227, 227, fol. 4a): «... des ~ Segers ...» (V)

Deutung

Vgl. → *Johannes*, → *Baptist*. – Dazu die Kurzform *Hansbadist*.

Johannes Bonifaz **m.**

- 1751 *Joanes Bonifacius* (PfAS LBMCD 1695, fol. 109r, 2/8): «Parentes: ~ Gallias [et] ...»

Deutung

Vgl. → *Johannes*, → *Bonifaz*.

Johannes Christian **m.**

- 1809 *Joannes Christianus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 304r, 2. Sp. Z 16): «Parentes: ~ Krech neo conversus ex Saxohildburg Hausen»

Deutung

Vgl. → *Johannes*, → *Christian*.

Johannes Christoph **m.**

- 1550 *Hans Stoffel* (GAT U 3, Z 14): «... ~ schier ser ...»
- nach 1664 *Johann Cchristoph* (PfAS Urb 1664, fol. 26r, Z 13): «... vnd dero Rätth- vnd Oberamtleüth Herr ~ Köberl[e] vnd ...»
- 1665 *Johann Christoph* (PfAM UJ 1665, fol. IIv, Z 10): «... Landtvogteÿ Verwalter ~ Köberle ...»
- 1665 *Joan Christopherus* (PfAS LBMD 1659, fol. 5v, Z 9): «... Baptizata [est] Maria Francisca parentes nobilis et strenuus Dominus ~ Keberlin praefectus et ...»
- 1666 *Johann Christoph* (Pfäf 26/16, fol. 1v, Unterschrift): «~ Köberle Landtvogt.»
- 1666 *Johann Christoph* (Pfäf 26/17, fol. 1r, Z 9-10): «Waß der Herr Landtvogt ~ Köberle an unseren Canonicus Herrn Martin Sonderegieren schriftlichen gelangen lassen ...»
- 1667 *Johann Christoph* (Pfäf 26/19, fol. 1v, Unterschrift): «~ Köberle» «Der Hochgräfflichen HohenEmbs Vaduzischen Vormundtschaft Rath und Landtvogt der Graff- und Herrschafften Vaduz und Schellenberg.»
- 1667 *Johan Christoph* (PfAS LBMD 1659, fol. 119r, Z 25): «... ist alhie vergraben worden ~ Faber schülmaister zü Vadúz gewesten ...» (V)
- 1673 *Joannes Christophorus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 16v, 8/8): «... patrini, dominus ~ Keberi praefectus et ...»
- 1676 *Johann Christoph* (PfAS KR, Nr 44, fol. 1r, Z 9): «... in beÿsein ... Herrn ~ Köberle Landtvogten, ... ordentliche Raittäung gegeben.»
- 1678 *Johann Christoph* (GAS U 48, fol. 1a): «Ich ~ Köberlein bekenne ...»
- 1678 *Joannes Christophorus* (PfAM LBCM 1640, III S. 25, Z 10): «... patrini [Taufe] fuerunt Nobilis Dominus ~ Kefferlin Veldkirchensis ...»

- 1680 *Johann Christoph* (RA 26, fol. 6b): «merdess Herren Landtuogets ~ Köberlis sohn ...»
- 1688 *Jo[hann] Christoph* (PfABe 31/5, fol. 1r, Z 5): «Praesentibus Jhro gestr[enge] Herren Landtvogt ... ~ Angers ...»
- 1688 *Jo[hann] Christoph* (PfABe 31/5, fol. 1r, Z 4-5): «Praesentibus Jhro gestr[enge] Herren Landtvogt ~ Köberlis ...»
- 1692 *Joan Christoff* (PfAS LBMD 1659, fol. 146r, Z 9): «Nomina mortuorum ... Herr Landtuoget ~ Köberlin ...»
- 1714 *Johann Christoph* (GAS U 122, fol. 2a): «~ Rheinberger des Gerichts=Vogdt ...» (V)
- 1726 *Johann Christoph* (AS 2/3, fol. 47v, Z 28): «~ Wörle Häubtzoller alhier verkaufft ...»
- 1732 *Johan Christoph* (PfABe Urb 1684, S. 233, Z 2/3): «Anno 1732 Legiert ... Herr ~ Wörle mit seiner Hausfraw, Fraw Barbara Cattanin, der ... Pfarrkirchen Bendenen 20 Gulden.»
- 1736 *Joanes Christophorus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 227r, 10/27): «... coniuinctus est honestus viduus ~ Rederer ex S. Cruce cum ...»

Deutung

Vgl. → *Johannes*, → *Christoph*.

Johannes Emmerich m.

- 1645 *Johan Emerich* (Pfäf 8, fol. 1v, Z6): «... deß ... herrn ~ von Großwalden, weylant der herrschafft Vadutz und Schellenperg gewestten Landtvogt ...»

Deutung

Vgl. → *Johannes*, → *Emmerich*.

Johannes Ernestus m.

- 1715 *Joan. Ernestus* (PfAM LBMMC 1682, I S. 58, 6/18): «Patrini [Taufe] ... ~ de Tschug et ...»

Deutung

Vgl. → *Johannes*, → *Ernst*.

Johannes Franziskus m.

- 1694 *Joan Franciscus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 34r, 2/12): «Patrini ... ~ S[c]henz in Vaduz [et] ...»
- 1709 *Joannes Franciscus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 53r, 11/11): «Parentes ~ Badandi et ...»
- 1794 *Joannes Franciscus* (PfAE TESFB 1650, fol. II 4v, 6/11): «... conjuncti fuerunt honestus Juvenis ~ Köng Melsensis cum ...»
- 1795 *Joan. Franciscus* (PfAM LBMMC 1682, I S. 264, 5/3): «Parentes ... ~ Köng [et] ... pauperes ex Mels.»
- 1801 *Joannis Franc[iscus]* (PfAE TESFB 1650, fol. III 35v, 4/5): «ad Coelestia Regna migravit infans ~ Köng ex Mels.»

Deutung

Vgl. → *Johannes*, → *Franz*.

Johannes Friedrich m.

- 1733 *Joanes Fridericus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 226r, 9/3): «... copulati sunt ~ Beinert conversus et vagus et ...»

Deutung

Vgl. → *Johannes*, → *Friedrich*.

Johannes Gallus m.

- 1541 *Hans gallus* (U 52, Z 5): «... ~ thenj vnd ...» (V)

Deutung

Vgl. → *Johannes*, → *Gallus*. – Siehe auch den möglicherweise zu diesem PN gehörenden rätorom. FIN *Tschagäl* Schaan (FLNB I/2, 696f.).

Johannes Georg m.

Kurzformen: *hánsjǽrg* (E, M), *hánsjǽrg* (R); jünger: *hánsjǽrg* (M, G, Sb); Koseformen: *hánsjǽrj* (Tb), *hánsjǽrglj* (E, G), *hánsjǽrglj*

- (R), *hánsjærli* (V), *hánsjærle* (M)
- 1673 *Hans Jörg* (PfAS LBMD 1659, fol. 28r, Z 22): «... Baptizatus est filius ... parentes ~ Scheingrüber von Schertigen ex Pauaria et ...»
- 1676 *Joannem Georgium* (PfAM LBCM 1640, III S. 13, Z 30-31): «... coniunxi in Matrimonio ... ~ Drexler Austriacum Viennensem militem sub Generosissimo Colonello Starenberg cum ...»
- 1677 *Jo. Georg* (AS 1/2, fol. 3v, Z 6-7): «... in Praesentia ... vnd mein ~ Paúmbgartners Landtschreibers»
- 1677 *Joannes Georgius* (PfAE TESFB 1650, fol. I 20r, 7/30): «... patrini ... generosus Dominus ~ Bomgartner meritus scriba regionis Vaduzensis ...»
- 1682 *Joann. Georgy* (PfAM LBMMC 1682, I S. 1, 9/15): «... baptizavi Infantem ... ~ Schächlin et ...»
- 1687 *Joannes Georgius* (PfAE TESFB 1650, fol. I 27v, 6/26): «Patrini ... ~ Widmer [et] ...»
- 1692 *Hanns Geörg* (GAR U 22, Z 13): «... Des ~ Marxers Hauss ...» (R)
- 1693 *Hanß Jörg* (PfAS KR, Nr 46, fol. 4v, Z 28): «Item hab ich dem schúoll Maister ~ Güfell bezalt ...»
- 1699 *Hannß Jerg* (PfAE BB 1699, S. 12, Z 12): «~ Maýer Reiter [bezahlt] ...»
- 1699 *Hanß Georg* (AS 2/1, fol. 138r, Z 15): «... ~ Nipp ...»
- 1705 *Hanß Jörg* (AS 1/3, fol. 49r, Z 19): «~ Reichli Nachrichten beantwortet [vor Gericht] ...»
- 1705 *Joannes Georgius* (PfAE TESFB 1650, fol. III 53r, 8/-): «Coniunctus est ... ~ Ridinger oriundus Ex Morauia de Pago Weiswasser cum ...»
- 1706 *Joannes Georgius* (PfAE TESFB 1650, fol. I 49v, 1/10): «Parentes ... ~ Riedinger [et] ...»
- *1706 *Johanes Georg* (PfAS KR, Nr 50, fol. 3v, Z 10-11): «... mehr zahl ich dem ... ~ Bentzer Caplan zú Vadútz ...»
- 1713 *Joannes Georgius* (PfAE TESFB 1650, fol. I 56v, 3/10): «Parentes ... ~ Riedinger Ex Morauia et ...»
- 1714 *Hanns Jörg* (GAS U 122, fol. 4a): «~ Reichling ...» (V)
- 1719 *Joannes Georgius* (PfAS LBMCD 1695, fol. 51v, 4/28): «Parentes: ~ Leopold [et] ...»
- 1720 *Joanni Georg(i)o* (PfAE TESFB 1650, fol. III 88r, 3/6): «... dedi sepulturam cuidam vago viro ~ Locher ...»
- 1725 *Johann Georg* (AS 2/3, fol. 16r, Z 24): «... aufwärts an Caspar Beck und ~ Reichel Nachrichten ... stossend ...»
- 1726 *Joan[nes] Georg[ius]* (PfAE TESFB 1650, fol. III 91r, 3/6): «... sepultus est ~ Güfel quasi vagus qui per triennium hic loci ludi Magister fuit.»
- 1727 *Hans Jörg* (PfAS KR Dux, Nr. 2, fol. 1r, Z 14): «Mer Empfang ich vom ~ Freickh vom Baltzers ...» (B)
- 1732 *Joanes Georgius* (PfAS LBMCD 1695, fol. 77r, 8/9): «Parentes: ~ Grienenwalder [et] ... pauperes et vagi.»
- 1734 *Joanes Georgius* (PfAS LBMCD 1695, fol. 226v, 9/22): «... coniunctus est viduus ~ Reükli carnifex cum ...»
- 1736 *Joanes Georgius* (PfAS LBMCD 1695, fol. 83v, 6/11): «Parentes: ~ Reichlin carnifex Vaduz [et] ...»
- *1740 *Johan Geörg* (PfAS KR, Nr 64, fol. 3r, Z 5): «Mer dem Meister ~ Seiz mahler bezalt ...»
- 1752 *Joan Georg* (PfAM LBMMC 1682, II S. 28, 5/4): «... in Domino sunt coniuncti artificiosus Dominus ~ Ölkuech tonsor Beneduranus et ...»
- 1760 *Hannss Jörg* (U 84, fol. 4a): «Von der alten Mauer unter des ~ öhri Haus ...» (M)
- 1761 *Ioannes Georgius* (PfAS BB/F 1663, fol. 20r, Z 8): «~ Hanni»
- 1766 *Joannis Georgij* (PfAM LBMMC 1682, III S. 54, 3/31): «... obiit Infans ~ Folmer Carnificis ex Detlang.»
- 1769 *Joannes Georgius* (PfAS LBMCD 1695, fol. 144r, 6/17): «Parentes: ~ Prües [et] ... vagabundi»
- 1773 *Hans Jörg* (PfAE TESFB 1650, fol. I 115v, 10/5): «Parentes ... ~ Gsigi, et ... vagabundi.»
- 1775 *Hans J[ö]rg* (PfAS LBMCD 1695, fol. 152r, 4/10): «Parentes: ~ Christa et ...»
- 1775 *Johannes Georgius* (PfAS LBMCD 1695, fol. 238v, 10/16): «... coniuncti sunt ... ~ Jeger et ...»
- 1778 *Joanes Georgius* (PfAS LBMCD 1695, fol. 240v, 2/11): «... coniuncti sunt ~ Siegel ex Silesia oriundus et ...»
- 1779 *Johann Georg* (GAS U 133, fol. 1b): «... ab Planken ... ~ Beck ...» (P)
- 1779 *Johann Georg* (GAS U 133, fol. 1b): «... der Geschworne ... ~ Walsser ...»
- 1779 *Joannes Georgius* (PfAS LBMCD 1695, fol. 347r, 12/5): «... obiit Juvenis ~ Hauswirth ex Tyrol ...»

- 1781 *Joanes Georgius* (PfAS BB/F 1663, fol. 36r, Z 23): «~ Christa»
- 1791 *Joan Georg* (PfAS LBMCD 1695, fol. 185r, 1/26): «Parentes: ~ Feürer [et] ... vagabundi»
- 1792 *Joannes Georgius* (PFAE TESFB 1650, fol. I 134r, 1/1): «Parentes ... ~ Polt ex Inlmentingen et ...»
- 1792 *Joanes Georgius* (PfAS LBMCD 1695, fol. 188r, 8/15): «Patrini [Taufe]: ~ Vogt [et] ...»
- 1793 *Joannes Georgius* (PFAE TESFB 1650, fol. I 136r, 3/29): «Parentes ... ~ Gächter ex Gözis et ...»
- 1797 *Hans Jürg* (AlpAV U 21g): «~ Reinberger von Vadütz» (V)
- 1797 *Hans Jörg* (GAS U 156, fol. 4a): «~ Wohlwend Sekelmeister»
- 1797 *Hans Jörg* (SchäU 221, fol. 2a): «~ Wohlwend Seckel=Meister.»
- 1798 *Johañ Jörg* (SchäU 223, fol. 2b): «~ Hellbert des Gerichts»
- 1798 *Joannes Georgius* (PfAS LBMCD 1695, fol. 359r, 4/13): «... obiit ... ~ Steger ex Balzers» (B)
- 1799 *Joan. Georgius* (PfAM LBMMC 1682, I S. 278, 4/13): «Patrini [Taufe] ... ~ Bachman ...»
- 1800 *Joan. Georgii* (PfAM LBMMC 1682, III S. 92, 2/9): «... obiit Magdalena Jnfans ~ Metier pauperis e[x] Schaüfis.»
- 1803 *Joan. Georgius* (PfAM LBMMC 1682, II S. 74, 11/21): «... Sacramentaliter ... copulati sunt ... Juvenis ~ Kirschbaumer natus in Schwarzenberg pauper et hic per plures Annos commorans, ac ...»
- 1803 *H[an]s Jörg* (SchäA 225-227, 227, S. 5): «Der ~ Töne ...» (V)
- 1809 *Joann Georg* (PFAE TESFB 1650, fol. I 158v, 1/30): «Parentes ... ~ Henzler et ... ex Trimmis vagabundi.»
- 1811 *Joannes Georgius* (PfAM LBMMC 1682, I S. 315, 12/7): «Parentes ... ~ Hecht ex Detlang Jncola in Monte Drißen et ...» (Tb)
- 1812 *Joan. Georg* (PfAM LBMMC 1682, I S. 317, 2/12): «Parentes ... ~ Zeßinger ex Heudorf, et ... ambo soluti.»

Deutung

Vgl. → *Johannes*, → *Georg*. – Siehe auch die Besprechung der Rufformen von → *Georg*.

Johannes Georg Gebhard m.

- 1773 *Joannis Georgii Gebhardi* (PfAM LBMMC 1682, III S. 61, 3/19): «... obiit Jnfans Artificiosi Domini ~ Schaedler Chirurgi.»

Deutung

Vgl. → *Johannes*, → *Georg*, → *Gebhard*.

Johannes German m.

- 1719 *Joannes Germanus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 53r, 12/16): «Patrini [Taufe]: ~ Ludovici [et] ...»
- 1808 *Joannes Germanus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 305v, 7/26): «Parentes [Firmung]: ~ von Altermat [et] ...»

Deutung

Vgl. → *Johannes*, → *German*.

Johannes Heinrich m.

- 1663 *Hanß Heinrich* (PFAE TESFB 1650, fol. I 8v, 5/21): «Parentes ... ~ Frickh [et] ...»
- 1767 *Joannes Heinrichus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 140v, 4/28): «Parentes: ~ Triel [et] vagabundi»

Deutung

Vgl. → *Johannes*, → *Heinrich*.

Johannes Jakob m.

hãnsjãkqob (allg.); Kurzform: *hãnsjõk* (T); Koseform: *hãnsjõkij* (T)

- 1596 *Johann Jacob* (GAP U 4, Z 10): «... ~ Beckhen ...»
- 1601 *Johann Jacob* (PfABe U 29, Z 1): «Ich ~ Beckh Kaysserlicher Adprobirter und Immatriculirter Notarius, dißer Zeit Graflicher Sulztzischer Obervogt der herrschafft Wetingen und landtschreiber der Graf. und Herrschafften Vadutz, Schellenberg und Blummenecks ... thûn khundt ...»

- 1602 *Johann Jacob* (SchäU 114, Z 19): «... Zuesambt ~ Straussen Damaln Gräfflichen Sultzischen Landtschreiber Zue Vadutz ...»
- 1651 *Johann Jacob* (AS 1/1, fol. 47v, Z 15-16): «... khündtschafft verhördt worden Im beÿsein Herrn Doctor ~ Hardern Herrn Secret[är] vnd Landtschreibers.»
- 1678 *Hans Jacob* (PfAS LBMD 1659, fol. 46r, Z 16): «... leuantes [Taufe] ~ Brüstweiler et ...»
- 1682 *Joannes Jacobus* (PfAE TESFB 1650, fol. III 50r, 9/22): «... coniunctus est ~ Rigel Constantiensis cum ...»
- 1683 *Johanes Jacobus* (PfAS LBMD 1659, fol. 101r, Z 3): «... coniuncti sunt ... ~ Brüscheweiler ex Turgovia et ...»
- 1683 *Johanes Jacobus* (PfAS LBMD 1659, fol. 57r, Z 4): «... leuantes [Taufe] ~ Bürsweiler ...»
- 1684 *Hanß Jacob* (AS 2/1, fol. 104v, Z 11): «~ Brüscheweiler ...»
- 1684 *Johanes Jacobus* (PfAS LBMD 1659, fol. 61v, Z 32): «leuantes [Taufe] ~ Bürscheweiler ...»
- 1684 *Johanes Jacobus* (PfAS LBMD 1659, fol. 59r, Z 27): «... Baptizata est filia ... parentes ~ Brüscheweiler et ...»
- 1686 *Johannes Jacobus* (PfAS LBMD 1659, fol. 66v, Z 30): «leuantes [Taufe] ~ Brustweiler ...»
- 1688 *Hans Jacob* (PfAE RB 1637, fol. 72v, Z 1): «Anno 1688 ... ist dem heren ~ Haß maller 6 Kerzen stöckh vor dinget zu mallen ...»
- 1696 *Hanß Jacob* (Pfäf 22/12, fol. 1r, Z 2): «Den 13. Mayen anno 1696 hatt ...in beÿ sein ~ Widrigo die Lechen äckher so man nimbt die äÿer äckher zu Trissen die anstöß auff genommen ...»
- 1696 *Joannes Jacobus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 36v, 5/19): «Parentes ... ~ Kesler et ...»
- 1700 *Johann Jacob* (PfAT U 1689, fol. 24v, Z 4): «... hat sich ein ... kaufft zue getragen Entzwischen denen ... geistlichen Herren Magister ~ Geÿr Cooperatoren zue trißen ...»
- 1700 *Johann Jacob* (U 79, fol. 4a): «~ Giren Cooperatoren Zue Trisen»
- 1703 *Joannes Jacobus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 19v, 4/5): «Parentes: ~ Seeger [et] ...»
- 1718 *Hans Jacob* (GAT U 20, fol. 3b): «... ~ Nitthart ...» (T)
- 1720 *Joannes Jacobus* (PfAE TESFB 1650, fol. III 55v, Z 6): «... Copulatus est ~ Büschauer de parochia Altsteten ...»
- 1723 *Jo[hann] Jacobus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 68r, 7/25): «... Parentes ... ~ Büscher [et] ...»
- 1725 *Johann Jacob* (AS 2/3, fol. 10v, Z 19): «... verkaufft dem ~ Nithart zü Triesen ...»
- 1726 *Johann Jacob* (AS 2/3, fol. 53v, Z 14): «~ Faßer von Baltzers ...» (B)
- 1726 *Johann Jacob* (AS 2/3, fol. 34v, Z 32-33): «... gegen berg an Herrn ~ Geÿers Frühemessers güet stoßend ...»
- 1729 *Hanß Jacob* (PfAS BB/F 1663, fol. 18v, Z 3): «~ Gallegger»
- 1738 *Joanes Jacobus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 88r, 9/29): «Parentes: ~ Werlin [et] ...»
- 1753 *Joan Jacob* (PfAS BB/F 1663, fol. 26v, Z 26): «~ Wegman»
- 1755 *Joanes Jacobus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 115v, 1/30): «Parentes: ~ Sans ex Francia [et] ... vagabundi»
- 1760 *Joanes Jacobus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 126v, 11/30): «Parentes: ~ Bischung ex valle angusta et ... vagi»
- 1772 *Hanß Jacob* (PfAE TESFB 1650, fol. I 114v, 3/24): «Patrini ... ~ Hellberth et ...»
- 1789 *Joannes Jacobus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 181v, 6/23): «Parentes: ~ Lerch [et] ...»
- 1790 *Joannes Jacobus* (PfAE TESFB 1650, fol. II v, 10/18): «... conjunctj sunt Honestus Juvenis ~ Gerner Kirchdorfensis et ...»
- 1803 *Joh: Jakob* (SchäA 225-227, 227, S. 141): «Der geweste Löwenwirt ~ Lerch ...» (V)

Deutung

Vgl. → *Johannes*, → *Jakob*. – Siehe auch die Besprechung der Rufformen von → *Jakob*.

Johannes Joachim m.

- 1604 *Hanß Joachim* (RA CXLV 1602-1605, fol. 15v, Z 11): «Die Cläger, ~ Ernst vndt ... legten vor Gericht ein, ein Gewaltdtbrief von Iren Vateren ...»

Deutung

Vgl. → *Johannes*, → *Joachim*.

Johannes Josef m.

- 1775 *Joannes Josephus* (PfAM LBMCD 1682, I S. 208, 4/13): «Parentes ... ~ Panik et ... pauperes et vagi.»
- 1776 *Joanes Josephus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 239v, 10/20): «... coniuncti sunt Strenuus Dominus Archigramathaeus ~ Friz ex Dallos, nunc autem curae meae ex Vaduz, et ...»
- 1786 *Joanes Josephus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 175v, 6/8): «Patrini [Taufe]: Strenuus Dominus ~ Friz Archithesaurarius [et] ...»
- 1800 *Joan. Josephus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 202v, 3/19): «Patrini [Taufe]: ... et nobilis Scriba ~ Goldner»
- 1803 *Johan Joseph* (PfAS Rodel 1803, fol. 18r, Z 3): «Herr Zoller ~ Goldner aüf Partigrosch ...»
- 1808 *Joannis Josephi* (PfAE TESFB 1650, fol. III 41v, 3/6): «... ad superos obiit infans ~ Holzer ex monte S. Antonii in Rhaetia vagabundi.»

Deutung

Vgl. → *Johannes*, → *Josef*.

Johannes Karl m.

- 1742 *Joannis Caroli* (PfAE TESFB 1650, fol. III 9r, 1/16): «Sepultus est Infans 4 annorum ~ Grüber von Schweitz.»
- 1790 *Joann. Carolus* (PfAM LBMCD 1682, I S. 244, 4/14): «Parentes ... ~ Scharff [et] ... pauperes et vagi ex diaecesi augustana.»
- 1800 *Joannes Carolus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 202v, 4/24): «Parentes: ~ Gräf miles ... ex Episcopatu trevirensi ...»

Deutung

Vgl. → *Johannes*, → *Karl*.

Johannes Kaspar m.

- 1651 *Hannß Caspar* (AS 1/1, fol. 43r, Z 13): «... Maißter ~ Marquárdten Vhrenmacher zúe Vadúz ...» (V)
- 1724 *Joannes Caspar* (PfAE TESFB 1650, fol. I

69r, 1/11): «Parentes ... ~ Jubelin von Mels ein Zeinenmacher hiemit vagus, [et] ...»

- 1748 *Joanes Caspar* (PfAS LBMCD 1695, fol. 104r, 1/16): «Parentes: ... Dominus Praefectus Liechtensteinensis ~ Laaban [et] ...»
- 1751 *Johann Casp[ar]* (PfAS Urb 1693, II fol. 31r, Z 9): [Unterschrift]: «~ Laaba Landvogt»
- 1780 *Joann Caspar* (PfAM LBMCD 1682, I S. 219, 7/8): «Parentes ... ~ Neiß [et] ... vagi ex Würzburg.»
- 1794 *Johanes Casparus* (PfAS BB/F 1663, fol. 39r, Z 31): «~ Justfeldlis vagabundus»
- 1801 *Joannes Casparus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 204v, 3/5): «Parentes: ~ Alig et ...»

Deutung

Vgl. → *Johannes*, → *Kaspar*.

Johannes Konrad m.

- 1670 *Johann Conradt* (AS 2/1, fol. 70v, Z 6): «~ Hager der Rechten doktor vndt Landtschreiber»
- 1676 *Joannem Conradum* (PfAM LBCM 1640, III S. 13, Z 11): «... coniunxi in Matrimonium ~ Niest militem ex Regimine Starnbergio ex Haßia oriundum cum ...»
- 1696 *Johann Conradt* (GAS U 104, fol. 1a): «... Landtschubtmann ~ schreiber ...»
- 1701 *Johann Conradt* (SchäU 156, fol. 3a, Unterschrift): «~ schreiber der Zeit Landt Aman.»
- 1718 *Johann Conrad* (SchäU 160, fol. 2a): «... ~ Schreibers ...»
- 1727 *Joann Conrad* (PfAE TESFB 1650, fol. III 57v, 11/17): «... celebravit Nuptias Juvenis ~ Plazer oriundus ex Roschach in Helvetia cum ...»
- 1762 *Joannes Conradus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 106v, 10/17): «Parentes ... ~ Luter et ...»
- 1764 *Joannes Conradus* (PfAM LBMCD 1682, I S. 193, 11/12): «Parentes ... ~ Luther [et] ... vagi et pauperes.»

Deutung

Vgl. → *Johannes*, → *Konrad*.

Johannes Leonhard m.

1694 *Joannes Leonhardus* (PfAS LBMD 1659, fol. 147v, Z 11-12): «Nomina mortuorum Anno 1694 ... Praenobilis Dominus ~ Frey praefectus regio[n]is in Vaduz ...» (V)

Deutung

Vgl. → *Johannes*, → *Leonhard*.

Johannes Ludwig m.

1722 *Joannes Ludovicus* (PfAM LBMMC 1682, II S. 14, 11/19): «... sunt copulati honesti sponsi ~ Waltinger et ... vagi.»

Deutung

Vgl. → *Johannes*, → *Ludwig*.

Johannes Magnus m.

1790 *Joannes Magnus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 184r, 8/15): «Parentes: ~ Stocker [et] ... ex Montefon Schrunÿ»

Deutung

Vgl. → *Johannes*, → *Magnus*.

Johannes Martin m.

1699 *Johann Martin* (U 78, fol. 2b, Rückseite, Titel der Urkunde): «~ Mayer» (M)

Deutung

Vgl. → *Johannes*, → *Martin*.

Johannes Michael m.

1749 *Joanis Michaelis* (PfAS LBMCD 1695, fol. 330v, 3/26): «Sepulta est ... coniux ~ Wildenburg militis ex Italia ...» (I)

1760 *Joanes Michael* (PfAS LBMCD 1695, fol. 125r, 1/22): «Parentes: ~ Burchard Licor va-

duzen[sis] [et] ...» (V)

1781 *Joan Michel* (PfAS KR, Nr 80 fol. 1r, Z 7): «Kierchen Rechnúg so geschehen ... únter Verwaltung des ... Heren ~ Gilm von hochfürstlich liechtensteinischer Ratt und Landtvogt der graffschaft Vadúz ...»

1788 *Joan. Michael* (PfAM LBMMC 1682, I S. 238, 9/25): «Parentes ... ~ Willhelm e[x] Götzis, et ... vagi.»

1789 *Johann Michael* (PfAS KR, Nr 1, fol. 3v, Z 10): «Item dem ~ Schiffer Seel. wittib ... bezalt ...»

1797 *Johañ Michael* (SchäU 221, fol. 2a): «~ Möser Feld=Mässer.»

1803 *Johann Michel* (PfAS Rodel 1803, fol. 7v, Z 4): «~ Barols Wittib aúf [Kreuz]bündt Weingarten ...»

Deutung

Vgl. → *Johannes*, → *Michael*.

Johannes Nepomuk m.

1801 *Joannes Nep[omuk]* (PfAS LBMCD 1695, fol. 206v, 12/2): «Patrini [Taufe]: ... ~ Wangner Parochus in Drüsenberg [et] ...»

Deutung

Vgl. → *Johannes*, → *Nepomuk*.

Johannes Othmar m.

1634 *Johann Otmar* (SchäU 123a/b, a, fol. 1a, Z 4): «... So dann ~ Hasslach, der Zeit ... Landvogt Hochgedachter Graf= und Herrschaften Vaduz, und Schellenberg ...»

Deutung

Vgl. → *Johannes*, → *Othmar*.

Johannes Peter m.

Allg.: *hánspēt̃ar* (T); Kurzform: *hámp̃i* (Tb)

1780 *Johann Peter* (GAS U 135a-d, a, fol. 3b): «~ Gütschalk»

1780 *Johann Peter* (GAS U 152, fol. 6b): «~ Gútschalk» (S)

1781 *Johann Better* (AlpAV U 11, fol. 1a): «... ~ Conradt aúff dem blaz ...» (V)

1789 *Joann Peter* (PfAE TESFB 1650, fol. III 107v, 3. Sp. Z 11): «Patrini [Firmung] ... ~ Feürle ...»

1789 *Joannes Petrus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 182r, 8/8): «Patrini [Taufe]: ~ Widrig [et] ...»

1792 *Joannes Petrus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 188v, 12/18): «Parentes: ~ Genardini [et] ...»

~1800 *Johann Peter* (AlpAV A 1b): «~ Rheinberger» (V)

1803 *Joannes Peter* (PfAE TESFB 1650, fol. I 150r, 2/15): «Parentes ... ~ Müllerbegg et ... vagabundi ex Helvetia.»

Deutung

Vgl. → *Johannes*, → *Peter*.

Johannes Rudolf m.

1695 *Joanne Rudolpho* (PfAM LBMMC 1682, I S. 21, 2/15): «... baptizatus est infans ... a ... Reverendo et doctissimo Domino ~ Vtinger p[archo] Eschensi.»

1794 *Joan. Rudolfus* (PfAM LBMMC 1682, I S. 261, 11/3): «Parentes ... ~ Ruberti ex Bluns et ... vagi.»

Deutung

Siehe auch → *Hansruedi*. – Zur Deutung vgl. → *Johannes*, → *Rudolf*.

Johannes Sebastian m.

1791 *Joannes Sebastianus* (PfAM LBMMC 1682, II S. 64, 8/28): «... Sacramentum Matrimonii ... inierunt ... Juvenis ~ Scheile Mercator vagus de Osterberg ac ...»

Deutung

Vgl. → *Johannes*, → *Sebastian*.

Johannes Stefan m.

1776 *Joanes Stephanus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 156v, 7/30): «Parentes: ~ Allebach [et] ...»

Deutung

Vgl. → *Johannes*, → *Stefan*.

Johannes Thomas m.

1684 *Joannem Thomam* (PfAM LBMMC 1682, II S. 2, 11/19): «... in sacramento matrimonij ... confirmavi ... ~ Gstöl ab Berg cum ...»

Deutung

Vgl. → *Johannes*, → *Thomas*.

Johannes Ulrich m.

Kurzform: *háns ùlrę* (B)

*1355 *Hannss Vlrich* (LUB I/4, 243): «... den ... Gemaindtsleuthen am Trissnerberg in der Alp Malbun ... ~ Bekhen ... allen Geschwornen ...» (Tb)

1647 *Hanß Vlrich* (PfABe 28/26, fol. 6r, Z 10): «... [im] beýsein herren Gräff. HochenEmbsischen Vadúzischen Landtschreibers ~ Zarn ...»

1648 *Joan Vlrich* (AS 1/1, fol. 1r, Unterschrift): «~ Zarn landtschreiber ...»

1650 *Johann Vlrich* (GAT U 13, Z 41): «... Landtschreiber ~ Zorn ...»

1654 *Jo[hann] Vlrich* (PfAE KR 1650, S. 2, Z 15): «... ist diser Rodel ... in allen seinen púncten gúet gehaißen worden, ~ Zarn Landtschreiber ...»

1663 *Johan Vlrich* (AS 1/1, fol. 200r, Z 7): «Herr ~ Hölderle klagt ...»

1667 *Hanß Vrich* (PfAM LBCM 1640, I S. 1, Z 18): «... patrini [Taufe] fuerunt ~ Waibl et ...»

1713 *Joann. Vdalri[c]h* (PfAM LBMMC 1682, II S. 12, 5/22): «... sacramentaliter sunt coniuncti ... ~ Blenggi de Frösch et ...»

1721 *Jo[hannes] Vdalricus* (PfAM LBMMC 1682, I S. 69, 3/26): «Patrini [Taufe] ... ~ Blenge et ...»

1725 *Hanß Ulrich* (AS 2/3, fol. 1v, Z 29): «... ~

Gehr ...»

1733 *Hans Vllrich* (RA 53, fol. 1a): «... Mr. ~ Schwarzberg ...»

1740 *Jo[han] Udalrici* (PFAE TESFB 1650, fol. III 8r, 11/19): «... terrae mandatus est Infans ... Parentum pauperum ~ Metzger ex PetterZell ...»

1741 *Joanes Udalricus* (PFAE LBMCD 1695, fol. 94r, 9/8): «Parentes pauperes vagabundi ~ Mezge[r] ex Peter Cell [et] ...»

1747 *Joannes Ulrich* (PfAM LBMMC 1682, I S. 141, 11/14): «Parentes ... ~ Walther et ...»

1752 *Jo[han] Udalricus* (PFAE TESFB 1650, fol. I 96v, 6/27): «Parentes ... ~ Walther ex Ranchweil [et] ...»

1758 *Hanß Ūlrich* (PFAE Urb 1778, fol. 87r, Z 2): «~ Ebenhoch gewester knecht im Pfarrhoff stüfftet Anno 1758 einen Jahrtag ...»

1764 *Joan. Udalricus* (PFAE LBMCD 1695, fol. 339r, 2/26): «~ Kepple faber ferrarius oriundus ex Münterklingen penes Danubium ... hic ad S. Laurentium sepultus»

[1765] *Hanß Vlrich* (PFAE KR Dux, Nr. 19, fol. 3r, Z 18): «... zal ich ~ Ebenhoch Jartag ...»

1768 *Joannes Udalricus* (PFAE TESFB 1650, fol. III 71v, 2/1): «... Nuptias celebrârunt Eschÿ honesti Sponsi ~ Mitter ex Thisis Juvenis et ...»

1783 *Joannes Udalricus* (PFAE LBMCD 1695, fol. 170r, 4/28): «Parentes: ~ Glogg [et] ... vagabundi»

1791 *Johan Ūlrich* (PFAE 25/4, fol. 1r, Z 2): «Kund ... seÿ hiemit, daß der ~ Marxer ... wohn únd säßhaft in der Gemeind zu Mauren ...» (M)

Deutung

Vgl. → *Johannes*, → *Ulrich*.

Jolanda

f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Name ungeklärter Herkunft; wohl altfranzösische Form eines germanischen Namens, dessen Bestandteile nicht mehr sicher zu identifizieren sind. Der Name, der im Mittelalter in mehreren europäischen Fürstenthäusern und Adelsfamilien vorkommt,

wechselt in der Überlieferung mit *Violante* (siehe hier auch → *Violanda*). Vgl. Duden VN 191f.

Jonas

m.

Allg.: *iǰónals* (V)

Deutung

Aus der Bibel übernommener VN; zu hebräisch *YŌNĀ* 'Taube'; im Frühmittelalter relativ häufig in Frankreich und Italien, fehlt in Rätien. Das Bildmotiv von Jonas im Walfisch ist dem Mittelalter geläufig. Vgl. Duden VN 193; RN 3, 261f.

Josef

m.

Allg.: *iǰosef*; Kurz- und Koseformen (teils jünger): *sép*, *iǰs* (G); *iǰosefli* (G), *iǰosefle* (B), *sépl* (G, Sb), *séplĭ* (T, Tb, V, R), *séple* (M), *sépĭle* (R), *sépĭ* (T, S, R), *pépi* (E, M), *pépe* (B), *pépo* (T), *pépĭlĭ* (E), *pépele* (B); *pĭno* (R), *tšǰose* (B), *tšǰosi* (Tb); Distanzform: *sépar* (B)

1482 *Joseph* (SchäZ 13, fol. 12a): «~ Gausner Zue Schan Zinsst ...» (S)

1482 *Joseph* (SchäZ 13, fol. 12a): «~ Tschetter Zue Schan ...» (S)

~1510 *Joseph* (LUB I/4, 261): «~ Litscher Claset»

~1510 *Joseph* (LUB I/4, 264): «~ Clasett Hät ...»

1514 *Joseph* (PfABe U 20, Z 5): «... von ~en Luschter Burger zû veltkirch und Agnesa vaistlin siner elichen husfrowen och erkouft ...»

1529 *Jos.* (SchäU 49): «... mit Eva frickhin Weiland ~ schülers seligen Verlassen Witib ...»

1542 *Joseph* (SchäU 57, Rückseite der Urkunde): «... ~ gassner Zu Schan.» (S)

1544 *Joseff* (SchäU 58): «... ~ gassnern auch am Trissnerberg ...» (Tb)

1574 *Jos.* (GAS U 11, Z 17): «... gegen ~ frickhen seligen wisen ...»

1590 *Joseph* (SchäU 83, Z 1): «Ich ~ Gasner Zu Schan ...» (S)

17. Jh. *Joseph* (PfABe LB 1682, S IV 63 Z 1): «~ Hellberth Würth uff Rauffenberg ...»

17. Jh. *Joseph* (PfABe LB 1682, S I 17 Z 1): «~ Öehrin zünset Jährlich ab dem Löhenhoff zu Gampprin ...»
17. Jh. *Joseph* (PfABe LB 1682, S I 55 Z 19): «~ Schächlin von Salumß ...»
17. Jh. *Joseph* (PfABe LB 1682, S II 15 Z 1): «~ Wangner von Benderen ...» (G)
17. Jh. *Joseph* (PfABe LB 1682, S II 63 Z 11): «~ Wäybels sel[gen] Erben ab der Clauß.»
- 1603 *Joseph* (RA CXLV 1602-1605, fol. 6v, Z 29): «~ Kuen von Dosters ... sagt ...»
- 1603 *Joseph* (RA CXLV 1602-1605, fol. 5v, Z 1): «Hanß Mader von Eschen clagt gegen ~ Öry von Büel Benderer Kirchspiel ...»
- 1615 *Joseph* (U 67, fol. 4b): «Gibt Jetzt ~ Gassner von Schan» (S)
- 1627 *Joseph* (U 70, Rückseite der Urkunde): «... vnd ~ Gantner»
- 1627 *Joseph* (U 70, Rückseite der Urkunde): «aniezo ~ Maÿr ...»
- 1644 *Joseph* (RA CXLV 1639-1648, S. 127, Z 5): «~ Hennlin Jud, clagt ...»
- 1664 *Joseph* (PfAS Urb 1664, fol. 35r, Z 12): «... ein ackher aúf Brabodom stost ... an Meister ~ Vlli ...»
- nach 1665 *Jo[s]eph* (PfAM UJ 1665, fol. 4r, Z 11): «[zinset] iez ~ Bürtscher»
- nach 1665 *Joseph* (PfAM UJ 1665, fol. 33r, Z 10): «[zinset] aniez ... vnd ~ Gantner»
- nach 1665 *Joseph* (PfAM UJ 1665, fol. 17r, Z 7): «[zinzt] iezo ~ Sentin Krúmenackher.»
- 1678 *Joseph* (PfAS LBMD 1659, fol. 97v, Z 34): «... coniuncti sunt ~ Engler et ...»
- 1682 *Joseph* (PfAS LBMD 1659, fol. 54v, Z 43): «... Baptizatus est filius ... parentes ~ Helberth Rheithknecht et ...»
- 1685 *Josepho* (PfAS LBMD 1659, fol. 103v, Z 3): «... coniuncti sunt ... a Reverendo Domino ~ Seyfried ...»
- 1685 *Josephus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 26r, 2/27): «Parentes ... ~ Zaner [et] Veronica Gilgin von S. Margretha auß dem Rintahl.»
- 1690 *Josepf* (GAS U 146, fol. 1a): «... ~ Hilte Seeger in der Graffschafft Vadúz Sess- vnd Wohnhafft ...» (S)
- 1691 *Joseph* (PfAE TESFB 1650, fol. III 51v, 8/28): «Coniuncti sunt ~ Zainer Tyrolensis et ...»
- 1693 *Joseph* (PfAS Urb 1693, I fol. 23r, Z 10): «... stost ... ahn ~ Gasnern ...»
- 1693 *Joseph* (PfAS Urb 1693, I fol. 2r, Z 1): «~ Hiltin zu Schan ...»
- 1694 *Joseph* (PfABe c/9, fol. 2v, Z 16): «~ Hopp von Schellenberg ...» (Sb)
- 1696 *Joseph* (PfAE RB 1637, fol. 115v, Z 1): «den 16 Jener [16]96 Jarß gibt man dem ~ Helberthen alß Kirchen pfleger zue wax kofen ...»
- 1696 *Josephus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 36v, 5/19): «Patrini ... ~ Helbert et ...»;
- 1698 *Josephus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 40r, 4/29): «Parentes ... ~ Haslacher et ... de gente Militari.»
- 1699 *Josepf* (PfAE BB 1699, S. 5, Z 1): «~ Helbert würt vnd gast geb auff Roffenberg vnd fürstlicher Zoller ...»
- 1699 *Joseph* (PfAE BB 1699, S. 5, Z 20): «~ Sentý [bezahlt] ...»
- 1699 *Joseph* (U 78, fol. 2b, Rückseite der Urkunde, Titel): «~ Gantner» (M)
- *1700 *Joseph* (LUB I/4, 465): «... gegen dem Maurer berg an ~ Mörlis wald ...»
- *1700 *Joseph* (LUB I/4, 472): «... ~ Bürtscher ...»
- *1700 *Joseph* (LUB I/4, 474): «~ Hellberth aúf Rofenberg ...»
- *1700 *Joseph* (LUB I/4, 476): «... ~en Sentiss Haússhof-Statt ...»
- *1700 *Joseph* (LUB I/4, 480): «... ~ Helberth»
- *1700 *Joseph* (LUB I/4, 482): «~en Senti ...»
- *1700 *Joseph* (LUB I/4, 492): «... ~en Bürtscher ...»
- *1700 *Joseph* (LUB I/4, 499): «... ~en Senti»
- *1700 *Joseph* (LUB I/4, 520): «... ~ Helbert Lehentrager ...»
- *1700 *Joseph* (LUB I/4, 528): «... ~ Büetscher, ...»
- *1700 *Joseph* (LUB I/4, 534): «... ~ Helbert aúff Rofenberg ...»
- *1700 *Joseph* (LUB I/4, 554): «~ Hellberten ...»
- 1700 *Joseph* (PfAE KR 1650, S. 90, Z 16): «... ein stükli weingarten im neüwen Weingarten, stost gegen Rhein an ~ Bürtscher ...»
- 1700 *Josephus* (PfAM LBMMC 1682, I S. 32, 6/17): «... patrini [Taufe] fuerunt ~ Helberth et ... Eschenses.»
- *1706 *Joseph* (PfAS Urb 1706, fol. 93v, Z 9): «... ein stückh güeth, ... im Obergüeth gelegen, stost ... gegen dem berg an ~ Butscher ...»
- 1708 *Joseph* (AS 1/3, fol. 147r, Z 9): «~ Porschin bringt klagend vor ...»
- 1708 *Josepho* (PfAM LBMMC 1682, I S. 47, 4/3): «... baptizatus est Infans Veldkirchyi â multum Reverendo et Doctissimo Domino ~ Wüsner ...»

- 1709 *Josephus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 36r, 6/23): «Parentes [Taufe]: ~ Anhorn [et] ...»
- 1710 *Josephus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 38r, 7/-): «Parentes: ~ Molet [et] ... peregrini»
- [1710] *Joseph* (PfAS Urb 1710, fol. 16r, Z 7): «... güeth im Bütschen Paumbgarten stost ... abwerth an ~ Gantner ...»
- 1713 *Josephus* (PfAM LBMMC 1682, I S. 54, 1/10): «Ego ~ Hugo Veldkirchensis Parochus ac Sacerdos ... huius libri initium facio ...»
- 1715 *Joseph* (PfABe d/14, fol. 1r, Z 1): «Extract Schuldt Gerichts Prothocoll über des ~s Hoppen verlaßenschafft ...»
- 1715 *Josephus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 45r, 5/16): «Parentes: ~ Lacher [et] ...»
- 1715 *Joseph* (PfAS Urb 1693, II fol. 23r, Z 5): «... in gegenwahrt des ... herrn Landtvogdt ~ von Grenzingen ...»
- 1717 *Joseph* (U 80, Z 21): «... stosset ... gegen Berg an S.Lucij guet, so ~ Kiber [innehat]». (E)
- 1717 *Joseph* (U 80, Z 4f.): «... ~ öhri Vnd Maria Müsmerin Seiner Ehelichen Hausfrawen, ... in Eschner Pfarreÿ wohnhafft ...» (E)
- 1717 *Joseph* (U 80, Z 18): «... Stosset ... gegen Rhein an ~ Matten Von Eschen aigen Gueth.» (E)
- 1718 *Joseph* (GAT U 20, fol. 4b): «... ~ lampart ...» (T)
- 1719 *Joseph*. (PfAM LBMMC 1682, II S. 14, 4/17): «[sacramentaliter ... copulati sunt] ... ~ Schirrer et ...»
- 1719 *Josephus* (PfAM LBMMC 1682, II S. 13, 2/19): «... ~ Zech et ... sacramentaliter ... sunt coniuncti.»
- 1719 *Joseph* (AlpAV A 6): «... ~ lampert ...» (Tb)
- *1720 *Joseph* (PfAS KR, Nr 55, fol. 1v, Z 7): «... mehr bezahle ich dem schüelmaister ~ Baader»
- 1722 *Joseph* (PfAE KR 1650, S. 87, Z 87): «... haüs vnd hof aüf Rofenberg gelegen ... stost aüfwerdt dem land nach an ~ Hellbert ...»
- 1722 *Josepho* (PfAE TESFB 1650, fol. III 89r, 3/17): «... persolui ~ Lachner ex Heluetiâ oriundo ...»
- 1722 *Josep* (Pfäf 22/20, fol. 1v, Z 17): «... [stösst] an ~ Wangner ...»
- 1724 *Joseph* (U 27, Z 5): «... stoset ... berghalb an ~ Hülti ...» (S)
- 1724 *Joseph* (GAS U 149, fol. 4a): «~ Bleichner» (S)
- 1724 *Joseph* (GAS U 149, fol. 4b): «~ Gandtner»
- 1724 *Joseph* (GAS U 149, fol. 2a): «~ yhlÿ» (S)
- 1724 *Joseph* (GAS U 149, fol. 2a): «~ Conrad» (S)
- 1724 *Joseph* (GAS U 149, fol. 2a): «~ Straub»
- 1724 *Joseph* (GAS U 149, fol. 5a): «~ Thönÿ» (S)
- 1724 *Joseph* (GAS U 149, fol. 3b): «~ Willi» (S)
- 1725 *Josephus* (PfAS BB/F 1663, fol. 13r, Z 24): «~ Gossner»
- 1725 *Josephus* (PfAS BB/F 1663, fol. 15v, Z 11): «~ Schmidli»
- 1725 *Josephus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 63v, 5/29): «... Vaduzii baptizatus est per Reverendus Dominus [!] ~ Schlicterherlin ...»
- 1726 *Joseph* (AS 2/3, fol. 53r, Z 8-9): «... verkaüfft dem ~ Jenni von Melß ...»
- 1728 *Josephus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 224v, 1/27): «... coniuncti sunt ... et ... ~ Pargezzi ex Trisen» (T)
- 1728 *Josephus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 68v, 5/24): «Patrini [Taufe]: ~ Maÿer Landtschreiber [et] ...»
- 1729 *Joseph* (PfAS KR Dux, Nr. 3, fol. 2r, Z 19): «... von ~ Genin ... [empfangen]»
- 1729 *Joseph* (PfAS Urb 1710, fol. 1r, Z 26): «... ~ Hiltj ferber in Vadüz.» (V)
- 1732 *Josephus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 226r, 11/20): «... coniuncti sunt ~ Locher ex Leythürchen prope Salem et ...»
- 1732 *Joseph* (PfAS LBMCD 1695, fol. 77r, 9/3): «Parentes: ~ Vabon [et] ...»
- 1733 *Josep* (PfAE KaR 1650, fol. 4r, Z 16-17): «So geschehen in beÿsein ... ~ Helbertten desß Gerichts ...»
- 1734 *Josephus* (PfAM LBMMC 1682, II S. 19, 11/14): «... ~ Pumpel ex Parochia Nofels et ... sacramentaliter sunt coniuncti.»
- 1734 *Josephus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 80r, 6/16): «Parentes: ~ Jochem [et] ...»
- 1734 *Josephus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 79v, 3/28): «Parentes: ~ Vabaun [et] ...»
- 1735 *Josephi* (PfAS LBMCD 1695, fol. 322r, 4/20): «sepultus est infantulus ~ Faist ex Vaduz» (V)
- 1737 *Josephus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 84v, 1/18): «Parentes: ~ Vonbun [et] ...»
- 1738 *Joseph* (PfAS Urb 1693, U fol. 1r, Z 2): «... ~ Maÿr ... sess- und wohnhafft zúe Schaan ...» (S)
- 1738 *Joseph* (PfAS Urb 1693, U fol. 1r, Z 24):

- «... únterpfandt ihren ackher in Boffel beÿ dem Creiz [stösst] ... bergwerts an ~ Straub ...»
- 1739 *Josephus* (PfAM LBMMC 1682, I S. 119, 2/12): «... ~ Gÿr p[ro] t[empore] vicarius in Eschen.»
- 1739 *Josephus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 90r, 9/21): «Parentes: ~ Vobun [et] ...»
- 1740 *Josephus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 87r, 10/29): «Parentes ... ~ Widerin ex Parochia de Gaffis et ...»
- *1740 *Joseph* (PfAS KR, Nr 64, fol. 2r, Z 18): «... dem ~ Willi bezalt ...»
- *1742 *Joseph* (PfAS KR, Nr 65, fol. 2v, Z 2): «... mer dem ~ Yellin Messmer beÿ St. Petter für Ziegel bezalt ...»
- 1743 *Josephus* (PfAE TESFB 1650, fol. III 98v, 3. Sp. Z 11): «Patrini [Firmung] ... ~ Zippert ex Vettis.»
- 1743 *Joseph* (RA 59): «stör Zedell för ~ öhrÿ im Jar 1743»
- 1745 *Joseph* (PfAM LBMMC 1682, II S. 26, 11/27): «... in domino fuerunt copulati ... Juvenis ~ Boli Murensis cum ...» (M)
- ~1745 *Joseph* (RA 62): «Erstlich beÿ ~ öhrÿ»
- 1746 *Joseph* (PfAE KR 1650, S. 76, Z 28): «... ein Stückh Weingarten jn der Leimgrüben gelegen [stösst] ... gegen Schan an ~ Weltÿ ...»
- 1747 *Joseph* (PfAM 43/6, fol. 1r, Z 13): «⁵ hat gestiftet Richter ~ Math ...»
- 1747 *Joseph* (PfAM 43/6, fol. 1r, Z 12): «... vndt den halben Theil [des gestifteten Schmalzes gibt] ~ Ritter»
- 1747 *Josephus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 230r, 7/17): «... coniuncti sunt ... ~ Steür ex Weisensperg prope Lindavum et ...»
- 1747 *Josephus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 103r, 7/3): «Patrini [Taufe]: ~ Stier [et] ...»
- 1748 *Jos[e]phi* (PfAE TESFB 1650, fol. III 13r, 5/21): «Sepultus est Infans ~ Alffer, nomine Joannes ...»
- 1749 *Josephus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 106r, 4/4): «Parentes: ~ Mellin [et] ...»
- 1751 *Joseph* (PfAE 32/1, fol. 1r, Z 3): «... entzwischen dem Ehrbern ~ Meÿer von Mauren, Verkeiffen, ... beschlossen worden ...» (M)
- 1751 *Josephus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 109r, 2/23): «Parentes: ~ Lindmäÿer [et] ... vagabundi»
- 1751 *Josephus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 109r, 1/27): «Parentes: ~ Memel [et] ...»
- 1751 *Josephus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 96r, 11/15): «Baptizans ... P. ~ Gÿr Parochus [in Eschen]»
- 1751 *Joseph* (PfAS KR, Nr 68, fol. 3r, Z 4): «... dem Meister ~ Steür bekh v[on] Vadúz ... [bezahlt]» (V)
- 1752 *Joseph* (PfAE 32/2, fol. 1r, Z 8): «P[ater] ~ Gÿr der Zeit stathalter zú Eschen.»
- 1752 *Josephi* (PfAE RB 1637, fol. 154v, Z 3): «Anno 1752 ... hat Johannes Öhrÿn kirchen vogt sein kirchen Rechnung ... abgelegt in beÿseÿn R.P. Parochi ~ Gÿr ...»
- 1752 *Joseph* (PfAM LBMMC 1682, I S. 155, 12/22): «Parentes ... ~ Kleiner [et] ... vagi.»
- 1753 *Josephus* (PfAE TESFB 1650, fol. III 14v, 2/4): «... mane post prandium hora circiter prima obÿt R[everendus] D[ominus] P[ater] ~ Gÿr ... et p[ro] t[empore] Adm[inistrator] et Parochus in Eschen ...»
- 1753 *Josephus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 97r, 2/21): «Parentes ... ~ Stebler et ...»
- 1753 *Joseph* (RA 69): «... stost ... gegen berg an ~ Hoppen ...» (E)
- 1753 *Joseph* (RA 69): «... stost ... gegen Rein an ~ Senthí ...» (E)
- 1753 *Joseph* (PfAS KR, Nr 69, fol. 3v, Z 16): «... dem Meister ~ Güethschalckh bezahlt ...»
- 1754 *Josephus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 98v, 12/30): «Parentes ... ~ Huchler Et ... Embrenses pauperes.»
- 1754 *Josepho* (PfAE TESFB 1650, fol. III 66r, 9/9): «Benedicente ... R. D. Patre ~ Marstaller ottoburano.»
- *1755 *Josef* (PfAE SR 1755, S. 4, Z 2): «Jacob Lozer von Eschen soll Jährlich wegen ~ Ritter seelig zins ...»
- *1755 *Joseph* (PfAE SR 1755, S. 3, Z 7): «~ Sentÿ soll wegen Johanes Bläsÿ seelig zu Schönbüöhl ...»
- 1755 *Josephus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 99r, 3/30): «Parentes ... ~ Danner [et] ...»
- 1755 *Joseph* (PfAM LBMMC 1682, I S. 163, 9/12): «Parentes ... ~ Stäbler ex Huob Helvetus [et] ...»
- 1755 *Joseph* (RA 71): «... dass Mir ~ Strueb von schönen büel ...» (E)
- 1756 *Josephus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 284v, 3. Sp. Z 8): «Patrini [Firmung]: ... Herr ~ Gross»
- 1756 *Joseph* (RA 72, fol. 1a): «... ~ batliner ...»
- 1756 *Joseph* (RA 72, fol. 1a): «Ich ~ öhrin undt mit Ihme seine Haus Fraw Ana Maria sellin ... Zu Eschen ...» (E)
- 1757 *Joseph* (PfAE 32/4, fol. 1r, Z 11-12): «...»

- gegen Schan an ~ Kiber ... stoßend ...»
- 1758 *Joseph* (PfAM 43/8, fol. 1r, Z 13): «~ Hasler ab Schön Büehl ...» (E)
- 1758 *Joseph* (U 83, fol. 6a): «~ Nigg dess Grichts in Namen der gemeindt balzers» (B)
- 1759 *Joseph* (AlpAV U 13): «... ~ Verling ...» (V)
- 1760 *Joseph* (PfAS Urb 1664, fol. 17r, Z 22): «Anno 1760 geniessen dißes güt ~ Gantner vnd ...»
- 1760 *Joseph* (U 84, fol. 2b): «in der Kirchen Gass beÿ des ~ albers Haus ...» (M)
- 1760 *Joseph* (U 84, fol. 1a): «~ Ritter des Gerichts» (M)
- 1761 *Josephus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 128r, 6/29): «Parentes: ~ Vetter de Lustnau [et] ... vagi»
- 1763 *Josephus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 108r, 12/29): «R[everendus] P[ater] ~ Hammerer.»
- 1763 *Joseph* (PfAM LBMCD 1682, I S. 189, 4/26): «Parentes ... ~ Möhrl et ...»
- 1765 *Josephus* (PfAE TESFB 1650, fol. III 70v, 11/25): «... copulati sunt Juv[enis] ~ Naÿrz tyrolensis ex Haus ...»
- 1765 *Joseph* (PfAM 43/10, fol. 1r, Z 1): «Ich ~ Meÿer vndt ... thuen kundt ...»
- 1766 *Josephus* (PfAM LBMCD 1682, II S. 38, 8/20): «Jn Domino coniuncti sunt ... ~ Gantner ex Plangen Parochiae Schanensis et ...» (P)
- 1769 *Josephus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 113r, 5/9): «Baptizans ... R[everendus] D[ominus] [~] Rhorer Cap[itularis] in Gambs et p[ro] t[empore] Vicarius [in Eschen].»
- 1769 *Josephus* (PfAE TESFB 1650, fol. III 71v, 1/31): «R[everendus] D[ominus] ~ Schobinger p[ro] t[empore] Vicarius meus [Nikolaus Ruskonij] et Contubernalis.»
- 1769 *Josephus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 343v, 7/-): «obiit ... ~ Häfele ...»
- 1769 *Josephus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 112v, 2/6): «Parentes ... ~ Nauz tyrolensis ex Haues et ...»
- 1770 *Joseph* (PfAM 43/14, fol. 1r, Z 2): «Khunndt ... gethann seÿe hiemit, daß ~ Bidermann, und ... wohn- und sesshafft in der Gemeind Mauren ...» (M)
- 1770 *Joseph* (PfAM 43/14, fol. 1r, Z 23): «... unterpfandt ein Stuckh ackher im Lutzfeld, stoßt ... gegen berg an ~ Ritter»
- *1770 *Joseph* (PfAS KR, Nr 76, fol. 4r, Z 20): «... dem Meister ~ Steür bekh zú Vadúz ... bezalt ...»
- 1772 *Josephi* (PfAE TESFB 1650, fol. III 23r, 5/21): «Obÿt ... Mater ~ Üöli ex Thirrol auß dem Etschland v[on] Mathan, suae proffessionis ein Strohschneider ...»
- *1773 *Joseph* (PfAE SR 1755, S. 7, Z 14): «... ein Stuck guett in der Fronen Pünt genant, stost ... gegen berg und gegen Rein an ~ Thöni ...»
- 1773 *Joseph* (PfAS BB/F 1663, fol. 34r, Z 2): «~ Gechter Oberried»
- 1773 *Josephus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 150r, 11/10): «Parentes: ~ Egeter [et] ... vagabundi»
- 1773 *Josephus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 149v, 6/6): «Parentes: ~ Cûr [et] ...»
- 1774 *Josephus* (PfAE TESFB 1650, fol. III 23v, 10/8): «Obÿt ~ Hugler uxoratus v[on] HohenEmbs ...»
- 1774 *Joseph* (GAS U 150a/b, a): «~ Hilti» (S)
- *1774 *Joseph* (PfAS KR, Nr 78, fol. 3r, Z 1): «Item Zahl ich dem Meister ~ Büeschauwer Mürer zúe Vadütz ...»
- 1775 *Josephi* (PfAS LBMCD 1695, fol. 344r, 12/16): «... infantes ... honestorum ~ Bürgschaüer et ... ex Vaduzio»
- 1776 *Joseph* (PfAM LBMCD 1682, I S. 210, 9/21): «Patrini ... R[everendus] D[ominus] ~ Zengerle Parochus in Frastanz et ...»
- 1777 *Josephus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 157a r, 3/28): «Parentes: ~ Körper [et] ...» (S)
- 1777 *Joseph* (AlpAV A 9): «~ Hilti von schan Ziegler Sohn» (S)
- 1778 *Joseph* (AlpAV U 10): «... ~ Willi ...» (V)
- 1778 *Josephi* (PfAS LBMCD 1695, fol. 346r, 12/11): «Obiit ... Infans ~ Purschauer ex Vaduz»
- 1779 *Joseph* (PfAM UJ 1665, fol. 52r, Z 5): «... im beÿseÿn beÿder Richteren ~ Alber vnd ...»
- 1779 *Josep* (PfAS BB/F 1663, fol. 35v, Z 3): «~ Ama v[on] Vaduz» (V)
- 1779 *Josephi* (PfAS LBMCD 1695, fol. 346v, 4/18): «... obiit Infans ~ Thaler ex Rhaetia»
- 1779 *Josephus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 161v, 1/19): «Parentes: ~ Coor [et] ...»
- 1779 *Josephus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 163r, 10/27): «Parentes: ~ Kerber [et] ...»
- 1779 *Joseph* (GAS U 133, fol. 1b): «... der Geschworner ~ Boss ...»
- 1779 *Joseph* (GAS U 133, fol. 1b): «... der Geschworner ... ~ Frommelt: ...»
- 1780 *Joseph* (GAS U 135a-d, c, fol. 1b): «~ Allgeüer Zoller aúf Rofenberg»
- 1780 *Joseph* (GAS U 135a-d, c, fol. 1b): «~ Quéoderer»

- 1781 *Josseph* (SchäU 207-209, 208, Beilage fol. 1a): «Ich ~ büchell»
- 1781 *Joseph* (SchäU 207-209, 207, fol. 22a): «~ Hasler des Gerichts»
- 1781 *Joseb* (SchäU 207-209, 208, Beilage fol. 1a): «Ich ~ wollwendt»
- 1781 *Joseph* (AlpAV U 11, fol. 1b): «... ~ Falckh ...» (V)
- 1781 *Joseph* (AlpAV U 11, fol. 1a): «... ~ Wolff ...» (V)
- 1781 *Joseph* (PfAS KR, Nr 80, fol. 1r, Z 9): «Kirchen Rechnung so geschehen vndter ... Heren ~ Fritz Hochfürstlich liech[t]ensteinscher landtschreiber der graff vnd herrschafft ...»
- 1782 *Josephus* (PfAM LBMMC 1682, I S. 223, 8/24): «Patrini [Taufe] ... ~ Sonntag et ...»
- 1782 *Josephus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 168v, 8/5): «Parentes: ~ Poli [et] ...»
- 1783 *Josephus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 242v, 11/10): «... copulati sunt ... ~ Bürcker ex Altach in Allgäu et ...»
- 1783 *Josephi* (PfAS LBMCD 1695, fol. 349r, 7/6): «... obiit Infans ~ Kerber ex Schan» (S)
- 1783 *Josephus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 349r, 5/13): «... obiit ~ Kreßß ex Vaduz ...»
- 1783 *Joseph* (PfAS Urb 1693, II fol. 35v, Z 15): [Unterschrift] «~ Friz Landschreiber»
- 1785 *Joseph* (PfAS KR Dux, Nr. 29, fol. 3v, Z 15): «Mer lich Ich dem ~ Körber ...»
- 1785 *Josep* (PfAS Urb 1778, fol. 75r, Z 5): «~ Gächter Jüngling von Oberriedt aus der Schweiz stüfftet im Todtbeth Anno 1785 einen Jahrtag ...»
- 1786 *Joseph* (PfAM LBMMC 1682, I S. 232, 6/20): «Parentes ... ~ Küne [et] ...»
- 1787 *Joseph* (PfAS KR Dux, Nr. 30, fol. 1v, Z 10): «Von wegen des ~ Gechters seel. Jar tag ... [empfangen]»
- 1787 *Josephus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 177v, 7/30): «Parentes: ~ Bregenser [et] ...»
- 1787 *Josephus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 178r, 9/17): «Patrini [Taufe]: ~ Schlazer [et] ...»
- 1787 *Joseph* (RA 80): «... stost ... gegen Berg an ~ Senthe ...» (E)
- 1787 *Josephus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 177v, 6/21): «Parentes: ~ Pool»
- 1789 *Joseph* (PfAE 25/3, fol. 1r, Z 23-24): «... Stück Acker aüf dem Heiden genannt, stoß aüfwerts ünd gegen Rhein an ~ Töny oder St Lucj-Güt ...»
- 1789 *Josp* (PfAS BB/F 1663, fol. 38v, Z 8): «~ Kobler ab der Rüttha»
- 1790 *Josep* (PfAS LBMCD 1695, fol. 295r, 3. Sp. Z 8): «Patrini [Firmung] ... ~ Straußmüller»
- 1791 *Joseph* (PfAS KR, Nr 2, fol. 4v, Z 17): «... ~ Maÿer Glasßer v[on] Maüren ... [bezahlt]»
- 1792 *Josephus* (PfAM LBMMC 1682, II S. 64, 1/15): «Sacramentum Matrimonii ... inierunt ... Juvenis ~ Berneth de Baid, ac ...»
- 1793 *Josep* (PfAS BB/F 1663, fol. 39r, Z 23): «~ Summer v[on] Maüren» (M)
- 1793 *Josephus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 190r, 9/28): «Patrini [Taufe]: ~ Lanz [et] ...»
- 1795 *Joseph* (PfAS KR, Nr 86, fol. 3r, Z 13): «Item dem ... Herren ~ Fritz Rent Meister zü Vadúz für Ziegell bezalt ...» (V)
- 1796 *Joseph* (AlpAV U 21f): «~ beckh bazer ...»
- 1796 *Joseph* (AlpAV U 21f): «~ schedler ...»
- 1798 *Josephus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 359r, 8/1): «... obiit Miles ~ Dotmüller ex Moldaberg in Bohemia»
- ~1800 *Joseph* (AlpAV A 1b, fol. 1a): «... ~ Risch von hier als Alpgenossvogt der Alp Mallbun ...» (V)
- 1801 *Josephus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 147r, 8/6): «P. ~ Arnold p[ro] t[empore] vicarius.»
- 1801 *Joseph* (PfAE TESFB 1650, fol. I 147v, 10/9): «Parentes ... ~ Gubler et ... vagabundi.»
- 1801 *Joseph* (PfAS KR Dux, Nr. 37, fol. 2v, Z 26): «Ich zal dem ~ Dewald ...»
- 1801 *Josepf* (PfAS Urb 1693, II fol. 42v, Z 7): «... item dem ~s Singer Wittib [gibt er] ...»
- 1803 *Joseph* (PfAS Rodel 1803, fol. 2v, Z 10): «~ Dressel ...»
- 1803 *Joseph* (PfAS Rodel 1803, fol. 2v, Z 7): «~ Jöhle Obergass aüf Quoder ...» (S)
- 1803 *Joseph* (PfAS Rodel 1803, fol. 16r, Z 3): «... übernommen der ~ Waner ...»
- 1803 *Joseph* (PfAS Rodel 1803, fol. 3r, Z 9): «~ Wenaweser aüf Quoder Weingarten ...»
- 1803 *Joseph* (SchäA 225-227, 226, fol. 1b): «~ Brunhard» (B)
- 1803 *Joseph* (SchäA 225-227, 227, S. 58): «Der ~ Buchschauer ...» (V)
- 1803 *Joseph* (SchäA 225-227, 226, fol. 1b): «~ Foser alt» (B)
- 1803 *Joseph* (SchäA 225-227, 226, fol. 1b): «~ Frick» (B)
- 1803 *Joseph* (SchäA 225-227, 227, S. 70): «Der ~ Hämerle ...» (V)
- 1803 *Joseph* (SchäA 225-227, 226, fol. 2a): «~

- Kaufmann» (B)
- 1803 *Joseph* (SchäA 225-227, 226, fol. 2a): «~ Kindle» (B)
- 1803 *Joseph* (SchäA 225-227, 227, S. 143): «Der Nagelschmid ~ Lanz ...» (V)
- 1803 *Joseph* (SchäA 225-227, 227, fol. 4a): «... und des Säckelmeisters ~ Rischen.» (V)
- 1803 *Joseph* (SchäA 225-227, 227, S. 15): «Des ~ Singers sel: Erben ...» (V)
- 1803 *Joseph* (SchäA 225-227, 226, fol. 1b): «~ Steger» (B)
- 1803 *Joseph* (SchäA 225-227, 227, S. 45): «Des ~ Wolfen sel: Erben ...» (V)
- 1803 *Joseph* (SchäA 225-227, 226, fol. 1b): «~ Wolffinger» (B)
- 1805 *Joseph* (PfAS BB/F 1663, fol. 41v, Z 4): «~ Ruod ex Vildhausen»
- 1806 *Joseph* (GAS U 143, 3, fol. 1a): «... ~ Fromelt ...» (S)
- 1806 *Joseph* (GAS U 143, 3, fol. 1a): «~ und Joseph die Jülly» (S)
- 1806 *Joseph* (GAS U 143, 3, fol. 1b): «~ Strüb» (S)
- 1806 *Joseph* (GAS U 143, 3, fol. 1a): «... Júng ~ Walser» (S)
- 1806 *Joseph* (GAS U 143, 3, fol. 1a): «~ wanger ...» (S)
- 1807 *Josephus* (PfAM LBMMC 1682, III S. 100, 11/17): «... mortuus est ~ Lunzi viduus et pauper e[x] Mels.»
- 1808 *Josephus* (PfAE TESFB 1650, fol. III 42v, 12/31): «... obiit ~ Vogel Peregrinus.»
- 1809 *Josephus* (PfAE TESFB 1650, fol. III 42v, 6/13): «... decebit pauper Peregrinus ~ Deütschmann de Wenz Tÿrolensis ex Immst»
- 1817 *Josephus* (PfAM LBMMC 1682, I S. 332, 5/23): «Parentes ... ~ Martin de Burgberg Clavarius [et] ...»
- 1817 *Josephus* (PfAM LBMMC 1682, I S. 333, 12/31): «Parentes ... ~ Tonig e[x] Gubernu Canton Deßin, et ... pauperes.»

Deutung

Aus der Bibel übernommener VN; zu hebräisch YÖSEP 'hinweggenommen hat Jahwe meine [Rahels] Schmach' bzw. IOSIPHIAH 'Jahwe möge [noch einen Sohn] dazugeben'. Nach der Bibel war Josef der zweite Sohn Jakobs. Wichtig für die Namengebung ist aber nicht der alttestamentliche Patriarch, sondern der Nährvater Jesu, dessen

Verehrung seit der Gegenreformation im Gefolge der marianischen Bewegung sehr in den Vordergrund trat. Vom 18. Jh. an bis um die Mitte des 20. Jhs. belegte der Name Spitzenpositionen in den katholischen Gebieten des deutschen Sprachraums. Vgl. Duden VN 195; RN 3, 263f. – Zu den volkstümlichen Rufformen: Direkt zu *Josef* stellen sich *Josefli* und *Jos.* Aus einer nicht mehr gebräuchlichen Grundform /*ioséf*/ leiten sich *Sepp* und aus diesem die Koseformen *Seppi*, *Sepl*, *Sepli*, *Seppile* sowie die Distanzform *Sepper* ab. Ursprünglich kindersprachlich sind *Peppi*, *Peppili* (< **Seppi*) sowie das modische *Pepo*. *Pino* ist it. (zu *Giuseppino*). Die vereinzelt Rufform /*tšósel*/ wird von engl. *Joseph* ausgehen. – Siehe auch die Kurzform *Jos*, deren Belege bei → *Jodokus* eingestellt wurden; gelegentliche Vermischung mit *Josef* ist dort nicht ausgeschlossen. – Vgl. → *Anton-Josef*, → *Christoph Josef*, → *Franz Josef Johannes*, → *Jakob Josef*, → *Josef Anselm*, → *Josef Anton*, → *Josef Benedikt*, → *Josef Dominik*, → *Josef Ferdinand*, → *Josef Ferdinand Leo*, → *Josef Franziskus*, → *Josef Friedrich*, → *Josef Heinrich*, → *Josef Leonhard*, → *Josef Leontius*, → *Josef Ludwig*, → *Josef Michael*, → *Josef Nikolaus*, → *Josef Remigius*, → *Josef Rudolf*, → *Josef Thaddäus Alois*, → *Karl Josef*.

Josef ist Patron der Pfarrkirche von Triesenberg, des Kirchleins von Planken und der Kapelle im Ebaholz (Vaduz).

Josef Anselm

m.

1800 *Josephus Anselmus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 145v, 4/12): «Parentes ~ Bernet ex Eschenbach et ... vagabundi.»

Deutung

Vgl. → *Josef*, → *Anselm*.

Josef Anton **m.**

Kurzform: *sépatòni* (T, Tb), *sépatòne* (V), *sépatùni* (T), *sépatòne* (M); Koseform: *sépatòniḷe* (S)

- 1600 *Joseph Anton* (U 59): «~ Wachter» (S)
 nach *1706 *Joseph Anthony* (PfAS Urb 1706, fol. 16r, Z 12): «... zinβeth Jetzo ... Meister ~ Braünhardt hoff müller alβ in haber der Vntter pfandt»
 1709 *Josephus Antonius* (PfAS LBMCD 1695, fol. 265r, 2. Sp. Z 14): «[confirmatus est] ... ~ Wangeth ...»
 1738 *Joseph Anthoni* (PfAS Urb 1693, U fol. 1v, Z 3-4): «... únterpfandt ... ein stúkhle ackher in Malarsch [stösst] ... berghalb an ~ Frikh ...»
 1740 *Josph Anthone* (GAS U 129, fol. 1a): «~ Kauffman des gericht»
 1751 *Joseph antoni* (AlpAV A 7, fol. 1a): «... der abgetretene Landamān ~ Khauffmann von Schan ...» (S)
 1761 *Joseph Antoni* (GAE III/12, Z 6): «... ~ Khauffmann alten landamān von Schan.» (S)
 1765 *Joseph Antoni* (PfAM LBMMC 1682, I S. 194, 2/25): «Parentes ... ~ Niderer et ... vagi et pauperes.»
 1775 *Josephi Anthony* (PfAE TESFB 1650, fol. III 23v, 1/25): «obýt Infans ... nomine Maria Josepha, ~ Loth von Altesriets ex Ducatu Campidorensi.»
 1781 *Josephi Antonii* (PfAM LBMMC 1682, III S. 66, 3/16): «... obiit Infans pauperis ~ Mockh ex Appenzel.»
 1782 *Josephi Antonii* (PfAM LBMMC 1682, III S. 68, 12/13): «... obiit Infans ~ Scherer pauperis et vagi.»
 1782 *Josephus Antonius* (PfAS LBMCD 1695, fol. 242r, 4/29): «... co[n]juncti sunt ... ~ Baal ex Tisis et ...»
 1783 *Josephus Antonius* (PfAS LBMCD 1695, fol. 170v, 7/4): «Parentes: ~ Klettle et ... vagabundi»
 1784 *Josephus Ant[onius]* (PfAS LBMCD 1695, fol. 350v, 12/31): «... obiit ... ~ Hungeler ex Bernegg»
 1790 *Joseph antoni* (AlpAV U 3, fol. 1a): «... ~ lethenser ...» (V)
 1791 *Joseph. Antonius* (PfAM LBMMC 1682, I S. 249, 5/7): «Parentes ... ~ Schattel ex Arbon [et] ... pauperes.»
 1791 *Josephus Antonius* (PfAS LBMCD 1695, fol. 186r, 8/14): «Parentes: ~ Majolet ex We-

sen [et] ...»

- 1791 *Joseph Anthoný* (AlpAV A 13): «... ~ ospelth ...» (V)
 1795 *Joseph Anthony* (PfAS KR, Nr 86, fol. 3r, Z 3): «... dem hochwürdigen ... Herren ~ Füetscher Hofcaplan zú Vaduz bezalt ...»
 1799 *Josephus Ant[onius]* (PfAE TESFB 1650, fol. II 7r, 9/6): «... copulati sunt Hon[estus] viduus ~ Lavater et ... ambo ex Mels ...»
 1799 *Josephus Antonius* (PfAE TESFB 1650, fol. I 144r, 9/8): «Patrini ... ~ Majolet et ...»
 1799 *Joseph(i) Antonii* (PfAM LBMMC 1682, III S. 91, 11/13): «... obiit ... Infans ~ Grünfelder pauperis e[x] Sargans.»
 1801 *Joseph Anthoný* (PfAS KR Dux, Nr. 37, fol. 3r, Z 20): «Ich zal dem ~ Vndersandter ...»
 1803 *Joseph. Antonius* (PfAM LBMMC 1682, II S. 74, 5/10): «... conjuncti sunt ... Juvenis ~ Mennel ex Schwarzenbach ac ...»
 1803 *Jos. Ant:* (SchäA 225-227, 227, S. 6): «Der ~ Amann ...» (V)
 1806 *Jos. antony* (GAS U 143, 3, fol. 2a): «~ badoll ...» (S)
 1806 *Jos antony* (GAS U 143, 3, fol. 1a): «~ Beck ...» (S)
 1807 *Joseph(us) Anton* (PfAE TESFB 1650, fol. I 156v, 8/5): «Parentes ... ~ Burghard et ...»
 1808 *Jos[ephus] Ant[onius]* (PfAS LBMCD 1695, fol. 300r, 3. Sp. Z 23): «Patrini [Firmung]: P[ater] R[everendus] D[ominus] ~ Speler sacel[anus] aul[icus] in Schan»
 1809 *Joseph. Antonius* (PfAM LBMMC 1682, I S. 307, 5/11): «Parentes ... ~ Schieß [et] ... pauperes.»
 1810 *Joseph. Antonius* (PfAM LBMMC 1682, I S. 311, 11/20): «Parentes ... ~ Krusle, et ... ambo soluti et pauperes in Strilsberg»
 1818 *Josephus Antonius* (PfAM LBMMC 1682, III S. 111, 1/5): «... exspiravit ~ Güting ... natus in Müllheim ditione Dutlingen.»

Deutung

Vgl. → *Josef*, → *Anton*. – Der verbreitete Typ *Seppatoni* (bzw. *-töni*) geht auf enge Verbindung von *Sepp* + *Antoni* (*Antöni*) zurück.

Josef Benedikt **m.**

- 1721 *Josephus Benedictus* (PfAS LBMCD 1695,

fol. 55r, 4/5): «Patrini [Taufe]: ... ~ Bäyer»
 1753 *Josephus Benedictus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 112v, 6/17): «Parentes: Dominus ~ de Böchs et ... herrschafflicher Rendtmaister»

Deutung

Vgl. → *Josef*, → *Benedikt*.

Josef Dominik m.

1781 *Josephus Dominicus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 242r, 10/1): «... copulati sunt ... ~ Albrecht ex Schan et ...»

Deutung

Vgl. → *Josef*, → *Dominikus*.

Josef Ferdinand m.

*1724 *Joseph Ferdinand* (PfAS KR, Nr 57, fol. 3r, Z 4-5): «Mehr zahl ich Ihro hochwürden heren ~ Freües pfahrher alhier ...»

nach *1724 *Joseph Ferdinand* (PfAS Urb 1706, fol. 80v, Z 11): «obige schuld ist únter ... ~ Leo von Frewis ... weiland pfarrern alhie in Schaan bezahlet worden.»

1725 *Josephus Ferdinandus* (PfAS Urb 1693, II fol. 24v, Z 18): [Unterschrift] «~ Leo Frewis Pfarrherr allda»

Deutung

Vgl. → *Josef*, → *Ferdinand*.

Josef Ferdinand Leo m.

1724 *Josephus Ferdinandus Leo* (PfAS BB/F 1663, fol. 11r, Z 10): «~ Frewis p[ro] t[em]pore] indignus parochus Schanensis» (S)

Deutung

Vgl. → *Josef*, → *Ferdinand*, → *Leo*.

Josef Franziskus m.

1751 *Josephus Franciscus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 109v, 7/22): «Parentes: ~ Böler et ... ex Nendingen vagabundorum»

Deutung

Vgl. → *Josef*, → *Franz*.

Josef Friedrich m.

1783 *Joseph Friderich* (PfAS KR, Nr 81, fol. 3r, Z 19): «... dem hochwürdigem ... heren ~ Finckh liechtensteinischer hoff Caplan zú Vadútz ...»

Deutung

Vgl. → *Josef*, → *Friedrich*.

Josef Heinrich m.

1797 *Josephus Henricus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 358r, 3/2): «[obiit] ... vir pauper ~ Dinteneber»

Deutung

Vgl. → *Josef*, → *Heinrich*.

Josef Leonhard m.

1704 *Josephus Leonhardus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 23r, 5/31): «Patrini [Taufe]: D[ominus] ~ Bettschart praefectus Vaduzii et ...»

1769 *Joseph Leonard* (PfAM UJ 1665, fol. 24r, Z 17): «... ~ Math Parochus.»

Deutung

Vgl. → *Josef*, → *Leonhard*.

Josef Leontius m.

1732 *Josephus Leontius* (PFAE TESFB 1650, fol. I 78v, 4/13): «Parentes ... ~ Jublin [et] ...»

1809 *Jos[eph] Leonzi* (PFAE TESFB 1650, fol. I 158v, 2/10): «Parentes ... ~ Franz et ...»

Deutung

Vgl. → *Josef*, → *Leontius*. Siehe auch den FIN *Sepp Lunzes Tola* Balzers (FLNB I/1, 225).

Josef Ludwig m.

1736 *Josephus Ludovicus* (PFAE BB/F 1663, fol. 20v, Z 25-26): «~ Schlichtherle sacerdos»

Deutung

Vgl. → *Josef*, → *Ludwig*.

Josef Michael m.

1789 *Josephi Michaelis* (PFAE LBMCM 1682, III S.76, 7/31): «... obiit ... Josepha, filia ~ Pfeffner pauperis e[x] Weisdannen.»

1790 *Josephus Michael* (PFAE LBMCD 1695, fol. 184r, 7/20): «Parentes: ~ Pfeiffer ex Weisstannen [et] ...»

Deutung

Vgl. → *Josef*, → *Michael*.

Josef Nikolaus m.

1749 *Josephus Nicolaus* (PFAE BB/F 1663, fol. 25V, Z 4): «~ Peller von Veldkirch indignus sacerdos»

Deutung

Vgl. → *Josef*, → *Nikolaus*.

Josef Remigius m.

1748 *Josephi Remigy* (PFAE LBMCD 1695, fol. 330r, 3/3): «... obiit Vaduzii ... uxor ~ Tillier ...»

Deutung

Vgl. → *Josef*, → *Remigius*.

Josef Rudolf m.

1717 *Jo[sephus] Rudolphus* (PFAE LBMCM 1682, I S. 62, 10/15): «Patrini [Taufe] ... D[ominus] ~ Ellkuech et ...»

Deutung

Vgl. → *Josef*, → *Rudolf*.

Josef Thaddäus Alois m.

1764 *Josephus Thadaeus Alojsius* (PFAE LBMCM 1682, III S. 53, 9/4): «... obiit R[e-verendus] D[ominus] ~ Adegold Parochus loci.»

Deutung

Vgl. → *Josef*, → *Thaddäus*, → *Alois*.

Josefa f.

Allg.: *iōsefa*; Kurzformen: *séfa* (allg.), *séfe* (B), *pépi* (Tb); Koseformen: *séfilē* (S, R), *séfilī* (V), *séfi* (Tb, R)

1699 *Josepha* (PFAE BB 1699, S. 5, Z 28-29): «die Edel Ehr vnd dugent reiche Jungfrau ~ Harderin [stiftet] ...»

*1773 *Joßepha* (PFAE SR 1755, S. 24, Z 1): «Frau ~ Gantin stiftet an die Schuol zu Eschen ...»

1784 *Josepha* (PFAE LBMCD 1695, fol. 171v, 2/15): «Patrini [Taufe]: ... [et] ~ Stüzin»

1799 *Josepha* (PFAE LBMCM 1682, I S. 279, 5/17): «Parentes ... ac ~ Planckin.»

1799 *Josepha* (PFAE TESFB 1650, fol. III 33r, 3/16): «... obýt honesta vidua ~ Gantin.»

Deutung

In Deutschland seit dem 18. Jh. vorkommende weibliche Form von *Josef*. Vgl. Duden VN 192. – Als Kurzformen erscheinen

(beruhend auf *Joséfa*) *Sefa*, *Sefi(li)*, daneben vereinzelt auch *Pepi* (vgl. dazu auch → *Josef*). – Vgl. auch → *Josefa Eleonora*, → *Josefa Innocentia*, → *Maria Josefa*.

Josefa Eleonora f.

1741 *Josepha Eleonora* (PfAS LBMCD 1695, fol. 94r, 9/8): «Parentes pauperes vagabundi ... [et] ~ Mayerstalerin»

Deutung

Vgl. → *Josefa*, → *Eleonora*.

Josefa Innocentia f.

1713 *Josepha Innocentia* (PfAS LBMCD 1695, fol. 42v, 10/27): «Patrini [Taufe]: ... [et] ~ Harderin»

Deutung

Vgl. → *Josefa*, → *Innocentia*.

Josefine f.

Allg.: *iōsefīna* (V, G, R), Kurzformen: *séfa* (V, M), *fīna* (T); Koseform: *fīni* (T)

Deutung

Weibliche Form von *Josef*, die im 19. Jh. häufig vergeben wurde und heute wieder modisch ist. Vgl. Duden VN 192. Neben *Josefine* auch *Josefina*. – Dazu die Kurzformen *Fina*, *Fini* sowie *Sefa* (dieses eigentlich zu → *Josefa*).

Jost m.

1687 *Jost* (Pfäf 12, 1. St., fol. 7r, Z 6): «Bruder [?] ~ an Schloßser arbeit ...»

Deutung

Aus der altfranz. Namensform *Josse* zu →

Jodokus entwickelt. Der Name gelangte als *Jos* ins Mittelhochdeutsche, woraus *Jost* durch unorganische Anfügung von *-t* entstand. Vgl. Duden VN 196. Auf der Stufe *Jos* wird der Name mit *Josua* vermischt, teils wohl auch mit → *Josef*.

Judith f.

Allg.: *iūdīt* (R); Kurzform: *dīta* (E, M)

1750 *Juditha* (PfAS LBMCD 1695, fol. 107r, 3/5): «Parentes: ... [et] ~ Korratin»

Deutung

Zu hebräisch *YEHÜDIT* 'Judäerin, Jüdin'. Der Name ist in Deutschland seit dem Mittelalter gebräuchlich; er kam auf durch die bildlichen Darstellungen von Judith und Holofernes. Die Popularität des Namens in Deutschland und Nordfrankreich geht darauf zurück, dass er von verschiedenen Kaiserinnen des Deutschen Reiches getragen wurde. Vgl. Duden VN 194; RN 3, 262. – Dazu die Kurzform *Dita* und die alte Koseform → *Jutta*. – Vgl. auch → *Anna Judith*.

Juli f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Rufform zu → *Julia*.

Julia f.

Rufform: *iūla* (T, Tb, R)

Deutung

Weibliche Form von → *Julius*; altrömischer Geschlechtername. Im 19. Jh. war die Namensform *Julie* geläufig, seit den 1970er Jahren ist *Julia* einer der beliebtesten Mädchennamen in Deutschland. Vgl. Duden

VN 194f.; RN 3, 38 und 87f. (s. v. *Julius*). – Auch in der Rufform *Juli*; die hiesige Variante *Júla* mit Reduktion /-ia/ > /-a/ ist vergleichbar mit *Oliva* < *Olivia*, oder älter *Mära* (Grabs) < *Maria*, usw.

Juliana f.

1672 *Julianae* (PfAS LBMD 1659, fol. 27r, Z 30): «... patrini [Taufe] ... et Vrsla Wilin loco Dominae ~ Demont»

1680 *Juliana* (PfAS LBMD 1659, fol. 49v, Z 5): «... Baptizata est filia ... parentes ... et Domina ~ Zollerin ab Oberweilen ...»

1685 *Juliana* (PfAM LBMMC 1682, I S. 7, 11/1): «... patrini [Taufe] ... et Nobilis Domina ~ Brütlerin»

1760 *Juliana* (PfAE TESFB 1650, fol. III 68r, 2/11): «Nuptias celebrarunt in Nendlen ..., Et vidua ~ Kindin Ex Benderen.»

Deutung

Weibliche Form von JULIANUS, ein von JULIUS abgeleiteter Beiname. *Juliana* fand im Mittelalter Eingang in die deutsche Namensgebung. Vgl. Duden VN 195 und 196; RN 3, 38. – Vgl. auch → *Maria Juliana*.

Julius m.

Allg.: *jūliuʃs* (R); Kurzform: *jūlj*; *šjūl* (Tb)

Deutung

Altrömischer Geschlechtername. Der Name kam in Deutschland, zunächst beim Adel, erst im 16. Jh. auf, nachdem der Humanismus das Interesse an der altrömischen Geschichte geweckt hatte. Vgl. Duden VN 197; RN 3, 87. – Hieher die Kurzformen *Juli*, *Schül* (< frz. *Jules*).

Justina f.

Allg.: *jūštīna* (R), *jūštīnə* (S); Koseform: *jūštīnĭ* (Tb)

Deutung

Weibliche Form von IUSTINUS, einer Weiterbildung von IUSTUS (→ *Justus*). Vgl. Duden VN 197 und 198; RN 3, 39.

Justus m.

17. Jh. *Justo* (PfABe LB 1682, S IV 64 Z 2): «Daran habe ich von ~ Zünkhen in Namen Joßeph Hellbert ... Empfangen ...»

1682 *Justus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 24r, 6/7): «Parentes ... ~ Zing civis Veldkirchens[is] et ...»

1766 *Justi* (PfAM 43/13, fol. 2r, Z 19): «Weithers verpfänden Wür Ein Stuck Hewboden ... In der Herrschafft Schellenberg ... stost aufwert an ~ Schlegel ...»

Deutung

Zu lat. IUSTUS, -A, -UM adj. 'gerecht; rechtschaffen, redlich'. Der VN fand in Deutschland seit der Zeit des Humanismus (16. Jh.) Verbreitung, zum Teil als Wiedergabe von *Jost* (→ *Jodokus*) und *Jobst* (< *Hiob* x *Jos*). Vgl. Duden VN 198; RN 3, 39 und 88.

Jutta f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Alte deutsche Koseform von → *Judith*. Vgl. Duden VN 197.

Juvenal m.

1566 *Jüüennalis* (GAS U 10): «... ~ Kreder, der Zeit Lanndtüoggt der Herrschafften Vadüz, Schellenperg vnnd Plüemennegg.»

1568 *Jüüennalis* (GAE III/18, Z 4): «... ~ Kreder, ...»

1573 *Juvenalis* (SchäU 72, Z 4): «... ~ Kreder, Der Zeit Lanndtvoggt der Herrschafft Vaduz, Schellenperg vnnd pluemenegg ...»

1574 *Jüwenalis* (GAS U 11, Z 1): «Wir mit Na-

men ~ Kreter Der Zeit Lanndtüogt der Herrschafften Vadüz, Schellenberg vnnnd Plümennegg ...»

1574 *Juvenalis* (SchäU 74, Z 20): «... ~ Kreder, Lanndtvogt ... Vaduz ...»

1575 *Juvenalis* (Pfäf 26/1, fol. 1v, Z 23): «... undertheniger ~ Kreder vogt zu Vaduz.» [Unterschrift]

1620 *Juvenalis* (Pfäf 21/8, fol. 6r, Z 3): «~ Creder 8 β. an die Spenn gen Eschen.»

Deutung

Zu lat. *IUVENALIS* adj. 'jugendlich'. Fehlt als Name im Alträtoromanischen (vgl. appellativisch rtr. *giuvnal* m. 'Jüngling'). In Frankreich ist *Juvenal* als Name belegt. Vgl. RN 3, 88f.

K

Karin

f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Auch: *Carin*. Schwedische Form für → *Katharina*. War zwischen 1930 und 1960 in Deutschland sehr beliebt. Vgl. Duden VN 199.

Karl

m.

Allg.: *kárl*; Koseformen: *kárlę* (M), *xárlę* (Tb), *kárlę* (B), *kárlę* (T, V, E, R); *tšárlę* (B)

17. Jh. *Carolus* (LUB I/2, 375): «P. ~ Widmer, Vicar»

1640 *Carle* (RA CXLV 1639-1648, S. 30, Z 22): «Amtspruch Inn sachen Entzwischen ~ Frumelten ... contra ...»

1650 *Carolo* (PfAE TESFB 1650, fol. I 1r, Z 2): «Sub R[everendo] ... Patre ~ Widman per sancti Baptismi sacramentum renati sunt sequentes ...»

1651 *Carolus* (PfABe 31/3, fol. 2r, Z 30): «P. ~

Widmann S.Benedicti Monachus, Professus zue Pfefers p[ro] t[empore] pfarrer zue Eschen.»

1654 *Carl* (Pfäf 10, fol. 1r, Z 12): «... der ... Geistlich ... Herr Pater ~ Widmar Conventual deß ... Gottshauß Pfeffers und der Zeit Vicarius der Pfarrpfundt zu Eschen ...»

1670 *Carolo* (PfAS LBMD 1659, fol. 93r, Z 26-27): «... testibus competentibus [Ehe] ... ~ Benz et ...»

1683 *Carolus* (PfAS LBMD 1659, fol. 138v, Z 19-20): «... sepultus est ~ Ganserer ex Masaxerthal de parochia Münzerthal ...»

1685 *Caroli* (PfAM LBMMC 1682, I S. 7, 11/1): «... baptizavi ... filium legitimum ~ Blaicher et ...»

1689 *Carolo* (Pfäf 13a, 1. St., fol. 1r, Z 21): «... Jetzige Pfarrherren zue Eschen ... ~ Widmann ...»

*1693 *Carle* (PfAS U 10, S. 93, Z 17): «... zinst ~ Dintl zu schan.»

1693 *Caroli* (PfAS Urb 1693, II fol. 17r, Z 3): «... in gegenwarth Jhro hochwürden herrn ~ Gasser von Strasberg Canonici zú Chúr undt pfarrherrn zú Schan ...»

1697 *Carolus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 38v, 12/10): «Patrini ... ~ Jubelin et ...»

1709 *Carle* (RA 45, Z 1): «... 1709 gibt Ruedolff Walser Zue schan ~ Tüntel aldar wohnhaft ...» (S)

1719 *Carolus* (AlpAV A 6): «... von meinem Herrn Vettern ~ Negeli ...» (V)

1724 *Carl* (GAS U 149, fol. 2a): «~ Düntl» (S)

1724 *Carl* (U 27, Z 6f.): «... stosset ... an ... ~ Düntel Güeter.» (S)

1730 *Carolus* (PfAM LBMMC 1682, I S. 88, 2/6): «Adm[inistrator] Reverendus Dominus ~ Weinzirl»

1742 *Caroli* (PfAS LBMCD 1695, fol. 95r, 2/26): «Parentes: ~ Sacharon Ksnachensis Cantonis Suizensis et ... vagabundorum»

1757 *Carl* (PfAS BB/F 1663, fol. 28v, Z 18): «~ Dürrmayer ex Vaduz» (V)

*1761 *Carl*. (PfAS KR, Nr 73, fol. 2v, Z 19): «... dem Meister ~ Tschätsch sailler bezahlt ...»

*1770 *Carl* (PfAS KR, Nr 76, fol. 2v, Z 7): «Item dem ~ Dürmaÿer bezahlt, tragerlohn ...»

*1770 *Carl*. (PfAS KR, Nr 76, fol. 2r, Z 6): «... dem Meister ~ Krauß Maürer bezalt ...»

[1778] *Carl* (PfAS Urb 1778, fol. 33r, Z 2): «... ~ Lüdescher gewester Caplan stüfftet einen Jahrtag ...»

1779 *Carolus* (PfAS BB/F 1663, fol. 35v, Z 10): «~ Moriz v[on] Schan» (S)

1779 *Carl* (SchäU 206, fol. 1b): «... dem Hochwürdigen ~ Nägelin ...»

1779 *Carl* (SchäU 206, fol. 1b): «... meinem Enkel, ~ Wolf ...»

1787 *Carolus* (PfAM LBMMC 1682, I S. 234, 6/24): «Parentes ... d[ominus] ~ Statz [et] ...»

Deutung

Alter deutscher VN, dessen Herkunft umstritten ist. Eher als von ahd. *ka[a]* m. 'Mann; Ehemann' ist der Name von einer Koseform eines mit ahd. *heri* n. 'Kriegsschar, Heer' gebildeten Namens abzuleiten, dem im westfränkisch-romanischen Mischgebiet die rom. Koseendung *-OLUS* angehängt wurde. Auch das Anfangs-*K* erklärt sich durch romanische Wiedergabe des germanischen *H-* als *C-*. Für diese Herleitung spricht auch, dass der Name im Frühmittelalter zunächst fast nur bei Mitgliedern des merowingisch-karolingischen Hauses erscheint. Erst durch den Ruhm und den Sagenkreis um Karl den Grossen gelangte der Name in das mittelalterliche Deutschland (zurück), blieb zunächst aber selten. Die Heiligsprechung Karls des Grossen im Jahre 1165 blieb praktisch ohne Einfluss auf die spätmittelalterliche Namengebung. Der Name tritt erst im 18. Jh. häufiger in Erscheinung und gehört im 19. und in der ersten Hälfte des 20. Jhs. zu den beliebtesten VN in Deutschland. Namensvorbild für die katholische Namengebung war Karl Borromäus, Kardinal und Erzbischof von Mailand, der im Jahre 1610 heiliggesprochen wurde. Vgl. ausführlich Duden VN 200f.; RN 3, 186f. – Dazu die Rufformen *Karli*, modisch engl. *Charly*. Siehe auch → *Carlos*. – Vgl. → *Christoph Karl*, → *Ferdinand Karl*, → *Ferdinand Karl Franz*, → *Franz Karl*, → *Johannes Karl*, → *Karl Alois*, → *Karl Anton*, → *Karl Christoph*, → *Karl Friedrich*, → *Karl Josef*, → *Karl Martin*, → *Karlheinz*.

Karl Alois

m.

1811 *Karl Aloyß* (PfAM UJ 1665, fol. 123r, Z 2): «Im Jahre 1811 hat Pfarer zu Maüren ~ Luz von Feldkirch ... gestiftet eine ewige heilige Meß ...»

Deutung

Vgl. → *Karl*, → *Alois*.

Karl Anton

m.

1765 *Carolus Antonius* (PfAS LBMCD 1695, fol. 138r, 9/22): «... R[everendus] D[ominus] ~ Neyer primißarius in Balzers»

Deutung

Vgl. → *Karl*, → *Anton*.

Karl Christoph

m.

1693 *Carl Christoff* (PfAS Urb 1664, fol. 31r, Z 13): «... für den Ehrwürdigen Priester ~ Kindlin auf die Pfarr zú Trisen ...» (T)

1700 *Carle Christoph* (PfAT U 1689, fol. 25r, Z 6-7): «... geschechen ... in beysein des Herr Pfarrers ~ Kindli'ns ...»

Deutung

Vgl. → *Karl*, → *Christoph*.

Karl Friedrich

m.

1666 *Carl Fridrich* (Pfäf 26/13, fol. 1v, Unterschrift): «~ Graff zu H[ohen]Embs Eleeanora Cathrina [Gräfin] zu H[ohen]Embs ...»

Deutung

Vgl. → *Karl*, → *Friedrich*.

Karl Josef m.

1741 *Carl Joseph* (PfAS LBMCD 1695, fol. 94r, 9/28): «Pat[rini] [Taufe]: ~ Adami Archigra-mathaeus Vaduzen[sis] ...»

Deutung

Vgl. → *Karl*, → *Josef*.

Karl Martin m.

1686 *Carolo Martino* (PfAS LBMD 1659, fol. 66r, Z 1-2): «Nomina a me ~ Gaßr de Stres-berg ... parrocho in Schan baptizatorum ...»

Deutung

Vgl. → *Karl*, → *Martin*.

Karlheinz m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Zur Deutung siehe → *Karl*, → *Heinrich*.

Karolina f.

Allg.: *Ķarlīna* (T, B), *Ķarlīna* (Tb, Sb, R); Koseform: *Ķarlīņe* (V), *Ķarlīņi* (Tb), *Ķarlīņi* (T); Kurzform: *līna* (V, S)

1780 *Carolina* (PfAS BB/F 1663, fol. 35v, Z 28-29): «Fräulein ~ Gilm v[on] Rosenegg v[on] Blüdenz»

Deutung

Weiterbildung von *Carola* mit der seit dem 17./18. Jh. beliebten Endung *-inel/-ina*. *Carola* seinerseits ist weibliche Form des VN *Carolus*, welches wiederum die latinisierte Form von → *Karl* ist. Vgl. Duden VN 200 (s. v. *Karoline*), 74 und 75; RN 3, 186. – Dazu die Formen *Karlina* und *Lina* sowie die Koseform *Karlini*. – Vgl. auch → *Maria Karolina*.

Kasimir m.

Allg.: *Ķásimj̄ar* (V)

Deutung

Vom polnischen VN *Kazimierz* übernommen; zusammengesetzt aus urslawisch **KAZITI* 'verderben, vernichten' + urslawisch **MIRƏ* 'Frieden', auch Ersatz für germ. **MĀR*, *MĒR* 'bekannt, berühmt, angesehen'. Zur Verbreitung des Namens trug die Verehrung des heiligen Kasimir, des Schutzpatrons Polens und Litauens (15. Jh.), bei. Vgl. Duden VN 202.

Kaspar m.

Allg.: *Ķášpār* (B, V, S, M, G), *xášpār* (Tb); Koseform: *Ķěšpārļi* (V)

*1355 *Caspar* (LUB I/4, 243): «... ~ Maÿer ... Geschworne ...»

15. Jh. *Kaspar* (LUB I/2, 308): «... ~s Haslars hoffstatt.»

15. Jh. *Caspar* (LUB I/2, 312): «... ~ Gäßners mad.»

15. Jh. *Kaspar* (LUB I/2, 313): «ab dem tail, daz ~s Haslar kind ist.»

15. Jh. *Caspar* (LUB I/2, 313): «... Vrsel Mündlin, ~ Haslars husfrow ...»

15. Jh. *Casper* (LUB I/2, 321): «... vf der Hüb, die da stoußt obnen an ~ Rainger ...»

15. Jh. *Caspar* (LUB I/2, 333): «... Greta Schlinsarin, ~s Haslars husfrow ...»

~15. Jh. *Caspar* (LUB I/2, 343): «... herr ~ Aman, der kircherr diser pffarr gewesen ist ...»

15. Jh. *Caspar* (LUB I/2, 343): «... ~ Haslars mädlin ...»

1442 *Caspar* (PfABe U 4, Z 1): «Ich ~ Hertner von Bendern und Betha sin eliche husfrow veriechent ...» (G)

1446 *Caspar* (PfAE 30/1, Z 4): «... der ersam herr ~ Amman Lupriester ze Eschen ...»

1459 *Caspar* (Pfäf 3, Z 4): «... antreffend und berürent herrn ~ Ammas kirchherren zu Eschen ...»

1461 *Caspar* (PfAS U 4, Z 22): «... ~ Strub burger zu Veltkirch ...»

1482 *Caspar* (SchäZ 13, fol. 6a): «~ Lammerer Zue Schan Zinnst ...» (S)

- 1506 *Caspar* (U 42, Z 1): «Ich ~ Staiger zu schan gesessen ...» (S)
- ~1510 *Caspar* (LUB I/4, 253): «... stost ... an Hainrich gahainis ~ Kindlis fröwen ... güter»
- 1523 *Caspar* (SchäU 36): «... Ersam Vnd Weys, ~ Mammendorffer, meines gnedigen Herrn Vogt ...»
- 1525 *Caspar* (SchäU 38): «... Desshalben ... ~ Mammendorffer Der Zeit ... landtvogt zu Vaduz ...»
- 1527 *Caspar* (SchäU 42): «Ich ~ Partl von Brunnenfeld In der Herschafft Sonnenberg ...»
- 1534 *Caspar* (SchäU 54): «... ~ Khindlin, der Zeit Aman der Herschafft Vaduz ...»
- 1535 *Caspar* (U 8, Z 2): «... ~ Kindlis der Zeit aman der Herschafft Vadutz ...»
- 1537 *Caspar* (U 19, Z 10): «... vogt Zu Vadutz ~ Mammendorffer ...»
- 1541 *Caspar* (U 52, Z 1): «Ich ~ Kindlin von Treissen Der Zeit Aman In der Herschafft Vadutz ...» (T)
- 1542 *Caspar* (GATb U 14, Z 38): «... vnnd ~ kindlins ...» (T)
- 1542 *Caspar* (SchäU 57): «... ~ Kindlin Der Zeit Aman Der Herschafft Vaduz ...»
2. H. 16. Jh. *Caspar* (PfABe ZB 1574, fol. II 84r, Z 1): «~ Gasner sol ['schuldet'] Järlich 1 pfünd pfennig ad dem gütt genant das himmelreych in Murer kilspel.»
- 1556 *Caspar* (PfABe d/5, fol. 3r, Z 8): «... stoßt ... ahn ~ Schloßers Erben guot ...»
- 1557 *Caspar* (SchäU 65): «... Stost ... gegen Dem Rhein An weylennnd ~ Brasen seligen Erben.» (S)
- 1572 *Caspar* (GATb U 29, Z 2): «... ~ [...]peckh ...» (Tb)
- 1493 / 1573 *Caspar* (GAT U 37, Z 13): «... ~ Gasner ...» (T)
- 1584 *Caspar* (U 56, fol. 25b): «~ Bläsý» (G)
- 1584 *Caspar* (U 56, fol. 32b): «~ Gassner» (M)
- 1584 *Caspar* (U 56, fol. 22b): «~ Schrof Vorstkhnecht.» (V)
- 1584 *Caspar* (U 56, fol. 4a): «~ Wolfing» (B)
- *1586 *Caspar* (PfABe ZB 1574, fol. II 67r, Z 2): «Item gerait mit dem Jüngkher ~ von Ramschwag an S. Florinß tag anno [15]86 ...»
- *1586 *Caspar* (PfABe ZB 1574, fol. II 64v, Z 1): «~ Schroff Jm gelichen 4 Gulden den 3 Maý anno [15]86 ...»
- 1598 *Caspar* (GATb U 13, Z 2): «... ~ Beckhen Abm Trissnerberg ...» (Tb)
- 1600 *Caspar* (PfABe d/7, fol. 1v, Z 15-16): «... jetzigen Lehen herren Ju[nker] ~n von Ramschweig ...»
17. Jh. *Caspar* (PfABe LB 1682, S II 34 Z 1): «~ Dieterich von Ruggell ...» (R)
- 1604 *Caspar* (PfABe 27/11, fol. 1r, Z 11): «... mit dem Edlen vnnd Vesten ~en von Ramschwag Röm[isch] Kay[serlicher] M[ajestät] vogt zú Güottenberg ...»
- 1604 *Caspar* (U 61, fol. 25b): «... Ich ~ Lammerer Zue Der Zeit sesshafft Zue Schan ...» (S)
- 1604 *Caspar* (U 61, fol. 15b): Ein Acker in Schaan stösst «An ... ~ Tschabruen ...» (S)
- 1614 *Caspar* (PfABe U 32, Z 1): «Zue wissen, demnach sich zwischen dem hoch wolgebornnen herren, herren ~n Graven zue Hochen-Embs, Gallara und Vadutz, herr zue Schellenberg, Dorenbiern, und deß Reichshofs Lustnow, pfandtherrn zue Neünburg ...»
- 1614 *Caspar* (PfABe U 32, Z 25): «... und mit ... deß Edlen vesten ~n von Ramschwags, der Zeitt ... Vogts auf Guettenberg ... öffentlich gesiglet ...»
- 1615 *Caspar* (GATb U 21, Z 2): «... ~ Nügg» (T)
- 1616 *Caspar* (SchäUrb 117, fol. 22a): «iezt ~ Vooher ...»
- 1616 *Caspar* (SchäUrb 117, fol. 12b): «Zinset Jetz ~ Fuetscher deselbsten.» (V)
- 1616 *Caspar* (SchäUrb 117, fol. 14a): «~ Khomerer Zu Schan Zinset ab ainem Ackher ...» (S)
- 1616 *Caspar* (SchäUrb 117, fol. 21b): «Zinset Jetzo ~ Tscheter.» (S)
- nach 1619 *Caspari* (PfABe a/1, fol. 2v, Z 14): «Anno 1610 ein ... brieff ~ Rams[ch]wag der Capell und güeter zue trißen ...»
- 1620 *Caspar* (Pfäf 21/8, fol. 3v, Z 24): «Her ~ Amman [qui obýt Anno christi 1459.]»
- 1620 *Caßpar* (Pfäf 21/8, fol. 6r, Z 16): «~ Gaßner ...»
- 1639 *Caspar* (RA CXLV 1639-1648, S. 8, Z 5): «~ Tscheter sagt ...»
- 1641 *Caspar* (RA CXLV 1639-1648, S. 43, Z 12): «~ Lewener stelt Khundtschafft.»
- 1643 *Caspar* (RA CXLV 1639-1648, S. 90, Z 1): «An heüt dato bekhenndt Conradt Lengle dz ~ Duellen vor dem herrn Landtuogt ...»
- 1643 *Caspar* (RA CXLV 1639-1648, S. 78, Z 5-6): «... ~ Fuetscher K[läger] contra ...»
- 1643 *Caspar* (RA CXLV 1639-1648, S. 87, Z 17-18): «... vnd seýe ~ Khüewaider vnd ... In dem [Gottshauß St. Johann] wiertshauß gewe-

- sen ...»
- 1646 *Caspar* (GAT U 32, Z 14): «... ~ Nigg ...» (T)
- 1646 *Casper* (RA CXLV 1639-1648, S. 155, Z 5): «... contra ~ Fuotscher zu Vaduz ...» (V)
- 1650 *Caspar* (GAT U 13, Z 18): «... ~ Nickh ...»
- 1651 *Caspar* (AS 1/1, fol. 50r, Z 10): «~ Dietrich von Rüggeß seines alters 28 Jar, sagt ...»
- 1652 *Caspar* (AlpAV U 8, fol. 1a): «... ~ Maÿer ...»
- 1652 *Caspar* (GATb U 6, Z 3): «... ~ Maÿer ...» (S)
- 1659 *Caspar* (AS 1/1, fol. 135r, Z 1): «~ Senn von Trißen beklagt sich ...»
- 1659 *Caspar* (GAT U 51, Z 1): «... ~ Nigg ...»
- 1660 *Caspar* (PfAM LBCM 1640, III S. 5, Z 14): «... testibus [Ehe] ... ~ Schöch ex Geffis.»
- 1662 *Caspar* (PfAE TESFB 1650, fol. I 8r, 10/12): «Patrini ... ~ Winzierli [et] ...»
- 1664 *Caspar* (AS 1/1, fol. 224v, Z 4-5): «... Contra ~ Schreibern Zollern zue Vaduz beklagten ...»
- 1664 *Caspar* (PfAE RB 1637, fol. 45r, Z 3): «... vnd sol [schuldet] er kirchenvogt den ~ Winzierl hingegen wegen köstig so beÿ dem klogengiessen aufgangen ist ...»
- 1664 *Caspar* (PfAS Urb 1664, fol. 2r, Z 17): «... stift ... einen ackher, stost ... abwärts an ~ Fuetscher ...»
- 1664 *Caspar* (PfAS Urb 1664, fol. 16v, Z 12): «~ Tschetter zinsset ...»
- nach 1664 *Caspar* (PfAS Urb 1664, fol. 8r, Z 14): «~ Schreiber zinsset ...»
- 1665 *Caspar* (GAP U 8, Z 7): «... vnd berghalb an ~ Tressel ...»
- 1673 *Casparus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 17r, 12/8): «... parentes sunt ~ Schoch et ... er von Schweitz ...»
- 1674 *Casper* (PfAS LBMD 1659, fol. 34v, Z 17-18): «... leuantes [Taufe] ~ Dann ...»
- 1676 *Casper* (PfAS LBMD 1659, fol. 40r, Z 10): «... leuantes [Taufe] ~ Lotz ... et ...»
- 1677 *Caspar* (AS 2/1, fol. 81v, Z 8-9): «... in beÿsein ~ Ohrbers ...»
- 1680 *Caspar* (AS 1/2, fol. 45r, Z 6): «... contra ~ Drexel ...»
- 1680 *Caspar* (GAP U 9, Z 14): «... ~ schreiber ...»
- 1680 *Caspar* (GATb U 30, Z 14): «... ~ Schreiber ... des gericht ...» (Tb)
- 1680 *Casparus* (PfAE TESFB 1650, fol. III 50r, 7/14): «... coniuncti sunt ~ Fiel ex Gallenkirchen et ...»
- 1681 *Caspar* (PfAE TESFB 1650, fol. I 23v, 10/11): «Parentes ... ~ Giger molitor ex Torrenbiren et ...»
- 1684 *Casper* (PfAS LBMD 1659, fol. 59v, Z 33): «... leuantes [Taufe] ~ Schiermer et ...»
- 1686 *Caspari* (PfAS LBMD 1659, fol. 142r, Z 32-33): «... sepultus est infans ~ Triheter et ...»
- 1687 *Casparo* (PfAE TESFB 1650, fol. I 27v, Z 1): «A me ~ Zeller Parocho in Eschen sequentes baptizati sunt.»
- 1687 *Casparus* (Pfäf 26/25, fol. 1r, Unterschrift): «Servus et Capellanus indignus ~ Zeller»
- 1687 *Casparus* (PfAM LBMMC 1682, I S. 10, 10/13): «... Reverendus Nobilis et clarissimus Dominus ~ Zeller tunc temporis parochus in Eschen baptizavit infantem ...»
- 1688 *Caspar* (Pfäf 26/28, fol. 1r, Z 12): «... Herr ~ Zeller Pfarrherr auff unnsrer Pfarrfründt zue Eschen ...»
- 1689 *Caspar* (PfAT U 1689, fol. 4v, Z 4-5): «Ferners seindt etwelche pia Legata ... zue der Cooperatur anfang ... gestiftt worden, ... und ~ Niggen seel. Erben und jung Fridli Nigg ein andere wiß auf ... Batschils ...»
- 1692 *Caspar* (AS 1/3, fol. 18r, Z 1): «~ Sehnn von Trisen ...»
- 1692 *Casper* (SchäV 154a/b, b, fol. 2a): «... ~ Nick von Trisen ...» (T)
- 1692 *Caspar* (PfAE TESFB 1650, fol. I 32v, 3/25): «Parentes ... ~ Gieger [et] ...»
- *1693 *Caspar* (PfAS U 10, S. 106, Z 6): «... stost ... an ~ tschetter ...»
- 1693 *Caspar* (PfAS Urb 1693, I fol. 39r*, Z 1): «~ Schreiber ...»
- 1693 *Caspar* (PfAS Urb 1693, I fol. 12r, Z 1): «~ Tressel ... zú Vaduz»
- 1694 *Caspar* (PfAS BB/F 1663, fol. 49v, Z 3-4): «~ von Kriß»
- 1698 *Casparus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 8r, 4/-): «Patrini [Taufe]: ~ von Krisß et ...»
- ~1700 *Caspar* (AlpAV A 1a): «~ Schreiber»
- *1700 *Caspar* (LUB I/4, 537): «... ~ Gächter ...»
- *1701 *Caspar* (LUB I/4, 362): «... aúffwärts an herr ~ Kauffmanns Erben ...»
- *1701 *Caspar* (LUB I/4, 362): «... ~ Tschetters Pündt ...»
- ~*1701 *Caspar* (LUB I/4, 363): «Rhein ahn ~ Tscheter ...»
- 1706 *Casparus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 49r,

- 7/12): «Parentes ... ~ Linder [et] ...»
 1708 *Caspar* (AS 1/3, fol. 152v, Z 13): «... Meister ~ Bürckhmaÿer schmidt zú Balze[r]s ...»
 1708 *Casparus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 33v, 7/12): «Patrini [Taufe] ~ Scheder et ...»
 1716 *Caspar* (PfAS Urb 1710, fol. 6r, Z 11): «... zinßet ietzündt ~ Maÿer zú Schan ...»
 1724 *Caspar* (GAS U 149, fol. 2a): «~ Beck» (S)
 1729 *Caspar* (PfAS LBMCD 1695, fol. 71r, 10/11): «Parentes: ~ Iubilin ex Kazis in Raetia et ...»
 1749 *Caspar* (PfAE TESFB 1650, fol. I 94v, 10/15): «Parentes ... ~ Zengerlin [et] ... vagabundi.»
 1760 *Casparus* (PfAM LBMCD 1682, III S. 48, 1/9): «... obiit ~ Bergler vagus.»
 1776 *Casparus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 344v, 5/28): «Obiit ... ~ Bisch ...»

Deutung

Zu altpers. *kandschwar* 'Schatzmeister', dieses zu altpers. *GANDSCH* 'Schatz'. Die Verbreitung des Namens in Deutschland seit dem Mittelalter geht auf den Namen eines der Heiligen Drei Könige zurück. Vgl. Duden VN 202f.; RN 3, 322ff. – Hieher die Koseform *Käsperli*. – Vgl. auch → *Johannes Kaspar*, → *Kaspar Severin*, → *Kaspar Severin*, → *Konrad Kaspar*.

Kaspar Severin**m.**

- 1774 *Casparus Severinus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 151v, 7/7): «Parentes: ~ Degman ex Weesen et ... vagi»

Deutung

Vgl. → *Kaspar*, → *Severin*.

Kassian**m.**

Kurzform: *Kálsæl* (V)

Deutung

Aus dem Lateinischen übernommene Wei-

terbildung (auf -ANUS) von CASSIUS, welcher Name auf einen altrömischen Geschlechternamen zurückgeht. Vgl. Duden VN 76; RN 3, 28. – Hieher die Rufform *Kassel* mit Wechsel vom auslautenden Nasal -n zum Liquid -l.

Katharina**f.**

Allg.: *Kátrina* (B, T), *kátrīna* (V); Koseformen: *kětərli* (T), *kátrīni* (Tb), *nñeḷe* (B), *kátrīli* (R), *trīni* (Tb), *kátrīni* (T), *kátrīneḷe* (B), *trīneḷe* (M), *nñi* (T); Kurzformen: *nñna* (B), *kátri* (T, G, R), *káta* (Tb), *káti* (Tb), *kětī* (R), *trīna* (T, Tb, Sb); Distanzform: *kětīr* (R)

- 1312 *Katerinen* (LUB I/2, 120): «... ~ V1 wip des Langen und ir kint ...»
 1336 *katherina* (LUB I/2, 130): «ich ~ von frowenberg Her -- vlriches sáligen. von Sax elichù wirtinne ...»
 1348 *Katherina* (LUB I/6, 73): «... ~ Trisnerin»
 1356 *Kath.* (LUB I/5, 110): «... ~ dicta de Trisun ...»
 1356 *katherina* (LUB I/5, 112): «... Anno domini [1356] ... domina ~ de Trisen electa est ... in Lindaugia In abbatissam monasterii eiusdem.»
 1395 *Kattherin* (LUB I/6, 38): «... Markquart von Schellenberg vnd frow ~ von Wolffurt sin elichù frow ...»
 1396 *Kathrinen* (LUB I/2, 234): «Mit ... ~ Helwêrun von Mûran ...»
 1396 *Kathrinen* (LUB I/2, 234): «zû ... ~ helwêren ...»
 15. Jh. *Katherina* (LUB I/2, 313): «~ Frikin ...»
 15. Jh. *Katherina* (LUB I/2, 316): «... ~ Mûsnerin ...»
 15. Jh. *Katherina* (LUB I/2, 361): «... ~ Maigrin ...»
 15. Jh. *Katherina* (LUB I/2, 362): «~ Maygrin ...»
 1401 *Cathrina* (LUB I/6, 40): «... Mârk von Schellenberg, fro ~ von Wolffurt sin eliche husfröw ...»
 1407 *Katherin* (LUB I/6, 44): «... gebent wir obgenantten Marquart von Schellenberg vnd frow ~ geborn von Wolffurt sin elichù frow ...»
 1410 *Katherina* (LUB I/6, 46): «... vrow ~ von

- Wolffurt Märken von Schellenbergs elichiv husfrow ...»
- 1482 *Catharina* (SchäZ 13, fol. 16a): «... ~ Selin Ahm Thrissnerberg ...» (Tb)
2. H. 16. Jh. *Trina* (PfABe ZB 1574, fol. I 71r, Z 2): [Überschrift] «Schellenberg»[:] «~ Jonin ... Item gerait mit der ~ bleib ir über die Viertel rüchs 2 Viertel waisen so ich ir geben sol 3 Gulden.» (Sb)
2. H. 16. Jh. *Trinen* (PfABe ZB 1574, fol. I 40r, Z 10-11): «Item mit hansen öri als vogt ~ des ullmans Jörgen wittib [gerechnet] ...»
2. H. 16. Jh. *Trina* (PfABe ZB 1574, fol. II 29v, Z 4): «... soll sie [~ Welchin] erstlich die 30 lib. so her statt amman pappuß darauff hatt aúf sich nemen und verzinsen ...»
- 1556 *Catharina* (SchäU 64): «... das ich mit ~ Hültin, Stoffel Frütschen auch von schan ...» (S)
- *1578 *Trina* (PfABe ZB 1574, fol. I 94v, Z 5): «~ göttin gerechnet den zehenden soll 2 ß 6 d. Actum den 7 December anno [15]78.»
- *1579 *Trina* (PfABe ZB 1574, fol. I 40r, Z 16): «~ görgen seelgen haußfraw mir zinset anno [15]79 ... und mir alleß verrechnet.»
- 1584 *Trina* (U 56, fol. 10a): «~ Kündlin genant Nolerin» (T)
- 1584 *Thrina* (U 56, fol. 28a): «... vnd für ~ Kremlin ...»
- 1584 *Trina* (U 56, fol. 20b): «~ Nasalin»
- um 1600 *Catherina* (LUB I/2, 361): «~ Haslerin»
17. Jh. *Catharina* (PfABe LB 1682, S III 17 Z 2): «Georg Öehriß sel[gen] Erben von Gamprin in Jhrem Namen ~ Bider Männin Ist A[nn]o 1686 ... beÿ rechnung schuldig worden ...» (G)
- 1602 *Thrina* (RA CXLV 1602-1605, fol. 3v, Z 30): «Thiß Kindt sagt, es hab ~ Stigerin ...»
- 1604 *Thrina* (RA CXLV 1602-1605, fol. 29v, Z 15): «~ Beckin zeigt ahn ...»
- 1604 *Thrina* (RA CXLV 1602-1605, fol. 29r, Z 25): «~ Jägerin außm Bregentzer Waldt zeigt ahn ...»
- 1604 *Catharina* (U 61, fol. 6b): «Item Wilhelm Sele ahm Trüssner berg vnd ~ Brandsteterin sein Haussfraw ...» (Tb)
- 1604 *Catharina* (U 61, fol. 12b): «Item Hans Mader Zue Schan, vnd ~ Brendlin sein Ehliche Haussfrauwen ...» (S)
- 1604 *Catharina* (U 61, fol. 6a): «Item Cristian Gasner auff Rottenboden ahm Trüssnerberg vndt ~ Frumoldtin sein Haussfraw ...» (Tb)
- 1604 *Thrina* (RA CXLV 1602-1605, fol. 29r, Z 26): «~ Jägerin ... zeigt ahn es hab des Dischmachers Fraw geredt ...»
- 1610 *Thrina* (PfABe d/10, fol. 2v, Z 19): «... ein ackher ... stost ... an ~ Thöninin ...»
- 1616 *Catharina* (SchäUrb 117, fol. 30a): «Hannss Büeler Als Vogt ~ Seelin am Drissnerberg ...» (Tb)
- 1619 *Catharina* (PfAT U 11, Z 1): «... ich ~ Eglin sein [Johannes Reÿg] Ehecliche hausfrow ...»
- 1620 *Catharina* (Pfäf 21/8, fol. 1v, Z 11): «~ schriberin ...»
- 1635 *Catharina* (PfAS U 8, Z 1): «... Jch ~ Rueschin sein [Christa Maÿer] Ehecliche Haußfraw ...»
- 1640 *Catharina* (PfAM LBCM 1640, III S. 2, Z 23): «... cum ~ Schechlin ex Mauren matrimonio coniunxi ...»
- 1641 *Drina* (RA CXLV 1639-1648, S. 45, Z 3): «Dieweillen die ~ Schechlin sich deß Äÿds anerbotten auch der Schreiner seine Khundtschafften ...»
- 1646 *Catrina* (RA CXLV 1639-1648, S. 142, Z 3): «... contra ~ Hilbina seel. Erben ...»
- 1646 *Catrina* (RA CXLV 1639-1648, S. 143, Z 25): «~ Plennggina sagt ...»
- 1650 *Catharina* (PfAE TESFB 1650, fol. III 75r, 9/17): «Moritur ~ beÿ der Heiden.»
- 1650 *Catharina* (PfAE TESFB 1650, fol. I 1r, 2/4): «... cuius Sponsores [Taufe] fuerunt ... cum ~ Marxeri»
- 1651 *Catharina* (PfAE TESFB 1650, fol. III 46r, Z 10): «... coniuncti sunt ... et ~ Gscherni.»
- 1651 *Catharina* (PfAE TESFB 1650, fol. III 46r, 2/19): «... coniuncti sunt ... et ~ Mülleri»
- 1651 *Catharina* (PfAE TESFB 1650, fol. III 46r, 2/19): «... Nuptias celebrarunt ... cum ~ Strubin.»
- 1652 *Cathrina* (PfAE TESFB 1650, fol. I 2r, 1/7): «Nomen Patrinorum ... ~ Scriberi.»
- 1652 *Catharina* (PfAE TESFB 1650, fol. I 2r, 1/17): «Nomen Parentum ... [et] ~ Gstöli.»
- 1654 *Catharina* (PfAE TESFB 1650, fol. III 75v, 1/24): «... obÿt ~ Steri»
- 1655 *Catharina* (PfAE TESFB 1650, fol. I 3v, 1/7): «Nomen Patrinorum ... ~ Gantneri»
- 1656 *Catharina* (PfAE TESFB 1650, fol. I 4r, 9/23): «Nomen Parentum ... [et] ~ Walchin.»
- 1657 *Catharina* (PfAE TESFB 1650, fol. I 4v, 2/21): «Nomen patrinorum ... [et] ~ Wiangell»
- 1661 *Catharina* (PfAE TESFB 1650, fol. I 7v,

- 3/10): «Patrini ... [et] ~ Gascherin.»
- 1663 *Catrina* (PFAE TESFB 1650, fol. I 8v, 5/21): «Parentes ... ~ Batandi»
- 1663 *Catharina* (PfAS LBMD 1659, fol. 116v, Z 19-20): «... ~ Henigi, ... sepulta est ...»
- 1664 *Catrina* (PFAE TESFB 1650, fol. I 9r, 10/15): «Parentes ... [et] ~ Fritschin.»
- 1664 *Cathrina* (PfAS Urb 1664, fol. 17v, Z 4-5): «... ab einem ackher im vntern Poffel gelegen ... stost ... abwert an ~ Wangnerin ...»
- 1665 *Catharina* (PfAS LBMD 1659, fol. 118r, Z 23-24): «... mortua est ~ Gabrielin de Vaduz ...» (V)
- 1665 *Catharina* (PfAS LBMD 1659, fol. 6r, Z 14): «... patrini [Taufe] ... et ~ Henbärtlenin.»
- 1666 *Trina* (PFAE TESFB 1650, fol. I 10r, 1/25): «Patrini ... ~ Wagneri von Schellenberg.»
- 1667 *Catharina* (PfAS LBMD 1659, fol. 8v, Z 29): «... patrini [Taufe] ... et ~ Hennenbertlin»
- 1667 *Catharina* (PfAS LBMD 1659, fol. 8v, Z 29): «... patrini [Taufe] ... et ~ Hennenbertlin»
- 1667 *Catharina* (PfAS LBMD 1659, fol. 119v, Z 9-10): «... sepulta est ~ Huglerin filia Marci Huglers de Vadúz ...» (V)
- 1667 *Catharina* (PfAS LBMD 1659, fol. 90r, Z 17-18): «... coniuncti sunt ... et ~ Nütin ...»
- 1667 *Catharina* (PFAE TESFB 1650, fol. III 78r, 10/11): «... obiit ~ Philippin.»
- 1668 *Catharina* (PfAS LBMD 1659, fol. 91r, Z 27): «... coniuncti sunt ... et honesta virgo ~ Pargezin von Trisen ...» (T)
- 1668 *Catharina* (PfAS LBMD 1659, fol. 11r, Z 13-14): «... leuantes [Taufe] ... et ~ Gschernin»
- 1669 *Catharina* (PfAS LBMD 1659, fol. 14 r, Z 30): «... leuantes [Taufe] ... et ~ Hennebertlerin ...»
- 1669 *Catharina* (PfAS BB/F 1663, fol. 8r, Z 24): «~ Knabaknechti»
- 1669 *Catharina* (PfAS LBMD 1659, fol. 6r, Z 14): «... leuantes [Taufe] ... et ~ Hennebertlerin ...»
- 1669 *Catharina* (PFAE TESFB 1650, fol. I 13r, 8/9): «...parentes ... et ~ Niggin ...»
- 1670 *Catharina* (PFAE TESFB 1650, fol. III 49r, 11/23): «... coniuncti sunt ... et ~ Mehrin»
- 1670 *Catharina* (PfAS LBMD 1659, fol. 18r, Z 4): «... Baptizatus est filius ... parentes ... et ~ Bierbomin ...»
- 1671 *Catharina* (PfAS BB/F 1663, fol. 9v, Z 6): «~ Berschlin»
- 1672 *Catharina* (PFAE TESFB 1650, fol. I 16r, 12/3): «... parentes sunt ... et ~ Schirmarin von Richenburg.»
- 1673 *Catharina* (AS 2/1, fol. 77v, Z 26): «... ~ Spenglerin von Vadúz ...»
- 1673 *Catharina* (PfAS LBMD 1659, fol. 127v, Z 16-17): «... sepulta est ~ Pfeiferin de monte ...» (Tb)
- 1673 *Catharina* (PfAS LBMD 1659, fol. 30r, Z 6): «... et ~ Stutzin eius uxoris ...»
- 1673 *Catharina* (PFAE TESFB 1650, fol. I 17r, 12/8): «... parentes sunt ... et ~ Schirmmärin ... sie von Reichenburg ...»
- 1674 *Catharina* (PfAS LBMD 1659, fol. 96r, Z 12): «... coniuncti sunt ... et ~ Empserin»
- 1675 *Catharina* (PfAS LBMD 1659, fol. 37v, Z 3): «... Baptizatus est filius ... parentes ... et ~ Bischofin ...»
- 1676 *Catharina* (AS 2/1, fol. 76r, Z 15): «... ~ Stürnin von Vadúz ...»
- 1676 *Catharina* (PFAE TESFB 1650, fol. I 19v, 12/4): «... parentes ... et ~ Mochlin ex Sulgen ex Turgöw ...»
- 1676 *Catharina* (PfAS LBMD 1659, fol. 40v, Z 33): «... l[evantes] [Taufe] ... et ~ Bügdanin»
- 1677 *Catharina* (PFAE TESFB 1650, fol. I 20r, 3/14): «Parentes sunt ... et ~ Fritzin ...»
- 1678 *Catharina* (PfAS LBMD 1659, fol. 45v, Z 7): «... Baptizata est filia ... parentes ... et ~ Lauferin ...»
- 1678 *Catharina* (PfAS LBMD 1659, fol. 97v, Z 16): «... coniuncti sunt ... et ~ Schüertin»
- 1678 *Catherina* (RA 24): «... thües bitschi vnd seiner hausfrawen ~ Walchin ...»
- 1679 *Catharina* (PfAM LBCM 1640, III S. 15, Z 15): «... in Matrimonium coniunxi in Mauren ... cum ... ~ Hiltin schannensi.»
- 1681 *Cathrina* (AS 1/2, fol. 64r, Z 8): «~ Gahheini von Trißen ...» (T)
- 1682 *Catharina* (PfAM LBMMC 1682, I S. 1, 9/12): «... patrinis [Taufe] assistentibus ... et ... ~ Mündlin»
- 1682 *Catharina* (PfAS BB/F 1663, fol. 46v, Z 43): «~ Hennebertlin»
- 1682 *Catharina* (PFAE TESFB 1650, fol. III 107v, 3. Sp. Z 8): «Patrini [Firmung] ... ~ Rhederin, Veldkirch.»
- 1683 *Catharinae* (PfAM LBMMC 1682, I S. 1, 1/25): «Baptizavi Infantem ... et ~ Gstäschlin ...»
- 1683 *Catharinae* (PfAM LBMMC 1682, I S. 3, 7/1): «... baptizavi Infantem ... et ~ Hiltinin ...»
- 1683 *Catharina* (PfAM LBMMC 1682, I S. 2, 3/25): «... patrini [Taufe] fuerunt ... et ~

- Schreiberin v[on] Nendlen.»
- 1683 *Catharina* (PfAM LBMMC 1682, III S. 1, 11/25): «... obiit ~ Walchin ...»
- 1684 *Catharinae* (PfAS LBMD 1659, fol. 140r, Z 25): «... sepulta est ... filia ... et ~ Fallerin.»
- 1684 *Catharina* (PfAS LBMD 1659, fol. 101v, Z 20-21): «... coniuncti sunt ... cum honesta virgine ~ Humlein»
- 1685 *Catharinae* (PfAM LBMMC 1682, I S. 7, 10/9): «... baptizavi Infantem ... et ~ Schëlinin ...»
- 1689 *Catharinâ* (PfAE TESFB 1650, fol. III 51r, 2/20): «Coniunctus est ... cum Virgine ~ Eberli ex Frastenz.»
- 1689 *Trina* (PfAT U 1689, fol. 5r, Z 17): «Der gleichen anniversaria seindt ... ~ Wolfin 20 f. ...»
- 1690 *Catharina* (PfABe 29/3, fol. 7r, Z 23): «Geörg Maÿer vnd ~ Marstrahlen sein haußfraw, stiftten ab einem stukh gueth zu Ruggell ...»
- 1693 *Catharina* (PfAS LBMD 1659, fol. 76v, Z 23): «... et ~ Spalti leuantes [Taufe].»
- 1694 *Catharina* (PfAE TESFB 1650, fol. I 33v, 1/12): «Parentes ... [et] ~ Phleglin»
- 1694 *Catharina* (PfAE TESFB 1650, fol. III 52r, 11/14): «... Celebravit Nuptias ... cum Honestâ Virgine ~ Moserin ex Dosters.»
- 1695 *Catharinâ* (PfAE TESFB 1650, fol. III 51v, 4/24): «Nuptias celebrarunt ... cum pudicâ virgine ~ Fendin ex Gezis.»
- 1698 *Catharina* (PfAE TESFB 1650, fol. III 83r, 12/6): «Sepulta est ~ in Graben ...»
- 1698 *Catharina* (PfAE TESFB 1650, fol. I 40r, 4/29): «Parentes ... et ~ Rüefin de gente Militari.»
- 1698 *Catharina* (PfAE TESFB 1650, fol. I 39v, 1/3): «Parentes ... [et] ~ Eberlinin de Amerlügen.»
- 1699 *Chatarina* (AS 2/1, fol. 137r, Z 7-8): «... ~ Hirschauerin ... wohnhaft zú Khlein Melß beÿ Balzers ...» (B)
- 1699 *Catharina* (PfAE BB 1699, S. 10, Z 2): «Joß Thönÿ Jung vnd sein hausßfraw ~ Eberlin ...»
- 1699 *Catharina* (PfAE BB 1699, S. 12, Z 5): «Jacob Fromelt vnd sein haußfraw ~ Fendin ...»
- 1699 *Catharina* (PfAE BB 1699, S. 4, Z 9): «die wol Edle geboren Junckhfrau ~ Schmidtlin EinHalß Nuster verehrt.»
- ~1700 *Trina* (Pfäf 22/16, 2. St., fol. 1v, Z 15): «... Zweÿ Stuck zuo Nëndlen ... stost ... an ~ Lampertin Hauß hoffstadt ...»
- 1700 *Catharina* (PfAM LBMMC 1682, I S. 32, 6/17): «... patrini fuerunt ... et ~ Büchlerin Eschenses.»
- 1700 *Catharina* (U 79, fol. 3b): «Frauw ~ Schreiberin»
- 1702 *Catharina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 17v, 9/30): «Patrini [Taufe]: ... [et] ~ Schindlin ...»
- 1703 *Catharinam* (PfAS LBMCD 1695, fol. 309r, 5/15): «[obiit] ~ Oberin ab Blanckhen»
- 1703 *Catharina* (PfAE TESFB 1650, fol. I 46r, 12/30): «Parentes ... et ~ S[c]hreberin.»
- 1704 *Catharina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 22v, 4/19): «Parentes: ... [et] ~ Ederlin»
- 1704 *Catharina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 23r, 6/2): «Patrini [Taufe]: ... [et] fraw ~ Schreiberin landtvogteÿ Verwalterin»
- 1705 *Catharina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 24v, 2/11): «Parentes: ... [et] ~ Bielerin»
- 1707 *Catharina* (PfAE TESFB 1650, fol. I 50r, 4/7): «Parentes ... [et] ~ Magnerin»
- 1707 *Catharina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 31r, 5/27): «Parentes: ... [et] ~ Epin»
- 1708 *Catharina* (PfABe c/10, fol. 1r, Z 4): «In Streitsachen, so sich Eheversprechen halber, entzwüschten ~ Thönin, allß Klegerin ... und Peter Büchel von Ruggell allß Beklagten ...»
- 1708 *Catharinae* (PfAE TESFB 1650, fol. III 54r, 1/22): «... iniuit Matrimonium ... cum ~ Jäelin de Blanken.»
- 1708 *Catharina* (PfAM LBMMC 1682, I S. 47, 4/3): «... patrini [Taufe] fuerunt ... et ~ Schënzin Veldkirchenses.»
- 1709 *Catharina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 35r, 2/1): «Parentes: ... [et] ~ Kabalzalín»
- 1710 *Catharina* (PfAE TESFB 1650, fol. I 54r, 5/11): «Parentes ... et ~ Rigin.»
- 1710 *Catharina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 37v, 4/26): «Patrini [Taufe]: ... [et] ~ Hochin»
- [1710] *Catharina* (PfAS Urb 1710, fol. 20r, Z 6): «Ein stückh güet aúf dem Forst, stost aúfwerth ... an ~ Pfeifferin ...»
- 1711 *Catharina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 39r, 5/22): «Parentes: ... [et] ~ Stopherin peregrini»
- 1712 *Catharina* (PfAE TESFB 1650, fol. I 56r, 12/26): «Patrini ... [et] ~ Metlerin oriunda Ex Churwalden ... Ex Rhetia.»
- 1713 *Catharina* (PfAE TESFB 1650, fol. I 57r, 5/30): «Patrini ... [et] ~ Düringin Ex Gambs.»
- 1713 *Catharina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 42r, 1/-): «Parentes: ... [et] ~ Erthin»

- 1714 *Catharina* (PFAE TESFB 1650, fol. I 57v, 9/22): «Patrini ... [et] ~ Dürin Ex Gambs.»
- 1714 *Catharina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 43v, 10/30): «Parentes [Taufe] ... [et] ~ Banserin»
- 1715 *Catharina* (PFAE TESFB 1650, fol. III 55r, 2/14): «Nuptias celebravit ... cum pudica virgine ~ Jelinin Ex parochia S[c]han.»
- 1717 *Catharina* (PFAE TESFB 1650, fol. I 61r, 5/11): «patrini ... ~ Bürin»
- 1718 *Catharina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 50v, 10/2): «Parentes: ... [et] ~ Issin»
- 1721 *Catharina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 55r, 4/13): «Parentes: ... [et] ~ Gyrin»
- 1721 *Catharina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 268v, 1. Sp. Z 14): «Nomina Confirmatorum ... ~ Lutzhin»
- 1722 *Catharina* (PFAE TESFB 1650, fol. III 56r, 10/26): «... coniuncti sunt ... et virtuosa virgo ~ Gwoderin de Schan.»
- 1722 *Catharina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 57v, 6/-): «Parentes: ... [et] ~ Eggin»
- 1724 *Cartharina* (GAS U 149, fol. 5a): «~ Hoppin» (S)
- 1724 *Catharina* (PfAS BB/F 1663, fol. 11v, Z 1): «~ Dinthlin»
- 1725 *Catharina* (PfAS BB/F 1663, fol. 13r, Z 30): «~ Grisslin»
- 1726 *Catharina* (PFAE TESFB 1650, fol. I 72v, 3/14): «Parentes ... et ~ Ühlÿn»
- 1727 *Catharina* (AS 2/3, fol. 79r, Z 12): «... an ~ Schepin ... [stossend]»
- 1727 *Catharina* (PFAE TESFB 1650, fol. I 74r, 7/30): «Patrini ... et Anna Marxerin cuius vices obiit ~ Bidermannin.»
- 1727 *Catharina* (PFAE TESFB 1650, fol. I 74r, 4/17): «Parentes ... [et] ~ Üölin.»
- 1730 *Catharina* (PFAE TESFB 1650, fol. III 97r, 3. Sp.Z 7): «Patrini [Firmung] ... ~ Hilsin ex Santeins.»
- 1730 *Catharina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 71v, 1/26): «Parentes: ... [et] ~ Vabanchin»
- 1731 *Catharina* (PfAM UJ 1665, fol. 112r, Z 9-10): «... stosset ... gegen den Rhein an den weingarthen der Jüngfrau ~ Beckhin ...»
- 1731 *Catharina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 225v, 12/9): «... Matrimonialiter coniugendus cum ~ Ritteri ex Alsatia et parochia Roderensi»
- 1732 *Catharina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 76v, 8/7): «Parentes: ... [et] ~ Bernhardin»
- 1732 *Catharina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 77r, 9/20): «Parentes: ... [et] ~ Zülckin»
- 1733 *Chatarina* (PFAE TESFB 1650, fol. I 79r, 3/17): «Parentes ... [et] ~ Kinigu[n]da ... vagi ex Gallia.»
- 1733 *Catharina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 77v, 2/17): «Parentes: ... [et] ~ Rieckin»
- 1734 *Catharina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 79v, 3/27): «Parentes: ... [et] ~ van Banck»
- 1735 *Catharina* (PfAM LBMMC 1682, III S. 33, 3/8): «... obiit in Domino ... ~ Honerin de monte S. Valentini pauperula.»
- 1738 *Catharina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 88r, 11/19): «Parentes: ... [et] ~ Beline»
- 1739 *Catharina* (PFAE TESFB 1650, fol. I 85r, 3/14): «Parentes ... et ~ Currerin de Trimmis vagabundi.»
- 1739 *Catharina* (PfAS BB/F 1663, fol. 22v, Z 6): «~ Hemlerin»
- 1741 *Catharina* (PFAE TESFB 1650, fol. III 62r, 2/13): «... copulati sunt ... et Virgo ~ Sälbin von Gafiß.»
- 1741 *Catharina* (PFAE TESFB 1650, fol. III 62v, 11/26): «... conjunctj sunt ... et honesta vidua ~ Jlgin Ex Eschen.»
- 1742 *Cath[arina]* (PfAS BB/F 1663, fol. 23r, Z 30): «~ Wachtingerin v[on] Vadúz» (V)
- 1743 *Catharina* (PfAM LBMMC 1682, IV S. 16, 3. Sp. Z 6): «Patrini [Firmung] ... ~ Buecherin [et] ...»
- 1743 *Catharina* (PFAE TESFB 1650, fol. III 9v, 1/3): «... obÿt ~ Dürrin 80 annorum ...»
- 1745 *Catharina* (PFAE TESFB 1650, fol. III 11r, 3/24): «... terrae mandata est vidua ~ Gillin in Nendlen ...»
- 1746 *Catharina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 101v, 7/2): «Parentes: ... [et] ~ Naterin vagi»
- 1750 *Catharina* (PFAE TESFB 1650, fol. III 13v, 1/15): «Terrae mandata est ~ Huberin ...»
- 1750 *Catharina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 331v, 10/9): «sepulta est ~ Eppin ...»
- 1752 *Catharina* (PFAE TESFB 1650, fol. I 96v, 2/9): «Parentes ... et ~ Felgin»
- 1753 *Catharina* (PfAS BB/F 1663, fol. 26v, Z 31): «~ Stokhin»
- 1753 *Catharina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 231v, 8/6): «... coniuncti sunt ... et ~ Schlegerin ex Sargans»
- 1755 *Catharina* (PFAE TESFB 1650, fol. III 15v, 4/6): «... obÿt ~ Selbin.»
- 1756 *Catharina* (PfAM LBMMC 1682, IV S. 22, 3. Sp. Z 15): «Patrini [Firmung] ... [et] ~ Jmmerfollin»
- 1757 *Catharina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 119r, 1/20): «Parentes: ... [et] Maria ~ Zwölferin»

- 1758 *Catharina* (PFAE TESFB 1650, fol. III 67v, 11/27): «... copulati sunt ... et ~ Bischof-
fin ex Frastanz.»
- 1760 *Catharina* (PFAE BB/F 1663, fol. 29v, Z 5): «~ Pfisterin»
- 1761 *Catharina* (PFAE BB/F 1663, fol. 30r, Z 12): «~ Demmerin»
- 1762 *Catharina* (PFAE TESFB 1650, fol. III 69v, 8/2): «... copulati sunt ... [et] pudica v[ir-
go] ~ Bisslin ex Pfeffers.»
- 1763 *Catharina* (PfAM LBMMC 1682, I S. 189, 4/26): «Parentes ... et ~ Fritschin v[on] Über-
saxen.»
- 1766 *Catharinam* (PFAE TESFB 1650, fol. III 21r, 1/27): «Sepelivi ~ Zwölferi ex Bürs in
Montefaun ...»
- 1766 *Catharina* (PFAE BB/F 1663, fol. 30v, Z 11): «~ Osblaetin»
- 1772 *Catharina* (PfAM LBMMC 1682, III S. 59, 3/3): «... obiit ~ Brendlini pauper vidua nota
Nimmerföllin»
- 1772 *Catharina* (PFAE BB/F 1663, fol. 33v, Z 16): «~ Liepoldian Nenzing»
- 1775 *Catharina* (PFAE LBMCD 1695, fol. 344r, 11/17): «... obiit ~ Vonblonin ex Vaduzio»
- 1776 *Catharina* (PFAE TESFB 1650, fol. I 117v, 11/1): «Parentes ... ~ Feldmannin ex Appen-
zel.»
- 1776 *Chatarina* (PFAE LBMCD 1695, fol. 157r, 10/15): «Patrini [Taufe]: ...[et] ~ Sandhölze-
rin»
- 1776 *Catharinae* (PFAE LBMCD 1695, fol. 239v, 9/30): «Ego loci Parochus Bendictionem nuptialem impertivi ... et pudicae virginis
~ Tschanetin ex Laterns ...»
- 1777 *Chatharina* (PFAE LBMCD 1695, fol. 158r, 10/14): «Parentes: ... [et] ~ Strolzin ... ex
Mühleholz»
- 1778 *Catharina* (PFAE Urb 1778, fol. 97r, Z 3): «Anno 1778 ... hat ... ~ Pertschin ... einen Jahr-
tag ... gestüfftet.»
- [1778] *Catharina* (PFAE Urb 1778, fol. 47r, Z 1): «Jüngfrau ~ Cathanin von Ranckweill
stüfftet ... einen Jahrtag ...»
- 1780 *Catharina* (PFAE TESFB 1650, fol. III 74r, -/7): «... testibus [Ehe] ... et ~ Thahllacheri»
- 1780 *Catharina* (PfAM 43/17, fol. 1r, Z 9): «... Mathis Marxer von Mauren, deß ... und ~
Strahlin ehelich erzeugter sohn ...»
- 1780 *Catharina* (PFAE LBMCD 1695, fol. 347v, 10/26): «... obiit ~ Morscherin ex Göffis ...»
- 1780 *Catharina* (PFAE LBMCD 1695, fol. 163v, 3/2): «Patrini [Taufe]: ... [et] ~ Zahnholzin»
- 1780 *Catharina* (PFAE Urb 1778, fol. 2v, Z 8): «~ Quaderin stüfftet Anno 1780 ... einen ewi-
gen Jahrtag ...»
- 1781 *Catharina* (PfAM LBMMC 1682, III S. 66, 2/23): «... obiit ~ Goßin uxorata.»
- 1781 *Catharina* (PfAM LBMMC 1682, III S. 66, 3/8): «... obiit ~ Conradin vidua Jnquilina.»
- 1781 *Catharina* (PFAE LBMCD 1695, fol. 166r, 3/29): «Parentes: ... [et] ~ Schiblbergerin vaga-
bundi»
- 1781 *Catharina* (PFAE LBMCD 1695, fol. 166r, 3/13): «Patrini [Taufe]: ... [et] ~ Tschanettin
ex Vaduz»
- 1782 *Cath[arina]* (PFAE BB/F 1663, fol. 36v, Z 9): «~ Tschanetin ab dem Schloss» (V)
- 1783 *Catharina* (PFAE LBMCD 1695, fol. 170r, 3/22): «Parentes: ~ Schnebergerin ex Weiller
[et] ...»
- 1784 *Catharina* (PfAM LBMMC 1682, III S. 71, 8/9): «... obiit ... ~ Saurweinidin vidua.»
- 1785 *Catharina* (PFAE LBMCD 1695, fol. 351r, 10/11): «... obiit ... ~ Cathanin ex Rankweyll»
- 1787 *Catharina* (PFAE BB/F 1663, fol. 37v, Z 25): «~ Linsin v[on] Vaduz» (V)
- 1787 *Catharina* (PFAE LBMCD 1695, fol. 177v, 6/4): «Parentes: ... [et] ~ Steckin vagabundi»
- 1787 *Catharina* (RA 80): «... undt mit Ime seine Ehwörtin ~ Marxerin ...» (E)
- 1789 *Catharina* (PfAM LBMMC 1682, I S. 242, 8/10): «Parentes ... [et] ~ Schmirin vagi ex
Helvetia.»
- 1790 *Chath[rina]* (PFAE Urb 1706, fol. 123r, Z 26-27): «... wegen einem Jahrtag für Jüngfrau
~ Cathanin ...»
- 1797 *Catharina* (PfAM LBMMC 1682, II S. 69, 6/19): «... in Domino copulati sunt ... ac ... vir-
go ~ Gufflin e[x] Parochia Meiningen.»
- 1798 *Catharina* (PFAE TESFB 1650, fol. I 142v, 4/14): «Parentes ... et ~ Wilin.»
- 1799 *Catharina* (PfAM UJ 1665, fol. 66r, Z 1): «Anno 1799 hat ~ Büchlin zur Schüll alhier
gestiftet ...»
- 1799 *Cathar[ina]* (PFAE TESFB 1650, fol. I 144v, 8/24): «Patrini ... et ~ Bollingerin.»
- 1801 *Katharina* (PFAE TESFB 1650, fol. I 146v, 7/20): «Parentes ... et ~ Willin»
- 1802 *Catharina* (PFAE LBMCD 1695, fol. 250v, 5/17): «... coniu[n]xi ... cum pudica virgine ~
Hagen Vasserburgensis factis ...»
- 1802 *Catharina* (PFAE TESFB 1650, fol. III 110r, 1. Sp. Z 23): «Parentes ... et ~ Strozin.»

- 1803 *Katarina* (SchäA 225-227, 226, fol. 4a): «~ Dürrin» (V)
- 1803 *Katarina* (SchäA 225-227, 227, S. 177): «... ~ Gantnerins sel. Erben ...» (V)
- 1807 *Catharina* (PfAE TESFB 1650, fol. III 40v, 8/13): «... Obiit virgo ~ Jeggli»
- 1810 *Catharina* (PfAM LBMMC 1682, I S. 310, 7/15): «Parentes ... et ~ Rizlerin e[x] Wildhaus ...»
- 1811 *Katharina* (PfAS Rodel 1811, fol. 17r, Z 1): «... ~ Schöchin ...»
- 1826 *Catharina* (PfAM LBMMC 1682, II S. 90, 7/10): «... Sacramentum Matrimonii ... inierunt ... ac ... virgo ~ Verling ex Vaduz Parochiae Schanensis.»
- 1831 *Catharina* (PfAS Urb 1778, fol. 50v, Z 1-2): «Anno 1831 ... stiftete ... ~ Voser von Balzers, Köchin beým ... Hoffkaplan Jos. Frommelt in Vadúz, der hießigen Pfarrkirche 17 Gulden ...» (B)
- 1832 *Cathar[ina]* (PfAE TESFB 1650, fol. III 115v, 1. Sp. Z 9): «Parentes ... [et] ~ Räber»

Deutung

Umdeutung des griechischen Frauennamens ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΕ, welcher zu griech. ΚΑΘΑΡÓS 'rein' gehört. *Katharina* fand im Mittelalter in der christlichen Welt als Name der heiligen Katharina von Alexandria (3./4. Jh.) Verbreitung; sie gehört zu den vierzehn Nothelfern und wird gegen Leiden der Zunge und schwere Sprache angerufen. Vgl. Duden VN 201f.; RN 3, 363f. – *Katharina* ergibt durch Synkopierung des Zwischentonvokals zunächst > *Katrina*, daraus *Kátri(n)*, dann die Koseformen (neutr.) *Katrini* und *Katri(n)li*, *Katrinele*, woraus wieder die Kurzformen *Trina* (f.), *Trini*, *Trinele* (n.), denen sich kindersprachliches *Nini*, *Ninele* (beide n.) anschließen. Stammbetont wieder die Kurzformen → *Káthe*, *Káti*, *Káta* und *Káti* sowie die Distanzform *Káter* (entsprechend im Werdenberg *Kátere*). Siehe auch (schwed.) → *Karin*. – Vgl. → *Agnes Katharina*, → *Anna Katharina*, → *Maria Katharina*, → *Maria Katharina Rosa*, → *Paula Katharina*, → *Theresia Katharina*.

Käthe

f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Kurzform von → *Katharina*. Vgl. Duden VN 202f.

Kilian

m.

Kurzform: *ḳḷi* (Tb)

Deutung

Zu altirisch *killena* 'Kirchenmann'. Name des heiligen Kilian, eines irischen Missionars, der im 7. Jh. als Wanderbischof zu den Franken an den Main kam. Seine Gebeine sind nach der Bischofsstadt Würzburg überführt worden, deren Patron er wurde. Vgl. Duden VN 205; RN 3, 384f.

Klara

f.

Allg.: *ḳḷára* (B, S, R), *xlára* (Tb); Koseform: *ḳḷórle* (B), *xlári* (Tb)

15. Jh. *Clauren* (LUB I/2, 368): «... stosset ... an ~ Erhartinun ...»

1692 *Clara* (SchäV 153a/b, a, fol. 1a): «... abwärts ~ Beckhen» (T)

Deutung

Zu lat. CLĀRUS, -A, -UM adj. 'hell, leuchtend, klar, deutlich, berühmt'. *Klara* fand im Mittelalter als Name der heiligen Klara von Assisi (12./13. Jh.), der Gründerin des Klarissenordens, Verbreitung. Vgl. Duden VN 81 (s. v. *Clara*); RN 3, 367. – Hieher die Koseform *Klörle* (ausgehend von einer Grundform */ḳḷōra/* mit mundartlich verdumpftem Tonvokal). – Vgl. auch → *Maria Klara*.

Klemens m.

Allg.: *klēmēnts* (B), *klēmēnts* (Sb, R); Koseform: *klēmēntsle* (B)

- 1584 *Clemenz* (U 56, fol. 19b): «~ Wurtz» (S)
 1651 *Clemenz* (AS 1/1, fol. 41r, Z 19): «~ Angener sagt ...»
 1662 *Clemenz* (GAS U 28, fol. 1a): «... ~ Anger ...»
 1665 *Clemenz* (GAP U 8, Z 5): «... ~ Angern ...»
 1666 *Clemenz* (GAS U 30, fol. 1a): «... ~ Anger, ... Gerichts Leüth der Grafschafft Vadúz ...»
 1672 *Clemenz* (GAT U 48, Z 28): «... ~ Anger, der zeith ampts tragender lannd ammann ...» (S)
 1674 *Clemenz* (GAS U 37): «... Vnsere Liebe getreuwe Landamänner ~ Anger Vnnd Jacob Schreiber ...»
 1676 *Clemenz* (PfAS KR, Nr 44, fol. 1r, Z 11): «... in beÿsein ... dreÿer Landammänner ..., ~ Anger vnd ... ordentliche Raittúg gegeben.»
 1678 *Clemenz* (GAS U 48, fol. 1a): «... beeden Landt Amäneren Geörg Wolffē, vnnd ~ Anger ...»

Deutung

Zu lat. CLEMENS, -NTIS adj. 'mild, gnädig'. Die Verbreitung des Namens im Mittelalter geht auf die Verehrung des heiligen Klemens, Bischof von Rom (1. Jh.), zurück. Vgl. Duden VN 83 (s. v. *Clemens*); RN 3, 69.

Klementina f.

Allg.: *klēmēntīna* (R)

Im Einwohnerverzeichnis auch als *Klementine* (für Ruggell).

Deutung

Weibliche Form von → *Klemens* (bzw. von lat. CLEMENS, -NTIS, adj.) mit der seit dem 17./18. Jh. beliebten Endung *-ine/-ina*. Vgl. Duden VN 82f. (s. v. *Clementine*).

Klothilda f.

Allg.: *klōtīlda* (E); Koseform: *klōtīldi* (T)

Deutung

Weiblicher VN, der auf den altfränkischen Frauennamen *Chlothildis*, aus ahd. *hlūt* adj. 'laut, berühmt' + ahd. *hiltja* f. 'Kampf', zurückgeht. Vgl. Duden VN 208. – Dazu die Koseform *Klotildi* n.

Kolumban m.

Allg.: *klōlumbān* (M), *xólabān* (Tb)

- 1782 *Columbanus* (PFAE TESFB 1650, fol. I 121v, 5/23): «Baptizans ... P[ater] ~ Ramsperger»

Deutung

Aus COLUMBANUS, zu lat. COLUMBA 'Taube' (als christlich geprägtes Symbol), das die latinisierte Form des irischen Klosternamens *Colum* ist. *Colum* seinerseits hat seinen Namen vom aus Irland stammenden heiligen Koloman (10./11. Jh.). Vgl. Duden VN 207 (s. v. *Koloman*). – Hierher die mda. Form *Chólaban* (vgl. *Cholabanischhütte*, Triesenberg, FLNB I/2, 55).

Konrad m.

Allg.: *klōnrād* (Tb, V, M, Sb, R); Koseform: *klōnrēdlē* (M), *klōnrēdlī* (V)

- 1228 *Chunradus* (LUB I/3, 386): «... ~ de Schellenberc ...»
 1292 *Coradus* (LUB I/6, 61): «... ~ de Selinberghē ...»
 1292 *Coradi* (LUB I/6, 61): «... ~ de Scelenberg ...»
 1293 *Coradus* (LUB I/6, 62): «... ~ de Scellenbergo rector ecclesie Inllindouia»
 1293 *Conradus* (LUB I/6, 63): «... ~ de Sylimberg rector ecclesie Ilindoua»
 1294 *Coradus* (LUB I/6, 64): «... ~ de Scelinberg rector ecclesie in Lindauia ...»
 1294 *Coradi* (LUB I/6, 66): «... precibus et man-

- dato domini ~ de Scelenberg ...»
- 1295 *Coradus* (LUB I/6, 66): «... ~ de Selimberge rector ecclesie Illindaue ...»
- 1295 *Conradi* (LUB I/6, 68): «... precibus et mandato domini ~ de Silimber ...»
- 1296 *Coradus* (LUB I/6, 68): «... ~ condam domini Alberti de Scelenber ...»
- 1298 *C[onrad]*. (LUB I/5, 37): «... dominus ~ de Schellenberch ...»
- 1314 *Conrat* (LUB I/6, 8): «... das wir aber jetzo zehen mark ~en von Rychenstain vnd sinen brüdern, des vorgenamnten Burkarts sünen, ... vff ... schlahen ...»
- 1316 *konratt* (LUB I/2, 121): «... hern ~e von Richen stain, Sigelin von Richenstain ...»
- 1338 *Cunrade* (LUB I/2, 133f.): «... Vnd was an dem kouf ... ~ gansar ...»
- *1351 *Cüny* (LUB I/2, 143): «... ~ sin Brüder ~ von Sant Vlrich vnd dü kind die näch jm gehörent.»
- 1361 *Cüntz* (LUB I/4, 69): «~ Jützen ...»
- 1363 *Cunrat* (LUB I/3, 467): «~ der Moser.»
- *1363 *Cüntz* (LUB I/3, 470): «... mitt fürsprechen die obgenant ~ Sültzer ...»
- *1363 *Cüntz* (LUB I/3, 469): «... vnd klagtent mitt fürsprechen zü ~ Sultzer ...»
- *1363 *Cüntz* (LUB I/3, 469): «... vnd klagtent mitt fürsprechen ... zü ~en Vadutzer ...»
- 1363 *Küni* (LUB I/3, 467): «... ~ der Ganser.»
- nach 1371 *Cüntz* (LUB I/1, 260): «Jtem ~ zimberman»
- 1383 *Cüntz* (LUB I/2, 195): «dz wilont ~en Gabertschen wz»
- 1383 *Cüntz* (LUB I/2, 195): «Ich ~ tront. Sesshaft ze Schan ...»
- 1384 *Cunradus* (LUB I/1, 283): «... quas olim ~ dictus Walch sutor. ... possidebant ...»
- 1390 *Cüntzi* (LUB I/3, 176): «... ab ainem akker der ze Ruggäll in ~s veld in dem obern wyler gelegen ist ...»
- 1394 *Cunli* (LUB I/5, 658): «... Item ~s dez grauwen wib vnd kind ...»
- 1395 *Cuontz* (LUB I/1, 349): «... vnd ... stösset ... abwert an ~en Stüffsuns hofstatt ...»
- *1397 *Cüntz* (LUB I/3, 192): «... stoßet ... an ~en von Trysen genant güt ...» (T)
- 1398 *Cüntz* (LUB I/4, 135): «Jch ~ Jm Holtz sesshaft bý der Nüwen Schellenberg ...» (Sb)
- *1398 *Cüntz* (LUB I/3, 198): «... geltz... die wir von ~en jm holtz sesshaft by der Nüwen Schellenberg, ... geköfft habint ...» (Sb)
15. Jh. *Cüni* (LUB I/2, 307): «... ~ Baltinar ...»
15. Jh. *Cunraudus* (LUB I/2, 309): «~ Kilchennaiger ...»
15. Jh. *Cunraudus* (LUB I/2, 315): «~ dictus Schribar ...»
15. Jh. *Cunrat* (LUB I/2, 316): «~ Murar vnd Winla sin wirtin ...»
15. Jh. *Cunradi* (LUB I/2, 322): «Elsi Schwäberinun vxor ~ dicti Kilchennaiger von Schönenbül ...»
15. Jh. *Cunrat* (LUB I/2, 324): «... ab ~ Scheggigen Britschen, stosset.»
15. Jh. *Cunrat* (LUB I/2, 325): «~ Schegg ...»
15. Jh. *Cunrat* (LUB I/2, 359): «~ Schegg»
15. Jh. *Cunraudus* (LUB I/2, 363): «... ~ Schegg ...»
15. Jh. *Cunraudus* (LUB I/2, 363): «... ~ Zechender ...»
15. Jh. *Cüncz* (LUB I/2, 371): «... ~ Schegg ...»
15. Jh. *Cüncz* (LUB I/2, 319): «... ~ Mündlin ...»
15. Jh. *Cüncz* (LUB I/2, 320): «... ~ Brendlin ...»
15. Jh. *Cüntz* (LUB I/2, 343): «... ~ Marxar vnd Anna Köchin vxor eius ...»
15. Jh. *Cüncz* (LUB I/2, 344): «... ~ Marxar ...»
15. Jh. *Cüncz* (LUB I/2, 358): «... ~ Knabenknecht, Greta vxor eius ...»
15. Jh. *Cünczi* (LUB I/2, 360): «~ Stanger»
15. Jh. *Cüncz* (LUB I/2, 370): «... ~ Mündli ...»
15. Jh. *Cünczi* (LUB I/2, 370): «... ~ Schriber ...»
15. Jh. *Cüncz* (LUB I/2, 372): «... ~ im Holez.»
- *1404 *Cuénz* (LUB I/1, 450): «Peter von Vnderwegen, als Pfants Inhabern der Veste Trimis, verlich ~en Frommalt ...»
- *1404 *Cuntze* (LUB I/3, 566): «... ~ Von Schellenberg ...»
- *1405 *Cüncz* (LUB I/1, 450): «JCh ~ Frummold sesshaft ze Trimmis Tün kund ...»
- *1406 *Cunrat* (LUB I/4, 162): «... Sonderlich mit hand ... ~s Mosers, Ze diesen Zyten Vogt und Amptman Ze Vaduz ...»
- *1409 *Cüntz* (LUB I/1, 451): «... die erbern wolbeschaiden, ~en genant Frümolt.»
- *1415 *Cuonrat* (LUB I/1, 487): «... von dem erbern knecht ~en knabenknecht ieczso sesshaft ze Muesinenn an dem Eschnerberg willechlich empfangen ...»
- 1458 *Cüntz* (PfAT U 3, Z 9): «... stost ... uffwert an ~en Schampletzen güt ...»
- 1482 *Conradt* (SchäZ 13, fol. 15a): «~ Länglin In Vadutz soll ...» (V)
- 1488 *Cüni* (PfABe U 10, Z 1): «Wir ... mit na-

- men ... ~ Göldiner usz Wyenaw ... Bekennen ... mit dem brief ...»
- 1501 *Cunrat* (PfABe d/3, fol. 1r, Z 1): «Wir ... ~ virabend ... von Trisen Bekhennend ...» (T)
- 1501 *Cunrat* (U 40, Z 1): «WJR Nachbenempton ~ virabend ... von Trisen ...» (T)
- 1516 *Conradt* (GATb U 32, fol. 5a): «... ainem genannt ~ Schlögl ...» (Tb)
- 1516 *Connradt* (U 48, fol. 6b): «... ~ schlögl ...»
- 1584 *Conradt* (U 56, fol. 5b): «~ Schnopp» (B)
- 1584 [Co]nradt (U 56, fol. 26a): «~ Singer»
- 1584 *Connradt* (U 56, fol. 27a): «~ Spalt»
17. Jh. *Conrad* (PfABe LB 1682, S II 42 Z 1): «~ Spaltt von Ruggell ...»
- 1605 *Conrad* (RA CXLV 1602-1605, fol. 39v, Z 15): «Aman Brendlin clagt im nammen ~ Berger von Langen Argen ...»
- 1616 *Conradt* (SchäUrb 117, fol. 26a): «~ Lengly vnnd Maria Rigin Zinsen ab Irem aigen Bomgarten Zu Vadutz In der Issla gelegen ...»
- nach 1619 *Conrad* (PfABe a/1, fol. 2r, Z 2): «... ~ Fürabent und ... haben ... dz Pferdt zuebschlagen versprochen ...»
- 1620 *Cuntz* (Pfäf 21/8, fol. 5v, Z 21): «~ vom Riedt ...»
- 1620 *Cunradus* (Pfäf 21/8, fol. 1r, Z 18): «~ kilchenmaiger ...»
- 1620 *Cunrat* (Pfäf 21/8, fol. 2r, Z 2): «~ Murer ...»
- 1620 *Cunrad* (Pfäf 21/8, fol. 2v, Z 9): «~ Müßner ...»
- *1638 *Conradt* (PfAS U 10, S. 29, Z 1): «~ haidinger gräflicher hohen Embsischer Vaduzischer Laggey verordnet dem hayligen Rosario Capital 10 [gulden] ...»
- 1640 *Conradt* (RA CXLV 1639-1648, S. 29, Z 14): «~ Lenngle, Landtwaibel contra ...»
- 1652 *Conradt* (AS 1/1, fol. 51v, Z 3): «... Landtwa[i]bel ~ Lengle von Vadüz ...»
- [1653] *Conradt* (PfABe U 35, Rückvermerk): «Zünset Jezundt ~ Spalt von Ruggell ...»
- 1656 *Cuntz* (SchäStB 131, fol. 3b): «~ Pieler» (Tb)
- 1664 *Conradt* (PfAS Urb 1664, fol. 16r, Z 12): «~ Länglen zú Vadüz ...» (V)
- 1690 *Cunntz* (PfABe 29/3, fol. 3r, Z 23): «~ Barthle, Elsa sein haußfraw ... Vlin vnd Caspar Bartlin ... stiftten ab einem Pritschen so zú Eschen ligt im Ehrler ...»
- 1692 *Conrad* (SchäV 154a/b, a, fol. 2a): «... gegen ~ fürabent ...» (T)
- 1693 *Conrad* (PfAS Urb 1693, I fol. 6r, Z 2-3): «... ~ Länglin ...»
- *1698 *Conrad* (LUB I/4, 539): «Geben ... Maýr vnnd ~ Spaltt.»
- 1700 *Kone* (U 79, fol. 6a): «~ Tscheter»
- 1706 *Conradt* (AS 1/3, fol. 81v, Z 5): «... ~ Tschollen von der Stúben am Adlerberg ...»
- 1706 *Conradt* (SchäU 158, fol. 1a): «... Herr ~ Schreiber ...»
- 1708 *Koni* (GAS U 115, fol. 2a): «... ~ Tscheter des gericht's Von schan ...» (S)
- 1769 *Conradus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 113r, 3/15): «Parentes ... ~ Reinfurt ex Schweinheim et ...»
- 1796 *Conrado* (PfAE TESFB 1650, fol. II 5v, 7/26): «... testibus [Ehe] ~ Dözer et ...»
- 1803 *Konrad* (SchäA 225-227, 226, fol. 2b): «~ Fromelt» (B)

Deutung

Aus ahd. *kuoni* adj. 'kühn, tapfer' + ahd. *rāt* m. 'Rat, Beratung, Ratgeber', etwa in der Bedeutung 'kühn in der Beratung'. *Konrad* war im Mittelalter einer der beliebtesten deutschen VN. Vgl. Duden VN s. v.; RN 3, 201-208. – Alte Vollform *Cuonrat* mit teils sehr alten Kurzformen *Kuoni*, *Kuonz(i)*, *Kuonli*, *Küeni*, *Kone*; latinisiert *Cuonradus*, *Coradus*. Für die alte Form *Chuono* vgl. → *Kuno*; vgl. ferner → *Kurt*. – Vgl. auch → *Johannes Konrad*, → *Konrad Kaspar*, → *Konrad Oswald*.

Konrad Kaspar

m.

1769 *Conradus Casparus* (PfAE TESFB 1650, fol. III 22r, 3/18): «Obýt ~ Hürlimann uxoratus et vagabundus Nendlen improvide.»

Deutung

Vgl. → *Konrad*, → *Kaspar*.

Konrad Oswald

m.

1797 *Conrad. Oswaldus* (PfAM LBMMC 1682, I S. 270, 4/23): «Parentes ... ~ Merlin ex Frejebach pauper et ...»

Deutung

Vgl. → *Konrad*, → *Oswald*.

Konstantin**m.**

Allg.: *kōntsǎntīn* (T)

1668 *Constantinus* (PfAS LBMD 1659, fol. 9v, Z 9): «... Baptizata Infans ... illegitima parentes ~ Jenni von Chūr metzger knecht et ...»

Deutung

VN lateinischen Ursprungs, zurückgehend auf den röm. Beinamen CONSTANTINUS, Weiterbildung von CONSTANTIUS, zu lat. CŌNSTĀNS adj. 'standhaft, beständig'. *Konstantin* fand im Mittelalter als Name Kaiser Konstantins des Grossen (3./4. Jh.) Verbreitung. Vgl. Duden VN 208; RN 3, 70f. Zu beachten die Mundartform /*kōntsǎntin*/ mit Vereinfachung des Nexus /-*nšt-nt-*/ > /-*nts-nt-*/.

Kreszentia**f.**

Kurzformen: *sěntsī* (T, Tb, V, S), *sěntsa* (Tb), *sěnts* (T, Sb, R), *tsěnta* (Tb); Koseform: *sěntsīlī* (T, V), *sěntsēlē* (B)

1790 *Crescentia* (PfAM LBMMC 1682, I S. 244, 4/14): «Parentes ... [et] ~ Kopfin pauperes et vagi ex diaecesi augustana.»

1797 *Crescentia* (PfAE TESFB 1650, fol. I 142r, 11/12): «Patrini ... et Domina ~ Stegerin ex Vaduz.»

1798 *Crescentia* (PfAE TESFB 1650, fol. I 143r, 7/23): «Patrini ... et ~ Rheinbergeri.»

1798 *Crescentia* (PfAE TESFB 1650, fol. II 6v, 2/12): «Nuptias celebrarūt ... cum pudica Virgine ~ Rheinbergerin ex Vaduz ...»

1805 *Crescentia* (PfAE TESFB 1650, fol. I 153r, 5/17): «Parentes ... ~ Baurin ex Rangweil.»

1811 *Crescentia* (PfAS Rodel 1811, fol. 23r, Z 8-9): «... ûnd ~ Lisin aûf Mittelfelds baûland ...»

Deutung

Zu lat. CRESCENS adj./part. perf. 'wachsend, gedeihend'. Zur Verbreitung des Namens

hat die Verehrung der heiligen Märtyrerin Crescentia (3./4. Jh.) beigetragen. Vgl. Duden VN 87 (s. v. *Crescentia*); RN 3, 71 (s. v. *Crescentius*). – Der artikulatorisch eher schwierige Name wurde volkssprachlich (im konsonantischen Bereich und im Auslaut) vereinfacht zu **Kresenza*, woraus die Kurz- und Koseformen *Senza*, *Senz*, *Senzi* und *Senzili*. Abweichend die Rufform *Zenta* (Tb); vgl. auch → *Senta*. – Vgl. auch → *Maria Kreszentia*.

Kügli

1615 *Kügli* (GATb U 21, Z 8): «Wir Nachbaranten von Thrÿsen, ..., Kügli von Koners ...» (T)

Wertung der historischen Belege

Die Lesung mit *K-* (oder *R-??*) ist nicht gesichert; siehe auch → *Rügli*.

Deutung

Unsicher, da schon formal nicht klar. Siehe auch → *Rügli*.

Kunigunde**f.**

Kurzform: *gündī* (S); Koseform: *gündīlē* (S)

1759 *Künigunda* (PfAM LBMMC 1682, I S. 174, 2/4): «Parentes ... [et] ~ Liechtensteigerin dolohenses.»

Deutung

Aus ahd. *kunni* n. 'Geschlecht, Sippe' + ahd. *gund* f. 'Kampf'. Der Name war im Mittelalter überaus beliebt, wozu auch die Verehrung der heiligen Kaiserin Kunigunde, der Gemahlin Heinrichs II., die im Jahre 1200 heiliggesprochen wurde, beitrug. Im 18./19. Jh. wurde der Name durch die Ritterdichtung neu belebt. Vgl. Duden VN 210; RN 3, 174, 201, 207. – Aus der Kurzform **Gunde* ergaben sich die hiesigen Koseformen *Gundi* und *Gundile*.

Kuno m.

Allg.: *kūno* (M)

1253 *Cvnonis* (LUB I/1, 107): «~ de Richenstein ...»

1257 *Cvno* (LUB I/1, 108): «... ~ de richinstein ...»

1266 *cvno* (LUB I/1, 111): «... ~ miles de Richenstein ...»

*1281 *Chuono* (LUB I/1, 127): «... ~ de Richenstein ...»

1282 *Chuono* (LUB I/1, 128): «... dni. ~is de Richens[tain] [a]duocato ...»

*1287 *Chuno* (LUB I/1, 144): «... Testes autem qui interfuerunt sunt hii ... Dns. ~ de Richenstein. milites ...»

Deutung

Alter deutscher VN, stellt als *Chuono* eine verselbständigte Kurzform von *Konrad* dar. Der Name wurde im 19. Jh. als *Kuno* wieder aufgegriffen. Vgl. Duden VN 209f.; RN 3, 204f., 207f. – Siehe im übrigen unter → *Konrad* mit weiteren ähnlichen Kurzformen.

Kurt m.

Allg., teils neuer: *kūrt* (T, Tb, E, M, R); älter: *kūart* (M, G)

Deutung

Alter deutscher VN, stellt eine verselbständigte Kurzform von → *Konrad* dar. Der Name, der in der ersten Hälfte des 19. Jhs. durch Ritterdichtung und romantische Bewegung neu belebt wurde, gehörte anfangs des 20. Jhs. zu den beliebten männlichen VN.

L**Laura** f.

Koseform: *lōuri* (Tb)

Deutung

Zu lat. LAURUS 'Lorbeer', lat. LAUREA 'Lorbeerbaum, Lorbeerkrantz'. Aus dem Italienischen übernommener Name, der auf einen lateinischen PN der Kaiserzeit zurückgeht; Wunschname, auf die Schönheit der Pflanze und auf den Lorbeerkrantz als Symbol des Sieges anspielend. Vgl. Duden VN 212. – Dazu die Koseform *Lauri* n. Siehe auch → *Loretta*.

Lea f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Name hebräischen Ursprungs, aus der Bibel übernommen, wo Lea die Tochter Labans und die ältere Schwester Rachels war. Vgl. Duden VN 214.

Lena f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Auch als *Leni*. Kurzformen von → *Helene* und → *Magdalena*. Vgl. Duden VN 214. Siehe auch die Doppelform → *Marlen*.

Leo m.

Allg.: *lēo* (T, Tb, R), *lĕo* (M)

Deutung

a) VN griech. und lat. Ursprungs, der auf

den spätröm. Beinamen LEO, lat. LEO m. 'Löwe', zurückgeht. *Leo* fand im Mittelalter als Heiligen- und Papstname Verbreitung, vor allem aufgrund Papst Leos des Grossen (5. Jh.). Vgl. Duden VN 215f. (s. v. *Leo*¹); RN 3, 40 und 91.

b) Kurzform von → *Leonhard* und → *Leopold*. Vgl. Duden VN 216 (s. v. *Leo*²); RN 3, 210f.

Vgl. auch → *Josef Ferdinand Leo*; ferner weiblich → *Leonie*.

Leodegar

m.

1755 *Leodegarj* (PFAE RB 1637, fol. 156r, Z 3): «... rechnung abgelegt in beÿseÿn R. P. ~ Müller p[ro] t[empore] Parochus ...»

1758 *Leodegarius* (PFAE SR 1755, S. 4, Z 18): «... P. ~ Müller der Zeit Pfarrer vnd Administrator zu Eschen.»

1782 *Leodegarius* (PFAE TESFB 1650, fol. I 122r, 8/21): «R[everendus] P[ater] ~ Krauer Parochus de St. Johan.»

Deutung

Name des fränkischen Bischofs von Autun (7. Jh.), zu ahd. *liut* m. 'Leute, Volk' + ahd. *ger* m. 'Speer'; latinisiert als *Leodegarius*, woraus die Rufform *Leodegari*.

Leonhard

m.

Allg.: *lēnhārt* (R), *lēhart* (G)

15. Jh. *Lienhart* (LUB I/2, 309): «... ab ~s Hasslers dail ...»

15. Jh. *Lienhartt* (LUB I/2, 312): «... mad, litt vnder Hansen von Endles husß, stostt ... an ~ Ribin ...»

15. Jh. *Linhart* (LUB I/2, 320): «... ~ Gapprinar ...»

15. Jh. *Linhartt* (LUB I/2, 321): «... ~ Schriber vnd Lucy sin husßfrow ...»

15. Jh. *Lienhart* (LUB I/2, 346): «... das er gedenk ... ~ Gappriners jürlich.»

15. Jh. *Lienhart* (LUB I/2, 359): «~ Gappriner»

15. Jh. *Lienhart* (LUB I/2, 373): «... ich ~ Stöl von Bendren ...»

1461 *Lienhart* (PfAS U 4, Z 1): «... ~ Schgöl och von Benndern ...» (G)

1461 *Lienhart* (PfAS U 4, Z 5): «... ~en Stoß'en burgere zu Veltkirch ...»

1467 *lienhart* (PfABe U 7, Z 1): «Wir diss nachbenemten Eschner und Bender aidschwerer mit nammen ~ Schgöl ...»

1476 *Lienhardt* (SchäU 11, fol. 1b): «... ~ Tanner ab dem Trissnerberg.» (Tb)

16. Jh. *Lienhart* (LUB I/2, 349): «... stost oben an ~ Mayer ...»

16. Jh. *Lienhart* (LUB I/2, 362): «~ Rainger ...»

16. Jh. *Lienhart* (LUB I/2, 371): «... ab ~ Hasslers dail ...»

1516 *Lienhart* (AlpAV U 17, fol. 1b): «... ~ Wyssen von Raggell ...» (R)

1516 *lienhart* (GAS U 8, Z 29): «... ~ wÿssen von raggell ...» (R)

1516 *lienhart* (U 46, Z 29): «... ~ wÿssen von raggell ...» (R)

1530 *Leinhart* (GASb U 3, Z 5): «... ~ Weiss ...» (R)

1533 *Leinhart* (GAE III/7, Z 7): «... ~ weisen von Raggel ...» (R)

1550 *liennhart* (SchäU 60): «... Vnd Von ~ liffern zu trissen ...»

2. H. 16. Jh. *Leonhart* (PfABe ZB 1574, fol. I 18r, Z 1): «~ Blaichner soll ['schuldet'] Jürlich 3 heüner Mer 3 ß. ab dem chëracker Jarzeit ...»

2. H. 16. Jh. *Lienhart* (PfABe ZB 1574, fol. I 11r, Z 1): «~ Marxer soll ['schuldet'] Jürlich 2 ß. vom acker genant Signers acker in Campriner veld ...»

1551 *Liennhart* (PFAE 48/3, Z 4): «... dem Erbern ~en Prenndtle weÿllennndt Caspar Prenndtlin von Schellenpuel selligen nachgessne Sonne ...»

1551 *Liennhart* (PFAE 48/3, Z 7): «... hauß vnnd hoff zu Eschen Im dorff gelegen stostt ... aufwert an ~ Marxers Kindt ...»

1555 *Lienhart* (Pfäf 22/1, fol. 1v, Z 18): «... ~ brendli ...»

1556 *Leonhardt* (PfABe d/5, fol. 3r, Z 10): «... stoßt ... ahn ~ Kindlins.»

1556 *Leonhardt* (PfABe d/5, fol. 2r, Z 5): «... stoßend ... ahn ~ verlingen weibs guot ...»

1565 *Liennhart* (SchäU 70, Z 10): «... Stost ... an ~ verlingenn ...» (B)

1566 *Liennhardt* (GAT U 2, Z 4): «... ~ verlingen von driesen ...» (T)

- 1568 *Liennhardt* (PfABe U 27, Z 4): «... Züe khauffen gegeben haben ... dem Erbern ~en Marxer von Benndern, als verordneter kirchenmaÿr unnser Lieben frawen kirchenn zü Benndern ...»
- 1573 *Leonhardt* (GAT U 37, Z 2): «... ~ Verlingen ...» (T)
- 1573 *Lienhart* (GAT U 37, Z 2): «... ~ Kindli ...» (T)
- 1574 *Liennhardt* (SchäU 74, Z 19): «... ~ Verlingen des Gerichts ...»
- *1576 *lienhart* (PfABe ZB 1574, fol. II 47v, Z 7): «Aûsge[(gestr.)lihen (o.Z.)ben] korn de anno [15]76 von Martini und de anno [15]77 ... dem ~ kindli 14 1/2 Viertel rûchs.»
- *1576 *lienhart* (PfABe ZB 1574, fol. I 11r, Z 24): «Item gerait mit dem ~ schedler am 30 christmonat anno [15]76 ...»
- 1579 *Lienhart* (Pfäf 22/5, fol. 3r, Z 28): «... stost an ... ~ brendliß»
- 1584 *Leonhart* (U 56, fol. 8a): «~ Barbier» (T)
- 1584 *Leonnhart* (U 56, fol. 26a): «~ Blaichner»
- 1584 *Leonhart* (U 56, fol. 29b): «~ Brendlin» (E)
- 1584 *Leonhart* (U 56, fol. 27b): «~ Brendtlin ...» (G)
- 1584 *Leonhart* (U 56, fol. 10a): «~ Bürzlin» (T)
- 1584 *Leonhart* (U 56, fol. 4a): «~ Kaufman» (B)
- 1584 *Leonhart* (U 56, fol. 25a): «~ Marxer»
- 1584 *Leonhart* (U 56, fol. 8b): «~ Varling» (T)
- 1584 *Leonhart* (U 56, fol. 21a): «Mer als Vogt ~ Vieten» (V)
- 1584 *Leonnhart* (U 56, fol. 25a): «~ wolwennenden» (G)
- 1589 *Lenhard* (GAT U 6, Z 17): «... ~ Verling ...» (T)
- 1589 *Liennhardt* (GAT U 6, Z ?): «... ~ Verling ...»
- 1603 *Lenhart* (GAR U 11, Z 12): «... ~ Brendel der Zÿt Landt Aman der Herrschafft Schellenberg und Eschnerberg ...»
- 1603 *Leonhard* (RA CXLV 1602-1605, fol. 7v, Z 8): «~ Hippen kundtschafft.»
- 1603 *Leonhardt* (RA CXLV 1602-1605, fol. 11r, Z 6): «... ein Zinßbrieff ... lautendt auff ~ Schreÿber von Mauren ...»
- 1603 *Leonhard* (RA CXLV 1602-1605, fol. 5r, Z 23): «~ Walch auß der Hueb clagt ... gegen ...»
- 1604 *Leonhardt* (RA CXLV 1602-1605, fol. 23r, Z 5): «... ~ Brendtlin seines Alters beÿ 55 Jahr ohngevor wohne auch zue Schönenbüel.»
- 1604 *Leonhardt* (U 61, fol. 5b): «Zuvor hat disen Zins geben Caspar Beckh am Trüssnerberg, wegen ~ Tanners, Daselbst ...» (Tb)
- 1613 *Lenhart* (HALV HSK 7,28, HSK 28, S. 38): «... ~ Gstöll ...» (E)
- 1614 *Leonhardt* (PfABe U 32, Z 24): «... und mit ... deß ... weisen ~ Brendlins, alls der Zeitt Gerichts amman der Herrschafft Schellenberg ... öffentlich besiglet ...»
- 1616 *Lenhardt* (SchäUrb 117, fol. 28a): «... stost ... dem Landt nach an ~ Verlingen guet ...»
- 1619 *Lienhart* (GASb U 6, Z 17): «... ~ Brendtlin, der Zeit Landt Aman der Herrschafft Schellenberg ...»
- nach 1619 *Lenhardt* (PfABe a/1, fol. 1v, Z 7): «Anno 1450 Jodocus Probst gibt ~ von Pach deß Gottshauß aigen guet und hoffstatt zue trißen [zu Lehen] ...»
- 1620 *Lenhart* (GAR U 8, Z 29): «... ~ Brendlin ...»
- 1620 *Lienhart* (Pfäf 21/8, fol. 5v, Z 27): «~ Stöll von Bendern ...» (G)
- 1620 *Lienhart* (Pfäf 21/8, fol. 4v, Z 25): «~ Rainger ...»
- 1621 *Leonhardt* (GAG U 9, Z 1): «... ~ Brendlin ...»
- *1637 *Liennhart* (PfAE RB 1637, fol. 2r, Z 2): «... ~ Mündlin bleipt schuldig ...»
- *1637 *Lienhart* (PfAE RB 1637, fol. 32r, Z 7): «... stuck weingarten der Dürwingart genambt stost ... an der tritten seitten an ~ Strall weingarten stuck ...»
- 1641 *Leonardo* (PfAM LBCM 1640, III S. 2, Z 35): «... testibus [Ehe] ... et ~ Stral ex Mauren.»
- 1642 *Leonhardt* (RA CXLV 1639-1648, S. 57, Z 4-5): «Amtspruch Inn sachen Entzwischen ... contra ~ Ganntzman ...»
- 1644 *Liennhardt* (RA CXLV 1639-1648, S. 124, Z 2): «Amtspruch wegen durch ~ Laterner auß Brandt beÿ Vrsula Gaschachin Im ledigen standt erzeugten Kkind ...»
- 1645 *Lienhardt* (GATb U 23, Z 7): «... gegen dem Rein an ~ Beckhen ...» (Tb)
- 1650 *Leonardi* (PfAE TESFB 1650, fol. I 1v, 3/16): «Fonte Baptismatis ab originali Lux lata est Maria ~ Mundli et ... Filia ...»
- *1650 *Lienhart* (PfAE KR 1650, S. 6, Z 1): «... ~ Mündli ... setz züo vnderpfandt ein acker an der Halden ...»
- 1651 *Lienhart* (AS 1/1, fol. 31v, Z 14): «Hanß Math Clagt gontra ~ Strall ...»

- 1653 *Lienhardt* (AS 1/1, fol. 65r, Z 1): «Hanß Boß Clagt wider ~ Laternser ...»
- 1659 *Leonhardt* (AS 1/1, fol. 135r, Z 10): «~ Schürtin von Trißen sagt ...»
- 1665 *Leonhardt* (PfAM UJ 1665, fol. 17r, Z 1): «~ Bitsche ist in daß gemeine Jarzeit [schuldig] ...»
- 1665 *Leonhardt* (PfAM UJ 1665, fol. 36r, Z 1): «~ Ritter ab Schellenberg sol in daß Gemeine Jarzeit ...»
- 1668 *Leonhart* (PfABe c/1, fol. 1r, Z 6): «... mit ... ~ Ritter, geschworne alle von Schellenberg ... Einen Kauff ... gethann ...»
- 1677 *Leonardum* (PfAM LBCM 1640, III S. 14, Z 33): «... coniunxi in Matrimonium ... viduum ~ Hänslar Ranckwillanum cum ...»
- 1681 *Leonhart* (AS 1/2, fol. 62v, Z 17): «Meister ~ Schindele klagt ...»
- 1682 *Leonhardi* (PfAM LBMMC 1682, I S. 1, 6/30): «... baptizavi Infantern ... ~ Hënsler et ...»
- 1685 *Leonhardus* (PfAM LBMMC 1682, III S. 2, 1/9): «... obiit ~ Bitschi ...»
- 1690 *Lenhardt* (PfABe 29/3, fol. 4v, Z 5): «~ Gstöll ... stifften ab einem Pambgarten zu Bendenen in dem Dorff ...»
- 1692 *Lienhardt* (SchäV 153a/b, a, fol. 1b): «... Stost ... Zum Thail an ~ Schurtti Schreiner ...» (T)
- 1695 *Leonhardus* (PfAM LBMMC 1682, I S. 21, 1/6): «... patrini [Taufe] fuerunt ~ Baaman v[on] Altenstatt et ...»
- 1696 *Leonardus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 3v, 12/21): «Parentes: ~ Dünscher [et] ...»
- *1698 *Leonhardt* (LUB I/4, 557): «~ Plaichner zünst ...»
- *1698 *Lienhart* (LUB I/4, 479): «... hingegen hat ~ Märxer ... geben ...»
- *1698 *lenhart* (LUB I/4, 534): «gibt jezt amman ~ Brendlin ...»
- *1698 *Lenhart* (LUB I/4, 539): «... hoffstatt, da ~ Waiss ... aúfsäss, stost aúswerts an Banx ...»
- 1703 *Lenhart* (PfAS KR, Nr 48, fol. 3v, Z 25): «Mer wegen ~ Verlingen von Tresen ... [bezahlt]»
- [1710] *Lenhardt* (PfAS Urb 1710, fol. 1r, Z 1): «~ Laternser zúe Vadúz ...»
- 1739 *Lenhardt* (PfABe Urb 1684, S.94, Z 5): «~ Güffel von Rogell ...» (R)
- ~1745 *Lenhart* (RA 62): «mer beÿ ~ Marxer»
- 1746 *Leonard* (PfAS LBMCD 1695, fol. 102r, 9/3): «Parentes: ~ Dietrich ex Vilters in Hel-

vetia [et] ...»

1751 *Leonhardt* (AlpAV A 7, fol. 1a): «... und ~ Kindle des gerichtts zu trissen ...» (T)

1755 *Leonardi* (PFAE TESFB 1650, fol. III 15v, 3/22): «... obÿt ... filia pauperula ~ Tieffenthaler ex Nenzingen.»

1758 *Leonardi* (PFAE SR 1755, S. 4, Z 9): «... in beÿsein Herrn P. ~ Haas Capitularen zu Pfefers ...»

1767 *Leonardi* (PFAE RB 1637, fol. 167v, Z 3): «Kirchen=Rechnung abgelegt den 22.ten Jan[uar] 1767 von Andres Battliner In beÿseÿn R.P. ~ Haas p[ro] t[empore] Administratoris et Parochi jn Eschen.»

1828 *Leonard* (PfAM LBMMC 1682, I S. 364, 9/9): «Parentes ... ~ Maurer [et] ...»

Deutung

Aus ahd. *lewo* m. 'Löwe', entlehnt aus lat. LEO, LEONIS m. 'Löwe', + ahd. *harti*, *herti* adj. 'hart, kräftig, stark'. Besonders im romanisch-germanischen Mischgebiet kann das erste Namenglied aber auch direkt aus dem Lateinischen stammen. Fand im Mittelalter als Name des heiligen Leonhard Verbreitung. Vgl. Duden VN 217; RN 3, 210f. – *Lienhard* ist oberdeutsche Nebenform von *Leonhard*; vgl. Duden VN 220. In der volkstümlichen Aussprache vereinfacht zu *Lenhard* (mda. *Lehert*). Auch als it. *Leonardo* vertreten. – Vgl. auch → *Johannes Leonhard*, → *Josef Leonhard*.

Leonie

f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Aus dem Französischen übernommen; weibliche Form von *Léon* (französ. Form von → *Leo*). Vgl. Duden VN 215f.

Leonissa

f.

Kurzform: *lõni* (S)

Deutung

Weibliche Form auf *-issa* zu → *Leo*. Die Endung erscheint analog auch in Namen wie *Larissa*, *Clarissa*. – Die Kurzform *Loni* weist unmittelbar eigentlich auf *Leonie* (vgl. Duden VN 215f.).

Leonore**f.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Siehe → *Eleonora*.

Leontius**m.**

Kurzform: *lüntse* (B), *lüntsi* (E, R)

1513 *Lünze* (GAB 016-2, fol. 62a, 3. Br.): «... Abrecht Wolff der Zeit Amann zů Vadůz, ~ Frick alter Amann ...» (B)

1687 *Leontj* (Pfäf 12, 1. St., fol. 1v, Z 10): «Item Tischgelt wegen ~ Kranzen ...»

1693 *Leonti* (PfAE RB 1637, fol. 83r, Z 1): «Abgerait mit Herrn ~ Krantz ... den 15 Jener Anno 1693 ...»

1699 *Leontzi* (PfAE BB 1699, S. 4, Z 22): «Herr ~ Krantz würt vnd gab [sic] zue Nendlen [bezahlt] ...»

*1700 *Leonti* (LUB I/4, 503): «~ Krantzen»

1710 *Leontius* (PfAE TESFB 1650, fol. I 53v, 2/1): «Parentes ... ~ Spies et ... vagi.»

1718 *lüntzy* (GAT U 20, fol. 3b): «... ~ Ganttner ...» (T)

1724 *Leontius* (GAS U 149, fol. 2b): «~ Negelis» (S)

1724 *Leontius* (GAS U 149, fol. 2a): «~ Wälsler» (S)

1729 *Leontj* (AS 2/3, fol. 148v, Z 26): «... Rheinhalber an ~ Gartners seel. Erben [stossend] ...»

1733 *Leonti* (RA 53, fol. 1a): «Anno 1733 den 11then Maÿ ist durch mich ~ frickh des g[e]ric]hts ...» (B)

1734 *Leontius* (PfAS LBMCD 1695, fol. 80v, 8/28): «Parentes: ~ Neth [et] ...»

1751 *Leonti* (AlpAV A 7, fol. 1a): «... ~ Frikh alter Landamān von baltzers ...» (B)

1754 *Leonti* (PfAE 25/2, fol. 1v, Z 6): «... das von ... ~ Kranz, Landweibel, ... erkannte Unterpand ...»

1797 *Leontius* (PfAM LBMMC 1682, II S. 69, 6/20): «... Matrimonialiter copulati sunt ... Juvenis ~ Senn Gansingensis, ac ...»

Deutung

Ableitung von lat. LEO m. 'Löwe'. Der Name war unter den ersten Christen sehr häufig; auch alträtöromanisch ist er vertreten. Nach 800 verschwindet er fast völlig. Vgl. RN 3, 91. – Aus der Rufform *Leonzi* wird die Kurzform *Lunzi*. – Vgl. auch → *Jakob Leontius*, → *Josef Leontius*.

Leopold**m.**

léopòld; Kurzform: *pòlti* (Tb)

Deutung

Alter deutscher VN, der auf die Latinsierung von *Luitpold* (dieses aus ahd. *liut* m. 'Volk' + ahd. *bald* adj. 'kühn') zurückgeht. Der Name wurde durch den heiligen Leopold, Markgraf von Österreich, in Österreich volkstümlich. Vgl. Duden VN 217f. und 226; RN 3, 211f. – Hieher die Kurzform *Polti* (Tb). Siehe auch weiblich → *Leopoldina*.

Leopoldina**f.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Weibliche Form auf *-ina* zu → *Leopold*. Vgl. Duden VN 216 (s. v. *Leopoldine*).

Lia**f.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis; dort auch als *Lya*.

Deutung

a) Griech.-lat. Form des biblischen Namens *Lea*. Vgl. Duden VN 216.

b) Deutsche Kurzform von Namen, die auf *-lia* ausgehen, wie etwa → *Julia*. Vgl. Duden VN 216.

Lidwina f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Nebenform von → *Ludwina*. Vgl. Duden VN 217.

Lieselotte f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Doppelform aus *Liese* (→ *Elisabeth*) und → *Lotte*.

Lili f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis; auch als: *Lilli*, *Lilly*.

Deutung

Koseform von → *Elisabeth*. Vgl. Duden VN 218.

Liliana f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Aus dem Englischen; geht wahrscheinlich auf eine Lallform von → *Elisabeth* zurück. Vgl. Duden VN 218.

Lina f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

In Deutschland seit dem 19. Jh. vorkommender weiblicher VN, ist Kurzform von Namen, die auf *-lina* ausgehen, besonders von *Karolina* oder *Paulina*. Vgl. Duden VN 219; RN 3, 316. Siehe auch die Koseform → *Linette*.

Linette f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Französ. Koseform von → *Lina*. Vgl. Duden VN 219.

Linus m.

Allg.: *līnus* (M)

Deutung

Name griech.-lat. Herkunft, dessen Bedeutung unklar ist. In der griech. Mythologie war *LÍNOS*, Sohn des Apoll, Lehrer des Herkules in der Musik. Ein Christ in Rom namens *Linus* wird in einem Paulusbrief erwähnt. Ein weiterer Namensträger ist der heilige Linus (1. Jh.), Nachfolger des Apostels Petrus als Bischof von Rom. Vgl. Duden VN 220f.; RN 3, 40.

Lisbeth f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Rufform zu → *Elisabeth*. Vgl. Duden VN 220.

Lolita**f.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Span. Verkleinerungsform (auf *-ita*) zu *Lola*, kindersprachliche Koseform zum span. Frauennamen *Dolores*. Vgl. Duden VN 222.

Lore**f.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Kurzform von → *Eleonora*. Vgl. Duden VN 222.

Lorenz**m.**

Allg.: *lōrents* (B), *lōrents* (T, V, S, G, R), *lūrents* (Tb); Kurzform: *lēnts* (V, S); Koseformen: *lēntsle* (S), *lōrentsle* (B)

*1347 *Lorenz* (LUB I/3, 49): «Die Untertanen zu Bürs, ... verleihen den Wallisern ... Johann und ~ Ganntenbainen das Tal Vallawier ...»

15. Jh. *Laurentz* (LUB I/2, 328): «~ Bünner vnd Gretta sin husfrow ...»

1482 *Lenz* (SchäZ 13, fol. 9b): «~ Kauffman Zinst ...» (P)

1529 *Lenz* (SchäU 49): «... Hans vnd ~ Walch ... von Ruggel ...» (R)

2. H. 16. Jh. *Lenz* (PfABe ZB 1574, fol. II 68v, Z 1): «~ nutt von Baltzers Järlich 1 Gulden.» (B)

1557 *Lennz* (SchäU 65): «... Stost gegen dem berg An Jungen ~ Fritschen ...» (S)

1560 *Lenz* (SchäU 67): «... vnnd ~ Fritschen dem Jungern Zu Schan, ... als der Zeit verordnete vnnd gesezte Spennmeister des Kirchspels Schan ...» (S)

1565 *Lennz* (SchäU 70, Z 14): «... Stost ... abwert dem Lannd nach an ~ Nutten ...» (B)

1579 *Lenz* (GAP U 3, Z 2): «... vnnd ~ Kauffman ...»

1584 *Lenntz* (U 56, fol. 32a): «~ Algewer ...» (M)

1584 *Lenntz* (U 56, fol. 25a): «~ Gstöl ...»

1584 *Lenntz* (U 56, fol. 9b): «~ Nigg» (T)

1589 *Lenz* (GAT U 6, Z 15): «... Hanns und ~ die Nutten Gebrüeder ...» (B)

1603 *Lenz* (RA CXLV 1602-1605, fol. 5r, Z 31): «... clagen gegen ~ Wagner von Mauren vmb ...»

1604 *Lenz* (RA CXLV 1602-1605, fol. 25v, Z 14): «~ Khauff vnd seine mit Konsorten geben Antwort ...»

1604 *Lenz* (U 61, fol. 21b): «Item ~ Khauffman ab Planckhen, vnd Vrsula Maderin sein Eheliche Haussfraw ...» (P)

1610 *Lenz* (GAT U 42, Z 13): «... ~ Bantzers Lehen Ackher ...» (T)

1610 *Lenz* (PfABe d/10, fol. 1v, Z 22): «... ain ackher im Trÿsner Veldt gelegen, stost ... dem landt nach an ~ Bantzers lehen ackher ...» (T)

1615 *Lorentz* (GATb U 21, Z 2): «... ~ Pantzer ...» (T)

1616 *Lenz* (SchäUrb 117, fol. 24a): «~ Khauffman Zinset ...» (P)

~*1618 *lencz* (LUB I/4, 364): «... ~ Fritschen ... vererblehnet ...»

~*1618 *lorenz* (LUB I/4, 367): «gegen dem berg an ~ tscheter ...»

1620 *laurentz* (Pfäf 21/8, fol. 3r, Z 14): «Item ~ Bünner dem priester 2 ß.d. ab einem püntle zuo Nenlen.»

1648 *Lenz* (AS 1/1, fol. 5r, Z 18): «... den ~ Pfiffer als Vogt Melch Eberlis ...»

1662 *Lorentz* (PfAM LBCM 1640, III S. 6, Z 22): «... ~ Gabriel et ... coniunxi ...»

1665 *Lorenz* (PfAM UJ 1665, fol. 22r, Z 1): «~ Gabriel Hüoffschmidt ist in daß gemeine Jarzeit ... schuldig ...»

1673 *Laurentius* (PfAE TESFB 1650, fol. I 16v, 5/14): «Baptizatus est legitimus Infans ~ Bölegrin cuius parentes sunt Laurentius Bölegrin ex Feldtlin beÿ Kleffa ...»

1680 *lorenz* (RA 26, fol. 5a): «... vnd der ~ Nickh Der fischer von Frastanz ...»

~*1682 *Lenz* (LUB I/4, 364): «~ fritschen»

1684 *Lorenz* (AS 1/2, fol. 127r, Z 18): «Auf anhalten ... ~ Spiesen hindersesßen daselbst [in Triesen] ...»

1685 *Lorenz* (PfAM 43/2, fol. 1r, Z 9): «... vmb an ~ Gabriel habende ansprach ... auf Hauß, Hofstadt, Stadel, vnd Torggel verweisen ...»

*1698 *Lorenz* (LUB I/4, 528): «Zünst ~ Gabriel»

1699 *Lorenz* (PfAS KR, Nr 47, fol. 5r, Z 24): «... dem Meister ~ Stützenberger glaßer lohn be-

- zalt ...»
- 1703 *Lorentz* (PfAS KR, Nr 48, fol. 3r, Z 10): «Mer dem Her schüol Maister ~ Beringer ... [bezahlt]»
- 1756 *Lorenzius* (PfAM LBMMC 1682, III S. 44, 3/5): «... obiit ... ~ Gattinger vagus.»
- *1761 *Lorentz* (PfAS KR, Nr. 73, fol. 3r, Z 18): «... dem ~ Martin für Nägell bezahlt ...»
- nach 1778 *Lorenz* (PfAS Urb 1778, fol. 4v, Z 4): «... Landaman ~ Tschetter in Schan verordnet ... einen Jahr tag ...»
- 1779 *Lorenz* (GAS U 133, fol. 1b): «... ~ Tschetter, ..., des Gerichts ...»
- 1780 *Lorenz* (GAS U 135a-d, a, fol. 3b): «~ Tschetter ...»
- 1780 *Lorenz* (GAS U 152, fol. 6b): «~ Tschetter ...» (S)
- 1787 *lorenz* (AlpAV A 11): «~ boss Seckhel Meister» (V)
- 1787 *Lorentz* (GAS U 153, fol. 1a): «~ Tschetter Landaman» (S)
- 1788 *lorenz* (AlpAV A 12): «... ~ laternsser Alpvogt ...» (V)
- 1789 *Lorenz* (AlpAV U 21e): «... ~ Laternser Schaffner vom Gottshaus St.Johann, únd dermaligem Alpvogt ...»
- 1791 *Lorenz* (PfAS KR, Nr 2, fol. 4r, Z 7): «Item bezahl ich dem ~ Schirßer ...»
- 1796 *Lorentius* (PFAE TESFB 1650, fol. III 30v, 4/14): «ad regna caelorum obýt ~ filiulus Lorentý Engriiser vagabundi.»
- 1797 *Lorenz* (GAS U 156, fol. 3b): «~ Tschetter Altlandamān»
- 1797 *Lorentz* (PfAS Urb 1693, II fol. 40v, Z 12): «... aúf gutheissen des ... ~ Tschetter Landaman ...»
- 1798 *Lorenz* (SchäU 223, fol. 1a): «~ Laternser Seckelmeister» (V)
- 1798 *Lorenz* (SchäU 223, fol. 1a): «Altlandamān ~ Tschetter» (S)
- 1801 *Lorenz* (GAS U 137, fol. 2a): «~ Tschetter»
- 1803 *Lorenz* (PfAS Rodel 1803, fol. 10r, Z 11): «~ Jenni ... aúf Karsil ...»
- 1803 *Lorenz* (PfAS Rodel 1803, fol. 9v, Z 1): «~ Laternser aúf ein stück Weingarten am Rhen»
- 1804 *Laurentius* (PfAM LBMMC 1682, I S. 291, 1/27): «Patrini [Taufe] ... ~ Vith [et] ...»
- 1806 *Lorentz* (GAS U 143, 3, fol. 2a): «~ Laternser ...» (S)
- 1806 *Lorentz* (GAS U 143, 3, fol. 1a): «... ~ Schirscher ...» (S)

1806 *Lorentz* (GAS U 143, 3, fol. 1b): «~ Wenawiser» (S)

Deutung

Deutsche Form von lat. LAURENTIUS, geht auf den römischen Beinamen *Laurentius* 'der aus der Stadt *Laurentum* (heute Paterno in Latium) Stammende' zurück. Der Name wurde schon früh durch volkstümliche Anlehnung an lat. LAURUS 'Lorbeer, Lorbeerkrantz' umgedeutet zu 'der Lorbeerbekränzte'. Im Mittelalter fand *Laurentius* als Name des heiligen Märtyrers Laurentius (3. Jh.) Verbreitung. Vgl. Duden VN 213 (s. v. *Laurentius*); RN 3, 39f., 89ff. – Hieher die volkstümliche Kurzform *Lenz*. – Vgl. auch → *Lorenz Abel*.

Laurentius ist Patron der Pfarrkirche von Schaan.

Lorenz Abel

m.

1701 *Laurentius Abelis* (PfAS LBMCD 1695, fol. 15r, 8/24): «Parentes: ~ Seringer ludimoratoris in Schan et ...»

Deutung

Vgl. → *Lorenz*, → *Abel*.

Loretta

f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Italienische Koseform von *Lora*, dieses entweder als Kurzform zu → *Eleonora* oder als Nebenform zu → *Laura*. Vgl. Duden VN 223.

Lothar

m.

Allg.: *lōtār* (S, M, Tb)

Deutung

Aus ahd. *hlūt* adj. 'laut, berühmt' + ahd. *heri* n. 'Kriegsschar, Heer'. *Lothar* ist vor allem als fränkischer Adelsname bekannt. Vgl. Duden VN 222; RN 3, 188f.

Lotte**f.**

Kommt hier vor im Doppelnamen → *Lieselotte*.

Deutung

Kurzform von *Charlotte*; aus dem Französischen übernommene weibliche Form zu *Charles* (→ *Karl*). Vgl. Duden VN 78.

Louis**m.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Französische Form von dt. → *Ludwig*; zur Deutung siehe dort.

Louisianne**f.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Offenbar Zusammensetzung aus franz. *Louise* (weibliche Form von → *Louis*) und franz. *Anne* (→ *Anna*). Vgl. auch die französische Form *Louisian(n)e* des amerikanischen Südstaats *Louisiana*.

Lucie**f.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Französische Form zu → *Luzia*. Vgl. Duden VN 225.

Ludwig**m.**

Allg.: *lūdwiġ* (Tb, S, E), *lūdwiġ*^h (T), *lūdwiġ* (S, Tb, R); Kurzformen: *lūdī* (E), *lūda* (B, Tb); Koseformen: *lūķi* (E), *lūks* (M), *lūd-wiġle* (B)

1492 *Ludwig* (Pfäf 5, Z 1): «Ich mayster ~ im Graben von Feldkilch pfarrer zū Eschen Churer bistumbs Beken ...»

1500 *Ludovicus* (PfAS U 5, Z 9): «... accepimus dilecti nobis in Christo ... ~ von Ducz laici ...»

1509 *Ludwig* (SchäU 26): «Ich ~ Gitz yetzo wonnhafft zū Vadutz ...» (V)

~1510 *Ludwig* (LUB I/4, 263): «... Stost ... ân ~ gýtzen Kinder ...»

~1510 *ludwig* (LUB I/4, 275): «... die ... Von ~ gýtzen sängen komen ...»

~1510 *ludwig* (LUB I/4, 300): «... stost ... an ~ gýtzen erben maritscher»

1568 *Ludwig* (GAE III/18, Z 12): «... Lanndtschreiber ~ von Haslach ...»

1572 *Ludwig* (GATb U 29, Z 10): «... ~ Hasler ...» (Tb)

1574 *Ludwig* (SchäU 74, Z 19): «... vnnd ~en Haflachs, Lanndtschreibers der Herrschafft Vaduz.»

~*1618 *ludwig* (LUB I/4, 359): «vermög Kauffbrieffen von ~ Giczi von Vaducz.» (V)

1701 *Lūdwiġ* (PfAS LBMCD 1695, fol. 15v, 10/26): «Patrini [Taufe]: Herr ~ Awer landtschreiber alhier, vnd ...»

1733 *Ludwig* (PfAE KaR 1650, fol. 2r,Z 1): «~ Thöni Ist der h. Cappellen zu Roffenberg Capital schuldig ...»

1754 *Lūdwiġ* (PfAE 25/2, fol. 1r,Z 1-2): «... zū wüßen gethan seye hiermit, das ~ Thöni ..., wohn- ünd sesshafft zū Eschen ...»

1769 *Ludovicus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 113v, 11/7): «Parentes ... ~ Cadurisch von Brigelß Rhaetus ...»

1772 *Ludovicus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 115r, 6/12): «~ Cadarusch» [Cadurisch]

1805 *Ludovici* (PfAS LBMCD 1695, fol. 252r, 11/17): «... coniuncti sunt ... in Praesentia ... et Domini Scribo ~ Kirchtaler ...»

Deutung

Aus ahd. *hlūt* adj. 'laut, berühmt' + ahd. *wīg* m./n. 'Kampf, Krieg'. Vgl. Duden VN 225f.; RN 3, 188f. Hieher die Kurzformen *Ludi*, *Luda*, *Luki*, *Luks*; auch *Louis* (aus

dem Franz.) kommt vor. – Vgl. auch → *Johannes Ludwig*, → *Josef Ludwig*, → *Martin Ludwig*.

Ludwina f.

Allg.: *lǫdwīna* (T), *lǫdwīna* (V, E, R)

Deutung

Weibliche Form des VN *Ludwin*, welcher aus ahd. *liut* m. 'Volk' und *wini* m. 'Freund' gebildet ist. Vgl. Duden VN 226 (s. v. *Ludwina*). – Mundartlich bei uns auch abgewandelt zu *Lidwina*.

Luidgard f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Zu ahd. *liut* m. 'Leute, Volk' + germ. *_{GARDAZ} 'Zaun, Einfriedung'. Vgl. Duden VN 226f.

Luise f.

Allg.: *lūisa* (R); Koseform: *lūsilī* (E)

Deutung

Eindeutschende Form von *Louise*, ihrerseits weibliche Form von *Louis*; dieses die französische Form von *Ludwig*. *Luise* war als VN vom 18. bis anfangs des 20. Jhs. sehr beliebt und wurde in den letzten Jahren wieder aufgenommen. Vgl. Duden VN 226, 224 und 222. – Die Kurzform *Lisili* überschneidet sich mit → *Elisabeth*. Siehe auch → *Aloisia* (mit der Rufform *Luisa*). – Vgl. auch → *Maria Luise*.

Lukas m.

Allg.: *lūkkas* (M)

1536 *Lucas* (SchäU 55): «... In ~ satlers Haus ...»
1659 *Lucas* (RA 12): «~ Masal vnnndt Consorten»

1706 *Lucas* (AS 1/3, fol. 85r, Z 5): «~ Conradt ein bürger von Vadúz bringt ... vor ...» (V)

1725 *Lucas* (PfAS LBMCD 1695, fol. 64v, 12/9): «Parentes: ~ Veitt [et] ...»

Deutung

a) VN lateinischen Ursprungs, mit dem Kosesuffix -ās gebildete Ableitung von LUCIUS, das seinerseits auf einen alten, sehr verbreiteten römischen VN (Praenomen) zurückgeht. Zu Grunde liegt lat. LUX 'Licht'. Vgl. Duden VN 226 und 224.

b) Zu griech. ΛΟΥΚΑΣ, dies vermutlich Herkunftszuweisung (aus Lukanien). Der Name ist in frühchristlicher Zeit ausserordentlich selten, ebenso im Frühmittelalter. Auch als Patrozinium ist er sehr dünn gesät. Vgl. RN 3, 318.

Lukretia f.

Koseform: *grētslī* (Tb)

Deutung

VN lateinischen Ursprungs; weibl. Form des altröm. Geschlechternamens LUCRETIUS, dessen Herkunft und Bedeutung unklar sind. Vgl. Duden VN 227. – Hieher die Kurzform *Grezli* (Tb).

Luzia f.

Allg.: *lūtsja* (T, E, R), *lūtsa* (Tb)

1517 *Lucya* (SchäU 34): «Ich ~ Schüchlerin von Schan Beken ...» (S)

1641 *Lucia* (PfAM LBCM 1640, III S. 2, Z 32-33): «... cum ~ Schmidlin matrimonio iunxi ...»

1662 *Lucia* (PfAS LBMD 1659, fol. 3v, Z 10-11): «... Patrini [Taufe] ... et ~ Pappussin de Trazberg vel Michëelin.»

[1666] *Lúcia* (PfAS BB/F 1663, fol. 6v, Z 3): «~ Michaelin»

- 1678 *Lúza* (AS 1/2, fol. 32v, Z 35): «~ Barbla alhie [in Vaduz] ist gestrafft ...» (V)
- 1713 *Lucia* (PfAS LBMCD 1695, fol. 42r, 5/6): «Parentes: ... [et] ~ Wachterin»
- 1776 *Lucia* (PfAM LBMMC 1682, IV S. 38, 3. Sp. Z 4): «Patrini [Firmung] ... v[irgo] ~ Hue-therin»
- 1790 *Lúcia* (PfAS LBMCD 1695, fol. 286v, 3. Sp. Z 18): «Patrini [Firmung]: ~ Hüeterin»
- 1808 *Lucia* (PfAS LBMCD 1695, fol. 296r, 3. Sp. Z 8): «Nomina Patrinorum [Firmung]: ... ~ Filzerin»
- 1808 *Lucia* (PfAS LBMCD 1695, fol. 303r, 3. Sp. Z 8): «Patrini [Firmung] ... ~ Suarzin»

Deutung

Weibliche Form von *Lucius* (→ *Luzius*), das auf einen alten, sehr verbreiteten römischen VN (Praenomen) zurückgeht, dem lat. LUX 'Licht' zu Grunde liegt. Zur Verbreitung des Namens *Luzia* im Mittelalter trug vor allem die Verehrung der heiligen Lucia von Syrakus (3./4. Jh.) bei. Vgl. Duden VN 224f. (s. v. *Lucia*); RN 3, 386f. – In der Rufform *Luza* zeigt sich formale Vereinfachung (< *Luzia*); vgl. weiter oben auch analog bei → *Kreszentia*, → *Maria*, usw. Hieher auch (frz.) → *Lucie*.

Luzina

f.

Allg.: *lútsīna* (G)

Deutung

Ansonsten nicht bekannte Namensform. Aus → *Luzia* abgewandelt?

Luzius

m.

Kurzformen: *lútsj* (T, Tb, S), *lútsę* (B), *lóts* (Sb, R); Koseform: *lútsilj* (T)

15. Jh. *Lucz* (LUB I/2, 313): «... stosset an ~en Schegellin, nebenzû an Aellin Swärczman ...»
15. Jh. *Lutz* (LUB I/2, 318): «... stoset ... vnden an ~en Zschegellin.»
15. Jh. *Lutz* (LUB I/2, 354): «... stosset ... an ~en Schegellin.»
15. Jh. *Lucz* (LUB I/2, 360): «~ Swarcz, Anna uxor eius»
15. Jh. *Lucz* (LUB I/2, 369): «... ~ Swarcz, Anna vxor sua ...»
- 1497 *lutze* (GAT U 16, Z 4): «... ~ fricken ...» (T)
16. Jh. *Lutz* (LUB I/2, 310): «... vff Roffenberg gelegen, stost ... an ~en Brendlj ...»
16. Jh. *Lutz* (LUB I/2, 335): «... ab ainer hofstatt gelegen zû Eschen jm dorff, stost ... an ~s füngen ...» (E)
16. Jh. *Lutz* (LUB I/2, 374): «... ~ Brendlj ...»
- 1501 *Lutzsi* (U 40, Z 32): «... ~ Frik der Zit Aman Zû vadutz ...» (V)
- 1501 *Luzi* (PfABe d/3, fol. 3r, Z 11): «... So haben wir erbeten ... ~ Frickh der Zeit aman zu Vaduz, daß er sein aigen Innsigil ... an disen brief gehennckht hat ...»
- 1503 *Lutzi* (GAS U 141, fol. 1a): «... ~ Fricken ...» (S)
- 1503 *Lutzi* (GAS U 5): «... ~ fricken, dýser Zýt ünser Aman der Grafschaft Vadüz ...» (S)
- 1509 *Lútze* (GAB 016-2, fol. 25b, 2. Br.): «Und Abrecht Wolff der Zeit Aman zû Vadüz, und ~ Frick alter Amann allda zu Vadüz ...» (V)
- 1509 *Lutzi* (SchäU 25): «... Den Ersamen Vnnd Weysen, ~ Frickenn ... Aman Zû Vadutz ...» (V)
- 1509 *Lutzi* (SchäU 26): «... ~ Frickenn Aber Aman, Gabrielin Frickenn Zû Vadutz ...» (V)
- ~1510 *luczi* (LUB I/4, 264): «... stost ... an ~ fricken ... güt»
- ~1510 *luczi* (LUB I/4, 271): «... stost ... an ~ brunnharcz güter»
- ~1510 *luczi* (LUB I/4, 288): «... stost ... an ~ fricken güt ...»
- 1530 *Lutz* (SchäU 51): «... an ~ satler ...» (S)
2. H. 16. Jh. *Luzi* (PfABe ZB 1574, fol. II 62r, Z 6): «~ galander auf planken soll ['schuldet'] jarlich 1/2 Viertel schmaltz ...» (P)
2. H. 16. Jh. *Lützi* (PfABe ZB 1574, fol. I 29r, Z 10): «dise obgenante sum hab ich dem ~ signer geben an seinez mast rindle so er mir geben hatt.»
2. H. 16. Jh. *Lütz* (PfABe ZB 1574, fol. II 67v, Z 2): [Überschrift] «Baltzers»: «~ von zixst soll ['schuldet'] Jarlich 2 lib.» (B)
2. H. 16. Jh. *Lütz* (PfABe ZB 1574, fol. II 19r, Z 1): «~ Brendli soll ['schuldet'] Jarlich von seinem hoff in sein thail 5 schoffel waisen ...»
2. H. 16. Jh. *lutz* (PfABe ZB 1574, fol. II 72v, Z 4): Dem ülli gerster auf die hofstat zúo schonbüel gelihen erstlich gegen dem amman ...

- gegen dem ~ brenndli ... gegen dem waibel ...» (E)
- 1556 *Lutzi* (PfABe d/5, fol. 2r, Z 17): «... stoßende ... an ~ Sennen Hofraithe ...»
- 1569 *Lutzi* (AlpAV U 7, fol. 5a): «... ~ Schurtti von Trÿsen ...» (T)
- 1573 *Lüzi* (GAT U 37, Z 2): «... ~ Senn ...» (T)
- *1577 *lutz* (PfABe ZB 1574, fol. II 1r, Z 2): [Überschrift] «Der Brúoder hoff zuo Rancquil[:]» «Item vom ~en frölichen entpfangen 35 Gulden 11 1/2 bz. den 8 Januarÿ anno [15]77.»
- 1579 *Lutze* (GAP U 3, Z 1): «... ~ Gallander ...» (P)
- 1584 *Lutze* (U 56, fol. 4a): «~ Vatzischg» (B)
- 1584 *Lutzi* (U 56, fol. 5b): «~ Zischg» (B)
- 1584 *Lutz* (U 56, fol. 26b): «~ Singner»
- 1589 *Lutzi* (GAT U 6, Z 17): «... ~ Sennen ...» (T)
- 1604 *Lutz* (U 60, Z 13): «... so Jme Jhr Hauswürth, ~en Brendlin ...» (E)
- 1610 *Lutz* (U 65, Z 22): Ein Stück im Triesner Feld «Stost gegen dem Ryn an ~ Schurtis Weybs gueth ...» (T)
- 1615 *Lützi* (GATb U 21, Z 2): «... ~ Schürti ...» (T)
- 1616 *Lutz* (SchäUrb 117, fol. 7a): «An Andreas Schiersers Statt Zinset ~ Dressl.»
- 1643 *Lutzi* (RA CXLV 1639-1648, S. 100, Z 25): «~ Ghurtz sagt dem übrigen Zeugen gleich ...»
- 1659 *Lüciüss* (GAT U 51, Z 2): «... ~ Schürti ...»
- 1664 *Lúzi* (AS 1/1, fol. 232r, Z 14): «Herr ~ Haimb ...»
- 1676 *Lucius* (PFAE TESFB 1650, fol. I 19v, 12/4): «Baptizatus est legitimus Infans ~ Jsili cuius parentes Joannes Jsili ex Altstetten in Heluethia et ...»
- 1756 *Lutzi* (RA 72, fol. 1b): «~ Kranz Landt Waibel»
- 1802 *Lucius* (PFAS LBMCD 1695, fol. 207r, 2/7): «Patrini [Taufe]: ... ~ Cauiezal [et] ...»

Wertung der historischen Belege

Dass *Lutz* und *Luzi* zusammengehören, ist nicht gesichert; nach RN 3, 189 ist dies sogar in den seltensten Fällen so. Wir lassen die Belege immerhin hier stehen, da eine Trennung der Fälle auch nicht zuverlässig möglich ist.

Deutung

VN, der auf einen alten, sehr verbreiteten römischen VN (Praenomen) zurückgeht; diesem wird (vielleicht nur volksetymologisch) lat. *LUX* 'Licht' zu Grunde gelegt (also 'der Lichte, der Glänzende' oder 'der bei Tagesanbruch Geborene'). Vgl. Duden VN 224 (s. v. *Lucius*); RN 3, 41, 189, ausführlich 385ff. – Hierher die Kurzform *Luzi*, Diminutiv *Luzili*; ob *Lutz* hierher gehört, ist zweifelhaft; nach RN 3, 189 wohl eher zum Stamm germ. *HLUDA*, ahd. *hlūt* adj. 'laut, berühmt', mit expressiver Konsonantenverschärfung.

Lydia

f.

Allg.: *lŭdŭa* (T, V, S, R), *lŭdŭa* (G)

Deutung

Zu griech. *LYDÍA* 'die aus Lydien (in Kleinasien) Stammende, die Lydierin'. Der Name war schon im republikanischen Rom häufig. Vgl. Duden VN 227.

M

Macarius

m.

Allg.: *makãre* (G), *mákãri* (R)

1780 *Macari* (GAS U 135a-d, a, fol. 1a): «... Landamãnn ~ Büchels in Rügell ...» (R)

1780 *Macari* (GAS U 152, fol. 6b): «~ Büchell Landamañ der Herrschafft Schellenberg ...»

Deutung

Zu griech. *MAKARIOS* adj. 'selig'. Unter den vielen Heiligen dieses Namens ist hier am ehesten an Makarios den Armenier zu denken, Patriarch von Antiochia, bezeugt 1006-1012. Er starb in Gent und wird vor allem in Flandern und in Bayern verehrt. Vgl. RN 3, 387. – Neben der Rufform *Ma-*

kári hat sich auch ein deutsch betontes *Mákeri* gebildet.

Magdalena f.

Allg.: *mádlēna* (B, Tb), *mátlēna* (Sb); Kurzformen: *mátlē* (E), *lēna* (Tb); Koseformen: *lēnele* (B), *mádlēni* (Tb, T), *lēniči* (T)

- 1593 *Lena* (PfABe U 28, Z 1): «Ich Hanns Marxer von Eschen Alls verordneter Vogtt, Weylant Amman Hanns Örins seeligen Kindern, mit Nahmen Baltasar, ~ und Maria Örin geschwistrigen ...»
- 1594 *Lena* (U 58, Z 1): «Ich Stachius Marxer von Raggell, Vnd ~ Straubin Sein Ehliche Haussfraw daselbst ...» (R)
- 1611 *Lenna* (PfAS U 6, Z 1): «... ~ Hiltin Sein [Thoman Knabenknecht] Eheliche Hausfraw ...»
- 1658 *Magdlena* (PfAE TESFB 1650, fol. I 5v, 5/13): «Nomina patrinorum ... ~ Brameli»
- 1658 *Magdlena* (PfAE TESFB 1650, fol. I 6r, 10/9): «Parentes ... [et] ~ Morithin»
- 1660 *Lena* (PfAM LBCM 1640, II S. 3, Z 15): «... confirmati sunt ... sequentes ... parentes ... ~ Moretin»
- 1660 *Madlena* (PfAM LBCM 1640, III S. 5, Z 18): «... matrimonio coniunxi ... et ~ Eglin ...»
- 1662 *Magdlena* (PfAE TESFB 1650, fol. III 77r, 12/24): «~ Zächin in Domino obyt.»
- 1669 *Magdlena* (PfAS LBMD 1659, fol. 92v, Z 26): «... coniuncti sunt Thoma Beckh ab Blankhen et ~ Khönin ...»
- 1670 *Magdlena* (PfAE TESFB 1650, fol. 14r, 7/19): «Baptizata est legitima Infans ~ Bregenzeri cuius parentes [sunt] Joannes Bregenzer et ...»
- 1674 *Magdlena* (AS 2/1, fol. 76r, Z 7): «... ~ Maglotin von Melß.»
- 1674 *Magdlena* (PfAE TESFB 1650, fol. I 17v, 1/27): «... parentes ... et ~ Egin von Hagenbuel.»
- 1676 *Magdlena* (PfAS LBMD 1659, fol. 40v, Z 12): «... leuantes [Taufe] ... et ~ Linderin.»
- 1678 *Magdlena* (PfAE TESFB 1650, fol. III 49v, 2/21): «... coniunctus est ... cum uirgine ~ Lenglin ab Danins.»
- 1680 *Magdlena* (PfAS LBMD 1659, fol. 49r, Z 13): «... leuantes [Taufe] Stofel Walser et ~ Zieglerin»
- 1681 *Magdlena* (PfAE TESFB 1650, fol. I 23v, 10/11): «Parentes ... et ~ Sönserin ab den Schildried.»
- 1682 *Magdlena* (PfAM LBMMC 1682, I S. 1, 6/30): «... patrini [Taufe] fuerunt ... et ~ Egglin»
- 1686 *Magdlena* (PfAM LBMMC 1682, II S. 2, 11/24): «... in Sacramento Matrimonii ... confirmavi ... cum ... virgine ~ Bregezerin v[on] Eschen.»
- 1691 *Magdlena* (PfAE TESFB 1650, fol. III 51v, 2/26): «Copulatus est ... cum Virgine ~ Giegerin helveta ex Mels.»
- 1692 *Magdlena* (PfAE TESFB 1650, fol. I 32v, 3/25): «Parentes ... [et] ~ Sunderi.»
- 1694 *Magdlena* (PfAS BB/F 1663, fol. 51v, Z 24-25): «~ Linderin»
- 1699 *Madlena* (PfAE BB 1699, S. 9, Z 1): «~ Thönin [bezahlt] ...»
- 1699 *Magdlena* (U 78, fol. 1a): «Ich Michael Matt, und mit Ihme ~ bregentzerin sein Hausfraw, der Hochfürstlichen lichtensteinischen freyen Reichsherrschaft Zue Mauren ...» (M)
- 1700 *Magdlena* (PfAE KR 1650, S. 60, Z 3-4): «... Mathiß Pölin vnd ~ Egen sein haußfraw ...»
- 1707 *Magdlena* (PfAE TESFB 1650, fol. I 50v, 9/3): «Parentes ... et ~ Hieslerin»
- 1709 *Magdlena* (PfAE TESFB 1650, fol. I 53r, 9/23): «... Parentibus ... et ~ Böschin ex Salez ...»
- 1713 *Magdlena* (PfAM LBMMC 1682, III S. 19, 6/13): «... disceßit e[x] vita ~ Erlimin ...»
- 1715 *Magdlena* (PfAE TESFB 1650, fol. III 87r, 2/12): «Cum uno Infante sepulta est ~ Krezin ...»
- 1721 *Magdlena* (PfAS LBMCD 1695, fol. 272v, 2. Sp. Z 26): «Patrini [Firmung]: ~ Schwendin»
- 1724 *Magdlena* (GAS U 149, fol. 2a): «~ Krantzin» (S)
- 1724 *Magdlena* (GAS U 149, fol. 3a): «~ Quaderin» (S)
- 1724 *Magdlena* (PfAS LBMCD 1695, fol. 315v, 10/13): «[obiit] ~ N. N. Stoffleni alienigena ...»
- 1726 *Magdlena* (PfAS LBMCD 1695, fol. 65r, 5/21): «Patrini [Taufe]: ... [et] ~ Gschendin»
- 1728 *Magdalena* (PfAS LBMCD 1695, fol. 68r, 2/19): «Patrini [Taufe]: ... [et] ~ Schwendin»
- 1728 *Magdalena* (PfAS LBMCD 1695, fol. 317v, 4/29): «Sepulta est ~ Werlina ...»
- 1730 *Magdalena* (PfAS LBMCD 1695, fol. 72r,

- 5/29): «Patrini [Taufe]: ... [et] ~ Gschwendin»
- 1731 *Magdalena* (PfAM LBMMC 1682, I S. 91, 2/28): «Parentes ... [et] ~ Plantin.»
- 1732 *Magdalena* (PfAM LBMMC 1682, II S. 19, 5/11): «... et ... ~ Dietrichin ... Sacramentaliter conjuncti sunt.»
- 1732 *Magdalena* (PfAS LBMCD 1695, fol. 77r, 8/19): «Parentes: ... [et] ~ Rentzin pauperes et vagi»
- 1733 *Magdalena* (PfAE TESFB 1650, fol. I 79r, 5/26): «Parentes ... [et] ~ Riegin»
- 1734 *Magdalena* (PfAE TESFB 1650, fol. I 80r, 3/26): «Parentes ... [et] ~ Rüeggin»
- 1734 *Magdalena* (PfAS BB/F 1663, fol. 19r, Z 28): «~ VnderSanderin»
- 1735 *Magdalena* (PfAM LBMMC 1682, II S. 20, 2/6): «... Sacramentaliter ... copulati ... et virgo ~ Büchlinin ex parochia Benduriana.»
- 1738 *Magdalena* (PfAS BB/F 1663, fol. 22r, Z 2): «~ Gamonin»
- 1741 *Magdalena* (PfAM LBMMC 1682, II S.23, 11/13): «... ac virgo ~ Heerburgerin sacramentaliter conjuncti sunt.»
- 1743 *Magdalena* (PfAE TESFB 1650, fol. I 89v, 11/24): «Parentes ... et ~ Riegerin.»
- 1750 *Magdalena* (PfAE TESFB 1650, fol. I 95r, 2/24): «Patrini ... et ~ Herbürgerin ...»
- 1753 *Magdalena* (PfAE TESFB 1650, fol. III 66r, 6/5): «Nuptias celebrarunt ... et ~ Bollingin ex Eschen.»
- 1754 *Magdalena* (PfAS LBMCD 1695, fol. 114r, 5/17): «Patrini [Taufe]: ... [et] ~ Iüngblüeth ... vagabundi»
- 1757 *Magdalena* (PfAS LBMCD 1695, fol. 232v, 5/22): «... [conjuncti sunt] ... et virgo ~ Reinlin ex Vaduz ...»
- 1758 *Magdalena* (PfAS LBMCD 1695, fol. 121v, 3/26): «Parentes [Taufe]: ... [et] ~ Bäsın vagabundi»
- 1761 *Magdalena* (PfAM LBMMC 1682, I S. 183, 8/30): «Parentes ... [et] ~ Bollingerin.»
- 1763 *Magdalena* (PfAE TESFB 1650, fol. III 70r, 4/25): «... copulati sunt ... et pudica v[irgo] ~ Apartin ex Parochiâ Murensi.»
- 1767 *Magdalena* (PfAE TESFB 1650, fol. I 111v, 11/15): «Parentes ... [et] ~ Hönzlin»
- 1772 *Magdalena* (PfAE TESFB 1650, fol. III 23r, 1/24): «Obÿt Infans ... et ~ Diemandin vagabundorum.»
- *1773 *Magdalena* (PfAE SR 1755, S. 15, Z 1): «~ Wintzierlin stiftet an eine Löb[liche] schuell in Eschen ...»
- 1775 *Magdalena* (PfAM LBMMC 1682, I S. 209, 10/21): «Parentes ... et ~ Hagspihlin vagi.»
- 1781 *Magdalena* (PfAS Urb 1778, fol. 37v, Z 6): «Anno 1781 stüfftet ... ~ Schüsterin v[on] hie einen Jahrtag ...»
- 1785 *Magdalena* (PfAS LBMCD 1695, fol. 243r, 4/11): «... conjuncti sunt ... et virgo ~ Hochlerin ex Vaduz ...»
- 1787 *Magdalena* (PfAE TESFB 1650, fol. II 1v, 2/19): «... copulatj sunt ... cum Pudica Virgine ~ Köchlin ex Novels ...»
- 1787 *Magdalena* (PfAE TESFB 1650, fol. II 1v, 5/20): «Testibus [Ehe] ... et ~ Ärnenin ...»
- 1790 *Magdalena* (PfAS LBMCD 1695, fol. 288r, 2. Sp. Z 19): «Parentes: ... [et] ~ Halberin»
- 1791 *Magdalena* (PfAM LBMMC 1682, II S. 63, 1/24): «... Sacramentaliter ... copulati sunt ... ac ... vidua ~ Luzin de Weitnau vagabundi.»
- 1792 *Magdalena* (PfAS LBMCD 1695, fol. 245v, 6/28): «... conjuncti sunt ... et ~ Möllerin ex Antonisburg»
- 1793 *Magd[alena]* (PfAS KR, Nr 3, fol. 6r, Z 17-18): «... laüth testament der ~ Schüsterin ...»
- 1800 *Madl[e]na* (PfAS LBMCD 1695, fol. 203r, 6/24): «Parentes: ... [et] ~ Walserin ... ex Vaduz»
- 1801 *Magdalena* (PfAE TESFB 1650, fol. II 8r, 10/19): «... conjunctj fuerunt ... et Pudica Virgo ~ Zerlutin ex Dürriig ...»
- 1803 *Magdalena* (PfAS LBMCD 1695, fol. 209r, 1/8): «Parentes: ... [et] ~ Küeni»
- 1806 *Magdalena* (GAS U 143, 3, fol. 1a): «... ~ Rischin» (S)
- 1808 *Magdalena* (PfAE TESFB 1650, fol. III 41r, 1/31): «mortua est ... ~ Köchlene ex Pangs ...»

Deutung

Name hebräischen Ursprungs, Kürzung aus *Maria Magdalena*, was ursprünglich bedeutet: 'Maria aus dem Ort *Magdala* (am See Genezareth)'. Vgl. Duden VN 229; RN 3, 306f. – Der Name wurde volkstümlich früh zu **Magdlena* > *Matlena* (> Koseform *Matleni* n.) zusammgezogen, woraus (infolge Erstsilbenbetonung) > *Mätlē*; verbreitet sind ferner die Kurzformen → *Lena*, *Leni*, *Lenili*. – Vgl. → *Maria Magdalena*.

Magnus m.

Kurzform: *máñ* (T, Tb, V, G, Sb, R); Koseform: *męñle* (M)

17. Jh. *Mang* (PfABe LB 1682, S IV 27 Z 23): «Herrn ~ Thug apothekher fir seinen sohn laut Zetel bezahlt ...»

1651 *Mangnús* (AS 1/1, fol. 50r, Z 1): «~ Biderman ab Schellenberg seines alters 30 Jar sagt ...» (Sb)

*1700 *Mang* (LUB I/4, 520): «... ~ Hopp ...»

1736 *Mang* (PfAM 43/5, fol. 1r, Z 1-2): «... aus-theillung des ~ Büchels zu Ruggell in Obrigkeits handen gekommenen Vermögens ...»

1752 *Magnus* (PfAE TESFB 1650, fol. III 65v, 6/25): «... nuptias celebráunt honestus Juvenis ~ Öderli ex Muren et ...»

*1773 *Mang* (PfAE SR 1755, S. 12, Z 1): «... ~ Äederle von Nendlen ...»

1778 *Magnus* (PFAS BB/F 1663, fol. 35r, Z 32): «~ Ellenkúch v[on] Gambrin» (G)

1784 *Magnus* (PfAE TESFB 1650, fol. II 1r, 5/10): «... P. ~ Klein Paroch[us].»

1786 *Magnus* (PfAE RB 1637, fol. 178r, Z 3): «... in beýseýn P. ~ Klein ...»

Deutung

Zu lat. *MĀGNUS*, -A, -UM 'gross'. Als römischer Beinamen nicht selten; auch alträtomanisch gut belegt. Für die Verbreitung des Namens in Deutschland seit dem Mittelalter gibt es unterschiedliche Anstöße. In Norddeutschland ist mit einem Einfluss aus Skandinavien zu rechnen. Dort geht der Name auf König Magnus I., den Guten, von Norwegen (11. Jh.) zurück. Wichtig für die Verbreitung im Süden des deutschen Sprachgebiets ist der heilige Magnus von Füssen, Glaubensbote im Allgäu (8. Jh.). Vgl. Duden VN 228f.; RN 3, 42 und 92. – Die volkstümliche Form ist *Mang*, Koseform *Mengle*. – Vgl. auch → *Johannes Magnus*.

Maires f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Offenbar kindersprachliche Kurzform (*Mai-Res*) von → *Maria Theresia*.

Maja f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis. Auch als *Maia*.

Deutung

a) Kurzform von → *Maria*. Vgl. Duden VN 230.

b) In der griechischen Mythologie war Maia, Tochter des Atlas und Mutter des Hermes, die Schönste der Plejaden. In Rom wurde sie gleichgesetzt mit Mäia, der altrömischen Göttin des Wachstums. Vgl. Duden VN 230.

Mamert m.

Allg.: *mámęrt* (T)

Deutung

Nach dem hl. Mamertus († um 477 in Vienne, Gallien), der einer wohlhabenden gallo-römischen Familie aus Lyon entstammte. Er wurde 461 Erzbischof von Vienne, wo er auch verstarb. Er soll sich um die Bittgangs-Prozessionen vor Himmelfahrt verdient gemacht haben. In der Kunst wird er im Bischofs-Ornat dargestellt, mit einem brennenden Licht zu Füßen des Kreuzes. Er ist der Patron der Hirten und der Feuerwehr und soll beistehen bei Dürre, Fieber und Brusterkrankungen. Sein Gedenktag ist der 11. Mai.

Der Name ist lateinisch; er wird unterschiedlich gedeutet:

a) Vom Namen des Kriegsgottes *Mars* abgeleitet (www.heiligenlexikon.de).

b) 'Der dem (oskischen Kriegsgott) *Mamers* Geweihte' (www.kirchensite.de).

Mamertus ist Patrozinium der Kapelle St.Mamerta in Triesen.

Manfred m.

Allg.: *mámfred* (Tb, G)

Deutung

a) Normannische Form von *Manfried*, das zusammengesetzt ist aus ahd. *man* m. 'Mann' + ahd. *fridu* m. 'Schutz vor Waffengewalt, Friede'. Vgl. Duden VN 230f.

b) Im ersten Namenteil wird auch ahd. *magān* n. 'Kraft, Stärke' gesehen. Vgl. RN 3, 213f.

Manuel m.

1684 *Manúel* (Pfas LBMD 1659, fol. 101v, Z 38): «... conijuncti sunt honestus Juuenis ~ Valkh et ...»

Deutung

Rufform zu → *Emanuel*. Ist auch (als *Manuél*) die spanische Form des Grundnamens; vgl. Duden VN 231.

Marcelle f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Weibliche Form von franz. *Marcel*; siehe auch → *Marzell* und → *Marzella*. Vgl. Duden VN 232 (s. v. *Marcella*).

Margaretha f.

Allg.: *márgri̇t* (T, S, M), *márgrēt* (T); Kurzform: *grē̇ta* (B, T); Koseformen: *márgrē̇tli* (T), *dí̇di* (T), *márgri̇tle* (S), *grē̇tli* (T)

1335 *Margret* (LUB I/5, 90): «Äbtissin Guta und das Kapitel des Gotteshauses ... verkaufen ihren Weinzehent ... ~en ir swester von Brunnevelt ...»

1373 *Margaret* (LUB I/6, 78): «Ich Wolfhart

von Kallenberg ... kúnd vnd vergih ... das ich miner elichen husfrowen fṙ ~en von Schellenberg ...»

1384 *margareth* (LUB I/2, 198): «... frowen ~ vaistlin wilont kúnen volrers seligen elichú husfrow ...»

*1385 *Margareth* (LUB I/3, 162): «... fro ~en von Rychenstain ...»

1394 *gret* (LUB I/5, 658): «... Item ~ dez pontzen tochter ...»

1394 *gret* (LUB I/5, 658): «... vnd ~ Rappin sin Swóster ...»

1398 *Margareth* (LUB I/4, 131): «~en Schnellerinen siner elicher wirtinn.»

15. Jh. *Gret* (LUB I/2, 364): «... ~ Brendlin ...»

15. Jh. *Gret* (LUB I/2, 360): «~ Brendlin»

15. Jh. *Greta* (LUB I/2, 308): «... ~ Haslerin von Schönenbüel ...»

15. Jh. *Greta* (LUB I/2, 314): «... Hans Herwert vnd ~ sin husfrow, die Mayerin ...»

15. Jh. *Gretta* (LUB I/2, 326): «~ Erhartin, V̇rich Struben husfrow gewessen ist ...»

15. Jh. *Gretta* (LUB I/2, 326): «... das man ~ Erhartin gedenkt ...»

15. Jh. *Greta* (LUB I/2, 333): «... ~ Schlinsarin, Caspars Haslars husfrow ...»

15. Jh. *Greta* (LUB I/2, 360): «~ Haslarin»

15. Jh. *Greta* (LUB I/2, 363): «... ~ Schribarin ...»

15. Jh. *Margaretha* (LUB I/2, 309): «... ~ Schrib[erin] ...»

15. Jh. *Margaretha* (LUB I/2, 342): «... ~ Búschla.»

15. Jh. *Margaretha* (LUB I/2, 363): «... ~ Linehartin ...»

15. Jh. *Margreta* (LUB I/2, 361): «~ Schnellerin»

1405 *Margaretha* (LUB I/1, 452): «Jch ~ Mörlin Johansen Stoekklis sálgen wylent Amtman ze Veltkilch, elichú wittwe, burgerin da selbs ze Veltkilch.»

1405 *Margaretha* (LUB I/1, 454): «So hab ich obgenantú ~ Mörlin ...»

*1408 *Margaretha* (LUB I/3, 225): «~ Mörlin, Johann Stöcklins, weiland Ammanns zu Feldkirch Witwe, Bürgerin zu Feldkirch ...»

*1408 *Margaretha* (LUB I/3, 226): «~ Mörlin ... stiftet für ihr Seelenheil, ... [für das] ihres Vaters Sytzen mörlis selig ...»

*1408 *Margretha* (LUB I/3, 227): «~ mörlin ... stiftet von ihren Reben ... an das Armeleutehaus ...»

- *1414 *Margreth* (LUB I/3, 238): «... ~en von Richenstein ...»
- *1416 *Greth* (LUB I/3, 381): «stözt ... Neben zû an ~en Martin gût ...»
- 1452 *Margaretha* (U 36, Z 7): «... ~n vaisstlin von Trisan ...» (T)
- 1458 *Margreth* (PfAT U 3, Z 11): «... vordrung ... an dem lamberzehenden zû Trisen ... den frow ~ vaistlin ... innegehebt ...»
- 1458 *Margreth* (PfAT U 3, Z 2): «... und von ~en vittlerin genant füllengästlin siner [Ulrichen Besser] elichen husfrowen ...»
- 1465 *margareta* (GATb U 2, Z 3): «... So wir wilant zû erhart schlogel säligen ~n kouffmannin sine elichen witte vnd iren baiden erben ...» (Tb)
- 1473 *Grethli* (U 16, Z 5): «... Vlrichen Groussen vnd ~ grossin siner Schwester vnd Irer vögten als Erben wylendt Jörigen Groussen seligen von vadutz ...» (V)
- 1482 *Margaretha* (SchäZ 13, fol. 7): «... Gibt Jetzt ~ Quaderin ...» (S)
16. Jh. *Greta* (LUB I/2, 331): «~ Schriberin ...»
16. Jh. *Gretha* (LUB I/2, 333): «~ Schriberj ...»
16. Jh. *Margreta* (LUB I/2, 341): «Andras Krantz, ~ Kyn dy, syn husfrow ...»
- ~1510 *gret* (LUB I/4, 291): «... stost ... an ~ ganntnerin gût»
- ~1510 *greta* (LUB I/4, 260): «... stost ... an ~ cünrattin ... güter ...»
- 1548 *Margreth* (U 9, Z 6): «... Stost ... dem landt nah ... an ~ frugkhen Erben guet ...» (S)
- 1550 *Margretha* (SchäU 60): «... Vnd ~ ganntnerin seiner Elichen Hausfrawen ...»
2. H. 16. Jh. *greta* (PfABe ZB 1574, fol. I 21r, Z 1): «Vogtli ~ soll ['schuldet'] Järlich 1 Gulden 5 Kreuzer zinß mer 3 heuner.»
- 1552 *gretta* (SchäU 62): «Ich Vli Negelin Vnd ~ Nuttin sin eeliche Husfraw Zu klainen mails ...»
- 1556 *Gretha* (PfABe d/5, fol. 3r, Z 23-24): «... stoßt ... ahn ... ~ gehaini guot ...»
- 1562 *Gretha* (PfABe U 25, Z 1): «Wir Nachbenannte mit Namen Dictus Singer von Bennern auch Anna, ~, Elsa und Barbara seine Eelibliche geschwüstergich...thüen kündt...»
- 1566 *Gretha* (GAT U 2, Z 4): «... ~ Dannerin ...» (T)
- 1583 *Margretha* (PfABe U 15, Z 1): «... und mit Jme [Georg Maurer] Jch ~ Wangerin sein Eeliche hausfraw Bekhennen offentlich ...»
- 1584 *Gretha* (U 56, fol. 17b): «Elsa Sporhortin sambt der ~ Grüsclin gut. Ir Vogt Hanns Oschwaldt.»
- 1584 *Gretta* (U 56, fol. 31a): «~ Marderin, Sambt Jhren Kündern schnitzt Petter Wagner» (E)
- 1585 *Gretha* (SchäU 76, Z 1): «Ich Vlrich Reisch sesshafft zu Mauren, Vnd mit Ime Ich ~ Kaufmenin sin Eeliche Hausfraw ...» (M)
17. Jh. *Greta* (LUB I/2, 313): «~ Hasslerj.»
17. Jh. *Margretha* (PfABe LB 1682, S I 67 Z 1): «Fraw ~ Kellerin von Veldtkürch Mathiaß Kellers Tochter verzünset ...»
- 1604 *Margaretha* (U 61, fol. 5a): «Item Georg Berger von Trüssen, vndt ~ Gaheinin, sein Hausfraw ...» (T)
- 1604 *Margreta* (U 61, fol. 21a): «Item Marx Ludescher zue Schan vnd ~ Ganzmäin sein Haussfraw ...» (S)
- 1610 *Gretta* (GAT U 42, Z 30): «... ~ Bartschin ...» (T)
- 1610 *Gretha* (GAT U 42, Z 14): «... ~ Lampartin ...» (T)
- 1610 *Greta* (PfABe d/10, fol. 2v, Z 8): «... ein stuckh gueth ... stost gegen dem perg an ~ Bretzschin erben lehen gueth ...» (T)
- 1610 *Gretha* (PfABe d/10, fol. 1v, Z 27): «... ein ackher ... stost ... an ... ~ Lampartin ...»
- 1610 *Gretha* (U 64, Z 1): «Ich Peter Kopff von Vadütz vnd mit Jme Ich ~ Wolwendin sein Eheliche Hausfrow ...» (V)
- 1610 *Gretta* (U 65, Z 29): «... Ain Stuckhe guet in Der Hellenbarthen gelegen, Stost ... an ~ Berttschin Erben Lehen gueth ...» (T)
- 1610 *Gretta* (U 65, Z 16): Ein Acker in Triesen stösst «Aufwert dem Land nach an Jacob Kindlins Weibs gueth ~ Lampartin ...» (T)
- nach 1619 *Margretha* (PfABe a/1, fol. 1v, Z 16): «Anno 1452 Uhrtlbrieff ... worin ~ Feustlin von trißen Lehen dem Gottshauß wegen nit reichung deß Zinß zuegesprohen worden alb verfallens guet.»
- 1620 *Margretha* (Pfäf 21/8, fol. 3r, Z 5): «~ Erhartin ...»
- 1620 *Margretha* (Pfäf 21/8, fol. 1r, Z 16): «... ~ Haßlerin ...»
- 1620 *Margaretha* (Pfäf 21/8, fol. 3r, Z 26): «~ Schließerin ...»
- *1637 *Margretha* (PfAE RB 1637, fol. 20r, Z 1): «~ Ludescherin deß Hannß Kaißers seligen hinderlaßne witfraw ...»
- 1642 *Margretha* (GATb U 17, Z 1): «Ich Paüll Getsch am Trissnerberg ... Vnd mit Ime Ich ~

- Pfeifferin Sein Eheliche Hausfrau ...» (Tb)
- 1650 *Margarithae* (PFAE TESFB 1650, fol. I 1v, 3/16): «Fonte Baptismatis ab originali Lux lata est Maria ... et ~ Kÿberi Filia ...»
- *1650 *Margr[et]* (PFAE KR 1650, S. 3, Z 3): «ThiÛ Koch vnnd ~ Hoppen ... setz[en] zuo vnderpfandt Sein Eigen pünt zuo Müssnen ...»
- *1650 *Margret* (PFAE KR 1650, S. 23, Z 1): «~ Lüdescheri deß Hanß Keissers S[eligen] frauwen ... setz vnnderpfandt Ein Weingarten bey dem haüss ...»
- 1651 *Gretta* (AS 1/1, fol. 41v, Z 1): «~ Gabrielin Hanß Jegers Weib, sagt ...»
- 1654 *Margarita* (PFAE TESFB 1650, fol. I 47r, 5/29): «Matrimonium inierunt ... [et] ~ Madle-neri ex Veldkirch.»
- 1657 *Margretha* (PFAE TESFB 1650, fol. I 4v, 4/16): «Nomen parentum ... [et] ~ Willin»
- 1657 *Margretha* (PFAE TESFB 1650, fol. I 4v, 1/15): «Nomen parentum ... [et] ~ Oppin.»
- 1662 *Margretha* (AS 1/1, fol. 172r, Z 11): «In strittigen sachen Entzwüschten Joachim Verlingen vndt seiner Eheconsortin ~ Zündlini Ist ... befohlen ...»
- 1664 *Margretha* (AS 1/1, fol. 224r, Z 16): «~ Hammerin des Zollers geweste Magt ... sagt ...»
- 1667 *Margarita* (PfAS LBMD 1659, fol. 90v, Z 31-32): «... coniuncti sunt ... et ~ von Brodt virgo ...»
- 1671 *Margretha* (AS 2/1, fol. 74v, Z 11-12): «... Vrsúla vnd ~ Görin geschwistrige von Balzers ...»
- 1673 *Margretha* (PfAS LBMD 1659, fol. 29v, Z 31): «... Baptizatus est filius ... parentes ... et ~ Hamerin ...»
- 1674 *Margaretha* (PFAE TESFB 1650, fol. III 79r, 1/17): «obiit ... Virgo ~ Käuferin»
- 1676 *Margareta* (PfAS LBMD 1659, fol. 39v, Z 12): «... I[evantes] [Taufe] ... et ~ Pfeffin ...»
- 1676 *Margretha* (PfAS LBMD 1659, fol. 40v, Z 31): «... Baptizatus est filius ... par[entes] ... et ~ Paffin ...»
- 1683 *Margretha* (PfAS LBMD 1659, fol. 139r, Z 19-20): «... sepulta est ~ Mathlenerin ...»
- 1683 *Margretha* (PfAS LBMD 1659, fol. 57v, Z 7-8): «... Baptizatus est filius ... parentes ... ~ Pflesterin de Brixen ...»
- 1684 *Margaritha* (PfAM LBMMC 1682, I S. 4, 3/18): «... baptizavi Jnfantem ... et ~ Ferin ...»
- 1684 *Margaritha* (PfAM LBMMC 1682, I S. 4, 3/3): «... patrini [Taufe] fuerunt ... et ~ Hop-
pin.»
- 1684 *Margretha* (PfAS LBMD 1659, fol. 59r, Z 32): «... leuantes [Taufe] ... et Domina ... ~ Kehllerin landtvögtin.»
- 1686 *Margaritha* (PfAS LBMD 1659, fol. 142r, Z 4-5): «... sepulta est ~ Vanetin ex parochia Campellschin ...»
- 1689 *gretha* (PfAT U 1689, fol. 3v, Z 14): «... dargegen aber der messner der ~ Schedlerin seel. äckherli, so selbe der kirchn verehrt, nu-zet.»
- 1690 *Gretha* (PfABe 29/3, fol. 5r, Z 5-6): «Vlerich Kuenen Sohn, genant Schächlin, ~ Küberin sein hauß Fraw ... stifften ...»
- 1690 *Margretha* (PfABe 29/3, fol. 3r, Z 18): «... ~ Khöpfin ... stifftet ...»
- 1691 *Margaritha* (PfAM LBMMC 1682, III S. 7, 2/20): «... obiit ... Virgo ~ Geigerin ...»
- 1694 *Gretha* (PfAS BB/F 1663, fol. 50v, Z 29-30): «~ Genueserin»
- 1694 *Margaretha* (PfABe c/9, fol. 2r, Z 23): «~ Kelleri ...»
- 1694 *Margareta* (PfAS LBMD 1659, fol. 77v, Z 13-14): «... Patrini [Taufe] ... Domina ~ Clesin»
- 1696 *Margaretha* (PfAS LBMC 1695, fol. 2v, 5/28): «Patrini [Taufe] ... et ... ~ Clesin»
- 1697 *Margarithae* (PfAM LBMMC 1682, I S. 26, 2/7): «... baptizavi Jnfantem ... et ~ Mülle-
rin v[on] Gambs ...»
- 1702 *Margaretha* (PFAE TESFB 1650, fol. I 45r, 12/11): «Parentes ... [et] ~ Naglerin ambo peregrini ex ducatu Heidelberg et Württemberg oriundi.»
- 1703 *Margaretha* (PfAS LBMC 1695, fol. 20r, 6/8): «Patrini [Taufe]: ... et virgo nobilis ~ de Cabalzar ...»
- 1705 *Margareth* (PfAS LBMC 1695, fol. 25r, 4/18): «Patrini [Taufe]: ... [et] ~ Tannerin»
- 1711 *Margaretha* (PfAS LBMC 1695, fol. 40v, 11/24): «Parentes: ... [et] ~ Martini»
- 1712 *Margaritha* (PfAS LBMC 1695, fol. 40v, 1/17): «Parentes: ... [et] ~ Schöni»
- 1730 *Margaretha* (PFAE TESFB 1650, fol. III 58v, 1/12): «... et pudica Virgo ~ Haußerin Luddegiana ... in domino coniuncti sunt ...»
- 1730 *Margretha* (PfAM LBMMC 1682, IV S. 11, 3. Sp. Z 4): «Patrini [Firmung] ... ~ Seege-
rin.»
- 1743 *Margaritha* (PFAE TESFB 1650, fol. III 98v, 3. Sp. Z 2): «Patrini [Firmung] V[irgo] ~ Zähin ex Ragaz.»

- 1743 *Margretha* (PfAM LBMMC 1682, IV S. 15, 3. Sp. Z 11): «Patrini [Firmung] ... ~ Stökhlerin.»
- 1743 *Margretha* (PfAM LBMMC 1682, IV S. 16, 3. Sp. Z 10): «Patrini [Firmung] ... ~ Waiblin»
- ~1745 *Margaretha* (RA 62): «... ~ Bathlinern»
- 1748 *Margaritha* (PfAM UJ 1665, fol. 116r, Z 2): «~ Blaichnerin hat zú Trost ihres Seelen Hayß Eine Ewige Heilige Mesß gestiftet ...»
- 1749 *Margaritha* (PfAE TESFB 1650, fol. III 64v, 8/18): «... Nuptias celebrârunt ... et ~ Schallartin ex Nenzig.»
- 1751 *Margaritha* (PfAS Urb 1778, fol. 65r, Z 8): «Frau ~ Caplezarin stüfftet einen Jahrtag ...»
- 1753 *Margaretha* (PfAE TESFB 1650, fol. I 97v, 11/26): «Patrini ... [et] ~ Weissin»
- [1756] *Margretha* (PfAS KR Dux, Nr. 16, fol. 2r, Z 7): «... für ~ Kapizalin Jart[a]g ... [ausgegeben]»
- 1756 *Margreth* (PfAE TESFB 1650, fol. I 100r, 11/28): «Parentes ... [et] ~ Schälin»
- 1757 *Margreth* (PfAE TESFB 1650, fol. 100v, 1/3): «Patrini ... [et] ~ Schalin.»
- 1773 *Margaretha* (PfAS BB/F 1663, fol. 34r, Z 1): «~ Nasßinger Baýerland»
- 1773 *Margreta* (PfAS KR Dux, Nr. 23, fol. 2v, Z 6): «... mer der ~ Zabezalin Jartag [bezahlt] ...»
- 1774 *Margaritha* (PfAE TESFB 1650, fol. III 105r, 1. Sp. Z 22): «... ~ Schalerin.»
- 1779 *Margaritha* (PfAS LBMC D 1695, fol. 347r, 12/31): «... obiit ... ~ Steinheimin vaga»
- 1799 *Margaritha* (PfAM LBMMC 1682, III S. 90, 3/4): «... mortua est ~ Strußin uxorata pauper et vaga ex Helvetia.»

Deutung

Zu lat. MARGARĪTA 'Perle', aus griech. MARGARĪTES 'Perle'. Der Name fand im Mittelalter in der christlichen Welt als Name der heiligen Margareta von Antiochia (3./4. Jh.) Verbreitung. Die heilige Margareta gehört als Patronin der Gebärenden zu den vierzehn Nothelfern. Die volle Namensform und auch die Kurzform *Grete* waren schon im Mittelalter in Deutschland überaus beliebt. Der VN wird oft mit dem Blumenamen *Margerite* gleichgesetzt. Dieser ist aus dem franz. *marguerite* f. 'Gänseblümchen, Massliebchen' entlehnt, das gleichfalls auf lat. MARGARĪTA 'Perle' zurück-

geht. Vgl. Duden VN 233f. (s. v. *Margarete*); RN 3, 387ff. – Vereinzelt auch als *Margerita*; volkstümlich zu *Margreta* kontrahiert (> *Margret*, *Margreli*, woraus → *Greta*, *Greli*), daneben → *Margrit*, *Margritle*, → *Grita*; kindersprachlich *Didi* und → *Meta*. Siehe auch → *Rita*. – Vgl. auch → *Anna Grete*, → *Anna Margaritha*, → *Maria Margaretha*.

Margot

f.

Allg.: *márgot* (T)

Deutung

Im 19. Jh. aus dem Französischen übernommener Name; Koseform von *Marguerite*, der franz. Form von *Margarete*. Vgl. Duden VN 235.

Margrit

f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Kurzform zu → *Margaretha*. Vgl. Duden VN 235.

Maria

f.

Allg.: *márĭā* (G, R); Kurzformen: *márĭ* (B, V), *márĭ* (T, V, S, G, R), *mĕĭ* (T), *mĕĭā* (B?); Koseformen: *márĭlĭ* (T, V, G, R), *márĭlĭ* (Tb), *márĭle* (B), *mĕĭĭ* (Tb)

1394 *mera* (LUB I/5, 658): «... vnd ~ hennis wib ...»

1556 *Maria* (PfABe d/5, fol. 4r, Z3): «... stoßt ... ahn ... ~ Niggin Lehenguot ...»

1556 *Maria* (Schäl 63a/b, a, fol. 2b): «Mehr ~ Nigin seligen Erben ...» (T)

1556 *Maria* (Schäl 63a/b, a, fol. 1b): «... Dem land nach An ~ Niggin ...» (T)

1584 *Maria* (U 56, fol. 21a): «Mer als Vogt ~ Murerin» (V)

1593 *Maria* (PfABe U 28, Z 1): «Ich Hanns

- Marxer von Eschen Alls verordneter Vogtt, Weylant Amman Hanns Örins seeligen Kindern, mit Nahmen Baltasar, Lena und ~ Örin geschwistrigen ...»
17. Jh. *Maria* (PfABe LB 1682, S I 70 Z 1): ~ Gawen Hanß Ritters selg[en] wittib und Erben ...»
- 1604 *Maria* (U 61, fol. 10b): «Item Moritzius Bili von Vadutz vnd ~ Toblerin sein Haussfrau ...» (V)
- 1604 *Maria* (U 61, fol. 32b): «Item Moritz Bili von Vadutz, vnd ~ Toblerin sein Haussfrau ...» (V)
- 1610 *Maria* (GAT U 42, Z 8): «... ~ Niggin Lehengüet ...» (T)
- 1610 *Maria* (PfABe d/10, fol. 2r, Z 23-24): «... ein Pündt ... stost ... an ~ Niggin ...»
- 1610 *Maria* (U 65, Z 11): Ein Gut in Triesen, rings um die Frauenkapelle gelegen, «Stost ... Aufwerts dem Land nach an ~ Niggin Lehen guet ...» (T)
- 1616 *Maria* (SchäUrb 117, fol. 35a): «Anman Geörg Bürckhly vnd ~ Ballni sein Hausfrau haben gestiftet ...»
- 1616 *Maria* (SchäUrb 117, fol. 26a): «Conradt Lengly vnnd ~ Rigin Zinsen ...»
- nach 1619 *Maria* (PfABe a/1, fol. 2v, Z 2): «Anno 1619 Jacob schedler und Anna eggin sein hauffrau verkhauffen gegen thebus Kindlin und ~ Kresin ...»
- 1638 *Maria* (RA 8, fol. 1a): «... wass Aman Thoman Hiltins bei ~ willin see: erzeugten 4 Khinder Namens ...»
- 1650 *Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. I 1v, 3/8): «... et comater [erat] ~ Büchlin»
- 1650 *Mariae* (PfAE TESFB 1650, fol. I 1v, 9/26): «... Jnfans ... et ~ Schriberin ...»
- 1651 *Maria* (AS 1/1, fol. 44r, Z 3): «~ Treßerin sagt ...»
- 1652 *Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. I 2r, 3/29): «Nomen Parentum ... ~ Bleichneri.»
- 1652 *Mariae* (PfAE TESFB 1650, fol. I 2r, 11/21): «Nomen parentum ... ~ Sibentaleri.»
- 1653 *Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. III 46v, 11/15): «Coniuncti sunt ... cum ~ Hilbi»
- 1653 *Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. III 46v, 1/27): «... copulati sunt ... [et] ~ Melki ex BlumenEg.»
- 1654 *Maria* (AS 1/1, fol. 67v, Z 21): «Die fraÿ ~ Hartmäni verandtwortet ...»
- 1654 *Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. I 3r, 12/3): «Nomen Parentum ... [et] ~ Melchin.»
- 1655 *Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. III 75v, 4/28): «obÿt ~ Jäckleri vxor ...»
- 1658 *Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. I 5v, 7/2): «Nomen parentum ... [et] ~ Keyserin.»
- 1658 *Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. III 47v, 6/2): «Matrimonium ... celebrarunt ... et ~ Matlin»
- 1659 *Mariam* (PfAM LBCM 1640, III S. 3, Z 24): «... matrimonio coniunxi ... et ~ Bidermenin parochiae Altenstatensis ...»
- 1659 *Mariam* (PfAM LBCM 1640, III S. 3, Z 18-19): «... matrimonio coniunxi ... et ~ Fric kin ...»
- 1660 *Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. I 7r, 9/14): «Parentes ... [et] ~ Lambertin»
- 1660 *Mariam* (PfAM LBCM 1640, III S. 5, Z 11-12): «... in matrimonium coniunxi ... et ~ Gaschernin ...»
- 1660 *Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. III 77r, 12/14): «Obierunt in Domino ... ~ [(gestr.) Gstellin] Gestelin.»
- 1661 *Maria* (PfAS LBMD 1659, fol. 2v, Z 3): «... Baptizata est ... filia ... et ~ Bertschin ...»
- 1661 *Mariae* (PfAS LBMD 1659, fol. 3r, Z 11): «... erat baptisata Infans ... filia illegitima ... et ~ Huchlerin.»
- 1661 *Maria* (PfAS LBMD 1659, fol. 3r, Z 5): «... Patrini [Taufe]: ... et ~ Löwin.»
- 1662 *Maria* (PfAM LBCM 1640, III S. 6, Z 17-18): «... Matrimonialiter copulavi ... et ... ~ Raponerin ex parochia S. Valentini ...»
- 1662 *Mariae* (PfAS LBMD 1659, fol. 88v, Z 13): «... contraxit in Sacello Beatae Virginis ~ in Trisen ... matrimonium ... cum ... Maria Mäelin Parochiae Sangans ...» (T)
- 1663 *Maria* (PfAS BB/F 1663, fol. 3r, Z 34): «~ Bertsche»
- 1663 *Maria* (PfAS BB/F 1663, fol. 3v, Z 34): «~ Treßlin»
- 1665 *Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. I 9v, 7/2): «Parentes ... ~ Degetin»
- 1665 *Maria* (PfAM UJ 1665, fol. 26r, Z 6): «... stost Schan halb an ~ Schneiderin ...»
- 1665 *Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. III 48r, 1/26): «... [et] ~ Hundertpfündin matrimonio copulati sunt.»
- [1666] *Maria* (PfAS BB/F 1663, fol. 5r, Z 25): «~ Conin»
- [1666] *Maria* (PfAS BB/F 1663, fol. 4v, Z 22): «~ Gawin»
- [1666] *Maria* (PfAS BB/F 1663, fol. 4r, Z 23): «~ Weberin»

- 1667 *Maria* (PfABe 28/31, fol. 1r, Z 3): «Ich Michael Bürtscher züe Gamperin ... vnnd mit Ihme ich ~ Öhrin sein Eheliche haúsfraúw ...»
- 1667 *Maria* (PfAM LBCM 1640, I S. 1, Z 26): «... baptizavit ... Parochus in Eschen gemellos natos ex coniugibus ... et ~ Neßlerin ...»
- 1668 *Maria* (PfAM LBCM 1640, III S. 9, Z 28): «... in Matrimonium coniunxi ... cum honorabili Vidua ~ Gauwin ...»
- 1668 *Maria* (PfAS LBMD 1659, fol. 91r, Z 15-16): «... coniuncti sunt ... et honesta virgo ~ Caluerin de Beneduz ...»
- 1668 *Maria* (PfAS LBMD 1659, fol. 12v, Z 5): «... Baptizatus est ... filius ... parentes ... et ~ Weberin ...»
- 1669 *Maria* (PfAM LBCM 1640, III S. 10, Z 3-4): «... Matrimonium coniunxi ... cum ... ~ Brengenerin ...»
- 1669 *Maria* (PfAS LBMD 1659, fol. 123r, Z 9-10): «... sepulta est ~ Löwin de Schan ...» (S)
- 1669 *Maria* (PfAS LBMD 1659, fol. 123r, Z 6-7): «... sepulta est ~ Spenglerin de Vaduz ...» (V)
- 1670 *Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. III 49r, 2/16): «... coniuncti sunt ... et ~ Hebin ex Ruggel» (R)
- 1670 *Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. III 49r, 11/23): «... coniuncti sunt ... et ~ Wolwendin.»
- 1670 *Maria* (PfAS LBMD 1659, fol. 18r, Z 31-32): «... leuantes [Taufe] ... et fraú ~ Kesslerin.»
- 1671 *Maria* (PfAM LBCM 1640, III S. 11, Z 17): «... in matrimonium coniunxi ... cum ... ~ Lampartin de Schan ...»
- 1671 *Maria* (PfAS LBMD 1659, fol. 93v, Z 12): «... coniuncti sunt ... et ~ Schabrünnin»
- 1672 *Maria* (AS 2/1, fol. 77v, Z 5): «Patrini ... vnd ~ Embßerin.»
- 1672 *Maria* (PfAS LBMD 1659, fol. 125v, Z 28-29): «... sepulta est ~ Schierser ...»
- vor 1673 *Maria* (PfAS BB/F 1663, fol. 44r, Z 9): «~ Marendi»
- 1673 *Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. I 16v, 5/14): «... parentes ... et ~ Bregitz ex Katzis ex Rhaetia ...»
- 1673 *Maria* (PfAS BB/F 1663, fol. 45v, Z 39): «~ Klöglerin»
- 1674 *Maria* (AS 2/1, fol. 25v, Z 2): «~ Maglotin von Balzers ...»
- 1674 *Maria* (PfAS LBMD 1659, fol. 31v, Z 13-14): «... Baptizatus est filius ... parentes ... et ~ Büelerin de monte ...» (Tb)
- 1674 *Maria* (PfAS LBMD 1659, fol. 32r, Z 11): «... leuantes [Taufe] ... et ~ Goppin ...»
- 1675 *Maria* (PfAM LBCM 1640, I S. 19, Z 19): «... patrini [Taufe] fuerunt ... et ~ Melchin.»
- 1675 *Maria* (PfAM LBCM 1640, I S. 19, Z 36): «... patrini [Taufe] fuerunt ... et ~ S[c]hernin.»
- 1677 *Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. I 19v, 1/9): «... patrini ... et Virgo ~ Bäurin ex Clans ...»
- 1677 *Maria* (PfAS LBMD 1659, fol. 44r, Z 33): «... leuantes [Taufe] ... et ~ Schochin.»
- 1679 *Maria* (PfAM LBCM 1640, III S. 28, Z 10): «... patrini [Taufe] fuerunt ... et ~ Zimmermënin Benedurâ.»
- 1679 *Maria* (PfAS LBMD 1659, fol. 47r, Z 12): «... Baptizata est filia ... parentes ... et ~ Starckhin von Appenzell ...»
- 1680 *Maria* (AS 2/1, fol. 102v, Z 1): «~ von Bankh von Balzers ...»
- 1680 *Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. I 22v, 2/5): «patrini ... et virgo ~ Bürrin oriunda ex Clans ...»
- 1681 *Maria* (PfAS LBMD 1659, fol. 50v, Z 16): «... Baptizata est ... filia ... parentes ... et ~ Steckerin ex Valle montifuntana ...»
- 1681 *Maria* (PfAS LBMD 1659, fol. 136v, Z 7): «... sepulta est ~ Tscheterin ...»
- 1681 *Maria* (PfAS LBMD 1659, fol. 98v, Z 35): «... coniuncti sunt ... et ~ Zürcherin.»
- 1682 *Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. III 96r, 2. Sp.Z 22): «Patrini [Firmung] ... ~ Rederin.»
- 1682 *Maria* (PfAM LBCM 1640, II p 5, Z 6): «... confirmati sunt ... sequentes ... parentes ... et ~ Trautenstorferin ...»
- 1682 *Maria* (PfAM LBCM 1640, II S. 9, Z 8): «... patrini [Firmung] ... ~ Widerin ex Götzis.»
- 1682 *Mariae* (PfAM LBMMC 1682, I S. 1, 7/19): «... baptizavi Jnfantem ... filiam legitimam ... et ~ Bidermënin ...»
- 1682 *Mariae* (PfAM LBMMC 1682, I S. 1, 6/18): «... baptizavi Jnfantem ... et ~ Reischin ...»
- 1682 *Maria* (PfAM LBMMC 1682, III S. 1, 12/4): «... obiit virgo ~ Schneiderin ...»
- 1682 *Maria* (PfAM LBMMC 1682, II S. 1, 8/8): «... matrimonio junxi ... cum ... vidua ~ Singerin ambo ex Muren.»
- 1682 *Maria* (PfAS LBMD 1659, fol. 55r, Z 4-5): «... leuantes [Taufe] ... et honesta Virgo ~ Genang ...»
- 1682 *Maria* (PfAS LBMD 1659, fol. 54v, Z 31): «... leuantes [Taufe] ... et ~ Spiessin.»
- 1683 *Maria* (AS 1/2, fol. 111v, Z 16): «~ Doble-

- rin iurata deponiert ...»
- 1683 *Maria* (PfAM LBMMC 1682, I S. 1, 1/8): «... patrini [Taufe] fuerunt ... et ~ Gaschernin.»
- 1683 *Mariae* (PfAM LBMMC 1682, I S. 3, 9/21): «... baptizavi Jnfantem ... et ~ Naglinin»
- 1683 *Maria* (PfAM LBMMC 1682, I S. 3, 6/18): «... baptizavi Jnfantem, filium illegitimum ... et mater [est] ~ Theürigin ... ex parochia Trimensi ...»
- 1683 *Mariae* (PfAM LBMMC 1682, I S. 1, 1/8): «... baptizavi Jnfantem ... et ~ Thönin ...»
- 1683 *Mariae* (PfAM LBMMC 1682, I S. 2, 3/20): «... baptizavi Jnfantem ... et ~ Trautenstaterin ...»
- 1683 *Maria* (PfAM LBMMC 1682, I S. 3, 9/21): «... patrini [Taufe] fuerunt ... et ~ Zimmermännin v[on] Eschen.»
- 1683 *Maria* (PfAS LBMD 1659, fol. 138v, Z 24-25): «... abdomiuit ... nobilis et honesta virgo ~ Ginon de Landron ...»
- 1683 *Maria* (PfAS LBMD 1659, fol. 57r, Z 23): «... Baptizatus est filius ... parentes ... et ~ Scheylin ...»
- 1683 *Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. III 50r, 2/6): «... coniunctus [est] ... cum pudica virgine ~ Fromeltin ex Gurtiß auß d[em] Nentziger Kirchspil.»
- 1684 *Mariae* (PfAM LBMMC 1682, I S. 4, 4/28): «... baptizavi Jnfantem ... et ~ Steiggerin ...»
- 1684 *Maria* (PfAS LBMD 1659, fol. 59v, Z 32): «... Baptizatus est filius ... et ~ Gilgin de Altenstadt ...»
- 1684 *Mariae* (PfAS LBMD 1659, fol. 140r, Z 35-36): «... sepultus est Infans ... et ~ Castelbergerin de Flüms ...»
- 1684 *Maria* (PfAS LBMD 1659, fol. 61v, Z 18): «... Baptizatus est filius ... parentes ... ~ Schilin ...»
- 1684 *Maria* (PfABe Urb 1684, S. 61, Z 3-4): «... verzünset Geörg Bitsches selg[en] Erben in zweyßen Posten verlassnes capital, mehr ~ Bitschin zusammen 15 Gulden ...»
- 1685 *Maria* (AS 1/2, fol. 171v, Z 1): «~ von Banckhin züe Balzers ...» (B)
- 1685 *Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. III 50v, 1/14): «... coniunctus est ... cum Virgine ~ Graflin»
- 1685 *Maria* (PfAM LBMMC 1682, I S. 6, 8/24): «... patrini fuerunt ... et ~ Hundertpfündin v[on] Eschen.» (E)
- 1685 *Maria* (PfAM LBMMC 1682, I S. 5, 5/31): «... patrini [Taufe] fuerunt ... et virgo ~ Wëde-
- rin v[on] Gezis.»
- 1685 *Maria* (PfAS LBMD 1659, fol. 62r, Z 17): «... leuantes [Taufe] ... et ~ Blöckhlin de monte» (Tb)
- 1686 *Maria* (PfAM LBMMC 1682, I S. 8, 1/26): «... patrini [Taufe] fuerunt ... et ~ Grassin ab Berg parochiae Benedurensis.»
- 1687 *Maria* (PfAS LBMD 1659, fol. 69r, Z 4): «... parentes ... et ~ Grüschin ...» (V)
- 1688 *Maria* (AlpAV A 3): «... vnd hierzú beäydigte HeebAmen ~ Lengli ...»
- 1688 *Maria* (AlpAV A 3): «... das sie der ~ Wolffin Seël: Züe geaignet ...» (V)
- 1688 *Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. I 28v, 5/24): «Parentes ... ~ Büerin»
- 1688 *Maria* (PfAM LBMMC 1682, III S. 4, 4/24): «... obiit Virgo ~ Giggerin ...»
- 1689 *Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. I 30r, 11/16): «Parentes ... ~ Glattharin»
- 1691 *Maria* (PfAM LBMMC 1682, III S. 7, 1/5): «... obiit ... ~ Giserigin ...»
- 1691 *Mariam* (PfAM LBMMC 1682, II S. 3, 8/27): «... in ... Matrimonij Sacramento confirmavi ... et ~ Wachterin Vaduzensem.»
- 1692 *Maria* (SchäV 154a/b, a, fol. 3a): «... verkhauffen gegen Debus Kindlin vnd ~ Kressin auch ihren Erben ...» (T)
- 1693 *Maria* (PfAM LBMMC 1682, III S. 10, 4/19): «... obiit ... vidua ~ Gauwin v[on] Schellenberg ...»
- 1695 *Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. I 35r, 10/30): «Parentes ... et ~ Wachterin.»
- 1696 *Maria* (PfAS LBMD 1659, fol. 2v, 7/18): «Parentes: ... et ~ Linderin»
- 1697 *Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. III 52v, 4/28): «... Nuptias celebrarunt ... et ~ Thonin.»
- 1697 *Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. I 39r, 11/25): «Parentes ... et ~ Wachterin ex Vaduz.» (V)
- 1699 *Maria* (PfAE BB 1699, S. 11, Z 10): «Junchfrau ~ Alberi von Geffiß ...»
- 1699 *Maria* (PfAE BB 1699, S. 10, Z 20): «~ Allgeüerin [bezahlt] ...»
- 1699 *Maria* (PfAE BB 1699, S. 12, Z 11): «~ Fromeltin [bezahlt] ...»
- 1699 *Maria* (PfAE BB 1699, S. 9, Z 14): «Vlÿ Algöwer vnd sein hausßfrau ~ Walchin verehren ...»
- 1700 *Maria* (PfAS LBMD 1659, fol. 13v, 11/8): «Parentes: ... et ~ Grüberin tyrolensis, vagi»
- 1700 *Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. III 84r,

- 4/9): «... obiit ~ Wachterin ex Nendlen ...»
- 1701 *Maria* (PFAE TESFB 1650, fol. III 84r, 10/25): «Sepulta [est] ~ Casparis, â Rhaeta de pago Fillisur abiurata prius haeresi ...»
- 1702 *Maria* (PFAE LBMCD 1695, fol. 16v, 1/18): «Patrini [Taufe]: ... [et] ~ Gopin»
- 1703 *Maria* (PFAE LBMCD 1695, fol. 19r, 3/20): «Patrini [Taufe]: ... et ~ Tschabrünin»
- 1705 *Maria* (PFAE TESFB 1650, fol. I 48r, 12/1): «Patrini ... [et] ~ Negelin»
- 1706 *Maria* (PFAE TESFB 1650, fol. I 49r, 7/11): «Parentes ... [et] ~ Wildsoberin ex Wal-lenstet Flumbs.»
- 1706 *Maria* (PFAE LBMCD 1695, fol. 27r, 2/20): «Parentes: ... [et] ~ Stegerin»
- 1708 *Maria* (PFAE LBMCD 1695, fol. 33r, 3/10): «Parentes: ... und ~ Walthin»
- 1708 *Maria* (PFAE TESFB 1650, fol. I 51r, 1/30): «Parentes ... et ~ Jlgin»
- 1709 *Maria* (PFAE LBMCD 1695, fol. 266v, 1. Sp. Z 22): «Confirmati: ... ~ Feldküerckhin»
- 1709 *Maria* (PFAE LBMCD 1695, fol. 266v, 1. Sp. Z 7): «Patrini [Firmung]: ~ Schrederin»
- 1709 *Maria* (PFAE LBMCD 1695, fol. 35r, 1/18): «Parentes: ... [et] ~ Tscheterin»
- 1710 *Maria* (PFAE LBMCD 1695, fol. 311v, 5/10): «[obiit] ~ Schurtinin»
- 1711 *Mariae* (PFAE TESFB 1650, fol. III 86v, 12/13): «Sepultram dedi ~ Belingerin ... vxor ...»
- 1711 *Maria* (PFAE TESFB 1650, fol. III 54r, 2/15): «... celebravit festum nuptiale ... cum Honesta Virgine ~ Müsnerin de Gamparin.»
- 1712 *Maria* (PFAE TESFB 1650, fol. I 56r, 10/25): «Parentes ... [et] ~ Stöclin»
- 1713 *Maria* (PFAE TESFB 1650, fol. I 56v, 11/4): «Parentes ... [et] ~ S[c]heglirin ex Weis-tanen.»
- 1713 *Maria* (PFAE LBMCD 1695, fol. 42a r, 11/23): «Parentes: ... [et] ~ Halbene»
- 1715 *Maria* (PFAE TESFB 1650, fol. I 59r, 12/22): «Parentes ... et ~ Kriesin vagi.»
- 1717 *Maria* (U 80, Z 4f.): «... Joseph öhri Vnd ~ Müsmerin Seiner Ehelichen Hausfrauen, ... in Eschner Pfarreÿ wohnhaft ...» (E)
- 1717 *Maria* (PFAE TESFB 1650, fol. I 61r, 5/20): «Parentes ... et ~ Gilgin Nendlen.»
- 1719 *Maria* (PFAE LBMCD 1695, fol. 51v, 6/21): «Parentes: ... [et] ~ Brunoltin»
- 1719 *Maria* (PFAE LBMCD 1695, fol. 51v, 6/12): «Parentes: ... [et] ~ Joserin»
- 1720 *Maria* (PFAE TESFB 1650, fol. I 64v, 8/30): «Parentes ... et ~ Graberin in Nendlen.»
- 1720 *Maria* (PFAE LBMCD 1682, I S. 68, 11/28): «Patrini [Taufe] ... et ~ Ehrni»
- 1722 *Maria* (PFAE LBMCD 1682, II S. 14, 11/19): «... sunt copulati honesti sponsi ... et ~ Fesslerin vagi.»
- 1722 *Maria* (PFAE LBMCD 1695, fol. 56v, 3/2): «Parentes: ... [et] ~ Wurmin»
- 1724 *Maria* (PFAE RB 1637, fol. 132r, Z 23): «~ Hebin verehrt S. Martin 10 Gulden.»
- 1724 *Maria* (PFAE LBMCD 1682, II S. 15, 7/2): «... copulati sunt ... et ... virgo ~ Hebin ex Parochia Benedurensi ...»
- 1724 *Maria* (PFAE LBMCD 1695, fol. 63r, 12/6): «Parentes: ... [et] ~ Verselli»
- 1725 *Maria* (PFAE TESFB 1650, fol. III 90v, 6/23): «... sepulta est vidua ~ Villinna vulgo Pittärin quae ex eleemosinis vivebat ...»
- 1725 *Maria* (PFAE BB/F 1663, fol. 16v, Z 32): «~ Kuenzini»
- 1725 *Maria* (PFAE BB/F 1663, fol. 17v, Z 2): «~ Mangergin»
- 1725 *Maria* (PFAE BB/F 1663, fol. 15v, Z 9): «~ Stoffleni»
- 1725 *Maria* (PFAE LBMCD 1695, fol. 223v, 11/13): «... contraxerunt Matrimonium ... et ~ Siblii curae Veldkirchensis»
- 1726 *Maria* (PFAE TESFB 1650, fol. III 57r, 3/4): «... celebravit nuptias ... et honesta Virgo ~ Veitin ex Suevia, quae in Monasterio S. Lucii per multos annos ancilla fuit.»
- 1726 *Maria* (PFAE LBMCD 1682, I S. 78, 4/30): «Parentes ... et ~ Waltlin»
- 1729 *Maria* (PFAE TESFB 1650, fol. I 77r, 12/7): «Patrini ... ~ Bokserin ex Mornach.»
- 1729 *Maria* (PFAE TESFB 1650, fol. I 77r, 12/7): «Parentes ... Et ~ Clarin Ex Mornach.»
- 1729 *Maria* (PFAE BB/F 1663, fol. 18v, Z 3): «~ Grüşclin»
- 1729 *Maria* (PFAE BB/F 1663, fol. 18r, Z 28): «~ Schaperlin»
- 1729 *Maria* (PFAE LBMCD 1695, fol. 69v, 1/20): «Patrini [Taufe]: ... [et] ~ Morinin»
- 1729 *Mariae* (PFAE LBMCD 1695, fol. 318v, 4/1): «... sepultus est infans ... et ~ Röllin ex Ranchwil»
- 1730 *Maria* (PFAE LBMCD 1695, fol. 72r, 3/19): «Parentes: ... [et] ~ Barzeschlarin»
- 1731 *Maria* (PFAE TESFB 1650, fol. I 77v, 5/26): «Parentes ... [et] ~ Gundolphin ... uter-que ex Montefon in Ecclesia S. Galli.»
- 1731 *Maria* (PFAE TESFB 1650, fol. III 1v,

- 3/30): «... subita morte sublata est ~ Wederi uxor ...»
- 1734 *Maria* (PfAM LBMCM 1682, I S. 101, 7/5): «Parentes ... [et] ~ Köchlinin.»
- 1736 *Maria* (PfAS BB/F 1663, fol. 20v, Z 29): «Die gestrenge fräüle ~ Euphrosina Frewisin»
- 1736 *Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 84r, 8/2): «Patrini [Taufe]: ... [et] ~ Mangengin»
- 1738 *Maria* (PfAS Urb 1693, U fol. 1r, Z 3): «... ~ Walchin ... sess- und wohnhaft zúe Schaan ...»
- 1739 *Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. I 85v, 8/20): «Parentes ... [et] ~ Saugmeisterin von Mals auß Tÿrol vagabundi.»
- 1740 *Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 92v, 11/19): «Parentes: ... et ~ Öglerin»
- 1742 *Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 96r, 10/28): «Parentes: ... et ~ Sondereggerin ex Frastanz»
- 1745 *Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 229v, 10/25): «... coniuncti sunt ... et ~ Neslerin a Blancken»
- 1747 *Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 102v, 1/15): «Parentes: ... [et] ~ Mors[c]herin»
- 1748 *Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. III 64r, 11/14): «... conjuncti sunt ... et honesta vidua ~ Negelin ex Trisen.»
- 1749 *Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. III 13r, 8/27): «Sepulta est Mulier pauper ex Parochia Quarten de Quinten ~ Büßerin»
- 1751 *Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 109r, 2/8): «Parentes: ... [et] ~ dell huome vagabundorum»
- 1754 *Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 114r, 5/25): «Parentes: ... [et] ~ Gechteri vagi»
- 1756 *Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 279r, 2. Sp. Z 6): «Parentes ... et ~ Siferigin»
- 1757 *Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. I 101r, 10/1): «Patrini ... [et] ~ Güffli ambo Ex Gambirin.» (G)
- 1757 *Maria* (PfAM LBMCM 1682, I S. 171, 10/18): «Parentes ... [et] ~ Hirscherin.»
- 1757 *Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 120r, 8/13): «Parentes: ... [et] ~ Edlingerin vagi»
- 1760 *Maria* (PfAM LBMCM 1682, I S. 179, 9/20): «Parentes ... et ~ Buccellinin v[on] Valdans prope Montefon.»
- 1762 *Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 129r, 1/19): «Parentes: ... [et] ~ Hartmänin vagi»
- 1769 *Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. I 112v, 2/6): «Parentes ... et ~ Welingeri ex Nendlen.»
- 1771 *Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 237r, 6/6): «... coniuncti sunt ... et ~ Baurenfeindin ex Schann ...»
- 1775 *Mariae* (PfAE TESFB 1650, fol. III 24r, 11/28): «obÿt Infans ... et ~ Walterin aus Schwaben von Kirchheim ...»
- 1776 *Maria* (PfAM LBMCM 1682, II S.47, 1/8): «... Sacramentaliter ... copulati sunt ... et ... virgo ~ Selinin ex Monte Trisensi ...»
- nach 1778 *Maria* (PfAS Urb 1778, fol. 47r, Z 11): «~ Dreßlin stiftet einen Jahrtag ...»
- 1784 *Maria* (PfAM LBMCM 1682, I S. 228, 11/11): «Parentes ... et ~ Rauchin vagi.»
- 1793 *Maria* (PfAE TESFB 1650, fol. II 4r, 11/25): «... copulati fuerunt ... cum honesta Vidua ~ Rauchin Vagabundi ...»
- 1797 *Maria* (PfAM LBMCM 1682, I S. 272, 10/12): «Parentes ... et ~ Bandin ex Buchen.»
- 1801 *Maria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 204v, 4/5): «Parentes: ... [et] ~ Bruoderin»
- 1811 *M[aria]* (PfAM LBMCM 1682, I S. 312, 2/19): «Patrini ... et domina ~ Rheinbergerin ...»

Wertung der Belege

Die Form 1394 *mera* darf zu *Maria* gestellt werden; vgl. den FIN *Märenwis* Grabs mit Belegen des Typs */Marienwies/*; man beachte dazu auch in Grabs die (heute abwertende) Rufform *Mära* */méra/* 'Maria'.

Deutung

Aus der Bibel übernommener Name, stellt die griechische und lateinische Form von hebräisch (aramäisch) *MIRJAM* dar. Die Herkunft des hebräischen Namens ist noch nicht sicher geklärt, vielleicht zur hebräischen Wurzel *RYM* 'schenken', also 'Gottesgeschenk', oder zur Wurzel *MRY* 'fruchtbar sein'. *Maria* kam im Mittelalter in Deutschland aus ehrfürchtiger Scheu vor der Gottesmutter als VN nur ganz vereinzelt vor. Erst im 16. Jh. fand er weitere Verbreitung. Vom 18. Jh. an wurde *Maria* als zweiter VN auch männlichen Kindern gegeben, um sie dem Schutz der Jungfrau Maria anzuvertrauen. Vgl. Duden VN 235f.; RN 3, 264.

Alte Rufformen sind *Mära*, *Märi*, dazu *Mari*; ferner kindersprachlich *Mei(a)*, *Meji*. Altes **Mareia* > **Mreja* > **Breia* verrät

sich noch in Tb *bréjañi* (→ *Maria Anna*). Siehe auch die Kurzformen → *Maja* und → *Ria*. – Vgl. auch → *Agatha Maria*, → *Anna Maria*, → *Anna Maria Helena*, → *Anna Maria Scholastica*, → *Anna Maria Walburga*, → *Anton Maria*, → *Eva Maria*, → *Heidemaria*, → *Maria Agatha*, → *Maria Agatha Franziska*, → *Maria Anna*, → *Marianne*, → *Maria Barbara*, → *Maria Christina*, → *Maria Claudia*, → *Maria Cleophe*, → *Maria Dominika*, → *Maria Dorothea*, → *Maria Elisabeth*, → *Maria Emilia*, → *Maria Euphrosina*, → *Maria Eva*, → *Maria Franziska*, → *Maria Johanna*, → *Maria Josefa*, → *Maria Josefa Eleonora*, → *Maria Juliana*, → *Maria Karolina*, → *Maria Katharina*, → *Maria Katharina Rosa*, → *Maria Klara*, → *Maria Kreszentia*, → *Marlen*, → *Marlies*, → *Maria Luise*, → *Maria Magdalena*, → *Maria Margaretha*, → *Maria Martha*, → *Maria Monika*, → *Maria Ottilie*, → *Maria Regina*, → *Maria Rosa*, → *Maria Rosina*, → *Maria Sabina*, → *Maria Salome*, → *Maria Sibylla*, → *Maria Theresia*, → *Maria Ursula*, → *Maria Verena*, → *Maria Viktoria*.

Maria ist Patronin der Maria-Hilf-Kapelle in Balzers, der Kapelle unserer Lieben Frau in Triesen und der Kapelle St. Maria zum Trost auf Dux (Schaan). Das Patrozinium findet sich ebenfalls in der Kapelle auf Masescha (Triesenberg), wo es bis 2005 Hauptpatrozinium war (seither Theodul). In der Pfarrei Bendern (Gamprin-Bendern) sind sowohl die Pfarrkirche als auch eine Wegkapelle im Gampriner Ortsteil Oberbüel der heiligen Maria geweiht. Das Patrozinium der Schellenberger Pfarrkirche gehört St. Maria Immaculata.

Maria Agatha **f.**

- 1735 *Maria Agatha* (RA 54, fol. 1a): «... Ehe-liche Tochter ~ Mattin gebürtig von Mura ...» (M)
 1743 *Maria Agatha* (PfAS LBMCD 1695, fol. 97r, 6/10): «Parentes: ... [et] ~ Fesslerin vagi»

- 1763 *Maria Agatha* (PfAM LBMMC 1682, II S. 35, 7/17): «... copulati sunt ... ac ... virgo ~ Mißin ...»
 1775 *Maria Agatha* (PfAS LBMCD 1695, fol. 154r, 10/11): «Patrini [Taufe]: ... et ~ Leüthnerin»
 1782 *Maria Agatha* (PfAM LBMMC 1682, II S. 54, 10/28): «... Sacramentaliter ... copulati sunt ... et virgo ~ Bentelin ex Lindenberg ...»
 1782 *M[aria] Agatha* (PfAM LBMMC 1682, I S. 223, 8/24): «Parentes ... [et] ~ Bodtlingerin»
 1791 *Maria Agata* (PfAE 25/4, fol. 1r, Z 3): «Kund ... seÿ hiemit, dass ... und seine Ehewirtin ~ Negelin wohn und säßhaft in der Gemeind zu Mauren ...»
 1806 *M[aria] Agatha* (PfAM LBMMC 1682, II S. 77, 7/20): «... Sacramentum Matrimonii ... inierunt ... ac ... virgo ~ Haußer ex Gauttnau.»

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Agatha*.

Maria Agatha Franziska **f.**

- 1797 *M[aria] Agatha Francisca* (PfAM LBMMC 1682, II S. 69, 6/20): «... Matrimonialiter copulati sunt ... ac pudica virgo ~ Alder e[x] Wil.»

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Agatha*, → *Franziska*.

Maria Anna **f.**

Allg.: *márijañ* (B, T, V, M, G, R); Kurzform: *méja* (Tb); Koseformen: *bréjañi* (Tb), *náñi* (Tb), *márijañi* (Tb), *màreja àñeļe* (B)

- 1688 *Maria Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. III 50v, 2/3): «Nuptias celebrauit ... cum honesta Virgine ~ Pflegerin filia Domini Gordiani Pfleger Veldtkirchensis ...»
 1699 *Maria Anna* (PfAE BB 1699, S. 4, Z 24-25): «Herr Leontzi Krantz würt vnd gab [sic] zue Nendlen vnd sein hausßfrau ~ Pflegerin ...»
 1725 *Maria Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. I 70v, 5/7): «Parentes ... et ~ Schazmännin de Nendlen.»

- 1725 *Maria Anna* (PfAS BB/F 1663, fol. 12v, Z 29): «~ de Benzin»
- 1729 *Maria Anna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 70r, 5/28): «Patrini [Taufe]: ... [et] ~ Felixin»
- 1732 *Maria Anna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 76v, 8/7): «Patrini [Taufe]: ... [et] ~ Zollkerin»
- 1737 *Maria Anna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 86r, 9/6): «Patrini [Taufe]: ... [et] ~ Weissin Landtschreiberin»
- 1741 *Maria Anna* (PfAS BB/F 1663, fol. 23r, Z 6): «~ Dönscherin»
- 1742 *Maria Anna* (PfAM LBMMC 1682, I S. 126, 9/19): «Parentes ... [et] ~ Kranzin.»
- 1748 *Maria Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. III 64r, 7/21): «... Nuptias celebrârunt ... et honesta Virgo ~ Hiltin de Schan.»
- 1749 *Maria Anna* (PfAM LBMMC 1682, I S. 147, 10/18): «Parentes ... [et] ~ Weselina vâgi.»
- 1750 *Maria Anna* (PfAM LBMMC 1682, II S. 27, 2/8): «... in Domino coniuncti [sunt] ... cum ... virgine ~ Scerscerin ex parochia Schannensi.»
- 1752 *Mar[ia] Anna* (PfAS BB/F 1663, fol. 26r, Z 28): «~ Pümpflin»
- 1752 *Maria Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. I 96v, 7/32): «Parentes ... et ~ Dietrin.»
- 1753 *Maria Anna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 112v, 6/17): «Patrini [Taufe]: ... et Maria ... de Böchs loco Domina ~ de Grilloth ex Strasburg ... matris ... Domini Praefecti in Vaduz»
- 1754 *Maria Anna* (PfAS BB/F 1663, fol. 27v, Z 6): «~ Stofletin»
- 1756 *Maria Anna* (PfAM LBMMC 1682, I S. 165, 4/16): «Patrini [Taufe] ... [et] ~ Trâheri»
- 1758 *Maria Anna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 122r, 8/27): «Parentes: ... [et] ~ Bierönin praefectissa in Vaduz»
- 1760 *Maria Anna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 126v, 11/12): «Patrini [Taufe] ... Landtvogtin ~ Benonin»
- 1761 *Maria Anna* (PfAS BB/F 1663, fol. 30r, Z 13): «~ Hanini»
- 1765 *Maria Anna* (PfAM LBMMC 1682, II S. 37, 6/10): «In Domino copulati sunt ... ac ... virgo ~ Pfeifferin Eschensis ...»
- 1765 *Maria Anna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 138r, 9/22): «Patrini [Taufe] ... et gratiosa Domina ~ de Pieron»
- 1766 *Maria Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. III 70v, 10/6): «... et virgo ~ Paurin vagabundi ... copulati sunt ...»
- 1766 *Maria Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. I 110v, 8/28): «Parentes ... et ~ Höscholin Coniux.»
- 1766 *Maria Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. III 70v, 7/7): «... et Virgo ~ Höschelin Waßburgensis ... conjuncti sunt.»
- 1769 *Maria Anna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 143r, 2/4): «Parentes: ... [et] ~ Witterin»
- 1771 *Maria Anna* (PfAM LBMMC 1682, II S. 42, 4/22): «... Sacramentaliter ... coniuncti sunt ... et ~ Schirsherin Murenses ...»
- 1775 *Mariae Annae* (PfAE TESFB 1650, fol. III 23v, 2/11): «... mortuus [est] infans illegitimus ... et ~ Altheerin solutae pariter Turgoiae ex Tübach.»
- 1775 *Maria Anna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 152r, 4/10): «Parentes: ... ~ Stechen»
- 1776 *Maria Anna* (PfAS BB/F 1663, fol. 34v, Z 16): «~ Stachin ab Blancken» (P)
- 1776 *Maria Anna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 155v, 3/27): «Parentes: ... et gratiosa Domina ~ Elisabetha de Gerbertin»
- 1777 *Maria Anna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 157a r, 4/11): «Parentes: ... [et] ~ Stöckin»
- 1780 *Maria Anna* (PfAM 43/17, fol. 1r, Z 12): «... ~ Öderlin von Nendlen ...»
- 1783 *Marianna* (PfAE TESFB 1650, fol. I 122v, 1/6): «Parentes ... [et] ~ Greüsinnin»
- 1783 *Maria Anna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 170r, 4/17): «Parentes: ... [et] ~ Holdereggerin vagabundi»
- 1784 *Maria Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. I 124v, 8/1): «Parentes ... ~ Bergerin peregrini.»
- 1784 *M[aria] Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. I 124v, 5/1): «Parentes ... et ~ Greüsingi.»
- 1784 *Maria Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. I 124v, 8/1): «Patrini ... [et] ~ Greüßingerin»
- 1788 *Maria Anna* (PfAM LBMMC 1682, I S. 236, 2/17): «Parentes ... [et] ~ Häflin, e[x] districtu Brigantino e[x] dioecesi Constant[sien]si vâgi.»
- 1788 *Maria Anna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 353r, 11/13): «... obiit ... ~ Nachbâurin ex Vaduz»
- 1788 *M[aria] Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. 128v, 8/10): «Parentes ... et ~ Greüsingin.»
- 1789 *M[aria] Anna* (PfAM LBMMC 1682, IV S. 45, 3. Sp. Z 12): «Patrini [Firmung] ... ~ Seifridin von H. Kreutz ...»
- 1789 *M[aria] Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. III 107r, 1. Sp. Z 14): «Parentes ... et ~ Grißingin»
- 1790 *M[aria] Anna* (PfAM LBMMC 1682, III S.

- 77, 10/22): «... exspiravit ~ Hueberin uxorata e[x] Zwingen Parochiae Lauffen dioecesis basiliensis pauper.»
- 1790 *M[aria] Anna* (PfAM LBMMC 1682, I S. 243, 2/20): «Parentes ... et ~ Thomänin pauperes.»
- 1790 *Maria Anna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 184v, 10/12): «Parentes: ... [et] ~ Lenzin vagabundi»
- 1791 *Maria Anna* (PfAM LBMMC 1682, II S. 64, 11/14): «... Sacramentum Matrimonii ... inierunt ... ac pudica virgo ~ Bischöffin e[x] Nebelwangen.»
- 1791 *Maria Anna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 186r, 8/14): «Patrini [Taufe]: ... [et] ~ Doringerin vagabunda»
- 1791 *Maria Anna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 187r, 12/22): «Patrini [Taufe]: ... [et] ~ Friker»
- 1794 *M[aria] Anna* (PfAM LBMMC 1682, I S. 262, 11/19): «Parentes ... et ~ Michlin peregrini.»
- 1794 *M[aria] Anna* (PfAM LBMMC 1682, I S. 261, 11/3): «Parentes ... et ~ Elisabetha Mißerlin vagi.»
- 1796 *M[ariae] Annae* (PfAM LBMMC 1682, III S. 85, 3/26): «... obiit ... Infans viduae ~ Stöchin pauperis.»
- 1798 *M[aria] Anna* (PfAM LBMMC 1682, III S. 90, 10/9): «... obiit ~ Dierscherin vidua.»
- 1798 *M[aria] Anna* (PfAM LBMMC 1682, I S. 273, 3/6): «Parentes ... [et] ~ Schoenmezlerin, pauperes.»
- 1799 *Maria Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. I 144v, 9/8): «Parentes ... et ~ Birlia seu Porlia.»
- 1799 *Maria Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. II 7r, 9/30): «... copulati sunt Hardii ... et hon[esta] ~ Moenelin ex Parochia Hardi ...»
- 1799 *M[aria] Anna* (PfAM LBMMC 1682, I S. 278, 5/21): «Patrini [Taufe] ... ~ Gohmin»
- 1799 *M[aria] Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. III 33r, 5/23): «...obýt honesta ~ Grüßingin uxorata ...»
- 1800 *M[aria] Anna* (PfAM LBMMC 1682, II S. 71, 5/26): «... sacramentaliter conjuncti sunt ... et vidua ~ Godtin ex Gaefis ...»
- 1801 *M[aria] Anna* (PfAM LBMMC 1682, I S. 283, 5/2): «Parentes ... ~ Metzgerin soluta e[x] Wattwill Pater galli.»
- 1801 *M[aria] Anna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 206v, 11/13): «Parentes [Taufe]: [et] ~ Andersin»
- 1803 *Mar: Anna* (SchäA 225-227, 227, S. 14): «Die ~ Strubin ...» (V)
- 1808 *Maria Ana* (PfAS LBMCD 1695, fol. 303v, 2. Sp. Z 7): «Parentes: ... [et] ~ Jublerin»
- 1809 *Maria Anna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 304r, 2. Sp. Z 19): «Parentes: ... [et] ~ Künzle neo conversa ex ditone tigurina, filia Rudolphi Künzle et ...»
- 1810 *Maria Anna* (PfAE TESFB 1650, fol. I 160r, 11/4): «Parentes ... et ~ Iubler»
- 1812 *Maria Anna* (PfAM LBMMC 1682, I S. 317, 2/12): «Parentes ... et ~ Kabisraetherin e[x] Goldau in Helvetia pauperes ...»
- 1813 *M[aria] Anna* (PfAM LBMMC 1682, I S. 322, 12/3): «Parentes ... [et] ~ Scheckin ex Balzers pauperes ac hic tolerati.» (B)

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Anna*. – Altes **Mreja* (< *Mareia*), das zu **Breia* wurde, verrät sich noch in Tb im RuN *bréjànĭ* (vgl. zum Lautlichen den FIN *Bretscha*, FLNB I/5, 78f.). *Mareia* findet sich in *màrĕĭa àñĕĭę* (B). *Nanni* und *Meia* sind kindersprachlich. – Vgl. auch → *Anna Maria*, → *Marianne*.

Maria Barbara

f.

- 1671 *Maria Barbara* (PfAS LBMD 1659, fol. 125r, Z 23): «... sepulta [est] ~ Lüdescherin ...»
- 1696 *Maria Barbara* (PfAS LBMCD 1695, fol. 3v, 12/16): «Parentes: ... et ~ Risin»
- 1725 *Maria Barbara* (PfAS BB/F 1663, fol. 14v, Z 34): «~ Pfefferkornin»
- 1725 *Maria Barbara* (PfAS BB/F 1663, fol. 15r, Z 11): «~ Schwarzin ex Sigmaringen»
- 1729 *Maria Barbara* (PfAS BB/F 1663, fol. 18r, Z 26): «~ Núthin»
- 1748 *Maria Barbara* (PfAS LBMCD 1695, fol. 104r, 1/16): «Patrini [Taufe] ... et strenua Domina ~ de Pellerin Nata Waiblin Veldkirchensis»
- 1748 *Maria Barbara* (PfAS LBMCD 1695, fol. 104r, 1/1): «Patrini [Taufe]: ... et strenua Domina ~ de Pellerin Nata Waiblin Veldkirchensis»
- 1755 *Maria Barbara* (PfAE TESFB 1650, fol. III 15r, 2/17): «Choris angelicis est abociata ~ Meeri filiola vagabundi pauperis Clodi Meer ex Gallia ...»
- 1760 *M[aria] Barbara* (PfAM LBMMC 1682, I S. 176, 1/2): «Parentes ... ~ Gäppin vagi.»

- 1770 *Maria Barbara* (PfAM LBMMC 1682, II S. 41, 1/16): «... Sacramentaliter ... copulati sunt ... et ~ Borgin ex Schlins ...»
- 1773 *Maria Barbara* (PfAS LBMCD 1695, fol. 150r, 11/12): «Patrini [Taufe]: ... [et] ~ Enspergin virgo»
- 1773 *M[aria] Barbara* (PfAE TESFB 1650, fol. I 115v, 10/5): «Patrini ... et ~ Heebin wirtin zu Nendlen.»
- 1780 *Maria Barbara* (PfAM LBMMC 1682, III S. 65, 3/10): «... obiit ... ~ Bolgin uxorata.»
- 1781 *Maria Barbara* (PfAM LBMMC 1682, I S. 221,9/23): «Parentes ... Pater incertus ... ~ Doblerin ex Thisis deflorata.»
- 1786 *Maria Barbara* (PfAM LBMMC 1682, II S. 59, 2/20): «... Sacramentaliter ... copulati sunt ... et virgo ~ Grossin ex Ermerthinga Melšý ...»
- 1787 *M[aria] Barbara* (PfAM LBMMC 1682, I S. 234, 6/24): «Parentes ... [et] ~ Bovin e[x] Pettelbach operateur.»
- 1788 *Maria Barbara* (PfAS LBMCD 1695, fol. 180r, 11/27): «Parentes: ... [et] ~ Salnerin»
- 1788 *Maria Barbara* (PfAE TESFB 1650, fol. I 129r, 12/29): «Parentes ... et ~ Zächin vagabundi.»
- 1791 *Maria Barbara* (PfAS LBMCD 1695, fol. 185v, 2/2): «Parentes: ... [et] ~ Sturniman vagabundi»
- 1797 *M[aria] Barbara* (PfAM LBMMC 1682, I S. 272, 10/12): «Patrini [Taufe] ... [et] ~ Steinerin e[x] ditione Lucerna.»
- 1798 *M[aria] Barbara* (PfAM LBMMC 1682, I S. 274, 3/7): «Parentes ... [et] ~ Christholzin pauperes.»
- 1799 *Maria Barbara* (PfAE TESFB 1650, fol. I 144v, 9/8): «Patrini ... et ~ Denzleri.»
- 1807 *Mariae Barbarae* (PfAE TESFB 1650, fol. III 40v, 2/15): «Ad superos obiit infans ... et ~ Henslerin vagorum.»
- 1810 *M[aria] Barbara* (PfAM LBMMC 1682, I S. 311, 11/20): «Parentes ... et ~ Klödi ambo soluti et pauperes in Strilsberg.»

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Barbara*.

Maria Christina **f.**

- 1753 *Maria Christina* (PfAS LBMCD 1695, fol.

113r, 10/14): «Patrini [Taufe]: ... [et] ~ Felde-
rin»

- 1756 *Maria Christina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 278r, 3. Sp. Z 13): «Patrini [Firmung]: ~ Batloggin»

- 1771 *Maria Christina* (PfAE TESFB 1650, fol. III 72r, 10/14): «Nuptias celebrarunt ... et pud[ica] V[irgo] ~ Boxlerin von Muren ubi Domicilium habuit.»

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Christina*.

Maria Claudia **f.**

- 1724 *Maria Claudia* (PfAS BB/F 1663, fol. 12v, Z 27): «~ Stegerin»

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Claudia*.

Maria Cleopha **f.**

- 1665 *Maria Cleophe* (PfAS LBMD 1659, fol. 5v, Z 14): «... patrini [Taufe] ... et Domina ~ Frizin.»

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Cleopha*.

Maria Dominika **f.**

- 1771 *M[aria] Dominica* (PfAM LBMMC 1682, I S. 202, 2/3): «Parentes ... et ~ Schellin vagi.»

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Dominika*.

Maria Dorothea **f.**

- 1741 *Maria Dorothea* (PfAS LBMCD 1695, fol. 94r, 10/25): «Patrini [Taufe]: ... ~ Mörlin nata Schenzin ex Veldkirch.»

1758 *Maria Dorothea* (PfAS LBMCD 1695, fol. 121r, 2/13): «Parentes: ~ Seillerin Helveta vaga ...»

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Dorothea*.

Maria Elisabeth f.

1682 *Maria Elisabetha* (PfAE TESFB 1650, fol. I 24f, 5/15): «Baptizati [infantes]: ~ Humlin ... Parentes ... Joannes Baptista Humel»

1688 *Mar[ia] Elisabeth* (PfAE TESFB 1650, fol. I 28v, 8/21): «Parentes ... [et] ~ Riggerin»

1751 *Maria Elisabetha* (PfAS LBMCD 1695, fol. 199v, 5/31): «Parentes: ... [et] ~ Weilingerin»

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Elisabeth*.

Maria Emilia f.

1693 *Maria Aemilia* (PfAE TESFB 1650, fol. I 33r, 4/8): «Patrini ... [et] ~ de Schawstein.»

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Emilia*.

Maria Euphrosina f.

1728 *Maria Ephrosina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 67v, 1/19): «Patrini [Taufe]: ... [et] ~ Frewisin»

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Euphrosina*.

Maria Eva f.

1797 *M[aria] Eva* (PfAM LBMMC 1682, I S. 270, 4/23): «Parentes ... et ~ Schwällminin»

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Eva*.

Maria Franziska f.

1676 *Maria Francisca* (PfAS LBMD 1659, fol. 40r, Z 8-9): «... Baptizata est filia ... parentes ... et ~ Eberhartin ...»

1711 *Maria Francisca* (PfAS LBMCD 1695, fol. 40r, 11/15): «Parentes: ... [et] ~ Eblin»

1799 *Maria Francisca* (PfAM LBMMC 1682, I S. 278, 4/13): «Patrini [Taufe] ... [et] ~ Leonin nata S. Lehn.»

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Franziska*.

Maria Ines f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Ines*.

Maria Johanna f.

1777 *Maria Joanna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 158r, 10/14): «Patrini: ... [et] ~ Seebergerin»

1809 *Maria Joanna* (PfAE TESFB 1650, fol. II 11r, 10/16): «... Matrimonium inierunt ... et V[irgo] ~ Buchmäyer ...»

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Johanna*.

Maria Josefa f.

1772 *Mariae Josepha* (PfAE TESFB 1650, fol. III 72v, 2/29): «... pud[ica] V[irgo] ~ Küenzlin ab Übersax.»

1781 *Mariae Josepha* (PfAM LBMMC 1682, II S. 53, 6/11): «... Sacramentaliter ... copulati sunt ... et ... virgo ~ Brunoldin Frastanziensis»

1782 *M[aria] Josepha* (PfAM LBMCM 1682, I S. 222, 3/11): «Parentes ... et ~ Scheurin ex Schnüfis.»

1783 *M[aria] Josepha* (PfAE TESFB 1650, fol. I 122v, 1/6): «Patrini ... et ~ Ganthin.»

1785 *Maria Josepha* (PfAE TESFB 1650, fol. I 125v, 6/18): «Patrini ... [et] ~ Gatin»

1786 *M[aria] Josepha* (PfAE TESFB 1650, fol. I 126v, 7/30): «Patrini ... [et] ~ Gattin.»

1789 *Maria Josepha* (PfAS LBMCD 1695, fol. 182r, 8/24): «Parentes: ... [et] ~ Zechin ex Braz»

1801 *M[aria] Josepha* (PfAE TESFB 1650, fol. I 147r, 8/8): «Parentes ... et ~ Kümmerlin»

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Josefa*.

Maria Josefa Eleonora f.

1740 *Mariae Josephae Eleonora* (PfAE TESFB 1650, fol. III 8r, 11/19): «... terrae mandatus est Infans ... Parentum pauperum ... et ~ Mey-erstetterin»

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Josefa*, → *Eleonora*.

Maria Juliana f.

1783 *Maria Juliana* (PfAS LBMCD 1695, fol. 170v, 7/4): «Parentes: ... [et] ~ Zeckin vagabundi»

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Juliana*.

Maria Karolina f.

Koseform: *máni* (Tb)

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Karolina*. – Hieher die kindersprachliche Kurzform *Mani* (Tb).

Maria Katharina f.

1714 *Maria Catharina* (PfAM LBMCM 1682, I S. 56, 8/20): «Patrini [Taufe] ... et virgo ~ Witwerin.»

1715 *Maria Catha[rina]* (PfAM LBMCM 1682, I S. 58, 6/18): «Patrini [Taufe] ... et ~ Hugin.»

1728 *Maria Catharina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 224v, 4/5): «... coniuncti sunt ... et ... ~ Vanbanckin ex parochia Blutentina»

1734 *Maria Catharin* (PfAS LBMCD 1695, fol. 226v, 5/25): «... coniuncta est ... ~ Benattin in Trisen vidua ex Vaduz cum ...»

1738 *M[a]r[ia] Catharina* (PfAE TESFB 1650, fol. III 61r, 4/27): «... copulati sunt ... et vidua ~ Nimenvollin ex Austria vagabunda ...»

1738 *Maria Catharina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 88r, 9/29): «Parentes: ... [et] ~ Junckerin»

1781 *Maria Catharina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 166v, 6/24): «Parentes: ... [et] ~ Buechlerin appencellences»

1789 *M[aria] Catharina* (PfAE TESFB 1650, fol. III 107v, 3. Sp. Z 13): «Patrini ... ~ Gilm de Rosenegg nata Stöcklerin»

1790 *Maria Catharina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 184r, 8/15): «Parentes: ... [et] ~ Nasalin ex Montefon Schrunj»

1793 *Maria Catharina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 190v, 12/26): «Parentes: ... [et] ~ Liendlin vagabundi»

1793 *Maria Catharina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 189r, 4/24): «Parentes: ... [et] ~ Scheffle vagi»

1800 *Maria Cath[rina]* (PfAE TESFB 1650, fol. I 145v, 4/12): «Parentes ... et ~ Galliard vagabundi.»

1801 *Maria Catharina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 204v, 3/5): «Parentes: ... et ~ Brunlin»

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Katharina*.

Maria Katharina Rosa f.

1789 *M[aria] Catharina Rosa* (PfAE TESFB 1650, fol. I 129v, 2/13): «Parentes ... et ~ Tintenaerber vagabundi.»

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Katharina*, → *Rosa*.

Maria Klara**f.**

1776 *Maria Clara* (PFAE LBMCD 1695, fol. 239v, 10/20): «... conjuncti sunt ... et Domina ~ Klingenstein ex urbe Horn Austriae Superioris ...»

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Klara*.

Maria Kreszentia**f.**

1797 *Maria Crescentia* (PFAE TESFB 1650, fol. I 141v, 6/16): «Parentes ... et ~ Schönmezlerin vagabundi.»

1803 *M[aria] Crescentia* (PFAE TESFB 1650, fol. I 150r, 2/15): «... et ~ Hellbeckh vagabundi ex Helvetia, Parentes.»

1807 *Maria Crescentia* (PFAE TESFB 1650, fol. III 41r, 10/20): «... deceßit ~ Klerin vaga aetatis 25.»

1820 *M[aria] Crescentia* (PFAM LBMMC 1682, I S. 340, 2/5): «Parentes ... ~ Müllbacherin pauperes.»

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Kreszentia*.

Maria Luise**f.**

Kurzform: *márlīs* (E)

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Luise*.

Maria Magdalena**f.**

1650 *M[aria] Magdal[ena]* (PFAE TESFB 1650, fol. III 75r, 6/10): «Defuncta est ~ Algeuwerin vxor ...»;

1697 *Maria Magdalena* (PFAE LBMCD 1695,

fol. 5r, 8/22): «Patrini: ... et ~ Schickhin»

1727 *Maria Magdalena* (PFAE TESFB 1650, fol. I 74v, 11/25): «Patrini ... et Virgo ~ Brandenbergin Tugiensis ex Helvetia soror mea [des Pfarrers]»

1739 *Maria Magdalena* (PFAS LBMCD 1695, fol. 228r, 2/3): «... conjuncti sunt ... et ... ~ Hozin ex Disis»

1746 *M(aria) Magdalena* (PFAE TESFB 1650, fol. I 92r, 7/25): «Parentes ... [et] ~ Stadlerin vagabundi.»

1755 *Maria Magdalena* (PFAM LBMMC 1682, I S. 163, 9/12): «Parentes ... [et] ~ Remenspergerin»

1767 *Maria Magdalena* (PFAE TESFB 1650, fol. III 71r, 1/8): «... ac pudica virgo ~ Küentzlinin ex Übersachsen ...»

1767 *Maria Magdalena* (PFAM LBMMC 1682, I S. 197, 7/20): «Parentes ... et ~ Diemandin vagi.»

1768 *Maria Magdalena* (PFAE LBMCD 1695, fol. 142r, 3/23): «Parentes ... [et] ~ Diemandin vagabundi»

1771 *Maria Magdalena* (PFAE BB/F 1663, fol. 32v, Z 26): «~ Branderin Mendica Vaga.»

1773 *Maria Magdalena* (PFAE TESFB 1650, fol. III 72v, 6/14): «... hon[esta] vidua ~ Küentzli v[on] Obersax.»

1774 *M[aria] Magdalena* (PFAE TESFB 1650, fol. I 116r, 2/18): «Parentes ... et ~ Hürzlin»

1777 *M[aria] Magdalena* (PFAE TESFB 1650, fol. I 118r, 10/21): «Parentes ... ~ Diamantin.»

1785 *M[aria] Magdalena* (PFAE TESFB 1650, fol. I 125v, 3/23): «Parentes ... ~ Ermin.»

1790 *M[aria] Magdalena* (PFAE LBMCD 1695, fol. 294r, 2. Sp. Z 28): «Parentes: ... [et] ~ Reich»

1791 *M[aria] Magdalena* (PFAM LBMMC 1682, I S. 249, 5/7): «Parentes ... [et] ~ Schillingerin pauperes.»

1808 *M[aria] Magdalena* (PFAM LBMMC 1682, I S. 306, 12/23): «Patrini [Taufe] ... [et] ~ Dantler Feldkirchii.»

1808 *M[aria] Magdalena* (PFAM LBMMC 1682, I S. 305, 4/21): «Patrini [Taufe] ... et ~ Kurz»

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Magdalena*.

Maria Margaretha f.

1709 *Maria Margaretha* (PfAS LBMCD 1695, fol. 267v, 1. Sp. Z 12): «Patrini [Firmung]: ... ~ von Kabalzal»

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Margaretha*.

Maria Martha f.

1774 *Maria Martha* (PfAS LBMCD 1695, fol. 151v, 7/2): «Parentes: ... [et] ~ Schamönin ex Schann»

1775 *Maria Marta* (PfAS LBMCD 1695, fol. 153v, 9/11): «Parentes: ... et ~ Tschamonin»

1780 *M[aria] Martha* (PfAE TESFB 1650, fol. III 24v, 5/14): «Obiit uxorata ~ Zelleri perigna [sic].»

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Martha*.

Maria Monika f.

1756 *Maria Monica* (PfAS BB/F 1663, fol. 28r, Z 16): «~ Dünßerin»

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Monika*.

Maria Ottilie f.

1752 *Maria Ottilia* (PfAM LBMMC 1682, I S. 155, 12/22): «Parentes ... [et] ~ Rokhenstuelerin vagi.»

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Ottilie*.

Maria Regina f.

1783 *Maria Regina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 170v, 7/9): «Patrini [Taufe]: ... [et] Praenobilis Domina ~ Rosenzweig Reichs Gräfflich Harach HohenEmsische Oberamtmanin zú HohenEms»

1786 *Maria Regina* (PfAM LBMMC 1682, II S. 58, 2/6): «Sacramentaliter ... copulati sunt ... et ~ Gernerin ... ex Pago Wettingensi Comitatus Badensis in Helvetia oriunda.»

1789 *Maria Regina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 181r, 3/4): «Parentes: ... [et] ~ Kamblerin vagabundi»

1809 *M[aria] Regina* (PfAM LBMMC 1682, I S. 307, 5/11): «Parentes ... ~ Capp pauperes.»

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Regina*.

Maria Rosa f.

1762 *Maria Rosa* (PfAE TESFB 1650, fol. I 106v, 10/17): «Parentes ... ~ Diemenin»

1764 *Maria Rosa* (PfAM LBMMC 1682, I S. 193, 11/12): «Parentes ... [et] ~ Diemeinin vagi et pauperes.»

1797 *M[aria] Rosa* (PfAM LBMMC 1682, I S. 271, 9/21): «Parentes ... [et] ~ Bäuerin pauperes.»

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Rosa*.

Maria Rosina f.

1752 *Maria Rosina* (PfAE TESFB 1650, fol. III 65v, 2/14): «Nuptias celebrarunt ... et pudica Virgo ~ Buzerin ex S. Gallenkirr[c]h Montifontana.»

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Rosina*.

Maria Sabina f.

1772 *Maria Sabina* (PFAE TESFB 1650, fol. III 23r, 5/21): «Obÿt ~ Rinderin aus Schwaben von Schwamänelingen oriunda, vidua ...»

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Sabina*.

Maria Salome f.

1699 *Maria Salomen* (PFAE BB 1699, S. 4,Z 4): «Junckhfrau ~ Vtingeri [stiffet] ...»

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Salome*.

Maria Sibylla f.

1804 *M[aria] Sjbilla* (PfAM LBMMC 1682, II S. 75, 1/30): «... Sacramentum Matrimonii ... inierunt ... ac ... virgo ~ Nachbäurin e[x] Parochia Weiler.»

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Sibylla*.

Maria Theresia f.

1701 *Maria Teresia* (PFAE LBMCD 1695, fol. 14v, 5/22): «Patrini [Taufe]: ... v[nd] frau ~ Braúnizin»

1771 *Maria Theresia* (PFAE TESFB 1650, fol. I 114r, 2/7): «Parentes ... et ~ Benhärtingin auß dem Bregenzerwald von Bethon. vagabunda.»

1786 *Maria Theresia* (PfAM LBMMC 1682, II S. 59, 2/27): «... Sacramentaliter ... copulati sunt ... et ... virgo ~ Vollmarin ex Ysnen [?] per plures Annos hic loci degentes tollerati ...»

1789 *Maria Theresia* (PFAE LBMCD 1695, fol. 182r, 8/24): «Patrini [Taufe]: ... [et] Domina ~ de Stübenraüch Praefectissa»

1792 *M[aria] Theresia* (PfAM LBMMC 1682, I S. 253, 5/26): «Patrini [Taufe] ... ~ Menzinger nata de Stubenrunch Landvogtin ...»

1799 *M[aria] Theresia* (PfAM LBMMC 1682, I S. 279, 7/8): «Patrini ... [et] ~ Stubenrunch Landvögtin»

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Theresia*. Siehe auch → *Maires*.

Maria Ursula f.

1706 *Mariam Ursulam* (PFAE LBMCD 1695, fol. 216v, 4/20): «... [coniuncti sunt] ... et ~ Boxlerin»

1718 *Mariam Vrsulam* (PFAE LBMCD 1695, fol. 222r, 10/24): «[coniunxi] ... et ~ Partingerin ...»

1724 *Maria Ursula* (PFAE LBMCD 1695, fol. 62r, 6/12): «Patrini [Taufe]: ... [et] ~ Silberin»

1744 *Maria Vrsula* (PFAE BB/F 1663, fol. 24r, Z 6): «~ Kolerin v[on] Gambs»

1752 *Maria Ursula* (PfAM LBMMC 1682, I S. 156, 12/29): «Parentes ... et ~ Gräffin vagi.»

1754 *Maria Ursula* (PFAE TESFB 1650, fol. I 98v, 11/29): «Parentes ... ~ Geerin Ex Crumenau beÿ Neü St. Johann.»

1785 *M[aria] Ursula* (PfAM LBMMC 1682, I S. 229, 6/2): «Parentes ... et ~ Coreÿtin vagi et pauperes.»

1789 *Maria Ursula* (PFAE LBMCD 1695, fol. 182r, 8/8): «Parentes: ... [et] ~ Kelchmanin ex Valenstadt»

1790 *Maria Ursula* (PfAM LBMMC 1682, I S. 243, 2/5): «Parentes ... [et] ~ Reinlein vagi et pauperes.»

1798 *M[aria] Ursula* (PfAM LBMMC 1682, II S. 70, 7/2): «Sacramentaliter ... copulati sunt ... ac ... virgo ~ Glar ex Pflumendorf.»

1800 *Maria Ursula* (PFAE LBMCD 1695, fol. 203r, 9/2): «Patrini [Taufe]: ... ~ Hemerlin»

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Ursula*.

Maria Verena f.

1754 *Maria Verena* (PFAE LBMCD 1695, fol. 114v, 9/14): «Parentes: ... et ~ Geringerin»

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Verena*.

Maria Viktoria f.

1753 *Maria Victoria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 113r, 7/20): «Patrini [Taufe]: ... [et] ~ Vonplogin»

Deutung

Vgl. → *Maria*, → *Viktoria*.

Marianne f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis; einmal auch (für Ruggell) *Mariandl*.

Deutung

Doppelname aus → *Maria*, → *Anna*. Vgl. Duden VN 236. Siehe auch → *Maria Anna*.

Marietta f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Italienische Koseform (auf *-etta*) zu → *Maria*. Vgl. Duden VN 238.

Mario m.

Allg.: *márixo* (Tb)

Deutung

Jung entlehnt aus der italienischen bzw. spanischen Form *Mario* zu lat. *MARIUS*, geht auf einen altrömischen Geschlechternamen etruskischen Ursprungs zurück. Vgl. Duden VN 234.

Markus m.

Kurzform: *márks* (M, G)

16. Jh. *Marx* (LUB I/2, 351): «stosst ... an ~ Fezer.»

1510 *Marc* (GATb U 31, Z 1): «Ich ~ beck Zû Kalltrunnen gesessen ...» (Tb)

~1510 *marx* (LUB I/4, 252): «Stost ... vfwert dem Landnach an ~ gurtnätschers kinden güt ...»

1513 *marx* (U 6, Z 9): «... an ~ guetnetschers kynder ...» (B)

1530 *Marx* (GASb U 3, Z 46): «... ~ fezer ...»

1550 *Marx* (GAT U 3, Z 14): «... ~ Lanngen ...»

1550 *marx* (U 10, Z 3): «... ~en Lanngen der Zeýt Vnnser genedigen Herschafft Vadutz Amman.»

2. H. 16. Jh. *Marx* (PfABe ZB 1574, fol. I 76r, Z 2): «~ Zech soll ['schuldet'] Järlich 2 ß. Jarzeit ...»

1584 *Marx* (U 56, fol. 26b): «~ Gabriel»

1584 *Marchus* (U 56, fol. 17a): «~ Oschach»

*1585 *Marx* (PfABe ZB 1574, fol. I 19v, Z 7): «Item gerechnet mit dem ~en gabriel am 2 Februarý im [15]85 und hand alleß gerait soll mir noch 7 Gulden 8 bz.»

1604 *Marx* (RA CXLV 1602-1605, fol. 26r, Z 11): «~ Büchel vnd seine brüeder clagen gegen ...»

1604 *Marx* (U 61, fol. 21a): «Item ~ Ludescher Zue Schan ...» (S)

1616 *Marx* (SchäUrb 117, fol. 22b): «~ Ludescher Zu Schan Zinset ...» (S)

~*1618 *Marx* (LUB I/4, 366): «stost ... an ~ Frümelh.»

1619 *Marx* (GASb U 6, Z 1): «... vnd ~ Hoop auf Schellenberg ...» (Sb)

1641 *Marx* (RA CXLV 1639-1648, S. 43, Z 3): «~ Büchel stelt Jacob Fehren zue Khundtschafft.»

1650 *Marcus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 1r, 2/24): «... cuius Patrini constituti sunt ~ Feer cum ...»

1661 *Marx* (U 71, Z 9): Ein Acker auf Gidingen «stosst ... gegen Schan ahn ~ Mündtlins sel: Erben ...»

1690 *Marx* (PfABe 29/3, fol. 3v, Z 9): «... stostent die zwey Mammadt an ~en Scherten Madt ...»

*1700 *Marx* (LUB I/4, 523): «~ Zerlaüth ...»

*1701 *Marx* (LUB I/4, 362): «abwerts ... ~

Frümlth.»

1729 *Marx* (PfAS KR, Nr 59a, fol. 6r, Z 14): «Item Herrn ~ Anthoni Felix ... [bezahlt]»

1771 *Marcus* (PfAM LBMMC 1682, I S. 202, 2/3): «Parentes ... ~ Betschman et ... vagi.»

Deutung

Name lateinischen Ursprungs, geht auf den VN (Praenomen) lat. MĀRCUS, aus älterem MĀRT-KOS 'dem Mars zugehörig, geweiht', zurück. Der Name wurde ursprünglich den im MENSIS MĀRTIUS 'März' Geborenen gegeben. *Markus* fand im Mittelalter als Name des Evangelisten Markus Verbreitung. Vgl. Duden VN 235; RN 3, 327f. – Älter meist kontrahiert zu *Marks* (geschrieben *Marx*), vereinzelt *Mark* (siehe aber auch → *Marquart*, von dem die Kurzform *Mark* nur schwer zu trennen ist). Fortentwicklung des Namentyps auch zu → *Marzell*, → *Marzella*, → *Marzellan*, → *Marzellina*. – Vgl. auch → *Johann Markus*.

Marlen

f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Auch *Marlene*. Doppelform aus → *Maria* und → *Lena*. Vgl. Duden VN 240.

Marlies

f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Doppelform aus → *Maria* und *Lis* (→ *Elisabeth*). Vgl. Duden VN 240.

Marquart

m.

um 1227 *Marquardo* (LUB I/6, 1): «... ~ de Scellenberch ...»

1256 *Marquar*. (LUB I/6, 2): «... ego ~ miles

dictus de Schellenberc ...»

1262 *Marquardum* (LUB I/6, 4): «... ~ militem dictum de Schellinberc ...»

1262 *Marquardus* (LUB I/6, 6): «~ miles de Schellenberg ...»

1265 *Marquardus* (LUB I/5, 20): «... testes ... sunt ... dominus ~ senior & dominus Marquardus junior de Schellinberc.»

*1267 *Marquardus* (LUB I/3, 28): «... rei testes ... sunt Dominus ~ miles junior de Schellenberc ...»

1278 *Marquardus* (LUB I/5, 25): «~ miles de Schellenberch ...»

1279 *marquardus* (LUB I/5, 202): «... ~ de Scellenberc assumptis fratre suo ...»

1282 *Marquardum* (LUB I/2, 91): «fratres nostros Garnales supradictos ... ~. de Schellinberch;»

1282 *Margardus* (LUB I/6, 58): «... Ul. et ~ fratres de Schellenberg ...»

1282 *Marcquart* (LUB I/6, 59): «... herre ~ von Schellinberch ...»

1285 *Marquarde* (LUB I/5, 207): «... von dem witzigen man herren ~ von Schellenberch ...»

1287 *Marquardi* (LUB I/5, 213): «... strenuorum virorum domini ~ militis de Schellemberch et domini ... de Hohentanne ...»

*1288 *Markwart* (LUB I/2, 98): «~ von schellenberg»

*1288 *Marquardus* (LUB I/3, 258): «... ~ de Schellenberg ...»

1291 *Marquardus* (LUB I/5, 28): «... Strenui viri vlrucus et ~ de Schellemberg, dilecti nostri fideles ...»

1291 *Marquard* (LUB I/6, 60): «Es siegeln ~ von Schellenberg und der Aussteller.»

1293 *Marquardus* (LUB I/5, 33): «... vlrucus ... und ~ de Schellenberch ...»

1294 *Marquardo* (LUB I/5, 224): «... ~ de Schellenberch ...»

1296 *Marquardus* (LUB I/1, 152): «... ~ de schellenberg ... milites ...»

1297 *Marchart* (LUB I/3, 397): «... ~ von Schellenberch ...»

1298 *Marquart* (LUB I/6, 6): «... herr ~ von Schellenberg ...»

1298 *Marquardus* (LUB I/6, 69): «... ~ de Schellenberch ...»

1299 *Marquart* (LUB I/1, 154): «... her ~ von Schellenberg ein Ritter ...»

*1299 *Marquardum* (LUB I/1, 157): «... militem ~ de Schellenberg ...»

- 1299 *Marquardus*. (LUB I/3, 401): «Strenui viri ~ de Schellenberch.»
- 1300 *Marquardum* (LUB I/1, 163): «... in viros strenuos voltricum. et ~ de Schellenberch. Fratres carnales milites ...»
- *1300 *Marchward* (LUB I/2, 119): «... her ~ von Schellenberg, ritter.»
- 1301 *Marquardum* (LUB I/6, 70): «... Vlricum et ~ de Schellemburg ...»
- *1302 *Marquardum* (LUB I/3, 408): «... ~ dominum de Schellemberch ...»
- *1302 *Marquardi* (LUB I/3, 409): «... ~ domini de scellenberch ...»
- 1302 *Marquardi* (LUB I/5, 239): «... Sigillis domini ~ de Schellenberk ...»
- 1306 *Marquart* (LUB I/6, 70): «... her ~ von Schellenberg ...»
- 1307 *Marquard* (LUB I/5, 54): «her ovrlrich her ~ gebrüder von Schellenberge ...»
- 1311 *Marquart* (LUB I/5, 61): «Es siegelt ... ~ von Schellemburg.»
- 1318 *Marquart* (LUB I/3, 124): «... lässt die Urkunde von den Edeln vnd wolgeborn minen herren ... ~ von Schellenberg ... mitsiegeln.»
- 1319 *marquart* (LUB I/3, 263): «Ich ~ von schellemburg, Ritter ...»
- 1325 *Marquart* (LUB I/5, 76): «... hern ~z von Schellemburg willen, gunst vnd hant ...»
- 1330 *Maerch* (LUB I/3, 432): «tölznar, pantlion vnd ~ von schellinberch gebrüder ...»
- 1333 *Marquart* (LUB I/5, 289): «... ~ der Alt von Schellenberc Ritter ...»
- 1333 *Marquart* (LUB I/5, 292): «hern ~ den alten von Schellemburg ...»
- 1334 *Marchward* (LUB I/5, 293): «...~ von Schellenberch ...»
- 1350 *Marquart* (LUB I/5, 103): «... herr pantlion, herr ~ von Schellenberg gebrüder ...»
- 1356 *Märk* (LUB I/3, 51): «~ von von Schellenberg»
- 1356 *märklin* (LUB I/5, 113): «... ~ dem Jungen von Schellenberg.»
- 1358 *Markwart* (LUB I/2, 154): «Jch ~ von Schellenberg ...»
- 1359 *Markwart* (LUB I/3, 466): «... herr ~ von Schellenberg ...»
- 1359 *Markquart* (LUB I/6, 15): «Wir die nachgenemten ~ von Schellenberg, ... vnd ...»
- 1359 *Markquart* (LUB I/6, 16): «... die vorge-nemten ~ von Schellenberg, ... vnd ...»
- 1362 *märckh* (LUB I/5, 119): «... das Löhen ist von ~en von Schellenberg von wasserburg ...»
- 1364 *Marquart* (LUB I/3, 53): «~ von Schellenberg Ritter»
- 1364 *Märk* (LUB I/2, 173): «~ von schellenberg von wasserburg»
- 1369 *Märk* (LUB I/6, 76): «... ~ von Schellenberg ...»
- *1376 *marquardus* (LUB I/2, 188): «... ~ de schellemburg de wasserburg ...»
- 1376 *Marquart* (LUB I/6, 18): «... ~ von Schellenberg von Wazzerburg ...»
- 1385 *märk* (LUB I/5, 367): «... ~ von schelberg von kisselegg genempt der alt märk ...»
- 1389 *Märk* (LUB I/6, 26): «... junkherr ~en von Schellenberg vnd freo Kathrinen siner elichen husfrowen ...»
- *1393 *Märk* (LUB I/3, 338): «... dem fromen vesten ~en von Schellenberg ...»
- 1395 *Markquart* (LUB I/6, 38): «... ~ von Schellenberg vnd frow Kattherin von Wolffurt sin elichu frow ...»
- *1398 *märck* (LUB I/2, 252): «... her Eglin vnd ~en von schellenberg gebrüder ...»
- 1401 *Märk* (LUB I/6, 40): «... ~ von Schellenberg, fro Cathrina von Wolffurt sin eliche husfröw ...»
- 1402 *Merck* (LUB I/3, 562): «... ~ von Schellenberg ...»
- 1407 *Marquart* (LUB I/6, 44): «... gebent wir obgenantten ~ von Schellenberg vnd frow Katherin geborn von Wolffürt sin elichu frow ...»
- 1409 *Märk* (LUB I/3, 228): «... ~en v[o]n genant Ruchti ...»
- 1410 *Märk* (LUB I/6, 46): «... vrow Katherina von Wolffurt ~en von Schellenbergs elichiv husfrow ...»

Wertung der historischen Belege

Bei 1330 *Maerch von schellinberch* scheint es sich jedenfalls um Kurzform des VN *Marquart* zu handeln, nicht um → *Markus* (mit ähnlichem *Marc* 1510).

Deutung

Aus ahd. *marcha* f. 'Grenze' + ahd. *wart* m. 'Hüter, Schützer'. Vgl. Duden VN 235. (s. v. *Markward*); RN 3, 215f. – Siehe aber auch → *Markus*, zu dem die Kurzform *Mark* auch gehören kann.

Martha**f.**Allg.: *mārta* (Tb, R)~1510 *marta* (LUB I/4, 278): «... stost ... an ~ tönin güt ...»~1510 *marta* (LUB I/4, 300): «... Stost ... an ~ pitschin beomgarten ...»1551 *Martha* (PfAE 48/3, Z 1): «Ich Bartolome Erÿ von Eschen vnnd Ich ~ Straubin sein Eli-che hausfraw Bekennen ...»um 1600 *Martha* (LUB I/2, 361): «~ Kayserin»1642 *Martha* (RA CXLV 1639-1648, S. 75, Z 8): «~ Jutzin sagt ...»1662 *Martha* (PfAS LBMD 1659, fol. 88r, Z 8-9): «... contraxit Matrimonium ... cum honesta vidua ~ Martinin v[on] Schan.» (S)1701 *Martha* (PfAS LBMCD 1695, fol. 15r, 8/24): «Parentes: ... et ~ Wizenmänin»1726 *Martha* (AS 2/3, fol. 27r, Z 16): «Christian Fill von Melß verkaufft ... im Nahmen seiner Baâß ~ Nitschin ...»1796 *Martha* (PfAS LBMCD 1695, fol. 195v, 8/21): «Patrini [Taufe]: ... [et] ~ Wüertnerin»**Deutung**

Aus der Bibel übernommener Name. Zu aramäisch *MĀRTĀ'* 'Herrin'. Der VN fand im Mittelalter Eingang in die deutsche Namengebung. Er wurde vom 18. Jh. bis zum Anfang des 20. Jhs. häufig vergeben. Vgl. Duden VN 241; RN 3, 311. – Vgl. auch → *Maria Martha*.

Martin**m.**

Allg.: *mártīn* (S, E, R); Rufform: *mártę* (Sb), *márti* (T, Tb, S, E, M, G, Sb, R), *mār-ę* (B, M); Koseformen: *mártęle* (B), *męrtęle* (G)

15. Jh. *Martin* (LUB I/2, 312): «... ~ Walser, Anna vxor einus...»*1406 *Martin* (LUB I/4, 162): «... verlichen habent ... ~ Juonen ..., Walliser alle Ze disen Zytten Sesshaft an dem Trysnerberg ...»*1416 *Martin* (LUB I/3, 381): «... ain halb Ju-chart ligt ... an ~ des Vogts güt ...»1461 *Martin* (PfAS U 4, Z 27): «... ~ Blengkin ... von Schan ...»1482 *Martin* (SchäZ 13, fol. 4b): «... ~ Blaichner von Schan ...» (S)1482 *Martin* (SchäZ 13, fol. 9b): «Gibt ~ Guet ...»1482 *Martin* (SchäZ 13, fol. 16a): «~ Lamparth [von Thrüsen]» (T)16. Jh. *Martin* (LUB I/2, 311): «... zu handen herrn ~ Schorffen, jetzigem pharrer ...»2. H. 16. Jh. *Marti* (PfABe ZB 1574, fol. I 82r, Z 2): «~ Nikhen erben soll Järlich 2 ß. Jartzeit für sein tail ...»1555 *Marti* (Pfäf 22/1, fol. 1r, Z 8): «Diss sindt die gerechtigkeit der Pfar Pfrundt Eschens, wie ichs ~ Scroff Pfarrherr anno 1555 empfangen ...»1565 *Marthin* (SchäU 70, Z 4): «... ~ Erhart, Vnnd Thoman Eberlin, baid von Baltzers ...» (B)*1580 *Marti* (PfABe ZB 1574, fol. II 52r, Z14): «Item ich hab anno [15]80 khorn und waisen verkhoft ... dem ~ Merzen geben 6 Viertel w[aisen] 6 Viertel khorn.»*1581 *Marti* (PfABe ZB 1574, fol. II 53r, Z 10): «Waß ich für wein deß [15]81 und [15]82 Jars verkhoft ... dem ~ schlegell 12 Viertel.»1584 *Marthin* (GAT U 36, Z 12): «... ~ Jonen ...» (Tb)1584 *Marthi* (GATb U 18, Z 13): «... ~s Jonen ...» (Tb)1584 *Martin* (U 56, fol. 11a): «~ Beck» (Tb)1584 *Marthin* (U 56, fol. 21a): «Mer als Er Petter Hültin als Vogt ~ Fritschen seligen Kinder» (V)1584 *Marthin* (U 56, fol. 9b): «~ Lampart» (T)1584 *Martin* (U 56, fol. 27b): «Mer als Vogt ~ Nicke Sohn Hannss» (G)~1600 *Marti* (LUB I/2, 345): «... die ... ietz ~ Mertz hat ...»17. Jh. *Martin* (PfABe LB 1682, S IV 103 Z 28): Mehr anno 90 verzehren die knecht ... und ~ Barbier ...»1602 *Martin* (RA CXLV 1602-1605, fol. 3v, Z 13): «~ Kauffman sagt ...»1604 *Martin* (RA CXLV 1602-1605, fol. 28r, Z 1): «... clagt gegen ~ Kremer ...»1604 *Martin* (RA CXLV 1602-1605, fol. 31v, Z 2): «Kundtschafft ~ Kromers gegen ...»1604 *Martin* (RA CXLV 1602-1605, fol. 31v, Z 4): «Simon Graw zeigt ahn, es hab der Gabriel gesagt zu ~ Mertzen ...»1604 *Martin* (U 61, fol. 27a): «... vndt ~ Pleichner mit Einander ...» (S)

- 1611 *Martin* (GATb U 28, Z 6): «... ~ Hilbin ...» (Tb)
- 1615 *Martin* (GATb U 21, Z 11): «... ~ Júenen ...» (Tb)
- 1615 *Marte* (GATb U 21, Z 46): «Ich ~ Stainhäuser Der Zeitt Lanndtvogt Zú Vadúz ...»
- 1616 *Martin* (SchäUrb 117, fol. 31b): «... Stosst gegen der Stain An ~ Nägeles Haus ...» (B)
- 1616 *Martin* (SchäUrb 117, fol. 10b): «Zinsen Jetzo ~ Vllins se: Erben.»
- nach 1619 *Martin* (PfABe a/1, fol. 2r, Z 25): «Anno 1586 verzinst in die Capell zue trißen ... darnach ~ bekh, dan thoma bekh ...»
- 1620 *Martin* (Pfäf 21/8, fol. 1v, Z 2): «~ Walßer ...»
- 1633 *Martinus* (Pfäf 26/9a, Z 2): «... ~ Wehinger alß gewester Pfarr herr zu Eschen ...»
- *1637 *Marthin* (PfAE RB 1637, fol. VI r, Z 4): «... zinset Jezt ~ Wolf»
- 1639 *Martin* (RA CXLV 1639-1648, S. 11, Z 19): «~ Batliner sagt ...»
- 1640 *Martin* (GAR U 15, Z 7): «... dem Landtschreiber ~ Mayer ...»
- 1640 *Martin* (GASb U 10, Z 7): «... ~ Mayr ...»
- 1640 *Martin* (RA CXLV 1639-1648, S. 24, Z 8): «Amtspruch verfasst durch ... Landtschreiber ~ Maÿr ...»
- 1641 *Martin* (GAR U 3, Z 18): «... ~ walch ...» (G)
- 1641 *Martin* (RA CXLV 1639-1648, S. 39, Z 2): «~ Wolff von Trisen vnd ... seindt entschidet worden ...»
- 1648 *Martin* (AS 1/1, fol. 5r, Z 7-8): «Amtspruch ... weegen der stritigen bretter so von ~ Stoffell herkhommen ...»
- 1650 *Martin* (AS 1/1, fol. 19v, Z 7): «Debûs [Kindle] stelt ~ Gehr zûe kûndtschafft ...»
- *1650 *Marti* (PfAE KR 1650, S. 19, Z 14-15): «... ein pünt im Tischmacher stost ... gegen dem rein an ~ Rischen Erben gúth ...»
- 1651 *Martin* (AS 1/1, fol. 42v, Z 9): «... Herr ~ Maÿer gewesten Landtschreibern ...»
- 1651 *Marti[n]us* (PfAE TESFB 1650, fol. III 46r, 2/19): «... coniuncti sunt ... ~ Welti et ...»
- 1653 *Martinus* (PfAE TESFB 1650, fol. III 75v, -/23): «obÿt ~ Risch Parochianus.»
- 1665 *Martino* (PfAM UJ 1665, fol. IIv, Z 8): «... von dem WohlEhrwürdigen Herrn M. ~ Mehr Pfarrer daselbst [Mauren] ...»
- 1665 *Marthin* (PfAM UJ 1665, fol. 12r, Z 1): «~ Rider sol dem gemeinen Jarzeit ...»
- 1667 *Marthin* (PfABe 28/31, fol. 1v, Z 35): «Ein Stückh Riedt aúf dem Schanner Riedt gelegen stosst ... ab werth an ~ Bathliners Riedt Madt.»
- 1667 *Martinum* (PfAM LBCM 1640, III S. 9, Z 11-12): «... in Matrimonium coniunxi ... ~ Ritter cum ...»
- 1668 *Martin* (PfABe c/1, fol. 1v, Z 14): «Waß nun anbedrifft die guetter ... unnd in ~ Batliners ... auch zuen Schellenberg zechenten gehörig sein ...»
- 1669 *Martinus* (PfAM LBCM 1640, I S. 4, Z 18): «... patrini [Taufe] fuerunt ~ Mehr parochus [in Mauren] et ...»
- 1670 *Martin* (GAR U 9, Z 4): «... ~ Misner ...» (G)
- 1670 *Marti* (PfAM LBCM 1640, III S. 10, Z 41): «... in matrimonium coniunxi ... ~ Maurer cum ...»
- [vor 1673] *Martinus* (PfAS BB/F 1663): «R[everendus] Dominus ~ Sonderegg»
- 1675 *Martinus* (PfAM LBCM 1640, I S. 19, Z 8): «Ego ~ Christian anno 1675 Vicarius Parochiae Maurensis ... baptizavi infantem ...»
- 1680 *Martin* (GAP U 9, Z 15): «... ~ Fromolt ...»
- 1680 *Martin* (GATb U 30, Z 15): «... ~ fromolt ...» (Tb)
- 1682 *Marthin* (AS 1/2, fol. 100v, Z 22): «... ~ Bär von Balzers ...» (B)
- 1685 *Martin* (PfABe Urb 1684, S. 145, Z 11): «... ~ Barbier von Veldtkürch ...»
- 1687 *Martin* (Pfäf 12, 1. St., fol. 4v, Z 5): «~ Weltin gibt 7 lb. Pulver ...»
- 1689 *Martÿ* (PfAT U 1689, fol. 4r, Z 15): «Ferners seindt etwelche pia Legata ... zue der Cooperatur anfang ... gestiftt worden, ... Als Nemblichan Zinßen stifttet ..., Weÿlundt herren ~ Meÿer's seel. Töchteren, 500f. und 20d. ...»
- 1692 *Marty* (SchäV 153a/b, b, fol. 2b): «~ Schurtÿs sel. Erben» (T)
- 1692 *Martin* (SchäV 154a/b, a, fol. 3a): «Anno 1596 verzinst in die Capell Zue Trissen Vlrich Beÿg darnach ~ Bekh, dan Thoma Bekh ...» (Tb)
- 1693 *Martin* (PfAS Urb 1693, I fol. 41r, Z 1): «~ Jehlin ... aúf Blanckhen ...» (P)
- 1694 *Martin* (PfABe c/9, fol. 1r, Z 12): «~ Batliner ...»
- 1699 *Marti* (PfAE BB 1699, S. 10, Z 15): «~ Batliner von Müßen [bezahlt] ...»
- *1700 *Martin* (LUB I/4, 472): «... ~ Nagel ...»
- *1700 *Martin* (LUB I/4, 479): «~ Ritters Erben»
- *1700 *Martin* (LUB I/4, 485): «~ Nagel ...»

- *1700 *Martin* (LUB I/4, 492): «... ~ Nagel»
- *1700 *Martin* (LUB I/4, 530): «... ahn ~ Ritters Erben ...»
- ~1700 *Martin* (Pfäf 22/17, 2. St., fol. 1v, Z 7): «... von ~ bathlinerß Hauß hinauf ...»
- 1700 *Martinus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 11v, 5/2): «Parentes: ~ Barbisch [et] ...»
- 1700 *Martin* (U 79, fol. 6a): «~ frumelt»
- nach *1700 *Martin* (LUB I/4, 466): «~ Battliner»
- 1702 *Martinus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 18r, 10/8): «Parentes: ~ Barbier [et] ...»
- 1703 *Martinus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 21v, 12/29): «Parentes: ~ Castelberger helvetus [et] ...»
- *1706 *Martin* (PfAS Urb 1706, fol. 93r, Z 1): «~ Ritter von Maüren Schellenberger Herrschafft ...»
- 1708 *Martin* (PfAE TESFB 1650, fol. I 52r, 10/18): «Parentes ~ Binder et ... vagi.»
- 1715 *Martin* (PfAM UJ 1665, fol. 21r, Z 11): «... stost ... gegen den rein an ~ Nagel ...»
- 1718 *Martin* (GAT U 20, fol. 4a): «... ~ bekh ...» (T)
- 1722 *Marti* (Pfäf 22/20, fol. 1r, Z 18-19): «... [stösst] an ~ Badliner gerichtsmann eigen guet ...»
- 1739 *Martinus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 85v, 8/20): «Parentes ... ~ Leinberer [et] ... von Mals auß Tÿrol vagabundi.»
- 1739 *Martinus* (PfAE TESFB 1650, fol. III 61v, 4/20): «... celebrarunt in Parochiâ Disensi ... Juvenis ~ Rederer ex Disis et virgo Margaritha Allgäuerin Eschensis.»
- 1743 *Martinus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 88v, 2/13): «R[everendus] P[ater] ~ Örtle ex Benden.»
- 1746 *Martinus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 101v, 7/2): «Parentes: ~ Gfrarner [et] ... vagi»
- 1749 *Martinus* (PfAE TESFB 1650, fol. III 64r, 1/14): «... Nuptias celebrarunt honestus Juvenis ~ Feürstein ex Dorenbiren et ... in Capella S. Sebastiani Martyri in Nendlen.»
- 1763 *Martinus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 132r, 6/5): «Patrini [Taufe]: ~ Nell et ...»
- 1767 *Martinus* (PfAM LBMMC 1682, I S. 196, 4/15): «Parentes ... ~ Nell Mollitor in Schanwald et ...» (M)
- *1773 *Marti* (PfAE SR 1755, S. 1, Z 30): «... zinsset ietz ~ Mündtli ...»
- 1775 *Martinus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 116v, 8/23): «R[everendus] D[ominus] ~ Schicker

- Cap[itularis] Fabar[iensis] Vicarius [Eschen].»
- 1786 *Martinus* (PfAE TESFB 1650, fol. II 1v, 9/25): «... copulati fuerunt honestus Juvenis ~ Dietri cum ...»
- 1791 *Martÿ* (PfAS KR Dux, Nr. 32a, fol. 1r, Z 18): «... mer dem ~ Frener ... [bezahlt]»
- 1803 *Martin* (SchäA 225-227, 226, fol. 1b): «~ Nägele» (B)
- 1804 *Martin* (PfAE RB 1637, fol. 189r, Z 14): «Vom ~ Dietrich an die alte Restanz ...» [erhalten]
- 1818 *Martinus* (PfAM LBMMC 1682, I S. 334, 9/10): «Parentes ... ~ Uehli [et] ...»

Deutung

Name lateinischen Ursprungs, der auf den römischen Beinamen MARTINUS (dieser zu lat. MĀRS, -TIS, dem Namen des Kriegsgottes) zurückgeht. *Martin* kam im Mittelalter als Name des heiligen Martin (4. Jh.) auf. In der Neuzeit wurde in protestantischen Kreisen oft Martin Luther als Namensvorbild gewählt. Vgl. Duden VN 236f.; RN 3, 389-392. – Hieher die Rufform *Marti*, Diminutiv *Mártele*, *Mártele*. – Vgl. → *Franz Martin*, → *Jan Johann Martin*, → *Johannes Martin*, → *Karl Martin*, → *Martin Ludwig*.

Martin ist Patron der Pfarrkirche von Eschen und der Kapelle in Steg (Triesenberg).

Martin Ludwig

m.

- 1810 *Martin Ludovic* (PfAE TESFB 1650, fol. I 160r, 11/4): «Parentes ... ~ Krisoht»

Deutung

Vgl. → *Martin*, → *Ludwig*.

Martina

f.

Allg.: *mártīna* (Sb, R)

Deutung

Weibliche Form von → *Martin*. Vgl. Du-

den VN 241.

Marzell m.

Allg.: *mártseĪ* (T, R), *mártseĪ* (Tb); Kurzform: *márts* (T)

Deutung

Lat. MARCELLUS, Beiname der römischen Plebejerfamilie der Claudii, ist Weiterbildung auf -ELLUS zu lat. MARCUS (< lat. MARCUS m. 'Schmiedehammer'; vgl. → *Markus*). Vgl. Duden VN 233 (s. v. *Marcellus*); RN 3, 43 und 93. – Ältere Kurzform ist *Marz*; vgl. auch weibl. → *Marzella*, franz. → *Marcelle*.

Marzella f.

Kurzform: *tsĪle* (B)

Deutung

Weibliche Form von MARCELLUS (→ *Marzell*). Vgl. Duden VN 232 (s. v. *Marcella*), 242 (s. v. *Marzella*). – Ältere Kurzform *Zil(l)e*; siehe auch → *Marcelle*.

Marzellan m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Weiterbildung von lat. MARCELLUS, dt. → *Marzell* (Diminutiv auf -INUS); diese sind ihrerseits weitergebildet aus lat. MARCUS (→ *Markus*).

Marzellina f.

Koseform: *máđi* (Tb)

Deutung

Weibliche Form von MARCELLINUS, das eine

Weiterbildung von MARCELLUS (→ *Marzell*) ist. Vgl. Duden VN 232; RN 3, 318. – Kindersprachliche Koseform *Madi*.

Masche

*1700 *Masche* (LUB I/4, 534): «... ~ Mündle ...»

Deutung

Unsichere, vereinzelte Form, offenbar als Kurzform eines VN zu werten. Eine zuverlässige Zuordnung scheint nicht möglich.

Mathilde f.

Allg.: *mátĭlda* (T, Tb, V, M), *mátĕlda* (B, Sb)

Deutung

Zusammensetzung aus ahd. *maht* f. 'Macht, Kraft' + ahd. *hiltja* f. 'Kampf'. Zur Verbreitung des Namens im Mittelalter trug die Verehrung der heiligen Mathilde (9./10. Jh.), Gemahlin Heinrichs I. und Mutter Ottos des Grossen, bei. Im 18./19. Jh. wurde der Name durch Ritterdichtung und romantische Bewegung neu belebt. Vgl. Duden VN 242; RN 3, 214. – Siehe auch das vereinzelt historisch bezeugte → *Melchdilde*; ferner die vielleicht hierher gehörende Kurzform → *Hilda*.

Matthäus m.

Allg.: *mátĕjās* (T, Tb, V, M, R); Koseformen: *mátĕjās/slĕ* (Sb), *tĕjās/slĕ* (M), *tĕjāsli* (E)

*1415 *debús* (LUB I/4, 196): «1 Schilling ... Gibt iecz ~ Khindtli ...»

1527 *Matheus* (PfABe 27/6, fol. 2r Z 23): «... an welchem tag herr ~ Hervenett die pfarr auff hatt gehn ...»

1556 *Thebus* (Schäl 63a/b, a, fol. 4a): «~ Kindlin in das Lehen ab dem Ackher Vnder dess Enderlins Weingarten gelegen ...» (T)

- 1584 *Theuss* (U 56, fol. 27b): «~ Kaisser»
- 1603 *Theus* (RA CXLV 1602-1605, fol. 9v, Z 19): «~ Rinderer der Schmidt zu Eschen clagt gegen ...»
- 1603 *Theus* (RA CXLV 1602-1605, fol. 13v, Z 12): «~ Kaÿser in Carnÿla zeigt ahn ...»
- 1610 *Thebus* (PfABe d/9, fol. 1r, Z 4-5): «... ~ Kindlin ... wonhafft zue Trißen ...» (T)
- 1615 *Thebeuss* (GATb U 21, Z 2): «... ~ Kindlin ...» (T)
- 1638 *Debes* (RA 7, fol. 1a): «... ~ Risch»
- 1641 *Thebus* (GAE III/6, Z 6): «... ~ Kaÿsers Erben ...»
- 1642 *debüss* (GATb U 20, Z 1): «Ich ~ Döni am Trisnerberg ...» (Tb)
- 1650 *Debús* (AS I/1, fol. 19v, Z 5): «... ~ Kündle von Mälß ...»
- 1654 *Tebús* (AS I/1, fol. 72v, Z 20): «~ Schwegler hat ... angelobt ...»
- 1654 *Thebús* (GAB 016-2, fol. 23b, 1. Br.): «... ~ Kindle ...» (B)
- 1663 *Tebiß* (PfAE KR 1650, S. 20, Z 7-8): «... ~ Kiber von Eschen ...»
- 1682 *Debús* (AS I/2, fol. 74v, Z 8): «~ Schürti von Trißen ...»
- 1683 *Debus* (SchäU 148, Z 3): «... Alss dann ~ Kaÿser, vnd seine Geschwistrige auf Schellenberg ...» (Sb)
- 1692 *Debus* (SchäV 154a/b, a, fol. 3a): «... verkhauffen gegen ~ Kindlin ...» (T)
- 1692 *Thebus* (SchäV 153a/b, a, fol. 2b): «Hannes Purgezin, Vnd ~ Schurte Zünsen ...» (T)
- *1698 *theb ús* (LUB I/4, 488): «... ~ Nachbawr ...»
- *1698 *Thebús* (LUB I/4, 552): «~ Galli zünst ... ab seiner Pündt zúm freÿen dorff oder Steinboss genant ...»
- *1698 *Matheúss* (LUB I/4, 518): «... ~ Pitsch ...»
- 1699 *matheuss* (U 78, fol. 1a): «... vnd gegen Rhein an schlaissweeg, vndt ~ Maÿrs gueth ...» (M)
- ~1700 *Thebus* (AlpAV A 1a): «~ Kindle»
- *1700 *Matheúss* (LUB I/4, 465): «... gegen Maüren an ~ Kübers ... Haberwald»
- *1700 *Matheúss* (LUB I/4, 476): «... ~en Küber ... Haússshof-Statt ...»
- *1700 *Matheúss* (LUB I/4, 482): «~ Maÿr ...»
- 1700 *Matthaús* (PfAS LBMCD 1695, fol. 13v, 11/22): «Parentes: ~ Hemerl et ...»
- *1701 *Matheúss* (LUB I/4, 465): «~ bitschen»
- 1705 *Matheus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 48r, 11/11): «Parentes ... ~ Festill et ...»
- 1714 *Matthäss* (GAS U 122, fol. 5a): «~ Kaüffman» (V)
- 1728 *Mathaús* (PfAS LBMCD 1695, fol. 69r, 9/15): «Parentes: ~ Bles [et] ...»
- 1756 *Mathaeus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 100r, 10/13): «Parentes ... ~ Wollinger de Besenreutte Et ... vagabundi pauperes.»
- 1758 *Mathaeus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 121v, 3/26): «Parentes: ~ Holzer [et] ... vagabundi»
- 1764 *Mathaeus* (PfAE TESFB 1650, fol. III 20r, 2/11): «obÿt ... puerulus ~ Wehlinger ex Underwalden.»
- *1773 *Matheus* (PfAE SR 1755, S. 14, Z 1): «~ Pfifer ab Schönenbül ...»
- 1781 *Matthäus* (SchäU 207-209, 208, fol. 3b): «~ Schechle»
- 1788 *Mathäus* (AlpAV A 9): «... von dem ~ Kaüffmann ...»
- 1796 *Matheus* (PfAE RB 1637, fol. 182r, Z 18): «Kirchen=rechnung abgelegt von ~ Pfiffer ... 1796 ...»
- 1796 *Mathaeus* (PfAE RB 1637, fol. 184v, Z 27): «Kirchen=Rechnung abgelegt ... in gegenwart ... des Neüen Kirchenpflegers ~ Wohlwend ...»
- 1799 *Mathaeus* (PfAM LBMCD 1682, I S. 278, 5/21): «Patrini [Taufe] ... d[ominus] ~ Luger [et] ...»

Deutung

Der Name geht zurück auf die griech.-lat. Form von hebräisch MATTAI, Kurzform von hebr. MATTANYĀH 'Gabe Jahwes'. Der Name des Evangelisten Matthäus fand bereits im Mittelalter Eingang in die deutsche Namensgebung. Vgl. Duden VN 238f.; RN 3, 297-300. – *Matthäus* ergibt (auch bei uns) älter die Form *Matthéwus* (> *Matthébus*) mit hiatusilgendem -w-Einschub, woraus die historisch belegten Kurzformen *Debus*, *Debes*, *Debis* entstanden (vgl. Belege 1415, 1556, 1638, 1663, usw.); im Werdenberg ist die Rufform /tʲɛ̃bʲis/ noch heute gebräuchlich. Die Rufformen *Mátteias*, *Teijas(le)* erwecken hier den Eindruck einer Vermischung mit → *Matthias* (mit Hiatusdiphthongierung /matʲias/ > /-tʲias/, analog zu *María* > älter /marʲija/); sie scheinen also eher dorthin zu gehören. Allerdings ist auch ein Hiatusilger /-j-/ (*Matthäus* > /matʲias/ mög-

lich; ausserdem erscheint auch bei → *Thaddäus* die Lautung /-éjəs/, was hier ebenfalls für *Matthäus* spricht. Die Rufform *Theus(s)* (1584, 1603) geht als Kurzform unmittelbar auf *Matthäus* zurück, hier mit deutscher Umlautung des Hiats /-éu-/ zum Diphthong > /-öü-/. – Vgl. auch → *Matthäus Anton*.

Matthäus Anton

m.

1790 *Math[äus] Antonius* (PfAM LBMCM 1682, I S. 243, 2/20): «Parentes ... ~ Pirckler ex Helvetia et ... pauperes.»

Deutung

Vgl. → *Matthäus*, → *Anton*.

Matthias

m.

Allg.: *mátīs* (B, E, R), Kurzform: *tīš* (T, M); Koseformen: *mátīslę* (B), *tīslę* (M)

- *1355 *Theiss* (LUB I/4, 243): «... ~ Frickh ... Geschworne ...»
- 1482 *Hiess* (SchäZ 13, fol. 5a): «... Im Vndern Bofel bey dess ~en Felben ...» (S)
- 1482 *Matheiss* (SchäZ 13, fol. 13a): «Herr ~ Wagner Pfarrer Zue Schan Zinnst ...» (S)
- 1482 *Teiss* (SchäZ 13, fol. 11b): «~ Frickh Zue Schan Zinnst ...» (S)
- 1482 *Matis* (SchäZ 13, fol. 7b): «~ Conradt Zue Schaan Zinnst ...» (S)
- 1485 *mathyēs* (GAR U 14, Z 4): «... ~ wagner ...» (R)
- 1513 *Dias* (GAP U 1, Z 7): «... ~ Wagner Zü reggell ...»
- 1513 *Dias* (GAS U 7, Z 7): «... ~ wangner zúe Rúggell ...» (R)
- 1516 *Tyess* (GAT U 21, Z 13): «... ~en wagner ...»
- 1516 *Thiess* (AlpAV U 17, fol. 1b): «... ~en Wagner von Raggell ...» (R)
- 1516 *Tyess* (GAS U 8, Z 12): «... ~en wagner von Raggell ...» (R)
- 1516 *Tyess* (U 46, Z 12): «... ~en wagner von Ruggäll ...» (R)
- 1523 *Tys* (SchäU 36): «... ~ Wynntzierle ... Zu Schan ...» (S)

1527 *Mathes* (SchäU 43): «Ich ~ Brunhartt Bekenn ...»

1530 *thias* (GASb U 3, Z 45): «... ~ wangner ...» (R)

2. H. 16. Jh. *Diß* (PfABe ZB 1574, fol. I 100r, Z 1): «~ Thinner sol ['schuldet'] iärlich 3 hüner.»

2. H. 16. Jh. *Thiß* (PfABe ZB 1574, fol. I 100r, Z 16): «~ Dinner dedit 18 lib. ziger daß lib. umb 3 Kreuzer.»

1555 *Theis* (Pfäf 22/1, fol. 1r, Z 11): «... in beÿ sein der Erbarn ... ~ öhri Waibels ...»

1565 *Deis* (SchäU 70, Z 8): «... Stost ... an Jungen ~ Ruedis guet ...» (B)

*1578 *This* (PfABe ZB 1574, fol. I 12r, Z 2): «Item ich soll ['schuldet'] dem ~en kachlar 5 Gulden 8 ß. 9 d., ist die Rechnig geschechen den 9 october anno [15]78.»

1584 *Theiss* (U 56, fol. 5b): «~ Dufftli» (B)

1584 *Theis* (U 56, fol. 21b): «~ Gersters dess Baders seligen wittib» (V)

1584 *Theÿs* (U 56, fol. 25a): «~ Kachler»

1584 *Theis* (U 56, fol. 4a): «~ Sporr ...» (B)

*1586 *Thiß* (PfABe ZB 1574, fol. II 8v, Z 2): [Überschrift] «Fresch»[:] «~ Reiner für den wein zechenden Järlich 6 ß. dedit anno [15]86 und [15]87.»

*1589 *Teiß* (PfAS Urb 1664, fol. 11v, Z 1): «~ Frickh zú Schan zinset ... besiglet anno 1589.» (S)

17. Jh. *Matheiß* (PfABe LB 1682, S I 1 Z 1): «~ Maÿer ab dem Kapf ...»

17. Jh. *Theiß* (PfABe LB 1682, S II 54 Z 9): «Von ~ Bütschen ein Capital 60 Gulden zünß darvon ...»

~1600 *Diß* (LUB I/2, 346): «... gibt ietz ~ Kaufman ein Viertel ...»

17. Jh. *Mathis* (PfABe LB 1682, S IV 41 Z 10): «Jtem soll Er [Michäel Frumoldt zue Bendenen] wegen M[eister] ~ Sibelß wegen der büttene ...»

1602 *Mathiaß* (RA CXLV 1602-1605, fol. 1r, Z 8): «Cläger [(gestr.) ~ Kindt] ...»

1603 *Theis* (RA CXLV 1602-1605, fol. 12v, Z 7): «~ Henne von Schan zeigt ahn ...»

1604 *Theiss* (U 61, fol. 10b): «... stost ... auffwert dem Landt nach an ~ Bürckhlin ...» (V)

1604 *Theis* (U 61, fol. 15b): Ein Acker in Schaan stösst «An ... ~ Bürckhlin ...» (S)

1604 *Mathiae* (U 61, fol. 2a): «... Herren ~ Wangneri, Der Zeit Pfarrherren Zue Schan ...» (S)

1604 *Mathis* (U 61, fol. 10a): «Item ~ Frickh

- von Vadutz ...» (V)
- 1604 *Mathis* (U 61, fol. 18a): «Item Herr ~ Wangner, Der Zeit Pfarrherr Zue Schan ...» (S)
- 1616 *Mathias* (SchäUrb 117, fol. 20b): «Zinset Jetzo ~ Frickh Zu Schan ...» (S)
- ~*1618 *Theiss* (LUB I/4, 367): «... gegen dem rhein an ... ~ Hoppen.»
- 1620 *Matthag* (Pfäf 21/8, fol. 6r, Z 9): «~ Reinderer ...»
- 1635 *Mathias* (PfAS U 8, Z 5): «... den ... und ~ Reinberger alß der Zeit verordneten Spendmaister der Spendt zu Schan ...»
- *1637 *Dijß* (PfAE RB 1637, fol. 8r, Z 4): «... vnderpfannndt sein aigen acker in Pennderen feldt gelegen stost ... zuer annderen siten abwert an ~ Maÿers guet ...»
- *1637 *Mathiß* (PfAE RB 1637, fol. VII r, Z 2): «~ Koch bleibt schuldig ...»
- *1638 *Mathÿs* (PfAS U 10, S. 5, Z 15): «... zwaÿ äckher im Pardiell gelegen, stost der ober ... abwert an ... ~ bekh»
- 1640 *Deiß* (RA CXLV 1639-1648, S. 29, Z 15): «... contra ~ Reinbergers Fraw.»
- 1640 *Mathiß* (RA CXLV 1639-1648, S. 17, Z 1): «~ Hennÿ contra ...»
- 1642 *Mathiaß* (RA CXLV 1639-1648, S. 72, Z 24): «Der ~ Schellhamer sagt ...»
- 1645 *Mathiß* (RA CXLV 1639-1648, S. 135, Z 21): «... Khundtschafft wegen [(gestr.) ~ Ziffen] mit Bascha Marxer gehabt Strith.»
- 1647 *deiß* (Pfäf 8, fol. 2v, Z 6): [Rückvermerk]: «... und ist dar beÿ gesein ... ~ Khoffman ...»
- 1649 *theÿß* (Pfäf 22/8, fol. 1r, Z 25): «... stosst ... an ~ Kauffmans seligen Erben ...»
- 1649 *Matheiß* (PfAE RB 1637, fol. 27v, Z 1): «Anno 1649 ist gestorben ... ~ Kaufman ...»
- *1650 *Thiß* (PfAE KR 1650, S. 3, Z 1): «~ Koch vnnnd Margr[e]t Hoppen ... setz[en] zuo vnderpfandt Sein Eigen pünt zuo Müssnen ...»
- 1651 *Mathÿß* (AS 1/1, fol. 47v, Z 3): «Ambsprüch Endtzwischen Meister ~ Zeller gegen ...»
- 1652 *Theiss* (AlpAV U 8, fol. 1a): «... ~Frikh ...»
- 1652 *Theiß* (AS 1/1, fol. 51r, Z 12): «... aüf anhalten ~ Madlener kündtschafft verhört worden ...»
- 1653 *Mathias* (PfAE TESFB 1650, fol. I 2v, 8/5): «Nomen Parentum ... ~ Koch [et] ...»
- 1659 *Matheiss* (RA 12): «~ Matten vnnndt Consorten ...»
- 1661 *Matheiß* (AS 1/1, fol. 164v, Z 15-16): «In schuldtsachen Entzÿwischen ~ Langenawers sel. Erben Clägern contra ...»
- 1665 *Teyß* (PfAM UJ 1665, fol. 33r, Z 1): «~ Maÿer sol in Namen seines brüoders Johannes Maÿeren in daß gemaine Jarzeit [zahlen] ...»
- 1667 *Matheiß* (PfABe 28/31, fol. 2r, Z 6): «... Ein stücklein weingarten, so beÿ dem Lanngen ackher gelegen, so von ~ Bitsche Erkaufft ist worden ...»
- 1670 *Matheis* (GAR U 9, Z 13): «... so dann ~ Marxer ... dess Gerichts daselbst ...»
- 1671 *Mattiß* (PfAM LBCM 1640, I S. 9, Z 24): «... patrini [Taufe] fuerunt ... et ~ Zerluth ab Raggol.»
- 1674 *Mathias* (PfAS LBMD 1659, fol. 96r, Z 11): «...coniuncti sunt ~ Fischer et ...»
- 1678 *thües* (RA 24): «... ~ bitschi vnd seiner hausfrawen Catherina Walchin ...»
- 1680 *Deyss* (RA 26, fol. 1b): «~ Öhrin»
- 1681 *Thiß* (PfAS LBMD 1659, fol. 136r, Z 15): «... sepultus est ~ Laternser ...»
- 1681 *Mathias* (PfAS LBMD 1659, fol. 50v, Z 16): «... Baptizata est ... filia ... parentes ~ Vestel ex Stÿria et ...»
- 1682 *Mathiae* (PfAM LBMMC 1682, I S. 1, 6/18): «... baptizavi Jnfantem ... ~ Maÿer et ...»
- 1682 *Mathiae* (PfAM LBMMC 1682, I S. 1, 9/12): «... baptizavi Jnfantem ... ~ Öhrin et ...»
- 1685 *Mathias* (PfAS LBMD 1659, fol. 63r, Z 2): «... Baptizatus est filius illegitimus ... parentes ~ Brüsche de Fresch ex parochia Altenstath et ...»
- 1687 *Thiß* (Pfäf 12, 1. St., fol. 7r, Z 1): «Meister ~ Maßüger ... verdienen am Pfarhoff an Zimmerarbeit ...»
- 1688 *Mathiß* (PfABe 31/5, fol. 1v, Z 2): «~ Bitschi seines alters 62 Jar ... sagt ...»
- ~1700 *Theiß* (Pfäf 22/16, 2. St., fol. 1r, Z 25): «... stost ... an ~ Kauffmanß acker ...»
- ~1700 *Theiß* (Pfäf 22/16, 2. St., fol. 1r, Z 12): «... stost ... an ... ~ Maÿers äcker ...»
- *1700 *Matthias* (LUB I/4, 472): «~ Maÿrs aigenes güeth ...»
- *1700 *Mathiass* (LUB I/4, 472): «... ~ Öhri ...»
- *1700 *Mathias* (LUB I/4, 481): «~ Pitschen»
- *1700 *Mathias* (LUB I/4, 482): «~ Pitschen»
- *1700 *Mathiass* (LUB I/4, 492): «~ Pitschen»
- *1701 *theis* (LUB I/4, 361): «Berg: ~ Mader. ab Adam hilti, rhein.»
- *1704 *Mathis* (PfAS KR, Nr 49, fol. 2v, Z 8-9): «... mehr hab ich dem Herrn Orglen Macher ~ Abbrederis bezalt ...»

- 1708 *Mathias* (Pfas LBMCD 1695, fol. 33r, 4/30): «Parentes: ~ Festel et ...»
- *1708 *Matheas* (Pfas KR, Nr 51, fol. 1r, Z 9): «... mehr hab ich von ~ Vlli ab Blanckhen ... [empfangen]»
- 1708 *Mathis* (AS 1/3, fol. 151v, Z 18-19): «... beÿ ~ Madelener ...»
- 1721 *Mathias* (Pfas LBMCD 1695, fol. 54r, 2/10): «Parentes: «~ Koler [et] ...»
- 1724 *Mathias* (Pfas LBMCD 1695, fol. 63r, 12/6): «Parentes [Taufe] ~ Bauman [et] ...»
- 1725 *Mathias* (Pfas KR Dux, Nr. 1, fol. 2r, Z 13): «Item zal ich den Meister ~ Steür ...»
- 1732 *Mathias* (Pfae TESFB 1650, fol. I 78v, 3/1): «Parentes ... ~ Hirschhorner [et] ...»
- *1742 *Mathias* (Pfas KR, Nr 65, fol. 3v, Z 7): «Item v[on] ~ Hemmerle ... [empfangen]»
- 1744 *Mathias* (Pfas LBMCD 1695, fol. 98r, 2/18): «Parentes: ~ Dürrmaÿer [et] ...»
- 1745 *Diss* (RA 60): «... Vogt ~ marxer»
- 1747 *Mathias* (Pfas BB/F 1663, fol. 24v, Z 24): «~ Thiermaÿer»
- 1748 *Mathias* (Pfas LBMCD 1695, fol. 105r, 8/15): «Parentes: ~ Thiermaÿer [et] ...»
- 1760 *Mathes* (U 84, fol. 1a): «~ Schreiber Geschwohnen auch übrigen Gemeindts Deputirten daselbst» (M)
- 1761 *Mathias* (Pfam LBMCD 1682, I S. 181, 1/9): «Parentes ... ~ Mitner v[on] Landegg [et] ...»
- 1762 *Mathias* (Pfas LBMCD 1695, fol. 129v, 3/26): «Parentes: ~ Mittmer de valle stantiensi et ... vagi»
- 1764 *Mathiß* (Pfam LBMMC 1682, I S. 192, 6/7): «Patrini [Taufe] ... ~ Crißer [et] ...»
- 1766 *Mathias* (Pfae TESFB 1650, fol. III 70v, 10/6): «... ~ Kirschbauner et ... copulati sunt ...»
- 1772 *Mathis* (Pfam 43/15, fol. 1v, Z 2): «... unterpfand Ihr eigenen Acker in der Sandgrub gelegen, stosst ... gegen Veldkirch an ~ Kaisers seel. Erben ...»
- 1777 *Matthias* (Pfas LBMCD 1695, fol. 157a r, 4/11): «Patrini [Taufe]: ~ Welinger [et] ...»
- 1777 *Mathis* (Pfae TESFB 1650, fol. I 118r, 9/11): «Parentes ... ~ Scheidbach [et] ...»
- 1779 *Matis* (AlpAV U 21d): «~ Negele ab dem Drissnerberg» (Tb)
- 1787 *Mathies* (RA 80): «Ich ~ schechlin undt mit Ime seine Ehwörtin Chatarina Marxerin ...» (E)
- 1789 *Mathias* (Pfae 25/3, fol. 1r, Z 2): «Künd ...

seÿe hiemit, daß die Gebrüder ~ und Michael die Wanger ... wohn und seßhaft in der Gemeind Eschen ...»

1790 *Matthias* (Pfas LBMCD 1695, fol. 184v, 10/12): «Parentes: ~ Schaüder [et] ... vagabundi»

1804 *Matheas* (AlpAV A 14a-d, a, fol. 1b): «... an ~ Kauffmañ ...» (V)

1808 *Mathias* (Pfas BB/F 1663, fol. 41v, Z 30): «~ Balletta breilensis»

Deutung

a) Griechische Kurzform von MATTATÍAS, zu hebräisch MATTITYAH 'Gabe Jahwes'. Vgl. Duden VN 239.

b) Lautliche Variante zu → *Matthäus* aus hebräisch MATTATHIAH. Vgl. RN 3, 311-313. Der Name wird schon früh mit *Matthäus* verwechselt. Er ist von Norden in Graubünden eingedrungen; noch heute ist er vorwiegend deutschbündnerisch, dort lässt er sich im allgemeinen gut von *Matthäus* trennen. – Häufige Rufform *Máthis* (heute erstsilbenbetont), älter offenbar *Mathís*, woraus die Kurzformen *This*, *Thisle*. Vgl. auch die Bemerkungen unter → *Matthäus* zur Herkunft der dort aufgeführten Rufformen *Mátteias*, *Teijas(le)*. – Vgl. auch → *Mathias Christoph*.

Matthias Christoph

m.

1677 *Mathias Christoph* (AS 1/2, fol. 2r, Z 4): «In Praesentia Jhro gestrengen Herrn Landtvogt [~] Bildstains vnd ...»

Deutung

Vgl. → *Matthias*, → *Christoph*.

Mätzi

f.

*1351 *Mätz* (LUB I/2, 143): «~en Schellenbergeri kind.»

*1351 *Mätzi* (LUB I/2, 143): «~ Schellenbergerin von eschan vnd zwo jr tochteran.»

1351 *Máz* (LUB I/6, 74): «... ~en Schellenberge-

rinen kint ...»

1351 *Máz* (LUB I/6, 74): «... ~en Schellenbergerinnen von Eschan ...»

*1363 *Mäcz* (LUB I/3, 295): «Item Jäcklin vnd ~ dauornan geltent ...»

*1363 *mäcz* (LUB I/3, 296): «Item Jäcklin von ~ da vorna gebent ...»

1363 *mäcz* (LUB I/3, 314): «Item Jäcklin vnd ~ da vornan gend ...»

15. Jh. *Mätzin* (LUB I/2, 316): «... swester ~ Klosnerin ...»

15. Jh. *Mäczÿ* (LUB I/2, 317): «~ Haslerin ...»

15. Jh. *Mätzin* (LUB I/2, 359): «~ Haslarin»

15. Jh. *Mätzi* (LUB I/2, 370): «... ~ Brendlin ...»

Deutung

Gilt als Kurzform zu *Mechthild*. Vgl. RN 3, 214. *Mechthild* ist umgelautete Nebenform von → *Mathilde*.

Maximilian

m.

Kurzformen: *mīlj* (Tb), *máks* (T, Tb, V, M, Sb, R), *mārks* (Tb); Koseform: *méksj* (Tb)

1661 *Maximiliani* (PfAS LBMD 1659, fol. 87r, Z 18): «... loco ... ~ Pappus à Trazberg Canonici Curiensis, Decani Capituli infra Langarum, Parochi in Schan ...»

1663 *Maximilian* (AS 1/1, fol. 192r, Z 3): «... Verhör gehalten ... In beÿsein ... herrn ~ Pappus Pfarrherrn zú Schan ...»

Deutung

Geht auf die vulgärlateinische Form *MAXIMILIANUS* des römischen Beinamens *MAXIMILLIANUS*, zu lat. *MĀXIMUS* 'der Grösste', zurück. Namenspatron ist der heilige Maximilian, Bischof im Pongau (südlich von Salzburg). Die frühere Verbreitung des Namen in Österreich und Bayern wurde auch durch dynastische Vorbilder gefördert. Vgl. Duden VN 242. – Unter den Kurzformen *Max*, *Mili*, *Mäxi* und *Marx* fällt die letztere auf: dort scheint Vermischung mit → *Markus* vorzuliegen.

Medardus

m.

Allg.: *médard* (M)

1707 *Medardús* (AS 1/3, fol. 118r, Z 10): «... des Reinbergers geisser Júng ~ Papst ...»

1740 *Medardus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 92v, 11/19): «Parentes: ~ [(o.Z) Jacobus] Gretti ex Salux in Rhaetia et ...»

Deutung

Wahrscheinlich latinisierte Form des dt. Namens *Machthard*, der aus ahd. *maht* f. 'Macht, Kraft' + ahd. *harti*, *herti* adj. 'hart, kräftig, stark' zusammengesetzt ist. Namensvorbild ist der heilige Medardus, Bischof von Noyon (6. Jh.). Vgl. Duden VN 242f.; RN 3, 911.

Meinrad

m.

Allg.: *méj̄rād* (Tb), *méj̄nrād* (V, S, Sb, R); Koseform: *méj̄nrēdlj* (V)

1732 *Meinradus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 78v, 3/1): «Patrini ~ Beral.»

1760 *Meinradus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 104v, 11/24): «P. ~ Bodenmüller pro tempore vicarius [in Eschen].»

1779 *Meinradus* (PfAM LBMMC 1682, I S. 217, 11/19): «Parentes ... ~ Knörle [et] ... pauperes vagi.»

Deutung

Aus ahd. *magan*, *megin* n. 'Kraft, Stärke, Macht' + ahd. *rāt* m. 'Rat, Beratung, Ratgeber'. In der Ostschweiz wird der heilige Meinrad von Reichenau (9. Jh.), aus dessen Mönchszelle die Abtei Einsiedeln hervorging, verehrt. Vgl. Duden VN 243; RN 3, 213f.

Melanie

f.

Allg.: *mélānĭ* (T, Sb)

Deutung

Aus einem spätrömischen PN griechischer

Herkunft, griech. MELANÍA zu griech. MÉLAS 'schwarz'; in Deutschland seit dem 19. Jh. vorkommender weiblicher VN. Vgl. Duden VN 244. – Hiesige Rufform *Mélani*.

Melchdilde f.

1802 *Melchdilda* (PfAM LBMMC 1682, III S. 95, 12/24): «... mortua est ~ Goldingerin uxora ex Klinazell.»

Deutung

Wohl ursprünglich zu → *Mathilde*, also Zusammensetzung aus ahd. *maht* f. 'Macht, Kraft' + ahd. *hiltja* f. 'Kampf'. Im ersten Namensteil scheint sich *Melchior* eingemischt zu haben; doch kann die Erweiterung *Mechthild* > *Melchdild* auch bloss epenthetisch, also unetymologisch sein.

Melchior m.

15. Jh. *Melck* (LUB I/2, 347): «... ~ Fer vnnd Anna Ferin vnnd Vrsla, sine kind, vnnd Elsa Kõchin, Melck Feren vxor ...»

1488 *melch* (U 3, Z 11f.): «... zû der vndern siten an ~ maders bomgart ...» (E)

~1510 *melch* (LUB I/4, 254): «... stost vfwert an ~ tafäfers ... güter ...»

1516 *melch* (SchäU 33): «... ~ winzürlj ...» (V)

1584 *Melch* (U 56, fol. 5a): «~ Schwarz» (B)

17. Jh. *Melchior* (PfABe LB 1682, S I 85 Z 14): «~ Furtscher von Blumen Ekh ...»

1608 *melchior* (Pfäf 22/6, fol. 1r, Z 16): «Uff den 29 tag hoüwmonet anno 1608 hat Ir hoch fürstlich Gnaden Michael von Gottes gnaden den ~ Crýßen Ir gnaden dienner gen Eschen geschickt den Zehenden zu verlichen ...»

~*1618 *Melch* (LUB I/4, 366): «... stost ... ahn ~ Plaüggins Erben güeth.»

1636 *Melchiorem* (Pfäf 26/10, fol. 1r, Z 9-10): «Nobis in Christo R[everendum] D[ominum] ~ Erb per suas patentes litteras Nobis legitime praesentavit ...»

1640 *Melch* (RA CXLV 1639-1648, S. 29, Z 2): «Inn sachen Entzwischen ... contra ~ Winzürlj Ist gesprochen worden ...»

1641 *Melchior* (RA CXLV 1639-1648, S. 31, Z 3): «M[eister] ~ Scheffmacher contra ...»

1643 *Melcher* (Pfäf 26/11, fol. 1r, Z 1): «Ich ~ Erb pfarer zuo Escha beken ...»

1644 *Melchior* (Pfäf 26/12, fol. 1r, Z 16): «... dem ehrwürdigen ~ Erb pfarherren zue eschen ...»

1653 *Melch* (AS 1/1, fol. 65v, Z 14): «~ Wünzerli sagt ...»

1741 *Melchior* (PfAE TESFB 1650, fol. I 87v, 6/21): «Parentes ... ~ Wellinger ex Gäffis et ... vagab[undi].»

Deutung

Zu hebräisch *MELKT'OR, das aus hebräisch MĀLĀK 'König' und ōR 'Licht' gebildet ist. Der Name bedeutet etwa 'König [Jahwe] ist Licht'. *Melchior* wurde im Mittelalter in Deutschland als Name eines der Heiligen Drei Könige bekannt. Vgl. Duden VN 243f.; RN 3, 319 und 321f. – Hieher die Rufform *Melcher*, älter auch häufig in der Kurzform *Melch*.

Melitta f.

Allg.: *mēlīta* (B)

Deutung

Dasselbe wie *Melissa*. Zu griech. MÉLITTA, -ISSA 'Biene'. Vgl. Duden VN 246; RN 3, 45 (s. v. *Melesa*).

Mendli m.

1645 *Mendlin* (RA CXLV 1639-1648, S. 140, Z 14): «... aber ~ Lieberman dermahl abwesendt vnd In welschlandt ...»

Deutung

Vereinzelt Vorkommen; wohl Kurzform eines Namens auf *-mann*, wie etwa → *Hermann*.

Menga f.

1399 *Mäniga* (LUB I/1, 404): «... discreta matrona ~ Vaduczza, relicta olim Johannis Vadutz ...»

Deutung

Zur Rufform *Menga*, Kurzform zu rtr. *Dumenga* < DOMINICA, weibliche Form zu *Dumeng* < DOMINICUS. Vgl. Duden VN 98 (s. v. *Dominika*); RN 3, 72-76.

Meta f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Kurzform von → *Margaretha*. Vgl. Duden VN 247.

Michael m.

Kurzformen: *mēhl* (allg.), *mīχəl* (Tb); Koseform: *mēhelē* (M)

1482 *Michel* (SchäZ 13, fol. 4b): «... ~ Gantner und Martin Blaichner von Schan ...» (S)

1483 *micel* (U 2, Z 4f.): «... dem erwirdigen Hern ~ quadrer kaplon ze schan vff vnser lieben frauen altar In sant lorentzen kilchen ...» (S)

1485 *micel* (GAR U 14, Z 15): «... ~ vrban ...»

1493 *Michil* (GAT U 27, Z 6): «... ~ kindlin ...» (T)

16. Jh. *Michel* (LUB I/2, 374): «... stost ... an ~ Tschegelej ...»

1516 *Michil* (U 47, Z 1): «Ich ~ maler Von Trisan ...» (T)

2. H. 16. Jh. *micel* (PfABe ZB 1574, fol. I 13r, Z 10): «Daran von dem h[err]n ~ Paulin seeligen empfangen 23 batz [en] an ainer kay[serlichen] Kronen.» (G)

2. H. 16. Jh. *Michell* (PfABe ZB 1574, fol. I 80v, Z 1): [Überschrift] «~ stockli»[:] «dem maister ~ soll ich beÿ rechnig 4 Gulden 4 bz. ...»

2. H. 16. Jh. *Michael* (PfABe ZB 1574, fol. I 63v, Z 1): «~ Grabher Felix spaltens selgen

thochter man soll Järlich 10 bz. von sineß schwagers Conrats Spalts wegen, mer er für sich selbst Järlich soll Jarzeit 5 ß. ab ainem ab Banx ...»

2. H. 16. Jh. *Michael* (PfABe ZB 1574, II Register): «Maister ~ senti»

1551 *Michel* (PfAE 48/3, Z 2): «... mit hanndt des Ersamen ~n Grawen der Zeÿt vnnsere gnedigen herschaft Schellenperg aman am Eschnerperg ...»

1557 *Michel* (SchäU 65): «Ich ~ Ganntzman von Schan ...» (S)

1557 *Michel* (SchäU 65): «Ich ~ Kauffmenin von Schan, vnndt Ich Kattarina Kauffmenin sein Eelich weib ...» (S)

1562 *Michel* (PfABe U 25, Z 3): «... mit hand des Ersamen weisen ~ Grawen der Zeit aman der herrschafft Schellennberg am Eschnerperg ... zü khauffen gegeben haben...»

1574 *Michel* (SchäU 74, Z 31): «... vnnd ~ Gasner, als Rechtgesetzter Voggt ...»

*1574 *Michael* (PfABe ZB 1574, fol. II 69r, Z 4): «Item gerechnet mit ~ wagner zuo Eschen am 13 tag December a[nno] [15]74 ...» (E)

1579 *Michael* (GAP U 3, Z 1): «... ~ Velin ...»

1584 *Michl* (U 56, fol. 19b): «~ Durnisser»

1584 *Michel* (U 56, fol. 11a): «~ Eberli Giörgen Suhn» (Tb)

1584 *Michel* (U 56, fol. 22b): «Maister ~ Gasner der Zoller ...» (V)

1584 *Michell* (U 56, fol. 32b): «~ Küber» (M)

1584 *Michal* (U 56, fol. 19b): «~ Lotzer ...»

1584 *Michel* (U 56, fol. 33b): «~ Schmid» (M)

1584 *Michael* (U 56, fol. 27b): «~ Eglin» (R)

1584 *Michael* (U 56, fol. 17b): «~ vëlin ab Blannckhen» (P)

1584 *Michael* (U 56, fol. 32a): «~ Kauffman» (M)

1584 *Michael* (U 56, fol. 32b): «... ~ Schmidlin ...» (M)

1596 *Michael* (GAS U 143, 26/2, fol. 2a): «... ~ Jacob ...» (P)

1597 *Michael* (AlpAV U 1, Z 23): «... ~ Gaüssnen ...» (S)

ca. 1600 *Michael* (LUB I/2, 342): «... ~ Marxer von Muren.»

17. Jh. *Michel* (LUB I/2, 367): «... stost ... an ~ Raingers ob Banx gaß ...»

17. Jh. *Michael* (PfABe LB 1682, S I 16 Z 1): «~ Burschers selg[en] Erben zünset ab dem Löhenhoff der Lang Akher genandt ...»

17. Jh. *Michael* (PfABe LB 1682, S II 16 Z 1): ~ Butschers selg[en] Erben Gamprin Jst ... schuldig worden ... Erstlich von dem langen akher ...»
17. Jh. *Michael* (PfABe LB 1682, S I 25 Z 1): ~ Frückhen Erben ... ab Blankhen ...» (P)
17. Jh. *Michaël* (PfABe LB 1682, S II 22 Z 1): «~ Sente von Nendlen ...»
- 1602 *Michael* (RA CXLV 1602-1605, fol. 1v, Z 7): «Cläger ~ Frickh alß Kirchen Pfleger der Pfar Mauren.»
- 1602 *Michael* (RA CXLV 1602-1605, fol. 1v, Z 2): «Cläger ... ~ Hundertpfundt»
- 1602 *Michael* (RA CXLV 1602-1605, fol. 4r, Z 8-9): «Urtheil ... entzwischen ~en Schmidlin von Mauren alß Clägern ahn einem ...»
- 1602 *Michael* (SchäU 114, Z 5): «... welcher der negst ahm gulmen oben, ~ Eberlin Seligen Erben ...» (Tb)
- 1603 *Michael* (RA CXLV 1602-1605, fol. 6v, Z 13): «~ Risch von Mauren ... sagt ...»
- 1603 *Michael* (RA CXLV 1602-1605, fol. 5r, Z 28): «... ein Zinßbrieff ... laut auff ~ Wagner von Eschen ...»
- 1604 *Michael* (U 61, fol. 20b): «... stost ... Gegen Dem Rein an ~ Nasallen Erben ...» (P)
- 1604 *Michael* (U 61, fol. 28b): Ein Gut in Vaduz [Iratitsch] «Stost ... gegen Dem Berg, an ~ Turneissen ...» (V)
- 1604 *Michael* (U 61, fol. 15b): Ein Acker in Schaan stösst «an ... ~ Turner ...» (S)
- 1610 *Michel* (PfABe d/9, fol. 1r, Z 4): «... ~ Gantner ... wonhafft zue Trißen ...» (T)
- 1610 *Michäel* (SchäU 85-112, 112, fol. 1a): «... ~ Frickhen ...»
- 1616 *Michael* (SchäUrb 117, fol. 6a): «... so er vom ... ~ Strauben ... erkhaufft hat ...» (S)
- ~*1618 *Michel* (LUB I/4, 366): «... gegen rhein an ~ beckhen.»
- ~*1618 *Michel* (LUB I/4, 369): «stost ... an ~ Füretscher.»
- 1626 *Michael* (SchäU 121, Z 1): «Ich ~ Gassner Am Trissnerberg ...» (Tb)
- *1637 *Michell* (PfAE RB 1637, fol. 17r, Z 13): «... vnderpfand ain ackher auf Güedigen stost auf wert an ~ Hundert pfund ...»
- 1637 *Michael* (U 73, Z 8): Das Gasthaus Zum Hirschen in Vaduz «Stost ... dem Lannd nach abwerth Ans ~ Oschwaldts Halden ...» (V)
- *1638 *Michel* (PfAS U 10, S. 19, Z 5): «... Stost ... an ~ Senty ...»
- 1638 *Michael* (GAR U 6, Z 16): «~ Hopen» (R)
- 1640 *Michael* (PfAE 25/1, fol. 1v, Z 12): «... aigen stuckh gueth des Struben Bündt genannt zu Müßnen gelegen, stost ... zur Vierteren seiten an ~ Maÿers gueth ...»
- 1640 *Michael* (RA CXLV 1639-1648, S. 26, Z 2): «... Anno 1640 stelt Thoman Seell den ... ~ Quikhner vnd ... zur Khundtschafft ...»
- 1641 *Michael* (RA CXLV 1639-1648, S. 56, Z 2): «... contra ~ Gaberiel B[eklagten] ...»
- 1641 *Michael* (RA CXLV 1639-1648, S. 49, Z 2-3): «Spruch Inn sachen Entzwischen ... contra ~ Hundertpfundt ...»
- 1641 *Michael* (RA CXLV 1639-1648, S. 48, Z 1): «~ Öderle sagt ...»
- 1641 *Michael* (RA CXLV 1639-1648, S. 50, Z 19): «... contra ~ Schueller von Eschen ...»
- 1642 *Michael* (GASb U 12, Z 16): «... ~ Vnnd Bascha Hündertpfünd...»
- 1643 *Michel* (PfABe 27/19, fol. 1r, Z 8): «... ~ Hop eingesessner landtman (sonsten gleich wol auß der grafschafft Fadutz geburtig) zu Dosters in der pfar Fürstlicher durchlauchtikeit iurisdiction sich von seinem ehelichen weib Anna Peierin ... selbst scheidet.»
- 1644 *Michael* (RA CXLV 1639-1648, S. 125, Z 2): «~ Schentz stelt contra ... Khundtschafft ...»
- 1649 *micel* (Pfäf 22/8, fol. 1r, Z 15): «... stost ... an ~ Hundert pfundt ...»
- 1649 *michael* (Pfäf 22/8, fol. 1r, Z 9-10): «... stost ... an ~ marxers selligen Erben ...»
- *1650 *Michel* (PfAE KR 1650, S. 33, Z 33): «~ Hündertpfündt ... setzet züo vnnderpfandt Ein Stück acker auf Geüdigen ...»
- *1650 *Mihaell* (PfAE KR 1650, S. 31, Z 8-9): «... ~ Math von Maüren ...»
- 1656 *Michel* (SchäStB 131, fol. 2a): «~ Gassner, Michels Sohn» (Tb)
- 1656 *Michaiel* (PfAE TESFB 1650, fol. III 76r, 3/18): «... obÿt ~ Scholler ...»
- 1659 *Michl* (PfAM LBCM 1640, III S. 4, Z 14-15): «... testantibus [Ehe] ... et ~ Öderle»
- 1659 *Michael* (GAT U 51, Z 8): «... ~ Frickh ...»
- 1659 *Michael* (GAT U 51, Z 4): «... ~ Wille ...»
- 1660 *Michel* (PfAE TESFB 1650, fol. I 7r, 11/16): «Patrini ... ~ Bürtscher [et] ...»
- 1660 *Michael* (PfAM LBCM 1640, II S. 1, Z 22): «... confirmati sunt ... sequentes ... ~ Reisch ...»
- 1661 *Michael* (U 71, Z 5f.): «... So geben Wür Vnser aigen Lehen Gueth, So biss hero Johanness öhrin, Vndt ~ Hundertpfundt, Zu Eschen Schupflehenweiss Jnngehabt ...»

- 1662 *Michel* (GAS U 28, fol. 1a): «~ Marxer ... des gericht der Herschafft Schellenberg ...»
- 1663 *Michel* (AS 2/1, fol. 11r, Z 7): «... ~ Quickhner 65 [Jahre alt] ...»
- 1663 *Michl* (PfAM LBCM 1640, III S. 7, Z 12): «... baptizavi infantem natum ex coniugibus ~ Senti et ...»
- 1664 *Michel* (PfAE RB 1637, fol. 47r, Z 9): «Den 9 Jener 1664 sol die kirch wegen den kloggen dem Schmidt ~ Schechli ...»
- 1664 *Michel* (PfAS Urb 1664, fol. 28r, Z 1): «~ Senti zúe Nendlen ...» (E)
- nach 1664 *Michel* (PfAS Urb 1664, fol. 9r (Randvermerk)): «... ~ Heüssle ab der Hüeb.»
- 1665 *Michel* (PfAE RB 1637, fol. 47r, Z 14): «den 21 Jenner 1665 dem ~ Fromelt tischmacher verdient vmb die Kirch 1 Gulden 6 Batzen ...»
- 1665 *Michael* (PfAM UJ 1665, fol. 14r, Z 1): «~ Öderliß Seel. Erben sein ... dem gemainen Jarzeit [schuldig] ...»
- 1665 *Michael* (PfAM UJ 1665, fol. 27r, Z 1): «~ Schechle Hüoffschmýdt sol in daß Gemeine Jarzeit ...»
- 1665 *Michael* (PfAM UJ 1665, fol. 4r, Z 2-3): «Andreaß Öhrin Müller sol in daß Gemeine Jarzeit so von ~ Walser herrkhomen túoth ...»
- 1667 *Michael* (PfABe 28/31, fol. 1r, Z 1): «Ich ~ Bürtscher zúe Gamperin in der Herrschafft Schellenberg sesshafft ...» (G)
- 1670 *Michael* (GAR U 9, Z 3): «... ~ Burtscher ...» (G)
- 1672 *Michael* (GAT U 48, Z 4): «... ~ Qüiekher ...» (Tb)
- 1680 *michael* (RA 26, fol. 5b): «maister ~ Fromolt verzert ...»
- 1681 *Michel* (AS 1/2, fol. 66r, Z 6): «... in beýsein ~ Yelin ...»
- 1683 *Michael* (PfAM LBMMC 1682, I S. 2, 3/9): «... patrini [Taufe] fuerunt ~ Ebberlin et ...»
- 1684 *Michaël* (PfABe Urb 1684, S. 51, Z 13): «... Vnder Pfandt ... Ein hampflandt Im See gelegen, stost ... abwerth am landt nach an ~ Eberle ...»
- 1688 *Michaël* (PfABe 31/4, fol. 1v, Z 24): «... Agata Ribins selg[en] guet, Jetzunder ... ~ Gstöll benderisches Pfarrkindt Jnnen hat ...»
- 1689 *Michel* (PfAT U 1689, fol. 5v, Z 3): «Der gleichen anniversaria seindt ... ~ Quickhner 20f ...»
- 1692 *Michel* (SchäV 153a/b, a, fol. 3a): «~ Hilbi vnd Fluri Lamparts Erben ...» (T)
- 1692 *Michl* (SchäV 154a/b, b, fol. 2a): «... ~ Madlener von Baltzers ...» (B)
- 1692 *Michael* (AS 1/3, fol. 27v, Z 1): «~ Heldt Ihro Excell[enz] bedienter ú[n]dt Fleischhackher nach aydtlichem anloben sagt ...»
- 1694 *Michel* (PfABe c/9, fol. 1v, Z 16): «~ fromboldt ...»
- 1694 *Michel* (PfABe c/9, fol. 1v, Z 21): «Item ~ Kayßer ...»
- 1696 *michell* (Pfäf 22/12, fol. 1r, Z 14): «... stost ... an ... ~ Hilbiß see[lig] kinden guet ...»
- *1698 *Michel* (LUB I/4, 466): «~ Gstöllen ... Erben»
- *1698 *Michel* (LUB I/4, 477): «Zünst ~ Sentin»
- *1698 *Michel* (LUB I/4, 538): «Geben ~ Grabherren Erben zúe Raggel»
- *1698 *Michel* (LUB I/4, 549): «gibt jez ~ hundertpfündt vnnd mithaften.»
- 1698 *michel* (RA 31, fol. 1a): «mer für ... ~ senttiss Erben ...»
- *1698 *Michael* (LUB I/4, 477): «Davon zinst ~ Morhart ...»
- *1698 *Michael* (LUB I/4, 518): «... ~ Gstöll ...»
- *1698 *Michael* (LUB I/4, 533): «... ~ äderli»
- 1699 *Michl* (U 78, fol. 1a): «... ahn ~ gstöll vnd die gassen ...» (M)
- 1699 *Michael* (U 78, fol. 1a): «Ich ~ Matt ... Zue Mauren ...» (M)
- *1700 *Michel* (LUB I/4, 482): «~ Gstöll»
- *1700 *Michel* (LUB I/4, 553): «... ~ Fromeld zúe Benderen ...» (G)
- 1700 *Michel* (PfABe LB 1682, S IV 42 Z 24): «der ~ Zigler und Jodel haben verzert ...»
- 1700 *Michel* (U 79, fol. 6a): «~ Sprenger»
- *1700 *Michael* (LUB I/4, 465): «~ Kauffmann»
- *1700 *Michael* (LUB I/4, 472): «... ~ en Kaysser ... Güther ...»
- *1700 *Michael* (LUB I/4, 472): «... ~ Kayser aúf schellenberg ...» (Sb)
- *1700 *Michael* (LUB I/4, 482): «~ Gstöllen»
- *1700 *Michael* (LUB I/4, 483): «~ Kayser»
- *1700 *Michael* (LUB I/4, 484): «ahn ~ Eberless Erben»
- *1700 *Michael* (LUB I/4, 551): «... Marxer ... zinset mit ~ Pattliner ab Schellenberg ...»
- nach *1700 *Michael* (LUB I/4, 466): «~ Gstöll»
- *1701 *Michael* (LUB I/4, 362): «... berg, ~ Beckhen ...»
- nach *1706 *Michl* (PfAS Urb 1706, fol. 78v, Z

- 14): «[zinsset] Anjezto ~ Perolla ...»
- [1710] *Michel* (PfAS Urb 1710, fol. 20r, Z 14): «... ein stückh guet beÿ dem Frúmen Hauß stost ... an den ~ Hilbj ...» (Tb)
- [1710] *Michel* (PfAS Urb 1710, fol. 16r, Z 1): «... vnd ~ Velle auf Planckhen ...»
- 1714 *Michel* (RA 47, Z 1): «Ich ~ Biderman vnd ...» (R)
- 1719 *Michael* (PfAS LBMCD 1695, fol. 52v, 9/30): «Parentes: ~ Schedler [et] ...»
- 1722 *Michel* (Pfäf 22/20, fol. 1v, Z 3): «... [stösst] an den weingarten ~ Butschert ...»
- 1722 *Michel* (Pfäf 22/20, fol. 1v, Z 11): «... [stösst] an ~ keiser eigen guet ...»
- 1722 *Michaël* (PfAS LBMCD 1695, fol. 56v, 3/2): «Parentes: ~ Horer [et] ...»
- 1723 *Michel* (PfAS KR, Nr 56, fol. 2v, Z 10): «Item zahl ich dem Ehrwürdigen Herrn ~ Geesen als substituten der mahl ...»
- 1724 *Michael* (GAS U 149, fol. 3b): «~ Frick» (S)
- 1724 *Michael* (GAS U 149, fol. 2a): «~ Maÿer» (S)
- 1724 *Michael* (GAS U 149, fol. 4a): «~ Schedler» (S)
- 1724 *Michaël* (PfAS LBMCD 1695, fol. 62r, 6/12): «Parentes: ~ Harrer [et] ...»
- 1729 *Michaelis* (PfAS LBMCD 1695, fol. 318v, 4/1): «Sepultus est infans ~ Inselin et Maria Röllin ex Ranchwil»
- 1730 *Michäel* (PfAE TESFB 1650, fol. III 94r, 2/16): «... iter ad Patriam ingressus est ~ Starckh»
- 1738 *Michael* (PfAE TESFB 1650, fol. I 84r, 3/19): «[Beneduri] ... Parentes ... ~ Schmid [et] ...»
- 1747 *Michel* (PfAM 43/6, fol. 1r, Z 8): «3 tio hat gestiftet ~ Eberle ab Berg ...» (M)
- 1747 *Michael* (PfAM 43/6, fol. 1r, Z 10): «4 to hat gestiftet ~ Kayser Seel. ...»
- 1754 *Michael* (PfAS LBMCD 1695, fol. 115r, 9/30): «Patrini [Taufe]: ~ Maurus [et] ...»
- 1759 *Michael* (PfAE TESFB 1650, fol. III 67v, 11/19): «... copulati sunt Honestus Juvenis ~ Gebert oriundus ex Veteri S. Joanne Et ...»
- 1760 *Michel* (RA 75, fol. 1b): «... ~ Öhrÿ ...»
- 1767 *Michel* (PfAE TESFB 1650, fol. III 21r, 2/16): «obÿt vir Senex ex Wangs ... ~ Küenzler ...»
- 1768 *Michael* (PfAS LBMCD 1695, fol. 142v, 8/5): «Parentes: ~ Paroula [et] ...»
- 1771 *Michael* (PfAE 25/5, fol. 1r, Z 2): «Kúndt ... seÿe hiemit, daß ~ Öhri, únd mit ihm sein Eheweib Catharina Öhrin ...»
- *1772 *Michäell* (PfAS KR, Nr 77, fol. 1r, Z 2): «Ab Raittúng von ~ Perolla alß gewester Kirchen Pfleger der ... Pfarr Kirchen S. Laúrenzi zú Schan ...»
- 1779 *Michael* (GAS U 133, fol. 1b): «... Geschworner ~ Gantner ...»
- 1779 *Michael* (GAS U 133, fol. 1b): «... der Geschworner ... ~ Mager ...»
- 1781 *Michel* (SchäU 207-209, 208, fol. 3b): «~ Marxer»
- 1783 *Mich[ael]* (AS 2/20, fol. I 13r, 2. Sp. Z 2): «Unterpfund ... 1 Bühel aúf der Reúte [stösst] Abwärts [an] ~ Schlattinger»
- 1787 *Michaelis* (PfAS LBMCD 1695, fol. 352v, 9/29): «... obiit Infans ~ Bregg vagabundi»
- 1791 *Michel* (PfAS KR Dux, Nr. 32a, fol. 1r, Z 20): «... mer dem Kemefeger ~ Breg für maúren ... [bezahlt]» (M)
- 1791 *Michtell* (AlpAV A 13): «... ~ Kaufman ...» [Die auffällige Form gehört wohl als Verschiedenes hierher.]
- 1797 *Michael* (PfAS KR, Nr 4, fol. 3v, Z 22): «Item bezahl ich dem Meister ~ Breg Maúrrer ...»
- 1803 *Michel* (SchäA 225-227, 227, S. 133): «Der Mesmer ~ Ühles ...» (V)
- 1803 *Michel* (SchäA 225-227, 227, S. 16): «Der ~ Kaufmann» (V)
- 1803 *Michel* (SchäA 225-227, 227, S. 10): «Der ~ Ospelt jung ...» (V)
- 1803 *Michel* (SchäA 225-227, 227, S. 20): «Der ~ Wille ...» (V)
- 1806 *Michel* (GAS U 143, 3, fol. 2b): «~ Mejer ...» (S)

Deutung

Aus der Bibel übernommener Name; zu hebräisch מִיכָאֵל 'Wer [ist] wie Gott?'. Der Name *Michael* fand im Mittelalter in der christlichen Welt als Name des Erzengels Michael Verbreitung. Vgl. Duden VN 245f.; RN 3, 325ff. – Der Hiatus /-ae-/ der Vollform wird in der Rufform *Michel* (mda. /mēhl/) getilgt. – Vgl. auch → *Franz Michael*, → *Johannes Michael*, → *Josef Michael*, → *Michael Friedrich*.

Michael Friedrich m.

*1700 *Michel Friderich* (LUB I/4, 501): «~ pfündt Lehentrager»

Deutung

Vgl. → *Michael*, → *Friedrich*.

Miga m.

*1363 *Miga* (LUB I/3, 312): «Item ~ von Gamp- rin ...»

Deutung

Nicht sicher zuzuordnende historische Ruf- form: Vielleicht zu → *Maria*; vgl. dazu die abwertende alte Rufform *Migg(a)* in Grabs.

Mina f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Kurzform von Namen, die auf *-mina* oder *-mine* ausgehen, wie → *Wilhelmine* oder → *Hermine*. Vgl. Duden VN 249.

Mirka f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Koseform des slawischen weiblichen Na- mens *Mirolawa*, dieser zu *Mirolaw* (< ur- slaw. *MIRA 'Friede' + urslaw. SLAVA 'Ruhm, Ehre'). Vgl. Duden VN 251 (s. v. *Mirka*) und 249f. (s. v. *Mirolaw*).

Monika f.

Allg.: *mōnīka* (Tb, G, R)

1715 *Monicham* (PfAS LBMCD 1695, fol. 221r,

5/26): «[coniuncti sunt] ... et ~ Neuheuserin»
1725 *Monica* (PfAS BB/F 1663, fol. 14v, Z 8):
«~ Rönchin»

Deutung

Weiblicher VN wohl punischer Herkunft; Bedeutung unklar. Namensvorbild ist die heilige Monika (4. Jh.), die Mutter des heiligen Augustinus. Vgl. Duden VN 251f. – Vgl. auch → *Maria Monika*.

Moritz m.

Allg.: *mōrits* (B)

1482 *Moritz* (SchäZ 13, fol. 8a): «~ Bili von Va- dutz, Zinnst ...» (V)

1482 *Moritz* (SchäZ 13, fol. 15a): «~ Bille von Vadutz Zinst ...» (V)

1604 *Moritzius* (U 61, fol. 10b): «Item ~ Bili von Vadutz ...» (V)

1604 *Moritz* (U 61, fol. 32a): «... Stost ... abwärts Dem Landt nach an ~ Biliss weibs guet ...» (V)

1616 *Mauritz* (SchäUrb 117, fol. 11b): «~ Billin Von Vadutz, Zinset ...» (V)

[vor 1673] *Moritz* (PfAS BB/F 1663): «~ Stei- ger»

1760 *Mauritius* (PfAS LBMCD 1695, fol. 125v, 6/6): «Patrini [Taufe]: ~ Fiegenschue [et] ...»

1785 *Moriz* (PfAS BB/F 1663, fol. 37r, Z 10): «~ Perol Schan» (S)

Deutung

Aus lat. MAURITIUS, zu lat. MAURUS 'Afrika- ner, aus Mauretanien Stammender, Mohr'. Für die Verbreitung des Namens im Mittel- alter ist der heilige Mauritius ausschlagge- bend, der mit seinen Gefährten der Thebäi- schen Legion zu Beginn des 4. Jhs. in der Schweiz bei Agaunum (heute St.Maurice) den Martertod erlitt. In der Neuzeit kann die Vergabe dieses Namens durch dynasti- sche Vorbilder beeinflusst worden sein. Vgl. Duden VN 251 und 240; RN 3, 392- 394.

Moses m.

1642 *Moßis* (RA CXLV 1639-1648, S. 62, Z 9): «Ferdinandt Stöckhler contra ~ Juden von Eschen.»

1646 *Mosis* (RA CXLV 1639-1648, S. 150, Z 1): «~ Bernhaim stelt Khundtschafft ...»

1649 *Moÿsis* (AS 1/1, fol. 12v, Z 17): «~ Jüdt begerth zû wissen ...»

1651 *Mosÿ* (AS 1/1, fol. 37r, Z 1): «~ Neÿbürger Cleger gegen ...»

Deutung

Aus der Bibel übernommener VN ägyptischen Ursprungs; Verkürzung eines theophoren Namens wie THUT-MOSIS, *Ramses* [< RA-MOSIS], wobei -MOSIS so viel bedeutet wie 'geboren aus ...', Sohn des ...'. Hebräisch *Mosche*. Vgl. Duden VN 252; RN 3, 259.

Myrtha f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis. Auch: *Mirta*.

Deutung

Zum Pflanzennamen, griech. ΜΥΡΤΟΣ 'Myrthe'. Vgl. Duden VN 253.

N

Natalie f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Französische Form von lat. NATALIA 'die am Geburtstag Christi (Weihnachten) Geborene'; zu lat. (DIES) NĀTĀLIS '[Tag der] Geburt', womit zunächst das römisch-heidnische Fest *Natalis Solis invicti*, der Geburtstag des unbesiegten Sonnengottes, gemeint war; frühestens seit dem 4. Jh. wurde der

Name auch auf das Fest von Christi Geburt bezogen. Vgl. Duden VN 256.

Nelly f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

a) Kurzform von Namen wie → *Cornelia*, → *Petronella*. Vgl. Duden VN 257 (s. v. *Nelli*).

b) Englische kindersprachliche Formen von *Helen* (→ *Helena*). Vgl. Duden VN 257 (s. v. *Nelly*).

Nepomuk m.

1764 *Nepomucenus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 134r, 2/13): «... Minister R[everendus] D[ominus] vicarius ~ Pauli»

Deutung

Nach dem heiligen Johannes Nepomuk. Der Beiname des Heiligen, der im 14. Jh. Generalvikar des Prager Erzbischofs war, geht auf seinen Geburtsort *Pomuk* (Böhmen) zurück. Vgl. Duden VN 256. – Vgl. auch → *Johannes Nepomuk*.

Nikodemus m.

Kurzform: *kōb* ? (T)

Deutung

Aus der Bibel übernommen; aus griech. ΝΙΚΟΔΕΜΟΣ, zu griech. ΝΙΚΗ 'Sieg' und griech. ΔΕΜΟΣ 'Volk', eigentlich etwa 'Volksieger'. Vgl. Duden VN 259.

Nikolaus m.

Allg.: *nīkloŷ* (R); Kurzformen: *xlās* (Tb), *kloŷ* (B), *kloŷ* (B, M)

- *1355 *Niclaüss* (LUB I/4, 56): «... Johannes Gappazol vnd ~, Claüssen sohn von Gúrtenalpp genant die Wallisser, zû Balún ...»
- 1361 *Claus* (LUB I/4, 69): «... Gunst mins Eli-chen wirtes ~en Sturnen ...»
- *1363 *Claus* (LUB I/3, 292): «Item ~ der Senn gibt von pitsthausen veld ...»
- *1363 *Claus* (LUB I/3, 313): «Item ~ der Senn von putschawsen veld ...»
- 1376 *claus* (LUB I/4, 82): «... stosset ... an ~en smitz wissen ...»
- 1386 *Claus* (LUB I/1, 286): «... von ~en dem Ganser ...»
- 1394 *Claus* (LUB I/5, 657): «... Item ~ der Brvnerinun Svn vnd der hüt ...»
15. Jh. *Claus* (LUB I/2, 307): «bettlin, daz ~en Struben ... [ist]»
15. Jh. *Claus* (LUB I/2, 323): «... ~en Werd' vnd siny kind ...»
15. Jh. *Cläs* (LUB I/2, 330): «~ Tschegilin, Margaretha sin husßfrow, Jacob sin brüder ...»
15. Jh. *Cläs* (LUB I/2, 331): «... an ~en Tschegilisß hoffstatt ...»
15. Jh. *Claus* (LUB I/2, 341): «... ~ Butschz et Anna vxor eius et Margaretha filia eorum ...»
15. Jh. *Claus* (LUB I/2, 342): «... sol man ~en Butschen vnd Annen siner husfrowen ewenlich gedenken ...»
15. Jh. *Claus* (LUB I/2, 360): «~en Bütchen, Annun vxoris»
15. Jh. *Claus* (LUB I/2, 360): «~ Walser»
15. Jh. *Claus* (LUB I/2, 369): «... ~ Walser ...»
15. Jh. *Claus* (LUB I/2, 375): «... vnderm hus lit ain aker, ist Hudis vnd ~ Ribnis ...»
- 1405 *Claus* (LUB I/3, 221): «~ Schugding den man nempt hofmaister.»
- 1408 *Cläüs* (LUB I/1, 458): «Jch ~ Brünner ab dem Trisner berg ...» (Tb)
- 1408 *Claus* (LUB I/3, 226): «... verkauft mit willen vnd hand ~en Affen von Bendern des landammanns Am Eschinderberg ...»
- 1408 *Claus* (LUB I/3, 226): «Es siegelt der obgenannte Amman ~ Aff»
- 1411 *Claus* (LUB I/1, 467): «~en dem Stöss, Burger ze Veltkirch ...»
- *1416 *Clas* (LUB I/3, 381): «... wisen Jn Gärral zwischen Ruschen vnd ~en fluris gütter ...»
- *1416 *clas* (LUB I/3, 381): «... ain mitmal ackers zwischen ~en Vogts güt ...»
- 1419 *Clauß* (PfABe d/1, fol. 1r, Z 1): «Ich ~ [Bruner] sesßhafft an Trÿsiberg ...» (Tb)
- 1419 *Claus* (SchäU 6): «Ich ~ Bunner sesshaft an Trysn berg ...» (Tb)
- 1420 *Claus* (PfABe U 3, Z 5): «... ze koffent geben hand ... dem erbern knecht ~en dem stossen Burger ze veltkilch ...»
- 1443 *claus* (U 34, Z 2): «... vñ nesa ~ ardugers tochter ...»
- 1443 *claus* (U 34, Z 1): «... dis nachbenempton ~ thoman els sin husfrow ...» (T)
- 1458 *Cläs* (PfAT U 3, Z 4): «... stost ... uffwert an ~en gantner's erben güt ...»
- 1460 *Claus* (PfABe U 5, Z 19): «... So hat der fromm wÿss ~ von Dugx Cantzler zu Chur der Cantzly Insigel offentlich ... gehenk an disen brief ...»
- 1467 *claus* (PfABe U 7, Z 1): «Wir diss nachbenempton Eschner und Bender aidschwerer mit nammen ... ~ pfefferli ...»
- 1482 *Claus* (SchäU 14): «... stost vfwert an ~ Bantzers güt ...» (T)
- 1482 *Claus* (SchäU 14): «... stost ... niderwert an ~ virabens erben güt ...» (T)
- 1482 *Claus* (SchäU 14): «Ich ~ von Bach von Trisen Bekenn ...» (T)
- 1489 *Claus* (PfABe d/2, fol. 1r, Z 14-15): «... stost ... zum dritten orth an ~ gantabein wingarten ...»
- 1489 *Claus* (U 38, Z 6): Ein Weingarten in Triesen «Stost ... Zum dritten ort An ~ Gantabein wingarten ...» (T)
- 1493 *claus* (GAT U 27, Z 6): «... ~ bantzer ...» (T)
- 1493 *Claus* (U 17, Z 7): «... ~ bantzer ...»
- 1497 *Claus* (GAR U 13, Z 6): «... die von Ruggell ~en öri ...» (R)
- 1497 *Klaus* (SchäU 18, fol. 1a): «... Namlich die von Ruggell ~en Oehry und ...» (R)
- 1500 *Nicolaus* (PFAS U 5, Z 9): «... accepimus dilecti nobis in Christo ... ~ Schmidt ... laici ...»
16. Jh. *Cläs* (LUB I/2, 325): «~ Senti ...»
- 1501 *Clas* (PfABe d/3, fol. 1r, Z 1-2): «Wir ... und ~ Lifer von Trisen Bekennend ...» (T)
- 1501 *Claus* (U 40, Z 1): «WJR Nachbenempton Cünrat virabend vnd ~ lifer von Trisen ...» (T)
- ~1510 *cläs* (LUB I/4, 299): «... hofstat da ~ maÿer vff gesessen ist ...»
- 1510 *Clas* (GATb U 22, Z 6): «... vnd ~ Niken ...» (Tb)
- ~1510 *Claus* (LUB I/4, 263): «... Stost ... an ~ smids ...»
- ~1510 *Claus* (LUB I/4, 278): «~ frÿsinger schmid zû vaducz lehen trager ...»

- ~1510 *cläs* (LUB I/4, 280): «... stost ... an ~ smids acker ...»
- ~1510 *cläs* (LUB I/4, 254): «... stost ... an ~ ban- czers güter ...»
- ~1510 *clas* (LUB I/4, 256): «Aber ~ lampart»
- 1512 *Clas* (SchäU 29): «... stost ... Abwert an Hennsli und ~ Nicken ...» (Tb)
- 1516 *Claus* (GATb U 32, fol. 5a): «Item ~ Lad- ner ...» (Tb)
- 1516 *Claus* (U 48, fol. 5a): «Item ~ Ladner hat Bekannt ...»
- 1527 *Claus* (SchäU 44): «Ich ~ Liffer von Tris- sen ...» (T)
- 1550 *Cläus* (GAT U 3, Z 1): «... ~ Eberlin ab dem Drisnerberg ...» (Tb)
2. H. 16. Jh. *Clas* (PfABe ZB 1574, fol. I 49v, Z 1): «Georg Öri ~en Georgli soll Järlich 1 Viertel schmaltz 3 hüner.»
2. H. 16. Jh. *Clas* (PfABe ZB 1574, fol. I 12r, Z 32): «... mer 11 1/2 Gulden die ich im gelichen hab am ~en Jorgli.»
- 1556 *Clafß* (PfABe d/5, fol. 2r, Z 25): «... stoßend ... ahn ~ Malern ...»
- 1556 *Clauß* (PfABe d/5, fol. 3v, Z 12): «... stoßt ... ahn ~ Schurtis guot ...»
- 1560 *Claus* (SchäU 67): «Ich ~ Kauffman ab planckhen ...» (P)
- 1569 *Clas* (AlpAV U 7, fol. 2a): «... ~ Danner ...» (Tb)
- 1569 *Class* (AlpAV U 7, fol. 5b): «... ~ Frumolt ...»
- 1572 *Clas* (GATb U 29, Z 3): «... ~en Eberlin ...» (Tb)
- 1573 *cleslin* (GAT U 37, Z 3): «... ~ hilblin ...» (T)
- 1584 *Clas* (U 56, fol. 14b): «~ Danner» (Tb)
- 1584 *Clauss* (U 56, fol. 12a): «~ Hülbi Michels Suhn» (Tb)
- 1584 *Claus* (U 56, fol. 15b): «~ Michell» (Tb)
- 1584 *Clauss* (U 56, fol. 28a): «~ Reisch ...»
- 1584 *Clauss* (U 56, fol. 11b): «~ Thanner Alss Vogt Thoman Negellinss Sellig Weib» (Tb)
- 1584 *Clauss* (U 56, fol. 5a): «~ Thoman» (B)
- 1589 *Claus* (AlpAV U 22b, fol. 3b): «... ~en Tanner ...» (Tb)
17. Jh. *Kläs* (PfABe LB 1682, S I 31 Z 9): «... von Herrn ~in Goldtschmit zu Veldtkürch ...»
- 1602 *Clauss* (SchäU 114, Z 6): «... Den Vierten, Zwen Brüeder, Hannss vnndt ~ Stoffel.» (Tb)
- 1603 *Clauß* (RA CXLV 1602-1605, fol. 5r, Z 30): «Georg Eglin vnndt ~ Nagel von Mauren clagen gegen ...»
- 1604 *Clauss* (U 61, fol. 5b): «... stost ... auffwert Dem Landt nach an ~ Negelinss guet ...» (Tb)
- 1604 *Claus* (U 61, fol. 6a): «... stost ... Abwert Dem Landt nach an ~ Oschwalden Frauwen guet ...» (Tb)
- 1615 *Niclaus* (GATb U 21, Z 6): «... ~ Thannern ...» (Tb)
- nach 1619 *Claus* (PfABe a/1, fol. 1r, Z 15): «Anno 1416 verkhaufft Probst Joannes gegen ~ brunner auf trißnerberg ... dz guet halbs in Prißullen ...»
- nach 1619 *Clauß* (PfABe a/1, fol. 2r, Z 2): «... und ~ Lißer ... haben ... dz Pferd zuebschlagen versprochen ...»
- 1620 *Clauß* (Pfäf 21/8, fol. 2v, Z 27): «~ Senti ...»
- 1620 *Niclauß* (Pfäf 21/8, fol. 3v, Z 21): «~ Butsch ...»
- 1635 *Class* (GATb U 1, Z 6): «... ~ Tanner ...» (Tb)
- 1639 *Clafß* (RA CXLV 1639-1648, S. 5, Z 11): «~ Danner sagt ...»
- 1643 *Clafß* (RA CXLV 1639-1648, S. 88, Z 1): «Er Zeüg aber sey am disch sitzen bliben vnd ~ Förer auch ...»
- 1643 *Clas* (RA CXLV 1639-1648, S. 96, Z 24): «Hanß Büchel hat ... gesagt dz Debuß Wang- ner zu Ime gesagt er were dem ~ Wetzel ... noch 5 Vierling waitzen schuldig ...»
- 1644 *Clafß* (RA CXLV 1639-1648, S. 109, Z 12): «... Nach dem khume ~ Caspar ... Ins Stru- ben Hauß vnd begeren ...»
- 1649 *Clauss* (GATb U 4, Z 5): «... ~ Frambelten ...» (Tb)
- 1649 *Cläuß* (AS 1/1, fol. 11r, Z 22-23): «Hanß Bürzli von Balzers sagt ..., dz er von seinen Öhnÿ seel. ~ Thomma so 80 oder 90 jähriger man gewesen so vill vernommen, dz ...»
- 1658 *Nicolaus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 5v, 7/2): «Nomina parentum ... ~ Jún [et] ...»
- 1660 *Class* (RA 16): «~ Hilbe»
- 1666 *Clauss* (GAS U 30, fol. 1a): «... auch ~ vnndt Vrich die Nägelen ab Planckhen ...»
- 1667 *Niclas* (PfAS LBMD 1659, fol. 8v, Z 15): «... Baptizaui Infantem ... illegitimum filium deß ~ Schwartzenbergers von Baltzers et ...» (B)
- 1672 *Nicolaus* (PfAS LBMD 1659, fol. 93v, Z 26): «... coniuncti sunt ~ Brüeder et ...»
- 1672 *Ni[kolaus]* (PfAS LBMD 1659, fol. 25v, Z 25): «... leuantes [Taufe] Herr Landtschreiber

- ~ [?!] Hinderegger et ...»
- 1676 *Claß* (PfAS KR, Nr 44, fol. 2v, Z 7): «~ Münder ... verbleibt er ... züe bezahlen schuldig ...»
- 1681 *Niclaús* (AS 1/2, fol. 63v, Z 1): «... weilen mann mit ~ Brüeder wegen des Müeterlichs abkhommen solle Er seine kinder deswegen versichern.»
- 1690 *Niclaß* (PfABe 29/3, fol. 6v, Z 7): «~ Siger von Gampprin ... Elsa Fromoldin sein haußfraw stiftent ...» (G)
- 1692 *Claus* (SchäV 154a/b, a, fol. 1a): «Anno 1416 verkhaufft Probst Joannes gegen ~ Brunner auf Trissner Berg auf Curtinall ...» (Tb)
- 1692 *Clauss* (SchäV 154a/b, b, fol. 3b): «... vnd ~ lifers von trisen ...» (T)
- 1693 *Clauß* (PfAS Urb 1693, I fol. 30r, Z 1): «~ Brüeders ... kinder ...»
- *1698 *Class* (LUB I/4, 494): «Zinst ~ Nagel ...»
- 1712 *Nicolaus* (PFAE TESFB 1650, fol. I 56r, 12/26): «Parentes ... ~ Gartman et ... Ex Savien catholici ... Ex Rhaezia.»
- 1721 *Nicolaus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 55v, 5/19): «Patrini [Taufe]: ~ Pfiffer [et] ...»
- 1722 *Claus* (PFAE TESFB 1650, fol. III 89r, 7/1): «... infans ~ Nutt de Nendlen ... moriebat ...»
- 1722 *Kleis* (PfAS LBMCD 1695, fol. 56v, 3/2): «Patrini [Taufe]: ~ Götin [et] ...»
- 1727 *Nicolaß* (AS 2/3, fol. 83v, Z 16): «~ Oth Schleipfer zü Nendlen ...»
- 1741 *Nicolaus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 228v, 11/13): «[coniuncti sunt] iuvenis ~ Morser ex Bludesch et ...»
- 1744 *Nicolaus* (PfAM LBMCM 1682, I S. 129, 1/8): «Parentes ... ~ Moßer [et] ...»
- 1752 *Nicolaus* (PFAE TESFB 1650, fol. I 96v, 6/27): «P[ater] ~ Ruschoni»
- 1753 *Nicolaj* (PFAE KR 1650, S. 88, Z 31): «... in beÿseÿn ... des damahligen Pfarrherren P. ~ Rusconi zü Eschen.»
- 1753 *Nicolaús* (PfAS KR, Nr 69, fol. 4r, Z 4): «... dem Meister ~ Morscher bezahlt ...»
- *1766 *Nicolai* (PfAS KR, Nr 75, fol. 1r, Z 7): «Ab Raittäung ... abgelegt worden ünter ... Herren Deccan ~ v[on] Bäller vnd Pfarrherr alda.»
- 1767 *Nicolai* (PFAE RB 1637, fol. 168v, Z 3): «Kirchen Rechnung abgelegt ... in beÿseÿn P. ~ Rusconi p[ro] t[empore] Administrator et Parochus in Eschen ...»
- 1768 *Nicolas* (PFAE 32/6, fol. 1r, Z 6-7): «... Entzwischen ... dem P[ater] ~ Rusconi, Statt-

halten in Eschen alß Käüffer ... beschloßen worden.»

1775 *Nicolaus* (PfAS Urb 1778, fol. 69r, Z 11): «... ~ von Peller des hohen Dom-stüffts Chur Canone, Decan ünd pfarrherr allhie stüfftet Anno 1775 einen Jahr-tag ...»

1798 *Nicolaus* (PfAM LBMCM 1682, III S. 89, 2/15): «... obiit ~ Jnfans Nicolai Badanti pauperis.»

Deutung

Aus griech. ΝΙΚÓΛΑΟΣ, zu griech. ΝΙΚΗ 'Sieg' und ΛΑÓΣ 'Volk, Kriegsvolk'. *Nikolaus* fand im Mittelalter Verbreitung als Name des heiligen Nikolaus, der im 4. Jh. Bischof von Myra (Lykien) war. Er wurde zunächst in der Ostkirche verehrt, dann breitete sich sein Kult auch im Abendland aus. In der ersten Hälfte des 20. Jhs. war die Kurzform *Klaus* ein häufiger VN, um die Jahrtausendwende erfreut sich die Form *Niklas* grosser Beliebtheit. Vgl. Duden VN 259f.; RN 3, 395-400. – Formale Entwicklung des Namens bei uns: Schon früh Synkopierung der Vollform > *Niklaus*; daraus Kurzformen *Klaus*, älter auch *Klos* und *Chlas*, urk. *Clas* (dazu 1573 *clesslin* als Diminutiv). Die Form *Kleis* (1722) erscheint auch im Werdenberg (älter Grabs /xléjis/), sie ist als Ent-rundung von dort ebenfalls gebräuchlichem /xlójis/ zu werten. – Vgl. auch → *Josef Nikolaus*.

Der hl. Nikolaus ist Patron der Pfarrkirche in Balzers.

Nina

f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Hier wohl Koseform zu Namen auf *-nina* (wie *Annina*, *Antonina* usw.). Vgl. Duden VN 259f.

Nora f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Kurzform von → *Eleonora*. Vgl. Duden VN 261.

Norbert m.

Allg.: *nórbert* (B, T, V, M, G), *nórbert* (R);
Koseform: *bértesli* (R), *nóbi* (T);
Kurzform: *bóbe* (M)

17. Jh. *Norbertus* (PfABe LB 1682, S II 36 Z 1):
«~ Häb von Ruggell ...» (R)

1653 *Norbertus* (PfABe U 35, Z 1): «Ich ~
Wohlwendt von Ruggell in der Herrschafft
Schellenberg Seeßhafft, ... thun khundt ...»

1694 *Norbert* (PfABe 30/1 A, fol. 1r, Z 6): «...
vnd dermahligen Pfarrherren P. ~ Hiltibrand
[Pfarrer in Bendern] ...»

1763 *Norberto* (PFAE TESFB 1650, fol. III 70r,
11/15): «Benedicente R[everendo] P[at]re ~
Stotz»

Deutung

Aus ahd. *nord* n. 'Norden' + ahd. *beraht*
adj. 'glänzend'. Namenspatron ist der
heilige Norbert von Xanten (11./12. Jh.),
Gründer des Prämonstratenserordens. Vgl.
Duden VN 261; RN 3, 218. – Die Kose-
form *Bertesli* ist Kurzform zu latinisiertem
Norbertus; *Bobe* und *Nöbi* sind kinder-
sprachlich.

Norma f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Der Name geht auf *Norma*, die Haupt-
gestalt in Vincenzo Bellinis gleichnamiger
Oper (1831) zurück. Er wurde geprägt vom
Autor des Librettos, Felice Romani. Vgl.
Duden VN 261.

Norman(n) m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Alter deutscher Name, zu ahd. *nord* n. 'Nor-
den' + ahd. *man* m. 'Mann', also 'Mann aus
dem Norden'. Vgl. Duden VN 261.

Notburga f.

Kurzform: *búrga* (Tb, E); Koseformen:
bórgelē (B), *búrgi* (Tb)

Deutung

Alter deutscher VN, gebildet mit einem zu
altwestnordisch *hnióða* 'stossen, schlagen'
gehörenden Namenglied in der Bedeutung
'Kampf' + ahd. *burg* f. 'Burg, Zufluchtstätte,
Schutz'. Vgl. Duden VN 261 (s. v. *Not-
burg*). – Hiesige Kurzformen *Burga*, *Burgi*,
Diminutiv *Borgele*.

Notker m.

Kurzform: *xéris* (Tb)

Deutung

Alter deutscher VN, der gebildet ist mit
einem zu altwestnordisch *hnióða* 'stossen,
schlagen' gehörenden Namenglied in der
Bedeutung 'Kampf' + ahd. *gēr* m. 'Speer'.
Vgl. Duden VN 261. – Die überlieferte
Form *Chéris* ist Kurzform zu latinisiertem
Notkérus.

O**Olav** m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Name altnordischer Herkunft, alter norwegischer Königsname; zu altnord. *Ólafr*, etwa 'Nachkomme des Urahn'. Vgl. Duden VN 262.

Olga**f.**

Allg.: *ólga* (T, Tb, E, M, R); Koseformen: *ólgi* (Tb), *ólgili* (V)

Deutung

Im 19. Jh. aus dem Russischen übernommen, geht auf den nordischen Namen *Helga* zurück. Letzterer gelangte mit den Warägern (Normannen), die im 9. Jh. in Osteuropa Handelsniederlassungen errichteten, nach Russland. Er stellt die weibliche Form des männlichen VN *Helge*, dieses zu altnord. *heilagr* 'heilig', dar. Vgl. Duden VN 263f. und 161. – Hiesige Koseformen *Olgi*, *Olgili*.

Oliva**f.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Mundartliche Variante zu → *Olivia*.

Olivia**f.**

Allg.: *ólífa* (T)

Deutung

Zu lat. *OLIVA* 'Ölbaum; Ölweig, Olive'. Vgl. Duden VN 264. – Auch als → *Oliva*: die Mundartform vereinfacht den Auslaut /-ia/ > /-a/. Siehe entsprechend auch → *Juliana* (> *Jula*), usw.

Ortwin**m.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Alter deutscher Name, zu ahd. *ort* m./n. 'Spitze (einer Waffe)' + ahd. *wini* m. 'Freund'. Vgl. Duden VN 265.

Oskar**m.**

Allg.: *ósķār* (B, T, Tb, V, E, M, Sb, R); Koseform: *ósķērlī* (T, R)

Deutung

Geht auf den Namen einer Gestalt aus «The Works of Ossian» (1765) von James MacPherson zurück. Dieser präsentierte die Sammlung als Übersetzung wiederentdeckter altgälischer Heldenlieder des Bardens Ossian, in Wirklichkeit aber war sie, wie sich später herausstellte, seine eigene Erfindung. Es ist umstritten, ob *Oskar* nordischer oder keltischer Herkunft ist. Falls nordisch, dann zu altnordisch *ASGEIRR*, aus altnord. *áss*, *óss* 'Gott' + altnordisch *GEIR* 'Speer'. Falls keltisch, dann zu gäl. *Osgar*, dieses aus gäl. *os* 'Hirsch' + gälisch *cara* 'Freund'. Vgl. Duden VN 265f.

Oswald**m.**

Allg.: *óswāld* (E), *óšwald* (V, M), *óšwāld* (T, Tb, M); Kurzform: *óšj* (Tb)

15. Jh. *Osch* (LUB I/2, 336): «... ~ Werder vnd Vrschla sin husfrow ...»

15. Jh. *Oschwalt* (LUB I/2, 309): «... ~ [Lotter].»

*1406 *Oschwald* (LUB I/4, 162): «... verlichen habent ... ~en von Gaslinen, Walliser alle Ze disen Zyten Sesshaft an dem Trysnerberg ...»

1517 *Oswald* (SchäU 34): «... vnd ich mich laider mit herr ~en vischer pfarrer Zu Schan ...»

1533 *Osch* (GAE III/7, Z 1): «... ~ Knabeknecht ...» (E)

1584 *Oschwalt* (U 56, fol. 8a): «~ Kinndli» (T)

1584 *Oschwalt* (U 56, fol. 22a): «~ Farling» (V)

- 1615 *Oswald* (GATb U 21, Z 12): «... vnd ~en von Gasslinien ...» (Tb)
 1620 *Oswald* (Pfäf 21/8, fol. 3v, Z 2): «~ Werder ...»
 1670 *Osch* (PfAS LBMD 1659, fol. 18v, Z 29): «... Baptizata est filia ... parentes ~ Wili et ...»
 1699 *Osch* (PfAS KR, Nr 47, fol. 2r, Z 17): «Extra empfang[en] ... v[on] ~ Wiliß sel. Wit-tib ...»

Deutung

Altsächsische Nebenform von *Answald*, aus germ. *ANS 'Gottheit' + ahd. *-walt* zu *waltan* 'herrschen, walten' gebildet. *Oswald* geht zurück auf den König dieses Namens von Northumbrien (England), der das Christentum in seinem Reich einführte (gefallen 642). Nach seiner Heiligsprechung wurden seine Reliquien durch angelsächsische Mönche überall in Europa verbreitet; besondere Verehrung fand der Heilige in Tirol und in der Innerschweiz. Er ist Kirchenpatron in Sargans und Walenstadt. Vgl. Duden VN 266f.; RN 3, 138f. – Bei uns ist die Kurzform *Ossi* bekannt. – Vgl. auch → *Konrad Oswald*.

Othmar**m.**

Allg.: *ótmar* (Tb, S, M, G, R)

- 1518 *Othmar* (SchäU 35): «Ich ~ graw Von muren ...» (M)
 1614 *Othmar* (Pfäf 21/6, fol. 1v, Z 28): «... deß Herren dienstwilliger ~ Haßlach Vogt ...»
 1616 *Othmar* (SchäUrb 117, fol. 26a): «~ Bosen seel: Erben» (V)
 nach 1664 *Ottmar* (PfAS Urb 1664, fol. 16r, Z 16): «M[eister] ~ Bosß»
 1690 *Othmar* (SchäU 152, fol. 4a): «Vnd was ich dem ~ Kaufmann ...» (B)
 1693 *Ottmar* (PfAS Urb 1693, I fol. 19r, Z 10): «... stosst ... ahn ~ Wolwendten ...»
 1697 *Othmarj* (PfAM LBMMC 1682, I S. 26, 2/7): «... baptizavi Infantem ... ~ Fessler e[x] Fridstain e[x] stÿria et ...»
 1744 *Othmar* (PfAS KR Dux, Nr. 10, fol. 2r, Z 12): «... dem ... ~ Stäger ... bezahlt ...»

Deutung

Aus ahd. *ōt* m./n. 'Besitz, Reichtum' + ahd. *māri* adj. 'bekannt, berühmt, angesehen'. Namenspatron ist der heilige Ot[h]mar (7./8. Jh.), Gründerabt von St.Gallen. Vgl. Duden VN 267; RN 3, 145ff. – Vgl. auch → *Johannes Othmar*.

Ottile**f.**

Allg.: *ótīla* (T, V, R); Koseform: *ótīlī* (Tb); Kurzform: *tīle* (B)

- ~1510 *otilia* (LUB I/4, 280): «Hans Camrers witwe ~ Lehentrager ...»
 1604 *Otilia* (U 61, fol. 16b): «Item thoman Müller Von Schan, alss ein Erb Sigmundt Müllers seeligen, vnd ~ Beckhin sein Haussfrauw ...» (S)
 1738 *Ottilia* (PfAS LBMCD 1695, fol. 87r, 3/22): «Parentes: ... [et] ~ Schererin ex Suevia pauperes vagabundi»

Deutung

Nebenform von *Odilia/Odilie*, einem alten deutschen VN, der die latinisierte Form von ahd. *Odila*, *Otila* (Koseform von *Oda*) darstellt. *Oda* seinerseits ist verselbständigte Kurzform von Zusammensetzungen mit *Ot-*, zu ahd. *ōt* m./n. 'Besitz, Reichtum', als erstem Bestandteil. Vgl. Duden VN 267 und 263; RN 3, 146. – Siehe auch die vielleicht hieher gehörende historische Kurzform → *Dilge*. Zur Reduktion des ausl. /-ia/ > /-a/ in der Rufform *Otilla* vgl. auch oben → *Maria*, → *Julia*; daneben findet sich auch Reduktion /-ia/ > /-i/; Kurzform *Tille*. – Vgl. auch → *Maria Ottilie*.

Otto**m.**

Allg.: *ótō*

Deutung

Verselbständigte Kurzform von deutschen Namen, die mit *Ot-*, aus ahd. *ōt* m./n. 'Besitz, Reichtum', gebildet sind. Der Name

spielte schon im Mittelalter eine bedeutende Rolle in der Namengebung. Vgl. Duden VN 268; RN 3, 145ff.

Ottokar m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Alter dt. Name, entwickelte sich aus der Namensform *Odowakar* (vgl. *Odoaker*, Name eines germanischen Heerführers); zu ahd. *ōt* m./n. 'Besitz, Reichtum', + ahd. *wakar* adj. 'wachsam, munter'. Vgl. Duden VN 268.

P

Pankratius m.

1667 *Bangraty* (Pfas LBMD 1659, fol. 119r, Z 12): «... sepultus est Infans ~ Banöllis.»

Deutung

Zu griech. ΠΑΝΚΡΑΤΗΣ 'allmächtig, sehr stark', aus griech. ΠΑΝ 'all, ganz' und griech. ΚΡΑΤΟΣ 'Kraft, Macht', ΚΡΑΤΕΙΝ 'herrschen'. Der Name fand in Deutschland als Name des heiligen Märtyrers Pankratius Verbreitung. Sein Kult gehört zu den ältesten und konstantesten Heiligenverehrungen in der Stadt Rom. Nach der Vita wäre er in Phrygien von heidnischen Eltern geboren, in Rom um 250 getauft worden und vermutlich 303 unter Diokletian hingerichtet worden. Vgl. Duden VN 269; RN 3, 400ff. – Die Namensform urk. 1667 *Bangraty* ist weniger echt volkssprachlich als der FamN *Bargetze* gleicher Herkunft.

Pantaleon m.

1320 *Pantlyon* (LUB I/3, 264): «Egloff vnd Marquart gebrüder Ritter vnde ~ von Schellenberg ...»

1347 *Pantleon* (LUB I/5, 98): «... mit dem ... vesten mann ~ von Schellenberg ...»

1585 *Banthli* (SchäU 77, Z 6): «... gegen berg an ~ Maders guth ...» (S)

Deutung

Zu griech. ΠΑΝΤΑ 'in allem' und ΛΕΩΝ 'Löwe' in der Bedeutung 'gänzlich ein Löwe'. Namenspatron ist der heilige Märtyrer Pantaleon von Nicomedia (3./4. Jh.), der als Patron der Ärzte zu den vierzehn Nothelfern gehört. In Graubünden ist das Patrozinium nur in Jenins vertreten. Vgl. Duden VN 269; RN 3, 402f. – Volkssprachliche Synkopierung zu *Pantlion*, Kürzung zu *Pantli*.

Patrice f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Nebenform von *Patricia*, vor allem in den USA gebräuchlich. *Patricia* ist weibliche Form zum VN *Patricius*, der auf einen römischen Beinamen (lat. PATRICIUS, -A, -UM 'patrizisch, dem römischen Geburtsadel angehörig') zurückgeht. Vgl. Duden VN 270.

Paul m.

Allg.: *pōul*, älter auch: *pōulī* (S, M, G)

1475 *paule* (PfAT U 6, Z 4): «... auch mit hand ... des ... ~ schnider's sesshaft ze trÿsen dieser zit mines [ursula gäsnerin] ergebenen vogtz ...»

1482 *Pauli* (SchäZ 13, fol. 8b): «~ Galander Ab Planckhen Zinst ...» (P)

1493 *paule* (GAT U 27, Z 6): «... ~ schinder ...» (T)

~1510 *Paule* (LUB I/4, 252): «~ fÿrabend zû Trisan» (T)

~1510 *Paule* (LUB I/4, 255): «~ fÿrabend»

- 1516 *Baüle* (GATb U 32, fol. 7b): «Item ~ conntz ab Blanneken ...» (P)
- 1516 *päle* (U 47, Z 8): «... ~ fyraubends ...» (T)
- 1544 *Pauli* (SchäU 58): «Ich ~ Schlegel am Trissnerberg ...» (Tb)
- 1565 *paule* (SchäU 70, Z 12): «... Stost ... gegen perg an Bastian Früsen, ~ Balchasers ... guet ...» (B)
- 1569 *Paule* (AlpAV U 7, fol. 5a): «... ~ Ballasser von Balzers ...» (B)
- 1569 *Paule* (AlpAV U 7, fol. 5a): «... ~ Khandle von Balzers ...» (B)
- *1582 *paul* (PfABe ZB 1574, fol. II 20r, Z 4-5): «Item gerait mit dem luzen brendlin am 28 Juny im [15]82 Jar, und sind verait alle alte zinß, daß Roß 20 Gulden am amman örin 10 Gulden am ~ Sattler ...»
- 1584 *Pauli* (U 56, fol. 8b): «~ Ganndtner» (T)
- 1584 *Pauli* (U 56, fol. 3a): «So ... ~ Kindlis selig Kind» (B)
- 1584 *Paully* (U 56, fol. 11b): «~ Selly» (Tb)
- 1584 *Pauli* (U 56, fol. 31b): «... vnnd ~ Tscheiff ...» (E)
- ~1600 *Polj* (LUB I/2, 346): «... gibt ietz ... ~ Schüler ein Viertell ...»
17. Jh. *Paul* (PfABe LB 1682, S I 25 Z 4): «... zünsen Jährlich nach laut Pergamenten briefs sub No. 40 von Clauß und ~ Küentzlin uff Blankhen sesshafft, 1492 Jahr aufgericht ...»
17. Jh. *Poli* (LUB I/2, 335): «... ~ Schuollers hauß ...»
- 1602 *Paulli* (SchäU 114, Z 7): «... Den Neünten, ~ Negelins Erben in Laentina.» (Tb)
- 1604 *Paullus* (RA CXLV 1602-1605, fol. 30v, Z 11): «~ Haßlach von Veldkirch als Zeug zeigt ahn ...»
- 1604 *Pauli* (U 61, fol. 23a): «... stost gegen Dem Berg an ~ Galander Stieffkhündt ...» (P)
- 1604 *Paulin* (U 61, fol. 33a): «~ Galander ab Blanckhen ...» (P)
- 1616 *Paull* (SchäUrb 117, fol. 11a): «~ Gallander ab Plannggen Zinst ...» (P)
- 1620 *Pauli* (Pfäf 21/8, fol. 6r, Z 15): «~ Hunder[t]pfundts kind...»
- *1638 *Paulle* (PFAS U 10, S. 15, Z 1): «~ Lampart von schan, verordnet dem häylichen Rosario Capital zwanzig fünff gulden ...»
- 1642 *Paüll* (GATb U 17, Z 1): «Ich ~ Getsch am Trissnerberg ...» (Tb)
- 1643 *Paull* (RA CXLV 1639-1648, S. 98, Z 1-2): «An heüt dato ... stelt ... vnd ~ Getsch Khundt[schaft] wider Iren brueder ...»
- 1644 *Paulluß* (RA CXLV 1639-1648, S. 109, Z 3): «Geörg Strub clagt contra Fenderich ~ Feßler»
- 1645 *Paüly* (GAB 016-2, fol. 44b, 4. Br.): «... ~ Willy ...» (B)
- 1648 *Paülle* (AS 1/1, fol. 5r, Z 6): «Amtsprüch Entzwischen ~ Getsch C[läger] contra ...»
- 1649 *Paülle* (AS 1/1, fol. 8r, Z 2): «Amtsprüch In sachen Entzwischen ~ Feßler Cleger contra ...»
- *1650 *Poli* (PfAE KR 1650, S. 2, Z 10): «... Setz[t] vnderpfandt Toma Meyër von Schan Ein acker in Gewoder stost ... abwert an ~ lten vnd Renten ... überantwortet worden, wie volgt ...» ...»
- *1650 *Poli* (PfAE KR 1650, S. 8, Z 1): «~ Schüoller ... setz vnderpfandt ein acker in dem Eschner Thall ...»
- 1656 *Paulin* (SchäStB 131, fol. 2b): «~ Götsch für sich selbst» (Tb)
- vor 1673 *Pali* (PfAS BB/F 1663, fol. 43v, Z 27): «~ Götsch»
- 1693 *Paüli* (PfAS Urb 1693, I fol. 45r, Z 1): «~ Pfeiffer ab dem Triserberg ...»
- ~1700 *Paul* (AlpAV A 1a): «~ Willi»
- *1701 *Pauli* (LUB I/4, 362): «... rhein an ~ Lampert ...»
- 1719 *Paüll* (AlpAV A 6): «... ~ Pfiffer an dem berg ...»
- *1773 *Polli* (PfAE SR 1755, S. 10, Z 13): «... ein Stuckh ackher auf Güedtigen stost aufwerth gegen Schan an ~ Schmits seel[igen] Erben in Mauren ...»
- 1795 *Paulus* (PfAE TESFB 1650, fol. III 30r, 8/3): «... in Nendlen obyt ~ Rupp ex Valens.»

Deutung

Lat. Name, geht auf den römischen Beinamen PAUL[L]US, lat. PAUL[L]US, -A, -UM 'klein', zurückgeht. PAUL[L]US fand Verbreitung als Name des heiligen Apostels Paulus, der zugleich den hebräischen Namen *Saul* trug. In den ersten christlichen Jahrhunderten ist *Paulus*, neben *Petrus*, einer der häufigsten Namen. Im Hochmittelalter verschwindet der Name in Italien fast völlig von der Bildfläche. In Deutschland gehört *Paul* seit dem Mittelalter zu den häufigen Taufnamen. Vgl. Duden VN 271; RN 3, 314-318. – Bei uns ist die Rufform *Pauli* weitaus am häufigsten; daneben auch urk. *Pali*, *Poli*, die

eine ältere Sprechform /pōli/ wiedergeben (ist als heute veraltetes /bōli/ auch im Werdenberg noch gut bekannt). – Vgl. auch → *Peter Paul*.

Paula f.

Allg.: *pōula* (Tb, E, G, R)

Deutung

Weibliche Form von → *Paul*. Vgl. Duden VN 271. – Vgl. auch → *Paula Katharina*.

Paula Katharina f.

1729 *Paula Catharina* (PfAM LBMMC 1682, I S. 85, 6/9): «Parentes ... et ~ Boll»

Deutung

Vgl. → *Paula*, → *Katharina*.

Paulina f.

Allg.: *pōulina* (B, T, S), *pōulīna* (Tb, R)

Deutung

Weiterbildung von → *Paula* mittels der Endung *-ina*. Vgl. Duden VN 271f.

Peter m.

Allg.: *pētər*; Koseform: *pētərli* (Tb, R), *pētərle* (B)

*1355 *Peter* (LUB I/4, 56): «... ~ Rügler ...»

*1355 *Petter* (LUB I/4, 56): «... ~ vñ Gúrtnenalp ...»

*1363 *peter* (LUB I/3, 295): «Item Ze pist ~ wiczig gibt ...»

*1363 *peter* (LUB I/3, 314): «Item ze pist ~ wiczig von ainem guett ...»

1371 *Petter* (GAB 3'100, fol. 63, 21. Br.): «... vnd ~ schaller ...» (Tb)

*1371 *Petter* (LUB I/4, 76): «... ~ schaller ...»

*1371 *Petter* (LUB I/4, 76): «... ~ stös ...»

1383 *peter* (LUB I/3, 156): «Vnd sol man jr jarzit begân vnd ~ Rainoltz irs wirtes mit ainer vigili.»

1383 *Peter* (LUB I/3, 157): «1. viertal waissen ab ~ Mellen hof ze schan»

1394 *peter* (LUB I/5, 658): «... vnd ~s schniders seligen kind mitenander ...»

15. Jh. *Petrus* (LUB I/2, 321): «... ~ Buschcz et vxor sua Ita ...»

15. Jh. *Peter* (LUB I/2, 359): «~ Büstz»

*1404 *Peter* (LUB I/1, 450): «~ von Vnderwegen, als Pfants Inhabern der Veste Trimis ...»

1443 *peter* (U 34, Z 1): «... ~ rüdi greta sin husfrow ...»

1450 *peter* (U 35, Z 7): «... Stost ... vnden an ~ metelden güt ...» (T)

1460 *petter* (GAT U 28, Z 4): «... ~ Maÿer ...» (T)

1460 *petter* (GAT U 28, Z 2): «... ~ Tanner ...» (T)

1482 *Peter* (SchäZ 13, fol. 10b): «Gibt Jetzt ~ Ballasser von Schan ...» (S)

1482 *Peter* (SchäZ 13, fol. 6b): «... Gibt Jetzt ~ Ballesser von Schaan ...» (S)

1482 *Petter* (SchäZ 13, fol. 11b): «~ Gantner von Schan Zinst ...» (S)

1482 *Peter* (SchäZ 13, fol. 4b): «... ~ Hiltin Zue Vadutz ...» (V)

1485 *petter* (GAR U 14, Z 5): «... ~ welti ...» (R)

16. Jh. *Petter* (LUB I/2, 311): «... ~ Brendlin, aman ...»

~1510 *Peter* (LUB I/4, 253): «... stösst vfwert an ~ täschers Kinder ...»

~1510 *peter* (LUB I/4, 270): «... Stost ... an ~ frumoltz erben güter»

~1510 *peter* (LUB I/4, 271): «... stost ... an ~ frummolcz erben güt ...»

~1510 *peter* (LUB I/4, 275): «... Stost ... an ~ frummolts riedt vnd meder»

~1510 *peter* (LUB I/4, 280): «... stost ... an ... ~ frumolcz ... güter»

~1510 *peter* (LUB I/4, 302): «... stost ... an ~ frumolts erben güter»

~1510 *peter* (LUB I/4, 312): «Hans vli genant henni vnd ~ ganntner ... Hond ...»

1511 *petter* (SchäU 28): «... stost ... Niderwert an ~ Fromolts ... gütt ...» (S)

1511 *peter* (U 4, Z 6): «... vnna an ~ frumolts kinder güt ...» (S)

1513 *petter* (U 6, Z 11f.): «... ab ainer Hoffstatt

- Zü balzers stost ainhalb, an ~ gantners kynder güt ...» (B)
- 1516 *Petter* (GATb U 32, fol. 6a): «... ainen genant ~ Koffman am Trüssnerberg ...» (Tb)
- 1535 *peter* (U 8, Z 7): «... stosst ... abwert an ~ Wolffen Kind ...» (S)
2. H. 16. Jh. *petter* (PfABe ZB 1574, fol. II 65r, Z 4): «... 2 lib. 10 ß. die soll ~ gattner ...»
- 1558 *Petter* (GATb U 9, Z 3): «... vnnd ~ Thöny ...» (Tb)
- 1561 *Peter* (PfAE 48/4, Z 3): «... mit hand des Ersamen weisen ~ Brendlis derzeit aman der herrschafft Schellenberg am Eschnerberg ...»
- 1566 *Petter* (PfABe U 26, Z 1): «Ich ~ Wohlwend von Raggel ... thüen kündt...»
- 1568 *Petter* (GAE III/18, Z 2): «... Aman ~ Brenndli.»
- 1568 *petter* (PfABe U 27, Z 2/3): «... mit hannd des Ersamen ... ~ Brendlis der Zeit aman der herrschafft schellenperg am Eschnerperg...»
- 1569 *Peter* (AlpAV U 7, fol. 2a): «... ~ Lampart ...» (Tb)
- 1570 *Peter* (Pfäf 22/3, fol. 2r, Z 5): «... In beysein ~ Brendlins zue Eschen alß hiezue erbetnen gezeügen.»
- 1584 *Petter* (U 56, fol. 30a): «~ Gestel» (E)
- 1584 *Petter* (U 56, fol. 21a): «~ Hultin samt seinem Weib» (V)
- 1584 *Petter* (U 56, fol. 5b): «~ Jäger» (B)
- 1584 *Petter* (U 56, fol. 22b): «~ Kopff» (V)
- 1584 *Peter* (U 56, fol. 22b): «~ Ludesch ...» (V)
- 1584 *Petter* (U 56, fol. 30b): «~ Orý ...» (E)
- 1584 *Petter* (U 56, fol. 18b): «~ Blänckhi»
- 1584 *Petter* (U 56, fol. 19b): «~ Schüechler»
- 1584 *Petter* (U 56, fol. 29a): «~ Wagner» (E)
- 1584 *Petter* (U 56, fol. 30b): «~ Wagner ...» (E)
- 1584 *Petter* (U 56, fol. 31a): «~ Wehrner» (E)
- 1584 *Petter* (U 56, fol. 32b): «... ~ Wolwendt» (M)
- 1584 *Petter* (U 56, fol. 28a): «~ Zäch ...» (G)
- 1585 *Peter* (SchäU 76, Z 5): «Dem Erbar ~ Marxer als Rechtuordnungner vnd ...»
- 1588 *Petter* (SchäU 80, Z 1): «Ich ~ Gandtner von Schan ...» (S)
- 1589 *Peter* (AlpAV U 22b, fol. 3b): «... ~ Hülti ...» (V)
- 1589 *Petter* (SchäU 81, Z 3): «... des Erben ~ Blennckhis ...» (S)
- 1589 *Petter* (SchäU 81, Z 1): «Ich Agatha Latzerin zu Schan Weyland ~ Schuelers seligen Verlassen Wittib ...» (S)
- 1589 *Petter* (SchäU 82, Z 6): «... Stost gegem Berg an ~ Hültin ...» (V)
17. Jh. *Petter* (LUB I/2, 367): «... ~ Brendli, amman ...»
17. Jh. *Peter* (LUB I/2, 375): «~ Brendli»
17. Jh. *Peter* (PfABe LB 1682, S II 15 Z 24): «Mehr hat M[eister] ~ Schueler fir ihne [Joseph Wangner von Bndern] bey uns angewisen ...»
17. Jh. *Peter* (PfABe LB 1682, S IV 18* Z 8): «Daran hat Er [Cristian Fromoldt ab Rottenboden] Anno 1688 den 25. Juny bey denen Thomaß und ~ Serlen auf Trißner berg an iheren taglöhner In der alp abgetragen ...»
17. Jh. *Peter* (PfABe LB 1682, S I 66 Z 2): «Herr Lenhardt Steinhauser von Veldtkürch verzünset von ~ Wolffen selig[en] hero de a[anno] 1684 ab einem halben hauß ...»
- 1602 *Peter* (RA CXLV 1602-1605, fol. 2r, Z 3): «... vnd ~ Wangner contra ...»
- 1604 *Peter* (RA CXLV 1602-1605, fol. 34r, Z 1): «~ Zeh auff Schellenberg ohngefahrlich bey 54 Jahr zeügt an ...»
- 1604 *Petter* (U 61, fol. 16a): «Item ~ Ganttner, Zue Schan ...» (S)
- 1604 *Peter* (U 61, fol. 13a): «... Stost ... Auffwert dem Landt nach an ~ Hiltinss weibs guet ...» (S)
- 1606 *Petter* (PfABe U 31, Z 9): «... Järlichs Zinß ... ab unser eigenen Bündt zue Gambrin ... stost ... abwerth ahnn ~ Mader ...»
- 1610 *Peter* (PfABe d/9, fol. 1r, Z 4): «... hannß Malin, und ~ die Rigen gebrüdere ... wonhafft zue Trißen ...»
- 1610 *Peter* (U 64, Z 1): «Ich ~ Kopff von Vadütz ...» (V)
- 1615 *Petter* (GATb U 21, Z 2): «~ Lampart» (T)
- 1615 *Petter* (GATb U 21, Z 6): «... ~ Oschwalden dem Allten ...» (Tb)
- 1615 *Petter* (U 67, fol. 4a): «Gibt Jezt ~ Wangner von Eschen» (E)
- 1616 *Peter* (GATb U 16, Z 5): «... ~ Lampartern am Wagnerberg ...» (Tb)
- 1616 *Peter* (SchäUrb 117, fol. 17b): «~ Ballaser Vnnd Adam Frickh Zu Schan Zinsen von ainem stuckh guet Im Ross Veld ...» (S)
- 1616 *Peter* (SchäUrb 117, fol. 20b): «~ Ganttner von Schan, Zinset ab seinem Ackher In Capetsch gelegen ...» (S)
- 1616 *Peter* (SchäUrb 117, fol. 28a): «... Abwerth dem Landt nach an ~ reigen guet ...»
- 1619 *Petter* (PfAT U 11, Z 5): «... unnd geben ...»

- den Ersamen ... ~ Lampart ... alß Recht verordnete häylichen Pflieger der Pharkirchen St. Galen zu Thrißen ...»
- 1620 *peter* (Pfäf 21/8, fol. 6r, Z 8): «~ Wangner ...»
- 1628 *Petter* (GATb U 25, Z 10): «... ~ Lampart ...» (Tb)
- 1628 *Petter* (GATb U 25, Z 9): «... ~ Selig Kinder güett ...» (Tb)
- 1632 *Peter* (GAR U 5, Z 9): «... vnd ~ Graw Weybell daselbsten ...»
- 1634 *Peter* (Pfäf 7, fol. 1r, Z 25): «... und zu gleich auch der herren ... ~ Grawen ... von den ... Pfarrgenossen zu Eschen erkiesten gewalt-habern ...»
- 1634 *Peter* (U 21, Z 3): «... ~ Graw Landtwäybel ...» (E)
- 1635 *Peter* (GATb U 1, Z 6): «... ~ Ospilt dem Alten ...» (Tb)
- *1637 *Peter* (PfAE RB 1637, fol. 23r, Z 1): «~ Poli ist schuldig 16 Gulden ...»
- 1638 *better* (RA 7, fol. 1a): «... ~ marxer ...»
- 1640 *Peter* (RA CXLV 1639-1648, S. 17, Z 4): «~ Ballasar sagt ...»
- 1641 *Peter* (RA CXLV 1639-1648, S. 47, Z 5): «... contra ~ Allgewer ...»
- 1641 *Peter* (RA CXLV 1639-1648, S. 31, Z 21): «Es seÿ Ime Zeügen auch woll zu wissen, daß wie ~ Bertschler den Hainrich Khaufman deß Scheffmachers wegen vmb die Schuld ange-redt ...»
- 1642 *Peter* (GATb U 20, Z 7): «... Hanss Vnd ~ Büellers güet ...» (Tb)
- 1643 *Peter* (RA CXLV 1639-1648, S. 91, Z 2): «In stritigen Sachen, entzwüschten ... vnd ~ Brendtlin beklagten ... ist gesprochen worden ...»
- 1643 *Peter* (RA CXLV 1639-1648, S. 97, Z 10): «Ambtspruch In strith sachen Entzwischen ~ Hitzten vnd ...»
- 1647 *Peter* (PfABe 28/22, fol. 1r, Z 2): «An ~ Brendtlin Landtwaibel der herrschafft Schellenberg.»
- 1650 *Peter* (AS 1/1, fol. 30r, Z 8): «... gegen ~ Bertschler zúe Vadúz ...» (V)
- 1650 *Peter* (AS 1/1, fol. 19v, Z 17): «~ Nägelle von Balzers sagt ...»
- *1650 *Petter* (PfAE KR 1650, S. 7,Z 2): «Geörg Marxer soll wegen ~ Algeüwer ...»
- *1650 *Petter* (PfAE KR 1650, S. 26, Z 1): «~ Brendli ... setz vnderpfandt sein stúck Dietprecht stost an ...»
- *1650 *Beter* (PfAE KR 1650, S. 31, Z 24): «... ein stúkli güet Im Möß [stösst] ... gegen Schanwaldt an ~ Fricken ...»
- *1650 *Petter* (PfAE KR 1650, S. 25, Z 1): «~ Poli ... setz vnderpfandt ein güet Büllß pünt ...»
- 1650 *Petrus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 1r, 1/27): «... Patrini fuerunt ~ Brendli et ...»
- 1650 *Petrus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 1r, 2/16): «Lucem levarunt ~ Wangner et Agatha Wangneri.»
- 1652 *Petri* (PfAE TESFB 1650, fol. I 2r, 3/29): «Nomen Parentum ... ~ Polin [et] ...»
- 1654 *Petter* (PfAE RB 1637, fol. VI v, Z 4): «Anno 1654 ... spenvogt ist worden ~ Brendli.»
- 1657 *Peter* (PfAE TESFB 1650, fol. I 4v, 1/4): «Nomen parentum ... ~ Ob [et] ...»
- 1658 *Peter* (PfAE TESFB 1650, fol. I 5v, 5/13): «Nomina parentum ... ~ Pauli [et] ...»
- 1659 *Peter* (GAT U 51, Z 2): «... ~ Hüz ...»
- 1659 *Petro* (PfAM LBCM 1640, III S. 3, Z 29-30): «... testibus [Ehe] ... et ~ Wezell cive veldkirchensi.»
- [1659] *Petri* (PfAS LBMD 1659, fol. 1r, Z 13-14): «...Baptisau in Sacello S. Florini Vaduzÿ infantem ... filium D[omini] ~ Groß Land-schreibers et ...»
- 1661 *Peter* (AS 1/1, fol. 161r, Z 2): «~ Steiger Clagt wegen ...»
- 1663 *Peter* (PfAE KR 1650, S. 22, Z 13): «... ~ Stral ... setzt ... zú vnderpfandt ein stúkh guet in der Pfalß Pündt ...»
- 1664 *Peter* (PfAS Urb 1664, fol. 2r, Z 14): «Vier Mann Madt aüff Schaner Ried, stossen ... gegen berg an ~ Nägelen.»
- nach 1664 *Peter* (PfAS Urb 1664, fol. 13v, Z 6): «[zinst] iezt ~ Gütschalch»
- 1665 *Peter* (AS 2/1, fol. 14r, Z 2): «~ Hitz ... zú Trisen ...»
- 1665 *Peter* (PfAM UJ 1665, fol. IIv, Z 11): «... Landtschreiber ~ Groß ...»
- 1672 *Petter* (GAT U 48, Z 4): «... ~ Lampert ...» (Tb)
- vor 1673 *Peter* (PfAS BB/F 1663, fol. 43v, Z 18): «~ Ballasser»
- 1677 *Peter* (AS 2/1, fol. 79v, Z 21): «~ Bieler abm Trisnerberg aus Laüadina ...» (Tb)
- 1683 *Petter* (SchäU 148, Z 9): «... ~ Matt ...» (Sb)
- 1686 *Peter* (PfAS LBMD 1659, fol. 65r, Z 36): «... patrini [Taufe]: ~ Baltser et ...»
- 1687 *Peter* (Pfäf 12, 1. St., fol. 2r, Z 6): «~

- Marxer hat an fuohren ...»
- 1687 *Pet[er]* (PfAS LBMD 1659, fol. 70r, Z 28): «... baptizans ~ de Parma»
- 1690 *Peter* (GAS U 70, fol. 3a): «... abwerth an ~ Ballasar. ...» (V)
- 1691 *Peter* (GAS U 74, fol. 2a): «In beÿsein ~ Walsser, vnd Johanness Patliner, als Zuegezogne.»
- 1692 *Peter* (AS 1/3, fol. 15r, Z 20): «... beÿ ~ Jenet ...»
- 1692 *Peter* (SchäV 153a/b, a, fol. 1b): «~ Rig Vllis sohn Zünset ...» (T)
- 1693 *Peter* (PfAS Urb 1664, fol. 31r, Z 19): «~ de Parma Caplan zú Schan in der herrschafft Vadúz ...» (S)
- 1693 *Petter* (PfAS Urb 1693, I fol. 1r, Z 11): «... [stösst] ... ahn ~ Fricken ...»
- 1693 *Peter* (PfAS Urb 1693, I fol. 43r, Z 1): «~ Negelis kinder ab Blanckhen ...»
- [1696] *Peter* (Pfäf 22/12, Randvermerk): «besitzen Jetz ... und ~ Rig ...»
- 1698 *Peter* (RA 31, fol. 1a): «~ marxer»
- 1699 *Peter* (PfAE BB 1699, S. 12, Z 14): «~ Ritter [bezahlt] ...»
- ~1700 *Peter* (AlpAV A 1a): «~ Math»
- *1700 *Peter* (LUB I/4, 465): «... gegen Maüren an ... ~ Frickhen ... Haberwald»
- *1700 *Peter* (LUB I/4, 472): «... ~ Marxers herrschaffts Güther ...»
- *1700 *Peter* (LUB I/4, 472): «~ Matten ... alten Landammann ... Güther ...»
- *1700 *peter* (LUB I/4, 479): «~ wagneren»
- *1700 *Peter* (LUB I/4, 480): «Lehentrager ~ Kiber ...»
- 1703 *Petrus* (PfAE TESFB 1650, fol. III 53r, 1/14): «... Nuptias celebravit ... honestus Juuenis ~ Striker cum ...»
- 1708 *Petter* (AlpAV U 12): «~ Wallsser alten Landaman Zúe Vadúz» (V)
- 1708 *Peter* (PfABe c/10, fol. 1r, Z 4): «In Streitsachen, so sich Eheversprechen halber, entzwsichen Catharina Thönin, allß Klegerin ... und ~ Büchel von Ruggell allß Beklagten»
- 1708 *Petter* (GAS U 115, fol. 2a): «... Landamen ~ Wallsser Von Vadúz ...»
- [1710] *Peter* (PfAS Urb 1710, fol. 4r, Z 5-6): «Johannes Ospelt zúe Vadúz ... sezt vnderpfandt Ein Weingarten im Rehn, stost aúfwerth ... an Landtammen ~ Walser ...»
- 1713 *Petrum* (PfAS LBMCD 1695, fol. 313r, 6/-): «[obiit] ~ Sprenger de Fischingen oriundum»
- 1714 *Peter* (GAS U 122, fol. 2a): «Herr ~ Walsser alter Landtsaġan» (V)
- 1714 *Petrus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 58r, 10/30): «Parentes ... ~ Sessinger et ...»
- 1717 *Peter* (U 80, Z 11): «... Stosset ... Vierter Seiten an ~ Marxer aigen guet.» (E)
- 1718 *Peter* (GAT U 20, fol. 4a): «~ Marag» (T)
- 1718 *Peter* (SchäU 160, fol. 2b): «... ~ Nägelin ...» (T)
- 1718 *Peter* (SchäU 160, fol. 2b): «... ~ Nägelin ...» (T)
- 1724 *Peter* (GAS U 149, fol. 2a): «~ Frumelt» (S)
- 1724 *Peter* (GAS U 149, fol. 1a): «~ Gutschalch» (S)
- 1725 *Peter* (AS 2/3, fol. 1v, Z 29): «~ Schapler ... als Vogt des ... Peter Schaplere Schwiegermutter ... verkauffen ...»
- 1725 *Petrus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 63v, 5/29): «Parentes: ~ Schapler miles in arce Vaduz [et] ...»
- 1729 *Petrus* (PfAM LBMMC 1682, I S. 85, 6/9): «Parentes ... ~ Bitour (ex Flandern) et ...»
- 1731 *Petrus* (PfAM LBMMC 1682, II S. 18, 11/19): «... ~ Madlener et ... coniuncti sunt.»
- 1733 *Petrus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 79r, 3/17): «Parentes ... ~ Jorda [et] ... vagi ex Gallia.»
- 1735 *Petro* (PfAS LBMCD 1695, fol. 226v, 9/8): «... in Trisen coniuncta est ... cum viduo ~ Marock»
- 1741 *Petrus* (PfAM LBMMC 1682, II S. 23, 11/13): «... in Domino copulati sunt Nobilis ac perdoctus Dominus ~ Lýon Veldkirchensis ac ...»
- 1743 *Petrus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 327v, 5/9): «obiit Vaduzii peregrinus Italus ... et in nostro coemeterio sepultus ~ Gamba nomine ditionis Navarrensensis in statu Milanensi ex loco Sciviascho» (V)
- 1753 *Petter* (RA 69): «Ich ~ Marxer ... Zue schönen büel In Pfarreÿ Eschen ...» (E)
- *1755 *Peter* (PfAE SR 1755, S. 1, Z 24-25): «... ein weingarten an der Leimgruben, stost gegen Veldkhir[ch] an ~ Wagner ...»
- 1779 *Petter* (GAS U 133, fol. 1b): «... und ~ Gutschalken allen des Gerichts ...»
- 1796 *Bether* (AlpAV U 21f): «~ Selli in Steinorth ...» (Tb)
- 1797 *Bether* (AlpAV U 21g): «~ Lannbtherth aúf der Gmolb faloscher Herth ...» (Tb)
- 1801 *Petrus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 204v,

3/5): «Patrini [Taufe]: ~ Mesner ex Praz et ...»
 1803 *Peter* (PfAS LBMCD 1695, fol. 209v,
 3/16): «Patrini [Taufe]: ~ Mösner ex Braz [et]
 ...»

Deutung

Zur lateinischen Namensform PETRUS; der Jünger Petrus hiess eigentlich *Schime'on* oder *Schim'on* (*Simon*). Jesus gab ihm den aramäischen Beinamen KYPH' 'Edelstein, Felsbrocken', in griechischer Umschrift als ΚΕΦΑΣ wiedergegeben. Im Neuen Testament wurde dieser mit dem griechischen Namen ΠΕΤΡΟΣ, bezogen auf griech. ΠΕΤΡΑ 'Fels', gleichgesetzt und als PETRUS ins Lateinische übernommen. Der Name fand schon früh in der christlichen Welt als Name Petri, des Apostelfürsten, Märtyrers und ersten Bischofs von Rom, grosse Verehrung. Als Patrozinium ist Petrus (in Rätien) deutlich älter als Johannes. Vom Mittelalter bis in die zweite Hälfte des 20. Jhs. gehört *Peter* in Deutschland zu den beliebtesten VN. Vgl. Duden VN 272f.; RN 3, 285-289. – Vgl. auch → *Johannes Peter*, → *Peter Paul*.

Patrozinium der Kapellen St.Peter in Balzers und in Schaan.

Peter Paul m.

1747 *Petrus Paulus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 103v, 9/19): «Parentes: ~ de Castagnino Mediolanensis Ducatûs [et] ...»

Deutung

Vgl. → *Peter*, → *Paul*.

St. Peter und Paul ist das Patrozinium der Pfarrkirche von Mauren.

Petronella f.

Kurzform: *něĭa* (R)

1604 *Petronella* (RA CXLV 1602-1605, fol. 29r, Z 3): «~ Spaltin zeigt ahn ...»

Deutung

a) Auch als → *Petronilla*. Zu lat. PETRONILLA, Weiterbildung des Namens PETRONIA, der seinerseits auf den alten römischen Geschlechternamen PETRONIUS zurückgeht, der von unbekannter, wahrscheinlich etruskischer Herkunft ist. Vgl. Duden VN 273.

b) Oder zu lat. PETRA 'Fels'? Vgl. RN 3, 99. – Hieher zu stellen die Kurzform *Nella*, allenfalls auch → *Nelly*.

Petronilla f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Variante zu → *Petronella*.

Philipp m.

Allg.: *fīlip* (B, T, Tb, M, R); Koseformen: *fīliple* (M), *pīple* (M)

1351 *Philipp* (LUB I/6, 74): «... ~en Burkarts sâligen sun sin mûter sin swester vnd Cûni sin brüder ...»

*1406 *Philipp* (LUB I/4, 162): «... verlichen haben ... ~en Hypper ..., Walliser alle Ze disen Zyten Sesshaft an dem Trysnerberg ...» (Tb)

1585 *Philippum* (Pfäf 26/3, Z 6): «Quare nos pastorali officio moti dictum Dominum ~ Wachter ... dictae ecclesiae in Eschen ...»

1615 *Philipp* (GATb U 21, Z 12): «... ~ Hÿpper ...» (Tb)

1702 *Philippus* (PFAE TESFB 1650, fol. I 45r, 12/11): «Parentes ... ~ Weiler [et] ... ambo peregrini ex ducatu Heidelberg et Würtenberg oriundi.»

1799 *Philippus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 201r, 5/12): «Patrini [Taufe]: ~ Zaun [et] ...»

Deutung

Zu griech. PHILIPPOS, aus griech. PHÍLOS 'Freund' und griech. HÍPPOS 'Pferd', also etwa 'Pferdefreund'. Die lateinische Namensform ist PHILIPPUS. Der Name geht auf den Mazedonierkönig, den Vater Alexanders, zurück

und ist daher im Mittelalter teils ein Rückgriff auf antike Vorbilder. Er gelangte mit anderen griech. Namen (z. B. *Andreas*) in hellenistischer Zeit nach Palästina und fand in der christlichen Welt als Name des Apostels Philippus Verbreitung. *Philipp* ist seit dem 12. Jh. in der deutschen Namengebung vertreten. Vgl. Duden VN 273f.; RN 3, 291ff. – Bei uns die Koseform *Filipp*, kindersprachlich *Pipp*.

Philippina f.

1697 *Philippina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 4r, 5/13): «Patrini: ... et prae-nobilis Domina ~ von Eschingen»

Deutung

Weibliche Form von → *Philipp*. Vgl. Duden VN 273 (s. v. *Philippine*).

Philomena f.

Allg.: *fēlamēna* (T, R), *fēlamēna* (B), *fīlōmēna* (S); Koseformen: *fīlōmēnē* (n.) (V), *mīnēle* (B), *mīnalī* (Tb); Kurzform: *mēna* (B)

Deutung

Zu griech. PHILOUMÉNE 'eine, die geliebt wird'. Vgl. Duden VN 273. – In der volkssprachlichen Entwicklung bei uns wird die Vokalfolge teils umgestellt: *Filoména* > *Felamína*, *Felaména*, Koseform *s Filomíne*, Kurzform *Ména*, Diminutiv *Mínele*.

Pia f.

Allg.: *pīā* (T)

Deutung

Weibliche Form von → *Pius*. Vgl. Duden VN 274.

Pius m.

Allg.: *pīūs* (B, S, R), *pīūs* (Tb); Koseform: *pīūsle* (B)

Deutung

Zu lat. PIUS, -A, -UM adj. 'fromm, rechtschaffen, gottesfürchtig'. Vgl. Duden VN 275. Vgl. auch weiblich → *Pia*.

Placidus m.

1727 *Placidus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 74r, 4/17): «... baptizabat P[ater] ~ Muos ...»

Deutung

Zum römischen Beinamen PLACIDUS, zu lat. PLACIDUS, -A, -UM adj. 'sanft, friedlich, ruhig'. Placidus und Sigisbert sind die beiden Heiligen des Klosters Disentis. Vgl. Duden VN 275 (s. v. *Plácido*); RN 3, 360.

Priska f.

Allg.: *prīskā* (G, R)

Deutung

Geht auf einen römischen Beinamen zurück, der zu lat. PRISCUS, -A, -UM adj. 'alt, altertümlich, ehrwürdig' gehört. Vgl. Duden VN 275 (s. v. *Prisca*); RN 3, 100.

R

Raimund m.

Allg.: *rēimund* (B), *rēimund* (T, E, R); Koseform: *rēimündlī* (T)

1739 *Raimundi* (PfAS LBMCD 1695, fol. 325r, 12/5): «... obiit ... uxor ~ Stett conversi et priorie die in parochia Drisoniensi ...»

1744 *Raimundus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 90r,

11/1): «Parentes ... ~ Steckh ex Reitlingen, et ... ambo in Würthenberger regione legitime copulati.»

1772 *Remundus* (PFAE TESFB 1650, fol. III 22v, 1/19): «Obýt in Nendlen ... vir pauper ... nomine ~ Störk de Reidlingen ex Wirtenberg Conversus hic vero in Eschen sepultus est ...»

Deutung

Zu germ. *RAGINA 'Rat, Beschluss [der Götter], Schicksal' + germ. *MUNDŌ 'Schutz'. Der Name, der seit dem frühen Mittelalter im romanischen Gebiet, vor allem in Südf frankreich, verbreitet war, ist in Deutschland erst seit Beginn der Neuzeit anzutreffen; in Graubünden findet er sich seit dem 14. Jh. Vgl. Duden VN 279; RN 3, 226.

Rainer

m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Alter deutscher Name, zu germ. *RAGINA 'Rat, Beschluss [der Götter], Schicksal' + ahd. *heri* n. 'Kriegsschar, Heer'. Vgl. Duden VN 279; RN 3, 226. Vgl. auch → *Raingar*. Siehe auch → *Hans Rainer*.

Raingar

m.

15. Jh. *Raingar* (LUB I/2, 345): «... ~ Kÿbar vnd Gûta vxor eius ...»

Deutung

Aus germ. *RAGINA 'Rat, Beschluss [der Götter], Schicksal' + ahd. *gēr* m. 'Speer'. Vgl. RN 3, 226 und 169. Siehe auch → *Rainer*.

Raphael

m.

Allg.: *ráfēl* (T)

1604 *Raphael* (RA CXLV 1602-1605, fol. 15v,

Z 10): «Beclagte ~ Pauli vndt ...»

1604 *Raphael* (U 60, Z 6): «... ~ Paūln Zue Eschen ...» (E)

Deutung

Aus der Bibel übernommener Name, zu hebräisch *REPHA'EL* 'Gott heilt'. *Raphael* fand im Mittelalter in der christlichen Welt als Name des Erzengels begrenzte Verbreitung. Vgl. Duden VN 280f.; RN 3, 262. – In der hiesigen Sprechform */ráfēl/* (T) tritt Vereinfachung des Hiatus */-ae-/* > */-ē-/* auf.

Regina

f.

Allg.: *régīna* (B, Tb, R), *régīna* (T); Koseformen: *régīnele* (B), *rēgīle* (M); Kurzform: *rēgī* (G)

1605 *Regina* (RA CXLV 1602-1605, fol. 36v, Z 8): «~ Sunderhavnerin des Schulmeisters Frauw sagt ...»

1683 *Regina* (PfAM LBMMC 1682, I S. 2, 3/20): «... baptizavi Infantem ... elevantibus e[x] baptismo ... et Domina ~ Mēhrin Veldkirchensi.»

1793 *Regina* (PFAE TESFB 1650, fol. I 137r, 12/1): «Parentes ... et ~ Kamlerin»

1794 *Regina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 191r, 1/26): «Parentes: ... [et] ~ Lisin»

Deutung

Zu lat. *REGINA* 'Königin, Herrscherin'. Der schon in der Antike bezeugte Name kann auf die Himmelskönigin Maria bezogen sein oder aber einen Wunsch der Eltern (das Mädchen möge schön, reich, glücklich wie eine Königin sein) zum Ausdruck bringen. Vgl. Duden VN 281; RN 3, 49. – Einheimische Kurzform *Regi*. – Vgl. auch → *Maria Regina*. Siehe auch → *Gina*.

Reichhard

m.

/rēiχhārt/ (M)

Erscheint vereinzelt als VN in Mauren nach 1840 (vgl. den SiN *t Reichart Matt*).

Deutung

Zu ahd. *rihhi* adj. 'mächtig' + ahd. *harti*, *herti* adj. 'hart, stark'. Vgl. RN 3, 227.

Reinhard m.

Allg.: *rēinhārt* (T, E); Distanzform: *hērtle* (M)

1620 *Rainherd* (Pfäf 21/8, fol. 4r, Z 4): «~ Kiber ...»

Deutung

Aus germ. *RAGINA 'Rat, Beschluss [der Götter], Schicksal' + ahd. *harti*, *herti* adj. 'hart, kräftig, stark'. Der Name war im Mittelalter weit verbreitet. Vgl. Duden VN 282; RN 3, 225f. – Hieher die Koseform *Härtle*.

Reinhilde f.

Allg.: *rēinhīlda* (G), *rēinhīlda* (T)

Im Einwohnerverzeichnis als *Reinhild*.

Deutung

Alter deutscher Frauenname; zu germ. *RAGINA 'Rat, Beschluss [der Götter], Schicksal' + ahd. *hiltia* f. 'Kampf'. Vgl. Duden VN 281.

Reinold m.

Allg.: *rēinōld* (V, R), *rēinōlt* (B), *rēinōld* (Tb, S, M)

Deutung

Aus germ. *RAGINA 'Rat, Beschluss [der Götter], Schicksal' + ahd. *-walt* zu *waltan* 'herrschen, walten'. Der Name war schon im Mittelalter beliebt. Zu seiner Verbreitung trug in Deutschland auch die Verehrung des heiligen Reinold, Patron von Dortmund (10. Jh.) bei. Vgl. Duden VN 283; RN 3, 226. – Siehe auch engl. → *Ronald*.

Remi m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Kurzform zu → *Remigius*.

Remigius m.

Kurzform: *rēmīgi* (Tb), *rēmī* (R)

Deutung

a) Zu lat. REMEX m. 'Ruderer'. Die Verbreitung des Namens im Mittelalter geht auf die Verehrung des heiligen Bischofs von Reims (5./6. Jh.) zurück. Vgl. Duden VN 283; RN 3, 404.

b) Oder zu lat. REMEDIUM n. 'Heilmittel' (von Anfang an gehen die Schreibungen *Remigius* und *Remedius* durcheinander). Vgl. RN 3, 404. – Hieher die einheimische Rufform *Remigi*, Kurzform → *Remi*.

Remo m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Italienische Form zu *Remus*, dem Namen eines der beiden sagenhaften Gründer Roms (Romulus und Remus). Vgl. Duden VN 283.

Renate f.

Allg.: *rēnātē* (T)

Deutung

Weibliche Form von *Renatus*, zu lat. RENATUS part. perf. / adj. 'wieder geboren'. *Renate* ist in Deutschland erst in der ersten Hälfte des 20. Jhs. volkstümlich geworden. Vgl. Duden VN 282 und 284; RN 3, 49.

René m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Französische Form zu lat. RENATUS part. perf. / adj., m. 'wieder geboren, der Wiedergeborene'; gegen Ende des 19. Jhs. ins Deutsche entlehnte Form. Vgl. Duden VN 284.

Reno m.

Allg.: *rēno* (T)

Deutung

a) Friesische Form von *Reino*, der verselbständigten Kurzform von Namen, die mit *Rein-* gebildet sind. Vgl. Duden VN 284 und 283.

b) Italienische Kurzform von Namen, die auf *-reno* (z. B. *Moreno*) ausgehen. Vgl. Duden VN 284.

Resi f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Koseform von → *Therese*.

Reto m.

Allg.: *rētō* (S)

Deutung

Schweizerischer (bündnerischer) VN, zu lat. RAETUS, 'der Räter', bzw. 'der Rätoromane'. Vgl. Duden VN 284.

Ria f.

Allg.: *rīā* (M)

Deutung

Kurzform von → *Maria*. Vgl. Duden VN 283.

Richard m.

Allg.: *rīχārd* (Tb), *rīχārt* (T, S, G), *rīhārt* (B), *rīhært* (V); Koseform: *rīχērtli* (T, V)

Deutung

Aus ahd. *rīhhi* n. 'Herrschaft, Herrscher, Macht; reich, mächtig, hoch' + ahd. *harti*, *herti* adj. 'hart, kräftig, stark'. Der Name wurde in England von den Normannen eingeführt und hat seitdem stets eine wichtige Rolle in der englischen Namengebung gespielt. In Deutschland trat *Richard* um 1800 wieder in den Vordergrund. Vgl. Duden VN 285; RN 3, 227.

Richla f.

16. Jh. *Richla* (LUB I/2, 310): «~ Werderj hat gelon ...»

16. Jh. *Richlen* (LUB I/2, 311): «1 d. jarzitgelt von ~ Werderj gestiftt worden ... ab seiner hofstatt stost an aim Brendlj, zur anndern an ... aman Brendlj ...»

17. Jh. *Richla* (LUB I/2, 367): «... ~ Werderin ...»

Wertung der historischen Belege

Aufgrund des movierten FamN («*Werderin*») handelt es sich sicher um einen weiblichen VN, offenbar eine gekürzte Rufform.

Deutung

Unsicher; offenbar Kurzform zu einem weiblichen VN auf *Rich-*, etwa *Richarda*, *Richhild* (*Richelda*) oder ähnlich; mehr lässt sich nicht sagen. Vgl. Duden VN 284; RN 3, 227f.

Rigli

*1378 *Riglin* (LUB I/4, 86): «... Stosst ... vsswert

an ~ von Roners ... güt.»

Deutung

Offenbar dt. Diminutivform *Rigli* zur Kurzform *Rig*, die auf rtr. *Durig* < UDALRICUS zurückgeht. Dieses ist latinisiert aus ahd. *uodal* n. 'Erbgut, Heimat' + ahd. *rīhi* n. 'Herrschaft, Herrscher, Macht; reich, mächtig, hoch'. Vgl. → *Ulrich*.

Rinaldo

m.

Allg.: *rinaldo* (T)

Deutung

Italienische Form von *Reinold*; also zu germ. *RAGINA 'Rat, Beschluss [der Götter], Schicksal' + ahd. *walt-* (zu *waltan* 'herrschen, walten'). Vgl. Duden VN 286 (s. v. *Rinaldo*, *Renaldo*); RN 3, 226.

Rio

m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Herkunft nicht bekannt bzw. nicht herauszufinden. Kaum in Frage kommt die Annahme einer Kurzform zu Namen wie *Má-rio*, *Valério* usw., weil deren Betonung dies nicht zulässt.

Rita

f.

Allg.: *rita* (T, S, R)

Deutung

Gegen Ende des 19. Jhs. aus dem Italienischen übernommen. Kurzform von *Margherita*, das zu → *Margaretha* gehört. Vgl. Duden VN 285.

Robert

m.

Allg.: *róbert* (T, Tb, S, M); Koseform: *róbertle* (B); Kurzform: *róbī* (Tb)

1634 *Roberti* (Pfäf 7, fol. 1r, Z 21): «... auch mit ... einwilligung deß ... Geistlichen herren ~ Forbesy dißer Zeit Pfarrherren zu Eschen ...»

1634 *Roberti* (U 21, Z 13): «... ~ Forbessy ...»

1636 *Roberti* (Pfäf 26/10, fol. 1r, Z 7): «Vacante Ecclesia Parochiali in Eschen titulo S. Martini per liberam ceßionem Reverendi P.F. ~ Forbeßi Scoti, Ordinis S. Benedicti ...»

Deutung

Niederdeutsche Form von → *Rupert*, war im Mittelalter im niederdeutschen Sprachgebiet und in Nordfrankreich verbreitet. Von der Normandie aus gelangte der Name mit den Normannen nach England, wo er die einheimische Namenform *Hreodbeorht* verstärkte. In Deutschland wurde *Robert* um 1800 neu belebt. Vgl. Duden VN 287; RN 3, 190 und 198. – Hierher die einheimische Kurzform *Röbi*.

Rochus

m.

Allg.: *róxus* (E), *róxa/s* (Tb); Koseform: *róxa/sli* (E)

1699 *Rochús* (PfAS Urb 1664, fol. 28r, Z 12): «Zinset Jezt ~ Fehr zúe Eschen ...» (E)

*1700 *Rochús* (LUB I/4, 479): «... ~ föhr»

*1700 *Rochúss* (LUB I/4, 499): «~ Föhr ...»

*1700 *Rochúss* (LUB I/4, 520): «... ~ Föhr ...»

*1773 *Rochus* (PfAE SR 1755, S. 11, Z 1): «Herr Richter ~ Fehr in Eschen ...» (E)

1789 *Rochús* (PfAE 25/3, fol. 1v, Z 15-16): «... das vom Richter ~ Fehr für genúgsam erkann- te Unterpand ...»

1797 *Rochus* (GAS U 156, fol. 4a): «~ Fehr des Gerichts»

1797 *Rochus* (SchäU 221, fol. 2a): «~ Fehr des Gerichts.»

Deutung

a) Latinisierte Form von ahd. *Roho*, zu ahd. *rohōn* '[in der Schlacht] brüllen', ist Kurzform von heute nicht mehr gebräuchlichen

Namen wie z. B. *Rochbert* und *Rochhold*. *Rochus* fand im Mittelalter Verbreitung als Name des heiligen Rochus von Montpellier (13./14. Jh.), des Schutzheiligen gegen die Pest. Vgl. Duden VN 288; RN 3, 405.

b) Allenfalls kann der Ursprung des Namens auch bei fränk. *hrok* m. 'Krähe' gesehen werden, oder bei ahd. *ruoh* f. 'Ruhe, Bedachtsamkeit'. Vgl. RN 3, 405.

Rochus ist einer von vier Patronen der Kapelle auf Masescha (Triesenberg).

Roger m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Niederdeutsche Form von → *Rüdiger*, im Mittelalter im niederdeutschen Raum und in Frankreich verbreitet. Von dort aus gelangte der Name mit den Normannen nach England. Vgl. Duden VN 289.

Roland m.

Allg.: *rōland* (E)

Deutung

Geht auf die altfranz. Form des ahd. Namens *Hruodland*, aus ahd. *hruod* m. (alt-nord. *hrōd-*) 'Ruhm' + ahd. *lant* n. 'Land', zurück. Vgl. Duden VN 289; RN 3, 191 und 198f. Siehe auch weiblich → *Rolanda*.

Rolanda f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Weibliche Form von → *Roland*. Vgl. Duden VN 286.

Rolf m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Durch Zusammenziehung entstandene Kurzform von *Rodolf* (→ *Rudolf*). Vgl. Duden VN 289.

Roman m.

Allg.: *rómān* (Tb, M, R)

1516 *Roman̄s* (U 48, fol. 4b): «... Item ~ Nasall hat bekāndt vnd gesagt Er seye Cristan wagners knecht gewesen ...» [Form vielleicht verlesen für *Roman̄s*?!]

Wertung der historischen Belege

Roman̄s (< *Romanus*) wird kaum als Überbleibsel der alträtorum. Zweikasusflexion (Causus rectus bzw. Nominativ) zu werten sein; dafür dürfte sie zu spät erscheinen. Verlesen für *Romanus*?

Deutung

Zu lat. *RŌMĀNUS* m. 'Römer', jünger: 'Romane' (im Mittelalter bezeichnet *ROMANUS* im sprachlichen Grenzgebiet den Gegensatz zu *GERMANUS* 'deutsch'). Vgl. Duden VN 290; RN 3, 101f.

Romana f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Italienische weibliche Form von → *Roman* (bzw. it. *Romano*). Vgl. Duden VN 286.

Romildo m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Iberoromanischer Name germanischer Her-

kunft; offenbar mit ahd. *ruom* m. 'Ruhm, Ehre' + *hiltia* f. 'Kampf' zu verbinden.

Romuald m.

1690 *Rumualldt* (PfABe 29/3, fol. 4v, Z 12-13): «... ab einem Mammadt vff Banx gelegen, stost ... zur anderen [Seiten] an ~s wisen ...»

Deutung

Nach dem heiligen Romuald (geb. um 952 in Ravenna), dem Stifter des Ordens der Kamaldulenser. Die Entstehung des Namens ist umstritten. Man nimmt heute an, dass es sich bei dem bereits bei den Langobarden überlieferten Namen eher um eine Mischbildung zu *Roma* 'die Stadt Rom' + germ. **walda-* (zu ahd. *waltan* 'herrschen') in der Bedeutung 'Beherrscher Roms' handelt als um einen rein germanischen, der dem dt. *Rumold* (< ahd. [*h*]*ruom* m. 'Ruhm, Ehre, Auszeichnung' + ahd. *-walt* zu *waltan* 'herrschen, walten') entsprechen würde. Vgl. Duden VN 290 und 293; RN 3, 130 (s. v. *HROMA*).

Ronald m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Aus dem Englischen entlehnt, schottische Ableitung des altnord. Namens *Rögnvaldr*. Entspricht bedeutungsmässig dt. → *Reinold*. Vgl. Duden VN 291.

Rosa f.

Allg.: *rōsa* (B, T, G, R); Koseformen: *rōsle* (S), *rōsālī* (Tb), *rōsī* (T, Tb, V, M), *rōslī* (T), *rōsəlī* (R); Distanzform: *rōsē* (B)

Deutung

a) Zu lat. *ROSA* f. 'Rose'. Der VN fand in

Deutschland erst im 19. Jh. grössere Verbreitung. Vgl. Duden VN 287; RN 3, 891.

b) Möglich ist auch Kurzform von Namen wie → *Rosalinde*, *Rosamunde* oder → *Roswitha*. Vgl. Duden VN 287.

Vgl. auch → *Maria Katharina Rosa*, → *Maria Rosa*. – Zur Grundform *Rosa* kommen die Diminutiva *Rosali*, *Rösli* (→ *Rösle*), ferner *Rosi* und *Rösi*. Siehe auch → *Rosalia*, → *Rosina*; ferner (span.) → *Rosita*.

Rosalia f.

Allg.: *rōsālīa* (R); Koseformen: *rōsālī* (T, Tb, R), *rōsala* (B), *rōsēle* (B); Kurzform: *rōsa* (B); Distanzform: *rōsē* (B)

1758 *Rosalia* (PfAM LBMMC 1682, II S. 31, 1/23): «... matrimonialiter ... coniuncti sunt ... et ... virgo ~ Dieffenthalerin Veldkirchensis ...»

1778 *Rosalia* (PfAM LBMMC 1682, I S. 214, 5/12): «Parentes ... et ~ Abholzin vagi.»

Deutung

In Deutschland seit dem 18. Jh. vorkommend, italienischer Herkunft, Entstehung nicht sicher geklärt. Wahrscheinlich sizilianische Umbildung eines ursprünglich germ. Namens zu germ. **HRÖTHI* 'Ruhm', in Anlehnung an lat. *ROSA* f. 'Rose'. Vgl. Duden VN 287f. – Mundartl. Akzentrückzug auf *Rosalia* > *Rosali*, *Rosala*, *Rösele*; Kurzformen *Rosa*, *Röse* (hier teils Überschneidung mit → *Rosa*, → *Rosina*).

Rosalinde f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Der Name kam in Deutschland um 1930 auf.

a) Meist Zusammensetzung aus → *Rosa* und *Linde* (Kurzform von Namen mit *-linde*). Vgl. Duden VN 219 (s. v. *Linde*) und 288 (s. v. *Rosalinde*).

b) Aus engl. *Rosalind*, Name literarischen Ursprungs (16. Jh.). Vgl. Duden VN 288 (s. v. *Rosalind*).

Rosina f.

Allg.: *rósiṅa* (M), *rósiṅa* (Tb, G, R); Koseform: *rōsiḷe* (M)

1676 *Rosina* (PfAS LBMD 1659, fol. 97r, Z 19): «... coniuncti sunt ... et honesta virgo ~ Risenstinglin»

1694 *Rosina* (PfAS LBMD 1659, fol. 105v, Z 4-5): «Nomina Matrimonialiter junctorum ... Jacob Conradt cum ~ Bertlinin aús Montaúon.»

1695 *Rosina* (PfAS LBMCD 1695, fol. 1v, 11/3): «Parentes: ... ~ Nezerin»

1715 *Rosina* (PfAE TESFB 1650, fol. I 59r, 10/10): «Parentes ... [et] ~ Shtlinin [sic].»

1722 *Rosina* (PfAE TESFB 1650, fol. I 67r, 10/27): «Parentes ... et ~ Schechtlin»

1725 *Rosina* (PfAE TESFB 1650, fol. I 71r, 10/2): «Parentes ... et ~ Kecheisen»

1730 *Rosina* (PfAE TESFB 1650, fol. I 77v, 8/27): «Parentes ... [et] ~ Keckeisin.»

1732 *Rosina* (PfAE TESFB 1650, fol. I 78, 5/16): «Parentes ... [et] ~ Keckheisin.»

1735 *Rosina* (PfAE TESFB 1650, fol. I 81v, 8/8): «Parentes ... [et] ~ Kegeisen.»

1755 *Rosina* (PfAE TESFB 1650, fol. I 99r, 7/2): «~ Butzerinerin»

1774 *Rosina* (PfAE TESFB 1650, fol. I 115v, 1/16): «Patrini ... et ~ Buccellini cuius vicaria fuit eius ancilla.»

1789 *Rosina* (PfAE TESFB 1650, fol. I 129v, 1/26): «Parentes ... et ~ Schobin ... ex Gams.»

1800 *Rosinae* (PfAE TESFB 1650, fol. III 35r, 10/29): «Mortua est infans Vagabundi ..., et ~ Schnellerin.»

Deutung

Italienische Koseform des VN *Rosa*, der aus lat. ROSA f. 'Rose' gebildet ist. Vgl. Duden VN 290 und 287. – Hieher die heimische Koseform *Rósile*; sie überschneidet sich mit → *Rosa* bzw. → *Rosalia*. Vgl. auch → *Elisabeth Rosina*, → *Maria Rosina*.

Rosita f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Spanische Koseform (auf *-ita*) von → *Rosa*. Vgl. Duden VN 290.

Rösle f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis; auch *Rösly*.

Deutung

Koseform von → *Rosa*.

Rosmarie f.

Allg.: *rōsmarī* (Tb), *rōsmarī* (T)

Deutung

Doppelform aus *Rose*, zu → *Rosa* (< lat. ROSA f. 'Rose'), und *Marie*, zu → *Maria*. Vgl. Duden VN 290, 237 und 287.

Roswitha f.

Allg.: *rōswīta* (E, R)

Deutung

Alter deutscher Name aus ahd. *hruod* m. (altnord. *hrōd-*) 'Ruhm' + altsächs. *swīth[i]* adj. 'stark', mhd. *swint* adj. 'stark, heftig'. Vgl. Duden VN 290.

Rotraut f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Alter deutscher Name; zu ahd. *hruod* m. 'Ruhm' + germ. *THRŪTHI* 'Kraft, Stärke' (in ahd. Zeit umgedeutet zu *trūt* adj. 'vertraut,

lieb'). Vgl. Duden VN 290.

Rüdiger

m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Zu ahd. *hruod* m. (altnord. *hrōd-*) 'Ruhm, Ehre' + ahd. *gēr* m. 'Speer'. Vgl. Duden VN 292. Siehe auch die niederdeutsche Form → *Roger*.

Rudolf

m.

Allg.: *rūdol̥f*; Kurzform: *rūdi* (V, M), *rūadi* (Tb), *rūd̥l̥* (M), *rūde* (B), *rūde* (B), *rūadi* (T)

1244 *Rūdolfus* (LUB I/6, 57): «... ~ de Escans milites ...»

1356 *Rūdi* (LUB I/3, 284): «... der obgenanten fro katherinen ~s Ammans Elicher wirtinnen ...»

1363 *Rūdi* (LUB I/3, 467): «... ~ Gisinger ...»

1395 *Rūdi* (LUB I/1, 349): «... v̥nser aygen Ju-chart akkers die ze Ruggäll zwüschent v̥lis wagners. v̥lis ôris. vnd ~s des ferren akkern gelegen.»

15. Jh. *Rūedin* (LUB I/2, 307): «... ~ Schrib[e]r, Anna Doldin, sin husfrow ...»

15. Jh. *Rūdi* (LUB I/2, 312): «... ~s Schribers sâl-gen erben.»

15. Jh. *Rūdin* (LUB I/2, 313): «... ~ Schribar ...»

15. Jh. *Rūdin* (LUB I/2, 318): «... an ~s Brendlis mad ...»

15. Jh. *Rūdin* (LUB I/2, 319): «... an ~ Ferren wingarten ...»

15. Jh. *Rūdi* (LUB I/2, 323): «~ Werner vnd Adelhait vxor eius vnd her Rūdolff ir sun, kilcher ze Eschen ...»

15. Jh. *Rūdin* (LUB I/2, 344): «... ~ Kremel vnd Els Grawin vxor eius ...»

15. Jh. *Rūdy* (LUB I/2, 349): «... stost ... an ~ Veren.»

15. Jh. *Rūdin* (LUB I/2, 349): «... ~ Schribar, Vrsula vxor eius ...»

15. Jh. *Rūdi* (LUB I/2, 350): «... sins vatters ~s des Mûsiners ...»

15. Jh. *Rūdy* (LUB I/2, 351): «... ~ Graw haut gelausen ...»

15. Jh. *Rūdin* (LUB I/2, 358): «... warent doze-maul kirchenpfeleger Hug Kappffer vnd ~ Schribar.»

15. Jh. *Rūdin* (LUB I/2, 359): «... aker, den ~ Krâmel haut erkowfft ...»

15. Jh. *Rūdin* (LUB I/2, 360): «~ Holweger»

15. Jh. *Rūdin* (LUB I/2, 360): «~ Kobler»

15. Jh. *Rūdin* (LUB I/2, 360): «~ Mûsnars, Hânnis sins suns vnd Aellen siner swôster»

15. Jh. *Rūdi* (LUB I/2, 362): «... hofstat, die da stosset an ~s Brendlis bongarten ...»

15. Jh. *Rūdi* (LUB I/2, 364): «... Anna Brunerin, ~ Brendlins husfrow ..»

15. Jh. *Rūdi* (LUB I/2, 364): «... wingarten, den sy ere[r]pt hond von ~ Kremel jr vatter ...»

15. Jh. *Rūdi* (LUB I/2, 365): «... ~ Brendli ...»

15. Jh. *Rūdi* (LUB I/2, 366): «... ~ Krâmel, Gûta sin wirtin ...»

15. Jh. *Rūdin* (LUB I/2, 367): «... ~ Cremel ...»

15. Jh. *Rūdin* (LUB I/2, 368): «... ~ Kremel, Gûta, vxor eius ...»

15. Jh. *Rūdin* (LUB I/2, 371): «... ~ Strub ...»

15. Jh. *Rūdi* (LUB I/2, 371): «... ~ Stuffsun ...»

15. Jh. *Rūdi* (LUB I/2, 371): «... ~ Strub ...»

15. Jh. *Rūdi* (LUB I/2, 372): «... ~ Maiger ...»

15. Jh. *Rūdolf* (LUB I/2, 362): «... ~ Werder ...»

15. Jh. *Rūdolf* (LUB I/2, 366): «... ~ Schlichtneg, Aelli sin wirtin ...»

15. Jh. *Rūdolf* (LUB I/2, 367): «... ~ Schlichtnig, Aelli vxor eius ...»

15. Jh. *Rūdolf* (LUB I/2, 368): «... ~ Schlichtnig, Aelli vxor eius ...»

15. Jh. *Rūdoff* (LUB I/2, 370): «... ~ Zechender ...»

15. Jh. *Rūdolf* (LUB I/2, 371): «... ~ Mayger vnd Cûnczi sin brüder ...»

1405 *Rūdi* (LUB I/3, 221): «... ~ holl ab dem Eschnerberg ...»

*1416 *Rudi* (LUB I/3, 381): «... ab dreien Mitmal ackers die ligend zwischen ~ vischers gût vnd der gassen ...»

1439 *Rūdi* (GAT U 47, Z 2): «... ~ kremel von Eschen ...» (E)

1446 *Rudÿ* (PfAE 30/1, Z 5): «... durch Ieren erlobten firsprechen ~ Kremel ...»

1458 *Rūdolf* (U 14, Z 9f.): «... ~en Conzetten wilant mÿner gnedigen herschaffte von Brandis, Amman In Walgöw ...» (S)

1467 *Rūdolf* (PfABe U 7, Z 10): «... do hant Es

- etliche güter an berüt die ... und ~ Struben sind ...»
- 1500 *Rûdolf* (U 67, Z 18): «... an ~ martis gût ...» (B)
16. Jh. *Rudolff* (LUB I/2, 337): «... stost an ... ~ Marxer ...»
16. Jh. *Rudolff* (LUB I/2, 354): «... stost ... an ~ Marxer ...»
- ~1510 *Rûdi* (LUB I/4, 283): «~ ganntners erben vnd Hans Henni ab blancken hond ...»
- ~1510 *rûdi* (LUB I/4, 295): «... Stost ... an ~ jegers erben gût ...»
- ~1510 *rûdolf* (LUB I/4, 259): «... stost ... an ~ gassenczers wÿbs gût ...»
- ~1510 *rûdolf* (LUB I/4, 271): «... stost ... an ~ gassenczers wÿbs gût ...»
- ~1510 *rûdolff* (LUB I/4, 293): «... Stost ... an ~ gassenczers wÿbs gût ...»
- 1513 *Rûdolff* (PfABe U 17, Z 1): «Wir ~ Grave zû Sultz Lanndgraf im kleggew, Herr zû Fadutz ... Bekennen offennlich ... mit dem Briefe ...»
- 1513 *rûdolff* (U 6, Z 1): «Ich ~, Martin zû Balzters gesessen ...» (B)
- 1514 *Rûdolff* (PfABe U 20, Z 2): «... her ~ Grave zû Sultz Landtgrauf im cleggöw herr zû Vadutz ...»
- 1518 *Rudolff* (SchäU 35): «... ~ mader ... ab dem Eschnerberg ...» (E)
- 1533 *Reudolff* (GAE III/7, Z 2): «... ~ Koch genant Bernhart ...» (M)
- 1570 *Ruodolph* (Pfäf 22/3, fol. 1r, Z 9): «... deß alten ~ Maders ackher ...»
- 1574 *Ruedin* (SchäU 74, Z 3): «... auch ~ Jeger vnnnd Irem erben ...»
- 1584 *Ruodolff* (U 56, fol. 31): «~ Marder» (E)
- 1584 *Rudolf*. (U 56, fol. 22b): «Maister Hannss ~. Suehmacher Zu Vaduz» (V)
17. Jh. *Rûdolph* (LUB I/2, 367): «... ~ Mader ...»
- 1603 *Rudolff* (RA CXLV 1602-1605, fol. 7r, Z 30): «~ Senti von Nendlen sagt ...»
- 1616 *Ruedolph* (SchäUrb 117, fol. 31a): «~ Martin Zue Balzers Zinset ...» (B)
- 1620 *Rudi* (Pfäf 21/8, fol. 4r, Z 25): «~ Graw ...»
- 1620 *Rudi* (Pfäf 21/8, fol. 5v, Z 19): «~ am Kaph 4 d. ewigs gelts.»
- 1620 *Rudin* (Pfäf 21/8, fol. 4r, Z 1): «~ kremel ...»
- 1620 *Rûdin* (Pfäf 21/8, fol. 1r, Z 4): «~ schreiber ...»
- 1620 *Rudi* (Pfäf 21/8, fol. 5r, Z 6): «~ Straub ...»
- 1620 *Rudi* (Pfäf 21/8, fol. 5v, Z 13): «~ tuff sun ...» (E)
- 1620 *Ruodolff* (Pfäf 21/8, fol. 5r, Z 12): «~ Schlichting ...»
- 1641 *Ruodolph* (RA CXLV 1639-1648, S. 39, Z 20): «... contra ~ Strickhern von Grabs ...»
- 1668 *Rudolf* (PfAE TESFB 1650, fol. I 12r, 11/17): «... pater eius [est] ~ Martin ...»
- 1690 *Rudi* (PfABe 29/3, fol. 4v, Z 9): «~ Murer ...»
- 1690 *Rudolf* (PfABe 29/3, fol. 4r, Z 13): «Vle- rich Weÿss ... stifften ab seinem thail in dem Ehrler, thailt sich mit ~ Mader ...»
- 1690 *Rûdolph* (PfAE TESFB 1650, fol. I 30v, 10/9): «Parentes ... ~ Höllküch [et] ...»
- 1693 *Rûedolph* (PfAS Urb 1693, I fol. 3r, Z 1): «~ Walßer ... zû Schan ...»
- 1694 *Rudolfuß* (PfAE KR 1650, S. 10.Z 19): «... diß bezeug Ich ~ Utinger der Zeit Pfarherr zu Eschen.»
- 1694 *Rudolphus* (Pfäf 26/30a, fol. 1v, Unterschrift): «~ Utinger»
- 1694 *Rudolph* (Pfäf 26/30a, fol. 1r, Z 1): «Ich ~ Uttiger der Zeit Pfarher beÿ St. Martin zuo Eschen ... bekenne ...»
- 1695 *Rudolphus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 35v, 12/11): «Patrini ... ~ Helküch [et] ...»
- 1696 *Reuedolph* (GAS U 104, fol. 1a): «... ündt ~ walser aüssschüss ...»
- 1706 *Rudolphus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 27r, 1/4): «Parentes: ~ Öhlcüech [et] ...»
- 1708 *Rudolphus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 51v, 10/21): «Patrini ... ~ Öelküch et ...»
- 1709 *Ruedolff* (RA 45, Z 1): «... 1709 gibt ~ Walser Zue schan ...» (S)
- 1710 *Rudolphus* (Pfäf 26/31a, fol. 1r, Z 3): «... ~ Utiger modernus Vicarius Eschensis Parochiae ...»
- 1710 *Rudolff* (RA 46, Z 1f.): «Im 12ten brachet 1710 hat ~ Walser seinem Dochterman stoffel Conradt sein halb haus ...»
- 1717 *Rudolphus* (Pfäf 26/32, fol. 1r, Unterschrift): «~ Utinger»
- 1732 *Rudolphus* (PfAM LBMMC 1682, I S. 94, 7/23): «Parentes ... ~ Habermark mercator in [?] et ...»
- 1780 *Rûdolph* (GAS U 135a-d, a, fol. 3b): «~ Konrad» (S)
- 1780 *Rûdolph* (GAS U 152, fol. 6b): «~ Konrad» (S)

Deutung

Aus ahd. *hruod* m. (altnord. *hrōd-*) 'Ruhm' + ahd. *wolf* m. 'Wolf'. Der Name war schon im Mittelalter in ganz Deutschland beliebt. Vor allem im süddeutschen Raum und in der Schweiz trugen verschiedene Fürsten und Herrscher zur Verbreitung des Namens bei. Vgl. Duden VN 292; RN 3, 191f. und 198f. – Hieher die Kurzformen *Ruedi*, *Ruodi*, *Rudi*, *Rudl*. Siehe auch → *Rolf*. – Vgl. auch → *Hansruedi*, → *Johannes Rudolf*, → *Josef Rudolf*.

Rügli**m.**

*1406 *Rügli* (LUB I/4, 162): «... ~ von Roners ... als wir ze Thrysen Sesshaft sint ...» [Siehe auch vorne bei *Kügli von Koners*.]

Wertung der historischen Belege

Die Lesung mit *R-* (oder *K-??*) ist nicht gesichert; siehe auch → *Kügli*.

Deutung

Unklar, da schon formal nicht gesichert. Siehe auch → *Kügli*.

Rupert**m.**

Allg.: *rūp̄ert* (M, Sb)

1763 *Rupertus* (Pfas LBMCD 1695, fol. 132v, 6/26): «Patrini [Taufe]: ~ de Schultheis parochus in Trisen»

Deutung

Aus ahd. *hruod* m. (altnord. *hrōd-*) 'Ruhm' + ahd. *beraht* adj. 'glänzend'. Die entsprechende niederdeutsche Form ist → *Robert*. Zur Verbreitung des Namens im Mittelalter trug der heilige Rupert, Bischof von Salzburg (7./8. Jh.) bei. Vgl. Duden VN 293; RN 3, 190 und 198.

Ruth**f.**

Allg.: *rūt* (T); Koseform: *rūtli* (R)

Deutung

Aus der Bibel übernommen, hebräischer Herkunft, wohl in der Bedeutung 'Labsal, Erquickung'. Vgl. Duden VN 292f.

Ruthard**m.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Aus ahd. *hruod* m. (altnord. *hrōd-*) 'Ruhm' + ahd. *harti*, *herti* adj. 'hart, kräftig, stark'. Vgl. Duden VN 294.

S**Sabina****f.**

1756 *Sabina* (PFAE TESFB 1650, fol. I 100r, 10/23): «Parentes ... et ~ Criste Pauperes vagantes.»

1774 *Sabina* (PFAE TESFB 1650, fol. III 105, 1. Sp. Z 21): «Parentes ... et ~ Sundereggerin.»

1778 *Sabina* (Pfas LBMCD 1695, fol. 345v, 5/6): «Obiit ... virgo ~ Nesßin vagabunda»

Deutung

Weibl. Form des römischen Beinamens *SABINUS* 'Sabiner (Bewohner des Gebirgslandes in Mittelitalien nordöstlich von Rom)'. Der Name fand im Mittelalter als Heiligennamen Verbreitung, vor allem als Name der legendären heiligen Sabina von Rom. Vgl. Duden VN 295; RN 3, 776. – Vgl. auch → *Maria Sabina*.

Salesius m.

Kurzform: *salēsij* (T)

Deutung

Kathol. VN nach der latinisierten Form des Namens von Franz von *Sales*, geb. 1567 auf Schloss Sales bei Annecy, † 1622 in Lyon; Bischof von Genf/Annecy, Ordensgründer, Mystiker, Kirchenlehrer.

Saliter m.

1677 *Saliter* (AS 1/2, fol. 10v, z 8): «... ~ Sinder contra Gregori Kranzen ...»

Wertung der historischen Belege

Der Kontext scheint nahezu legen, dass es sich bei *Saliter Sinder* um einen PN handelt. Lesung richtig?

Deutung

Vereinzelte unsichere Nennung; unbekannt.

Salome f.

1670 *Salome* (PfAS BB/F 1663, fol. 9r, Z 9): «~ Spiesin»

1688 *Salome* (PfAE TESFB 1650, fol. I 28v, 9/28): «Parentes ... [et] ~ Führerin»

1695 *Salome* (PfAE TESFB 1650, fol. I 35v, 12/11): «Patrini ... ~ Utingerin.»

1709 *Salome* (PfAS LBMCD 1695, fol. 35r, 1/15): «Patrini [Taufe]: ... [et] ~ Bürckin»

Deutung

Aus der Bibel übernommen; griechische Form eines hebräischen, mit ESÄLÖM 'Glück, Wohlergehen, Friede' gebildeten Namens. Vgl. Duden VN 296. – Vgl. auch → *Maria Salome*.

Salomon m.

1605 *Salomon* (RA CXLV 1602-1605, fol. 43r,

Z 3): «~ Besch von Saletz zeigt ahn ...»

1654 *Salamon* (PfAE TESFB 1650, fol. I 3r, 5/5): «Nomen ... Patrinorum ... ~ Bisch»

Deutung

Aus der Bibel übernommener VN hebräischen Ursprungs. Zu hebr. ŠELÖMÖ, dieses wohl zu ŠÄLÖM 'Glück, Wohlergehen, Friede'. Der Name des weisen Richters Salomo gehört in Europa zu den volkstümlichen Namen. Vgl. Duden VN 295f.; RN 3, 256, 260.

Samuel m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

a) VN hebräischen Ursprungs, Bedeutung nicht sicher. Wohl hebr. ŠEMÜ'EL 'Gott ist *El*' oder 'Gott ist erhaben' bzw. 'sein Name ist *El*'. Vgl. Duden VN 296f.

b) Name des Richters Samuel; zu hebr. SHEMU'EL 'von Gott verlangt'. Vgl. RN 3, 259.

Sara f.

Allg.: *sāra* (B, V)

1664 *Sarae* (PfAS LBMD 1659, fol. 117r, Z 25-26): «... sepultus est infans ... et ~ Rodabeckin.» (V)

1669 *Sara* (PfAS LBMD 1659, fol. 122r, Z 8-9): «... sepulta est ~ Rotenbeckhin de Vaduz ...» (V)

Deutung

Zu hebräisch ŠARĀ 'Fürstin'. Der Name fand in Deutschland erst im 16. Jh. Verbreitung. Vgl. Duden VN 298.

Scholastica f.

1664 *Scholastica* (AS 1/1, fol. 233r, Z 16): «Ob-

wolen die ~ Zehenderin beÿ angebung Ihres testaments ...»

1664 *Scholastica* (AS 2/1, fol. 17v, Z 23): «~ Zehenterin von Vadüz ...»

1687 *Scholastica* (PFAE TESFB 1650, fol. I 27v, 6/26): «Parentes ... [et] ~ Hofmänin.»

Deutung

Zu lat. SCHOLASTICUS adj./m. 'zur Schule gehörig, Schüler'; Namenbildung aus reinem Adjektiv. Vgl. Duden VN 299; RN 3, 11. – Vgl. auch → *Anna Maria Scholastica*.

Sebastian

m.

Kurzformen: *báľšə*, *páľša* (allg.), *báľš* (Sb, R); Koseformen: *pěľšěľe* (M), *báľšilj* (R), *páľšilj* (Sb); neu auch: *sěbj*, *bášj*

*1355 *Bastian* (LUB I/4, 243): «... den ... Gemeindtsleuthen am Trissnerberg in der Alp Malbun ... ~ Schedlern allen Geschwornen ...» (Tb)

*1355 *Sebastian* (LUB I/4, 243): «... Item ~ Taanner Seckelmeister ...»

*1456 *Bascha* (PfAS Urb 1664, fol. 4r, Z 2): «~ Tanner von Schan zinset ... besiglet anno 1456» (S)

1482 *Sebastian* (SchäZ 13, fol. 10b): «~ Khrantz Zinst Ab Hauss und Hoffstedt Auf Planckhen, stost gegen Berg An die Haimgass ...»

16. Jh. *Bastien* (LUB I/2, 362): «... stost ... an ~ Kremel ...»

1530 *Basthian* (GASb U 3, Z 45): «... ~ fäeren ...»

1533 *Basthian* (GAE III/7, Z 4): «... ~ Fören ...» (E)

1533 *Basthian* (GAE III/7, Z 1): «... ~ Kremel ...»

1550 *Baschian* (SchäU 60): «... aufwert an ~ pertschen erben ...»

2. H. 16. Jh. *Bastion* (PfABe ZB 1574, fol. I 17r, Z 1): «~ schechle soll jährlich 1 Viertel waisen ab dem oberen püntlin ...»

1579 *basche* (Pfäf 22/5, fol. 4v, Z 19): «~ schechlis witib ...» (E)

1584 *Bastian* (U 56, fol. 22a): «~ Brandiser» (V)

1584 *Bastian* (U 56, fol. 25b): «~ Kaufman»

1584 *Bastian* (U 56, fol. 32b): «~ Krantz» (M)

1584 *Bastian* (U 56, fol. 8b): «Mer Er Hutz als Vogt ~ Pfeiffers Kind» (T)

17. Jh. *Baschj* (LUB I/2, 322): «... die Erben deß ~ Wangners»

17. Jh. *Sebastian* (PfABe LB 1682, S I 37 Z 3-4): Michaels Öehrins Sel[gen] Erben ... zünset Jährlich ab dem Loch, von ~ Grabherren herrierent ...»

17. Jh. *Sebastian* (PfABe LB 1682, S I 71 Z 2): «Geörg Marxer und ~ Hundertpfundts Erben zünset ab einem Riedtmadt zu Schellenberg ...»

17. Jh. *Sebastian* (PfABe LB 1682, S I 2 Z 2): «~ Kÿber ab dem Kapf ...»

1601 *Sebastian* (SchäU 85-112, 86, fol. 2b): «... ~ Pfeiffers.» (T)

1604 *Sebastian* (U 61, fol. 22a): «... Stost gegen dem Berg an ~ Frantzen weibs guet ...» (P)

1604 *Sebastian* (U 61, fol. 22b): «Item ~ Krantz ab Planckhen ...» (P)

1610 *Bastian* (PfABe d/9, fol. 1r, Z 8): «... ~ Negelin wonhafft zue Trißen ...» (T)

1610 *Sebastian* (GAT U 42, Z 4): «... ~ Khindlin ...» (T)

1610 *Sebastian* (PfABe d/10, fol. 1r, Z 31): «... dem beschaiden ~ Khindlin ... zu Thrisen, als lehenträger unser lieben Frauen Capell ...» (T)

1610 *Sebastian* (U 65, Z 1): «... ~ Khindlin ... von Trissen ...» (T)

1611 *Bastian* (GATb U 28, Z 7): «... vnd ~ Beckhen ...» (Tb)

1616 *Bascha* (SchäUrb 117, fol. 22b): «Zinset Jetzo ~ Blaichners se: Sohn» (S)

1616 *Sebastian* (SchäUrb 117, fol. 6a): «~ Danner Zue Schan Zinset ab seinem Weingarten in Ratitsch gelegen ...» (S)

1619 *Sebastian* (PfAT U 11, Z 4-5): «... unnd geben ... den Ersamen ... ~ khindlin ... alß Recht verordnete häÿligen Pfleger der Pharkirchen St. Gallen zu Thrißen ...»

nach 1619 *Sebastian* (PfABe a/1, fol. 2v, Z 11): «Anno 1610 erneuerter Lehen Reversbrieff von ~ Kindlen und ... alß Lehenträgern.»

1620 *Sebastian* (Pfäf 21/8, fol. 6r, Z 4): «~ Schächli von Gampperin ...»

1621 *Bascha* (RA 3, fol. 1b): «Mehr dem Schlosser ~ Schindelin Laut seines beigelegten Zedels ...»

1628 *Bascha* (GATb U 25, Z 1): «Ich ~ Eberlin am Trisnerberg ...» (Tb)

1630 *Basti* (PfABe 27/14, fol. 1v, Z 16):

- «Zeügen dises vergleichs seindt ... ~ Wagner und ... alle von Rúggel ...»
- 1634 *Bascha* (Pfäf 7, fol. 1r, Z 26): «... und zu gleich auch der herren ... ~ Wangner ... von den ... Pfarrgenosßen zu Eschen erkiesten gewalthaberen ...»
- 1634 *Bascha* (U 21, Z 2): «... ~ Wangner ...» (E)
- *1638 *Sebastian* (PfAS U 10, S. 13, Z 7): «Item Er ~ Thanner ... verordnet gemeltem häylichem Rosario Ein Eÿsen khuo, darvon Jerlich zinß 9 lb Schmalz.»
- 1639 *Bascha* (RA CXLV 1639-1648, S. 3, Z 3-4): «Amtspruch Entzwischen ... contra ~ Khandle ...»
- 1641 *Bascha* (GAR U 3, Z 17): «... ~ wangner ...» (G)
- 1641 *Sebastian* (GASb U 11, Z 2): «... ~ Wannger ...»
- 1642 *Bascha* (GASb U 12, Z 16): «... Michael Vnnd ~ Hündertpfünd...»
- 1643 *Bascha* (GAG U 5, Z 3): «... ~ Wannger des gerichts der herrschafft Schellenberg vnd wohnhafft Zeu Gamperin ...»
- 1643 *Sebastian* (RA CXLV 1639-1648, S. 96, Z 21): «~ Hep hat an Hannß Büchel 4 1/2 Viertel waißen außstendigen Zinß ... gefordert.»
- 1645 *Sebastian* (Pfäf 8, fol.2r, Z5): «... Alß hat sich ... wie zugleich ~ Wagner ein Gerichtsmann von Gamprin ... dahin verglichen ...»
- 1647 *bascha* (Pfäf 8, fol.2v, Z6): [Rückvermerk:] «... und ist dar beÿ gesein ... ~ Maÿer ...»
- 1648 *Bascha* (PFAE RB 1637, fol. 25v, Z 2-3): «... gerechnet mit ... ~ Wangner von Gamperin ...»
- 1649 *bastian* (Pfäf 22/8, fol. 1r, Z 7): «... stosst ... an ~ maÿer ...»
- 1650 *Baschi* (GAT U 13, Z 18): «... ~ Bavier ...» (T)
- *1650 *Baschi* (PFAE KR 1650, S. 3, Z 9): «... pünt zuo Müssnen stost ... ze der vierten [Seiten] an deß Kapff ~ Wangners Tochter guot ...»
- 1651 *Sebastian* (PfABe 31/3, fol. 1r, Z 24-25): «... mit zuziehung ... ~ Wågners gerichtsmann ...»
- 1652 *Bastian* (AlpAV U 8, fol. 1b): «... ~ Schedlern ...» (Tb)
- 1652 *Bastian* (GATb U 6, Z 11): «... vnd ~ Schedlern ...» (Tb)
- 1652 *Sebastian* (AlpAV U 8, fol. 1a): «... ~ Tanner ...»
- 1652 *Sebastian* (GATb U 6, Z 3): «... ~ Tanner ...» (Tb)
- 1656 *Bascha* (SchäStB 131, fol. 7b): «~ Tanner» (Tb)
- 1657 *Bascha* (AS 1/1, fol. 98v, Z 24): «~ Barbierer sagt ...»
- 1659 *Bascha* (PfAM LBCM 1640, III S. 4, Z 14): «... testantibus id [Ehe] ... ~ Koch et ...»
- 1659 *Sebastian* (GASb U 12, Beiblatt, Z 7): «... ~ Wagner alls Ietziger Zeith ambe tragender landtman der herrschafft Schellenberg ...»
- 1661 *Sebastian* (GAG U 7, Z 3): «... ~ Marxer ...»
- 1661 *Sebastian* (GAG U 7, Z 2): «... ~ Wangner alten Landtman der Herrschafft Schellenberg ...»
- 1662 *Sebastian* (GAS U 28, fol. 1a): «... ~ Wagner, New= vnnd alte Landtman ...»
- 1664 *Bascha* (PfAS Urb 1664, fol. 33v, Z 6): «... ein stückh güet vnder dem Büel genandt ... stost ... dem landt nach an ~ Büeler ...» (Tb)
- nach 1664 *Bascha* (PfAS Urb 1664, fol. 5v, Z 11): «... zinsen ~ Stigers vnd Stoffel Wolffen wittib ...»
- 1665 *Baschian* (PfAM UJ 1665, fol. 44r, Z 1): «~ Hündertpfündt Seel. Erben sein in daß Gemeine Jarzeit ...»
- 1665 *Baschian* (PfAM UJ 1665, fol. 11r, Z 1): «~ Koch ist Järlich ... [schuldig]»
- 1666 *Sebastian* (PfAS LBMD 1659, fol. 89v, Z 14-15): «... coniuncti sunt ~ Steiger et ...»
- 1667 *Sebastian* (PfABe 28/31, fol. 1v, Z 8-9): «... daß Güeth der Lanng ackher genanth, ... stosset ... an Hanß vnnd ~ Wanngers ...»
- 1672 *Bascha* (GAT U 48, Z 4): «... ~ Beckhen auf Gartnalp ...» (Tb)
- 1678 *Sebastian* (PfAS LBMD 1659, fol. 133r, Z 27-28): «... sepultus est ~ Schieffdaler von Etz aús Tÿrol.»
- 1681 *Sebastian* (AS 1/2, fol. 61r, z 1): «~ Schwarzenberger hat ain hofstatt ... erkhaufft»
- 1684 *Sebastian* (PfABe Urb 1684, S. 45, Z 1): «~ Mündlin von Eschen verzünset ...»
- 1685 *Bascha* (PFAE RB 1637, fol. 57v, Z 14): «Anno 1685 ... ist mit dem ~ Blesÿ alß vogt Fidellÿ Hoppen Kinder gerechnet worden ...»
- 1686 *Sebastiano* (PfAS LBMD 1659, fol. 65r, Z 40): «... leuantibus [Taufe] ~ Pleihner et ...»
- 1687 *Bascha* (PFAE RB 1637, fol. 66v, Z 15): «... mer [soll er bezahlen] dem ~ Bornaüllen ...»

- 1687 *Sebastian* (Pfäf 12, 1. St., fol. 3v, Z 3): «~ Bläbi für fuohren ...»
- 1687 *Sebastian* (Pfäf 12, 1. St., fol. 2r, Z 1): «~ Fehr hat an fuohren ...»
- 1687 *Sebastian* (Pfäf 12, 1. St., fol. 3r, Z 1): «~ Haßler 1 fuohr ...»
- 1687 *Sebastian* (Pfäf 12, 1. St., fol. 3v, Z 4): «~ Walch für fuohren ...»
- 1689 *Sebastian* (Pfäf 13a, 1. St., fol. 1r, Z 24): «... mit Zue Ziehung ... ~ Waagnerß Grichtsman ...»
- *1693 *bascha* (PfAS U 10, S. 106, Z 8): «... stost ... an ~ bleichner ...»
- *1693 *Bascha* (PfAS U 10, S. 141, Z 1): «~ stiger von schan soll wegen einer Eisen khue zinsen ...»
- 1693 *Bascha* (PfAS Urb 1693, I fol. 14r, Z 11): «... stost ... ahn ~ Stigern ...»
- 1694 *Sebastian* (PfABe c/9, fol. 1v, Z 4): «~ Höb uff Roggell ...» (R)
- 1694 *Sebastian* (PfABe c/9, fol. 1r, Z 17): «~ Küber ...»
- 1699 *Sebastian* (PfAE BB 1699, S. 5, Z 13): «~ Haßler [bezahlt] ...»
- *1700 *Bascha* (LUB I/4, 478): «... ~ Mündle ...»
- *1700 *Basche* (LUB I/4, 496): «... ~ Ögle ...»
- *1700 *Sebastian* (LUB I/4, 472): «... ~ Ederle ...»
- *1700 *Sebastian* (LUB I/4, 472): «... ~ Ögle ...»
- *1700 *Sebastian* (LUB I/4, 472): «... ~ Hasslers ... Güther ...»
- *1700 *Sebastian* (LUB I/4, 474): «~ Mündle»
- *1700 *Sebastian* (LUB I/4, 485): «... ~ Ögle ...»
- *1700 *Sebastian* (LUB I/4, 486): «~ ögles Hampfere»
- 1700 *Sebastian* (U 79, fol. 6a): «~ Schwarzenberger des gericht»
- nach *1700 *Bascha* (LUB I/4, 466): «~ Walckhen Erben»
- 1703 *Bascha* (PfAS KR, Nr 48, fol. 3v, Z 21): «Item sol man mier wegen ~ Steiger ... güotmachen ...»
- 1707 *Sebastian* (AS 1/3, fol. 105v, Z 9-10): «... in beÿsein zweÿer balznerischer bürger, alß ~ Schwarzenbergers, vnd ...» (B)
- [1710] *Bascha* (PfAS Urb 1710, fol. 17r, Z 7-8): «Ein stückh güeth auf Moseschen, stost ... aufwerth an ~ Jeele ...» (Tb)
- 1714 *Sebastian* (PfAM LBMMC 1682, I S. 56, 8/20): «Patrini [Taufe] ... ~ Pfalsberger et ...»
- 1717 *Sebastian* (U 80, Z 23): «... Stosset ... aufwerth an ~ Hundertpfundt aigen guet» (E)
- 1718 *sebastian* (GAT U 20, fol. 4b): «... ~ barbier ...» (T)
- 1722 *Sebastian* (Pfäf 22/20, fol. 1r, Z 16): «... [stösst] an ~ sennti eigen gueth ...»
- 1726 *Sebastianus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 65v, 8/8): «Patrini [Taufe]: ~ Deil landschreiber et ...»
- 1728 *Bascha* (AS 2/3, fol. 102r, Z 20): «... in beyseÿn ... vnd ~ Barbiers ...»
- 1729 *Bascha* (PfAE KaR 1650, fol. 5r, Z 2): «Anno 1729 wirt dem ~ Fehr verrechnet ...»
- 1733 *Bascha* (PfAE KaR 1650, fol. 2r, Z 10): «... vnderpfandt die Pündt, so von Johanneß Schuoler herkommbt, stost ... gegen Veldkirch an ~ Sennti ...»
- 1738 *Sebastianus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 87r, 3/7): «Parentes: ~ Deer [et] ... vagabundi ...»
- 1745 *Sebastianus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 229v, 2/16): «... coniunctus est viduus ~ Ehrni miles cum ...»
- 1770 *Sebastianus* (PfAE TESFB 1650, fol. III 72r, 2/4): «Nuptias celebrarunt ... hon[estus] Juv[enis] ~ Bolinger et ...»
- 1778 *Sebstiani* (PfAS LBMCD 1695, fol. 345v, 3/9): «Obiit ... Infans ~ Mock Patris vagabundi»
- 1788 *sebastianus* (PfAM LBMMC 1682, I S. 237, 6/27): «Parentes ... ~ Kirchmajer ex Hainoffen, et ...»
- 1790 *Sebastian* (AlpAV U 3, fol. 1a): «... ~ beckh ...» (Tb)
- 1806 *Bascha* (GAS U 143, 3, fol. 2a): «~ bleichner ...» (S)
- 1807 *Sebastiani* (PfAE TESFB 1650, fol. III 40v, 2/15): «Ad superos obiit infans ~ Aman et ... vagorum ...»

Deutung

Zu griech. SEBASTÓS adj. 'erhaben' oder zu griech. SEBASTIANÓS 'Mann aus *Sebaste* (Name mehrerer Städte im Orient)'. Der ON geht auf die griech. Übersetzung von lat. AUGUSTUS zurück und bedeutet ebenfalls 'erhaben'. *Sebastian* fand im Spätmittelalter als Heiligennamen Eingang in die deutsche Namengebung; Sebastian ist der grosse Pestheilige des Mittelalters, doch nach dem 16. Jh. ging diese Funktion immer mehr an St.Rochus über (vgl. Duden VN 299f.; RN 3, 405f.). – Aus der Kurzform **Bastian*

wurde urk. *Baschian*, woraus, vereinfacht, die alten Rufformen *Bascha*, *Baschi*, auch *Basch*, sowie die Koseformen *Baschili* und *Bäschile*; daneben ist auch *Basti* urk. bezeugt. Ob ein Zusammenhang besteht zu der unter → *Bisch* verzeichneten fraglichen Namenform (evtl. als *Bischen* zu lesen und damit allenfalls, wie rtr. *Bistgáun* ein früher [romanischer] *Sebastian*-Reflex), muss offen bleiben. – Vgl. auch → *Johannes Sebastian*.

Sebastian und Rochus sind Patrone der Kapelle von Nendeln und auch der Kapelle auf Masescha (Triesenberg).

Selina f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Eindeutschung von *Celina*, frz. *Céline*, zu lat. CAELINA (römischer Frauenname), Abl. von CAELIA. Vgl. Duden VN 77 (s. v. *Céline*), 300 (s. v. *Selina*).

Senta f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Kurzform von *Crescentia* (→ *Kreszentia*) oder *Vincentia*. Vgl. Duden VN 301.

Serafin m.

Allg.: *sérafī* (B)

Deutung

Auf die kirchliche Mehrzahlform SERAPHĪN, aus hebräisch ŠERĀPĪM zu hebräisch ŠĀRAP 'brennen', mit der in der Bibel die sechsflügeligen Engelsgestalten an Gottes Thron bezeichnet werden. Vgl. Duden VN 301 (s. v. *Seraphin*).

Serafina f.

Allg.: *sérafī* (R), *sérafīna* (Tb); Koseform: *sérafīni* n. (Tb)

Deutung

Weibliche Form von → *Serafin*. Vgl. Duden VN 301 (s. v. *Seraphine*). – In der hiesigen Form *Serafi* (m./f.) überschneidet sich der weibliche mit dem männlichen Namen.

Serge m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Französische Form des lateinischen Namens SERGIUS, der auf einen altrömischen Geschlechternamen zurückgeht. Vgl. Duden VN 301 und 302.

Severin m.

Allg.: *séwərīn* (Sb)

1645 *Zefferinus* (RA CXLV 1639-1648, S. 135, Z 20): «Hannß Khaÿser auß Valgadin stelt ~ Tschabrunen von Beschlig zur Khundtschafft ...»

1677 *Seúerin* (AS 2/1, fol. 80r, Z 29): «... Kauffß Contract Endtzwischen ~ Fritschen von Balzers ...»

1782 *Severinus* (PfAM LBMMC 1682, II S. 54, 10/28): «... Sacramentaliter ... copulati sunt ...Juvenis ~ Summer ex Parochia Nofels et ...»

Deutung

Lat. SEVERINUS, Weiterbildung des römischen Beinamens SEVERUS, dieses zu lat. SEVERUS, -A, -UM adj. 'streng, ernst'. Vgl. Duden VN 303 und 301 (s. v. *Severa*). – Vgl. auch → *Kaspar Severin*.

Sibylla f.

Allg.: *sībīlā* (V), *tsēbēlā* (R)

1800 *Sybillia* (PFAE TESFB 1650, fol. III 34v, 7/17): «...obiit Infans ~ Guntli, filia Anselmi Guntli et ... vagabundorum ex Helvetia.»

Deutung

a) Lat. Name, geht auf griech. *SÍBYLLA*, den Namen einer Seherin in Kleinasien, zurück. Erscheint in Deutschland seit dem Mittelalter. Vgl. Duden VN 304.

b) Der Name ist aber mehrdeutig; *Sibile* ist auch ein Name der verstossenen Gattin Karls des Grossen (auch *Berta* und *Blancheflor* geheissen). Weiter fällt er lautlich zusammen mit dem Namen der südspanischen Stadt Sevilla (afz. *Sébile*), die als Sitz eines maurischen Fürsten im mittelalterlichen Epos eine bedeutende Rolle spielt. Vgl. RN 3, 891f.

Vgl. auch → *Maria Sibylla*.

Siegbert m.

Allg.: *sígbert* (M)

Deutung

Aus ahd. *sigu* m. 'Sieg' + ahd. *beraht* adj. 'glänzend'. Vgl. Duden VN 304; RN 3, 406f. (s. v. *Sigisbert*).

Siegfried m.

Allg.: *síkfrīd* (Tb), *sígrīd* (T, M); Kurzform: *sígi* (M)

*1280 *Sigurido* (LUB I/3, 30): «... presentibus his testibus qui audierunt Domino ~ de Richenstain ...» [Das -u- ist als -v- zu lesen: *Sigvrido*.]

*1299 *Sigefridus* (LUB I/1, 161): «... ille de Richenstein ~ ...»

1299 *Sifrit* (LUB I/1, 161): «... von Richenstain her ~.»

Deutung

Aus ahd. *sigu* m. 'Sieg' + ahd. *frīdu* m. 'Schutz vor Waffengewalt, Friede'. Der Name war im ganzen Mittelalter bis in die

Neuzeit beliebt, vor allem im Anschluss an die Heldengestalt des Drachentöters Siegfried in der Nibelungensage. Die verbreitete Auffassung von Siegfried als Inbegriff des germanischen Helden dürfte zur häufigen Wahl dieses VN vom ausgehenden 19. Jh. bis in die 1940er Jahre beigetragen haben. Vgl. Duden VN 304f.; RN 3, 884. – Hieher auch die Kurzform *Sigi*. Siehe auch weiblich → *Siegfrieda*.

Siegfrieda f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis; auch *Siegfriede*.

Deutung

Weibliche Form von → *Siegfried*. Vgl. Duden VN 304 (s. v. *Siegfriede*).

Sieglinde f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Zu ahd. *sigu* m. 'Sieg' + ahd. *lind* adj. 'sanft, weich, mild', auch beeinflusst von ahd. *linta* f. 'Linde; Schild aus Lindenholz'. Vgl. Duden VN 304f.

Sigmund m.

Allg.: *sígmund* (E, M)

15. Jh. *Sigmund* (LUB I/2, 340): «... Annan Strubin, ~ Krantzen husfrew ...»

15. Jh. *Sigmund* (LUB I/2, 340): «... ~ Krantz ...»

1474 *Sigmündt* (PfABe U 29, Z 4-10): «Ich ~ Freyherr von Brandiß ... Bekhenn offenlich mit dißem brieve ...»

~1510 *sigmund* (LUB I/4, 260): «... Stost ... an ~ traczbergers güt»

~1510 *sigmund* (LUB I/4, 279): «... Stost ... an ~ traczbergers ... güter»

1534 *Sigmund* (SchäU 54): «Ich ~ thanner von

Schan ...» (S)

1584 *Sigmundt* (U 56, fol. 20a): «~ Müller»

1604 *Sigmundt* (U 61, fol. 37a): «... dieses Urbar durch Mich ~ Calonien, diser Zeit verordneten vnd geschwornen Landtschreiberey verwalttern der Herrschafften Vaduz vnnnd Schellenberg, ... becrefftiget worden ...»

1604 *Sigmundt* (U 61, fol. 5a): «Disen Zinss haben ... geben, Cristian Khauffman vnnnd ~ von Banckhs Zue Baltzers ...» (B)

1620 *Sigmund* (Pfäf 21/8, fol. 3v, Z 19): «Item ~ krantzer 4 d.»

Deutung

Aus ahd. *sigu* m. 'Sieg' + ahd. *munt* 'Schutz, Schützer'. In der latinisierten Form *Segimundus* ist der Name bei Tacitus überliefert. Für die spätmittelalterliche Namengebung war die Verehrung des heiligen Königs Sigismund von Burgund (5./6. Jh.) ausschlaggebend. Vgl. Duden VN 305; RN 3, 228f.

Signa

f.

1356 *Syigna* (LUB I/5, 110): «... bone memorie domina ~ de Schellenberg ... canonicae ...»

Deutung

Unsicher, da vereinzelte Nennung. Wohl zum germ. Stamm *SIGU*, zu ahd. *sigu* m. 'Sieg' (Femininbildung auf *-ina?*).

Sigrid

f.

Allg.: *sigrīd* (T)

Deutung

Aus altnord. *sigr* m. 'Sieg' + altnord. *frīdr* adj. 'schön'. Vgl. Duden VN 305.

Sigwin

m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Zu ahd. *sigu* m. 'Sieg' + ahd. *wini* m. 'Freund'.

Silvan

m.

Allg.: *sīlfān* (R); verfremdet: *sūliwān* (R)

Deutung

Lateinischer Name, auf *SILVANUS* zurückgehend (< lat. *SILVA* f. 'Wald'), den Namen des altrömischen Gottes des Waldes, des Feldes und der Herden. Der Name ist im Frühmittelalter im Raum Disentis-Pfäfers-Buchs-Rankweil vielfach bezeugt. Vgl. Duden VN 307; RN 3, 53.

Silvester

m.

Allg.: *sīlfēstər* (R); Kurzform: *fēšt*, *fēšt* (M); Koseform: *fēštīlę* (G)

16. Jh. *Silvester* (LUB I/2, 327): «... ~ Maurer ...»

16. Jh. *Sylvester* (LUB I/2, 333): «ab ayner egerten, lytt zum Böschen, stost ... an ~ Grawen ...»

16. Jh. *Vesst* (LUB I/2, 351): «... stosst ... an ~ Graiven ...»

1584 *Vest* (U 56, fol. 30a): «~ Schlipffer» (E)

*1585 *vest* (PfABe ZB 1574, fol. II 58r, Z 3): «Der Erschatz von dem lehen zūo Frastentz ist gwesen 135 Gulden daran empfangen im [15]85 mit sampt den zinß im [15]85 verfallen von ~ kesler 50 Gulden ...»

1604 *Vest* (U 61, fol. 19b): «... Stost ... Gegen dem Rein an ~ Meieren ...»

1650 *Sylvester* (PfAE TESFB 1650, fol. I 1r, 2/4): «... cuius Sponsores fuerunt ~ Hasler et ...»

1661 *Vest* (U 71, Z 12): Ein Acker im «Gräss garthen» stösst «gegen Veldtkürch, ahn ~ Hasslers sel: Erben Weingarten ...» (E)

1664 *Sylvester* (PfAS Urb 1664, fol. 28 v, Z 1): «~ Haßlers sel. Erben zūe Nendeln ...» (E)

1694 *Silvester* (PfABe c/9, fol. 2r, Z 1): «~ Haßler von Gamprin ...» (G)

1745 *Vest* (RA 60): «Stür Zedtell des ~ Hasler

Kindt ...»

Deutung

Zu lat. SILVESTER adj. 'zum Wald gehörend, im Wald lebend; waldig'. Als VN schliesst *Silvester* gewöhnlich an die Verehrung des heiligen Papstes Silvester I. (3./ 4. Jh.) an. Vgl. Duden VN 307; RN 3, 104. – Hierher die hiesige Kurzform *Fest*, Diminutiv *Festle*. Der Abfall der (lat.) Endung *-er* in der Kurzform *Fest* erfolgte evtl. infolge Interpretation derselben als deutsches Deprezia-tivsuffix.

Silvia

f.

Allg.: *sɪlʃi̯a* (T, E, R)

Deutung

Weibliche Form zum VN *Silvius*, dieser zum römischen Beinamen SILVIUS, zu lat. SILVA f. 'Wald'. *Silvia* begegnet in Deutschland seit dem 19. Jh. Vgl. Duden VN 306 und 307f.

Silvio

m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Italienische und spanische Form von lat. SILVIUS; nach der altrömischen Sage ist Sil-
vius ein Sohn des Äneas, von dem die Kö-
nige von Alba Longa und die Vestalin Rhea
Silvia abstammen. Vgl. Duden VN 307f.

Simon

m.

Allg.: *sɪmōn* (Tb); Koseform: *sɪm̩eɫə* (B),
sɪm̩iɫi (Sb, R)

1396 *Symon* (LUB I/1, 385): «... vnd die erbern ~
nitt vnd sin gewistrigen.»

1482 *Simon* (SchäZ 13, fol. 4b): «... ahn die
Stadt ~ Hiltiss ...»

16. Jh. *Syman* (PfABe ZB 1574, fol. II 2v, Z 15):
«~ bachman, und hanß Beckh hond zinset ...»

~1510 *Siman* (LUB I/4, 272): «... stost ... an ~ sã-
lis erben güter»

~1510 *siman* (LUB I/4, 289): «... Stost ... an ~ sã-
lis erben gütt»

1512 *Symon* (SchäU 29): «... Vnd Zû koffen ge-
ben hab ~ Comparen, Der Zitt Keller Zû Va-
dutz ...» (V)

2. H. 16. Jh. *Sÿma[n]* (PfABe ZB 1574, fol. II
11v, Z 1): «~ lazer Järlich 14 Viertel waißen
10 Viertel khorn.»

1558 *Sÿman* (GATb U 9, Z 3): «... ~ Nigg ...»
(Tb)

1572 *Simon* (GATb U 29, Z 34): «... ~ Pfeiffer
...» (Tb)

1579 *Sima* (Pfäf 22/5, fol. 4r, Z 17): «~ gantelli»

1584 *Simon* (U 56, fol. 3a): «Mer Als vogt ~ Fri-
ckhen seligen Khind» (B)

1584 *Simon* (U 56, fol. 8b): «~ Gahaine ...» (T)

1584 *Sÿmon* (U 56, fol. 22a): «~ Grüscli» (V)

1584 *Sÿmon* (U 56, fol. 19a): «~ Hültin sein
hausfraw»

1584 *Simon* (U 56, fol. 32a): «~ Matt» (M)

1584 *Sÿmon* (U 56, fol. 4b): «~ Von Banckh»
(B)

1584 *Simon* (U 56, fol. 32b): «~ Banttelley»

*1588 *Simon* (PfABe ZB 1574, fol. II 7r, Z 15):
[Überschrift] «Mainingen gibt Järlich 30 ß»[:]
«dise 30 ß. zinß hatt erlegt ~ Rorer den 30 Ja-
nuarÿ im [15]88 Jar.»

1601 *Sima* (SchäU 85-112, 86, fol. 2b): «... ~
Graw ...» (T)

1603 *Simon* (RA CXLV 1602-1605, fol. 13v, Z
7): «~ Grabher von Lustnaw Amman Brend-
lins knecht zeigt ahn ...»

1604 *Simon* (PfABe 27/11, fol. 1r, Z 8): «Dem-
nach wür [Jakobus, Abt von Roggenburg] be-
richt empfangen dz der Erwidig von Gaistlich
~ Maurer abbe deß Gottshauß zû St. Lützen
vnd Pfarrer zû Benderen ...»

1604 *Simon* (RA CXLV 1602-1605, fol. 17v, Z
13): «... ~ Grauw seines Alters ohngevor beÿ
35 Jahr wohne zue Eschen.»

1604 *Simon* (RA CXLV 1602-1605, fol. 28v, Z
29): «~ Matt zeigt ahn ...»

1610 *Simon* (PfABe d/10, fol. 1r, Z 6): «... der
Ehrwürdig in Gott Vatter herr herr ~ [Maurer]
Abbe ... desß würdigen Gotts haus zu S. Lucÿ
... und der Zeit pfahrherr zu Benderen ...»

1620 *Simon* (Pfäf 21/8, fol. 6r, Z 17): «~ Matt
...»

1640 *Simon* (RA CXLV 1639-1648, S. 16, Z 13): «Amtspruch Entzwischen ~ Plengj et ... contra ...»

1664 *Simon* (AS 1/1, fol. 222r, Z 4): «... seÿ Ihme 200 Gulden schuldig, welche er seinem dochterman ~ Pünpel vbergeben ...»

nach 1665 *Simon* (PfAM UJ 1665, fol. 37r, Z 11): «[zinset] aniezo ~ Mößner»

1667 *Simon* (PfABe 28/31, fol. 1v, Z 29): «Ein stückh wissen aüch aüff Banx gelegen stost ... ab wert gegen Banx an ~ Kindts güet ...»

1668 *Simon* (AS 2/1, fol. 30v, Z 23): «~ Markh von Trisen ...»

vor 1673 *Simon* (PfAS BB/F 1663, fol. 44r, Z 1-2): «~ Grüschli»

*1698 *Simon* (LUB I/4, 478): «Zinst ~ Mat»

*1698 *Simon* (LUB I/4, 501): «Zinst ~ Graw ...»

*1701 *Sina* (LUB I/4, 362): «abwerts ~ Plänkhens wittfraw ...» [Wohl zu lesen als *Sima*.]

1716 *Simon* (PfABe Urb 1684, S. 148, Z 1): «~ Pfeiffer v[on] Gambrin ...»

1725 *Simon* (AS 2/3, fol. 2r, Z 8): «... gegen berg an ~ Vogts seel. Erben stossend ...»

1728 *Simeon* (PfAS LBMCD 1695, fol. 224v, 2/9): «... in Balzers coniuncti sunt ~ Stöhl et ...» (B)

1769 *Simon* (PfAM UJ 1665, fol. 40r, Z 14): «... stoßset ... gegen Veldtkirch an ~ Bidermann ...»

1793 *Simon* (PfAS KR, Nr 3, fol. 3v, Z 3): «Item bezahl ich dem ~ Schall für Weiraüch ...»

Deutung

Aus der Bibel übernommener VN, der als griech. Name auf griech. *simós* 'stumpf-, plattnasig' zurückgeht, als jüdischer Name dagegen eine griechisch beeinflusste Schreibung von *Simeon* ist. *Simeon* seinerseits ist unsicherer Herkunft, wohl zu hebräisch *šim'ōn*, das in der Bibel volksetymologisch als 'weil der Herr hörte [, dass ich gehasst werde]' erklärt wird. In der deutschen VN-Gebung erscheint der Name Simon im Zusammenhang mit der spätmittelalterlichen Heiligenverehrung. Vgl. Duden VN 308f.; RN 3, 282-285. *Simon* führt mundartl. über Endungsabschwächung zu *Siman*, *Sim(m)a*; zur Rufform *Simma* gehört auch die Koseform *Simmili*.

Sixtus

m.

1698 *Sixtuß* (PFAE RB 1637, fol. 115v, Z 12): «... gerechenet wegen deß ~ Weißen gestiff[t]en Jhardag ...»

Deutung

Lateinische Umbildung und Neuinterpretation (als 'der Sechste') des aus dem Griechischen stammenden Beinamens *XYSTÓS*, zu griech. *XYSTÓS* adj. 'geglättet', dieses zu griech. *XÝEIN* 'schaben, abreiben, glätten'. Zur Verbreitung des VN hat die Verehrung der heiligen Päpste Sixtus I. (2. Jh.), Sixtus II. (3. Jh.) und Sixtus III. (5. Jh.) beigetragen. Vgl. Duden VN 309; RN 3, 407f.

Slina

f.

1604 *Slina* (U 61, fol. 2b): «Item Hanns Ballasser von Baltzers vnd ~ Guetnescherin sein Haussfraw ...» (B)

Deutung

a) Ist wohl Kurzform zur rtr. Koseform *Urs(u)lina* (dieses zu → *Ursula*, mit Abfall der Anlautsilbe *Ur-*).

b) Lautlich möglich wäre auch Rückführung auf *Selina* mit Synkopierung des Vortonsvokals.

Sofie

f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Siehe → *Sophia*.

Sonja

f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Russische Koseform von → *Sophia*. Vgl. Duden VN 310.

Sonnhilde**f.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Deutsche Neubildung aus dt. *Sonne* f. und dem Namenbestandteil *-hild* (zu ahd. *hiltia* f. 'Kampf'). Vgl. Duden VN 310 (s. v. *Sonnhild*).

Sophia**f.**

Allg.: *sófī* (V, E), *sófī* (T)

Deutung

Zu griech. *SOPHÍA* 'Weisheit'. Der Name, der in Deutschland seit dem Mittelalter begegnet, spielte vom 17. Jh. bis Anfang des 20. Jhs. eine wichtige Rolle in der Namengebung. Seit den 1990er Jahren ist er wieder in Mode. Vgl. Duden VN 310f.; RN 3, 408. – Hierher die einheimische Rufform *Sofi*, auch die Schreibformen *Sophie*, *Sofie*. Siehe auch (russ.) → *Sonja*.

Stefan**m.**

Allg.: *stéfan* (T, M), *stéfan* (V, R), *stéfa* (T, Sb), *stéfa* (Tb); Distanzform: *stófa* (S), *stófi* (S)

*1355 *Stephan* (LUB I/4, 243): «... ~ Hopp ... alle drey Gerichts Leuthe ...»

*1363 *Steffan* (LUB I/3, 315): «Item ~ kürsner gibt ...»

15. Jh. *Steffen* (LUB I/2, 333): «... stostt ... an ~ Scheggen halden ...»

15. Jh. *Steffan* (LUB I/2, 348): «... stosset ... an ~ Herwert ...»

15. Jh. *Steffan* (LUB I/2, 353): «... ~ Herwer vnd Greta vxor eius ...»

15. Jh. *Steffan* (LUB I/2, 365): «... stosset ... an ~ Herwert ...»

1482 *Stephan* (SchäZ 13, fol. 19a): «~ Schädler Ab dem Trissnerberg Zinst ...» (Tb)

1497 *steffan* (GAR U 13, Z 6): «... die von Ruggell Clausen öri, Vnd ~ abberg» (R)

1497 *Stephan* (SchäU 18, fol. 1a): «... Namlich die von Ruggell Klausen Oehry und ~ Abberg ...» (R)

1501 *Steffan* (PfABe U 13, Z 2/3): «... mit hand des Erbern wýsen ~ feren der zýt aman am Eschnerberg ...»

1502 *Steffan* (PfABe U 14, Z 2): «... mit hand des ... ~ feren der zýt amann am Eschnerberg ... verkouft ... hond ...»

1510 *stefa* (GATb U 22, Z 4): «... ~ Schedler am Trisnerberg ...» (Tb)

1510 *stefan* (GATb U 31, Z 4): «... ~ schedler am Trisnerberg ...» (Tb)

~1510 *Steffan* (LUB I/4, 255): «~ schedler vnd sin mithafften»

~1510 *stefan* (LUB I/4, 312): «... peter ganntner vnd ~ gantner hond ...»

1513 *Stefa* (GAB 016-2, fol. 63b, 3 Br.): «... Gartnetsch, üs dem selben hinüf Reins halb gen Balzers in ainen Markhstain, so wir gesetzt haben, da die alt Mille gestandenn ist in ~ Restles gütt ...» (T)

1530 *Stephan* (GASb U 3, Z 26): «... ~ abperg ...» (R)

1533 *Stephan* (GAE III/7, Z 1): «... ~ maýer ...»

1544 *Steffan* (SchäU 58): «... des Ersamen ~ Frumelt, von Schan, vnser gnedigen Herschafft Vadutz Aman ...» (S)

1550 *Steffan* (GAT U 3, Z 14): «... ~ Frümeldt»

1550 *Steffan* (GAT U 3, Z 18): «... ~ Gasner zu Drisen ...» (T)

*1550 *Steffan* (PfAS Urb 1664, fol. 18v, Z 7): «~ Schädler am Trisnerberg zinst ab ... [besigelt] 1550.» (Tb)

2. H. 16. Jh. *Steffa* (PfABe ZB 1574, fol. II 62r, Z 2): «~ gantner soll Järlich 1/2 Viertel Schmaltz ...» (P)

2. H. 16. Jh. *Steffa* (PfABe ZB 1574, II Register): «~ gantner a[b] Blankha» (P)

2. H. 16. Jh. *Steffa* (PfABe ZB 1574, fol. I 30r, Z 1): [Überschrift] «~ werners Erben»

1552 *Stäffan* (SchäU 62): «... ~ frumolts, Derzeit vnser genedigen Herschafft Vadutz Aman ...»

1552 *Stäffan* (SchäU 62): «... stosst ... Gegen Reinwerts an ~ nutten gütt ...»

1556 *Steffan* (PfABe d/5, fol. 5r, Z 22): «... er-

- betten denn ... ~ Frombeltten von Schaan der Zeit Amman der Herrschafft Vadutz ...» (S)
- 1556 *Stephan* (Schäl 63a/b, a, fol. 1a): «~ Banzers seligen Erben, sollen Ab Ainem Ackher, im Triessnerfeld gelegen ...» (T)
- 1557 *Steffan* (SchäU 65): «... ~ Frumoldts der Zeit Aman der Herrschafft vadutz ...»
- 1558 *Steffan* (GATb U 9, Z 3): «... ~ Schedler ...» (Tb)
- 1560 *Steffan* (SchäU 67): «Den obgedachten Aman ~ Frumoldt ...»
- 1572 *Steffan* (GATb U 29, Z 2): «... ~ Negelin ...» (Tb)
- 1573 *Steffan* (GAT U 37, Z 3): «... ~ Schedler ...» (Tb)
- 1579 *Steffan* (GAP U 3, Z 1): «... ~ Ganndtner»
- 1584 *Steffan* (U 56, fol. 8b): «~ Bannzer» (T)
- 1584 *Steffan* (U 56, fol. 17b): «~ Frumoldt» (S)
- 1584 *Steffan* (U 56, fol. 12b): «~ Hielby» (Tb)
- 1584 *Steffan* (U 56, fol. 12b): «~ Schedler» (Tb)
- 1589 *Steffan* (AlpAV U 22b, fol. 3b): «... ~ Schedler ...» (Tb)
- 1589 *Steffan* (SchäU 82, Z 7): «... gegen Rein an ~ Frumolts erben ...» (V)
- 1602 *Steffan* (RA CXLV 1602-1605, fol. 1v, Z 1): «Cläger ~ Blesin ...»
- 1602 *Steffan* (RA CXLV 1602-1605, fol. 1v, Z 1): «Cläger ... ~ Haßler ...»
- 1602 *Steffan* (SchäU 114, Z 6f.): «... Den Fünfften vndt Sechsten, ~s Schädler Erben auss Ritzlina.» (Tb)
- 1604 *Stephan* (U 61, fol. 15a): «... stost ... Gegen Dem Rein an ~ Frumoldts Erben ...»
- 1610 *Steffan* (GATb U 24, Z 6): «... Hannss vnd ~ der Schedlern, Vnder dem Wäldlin, Gebrüeder am Trissnerberg.» (Tb)
- 1610 *Stephan* (SchäU 85-112, 112, fol. 1b): «~ Bantzers Erben ...» (T)
- 1613 *Stephan* (HALV HSK 7,28, HSK 28, S. 38): «Zinst Landtwaibel ~ Hasler.» (E)
- 1615 *Stephan* (GATb U 21, Z 42): «Ich ~ Heu ... Ama am Eschnerber [sic] ...»
- 1616 *Stephan* (GATb U 16, Z 5): «... ~ Schedler in Gütlinen ...» (Tb)
- 1616 *Steffan* (SchäUrb 117, fol. 17a): «Zinset Jetzo ~ Hassler von Eschen.» (E)
- 1620 *Steffan* (GASb U 7, Z 5): «... ~ Hasslachen ab Schellenberg ...» (Sb)
- 1620 *Stephan* (Pfäf 21/8, fol. 4r, Z 28): «~ Herwer ...»
- 1628 *Steffan* (GATb U 25, Z 10): «... Vnd gegen berg An ~ Frümelt ...» (Tb)
- 1631 *Steffan* (U 72, Z 3): «... ~ Blesi ... Zu Rugell ...» (R)
- 1632 *Steffa* (GATb U 8, Z 11): «... ~ Schedlers ... güet ...» (Tb)
- 1634 *Steffan* (Pfäf 7, fol. 1r, Z 26): «... und zu gleich auch der herren ... Landtweibell ~ Haßler ... von den ... Pfarrgenossen zu Eschen erkiesten gewalthaberen ...»
- 1635 *Steffan* (GATb U 1, Z 6): «... ~ Schedler ...» (Tb)
- *1638 *Stephan* (PfAS U 10, S. 17, Z 1): «~ hopp von Vaduz Stiffet dem haÿligen Rosario und Rosenkranz althar Capital vierzig gulden ...» (V)
- 1641 *Steffan* (RA CXLV 1639-1648, S. 49, Z 2): «Spruch Inn sachen Entzwischen ~ Haßler contra ...»
- 1647 *steffa* (GAS U 21, fol. 2a): «... ~ popp ... gerichtts geschworne Zue Vadutz, Schan, Vnd planggen ...»
- 1649 *Stephan* (AS 1/1, fol. 7r, Z 18): «... Stritighait ... Entzwischen ~ Banzer ...»
- 1649 *steffan* (Pfäf 22/8, fol. 1v, Z 20): «... stost ... an ~ Hasslerß selligen Erben ...»
- 1652 *Stephan* (AlpAV U 8, fol. 1a): «... ~ Hopp»
- 1652 *Stephan* (GATb U 6, Z 2): «... ~ Hopp ...» (Tb)
- 1654 *Stephan* (GAB 016-2, fol. 23b, 1. Br.): «... ~ Gstöhl ...» (B)
- 1659 *Stephan* (RA 13, Rückseite des Aktpapiers): «~ Bantzers»
- 1660 *Steffa* (PfAE RB 1637, fol. 4r, Z 4): «... zinset ietz ~ Kind zu Gamprin 1660 ...»
- 1661 *Stephan* (GATb U 11, Z 4): «... ~ Panzer ...» (T)
- 1662 *Stephan* (GAS U 28, fol. 1a): «... ~ Panzer, Landtāman ...» (T)
- 1663 *Steffan* (PfABe d/11, a, fol. 2r, Z 5): «... herrn ~ Panzer der Zeith Landtāman der Graffschafft Vaduz ...»
- 1664 *Steffan* (PfAS Urb 1664, fol. 2v, Z 3): «... zweÿ Mann Mad aúff Schaner Riedt, stossen ... gegen dem berg an ~ Hopen ...»
- 1665 *Steffan* (PfAM UJ 1665, fol. 30r, Z 1): «~ Hopp von Vadutz sol in daß Gemeine Jarzeit ...» (V)
- 1666 *Steffan* (GAS U 30, fol. 1a): «... ~ Hopp, ... Gerichtts Leüth der Graffschafft Vaduz ...»
- 1677 *Steffa* (PfAE RB 1637, fol. 51v, Z 1): «... ist mit dem ~ Hasler gerait worden ...»
- 1680 *steffan* (RA 26, fol. 4a): «Der ~ Koch Reit-

- khnecht»
 1680 *steffan* (RA 26, fol. 3a): «~ Risch»
 1693 *Stephan* (PfAS Urb 1693, I fol. 8r, Z 12):
 «... [stösst] ... ahn ~ Hoppen ...»
 *1698 *Stephel* (LUB I/4, 520): «~ Blaichner als
 Lehentrager ...»
 ~1700 *Stepha* (AlpAV A 1a): «~ Hassler»
 *1701 *Stephan* (LUB I/4, 362): «Auffwerts ahn
 ~ Kochen ...»
 1703 *Steffa* (PfAS KR, Nr 48, fol. 6r, Z 20): «~
 Rei[c]h von seiner tho[c]hter [ist schuldig zu
 bezahlen] ...»
 1714 *Stephan* (GAS U 122, fol. 2b): «... ~
 Hoppen ...»
 1718 *Stefa* (GAT U 20, fol. 4a): «... ~ Eberli ...»
 (T)
 1719 *steffa* (AlpAV A 6): «... ~ schedler an gar-
 schint ...» (Tb)
 1721 *Stefan* (SchäU 162, fol. 1a): «... vnd ~ Ban-
 tzer ... Wohnhaft zu Trisen ...» (T)
 1799 *Stephanus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 144r,
 2/26): «Patrini ... ~ Bernard.»
 *vor 1800 *Stephan* (LUB I/4, 341): «... in beÿ-
 seÿn ... ~ banzer, ... alle von trisen ...» (T)

Deutung

Zu griech. STÉPHANOS 'Kranz, Krone'. Zur Verbreitung des Namens im Mittelalter trug vor allem die Verehrung des heiligen Erz-
 märtyrers Stephanus bei, der vor den Toren
 Jerusalems gesteinigt wurde. Vgl. Duden
 VN 313 (s. v. *Stephan*); RN 3, 313f. – Di-
 rekt von *Stefan* geht die Rufform *Steffa* aus
 (vgl. 1510 *stefa*); vereinzelt erscheint mo-
 dern auch eine spielerische Variante *Stöffa*,
Stöffi. 1698 *Stephel* ist auf *-el* abgeleitet
 (wenn nicht das *-l* als spontaner Ersatz des
-n zu werten ist). – Vgl. auch → *Johannes*
Stefan.

Stefanie f.

Kurzform: *stéfa* (M)

Deutung

Weibliche Form von → *Stefan*. Vgl. Duden
 VN 312 (s. v. *Stephanie*). – Hieher eine
 moderne sporadische Kurzform *Steffa*; vgl.

auch → *Steffi*.

Steffi f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Kurzform von → *Stefanie*. Vgl. Duden VN
 312.

Stilla f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Alter deutscher VN; zu ahd. *stilli* adj. 'still,
 ruhig'. Vgl. Duden VN 313.

Susanne f.

Allg.: *tsósaña* (B); Koseform: *tsósañeḷe* (B)

- 1637 *Susanna* (U 73, Z 1): «Ich Adam Krantz
 Wohnhaft Zu Vadutz vnnd mit Ime Ich ~
 Plennggin sein Eheliche Haussfraw ...» (V)
 [1659] *Susannae* (PfAS LBMD 1659, fol. 1r, Z
 14-15): «... Baptisau ... infantem ... filium ... et
 ~ Faberin ...»
 1715 *Susanna* (PfAM LBMMC 1682, II S. 12,
 1/7): «... coniuncti [sunt] ... et ~ Schlachterin
 de Brege[n]z.»
 1724 *Susaña* (U 27, Z 1f.): «Ich Antonj Walser
 Von Schan ... Und mit mir ~ Hiltinin, Meine
 Eheliche Haüsfraw ...» (S)
 1749 *Susanna* (PfAS BB/F 1663, fol. 25v, Z 2):
 «~ Sarterin von Blankhen» (P)
 1753 *Susanna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 231v,
 10/29): «... coniuncti sunt ~ Wagnänin con-
 versa Schanensi et ...»
 1754 *Susanna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 232r,
 10/14): «... coniuncti sunt ... et ~ Alberin ex
 Maüren.» (M)
 1765 *Susanna* (PfAM LBMMC 1682, II S. 37,
 9/23): «... coniuncti sunt ... ac ... virgo ~ Hejs-
 lin ...»
 1790 *Susanna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 183r,

- 1/8): «Parentes: ~ Stierin vagabunda»
 1792 *Susana* (PFAM LBMMC 1682, I S. 255, 12/27): «Parentes ... ~ Germaennin ab der Hub soluta Pater ignotus.»
 1799 *Susanna* (PfAE TESFB 1650, fol. I 144r, 2/26): «Parentes ... et ~ Kelemen»
 1799 *Susana* (PFAM LBMMC 1682, I S. 278, 5/11): «Patrini [Taufe] ... [et] ~ Jutzin»

Deutung

Zu hebr. ŠOŠANNĀ 'Lilie'. *Susanna* war einer der wenigen alttestamentlichen Namen, die schon von den frühen Christen der römischen Spätantike (vgl. Katakombeninschriften) übernommen wurden. Vgl. Duden VN 314; RN 3, 262. – Der Anlaut Z- in mda. *Zosanna* ist weiter verbreitet, so etwa auch in Grabs mit *Züse*, *Züsli*. Hieher auch die Kurzform → *Suse*.

Suse

f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Kurzform zu → *Susanne*. Vgl. Duden VN 315.

Swiker

m.

- [1252] *Swikerus* (LUB I/6, 57): «... ~ de Schellenberch ...»
 *1295 *Swikger* (LUB I/1, 151): «... herr ~ von Schellenberch ...»
 1305 *Swigerus* (LUB I/4, 34): «~ de Schellenberg miles ...»
 *1363 *Sweigger* (LUB I/3, 291): «... aus dem wingartten ~ faistleins ze Vaducz ...»
 1367 *Swiger* (LUB I/2, 175): «... Jch ~ Vaistli ...»
 nach 1371 *Swikeri* (LUB I/1, 260): «Item partem domini ~ de Schellenberg ...»

Deutung

Altdeutscher Name zu germ. SWITH (wozu ahd. *swind* adj. 'stark, kräftig') + ahd. germ. 'Speer', also 'starker Speer'. Der Name

genoss in Rätien, auch in Adelsfamilien, grosse Verbreitung. Vgl. RN 3, 230f. (s. v. *Schwicker*).

T

Thaddäus

m.

Allg.: *tádējəs* (V)

1796 *Thadenass* (AlpAV U 21f): «... ~ Khonradt ...» (V)

Wertung der historischen Belege

Dem vereinzelt Beleg lässt sich nicht zuverlässig entnehmen, ob unmittelbar der VN *Thaddäus* vorliegt, oder aber ob ein Zusammenhang besteht mit dem in Vaduz überlieferten Sippschaftsnamen *s Tadeiassa* (da dieser zurückgeht auf Thaddäus Wachter, 1770-1848, scheint eine direkte Anknüpfung chronologisch unwahrscheinlich); doch ist die Bildung ja auch älter schon möglich. In Vaduz und Schaan sind *Konrad* sowohl als VN wie auch als FamN möglich.

Deutung

Aus der Bibel übernommener VN, dessen Herkunft und Bedeutung unsicher sind. Vielleicht zu chaldäisch TADDAI 'der Beherzte', oder aber hebr. Wiedergabe von griech. THEÓDOTOS 'von Gott gegeben'. Vgl. Duden VN 319; RN 3, 306. – Vgl. auch → *Josef Thaddäus Alois*.

Thea

f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Kurzform von → *Dorothea* und *Theodora* (weibliche Form zu → *Theodor*). Vgl. Duden VN 321.

Thekla f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Der Name geht auf die hl. Märtyrerin Thekla zurück, nach der Legende eine Gefährtin des hl. Paulus. Vgl. Duden VN 321f.

Theloniarius m.

1694 *Theloniario* (PfAS LBMD 1659, fol. 105v, Z 7): «Nomina Matrimonialiter junctorum ... Catharina Schreiberin cum ~ Italo.»

Wertung des historischen Belegs

Der Belegkontext ist vielleicht nur scheinbar hieher zu stellen ('mit einer Person namens Theloniarius Italus?'). Wohl eher appellativisch zu verstehen.

Deutung

Unwahrscheinlich, dass der Fall als Name zu betrachten ist. Zu lat. TELON(E)ARIUS m. 'Zolleinnehmer'. Also ist der Beleg «Catharina Schreiberin cum Theloniario Italo» wohl zu verstehen als: 'C. S. mit einem italienischen Zolleinnehmer'.

Theo m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Kurzform von Namen, die mit *Theo-* gebildet sind, z. B. → *Theodor*, → *Theobald*, → *Theophil*.

Theobald m.

Allg.: *tëpàld* (B), *tëbald* (T)

Deutung

Latinisierte Form (Anlehnung an griech.

Theo-) von *Dietbald*, das aus ahd. *deot*, *diot* m./f./n. 'Volk' + ahd. *bald* adj. 'kühn' gebildet ist. Vor allem im 18. und 19. Jh. war der Name beliebt. Vgl. Duden VN 319; RN 3, 232f. Hiesige Rufform auch *Tebald*.

Theodor m.

Allg.: *tëdōr* (B, T, Tb, S, M, Sb, R); Kurzformen: *tëp* (B), *tōrē* (M); Koseformen: *tëdōrlē* (S, M), *tëdī* (T)

Deutung

Zu griech. THEÓS 'Gott' und griech. DŌRON 'Geschenk, Gabe', also 'Gottesgeschenk'. Zur Verbreitung des Namens trug besonders die Verehrung des heiligen Theodor (3./4. Jh.) bei. Vgl. Duden VN 319f.; RN 54 und 104f. – Hiesige Sprechformen sind *Tëdor* (*Tedörli*), ferner die Kurzformen *Teo*, *Tore* und *Tedi*.

Theodul

tëpùl

Deutung

Zu griech. THEODULOS 'Gottesdiener', das früh mit griech. THEODOROS 'Gottesgabe' (→ *Theodor*) verschmolz. Die Bedeutung des «Walliser Heiligen» Theodul geht zurück auf den Bischof von Octodurum (Martigny), um das Jahr 380. Als Schutzpatron der Walser folgte er diesen auf ihrer Wanderung in unseren Raum. Vgl. RN 3, 104f.

Theodul ist seit dem Jahr 2005 Hauptpatron der Kapelle auf Masescha (Triesenberg).

Theophil m.

Allg.: *tëfīl* (T)

1653 *Deophil* (PFAE TESFB 1650, fol. I 2v, 9/21): «Nomen Patrinatorum ... ~ Cloppi»

Deutung

Aus griech. THEÓPHILOS, zu griech. THEÓS 'Gott' und griech. PHÍLOS adj. 'lieb, befreundet', also 'Gottesfreund'. Vgl. Duden VN 320. – Wie bei *Theodor* (> *Tedor*) zeigt sich auch hier im Anlaut Vereinfachung zu /tɛ́fɪl/.

Theresia**f.**

Allg.: *térēs* (Tb, E, V, R), *térēsī* (T), *térēsī* (Tb), *térēs* (B, T, Sb); Koseformen: *térēsli* (R), *térēsele* (B), *térēsli* (T); Kurzform: *rēsī* (Tb, E, G, Sb, R)

1730 *Thereſa* (PfAS BB/F 1663, fol. 18v, Z 18): «~ Hiertin»

1738 *Theresia* (PfAS BB/F 1663, fol. 22r, Z 9): «~ Rinckhin»

1743 *Theresia* (PfAS BB/F 1663, fol. 23v, Z 10): «~ Krisin v[on] Balzers» (B)

~1745 *tereshia* (RA 63, fol. 1a): «stür Zedell für ~ Kiberin»

1776 *Theresia* (PfAE TESFB 1650, fol. III 73v, 6/16): «... testibus [Ehe] ~ Brüschin et ...»

1777 *Theresia* (PfAE TESFB 1650, fol. III 73v, 1/13): «... testibus [Ehe] ... ~ Bruschin ...»

1782 *Theresia* (PfAS LBMCD 1695, fol. 169r, 10/8): «Patrini [Taufe]: ~ Woltitscheckin [et] ...»

1783 *Theresia* (PfAS LBMCD 1695, fol. 169v, 1/1): «Parentes: ... [et] ~ Woÿtscheckin»

1786 *Theresia* (PfAE TESFB 1650, fol. I 126v, 8/6): «Parentes ... et ~ Williaren vagabundi.»

1787 *Theresia* (PfAS LBMCD 1695, fol. 244r, 4/16): «... coniuncti sunt ... et ... ~ Brüggerin ex Schan»

1787 *Theresia* (PfAS LBMCD 1695, fol. 352v, 11/30): «... obiit ... Mulier pauper ~ Englhartin.»

1792 *Theresia* (PfAE TESFB 1650, fol. I 134r, 1/15): «Parentes ... et ~ Klÿbenschetlin ex Verenstein in Naßereid.»

1798 *Theresia* (PfAS LBMCD 1695, fol. 248r, 9/24): «... coniuncti sunt ... et virgo ~ Knoble rin vagabundi ...»

1799 *Theresia* (PfAE TESFB 1650, fol. I 144r, 3/26): «Parentes ... et ~ Türggin»

1801 *Theresia* (PfAE TESFB 1650, fol. II 8r, 11/23): «... copulati fuerunt ... et pudica Virgo

~ Schererin ex Göefis ...»

1810 *Theresia* (PfAS LBMCD 1695, fol. 305v, 3. Sp. Z 5): «Patrini [Firmung]: ... ~ Thomin»

1811 *Theresia* (PfAE TESFB 1650, fol. III 43v, 2/22): «Mulier peregrina ~ Arnoltin Provisa in Nendlen ...»

Deutung

a) Zu griech. THER '[jagdbares] Tier', also etwa 'Jägerin'. Später wurde der Name mit den Kykladeninseln *Thera*, heute Santorin, oder *Therasia*, Nebeninsel von Santorin, in Verbindung gebracht und als 'Einwohnerin von Thera/Therasia' erklärt. Eine frühe Namensträgerin ist Theresia, eine Christin aus Spanien, die im Jahre 385 den heiligen Paulinus von Nola heiratet. Die Verbreitung des Namens seit der Gegenreformation geht zurück auf die heilige Theresia von Avila (16. Jh.), eine bedeutende spanische Mystikerin, die den Orden der Karmeliterinnen reformierte. Vgl. Duden VN 322 (s. v. *Theresa*).

b) Oder der Name ist westgotischer Herkunft. Vgl. RN 3, 408.

Hiesige Rufformen: *Teresa* (älter), *Teres*, *Teresi*, *Teresli*, *Teresele*, Kurzform → *Resi*. Vgl. auch → *Maria Theresia*, → *Theresia Katharina*.

Theresia ist Patronin der Kirche von Schaanwald.

Theresia Katharina**f.**

1791 *Theresia Catharina* (PfAM LBMMC 1682, II S. 64, 8/28): «... Sacramentum Matrimonii ... inierunt ... ac ... virgo ~ Pommer Wolfeggii.»

Deutung

Vgl. → *Theresia*, → *Katharina*.

Thomas**m.**

Allg.: *tōmās* (R), *tōmāls* (S, M); Kurzform: *tōma* (Tb, E, G); Koseform: *tōmīle* (M)

- *1355 *Thoma* (LUB I/4, 243): «~ Hiltin der Zeit Landammann der Graffschafft Vadutz ...»
- *1363 *Thoman* (LUB I/3, 293): «Item ~ Rauch gibt ...»
- *1363 *Thoman* (LUB I/3, 313): «Item ~ Rich gibt ...»
- 1482 *Thoma* (SchäZ 13, fol. 13b): «~ Mayer von Schaan ...» (S)
- 1482 *Toma* (SchäZ 13, fol. 10a): «~ Moser Ab Planckhen Zinst ...» (P)
- 1482 *Thoma* (SchäZ 13, fol. 12b): «~ Miller von Schan, Allss ein Erb Sigmundt Millerss Zinst ...» (S)
- 1482 *Thoman* (SchäZ 13, fol. 18b): «Gibt ~ Müller Zue Schaan ...» (S)
- 1482 *Thoma* (SchäZ 13, fol. 8b): «~ Nägelin von Schan Zinnst ...» (S)
- 1482 *Thoma* (SchäZ 13, fol. 16a): «~ Sälin der Jüng[ere] ...» (Tb)
- 1488 *Thoman* (PfABe U 10, Z 1): «Wir ... mit namen ... ~ Marquart ab bangx Burger ze Veltkirch ... Bekennen ... mit dem brief ...»
16. Jh. *Thoman* (LUB I/2, 332): «... ab ainem guot stosst an Falls gassen, zur andern seyten an ~ Schueller ...»
- 1509 *thoman* (SchäU 26): «... Vnnd ~ Ostwald, Zü lindow meinen lieben schwager ...»
- ~1510 *thoman* (LUB I/4, 259): «... Stost ... an ~ Jegers güt»
- ~1510 *Toman* (LUB I/4, 263): «Hans mörli Lehentrager ~ grüschli ... hond ...»
- ~1510 *thoman* (LUB I/4, 290): «... Stost ... an flurj vnd ~ der gruschli güt ...»
- 1516 *thoman* (SchäU 33): «... vnd ~ Jeger genant murer ...»
- 1528 *Thoman* (SchäU 45): «Ich ~ Burtzelin ab dem Trissnerperg ...» (Tb)
2. H. 16. Jh. *Thoma* (PfABe ZB 1574, fol. II 71r, Z 3): «~ Fezer Jarlich 2 [Viertel] waisen ab der pfrond ackher beÿ der pfarr Eschen widem zuo Müsnen.»
- 1552 *Thoman* (GAT U 24, Z 13): «... ~ Kindlin ...»
- 1555 *Thoma* (Pfäf 22/1, fol. 2r, Z 21-22): «... stosst an ... ~ schulers Erben ...»
- 1561 *thoman* (SchäU 68): «... guet im Drisner Veld gelegen, Stost ... Abwert an ~ Khindlin vnnd Jacob Müller vnd ...»
- 1565 *Thoman* (SchäU 70, Z 5): «... Marthin Erhart, Vnnd ~ Eberlin, baid von Baltzers ...» (B)
- 1569 *Thoman* (AlpAV U 7, fol. 2a): «... ~ Beckh ...» (Tb)
- 1569 *Thoman* (AlpAV U 7, fol. 2a): «... ~ Knabenknecht ...»
- 1570 *Thoman* (Pfäf 22/3, fol. 1r, Z 13-14): «Was aber ob des ~ Dietbrechts gemelts ackhers gehören all gen Benderen ...»
- 1573 *Thoman* (GAT U 37, Z 3): «... ~ Bürzli ...» (T)
- 1573 *Thoman* (GAT U 37, Z 6): «... ~ Knaben Knecht ...» (T)
- 1579 *toma* (Pfäf 22/5, fol. 3r, Z 14): «... stost ... an ... ~ Schuolers erben ...»
- 1579 *tomali* (Pfäf 22/5, fol. 4v, Z 15): «~ss kinder ...»
- *1582 *Thoma* (PfABe ZB 1574, fol. II 68r, Z 9): «~ von zigst hatt zinset bis auf [15]82 Jar.»
- 1584 *Thoman* (U 56, fol. 11a): «Christa Schlegels Alss Vogt ~ bürtzels ...» (Tb)
- 1584 *Thoman* (U 56, fol. 29a): «~ Fetzer» (E)
- 1584 *Thoman* (U 56, fol. 3b): «~ Ganndtner ...» (B)
- 1584 *Thoman* (U 56, fol. 21a): «Sein Tochterman ~ Hemerli» (V)
- 1584 *Thoma* (U 56, fol. 17a): «~ Knabenknecht»
- 1584 *Thoma* (U 56, fol. 21b): «~ Lampart» (V)
- 1584 *Thoma* (U 56, fol. 13a): «~ Pfeiffer» (Tb)
- 1584 *Thoman* (U 56, fol. 21b): «~ Tobler sambt seinem weib» (V)
- 1584 *Thoma* (U 56, fol. 20a): «~ Walser»
- 1584 *Thoman* (U 56, fol. 5b): «~ Walzesekh» (B)
- 1584 *Thomen* (U 56, fol. 17a): «Jacob vnnd ~ Velin»
- 1585 *Thoma* (SchäU 77, Z 6): «... vnnd ~ Walser ...» (S)
- 1585 *Thoma* (SchäU 77, Z 7): «... vnnd ~ Walss's guth ...» (S)
- 1589 *Thoma* (AlpAV U 22b, fol. 3b): «... ~ Toblern ...» (V)
- 1592 *Thoman* (GATb U 33, fol. 1a): «... ~ Lampert ...» (V)
- 1592 *Thoman* (GATb U 33, fol. 1a): «... ~ Negelein ...» (Tb)
- 1596 *Thoman* (GAP U 4, Z 25): «... ~ Walser ...»
- 1596 *Thomas* (GAS U 143, 26/1, fol. 2a): «... ~ Walser aman ...»
- 1597 *Thoman* (AlpAV U 1, Z 23): «... ~ Walsern Añan ...» (S)
- 1598 *Thoman* (GATb U 13, Z 4): «... ~ Danners [hof] ...» (Tb)

- 1598 *Thoman* (GATb U 13, Z 9): «... ~ Lampar-
ten ...» (Tb)
- 1598 *Thoman* (GATb U 13, Z 3): «... ~ Osch-
waldt seinem Schwager ...» (Tb)
17. Jh. *Thoman* (LUB I/2, 367): «... stost... an ~
Schulers erben ... güt ...»
17. Jh. *Thoma* (PfABe LB 1682, S I 24 Z 8):
«Christian Fromholdt zünset Jährlich von Pe-
ter und ~ Lanparten hero ...»
- 1601 *Thoman* (GAS U 3, Z 4): «... ~ Walser von
Schaan ... Landtāman der Grafschafft Vadütz
...» (S)
- 1601 *Thoman* (PfABe U 29, Z 3): «... daß die
Ersamen Weisen ~ Walßer von Schaan, dißer
Zeit landtamman der Grafschafft Vadutz ...»
- 1602 *Thoman* (RA CXLV 1602-1605, fol. 3r, Z
1): «~ Batliner sagt ...»
- 1602 *Thoma* (SchäU 114, Z 10): «... hatt er von ~
Bürtzlin seinem Schwāher seligen ererbt.»
- 1602 *Thoman* (SchäU 114, Z 33): «... Herrn Am-
man ~ Walsern ...»
- 1603 *Thoman* (GAP U 5, fol. 2a, Z 26): «... vnnd
~ Walser ...»
- 1603 *Thoman* (LUB I/4, 201): «... ~ Walser all-
ten aman der Herrschafft Vadúz.»
- 1603 *Thoma* (LUB I/4, 201): «Die Ersamen wei-
sen ~ Lampart Newen ...»
- 1603 *Thoman* (LUB I/4, 204): «vf der Plangkhi-
schen seiten. Dürch ... Michael vnnd ~ Yelin.»
- 1603 *Thoma* (GAP U 5, fol. 2a, Z 26): «... ~
Lampart ...»
- 1604 *thoman* (U 61, fol. 16b): «Item ~ Müller
Von Schan, alss ...» (S)
- 1604 *Thoman* (U 61, fol. 9b): «... stost ... gegen
dem Berg an ~ Toblers Hoffstat ...» (V)
- 1610 *Thoman* (GATb U 24, Z 4): «... ~ Lam-
parths ...» (V)
- 1610 *Thoma* (PfABe d/9, fol. 2r,Z 15): «... gebet-
ten ... herrn ~ Walser althen Landamman, Ehe-
gedachter Graff- und herrschafft Vaduz und
wonhafft zue Schan ...»
- 1610 *Thoman* (SchäU 85-112, 112, fol. 1b): «...
~ oschwald ...»
- 1611 *Thoman* (PfAS U 6, Z 1): «... Jch ~ Kna-
benknecht haus heblich unnd Sesshafft zue
Schan ...»
- 1611 *Thoman* (PfAS U 6, Z 3): «... mit Hand deß
... Herren ~ Lampardt, der Zeit Landtamen der
Herrschafft Vadutz ...»
- 1613 *Thoman* (HALV HSK 7,28, HSK 7, fol.
24a): «Gibt Jezt Amān ~ Walser»
- 1614 *Thoman* (U 20, Z 25): «... ~ Lampparts
allss der Zeitt Gerichts Amān der Graffschafft
Vaduz ...»
- 1616 *Thoma* (SchäUrb 117, fol. 6a): «... so er
vom ~ Hiltin Zu Vadutz ... erkhaufft hat ...»
(V)
- 1616 *Thoma* (SchäUrb 117, fol. 35a): «... Stosst
... gegen dem Berg an Aman ~ Lampert ...»
- 1616 *Thoma* (SchäUrb 117, fol. 24b): «~ Mosser
Auf Blanckhen Zinset ...» (P)
- 1616 *Thoma* (SchäUrb 117, fol. 38a): «~ Müller
Zu Schan, alss ain Erb Sigmundt Müllers see:
Zinset ...» (S)
- 1620 *Thoma* (Pfäf 21/8, fol. 6r, Z 18): «~ Batli-
nar ...»
- 1623 *Thoman* (GATb U 7, Z 5): «... ~ osch-
waldts güeth ...» (Tb)
- 1626 *Thoma* (SchäU 121, Z 4): «... ~ Jeger der
Zeit Landaman der Grafschafft Vadutz ...»
- 1626 *Thoma* (SchäU 121, Z 10): «... Stost ... dem
Land nach an Aufwert An ~ Schlegels guett
...» (Tb)
- 1630 *Thoma* (PfAS U 7, Z 7): «... stost obwert
dem Land nach an ~ Marxer ... guet ...»
- 1632 *Thoman* (GATb U 8, Z 26): «... ~ Hiltin ...»
(V)
- 1636 *Thoman* (GAT U 39, Z 2): «... ~ Hiltin ...»
(V)
- 1637 *Thoman* (U 73, Z 23): «... ~ Hiltin diser
Zeit fürgesetzter LanndAman der Grafschafft
Vadutz ...»
- *1638 *Thoma* (PfAS U 10, S. 6, Z 1): «... zway
äckher im Pardiell gelegen, stost der ober ...
gegen den Rhein an ~ Gassner ...»
- *1638 *Thoma* (PfAS U 10, S. 7, Z 13): «akher
im Bofel ... gelegen, stost ... gegen Vadutz an ~
Maÿer»
- 1638 *Thoma* (RA 7, fol. 1a): «~ Müller von
Mauren ...»
- 1638 *Thoman* (RA 8, fol. 1a): «... wass Aman ~
Hiltins bei ...»
- 1638 *Thoman* (RA 8, fol. 2a): «... LandAman ~
Lamparthen ...»
- 1639 *Thoma* (RA CXLV 1639-1648, S. 14, Z
22): «~ Math sagt ...»
- 1640 *Thoman* (GAS U 11, Z 6): «... Amman ~
Gschwender ...»
- 1640 *Thoma* (PfAM LBCM 1640, III S. 2, Z 26):
«... Testibus [Ehe] ~ Walser ex Schan ...»
- 1640 *Thoma* (RA CXLV 1639-1648, S. 24, Z 9):
«Amtspruch verfasst durch ... Landaman ~
Lamparth ...»
- 1640 *Thoman* (RA CXLV 1639-1648, S. 26, Z

- 1): «... Anno 1640 stelt ~ Seell den ... zur Khundtschafft ...»
- 1642 *Thoma* (GATb U 17, Z 3): «... ~ Hiltin, der Zeit Lanndaman der Graffschafft Vadütz ...» (V)
- 1642 *Thoma* (GATb U 20, Z 3): «... ~ Hiltin ...» (V)
- 1644 *Thoma* (RA CXLV 1639-1648, S. 128, Z 1): «Ich ~ Hiltin der Zeit Lanndaman der Graffschafft Vadutz, thue khundt ...»
- 1645 *Thoman* (GATb U 23, Z 22): «... ~ Hiltin ...» (V)
- 1646 *Thoman* (GAT U 1, Z 15): «... ~ Hiltin ...» (T)
- 1647 *Thoma* (GAS U 21, fol. 2a): «... Vnd ~ Hiltite Alter Landt Aman ...» (V)
- 1649 *Thomma* (AS 1/1, fol. 9r, Z 24): «... Clagt contra ~ von Fil zû Melß ...»
- *1650 *Toma* (PFAE KR 1650, S. 2, Z 6): «... Setz[t] vnderpfandt ~ Meÿer von Schan Ein acker in Gewoder ...»
- 1650 *Thomas* (GAT U 13, Z 18): «... Añan ~ Hiltte Zû Vadutz ...»
- 1650 *Thomas* (PFAE TESFB 1650, fol. III 75r, 9/4): «... obÿt ~ Falck»
- 1652 *Thoma* (AlpAV U 6, fol. 1a): «... ~ Hiltin ...»
- 1652 *Thomas* (AlpAV U 8, fol. 1a): «... ~ Hiltin ...»
- 1656 *Thoma* (SchäStB 131, fol. 2a): «... ~ Oschwaldts sohn» (Tb)
- 1656 *Thoma* (SchäStB 131, fol. 2b): «... ~ Sälin der Alt» (Tb)
- 1657 *Thoma* (AS 1/1, fol. 98v, Z 22): «~ Sälin ab dem Berg bezeÿgt ...»
- 1658 *Thoma* (AS 1/1, fol. 108v, Z 2): «~ Tanner von Schan sagt ...»
- 1658 *Thoma* (AS 1/1, fol. 105v, Z 9): «~ Krisß von Trißen ... begert ...»
- 1659 *Thoma* (GAT U 54, Z 12): «... ahn ~ von Krissen weingarthen ...» (T)
- 1659 *Thoma* (PfAM LBCM 1640, III S. 4, Z 13): «... testantibus id, [Ehe] ~ Matt ...»
- 1660 *Thoma* (AS 1/1, fol. 144v, Z 2): «... ~ Bürzlin von kleinen Mels ...» (B)
- 1661 *Thoma* (GAG U 7, Z 3): «... ~ strúb ...»
- 1661 *Thoma* (GATb U 11, Z 5): «... ~ Lamp Perth ...» (Tb)
- 1662 *Thoma* (AS 1/1, fol. 175v, Z 3): «Ambtspruch aúf ... klag ... Contra ~ Jägern v[on] Vaduz ...»
- 1664 *Thama* (PfAS Urb 1664, fol. 13v, Z 12): «~ Maÿr zû Schan ...» (S)
- 1664 *Thama* (PfAS Urb 1664, fol. 18v, Z 1): «~ Sälin der Jüng am Trisnerberg ...» (Tb)
- 1664 *Thama* (PfAS Urb 1664, fol. 10r, Z 1): «~ Jehlin ab Planckhen ...» (P)
- nach 1664 *Thoma* (PfAS Urb 1664, fol. 10r, Z 19): «Zinset anjezo ... vnd ~ Begli»
- 1665 *Thoman* (PfAM UJ 1665, fol. 13r, Z 6): «... stoßt ... Rein halb an ~ Müllers Erben güett.»
- 1665 *Thoma* (PfAM UJ 1665, fol. 20r, Z 1): «Vollerrich Nesler, Jezt sein Sohn ~ Nessler, ist in das gemeine Jarzeit schuldig ...»
- 1667 *Thoma* (GAG U 8, Z 2): «... ~ Strüb von Gamperin ...»
- 1667 *Thoma* (PfAS LBMD 1659, fol. 119r, Z 34): «... sepultus est M[agister] Thoma Füttscher de Uadutz ...»
- 1667 *Thoma* (PfAS LBMD 1659, fol. 9r, Z 20): «... patrini [Taufe] ... ~ Seli et ...»
- *1669 *thoma* (PfAS U 10, S. 26, Z 2-3): «... Stosst ... an ~ Jehli'n ...»
- 1678 *Thoma* (AS 1/2, fol. 14v, Z 1): «~ Prún von Balzers ...»
- 1679 *Thoma* (AS 2/1, fol. 98v, Z 1): «~ Prúnhardt ... zû Balzers ...» (B)
- 1679 *Thoma* (AS 2/1, fol. 99r, Z 23): «~ Oschbildt ab dem Trisnerberg ...»
- 1682 *Thoma* (PfAS LBMD 1659, fol. 54v, Z 12): «... Baptizatus est filius ... parentes maister ~ Flori et ...»
- 1682 *Thoma* (PfAS BB/F 1663, fol. 46v, Z 25): «~ Flori»
- 1689 *Thoma* (PfAT U 1689, fol. 4r, Z 12): «Ferners seindt etwelche pia Legata ... zue der Cooperatur anfang ... gestiftt worden, ... Als Nemblichan Zinßen stiftet ... ~ gaßner zue Trißen 50f. ...»
- 1690 *Thomas* (GAS U 146, fol. 1b): «... Alt, vnd Neÿe Alp Vögt, Herr ~ Negele Wachtmeister ...» (S)
- nach 1693 *Thoma* (PfAS Urb 1693, I fol. 13r, Z 24): «Zinset Meister ~ Lúdescher ...»
- [1696] *Thoma* (Pfäf 22/12, Randvermerk): «besitzen Jetz ~ Nägeli ...»
- 1696 *Thoma* (Pfäf 22/12, fol. 1r, Z 6): «... stost ... an ~ Schurttÿ guet ...»
- 1698 *Doma* (RA 31, fol. 1b): «~ strub»
- 1698 *Thomas* (PfAS LBMCD 1695, fol. 6v, 1/15): «Parentes: ~ Ritterstein et ...»
- 1699 *Thoma* (PFAE BB 1699, S. 9, Z 16): «~ Straub [bezahlt] ...»

- 1699 *Thomas* (PfAS LBMCD 1695, fol. 10v, 11/8): «Patrini [Taufe]: ~ Büechmann et ...»
- 1700 *Thoman* (PfAT U 1689, fol. 24v, Z 12): «... stost ... Rheinwerts an ~ Kriss'en Sel. Erben ...»
- ~1700 *Thomas* (AlpAV A 1a): «~ Kriss»
- *1700 *Thomas* (LUB I/4, 472): «... ~ Gstöll ...»
- *1700 *Thomass* (LUB I/4, 520): «... ~ Straúb ...»
- *1701 *Thoma* (LUB I/4, 362): «... rhein ~ füetscher selig Erben.»
- *1701 *Thoma* (LUB I/4, 362): «berg: an ~ Maÿers Erben»
- ~*1701 *Thoma* (LUB I/4, 363): «aúffwerts ahn ~ Maÿr'ss Erben.»
- *1706 *Thoma* (PfAS KR, Nr 50, fol. 2r, Z 19): «... mehr zahl ich dem Meister ~ Riterstein Sattler zú Vadútz ...»
- *1706 *Thoma* (PfAS Urb 1706, fol. 104v, Z 1): «~ Seeli ab dem Trÿsnerberg ...»
- *1706 *Thoma* (PfAS Urb 1706, fol. 34v, Z 1): «~ Parfüesß ... Sezt Vnderpfandt ein ackher im Poffel aúf Grabathon beÿ dem Rosßle genant ...»
- 1706 *Thomas* (PfAM LBMMC 1682, I S. 44, 7/7): «... patrini [Taufe] fuerunt ~ Schtöl et ...»
- 1707 *Thomam* (PfAS LBMCD 1695, fol. 217r, 2/20): «[coniuncti] ~ Jelin ab Blanckhen et ...»
- 1708 *Thomass* (GAS U 115, fol. 1b): «~ Negilli Von schan ...» (S)
- [1710] *Thoma* (PfAS Urb 1710, fol. 17r, Z 6): «... Ein stúckh güet aúf Moseschen, stost Rheinhalb an ~ Büelers seel. Kinder ...» (Tb)
- [1710] *Thomas* (PfAS Urb 1710, fol. 6r, Z 8): «Ein Weingarten im Fezer genant, stost ... gegen dem Rhein an ... ~ Velle ...»
- 1714 *Thomas* (GAS U 122, fol. 5b): «~ Ritterstein» (V)
- 1716 *Thomas* (PfAE TESFB 1650, fol. I 60v, 12/4): «Parentes ... ~ Kachspiler [et] ...»
- 1718 *Thomae* (SchäU 160, fol. 2a): «... des ~ Walsers ...»
- 1719 *Thomas* (PfAM LBMMC 1682, I S. 64, 1/24): «Patrini [Taufe] ... ~ Tyschöll et ...»
- 1723 *Thomas* (PfAS LBMCD 1695, fol. 60r, 8/10): «Parentes: ~ Hinderberger [et] ...»
- 1724 *thomass* (U 27, Z 6): «... stosset gegen Rhein an ~ Jehele ...» (S)
- 1727 *Thomas* (PfAS LBMCD 1695, fol. 224r, 2/24): «... coniuncti sunt ... iuvenis ~ Ludescher ex Sulz parochiae Ranckwilanae ... et ...»
- 1730 *Thomas* (PfAM LBMMC 1682, I S. 87, 1/25): «Parentes ... ~ Hinderberger et ... vagi.»

- 1733 *Thomas* (PfAE TESFB 1650, fol. I 79r, 4/10): «Parentes ... ~ Sengerle [et] ...»
- 1759 *Thomas* (AlpAV U 13): «... ~ Frommelt ...» (V)
- 1787 *Thoma* (RA 83): «im beÿ sein ... ~ kranntz ...» (S)
- 1799 *Thomas* (PfAE TESFB 1650, fol. III 33v, 10/14): «obiit ... ~ Enzler Helvetus ex Cham Ditionis Tugiensis, vagabundus.»

Deutung

Aus der Bibel übernommener Name, geht auf einen Beinamen aramäischen Ursprungs, *TE'OMĀ* 'Zwilling', zurück. Als Name des Apostels Thomas fand er bereits im frühen Mittelalter Eingang in die Namengebung, blieb vorerst noch selten und kam erst ab dem Ende des 12. Jhs. (wohl zurückgehend auf die Ermordung des Erzbischofs von Canterbury, Thomas Beckett, in der Kathedrale von Westminster im Jahr 1070) wieder auf. 1173 wurde Thomas heiliggesprochen, und damit beginnt eine weitere Verbreitung des Namens. Vgl. Duden VN 321f.; RN 3, 302-306. – Aus *Thomas* wird früh bei uns auch *Thoma*, *Tomma*; die häufige Schreibung als *Thoman* ist wohl hyperkorrekt, d. h. jenen Fällen nachgebildet, wo auslautendes gesprochenes /-ma/ auf dt. -mann beruht. Zu *Tomma* die Koseform *Tömmile*, auch urk. *Tomali*. Die Koseform *Tömmele* erscheint auch wieder bei → *Dominikus*. – Vgl. auch → *Johannes Thomas*.

Thüring

Erscheint bei uns im Doppelnamen → *Ulrich Thüring*.

Deutung

Geht zurück auf den Volksnamen der *Thüringer*. Der VN war in der Schweiz bis ins 16. Jh. sehr beliebt. Vgl. RN 3, 233f.

Tilbert m.

Allg.: *t̃lbert* (M)

Deutung

Neubildung aus *Till* (Koseform von Namen, die mit *Diet-* gebildet sind) und dem Namenbestandteil *-bert*, zu ahd. *beraht* adj. 'glänzend'. Vgl. Duden VN 323 (s. v. *Tilbert* und *Till*).

Told m.

*1363 *Told* (LUB I/3, 294): «Item Der ~ von Eschan ...»

Deutung

Kurzform eines dt. Namens auf /-t-hòld/, wohl → *Berthold*.

Tölzer m.

1313 *Tellentzer* (LUB I/6, 71): «Wir Ṽlrich vnd ... der ~ von Schelleberg ritter k̃ndin ...»

1332 *tholzer* (LUB I/5, 85): «~ von schellenberch Riter ...»

1345 *Tollentzer* (LUB I/5, 98): «... Daz wir ... dem ~ von Schellenberg schuldig sien 100 Pfund ...»

1370 *Töllnczaer* (LUB I/5, 127): «... Ich der ~ von Schellenberg ...»

1394 *Töltzer* (LUB I/6, 35): «Jch der ~ von Schellenberg t̃n kunt ...»

*1396 *Tölezer* (LUB I/3, 345): «~ von Schellenberg ...»

1405 *Tölzer* (LUB I/6, 85): «... ~ von Schellenberg ...»

1406 *Tolczer* (LUB I/3, 589): «... mit den Siegeln ... ~s von Schelleberg Vnd M̃rkhen Von Schelleberg ...»

1409 *Töltzer* (LUB I/3, 228): «... die vesten vnd fromen ~ von Schellenberg ...»

1409 *Töllentzer* (LUB I/3, 229): «... die vesten vnd fromen ṽnser lieb diener ~ von Schellenberg ...»

1409 *Töllentzer* (LUB I/3, 105): «... ṽnser lieb diener ~ von Schellenberg ...»

1410 *Töltzer* (LUB I/3, 105): «... bitten den vesten fromen ~n von Schellenberg, ze den ziten vogt ze Bregentz ...»

1410 *Töltzer* (LUB I/3, 108): Sie bittet den «ffromen vesten ~n von Schellenberg, minen lieben ôhem» mitzusiegeln.

1414 *Töltzer* (LUB I/3, 118): «~ von Schellenberg ...»

1416 *Töltzer* (LUB I/3, 239): Er bittet die «erbern vesten ~n von Schellenberg ...»

Deutung

Der Name, dessen ältere Form */tèllentser/* lautete, ist mit dem bayrischen ON *Tölz* zu verbinden. «Von den Schellenbergern steht fest, dass sie aus dem oberen Isartal, wo die Burg Schellenberg stand, Ende des 12. Jhs. verschwinden, um wenig später bei uns aufzutauchen (vgl. Büchel 1907, 8ff.). Sie nahmen aus ihrer Heimat den eigenartigen Bei- und VN *Tölzer* mit.» So Bilgeri 1976, 143.

Traude f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Kurzform von Namen, die mit *-traud(e)* gebildet sind, etwa *Gertraud* (→ *Gertrud*) oder → *Waltraud*. Vgl. Duden VN 329.

Tristan m.

*1584 *Thristan* (PfABe ZB 1574, fol. II 67v, Z 15): «~ Bäck als Michell fricken Erben und ... haben erlegt 2 lib. den 10 Maÿ anno 1584 ...»

Deutung

Aus keltisch *Drystan*, zu keltisch *drest*, *drust* '[Waffen]lärm', wohl sekundär beeinflusst durch altfranz. *triste* 'traurig'. Der Name wurde im Mittelalter durch die keltisch-französische Sage von Tristan und Isolde bekannt. Als VN erst ab der zweiten Hälfte des 20. Jhs. öfter anzutreffen. Vgl. Duden VN 329; RN 3, 892.

Trudi f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Kurzform von weibl. Namen, die mit *-trud(e)* oder *Trud-* gebildet sind, besonders von → *Gertrud*. Vgl. Duden VN 329.

Ulisses m.

1791 *Ulisses* (GAT U 33, Z 6): «... ~ von Gugelberg von Moos ...»

Deutung

Lat. Form des Namens des griech. Helden *Odysseus*. Vgl. Duden VN 332f.

U

Udahlild f.

1350 *vdelhilt* (LUB I/5, 305): «... Swester ~ die von Schellenberg ...»

Deutung

Alter deutscher Name, zusammengesetzt aus ahd. *uodal* n. 'Erbgut, Heimat' + ahd. *hiltja* f. 'Kampf'.

Udo m.

17. Jh. *Vdo* (PfABe LB 1682, S IV 111 Z 11): «Daran hat Er [Christa Conrad von Schan] bezahlt anno 1690 wegen deß stüethlinß und 2 stieren ~ Krantzen alpgelt ...»

1690 *Udo* (GAS U 70, fol. 4a): «~ [?] Krantz»

1693 *Vdo* (PfAS Urb 1693, I fol. 6r, Z 14): «... stosst ... ahn ~ Kranzen ...»

Deutung

Alter deutscher Name; ist Nebenform von *Odo*, der verselbständigten Kurzform von Namen, die mit *Ot-*, aus ahd. *ōt* m./n. 'Besitz, Reichtum', gebildet sind, oder Kurzform von männlichen Namen, die mit ahd. *uodal* n. 'Erbgut, Heimat' gebildet sind, besonders von *Uodalrich* (*Ulrich*). *Udo* gehörte vor allem in den 1930er und 1940er Jahren zu den modischen VN. Vgl. Duden VN 331 (s. v. *Udo*) und 262 (s. v. *Odo*).

Ulrich m.

Allg.: *úalri* (Tb), *úlriχ* (R); Kurzform: *úəlī* (G, Sb, R)

**1030 *Vdalricus* (LUB I/1, 47): «obiit Adm. R. D. ~ de Richenstain decanus noster»

~1200 *Vlrichus* (LUB I/1, 66): «... ~ à Richenstein presbiter ...»

*1235 *Volricus* (LUB I/1, 93): «... ~ de Gamperins ...»

*1237 *Vol* (LUB I/1, 96): «... ~ de Schalun»

*1248 *Vlricus* (LUB I/1, 99): «... ~ de Thrishe ...»

1249 *vlricus* (LUB I/1, 101): «~ faber»

1278 *Uolrico* (LUB I/1, 121): «... Marquardo et ~ de Schellenberch ...»

1280 *Ŵl.* (LUB I/2, 84): «... hiis testibus. ... ~ de Richinstain»

1281 *v̄lricus* (LUB I/3, 390): «~ de Schaellenberch ...»

1281 *Ŵlr.* (LUB I/6, 57): «... Marquardus et ~ fratres dicti de Schellenberc milites ...»

1282 *wolrico* (LUB I/5, 411): «... dominis Marquardo et ~ dictis de Schallinberch fratribus ...»

1288 *Ŵlricus* (LUB I/5, 215): «... Dominus ~ de Schellenberch ...»

1291 *Ol.* (LUB I/1, 147): «... Dno. ~ de Schellenberg ... militibus ...»

1293 *Vlrico* (LUB I/6, 64): «... ~ dicto Trisinner ... canonicis ecclesiae Curiensis ...»

1297 *Olricus* (LUB I/1, 153): «... ~ de Schellenberg miles ...»

1298 *v̄l.* (LUB I/5, 34): «Item domino ~ de Schellenberch. pro pfantlosa. lib.X.»

1298 *v̄lrico* (LUB I/5, 35): «... Ex hiis dedit domino ~ de Schellenberg marcas lxxv. pro argento ...»

1298 *Ŵlr.* (LUB I/6, 70): «... nos ~ de Schellen-

- berch et ...»
- *1299 *Vlricum* (LUB I/1, 157): «... Marquardum et ~ fratres de Schellenberg ... milites.»
- 1299 *vī* (LUB I/1, 161): «... her ~ von Trisvñ, ... rittere ...»
- *1299 *Vricus* (LUB I/1, 161): «... Dns. ~ de Trisen ... Milites ...»
- 1299 *vlricus* (LUB I/5, 229): «Marquardus et ~ fratres de Schellemerch ...»
- 1302 *Vlricus* (LUB I/1, 170): «... obiit ~ Trisner Canonicus ecclesie curiensis ...»
- 1302 *vīrico* (LUB I/5, 44): «Item domino ~ de Schellenberch pro pfantlosa lib. xvi.»
- 1303 *vīrici* (LUB I/5, 46): «Item pro pfantlosis domini ~ de Schellenberch ... marcas xiii. lib. vi. ...»
- 1307 *Vlrich* (LUB I/5, 53): «... ~ von Schellenberg kilcher der kilchen ze sant Stephân zu Lindau ...»
- 1308 *vīrici* (LUB I/5, 243): «... ~ de Schellenberch.»
- 1314 *vīrich* (LUB I/5, 66): «... ~ von schellenberg ...»
- *1351 *Vli* (LUB I/2, 143): «Ich ~ von Rychenstain ...»
- 1351 *Vli* (LUB I/6, 74): «Jch ~ von Richenstain vnd öch ich Albrecht von Richenstain Burkarts sâligen süne von Richenstain ...»
- *1351 *Vlin* (LUB I/2, 143): klain ~s kind zway.»
- *1354 *Vlricus* (LUB I/1, 235): «... ciuis in veltkilch ~ dictus Han ...»
- *1355 *Ulrich* (LUB I/4, 56): «... Jch ~ Der Aman von der Lachen ...»
- 1356 *Vlrich* (LUB I/3, 284): «Jch ~ Litscher. ain burger ze Veltkilch ...»
- 1361 *Vli* (LUB I/4, 69): «~ Jâklis ruwrden sun.»
- 1361 *Veli* (LUB I/4, 69): «... ~s des Ammans sune von Houen.»
- 1362 *Vlrich* (LUB I/2, 164): «~ von. Richenstain»
- *1363 *Ülin* (LUB I/3, 292): «~ Maiger von Schönbül ...»
- *1363 *Üli* (LUB I/3, 293): «Item Rapp ~ gibt ...»
- *1363 *Ülin* (LUB I/3, 294): «... ~ schneider ...»
- *1363 *Üli* (LUB I/3, 294): «... Pritleins hoff ze Eschan den ~ schreiber pawet ...»
- *1363 *Vlin* (LUB I/3, 312): «Item ~ prändlin von Schönbüll gibt ...»
- *1363 *Vlin* (LUB I/3, 312): «Item ~ Maiger von Schönbüll geit ...»
- *1363 *Vlin* (LUB I/3, 314): «~ schreiber vnd vlin schuldnr gilt ...»
- 1363 *Vli* (LUB I/3, 467): «... ~ Erni»
- 1363 *Vli* (LUB I/3, 467): «... ~ gütlr vnd sine kint ze Balzers ...» (B)
- 1363 *Vli* (LUB I/3, 467): «... ~ Jäger...»
- 1363 *Vli* (LUB I/4, 74): «wilent Elichen wirtinnen ~s Litschers sâligen ...»
- *1363 *Vlrich* (LUB I/3, 469): «... ~ der Amman von der lachen ...»
- 1366 *Vlricus* (LUB I/6, 75): «... ~ de Schellenberg ipsius ecclesie rector ...»
- 1371 *Vlrich*. (LUB I/2, 184): «~ von. Richenstain ...»
- nach 1371 *vli* (LUB I/1, 259): «~ Dieprecht»
- 1373 *vīrich* (LUB I/1, 265): «Jch ~ von Richenstain ...»
- 1377 *Vlrich* (LUB I/6, 21): «... ~ von Richenstain ...»
- 1377 *Vlrich* (LUB I/6, 22): «Ich vorbenemter ~ von Richenstain entzich mich für mich ...»
- *1380 *Vlrici* (LUB I/1, 274): «... ad anniuersarium olim honorabilis dni ~ dicti Trisner quondam canonici Curiensis ...»
- 1383 *Ulrich* (LUB I/3, 66): «Herr ~ der Trisner, Pfarrer von Nüziders ...»
- *1388 *Vli* (LUB I/1, 304): «... von dez guocz ... dz gelegen ist zû bndern ... stosd ... an ~ Kochs hoffstatt ...»
- *1388 *Vli* (LUB I/1, 304): «... von dez guocz ... dz gelegen ist zû bndern ... stosd ... an ~s Walhen ... sâligen guot ...»
- 1388 *vli* (LUB I/3, 172): «... die Brait, gelegen ze Bndern ... stösset ... an ~s kochs hofstatt, die er Von der pfründ ze Bndern gelegen hat ...»
- 1388 *vli* (LUB I/3, 172): «... die Brait, gelegen ze Bndern ... stösset ... an ~s walhen sâligen gut ...»
- vor 1390 *Vlrich* (LUB I/3, 175): «~ Sinti spendet an die Pfarre St. Niklaus in Feldkirch ein Viertel Wein als Zins»
- 1393 *Vli* (LUB I/1, 333): «... Vsser dem wingarten der da haisset Schaluner. ... Hat ~ Seger.»
- 1394 *vli* (LUB I/5, 658): «... vnd ~s ammans wib vnd kind ...»
- 1394 *vli* (LUB I/5, 658): «... Item ~ Bontz ...»
- 1394 *vli* (LUB I/5, 658): «... ~ swartz mit wib vnd kinden allain vsgenomen sin Svn Jâkli ...»
- 1394 *vli* (LUB I/5, 658): «... Item ist im worden ~ stofer ...»
- 1395 *Vli* (LUB I/1, 348): «Jch ~ genant der Kyber sesshaft an Banx. vnd ich Vrssula

- Stüffsin sin elichù wirtinne.»
- 1395 *vli* (LUB I/1, 349): «... vorgeanten ~ kyber vnd vrssula Stüffsin sin elichù wirtinne.»
- 1395 *vli* (LUB I/1, 349): «... vñser aygen Juchart akkers die ze Ruggäll zwüschent ~s wagners. v̄lis òris. vnd Rüdīs des ferren akkern gelegen.»
- 1395 *vli* (LUB I/1, 349): «... vnd vffwert stösset an des ietzgenanten ~s òris vnd sins Brüders hansen Ruggen Bomgarten.»
- 1395 *vli* (LUB I/1, 349): «... vñser aygen Juchart akkers die ze Ruggäll zwüschent ~s wagners. v̄lis òris. vnd Rüdīs des ferren akkern gelegen.»
- 1398 *Vlricus* (LUB I/1, 397): «... vir ~ de Richenstein Armiger laycus parte ex altera ...»
15. Jh. *Vlin* (LUB I/2, 308): «~ Ver, Aellen vxoris, Rūdin sins suns ...»
15. Jh. *Vli* (LUB I/2, 309): «... an ~s Brendlis bongarten ...»
15. Jh. *Vli* (LUB I/2, 314): «... ~ Mūsiner et mater sua Nesa ...»
15. Jh. *Vlin* (LUB I/2, 341): «... ~ Būschz et Anna vxor eius ...»
15. Jh. *Vlin* (LUB I/2, 341): «... ~ Hartman, Margaretha vxor eius ...»
15. Jh. *Vlin* (LUB I/2, 341): «stosset ... an ~ Lotters braiten ...»
15. Jh. *Vlin* (LUB I/2, 347): «... ~ Brendlin ...»
15. Jh. *Vlin* (LUB I/2, 347): «... ~ Būschs reliquit ...»
15. Jh. *Vlin* (LUB I/2, 356): «... ~ Lotter, Adelhait vxor eius ...»
15. Jh. *Vlin* (LUB I/2, 359): «~ Buschcz»
15. Jh. *Vlin* (LUB I/2, 359): «~ Schribar»
15. Jh. *Vlin* (LUB I/2, 359): «~ Swartz, Els vxor eius»
15. Jh. *Vlin* (LUB I/2, 360): «~ Būschcz»
15. Jh. *Vlin* (LUB I/2, 360): «~ Killchenmaiger»
15. Jh. *Vlin* (LUB I/2, 360): «~ Mūsners, Nesen siner mūter»
15. Jh. *Vly* (LUB I/2, 362): «... ~ Tschegeli ...»
15. Jh. *Vlin* (LUB I/2, 363): «... stosset obna an ~ Brendlins Britschen ...»
15. Jh. *Vlin* (LUB I/2, 369): «... ~ Noll ...»
15. Jh. *Vli* (LUB I/2, 371): «... ~ Schriber ...»
15. Jh. *Vli* (LUB I/2, 372): «... Cūnczi vnd ~ von Riet ...»
15. Jh. *Vlricus* (LUB I/2, 317): «... ~ Marxar et Nesa vxor sua ...»
15. Jh. *Vlrich* (LUB I/2, 320): «... ~ Stauffer ...»
15. Jh. *Vrich* (LUB I/2, 326): «Gretta Erhartin, ~ Struben husfrow gewessen ist ...»
15. Jh. *Vlricus* (LUB I/2, 328): «... ~ Schribar ...»
15. Jh. *Vlrich* (LUB I/2, 330): «... acker in Lutzfeld gelegen, stost ... vnden ... an ~ Feren ...»
15. Jh. *Vlrich* (LUB I/2, 333): «~ Brendlin ...»
15. Jh. *Vlrici* (LUB I/2, 348): «... de solamine jn Bongarter gūt circa domum ~ Lotter.»
15. Jh. *Vlricus* (LUB I/2, 348): «... ~ Wagner et vxor sua Elsa ...»
15. Jh. *Vlrich* (LUB I/2, 350): «... ~ Swartz ...»
15. Jh. *Vlrich* (LUB I/2, 359): «~ Staufer»
15. Jh. *Vlrich* (LUB I/2, 360): «~ Kilchenmaiger»
15. Jh. *Vlrich* (LUB I/2, 360): «~ Marxars, Nesun vxoris»
- 1401 *Vlricum* (LUB I/1, 418): «... et ~ de Richenstein ...»
- 1401 *vlricus* (LUB I/1, 423): «... et ~ de Richenstein oblatus ibidem ...»
- 1401 *vlrici* (LUB I/1, 433): «... ac ~ de Richenstein, oblatus ibidem ...»
- 1401 *vrich* (LUB I/1, 441): «... von ~en von Richenstains wegen ...»
- 1401 *Vlrich* (LUB I/1, 444): «Jch ~ von Richenstein ...»
- *1405 *Vli* (LUB I/2, 287): «... ~ Seger von Meyenfeld ...»
- 1405 *vrich* (LUB I/3, 577): «... ùsern lieben brüder wolfarten vnd ~en von brandes ...»
- *1406 *Vlrich* (LUB I/2, 283): «... vnd ~ Ffronberg ...»
- *1407 *Volricum* (LUB I/4, 169): «... modò coram Nobis inter ~ Pitschÿ Rectorem Ecclesiae in Trisen ...»
- *1408 *Vlrich* (LUB I/4, 172): «... herr ~ Pitschi Kilcher der Kirchen ze trisen ...» (T)
- *1408 *vrich* (LUB I/4, 173): «Jch vorgeanter ~ pitschin ze disen zeiten kircher ze Trisen ...»
- 1411 *veli* (LUB I/3, 231): «... Annen Mündlinen ~s Scheggen sāligen wittwen ...»
- 1411 *vli* (LUB I/3, 232): «... mit des obgenanten Amtmans ~s Ammans Insigel ...»
- 1425 *Vle* (GAE III/2, Z 9): «... vf an ~ marxers Mad In das Ober Orth, das da Stosset an dess Zscheggellis Mad ...»
- 1425 *vli* (GAE III/3, Z 9): «... vnne vf vntz an ~ marxers mad In daz ober ort ...»
- 1425 *Vlrich* (GAE III/2, Z 1): «... ~ Aman och an den Zeiten Aman am Eschnerberg.»
- 1425 *vrich* (GAE III/3, Z 1): «... ~ Amman och

- an den ziten Amman an dem Eschnerberg ...»
- 1425 *Vle* (GAE III/2, Z 9): «... vf an ~ marxers Mad In das Ober Orth, das da Stosset an dess Zschegeellis Mad ...»
- 1425 *vli* (GAE III/3, Z 9): «... vnnen vf vntz an ~ marxers mad In daz ober ort daz dâ stosset an des zschegeellis mad ...»
- 1440 *ûli* (PfAT U 2, Z 9): «... stost ufwert an ~s gahanns Kind gût ...»
- 1440 *ûli* (PfAT U 2, Z 11): «... Stost abwert an ~ Sulser's ... gût ...»
- 1456 *vľrich* (U 1, Z 6): «... dem erbren ~ blanken allen sinen erben vnd nachkomen ...» (V)
- 1458 *ûli* (PfAT U 3, Z 6): «stost niderwert an ~ Sulser's gût ...»
- 1458 *ûlrich* (PfAT U 3, Z 9): «... Stost ... inwert an ~ Pantzer's ... gût ...»
- 1458 *Ulrich* (PfAT U 3, Z 2): «... und von dem ... ~en Bessrer Burger und Sesshafft zû werdenberg ...»
- 1460 *vľlin* (GAT U 28, Z 4): «... ~ von schiel ...» (T)
- 1461 *Ulin* (PfAS U 4, Z 27): «... ~ Koch ... von Schan ...»
- 1467 *Ûli* (PfABe U 7, Z 1): «Wir diss nachbenempton Eschner und Bender aidschwerer mit nammen ... ~ Koch ...»
- 1473 *Ųlrich* (U 16, Z 5): «... ~en Groussen vnd Grethli grossin siner Schwester vnd Irer vögten als Erben wylendt Jörigen Groussen seligen von vadutz ...» (V)
- 1476 *Ulrich* (SchäU 11, fol. 1b): «... so hab ich ~ Faisch von Vadutz ...» (V)
- 1482 *Ulrich* (SchäZ 13, fol. 17b): «Michel, Hannss, Danat, Wolff und ~ Ganssner All geprüder Zinnssen Ab ...» (B)
- 1482 *Ulrich* (SchäZ 13, fol. 8a): «~ Plänckhi»
- 1483 *vľrich* (AlpAV U 18, Z 17): «... in ~ pitschis hus ...»
- 1485 *vľrich* (GAR U 14, Z 4): «... ~ schwartz ...» (R)
- 1488 *Ulrich* (PfABe U 10, Z 2): «Wir ... mit namen ... und ~ Köchlin ab bangx Bekennen ... mit dem brief ...»
- 1488 *Ulrich* (PfABe U 10, Z 1): «Wir ... mit namen ~ Rainger ab bangx ... Bekennen ... mit den brief ...»
- 1488 *Vľrich* (SchäU 16): «Ich ~ frick sesshafft ze schan ...» (S)
- 1493 *vľrich* (U 17, Z 6): «... ~ frÿcken ...»
- 1493 *vľrich* (U 17, Z 7): «... ~ viraband ...»
- *1499 *Vľrich* (LUB I/2, 289): «... herr ~ von Schellenberg ...»
- 1500 *vľrich* (U 67, fol. 16): «... jnwert gegen der burg an ~en amman vnd an hensli Rüsthliss gût ...» (B)
16. Jh. *Ûlli* (PfABe ZB 1574, fol. II 69v, Z 17): «... am ~ mündli 4 lib. 2 ß. 1 d. ... [bezahlt]»
16. Jh. *Vrich* (LUB I/2, 310): «... jn der Kratzera, stost ... an ~ Werner ...»
16. Jh. *Ųlrich* (LUB I/2, 331): «... stost ... an ~ Feren ...»
16. Jh. *Vrich* (LUB I/2, 332): «... ab dem wingartlin, lit in Eschner Tal, stost ... an ~ Koffman ...»
16. Jh. *Vrich* (LUB I/2, 349): «... stost ... an ~ Müsners wingarten ...»
16. Jh. *Vrich* (LUB I/2, 374): «... stost ... an ~ Gerster ...»
- 1509 *vľrich* (SchäU 23): «Ich ~ Mader Zû Schan gesessen ...» (S)
- ~1510 *vli* (LUB I/4, 265): «... Stost ... an ~ von quaders ... güter ...»
- ~1510 *Ųli* (LUB I/4, 268): «... Stost ... an ~ von quaders erben ... güter»
- ~1510 *Ųlrich* (LUB I/4, 253): «... stost ... an ~ rÿgen ... güter ...»
- ~1510 *Ųlrich* (LUB I/4, 264): «~ Hilti»
- ~1510 *Ųlrich* (LUB I/4, 268): «~ wanger Bÿwt Das dritt bett ...»
- ~1510 *Ųlrich* (LUB I/4, 269): «~ brun harrt bÿwt, das vierd bett ...»
- ~1510 *vľrich* (LUB I/4, 271): «... stost ... an ~ schniders ... güter»
- ~1510 *vľrich* (LUB I/4, 271): «... stost ... an ~ schribers güter»
- ~1510 *Ųlrich* (LUB I/4, 271): «~ zur aich Bÿwt das nünd bett ...»
- ~1510 *vľrich* (LUB I/4, 272): «... stost ... an ~ Jegers gût ...»
- ~1510 *vľrich* (LUB I/4, 272): «Aber bÿwt ~ wanger ...»
- ~1510 *Ųlrich* (LUB I/4, 281): «... gût, das ~ von aich jnhät»
- ~1510 *Ųlrich* (LUB I/4, 285): «~ zur aich Lehen-trager, Hät ...»
- ~1510 *vľrich* (LUB I/4, 296): «... Stost ... an ~ tûrigs erben ... güter»
- ~1510 *vľrich* (LUB I/4, 304): «... da von zinst ... ~ zuraichs lehen»
- ~1510 *vľrich* (LUB I/4, 307): «... stost ... an Hansen vnd ~s der banholczer gebrüder gût ...»
- 1512 *Vali* (SchäU 29): «Ich, ~ Beck am trisner-

- berg gesessen ...» (Tb)
- 1513 *Vlrich* (SchäU 32): «... Als mir Dañ ~ Jeger Vss bevelch der geswornen zü vadutz ...»
- 1516 *Vlrich* (GATb U 32, fol. 7a): «Item ~ Frümelt ...» (Tb)
- 1516 *ulrich* (Pfäf 6, Z 1): «Ich ~ schächli von muran ... thünd kundt... mit dem brief ...»
- 1516 *v̄lrich* (U 47, Z 2): «... ~ winzürlin Von Sehan geschwornor waibil Zü Vadutz ...» (S)
- 1516 *vlrich* (U 48, fol. 7b): «... Item ~ Frumolt sagt Er hab ...»
- 1526 *Vlrich* (SchäU 41): «Ich ~ patliner Sesshafft Zü Schanenpuel am Eschnerperg Vnd ich Elsa Schreiberin sein Elihe hausfraw ...»
- 1529 *Vlrich* (SchäU 47): «... stosst ... an ~ Schechli Im Holtz ...»
- 1530 *Vlrich* (GASb U 3, Z 45): «... ~ patliner ...» (E)
- 1530 *Vlrich* (GASb U 3, Z 45): «... ~ vischern ...»
- 1530 *Vlrich* (GASb U 3, Z 5): «... ~ vnd Hans Maÿer ,...» (R)
- 1530 *Vlrich* (SchäU 51): «... ~ Fritschen der Zeit aman der Herschafft Vadutz ...» (V)
- 1531 *Vlrich* (SchäU 52): «... den genanten ~ Krantzen ...» (M)
- 1533 *Vlrich* (GAE III/7, Z 7): «... ~ Fritschen ...»
- 1535 *Vlrich* (U 8, Z 8f.): «... stosst ... gem perg an ~ quader ...» (S)
- 1550 *Vlrich* (GAT U 3, Z 18): «... ~ Negelin Am Drisnerberg ...» (Tb)
2. H. 16. Jh. *Ulli* (PfABe ZB 1574, fol. II 68r, Z 13): «~ balliser hatt alle zinß biß aüf daß 85 Jar erlegt.»
2. H. 16. Jh. *Uli* (PfABe ZB 1574, fol. I 49r, Z 1): «~ fischer»
2. H. 16. Jh. *üllli* (PfABe ZB 1574, fol. II 29v, Z 10-11): «... in beisein ~ gaschernen ieres [Trina welchin] vogts ...»
2. H. 16. Jh. *üllli* (PfABe ZB 1574, fol. II 72v, Z 2): «Dem ~ gerster auf die hofstat zúo Schonenbüel gelihen ...»
2. H. 16. Jh. *ulli* (PfABe ZB 1574, fol. I 80r, Z 24): «Item Claß Rischen gerait soll ['schuldet'] mir an den 30 ß. zinß an deß blesis khind deß ~ glarner vogt ist 1 lib. 3 ß. 9 d. ...»
2. H. 16. Jh. *üllli* (PfABe ZB 1574, fol. I 79r, Z 1): «~ hopp sol Järlich 10 ß. ab ainem gutt genant Ronenfeldt mer 3 heüner.»
2. H. 16. Jh. *üli* (PfABe ZB 1574, fol. II 69r, Z 3): [Überschrift] «Escha»[:] «Michael wagner soll Järlich 1 Viertel schmaltz ab haus und hofstatt so vor ~ kofman genant der ziegk ge-
ben hatt.»
2. H. 16. Jh. *Ulli* (PfABe ZB 1574, fol. I 11v, Z 6): «~ schreiber Im sein tail im weingart an der halen gelegen abkhaüft umb 19 Gulden ...»
- 1552 *V̄li* (SchäU 62): «Ich ~ Negelin ... Zu klainen mails ...»
- 1555 *Ulrich* (Pfäf 22/1, fol. 2r, Z 9): «... stosst an einer seithen an ~ Fehr Erben ...»
- 1555 *Ulrich* (Pfäf 22/1, fol. 2r, Z 3): «... stosst an ... ~ Marxer ...»
- 1555 *Ulrich* (Pfäf 22/1, fol. 1v, Z 16): «... stosst an einer seithen an ~ Walchen ...»
- 1556 *Vlin* (Schäl 63a/b, a, fol. 1b): «... Stost ... An ~ thönis lehenackher ...» (T)
- 1556 *Ulrich* (PfABe d/5, fol. 3r, Z 18): «... stosßt ... ahn ~ Cordinen Erben ... guot ...»
- 1556 *Ulrich* (PfABe d/5, fol. 2v, Z 25): «... stoßt ... ahn ~ Thengis guot.»
- 1561 *Vlrich* (SchäU 68): «Ich ~ Gasner von Drisen ...» (T)
- 1565 *vlrich* (SchäU 70, Z 8): «... auswert gegen Rein an ain Hanns vauilen vnnd ~ Friesen von mails gueter ...» (B)
- 1565 *vlrich* (SchäU 70, Z 6): «... vnnd Zu Zweyen seiten an ~ Gutnetschers erbenguet ...» (B)
- 1566 *vlrich* (GAT U 2, Z 7): «... ~ hilbis güet ...» (Tb)
- 1568 *vli* (GAE III/18, Z 5): «... vnnd ~ verr von Mauren ...» (M)
- 1568 *uli* (PfABe U 27, Z 7): «... Zins ... ab unterm aigen ackher zü Raggel in der Öri aw gelegen, stost ... Zür unndern seitten an ~ Wolwendenden ...»
- 1574 *Vlrich* (SchäU 74, Z 4): «... Desgleichen ~ plattner, Burger Zu Veldkirch ...»
- *1576 *üli* (PfABe ZB 1574, fol. I 90r, Z 2): «Item gerechnet mitt dem ~ Fúx anno [15]76 die 17 Janu[ar] ...»
- *1576 *ulli* (PfABe ZB 1574, fol. II 47v, Z 13): «Aûsge[gestr.]lihen (o.Z.)ben] korn de anno [15]76 von Martini und de anno [15]77 ... dem ~ hochst 1 ß korn.»
- 1579 *uli* (Pfäf 22/5, fol. 5r, Z 37): «~n gaschern»
- 1579 *Ulrich* (Pfäf 22/5, fol. 5v, Z 20): «... ain acker so ~ algöwer halb hat ...»
- 1579 *ulrich* (Pfäf 22/5, fol. 2v, Z 5): «... stost ... an ~en marxer erben ...»
- 1579 *Ulrich* (Pfäf 22/5, fol. 2r, Z 10): «... stost ... an ~ walchen ...»
- *1580 *üllli* (PfABe ZB 1574, fol. II 52r, Z 3): «Item ich hab anno [15]80 khorn und waisen verkhoft dem ~ hochst, von 2 Viertel waisen.»

- *1580 *ulli* (PfABe ZB 1574, fol. II 52r, Z 16): «Item ich hab anno [15]80 khorn und waisen verkhoft ... dem ~ schmid 2 Viertel waisen 1 Viertel khorn.»
- *1581 *ulli* (PfABe ZB 1574, fol. II 36v, Z 6): «Waß für wein ich auf bait hingeben anno [15]81 ... dem zenaß ~ 6 Viertel 6 maß.»
- 1583 *Ulli* (PfABe U 15, Z 8): «... stoßt ... zur andern seÿten an ~n Schreiber ...»
- *1583 *ulli* (PfABe ZB 1574, fol. II 6r, Z 8): «~ Rainger und Jorg ~ den zechenden geben an S. Steffans tag anno [15]83.»
- 1584 *Vlli* (U 56, fol. 25a): «~ Gerster» (G)
- 1584 *Vlli* (U 56, fol. 9b): «~ Hülti» (T)
- 1584 *Vlli* (U 56, fol. 5a): «~ Khüontz» (B)
- 1584 *Vlÿ* (U 56, fol. 33b): «~ Reisch» (M)
- 1584 *Vllin* (U 56, fol. 27b): «~ Schreiber ...» (G)
- 1584 *Vlrich* (U 56, fol. 29b): «~ Algeÿwer» (E)
- 1584 *Vlrich* (U 56, fol. 5b): «~ Ballisar ...» (B)
- 1584 *Vlrich* (U 56, fol. 5a): «~ Balthassar ...» (B)
- 1584 *Vlrich* (U 56, fol. 29b): «~ Buschecken» (E)
- 1584 *Vlrich* (U 56, fol. 19b): «~ Ögli» (S)
- 1584 *Vlrich* (U 56, fol. 32a): «~ Glarner» (M)
- 1584 *Vlrich* (U 56, fol. 11a): «~ Lampert» (Tb)
- 1584 *Vlrich* (U 56, fol. 31a): «~ Marxer» (E)
- 1584 *Vlrich* (U 56, fol. 31a): «~ Mündle» (E)
- 1584 *Vlrich* (U 56, fol. 30b): «~ Sentte» (E)
- 1584 *Vlrich* (U 56, fol. 8a): «~ Thonj» (T)
- 1584 *Vlrich* (U 56, fol. 11a): «~ Thenny» (Tb)
- 1584 *Vlrich* (U 56, fol. 27b): «~ Walch»
- 1585 *Vlrich* (SchäU 76, Z 5): «... voggts ~en Mundlis ...» (M)
- 1585 *Vlrich* (SchäU 76, Z 1): «Ich ~ Reisch sesshaft zu Mauren ...» (M)
- 1589 *Vlrich* (AlpAV U 22b, fol. 3b): «... ~ Bekhen ...» (Tb)
- 1592 *Ulrich* (GATb U 33, fol. 1a): «... ~ Beck ...» (Tb)
- 1592 *Ulrich* (GATb U 33, fol. 1a): «... ~ Eglin von Schan ...» (S)
- 1594 *Vli* (SchäU 84, Z 7): «Abwert dem Landt nach an ~n Oschwalts gutt ...» (Tb)
- 1594 *Vli* (U 58, Z 11): «... vnd ~n Kindt ...» (R)
- 1596 *Vlrich* (GAS U 143, 26/2, fol. 2a): «... vnd ~ Negelin ab Planckhen,...» (P)
- 1600 *Uli* (PfABe d/7, fol. 2v, Z 24): «... ~n Rig ... und Jhren Mitlehen Leüthe unßer Lieben Frawen Capelle zue Trißen ...»
17. Jh. *Vlli* (LUB I/2, 313): «...~ Strub ...»
17. Jh. *Ulerich* (PfABe LB 1682, S II 1 Z 19): «... ~ Bichel würdth zu Ruggel ...» (R)
17. Jh. *Ulerich* (PfABe LB 1682, S IV 60 Z 9): «Mit ~ Büchel Schmidt und Rädermacher verzehrt ...»
17. Jh. *Ulerich* (PfABe LB 1682, S II 25 Z 8-9): «... und ~ Negelin ab Blankhen ...» (P)
17. Jh. *Ulerich* (PfABe LB 1682, S I 65 Z 5): «... zünset Jährlich ab einem stukh gueth ... von ~ Nösler herrierent ...»
17. Jh. *Ulerich* (PfABe LB 1682, S II 6 Z 1): «~ Walkh ab Rauffenberg ...»
- 1601 *Vlrich* (SchäU 85-112, 86, fol. 1a): «Fridli Nüegkhen vnd ~ Friggen von Triesen.» (T)
- 1602 *Vli* (SchäU 114, Z 2): «... Beschaidenen ~n Becken abm Thrÿsener berg ...» (Tb)
- 1603 *Vlle* (LUB I/4, 201): «laüt jres habennenden allten Täuschbriefs von ~ Vogt.»
- 1603 *Vlrich* (LUB I/4, 204): «vf der Plangkhischen seiten. Durch ~en Nägelin ...»
- 1603 *Vlrich* (RA CXLV 1602-1605, fol. 6r, Z1): «~ Pleichner clagt gegen ...»
- 1603 *Vlrich* (RA CXLV 1602-1605, fol. 12v, Z 32): «~ Negelin ab Plancken zeigt ahn ...»
- 1604 *Vlrich* (U 61, fol. 6a): «... stost ... Gegen dem Rein an ~ Gassneren ...» (Tb)
- 1604 *Vlrich* (U 61, fol. 9a): «... stost ... an ... ~ Sturnen ...» (V)
- 1610 *Ule* (PfABe d/10, fol. 2v, Z 29-32): «... ain äckerle zwischen ~ Rÿgen se[ligen] lehen äcker im Trisner veldt gelegen ...»
- 1610 *Vle* (U 65, Z 15): Ein Acker in Triesen stösst «gegen dem Perg an ~ Tönis Lehen Ackher ...» (T)
- 1610 *Vlrich* (GAT U 42, Z 12): «... ~ Thöniss Lehen Ackher ...» (T)
- 1615 *Vlrich* (U 67, fol. 3b): «~ Battliner Zu Schonenbüchel Am Eschnerberg ...» (E)
- 1616 *Vlrich* (SchäUrb 117, fol. 32a): «Zinset Jetzo Bartlÿ Gasner vnnnd ~ Niggen ...» (B)
- 1619 *Vli* (GAR U 25, Z 10): «... ~ Büchel ... von Roggëll.» (R)
- 1619 *Voli* (GAR U 25, Z 10): «... vnd ~ Öhrin von Roggëll.» (R)
- 1619 *Ulÿ* (SchäU 119, fol. 1a): «... ~ Büchell ... von Ruggell ...» (R)
- 1619 *Ulÿ* (SchäU 119, fol. 1a): «... vnd ~ Öhrin von Ruggell ...» (R)
- nach 1619 *Ulrich* (PfABe a/1, fol. 2r, Z 24): «Anno 1586 verzinnt in die Cappell zue trißen ~ beÿg ...»
- nach 1619 *Ulrich* (PfABe a/1, fol. 2r, Z 15):

- «Anno 1561 verkhaufft ~ Gasßner von trißen und Elßa Lambardin sein haußfrau ...»
nach 1619 *Uli* (PfABe a/1, fol. 2r, Z 11): «Anno 1552 verkhaufft ~ negelen und sein haußfrau Margretha ...»
1620 *Vlli* (GAR U 8, Z 22): «... ~n Büchels Haüss ...» (R)
1620 *Uli* (Pfäf 21/8, fol. 4r, Z 11): «~n Busch ...»
1620 *Uli* (Pfäf 21/8, fol. 1r, Z 12): «~n Fehr ...»
1620 *Uli* (Pfäf 21/8, fol. 1v, Z 19): «~n Meßmer ...»
1620 *Ulrich* (Pfäf 21/8, fol. 2r, Z 5): «~ Marxer ...»
1620 *Ulrich* (Pfäf 21/8, fol. 5r, Z 19): «~ Mößmer ...»
1620 *Ulrich* (Pfäf 21/8, fol. 2v, Z 2): «~ Stauffer ...»
1620 *Ulrich* (Pfäf 26/7a, Z 3): «Wir ... mit Namen ... und ~ dietrich ... alle ... am Eschnerberg seßhafft.»
1630 *Vli* (PfABe 27/14, fol. 1v, Z 15): «... ~ Öri, Kürchenvogt und Vli Pichel, beede des Gerichts ... alle von Rüggele ...»
1630 *Vli* (PfABe 27/14, fol. 1v, Z 15): «... und ~ Pichel, beede des Gerichts ... alle von Rüggele ...»
1630 *Ullj* (PfAS U 7, Z 7): «... stost obwert dem Land nach an ... und an deß ~ Negeli's Erben guet ...»
1631 *Vli* (U 72, Z 3): «... ~ Büchel ... Zu Rugell ...» (R)
*1637 *Vlli* (PfAE RB 1637, fol. 32r, Z 5): «... stuck weingarten der Dürwingart genambt stost an der rechten seitten berg halb an ~s Maß weingarten ...»
*1637 *Vllj* (PfAE RB 1637, fol. 17r, Z 9): «~ Nagell blipt ... schuldig ...»
*1637 *Vli* (PfAE RB 1637, fol. 23r, Z 3): «... vnderpfand ein stuckh heüw Wechß in der Büß bündt [stösst] erstlich aufwerth an ~ß Strub ...»
1638 *Vllj* (GAR U 17, Z 21): «... ~ Öhrj ...»
*1638 *Ulrich* (PfAS U 10, S. 10, Z 10): «... Stost ... an ... ~ Plenggi'n deß Messmers guet ...»
1640 *Vdalricum* (PfAM LBCM 1640, III S. 2, Z 14): «... ~ Ma[r]xer cum ... in matrimonio coniunxi.»
1641 *Vli* (GAS U 18, fol. 1a): «... vnd dann ~n Öhrin Zue Roggel, gerichtsmann ...» (R)
1641 *Vlrich* (GASb U 11, Z 2): «... ~ Öhrin ...»
1641 *Vlrich* (RA CXLV 1639-1648, S. 47, Z 16): «~ Khiber sagt daß er vngeuahr vor 50 J[a]hren herausser von Mauren zogen seÿ ...»
1642 *Vlli* (GASb U 12, Z 2): «... ~ Nessler gegen seinem Nachpern Hannss Rittern, beid auß Schellenberg Sesshafft ...» (Sb)
1642 *Vlrich* (RA CXLV 1639-1648, S. 59, Z 6-7): «... wegen vnderhaltung ~ Khapffen khinder ...»
1643 *Vlrich* (GAR U 7, Z 3): «... ~ Öhrin, ... als gerichtisleüt ...» (R)
1643 *Vlrich* (RA CXLV 1639-1648, S. 96, Z 21-22): «Sebastian Hep hat an Hannß Büchel 4 1/2 Viertel waißen außstendigen Zinß des ~ Frëwes sel. halben gefordert.»
1643 *Vlrich* (RA CXLV 1639-1648, S. 86, Z 17): «... ~ Rederer alß gewessten gewaldthaber der Fraw Gugelbergerin ...»
1644 *Vlrich* (RA CXLV 1639-1648, S. 105, Z 1): «~ Nebler sagt ...»
1649 *Uollj* (Pfäf 22/8, fol. 1v, Z 3): «... stost ...an ~ nagell»
1649 *Uoli* (Pfäf 22/8, fol. 1v, Z 17): «... stost ... an ~ strauben ...»
*1650 *Vllj* (PfAE KR 1650, S. 58, Z 1): «... ~ Büchel von Ganphrin ...» (G)
*1650 *Vlli* (PfAE KR 1650, S. 32, Z 6): «... ein stuck weingarten ... stost an ... ~ Massanz ...»
*1650 *Vlli* (PfAE KR 1650, S. 22, Z 1): «~ Naggel von Müren ...»
*1650 *Vlli* (PfAE KR 1650, S. 25, Z 4): «... ein güet Büß pünt stost aufwert an ~ Strüben ...»
1650 *Vlrich* (AS 1/1, fol. 18v, Z 14): «... ~ Stiger ab Mainigen ...»
1651 *Vlrich* (AS 1/1, fol. 38r, Z 25): «~ Nebler Clagt Wider ...»
1651 *Vlrich* (GAT U 31, Z 5): «... ~ Rigen ...»
1652 *Vdalrici* (PfAE TESFB 1650, fol. I 2r, 11/21): «Nomen Parentum ... ~ Walck [et] ...»
1654 *Vlli* (PfAE TESFB 1650, fol. III 75v, 1/30): «obÿt ~ Maßans id est Vlli Ori.»
1654 *Vlrich* (AS 1/1, fol. 68v, Z 11): «~ Plenge Messmer zü Schan sagt ...»
1654 *Vlrich* (PfABe 28/28, fol. 1r, Z 10): «... demnach ... ist erfunden ... worden, waß gestalten ..., vnd ~ Fehren seel[gen] zway Khinder der Pfarrkirchen ... eine Sûma gelts ... schuldig waren ...»
1656 *Vlrich* (AS 1/1, fol. 79r, Z 20): «~ Sibentaler sagt ...»
1659 *Vlrich* (AS 1/1, fol. 122v, Z 13): «~ Schlängel 82 Jahr alt, sagt ...»
1664 *Vllj* (AS 1/1, fol. 214v, Z 1): «~ Bertzi als knecht Andreas Walsers v[on] Schan wirt verhört ...»

- 1664 *Vli* (PFAE RB 1637, fol. 40r, Z 1): «~ Sibenthaler soll Anno 1664 ... bezahlen ...»
- 1673 *Vlerich* (PFAE KR 1650, S. 50, Z 1-2): «... ~ 7taller ... setzt vnderpfandt ... in dem Thiergarten ein stück güt ...»
- 1677 *Vlrich* (AS 2/1, fol. 81r, Z 26-27): «... ~ Deußnern ...»
- 1678 *Vdalericus* (PFAE TESFB 1650, fol. I 21r, 4/16): «... patrini ... ~ Sibenthaler et ...»
- 1679 *Vlrich* (GAR U 18, Z 5): «... ~ öhrin ...»
- 1680 *Vlerich* (GAP U 9, Z 15): «... vnnd ~ Nägele ...»
- 1682 *Vdalericus* (PFAE TESFB 1650, fol. III 96r, 2. Sp.Z 4): «Patrini [Firmung] ... ~ Federspil»
- 1684 *Vlerich* (PfABe Urb 1684, S. 39, Z 1): «~ Sibenthaler von Eschen zünset ...»
- 1684 *Ulrich* (RA 28, fol. 1a): «Vom Zim̄ermann ~ Dünner ...»
- 1686 *Vdalericus* (PFAE TESFB 1650, fol. III 80r, 3/27): «... obiit ... ~ 7taller.»
- 1687 *Uli* (Pfäf 12, 1. St., fol. 5r, Z 10): «... und ~ Kiber begehren refusion wegen gethanen schadens am Steinbruch ...»
- 1687 *Ulrich* (Pfäf 12, 1. St., fol. 2r, Z 2): «~ Allgäwer 9 steinfuohren ...»
- 1687 *Ulrich* (Pfäf 12, 1. St., fol. 7r, Z 7): «Meister ~ Lang der Maurer verdienet ...»
- 1689 *Ullj* (PfAT U 1689, fol. 4r, Z 16-17): «Ferners seindt etwelche pia Legata ... zue der Cooperatur anfang ... gestiftt worden, ... Als Nemblichan Zinßen stifttet ... ~ Weiß 50 f. ...»
- 1690 *Vlerich* (PfABe 29/3, fol. 3r,Z 17): «~ Alber von Rügell, Hannß und Lütz Alber ...» (R)
- 1690 *Vlerich* (PfABe 29/3, fol. 6r, Z 13): «~ Knaben knecht, vnd Anna Dieprechtin sein haußfraw, haben gestüfft ab ihrer ... hoffstet zu Bendenen gelegen ...»
- 1690 *Vlerich* (PfABe 29/3, fol. 5r, Z 5): «~ Kueenen Sohn, genant Schächlin ...»
- 1690 *Vlerich* (PfABe 29/3, fol. 2r, Z 24): «~ Müßner stifttet ...»
- 1690 *Vlerich* (PfABe 29/3, fol. 6v, Z 21): «Hannß Fischer stifttet ab seiner hoffstatt, stost ... zur anderen seyten an ~ Strauben gueth ...»
- 1690 *Vlerich* (PfABe 29/3, fol. 4r,Z 11): «~ Weÿss ... stiftten ab seinem thail in dem Ehrler ...»
- 1692 *Vli* (SchäV 154a/b, a, fol. 2b): «Anno 1552 verkhaufft ~ Negelin vnd sein Haussfrau Margaretha Zue khleinen Mails ...» (B)
- 1692 *Vli* (SchäV 154a/b, b, fol. 2a): «... 1552 verkaufft ~n Nägelin et Margreta Vxor der Capell Zu Trisen vom halben bomgarten Järllich ...» (T)
- 1692 *Vlrich* (SchäV 154a/b, a, fol. 3a): «Anno 1596 verzinst in die Capell Zue Trissen ~ Beÿg darnach Martin Bekh, dan Thoma Bekh ...»
- 1692 *Vlrich* (SchäV 153a/b, a, fol. 1a): «... an ~ Banzers gueth.» (T)
- 1692 *Vlrich* (SchäV 154a/b, a, fol. 2b): «Anno 1561 verkhaufft ~ Gassner von Trissen vnd Elssa lambardin sein Haussfrau ...» (T)
- 1693 *Vljy* (AS 2/1, fol. 129r, Z 7): «... ~ Brikhel schmidt Wohnhafft ... zú Ruggell ...»
- 1695 *Vlli* (PFAE RB 1637, fol. 104v, Z 2-3): «... mit dem ~ Allgeüwer alß kirchen vogt gerechenet ...»
- 1696 *Uly* (Pfäf 22/12, fol. 1r, Z 7): «... stost ... an ~ Riga eigen guet ...»
- 1696 *Uli* (Pfäf 22/12, fol. 1r, Z 19): «... stost ... an ~n Rigen see[lig] Erben eigen guet ...»
- *1698 *Ulli* (LUB I/4, 477): «Davon zinst ... ~ risch.»
- *1698 *Vlli* (LUB I/4, 509): «Zünst ~ blasni ...»
- *1698 *Vlli* (LUB I/4, 513): «Gibt jez ... ~ Müssner»
- *1698 *Vlli* (LUB I/4, 548): «Gibt ~ Kopp.»
- *1698 *Vlli* (LUB I/4, 554): «~ hertner ...»
- 1698 *Vly* (RA 31, fol. 1a): «~ algöwer»
- *1698 *Ulrich* (LUB I/4, 469): «Hat ~ Büchel taferner.»
- *1698 *Vlrich* (LUB I/4, 556): «~ Pfefferli zúe Büchel ...»
- ~1700 *Uli* (Pfäf 22/16, 2. St., fol. 1r, Z 20): «... stost ... an ~n Strauben acker ...»
- *1700 *Vlrich* (LUB I/4, 480): «~ Allgewer»
- *1700 *Vlrich* (LUB I/4, 489): «~ Allgewer»
- *1700 *Vlrich* (LUB I/4, 507): «... ~ Allgewer lehentraget ...»
- *1700 *Ulrich* (LUB I/4, 508): «~ müssners ... güether»
- *1700 *Ulrich* (LUB I/4, 537): «~ Egarter ...»
- *1700 *Ulrich* (LUB I/4, 539): «... an ~ Öhrins Haúshofstatt ...»
- *1700 *Ulrich* (LUB I/4, 540): «~ Büchel Schmid zúe Ruggel ...» (R)
- 1715 *Ulrich* (RA 48, fol. 1a): «Demnach Ich ~ Nägelein ...» (S)
- 1718 *Uhllj* (GAT U 20, fol. 3b): «... ~ Nig» (T)
- 1719 *Vdalericus* (PfAM LBMMC 1682, III S. 21,

- 1/14): «... obi[i]t ~ Vndersee doggenburgensis ...»
- 1719 *Vdabricus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 52v, 11/30): «Parentes: ~ Seyferid [et] ...»
- 1720 *Ühli* (AS 2/4, fol. 92v, Z 13): «Einen ackher im Großfelt des ~s Acker»
- 1733 *Vdabrico* (PfAS LBMCD 1695, fol. 226r, 9/20): «... dedi licentia copulandi ... cum ~ Six ex Berneck»
- 1750 *Udabrici* (PfAS LBMCD 1695, fol. 331r, 2/5): «sepultus est infans ~ König et ... pauperum ex Altenstadt»
- 1776 *Udalaricus* (PFAE TESFB 1650, fol. I 117v, 11/1): «Parentes ... ~ Manser [et] ...»
- 1781 *Udalaricus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 166r, 3/13): «Patrini [Taufe]: ~ Mansr ex Altenstatt vagi et ...»
- 1781 *Udalaricus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 166v, 6/24): «Parentes: ~ Schellenbaum [et] ... appencellences»
- 1787 *Vri* (RA 83): «VerZaichnuss wie Des ~ Negli Sel. vnd seiner Haus frau Ana Maria gretler Sel. ...» (S)
- 1793 *Ulrich* (PfAS KR, Nr 3, fol. 5v, Z 22): «... dem schreiner Meister ~ Zwiglin ...»

Wertung der historischen Belege

Im 17. Jh. tritt *Ulerich* mit Sprossvokal im Nexas *-lr-* auf; daraus latinisiert dann auch (1686) *Vdalericus* und (18. Jh.) *Udalaricus*.

Deutung

Aus ahd. *uodal* n. 'Erbgut, Heimat' + ahd. *rihhi* n. 'Herrschaft, Herrscher, Macht; reich, mächtig, hoch'. Die Vergabe des Namens seit dem Mittelalter wurde durch die Verehrung des heiligen Bischofs Ulrich von Augsburg gefördert. Vgl. Duden VN 332; RN 3, 218-224. – Die Rufformen *Uelri*, *Ueli* beruhen auf historischem *Uodalrich*, das im Dt. sich über *Uolrich* > *Uelrich* (> *Urich*) zur Kurzform *Ueli* weiterentwickelte; latinisiert erscheint der Name als *Udalaricus* und *Ulicus*. Von der Basis (U)DALRICH gehen auch die rtr. Formen *Durich*, *Durig*, *Duri* aus. Auf altrtr. *Durig* geht die diminutivische Kurzform → *Rigli* zurück. – Vgl. auch → *Johannes Ulrich*. Siehe ferner weiblich → *Ulrike*.

Ulrich Thüring

m.

1405 *Ūlrici Túring* (LUB I/3, 568): «... nobilium dominorum Wolfhardi et ~ Túring de Brandes ...»

Deutung

Vgl. → *Ulrich*, → *Thüring*.

Ulrike

f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Weibliche Form von → *Ulrich*. Vgl. Duden VN 331f.

Urban

m.

Allg.: *úrban* (T, S, E, Sb, R), *úrban* (M, G)

15. Jh. *Vrban* (LUB I/2, 361): «~ Batlinar, Els vxor eius»

1530 *Vrban* (SchäU 51): «Ich ~ Maÿer von Schan vnd Ich Nesa prustlin sein Eliche Hausfrau ...» (S)

1537 *Vrban* (U 19, Z 4): «... ~ von Landegg Zu Vadutz ...»

1579 *Vrban* (GASb U 5, Z 4): «... Vnd ~ Hopp ...» (Sb)

1583 *Urban* (PfABe U 15, Z 4): «... verkhaufft ... haben ... dem Erbern ~ hoppen als dieser Zeÿt verordneter kirchen pfleger unnser lieben Frauen Pfarrkirchen zü Benndern ...»

1604 *Vrban* (RA CXLV 1602-1605, fol. 24r, Z 9): «Beÿsitzer ... ~ Hub ...»

1604 *Vrban* (RA CXLV 1602-1605, fol. 26v, Z 5): «~ Hob ...»

1604 *Vrban* (RA CXLV 1602-1605, fol. 31v, Z 19): «~ Huob ...»

1604 *Vrban* (RA CXLV 1602-1605, fol. 35v, Z 2): «Be[i]sitzer ... ~ Hopp ...»

*1638 *Urban* (PfAS U 10, S. 18, Z 12-13): «... darumb sezt ~ khauffman von Mauren zue underpfandt ...» (M)

1641 *Vrban* (GAE III/6, Z 5f.): «... ~ Hoppen güetter ...»

- 1642 *Vrban* (RA CXLV 1639-1648, S. 71, Z 23): «~ Marog sagt ...»
 1646 *Vrbanum* (PfAM LBCM 1640, III S. 3, Z 3): «... matrimonio iunxi ~ Khauffman cum ...»
 *1700 *Urban* (LUB I/4, 474): «~ Mehrer ...»
 ~1700 *Urban* (Pfäf 22/16, 2. St., fol. 1r, Z 23): «stost ... an ~ Hoppen weingarten.»
 1740 *Urbann* (GAS U 130): «... beÿ dem ~ Hopp Würth Zue Nendeln ...»

Deutung

Lateinischer Name, geht auf einen römischen Beinamen zurück; letzterer ist gebildet aus lat. *URBANUS* adj./m. 'zur Stadt [Rom] gehörend; fein gebildet; weltmännisch; Städter'. Für die Ausbreitung des Namens im Mittelalter war vor allem die Verehrung des hl. Papstes Urban I. (3. Jh.) entscheidend, der besonders in Süddeutschland und Tirol als Patron des Weinbaus bekannt ist. Vgl. Duden VN 333; RN 3, 408f.

Urs

m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Geht auf einen lat. Beinamen zurück, dieser zu lat. *URSUS* m. 'Bär'. Siehe auch → *Ursus*.

Urspeter

m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Vgl. → *Urs*, → *Peter*.

Ursula

f.

Allg.: *úrſala* (R, Tb); Kurzformen: *úrſ̄* (R), *úrſ̄a* (E); Koseformen: *úrſ̄al̄i* (Tb), *úrſ̄e-
le* (M), *úrſ̄i* (V), *úrſ̄e-
le* (Sb);

- 1348 *Vrsullun* (LUB I/5, 100): «... ~ von Schellenberg... öch ùnsers Gotzhus kôrfrowan ...»

- vor 1383 *vrſula* (LUB I/3, 156): «Item ab dem obgeschribenen des popersers acker. het glâsen ~ Rainoltin. 1. schöffel waissen geltz.»
 1394 *vrſell* (LUB I/5, 658): «... ~ verrin ...»
 1395 *Vrſſula* (LUB I/1, 348): «Jch v̄li genant der Kyber sesshaft an Banx. vnd ich ~ Stüffsin sin elichù wirtinne.»
 1395 *vrſſula* (LUB I/1, 349): «... vorgenanten v̄li kyber vnd ~ Stüfsin sin elichù wirtinne.»
 15. Jh. *Vrſula* (LUB I/2, 355): «... ~ Battlinerin ...»
 15. Jh. *Vrſul* (LUB I/2, 360): «~ Ribin»
 15. Jh. *Vrſla* (LUB I/2, 364): «Ich Hans Rainger vnd ~ Kremlin vxor eius ...»
 15. Jh. *Vrſel* (LUB I/2, 312): «... ~ Mündlin ...»
 15. Jh. *Vrſel* (LUB I/2, 313): «... ~ Mündlin ...»
 1461 *Ursulen* (PfAS U 4, Z 5): «... und ~ Dietprechtin ... und Anna Dietprechtin ...»
 1475 *ursula* (PfAT U 6, Z 1): «... Ich ~ gäsnerin hans lamparts sâligen eliche husfrow ...»
 16. Jh. *Vrſla* (LUB I/2, 332): «... ab dem wingartlin, lit in Eschner Tal, stost ... an ~ Rüttneri des Fetzers schwester wyngarten.»
 16. Jh. *Vrſchla* (LUB I/2, 335): «... stost ... an ... ~ Nollinen ...»
 16. Jh. *Vrſchla* (LUB I/2, 337): «Werli Mündlj, ~ Frumolti sin husfrow, Crista, Katherina, jre kynd ...»
 16. Jh. *Vrſchla* (LUB I/2, 349): «... stost... an ~ Schüllerrj, Hansenn Tegens husfrowen ...»
 16. Jh. *Vrſchla* (LUB I/2, 365): «... Rûdi Schribar, ~ Mündlj sin husfrow ...»
 16. Jh. *Vrſla* (LUB I/2, 332): «... ~ Rüttneri des Fetzers schwôster ...»
 16. Jh. *Vrſchla* (LUB I/2, 337): «Werli Mündlj, ~ Frumolti sin husfrow, Crista, Katherina, jre kynd ...»
 1502 *Urſla* (PfABe U 14, Z 1): «... und ich ~ swârtzin sin [Jakob albar] elich wÿb Bekennen offenlich ...»
 ~1510 *vrſla* (LUB I/4, 259): «... stost ... an ~ nâÿerin gût»
 ~1510 *vrſla* (LUB I/4, 272): «... stost ... an ~ burcklin erben gût»
 ~1510 *Vrſla* (LUB I/4, 294): «... stost ... an ~ spafaltin gût ...»
 1510 *Ursula* (SchäU 27): «... Und ~ Thene von Schan ...» (S)
 1550 *Vrſchula* (U 10, Z 1): «Ich Hanns pögkh Ab dem Trisnerperg, Vnd Ich ~ pfeifferin sein Elihe Hausfraw ...» (Tb)

2. H. 16. Jh. *ursla* (PfABe ZB 1574, fol. I 19v, Z 3): «der ~ welch in geben 11 Viertel wein ...»
- 1584 *Vrssula* (U 56, fol. 18a): «Mer Er Jacob als Vogt ~ Fritschin»
- 1604 *Vrsula* (U 61, fol. 21a): «Item Fridolin Henne Zue Schan vnd ~ Fritschin sein Haussfrau ...» (S)
- 1604 *Vrsula* (U 61, fol. 17b-18a): «Item Cristian Orÿ Zue Schan vndt ~ Plänckhin sein Ehliche Haussfrau ...» (S)
- 1606 *Ursula* (PfABe U 31, Z 2): «... undt mit Mier [Georg Signer] ~ Bläsin mein Eheliche Hausfrau ... thüen kundt ...»
- 1616 *Vrsula* (SchäUrb 117, fol. 34a): «~ Reederin ab Fresch, Geörg Khaufmans Zu Schan geweste Ehehausfrau ...»
- 1620 *Ursula* (Pfäf 21/8, fol. 1v, Z 3): «~ Mündlin ...»
- 1620 *Urßula* (Pfäf 21/8, fol. 5r, Z 18): «~ Rilin ...»
- 1626 *Vrsula* (SchäU 121, Z 1f.): «Ich Michael Gassner Am Trissnerberg ... vnnd mit Ime Ich ~ Beckhin sein Eheliche hausfrau ...» (Tb)
- 1640 *Vrshula* (PfAM LBCM 1640, III S. 2, Z 15): «... cum ~ Mayerin matrimonio coniunxi.»
- 1644 *Vrschla* (RA CXLV 1639-1648, S. 119, Z 9): «~ Berchtoldin sagt ...»
- 1644 *Vrsula* (RA CXLV 1639-1648, S. 124, Z 2): «Ambspruch wegen durch Liennhardt Laterner auß Brandt bej ~ Gaschachin Im ledigen stanndt erzeugten Khind ...»
- 1650 *Vrsula* (PfAE TESFB 1650, fol. I 1v, 3/7): «S[anctae] Ecclesiae Dei membrum per Baptismum facta est Maria Magd[alena] ... et ~ Schuoleri filia ...»
- 1651 *Vrsùlla* (AS 1/1, fol. 43v, Z 2): «... Wider ~ Mureri Verhörtag gehalten worden.»
- 1652 *Vrsulae* (PfAE TESFB 1650, fol. I 2r, 2/25): «Nomen parentum ... [et] ~ Senti»
- 1657 *Vrsula* (PfAE TESFB 1650, fol. I 5r, 5/28): «Nomen patrinorum ... [et] ~ Hagmani.»
- 1659 *Vrßula* (AS 1/1, fol. 123r, Z 11-12): «~ Bertschlini ...»
- 1661 *Vrsula* (PfAS LBMD 1659, fol. 2r, Z 32): «... Patrini [Taufe] ... et ~ Bühlin»
- 1662 *Vrsula* (PfABe Urb 1684, S. 49, Z 2): Johannes Föhr von Ruggell alt zünset ~ Schöchin, vnd ... verlassenes capitall...»
- 1663 *Vrschla* (PfAE TESFB 1650, fol. I 8v, 4/20): «Patrini ... [et] ~ Weiang»
- 1663 *Vrsula* (PfAE TESFB 1650, fol. III 48r, 4/29): «... cum ~ Schöchin vidua ex Ruggell coniunctus est.»
- 1663 *Vrsula* (PfAS LBMD 1659, fol. 116v, Z 8): «... Sepúlta est ~ Hiltina ...»
- 1664 *Vrsùla* (PfAS Urb 1664, fol. 2r, Z 15): «~ Räderin stiftt zú einem Ewigen Jahrzeit ...»
- 1665 *Vrschla* (PfAS LBMD 1659, fol. 5v, Z 25-26): «... patrini [Taufe] ... et ~ Büßlin»
- nach 1665 *Vrßula* (PfAM UJ 1665, fol. 55r, Z 1): «~ Allgeüerin hat zúe der schüel ... in Mauren gestiftet ...»
- [1666] *Vrsla* (PfAS BB/F 1663, fol. 5r, Z 27): «~ Güfflin»
- 1667 *Vrsùla* (PfAE TESFB 1650, fol. III 48v, 2/21): «... coniuncti sunt ... et ~ Gasbnerin von Vadütz.»
- 1668 *Vrsula* (PfAE TESFB 1650, fol. III 78r, 1/11): «obiit ~ Hagmenin ...»
- 1670 *Vrsula* (PfAM LBCM 1640, I S. 6, Z 36): «... patrini [Taufe] fuerunt ... et ... ~ Pfiffer ... von Veldtkirch.»
- 1671 *Vrsla* (PfAS BB/F 1663, fol. 9r, Z 30): «~ Kierchnerin»
- 1671 *Vrsùla* (PfAS LBMD 1659, fol. 21v, Z 20): «... Baptizatus est filius ... parentes ... et ~ Kiercherin ...»
- 1672 *Vrsula* (PfAS LBMD 1659, fol. 94r, Z 31): «... coniuncti sunt ... et ~ Spekhlin vidua.»
- 1673 *Vrsula* (PfAE TESFB 1650, fol. I 16r, 2/19): «... parentes sunt ... et ~ Mercherin von Getziß ...»
- 1675 *Vrsla* (PfAS LBMD 1659, fol. 36r, Z 29): «... Baptizatus est filius ... parentes ... et ~ Merkerin ...»
- 1682 *Vrsula* (PfAM LBMMC 1682, II S. 1, 11/23): «... in Matrimonio ... confirmavi ... cum ~ Köchin Eschensi.» (E)
- 1684 *Vrsula* (PfABe Urb 1684, S. 65, Z 6): «... wegen zweÿen Posten, von ~ Straussin ...»
- 1692 *Vrsula* (SchäV 153a/b, a, fol. 1a): «... Vnd ~ Rigin ...» (T)
- 1696 *Vrsula* (PfAM LBMMC 1682, II S. 7, 2/26): «... in ... Matrimonÿ Sacramento confirmavi ... cum ... virgine ~ Allgeüwerin.»
- 1698 *Ursula* (PfAS LBMCD 1695, fol. 6v, 1/15): «Patrini [Taufe]: ... et ... ~ de Salis ...»
- 1699 *Vrschula* (PfAE BB 1699, S. 6, Z 2): «Ignatzi Kÿber vnd sein hausßfrau ~ Nescherin ...»
- 1699 *Vrsula* (PfAE BB 1699, S. 12, Z 21): «~ Schechtlini [stiftet] 2 weise Kertzen.»
- 1701 *Vrsùla* (PfAS LBMCD 1695, fol. 15v,

- 10/26): «Patrini: ... vnd ~ Loretin von gotts-
haus weingarten»
- *1704 *Vrschla* (PfAS KR, Nr 49, fol. 4r, Z 8):
«... mehr von wegen ~ Lambtertin Jahrtag
[empfangen] ...»
- [1710] *Vrsúla* (PfAS Urb 1710, fol. 2r, Z 1): «~
Conradin zúe Vadúz ...» (V)
- [1710] *Vrsúla* (PfAS Urb 1710, fol. 10r, Z 1): «~
Lampertin zúe Schan ...» (S)
- 1714 *Vrsula* (PFAE TESFB 1650, fol. III 54v,
4/29): «... copulatus est ... cum honesta vidua ~
Rormoserin Ex Gisingen sub parochia Alten-
stat.»
- 1718 *Vrsula* (PFAE TESFB 1650, fol. I 61v,
3/16): «Parentes ... et ~ Rormoser.»
- 1720 *Ursula* (PfAS LBMCD 1695, fol. 53r,
2/26): «Patrini [Taufe]: ... [et] Domina ~ Par-
tingerin ...»
- 1724 *ursula* (GAS U 149, fol. 4a): «Frantz und ~
Eberlin» (S)
- 1727 *Vrßúla* (PfAS BB/F 1663, fol. 18r, Z 3): «~
Riterstainin»
- 1735 *Vrsula* (PFAE TESFB 1650, fol. I 80v,
1/12): «Patrini ... ~ Vincenzin»
- 1738 *Ursula* (PfAS LBMCD 1695, fol. 87r, 5/7):
«Parentes: ... [et] ~ Wallingerin vagabundi»
- 1742 *Ursula* (PfAS LBMCD 1695, fol. 327r,
12/17): «... obiit ... ~ Schaffner mendicans ex
Rhaetia alpina Disentis»
- 1743 *Ursula* (PFAE TESFB 1650, fol. III 62v,
4/28): «... coniuncti sunt ... et ~ Makoldin von
Altenstatt.»
- 1743 *Ursula* (PFAE TESFB 1650, fol. III 9v,
2/10): «...obýt ~ Rohrmuserin ...»
- 1752 *Ursula* (PfAM LBMMC 1682, I S. 155,
11/10): «Parentes ... [et] ~ Östene vagi.»
- 1754 *Ursúla* (PFAE 25/2, fol. 1r, Z 2): «... sin
Hausfraü ~ Rommoserin ..., wohn- und sess-
haft zú Eschen ...» (E)
- 1755 *Vrsula* (PFAE SR 1755, S. 8, Z 6): «... 15
Gulden ... welche ~ Haslerin 1755 gestiftet ...»
- 1755 *Ursula* (PfAS LBMCD 1695, fol. 115v,
2/4): «Parentes: ... [et] ~ Neffin»
- 1771 *Ursula* (PFAE TESFB 1650, fol. I 114v,
12/21): «Patrini ... et ~ Eitterÿ»
- 1774 *Vrsula* (PfAM LBMMC 1682, IV S. 27, 3.
Sp. Z 10): «Patrini [Firmung] ... ~ Ebenhö-
chin»
- [1778] *Ursula* (PfAS Urb 1778, fol. 55v, Z 9):
«~ Räderin ab Fresch stüfft einen Jahrtag ...»
- 1790 *Ursula* (PfAS LBMCD 1695, fol. 295r, 2.
Sp. Z 17): «Parentes: ... [et] ~ Kirchmanin»

- 1800 *Ursula* (PfAS LBMCD 1695, fol. 203r,
5/22): «Patrini [Taufe]: ... ~ Hemmerling»
- 1802 *Ursula* (PfAS LBMCD 1695, fol. 209r,
12/21): «Parentes: ... [et] ~ Schwärzlerin ori-
undi ex Schwarzach»
- 1810 *Ursula* (PFAE TESFB 1650, fol. III 43v,
9/10): «... Hac terrena reliquit una cum sua
prole ~ Jakin ex Schlins in Montefann.»

Wertung der historischen Belege

Urkundlich finden sich die Rufformen (1394) *Vrsel*, (15. Jh.) *Vrsul*, *Vrsla*, *Vrsel*, (16. Jh.) *Vrschla*. Die Schreibform (1550, 1699) *Vrschula* vermischt die lateinische Ausgangsform mit volkstümlichem *Vrschla*.

Deutung

Lat. URSA f. 'Bärin', auf -ULA verkleinert, also 'kleine Bärin'. Zur Verbreitung des VN im Mittelalter trug vor allem die Verehrung der heiligen Ursula bei (Legende von der hl. Ursula und den 11 000 Jungfrauen zu Köln). Ursula gehört zu den vierzehn Nothelfern. Vgl. Duden VN 332f.; RN 3, 409. – Im Rätorum. entstand die synkopierte Form *U(o)rschla*, die auch in unserem Raum (so in Grabs als *Urschla*) weiterlebt. Mundartl. verbreitet sind bei uns *Urschali*, *Urschele*, Kurzformen *Ursch*, *Uerscha*, auch *Urschi*, jünger auch *Uschi*. Zu rtr. *U(o)rschla* (bzw. zu einer rtr. Diminutivform **Urschlina* oder **Urs[u]lina*) gehört wohl auch die histor. Kurzform → *Slina*. – Vgl. auch → *Maria Ursula*.

Ursus

f.

- 1779 *Orsi* (PfAS Urb 1693, II fol. 12v, Z 21):
[Unterschrift]: «~ v[on] Reichenberg... d[er]
Z[eit] pfarrer allhie.»

Deutung

Zu lat. URSUS m. 'Bär'. *Ursus* ist neben *Lupus* ('Wolf') seit frühchristlicher Zeit einer der häufigsten Namen. Siehe auch → *Urs*.

Ute **f.**

1620 *Uta* (Pfäf 21/8, fol. 5v, Z 9): «~ Kollerin ...»

Deutung

Alter deutscher VN; hochdeutsche Form von *Oda*, das verselbständigte Kurzform von Namen ist, die mit *Ot-*, aus ahd. *ōt* m./n. 'Besitz, Reichtum', gebildet sind. Bis ins 12. Jh. ein verbreiteter Frauennamen, der dann aber aus der Namengebung verschwand und erst im 20. Jh. neu aufgenommen wurde. Vgl. Duden VN 333f. (s. v. *Ute*) und 263 (s. v. *Oda*).

V**Valentin** **m.**

Allg.: *fālentī* (T), *fālātī* (B), *fālatī* (G, R), *fālatīn* (V), *fālātī* (M); Distanzform: *fēlē* (M)

1394 *wāltin* (LUB I/5, 658): «... Item ~s Lotters wib ...»

*1398 *wāltin* (LUB I/2, 254): «Dem frommen... ~ Schrot seßhaft zu zachselt ...»

2. H. 16. Jh. *Valetin* (PfABe ZB 1574, fol. I 21r, Z 1): «~ Mader ab ainer wiß aüf banx soll Järllich 15 ß. unnd 3 heüner ...». (R)

1555 *Valentin* (Pfäf 22/1, fol. 2v, Z 3): «... stosst ... an ... ~ Kauffmanß künnder.»

1565 *Vallenthin* (SchäU 70, Z 14): «... Stost ... gegen perg an ... ~ Gsellenn, (B)

1575 *Valentin* (GAB 016-2, fol. 37b, 1. Br.): «... Amann ~ Gsell ...» (B)

1579 *valentein* (Pfäf 22/5, fol. 3v, Z 8): «... stost ... an ~ kaufmas kinder ...»

1584 *Thinus* (U 56, fol. 22a): «~ Frick» (V)

1584 *Valedin* (U 56, fol. 30a): «... ~ Kaufmans ...» (E)

1584 *Vallenthin* (U 56, fol. 5a): «~ Kress» (B)

*1586 *Vallatin* (PfABe ZB 1574, fol. II 68r, Z 15): «~ kriß alß vogt ulli Ballisers erben, hat 3 [!] zinß erlegt, alle biß den aüf annum [15]87

verfallen. Actum den 26 december anno [15]86.»

1589 *Valentin* (GAT U 6, Z 16): «... ~ Kreis ...» (B)

1594 *Valentin* (U 58, Z 11): «... dem ~ Matle ein Viertentail ...»

1602 *Valentin* (RA CXLV 1602-1605, fol. 2v, Z 4): «~ Kübur von Mauren sagt ...» (M)

1604 *Valentin* (U 61, fol. 4a): «... stost ... gegen dem Berg an ~ Grissen ...» (B)

1616 *Vallatin* (SchäUrb 117, fol. 31b): «Zinset Jetzo Caspar vnd ~ Weiss gebrüeder.» (B)

1625 *Valentin* (GAR U 10, Z 13): «... vnnd ~ Frickhen Landschreibern daselbsten ...»

[1625] *Valentin* (PfAM 43/1, fol. 1r, Z 11): «... durch ... Herrn ~ Frickhen Landschreibern baid der Herrschafften Vadutz u[nd] Schellenberg, ... einen ... Spruch ... erteilt ...»

1632 *Valentin* (GAR U 5, Z 9): «... ~ Frickh Landschreiber Zue Vadutz ...» (V)

1646 *Vallathin* (RA CXLV 1639-1648, S. 155, Z 15): «... ~ Schedler ab dem Trisnerberg ...» (Tb)

*1650 *Valethin* (PfAE KR 1650, S. 13, Z 1): «...~ Bleichner soll 32 Gulden setz züo vnnderpfandt sein Eigenn acker in dem Bendenen Veldt ...»

1656 *Valentin* (SchäStB 131, fol. 4a): «~ Schädler» (Tb)

1659 *Valentinum* (PfAM LBCM 1640, III S. 4, Z 9): «... matrimonio coniunxi ... ~ Kiber et ...»

1662 *Valetin* (PfAM LBCM 1640, III S. 6, Z 10): «... in matrimonio coniunxi ... ~ Giger et ... illum Nenzigensis Parochiae ...»

1663 *Valentin* (AS 1/1, fol. 206v, Z 1): «Meister ~ Geiger schmidt zü Mauren klagt ...» (M)

1665 *Vallenthin* (PfAM UJ 1665, fol. 30r, Z 3): «... so Jezünder der ~ Gaiger Hüffschmýdt bezahlen soll ...»

1667 *Vallenthin* (PfABe 28/31, fol. 2r, Z 4): «... Ein stücklein Weingarten genanth in Músner Weingarth stosset ... gegen Bendenen an ~ Mathen ...»

1683 *Valentinus* (SchäB 149, fol. 1b): «~ de Kriss ... Parochus in Trisen ...»

1684 *Valentin* (AS 1/2, fol. 133r, Z 9): «... ~ Jeni ...»

1689 *Valentin* (PfAT U 1689, fol. 2r, Z 12-13): «Als hat sich der wohl Ehrwürdig herr ~ von Krisß, Sanctissimae Theologiae Bacalaureus des Löbl. Capitels under der Landquart Camerer, und Pfarr allda, auf Mittel bedacht ...»

1690 *Valentin* (SchäU 152, fol. 1a): «Ich ~ Von Kriss S:S: Theologiae Bacalaurius des Capitels vnder der Lannguart Camerer vnd Pfarer Zue Trisen in der Grauschafft Vaduz.»

*1698 *Valentin* (LUB I/4, 487): «~ Math ...»

*1698 *Valentin* (LUB I/4, 554): «... ~ Gstöll zue Benden.» (G)

1700 *Valentin* (U 79, fol. 6a): «~ Jene»

1706 *Valentin* (AS 1/3, fol. 72v, Z 7): «~ Stach des Reinbergers Knecht ...»

1717 *Valentin* (U 80, Z 7): «... Stosset ... aufwerth an ~ Batliner ...» (E)

1718 *Val[en]tin* (GAT U 20, fol. 4a): «... ~ Marug ...» (T)

1733 *Valentinus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 321r, 6/12): «... sepultus est ... ~ Mollensee pistor ...»

1753 *Valentinus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 97v, 11/26): «Parentes ... ~ Buocher ...»

1781 *Vallenntin* (SchäU 207-209, 208, Beilage fol. 1a): «~ ohrÿ»

1799 *Valentinus* (PfAE TESFB 1650, fol. I 144r, 2/26): «Parentes ... ~ Terge et ...»

1803 *Valentin* (SchäA 225-227, 227, S. 42): «Der ~ Laternser ...» (V)

Wertung der historischen Belege

Die kontrahierte Form *Valentin* > *Välti(n)* kann nicht von *Walter* > *Wälti(n)* getrennt werden; es ist also nicht sicher, ob *wältin* hierherzustellen ist. Die Formen (1584) *Valedin* und (2. H. 16. Jh., 1662) *Valetin* zeigen lautliche Vereinfachung (dissimilator. Auswurf des ersten -n-); die Kurzform (1584) *Thinus* beruht auf latinisiertem *Valentinus*.

Deutung

a) Zu lat. VALENTINUS, Ableitung des römischen Beinamens VALENS, zu lat. VALENS adj. 'kräftig, stark, gesund, mächtig'. Zur Verbreitung des VN in Deutschland hat vor allem die Verehrung des heiligen Bischofs Valentin (5. Jh.) beigetragen. Vgl. Duden VN 335; RN 3, 56 und 409f.

b) Zu einem ON *Valentia*. Vgl. RN 3, 56.

Hierher auch die moderne Kurzform *Väle* (hierher vielleicht auch → *Vely?*). Vgl. auch → *Valentin Johannes*.

Valentin Johannes

m.

1772 *Valentinus Johannes* (PfAS BB/F 1663, fol. 33v, Z 25-26): «~ Püngel Chirurgús Vaduz» (V)

Deutung

Vgl. → *Valentin*, → *Johannes*.

Valeria

f.

Allg.: *walēri* (Sb)

Deutung

Weibliche Form von *Valerius*, dieser zu einem altröm. Geschlechternamen zu lat. VALERE 'kräftig, stark sein'. Vgl. Duden VN 335 (s. v. *Valerie*) und 336 (s. v. *Valerius*); RN 3, 56. – Einheimische Rufform *Waléri*. Siehe auch → *Walli*.

Veit

m.

1534 *Veit* (SchäU 54): «... vnd ~ Fenderich Herwer wirt daselbst.» (S)

1602 *Veit* (RA CXLV 1602-1605, fol. 2v, Z 14): «~ Rimen Schuelmeister zue Mauren sagt ...»

1610 *Feydt* (GAT U 42, Z 25): «... ~ Maroggen Erben ...» (T)

1657 *Veit* (AS 1/1, fol. 95v, Z 1): «~ Stümpf sagt ...»

Deutung

a) Männlicher VN, dessen Verbreitung seit dem Mittelalter auf den heiligen Märtyrer *Vitus* (3./4. Jh.) zurückgeht. Die Etymologie des Namens ist nicht sicher geklärt. Nicht stets scharf zu trennen von germ. WIDO (→ *Guido*). Der hl. Vitus (dt. Veit) gehört zu den vierzehn Nothelfern; er wird angerufen gegen Epilepsie und die epileptische Tanzsucht (Veitstanz). Nach Duden VN 337 vielleicht Herkunftsname zu thrakisch BĪTUS 'aus Bithynien'. Vgl. auch RN 3, 112.

b) Zu lat. VITA f. 'Leben'. Vgl. RN 3, 59 und

112.

Vgl. auch → *Vitus*.**Vely****f.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Vereinzelt erscheinende Kurzform mit unsicherer Zuordnung. Vielleicht Kurzform zu → *Valentin*?

Verena**f.**

Allg.: *frēna* (B, Tb, R); Koseform: *frēni* (T, Tb)

1389 *Verena* (LUB I/6, 25): «... aber ich die obgenant Verena von Schellenberg ...»

1394 *Verenen* (LUB I/6, 34): «... von dem egegnanten Hansen von Schellenberg vnd fröw ~ seligen der Mullerin siner husfröwen ...»

1395 *Verenen* (LUB I/6, 38): «... ~ von Schellenberg ...»

1408 *Frenen* (LUB I/6, 44): «... ~ von Schellenberg ...»

~1510 *fren* (LUB I/4, 262): «... stost ... an ~ vlin ... güter ...» [Nicht sicher hierher.]

1544 *Frena* (SchäU 58): «... vnd Ich ~ theni, sein Eeliche Haussfraw ...» (Tb)

1762 *Verena* (PFAE TESFB 1650, fol. III 69r, 2/8): «... copulati sunt ... et honesta vidua ~ Geringeri de Gambs.»

1790 *Frenna* (PfAS LBMCD 1695, fol. 183r, 2/4): «Parentes: ~ Jennin ab Braden ob Chûr [et] ...»

Deutung

Herkunft und Bedeutung ungeklärt; nach RN 3 keltisch. Zur Verbreitung des Namens seit dem Mittelalter hat vor allem die Verehrung der heiligen Verena von Zurzach (3./4. Jh.) beigetragen. Vgl. Duden VN 337; RN 3, 410f. – Hierher die einheimischen Rufformen *Vreni*, *Vrena* (schon 1408 *Frenen*). – Vgl. → *Anna Verena*, → *Maria Verena*.

Veronika**f.**Kurzform: *frōna* (T)

1640 *Frona* (PfAM LBCM 1640, III S. 2, Z 12): «... iunxi matrimonio ... cum ~ Müllerin ex Mauren.» (M)

1673 *Veronica* (PfAS LBMD 1659, fol. 30r, Z 11): «... ~ de Bertolin uxor Domini Joannis de Motta.»

1685 *Veronica* (PFAE TESFB 1650, fol. I 26r, 2/27): «Parentes ... [et] ~ Gilgin von S. Margretha auß dem Rintahl.»

1686 *Feronica* (PfAS LBMD 1659, fol. 68r, Z 22): «... [baptizatus est] ... infans ... et ~ Jülghin ...»

1756 *Veronica* (PfAM LBMMC 1682, I S. 165, 1/25): «Parentes ... [et] ~ Geringerin vagi.»

1789 *Veronica* (PFAE TESFB 1650, fol. III 107r, 3. Sp. Z 26): «Patrini [Firmung] ... ~ Hermännin.»

Deutung

Geht auf den Namen der Veronika von Jerusalem zurück (vgl. Matth. 9, 20). Die Geschichte geht auf das apokryphe Evangelium des Nikodemus zurück, in welchem die von Jesus geheilte Blutflüssige BERONIKE genannt wird. Nach der (mittelalterlichen) Legende war sie eine Jüngerin Jesu, die diesem auf dem Kreuzweg ein Schweisstuch reichte, auf dem sich dann das Bild Christi abzeichnete. Im Latein des 12. Jhs. erscheint erstmals die Bezeichnung VERONICA für dieses Schweisstuch. Dieses Wort, volksetymologisch verstanden als lat. VERA ꝛON 'wahres Abbild', lehnt sich an den Namen einer in den spätantiken sog. Pilatusakten (4. Jh.) im Zusammenhang mit dem Schweisstuch erwähnten *Berenike* an. Der Name *Berenike* seinerseits ist griechischen (makedonischen) Ursprungs. Er stellt die makedonische Form für griech. PHERENÍKE 'die Siegbringerin' dar. Vgl. Duden VN 337f. (s. v. *Veronika*) und 61f. (s. v. *Berenike*); RN 3, 411. – Hierher die gekürzte Rufform *Vrona* (schon 1640 *Frona*).

Viktor m.

Allg.: *fīktōr* (T, Tb, Sb, R), *fīktər* (R), *fītōrē* (B)

1579 *victor* (Pfäf 22/5, fol. 2v, Z 10): «... stost ... an ~ wolffart Schmid ...»

1584 *Victor* (U 56, fol. 30b): «~ Wolfart» (E)

Deutung

Zu lat. VICTOR m. 'Sieger', auch Beiname des Herkules und des Göttervaters Jupiter; ebenso Ehrenname vieler christlicher Märtyrer. Der Name ist seit der Antike sehr beliebt; im Alträtrom. steht er an der Spitze aller PN; als Erbname in der mächtigen Dynastie der Victoriden war er von hohem Prestige. Für unsere Gegend sind folgende Heiligen als Namensvorbilder in Betracht zu ziehen: Papst Viktor aus Afrika (2./3. Jh.), dessen Haupt nach der Tradition in Rankweil aufbewahrt wird; dann ein Soldat Victor, 303 in Mailand hingerichtet und zu einem der vielen Stadtheiligen Mailands geworden (Patron der Gefangenen und Verbannten). Vgl. Duden VN 337f.; RN 3, 58 und 107f. – Hieher die Rufformen *Vikter* und *Vitore*.

Viktoria f.

Allg.: *fīktōra* (T), *fītōra* (B); Koseformen: *fīktōrlī* (Tb), *dōrlī* (Tb, E)

1743 *Victoria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 274r, 1. Sp. Z 33): «Patrini [Firmung]: ~ Pfefferkornin»

1776 *Victoria* (PfAS BB/F 1663, fol. 34r, Z 39): «~ Nissin v[on] Balzers» (B)

1800 *Victoria* (PfAS LBMCD 1695, fol. 203r, 7/4): «Parentes: ... [et] ~ Willenin ex Vaduz» (V)

Deutung

Zu lat. VICTORIA f. 'Sieg', auch Name der altrömischen geflügelten Siegesgöttin VICTORIA. Die Vergabe des VN setzt in Deutschland Anfang des 19. Jhs. ein. Vgl. Duden VN 339; RN 3, 58. – Hieher die Rufformen

Viktora, *Vitora*, *Viktōrli* und die Rufform *Dorli*. – Vgl. auch → *Maria Viktoria*.

Vinzenz m.

Allg.: *fīntsents* (B, Tb), *fīntsents* (R), *wīntsents* (G); Koseform: *fīntsentslē* (B)

1565 *Vincenzen* (U 55, Z 4): «Vnnserm underthan vnnd Leibaignen mann, ~ Thünttel zū Schan ...» (S)

1695 *Vincentj* (PfAM LBMMC 1682, I S. 22, 5/4): «... baptizavi Infantem ... ~ Fels et ...»

*1698 *Vincentz* (LUB I/4, 490): «... ~ Fölss ...»

*1700 *Vincentz* (LUB I/4, 465): «~ Oehris Erben»

*1700 *Vincentz* (LUB I/4, 538): «~ Felss ...»

1728 *Vincentius* (PfAS LBMCD 1695, fol. 68r, 2/27): «Patrini [Taufe]: ~ Kuster»

1754 *Vincentius* (PfAE TESFB 1650, fol. I 98r, 6/10): «R[everendus] P[ater] ~ Tusch Parochus Beneduri.»

1755 *Vincentius* (PfAM LBMMC 1682, I S. 163, 8/21): «... P. ~ Tusch parochus in Bndern.»

Deutung

Aus lat., Ableitung von lat. VINCENS adj. 'siegend, siegreich'. Frühchristlich, wohl wegen seiner Bedeutung. Zur Verbreitung des Namens im Mittelalter trug vor allem die Verehrung des heiligen Märtyrers Vinzenz von Saragossa (3./4. Jh.) bei. Auffällig bei den altromanischen Belegen ist das vorherrschende Vorkommen in der verdeutschten Randzone. Vgl. Duden VN 339f.; RN 3, 110f. (hier wird auf den spanischen Heiligen Vincentius von Huesca Bezug genommen, der in Valencia den Märtyrertod erlitt).

Violanda f.

Allg.: *wīalanda* (R)

Deutung

Weibliche romanisierte Form zum dt. männlichen VN → *Wieland*. – Siehe auch

bei → *Jolanda*; für mittelalterliches *Violante* (das in der Überlieferung mit *Jolanda* wechselt) ist auch an Einmischung von griech. ἴον 'Veilchen' und griech. ἄνθος 'Blume, Blüte', bzw. lat. *VIOLA* 'Veilchen' zu denken. Vgl. Duden VN 191f. (s. v. *Jolanda*).

Virginia f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Aus dem römischen Geschlechternamen *VERGINIUS* (jünger *VIRGINIUS*), dessen eigentliche Bedeutung nicht geklärt ist. Die jüngere Namensform *Virginia* wird gewöhnlich volksetymologisch mit lat. *VIRGINEA* adj. 'jungfräulich' (zu lat. *VIRGO* f. 'Jungfrau') zusammengebracht und als 'die Jungfräuliche' verstanden. Vgl. Duden VN 340f.

Vitus m.

1701 *Vitus* (PfAS LBMCD 1695, fol. 15v, 10/26): «Parentes: ... ~ Gabriel miles presidarius constantientis et ...»

Deutung

a) Der VN geht zurück auf den heiligen Märtyrer *Vitus* (3./4. Jh.). Die Etymologie seines Namens ist nicht sicher geklärt. Nicht immer scharf zu trennen von germ. *WIDO* (→ *Guido*). Der hl. *Vitus* (dt. *Veit*) gehört zu den vierzehn Nothelfern; er wird angerufen gegen Epilepsie und die epileptische Tanzsucht (*Veitstanz*). Nach Duden VN 337 vielleicht zu thrakisch *βίτιος* 'aus Bithynien'. Vgl. auch RN 3, 112.

b) Zu lat. *VITA* f. 'Leben'. Vgl. RN 3, 59 und 112.

Vgl. auch → *Veit*.

Volker m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Zu ahd. *folc* n. 'Haufe, Kriegsschar, Volk' + ahd. *heri* n. 'Kriegsschar, Heer'. Vgl. Duden VN 341.

W

Walburga f.

Kurzformen: *bōrga* (T, V), *būrga* (G), *būrgi* (Tb)

1693 *Waldbūrga* (AS 2/1, fol. 117v, Z 1): «... ~ Reitherin ... wohnhaft zú Nendlen ...» (N)

1778 *Walburga* (PfAS LBMCD 1695, fol. 240v, 12/7): «... coniuncti sunt Domina vidua ~ Kießling ex Diessenhoffen et ...»

1807 *Waldburga* (PfAM LBMMC 1682, I S. 301, 5/5): «Parentes ... [et] ~ Thaler pauperes et vagi.»

Deutung

Aus ahd. *walt-* (zu *waltan* 'walten, herrschen') + ahd. *burg* f. 'Burg, Zufluchtsstätte, Schutz'. Zur Verbreitung des Namens im Mittelalter trug vor allem die Verehrung der heiligen Walpurga, einer angelsächsischen Missionarin und Äbtissin von Heidenheim bei Gunzenhausen (8. Jh.), bei. Früher feierte man ihr Gedächtnis am 1. Mai; daher heisst die Nacht vor diesem Tag, in der nach dem Volksglauben Hexen und Geister unterwegs sind, Walpurgisnacht. Dieses Zusammentreffen ist aber rein zufällig. Vgl. Duden VN 343; RN 3, 234-236. – Hieher die einheimischen Kurzformen *Borga*, → *Burga* (f.), *Burgi* (n.), ferner → *Walli*. – Vgl. auch → *Anna Maria Walburga*.

Walfried m.

Allg.: *wálfrið* (R)

Deutung

a) Aus ahd. *walt-* (zu *waltan* 'walten, herrschen') + ahd. *fridu* m. 'Schutz vor Waffengewalt, Friede'. Vgl. Duden VN 343.

b) Aus ahd. *walah* m. 'der Welsche' + ahd. *fridu* m. 'Schutz vor Waffengewalt, Friede'. Vgl. Duden VN 343.

Walfrieda f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Weibliche Form zu → *Walfried*. Vgl. Duden VN 343 (s. v. *Walfriede*).

Walli f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Kurzform von Namen auf *Wal-*, etwa → *Waltraud*, *Walburg* (→ *Walburga*), oder auch *Valerie* (→ *Valeria*) oder *Valentine*. Vgl. Duden VN 343f.

Walter m.

Allg.: *wáltər*; Koseform: *wéltərli* (R)

1319 *walther* (LUB I/3, 263): «... ~ der Han Burger ze, velkilch ...»

*1335 *Walther* (LUB I/3, 271): «... ain kaufbrief, auf ~n Hanen wittib ...»

1651 *Walthert* (AS 1/1, fol. 46r, Z 24-25): «... ist vff anhalten ~ Hüttele ab Tafaas wider ... ein Spruch gemacht worden ...»

Wertung der historischen Belege

In der Form (1651) *Walthert* zeigt sich die ältere häufige unetym. *t*-Epithese.

Deutung

Aus ahd. *walt-* (zu *waltan* 'walten, herrschen') + ahd. *heri* n. 'Kriegsschar, Heer'. Der Name war im Mittelalter weit verbreitet und wurde im 19. Jh. im Anschluss an die historische Dichtung neu belebt. Vgl. Duden VN 344; RN 3, 235f. – Siehe auch → *Hanswalter*.

Waltraud f.

Allg.: *wáltrouð* (T); Koseform: *tròuðl* (Tb)

Deutung

Aus ahd. *walt-* (zu *waltan* 'walten, herrschen') + germ. **THRUTHI* 'Kraft, Stärke', in ahd. Zeit umgedeutet zu *trüt* adj. 'vertraut, lieb'. Vgl. Duden VN 344. – Hieher die Kurzform *Traudl*; ferner → *Traude*. Siehe auch → *Walli*.

Welf m.

16. Jh. *Welff* (LUB I/2, 334): «... stost ... an ~en Herwertt ...»

16. Jh. *Welff* (LUB I/2, 334): «... stost ... an ~en Herwert ...»

16. Jh. *Welff* (LUB I/2, 366): «... Adla Marxerri, ~en Schmids von Gáffis husfrowenn ...».

Wertung der historischen Belege

Der letztgenannte Beleg findet sich auch unter → *Wolf*, mit genau gleichem Kontext, nur *Wolf* statt wie hier *Welf*.

Deutung

Evtl. nur Verschiebung aus → *Wolf*. Fraglich ist höchstens, ob *Wolf* oder *Welf* original sind. Falls ursprüngliches *Welf* vorliegt, dann zu ahd. *hwelf* m./n. 'Tierjunges, junger Hund'.

Wendelin m.

Allg.: *wéndilj* (T), *wéndalj* (Tb), *wéndəlj*

(R), *wéndelīn* (G), *wéndīle* (S)

*1650 *Wendeli[n]* (PFAE KR 1650, S. 16,Z 7): «... ein acker an Marx Halden stost ... an ~ Thöni ...»

1651 *Wendelin* (PfABe 31/3, fol. 1v,Z 13): «Item seÿne [Hans Walch] vnd deß ~ Thönins Weingarth bettlin ... gehen nacher Bendenen zu zehenden.»

1689 *Wendellin* (Pfäf 13a, 1. St., fol. 2v, Z 22): «... deß ~ß der Jung Thöniß Wingert betli im Platzer ...»

1694 *Wendelin* (PfABe c/9, fol. 1v Z 7): «~ Thöni ...»

1698 *wendlÿ* (RA 31, fol. 1a): «~ Dönÿ»

1761 *Wendelinus* (PFAE KaR 1650, fol. 3r, Z 32-33): «... vnd zinsset ietzt ~ Bläsÿ des Joseph Schuolers tochterman.»

Deutung

Alte deutsche Koseform von heute nicht mehr vorkommenden Namen auf *Wendel-* (wie *Wendelbert*, *Wendelmar*). Der Bestandteil *Wendel-* gehört zum germ. Stammesnamen der *Vandalen*. Die Verbreitung des Namens geht auf den heiligen *Wendelin* († um 570) zurück, der als Patron der Hirten und des Viehs verehrt wird. Vgl. Duden VN 345 (s. v. *Wendelin*) und 346 (s. v. *Wendelgard*); RN 3, 411. Siehe auch weiblich → *Wendeline*.

Wendelin ist Patrozinium der Kapelle in Steg (Triesenberg).

Wendeline f.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Weibliche Form zu → *Wendelin*. Vgl. Duden VN 346 (s. v. *Wendelina*).

Wenzel m.

Allg.: *wénts!* (B), *wénts!* (M)

Deutung

Deutsche Kurzform von *Wenzeslaus*, der lateinischen Form von alttschech. *Vence-slav*, tschech. *Václav* und deutsch *Wenzel*. Der Name geht zurück auf urslawisch *VĚTJE, polnisch *więcej* 'mehr' + urslawisch *SLAVA 'Ruhm, Ehre'. Vgl. Duden VN 346; RN 3, 411 (s. v. *Wenzeslaus*).

Werli m.

15. Jh. *Werli* (LUB I/2, 354): «... buntt, die da haistt des ~s buntt ...»

15. Jh. *Werli* (LUB I/2, 370): «... stost ... an ~s sälgen kinden hoff ...»

1429 *werlin* (SchäU 7, fol. 1b): «... stossen an die strasse VorZu an ~s Kündli Vndt ...» (T)

1493 *Werlin* (PfABe U 12, Z 1): «Jch ~ mündli gesessen zü Eschen und ich Ursula sin eliche husfrow Bekennen ...» (E)

16. Jh. *Werli* (LUB I/2, 337): «~ Mündlj, Vrschla Frumolti sin husfrow, Crista, Katherina, jre kynd ...»

*1698 *wörli* (LUB I/4, 489): «... beÿ ~ Mündlis haüss gelegen ...»

Deutung

Zum vieldeutigen germ. Stamm VARIN, mit Anklängen an ahd. *wārjan* 'wehren', ahd. *warnōn* 'warnen', ahd. *wārēn* 'bewahren', vielleicht auch an ahd. *wāri* adj. 'wahr' und ahd. *wer* m. 'Mann'. Häufigster Name dieser Gruppe ist *Warinhari* (*Werner*), dazu die Kurzform *Wernli*, alem. auch *We(h)rli*. Vgl. RN 3, 237-239.

Werner m.

Allg.: *wérnær* (T, Tb, M, G, R), *wérnær* (V, S)

1347 *Wernli* (LUB I/1, 224): «... vnsren aigenen hof ze Mainingen den ~ vischer buwet ...»

1416 *wernlein* (LUB I/2, 302): «Jch nēs des ~s Eleich hawsfrow ab der hueb gesessen auf dem Esstner berig ...»

Deutung

Alter deutscher VN; im ersten Bestandteil hat sich der Volksname der germanischen Warnen mit germ. *WARÖ 'Aufmerksamkeit' (vgl. altengl. *waru* 'Schutz', ahd. *warnōn* 'warnen') vermischt. Der zweite Bestandteil ist ahd. *heri* n. 'Kriegsschar, Heer'. Im Mittelalter war der Name *Wern[h]er* weit verbreitet. Vgl. Duden VN 346; RN 3, 237-239. – Hieher auch die ältere Kurzform *Wernli*, alem. auch *We(h)rlī* (siehe oben → *Werli*).

Wernhard**m.**

1530 *Wernhart* (SchäU 51): «... geistlichen Herrn ~ Kindli Capplan sandt Kathrinen altar der Capel sandt Florins Kirchen Zu Vadutz ...»

Deutung

Alter deutscher VN; im ersten Bestandteil hat sich der Volksname der germanischen Warnen mit germ. *WARÖ 'Aufmerksamkeit' (vgl. altengl. *waru* 'Schutz', ahd. *warnōn* 'warnen') vermischt. Der zweite Bestandteil ist ahd. *harti*, *herti* adj. 'hart, kräftig, stark'. Vgl. Duden VN 347; RN 3, 238.

Wido**m.**

Allg.: *wīdō* (M)

Deutung

Alter deutscher VN; Kurzform von Namen, die mit *Wid-*, z. B. *Widukind*, oder *Wit-*, etwa *Witold*, gebildet sind. Gehört vermutlich zu ahd. *witu* m. 'Holz', vielleicht auch zu ahd. *wīt* adj. 'weit'. In Italien als → *Guido*, in Frankreich als *Gui*, in Graubünden zum FamN *Guidon* weiterentwickelt. Vgl. Duden VN 347; RN 3, 240f.

Wieland**m.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Die Namensherkunft ist nicht gesichert.

a) Zu altnord. *vēl* 'Kunst, Kunstfertigkeit'. Vgl. RN 3, 240.

b) Zu ahd. **wēla* 'Kampf' + ahd. *nand* adj. (nur noch in Namen bezeugt) 'kühn'; vgl. ahd. *nant* m. 'Dreistigkeit'. Vgl. Duden VN 347f.; RN 3, 240.

Siehe auch → *Violanda*.

Wilfried**m.**

Allg.: *wīlfrīd* (E, R, Tb)

Deutung

Aus ahd. *will(i)o* m. 'Wille' + ahd. *fridu* m. 'Schutz vor Waffengewalt, Friede'. Die Vergabe des Namens wurde gegen Ende des 19. Jhs. wieder aufgenommen. Vgl. Duden VN 348.

Wilhelm**m.**

Allg.: *wīlhēlm* (T, Tb, M), *wīlhēlm* (E, R), *wīlhēlm* (G, Sb), *wēlhēm* (B); Kurzformen: *wīlī* (T, E, M, G, R), *hēlm* (M)

1294 *Wilhelm* (LUB I/1, 150): «Her ~ von Richinstein»

1294 *Wilhelm* (LUB I/2, 113): «Her ~ von Richinstein»

1329 *Wilhelm* (LUB I/2, 128): «~en. von Richenstein»

*1347 *Wilhelm* (LUB I/3, 49): Die Untertanen zu Bürs verleihen den Wallisern «~ Schwarz», seinem Bruder Martin, ... das Tal «Vallawier ...»

*1354 *Wilhelmo* (LUB I/1, 235): «... ~ de Richenstein ...»

*1397 *wilhelm* (LUB I/3, 192): «Ich ~ von Richenstein von Trysen vnd jch vrsella sin elichü husfrow ...» (T)

*1397 *wilhalm* (LUB I/3, 193): «... so hab ich

vorgescribener ~ von richenstain für mich selb für vrsellen min elich husfrowen ... min aigen jnsigel gehengt ...»

*1406 *Wilhelm* (LUB I/4, 162): «Wir ~ von Richenstain ... als wir ze Thrysen Sesshaft sint ...» (T)

*1413 *wilhelm* (LUB I/1, 476): «... Vnd daz wir die selben lehen hansen ~s von Richenstain elichen sun, verlihen geruchtind ...»

1482 *Wilhelm* (SchäZ 13, fol. 15b): «~ Sele Ahm Thrissnerberg ...» (Tb)

1510 *Wilhalm* (GATb U 22, Z 8): «... von dem vnderen an ~, schurtis güett ...» (T)

1516 *wilhelm* (SchäU 33): «... ~ Kindlj ...»

1604 *Wilhelm* (U 61, fol. 6b): «Item ~ Sele ahm Trüssner Berg vnnd ...» (Tb)

1615 *Wilhelm* (GATb U 21, Z 8): «Wir Nachbaranten von Thrÿsen, ~ von Richenstain ...» (T)

1616 *Wilhelm* (SchäUrb 117, fol. 30a): «~ Sele, Am Drissnerberg ...» (Tb)

1705 *Wilhelmi* (PfAM LBMMC 1682, I S. 42, 2/3): «... baptizatus est Jnfans ... ~ Schirmer et ... vagabundi ...»

1753 *Wilhelm* (PfAS BB/F 1663, fol. 27r, Z 8): «~ Grovila»

1778 *Wilhelmus* (PfAS LBMC 1695, fol. 240v, 12/7): «... coniuncti sunt ... et Dominus viduus ~ Jacober ex Glaris ...»

Deutung

Aus ahd. *will(i)o* m. 'Wille' + ahd. *helm* m. 'Helm'. *Wilhelm* gehörte vom frühen Mittelalter bis in die 1930er Jahre zu den beliebten VN in Deutschland; auch in Nordfrankreich war *Guillaume* um 1300 sehr häufig. Ein Vorbild für die mittelalterliche Namensgebung war u. a. der heilige Wilhelm von Aquitanien (8./9. Jh.). Die Vergabe des Namens wurde seit dem Mittelalter auch durch dessen Vorkommen in verschiedenen deutschen Adels- und Fürstenhäusern gefördert. Für die häufige Wahl dieses VN um 1900 ist zum Teil mit dem Vorbild der deutschen Kaiser dieses Namens zu rechnen. Vgl. Duden VN 349f.; RN 3, 242-244. – Hierher auch die einheimischen Rufformen *Welhem*, *Willi*, *Hälm*. – Vgl. auch → *Franz Wilhelm*.

Wilhelmine

f.

Allg.: *wīlhelmīna* (V); Kurzform: *mīna* (B, M, R); Koseformen: *mīnele* (B), *hēlmīli* (E), *mīnīli* (V), *mīnele* (M)

Deutung

Weibliche Form von → *Wilhelm*, mit der seit dem 17. und 18. Jh. beliebten Endung *-ine/-ina*. Vgl. Duden VN 348. – Dazu die einheimischen Rufformen → *Mina*, *Minele*, *Minili*, *Hälmili*.

William

m.

Kurzform: *wīli* (E)

Deutung

Gegen Ende des 18. Jhs. entlehnter VN. Englische Form von → *Wilhelm*. Vgl. Duden VN 350f. – Als hiesige Rufform dazu erscheint auch *Wili*.

Willibald

m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Zu ahd. *will(i)o* m. 'Wille' + ahd. *bald* adj. 'kühn'. Vgl. Duden VN 351.

Willy

m.

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Kurzform von Namen, die mit *Wil-* oder *Willi-* gebildet sind; meist aber von → *Wilhelm*. Vgl. Duden VN 350.

Wilma

f.

Allg.: *wīlma* (R)

Deutung

Weibliche Form von *Wilm* (Kurzform von → *Wilhelm*) oder Kurzform von *Wilhelma*, der weiblichen Form von *Wilhelm*. Die Vergabe dieses VN setzt erst im 19. Jh. ein. Vgl. Duden VN 348.

Wilmar**m.**

Allg.: *wīlmār* (E)

Deutung

Aus ahd. *will(i)o* m. 'Wille' + ahd. *māri* adj. 'bekannt, berühmt, angesehen'. Vgl. Duden VN 351; RN 3, 133 (s. v. *VILJA*).

Wiltrud**f.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Zu ahd. *will(i)o* m. 'Wille' + germ. **THRŪTHI* 'Kraft, Stärke', das in ahd. Zeit zu ahd. *trūt* adj. 'vertraut, lieb' umgedeutet wurde. Vgl. Duden VN 348f.

Wolf**m.**

1420 *wolf* (PfABe U 3, Z 29): «... ich ... ~ von prandes von iro bett wegen so henk ich min Insigel an disen brief ...»

1446 *Wolff* (PfAE 30/1, Z 2): «... wegen des ... ~en Brandis, von firys mins genädigen herrn ...»

1460 *Wolff* (GAT U 28, Z 1): «... ~ pfefferli ...» (T)

1461 *Wolff* (PfAS U 4, Z 5): «... Und ~en Pfefferlin's Amman ze Vadutz ... und als vogt ... des ... Martres Sant Laurentzen ze Schan und siner Kirchen daselbs ...» (V)

1462 *Wolff* (GAS U 1, fol. 4b, Z 26): «... Vnd als nun nach sölichem ~ pfefferlin anstatt vnd als ain machtbott der nachgepurschafft des kilchspels zú Schan zu mir komen ist ...» (S)

1482 *Wolff* (SchäZ 13, fol. 5b): «~ Brandiser

Zue Schan ...» (S)

1482 *Wolff* (SchäZ 13, fol. 18a): «Gibt Jetzt ~ Prandisser.» (S)

16. Jh. *Wolff* (LUB I/2, 334): «... Adla Marxerri, ~en Schmids von Geffis husfrowenn.»

~1510 *Wolf* (LUB I/4, 265): «~ winczürli Lehen-trager Hät ...»

~1510 *wolf* (LUB I/4, 279): «... Stossend ... an ~ pfefferlis wybs güter»

~1510 *wolf* (LUB I/4, 292): «... stost ... an ~ pfefferlis güt ...»

1510 *Wolff* (SchäU 27): «... stost Vffwert an ~ pfefferless Wibs ...» (S)

~1510 *wolf* (LUB I/4, 272): «... stost ... an ~en vnd Dieczen der winzürli gebrüder güter»

~1510 *wolf* (LUB I/4, 281): «... stost ... an ~en vnd dieczen der winzürli gebrüder güt ...»

1536 *Wolff* (SchäU 55): «... Der Erbar ~ pfefferlin von Vaduz, als volmechtiger gewalthaber ...» (V)

2. H. 16. Jh. *Wolff* (PfABe ZB 1574, II Register): «~ Brösi»

2. H. 16. Jh. *Wolf* (PfABe ZB 1574, fol. II 9r, Z 1): «~ herwert ... soll ['schuldet'] Järlich ab dem erblehen ze müsnen genant der kapf 3 1/2 schoffel waisen 10 Viertel korn.»

1568 *Wolff* (GAE III/18, Z 1): «... ~en Sennty ... von Änndlen ...» (E)

1579 *wolff* (Pfäf 22/5, fol. 5r, Z 22): «... ~ brosi»

1584 *Wolff* (U 56, fol. 29b): «~ Hörwardt» (E)

1584 *Wolf* (U 56, fol. 30b): «~ Wolwendt» (E)

1602 *Wolf* (RA CXLV 1602-1605, fol. 2v, Z 30): «... vndt ~ Herwert ...»

1604 *Wolff* (U 61, fol. 28b): «Item ~ Brandiser Zue Schan ...» (S)

1610 *Wolff* (PfABe d/10, fol. 2r, Z 20): «... ein Pündt bey Fescha gasß, stost gegen dem berg an ~ Bargätzin ... lehen ackher ...»

1616 *Wolff* (SchäUrb 117, fol. 7b): «~ Brandiser Zu Schan ...» (S)

1616 *Wolf* (SchäUrb 117, fol. 29b): «zinsset Jetzo Martin ~ Zu Schan» (S)

1634 *Wolff* (Pfäf 7, fol. 1r, Z 27): «... und zu gleich auch der herren ... ~ Senti ... von den ... Pfarrgenosßen zu Eschen erkiesten gewalthaberen ...» (E)

1649 *Wolff* (AS 1/1, fol. 10v, Z 21): «~ Ballasar von Balzers Deponiert an äydts statt ...» (B)

~1700 *Wolff* (Pfäf 22/16, 2. St., fol. 1v, Z 16): «Zwý Stuck zuo Nëndlen stost ... an ~ Senti guedt ...»

Deutung

Alter deutscher VN; Kurzform von Namen, die mit *Wolf-* gebildet sind, besonders von → *Wolfgang*. Der Name des Raubtiers konnte aber in alter Zeit auch unmittelbar zum Männernamen werden. Der Wolf war ein Sinnbild des Kriegers. Vgl. Duden VN 353; RN 3, 245f. – Vgl. auch → *Welf*.

Wolfgang**m.**

Allg.: *wólfgan* (Sb); Koseform: *wólflī* (T)

1539 *Wolfgang* (SchäU 56): «Ich ~ Schedler von Schann ...» (S)

1614 *Wolfgang* (PfAT U 10, fol. 2r, Z 1): «Ich ~ Jonab Grävischer HohenEmbbischer Rath und vogt der herrschafft Neünburg ... Bekhenne hirmit ...»

1634 *Wolfgang* (U 21, Z 2): «... ~ Sentin ...» (E)

1640 *Wolfgang* (PfAE 25/1, fol. 1r, Z 11): «... der Ersam ... ~ Senti deß gericht der Herrschafft Schellenberg vnnd wohnhaft zu Nendla ...» (E)

1654 *Wolfgang* (GAB 016-2, fol. 23b, 1. Br.): «... ~ Ballasser ...» (B)

Deutung

Aus ahd. *wolf* m. 'Wolf' + ahd. *ganc* m. 'Gang', in der Bedeutung 'Wolfsgänger', d. h. 'Krieger in Tierverkleidung'. Der Name war seit dem Spätmittelalter besonders in Süddeutschland und Österreich verbreitet. Namenspatron ist der heilige Wolfgang, Bischof von Regensburg (10. Jh.). Bis in die zweite Hälfte des 20. Jhs. gehörte *Wolfgang* zu den beliebtesten männlichen VN in Deutschland. Vgl. Duden VN 353f.; RN 3, 246. – Hieher auch die einheimische Koseform *Wölflī*.

Wolfgang ist Patrozinium der Kapelle St. Wolfgang in Triesen.

X**Xaver****m.**

Allg.: *ksáfērī* (T, Tb), *ksáfēr* (T, M, G, Sb, R), *ksáfērē* (B); Kurzform: *fērī* (Tb); Koseform: *bábī* (Tb), *gáfa* (T)

1750 *Xaverj* (PfAE TESFB 1650, fol. III 14r, 10/25): «Sepultus est Infans ~ Klebot von Gäfis [sic].»

1753 *Xaverius* (PfAE TESFB 1650, fol. I 97v, 11/26): «Patrini ... ~ Kleboth [et] ...»

1761 *Xaveri* (PfAM LBMMC 1682, I S. 183, 9/4): «Parentes ... ~ List [et] ... vagi.»

1761 *Xaverius* (PfAS BB/F 1663, fol. 30r, Z 10): «~ Hroseth»

1788 *Xaver* (PfAM 43/18, fol. 1r, Z 2): «... ~ Aederle ..., wohn und säßhaft in der Gemeind Mauren ...» (M)

1803 *Xaver* (SchäA 225-227, 227, S. 129): «Der Scharfrichter ~ Burkhard ...» (V)

Deutung

Junger Name, eigentlich der verselbständigte Beiname des heiligen Franz Xaver (16. Jh.) nach seinem Geburtsort, dem Schloss *Xavier*, heute *Javier*, in Navarra (Spanien). Die Vergabe dieses VN setzt in Bayern und Österreich im 17. Jh. ein. Vgl. Duden VN 355. – Dazu die einheimische Rufform *Xaveri* (mit *-i* nach lat. *-ius*), wozu die Kurzform *Feri*, ferner die kindersprachlichen Formen (Lallformen) *Babi*, *Gafa*. – Vgl. auch → *Franz Xaver*.

Y**Yvonne****f.**

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Weibl. Form zu französisch *Yvon*, dieser zu dt. → *Ivo*. Vgl. Duden VN 357.

'Jahwe hat sich erinnert'; es ist der Name des Vaters des Täufers. Vgl. Duden VN 358; RN 3, 307. – Einheimische Rufform *Zacher*. – Vgl. auch → *Fidel Zacharias*.

Z**Zacharias****m.**

Allg.: *tsàxarǰāfs* (Sb); Kurzform: *tsáhər* (V)

1616 *Zacharias* (SchäUrb 117, fol. 36a): «... Zu Zeiten Herrn LandtVogt Hauptman ~ Furtenbach Zum schregen berg ...»

1616 *Zacharias* (SchäUrb 117, fol. 31b): «... Rheinwerths an ~ von Kersten guet ...» (B)

1634 *Zacharias* (GAS U 11, Z 7): «... Häuptman ~ Fürtenbach ...» (AI)

1634 *Zachariaß* (Pfäf 7, fol. 1r, Z 16): «... haben wir uns uf underhandlung deß woledlen, gestrengen herren ~ Furtenbach dißer Zeit Gräfflichen, HochEmbßischen rath und Landtvogten beider graff. und Herrschafften Vadutz und Schellenberg ...»

1634 *Zacharia* (U 21, Z 11): «... ~ Furtenbach zum Schregenberg ...»

1640 *Zacharias* (RA CXLV 1639-1648, S. 24, Z 7): «Amtspruch verfasst durch herrn Lannadvogt Hauptman ~ Furtenbach ...»

1664 *Zacharias* (PfAS Urb 1664, fol. 19v, Z 17): «... ab seinem hauß vndt hoff zúe Balzers, stost ... gegen rhein an ~ v[on] Kriss ...» (B)

1690 *Zacharias* (SchäU 152, fol. 3a): «Sohn ~ Gaasner»

1698 *Zacharias* (PfAS LBMCD 1695, fol. 8r, 4/11): «Patrini [Taufe]: ~ à Porta et ...»

1705 *Zacharias* (PfAS LBMCD 1695, fol. 27v, 3/16): «Parentes [Taufe]: ~ à porta Gerber zú Vadúz, et ...» (V)

1803 *Zacharias* (SchäA 225-227, 226, fol. 3b): «~ Hasler» (B)

Deutung

Griechische Form von hebräisch SECHARYAH

Zeno**m.**

1585 *Zenus* (SchäU 77, Z 7): «... an ~ wangnern guth ...» (S)

Wertung der historischen Belege

Die Form *Zenus* erscheint hier latinisiert.

Deutung

Zu griech. ZENŌN, Kurzform von griechischen Männernamen wie ZENŌDOTOS 'Geschenk des Zeus'. Auf die VN-Gebung hat vor allem der hl. Bischof Zeno von Verona (4. Jh.) eingewirkt. Vgl. Duden VN 358; RN 3, 411f.

Zirilla**f.**

tsǰrǰlā (Tb)

Aus dem Einwohnerverzeichnis.

Deutung

Weibliche Form zu → *Cyrrill*.

Zita**f.**

Allg.: *tsǰta* (T, R, Tb)

Deutung

Im 20. Jh. ins Deutsche entlehnter VN, wahrscheinlich auf das altital. (toskan.) *zita* f. 'Mädchen' zurückgehend. Namenspatronin ist die heilige Zita (13. Jh.). Der Name kann auch als Kurzform von *Felizitas* auftreten. Vgl. Duden VN 359.

Kollektivnamen in Liechtenstein

Bärger Nottli*bérgər nòtlì* (t ~)

So in Vaduz für die Triesenberger.

Bezeugt bei:Ospelt-Amann 1984, 103: *Bärgernottli*.**Deutung**

Allenfalls zu mda. *Nuttel* m. 'Lutschbeutel für Kinder', scherzhaft auch 'Tabakspfeife' (vgl. Jutz 2, 573); dazu das Verb *nuttlén* 'am *Nuttel* saugen'. Hier also Nomen agentis *Nuttli* m. 'wer am *Nuttel* (bzw. der Tabakspfeife) saugt'.

Berger Hatschi*bérgər hàtschì* (t ~)

So allgemein für die Triesenberger.

Bezeugt bei:

Goop 2001, 6: *Berger-Hatschi*. Wahrscheinlich kommt der Ausdruck daher, dass in den Bergen lebende Menschen einen schwereren Gang als jene im Tal haben.

Deutung

Offenbar zum Verb *hâtschen* 'schleppend gehen', wozu als Nomen agentis *Hâtschi* m. 'wer so geht'. Auffällig bleibt dabei das kurze /-a-/ im Ausdruck. Vgl. hier auch die Variante *Berger Latschi*, bezeugt in Grabs für die Grabserberger.

Buschmener*búšmēnər* (t ~)

So für die Gampriner.

Bezeugt bei:

Goop 2001, 6: *Buschmänner*. Dies dürfte mit den vielen Büschen zusammenhängen, die in Gamprin wachsen. Hinter diese Büsche stellten die Gampriner früher ihre Häuser, um sie vor dem Wind und den Blicken der Neugierigen zu schützen.

Deutung

Dt. 'Buschmänner'.

Eschner Kolpa*éšnər kòlpa* (t ~), jünger: *éšnər kòlpa* (t ~)

So für die Eschner.

Bezeugt bei:

Goop 2001, 6: *Eschnerkolpa*: In Eschen gab es früher grosse Maisfelder, und der «Türken» (Mais) war auch dort die Nationalspeise. Vom Türken- oder Maiskolben dürfte dieser Übername herrühren.

Deutung

Mundartlich *Kolpa* m. '(Mais-)Kolben'. Vgl. Jutz 2, 115.

Föli*föli* (t ~)

So für die Plankner.

Bezeugt bei:Ospelt-Amann 1984, 103: *Föli*.**Deutung**

Zu mda. *Föli* n. 'Füllen, Junges des Pferdes' (vgl. Jutz 1, 1021 s. v. *Füllen*). Offenbar anekdotisch. Benennungshintergrund unbekannt.

Gitzitod*gítsitòd* (dər ~)

So in Vaduz für einen Triesenberger.

Bezeugt bei:Ospelt-Amann 1984, 103: *Gitzitod*.**Deutung**

Zu mda. *Gitzi* n. 'Zicklein, Junges der Ziege' (vgl. Jutz 1, 1189f.). Offenbar anekdotisch. Benennungshintergrund unbekannt.

Gutzler*gútsl̥ər* (t ~)

So in Triesenberg für die Vaduzer.

Bezeugt bei:Ospelt-Amann 1984, 103: *Guuzler*.Goop 2001, 6: Die Triesenberger nennen die Vaduzer auch *Guzler*.**Deutung**Vielleicht Verballhornung von *Vaduzner*?**Hafaläb***háfalë̀b* (t ~)

So für die Balzner.

Bezeugt bei:Ospelt-Amann 1984, 103: *Hafalääb*.Goop 2001, 6: *Hafalääb* ist eine Mehlspeise, die früher in Balzers sehr beliebt war.**Deutung**Mda. *Hafaläb* m. 'eine Mehlspeise'.**Hennaland***hë̀naländ* (s ~)

So in Vaduz für das Unterland.

Bezeugt bei:Jutz 1, 1376: *Hennenland*. Spottname (Vaduz) für den Eschnerberg im nördl. Liechtenstein.**Deutung**

'Gegend, wo viele Hühner gehalten werden'. (Ist so kein eigentlicher Wohnername.)

Kelblistecher*kë̀lblištë̀hər* (t ~)

So in Vaduz für die Triesenberger.

Bezeugt bei:Ospelt-Amann 1984, 103: *Kälblischtächer*.**Deutung**

Übername für die Bergbauern, die Kälber halten nicht nur zur Weiterzucht, sondern auch für die Schlachtung.

Knöpfli*kñöpfli* (t ~)

So verbreitet für die Vaduzer.

Bezeugt bei:Ospelt-Amann 1984, 103: *Knöpfli*.Goop 2001, 6: *Knöpfli*. Dieser Name steht in Zusammenhang mit den sehr beliebten «Käsknöpfli», einer Mehlspeise, die anderwärts als «Spätzle» bekannt ist.**Deutung**Mda. *Knöpfli* n. pl. 'eine Mehlspeise'. Vgl. Jutz 2, 105.**Kröpf***křöpf* (t ~)So verbreitet für die Schaaner. Siehe auch → *Schaaner Kröpf*.**Bezeugt bei:**Ospelt-Amann 1984, 103: *Kröpf*.**Deutung**Mda. *Kropf* m. 'Schwellung der (menschlichen) Schilddrüse, Struma'. Vgl. Jutz 2, 168.**Kuedrecktatschi***kűədrëktätšì* (t ~)

So im Tal für die Triesenberger.

Bezeugt bei:Goop 2001, 6: *Kühdreck-Tatschi* ist wohl dadurch entstanden, dass in Triesenberg die Bauern an den Hängen die Mistbrocken zer-

schlugen und damit die Wiesen düngten.

Deutung

Zu mda. *tatschen* '(etw.) platt schlagen'; hier konkret auf Kuhdreck bezogen: '(die Mistbrocken auf der Wiese) zerschlagen', auch: '(die Mistfuhre) glatt klopfen'. Vgl. Jutz 1, 537.

Kuedreckzottli

küädrəktsòtli (t ~)

So in Vaduz für die Triesenberger.

Bezeugt bei:

Ospelt-Amann 1984, 103: *Kuadräckzottli*.

Deutung

'Wer mit Kuhdreckknollen behangen ist', zu mda. *Zottli* m. 'unordentlicher, nachlässiger, gleichgültiger Mensch'; auch 'langhaariges Wesen'. Vgl. Jutz 2, 1735.

Lettaknetter

létaknètər (t ~)

So für die Ruggeller.

Bezeugt bei:

Goop 2001, 6: *Lettaknetter*. Die Rheinüberschwemmungen brachten viel Lehm (Letten) nach Ruggell, was den Bewohnern der Gemeinde diesen Necknamen eingebracht hat.

Deutung

Zu mda. *Letta* m. 'mit Sand vermischte Lehmerde (wie sie besonders bei Überschwemmungen abgelagert wird; findet sich häufig in Rheinnähe)' (vgl. Jutz 2, 272): 'Wer mit entsprechender Erde zu tun hat (wörtlich: solche knetet)'.

Mälhasa

Mälhasa

mēlhasa (t ~), Tb *mēlhasa* (t ~)

So im Oberland für die Ruggeller.

Deutung

'Mehlhasen'. Anknüpfung unbekannt.

Murer Räba

mürər rēba (t ~)

So für die Maurer.

Bezeugt bei:

Goop 2001, 6: *Murer Räba*. Räben wurden früher in Mauren viel angepflanzt und gegessen.

Deutung

Mda *Räba* f. 'weisse Rübe, die als Nachfrucht gepflanzt wird und als Nahrungsmittel vielfach Verwendung findet'. Vgl. Jutz 2, 627.

Nasshöka

náshōka (t ~)

So allgemein für die Bewohner von Triesen.

Ospelt-Amann 1984, 103: *Nasshöka*.

Bezeugt bei:

Goop 2001, 6: Die Triesner werden nach einem Flurnamen oberhalb des Meierhofes auch *Nasshaka* genannt.

Deutung

Gebildet nach dem Flurnamen *Nasshaka*. Vgl. FLNB I/1, 447f.

Pfötschingga

pfōtsīŋka (t ~)

So allgemein für die Balzner.

Bezeugt bei:

Goop 2001, 6: Der Ausdruck *Pfötschinka* hängt wohl damit zusammen, dass Balzers die am südlichsten gelegene Gemeinde Liechtensteins ist.

Deutung

Wörtlich 'Föhn-Italiener'. Das südlichste Dorf Liechtensteins ist dem Föhn besonders stark ausgesetzt. Zu mda. *Tschingg* m. 'Italiener'. Vgl. Jutz 1, 633f.

Ruggeller Quaki

rükġġar kwàki (t ~)

So in Schellenberg für die Ruggeller.

Bezeugt bei:

Goop 2001, 6: Die Schellenberger nennen die Ruggeller wegen der vielen Frösche, die es dort in den Gräben gab, auch *Ruggeller Quaki*.

Deutung

Mda. *Quaki* m. 'wer wie die Frösche quakt'. Vgl. Jutz 2, 620.

Schaaner Kröpf

šānər kröpf (t ~)

So allgemein für die Schaaner. Siehe auch → *Kröpf*.

Bezeugt bei:

Goop 2001, 6: *Schaaner Kröpf*. In Schaan soll es früher – wahrscheinlich wegen des stark kalkhaltigen Trinkwassers – sehr viele Leute mit grossen Kröpfen gegeben haben. Obwohl dies heute nicht mehr der Fall ist, ist den Schaanern der Name geblieben.

Deutung

Mda. *Kropf* m. 'Schwellung der (menschlichen) Schilddrüse, Struma'. Vgl. Jutz 2, 168.

Schällaklenker

šġlaklġnkar (t ~)

So verbreitet für die Schellenberger.

Bezeugt bei:

Goop 2001, 6: *Schällaklenker*. Dieser Übername

dürfte wohl damit in Zusammenhang stehen, dass im Kloster jede Stunde geläutet wird und die Schellenberger keine Kirchenuhr haben.

Deutung

Spielerische Umwandlung von *Schellenberger* m. nach dem Verb mda. *klenka* 'eine Glocke so läuten, dass der Klöppel nur auf der einen Seite anschlägt, als besonderes Zeichen in Zusammenhang mit dem Gottesdienst' (vgl. Id. 3, 660); allenfalls auch bezugnehmend auf (*Schella*)*klengel* m. 'Klöppel einer Glocke oder Schelle'.

Schlehabüch

šlġhabüχ (t ~)

So verbreitet für die Bewohner des Triesenberger Weilers Wangerbärg.

Deutung

'Wer den Bauch voller Schlehen (Beeren des Schwarzdorns, *Prunus spinosa*) hat'. Vgl. Jutz 2, 948.

Tresner Gitzi

trġsnər ġitsi (t ~)

So allgemein für die Triesner.

Bezeugt bei:

Ospelt-Amann 1984, 103: *Tresner Gitzi*.

Goop 2001, 6: *Tresner Gitzi*. In Triesen gab es früher sehr viele Fabrikarbeiter, die zu Hause keine Kühe, sondern nur eine oder mehrere Geissen hatten.

Deutung

Zu mda. *Gitzi* n. 'Zicklein; Junges der Ziege'. Vgl. Jutz 1, 1189f.

Tschügger

tšġġar (t ~)

So allgemein für die Unterländer.

Bezeugt bei:

Ospelt-Amann 1984, 103: *Tschügger*.

Stricker 1987, 106 [Zum FamN *Tschugg*]: Der Name gehört wohl zum Reliktwort rtr. *tschüch(a)*, *tschocca* 'Baumstrunk, Stock', das auf vorröm. **ciucca* beruht und wohin auch der FamN *Zogg* gehört. Die Bewohner des Liechtensteiner Unterlandes werden bekanntlich von den Oberländern *Tschügger* genannt [und damit vormals auch der Eschnerberg als *Tschugga*].

Goop 2001, 6: *Tschügger*. Bis 1887 war der Fürst von Liechtenstein Eigentümer der Alpe Sücka, die bis dahin verpachtet, dann aber an die meistbietende seiner Gemeinden verkauft wurde. Triesenberg erwarb sie für 3620 fl. Der grosszügige Landesfürst schenkte den Erlös der Gemeinde Schaan an den Bau einer neuen Kirche. Die Unterländer, die ja keine einzige Alp in der liechtensteinischen Bergwelt ihr eigen nennen, interessierten sich ebenfalls sehr für Sücka. Doch den von den Triesenbergern gebotenen Preis wollten oder konnten sie nicht aufbringen. Enttäuscht mussten sie wieder talwärts ziehen. Die Schadenfreude der Triesenberger und der anderen Oberländer ob der Abfuhr, die die Unterländer erlitten hatten, blieb nicht aus. Einer alten Überlieferung zufolge wurden die Unterländer von den Oberländern von diesem Zeitpunkt an die *Sücker* genannt, welcher Ausdruck sich mit der Zeit in *Tschügger* verwandelt hat. Einer anderen, stärker verbreiteten Überlieferung zufolge hatten die Unterländer die Sücka gepachtet, was urkundlich nachgewiesen ist, und wenn sie mit ihrem Vieh von der Alp kamen, hiess es im Oberland *d Sücker* kommen. Fest steht, dass der Ausdruck *Tschügger* noch heute ein nicht selten verwendeter, neckischer Allgemeinbegriff für die Unterländer darstellt, die zwar die Sücka nicht bekamen, es aber verstanden haben, mit der Zeit anderwärts und andernorts doch noch im Oberland sesshaft zu werden. Im benachbarten Vorarlberg werden unter dem Begriff *Tschügger* alle Liechtensteiner verstanden.

Deutung

Die oben wiedergegebene volkstümliche Erklärung des Namens zielt am Kern der Sache vorbei. Zum einen ist ein Übergang von einer Namenform **Sücka* zu **Tschücka* lautgeschichtlich überhaupt nicht wahrscheinlich zu machen. Hier liegt die Hauptschwäche dieser Begründung. Zum anderen weist auch der Umstand, dass dieser Name in Vorarlberg ebenfalls bekannt ist, auf die Unstimmigkeit des populären Deutungsversuches hin: Woher hätte im nördlichen Nachbarland überhaupt der Anlass für die Benennung kommen sollen, wenn diesem doch eine rein intern liechtensteinische Begebenheit hätte zu Grunde liegen sollen?

Viel eher verhält es sich doch so: Da die Unterländer in ihrer Umgebung früher auch als Eschnerberger bezeichnet wurden (vgl. die alte politische Bezeichnung *Eschnerberg* für die Herrschaft Schellenberg), tritt hier der Eschnerberg nicht nur als Erhebung im Gelände, sondern auch als politischer Begriff deutlich ins Visier.

In der Sprache der Walser wird eine Erhebung, ein Bergstock, allgemein als *Tschugga* m. bezeichnet (so schon walliserdeutsch; vgl. Id. 14, 1718f.; Jutz 1, 634f.).

Offensichtlich wurden die Unterländer von den benachbarten Walsersiedlungen aus als *Tschügger* bezeichnet, bezugnehmend auf den markanten Hügel Eschnerberg, den sie offenbar, möglicherweise scherzhaft, als **Tschugga* benannten.

Der Name wird sicher in erster Linie von Triesenberg ausgegangen sein, jedoch kann er auch in der näheren vorarlbergischen Nachbarschaft aufgegriffen worden sein, da ja auch dort in älterer Zeit Walsersiedlungen bestanden.